叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 35 个章节

1. 五虎平南 000001

2. 五虎平南 000002

3. 五虎平南 000003

4. 五虎平南 000004

5. 五虎平南 000005

6. 五虎平南 000006

7. 五虎平南 000007

8. 五虎平南 000008

9. 五虎平南 000009

10. 五虎平南 000010

11. 五虎平南 000011

12. 五虎平南 000012

13. 五虎平南 000013

14. 五虎平南 000014

15. 五虎平南 000015

16. 五虎平南 000016

17. 五虎平南 000017

18. 五虎平南 000018

19. 五虎平南 000019

20. 五虎平南 000020

21. 五虎平南 000021

22. 五虎平南 000022

23. 五虎平南 000023

24. 五虎平南 000024

25. 五虎平南 000025

26. 五虎平南 000026

27. 五虎平南 000027

28. 五虎平南 000028

29. 五虎平南 000029

30. 五虎平南 000030

31. 五虎平南 000031

32. 五虎平南 000032

33. 五虎平南 000033

34. 五虎平南 000034

35. 五虎平南 000035

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

五虎平南

[faɪv] ['taɪgɝz] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [saʊθ]
Five Tigers Pacify the South
五 老虎队 安抚 这 南

五虎平南

['ɔːθər] :
author :
作者 :

作者：

[ðə; ði] ['ɔːθər] [ɪz] [nɑːt] [neɪmd] . (['kɪŋ] ['daɪnəsti])
The author is not named . (Qing Dynasty)
这 作者 是 不是 命名 . (青 王朝)

清.不题撰人

['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz] " [ðə; ði] ['siːkwəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [faɪv] ['taɪgɝz] - [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] "
Also known as " The Sequel to the Five Tigers ' Pacification of the South "
还 已知 作为 " 这 续集 到 这 五 老虎队 - 和解 的 这 南 "

又名《五虎平南后传》

['vɜːrʒ(ə)n] :
Version :
版本 :

版本：

- [ek'sɜːrpt] .
Tongwentang excerpt .
- 摘抄 .

同文堂刋本。

['tʃæptər] - .
Chapter 42 .
章 - .

四十二回。

['ɔːθər] :
author :
作者 :

作者：

[ðə; ði] ['ɔːθər] [ɪz] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
The author is not mentioned .
这 作者 是 不是 提及 .

不题撰人。

['kɑːntent] :
content :
内容 :

内容：

[ə; eɪ] ['siːkwəl] [tuː; tə] " [faɪv] ['taɪgɝz] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [west] "
A sequel to " Five Tigers Pacifying the West "
一个 续集 到 " 五 老虎队 安抚 这 西方 "

为《五虎平西》的续书，

[ˌaɪ 'tiː] [telz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [faɪv] ['ʌðər] ['dʒenrəlz] - ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə]
It tells the story of Di Qing and five other generals ' southern expedition to
它 讲述 这 故事 的 迪 青 和 五 其他 将军们 - 南部 远征 到
[kwel] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] .
quell a rebellion .
荡平 一个 叛乱 .

叙述狄青等五虎将南征平叛的故事。

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents]
Table of contents
桌子 的 内容

目录

['tʃæptər] [wʌn] : [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] ['kɪŋdəm] ['prez(ə)nts] [ə; eɪ]
Chapter One : An Official from the Southern Heavenly Kingdom Presents a
章 一 : 一个 官方的 从 这 南方 天上 王国 礼物 一个
[mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [pɪŋksi] ; [naɪt] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] ['stɑːrgeɪzɪŋ]
Memorial to the King of Pingxi ; Night Banquet and Stargazing
纪念馆 到 这 国王 的 平溪 ; 夜晚 宴会 和 观星

第一回 南天国差臣进表 平西王夜宴观星

['tʃæptər] [tuː] : [baʊ] [gɔːŋ] , [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] , ['ɔːrdərz] [ðə; ði] [faɪv] ['hɪroʊz] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən]
Chapter Two : Bao Gong , by Imperial Decree , Orders the Five Heroes to Raise an
章 二 : 包 锣 , 经过 帝国 法令 , 订单 这 五 英雄 到 增加 一个
['ɑːrmi] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['bɔːrdərz]
Army to the Enemy's Borders
军队 到 这 敌人的 边界

第二回 包公奉旨诏英雄 五虎兴兵临敌境

[ɪn] [ðə; ði] [θɜːrd] ['tʃæptər] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [liːdz] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] , [waɪl] ['dʒenrəlz] [gwɑːn]
In the third chapter , Marshal Di leads his troops to attack , while Generals Guan
在 这 第三 章 , 元帅 迪 线索 他的 军队 到 攻击 , 尽管 将军们 关
[ju] [ænd; ənd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ˌɛf i 'aɪ] [sleɪ] [ðer; ðər] ['dʒenrəlz] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
Yu and Zhang Fei slay their generals in battle .
于 和 张 费 杀戮 他们的 将军们 在 战斗 .

第三回 狄元帅以众攻关 张将军临阵斩将

[ɪn] [ðə; ði] [fɔːrθ] ['tʃæptər] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [preɪzd] [ðə; ði] ['æktɚz] [skɪl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ]
In the fourth chapter , Miss Duan praised the actor's skill , and the Flying
在 这 第四 章 , 错过 段 赞扬 这 演员的 技能 , 和 这 飞行
['taɪgər] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
Tiger displayed his bravery in battle .
老虎 显示 他的 勇敢 在 战斗 .

第四回 段小姐夸能演术 飞山虎逞勇交兵

['tʃæptər] [faɪv] : ['flaɪɪŋ] ['taɪgər] [goʊz] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [bʌt; bət] [ɪz] ['kæptʃərd] ; [mɪs] - ['spɪrɪtʃuəl]
Chapter Five : Flying Tiger Goes Out to Fight but is Captured ; Miss Duan's Spiritual
章 五 : 飞行 老虎 去 出去 到 斗争 但 是 捕获 ; 错过 - 精神
['tæləsmən] [kən'fjuːzd] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl]
Talisman Confused the General
护符 使困惑 这 一般的

第五回 飞山虎出敌被擒 段小姐灵符迷将

['tʃæptər] [sɪks] : [ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃt] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] , [bʌt; bət] ['ljuː] ['kɪŋ] [ɪz] ['reskjuːd]
Chapter Six : A Bewitched General is in Danger , But Liu Qing is Rescued
章 六 : 一个 着迷 一般的 是 在 危险 , 但 刘 青 是 获救

第六回 被迷执家将留神 遭大难刘庆得救

['tʃæptər] ['sev(ə)n] : [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mædʒɪk(ə)l] ['treʒərz] [liːdz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'fiːt] [baɪ]
Chapter Seven : A Battle of Magical Treasures Leads to a Great Defeat by
章 七 : 一个 战斗 的 神奇 宝藏 线索 到 一个 伟大的 击败 经过
[hɔːŋ'juː] ; [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['tæktɪk] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['træpɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] ['dʒenrəlz]
Hongyu ; A Strange Tactic Leads to the Trapping of the Family Generals
鸿宇 ; 一个 奇怪的 战术 线索 到 这 诱捕 的 这 家庭 将军们

第七回 斗法宝大败红玉 施异术议陷家将

['tʃæptər] [eɪt] : [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] , [ðə; ði] ['dʒenrəlz] , [ɪn] [ə; eɪ] ['pænɪk] , [krɔːs] [ðə; ði]
Chapter Eight : Trapped in the High Mountains , the Generals , in a Panic , Cross the
章 八 : 被困 在 这 高的 山脉 , 这 将军们 , 在 一个 恐慌 , 叉 这
['deɪndʒərəs] [graʊnd] ; [l'juː] [ænd; ənd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [kæm'peɪn]
Dangerous Ground ; Liu and Zhang Launch a Campaign
危险的 地面 ; 刘 和 张 发射 一个 活动

第八回 困高山家将惊惶 越险地刘张讨战

['tʃæptər] [naɪn] : ['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [ɪn'tendz] [tuː; tə] [træp] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [bʌt; bət]
Chapter Nine : General Sun Intends to Trap General Yang Wenguang , But
章 九 : 一般的 太阳 意图 到 陷阱 一般的 杨 文光 , 但
[ˌʌnɪk'spektɪdli] [ə'rests] [ðə; ði] ['treɪtər]
Unexpectedly Arrests the Traitor
不料 逮捕 这 叛徒

第九回 孙总兵有心陷将 杨文广不意拿奸

['tʃæptər] [ten] : [ðə; ði] [skiːm] [rɪ'viːld] , [ðə; ði] ['letər] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] , [ðə; ði] [træp]
Chapter Ten : The Scheme Revealed , the Letter Receives Misfortune , the Trap
章 十 : 这 方案 揭晓 , 这 信 接收 不幸 , 这 陷阱
[rɪ'viːld] , [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] ['dʒʌstɪs]
Revealed , the Memorial Receives Justice
揭晓 , 这 纪念馆 接收 正义

第十回 露机谋传书得祸 明陷阱奏本伸冤

['tʃæptər] [ɪ'lev(ə)n] : ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪmpæs] , [ðeɪ] [dɪ'skʌs] [haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ; [rɪ'kɔːlɪŋ]
Chapter Eleven : Hearing of the impasse , they discuss how to escape ; recalling
章 十一 : 听力 的 这 僵局 , 他们 讨论 如何 到 逃脱 ; 回忆
[ðer; ðər] [ˌsepə'reɪʃn] , [hiː; hi] ['foʊkəsɪz, 'foʊkɪsɪz] [ɑːn] [ɪn'strʌktɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
their separation , he focuses on instructing his son .
他们的 分离 , 他 焦点 在 指导 他的 儿子 .

第十一回 闻被困议将解围 忆离情专心训子

[ðə; ði] [twelfθ] ['epɪsoʊd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] , [wer] ['brʌðərz] [stænd] ['lɔɪəli] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]
The twelfth episode returns to Bianliang , where brothers stand loyally before the
这 第十二 插曲 返回 到 汴梁 , 在哪里 兄弟 站立 忠诚地 前 这
['goʊldən] ['pæləs] , [wer] [ðə; ði] [grænd] ['mɑːrʃ(ə)l] ['tʃɛn] [bɪŋ] [ɪz] ['steɪʃənd] .
Golden Palace , where the Grand Marshal Chen Bing is stationed .
金的 宫殿 , 在哪里 这 盛大 元帅 陈 必应 是 驻 .

第十二回 到汴梁弟兄同忠 当金殿太君陈兵

['tʃæptər] [ˌθɜːr'tiːn] : ['æftər] [ðə; ði] ['emprəs] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [west] , [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [ɪn'trʌsts] [fæn]
Chapter Thirteen : After the Empress Pacifies the West , the Yang family entrusts Fan
章 十三 : 后 这 皇后 安抚 这 西方 , 这 杨 家庭 委托 扇子
['ʃuːmi] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] [træns'fɜːrɪŋ] ['dʒenrəlz] [frʌm; frəm] [θriː] ['pa:siz] .
Shumi with the task of transferring generals from three passes .
舒米 和 这 任务 的 转移 将军们 从 三 通过 .

第十三回 平西后杨府托儿 范枢密三关调将

['tʃæptər] [ˌfɔːr'tiːn] : ['leɪdi] ['wæŋ] , ['ʌndər] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] , [liːdz] [æn; ən] ['ɑːrmi] ; ['dʒen(ə)rəl] [sʌn]
Chapter Fourteen : Lady Wang , under imperial decree , leads an army ; General Sun
章 十四 : 女士 王 , 在下面 帝国 法令 , 线索 一个 军队 ; 一般的 太阳

[bi'treiz] [hɪz; ɪz] [lɔːrd] [ænd; ənd] - [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] .
betrays his lord and defectes to the enemy .
背叛 他的 主 和 - 到 这 敌人 .

第十四回 王夫人奉旨兴师 孙总兵背君投敌

['tʃæptər] [ˌfɪf'tiːn] : [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ɪz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ɪk'splɔːr] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ; ['dwæn, 'dweɪn]
Chapter Fifteen : Yang Wenguang is ordered to explore the mountain ; Duan
章 十五 : 杨 文光 是 订购 到 探索 这 山 ; 段

[hɔːŋ'juː] ['juːzɪz] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] ['vɪktəri] .
Hongyu uses magic to achieve victory .
鸿宇 用途 魔法 到 达到 胜利 .

第十五回 杨文广奉命探山 段红玉施法取胜

['tʃæptər] [ˌsɪks'tiːn] : ['bætlfiːld] [dɪ'plɔɪmənt] [træps] ['hɪroʊz] , ['ærəus] [pɪrs] [ðə; ði] [jʌŋ]
Chapter Sixteen : Battlefield Deployment Traps Heroes , Arrows Pierce the Young
章 十六 : 战场 部署 陷阱 英雄 , 箭头 刺穿 这 年轻的

['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [θɔːts]
General's Thoughts
将军的 想法

第十六回 沙场布阵困英雄 锋镝中婚思小将

['tʃæptər] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['siːkrətli] ['kwestʃənz] [hɜːr; hər] [hɑːrt] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]
Chapter Seventeen : Miss Duan Secretly Questions Her Heart , Young Master Di
章 十七 : 错过 段 偷偷 问题 她 心 , 年轻的 掌握 迪

[feɪks] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ]
Fakes a Marriage
假货 一个 婚姻

第十七回 段小姐暗问心口 狄公子假订姻缘

['tʃæptər] [ˌeɪ'tiːn] : [mɪs] - [laɪz] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜːr; hər] ['mʌðər] ; [truː] [ruːlz] [fɔːr; fər]
Chapter Eighteen : Miss Duan's Lies to Deceive Her Mother ; True Rules for
章 十八 : 错过 - 谎言 到 欺骗 她 母亲 ; 真的 规则 为了

[dɪ'saɪplz] [æt; ət] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊnt(ə)n]
Disciples at Zhongnan Mountain
门徒 在 中南 山

第十八回 段小姐谎词哄母 终南山真偈规徒

['tʃæptər] [ˌnaɪn'tiːn] : [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]
Chapter Nineteen : Miss Duan Returns to the Song Camp , Young Master Di
章 十九 : 错过 段 返回 到 这 歌曲 营 , 年轻的 掌握 迪

[ɪm'bærəst] [baɪ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl]
Embarrassed by the Female General
尴尬的 经过 这 女性 一般的

第十九回 段小姐移回宋营 狄公子羞惭女将

['tʃæptər] ['twentiəθ] : ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] , ['dʒen(ə)rəl] [sɔːŋ] ['reprəˌmændz] [hɪz; ɪz] [sʌn]
Chapter Twentieth : Leaving the High Mountains , General Song Reprimands His Son
章 第二十 : 离开 这 高的 山脉 , 一般的 歌曲 训斥 他的 儿子

[ænd; ənd] [in'kauntəz] [ə; eɪ] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] ['enəmi] , ['dwæn, 'dweɪn] - ['dɔːtər]
and Encounters a Formidable Enemy , Duan Hongyi's Daughter
和 遭遇 一个 强大 敌人 , 段 - 女儿

第二十回 出高山宋帅责儿 逢劲敌段洪忆女

['tʃæptər] ['twenti] - [wʌn] : [ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [rɪ'kruːts] [ə; eɪ]['fjuːdʒətɪv] [ə'fɪʃ(ə)l] ; ['mæstər]
Chapter Twenty - One : The Southern Barbarian King Recruits a Fugitive Official ; Master
章 二十 - 一 : 这 南方 野蛮人 国王 新兵 一个 逃犯 官方的 ; 掌握
['wæŋ] [tʃæn] ['lɔːntʃɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ænd; ənd] [ə'pɔints] ['dʒenrəlz]
Wang Chan Launches an Army and Appoints Generals
王 陈 发射 一个 军队 和 任命 将军们

第二十一回 南蛮王收录逃臣 王禅师开兵提将

['tʃæptər] ['twenti] - [tuː] : ['wæŋ] - [ə'sɪstəns] [liːdz] [tuː; tə] ['vɪktəri] ; ['wæŋ] -
Chapter Twenty - Two : Wang Huainu's Assistance Leads to Victory ; Wang Heshang
章 二十 - 二 : 王 - 协助 线索 到 胜利 ; 王 -
[dɪ'spleɪz] [hɪz; ɪz] [skɪlz] [ɪn] ['bæt(ə)l]
Displays His Skills in Battle
显示器 他的 技能 在 战斗

第二十二回 王怀女助战得胜 王和尚布阵逞能

['tʃæptər] ['twenti] - [θriː] : [ðə; ði] [pjʊr] [jæŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ['kæptʃəz] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] ; [ə; eɪ]
Chapter Twenty - Three : The Pure Yang Formation Captures the Song General ; A
章 二十 - 三 : 这 纯的 杨 形成 捕捉 这 歌曲 一般的 ; 一个
[streɪndʒ] [driːm] [rɪ'viːlz] [ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] ['praʊəs]
Strange Dream Reveals the Martial Arts Prowess
奇怪的 梦 揭示 这 马歇尔 艺术 能力

第二十三回 纯阳阵拿捉宋将 报异梦明传武曲

['tʃæptər] ['twenti] - [fɔːr] : [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] -
Chapter Twenty - Four : A Meeting Between a Father - in - Law and Daughter - in -
章 二十 - 四 : 一个 会议 之间 一个 父亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 -
[lɔː] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][gɒdz] – [ə; eɪ][bɑːnd][ʌv; əv] ['brʌðərhʊd] [liːdz] [tuː; tə]['mjuːtʃuəl]
Law at the Temple of the Gods – A Bond of Brotherhood Leads to Mutual
法律 在 这 寺庙 的 这 神 – 一个 纽带 的 兄弟情 线索 到 相互的
[ə'sɪstəns]
Assistance
协助

第二十四回 祈神祗翁媳相逢 因情义金兰助力

['tʃæptər] ['twenti] - [faɪv] : - [plæn][tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]
Chapter Twenty - Five : Jinlan's Plan to Break Through the Enemy's Formation and
章 二十 - 五 : - 计划 到 休息 通过 这 敌人的 形成 和
[ə'tæk] [ðə; ði] [kæmp] - ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] [mɪst] [ˌɑːpər'tuːnəti]
Attack the Camp - Duan Hong's Missed Opportunity
攻击 这 营 - 段 洪氏 错过 机会

第二十五回 议破阵金兰同志 计劫营段洪失机

['tʃæptər] ['twenti] - [sɪks] : [læn] [jɪŋz] ['klevər] [plæn][tuː; tə] [sleɪ] [ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'viːlz] ['dwæn, 'dweɪn]
Chapter Twenty - Six : Lan Ying's Clever Plan to Slay the Monk Reveals Duan
章 二十 - 六 : 兰 英的 聪明的 计划 到 杀 这 僧 揭示 段
[hɔːŋz] [skiːm] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə] [sɔːŋ]
Hong's Scheme to Surrender to Song
洪氏 方案 到 投降 到 歌曲

第二十六回 施巧计兰英斩僧 中机谋段洪降宋

['tʃæptər] ['twenti] - ['sev(ə)n] : [oʊld][næn; nɑːn] [wɪnz] ['oʊvər] ['sɔːŋz] [sɪn'sɪr] [hɑːrt] , [jʌŋ] ['meɪd(ə)n]
Chapter Twenty - Seven : Old Nan Wins Over Song's Sincere Heart , Young Maiden
章 二十 - 七 : 老的 楠 胜利 超过 歌曲的 真诚 心 , 年轻的 少女
['siːkrətli] [ə'griːz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['hæpi] ['mærɪdʒ]
Secretly Agrees to a Happy Marriage
偷偷 同意 到 一个 快乐的 婚姻

第二十七回 老南将真诚降宋 少蛮女私订良缘

['tʃæptər] ['twenti] - [eɪt] : ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [bi'treiz] [hɜːr; hər] [oʊn] ['raɪtʃəsnəs] [ænd; ənd] ['siːzɪz]
Chapter Twenty - Eight : Wang Lanying Betrays Her Own Righteousness and Seizes
章 二十 - 八 : 王 兰英 背叛 她 自己的 义 和 逮捕
[ðə; ði] [pæs] ; ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['eksikjuːts] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] ['ɑːrmi] .
the Pass ; Marshal Di Executes His Son in the Right Army .
这 经过 ; 元帅 迪 执行 他的 儿子 在 这 正确的 军队 .

第二十八回 王兰英背义夺关 狄元帅正军斩子

['tʃæptər] ['twenti] - [naɪn] : ['dʒen(ə)rəl] [sɔːŋ] [is'keips] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] ; [mɪs]
Chapter Twenty - Nine : General Song escapes and returns to camp ; Miss
章 二十 - 九 : 一般的 歌曲 逃脱 和 返回 到 营 ; 错过
['dwæn, 'dweɪn] [ɪk'splɔː(r)] [ðə; ði] [keɪv] [ə'loʊn] .
Duan explores the cave alone .
段 探索 这 洞穴 独自的 .

第二十九回 宋将军脱难回营 段小姐单身探穴

['tʃæptər] ['θɜːrti] : [ðə; ði] [greɪt] ['goʊldən] [rɪŋ] [spel] [liːdz] [tuː; tə][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ; ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː]
Chapter Thirty : The Great Golden Ring Spell Leads to Execution ; Duan Hongyu
章 三十 : 这 伟大的 金的 戒指 拼写 线索 到 执行 ; 段 鸿宇
['siːzɪz] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
Seizes the Mountain to Save the General
逮捕 这 山 到 节省 这 一般的

第三十回 大金环中术被诛 段红玉夺山救将

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [wʌn] : ['selibreitɪŋ] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] , [lʌv] [fʊl'fɪld] , [bʌt; bət][ðə; ði] [ri'æləti]
Chapter Thirty - One : Celebrating the Wedding Night , Love Fulfilled , but the Reality
章 三十 - 一 : 庆祝 这 婚礼 夜晚 , 爱 已完成 , 但 这 现实
[rɪ'viːld] ; [lʌv] [tɜːrnz] [tuː; tə] ['heɪtrɪd]
Revealed ; Love Turns to Hatred
揭晓 ; 爱 转弯 到 仇恨

第三十一回 庆洞房恩成虚愿 露缘故爱反为仇

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [tuː] : ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [pə'sweidz] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [sɔːŋ] ;
Chapter Thirty - Two : Wang Lanying Persuades Her Father to Return to Song ;
章 三十 - 二 : 王 兰英 说服 她 父亲 到 返回 到 歌曲 ;
['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['reɪzɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɜːr; hər] ['fɑːðər]
Duan Hongyu Raises an Army to Avenge Her Father
段 鸿宇 提高 一个 军队 到 报仇 她 父亲

第三十二回 王兰英劝父归宋 段红玉兴兵讨仇

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [θriː] : [hɔːŋ'juː] [fliːz] - ['maʊnt(ə)n] , ['wæŋ] [fæn] [sə'rendəz] [tuː; tə]
Chapter Thirty - Three : Hongyu Flees Zhuzhi Mountain , Wang Fan Surrenders to
章 三十 - 三 : 鸿宇 逃跑 - 山 , 王 扇子 投降 到
['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]
Marshal Di
元帅 迪

第三十三回 红玉败走竹枝山 王凡归降狄元帅

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [fɔːr] : ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz][plæn][tuː; tə] [sleɪ] ['mɛŋ] [haʊ] , - ['pɔɪzənɪŋ]
Chapter Thirty - Four : Marshal Di's Plan to Slay Meng Hao , Bodhidharma's Poisoning
章 三十 - 四 : 元帅 迪的 计划 到 杀 孟 郝 , - 中毒
[træps] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi]
Traps the Song Army
陷阱 这 歌曲 军队

第三十四回 狄元帅计斩孟浩 达摩祖毒陷宋军

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [faɪv] : ['mæstər] - ['leftoʊvər] [ɪ'lɪksər] [seɪvz] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ; [jʌŋ] ['mæstər]
Chapter Thirty - Five : Master Guigu's Leftover Elixir Saves the General ; Young Master
章 三十 - 五 : 掌握 - 剩余物 灵药 保存 这 一般的 ; 年轻的 掌握
[ˌdiː 'aɪ] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] ['ɔːrdərz] [tuː; tə] [ək'sept] ['æmnəsti]
Di Receives Orders to Accept Amnesty
迪 接收 订单 到 接受 大赦

第三十五回 鬼谷师遗丹救将 狄公子奉令招安

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [sɪks] : [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [sɔːŋ] [hɔːŋ'juː] [fɔːr; fər] ['mærɪdʒ] ; ['pɔɪzn] [sprɪŋ] ['daʊɪst]
Chapter Thirty - Six : Returning to Song Hongyu for Marriage ; Poison Spring Taoist
章 三十 - 六 : 返回 到 歌曲 鸿宇 为了 婚姻 ; 毒 春天 道教
['indʒəz] ['dʒen(ə)rəl]
Injures General
受伤 一般的

第三十六回 再投宋红玉完婚 施毒泉道人伤将

['tʃæptər] ['θɜːrti] - ['sev(ə)n] : ['reskjuːɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , ['siːkɪŋ]
Chapter Thirty - Seven : Rescuing the Female General of the Three Armies , Seeking
章 三十 - 七 : 救援 这 女性 一般的 的 这 三 军队 , 寻求
[ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ['drægən] [gɑːd] ['trænspɔːtiŋ] ['wɔːtər]
a Spring , and the Living Dragon God Transporting Water
一个 春天 , 和 这 活的 龙 上帝 运输 水

第三十七回 救三军女将求泉 活生灵龙神运水

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [eɪt] : ['praɪvət] ['letər] [rɪ'viːlz] ['tretʃərəs] [skiːmz] ; [ðə; ði] [truː] [ɪn'tent] [ʌv; əv]
Chapter Thirty - Eight : Private Letter Reveals Treacherous Schemes ; The True Intent of
章 三十 - 八 : 私人的 信 揭示 奸诈 方案 ; 这 真的 意图 的
[ðə; ði] [wɔːr] [ˌædmə'nɪʃ(ə)n] [ɪz] [ˌʌndər'stʊd] .
the War Admonition is Understood .
这 战争 警告 是 理解 .

第三十八回 获私书奸谋尽露 拜战本旨意参详

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [naɪn] : [baʊ] - [ə'sendz] [ðə; ði] [steɪdʒ] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['dʒenrəlz] ; [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː]
Chapter Thirty - Nine : Bao Longtu Ascends the Stage to Select Generals ; Yang Jinhua
章 三十 - 九 : 包 - 上升 这 阶段 到 选择 将军们 ; 杨 金华
['siːzɪz] [kə'mænd] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪz] [hɜːr; hər] [ə'bɪlətiz]
Seizes Command and Displays Her Abilities
逮捕 命令 和 显示器 她 能力

第三十九回 包龙图登台选将 杨金花夺帅逞能

['tʃæptər] ['fɔːrti] : [ðə; ði] [θriː] ['hɪroʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['goʊldən] ['pæləs] [liːd] [ðer; ðər] [truːps] , [ʌn'liːʃɪŋ]
Chapter Forty : The Three Heroes of the Golden Palace Lead Their Troops , Unleashing
章 四十 : 这 三 英雄 的 这 金的 宫殿 带领 他们的 军队 , 释放
['mædʒɪk] ['treʒərz] [ænd; ənd] ['ʃoʊkeɪsɪŋ] [ðer; ðər] [skɪlz]
Magic Treasures and Showcasing Their Skills
魔法 宝藏 和 展示 他们的 技能

第四十回 当金殿三杰领兵 施法宝群英献技

['tʃæptər] - : [ɜ'eɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪˌgræm] [tuː; tə] [səb'duː] [ðə; ði] ['paɪθɑːn] ['mɑːnstər] , ['krɔːsɪŋ]
Chapter 41 : Arranging the Eight Trigrams to Subdue the Python Monster , Crossing
章 - : 安排 这 八 三卦 到 征服 这 Python 怪物 , 十字路口
['kuːn'luːn] , [ænd; ənd] [ə'naɪəˌleɪtɪŋ] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ]
Kunlun , and Annihilating the Barbarian King
昆仑 , 和 歼灭 这 野蛮人 国王

第四十一回 排八卦收除蟒怪 度昆仑剿灭蛮王

['tʃæptər] - : [ðə; ði] ['treɪtərəs] ['mɪnɪstər] [ɪz] ['kæptʃərd] , [ðə; ði] ['ɑːrmi] [rɪ'tɜːrn] [vɪk'tɔːriəs] , [ðə; ði]
Chapter 42 : The traitorous minister is captured , the army returns victorious , the
章 - : 这 叛徒 部长 是 捕获 , 这 军队 返回 胜利者 , 这
['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər] ['eksɪkjuːtɪd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] ['ɑːnərd] [wɪð; wɪθ] ['taɪtəlz] .
treacherous officials are executed , and the generals are honored with titles .
奸诈 官员 是 执行 , 和 这 将军们 是 荣幸 和 标题 .

第四十二回 获叛臣奏凯班师 诛佞贼荣封众将

['tʃæptər] [wʌn] : [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] ['kɪŋdəm] ['prez(ə)nts] [ə; eɪ]
Chapter One : An Official from the Southern Heavenly Kingdom Presents a
章 一 : 一个 官方的 从 这 南方 天上 王国 礼物 一个
[mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [pɪŋksi] ; [naɪt] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] ['stɑːrgeɪzɪŋ]
Memorial to the King of Pingxi ; Night Banquet and Stargazing
纪念馆 到 这 国王 的 平溪 ; 夜晚 宴会 和 观星

第一回 南天国差臣进表 平西王夜宴观星

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] ['bɔːrdər] [traɪbz] ['friːkwəntli] ['klæʃt] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
The tyrannical border tribes frequently clashed with them .
这 强横 边界 部落 频繁地 冲突 和 他们 .

暴戾边夷屡不和，

[ðeɪ] [dɪ'vaʊəd] ['terətɔːri] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] ['wɔrz] .
They devoured territory and started wars .
他们 吞噬 领土 和 开始 战争 .

食吞疆土动干戈。

[ðə; ði] [kə'moʊʃ(ə)n] [hæd; həd] [nɑːt] [səb'saidid] [wen] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [bi'sidʒd] .
The commotion had not subsided when the army was besieged .
这 骚动 有 不是 平静下来 什么时候 这 军队 曾是 被围困 .

扰攘未息兵遭围，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ɑːr; ər] ['kɑːnstəntli] ['tɔɪld] [baɪ] [ðə; ði] ['endləs] [kən'skrɪpʃ(ə)n] .
The soldiers are constantly toiled by the endless conscription .
这 士兵 是 不断地 辛勤劳作 经过 这 无尽的 征兵 .

征役无休将士磨。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [faɪv] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] ['kɔŋkəd] [ðə; ði] ['westərn] ['bɔːrdər] [traɪbz] [ɪn] [ðə; ði]
Meanwhile , the Five Tiger Generals conquered the western border tribes in the
同时 , 这 五 老虎 将军们 征服 这 西 边界 部落 在 这
['priːviəs] [bʊk] .
previous book .
以前的 书 .

却说前书五虎将征服西域边夷，

[traɪ'ʌmfənt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
Triumphant return to the capital .
凯 返回 到 这 首都 .

奏凯班师，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [lɔːrd] ,
Returning to court to see the Lord ,
返回 到 法庭 到 看 这 主 ,

回朝见主，

[ræŋks] [wɜːr; wər] [ə'wɔrdɪd] [beɪst] [ɑːn] ['merɪt] .
Ranks were awarded based on merit .
排名 是 获奖 基于 在 优点 .

论功赐爵，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['ɡræntɪd] ['taɪtəlz] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
They were all granted titles by the king .
他们 是 全部 的确 标题 经过 这 国王 .

俱受王封。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] [ðæt] [ðeɪ]
At that time , all the generals and soldiers reported to the emperor that they
在 那 时间 , 全部 这 将军们 和 士兵 据报道 到 这 皇帝 那 他们
[hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn] ['ɡlɔːri] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['ænsestər]
had returned in glory to pay homage to their ancestor
有 返回 在 荣耀 到 支付 尊敬 到 他们的 祖先

当时各将士同告驾荣旋谒祖，

['empərər] [rɛnzɔŋ] ['ɡræntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
Emperor Renzong granted the request .
皇帝 仁宗 的确 这 要求 .

仁宗天子准奏，

[iːtʃ] [wʌz; wəz] ['ɡræntɪd] ['ɔnəz] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['hoʊmlænd] .
Each was granted honors and allowed to return to their homeland .
每个 曾是 的确 荣誉 和 允许 到 返回 到 他们的 家园 .

各赐荣归故土，

[ðə; ði] [tɜːrm] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [θriː] ['jɪrz] .
The term is limited to three years .
这 学期 是 有限的 到 三 年 .

限以三年为满期，

['æftər] [ðə; ði] [ˌekspə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tɜːrm] ,
After the expiration of the term ,
后 这 到期日 的 这 学期 ,

期满之后，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] ['empərər] .
He returned to court to serve the emperor .
他 返回 到 法庭 到 服务 这 皇帝 .

仍复回朝伴驾，

[tə'geðər] [wiː; wi] [prə'tekt] ['aʊər; ɑːr] [lænd] .
Together we protect our land .
一起 我们 保护 我们的 土地 .

同保江山。

[ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
That's another story .
那就是 其他 故事 .

后话休题。

['fɜːrðər] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [sɪns] [ɪts] ['faʊndɪŋ] [ænd; ənd] [kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]
Further examination of the Song Dynasty since its founding and continuation of
更远 考试 的 这 歌曲 王朝 自从 它是 创立 和 续篇 的
[ðə; ði] ['daɪnəsti] . . .
the dynasty . . .
这 王朝 . . .

再考大宋开基承统以来，

[ðə; ði] [θret] [ʌv; əv] ['bɔːrdər] [ˌɪn'kɝːʒənz] [wʌz; wəz] [ɪn'ses(ə)nt] .
The threat of border incursions was incessant .
这 威胁 的 边界 入侵 曾是 不停歇 .

边廷侵扰之患屡屡不息。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gæn] [wen] ['empərər] - [pæst] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə] ['empərər] ['taɪ'zɔːŋ] [ʌv; əv] - .
It began when Emperor Taizu passed the throne to Emperor Taizong of Kuangyi .
它 开始 什么时候 皇帝 - 通过了 这 王座 到 皇帝 太宗 的 - .

始自太祖传位与匡义太宗，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [truː] [sekt] ,
Even the True Sect ,
甚至 这 真的 教派 ,

以至真宗，

[ænd; ənd] [naʊ] , ['empərər] [rɛnzɔŋ] .
And now , Emperor Renzong .
和 现在 , 皇帝 仁宗 .

及今仁宗。

[haʊ'evər] , [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['empərər] - [reɪn] ,
However , at the beginning of Emperor Taizu's reign ,
然而 , 在 这 开始 的 皇帝 - 在位 ,

然太祖之初，

[sək'siːdɪŋ] [ðə; ði] [dʒəu] ['daɪnəsti]
succeeding the Zhou dynasty
成功 这 周 王朝

代周承统，

[hiː; hi] [daɪd] ['æftər] ['reɪnɪŋ] [fɔːr; fər] [ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] .
He died after reigning for sixteen years .
他 死亡 后 统治 为了 十六 年 .

登基一十六载而崩。

['empərər] ['taɪ'zɔːŋ] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [θroʊn] .
Emperor Taizong succeeded to the throne .
皇帝 太宗 成功了 到 这 王座 .

太宗继御，

[hiː; hi] ['reɪnd] [fɔːr; fər] ['twenti] - [tuː] ['ɔːtəm] .
He reigned for twenty - two autumns .
他 统治 为了 二十 - 二 秋天 .

在位二十二秋。

[ɪ'nɪʃəli] ,
Initially ,
最初 ,

其初，

['maɪti] [ænd; ənd] [waɪz] ,
Mighty and wise ,
强大的 和 明智的 ,

威武仁智，

[nɑːt] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['faʊndɪŋ] ['empərər] ,
Not inferior to the founding emperor ,
不是 下 到 这 创立 皇帝 ,

不在太祖之下，

['æftər] [θriː] ['jɪrz] , [wuː] [ænd; ənd] [ju'eɪ] [wɜːr; wər] ['kɔŋkəd] .
After three years , Wu and Yue were conquered .
后 三 年 , 吴 和 岳 是 征服 .

三年而收吴越，

[ðə; ði] ['nɔːrðərn] [hæn] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ɪn] [fɔːr] ['jɪrz] .
The Northern Han was destroyed in four years .
这 北方 韩 曾是 损毁 在 四 年 .

四年而灭北汉，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [naʊ] ['juːnɪfaɪd][ænd; ənd][æt; ət][ɪts] [piːk] .
The world is now unified and at its peak .
这 世界 是 现在 统一 和 在 它是 顶峰 .

天下一统之盛至矣。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] ['empərər] - ,
During the reign of Emperor Zhenzong ,
期间 这 在位 的 皇帝 - ,

及真宗之世，

[hiː; hi] ['reɪnd] [fɔːr; fər] ['twenti] - [faɪv] ['jɪrz] .
He reigned for twenty - five years .
他 统治 为了 二十 - 五 年 .

在位二十五载。

[ɔːl'ðoʊ] [kaɪnd][ænd; ənd] [kəm'pæʃənət] ,
Although kind and compassionate ,
虽然 种类 和 富有同情心 ,

虽宽仁慈爱，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [ðə; ði] [dɪ'miːnər] [ʌv; əv][æn; ən] ['empərər] .
He possesses the demeanor of an emperor .
他 拥有 这 风度 的 一个 皇帝 .

大有帝王之度，

[haʊ'evər] , [baɪ][ðə; ði] ['ɜːrli] ['jɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] - [reɪn] ,
However , by the early years of the Jingde reign ,
然而 , 经过 这 早期的 年 的 这 - 在位 ,

然至景德初年，

[ðə; ði] [kɪtənz] ['məubilaizd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] ['paʊərf(ə)l] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] .
The Khitans mobilized a large army of powerful soldiers and generals .
这 契丹人 动员起来 一个 大的 军队 的 强大的 士兵 和 将军们 .

契丹大举雄兵猛将，

[ðeɪ] [ɪn'veɪdɪd] - .
They invaded Chanzhou .
他们 入侵 - .

入寇澶州，

[wer'evər] [ðeɪ] [went] , [ðeɪ] ['kɒŋkəd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [deɪz] .
Wherever they went , they conquered it in a matter of days .
无论 他们 去 , 他们 征服 它 在 一个 事情 的 天 .

所到之方旦夕攻陷。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][koʊ; kaʊ] - ['tælənt] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] [ðæt] [deɪ] . . .
If it weren't for Kou Zhun's talent and wisdom that day . . .
如果 它 不是 为了 kou - 天赋 和 智慧 那 天 . . .

当日若无寇准之才智，

[aɪ] [ɜːrdʒ] [ðə; ði] [lɔːrd] [tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
I urge the lord to personally lead the expedition .
我 敦促 这 主 到 亲自 带领 这 远征 .

劝主亲征，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] ['ɔːlmoʊst] [dɪ'strɔɪd] .
The country was almost destroyed .
这 国家 曾是 几乎 损毁 .

国家几乎亡灭，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] [wiːk] .
It is extremely weak .
它 是 极其 虚弱的 .

其弱甚矣。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] ['empərər] [rɛnzɔŋ] ,
During the reign of Emperor Renzong ,
期间 这 在位 的 皇帝 仁宗 ,

至仁宗在位，

['fɔːrti] - [tuː] ['jɪrz] .
Forty - two years .
四十 - 二 年 .

四十二年。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɔːrt] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [men] ,
Although the court was full of loyal and righteous men ,
虽然 这 法庭 曾是 满的 的 忠诚 和 正义 男人 ,

虽然忠义之士满朝，

[bə'nevələns] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)lnəs] [ə'baʊnd] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['mʌnθli] ['trɪbjuːt] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Benevolence and gentleness abound , but the monthly tribute is insufficient .
仁 和 温柔 盛产 , 但 这 月度 贡 是 不足的 .

仁柔有余月赋不足，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['trʌblz] [ɑːn] [ðə; ði] ['bɔːrdər]
Therefore , the troubles on the border
所以 , 这 麻烦 在 这 边界

是以边疆之患，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [raɪt] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm] .
Before they knew it , it was right behind them .
前 他们 知道 它 , 它 曾是 正确的 在后面 他们 .

不觉旋踵而来。

[ɪ'nɪʃəli] ,
Initially ,
最初 ,

其初，

[wen] - ['zɛŋ] ,
Wen Youwang Zeng ,
温 - 曾 ,

文有王曾、

[kɑːŋ] [daʊfuː]
Kong Daofu
孔 道孚

孔道辅、

[baʊ] ['zɛŋ] .
Bao Zheng .
包 郑 .

包拯。

- [et] [ɑːl] .
Fumiyan et al .
- 等 al .

文彦等。

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [dɪ'stɜːrbəns] ,
On the day of disturbance ,
在 这 天 的 干扰 ,

当扰乱之日，

[ɪts] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] ,
Its martial arts ,
它是 武术 艺术 ,

其武，

[ðə; ði] [kɔːrt] [rɪˈlaɪd] [ɑːn]
The court relied on
这 法庭 依赖 在

朝廷所倚重，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [nuː] [tuː; tə] [ˈmɪləteri] [ˈstrætədʒi] [ænd; ənd] [ˈtæktɪks] ,
Those who are new to military strategy and tactics ,
那些 WHO 是 新的 到 军队 战略 和 策略 ,

初知兵机韬略者，

[nʌn] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [fæn] -
None better than Fan Zhongyan
没有任何 更好的 比 扇子 -

莫如范仲淹、

[hæn][tʃiː] ,
Han Qi ,
韩 齐 ,

韩琦、

[ˈfuː][baɪ] [et] [ɑːl] .
Fu Bi et al .
傅 双 等 al .

富弼等。

[ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] [bəuθ] [waɪz] [ænd; ənd] [breɪv] ,
person who is both wise and brave ,
人 WHO 是 两个都 明智的 和 勇敢的 ,

智勇双全者，

[ðer; ðər][ɪz] [haɪɑːn] [ˈzæn] ,
There is Huyan Zan ,
那里 是 虎岩 赞 ,

有呼延赞、

[jæŋ] - [hæd; həd] [ˈmeni] [swɔːrn] [ˈbrʌðərz] [ˈʌndər] [hɪz; ɪz] [kəˈmænd] .
Yang Zongbao had many sworn brothers under his command .
杨 - 有 许多 宣誓 兄弟 在下面 他的 命令 .

杨宗保并帐下结义英雄甚众。

[æz; əz] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [ˈpriːviəs] [bʊk] ,
As seen in the previous book ,
作为 已见 在 这 以前的 书 ,

前书已见，

[ðɪs] [bʊk] [ɪz][nɑːt] [ˈtaɪtld] .
This book is not titled .
这 书 是 不是 标题 .

此书不题。

[ɪn][ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] , [ðeɪ] [wɪl] [ɔːl] [groʊ] [oʊld][ænd; ənd] [freɪl] .
In the future , they will all grow old and frail .
在 这 未来 , 他们 将要 全部 生长 老的 和 脆弱 .

以后皆年老既衰，

[ðeɪ] [daɪd] [wʌn] [ˈæftər] [əˈnʌðər] .
They died one after another .
他们 死亡 一 后 其他 .

相继而亡，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈmenʃ(ə)nd] .
But it is not mentioned .
但 它 是 不是 提及 .

却也不表。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] [faɪv] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] ['kɒŋkəd] [ðə; ði] ['westərn] [ljau] [læst] [jɪr] .
Furthermore , the Five Tiger Generals conquered the Western Liao last year .
此外 , 这 五 老虎 将军们 征服 这 西 廖 最后的 年 .

再言上年五虎将征服西辽，

[ɪts] ['bɔːrdər] [baː'bɛəriənz] [səb'mɪtɪd] .
Its border barbarians submitted .
它是 边界 野蛮人 提交 .

其边夷拱服，

[ðə; ði] [t'rɪbjuːts] ['nevər] ['siːst] .
The tributes never ceased .
这 致敬 绝不 停止 .

入贡不绝。

['empərər] [rɛnzɔŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Emperor Renzong was overjoyed .
皇帝 仁宗 曾是 欣喜若狂 .

仁宗天子龙颜大悦，

[ɔːl] [ðə; ði] ['lɔːŋɪŋ] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [faɪv] ['dʒenrəlz] .
All the longing is due to the efforts of Di Qing and his five generals .
全部 这 渴望 是 到期的 到 这 努力 的 迪 青 和 他的 五 将军们 .

思念皆狄青五将之功。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ðer; ðər] ['dʒenrəlz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] ,
On the day their generals returned to court ,
在 这 天 他们的 将军们 返回 到 法庭 ,

其众将回朝之日，

[hiː; hi] [tʊk] [liːv] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ɪn] ['traɪʌmf] .
He took leave and returned home in triumph .
他 采取 离开 和 返回 家 在 胜利 .

告假荣归，

[ə'rɪdʒənəli] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [θriː] ['jɪrz] ;
Originally limited to three years ;
起初 有限的 到 三 年 ;

原限三年；

[ðə; ði] ['dedlaɪn] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [ɪk'spaɪərd] .
The deadline has not yet expired .
这 最后期限 有 不是 然而 已到期 .

此时期限未满，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪg'zæktli] [tuː] ['jɪrz] .
It was exactly two years .
它 曾是 确切地 二 年 .

正是二载，

['ðerfɔːr] , [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Therefore , none of the generals returned to the capital .
所以 , 没有任何 的 这 将军们 返回 到 这 首都 .

所以众将俱未回朝。

[ðæt] [deɪ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [naɪnθ] [mʌnθ] [ʌv; əv] ['ɔːtəm] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] [dʒi] [haɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr]
That day was the ninth month of autumn in the year Ji Hai of the fourth year
那 天 曾是 这 第九 月 的 秋天 在 这 年 季 嗨 的 这 第四 年
[ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɪrə] .
of the Jiayou era .
的 这 - 时代 .

当日乃嘉佑四年己亥秋九月，

[ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [jiː] [ʒɪgaʊ] [rɪ'beld] .
The Southern Barbarian King Yi Zhigao rebelled .
这 南方 野蛮人 国王 易 志高 叛乱 .

南蛮王依智高作叛。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [ɪn] [gwɑːŋjəːæn] ['priːfektʃər] .
It originated in Guangyuan Prefecture .
它 起源于 在 广元 州 .

初起于广源州，

['leɪtər] , [ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['mɪləteri] [kæm'peɪn] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] - .
Later , they launched a military campaign to conquer Jiaozhi .
之后 , 他们 发射 一个 军队 活动 到 征服 - .

后兴兵攻夺交趾，

[hiː; hi] [juː'sɜːpt] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)n] .
He usurped the title of King of the Southern Heaven .
他 篡夺 这 标题 的 国王 的 这 南方 天堂 .

僭称南天国王。

[ðeɪ] [sent] [truːps] [tuː; tə] [reɪd] ['jɒŋ'dʒoʊ] .
They sent troops to raid Yongzhou .
他们 发送 军队 到 袭击 永州 .

发兵大寇邕州，

[ðer; ðər] ['mɪləteri] [streŋθ] [wʌz; wəz]['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
Their military strength was formidable .
他们的 军队 力量 曾是 强大 .

兵势甚锐，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
The people were terrified .
这 人们 是 恐惧 .

百姓惊怵。

[ɔːl] [ðə; ði] ['priːfektʃər] [ænd; ənd] ['kauntiz] [fled] [æt; ət][ðə; ði] [mɪr] [saɪt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
All the prefectures and counties fled at the mere sight of him .
全部 这 县 和 县 逃亡 在 这 仅仅 视线 的 他 .

各州府县望风逃遁，

['evriwer] [juː; jʊ][goʊ] , [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [wɪl] ['fɑːloʊ] .
Everywhere you go , misfortune will follow .
到处 你 去 , 不幸 将要 跟随 .

所到皆凶。

[noʊ]['taɪt(ə)l] .
No title .
不 标题 .

不题。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一天，

['empərər] [rɛnzɔŋ] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Emperor Renzong had not yet left the court .
皇帝 仁宗 有 不是 然而 左边 这 法庭 .

仁宗天子尚未退朝，

[ɪm'pɪriəl] ['geitˌkiːpəz] ['prɔsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] [ɑːn][ðə; ði]['goʊldən] [steps] .
Imperial gatekeepers prostrated themselves on the golden steps .
帝国 守门人 俯卧 他们自己 在 这 金的 步骤 .

有皇门官俯伏金阶，

[ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [riːdz] :
The memorial reads :
这 纪念馆 阅读 :

奏曰：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['sʌbdʒekt] [rɪ'pɔːrts] :
Your Majesty , this humble subject reports :
你的 威严 , 这 谦逊的 主题 报告 :

“微臣启奏陛下，

[tə'deɪ] , [kɪŋ] - ['gaʊ] [ʌv; əv] - , [ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] , [hæz; həz] [sent] [æn; ən]
Today , King Jiazhi Gao of Jiaozhi , the southern barbarian king , has sent an
今天 , 国王 - 高 的 - , 这 南部 野蛮人 国王 , 有 发送 一个
['envɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)n] .
envoy to the Southern Heaven .
使者 到 这 南方 天堂 .

今南蛮交趾南天国王稼智高差使臣到来，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] ,
There is a memorial ,
那里 是 一个 纪念馆 ,

有表文一道，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
He went to pay homage to the Emperor .
他 去 到 支付 尊敬 到 这 皇帝 .

上谒天颜。”

['empərər] [rɛnzɔŋ] [hɜːrd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ,
Emperor Renzong heard the report ,
皇帝 仁宗 听到 这 报告 ,

仁宗闻奏，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
It is said :
它 是 说 :

说曰：

" [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] . . . "
" I think of this Southern Barbarian King . . . "
" 我 思考 的 这 南方 野蛮人 国王 . . . "

“朕思这南蛮王，

[haʊ] [ruːd] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] !
How rude and disrespectful !
如何 粗鲁的 和 不尊重 !

可恶无礼，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['kɑːpi][æt; ət][ðə; ði]['bɔːrdər] [geɪt] [ɪn][ðə; ði] ['priːviəs] [mʌnθ] .
There is a copy at the border gate in the previous month .
那里 是 一个 复制 在 这 边界 门 在 这 以前的 月 .

前月边关有本，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['steɪtɪd] [ðæt] [ðɪs] [rɪ'beljəs] ['vɪlən] [hæd; həd] [reɪzd] [æn; ən]['ɑːrmi][tuː; tə] [ɪn'veɪd] [ænd; ənd]
The report stated that this rebellious villain had raised an army to invade and
这 报告 声明 那 这 叛逆的 恶棍 有 提高 一个 军队 到 入侵 和
['plʌndər] .
plunder .
掠夺 .

奏说这逆凶起兵侵掠，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ʌn'iːzi] .
The people are uneasy .
这 人们 是 不安 .

黎民不安，

[ðeɪ] ['pliːdəd, 'pliːdɪd][fɔːr; fər] [truːps] [tuː; tə][biː; bi] [sent] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] .
They pleaded for troops to be sent to punish the wicked .
他们 恳求 为了 军队 到 是 发送 到 惩治 这 邪恶 .

求恳发兵征诛。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [kən'sɪdərɪŋ] ['məubilaizɪŋ] [truːps] .
I am considering mobilizing troops .
我 是 考虑 动员 军队 .

朕想劳师动将，

[ðə; ði] ['treʒəri] [ɪz][væst] ,
The treasury is vast ,
这 财政部 是 广阔的 ,

府库浩繁，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非同小可，

['ðerfɔːr] , [noʊ] [truːps] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Therefore , no troops have been dispatched to attack .
所以 , 不 军队 有 到过 已派出 到 攻击 .

是以尚未发兵征讨。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['eskəleitid] ['fɜːrðər] .
Unexpectedly , the situation escalated further .
不料 , 这 情况 升级 更远 .

不想彼势愈张，

[bɪ'fɔːr] [tuː] [mʌnθs] [hæd; həd] [pæst] , ['snəufleiks] [ʌv; əv] [nuːz] [ə'raɪvd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['bɔːrdər] .
Before two months had passed , snowflakes of news arrived from the border .
前 二 几个月 有 通过了 , 雪花 的 消息 到达的 从 这 边界 .

未满二月其边关本章雪片而来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['jɒŋ'dʒoʊ] [ɪz][ɪn]['deɪndʒər] .
It is said that Yongzhou is in danger .
它 是 说 那 永州 是 在 危险 .

说邕州危急，

['riːs(ə)ntli] , [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['lɔːntʃɪŋ] [ə; eɪ] ['mɪləteri] [kæm'peɪn] .
Recently , I have been thinking about launching a military campaign .
最近 , 我 有 到过 思维 关于 发射 一个 军队 活动 .

近日即思兴兵前征。

[hiː; hi][hæz; həz] [naʊ] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] .
He has now sent an envoy to submit a memorial .
他 有 现在 发送 一个 使者 到 提交 一个 纪念馆 .

他今又差使臣来上表，

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
The meaning is unknown .
这 意义 是 未知 .

未知何意。

" [ðen] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] ['sʌmənd] [ɪn] . "
" Then they can be summoned in . "
" 然后 他们 能 是 被召唤 在 . "

即可宣进来。”

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['geɪtkiːpər] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
The imperial gatekeeper immediately received the imperial decree .
这 帝国 守门人 立即地 已收到 这 帝国 法令 .

当下皇门官领旨，

[ɪ'miːdiətli] ['eksɪt] [θruː] [ðə; ði] [nuːn] [geɪt] ,
Immediately exit through the Noon Gate ,
立即地 出口 通过 这 中午 门 ,

即出午朝门，

[ʒ'wɑːn][dʒɪn] ['envɔɪ] .
Xuan Jin envoy .
宣 斤 使者 .

宣进使臣。

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] ['hɜːrɪdli] ['prɑːstreɪt] [ðəm'selvz] [ɑːn][ðə; ði]['goʊldən] [steps] .
This caused the officials to hurriedly prostrate themselves on the golden steps .
这 导致 这 官员 到 匆匆 前列腺 他们自己 在 这 金的 步骤 .

这使臣官慌忙俯伏金阶，

['æftər][ðə; ði] [prɑː'streɪʃn] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtɪd] ,
After the prostrations were completed ,
后 这 俯卧 是 完全的 ,

拜伏已毕，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] , [hiː; hi] [sed] :
Holding the memorial in his hands , he said :
保持 这 纪念馆 在 他的 双手 , 他 说 :

手捧着表文一道说：

" [ðə; ði] ['envɔɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['bɔːrdər] [steɪt] [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] [lʊkt] [ʌp][tuː; tə] [siː] [ðə; ði]
" The envoy from the border state kowtowed and looked up to see the
" 这 使者 从 这 边界 状态 叩头 和 看起来 向上 到 看 这
['ɛmpɝːz] [feɪs] . "
Emperor's face . "
皇帝的 脸 . "

“边国使臣叩首仰见龙颜，

[meɪ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['prɑːspərəs] [laɪf] .
May His Majesty live a long and prosperous life .
可能 他的 威严 居住 一个 长的 和 繁荣 生活 .

愿圣寿无疆。”

[ðə; ði] ['empərər] [spoʊk] :
The emperor spoke :
这 皇帝 辐 :

天子开言说：

" ['fɔːrən] ['enˌvɔɪz] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] "
" Foreign envoys come to see me "
" 外国的 使节 来 到 看 我 "

“外国差使见朕，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['tʃæptər] ? "
What is the chapter ? "
什么 是 这 章 ? "

有何本章奏？”

[ðə; ði] ['envɔɪ] [sed] :
The envoy said :
这 使者 说 :

使臣说：

" [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [əu'beiz][ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] . "
" Your humble servant obeys the orders of the Southern Heavenly King . "
" 你的 谦逊的 仆人 服从 这 订单 的 这 南方 天上 国王 . "

“微臣奉南天王，

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['tʃæptər] , [aɪ] [wɪl] [ə'kʌmpəni] [jʊr; jər]['mædʒəsti] .
With this chapter , I will accompany Your Majesty .
和 这 章 , 我 将要 陪伴 你的 威严 .

有本章一道与陛下，

['siːkɪŋ] [ðə; ði] ['drægənz] [aɪ] [tuː; tə][əd'maɪər] ,
Seeking the dragon's eye to admire ,
寻求 这 龙的 眼睛 到 钦佩 ,

求龙目观瞻，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] .
Then you will understand .
然后 你 将要 理解 .

便知明了。”

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [pæθ] [kən'tɪnjuːd]
At that moment , an official in charge of blocking the emperor's path continued
在 那 片刻 , 一个 官方的 在 收费 的 阻塞 这 皇帝的 小路 持续
[ðɪs] ['tʃæptər] [frʌm; frəm][ðə; ði]['drægən] [keɪs] .
this chapter from the Dragon Case .
这 章 从 这 龙 案件 .

当下有御前挡驾官将本章接上龙案展开。

['empərər] [rɛnzɔŋ] [riːd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
Emperor Renzong read the memorial .
皇帝 仁宗 读 这 纪念馆 .

仁宗天子一看表文，

[ˌaɪ 'tiː] [sez] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp] :
It says on the top :
它 说道 在 这 顶部 :

上写：

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)n] [sent] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt]
The King of the Southern Heaven sent a letter to the Emperor of the Great
这 国王 的 这 南方 天堂 发送 一个 信 到 这 皇帝 的 这 伟大的
[sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Song Dynasty .
歌曲 王朝 .

南天国王书至大宋君御案前。

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['gʌvənd] [ðə; ði] [wɜːrld] [sɪns] [taɪm] [ˌɪmə'mɔːriəl]
Those who have governed the world since time immemorial
那些 WHO 有 受统治 这 世界 自从 时间 远古的

从来天下者，

[ðə; ði] [wɜːrld] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] ['evriwʌn] .
The world belongs to everyone .
这 世界 属于 到 每个人 .

人人之天下，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n][kæn; kən] ['praɪvətli] [əb'teɪn] .
It is not something that one person can privately obtain .
它 是 不是 某物 那 一 人 能 私下 获得 .

非一人之所私得也。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['rʊlər] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] . . .
As for the rulers Yao and Shun . . .
作为 为了 这 统治者 姚 和 回避 . . .

至于尧舜之君，

['seɪntli] ['vɜːrtʃʊ] [ænd; ənd] [ɔːl] ['vɜːrtʃʊ]
Saintly virtues and all virtues
圣洁的 美德 和 全部 美德

圣德俱德，

[ðeɪ] [stɪl] ['jiːldɪd] [ænd; ənd] ['hʌmbli] [di'fəː] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They still yielded and humbly defered to each other .
他们 仍然 产生 和 谦卑地 延期 到 每个 其他 .

尚且揖让相逊。

[kən'dɪʃ(ə)n]
condition
状况

况

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] [kɪŋ] ,
Today's king ,
今天的 国王 ，

今之君，

[hɪz; ɪz]['vɜːrtʃuː][dɪd][nɑːt] [riːtʃ] [ðæt] [ʌv; əv] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] .
His virtue did not reach that of Yao and Shun .
他的 美德 做过 不是 抵达 那 的 姚 和 回避 .

圣德未及于尧舜，

[haʊ'evər] , ['dʒent(ə)lnəs] [ɪz] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə] ['tælənt] .
However , gentleness is inferior to talent .
然而 ， 温柔 是 下 到 天赋 .

而柔弱不及才能。

['oʊpənli] [dɪ'klerɪŋ] [hɪm'self] ['empərər] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,
Openly declaring himself emperor in the south ,
公然 声明 他自己 皇帝 在 这 南 ，

公然南面称孤，

[ɪn] [fækt]
In fact
在 事实

实为

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [suːt] [ðə; ði] [ɪr] .
It doesn't suit the ear .
它 不 套装 这 耳朵 .

不称耳。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [kə'mænd] [ə; eɪ] ['mɪljən] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Your Majesty , I hereby command a million elite troops .
你的 威严 ， 我 特此 命令 一个 百万 精英 军队 .

兹臣故束锐师百万，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['dʒenrəlz] ,
A thousand generals ,
一个 千 将军们 ，

战将千员，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['hæpi] , [ðen] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] [ænd; ənd] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn]
If you are happy , then wait for the right time and stay in the southern
如果 你 是 快乐的 , 然后 等待 为了 这 正确的 时间 和 停留 在 这 南部
['kʌntri] .
country .
国家 .

喜则待时坐守南国，

['æŋgər]
Anger
愤怒

怒则

[dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [straɪv] , [ðeɪ] ['mɑːtʃt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] .
Determined to strive , they marched across the Central Plains .
决定 到 努力 , 他们 行军 穿过 这 中央 平原 .

发愤奔越中原。

[lɔːrd] [sɔːŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [huː] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] [taɪmz] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [waɪz] [ɪn] ['diːlɪŋ]
Lord Song was a man who understood the times and was wise in dealing
主 歌曲 曾是 一个 男人 WHO 理解 这 时代 和 曾是 明智的 在 处理
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɜːrld] .
with the world .
和 这 世界 .

宋君识时达世者，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [siːd] [ðə; ði] [lændz] [ʌv; əv]['juːn'næn] , ['^wei'dʒuː] , [ænd; ənd] ['gwɑːŋ'duːŋ] .
That is , to cede the lands of Yunnan , Guizhou , and Guangdong .
那 是 , 到 放弃 这 土地 的 云南 , 贵州 , 和 粤 .

即割云贵两粤之地，

[ˌtempə'rerəli] [hɔːlt] [ðə; ði] [wɔːr]
Temporarily halt the war
暂时地 停止 这 战争

暂止征伐之

[kɑːr] .
car .
车 .

车。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [stɪl] ['hezɪtənt] [ænd; ənd] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] ['æftər] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] ,
If you are still hesitant and undecided after receiving the book ,
如果 你 是 仍然 犹豫不决 和 未决定 后 接收 这 书 ,

倘书到后尚属狐疑不决，

[ðə; ði] [ʃiːld] [gliːmd] [ɑːn][ðə; ði] [biːm] .
The shield gleamed on the beam .
这 盾 闪闪发光 在 这 光束 .

戈盾耀于汴梁，

[ðə; ði] [det] ['kraɪsɪs][ɪz]['reɪdʒɪŋ][ɪn] ['tʃaɪnə] .
The debt crisis is raging in China .
这 债务 危机 是 愤怒 在 中国 .

炽债扬于中国。

[tæŋ] [ju]
Tang Yu
唐 于

倘玉

[stoʊnz] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] .
Stones cannot be distinguished .
石头 不能 是 杰出的 .

石不分，

[ðə; ði]['ruːlər][ɪz] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [fjuː] ['sʌbdʒekts] .
The ruler is ashamed of having few subjects .
这 统治者 是 羞愧 的 拥有 很少 主题 .

君耻臣寡，

[wɒts] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [rɪ'gret] [naʊ] ?
What's the use of regret now ?
是什么 这 使用 的 后悔 现在 ?

追悔何及?

['empərər] [renzɔŋ] [riːd] [ðɪs] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv] [wɔːr] .
Emperor Renzong read this declaration of war .
皇帝 仁宗 读 这 宣言 的 战争 .

当下仁宗天子看了这道战书，

['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ænd; ənd] [ruːd] .
Many of these words were disrespectful and rude .
许多 的 这些 字 是 不尊重 和 粗鲁的 .

其中许多不逊无礼之词，

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] , [ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Unbeknownst to him , the emperor was furious .
不知不觉 到 他 , 这 皇帝 曾是 狂怒 .

不觉龙颜大怒，

[hænd] - ['pætɪŋ] [ðə; ði] ['drægən] ['teɪbl] ,
Hand - patting the dragon table ,
手 - 轻拍 这 龙 桌子 ,

手拍龙案，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [wʌt] [ə; eɪ] [breɪv] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] !
" What a brave southern barbarian !
" 什么 一个 勇敢的 南部 野蛮人 !

“好胆大南蛮！

[haʊ] [der] [ðiːz] [rɪ'beljəs] [biːsts] [ækt][soʊ] ['ærəgəntli] ?
How dare these rebellious beasts act so arrogantly ?
如何 敢 这些 叛逆的 野兽 行为 所以 傲慢地 ?

逆畜焉敢逞强，

[sʌtʃ] ['ærəgənt] [wɜːrdz] [ɑːr; ər][æn; ən][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Such arrogant words are an insult to me .
这样的 傲慢的 字 是 一个 侮辱 到 我 .

出此大言欺侮于寡人。

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] ['liːniənsi] !
There will be absolutely no leniency !
那里 将要 是 绝对地 不 宽大 !

断不姑宽！”

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ['ɔːrdərɪŋ] [ðə; ði] ['envɔɪ] [tuː; tə] [biː; bi] [baʊnd] [ænd; ənd] [bi'hedid]
An imperial edict was issued ordering the envoy to be bound and beheaded
一个 帝国 法令 曾是 发布 订购 这 使者 到 是 边界 和 斩首

.
:
.

传旨将使臣官绑去斩首。

[ðə; ði] ['envɔɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The envoy saw that the emperor was furious .
这 使者 锯 那 这 皇帝 曾是 狂怒 .

这使臣看见天子大怒，

[ðen] [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [hæd; həd] [bɪn] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [hɪm; ɪm] .
Then I heard that an imperial edict had been issued to execute him .
然后 我 听到 那 一个 帝国 法令 有 到过 发布 到 执行 他 .

又闻传旨斩他，

['terəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂不附体，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['sevrəl] [taɪmz] :
He shouted several times :
他 喊叫 一些 时代 :

连喊数声：

" ['hoʊli] [lɔːrd] [ə'bʌv] "
" Holy Lord above "
" 圣 主 多于 "

“圣主在上，

[jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [rɪ'spektfəli] [rɪ'pɔːrts] :
Your humble servant respectfully reports :
你的 谦逊的 仆人 尊敬 报告 :

容罪臣启奏：

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [sent] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
This is a memorial sent by the King .
这 是 一个 纪念馆 发送 经过 这 国王 .

这乃国王差使微臣来上表，

[aɪ] [duː] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'fend] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] .
I do not wish to offend Your Majesty .
我 做 不是 希望 到 得罪 你的 威严 .

不干微臣得罪陛下，

['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n]
Ordered to carry out the mission
订购 到 携带 出去 这 使命

奉命差使，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] ['pɑːsəbli] [rɪ'fjuːz] ?
How could I possibly refuse ?
如何 可以 我 可能 拒绝 ?

焉能推却得来？

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [kraɪmz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðə; ði] [bʊk] ,
Moreover , the crimes described in the book ,
而且 , 这 犯罪 描述 在 这 书 ,

况其书中所犯罪者，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][maɪ][lɔːrd] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
All of this is due to my lord , the King .
全部 的 这 是 到期的 到 我的 主 , 这 国王 .

皆由我主国王。

[jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz][tuː; tə] [kʌm] .
Your humble servant was completely unaware of what was to come .
你的 谦逊的 仆人 曾是 完全地 不知情 的 什么 曾是 到 来 .

微臣本内之词全不预知，

" [aɪ] ['hʌmbli] [beg] [jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['mætər] ['kerfəli] . "
" I humbly beg Your Majesty to consider this matter carefully . "
" 我 谦卑地 求 你的 威严 到 考虑 这 事情 小心 . "

恳乞陛下龙心鉴察。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [kept] [kaʊ'taʊɪŋ] .
He kept kowtowing .
他 保留 叩头 .

不住连连叩首。

['empərər] [rɛnzɔŋ] ['lisnd] ,
Emperor Renzong listened ,
皇帝 仁宗 听着 ,

仁宗王听了，

[stɪl] ['æŋgri]
Still angry
仍然 生气的

尚然怒气不息，

['pɔɪntɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['envɔɪ] [ænd; ənd] ['kəːsiŋ] :
Pointing at the envoy and cursing :
指向 在 这 使者 和 咒骂 :

指着使臣骂声：

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] ['treɪtər] ! "
" You audacious traitor ! "
" 你 大胆的 叛徒 ! "

“大胆逆贼，

[aɪ] [der] [tuː; tə] [seɪ] [mɔːr] !
I dare to say more !
我 敢 到 说 更多的 !

尚敢多言！

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [ɑːn][ə; eɪ] ['mɪʃ(ə)n] . . .
Since you have come on a mission . . .
自从 你 有 来 在 一个 使命 . . .

你既奉命而来，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
It has nothing to do with you .
它 有 没有什么 到 做 和 你 .

与你无干。

[ðə; ði] [deθ] ['penəlti] [hæz; həz] [bɪn] [weɪvd] .
The death penalty has been waived .
这 死亡 惩罚 有 到过 放弃 .

死罪免了，

[hiː; hi] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] ['sʌfər] ['pʌnɪʃmənt] !
He will inevitably suffer punishment !
他 将要 不可避免地 遭受 惩罚 !

活罪难免！”

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][biː; bi] [baʊnd] [ænd; ənd] [floːgɪd] ['fɔːrti] [taɪmz] .
The imperial decree ordered that the person be bound and flogged forty times .
这 帝国 法令 订购 那 这 人 是 边界 和 鞭打 四十 时代 .

传旨捆打四十，

[sent] [tuː; tə] [kaɪ'fʌŋ]
Sent to Kaifeng
发送 到 开封

发往开封，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['eskɔːtid] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
They were escorted along the way .
他们 是 护送 沿着 这 方式 .

一路起解，

[di'pɔːtid] ['ʌndər] [haʊs] [ə'rest] .
Deported under house arrest .
被驱逐出境 在下面 房子 逮捕 .

监押出境。

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ɪz] ['ɪʃuːd] ,
Once the decree is issued ,
一次 这 法令 是 发布 ,

旨意一下，

[ðə; ði] ['wɒrɪrz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] [baʊnd] [ðə; ði] ['envɔɪ] [ænd; ənd] [biːt] [hɪm; ɪm] ['fɔːrti] [taɪmz] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [friːd] .
The warriors on both sides bound the envoy and beat him forty times before he was freed .
这 战士 在 两个都 侧面 边界 这 使者 和 打 他 四十 时代 前 他 曾是 自由 .

两边武士将使臣捆打四十棍方起来。

['empərər] [rɛnzɔŋ] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['envɔɪ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Emperor Renzong pointed at the envoy and shouted :
皇帝 仁宗 尖 在 这 使者 和 喊叫 :

仁宗天子指着使臣官喝声：

" [aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [noʊ] . "
" I will spare your life and let the barbarian king know . "
" 我 将要 空闲的 你的 生活 和 让 这 野蛮人 国王 知道 . "

“恩饶你回本国与狗蛮王得知，

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['kerfəli] [ɪk'stend] [hɪz; ɪz] [nek] [waɪl] ['weɪtɪŋ] .
Teach him to carefully extend his neck while waiting .
教 他 到 小心 延长 他的 脖子 尽管 等待 .

教他小心伸出狗项等候吧。

[ðə; ði]['ɑːrmi] [wɪl] [ə'raɪv] [suːn] .
The army will arrive soon .
这 军队 将要 到达 很快 .

不日大兵就到，

['nevər] ['kæptʃər] [ðem; ðəm][tuː; tə] [deθ] .
Never capture them to death .
绝不 捕获 他们 到 死亡 .

断不死捉，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [ə'laɪv] .
They will surely capture him alive .
他们 将要 一定 捕获 他 活 .

定然活擒，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [tɔːrn] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
He was torn to pieces .
他 曾是 撕裂 到 件 .

碎剐于他。”

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] ['tɪrfəli] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər] [nɑːt] ['ɛksəˌkjuːtɪŋ] [hɪm; ɪm] .
This caused the official to tearfully express his gratitude for not executing him .
这 导致 这 官方的 到 泪流满面 表达 他的 感激 为了 不是 执行 他 .

这使臣官含泪谢了不斩之恩，

[ðeɪ] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] ['hedɪd] [bæk] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] ['vaɪə] [kaɪ'fʌŋ] ['priːfektʃər] .
They got up and headed back to China via Kaifeng Prefecture .
他们 得到 向上 和 标题 后退 到 中国 通过 开封 州 .

起来往开封府一路回国去了。

['empərər] [rɛnzɔŋ] [ðen] [riːd] [ðə; ði] ['tʃæptər] [ə'gen] .
Emperor Renzong then read the chapter again .
皇帝 仁宗 然后 读 这 章 再次 .

当时仁宗天子把本章复看了一遍，

[ðə; ði] ['æŋgər] [wʌz; wəz] [stɪl] ['sɪmərɪŋ] .
The anger was still simmering .
这 愤怒 曾是 仍然 煨煮 .

怒气尚忿忿不息，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] :
Say it :
说 它 :

说一声：

" [haʊ] [ə'nɔɪɪŋ] ! "
" How annoying ! "
" 如何 恼人的 ! "

“可恼！

[juː; jʊ] [rɪ'beljəs] [biːst] , [haʊ] [der] [juː; jʊ] ['bʊli] [ˌem 'iː] [laɪk] [ðɪs] !
You rebellious beast , how dare you bully me like this !
你 叛逆的 兽 , 如何 敢 你 欺负 我 喜欢 这 !

你这逆畜如此欺侮，

[ðeɪ] [lʊk] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] .
They look down on the fact that there is no one in the Central Plains .
他们 看 向下 在 这 事实 那 那里 是 不 一 在 这 中央 平原 .

藐视我中原无人。

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði] ['empaɪər] .
I would rather give up the empire .
我 会 相当 给 向上 这 帝国 .

朕情愿江山不要，

[wiː; wi] [mʌst; məst] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
We must personally lead the expedition .
我们 必须 亲自 带领 这 远征 .

必须亲临征讨，

[tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] .
To determine the male and female .
到 决定 这 男性 和 女性 .

以决雌雄。”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [left] [ʌn'sed] .
The words were left unsaid .
这 字 是 左边 未说出口的话 .

言之未了，

[ə; eɪ] ['mɪnɪstər] ['sʌd(ə)nli] [stept] ['fɔːrwərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪv(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
A minister suddenly stepped forward from the ranks of the civil officials .
一个 部长 突然 步 向前 从 这 排名 的 这 民用 官员 .

只见文班首中闪出一位大臣，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [slɪp] , [hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] .
Holding the bamboo slip , he stepped forward and prostrated himself .
保持 这 竹子 滑 , 他 步 向前 和 俯卧 他自己 .

执简上前俯伏，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] ! "
" Your Majesty , you must not ! "
" 你的 威严 , 你 必须 不是 ! "

“陛下不可，

[noʊ] [wei] !
No way !
不 方式 !

不可！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['empərər]
Upon hearing this , the emperor
之上 听力 这 , 这 皇帝

天子闻言，

[lʊk] [daʊn] :
Look down :
看 向下 :

向下一看：

[ðɪs] ['mɪnɪstər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['selfləs] [ænd; ənd]['aɪərn] - ['fɪstɪd] ['liːdər] .
This minister was a selfless and iron - fisted leader .
这 部长 曾是 一个 无私 和 铁 - 拳交 领导者 .

这位大臣乃无私铁面包龙图。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [dɪ'send] [ðə; ði] [steps]
Upon seeing this , he immediately ordered his attendants to descend the steps
之上 看到 这 , 他 立即地 订购 他的 服务员 到 下降 这 步骤
[ænd; ənd] [help] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
and help him up .
和 帮助 他 向上 .

看见即命侍御人下阶扶起，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [baʊ] ['kɪŋ] , [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [pər'fɔːrm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [grænd] ['serəmoʊni] . "
" Bao Qing , you must not perform such a grand ceremony . "
" 包 青 , 你 必须 不是 履行 这样的 一个 盛大 仪式 . "

“包卿休得行此大礼。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] ['græntɪd] [ə; eɪ] [siːt] [ɑːn][ə; eɪ][broʊ'keɪd] [stuːl] .
He was then granted a seat on a brocade stool .
他 曾是 然后 的确 一个 座位 在 一个 锦缎 凳子 .

即赐坐锦墩。

[waɪ] [dɪd] ['empərər] [rɛnzɔŋ] [bɪ'stoʊ] [sʌtʃ] [greɪt] ['feɪvər][ə'pɑːn][hɪm; ɪm] ?
Why did Emperor Renzong bestow such great favor upon him ?
为什么 做过 皇帝 仁宗 赐给 这样的 伟大的 偏爱 之上 他 ?

这仁宗因何如此隆宠?

[ðɪs] [lɔːrd] [baʊ] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
This Lord Bao is different from other officials .
这 主 包 是 不同的 从 其他 官员 .

这包爷比之别臣不同,

[aɪ] [nuː] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lɔɪəl] , ['ʌpraɪt] , [ænd; ənd] ['selfləs] ['mɪnɪstər] .
I knew he was a loyal , upright , and selfless minister .
我 知道 他 曾是 一个 忠诚 , 直立 , 和 无私 部长 .

素知他是忠硬无私之臣,

[hiː; hi] [rɪ'zɑːlvd] ['meni] ['tretʃərəs] [skiːmz] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'zɑːlvd] ['mætərz] .
He resolved many treacherous schemes and unresolved matters .
他 已解决 许多 奸诈 方案 和 未解决 事情 .

多少奸谋不决之事得他理白,

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
For the country and the people
为了 这 国家 和 这 人们

为国为民,

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [rɪ'laɪz] ['hevɪli] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
The nation relies heavily on it .
这 国家 依赖 重度 在 它 .

社稷倚依之重。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['empərər] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː]['ekstrə] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
Therefore , the emperor gave it extra consideration .
所以 , 这 皇帝 给予 它 额外的 考虑 .

是以天子格外加思,

[triːt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'spekt] [duː] [tuː; tə][ə; eɪ] ['tiːtʃər] .
Treat him with the respect due to a teacher .
对待 他 和 这 尊重 到期的 到 一个 老师 .

以师礼事之。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['mæstər] [baʊ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
At that time , Master Bao expressed his gratitude .
在 那 时间 , 掌握 包 表达 他的 感激 .

当时包爷谢了恩,

[get] [ʌp] [ænd; ənd] [sɪt] [daʊn] .
Get up and sit down .
得到 向上 和 坐 向下 .

起来坐下。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说声:

" [baʊ] ['kɪŋ] , "
" Bao Qing , "
" 包 青 , "

"包卿,

[ðɪs] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] , [jiː] [ʒɪgaʊ] , [ɪz][ə; eɪ] ['treɪtər] .
This southern barbarian , Yi Zhigao , is a traitor .
这 南部 野蛮人 , 易 志高 , 是 一个 叛徒 .

这南蛮依智高逆贼，

[ðeɪ] [rɪ'beld] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] ['kɔːrnər] .
They rebelled in the southern corner .
他们 叛乱 在 这 南部 角落 .

作叛于南隅，

[ðə; ði] [ə'tæk] [ɑːn] ['jɒŋ'dʒoʊ] [wʌz; wəz] ['veri] ['ɜːrdʒənt] .
The attack on Yongzhou was very urgent .
这 攻击 在 永州 曾是 非常 紧迫的 .

攻打邕州甚急，

[aɪ] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ðem; ðəm] .
I originally intended to lead troops to suppress them .
我 起初 故意的 到 带领 军队 到 压制 他们 .

朕本欲提兵征剿。

[naʊ] [ðeɪv] ['ɪʃuːd] [ðɪs] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv][wɔːr] [ə'gen] .
Now they've issued this disrespectful declaration of war again .
现在 他们有 发布 这 不尊重 宣言 的 战争 再次 .

今又下此无礼战书，

[ɪn'sʌltɪŋ] [maɪ] ['dɪgnəti]
Insulting my dignity
侮辱 我的 尊严

欺辱朕躬，

[ɪk'striːmli] [kən'temptʃuəs] .
Extremely contemptuous .
极其 轻蔑的 .

藐视大甚。

[aɪ] [wɪl] ['pɜːrsənəli] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði]['reblz; rɪ'bel] .
I will personally lead troops to arrest the rebels .
我 将要 亲自 带领 军队 到 逮捕 这 叛军 .

寡人要亲自提兵捉拿逆党，

[tuː; tə] [vent] [ðɪs] ['æŋgər] .
To vent this anger .
到 发泄 这 愤怒 .

以泄此愤。

[waɪ] [dɪd] [baʊ] ['kɪŋ] [əd'vaɪz] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why did Bao Qing advise against it ?
为什么 做过 包 青 建议 反对 它 ?

因何包卿谏阻？”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
" His Majesty ,
" 他的 威严 ,

“陛下，

[sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz]
Since ancient times
自从 古老的 时代

自古以来，

[wɪtʃ] ['daɪnəsti] [hæz; həz][nɑːt] [feɪst] ['bɔːrdər] ['trʌblz] ?
Which dynasty has not faced border troubles ?
哪个 王朝 有 不是 面对 边界 麻烦 ?

边延之患哪一朝一代没有?

[naʊ] [ðə; ði] [rɪ'beljən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz]
Now the rebellion of the Southern Barbarians
现在 这 叛乱 的 这 南方 野蛮人

如今南蛮之叛,

[ðə; ði]['kraɪsɪs][ɪn] ['jɒŋ'dʒoʊ]
The crisis in Yongzhou
这 危机 在 永州

邕州之危,

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['bɔːrdər] ['riːdʒənz] [læk] [waɪz] [ænd; ənd] [breɪv] ['dʒenrəlz] .
This is all because the border regions lack wise and brave generals .
这 是 全部 因为 这 边界 地区 缺少 明智的 和 勇敢的 将军们 .

皆因边关缺少智勇之将帅耳。

[ɪf] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][wɪð; wɪθ] [strə'tiːdʒɪk] ['ækjəmən][kæn; kən] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] ,
If a general with strategic acumen can lead troops to conquer ,
如果 一个 一般的 和 战略 敏锐 能 带领 军队 到 征服 ,

苟能用韬略之将提兵征讨,

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] ['kænɑːt] [biː; bi] [ˌoʊvər'kʌm] .
There is nothing that cannot be overcome .
那里 是 没有什么 那 不能 是 克服 .

未有不克,

[waɪ] [mʌst; məst][jʊr; jər]['mædʒəsti] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ?
Why must Your Majesty personally lead the expedition ?
为什么 必须 你的 威严 亲自 带领 这 远征 ?

陛下何必御驾亲征。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [ˌrekə'mendz] [wʌn]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ðer; ðər] .
Your subject recommends one person to lead the troops there .
你的 主题 建议 一 人 到 带领 这 军队 那里 .

臣保举一人领兵前往,

[sək'ses] [ɪz][dʒʌst] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['kɔːrnər] .
Success is just around the corner .
成功 是 只是 大约 这 角落 .

可以指日成功。"

['empərər] [rɛnzɔŋ] [sed] :
Emperor Renzong said :
皇帝 仁宗 说 :

仁宗天子说:

" [huːm] [hæv; həv][juː; jʊ] [ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə] [ʃer] [maɪ] ['wʌrɪs] ? "
" Whom have you recommended to share my worries ? "
" 谁 有 你 受到推崇的 到 分享 我的 担忧 ? "

"卿所举何人与朕分忧?"

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说:

" [ðoʊz] [huːm] [aɪ][hæv; həv] [ˌrekə'mendɪd] . . . "
" Those whom I have recommended . . . "
" 那些 谁 我 有 受到推崇的 . . . "

"臣所举者,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['relətɪv] [ʌv; əv] [kɪŋ] [pɪŋksi] [ænd; ənd] [kɪŋ] [ˌdiː 'aɪ] .
He was a relative of King Pingxi and King Di .
他 曾是 一个 相对的 的 国王 平溪 和 国王 迪 .

乃平西王狄王亲也。

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
This person accepted the order .
这 人 公认 这 命令 .

此人领旨，

[sək'ses] [ɪz] [ə'ʃʊrd] .
Success is assured .
成功 是 保证 .

定然马到成功。

[aɪ] [hoʊp] [maɪ][lɔːrd] [wɪl] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['kerfəli] .
I hope my lord will consider this carefully .
我 希望 我的 主 将要 考虑 这 小心 .

望吾主龙意参详。”

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The emperor was overjoyed upon hearing this .
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

天子闻言大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [ˌrekə'mendɪd] [baɪ] [baʊ] ['kɪŋ] ,
" The person recommended by Bao Qing ,
" 这 人 受到推崇的 经过 包 青 ,

“包卿保举之人，

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['ɑːrdʒuəs] ['sɜːrvɪs] [ɪn][ðə; ði] ['westərn] [kæm'peɪn] ,
But considering his years of arduous service in the western campaign ,
但 考虑 他的 年 的 艰巨 服务 在 这 西 活动 ,

但念他征西劳苦几载，

['oʊnli] [ðen] [kʊd; kəd][aɪ][faɪnd] [piːs] .
Only then could I find peace .
仅有的 然后 可以 我 寻找 和平 .

才得安然。

[naʊ] ['hiːz] ['biːɪŋ] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] [ə'gen] .
Now he's being ordered to go and cause trouble again .
现在 他是 存在 订购 到 去 和 原因 麻烦 再次 .

今又命他前往劳神，

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] [gɪlt] .
I felt a pang of guilt .
我 毛毡 一个 疼痛 的 有罪 .

朕心觉得不忍。”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] ['tʃerɪʃɪz] [ðə; ði][hɑːrd] [wɜːrk] [ʌv; əv][jʊr; jər]['sʌbdʒekts] . "
" Your Majesty cherishes the hard work of your subjects . "
" 你的 威严 珍惜 这 难的 工作 的 你的 主题 . "

“陛下恤念臣下之劳，

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreits] [ðer; ðər] ['kaɪndnəs] .
This clearly demonstrates their kindness .
这 清楚地 证明 他们的 仁慈 .

足见仁慈了。

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] [peɪd] [baɪ][ðə; ði] ['empərər] .
But he was paid by the emperor .
但 他 曾是 有薪酬的 经过 这 皇帝 .

但食君之禄，

['berɪŋ] [jʊr; jər] ['wʌrɪs] ,
Bearing your worries ,
轴承 你的 担忧 ,

担君之懮，

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] .
That's how it should be .
那就是 如何 它 应该 是 .

理当如此。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [kən'sɜːrn] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ?
Why should Your Majesty concern yourself with this ?
为什么 应该 你的 威严 忧虑 你自己 和 这 ?

这也何劳圣虑？”

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说：

[wʌt] [baʊ] ['kɪŋ] [sed] ,
What Bao Qing said ,
什么 包 青 说 ,

“包卿所言者，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
This is a matter of national importance .
这 是 一个 事情 的 国家的 重要性 .

乃为国之计。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]
Having said that , he immediately issued an imperial edict and gave it to
拥有 说 那 , 他 立即地 发布 一个 帝国 法令 和 给予 它 到
['mæstər] [baʊ] .
Master Bao .
掌握 包 .

说罢即发旨一道付与包爷，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [ʃɑːn'ʃiː] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] [kɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He went to Shanxi to summon the Di King back to the capital .
他 去 到 山西 到 召唤 这 迪 国王 后退 到 这 首都 .

前往山西诏取狄王亲回朝。

[ðə; ði] [kɔːrt] [ə'dʒɜːnd] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] .
The court adjourned on that day .
这 法庭 休会 在 那 天 .

是日退朝，

['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [dɪ'spɜːrst] .
Civil and military officials dispersed .
民用 和 军队 官员 分散的 .

文武各散。

[baʊ] [gɔːŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
Bao Gong received the imperial edict .
包 锣 已收到 这 帝国 法令 .

包公接了圣旨，

[ðeɪ] [brɔːt] ['sɜːrvənt] .
They brought servants .
他们 带来 仆人 .

带了家丁，

['hedɪŋ] [tɔːrdz] [ʃɑːn'ʃiː] .
Heading towards Shanxi .
标题 向 山西 .

往山西而去。

[ænd; ənd] [weɪt] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] .
And wait a minute .
和 等待 一个 分钟 .

且慢表。

[fɜːrst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [pɪŋksi] ['æftər] [hɪz; ɪz] ['vɪktəri] [ɪn] [ðə; ði] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv]
First , let's talk about the Prince of Pingxi after his victory in the pacification of
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 这 王子 的 平溪 后 他的 胜利 在 这 和解 的
[ðə; ði] [west] .
the west .
这 西方 .

先说平西王自从平西得胜回，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['hoʊmlænd] [ɪn] ['glɔːri] .
He bid farewell to his father and returned to his homeland in glory .
他 出价 告别 到 他的 父亲 和 返回 到 他的 家园 在 荣耀 .

告驾荣归故土，

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['prɪnses] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['hoʊmtaʊn] ['pæləs] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ]
The old lady and the princess returned to their hometown palace to enjoy
这 老的 女士 和 这 公主 返回 到 他们的 家乡 宫殿 到 享受
[ðer; ðər] [rɪ'taɪərmənt] .
their retirement .
他们的 退休 .

与老太君带了公主娘娘回至家乡王府安享，

['evriθɪŋ] [ɪz] [faɪn] [naʊ] .
Everything is fine now .
一切 是 美好的 现在 .

已是无事。

[nɑːt] [dʒʌst] [wʌn] [deɪ] ,
Not just one day ,
不是 只是 一 天 ,

非止一日，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [sprɪŋ] [ɪn] [ɑːk'toʊbər] .
It was the beginning of spring in October .
它 曾是 这 开始 的 春天 在 十月 .

乃对岁十月小阳春了。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [naɪt] ,
Suddenly one night ,
突然 一 夜晚 ,

忽一夜，

[ðə; ði] ['weðər] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] ,
The weather in the middle of the month ,
这 天气 在 这 中间 的 这 月 ,

乃中旬天气，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt] [wʌz; wəz] [laɪk] ['sɪlvər] .
The moonlight was like silver .
这 月光 曾是 喜欢 银 .

月色如银，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz] [braɪt] [ænd; ənd] [klɪr] .
The sky was bright and clear .
这 天空 曾是 明亮的 和 清除 .

中天灿烂。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['ɔːrdərd] [waɪn] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fiːst] [tuː; tə][biː; bi] [sɜːrvd] [æt; ət]
Master Di ordered wine to be prepared and a feast to be served at
掌握 迪 订购 葡萄酒 到 是 准备 和 一个 盛宴 到 是 服务 在
[ðə; ði] [west] ['taʊər] .
the West Tower .
这 西方 塔 .

狄爷吩咐备酒设上西楼，

[ðeɪ] [fiːst] [ænd; ənd] [meɪd] ['meri] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['prɪnses] .
They feasted and made merry with the princess .
他们 盛宴 和 制成 欢乐 和 这 公主 .

与公主宴乐。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [drɪŋks] [tə'geðər] .
The couple drinks together .
这 夫妻 饮料 一起 .

夫妻对酌，

['pæləs] [meɪdz] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] [sæŋ] [ænd; ənd] [dɑːnst] .
Palace maids on both sides sang and danced .
宫殿 女佣 在 两个都 侧面 唱 和 跳舞 .

两边宫娥歌舞，

[ðə; ði]['mjuːzɪk][wʌz; wəz] [mə'loʊdiəs] .
The music was melodious .
这 音乐 曾是 悦耳动听 .

音乐悠扬。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [ɑːr; ər] ['drɪŋkɪŋ] [tə'geðər] [naʊ] .
The couple are drinking together now .
这 夫妻 是 喝 一起 现在 .

当下夫妻两边对酌，

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ,
In the midst of the drinking ,
在 这 中间 的 这 喝 ,

酒酣之际，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] , ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ]['goʊldən] [kʌp] , [sed] :
Master Di , holding a golden cup , said :
掌握 迪 , 保持 一个 金的 杯子 , 说 :

狄爷手举金杯说声：

" ['prɪnses] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [waɪf] "
" Princess and virtuous wife "
" 公主 和 有德行的 妻子 "

“公主贤妻，

[aɪ] [ɪn'dʊrd] [soʊ] [mʌtʃ] ['hɑːrdʃɪp] [bæk] [ðen] ,
I endured so much hardship back then ,
我 忍受 所以 很多 困境 后退 然后 ,

下官当初受尽多少辛劳，

['westərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['nɔːrðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
Western Expedition and Northern Expedition
西 远征 和 北方 远征

西征北伐，

[fæŋ] [meɪd] [sʌm; səm] [greɪt] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] ,
Fang made some great contributions ,
方 制成 一些 伟大的 贡献 ,

方立下些汗马功劳，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [geɪnd] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [waɪf] [huː] [wʌz; wəz] [hɪz; ɪz] [raɪt] - [hænd] [mæn] .
He also gained a virtuous wife who was his right - hand man .
他 还 获得 一个 有德行的 妻子 WHO 曾是 他的 正确的 - 手 男人 .

又得贤妻内助，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [hiː; hi] [ə'kwaɪər] [ðə; ði] [dʒeɪd] [belt] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
Only then did he acquire the jade belt around his waist .
仅有的 然后 做过 他 获得 这 玉 腰带 大约 他的 腰部 .

才得玉带横腰，

[end'ʒɔɪɪŋ] [welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər]
Enjoying wealth and honor
享受 财富 和 荣誉

安享荣华，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['benɪfɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [waɪvz] .
All of them benefited from the help of their wives .
全部 的 他们 受益 从 这 帮助 的 他们的 妻子们 .

皆叨内助之力。

[ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [waɪf] [dræŋk] [ðɪs] [kʌp] .
The virtuous wife drank this cup .
这 有德行的 妻子 喝 这 杯子 .

贤妻吃了此杯。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [spoʊk] [ʌp] :
The princess spoke up :
这 公主 辐 向上 :

公主开言说声：

" [ə; eɪ] ['laɪfspæn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] , "
" A lifespan of a thousand years , "
" 一个 寿命 的 一个 千 年 , "

“千岁之命，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] [ˌdɪsə'beɪ] ?
How could anyone disobey ?
如何 可以 任何人 违 ?

焉有不遵？”

[hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði] [kʌp] .
He accepted the cup .
他 公认 这 杯子 .

即接了此杯。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ðə; ði] ['empərər] [wʌns] [sed] : "

" The Emperor once said : "

" 这 皇帝 一次 说 : "

“千岁尝言：

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [ɪz] [ðə; ði] [waɪfs] ['hev(ə)n] .

The husband is the wife's heaven .

这 丈夫 是 这 妻子的 天堂 .

夫乃妇之天。

[wʌt] ['wɪmɪn] [ber] ['hevi] ['bə:dənz]

What women bear heavy burdens

什么 女性 熊 重的 负担

妇所荷重者，

['hʌzbənd] .

Husband .

丈夫 .

夫也。

[ðə; ði] ['fɔːrmər] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [oʊld] , [kən'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .

The former , a thousand years old , contributed to the nation .

这 以前的 , 一个 千 年 老的 , 贡献 到 这 国家 .

前者千岁与国家出力，

[hiː; hi] [hæz; həz] [meɪd] ['nuːmərəs] [aʊt'stændɪŋ] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] .

He has made numerous outstanding contributions .

他 有 制成 很多的 杰出的 贡献 .

屡立大功。

[tə'deɪ] , [hiː; hi] [hoʊldz] [ðə; ði] [θɜːrd] [pə'zɪʃ(ə)n] .

Today , he holds the third position .

今天 , 他 持有 这 第三 位置 .

今日身居三位，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['ɑːnərd] [baɪ] [jʊr; jər] ['prez(ə)ns] .

I am honored by your presence .

我 是 荣幸 经过 你的 在场 .

妾藉有光，

" [dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['ɔːfər] [maɪ] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] . "

" Just about to offer my congratulations . "

" 只是 关于 到 提供 我的 恭喜！ . "

正要上贺。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] [tuː; tə] [fɪl] [ə; eɪ] [kʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [brɪm] .

Having said that , he immediately ordered a palace maid to fill a cup to the brim .

拥有 说 那 , 他 立即地 订购 一个 宫殿 女佣 到 充满 一个 杯子 到 这 帽檐 .

说罢即命宫娥满满斟上一杯，

[ʃiː; ʃi] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [hændz] .

She presented it with both hands .

她 呈现 它 和 两个都 双手 .

玉手双拿送至。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :

Master Di smiled and said :

掌握 迪 微笑 和 说 :

狄爷微笑说：

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] [ɪz] [tuː] [kaɪnd] . "
" Your Highness is too kind . "
" 你的 高度 是 也 种类 . "

“公主言重过奖了，

" [haʊ] [der] [aɪ] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɑːnər] ? "
" How dare I accept such an honor ? "
" 如何 敢 我 接受 这样的 一个 荣誉 ? "

下官那里敢当也。”

[ðeɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['goʊldən] [kʌp] .
They accepted the Golden Cup .
他们 公认 这 金的 杯子 .

接了金杯，

[drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ɪn] [wʌn] [gʌlp] .
Drink it all in one gulp .
喝 它 全部 在 一 咕噜 .

一饮而干。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] ,
During the conversation between the couple ,
期间 这 对话 之间 这 夫妻 ,

夫妻对谈酬酬间，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was the second watch of the night .
它 曾是 这 第二 手表 的 这 夜晚 .

时交二鼓。

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ə; eɪ] [red] [gloʊ] [ʃoʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [saʊθ] - ['feɪsɪŋ] ['wɪndoʊ] [frʌm; frəm]
Unbeknownst to them , a red glow shone into the south - facing window from
不知不觉 到 他们 , 一个 红色的 辉光 闪耀 进入 这 南 - 面向 窗户 从
[ðə; ði] [duː] [saʊθ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
the due south direction .
这 到期的 南 方向 .

不觉正南方一派红光射人南窗里，

[wʌn] [stɑːr] , [æz; əz] [lɑːrdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] [boʊl] , [wʌz; wəz] ['vɪzəb(ə)l] .
One star , as large as a bowl , was visible .
一 星星 , 作为 大的 作为 一个 碗 , 曾是 可见的 .

只见一星大如碗，

['roʊlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [tuː; tə][ðə; ði] [muːn] ,
Rolling from the south to the moon ,
滚动 从 这 南 到 这 月亮 ,

从南方滚到太阴，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [smɔːl] [stɑːrz] .
It turned into hundreds of small stars .
它 转向 进入 数百 的 小的 明星 .

化为数百小星，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [hæf] [æn; ən] ['aʊər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [muːn] [tuː; tə] [dɪ'spɜːrs] .
It took half an hour for the moon to disperse .
它 采取 一半 一个 小时 为了 这 月亮 到 分散 .

将月围了半个时辰方散。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['prɪnses] ,
Upon seeing the princess ,
之上 看到 这 公主 ,

公主一见，

['stɑːrtld] ,
Startled ,
惊慌 ,

唬了一惊，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] :
He said in succession :
他 说 在 演替 :

连说：

" ['sʌmθɪŋ] [bæd][hæz; həz] ['hæpənd] . "
" Something bad has happened . "
" 某物 坏的 有 发生 . "

“不好了。

[ðə; ði] ['sʌðərn] [θiːf] [stɑːr] ['klæʃɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [muːn] [stɑːr] .
The Southern Thief Star clashes with the Moon Star .
这 南方 贼 星星 冲突 和 这 月亮 星星 .

南方贼星冲犯太阴星，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [rɪsk] [ʌv; əv][wɔːr] .
There is a risk of war .
那里 是 一个 风险 的 战争 .

有刀兵之患，

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz][ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
The country is in turmoil .
这 国家 是 在 动荡 .

国家不宁了。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][biː; bi][soʊ] [ʃʊr] ?
How can you be so sure ?
如何 能 你 是 所以 当然 ?

怎见得如此？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [kwaɪt] ['nɑːlɪdʒəbl] [ɪn] [ə'strɑːnəmi] . "
" I am quite knowledgeable in astronomy . "
" 我 是 相当 知识渊博 在 天文学 . "

“妾颇晓天文，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən]['oʊmən][ʌv; əv] [ɡʊd] [ɔːr][bæd] ['fɔːrtʃən] .
This is an omen of good or bad fortune .
这 是 一个 预兆 的 好的 或者 坏的 财富 .

此乃吉凶预兆。”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]
After hearing this , Master Di
后 听力 这 , 掌握 迪

狄爷听罢，

[fɜːrst][ˌkɑːns(ə)lˈteɪʃ(ə)n] :
First Consultation :
第一的 咨询 :

点首咨嗟：

" [ɪf] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈhæpənz] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,
" If something happens in the south ,
" 如果 某物 发生 在 这 南 ,

“倘然南方有事，

[hɪz; ɪz][ˈmædʒəsti] [wɪl] [ˈʃʊrli] [dɪˈspætʃ] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] [rɪˈbeljən] .
His Majesty will surely dispatch me to lead troops to quell the rebellion .
他的 威严 将要 一定 派遣 我 到 带领 军队 到 荡平 这 叛乱 .

圣上必然差遣下官领兵征讨了。”

[ðə; ði] [ˈprɪnses] [spoʊk] [aʊt] :
The princess spoke out :
这 公主 辐 出去 :

公主开言呼声：

" [jʊr; jər][ˈmædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[dəunt] [juː; jʊ] [siː] [ˌem ˈiː] ?
Don't you see me ?
不 你 看 我 ?

你难道不见么？

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [θiːf] [stɑːr] [əˈfendɪŋ] [ðə; ði] [ɡreɪt] [jɪn] .
Just now , I saw the thief star offending the Great Yin .
只是 现在 , 我 锯 这 贼 星星 犯罪 这 伟大的 阴 .

方才见贼星冲犯大阴，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ˈɑːmɪnəs] [saɪn] .
This is an ominous sign .
这 是 一个 不祥的 符号 .

乃不祥之兆。

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [kəˈmændər] - [ɪn] - [tʃiːf] . . .
I fear that this time the commander - in - chief . . .
我 害怕 那 这 时间 这 指挥官 - 在 - 首席 . . .

只恐此回领兵主帅，

[ðə; ði] [ɑːdz] [ɑːr; ər] [əˈɡenst] [ˌjuː ˈes] .
The odds are against us .
这 赔率 是 反对 我们 .

凶多吉少。

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] - [aɪˈdiːə] ,
According to the concubine's idea ,
根据 到 这 - 主意 ,

依妾主意，

[aɪl] [teɪk] [wʌn] [təˈmɑːroʊ] .
I'll take one tomorrow .
患病的 拿 一 明天 .

明天顶上一本，

[hiː; hi] [əˈnaʊnst] [hɪz; ɪz] [dɪˈpɑːrtʃər] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfɔːrɪst] .
He announced his departure and returned to the forest .
他 宣布 他的 离开 和 返回 到 这 森林 .

告驾归林。

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][aɪ] [siːk] [ɡʊd] ['fɔːrtʃən] [ænd; ənd] [ə'vɔɪd] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
My husband and I seek good fortune and avoid misfortune .
我的 丈夫 和 我 寻找 好的 财富 和 避免 不幸 .

我夫妻趋吉避凶，

['sɜːrvɪŋ] [æn; ən] ['eldərli] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː]
Serving an elderly mother - in - law
服务 一个 老年 母亲 - 在 - 法律

侍奉年老婆婆，

- [sʌn] ,
Xunhai's son ,
- 儿子 ,

训海儿子，

[tuː; tə] [seɪv] [jɔːr'self] ['trʌb(ə)l] .
To save yourself trouble .
到 节省 你自己 麻烦 .

以省烦懮。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The emperor was displeased upon hearing this .
这 皇帝 曾是 不高兴 之上 听力 这 .

千岁闻言不悦，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" ['prɪnses] , [pliːz] [biː; bi]['kwaɪət] . "
" Princess , please be quiet . "
" 公主 , 请 是 安静的 . "

“公主你且住口。

[ðɪs] [prɪns] [roʊz] [frʌm; frəm]['hʌmb(ə)l] [bi'giniŋz] [ɪn][ðə; ði] ['mɪləteri] .
This prince rose from humble beginnings in the military .
这 王子 玫瑰 从 谦逊的 开端 在 这 军队 .

本藩自布衣行伍出身，

[hiː; hi] [meɪd] [sʌm; səm] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] .
He made some contributions .
他 制成 一些 贡献 .

立了些功劳。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['ɡreɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] [bɪ'stoʊəl] [ʌv; əv][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [prɪns] .
I am deeply grateful for His Majesty's bestowal of the title of Prince .
我 是 深 感激的 为了 他的 陛下的 授予 的 这 标题 的 王子 .

叨蒙圣上恩封王爵，

[ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt]
The highest position in the court
这 最高 位置 在 这 法庭

位极人臣，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd][biː; bi] ['ʃætərd] [tuː; tə] ['piːsɪz] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['empərər] .
I wish I could be shattered to pieces to repay the Emperor .
我 希望 我 可以 是 破碎 到 件 到 偿还 这 皇帝 .

恨不能粉身碎骨报圣上，

[haʊ] [dɪd] [ðə; ði] ['prɪnses] [ɪn'strʌkt] [hɜːr; hər] [sə'bɔːdinits] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [hɜːr; hər] ?
How did the princess instruct her subordinates to avoid her ?
如何 做过 这 公主 指示 她 下属 到 避免 她 ?

公主如何反教下官趋避，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['kʌmfərt]
Indulging in comfort
沉溺于 在 舒适

贪图安逸，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] ?
How can this be explained ?
如何 能 这 是 解释 ?

这也何释？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [meɪ] [juː; jʊ][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] ! "
" Your Majesty , may you live a thousand years ! "
" 你的 威严 , 可能 你 居住 一个 千 年 ! "

“千岁呵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['biːɪŋ] [prɪ'zʌmptʃuəs] .
It is not that I am being presumptuous .
它 是 不是 那 我 是 存在 放肆 .

非是妾身多言。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [θiːf] [stɑːr] ['klæʃɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [muːn] .
This is because the thief star clashes with the moon .
这 是 因为 这 贼 星星 冲突 和 这 月亮 .

只因贼星冲太阴，

[kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf]
Commander - in - Chief
指挥官 - 在 - 首席

领兵主帅，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] [ˌdɪsædvən'teɪdʒəs] .
It will definitely be disadvantageous .
它 将要 确实 是 不利 .

定然不利，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə] [ˌtempə'rerəli] [ə'vɔɪd] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Therefore , I advise you to temporarily avoid this situation .
所以 , 我 建议 你 到 暂时地 避免 这 情况 .

是以妾劝你暂为权避。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] !
A thousand years !
一个 千 年 !

千岁啊，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] ['noʊɪŋli] [feɪs] ['deɪndʒər][ænd; ənd][nɑːt] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Is it reasonable for a person to knowingly face danger and not avoid it ?
是 它 合理的 为了 一个 人 到 明知 脸 危险 和 不是 避免 它 ?

为人难道有知凶险不避之理？”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [læft] :
Master Di laughed :
掌握 迪 笑了 :

狄爷笑道：

" [jʊr; jər] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [ˌɪnkə'rekt] . "
" Your words are incorrect . "
" 你的 字 是 错误 . "

“夫人之言差矣。

[aɪ] , [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] , [ˌeɪ 'em][ə; eɪ][mæn] [huː] [stændz] [tɔːl] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] , [ə; eɪ] ['pɪlər] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
I , Di Qing , am a man who stands tall and upright , a pillar of heaven and earth .
我 , 迪 青 , 是 一个 男人 WHO 站立 高的 和 直立 , 一个 支柱 的 天堂 和 地球 .

我狄青乃一撑天立地的男子，

[wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] [bəuθ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['fɪliəl] .
One must be both loyal and filial .
一 必须 是 两个都 忠诚 和 孝 .

须以忠孝两全。

[hiː; hi] ['lɜːrnɪd] ['mɑːrʃ(ə)l][a:ts][frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He learned martial arts from a young age .
他 学习 武术 艺术 从 一个 年轻的 年龄 .

自幼习学武艺，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
It is necessary to contribute to the country .
它 是 必要的 到 贡献 到 这 国家 .

必要出力于国家，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [rɪsk] [dɪ'faɪlɪŋ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][baɪ] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][laɪf] [ænd; ənd] [fiərɪŋ] [deθ] ?
How could I possibly risk defiling His Majesty by clinging to life and fearing death ?
如何 可以 我 可能 风险 玷污 他的 威严 经过 依恋 到 生活 和 害怕 死亡 ?

岂为贪生怕死以污圣上?

[mɔːr'oʊvər] , [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑːr; ər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Moreover , life and death are determined by fate .
而且 , 生活 和 死亡 是 决定 经过 命运 .

况死生自由天命，

[beɪst] [ɑːn]['hjuːmən] [ˌestɪ'meɪʃn] ,
Based on human estimation ,
基于 在 人类 估算 ,

以人料之，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [ɪ'skeɪp] [ʌn'skeɪðd] ?
How could one escape unscathed ?
如何 可以 一 逃脱 毫发无损 ?

焉能苟免，

[dɪd] [juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ?
Did you manage to escape ?
做过 你 管理 到 逃脱 ?

逃避得来?

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðɪs] [doʊ'meɪn][hæz; həz] [lɔːŋ] [dɪ'zaɪrd] [ðæt] [jʊr; jər] [neɪm] [biː; bi] [rɪ'membər] [baɪ] [pɑː'sterəti] .
Furthermore , this domain has long desired that your name be remembered by posterity .
此外 , 这 领域 有 长的 想要的 那 你的 姓名 是 记得 经过 后人 .

且本藩久要芳名留于后世，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mekəˌnɪzəm] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] , ['benɪfɪt] [ænd; ənd] [hɑːrm] ?
Why worry about the mechanisms of life and death , benefit and harm ?
为什么 担心 关于 这 机制 的 生活 和 死亡 , 益处 和 伤害 ?

何患死生利钝之机关！”

[ðə; ði] ['prɪnses] [ðen] [hɜːrd] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] ['spiːkɪŋ] [sʌtʃ] [grænd] [ænd; ənd] ['pæʃənət] [wɜːrdz] ,
The princess then heard Lord Di speaking such grand and passionate words ,
这 公主 然后 听到 主 迪 请讲 这样的 盛大 和 热情的 字 ,

当下公主见狄爷说轰轰烈烈之言，

[ænd; ənd] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [self] - ['sentərd] .
And I saw that he was completely self - centered .
和 我 锯 那 他 曾是 完全地 自己 - 居中 .

又见他全执己性，

[ig'nɔːɪŋ] [gʊd] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [əd'vaɪs]
Ignoring good advice and advice
忽略 好的 建议 和 建议

不依良言劝解，

[aɪ] [der] [nɑːt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
I dare not say it again .
我 敢 不是 说 它 再次 .

不敢再说，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [hoʊld] [ʌp] [ðə; ði] ['goʊldən] [kʌp] .
He had no choice but to hold up the golden cup .
他 有 不 选择 但 到 抓住 向上 这 金的 杯子 .

只得手举金杯，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌt(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] .
This is a subtle instruction from Heaven .
这 是 一个 微妙的 操作说明 从 天堂 .

此乃上苍指示幽微，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [maɪ] ['nɑːlɪdʒ] .
This is beyond my knowledge .
这 是 超过 我的 知识 .

非妾所知也。

[ɪf] [aɪ] [hæv; həv] [sed] ['eniθɪŋ] [rɔːŋ] ,
If I have said anything wrong ,
如果 我 有 说 任何事物 错误的 ,

倘有失言，

[pliːz] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

望乞恕罪。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['kwɪkli] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['goʊldən] [kʌp] [ænd; ənd] [sed] :
Master Di quickly accepted the golden cup and said :
掌握 迪 迅速地 公认 这 金的 杯子 和 说 :

狄爷连忙接下金杯说：

" ['prɪnses] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðæt] . "
" Princess , there's no need for that . "
" 公主 , 有 不 需要 为了 那 . "

“公主不必如此。

[sɪns] [juː; jʊ] [fɔː'sɔː] [ðə; ði] [θret] [ʌv; əv][wɔːr][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [tə'deɪ] ,
Since you foresaw the threat of war in the south today ,
自从 你 预见 这 威胁 的 战争 在 这 南 今天 ,

既然你预知今日南方有兵刀之患，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['werəbaʊts] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
The Emperor's whereabouts are unknown .
这 皇帝的 下落 是 未知 .

圣上不知下落也。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [tə'mɑːroʊ] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] .
I will return to the capital tomorrow to inquire .
我 将要 返回 到 这 首都 明天 到 查询 .

明日回朝探听，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
Sure enough , something happened in the south .
当然 足够的 , 某物 发生 在 这 南 .

果然南方有事，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [səb'duː] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
It is necessary to receive the decree and subdue the southern barbarians .
它 是 必要的 到 收到 这 法令 和 征服 这 南部 野蛮人 .

必要领旨平服南蛮，

[aɪ][dʒʌst][gɑːt] [bæk] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I just got back to see you .
我 只是 得到 后退 到 看 你 .

方才回来见你。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The princess was greatly alarmed upon hearing this .
这 公主 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 .

公主闻言大惊，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] .
Unconsciously , tears streamed down my face .
不知不觉 , 眼泪 流媒体 向下 我的 脸 .

不觉泪下沾持，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁啊，

[ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz] [sed] [wʌz; wəz][maɪ] [fɔːlt] .
All that was said was my fault .
全部 那 曾是 说 曾是 我的 过错 .

方才皆乃妾之失言。

[bʌt; bət][æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] , [wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
But as a subject , one must be loyal to the country .
但 作为 一个 主题 , 一 必须 是 忠诚 到 这 国家 .

但为臣虽要尽忠报国，

[ɪf] ['hɛvənz] [wɪl] [ɪz][nɑːt][ɪn][jʊr; jər]['feɪvər] ,
If Heaven's will is not in your favor ,
如果 天 将要 是 不是 在 你的 偏爱 ，

倘天心不顺，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [fɔːrst] [baɪ]['hjuːmən] ['paʊər] .
It cannot be forced by human power .
它 不能 是 强制 经过 人类 力量 .

非人力可强为。

[waɪ] [nɑːt] [ək'sept] [feɪt] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] ['moʊmənt] ?
Why not accept fate and wait for the right moment ?
为什么 不是 接受 命运 和 等待 为了 这 正确的 片刻 ?

千岁何不听天命随时而遇?

[ɪf] [ðə; ði] ['empərər] ['dʌznt] [send] [juː; jʊ] , [ðæts] [faɪn] .
If the Emperor doesn't send you , that's fine .
如果 这 皇帝 不 发送 你 ， 那就是 美好的 .

倘若圣上不差遣于你就罢了。

[waɪ] [dɪd][aɪ] [hɪr] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [ɪ'vent] ?
Why did I hear of such a dangerous event ?
为什么 做过 我 听到 的 这样的 一个 危险的 事件 ?

因何一闻有此凶险之事，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [liːd]
He was about to return to the capital to meet the emperor and lead
他 曾是 关于 到 返回 到 这 首都 到 见面 这 皇帝 和 带领
[ðə; ði] [truːps] .
the troops .
这 军队 .

即要回朝面圣领兵，

[hiː; hi] [ɪg'nɔːrd] [maɪ] [əd'vaɪs] .
He ignored my advice .
他 忽略 我的 建议 .

不听妾劝解之言，

[waɪ] ['ʌtər] [sʌtʃ] [ʌn'feɪvərəbl] [wɜːrdz] [ə'gen] ?
Why utter such unfavorable words again ?
为什么 说出 这样的 不利 字 再次 ?

又出此不利之语?

[aɪ] ['ɜːrnɪstli] [hoʊp] [ðæt] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] .
I earnestly hope that Your Majesty will not return to the Ming Dynasty .
我 切实 希望 那 你的 威严 将要 不是 返回 到 这 明 王朝 .

万望千岁明朝不要回朝，

[sɪt] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .
Sit and wait for the right time .
坐 和 等待 为了 这 正确的 时间 .

坐以待时，

[ænd; ənd] [wʌt] [ɪf] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [kə'mændz] [ˌaɪ 'tiː] ?
And what if His Majesty commands it ?
和 什么 如果 他的 威严 命令 它 ?

且由圣上所命如何?”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['loʊɚd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Master Di lowered his head and remained silent .
掌握 迪 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

狄爷听了低头不语，

['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [pɔːz] , [hiː; hi] [sed] :
After a long pause , he said :
后 一个 长的 暂停 , 他 说 :

半晌说道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

" [its] [dʒʌst] ['prɪnses] [k'wɑːn] [jiː] . "
" It's just Princess Quan Yi . "
" 它是 只是 公主 权 易 . "

权依公主罢了。”

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was already past midnight .
它 曾是 已经 过去的 午夜 .

是夜已交三更，

[ðə; ði] ['prɪnses] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'perd] .
The princess ordered the remaining food and drink to be prepared .
这 公主 订购 这 其余的 食物 和 喝 到 是 准备 .

公主吩咐收拾余宴，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
The couple returned to the palace .
这 夫妻 返回 到 这 宫殿 .

夫妻二人回宫，

[hiː; hi] [slept] ['piːsfəli] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ruːm] , [wɪtʃ] [ɪz] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] [hɪr] .
He slept peacefully in his room , which is not mentioned here .
他 睡着了 和平地 在 他的 房间 , 哪个 是 不是 提及 这里 .

房内安寝不题。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [stɑːr] - .
Furthermore , Di Qing was born from the star Wuqu .
此外 , 迪 青 曾是 出生 从 这 星星 - .

再言这狄青乃武曲星降生，

['mɪnɪstər] [huː] [ə'sɪstɪd] ['empərər] [rɛnzɔŋ] [ɪn] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] .
minister who assisted Emperor Renzong in protecting the country .
部长 WHO 协助 皇帝 仁宗 在 保护 这 国家 .

辅佐仁宗天子保国之臣，

[ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['pɪlər] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði] ['hevəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ,
Originally a pillar supporting the heavens of the Song Dynasty ,
起初 一个 支柱 支持 这 天 的 这 歌曲 王朝 ,

原乃大宋擎天玉柱，

['brɪdʒɪz] ['spænɪŋ] [ðə; ði] [siː]
Bridges spanning the sea
桥梁 跨越 这 海

架海金梁，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Therefore , he was filled with loyalty and righteousness .
所以 , 他 曾是 已填 和 忠诚 和 义 .

所以一腔忠义，

[dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri]
Devoted to the country
奉献 到 这 国家

赤心为国，

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [kən'sɪdər] [laɪf] , [deθ] , [geɪn] , [ɔːr] [lɔːs] [æz; əz]['ɑːbstək(ə)lz] .
They do not consider life , death , gain , or loss as obstacles .
他们 做 不是 考虑 生活 , 死亡 , 获得 , 或者 损失 作为 障碍 .

不以死生利害为嫌。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['prɪnses] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [θret] [ʌv; əv][wɔːr][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
Therefore , the princess explained that there was a threat of war in the south .
所以 , 这 公主 解释 那 那里 曾是 一个 威胁 的 战争 在 这 南 .

是以公主一说明南方有刀兵之患，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [θɔːt] [ʌv; əv] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl]
He immediately thought of returning to the capital to receive the imperial
他 立即地 想法 的 返回 到 这 首都 到 收到 这 帝国
[dɪ'kriː] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] [rɪ'beljən] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [kən'sɪdərd] [hɪz; ɪz] [oʊn] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] .
decree to suppress the rebellion , which he considered his own responsibility .
法令 到 压制 这 叛乱 , 哪个 他 经过考虑的 他的 自己的 责任 .

即思回朝领旨征剿为己之任。

[aɪv] [traɪd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] ['meni] [gʊd] [wɜːrdz] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [woʊnt] ['lɪs(ə)n] .
I've tried to persuade you with many good words , but you won't listen .
我已经 尝试 到 说服 你 和 许多 好的 字 , 但 你 惯于 听 .

劝你多少良言不依，

[ðɪs] [stemz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪ'neɪt] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
This stems from the innate nature of loyalty and righteousness .
这 茎 从 这 先天 自然 的 忠诚 和 义 .

这是从忠义之天性流出也。

[ðæt] [naɪt] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt][goʊ]['ɪntuː] ['diːteɪlz] .
That night , I will not go into details .
那 夜晚 , 我 将要 不是 去 进入 细节 .

是夜不表。

[wen] [wɪl] [lɔːrd] [baʊ] [ə'raɪv] [tuː; tə] ['sʌmən] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] ?
When will Lord Bao arrive to summon Lord Di back to court ?
什么时候 将要 主 包 到达 到 召唤 主 迪 后退 到 法庭 ?

包爷何时到来诏取狄千岁回朝，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [tuː] : [baʊ] [gɔːŋ] , [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] , ['ɔːrdərz] [ðə; ði] [faɪv] ['hɪroʊz] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən]
Chapter Two : Bao Gong , by Imperial Decree , Orders the Five Heroes to Raise an
章 二 : 包 锣 , 经过 帝国 法令 , 订单 这 五 英雄 到 增加 一个
['ɑːrmi] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['bɔːrdərz]
Army to the Enemy's Borders
军队 到 这 敌人的 边界

第二回 包公奉旨诏英雄 五虎兴兵临敌境

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['kaɪndnəs] [baɪ] ['iːtɪŋ] [hɪz; ɪz] [fuːd] ,
To repay the emperor's kindness by eating his food ,
到 偿还 这 皇帝的 仁慈 经过 吃 他的 食物 ,

食君之禄报君恩，

[hiː; hi][hoʊldz][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['duːɪŋ] ['eni] [wɜːrk] [ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] ['wɜːrθləs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
He holds a position without doing any work and is a worthless official .
他 持有 一个 位置 没有 正在做 任何 工作 和 是 一个 毫无价值 官方的 .

尸位素餐枉作臣。

[ðə; ði]['sɪv(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [juːst] [ðer; ðər] [penz] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [gʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] .
The civil officials used their pens to distinguish between good and evil .
这 民用 官员 用过的 他们的 钢笔 到 区分 之间 好的 和 邪恶的 .

把笔文官分善恶，

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ə'tʃiːvz] [greɪt] ['merɪt] .
A general wielding a sword achieves great merit .
一个 一般的 挥舞 一个 剑 实现 伟大的 优点 .

提刀武将立功勋。

[dəunt] [spiːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [prɪns] [pɪŋksi] [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɪnses] [æt; ət]
Don't speak of the conversation between Prince Pingxi and the princess at
不 说话 的 这 对话 之间 王子 平溪 和 这 公主 在
[ðer; ðər]['fæməli] ['bæŋkwɪt] [ðæt] [naɪt] .
their family banquet that night .
他们的 家庭 宴会 那 夜晚 .

慢言平西王与公主是夜家宴之言，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [baʊ] - [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [brɪŋ] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]
Furthermore , Bao Longtu received the imperial edict to bring Lord Di back to the
此外 , 包 - 已收到 这 帝国 法令 到 带来 主 迪 后退 到 这
['kæpɪt(ə)l] .
capital .
首都 .

再说包龙图领旨诏取狄爷回朝，

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] , [ðə; ði] ['daɪnəsti] ,
Along the way , the dynasty ,
沿着 这 方式 , 这 王朝 ,

一路带了王朝、

[mɑː][hæn][hæd; həd] ['meni] ['sɜːrvənt] .
Ma Han had many servants .
马 韩 有 许多 仆人 .

马汉许多家丁，

[ðə; ði] [skeɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [tuː] [lɑːrdʒ] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ɪn] ['diːteɪl] .
The scale of the procession was too large to describe in detail .
这 规模 的 这 游行 曾是 也 大的 到 描述 在 细节 .

摆驾规模实难尽述。

['æftər] ['liːvɪŋ] ['sɪti] ,
After leaving Bianjing City ,
后 离开 汴京 城市 ,

出了汴京城，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm]['taijuː'aːn] ['priːfektʃər] [ɪn] [ʃɑːn'ʃiː] .
They came from Taiyuan Prefecture in Shanxi .
他们 来了 从 太原 州 在 山西 .

向山西太原府而来。

[θruː'aʊt] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] , ['veriəs] ['priːfektʃər] , [steɪts] , [ænd; ənd] ['kauntiz] [prə'vaɪdɪd] ['eskɔːrt]
Throughout the journey , various prefectures , states , and counties provided escort
自始至终 这 旅行 , 各种各样的 县 , 各州 , 和 县 假如 护送
['sɜːrvɪsɪz] .
services .
服务 .

一程俱有各府州县相送，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] .
No need to elaborate .
不 需要 到 精心制作的 .

不用多谈。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [lɔːrd] [baʊ] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['rɔɪəl] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [ə'beɪ] .
At that time , Lord Bao had a royal order to obey .
在 那 时间 , 主 包 有 一个 皇家 命令 到 服从 .

是时包爷有王命在身，

[nɑːt] ['derɪŋ] [tuː; tə] ['lɪŋgər] ,
Not daring to linger ,
不是 大胆 到 萦绕 ,

不敢停留，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They set off day and night .
他们 放 离开 天 和 夜晚 .

无分日夜进发。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ʃɑːn'ʃiː] ,
Upon reaching Shanxi ,
之上 到达 山西 ,

到了山西地面，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [zaɪ] ['kaʊnti] [ʌv; əv] ['taijuː'aːn] ['priːfektʃər] ,
Upon entering Xihe County of Taiyuan Prefecture ,
之上 进入 西河 县 的 太原 州 ,

进了太原府西河县，

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðem; ðəm] .
He had already ordered his servants to inform them .
他 有 已经 订购 他的 仆人 到 通知 他们 .

早已命家丁通报。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] ['aɪdli] [ɪn] [ðə; ði] - [hɔːl] .
On that day , Lord Di was sitting idly in the Yin'an Hall .
在 那 天 , 主 迪 曾是 坐着 闲散地 在 这 - 大厅 .

是日狄爷正在银安殿闲坐，

[ə; eɪ] ['pæləs] ['geɪtkiːpər] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðæt] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [hæd; həd] [bɪn] ['ɪʃuːd] .
A palace gatekeeper came to report that an imperial edict had been issued .
一个 宫殿 守门人 来了 到 报告 那 一个 帝国 法令 有 到过 发布 .

有宫门官来报圣旨下来。

[wen] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When Master Di heard this ,
什么时候 掌握 迪 听到 这 ,

狄爷闻知，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] [tuː; tə] [biː; bi] ['oʊpənd] [waɪd] .
He ordered the main gate of the Prince's Palace to be opened wide .
他 订购 这 主要的 门 的 这 王子的 宫殿 到 是 打开 宽的 .

吩咐大开王府正门，

[ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪbl] , [læmps] , [ænd; ənd] ['kændlz] [wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [æd'væns] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
The incense table , lamps , and candles were arranged in advance to receive the imperial decree .
这 香 桌子 , 灯 , 和 蜡烛 是 安排 在 进步 到 收到 这 帝国 法令 .

预排香案灯烛接旨。

[wen] ['mæstər] [baʊ] [ə'raɪvd] [ðæt] [deɪ]
When Master Bao arrived that day
什么时候 掌握 包 到达的 那 天

当日包爷到来，

[wiː; wi] [gɑːt] [ɔːf] [ðə; ði] [bʌs] [ɪn] [ʒaʊjæŋ] ['vɪlɪdʒ] .
We got off the bus in Xiaoyang Village .
我们 得到 离开 这 公共汽车 在 小阳 村庄 .

小杨村内下了车，

['piːp(ə)l] [raɪd] [ɪn] [sɪ'dæn] [tʃerz] ,
People ride in sedan chairs ,
人们 骑 在 轿车 椅子 ,

人坐大轿，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] - [hɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] ,
Upon entering the Yin'an Hall of the Prince's Palace ,
之上 进入 这 - 大厅 的 这 王子的 宫殿 ,

进至王府银安殿，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
The imperial edict was issued .
这 帝国 法令 曾是 发布 .

开了圣旨。

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
Lord Di prostrated himself on the ground .
主 迪 俯卧 他自己 在 这 地面 .

狄爷俯伏于地，

['mæstər] [baʊ] [bɪ'gɪnz] ['riːdɪŋ] .
Master Bao begins reading .
掌握 包 开始 阅读 .

包爷启读。

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [sed] :
The edict said :
这 法令 说 :

诏曰：

[baɪ] [ðə; ði] ['mændeɪt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] , [ðə; ði] ['empərər] [di'kriːz] :
By the mandate of Heaven , the Emperor decrees :
经过 这 授权 的 天堂 , 这 皇帝 法令 :

奉天承运大家帝诏曰：

[naʊ] , - ([ˌviːet'nɑːm]) [hæz; həz] [rɪ'beld] ['ʌndər] [ðə; ði] ['liːdərʃɪp] [ʌv; əv] [ʒɪgaʊ] .
Now , Jiaozhi (Vietnam) has rebelled under the leadership of Zhigao .
现在 , - (越南) 有 叛乱 在下面 这 领导 的 志高 .

今有交趾依智高作叛，

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['kaʊntərəˌtæk] [baɪ] [ɪn'veɪdɪŋ] [ðə; ði] ['bɔːrdər] .
They launched a counterattack by invading the border .
他们 发射 一个 反击 经过 入侵 这 边界 .

举兵犯界反击，

['jɒŋ'dʒoʊ] [ɪz][ɪn] ['ɪmɪnənt] ['deɪndʒər] .
Yongzhou is in imminent danger .
永州 是 在 迫在眉睫 危险 .

邕州危于旦夕。

[aɪ] [ðen] [reɪzd] [æn; ən]['ɑːrmi][tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðem; ðəm] .
I then raised an army to conquer them .
我 然后 提高 一个 军队 到 征服 他们 .

朕乃兴兵征讨，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['treɪtər] [sent] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] .
Unexpectedly , the traitor sent an official to deliver a challenge .
不料 , 这 叛徒 发送 一个 官方的 到 递送 一个 挑战 .

不意逆贼又差使官投下战书，

[ˌɪn'saɪd]
Inside
里面

内有

['ɪnsələnt] [wɜːrdz]
Insolent words
傲慢的 字

不逊之言，

[ɪk'striːmli] [ruːd] .
Extremely rude .
极其 粗鲁的 .

十分无礼，

[ɪn'sʌltɪŋ] [maɪ] [hed]
Insulting my head
侮辱 我的 头

侮辱朕躬，

[aɪ] [heɪt] [ðem; ðəm][soʊ] [mʌtʃ] [aɪ][grɪt][maɪ] [tiːθ] .
I hate them so much I grit my teeth .
我 恨 他们 所以 很多 我 砂砾 我的 牙齿 .

恨于切齿。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] ,
Just as he was about to personally lead the expedition to capture him ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 亲自 带领 这 远征 到 捕获 他 ,

正欲亲征擒拿，

[tuː; tə]['rektɪfaɪ][ðə; ði] ['kʌntri]
To rectify the country
到 纠正 这 国家

以正国

[lɔː] ,
Law ,
法律 ,

法，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][aɪ] [kwel] [maɪ] ['heɪtrɪd] .
Only then can I quell my hatred .
仅有的 然后 能 我 荡平 我的 仇恨 .

方消朕恨，

[ðɪs] [wɪl] [ɪk'spoʊz][maɪ] [ʃeɪm] .
This will expose my shame .
这 将要 暴露 我的 耻辱 .

方泄朕耻。

[tə'deɪ] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['iːdɪkt] :
Today I have a special edict :
今天 我 有 一个 特别的 法令 :

今特旨来诏，

[pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['strætədʒiz] [fɔːr; fər] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [saʊθ] .
Please return to court to discuss strategies for pacifying the south .
请 返回 到 法庭 到 讨论 策略 为了 安抚 这 南 .

请卿家回朝商议平南之策，

[tuː; tə]['pæsɪfaɪ][ðə; ði]['bɔːrdər] ['riːdʒənz] ,
To pacify the border regions ,
到 安抚 这 边界 地区 ,

以靖边疆，

[tuː; tə] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
To bring peace to the people .
到 带来 和平 到 这 人们 .

以安庶民。

[ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'kriː] ,
Upon receiving the decree ,
之上 接收 这 法令 ,

旨意到日，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [dɪ'leɪ] [jʊr; jər] ['dʒɜːrni] .
You must not delay your journey .
你 必须 不是 延迟 你的 旅行 .

卿须勿缓登程。

[aɪ][hæv; həv] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [æt; ət][dʒɪn]
I have arranged a banquet at Jin
我 有 安排 一个 宴会 在 斤

朕预设筵宴于金

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pæləs]
The imperial palace
这 帝国 宫殿

銮殿，

[aɪm] ['siːɪŋ] [juː; jʊ] [ɔːf] .
I'm seeing you off .
我是 看到 你 离开 .

与卿饯行。

[rɪ'spektfəli] [jɔːrz] .
Respectfully yours .
尊敬 你的 .

钦哉。

['æftər] [lɔːrd] [baʊ] ['fɪnɪʃt] [ə'naʊnsɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ,
After Lord Bao finished announcing the imperial decree ,
后 主 包 完成的 宣布 这 帝国 法令 ,

包爷宣罢旨意，

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Lord Di expressed his gratitude .
主 迪 表达 他的 感激 .

狄爷谢恩，

[hiː; hi] [roʊz] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
He rose and received the imperial edict .
他 玫瑰 和 已收到 这 帝国 法令 .

起来接了圣旨。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə] ['mæstər] [baʊ] [ə'gen] .
At that time , he paid his respects to Master Bao again .
在 那 时间 , 他 有薪酬的 他的 尊重 到 掌握 包 再次 .

当时与包爷重新见礼，

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd][həusts][sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下，

[ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ɔːfərd] ['freɪgrənt] [tiː] .
A servant had already offered fragrant tea .
一个 仆人 有 已经 提供 香 茶 .

早有家将献上香茗。

['æftər] ['iːtɪŋ] ,
After eating ,
后 吃 ,

吃罢，

[baʊ] [jɛz] [kraɪ] :
Bao Ye's Cry :
包 是的 哭 :

包爷呼声：

" [kɪŋ] ['daɪz] ['relətɪv] ,
" King Di's relative ,
" 国王 迪的 相对的 ,

“狄王亲，

[ðə; ði] ['bɔːrdər] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ɪn] [ə; eɪ] ['krɪtɪk(ə)l] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The border is currently in a critical situation .
这 边界 是 现在 在 一个 批判的 情况 .

目下边关危急，

[hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] ['diːpli] [ri'zentid] [ðə; ði] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['treɪtərz] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv] [wɔːr] .
His Majesty deeply resented the insult of the traitor's declaration of war .
他的 威严 深 怨恨 这 侮辱 的 这 叛徒的 宣言 的 战争 .

圣上深恨叛贼战书之侮辱，

[hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
He originally intended to personally lead the expedition .
他 起初 故意的 到 亲自 带领 这 远征 .

原欲御驾亲征。

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [rɪ'membər] . . .
But then I remembered . . .
但 然后 我 记得 . . .

但下官想起来，

['fɜːrstli] , [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [pə'lɪtɪkli] ['trʌbld] .
Firstly , the country is politically troubled .
首先 , 这 国家 是 政治上 麻烦 .

一者国家政烦，

[aɪ] ['kænɑːt] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][juː; jʊ] ;
I cannot be separated from you ;
我 不能 是 分开 从 你 ;

不可离君；

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ] [kraʊn] [prɪns] .
Moreover , the imperial court has not yet appointed a crown prince .
而且 , 这 帝国 法庭 有 不是 然而 任命 一个 王冠 王子 .

况目下朝廷尚未定立太子，

[ðə; ði] ['empərər] , [haʊ'evər] , [dɪd] [nɑːt] [æsk] .
The Emperor , however , did not ask .
这 皇帝 , 然而 , 做过 不是 问 .

圣上却是不问，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪ'stæblɪʃt] [hɪm; ɪm] .
The crown prince established him .
这 王冠 王子 已确立的 他 .

太子所立，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .
It is the foundation of the nation .
它 是 这 基础 的 这 国家 .

乃国之本，

[ðə; ði] ['ministəz] [ænd; ənd] [sə'bɔːdinits] ['ɔːfərd] ['nuːmərəs] [rɪ'mɑːnstrənsɪz] .
The ministers and subordinates offered numerous remonstrances .
这 部长们 和 下属 提供 很多的 抗议 .

群臣与下官谏陈多少，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kəm'plaɪ] .
However , it is not allowed to comply .
然而 , 它 是 不是 允许 到 遵守 .

只不准依。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['loʊər] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ˌrekə'mendɪd] [ðæt] [prɪns] [ju'ɑːn] [biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [kə'mændər] [ʌv; əv] [ˌpɪŋ'nɑːn] .
Therefore , the lower officials recommended that Prince Yuan be appointed as the General Commander of Pingnan .
所以 , 这 降低 官员 受到推崇的 那 王子 元 是 任命 作为 这 一般的 指挥官 的 屏南 .

是以下官荐本于王亲为平南总领，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [kæn; kən] [dɪ'pɑːrt] [suːn] .
I hope you can depart soon .
我 希望 你 能 离开 很快 .

望祈早日动身。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说声：

" ['mæstər] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

“包大人，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [bʌt; bət] [ə; eɪ] ['loʊli] ['mɪləteri] [mæn] .
I am but a lowly military man .
我 是 但 一个 卑微的 军队 男人 .

下官一介武夫，

[θiːvz] [ɪn] [ðə; ði] [ræŋks] ,
Thieves in the ranks ,
窃贼 在 这 排名 ,

行伍之贼，

['hævɪŋ] [meɪd] [sʌm; səm] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [smɔːl] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] ,
Having made some initial small contributions ,
拥有 制成 一些 最初的 小的 贡献 ,

初立些微小之功，

[baɪ][ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
By the grace of His Majesty ,
经过 这 优雅 的 他的 威严 ,

蒙圣上加思，

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [riːtʃt] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [pə'zɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ministəz] .
Now he has reached the highest position among the ministers .
现在 他 有 达到 这 最高 位置 之中 这 部长们 .

今已位极人臣，

[wiː; wi][mʌst; məst][goʊ] [θruː] ['faɪər][ænd; ənd]['wɔːtər][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [jʊr; jər] [greɪt] ['kaɪndnəs] .
We must go through fire and water to repay your great kindness .
我们 必须 去 通过 火 和 水 到 偿还 你的 伟大的 仁慈 .

须赴汤蹈火也要图报隆恩，

[waɪ] ['oʊnli][ðə; ði] [tɔɪl] [ʌv; əv] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] ?
Why only the toil of riding a horse ?
为什么 仅有的 这 辛劳 的 骑术 一个 马 ?

何独马上之劳?

[aɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [set] [ɔːf] [tə'mɑːroʊ] .
I intend to set off tomorrow .
我 打算 到 放 离开 明天 .

即欲明日动身登程，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərər] .
He returned to court to meet the emperor .
他 返回 到 法庭 到 见面 这 皇帝 .

回朝面圣了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['trævld] [θruː] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɔːst] .
But they traveled through wind and frost .
但 他们 旅行 通过 风 和 霜 .

但是一路风霜跋涉，

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] [help] , [sɜːr] . "
" Thank you for your help , sir . "
" 感谢 你 为了 你的 帮助 , 先生 . "

有劳于大人。”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [maɪ] [dɪr] [kɪŋ] [ˌdiː 'aɪ] ! "
" My dear King Di ! "
" 我的 亲爱的 国王 迪 ! "

“狄王亲啊，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [dʌn] [ɑːn][ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['ɔːrdərz] .
This is also done on the emperor's orders .
这 是 还 完毕 在 这 皇帝的 订单 .

这也奉君之命，

[waɪ] ['bɑːðər] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [hɑːrd] [wɜːrk] ?
Why bother talking about hard work ?
为什么 打扰 说 关于 难的 工作 ?

何须说劳？”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][hɪz; ɪz] [θæŋks] .
Master Di nodded his thanks .
掌握 迪 点头 他的 谢谢 .

狄爷点首称谢。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] .
He immediately ordered a banquet to be prepared .
他 立即地 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

当下吩咐排开酒宴，

[wiː; wi] ['griːtɪd] [lɔːrd] [baʊ] [ænd; ənd] [wɑːʃt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dʌst] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['dʒɜːrni] .
We greeted Lord Bao and washed away the dust of his journey .
我们 问候 主 包 和 洗过 离开 这 灰尘 的 他的 旅行 .

与包大人洗尘。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ['seʃ(ə)n] ,
During the drinking session ,
期间 这 喝 会议 ,

对酌之际，

[lets] [dɪ'skʌs] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] .
Let's discuss national affairs .
我们来吧 讨论 国家的 事务 .

谈论国家政务一番。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
It was late at night .
它 曾是 晚的 在 夜晚 .

至更夜已深，

[wiː; wi][dʒʌst][hæd; həd] ['dɪnər] .
We just had dinner .
我们 只是 有 晚餐 .

方才用过晚膳，

[hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] ['naɪts] [rest] .
Have a good night's rest .
有 一个 好的 夜晚 休息 .

安宿一夜。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['mæstər][ˌdiː 'aɪ] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] .
The next day , Master Di made arrangements .
这 下一个 天 , 掌握 迪 制成 安排 .

次日狄爷打点，

[ðeɪ] [pækt] [ðer; ðər][bægz][ænd; ənd][set] [ɔːf] .
They packed their bags and set off .
他们 包装 他们的 包 和 放 离开 .

备了行装登程。

[ðæt] [naɪt] , [ðə; ði] ['prɪnses] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
That night , the princess learned of the imperial edict .
那 夜晚 , 这 公主 学习 的 这 帝国 法令 .

是夜公主知有圣旨相诏，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'sweɪd] [hɪm; ɪm] .
It was difficult to dissuade him .
它 曾是 难的 到 劝阻 他 .

难以谏阻，

['ʃedɪŋ] [terz] [ɪn] ['siːkrət] ,
Shedding tears in secret ,
脱落 眼泪 在 秘密 ,

暗暗垂泪，

[aɪ] [der] [nɑːt] [seɪ] [mɔːr] .
I dare not say more .
我 敢 不是 说 更多的 .

不敢多言。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['dɪlən] ,
At this time , Dillon ,
在 这 时间 , 狄龙 ,

此时狄龙、

[ðə; ði] [tuː] ['ɛrz] , [ˌdiː 'aɪ]['huː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðər] , [hɜːrd] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɔːrt] [waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] .
The two heirs , Di Hu and his brother , heard their father return to court while they were in the study .
这 二 继承人 , 迪 胡 和 他的 兄弟 , 听到 他们的 父亲 返回 到 法庭 尽管 他们 是 在 这 学习 .

狄虎二位世子在书房闻爹爹回朝，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [ɔːf] .
They also came to see him off .
他们 还 来了 到 看 他 离开 .

也来送行。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [tuː] ['brʌðərz] :
Master Di instructed his two brothers :
掌握 迪 指示 他的 二 兄弟 :

狄爷吩咐弟兄二人：

" ['stʌdi] [hɑːrd][ænd; ənd] ['dɪlɪdʒəntli] . "
" Study hard and diligently . "
" 学习 难的 和 勤勉地 . "

“用力发奋攻书，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] - ['dɪstəns] [dɪ'lɪvəri] .
No need for long - distance delivery .
不 需要 为了 长的 - 距离 送货 .

不用远送。”

['æftər] ['spiːkɪŋ] , [hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
After speaking , he bowed and took his leave of his mother .
后 请讲 , 他 鞠躬 和 采取 他的 离开 的 他的 母亲 .

言罢拜辞母亲，

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi]['ɔːlsoʊ] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
The old lady also gave some instructions .
这 老的 女士 还 给予 一些 指示 .

老太君也有一番嘱咐。

['prɪnses] -
Princess Xiangci
公主 -

相辞公主，

['meni] [ˌædmə'nɪʃənz] ,
Many admonitions ,
许多 告诫 ,

许多叮咛之说，

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .
It's difficult to have a long conversation .
它是 难的 到 有 一个 长的 对话 .

难以长谈。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]
Master Di
掌握 迪

狄爷、

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [tə'geðər] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['rezɪdəns] .
They set off together , leaving the Prince's residence .
他们 放 离开 一起 , 离开 这 王子的 住宅 .

包公一同起程离了王府，

[ðə; ði] [ruːt] [liːdz] [frʌm; frəm] [ʃɑːn'ʃiː] ['prɑːvɪns] [tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
The route leads from Shanxi province to Beijing .
这 路线 线索 从 山西 省 到 北京 .

路出本省山西进京，

[its] [nɑːt][dʒʌst][ə; eɪ] ['dʒɜːrni] .
It's not just a journey .
它是 不是 只是 一个 旅行 .

非止一日程途。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一天，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] .
They arrived in Bianjing .
他们 到达的 在 汴京 .

到了汴京。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] , [ðə; ði] ['empərər] [held] [kɔːrt] .
The next morning , the emperor held court .
这 下一个 早晨 , 这 皇帝 握住 法庭 .

次早天子临朝，

[ɔːl] ['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['ɔːdiəns] .
All civil and military officials have finished their audience .
全部 民用 和 军队 官员 有 完成的 他们的 观众 .

文武百官参见已毕。

[æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [huː] [hæd; həd] [blɑːkt] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [pæθ] [kən'veid] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
An official who had blocked the emperor's path conveyed the imperial decree .
一个 官方的 WHO 有 已屏蔽 这 皇帝的 小路 传递 这 帝国 法令 .

有挡驾官传过旨意，

['mæstər] [baʊ] [ɪ'miːdiətli] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] .
Master Bao immediately stepped forward and prostrated himself .
掌握 包 立即地 步 向前 和 俯卧 他自己 .

包爷即上前俯伏，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
" His Majesty ,
" 他的 威严 ,

"陛下，

['fɔːrmər] ,
former ,
以前的 ,

前者，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [baʊ] ['zɛŋ] , [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] , [prə'kleimz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [prɪns]
Your subject Bao Zheng , by imperial decree , proclaims the imperial edict to Prince
你的 主题 包 郑 ，经过 帝国 法令 ， 宣称 这 帝国 法令 到 王子
[ˌdiː 'aɪ] .
Di .
迪 .

臣包拯奉旨宣诏狄王亲，

[ðeɪ] [hæv; həv] [naʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
They have now returned to the capital .
他们 有 现在 返回 到 这 首都 .

今已回朝，

[naʊ] [ə'weɪtɪŋ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [mə'rɪdiən] [geɪt] .
Now awaiting imperial decree outside the Meridian Gate .
现在 等待中 帝国 法令 外部 这 子午线 门 .

现在午门外候旨。”

['empərər] [rɛnzɔŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Emperor Renzong was overjoyed .
皇帝 仁宗 曾是 欣喜若狂 .

仁宗天子大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [baʊ] ['kɪŋ] , [raɪz] . "
" Bao Qing , rise . "
" 包 青 , 上升 . "

“包卿平身。”

[hiː; hi] [ðen] ['hɜːrɪdli] ['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ['sʌmənɪŋ] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [pɪŋksi] [tuː; tə]
He then hurriedly issued an imperial edict summoning the Prince of Pingxi to
他 然后 匆匆 发布 一个 帝国 法令 召唤 这 王子 的 平溪 到
[æn; ən] ['ɔːdiəns] .
an audience .
一个 观众 .

又忙传旨宣平西王见驾。

[ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] ['sʌmənd] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] .
The gatekeeper received the imperial decree and summoned Lord Di .
这 守门人 已收到 这 帝国 法令 和 被召唤 主 迪 .

门官领旨宣进狄爷，

['prɑːstreɪt] [ɑːn][ðə; ði]['goʊldən] [steps] ,
Prostrate on the golden steps ,
前列腺 在 这 金的 步骤 ,

俯伏金阶，

[ðə; ði] ['ɔːdiəns] [hæz; həz] [kən'kluːdid] .
The audience has concluded .
这 观众 有 结束 .

朝见已毕。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [pliːzd] .
The emperor was greatly pleased .
这 皇帝 曾是 非常 高兴 .

天子大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [raɪz] , [jʊr; jər]['mædʒəsti] . "
" Rise , Your Majesty . "
" 上升 , 你的 威严 . "

"御弟平身。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['treɪtər] [jiː] [ʒɪgaʊ] [kɔːzd] ['keɪɑːs] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ðæt] . . .
It was only because the traitor Yi Zhigao caused chaos in the south that . . .
它 曾是 仅有的 因为 这 叛徒 易 志高 导致 混乱 在 这 南 那 . . .

只因南方依智高逆贼作乱，

[ðeɪ] [ɪn'veɪdɪd] ['jɒŋ'dʒoʊ] .
They invaded Yongzhou .
他们 入侵 永州 .

入寇邕州，

[ə'tæk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Attack day and night ,
攻击 天 和 夜晚 ,

昼夜攻打，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər][ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
The people were in turmoil .
这 人们 是 在 动荡 .

黎民不安。

[naʊ] [ðeɪv] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] .
Now they've issued a challenge .
现在 他们有 发布 一个 挑战 .

今下来战书，

[juː; jʊ][hæv; həv] [in'sʌltid] [ˌem 'iː] .
You have insulted me .
你 有 受辱 我 .

侮辱寡人。

[aɪ] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [maɪ'self] .
I originally intended to lead the expedition myself .
我 起初 故意的 到 带领 这 远征 我 .

朕原欲亲征，

[baʊ] ['kɪŋ] [ðen] [əd'vaɪzd] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] .
Bao Qing then advised against it .
包 青 然后 建议 反对 它 .

包卿又谏止。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['ɛmpɚɚz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ɪz] [ˌhɪr'baɪ] ['sʌmənd] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] .
Therefore , the Emperor's younger brother is hereby summoned back to court .
所以 , 这 皇帝的 年轻 兄弟 是 特此 被召唤 后退 到 法庭 .

故特宣御弟回朝，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði]['reblz; rɪ'bel] ,
Leading troops to suppress the rebels ,
领导 军队 到 压制 这 叛军 ,

领兵征剿乱党，

[tuː; tə] [vent] [maɪ]['æŋgər][ɑːn][ˌem 'iː]
To vent my anger on me
到 发泄 我的 愤怒 在 我

与寡人泄忿，

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreits] [jʊr; jər] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
This clearly demonstrates your loyalty and righteousness .
这 清楚地 证明 你的 忠诚 和 义 .
足见卿之忠义也。

[naʊ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['brʌðər] [wɪl] ['æləkeɪt] [ðæt] ['paʊərf(ə)l] ['ɑːrmi] .
Now , the Imperial Brother will allocate that powerful army .
现在 , 这 帝国 兄弟 将要 分配 那 强大的 军队 .
今由御弟拨调那一方雄兵，

['eksɪkjuːt] [fɜːrst] , [rɪ'pɔːrt] ['leɪtər] .
Execute first , report later .
执行 第一的 , 报告 之后 .
先斩后奏，

[dɪ'spleɪ] [jʊr; jər] [greɪt] ['tælənts] .
Display your great talents .
展示 你的 伟大的 天赋 .
大展雄才。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [vɪk'tɔːriəs] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
On the day of their victorious return to the capital ,
在 这 天 的 他们的 胜利者 返回 到 这 首都 ,
得胜班师回朝之日，

['greɪtli] [ri'wɔːdid]
Greatly rewarded
非常 奖励
大加升赏，

[tuː; tə] ['kʌmfərt] [juː; jʊ]['æftər][jʊr; jər][hɑːrd] [wɜːrk] .
To comfort you after your hard work .
到 舒适 你 后 你的 难的 工作 .
以慰卿劳。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :
狄爷说：

[jʊr; jər]['mædʒəsti]
Your Majesty
你的 威严
“陛下啊，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ðə; ði] [lɔː(r)dz] [greɪs] ,
Your subject receives the Lord's grace ,
你的 主题 接收 这 主场 优雅 ,
臣受主恩，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][biː; bi] ['pʌlvəraizd] ['ɪntuː] ['piːsɪz] .
That is , to be pulverized into pieces .
那 是 , 到 是 粉碎的 进入 件 .
即粉身碎骨，

['iːv(ə)n] [ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['frækʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Even if I were to repay even a fraction of it .
甚至 如果 我 是 到 偿还 甚至 一个 分数 的 它 .
难报万一。

[haʊ] [der] [aɪ][nɑːt] [lend] [maɪ]['ʌtmoʊst] [streŋθ] ?
How dare I not lend my utmost strength ?
如何 敢 我 不是 借 我的 极致 力量 ?
敢不效股肱之力，

['duːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrk] [ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] !
Doing the work on behalf of the Lord !
正在做 这 工作 在 代表 的 这 主 !

代主之劳!

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [fɪrs] ,
Although the barbarian soldiers were fierce ,
虽然 这 野蛮人 士兵 是 凶猛的 ,

蛮兵虽锐,

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
Why worry about it !
为什么 担心 关于 它 !

何足挂怀!

[jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [greɪt] ['blesɪŋz]
Your Majesty's great blessings
你的 陛下的 伟大的 祝福

臣托陛下洪福,

[ðɪs] ['dʒɜːrni] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi][ə; eɪ] [rɪ'zaʊndɪŋ] [sək'ses] .
This journey will surely be a resounding success .
这 旅行 将要 一定 是 一个 高亢 成功 .

此去必然马到成功。”

['empərər] [rɛnzɔŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Emperor Renzong was overjoyed upon hearing this .
皇帝 仁宗 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

仁宗闻言大悦,

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [held] [ɪn][ðə; ði] [saɪd] [hɔːl] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn]
The imperial decree ordered a banquet to be held in the side hall to entertain
这 帝国 法令 订购 一个 宴会 到 是 握住 在 这 边 大厅 到 招待
[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] .
Lord Di .
主 迪 .

传旨就于偏殿排宴款待狄爷,

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['græntɪd] [ðə; ði] [siːl] [ʌv; əv] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
He was also granted the seal of commander - in - chief .
他 曾是 还 的确 这 海豹 的 指挥官 - 在 - 首席 .

又赐统领帅印,

['æftər] ['drɪŋkɪŋ] , [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
After drinking , Lord Di expressed his gratitude .
后 喝 , 主 迪 表达 他的 感激 .

狄爷饮毕谢恩。

[ðə; ði] ['empərər] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The emperor called out again :
这 皇帝 称为 出去 再次 :

天子又呼:

" [maɪ] [dɪr] ['brʌðər] ,
" My dear brother ,
" 我的 亲爱的 兄弟 ,

“御弟,

[tuː; tə]['moʊbəlaɪz] [truːps] [frʌm; frəm][ɔːl] [saɪdz]
To mobilize troops from all sides
到 动员 军队 从 全部 侧面

提调各方军马,

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [huː] [ɪz][bəʊθ] [waɪz] [ænd; ənd] [breɪv] .
We must find a general who is both wise and brave .
我们 必须 寻找 一个 一般的 WHO 是 两个都 明智的 和 勇敢的 .

必得一智勇双全上将，

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə][goʊ] [tə'geðər] [æz; əz][ðə; ði] ['vængɑːrd] . "
" It would be best to go together as the vanguard . "
" 它 会 是 最好的 到 去 一起 作为 这 先锋 . "

同往为先锋方妙。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['sʌmən] ['dʒenrəlz] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['riːdʒənz] . "
" There is no need to summon generals from other regions . "
" 那里 是 不 需要 到 召唤 将军们 从 其他 地区 . "

“不用调取别方之将，

[ðə; ði]['fɔːrmər] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [huː] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [west] [ænd; ənd][ðer; ðər] [sə'bɔːdinits] [dʒaʊ] ,
The former four generals who pacified the west and their subordinates Jiao ,
这 以前的 四 将军们 WHO 安抚 这 西方 和 他们的 下属 角 ,

前者平西四将与手下焦、

[sɪks] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] [ɪ'nʌf] .
Six generals are enough .
六 将军们 是 足够的 .

孟六将足矣。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [dɪd][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] ['æftər] [rɪ'zaɪnɪŋ] [frʌm; frəm][ðer; ðər][poʊsts]
However , the four generals did not return home after resigning from their posts
然而 , 这 四 将军们 做过 不是 返回 家 后 辞职 从 他们的 帖子
[læst] [jɪr] .
last year .
最后的 年 .

但四将上年告驾归家未回，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti][mʌst; məst] ['ɪʃuː] [æn; ən] ['iːdɪkt] .
His Majesty must issue an edict .
他的 威严 必须 问题 一个 法令 .

须要陛下发旨，

[ɔːl] [ðə; ði] [truːps] [wɜːr; wər] ['məubilaizd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
All the troops were mobilized and returned to the capital .
全部 这 军队 是 动员起来 和 返回 到 这 首都 .

各路调齐回朝，

[ðen] [send] [truːps] .
Then send troops .
然后 发送 军队 .

然后发兵。”

[ðə; ði] ['empərər] [hɜːrd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] .
The emperor heard the report .
这 皇帝 听到 这 报告 .

天子闻奏，

[fɔːr] [ɪm'pɪriəl] ['iːˌdɪkts] [wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [ænd; ənd] ['kærid] [aʊt] .
Four imperial edicts were immediately issued and carried out .
四 帝国 法令 是 立即地 发布 和 携带 出去 .

即发诏旨四道去讫。

[ðə; ði] [kɔːrt] [ə'dʒɝːnd] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] .
The court adjourned on that day .
这 法庭 休会 在 那 天 .

是日退朝，

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd] [prɪns] - [roʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
Lord Di and Prince Luhua rode side by side .
主 迪 和 王子 - 骑 边 经过 边 .

狄爷与潞花王千岁并驾同行，

['hedɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] ,
Heading towards the Prince's Palace ,
标题 向 这 王子的 宫殿 ,

一路往王府，

[ʌn'tɪl] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] - ['pæləs] .
Until inside the Nanqing Palace .
直到 里面 这 - 宫殿 .

直到南清宫内。

[hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [prɪns] - , [ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðɪs] [rɪ'pɔːrt] ,
His Highness Prince Luhua , upon receiving this report ,
他的 高度 王子 - , 之上 接收 这 报告 ,

潞花王千岁先进内禀知，

['emprəs] ['daʊədʒər] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Empress Dowager Di was overjoyed .
皇后 老妇 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄太后娘娘大悦，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] .
The order was immediately issued .
这 命令 曾是 立即地 发布 .

即命宣进。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['entərd] [ænd; ənd] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]
Master Di entered and paid his respects to the young lady
掌握 迪 进入 和 有薪酬的 他的 尊重 到 这 年轻的 女士
.
.
.

狄爷进内拜见姑娘，

['æftər][ðə; ði] [g'riːtɪŋz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtɪd] ,
After the greetings were completed ,
后 这 问候 是 完全的 ,

见礼毕，

[hiː; hi] [ðen] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
He then paid his respects to the Emperor .
他 然后 有薪酬的 他的 尊重 到 这 皇帝 .

又与千岁见礼，

[wiː; wi][sæt] [daʊn] [tə'geðər] .
We sat down together .
我们 卫星 向下 一起 .

一同坐下。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ænt] , [niːs] , [ænd; ənd] ['brʌðərz] [miːt] .
Aunt , niece , and brothers meet .
阿姨 , 侄女 , 和 兄弟 见面 .

姑侄兄弟相逢，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [stɪl] [sʌm; səm] [wɜːrdz] [tuː; tə] [seɪ] ['æftər][wiː; wi] ['pɑːrtɪd] .
There were still some words to say after we parted .
那里 是 仍然 一些 字 到 说 后 我们 分手了 .

仍有一番别后之言，

[g'riːtɪŋz] , ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] .
Greetings , Master Di .
问候 , 掌握 迪 .

狄爷请安，

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [ðem; ðəm] .
A banquet was arranged to entertain them .
一个 宴会 曾是 安排 到 招待 他们 .

排上筵宴相款，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不用烦言。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] ['weɪtɪd] [æt; ət][ðə; ði] - ['pæləs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz]
From then on , Lord Di waited at the Nanqing Palace for the four generals
从 然后 在 , 主 迪 等待 在 这 - 宫殿 为了 这 四 将军们
[tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɔːrt] .
to return to court .
到 返回 到 法庭 .

自此狄爷就在南清宫等候四将回朝，

[ðen] [ðə; ði] [truːps] [set] [ɔːf] .
Then the troops set off .
然后 这 军队 放 离开 .

然后发兵起程，

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

按下不表。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] [hæv; həv] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
More than ten days have passed in the blink of an eye .
更多的 比 十 天 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉已有十余天，

[ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
The four generals returned to the capital one after another .
这 四 将军们 返回 到 这 首都 一 后 其他 .

四位将军先后陆续回朝，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['empərər] .
They have all met with the Emperor .
他们 有 全部 遇见 和 这 皇帝 .

俱已面圣。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːfərd] [hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsiz] .
The emperor offered his condolences .
这 皇帝 提供 他的 慰问 .

天子慰劳一番。

['miːtɪŋ] [ˌdiː 'aɪ] -
Meeting Di Qiansui
会议 迪 -

与狄千岁相逢，

['dʒɔɪfl] [ɪk'spreʃ(ə)n]
Joyful expression
快乐 表达

欣欣喜色，

[ðə; ði] [fɔːr] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [prɪns] ['daɪz] ['rezɪdəns] .
The four arrived at the Prince Di's residence .
这 四 到达的 在 这 王子 迪的 住宅 .

四人到了狄王府，

['lɜːrnɪd] [dʒaʊ]
Learned Jiao
学习 角

会了焦、

['brʌðər] ['mɛŋ] .
Brother Meng .
兄弟 孟 .

孟弟兄。

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

" [its] ['ɪntrəstɪŋ] [ə'gen] [naʊ] . "
" It's interesting again now . "
" 它是 有趣的 再次 现在 . "

“自今又有趣了。”

['mɛŋ] - [sed] :
Meng Dingguo said :
孟 - 说 :

孟定国说：

" [wɒts] [soʊ] ['ɪntrəstɪŋ] [ə'baʊt] [juː; jʊ] ? "
" What's so interesting about you ? "
" 是什么 所以 有趣的 关于 你 ? "

“你趣在何来？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

" [oʊld] ['mɛŋ] , "
" Old Meng , "
" 老的 孟 , "

“老孟，

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] ?
Don't you know ?
不 你 知道 ?

你难道不知？

[ðə; ði] ['fɔːrmər] , ['æftər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] , [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
The former , after a thousand years of pacification , returned to the capital .
这 以前的 , 后 一个 千 年 的 和解 , 返回 到 这 首都 .

前者千岁平西回朝，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn] ['glɔːri] .
He returned in glory .
他 返回 在 荣耀 .

告驾荣旋，

[ðə; ði] [faɪv] ['brʌðərz] [left] [kəm'pliːtli] .
The five brothers left completely .
这 五 兄弟 左边 完全地 .

兄弟五人走得干干净净，

['oʊnli] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [rɪ'meɪn] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] .
Only the two of us remain to manage the Prince's Palace .
仅有的 这 二 的 我们 保持 到 管理 这 王子的 宫殿 .

单剩我二人代管王府。

[ðeɪ] [held] [ɑːn] [fɔːr; fər] ['ɔːlmoʊst] [tuː] ['jɪrz] .
They held on for almost two years .
他们 握住 在 为了 几乎 二 年 .

差不多些守了二载，

[soʊ] ['loʊnli] [ænd; ənd] [dɪs'gʌstɪd] ,
So lonely and disgusted ,
所以 孤独 和 厌恶 ,

好生寂寞厌弃，

[naʊ] [ðə; ði] [saʊθ] [hæz; həz] [rɪ'beld] .
Now the south has rebelled .
现在 这 南 有 叛乱 .

今得南方作叛，

['oʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [wiː; wi] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['gæðərɪŋ] .
Only then could we have a gathering .
仅有的 然后 可以 我们 有 一个 采集 .

方得聚会。

[naʊ] , [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] [hæz; həz] [wʌns] [ə'gen] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'lentləsli] ['slɔːtər] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
Now , His Majesty has once again led his troops to relentlessly slaughter the Southern Barbarians .
现在 , 他的 威严 有 一次 再次 引领 他的 军队 到 毫不留情 屠宰 这 南方 野蛮人 .

今千岁又提兵前去把南蛮杀个不休，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [hɪ'leriəs] ?
Wouldn't that be hilarious ?
不会 那 是 太搞笑了 ?

岂不大趣么？”

[ðə; ði] [fɔːr] ['taɪgər] ['hɪroʊz] ['lisnd]
The Four Tiger Heroes listened
这 四 老虎 英雄 听着

四虎英雄听了，

[ðeɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [læf] .
They couldn't help but laugh .
他们 不能 帮助 但 笑 .

皆忍笑不住。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说声：

" [stɑːp] ['tɔːkɪŋ] ! "
" Stop talking ! "
" 停止 说 ! "

“休得多言！

['brʌðərz] ,
Brothers ,
兄弟 ,

众弟兄们，

[wiː; wi][mʌst; məst] [prɪ'per] ['wɛpənz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [tə'naɪt] .
We must prepare weapons and horses tonight .
我们 必须 准备 武器 和 马匹 今晚 .

今夜须要准备刀枪马匹，

" [wiː; wi] [wɪl] [send] [truːps] [tə'mɑːroʊ] . "
" We will send troops tomorrow . "
" 我们 将要 发送 军队 明天 . "

明日发兵。”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ə'griːd] .
The generals agreed .
这 将军们 同意 .

众将应诺。

[ðɪs] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːrðər] [tə'naɪt] .
This will not be discussed further tonight .
这 将要 不是 是 讨论 更远 今晚 .

此夜不表。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [stɪl] [went] [tuː; tə][ðə; ði] - ['pæləs] [tuː; tə][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['eldərli] [meɪd] .
Lord Di still went to the Nanqing Palace to bid farewell to the elderly maid .
主 迪 仍然 去 到 这 - 宫殿 到 出价 告别 到 这 老年 女佣 .

狄爷仍往南清宫拜别年老姑娘，

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
The Empress Dowager gave some instructions .
这 皇后 老妇 给予 一些 指示 .

太后一番叮嘱，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
Master Di nodded repeatedly .
掌握 迪 点头 反复 .

狄爷诺诺连连。

['bɪdɪŋ] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] - , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [oʊld] .
Bidding farewell to the King of Luhua , a thousand years old .
投标 告别 到 这 国王 的 - , 一个 千 年 老的 .

相辞潞花王千岁，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [wɜːrdz] ,
It was also a series of words ,
它 曾是 还 一个 系列 的 字 ,

也是一番言语，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][ɡoʊ]['ɪntuː]['diːteɪl] [ə'baʊt] [iːtʃ] [wʌn] .
It is impossible to go into detail about each one .
它 是 不可能的 到 去 进入 细节 关于 每个 一 .

不能一一细述。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɡraʊnd] .
On that day , Lord Di arrived at the training ground .
在 那 天 , 主 迪 到达的 在 这 训练 地面 .

是日狄爷到了教场中，

- , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz][wɜːr; wər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
150 , 000 elite soldiers were selected .
- , - 精英 士兵 是 已选 .

挑选了十五万精兵，

['fɪfti] [lef'tenənts] .
Fifty lieutenants .
五十 中尉 .

五十员偏将。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
He bid farewell to the Emperor .
他 出价 告别 到 这 皇帝 .

拜辞天子，

[ðə; ði] ['ministəz] ['pɑːrtɪd] [weɪz] .
The ministers parted ways .
这 部长们 分手了 方式 .

相别众大臣，

[ðə; ði] ['bænər] [wʌz; wəz] [reɪzd] [ɪn] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəmoʊni] .
The banner was raised in sacrificial ceremony .
这 横幅 曾是 提高 在 献祭 仪式 .

祭了大旗。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [æt; ət][ðə; ði]
At that time , the emperor ordered all his ministers to see him off at the
在 那 时间 , 这 皇帝 订购 全部 他的 部长们 到 看 他 离开 在 这
[drɪl] [ɡraʊnd] .
drill ground .
钻头 地面 .

当时天子又命各大臣在教场送别，

[prɪ'per] [ə; eɪ] [ˌfer'wel] [fiːst] .
Prepare a farewell feast .
准备 一个 告别 盛宴 .

备下饯行酒。

['mɑːrʃ(ə)l] ['ziː] [sed] [ˌɡʊd'baɪ] [ænd; ənd] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] .
Marshal Xie said goodbye and thought of the horse .
元帅 谢 说 再见 和 想法 的 这 马 .

元帅谢了君思起马。

[fɜːrst] , [l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['vænɡɑːrd] .
First , Liu Qing was appointed as the vanguard .
第一的 , 刘 青 曾是 任命 作为 这 先锋 .

先令刘庆为开路先锋，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] - , - [truːps] ;
Leading 10 , 000 troops ;
领导 - , - 军队 ;

领兵一万；

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [left] ['mɪləteri] ['suːpərvaɪzər] .
Zhang Zhong was appointed Left Military Supervisor .
张 钟 曾是 任命 左边 军队 导师 .

张忠为左监军，

[li] [jiː][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [raɪt] ['mɪləteri] ['suːpərvaɪzər] .
Li Yi was appointed Right Military Supervisor .
李 易 曾是 任命 正确的 军队 导师 .

李义为右监军，

['ʃiː] [ju] [wʌz; wəz][tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːrt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪr] [gɑːrd] .
Shi Yu was to provide support for the rear guard .
史 于 曾是 到 提供 支持 为了 这 后部 警卫 .

石玉为后队中军接应；

['mɛŋ] - ,
Meng Dingguo ,
孟 - ,

孟定国、

[dʒaʊ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [iːtʃ] [led] [θriː] , - [truːps] .
Jiao Tinggui and his companion each led 3 , 000 troops .
角 - 和 他的 伴侣 每个 引领 3 , - 军队 .

焦廷贵二人各领兵三千，

['trænspɔːtiŋ] [greɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪr] .
Transporting grain from the rear .
运输 粮食 从 这 后部 .

在后运粮。

[ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The distribution is complete .
这 分配 是 完全的 .

分派完了，

[iːtʃ] ['dʒen(ə)rəl] [kə'mɑːndid] [hɪz; ɪz] [meɪn] ['ɑːrmi] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [kæmp] .
Each general commanded his main army in the central camp .
每个 一般的 命令 他的 主要的 军队 在 这 中央 营 .

各将自统大兵于中军，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['kænənz] [tuː; tə][biː; bi]['faɪərd][ænd; ənd][ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [set] [ɔːf] .
He ordered the cannons to be fired and the troops to set off .
他 订购 这 大炮 到 是 被解雇 和 这 军队 到 放 离开 .

吩咐放炮登程。

[maʊnt] [ðə; ði] ['muːnlɪt] ['drægən] [stiːd]
Mount the Moonlit Dragon Steed
山 这 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 龙 骏马

跨上现月龙驹，

['seprət] [tiːmz]
Separate teams
分离 团队

分开队伍，

['æftər] ['liːvɪŋ] ['sɪti] ,
After leaving Bianjing City ,
后 离开 汴京 城市 ,

离了汴京城，

['hedɪŋ] [saʊθ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
Heading south along the main road .
标题 南 沿着 这 主要的 路 .

向南方大路进发。

['weɪdɪŋ] [θruː] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntnz]
Wading through water and climbing mountains
涉水 通过 水 和 攀登 山脉

涉水登山，

[flægz] ['flʌtərɪŋ] ,
Flags fluttering ,
旗帜 飘动 ,

旗幡招展，

[ə; eɪ] ['mɜːrdərəs] ['ɔːrə] [fɪld] [ðə; ði] [skaɪ] .
A murderous aura filled the sky .
一个 杀人犯 灵气 已填 这 天空 .

杀气冲天，

[ɔːl] [ðə; ði] [wei] , [mə'dʒestɪk] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] .
All the way , majestic and powerful .
全部 这 方式 , 雄伟 和 强大的 .

一路威威武武。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[wer'evər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] ['mɪləteri] ['ɔːrdərz] [went] ,
Wherever Marshal Di's military orders went ,
无论 元帅 迪的 军队 订单 去 ,

狄元帅军令所到之处，

[duː] [nɑːt] [dɪ'stɜːrb] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Do not disturb the people .
做 不是 打扰 这 人们 .

不许惊扰百姓，

[kə'mitiŋ] [ðə; ði] [kraɪm] [ɪn] ['praɪvət]
Committing the crime in private
提交 这 犯罪 在 私人的

私下行凶，

['fɔːrsəbli] ['teɪkɪŋ] [æn; ən] ['aɪtəm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Forcibly taking an item from the people
强制 采取 一个 物品 从 这 人们

强取民间一物，

[ðoʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːrdərz]
Those who disobey orders
那些 WHO 违 订单

如违令者，

[bɪ'hed] [hɪm; ɪm] [ɪ'miːdiətli] .
Behead him immediately .
斩首 他 立即地 .

立刻斩首。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['kwaɪət] .
Therefore , the army was quiet .
所以 , 这 军队 曾是 安静的 .

是以军中肃静，

[aɪ] [der] [nɑːt][ækt] ['ræʃli] .
I dare not act rashly .
我 敢 不是 行为 贸然 .

不敢妄行，

['piːp(ə)l] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] [ænd; ənd] [kən'tentmənt] .
People continue to live in peace and contentment .
人们 继续 到 居住 在 和平 和 满意 .

民间安居如故。

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ðə; ði] ['pleɪsɪz] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [went] [ə'lɔːŋ] .
The places the soldiers went along .
这 地方 这 士兵 去 沿着 .

大兵一路所到之地方，

[ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər][ðer; ðər][tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Officials were there to greet them .
官员 是 那里 到 迎接 他们 .

俱有官员迎接，

[noʊ] ['fɜːrðər] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪz] ['niːdɪd] .
No further explanation is needed .
不 更远 解释 是 需要 .

不用多述。

[əd'vænsɪŋ] [baɪ] [bəuθ] [lænd] [ænd; ənd] ['wɔːtər] ,
Advancing by both land and water ,
前进 经过 两个都 土地 和 水 ,

水陆并进，

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː] [mʌnθs] [tuː; tə]['træv(ə)l] .
It takes two months to travel .
它 需要 二 几个月 到 旅行 .

有两月程途。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [maːtʃiŋ] ,
The army was marching ,
这 军队 曾是 行军 ,

大军正在行走之间，

[ðə; ði] [skaʊts] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] ,
The scouts reported from afar ,
这 侦察兵 据报道 从 远方 ,

远远探子报上，

[ðɪs] [ɪz] [naʊ] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv] ['^wɑːŋ'siː] .
This is now the territory of Guangxi .
这 是 现在 这 领土 的 广西 .

前面乃广西之境域了，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] .
Marshal Di heard the news .
元帅 迪 听到 这 消息 .

狄元帅闻报。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ðæt] ['jɒŋ'dʒoʊ] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] .
I also heard that Yongzhou has been lost .
我 还 听到 那 永州 有 到过 丢失的 .

又闻报邕州已失，

['dʒen(ə)rəl] ['tʃɛn] ['ʃuː] [wʌz; wəz] [kɪld] [ɪn]['ækʃ(ə)n] .
General Chen Shu was killed in action .
一般的 陈 舒 曾是 被杀 在 行动 .

陈曙总兵阵亡，

- ,
Hengzhou ,
- ,

横州、

- [hæz; həz] [bɪn] ['kæptʃərd] .
Xuanzhou has been captured .
- 有 到过 捕获 .

宣州俱已攻下，

[ðə; ði]['ɑːrmi] ['mɑːtʃt] ['ɪntuː] ['gwɑːŋ'dʒoʊ] .
The army marched into Guangzhou .
这 军队 行军 进入 广州 .

兵进广州。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [rɪ'pɔːrt] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] . . .
Upon hearing this report , Marshal Di . . .
之上 听力 这 报告 , 元帅 迪 . . .

狄元帅一闻此报，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][dʒɔɪn] ['fɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] - .
That is , to join forces with the General of Guangnan .
那 是 , 到 加入 力量 和 这 一般的 的 - .

即与广南总兵会合，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [tə'geðər] [tuː; tə] [ə'tæk] .
They marched together to attack .
他们 行军 一起 到 攻击 .

同进征讨。

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [miː'ɑːn]
General Sun Mian
一般的 太阳 勉

正总兵孙沔、

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['depjuti] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ju] [dʒei] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['dɑːkjumənt] [frʌm; frəm]
At this time , Deputy Commander - in - Chief Yu Jing received a document from
在 这 时间 , 副 指挥官 - 在 - 首席 于 景 已收到 一个 文档 从
['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
Marshal Di .
元帅 迪 .

副总兵余靖此时得了狄元帅文书，

[hoʊld] [fæst] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd][duː][nɑːt] ['ventʃər] [aʊt] .
Hold fast to the pass and do not venture out .
抓住 快速地 到 这 经过 和 做 不是 风险投资 出去 .

紧守关中不出，

[wʌns] [ðə; ði] [meɪn] ['ɑːrmi] [ə'raivz] ,
Once the main army arrives ,
一次 这 主要的 军队 到达 ,

待等大军一到，

[ðen] [wiː; wi] [lɔːntʃt] ['aʊər; ɑːr] [ə'tæk] .
Then we launched our attack .
然后 我们 发射 我们的 攻击 .

然后开兵。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] ['ɑːrmi] [tʃoʊz] [ə; eɪ] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] [ðæt] [deɪ] .
Furthermore , Marshal Di's army chose a location to set up camp that day .
此外 , 元帅 迪的 军队 选择 一个 地点 到 放 向上 营 那 天 .

再说狄元帅大兵是日择地安营，

[ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] [wʌz; wəz] [set] [ʌp] .
The central command tent was set up .
这 中央 命令 帐篷 曾是 放 向上 .

起了中军大帐。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['kʊkɪŋ] [ðer; ðər] [miːlz] .
That evening , the three armies had finished cooking their meals .
那 晚上 , 这 三 军队 有 完成的 烹饪 他们的 餐 .

是晚三军埋锅造饭已毕，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdər] :
The Marshal has given the following order :
这 元帅 有 给定 这 下列的 命令 :

元帅有令：

[ðə; ði] [kæmp] [geɪts] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [kloʊzd] .
The camp gates were tightly closed .
这 营 大门 是 紧紧 关闭 .

紧闭营门，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['restɪd] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
The soldiers rested for three days .
这 士兵 休息 为了 三 天 .

兵丁停息三日，

[ðen] [wiː; wi] [lɔːntʃt] ['aʊər; ɑːr] [ə'tæk] .
Then we launched our attack .
然后 我们 发射 我们的 攻击 .

然后开兵。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [pə'troʊl] ['kerfəli] .
He then ordered the soldiers to patrol carefully .
他 然后 订购 这 士兵 到 巡逻 小心 .

又发令小军小心巡逻，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['enəmi] [frʌm; frəm] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [ðem; ðəm] [ɔːf] [gɑːrd] .
To prevent the enemy from catching them off guard .
到 防止 这 敌人 从 捕捉 他们 离开 警卫 .

以防敌人攻其不备。

[ðə; ði] - [pæs] [ɪz] ['eɪti] [li] [ə'hed] .
The Mengyun Pass is eighty li ahead .
这 - 经过 是 八十 李 前方 .

前面离关八十里乃蒙云关也，

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪ'miːdiətli] [sent] [ə; eɪ] ['dɑːkjumənt] [tuː; tə] [l'juː] ['kɪŋ] , ['nɪkˌneɪmd] " ['flaɪɪŋ] ['taɪgər] " .
The next day , Marshal Di immediately sent a document to Liu Qing , nicknamed " Flying Tiger " .
这 下一个 天 , 元帅 迪 立即地 发送 一个 文档 到 刘 青 , 绰号 " 飞行 老虎 " .

次日狄元帅即着飞山虎刘庆下了文书。

[pres] [daʊn] [ðə; ði] [sloʊ] [klɑːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
Press down the slow clock of the Song camp .
按 向下 这 慢的 钟 的 这 歌曲 营 .

按下宋营慢表。

[wʌn]
one
一

一

- [pæs] [ɪz][ðə; ði] ['fɔːrmoʊst] [pæs] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
Mengyun Pass is the foremost pass in the south .
- 经过 是 这 首先 经过 在 这 南 .

且说蒙云关乃南方头座关塞也。

[ðə; ði] ['vetərən] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [pæs] [wʌz; wəz] [neɪmd] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] .
The veteran guarding the pass was named Duan Hong .
这 老将 守护 这 经过 曾是 命名 段 洪 .

守关老将姓段名洪，

[hiː; hi][ɪz]['oʊvər] ['fɪfti] ['jɪrz] [oʊld] .
He is over fifty years old .
他 是 超过 五十 年 老的 .

年已五十余，

[wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [sɔːrd] ,
Wielding a large sword ,
挥舞 一个 大的 剑 ,

使一柄大刀，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [faɪt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He possesses the courage to fight ten thousand men .
他 拥有 这 勇气 到 斗争 十 千 男人 .

有万夫不当之勇。

[hiː; hi][hæz; həz] [tuː] [sʌnz] :
He has two sons :
他 有 二 儿子们 :

有儿子两个：

[ə; eɪ]['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] ,
A Duan Long ,
一个 段 长的 ,

一名段龙，

[ə; eɪ]['dwæn, 'dweɪn]['huː] ,
A Duan Hu ,
一个 段 胡 ,

一名段虎，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [huː] [wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn]['bæt(ə)l] .
He was also a general who was skilled in battle .
他 曾是 还 一个 一般的 WHO 曾是 熟练 在 战斗 .

也是能征惯战之将。

[aɪ]['ɔːlsoʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['dɔːtər] .
I also have a daughter .
我 还 有 一个 女儿 .

还有女儿一个，

[neɪm] : [hɔːŋ'juː]
Name : Hongyu
姓名 : 鸿宇

名红玉，

[θɜːrd] [mɪs]
Third Miss
第三 错过

三小姐也，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði]['goʊldən] ['niːd(ə)l] [keɪv] [ɪn] [ˌdʒɒŋ'nɑːn]
He was a disciple of the Immortal of the Golden Needle Cave in Zhongnan
他 曾是 一个 弟子 的 这 不朽 的 这 金的 针 洞穴 在 中南
['maʊnt(ə)n] .
Mountain .
山 .

乃中南山金针洞仙翁徒弟。

[ʃiː; ʃi] ['stɑːrtɪd] ['lɜːrnɪŋ] [lɔː] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [eɪt] .
She started learning law at the age of eight .
她 开始 学习 法律 在 这 年龄 的 八 .

她八岁便学法，

[θriː] ['jɪrz] ,
Three years ,
三 年 ,

三年，

[ðiːz] [sɔːrɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
These soaring through the clouds ,
这些 翱翔 通过 这 云 ,

这些腾云驾雾、

[ɪ'skeɪp] [baɪ] [stelθ]
Escape by stealth
逃脱 经过 隐身

隐身遁逃、

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [skɪld] [æt; ət] ['tɜːrnɪŋ] [biːnz] ['ɪntuː]['soʊldʒərz] .
They were already skilled at turning beans into soldiers .
他们 是 已经 熟练 在 转弯 豆子 进入 士兵 .

撒豆成兵俱已习熟，

['iːv(ə)n] [mɔːr] ['paʊərf(ə)l] [ɑːr; ər] [ðoʊz] ['spɛlz] [ðæt] [bɪ'wɪtʃ] [ðə; ði] [soʊl] .
Even more powerful are those spells that bewitch the soul .
甚至 更多的 强大的 是 那些 咒语 那 蛊惑 这 灵魂 .

更有法术迷人魂魄更加厉害。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] ['aɪdli] [ɪn][ðə; ði]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [tent] .
Duan Hong was sitting idly in the general's tent .
段 洪 曾是 坐着 闲散地 在 这 将军的 帐篷 .

段洪正在帅府帐中闲坐、

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Suddenly , a scout reported :
突然 , 一个 侦察 据报道 :

忽闻探子报说：

" [ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [dɪ'spætʃt] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [pɪŋksi] , [ænd; ənd] [faɪv] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] . . . "
" The Emperor of the Great Song Dynasty dispatched Di Qing , the Prince of Pingxi , and five tiger generals . . . "
" 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 已派出 迪 青 , 这 王子 的 平溪 , 和 五 老虎 将军们 . . . "

“大宋天子差平西王狄青五虎将，

[ðeɪ] [led] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [lænd] .
They led an army of 150 , 000 to conquer the land .
他们 引领 一个 军队 的 - , - 到 征服 这 土地 .

提大兵一十五万前来征伐，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ɪn'kæmpt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
They are now encamped outside the pass .
他们 是 现在 营地 外部 这 经过 .

现在扎营于关外，

['æftər] [dɪ'sendɪŋ] [frʌm; frəm] .
After descending from Dazhai .
后 下降 从 大寨 .

下了大寨。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɔŋwɛn] [ɪ'miːdiətli] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] .
Duan Hongwen immediately heard the news .
段 洪文 立即地 听到 这 消息 .

当下段洪闻报，

['ɔːrdər] [ðə; ði] [geɪts] [tuː; tə][biː; bi] [kloʊzd] [ɪ'miːdiətli] .
Order the gates to be closed immediately .
命令 这 大门 到 是 关闭 立即地 .

传令紧闭关门，

[strɪkt] [pə'troʊlz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kən'dʌktɪd] .
Strict patrols should be conducted .
严格的 巡逻 应该 是 实施 .

严加巡守。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ðeɪ] [rɪ'siːvd] [ə'nʌðər] ['tʃælɪndʒ] .
The next day , they received another challenge .
这 下一个 天 , 他们 已收到 其他 挑战 .

次日又得接战书，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说道：

" [maɪ][lɔːrd] , [ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] , [hæz; həz] [briːtʃt] . "
" My lord , the Southern Heavenly King , has breached Yongcheng . "
" 我的 主 , 这 南方 天上 国王 , 有 违规 永城 . "

“我主南天王攻破邕城，

[truːps] [hæv; həv] [bɪn] ['steɪʃənd] [æt; ət]['kuːn'luːn] [pæs] .
Troops have been stationed at Kunlun Pass .
军队 有 到过 驻 在 昆仑 经过 .

已得昆仑关驻兵。

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [dɪd][nɑːt] [æd'væns] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
Di Qing did not advance his troops in this direction .
迪 青 做过 不是 进步 他的 军队 在 这 方向 .

这狄青不向此进兵，

[tuː; tə] [kəm'piːt] [fɔːr; fər] [ðɪs] [pæs]
To compete for this pass
到 竞争 为了 这 经过

争夺此关，

[ðeɪ] [əd'vænst] [diːp] ['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] ['sʌðərn] [lændz] .
They advanced deep into our southern lands .
他们 先进的 深的 进入 我们的 南部 土地 .

深入我南地征进，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][fɜːrst] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [ruːts] [ænd; ənd] [ðen] ['hɑːrvɪstɪŋ] [ðə; ði] ['bræntʃɪz]
This is the principle of first cutting the roots and then harvesting the branches
这 是 这 原则 的 第一的 切割 这 根 和 然后 收割 这 分支
[ænd; ənd] ['siːdiŋz] .
and seedlings .
和 幼苗 .

此乃先割根本后收枝苗作用，

[ðə; ði] [greɪt] [ɑːrt][ʌv; əv][wɔːr] .
The Great Art of War .
这 伟大的 艺术 的 战争 .

大合兵法。

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] ['truːli] [lɪvd] [ʌp][tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Di Qing truly lived up to his reputation .
迪 青 真的 居住地 向上 到 他的 名声 .

这狄青果然名不虚传。

[maɪ][lɔːrd] [sɪts] [sɪ'kjʊrli] [æt; ət]['kuːn'luːn] [pæs] .
My lord sits securely at Kunlun Pass .
我的 主 坐着 安全地 在 昆仑 经过 .

我主安坐于昆仑关，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ][faɪnd] [aʊt] ?
How did you find out ?
如何 做过 你 寻找 出去 ?

哪里得知?

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][hæz; həz] [rɪ'piːtɪdli] [kə'mɪtɪd] [sʌtʃ] [ɪ'mɔːrəl] [ækts] .
Moreover , he has repeatedly committed such immoral acts .
而且 , 他 有 反复 坚定的 这样的 不道德 行为 .

况及屡屡行此无道之事，

[ɔːl] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l]
All beautiful women in the common people
全部 美丽的 女性 在 这 常见的 人们

凡民间美色女子，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə'loʊn] [ɔːr] ['wɪdoʊd] ,
Regardless of being alone or widowed ,
不管 的 存在 独自的 或者 寡 ,

不论孤寡，

[wɪð; wɪθ][ɔːr] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['hʌzbənd]
With or without a husband
和 或者 没有 一个 丈夫

有夫无夫，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [siːzd] [ˌaɪ 'tiː] .
The soldiers seized it .
这 士兵 查获 它 .

令兵抢了，

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [kaɪndz][ʌv; əv] [lʌst] ;
A hundred kinds of lust ;
一个 百 种类 的 欲望 ;

百端淫欲；

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] ['mɪləteri] [kæm'peinz] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪk'strævəgənt] .
When it came to military campaigns , they were extravagant .
什么时候 它 来了 到 军队 竞选活动 , 他们 是 靡 .

及于行兵侈然，

[ˌʌnrɪ'streɪnd] [ænd; ənd] ['ræmpənt] ,
Unrestrained and rampant ,
不受约束的 和 猖獗 ,

放纵横掠，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [dɪ'strʌkʃn] [ɪz][nɑːt][fɑːr][ɔːf] .
It is clear that destruction is not far off .
它 是 清除 那 破坏 是 不是 远的 离开 .

眼见得亡灭不远，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ə'kɑːmplɪʃ] [greɪt] [θɪŋz] ?
How can one accomplish great things ?
如何 能 一 完成 伟大的 事物 ?

焉能成得大事?

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em] [rɪ'siːvɪŋ] [ə; eɪ] ['sæləri] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
But I am receiving a salary from him .
但 我 是 接收 一个 薪水 从 他 .

但本官食他之禄，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'perətɪv] [tuː; tə][biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
It is imperative to be loyal to them .
它 是 至关重要的 到 是 忠诚 到 他们 .

必要尽彼之忠，

" [ʌn'tɪl] [deθ] [duː][ˌjuː 'es][pɑːrt] . "
" Until death do us part . "
" 直到 死亡 做 我们 部分 . "

至死而后已。”

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'kaʊnt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] [wɜːrdz] [ðæt] [naɪt] .
I will not recount Duan Hong's words that night .
我 将要 不是 叙事 段 洪氏 字 那 夜晚 .

是夜不表段洪之言。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [naʊ] [ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] .
It was now the third day .
它 曾是 现在 这 第三 天 .

是时已第三天，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæz; həz] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [əd'væns] .
Marshal Di has ordered the troops to advance .
元帅 迪 有 订购 这 军队 到 进步 .

狄元帅有令开兵，

[ə; eɪ] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] .
A cannon shot rang out .
一个 大炮 射击 响铃 出去 .

一声炮响，

[wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [swɔːmd] [aʊt] .
One hundred thousand elite troops swarmed out .
一 百 千 精英 军队 蜂拥而至 出去 .

精兵十万蜂拥而出，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] .
Marshal Di arrived at the pass with four generals behind him .
元帅 迪 到达的 在 这 经过 和 四 将军们 在后面 他 .

狄元帅后面带了四将来至关下。

- [pæs] [wʌz; wəz] ['veri] [tɔːl] .
Mengyun Pass was very tall .
- 经过 曾是 非常 高的 .

只见蒙云关十分高耸，

[ɪts] [breθ] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] [klaʊdz] ;
Its breath reaches the clouds ;
它是 气息 到达 这 云 ;

气接云霄；

[ðə; ði] [flæt] , ['raʊndɪd] [hɪlt] [wɜːr; wər] ['densli] [pækt] [wɪð; wɪθ] [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] .
The flat , rounded hilts were densely packed with swords and spears .
这 平坦的 , 圆润 剑柄 是 密集地 包装 和 剑 和 长矛 .

扁圆垛口刀枪密密，

[swɔːdz] [ænd; ənd] ['brʌʃɪz] [stænd] [tɔːl] .
Swords and brushes stand tall .
剑 和 刷子 站立 高的 .

剑翰森森，

['kænənz] [wɜːr; wər] [kən'siːld] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['æroʊ] [slɪts] ;
Cannons were concealed within the arrow slits ;
大炮 是 暗 之内 这 箭 缝隙 ;

箭窗之内暗藏火炮；

['evri] ['soʊldʒər] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [hæd; həd][ə; eɪ][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['æroʊ] [æt; ət][ðə; ði] ['redi] .
Every soldier defending the city had a bow and arrow at the ready .
每一个 士兵 防守 这 城市 有 一个 弓 和 箭 在 这 准备好 .

守城兵人人悬弓搭箭，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['bɜːrli] [men] .
They were all burly men .
他们 是 全部 魁梧的 男人 .

俱是彪形大汉。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Marshal Di read it ,
元帅 迪 读 它 ,

狄元帅看了，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
He ordered his soldiers to attack the city .
他 订购 他的 士兵 到 攻击 这 城市 .

令众军士攻打城池。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The soldiers received the order .
这 士兵 已收到 这 命令 .

众兵领令，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['iːgər] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][fɜːrst] .
Everyone was eager to be the first .
每个人 曾是 渴望的 到 是 这 第一的 .

个个奋勇争先，

[ə'tæk] ['fɔːrwərd] .
Attack forward .
攻击 向前 .

向前攻打，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['kænənz] [kən'tɪnjuːd] [ɪn'ses(ə)ntli] .
The sound of cannons continued incessantly .
这 声音 的 大炮 持续 不已 .

炮声不绝。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['sɪti] . . .
Upon seeing this , the soldiers guarding the city . . .
之上 看到 这 , 这 士兵 守护 这 城市 . . .

上面守城军兵一见，

['ærəus] [ænd; ənd] [stoʊnz] [wɜːr; wər] ['kwɪkli] ['faɪərd] [daʊn] .
Arrows and stones were quickly fired down .
箭头 和 石头 是 迅速地 被解雇 向下 .

急用箭石纷纷打下，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
He then sent a messenger to report to the central army .
他 然后 发送 一个 信使 到 报告 到 这 中央 军队 .

又差人飞报中军。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔŋwɛn] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Duan Hongwen learned of this ,
段 洪文 学习 的 这 ,

段洪闻知，

[hiː; hi] [ðen] ['hɜːrɪdli] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] :
He then hurriedly said to his two sons :
他 然后 匆匆 说 到 他的 二 儿子们 :

即忙与二子说：

" ['beɪbi] ,
" baby ,
" 婴儿 ,

“孩儿，

[naʊ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz][ɑːr; ər] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Now the Song soldiers are attacking the city .
现在 这 歌曲 士兵 是 攻击 这 城市 .

如今宋兵攻城，

[juː; jʊ] [tuː] ['hɜːri] [ænd; ənd] [get] [drest] , [ðen] ['fɑːloʊ] [ˌem 'iː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] .
You two hurry and get dressed , then follow me out of the pass .
你 二 匆忙 和 得到 穿着 , 然后 跟随 我 出去 的 这 经过 .

你二人快些披挂随我出关，

[tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɔːŋ] [truːps] .
To repel the Song troops .
到 击退 这 歌曲 军队 .

以退宋兵。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['brʌðərz] [ɪ'miːdiətli] [dɔnd] [ðer; ðər]['ɑːrmər] .
Upon hearing this , the brothers immediately donned their armor .
之上 听力 这 , 这 兄弟 立即地 穿戴 他们的 盔甲 .

弟兄听了即忙披了盔甲，

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [iːtʃ] [tʊk] [ðer; ðər] ['wɛpənz] [ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
The father and his two sons each took their weapons and mounted their horses .
这 父亲 和 他的 二 儿子们 每个 采取 他们的 武器 和 安装 他们的 马匹 .

父子三人各提兵器上马，

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [tent] ,
After leaving the tent ,
后 离开 这 帐篷 ,

离了府帐，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['veri] [læst] ['moʊmənt] .
Until the very last moment .
直到 这 非常 最后的 片刻 .

直至关头。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

[lets] [siː] [wʌt] ['hiːz] ['riːəli] [meɪd] [ʌv; əv] .
Let's see what he's really made of .
我们来吧 看 什么 他是 真的 制成 的 .

"我们且看他虚实，

[ðen] [kən'frʌnt] [hɪm; ɪm] .
Then confront him .
然后 面对 他 .

然后与他交锋。"

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [dɪd] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] .
The two sons did as instructed .
这 二 儿子们 做过 作为 指示 .

二子依言，

[ə; eɪ] [hɔːrs] [tʃɑːrdʒd] [ʌp] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
A horse charged up the city wall .
一个 马 带电 向上 这 城市 墙 .

一马冲上城楼。

['lʊkɪŋ] [daʊn] ,
Looking down ,
寻找 向下 ,

往下一看，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] - [flægz] [ænd; ənd] ['bænərz] [wɜːr; wər] ['densli] [pækt] .
Sure enough , Song soldiers ' flags and banners were densely packed .
当然 足够的 , 歌曲 士兵 - 旗帜 和 横幅 是 密集地 包装 .

果见宋兵旗幡密密，

['mɜːrdərəs] [ɪn'tent]
murderous intent
杀人犯 意图

杀气腾腾，

[ðə; ði] ['ɑːrmər] [wʌz; wəz] [braɪt] [ænd; ənd] [aɪ] - ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] .
The armor was bright and eye - catching .
这 盔甲 曾是 明亮的 和 眼睛 - 捕捉 .

盔甲鲜明射目，

[ðə; ði] ['gliːmɪŋ] [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] [wɜːr; wər] ['terɪfaɪɪŋ] .
The gleaming swords and spears were terrifying .
这 闪闪发光 剑 和 长矛 是 恐怖 .

刀枪晃亮骇人。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] , ['hævɪŋ] ['witnist] [ðə; ði] [fɪrs]
At that moment , Duan Hong and his two sons , having witnessed the fierce
在 那 片刻 , 段 洪 和 他的 二 儿子们 , 拥有 目击者 这 凶猛的
['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] ,
spirit of the Song soldiers ,
精神 的 这 歌曲 士兵 ,

当下段洪父子三人看罢宋兵锐气，

[nɑːt] ['noʊɪŋ] [haʊ] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi]
Not knowing how to engage the enemy
不是 会心 如何 到 从事 这 敌人

不知如何交锋出敌，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

[ɪn][ðə; ði][θɜːrd] ['tʃæptər] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [liːdz] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] , [waɪl] ['dʒenrəlz] [gwɑːn]
In the third chapter , Marshal Di leads his troops to attack , while Generals Guan
在 这 第三 章 , 元帅 迪 线索 他的 军队 到 攻击 , 尽管 将军们 关
[ju] [ænd; ənd]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ˌɛf i 'aɪ] [sleɪ] [ðer; ðər] ['dʒenrəlz] [ɪn]['bæt(ə)l] .
Yu and Zhang Fei slay their generals in battle .
于 和 张 费 杀戮 他们的 将军们 在 战斗 .

第三回 狄元帅以众攻关 张将军临阵斩将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[gʊd] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] [hæv; həv] [greɪt] [neɪmz] .
Good generals and heroes have great names .
好的 将军们 和 英雄 有 伟大的 姓名 .

良将英雄有大名，

[ðə; ði][sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz] ['stɑːrtld] ['iːv(ə)n] ['goʊsts] [ænd; ənd][gɑdz] .
The Six Secret Teachings and Three Strategies startled even ghosts and gods .
这 六 秘密 教义 和 三 策略 惊慌 甚至 鬼魂 和 神 .

六韬三略鬼神惊。

[ðə; ði]['hoʊldər][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪləteri] ['tæli] [ɪz] [rɪ'spektɪd] [ænd; ənd] [əu'beid] .
The holder of the military tally is respected and obeyed .
这 持有者 的 这 军队 相符 是 受人尊敬 和 服从 .

兵符掌执人钦服，

[ə; eɪ] ['pɪlər] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] [brɪŋz] [piːs] .
A pillar supporting the sky brings peace .
一个 支柱 支持 这 天空 带来 和平 .

一柱擎天定太平。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [wɜːr; wər][əb'zəviŋ, ɔb-][ðə; ði]
At that moment , Duan Hong and his two sons were observing the
在 那 片刻 , 段 洪 和 他的 二 儿子们 是 观察 这
[ɪm'presɪv] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
impressive Song army from the city wall .
感人的 歌曲 军队 从 这 城市 墙 .

当下段洪父子三人在城上观大宋军马甚盛，

[ðer; ðər] ['vɪgər] [hæz; həz] [ɪn'kriːst] .
Their vigor has increased .
他们的 活力 有 增加 .

锐气倍加。

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [frʌnt] ,
Looking at it from the front ,
寻找 在 它 从 这 正面 ,

正看之间，

[bɪ'niːθ] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['bænər] [stʊd] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] .
Beneath the large banner stood a great general .
下面 这 大的 横幅 站立 一个 伟大的 一般的 .

只见大旗幡下一员大将，

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [tɔːl] , [faɪn] [hɔːrs] ,
Riding a tall , fine horse ,
骑术 一个 高的 , 美好的 马 ,

骑一匹高头骏马，

[hiː; hi] [kə'mɑːndid] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] [frʌm; frəm] [hɪr] .
He commanded the three armies to attack the city from here .
他 命令 这 三 军队 到 攻击 这 城市 从 这里 .

在此指挥三军攻打城池。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] :
Duan Hong said to his two sons :
段 洪 说 到 他的 二 儿子们 :

段洪向二子说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[lʊk] [æt; ət] [ðiːz] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] ['ʌndər] [maɪ] [kə'mænd] ,
Look at these Song generals under my command ,
看 在 这些 歌曲 将军们 在下面 我的 命令 ,

你看旗下这宋将，

['werɪŋ] [waɪt] ['ɑːrmər] ,
Wearing white armor ,
穿着 白色的 盔甲 ,

穿白盔甲，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['goʊldən] [naɪf] ,
Carrying a large golden knife ,
携带 一个 大的 金的 刀 ,

手提大金刀的，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [biː; bi] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [truːps] .
He must be the commander - in - chief of the troops .
他 必须 是 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 军队 .

定然乃督兵主帅。

[ɪf] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] ['ɪndʒərd]
If this person is injured
如果 这 人 是 受伤

若伤了此人，

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [wəʊnt] [rɪ'triːt] ?
Why worry that the Song army won't retreat ?
为什么 担心 那 这 歌曲 军队 惯于 撤退 ?

何愁宋朝军马不退？”

['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [spoʊk] [ʌp] :
Duan Hu spoke up :
段 胡 辐 向上 :

段虎开言说声：

" ['fɑːðər] ,
" Father ,
" 父亲 ,

“父亲，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] ['tæləntɪd] .
I am not talented .
我 是 不是 才华横溢 .

孩儿不才，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] ['kæptʃər] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] .
I am willing to go out and capture this general .
我 是 愿意的 到 去 出去 和 捕获 这 一般的 .

愿出马擒拿此将。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] , [soʊ] [tɔːl] [ænd; ənd] [strɔːŋ] .
Look at this general , so tall and strong .
看 在 这 一般的 , 所以 高的 和 强的 .

你看此将身高马骏，

['ʃʊrli] [ə; eɪ] ['væliənt] ['hɪroʊ] .
Surely a valiant hero .
一定 一个 英勇 英雄 .

定然骁勇英雄。

[mɔːr'oʊvər] , ['meni] ['dʒenrəlz] [prə'tektɪd] [ðem; ðəm] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] .
Moreover , many generals protected them on both sides .
而且 , 许多 将军们 受保护 他们 在 两个都 侧面 .

况两边许多战将保护，

[juː; jʊ] [went] [ə'loʊn]
You went alone
你 去 独自的

你一人出马，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] ['pɑːsəbli] [wɪn] ?
How can we possibly win ?
如何 能 我们 可能 赢 ?

焉能取胜?

[stɪl] [fiərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [nɑːt] [biː; bi] [gʊd] [ɪ'nʌf] ,
Still fearing it might not be good enough ,
仍然 害怕 它 可能 不是 是 好的 足够的 ,

犹恐不美，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [goʊ] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['brʌðər] ?
Why don't you go out with your brother ?
为什么 不 你 去 出去 和 你的 兄弟 ?

不如你与哥哥同出，

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [ɪz] [hɪr] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [juː; jʊ] .
Your father is here to support you .
你的 父亲 是 这里 到 支持 你 .

为父在此与你掠阵。

[haʊ'evər] , ['kɔːʃ(ə)n] [ɪz] ['nesəseri] [wen] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] .
However , caution is necessary when facing the enemy .
然而 , 警告 是 必要的 什么时候 面向 这 敌人 .

但对敌之际须要小心，

['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] ['entər] ['rændəmli] .
People should not enter randomly .
人们 应该 不是 进入 随机 .

人不可乱进，

[its] [best] [nɑːt] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [hɔːrs] ['wɑːndər] [ɔːf] ['rekləsli] .
It's best not to let the horse wander off recklessly .
它是 最好的 不是 到 让 这 马 漫步 离开 鲁莽地 .

马不可乱进才好。”

['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [ə'griːd] .
Duan Hu agreed .
段 胡 同意 .

段虎应允，

[ðə; ði] ['brʌðərz] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['sɪti] [tə'geðər] .
The brothers went down the city together .
这 兄弟 去 向下 这 城市 一起 .

弟兄一同下城，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] ,
Leading a thousand soldiers ,
领导 一个 千 士兵 ,

带领一千兵，

['blæstɪŋ] [swɪtʃ] .
Blasting switch .
爆破 转变 .

放炮开关。

[ðə; ði] [tuː] [men] [ænd; ənd] [wʌn] [hɔːrs] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] .
The two men and one horse charged out .
这 二 男人 和 一 马 带电 出去 .

二人一马冲出，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['soʊldʒərz] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['sɜːrpəntiːn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
A thousand elite soldiers lined up in a long , serpentine formation .
一个 千 精英 士兵 衬里 向上 在 一个 长的 , 蛇形 形成 .

一千精兵列开长蛇阵势。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪz] [ɜːrdʒɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
Marshal Di is urging his generals to attack the city .
元帅 迪 是 敦促 他的 将军们 到 攻击 这 城市 .

狄元帅正在催趱众将攻城，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['kænən] ['faɪərd] .
Suddenly a cannon fired .
突然 一个 大炮 被解雇 .

忽然一声炮响，

[ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz] [waɪd] ['oʊpən] .
The door was wide open .
这 门 曾是 宽的 打开 .

关门大开，

[ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [swɔːmd] [aʊt] .
A troop of soldiers swarmed out .
一个 部队 的 士兵 蜂拥而至 出去 .

一支兵马蜂拥而出。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] ,
Marshal Di saw ,
元帅 迪 锯 ,

狄元帅看见，

[hiː; hi] [sniəd] [ænd; ənd] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
He sneered and cursed :
他 冷笑 和 被诅咒的 :

冷笑一声骂道：

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [biː; bi] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['treɪtər] ! "
" How dare you be such a treacherous traitor ! "
" 如何 敢 你 是 这样的 一个 奸诈 叛徒 ! "

“好胆大逆贼，

" [duː] [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] [feɪs] [ðɪs] [kə'mændər] ? "
" Do you dare to leave the pass and face this commander ? "
" 做 你 敢 到 离开 这 经过 和 脸 这 指挥官 ? "

敢出关与本帅对敌么？”

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['goʊldən] [naɪf] ,
With a wave of his golden knife ,
和 一个 海浪 的 他的 金的 刀 ,

金刀一摆，

[ðeɪ] [ə'reɪd] [ðer; ðər] ['maɪti] [truːps] [ɪn] ['bæt(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] , ['redi] [tuː; tə] [faɪt] .
They arrayed their mighty troops in battle formation , ready to fight .
他们 排列 他们的 强大的 军队 在 战斗 形成 , 准备好 到 斗争 .

把雄兵阵势排开以待。

[frʌm; frəm][ə'fɑːr] , [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] ['bænər] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn][ə; eɪ] [tʃɑːrdʒ] .
From afar , one could see the young general under his banner leading his troops in a charge .
从 远方 , 一 可以 看 这 年轻的 一般的 在下面 他的 横幅 领导 他的 军队 在 一个 收费 .

远远只见旗下少年之将带兵冲来，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][spɜːr][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] ['fɔːrwərd] . . .
Just as he was about to spur his horse and lead his troops forward . . .
只是 作为 他 曾是 关于 到 刺 他的 马 和 带领 他的 军队 向前 . . .

正欲纵马挥兵上前，

['dʒen(ə)rəl][l'juː] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [sed] :
General Liu suddenly appeared on the left and said :
一般的 刘 突然 出现 在 这 左边 和 说 :

左边忽闪出刘将军说：

" [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] . "
" No need for the marshal to take action . "
" 不 需要 为了 这 元帅 到 拿 行动 . "

“不劳元帅动手，

" [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] . "
" Wait for the young general to take the field . "
" 等待 为了 这 年轻的 一般的 到 拿 这 场地 . "

待小将出马。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][l'juː] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [stept] ['fɔːrwərd] .
The marshal saw that it was Liu Qing and stepped forward .
这 元帅 锯 那 它 曾是 刘 青 和 步 向前 .

元帅见是刘庆上前，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

['brʌðər] [l'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄弟，

[sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði]['bændɪt]['dʒen(ə)rəl] ,
Since you are going to capture the bandit general ,
自从 你 是 去 到 捕获 这 土匪 一般的 ,

既你去擒贼将，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
We must be careful .
我们 必须 是 小心 .

须要小心。”

['dʒen(ə)rəl][l'juː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
General Liu received the order and charged out on horseback .
一般的 刘 已收到 这 命令 和 带电 出去 在 马背 .

刘将军得令一马冲出，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] [θiːf] , [stɑːp] ! "
" You thief , stop ! "
" 你 贼 , 停止 ! "

“贼将休来！

" ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [ə'naʊns] [jʊr; jər] [neɪm] [tuː; tə] [feɪs] [deθ] ! "
" Hurry up and announce your name to face death ! "
" 匆忙 向上 和 宣布 你的 姓名 到 脸 死亡 ! "

快些通名受死！”

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ,

有段龙、

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['dwæn, 'dweɪn]['huː]
Upon hearing this , Duan Hu
之上 听力 这 , 段 胡

段虎闻言，

['reɪnɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] :
Reining in his horse , he took a look :
西部牛仔竞技 在 他的 马 , 他 采取 一个 看 :

勒马一看：

[ðɪs] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] [tɔːl] [ænd; ənd] [strɔːŋ] .
This Song general was tall and strong .
这 歌曲 一般的 曾是 高的 和 强的 .

但见这员宋将生得身高体壮，

[dɑːrk] [kəm'plekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [haɪ] ['tʃiːkˌbəʊnz]
Dark complexion and high cheekbones
黑暗的 肤色 和 高的 颧骨

脸黑颧高，

[ʃɔːrt] , ['mesi] [bɪrd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [siː]
Short , messy beard beneath the sea
短的 , 凌乱的 胡须 下面 这 海

海下短短乱须，

['veri] [mə'dʒestɪk] ,
Very majestic ,
非常 雄伟 ,

十分威武，

[aɪz] [waɪd] ['oʊpən] ,
Eyes wide open ,
眼睛 宽的 打开 ,

二目圆睁，

['ʃaʊtɪŋ] ['laʊdli] .
Shouting loudly .
喊叫 高声 .

高声呼喝。

['dwæn, 'dweɪn]['huː][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Duan Hu was furious .
段 胡 曾是 狂怒 .

段虎大怒，

[spɜːr][ðə; ði] [hɔːrs] [ɑːn] .
Spur the horse on .
刺 这 马 在 .

把马一催，

['pɔɪntɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [spaɪkt] [klʌb] ,
Pointing with a spiked club ,
指向 和 一个 尖峰 俱乐部 ,

手提狼牙棍一指，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] , [siːs] [jʊr; jər] ['ærəgəns] ! "
" Song general , cease your arrogance ! "
" 歌曲 一般的 , 停止 你的 傲慢 ! "

“宋将休得猖狂！

" [ə'naʊns] [jʊr; jər] [neɪm] [ænd; ənd] [aɪl] [teɪk] [jʊr; jər] [hed] ! "
" Announce your name and I'll take your head ! "
" 宣布 你的 姓名 和 患病的 拿 你的 头 ! "

通名待本将军取你首级！”

['flaɪɪŋ] ['taɪgər] ['ʃaʊtɪd] :
Flying Tiger shouted :
飞行 老虎 喊叫 :

飞山虎喝声：

" [θiːf] [sleɪv] ! "
" Thief slave ! "
" 贼 奴隶 ! "

“贼奴！

['lɪs(ə)n] [ə'tentɪvli] :
Listen attentively :
听 认真地 :

你且恭听：

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sʌbdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
I am a subject of the Emperor of the Great Song Dynasty .
我 是 一个 主题 的 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 .

吾乃大宋天子驾下，

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl] - .
Liu Qing was granted the title of General Zhenguo .
刘 青 曾是 的确 这 标题 的 一般的 - .

官封振国大将军名刘庆，

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][pæst] , [wiː; wi] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] ['westərn] ['bɔːrdər] [traɪbz] ?
Don't you know that in the past , we pacified the western border tribes ?
不 你 知道 那 在 这 过去的 , 我们 安抚 这 西 边界 部落 ?

你难道不知昔年平服西域边夷，

[ɔːl] [ðə; ði] ['kʌntriz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [peɪd] ['trɪbjuːt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['væsl] ?
All the countries have already paid tribute and become vassals ?
全部 这 国家 有 已经 有薪酬的 贡 和 变得 附庸 ?

各国俱已入贡称臣？

[jʊr; jər] [lɔːrd] [ɪz][ə; eɪ] ['mɑːtli] [kruː] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] ['kɔːrnər] .
Your Lord is a motley crew from a remote corner .
你的 主 是 一个 杂乱无章 全体人员 从 一个 偏僻的 角落 .

你主乃隅角偏地乌合之众，

[tuː; tə] ['fɔːlsli] [kleɪm] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] .
To falsely claim the name of a country .
到 错误地 宣称 这 姓名 的 一个 国家 .

妄称国号。

[ðeɪ] [derd] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
They dared to issue a challenge to China .
他们 敢于 到 问题 一个 挑战 到 中国 .

擅敢下战书到中国，

[dəunt] [θɪŋk] [ə'baʊt] [jɔːr'self] .
Don't think about yourself .
不 思考 关于 你自己 .

不自忖度。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [hɪr] .
Today , the army has arrived here .
今天 , 这 军队 有 到达的 这里 .

今日大兵至此，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['oʊnli] [raɪt] [tuː; tə] [taɪ] [wʌn'self] [tuː; tə] [ðə; ði] [geɪt] .
It is only right to tie oneself to the gate .
它 是 仅有的 正确的 到 领带 自己 到 这 门 .

理宜自绑辕门，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [derd] [tuː; tə] [goʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
They even dared to go out of the pass to meet the enemy .
他们 甚至 敢于 到 去 出去 的 这 经过 到 见面 这 敌人 .

还敢出关迎敌。

[haʊ] ['keɪpəb(ə)l] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ?
How capable are you ?
如何 有能力的 是 你 ?

你有多大本领，

[duː] [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [ˌem 'iː] ?
Do you dare to fight against me ?
做 你 敢 到 斗争 反对 我 ?

敢与本将对垒么?

[juː; jʊ] [huː] [noʊ] ,
You who know ,
你 WHO 知道 ,

你知事者，

[dɪs'maʊnt] [naʊ] [ænd; ənd] [prɪ'per] [tuː; tə] [daɪ] !
Dismount now and prepare to die !
下马 现在 和 准备 到 死 !

快快下马受死，

[wʌn] [mɔːr] [wɜːrd]
One more word
一 更多的 单词

还多言一字，

[aɪ] [roʊd] [maɪ] [hɔːrs] , [sɔːrd] [ɪn] [hænd] .
I rode my horse , sword in hand .
我 骑 我的 马 , 剑 在 手 .

我走马横刀，

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [liːv] [jʊr; jər] ['bɑːdi] [ɪn] ['piːsɪz] .
I'll teach you how to leave your body in pieces .
患病的 教 你 如何 到 离开 你的 身体 在 件 .

教你尸首不全。”

['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] .
Duan Hu heard it .
段 胡 听到 它 .

段虎听见了。

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [laɪk] ['θʌndər] .
His voice was like thunder .
他的 嗓音 曾是 喜欢 雷 .

怒声如雷，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [wʌt] [æn; ən] ['ærəgənt] [fuːl] ! "
" What an arrogant fool ! "
" 什么 一个 傲慢的 傻子 ! "

“好狂妄匹夫，

[haʊ] [der] [ðeɪ] [boʊst] !
How dare they boast !
如何 敢 他们 夸 !

敢夸大言！

[aɪl] [faɪt] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] !
I'll fight you to the death !
患病的 斗争 你 到 这 死亡 !

与你拼个死生！”

[pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [spaɪkt] [klʌb] ,
Pick up the spiked club ,
挑选 向上 这 尖峰 俱乐部 ,

持起狼牙棒，

[hiː; hi] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [ə'tækt] .
He spurred his horse forward and attacked .
他 受到刺激 他的 马 向前 和 遭到攻击 .

拍马上前就打。

['flaɪɪŋ] ['taɪgər] ['heɪstɪli] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] ['æksɪz] .
Flying Tiger hastily parried with his double axes .
飞行 老虎 草草 招架 和 他的 双倍的 轴 .

飞山虎双斧急架相迎。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [went] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
The two generals went back and forth .
这 二 将军们 去 后退 和 前进 .

二将一来一往，

[ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,
Up and down ,
向上 和 向下 ,

一上一下，

[tuː] ['hɔːrsɪz] [klæʃ] ,
Two horses clash ,
二 马匹 冲突 ,

二马交锋，

[ðə; ði] ['slɔːtər] [left] [ðə; ði][lænd] ['kʌvərd] [ɪn] [dʌst] .
The slaughter left the land covered in dust .
这 屠宰 左边 这 土地 涵盖 在 灰尘 .

只杀得乌尘遍野，

[ə; eɪ] [θɪk] [fɑːg] [əb'skjuəd] [ðə; ði][skaɪ] .
A thick fog obscured the sky .
一个 厚的 多雾路段 模糊不清 这 天空 .

大雾迷空，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ] [suːˌpɪri'ɔːrəti] [ɔːr] [ɪnˌfɪri'ɔːrəti] .
They are not distinguished by superiority or inferiority .
他们 是 不是 杰出的 经过 优势 或者 自卑 .
不分高下。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wɑːtʃt] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][flæg] [geɪt] .
Marshal Di watched from afar beneath the flag gate .
元帅 迪 观看 从 远方 下面 这 旗帜 门 .
狄元帅在旗门下远远观看，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [fɔːt] [laɪk] ['taɪgɝz] ['vaɪɪŋ] [fɔːr; fər] [fuːd] .
The two generals fought like tigers vying for food .
这 二 将军们 战斗 喜欢 老虎 竞争 为了 食物 .
二将杀得如虎争餐，

[laɪk] [ə; eɪ]['drægən] ['teɪkɪŋ] ['wɔːtər] .
Like a dragon taking water .
喜欢 一个 龙 采取 水 .
如龙取水。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :
说道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] ! "
" What a fine young general from the South ! "
" 什么 一个 美好的 年轻的 一般的 从 这 南 ! "
“好一员年少南将也！”

[ðeɪ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [drʌmz] [tuː; tə][biː; bi] ['biːtn] [tuː; tə] [tʃɪr] [ðem; ðəm][ɑːn] .
They ordered the drums to be beaten to cheer them on .
他们 订购 这 鼓 到 是 被打败 到 欢呼 他们 在 .
命擂鼓助威。

[l'juː] ['kɪŋ] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sʌðərn] ['dʒen(ə)rəl] .
Liu Qing is currently engaged in a fierce battle with the southern general .
刘 青 是 现在 已订婚的 在 一个 凶猛的 战斗 和 这 南部 一般的 .
当下刘庆正在耐战南将，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði][wɔːr] [drʌmz] ['saʊndɪd] ['iːv(ə)n] ['laʊdər] , [laɪk] ['θʌndər] .
Suddenly , the war drums sounded even louder , like thunder .
突然 , 这 战争 鼓 听起来 甚至 更大声 , 喜欢 雷 .
忽然听见战鼓加响如雷，

[hiː; hi] [ðen] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['tʃɪrɪŋ] [hɪm; ɪm][ɑːn] .
He then knew that the marshal was cheering him on .
他 然后 知道 那 这 元帅 曾是 欢呼 他 在 .
便知元帅与他助威，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [straɪv] [fɔːr; fər] ['vɪktəri] .
That is , to strive for victory .
那 是 , 到 努力 为了 胜利 .
即奋勇争锋，

[ðə; ði] [tuː] ['æksɪz] [dɑːnst] [laɪk] ['snəufleiks] .
The two axes danced like snowflakes .
这 二 轴 跳舞 喜欢 雪花 .
双斧如雪花飞舞。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , ['dwæn, 'dweɪn] [hjuːz] [ɑːrmz] [wɜːr; wər] [sɔːr] [ænd; ənd] [nʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'tæk] .
At this moment , Duan Hu's arms were sore and numb from the attack .
在 这 片刻 , 段 胡的 武器 是 疮 和 麻木的 从 这 攻击 .
这一刻把段虎杀得两臂酸麻，

['kʌvərd] [ɪn][koʊld] [swet] ,
Covered in cold sweat ,
涵盖 在 寒冷的 汗 ,

浑身冷汗，

[ðeɪ] ['kudnt] [hoʊld][ðer; ðər] [oʊn] .
They couldn't hold their own .
他们 不能 抓住 他们的 自己的 .

招架不住。

[l'juː] ['kɪŋ] [sɔː] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn][hjuːz] [stɑːf] [tek'niːk] [wʌz; wəz] [keɪ'ɑːtɪk] .
Liu Qing saw that Duan Hu's staff technique was chaotic .
刘 青 锯 那 段 胡的 职员 技术 曾是 混乱 .

刘庆看见段虎棒法混乱，

['siːkrətli] [pliːzd] :
Secretly pleased :
偷偷 高兴 :

暗暗欢悦：

" [ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [siːz] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n] . . . "
" If we don't seize this opportunity to make a contribution . . . "
" 如果 我们 不 抢占 这 机会 到 制作 一个 贡献 . . . "

“不趁此立功，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [weɪt] ['eni] [lɔːŋgər] ?
When will we wait any longer ?
什么时候 将要 我们 等待 任何 更长 ?

更待何时？

[ðɪs] [θiːf] [ɪz] ['fɪnɪʃt] !
This thief is finished !
这 贼 是 完成的 !

此贼休矣！”

['taɪt(ə)n] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['æksɪz] ,
Tighten the double axes ,
拧紧 这 双倍的 轴 ,

把双斧一紧，

[ðə; ði] ['taɪgɝz] [hed] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fɪkst] [pɔɪnt] .
The tiger's head flew down from the fixed point .
这 老虎的 头 飞翔 向下 从 这 固定的 观点 .

照定段虎头脑飞下。

['dwæn, 'dweɪn]['huː] ['kwɪkli] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Duan Hu quickly put it on the ground .
段 胡 迅速地 放 它 在 这 地面 .

段虎连忙往上一架，

[l'juː] ['kɪŋ] [ðen] [swʌŋ] [hɪz; ɪz][æks][ɪn] [hæf] [ə'gen] .
Liu Qing then swung his axe in half again .
刘 青 然后 摇摆 他的 斧头 在 一半 再次 .

刘庆又在拦腰一斧。

['dwæn, 'dweɪn]['huː][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
Duan Hu was in a panic .
段 胡 曾是 在 一个 恐慌 .

段虎心中慌乱，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[wɪð; wɪθ] [niːz] [prest] [tə'geðər] ,
With knees pressed together ,
和 膝盖 按下 一起 ,

两膝一夹，

[spɜːr] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɑːn] .
Spur the horse on .
刺 这 马 在 .

把马一催，

[ðen] [ðeɪ] [tɜːrnd] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] [ə'raʊnd] .
Then they turned the horse's head around .
然后 他们 转向 这 马匹 头 大约 .

又把马头拖转。

[l'juː] [tʃɪŋz] [æks] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [swʌŋ] [daʊn] .
Liu Qing's axe had already been swung down .
刘 青的 斧头 有 已经 到过 摇摆 向下 .

刘庆大斧早已砍下，

[splɪt] ['oʊpən] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [θaɪ] .
Split open in the back of the horse's thigh .
分裂 打开 在 这 后退 的 这 马匹 大腿 .

正中马后大腿劈开，

['meni] [boʊnz] [ænd; ənd] ['tendənz] [wɜːr; wər] ['broʊkən] .
Many bones and tendons were broken .
许多 骨头 和 肌腱 是 破碎的 .

骨筋多断了。

[ðə; ði] [hɔːrs] ['kudnt] [ber] [ðə; ði] [peɪn] .
The horse couldn't bear the pain .
这 马 不能 熊 这 疼痛 .

这马忍痛不住，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [liːp] ['fɔːrwərd] ,
With a leap forward ,
和 一个 飞跃 向前 ,

跨前一跃，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [fiːt] [lɔːŋ] .
It is more than ten feet long .
它 是 更多的 比 十 脚 长的 .

有丈余，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kɑːnt] [muːv] [ə'raʊnd] .
And they can't move around .
和 他们 不能 移动 大约 .

又不能走动，

[θroʊ] ['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Throw Duan Hu to the ground .
扔 段 胡 到 这 地面 .

把段虎抛于地下，

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [reɪnz] [wɜːr; wər] [stɪl] [taɪd] [tuː; tə] [ɪts] [fiːt] .
The horse's reins were still tied to its feet .
这 马匹 缰绳 是 仍然 系 到 它是 脚 .

那马缰尚拴系着足，

[ðeɪ] ['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] .
They cannot escape .
他们 不能 逃脱 .

不能逃脱。

['flaɪɪŋ] ['taɪgər][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Flying Tiger was overjoyed upon seeing this .
飞行 老虎 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 .

飞山虎一见大喜，

[hiː; hi] ['ɝːdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
He urged his horse forward to kill him .
他 敦促 他的 马 向前 到 杀 他 .

催马上前要伤他性命。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['ɑːrtʃərz] ,
Upon seeing the barbarian archers ,
之上 看到 这 野蛮人 弓箭手 ,

蛮兵弓箭手一见，

[ðeɪ] [ɔːl] ['faɪərd] ['ærəus] [ænd; ənd] [ʃɑːt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
They all fired arrows and shot at it .
他们 全部 被解雇 箭头 和 射击 在 它 .

纷纷放箭射住。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ʃɑːkt] .
Duan Long was greatly shocked .
段 长的 曾是 非常 震惊 .

段龙大惊，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [reɪnz] [tuː; tə] [seɪv] ['dwæn, 'dweɪn]['huː] .
He hurriedly cut off the horse's reins to save Duan Hu .
他 匆匆 切 离开 这 马匹 缰绳 到 节省 段 胡 .

忙绝马缰救段虎，

[ðə; ði] [hɔːrs] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [daɪd] .
The horse had already fallen to the ground and died .
这 马 有 已经 倒下 到 这 地面 和 死亡 .

此时马已跌地死了。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðɪs] .
Marshal Di was furious when he saw this .
元帅 迪 曾是 狂怒 什么时候 他 锯 这 .

狄元帅看见大怒，

[pɔɪnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪp]
Point with the tip of the whip
观点 和 这 提示 的 这 鞭

用鞭梢一指，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] [æt; ət] ['breɪknek] [spiːd] .
Ten thousand Song soldiers charged forward at breakneck speed .
十 千 歌曲 士兵 带电 向前 在 断颈 速度 .

一万宋兵飞步冲杀向前。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [derd] [nɑːt] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn][ə; eɪ] ['meɪleɪ] .
Duan Long dared not engage in a melee .
段 长的 敢于 不是 从事 在 一个 近战 .

段龙不敢混战，

['dwæn, 'dweɪn]['huː][wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] .
Duan Hu was defeated and returned .
段 胡 曾是 战败 和 返回 .

保了段虎败回。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [fɔːt] ['fɪrsli] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The Song army fought fiercely for a while .
这 歌曲 军队 战斗 激烈地 为了 一个 尽管 .

宋军杀一阵厉害，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['tʃɑːpɪŋ] ['mɛlənz] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] ['vedʒtəb(ə)lz] .
It was as easy as chopping melons and cutting vegetables .
它 曾是 作为 简单的 作为 切碎 甜瓜 和 切割 蔬菜 .

真乃犹如砍瓜切菜。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sɔː] [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['soʊldʒərz] ['biːɪŋ] [pər'suːd] [ænd; ənd] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [sɔːŋ]
Duan Hong saw the defeated soldiers being pursued and killed by the Song
段 洪 锯 这 战败 士兵 存在 追击 和 被杀 经过 这 歌曲
['ɑːrmi] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
army from the city wall .
军队 从 这 城市 墙 .

段洪在城上看见败兵被宋军追杀，

[ʃɑːkt]
Shocked
震惊

大惊，

[æn; ən]['ɜːrdʒənt]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['loʊər] [ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði]
An urgent order was given to lower the suspension bridge to facilitate the
一个 紧迫的 命令 曾是 给定 到 降低 这 暂停 桥 到 促进 这
['reskjuː] .
rescue .
救援 .

急令放下吊桥接救，

[ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['soʊldʒərz] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
The defeated soldiers rushed forward in a panic .
这 战败 士兵 匆忙 向前 在 一个 恐慌 .

败兵一齐慌忙奔上。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ɪz] [ɜːrdʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [pər'suː] [ænd; ənd] [kɪl] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] .
Marshal Di is urging his troops to pursue and kill the barbarian soldiers .
元帅 迪 是 敦促 他的 军队 到 追求 和 杀 这 野蛮人 士兵 .

狄元帅正在催兵追杀蛮兵，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðeɪ] [ɔːl] [klaɪmd] ['ɑːntə][ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] .
Upon seeing this , they all climbed onto the suspension bridge .
之上 看到 这 , 他们 全部 攀登 到 这 暂停 桥 .

一见纷纷上了吊桥，

['ɔːrdər][tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['drɔːbrɪdʒ] [ɪ'miːdiətli] :
Order to seize the drawbridge immediately :
命令 到 抢占 这 吊桥 立即地 :

传令快抢吊桥：

" [huː'evər] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [skeɪl] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [wɪl] [biː; bi] ['kredɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['greɪtɪst]
" Whoever is the first to scale the city wall will be credited with the greatest
" 谁 是 这 第一的 到 规模 这 城市 墙 将要 是 已认可 和 这 最
[ə'tʃiːvmənt] . "
achievement . "
成就 . "

“有人先登城者为头功。”

[æt; ət][ə; eɪ] [kə'mænd] ,
At a command ,
在 一个 命令 ,

一声令下，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] [fɔːt] ['breɪvli] .
All the generals and soldiers fought bravely .
全部 这 将军们 和 士兵 战斗 勇敢地 .

众将兵人人奋勇，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['iːgər] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][fɜːrst] .
Everyone was eager to be the first .
每个人 曾是 渴望的 到 是 这 第一的 .

个个争先，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [kən'tɪnjuːd] .
The shouts continued .
这 喊叫 持续 .

喊声不绝，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [ə'tækt] [tə'geðər] .
They rushed forward and attacked together .
他们 匆忙 向前 和 遭到攻击 一起 .

奔上齐攻，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [traɪd] [tuː; tə] [stiːl] [ðə; ði] [pæs] .
They actually tried to steal the pass .
他们 实际上 尝试 到 偷 这 经过 .

竟来抢关。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ʃɑːkt] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was greatly shocked upon seeing this .
段 洪 曾是 非常 震惊 之上 看到 这 .

段洪一见大惊，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə]['faɪər] ['ærəus] [ænd; ənd] [stoʊnz] .
He hurriedly ordered his soldiers to fire arrows and stones .
他 匆匆 订购 他的 士兵 到 火 箭头 和 石头 .

忙令众兵放箭飞石，

[ʃuːt] [ðem; ðəm] [daʊn] [tə'geðər] .
Shoot them down together .
射击 他们 向下 一起 .

一齐打下，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] [derd] [nɑːt] [æd'væns] .
The Song soldiers dared not advance .
这 歌曲 士兵 敢于 不是 进步 .

宋兵方才不敢上前。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [gɔːŋ] [tuː; tə] [saʊnd] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] .
Marshal Di then ordered the gong to sound and retreat .
元帅 迪 然后 订购 这 锣 到 声音 和 撤退 .

狄元帅方传令鸣金收军，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['dʒenərəsli] [ri'wɔːdid] [ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][kæmp] .
They were generously rewarded upon returning to camp .
他们 是 慷慨地 奖励 之上 返回 到 营 .

回营大加犒赏。

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːrðər] .
The matter of the Song camp will not be discussed further .
这 事情 的 这 歌曲 营 将要 不是 是 讨论 更远 .

慢表宋营之事。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [wen] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [traɪb] [sɔː] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] [rɪ'triːt] ,
Furthermore , when Duan Hong of the Southern Barbarian tribe saw the Song soldiers retreat ,
此外 , 什么时候 段 洪 的 这 南方 野蛮人 部落 锯 这 歌曲 士兵 撤退 ,

再说南蛮段洪见宋兵退去，

[ðen] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] ['kerfəli] [pə'troʊl] [ænd; ənd] [gɑːrd] [ðə; ði] [fɔːr] [sə'raʊndɪŋ] ['sɪtiz] .
Then , he ordered the soldiers to carefully patrol and guard the four surrounding cities .
然后 , 他 订购 这 士兵 到 小心 巡逻 和 警卫 这 四 周围 城市 .

再令军兵小心巡守四方城池，

[tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ə'tæks] [frʌm; frəm] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] .
To defend against attacks from Song soldiers .
到 保卫 反对 攻击 从 歌曲 士兵 .

防备宋兵攻打。

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mændɚz] [hɔːl] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] .
He returned to the commander's hall with his two sons .
他 返回 到 这 指挥官的 大厅 和 他的 二 儿子们 .

与二子回进帅堂，

[sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['breɪvəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] .
Sit down and talk about the bravery of the Song Dynasty soldiers and generals :
坐 向下 和 讲话 关于 这 勇敢 的 这 歌曲 王朝 士兵 和 将军们 .

坐下谈论大宋兵将英勇，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before they knew it , it was already late .
前 他们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚，

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [hæd; həd] [ðer; ðər] [ˌoʊvər'naɪt] [miːl] .
The three armies , large and small , had their overnight meal .
这 三 军队 , 大的 和 小的 , 有 他们的 过夜 一顿饭 .

大小三军用过夜膳。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔŋʃɛŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['bærəks] .
Duan Hongsheng entered the barracks .
段 鸿生 进入 这 兵营 .

段洪升了虎帐，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [stʊd] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] ,
The generals stood on both sides ,
这 将军们 站立 在 两个都 侧面 ,

众将立于两旁，

[ðə; ði] [plæn] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] ['mɑːrʃ(ə)l] [sɔːŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'saɪdɪd] .
The plan to withdraw Marshal Song was decided .
这 计划 到 提取 元帅 歌曲 曾是 决定 .

定退宋帅之策，

[tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [ɪ'miːdiətli] :
To speak out immediately :
到 说话 出去 立即地 :

即开言说声：

" ['dʒenrəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“列位将军，

[aɪ] , [æn; ən] [oʊld] [mæn] , [hæv; həv] [bɪn] [kə'mɑːndid] [baɪ] [maɪ] [lɔːrd] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
I , an old man , have been commanded by my lord , the King .
我 , 一个 老的 男人 , 有 到过 命令 经过 我的 主 , 这 国王 .

我老夫奉了我主国王之命，

['gaːdiŋ] [ðɪs] [pæs] ;
Guarding this pass ;
守护 这 经过 ;

镇守此关；

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [hæd; həd] [ə; eɪ] [strɔːŋ] ['ɑːrmi] [ænd; ənd] [breɪv] ['dʒenrəlz] .
However , the Song Dynasty had a strong army and brave generals .
然而 , 这 歌曲 王朝 有 一个 强的 军队 和 勇敢的 将军们 .

怎奈宋朝兵雄将勇，

['jɛstɝˌdeɪz, 'jɛstɝdiːz] [ə'tæk] [wʌz; wəz] [ˌʌnsək'sesfl] .
Yesterday's attack was unsuccessful .
昨天的 攻击 曾是 不成功 .

昨天开兵失利，

['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After a while ,
后 一个 尽管 ,

折了一阵，

['dwæn, 'dweɪn] ['huː] ['nɪrli] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Duan Hu nearly lost his life .
段 胡 几乎 丢失的 他的 生活 .

段虎险些送了性命。

" [wʌt] ['strætədʒiz] [duː] [juː; jʊ] ['dʒenrəlz] [hæv; həv] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] ? "
" What strategies do you generals have to repel the Song army ? "
" 什么 策略 做 你 将军们 有 到 击退 这 歌曲 军队 ? "

列位将军有何谋以退敌宋兵？”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [left] [ʌn'sed] .
The words were left unsaid .
这 字 是 左边 未说出口的话 .

言之未了，

[ðen] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɪn] [ðə; ði] [skwɑːd] [sed] ['laʊdli] :
Then one of the generals in the squad said loudly :
然后 一 的 这 将军们 在 这 队 说 高声 :

只见班部中一将高声说：

[waɪ] [dɪd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [buːst] [ðə; ði] [mə'ræl] [ʌv; əv] ['ʌðər] ?
Why did the marshal boost the morale of others ?
为什么 做过 这 元帅 促进 这 士气 的 其他的 ?

“元帅因何长他人志气、

[tuː; tə] [dɪ'mɪnɪʃ] [wʌnz] [oʊn] [pre'stiːʒ] ?
To diminish one's own prestige ?
到 减少 一个人的 自己的 声望 ?

灭自己威风？

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] ,
According to the young man ,
根据 到 这 年轻的 男人 ,

依小将看来，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər][ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri] ['breɪvəri] .
The Song soldiers were of ordinary bravery .
这 歌曲 士兵 是 的 普通的 勇敢 .

宋兵乃平常之勇，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz]['oʊnli][ʌv; əv]['maɪnər] [ə'bɪləti] .
The Song general was only of minor ability .
这 歌曲 一般的 曾是 仅有的 的 次要的 能力 .

宋将乃些小之能。

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi] ['dɪdnt] [wɪn] ['jestərdeɪ] ,
Although we didn't win yesterday ,
虽然 我们 没有 赢 昨天 ,

昨日虽然不胜，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['pleɪər] [ɪz] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [fiːld] .
Today , the young player is taking the field .
今天 , 这 年轻的 玩家 是 采取 这 场地 .

今日小将出马，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ə'vendʒ] ['jɛstɚˌdeɪz, 'jɛstɚdiːz] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
We must avenge yesterday's humiliation .
我们 必须 报仇 昨天的 屈辱 .

定要雪了昨天之辱。

[ɪf] [wiː; wi] ['kænɑːt] ['kæptʃər] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] ,
If we cannot capture the Song general ,
如果 我们 不能 捕获 这 歌曲 一般的 ,

如若不能擒得宋将，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][gwɑːn] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] ['mɪləteri] ['pʌnɪʃmənt] . "
Returning to Guan , he was willing to accept military punishment . "
返回 到 关 , 他 曾是 愿意的 到 接受 军队 惩罚 . "

回关甘受军罚。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ]
Upon hearing this , Duan Hong
之上 听力 这 , 段 洪

段洪闻言，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

抬头一看，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dʒen(ə)rəl][ˌeitʃˌjuː'ei] - ,
It is General Hua Erneng ,
它 是 一般的 华 - ,

是大将军花尔能，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

['dʒen(ə)rəl][ˌeitʃˌjuː'ei] ,
General Hua ,
一般的 华 ,

“花将军，

[wʌt] ['brɪliənt] [aɪ'diːə][duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['iːzi] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi][tuː; tə]
What brilliant idea do you have to make it so easy for the Song army to
什么 杰出的 主意 做 你 有 到 制作 它 所以 简单的 为了 这 歌曲 军队 到
[rɪ'triːt] ?
retreat ?
撤退 ?

你有何高见出敌退得宋军如此容易？”

[ˌeitʃˌjuː'ei] - [sed] :
Hua - Erneng said :
华 - 说 :

花尔能说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [rest] [ə'ʃʊrd] , "
" Marshal , rest assured , "
" 元帅 , 休息 保证 , "

“元帅放心，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
The young general captured the Song general .
这 年轻的 一般的 捕获 这 歌曲 一般的 .

小将出马捉得宋将，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] ['nætʃ(ə)rəli] [ri'triːtid] .
The soldiers naturally retreated .
这 士兵 自然 撤退 .

自然兵退了。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sniəd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong sneered upon hearing this .
段 洪 冷笑 之上 听力 这 .

段洪闻言冷笑，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['dʒen(ə)rəl][ˌeitʃˌjuː'ei] ,
General Hua ,
一般的 华 ,

“花将军，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
You must not underestimate the soldiers and generals of the Song Dynasty .
你 必须 不是 低估 这 士兵 和 将军们 的 这 歌曲 王朝 .

你休得要藐视宋朝兵将，

[ðɪs] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz][noʊ]['ɔːrd(ə)neri]['soʊldʒər] .
This Di Qing was no ordinary soldier .
这 迪 青 曾是 不 普通的 士兵 .

这狄青非比寻常将士，

[ðə; ði] [faɪv] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] [led] [ekspɪ'dɪʃnz] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [nɔːrθ] .
The Five Tiger Generals led expeditions to the west and north .
这 五 老虎 将军们 引领 探险 到 这 西方 和 北 .

五虎将西征北讨，

[haʊ] ['meni] ['feɪməs] [neɪmz] [hæz; həz][hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] ?
How many famous names has he enjoyed ?
如何 许多 著名的 姓名 有 他 享受 ?

享过多少大名？

[ɪk'sepʃən(ə)l] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] [skɪlz]
Exceptional martial arts skills
非凡的 武术 艺术 技能

武艺出众，

[skɪld] [ɪn] ['sɔːrdzmənʃɪp]
Skilled in swordsmanship
熟练 在 剑术

刀法精通，

[ə; eɪ] ['mæstər] ['strætədʒɪst]
A master strategist
一个 掌握 战略家

用兵如神，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ə'poʊz] [ˌjuː 'es] ?
Who dares to oppose us ?
WHO 敢于 到 反对 我们 ?

何人敢敌?

['jestərdeɪ] , [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːdʒ] ,
Yesterday , due to the siege ,
昨天 , 到期的 到 这 围城 ,

昨因攻城，

['æftər] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After attacking the enemy for a while ,
后 攻击 这 敌人 为了 一个 尽管 ,

出敌一阵，

[ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] , [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [wɜːr; wər] ['wuːndɪd] [ɔːr] [dɪs'eɪbld] .
Of the three thousand soldiers , more than two thousand were wounded or disabled .
的 这 三 千 士兵 , 更多的 比 二 千 是 受伤 或者 已禁用 .

三千兵丁伤残二千余。

[ɪf] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['bæt(ə)l] [tə'deɪ] ,
If the general is willing to engage in battle today ,
如果 这 一般的 是 愿意的 到 从事 在 战斗 今天 ,

今日将军若肯临阵交锋，

[ɪts] [kwaɪt] [æn; ən] [ə'tʃiːvmənt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ʌn'skeɪðd] .
It's quite an achievement to return unscathed .
它是 相当 一个 成就 到 返回 毫发无损 .

保得无事回关也算难得。”

[ˌeitʃˌjuː'ei] - [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Hua Erneng was displeased upon hearing this .
华 - 曾是 不高兴 之上 听力 这 .

花尔能闻言不悦，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [goʊ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [tə'deɪ] .
This humble general will go into battle today .
这 谦逊的 一般的 将要 去 进入 战斗 今天 .

末将今日出阵，

" [wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] ['dʒen(ə)rəl] . "
" We will not return to the pass until we defeat the enemy general . "
" 我们 将要 不是 返回 到 这 经过 直到 我们 击败 这 敌人 一般的 . "

胜不得敌将誓不回关了。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ['ɔːrdərz] ,
Without waiting for orders ,
没有 等待 为了 订单 ,

不待将令，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] , ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] ['rezɪdəns] .
He drew his sword , mounted his horse , and left the general's residence .
他 画 他的 剑 , 安装 他的 马 , 和 左边 这 将军的 住宅 .

提刀上马出了帅府，

[hiː; hi] [led] [θriː] , - [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] ['sɪti] .
He led 3 , 000 troops to the north city .
他 引领 3 , - 军队 到 这 北 城市 .

领兵三千来至北城，

[ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['faɪər] [ðə; ði] ['blæstɪŋ] [swɪtʃ] .
Instruct them to fire the blasting switch .
指示 他们 到 火 这 爆破 转变 .

吩咐放炮开关，

[hiː; hi] [roʊd] [ə'hed] [ænd; ənd] [ræn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
He rode ahead and ran into the Song camp .
他 骑 前方 和 跑 进入 这 歌曲 营 .

一马当先跑到宋营中，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [wɜːr; wər] ['defnɪŋ] .
The shouts of killing were deafening .
这 喊叫 的 杀 是 震耳欲聋 .

喊杀如雷。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz]
Upon seeing this , the Song soldiers
之上 看到 这 , 这 歌曲 士兵

宋兵一见，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [went] [ˌɪn'saɪd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
He hurriedly went inside to report .
他 匆匆 去 里面 到 报告 .

连忙进内通报。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ,
Marshal Di , upon hearing the report ,
元帅 迪 , 之上 听力 这 报告 ,

狄元帅闻报，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ? "
" Which general will lead the expedition ? "
" 哪个 一般的 将要 带领 这 远征 ? "

“那一位将军出马？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] , [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['drægən] , [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tent] .
Zhang Zhong , the Mountain Dragon , emerged from the tent .
张 钟 , 这 山 龙 , 出现 从 这 帐篷 .

帐中闪出执山龙张忠，

[ɪn] [rɪ'spɑːns] :
In response :
在 回复 :

应声：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] ! "
" I am willing to go ! "
" 我 是 愿意的 到 去 ! "

“小将愿往！”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" ['brʌðər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] . "
" Brother Zhang , you must be careful . "
" 兄弟 张 , 你 必须 是 小心 . "

“张贤弟须要小心。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [tent] .
Zhang Zhong received the order to leave the tent .
张 钟 已收到 这 命令 到 离开 这 帐篷 .

张忠得令下帐，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [sɔːrd] .
He picked up a large sword .
他 挑选 向上 一个 大的 剑 .

提了大刀，

[maʊnt] [ðə; ði] ['sɪlvər] - [meɪnd] [hɔːrs]
Mount the silver - maned horse
山 这 银 - 有人 马

上了银鬃马，

[hiː; hi] [brɔːt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz] .
He brought a thousand elite soldiers .
他 带来 一个 千 精英 士兵 .

带了一千精兵，

[ə; eɪ] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] .
A cannon shot rang out .
一个 大炮 射击 响铃 出去 .

一声炮响，

[bɪ'fɔːr] ['rʌʃɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] ,
Before rushing out of the camp ,
前 匆忙 出去 的 这 营 ,

冲出营前，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz] [laɪnd] [ʌp] [ɪn]['bæt(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
A thousand elite soldiers lined up in battle formation .
一个 千 精英 士兵 衬里 向上 在 战斗 形成 .

一千精兵列开阵势。

[ˌeitʃˌjuːˈei] - [ˈɔːlsoʊ] [laɪnd] [ʌp] [tuː; tə] [weɪt] .
Hua Erneng also lined up to wait .
华 - 还 衬里 向上 到 等待 .

花尔能也排开队伍相待，

[bʌt; bət][ðer; ðər] [əˈproʊtʃ] [wʌz; wəz] [ɪmˈpoʊzɪŋ] [ænd; ənd] [ɔː] - [ɪnˈspaɪərɪŋ] .
But their approach was imposing and awe - inspiring .
但 他们的 方法 曾是 气势磅礴 和 敬畏 - 鼓舞人心 .

但见来势威武严严，

[haɪ] [ˈspɪrɪts] ,
High spirits ,
高的 烈酒 ,

气概昂昂，

[ðen] [hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

遂大喝：

" [wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] [ˈdʒen(ə)rəl] ? "
" What was the name of the Song general ? "
" 什么 曾是 这 姓名 的 这 歌曲 一般的 ? "

“宋将何名？”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [dʒɒŋ]
Upon hearing this , Zhang Zhong
之上 听力 这 , 张 钟

张忠闻言，

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɑːrˈberiən] [ˈdʒen(ə)rəl][hæd; həd][ə; eɪ] [feɪs] [æz; əz] [red] [æz; əz] [ˈsɪnəbɑːr] .
But the barbarian general had a face as red as cinnabar .
但 这 野蛮人 一般的 有 一个 脸 作为 红色的 作为 辰砂 .

但见蛮将生得面如朱砂，

[θɪk] [ˈaɪˌbraʊz] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [aɪz]
Thick eyebrows and strange eyes
厚的 眉毛 和 奇怪的 眼睛

浓眉怪眼，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ˌʌndərˈwɔːtər] . . .
No need for underwater . . .
不 需要 为了 水下 . . .

海下无须，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [θriː] - [ˈpɔɪntɪd] [ˈbrɔːdsɔːrd] ,
Holding a three - pointed broadsword ,
保持 一个 三 - 尖 阔剑 ,

手执三尖大刀，

[ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [laɪk] [ˈθʌndər] .
The sound was like thunder .
这 声音 曾是 喜欢 雷 .

声如霹雳，

[ʃaʊt] [aʊt] [neɪmz] .
Shout out names .
喊 出去 姓名 .

喊叫通名。

[ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] [æt; ət][ðə; ði][ˈmoʊmənt] :
Zhang Zhong said at the moment :
张 钟 说 在 这 片刻 :

当下张忠说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sʌbdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] "
" I am a subject of the Emperor of the Great Song Dynasty "
" 我 是 一个 主题 的 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 "

“吾乃大宋天子驾下、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʒɔŋj] [wʌz; wəz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['ʌndər] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ræŋk] [ʌv; əv] ['dʒen(ə)rəl] - !
Zhang Zhongye was an official under Marshal Di , holding the rank of General Dingguo !
张 中业 曾是 一个 官方的 在下面 元帅 迪 , 保持 这 秩 的 一般的 - !

狄元帅麾下官居定国将军张忠也!

[juː; jʊ] ['θiːvɪŋ] [sleɪv] !
You thieving slave !
你 盗窃 奴隶 !

你这贼奴,

[lets] [ə'naʊns] [ðə; ði] [neɪmz] [tuː] !
Let's announce the names too !
我们来吧 宣布 这 姓名 也 !

也通下名来! ”

[ˌeitʃˌjuː'ei] - [sed] :
Hua Erneng said :
华 - 说 :

花尔能说:

" [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][ɪz][ˌeitʃˌjuː'ei] - , [ðə; ði] ['væŋgɑːrd] ['ʌndər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['dwæn, 'dweɪn] ! "
" This general is Hua Erneng , the vanguard under Marshal Duan ! "
" 这 一般的 是 华 - , 这 先锋 在下面 元帅 段 ! "

“本将军乃段元帅麾下正先锋花尔能也!

[ɪf] [juː; jʊ] [nuː] [haʊ] ['paʊərf(ə)l] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] . . .
If you knew how powerful this general was . . .
如果 你 知道 如何 强大的 这 一般的 曾是 . . .

你若知本将军厉害,

['kwɪkli] [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [sə'rendər] .
Quickly dismount and surrender .
迅速地 下马 和 投降 .

快些下马投降,

" [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] ['vɪktɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] ! "
" To avoid becoming a victim of the sword ! "
" 到 避免 成为 一个 受害者 的 这 剑 ! "

免作刀头之鬼! ”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['lisnd] .
Zhang Zhong listened .
张 钟 听着 .

张忠听了,

['ʃaʊtɪd] ['æŋgrəli] :
shouted angrily :
喊叫 愤怒地 :

怒声大喝:

" [stɑːp] [boʊstɪŋ] ! "
" Stop boasting ! "
" 停止 吹嘘 ! "

“休得夸口! ”

[brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn] !
Bring it on !
带来 它 在 !

放马过来，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [naɪf] [ænd; ənd] [slæʃt] [æt; ət][hɜːr; hər] [hed] .
He raised his knife and slashed at her head .
他 提高 他的 刀 和 削减 在 她 头 .

提刀当头就砍，

[ˌeitʃ,juː'ei] - ['kwɪkli] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [θriː] - ['pɔɪntɪd] ['brɔːdsɔːrd] .
Hua Erneng quickly parried with his three - pointed broadsword .
华 - 迅速地 招架 和 他的 三 - 尖 阔剑 .

花尔能三尖大刀急架相迎，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [fɔːt] [fɔːr; fər] ['fɪfti] [ɔːr]['sɪksti] [raʊndz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [klɪr] ['wɪnər] .
The two generals fought for fifty or sixty rounds without a clear winner .
这 二 将军们 战斗 为了 五十 或者 六十 回合 没有 一个 清除 优胜者 .

二将杀了五六十合不分胜败。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] [stɪl] ['fjʊriəs] .
Zhang Zhong was still furious .
张 钟 曾是 仍然 狂怒 .

张忠气愤难消，

[ðə; ði] ['brɔːdsɔːrd] [kʊd; kəd][nɑːt] [kʌt] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ;
The broadsword could not cut through it ;
这 阔剑 可以 不是 切 通过 它 ;

大刀砍发不住；

[ˌeitʃ,juː'ei] - [θriː] - ['pɔɪntɪd] [naɪf] [muːv] ['əupənz]
Hua Erneng's Three - Pointed Knife Move Opens
华 - 三 - 尖 刀 移动 打开

花尔能三尖刀招开，

[ðə; ði] [tuː] [iks'tʃeindʒd] [bloʊz] [ə'gen] .
The two exchanged blows again .
这 二 交换 打击 再次 .

二人再交手一番。

[ðɪs] ['flaʊər] [ɪz][soʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] , [juː; jʊ] [kɑːnt] [rɪ'zɪst] [ˌaɪ 'tiː] .
This flower is so beautiful , you can't resist it .
这 花 是 所以 美丽的 , 你 不能 抵抗 它 .

这花尔能看看抵挡不住，

['pæntɪŋ]
Panting
喘息

气喘吁吁，

[hiː; hi] [feɪnd] ['reɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['brɔːdsɔːrd] .
He feigned raising his broadsword .
他 假装 提高 他的 阔剑 .

大刀虚幌一架，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses around and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 骑 离开 .

带转马头而走。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm][goʊ] .
Zhang Zhong was unwilling to let him go .
张 钟 曾是 不情愿 到 让 他 去 .

张忠哪里肯放走，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
He quickly spurred his horse to catch up .
他 迅速地 受到刺激 他的 马 到 抓住 向上 .

忙把马一拍赶上，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['swiːpɪŋ] ['moʊʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['brɔːdsɔːrd] [swʌŋ] [tɔːrdz] [hɪz; ɪz] [nek] .
With a sweeping motion , the broadsword swung towards his neck .
和 一个 扫荡 运动 , 这 阔剑 摇摆 向 他的 脖子 .

大刀照项脑一挥，

[splɪt] ['ɪntuː] [tuː] ['piːsɪz] ,
Split into two pieces ,
分裂 进入 二 件 ,

劈为两段，

[ðeɪ] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hed] .
They cut off his head .
他们 切 离开 他的 头 .

割了首级。

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The southern soldiers were greatly alarmed upon seeing this .
这 南部 士兵 是 非常 惊慌 之上 看到 这 .

南兵一见大惊，

[ðeɪ] ['skætərd] [ænd; ənd] [fled] .
They scattered and fled .
他们 疏散 和 逃亡 .

四散奔逃，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [pər'suːt] .
Zhang Zhong led his troops in pursuit .
张 钟 引领 他的 军队 在 追逐 .

张忠挥兵追赶，

[ə; eɪ] [greɪt] ['bæt(ə)l] ,
A great battle ,
一个 伟大的 战斗 ,

大杀一场，

[ðə; ði] [əb'teɪnd] ['wɛpənz] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] ,
The obtained weapons and equipment ,
这 获得 武器 和 设备 ,

所得干戈器械，

['kaʊntləs] .
countless .
无数 .

不计其数。

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] , [ðə; ði] [truːps] [dɪs'maʊntid] .
Upon returning to the main camp , the troops dismounted .
之上 返回 到 这 主要的 营 , 这 军队 下马 .

收兵来至大营下马，

['ʒaʊ] [dʒʌn] [pækt] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['wɛpənz] .
Xiao Jun packed up his weapons .
肖 俊 包装 向上 他的 武器 .

小军收拾过兵器，

[səb'mɪt] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] ['hoʊldər] .
Submit the order to the account holder .
提交 这 命令 到 这 帐户 持有者 .

上帐交令，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['sɛvɚd] [hed] .
He presented the severed head .
他 呈现 这 切断 头 .

献上首级。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The marshal was overjoyed .
这 元帅 曾是 欣喜若狂 .

元帅大喜，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn][ðə; ði] ['merɪt] [bʊk] .
It was recorded in the merit book .
它 曾是 记录 在 这 优点 书 .

上了功劳簿子，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] [hed] [biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [kə'mænd] .
He ordered that the head be used as a command .
他 订购 那 这 头 是 用过的 作为 一个 命令 .

吩咐将首级号令，

['hæŋɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] ,
Hanging in front of the camp ,
绞刑 在 正面 的 这 营 ,

悬挂营前，

[ðen] [ðeɪ] [kən'grætʃəleɪt] [ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] ['kændədets] [ænd; ənd] [rɪ'wɔːrd] [ðer; ðər] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] .
Then they congratulate the successful candidates and reward their contributions .
然后 他们 祝贺 这 成功的 候选人 和 报酬 他们的 贡献 .

然后贺功赏劳，

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] ['sʌðərn] [truːps] [fled] [bæk] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
Some of the defeated and wounded southern troops fled back to Guanzhong .
一些 的 这 战败 和 受伤 南部 军队 逃亡 后退 到 关中 .

有南兵败残的逃回关中，

[ɪn'fɔːrm] ['mɑːrʃ(ə)l] ['dwæn, 'dweɪn] [ðæt] ,
Inform Marshal Duan that ,
通知 元帅 段 那 ,

报知段元帅说，

[ˌeitʃˌjuː'ei] [ˌʃiːˌɑːn'fɛŋ] [hæz; həz] [bɪn] [kɪld] [ɪn]['ækʃ(ə)n] .
Hua Xianfeng has been killed in action .
华 仙峰 有 到过 被杀 在 行动 .

花先锋阵亡了。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
Duan Hong was greatly alarmed upon hearing the news .
段 洪 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 消息 .

段洪闻报大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['dʒen(ə)rəl][ˌeitʃˌjuː'ei] [rɪ'laɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['kɜːrɪdʒ] ,
General Hua relied on his courage ,
一般的 华 依赖 在 他的 勇气 ,

“花将军恃勇，

[daɪd] [tə'deɪ] .
Died today .
死亡 今天 .

今日阵亡，

" ['teɪkən] [baɪ] [maɪ'self] . "
" Taken by myself . "
" 已采取 经过 我 . "

由己取的。”

['fiːlɪŋ] [daʊn]
feeling down
感觉 向下

闷闷不乐，

[hiː; hi] [dʒʌst] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ænd; ənd] [said] [rɪ'piːtɪdli] .
He just nodded and sighed repeatedly .
他 只是 点头 和 叹了口气 反复 .

只是点头咨嗟不已。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

天色已晚，

[ðə; ði] ['leɪdi] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] [ruːm] [tʃæt] [wɪð; wɪθ] [mɪs] [hɔːŋ'juː] .
The lady in the back room chatted with Miss Hongyu .
这 女士 在 这 后退 房间 聊天 和 错过 鸿宇 .

有后堂夫人与红玉小姐闲谈。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
It was already late .
它 曾是 已经 晚的 .

只见天色已晚，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [hæd; həd] [nɑːt] [jet] [ri'triːtid] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Duan Hong had not yet retreated into the back hall .
段 洪 有 不是 然而 撤退 进入 这 后退 大厅 .

还不见段洪退进后堂，

[ðə; ði] ['leɪdi] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [ænd; ənd] [ðen] [sed] :
The lady hesitated for a moment and then said :
这 女士 犹豫了一下 为了 一个 片刻 和 然后 说 :

夫人疑惑一会说：

" [ðæts] [streɪndʒ] . "
" That's strange . "
" 那就是 奇怪的 . "

“奇了，

[æz; əz] ['iːvnɪŋ] [ə'proʊtʃt] ,
As evening approached ,
作为 晚上 接近 ,

往日将晚，

[ðə; ði] ['mæstər] [mʌst; məst] [biː; bi] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
The master must be going to the back room .
这 掌握 必须 是 去 到 这 后退 房间 .

老爷必进后堂了，

" [naʊ] [sʌm; səm] ['hævnt] [kʌm] [ɪn] [fɔːr; fər] [sɪks] [ɔːr] ['sev(ə)n] [deɪz] . "
" Now some haven't come in for six or seven days . "
" 现在 一些 还没有 来 在 为了 六 或者 七 天 . "

如今有六七天不进来的。”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] ['steɪtɪd] :
Ms . Duan stated :
多发性硬化症 . 段 声明 :

段小姐口称：

['mʌðər] ,
Mother ,
母亲 ,

“母亲啊，

[aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [hæz; həz] [dɪ'spætʃt] [ˌdiː 'aɪ]
I have heard that the Emperor of the Great Song Dynasty has dispatched Di
我 有 听到 那 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 有 已派出 迪
['kɪŋ] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - [tuː; tə] [ə'tæk] [maɪ] [pæs] .
Qing with an army of 150 , 000 to attack my pass .
青 和 一个 军队 的 - , - 到 攻击 我的 经过 .

孩儿闻得大宋天子差遣狄青领兵十五万攻打我关，

[prɪ'zuːməbli] , [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['bɪzi] [wɪð; wɪθ] ['mɪləteri] [ə'ferz] [ðiːz] [pæst] [fjuː] [deɪz] .
Presumably , they have been busy with military affairs these past few days .
想必 , 他们 有 到过 忙碌的 和 军队 事务 这些 过去的 很少 天 .

想必连日交兵事忙，

['ðerfɔːr] , ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə] [kʌm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hɔːl] .
Therefore , Father was too busy to come into the hall .
所以 , 父亲 曾是 也 忙碌的 到 来 进入 这 大厅 .

所以爹爹不暇进堂。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
But the outcome of the battle is unknown .
但 这 结果 的 这 战斗 是 未知 .

但不知开兵胜负如何，

['mʌðər] [kʊd; kəd] [send] [ə; eɪ] [meɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] ['weðər] ['mæstər] [ɪz] [friː] .
Mother could send a maid out of the main hall to inquire whether Master is free :
母亲 可以 发送 一个 女佣 出去 的 这 主要的 大厅 到 查询 无论 掌握 是 自由的 .

母亲可打发丫鬟出中堂打听老爷闲暇否，

[ðen] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] [ɪn] .
Then invite him in .
然后 邀请 他 在 .

然后请他进来，

['æftər] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [æskt] [hɪm; ɪm] [haʊ] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [hæd; həd] [bɪn] ['goʊɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [pæst]
After his daughter asked him how the fighting had been going for the past
后 他的 女儿 问 他 如何 这 斗争 有 到过 去 为了 这 过去的
[fjuː] [deɪz] .
few days .
很少 天 .

待女儿问其连日交兵如何。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪn][jʊr; jər]['buːdwɑːr] .
You are a young lady in your boudoir .
你 是 一个 年轻的 女士 在 你的 闺房 .

你乃闺中少女，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌkɑːnfrən'teɪʃn] [ænd; ənd]['bæt(ə)l] ?
How could I possibly know about the confrontation and battle ?
如何 可以 我 可能 知道 关于 这 对抗 和 战斗 ?

哪里晓得交锋对垒事情?

" [wɒts] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['æskɪŋ] [hɪm; ɪm] ? "
" What's the use of asking him ? "
" 是什么 这 使用 的 问 他 ? "

问他何用？”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

[tuː; tə][maɪ] ['mʌðər] :
To my mother :
到 我的 母亲 :

“启上母亲：

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [rɪ'spektfl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [ɑːr; ər] ['lɔɪəl] ;
As the old saying goes , the king is respectful and his ministers are loyal ;
作为 这 老的 说 去 , 这 国王 是 尊重 和 他的 部长们 是 忠诚 ;

古言君敬臣忠，

[ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] ['fɑːðər] [ænd; ənd][ə; eɪ]['fɪliəl] [sʌn] .
A loving father and a filial son .
一个 爱 父亲 和 一个 孝 儿子 .

父慈子孝。

[tə'deɪ] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] .
Today the enemy is at the city gates .
今天 这 敌人 是 在 这 城市 大门 .

今日兵临城下，

['fɑːðər] [wʌz; wəz] [drentʃt] [ɪn] [swet] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
Father was drenched in sweat all day long .
父亲 曾是 湿透了 在 汗 全部 天 长的 .

父亲终日汗流浃背，

[ɪ'miːdiət] [hɑːrd] [wɜːrk] ,
Immediate hard work ,
即时 难的 工作 ,

马上辛劳，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] ['sʌnz] [hɑːrt] [biː; bi][æt; ət] [piːs] ?
How can a son's heart be at peace ?
如何 能 一个 儿子的 心 是 在 和平 ?

为儿之心何安?

[ɪf] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz][hæd; həd][nɑːt] [ri'triːtid] ,
If the Song soldiers had not retreated ,
如果 这 歌曲 士兵 有 不是 撤退 ,

倘然宋兵未退，

[maɪ] ['dɔːtər] [ˌvɔlən'tiəd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
My daughter volunteered to lead the troops .
我的 女儿 自愿 到 带领 这 军队 .

女儿自愿领兵当先，

[tuː; tə] [help] [maɪ] ['fɑːðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [wɜːrk] .
To help my father with the work .
到 帮助 我的 父亲 和 这 工作 .

与父代劳。"

[ðə; ði] ['leɪdi] [sniəd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The lady sneered upon hearing this :
这 女士 冷笑 之上 听力 这 :

夫人闻言冷笑说：

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

"女儿，

[waɪ] [duː] [juː; jʊ] ['ʌtər] [sʌtʃ] ['beɪsləs] [wɜːrdz] [tə'deɪ] ?
Why do you utter such baseless words today ?
为什么 做 你 说出 这样的 无根据的 字 今天 ?

你今日为何说此无根之言？

[rɪ'triːt] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪn] ['bæt(ə)l]
Retreat the enemy in battle
撤退 这 敌人 在 战斗

临阵退敌，

[ðæts] [wʌt] [ə; eɪ] ['riːəl] [mæn] [wʊd] [duː] .
That's what a real man would do .
那就是 什么 一个 真实的 男人 会 做 .

乃男子汉所为，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['vʌlnərəb(ə)l] ['wʊmən] .
You are a young and vulnerable woman .
你 是 一个 年轻的 和 易受伤害的 女士 .

你乃年轻弱女，

[waɪ] [dɪd] [hiː; hi] ['ʌtər] [ðə; ði] [wɜːrdz] " [liːd] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] ['bæt(ə)l] " ?
Why did he utter the words " lead the charge in the face of battle " ?
为什么 做过 他 说出 这 字 " 带领 这 收费 在 这 脸 的 战斗 " ?

因何说出临阵当先之言？"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

['mʌðər] , [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [æsk] ['eni] [mɔːr] ['kwestʃənz] .
Mother , there's no need to ask any more questions .
母亲 , 有 不 需要 到 问 任何 更多的 问题 .

"母亲不必多问，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] ['fɑːðər] [ɪn] .
Please invite Father in .
请 邀请 父亲 在 .

只请爹爹进来，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [æskt] [hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːs(ə)nt] ['bætlz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['aʊtkʌmz] .
His daughter asked him about the recent battles and their outcomes .
他的 女儿 问 他 关于 这 最近的 战斗 和 他们的 结果 .

女儿问他连日交兵胜败如何，

" [maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz] [hɜːr; hər] [oʊn] [plæn] [tuː; tə] [rɪ'triːt] . "
" My daughter has her own plan to retreat . "
" 我的 女儿 有 她 自己的 计划 到 撤退 . "

女儿自有退兵之策了。"

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [sɪns] [ðə; ði] [tʃaɪld] [sez] [soʊ] . . . "
" Since the child says so . . . "
" 自从 这 孩子 说道 所以 . . . "

“孩儿既如此说，

" [juː; jʊ] [kæn; kən] ['sɪmpli] [send] [ə; eɪ] [meɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['mæstər] [ɪn] . "
" You can simply send a maid to the main hall to invite the master in . "
" 你 能 简单地 发送 一个 女佣 到 这 主要的 大厅 到 邀请 这 掌握 在 . "

可差个丫鬟往中堂请老爷进来便了。”

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [ɪ'miːdiətli] [əu'beid] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The maidservant immediately obeyed the order .
这 女仆 立即地 服从 这 命令 .

当下丫鬟领命，

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] [ðeɪ] [left] ,
Not long after they left ,
不是 长的 后 他们 左边 ,

去不多时，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [keɪm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ruːm] .
Duan Hong came into the room .
段 洪 来了 进入 这 房间 .

段洪来至房中。

[ðə; ði] ['leɪdi] [roʊz] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [hɪm; ɪm] .
The lady rose to receive him .
这 女士 玫瑰 到 收到 他 .

夫人起接，

['æftər] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['fɪnɪʃt] [hɜːr; hər] [g'riːtɪŋz] ,
After the young lady finished her greetings ,
后 这 年轻的 女士 完成的 她 问候 ,

小姐礼毕，

[ðeɪ] [iːtʃ] [sæt] [daʊn] .
They each sat down .
他们 每个 卫星 向下 .

各自坐下。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

" [waɪ] [hæv; həv] [juː; jʊ] [ɪn'vaɪtɪd] [ˌem 'iː] [ɪn] ? "
" Why have you invited me in ? "
" 为什么 有 你 受邀 我 在 ? "

你请下官进来何事？”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

" ['mæstər] ,
" Master ,
" 掌握 ,

“老爷啊，

['riːs(ə)ntli] , [sɔːŋ] [truːps] [hæv; həv] [bi'sidʒd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Recently , Song troops have besieged the city .
最近 , 歌曲 军队 有 被围困 这 城市 .

近日宋兵临城，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [wel] [ɔːr] ['pʊrli,'pɔːrli] [ðə; ði] ['enəmi] [wɪl] ['fɛrd] .
I don't know how well or poorly the enemy will fared .
我 不 知道 如何 出色地或者 差 这 敌人 将要 表现 .

不知出敌胜败如何，

[maɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [ɑːr; ər] ['wɜːrid] .
My concubine and daughter are worried .
我的 妾 和 女儿 是 担心 .

妾与女儿放心不下，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [ɪn] .
Therefore , I would like to invite you , sir , in .
所以 , 我 会 喜欢 到 邀请 你 , 先生 , 在 .

故特请老爷进来，

[hiː; hi] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [nuːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmiːz] [ə'tæk] .
He inquired about news of the Song army's attack .
他 询问 关于 消息 的 这 歌曲 军队的 攻击 .

问及宋兵攻打消息也。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [said] [ænd; ənd] [sed] :
Upon hearing this , Duan Hong sighed and said :
之上 听力 这 , 段 洪 叹了口气 和 说 :

段洪闻言叹声说：

" ['mædəm] "
" Madam "
" 女士 "

“夫人啊，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
There's no need to mention the Song army .
有 不 需要 到 提到 这 歌曲 军队 .

不必提起宋兵事。

['hævɪŋ] ['sʌfərd] [di'fiːts] [ɪn] [ðə; ði] ['priːviəs] [deɪz] [ʌv; əv] ['bætlz] ,
Having suffered defeats in the previous days of battles ,
拥有 遭受 失败 在 这 以前的 天 的 战斗 ,

连日交锋俱已失利，

[ɪn] [ðə; ði] [ɪ'nɪʃ(ə)l] ['bæt(ə)l] , ['dwæn, 'dweɪn] - [laɪf] [wʌz; wəz] ['nɪrli] [lɔːst] .
In the initial battle , Duan Huhai's life was nearly lost .
在 这 最初的 战斗 , 段 - 生活 曾是 几乎 丢失的 .

初阵段虎孩儿性命险些伤了，

[ðə; ði] ['sekənd] ['vængɑːrd] [wʌz; wəz] [kɪld] .
The second vanguard was killed .
这 第二 先锋 曾是 被杀 .

二阵先锋被杀。

[ɪf] [ðɪs] [pæs] [ɪz] [lɔːst] ,
If this pass is lost ,
如果 这 经过 是 丢失的 ,

倘此关有失，

[aɪ][mʌst; məst][duː][maɪ]['ʌtmoʊst][tuː; tə] [fʊl'fɪl] [maɪ] ['duːti] .
I must do my utmost to fulfill my duty .
我 必须 做 我的 极致 到 实现 我的 责任 .

下官必要尽忠了。

[bʌt; bət] [ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðeɪ] ['perɪʃt] [tə'geðər] !
But unfortunately , they perished together !
但 很遗憾 , 他们 遇难 一起 !

但可惜一同玉石俱焚！”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [hɜːrd] [hɜːr; hər] ['fɑːðɚz] [wɜːrdz] ,
Miss Duan heard her father's words ,
错过 段 听到 她 父亲的 字 ,

段小姐闻父亲之言，

[soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['wɪloʊ] - [liːf] ['aɪˌbraʊz] [stʊd] [ɑːn] [end] .
So angry that his willow - leaf eyebrows stood on end .
所以 生气的 那 他的 柳 - 叶子 眉毛 站立 在 结尾 .

直气得柳叶眉直竖，

[gɪŋkgoʊz] [aɪz] ['waidnd] .
Ginkgo's eyes widened .
银杏的 眼睛 扩大 .

银杏眼圆睁，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['fɑːðər] , [dəunt] ['wɜːri] . "
" Father , don't worry . "
" 父亲 , 不 担心 . "

“爹爹放心，

[sɪns] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər][soʊ] ['ræmpənt] ,
Since the Song Dynasty soldiers and generals were so rampant ,
自从 这 歌曲 王朝 士兵 和 将军们 是 所以 猖獗 ,

既然宋朝兵将如此猖狂，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪl] [goʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] [tə'mɑːroʊ] .
The child will go into battle tomorrow .
这 孩子 将要 去 进入 战斗 明天 .

待孩儿明日出阵，

[ɪf] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ɪz][nɑːt] ['kæptʃərd] [ə'laɪv] [ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] . . .
If Di Qing is not captured alive and brought back to the pass . . .
如果 迪 青 是 不是 捕获 活 和 带来 后退 到 这 经过 . . .

若不将狄青生擒了回关，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi][bɔːrn]['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːrld] !
I swear I will never be born into this world !
我 发誓 我 将要 绝不 是 出生 进入 这 世界 !

誓不生立于人世！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɒtɝz] [wɜːrdz] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'jiː]
Upon hearing his daughter's words , Duan Hongyi
之上 听力 他的 女儿的 字 , 段 鸿义

当下段洪一闻女儿之言，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['nɑːnsens] ! "
" Nonsense ! "
" 废话 ! "

“胡言妄语！

[juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] ,
You little girl ,
你 小的 女孩 ,

你这小小丫头，

['lækɪŋ] ['prɑːpər] ['ʌpbrɪŋɪŋ] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] ,
Lacking proper upbringing from a young age ,
缺乏 恰当的 教养 从 一个 年轻的 年龄 ,

从小失于教诲，

['hiːz] ['spaʊtɪŋ] ['beɪsləs] ['nɑːnsens] !
He's spouting baseless nonsense !
他是 喷水 无根据的 废话 !

满口道着无根之言！”

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [bɪ'keɪm] ['æŋgri] .
At this moment , Duan Hong became angry .
在 这 片刻 , 段 洪 成为 生气的 .

此时段洪发怒，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] ,
I don't know how ,
我 不 知道 如何 ,

不知如何，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

[ɪn] [ðə; ði] [fɔːrθ] ['tʃæptər] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [preɪzd] [ðə; ði] ['æktɝz] [skɪl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['taɪgər] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
In the fourth chapter , Miss Duan praised the actor's skill , and the Flying Tiger displayed his bravery in battle .
在 这 第四 章 , 错过 段 赞扬 这 演员的 技能 , 和 这 飞行 老虎 显示 他的 勇敢 在 战斗 .

第四回 段小姐夸能演术 飞山虎逞勇交兵

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [skɪld] [ɪn] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] .
The young female general is skilled in martial arts .
这 年轻的 女性 一般的 是 熟练 在 武术 艺术 .

年轻女将术精通，

[hiː; hi] ['sɪŋg(ə)l] - ['hændɪdli] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] ['praʊəs] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [pæs] .
He single - handedly displayed his prowess before the enemy's pass .
他 单身的 - 轻而易举 显示 他的 能力 前 这 敌人的 经过 .

出敌关前独逞雄。

[ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['truːli] ['fɪrləs] .
The Great Song general is truly fearless .
这 伟大的 歌曲 一般的 是 真的 无畏 .

大宋将军诚不畏，

[ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] , ['hɪroʊz] [ɑːr; ər] [rɪ'viːld] .
On the battlefield , heroes are revealed .
在 这 战场 , 英雄 是 揭晓 .

沙场对垒见英风。

[naʊ] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɒtɝz] [wɜːrdz] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] . . .
Now , upon hearing his daughter's words , Duan Hong . . .
现在 , 之上 听力 他的 女儿的 字 , 段 洪 . . .

却说段洪一闻女儿之言，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['delɪkət] [jʌŋ] ['wʊmən] [kən'faɪnd] [tuː; tə][jʊr; jər] ['tʃembər] , "
" You are a delicate young woman confined to your chambers , "
" 你 是 一个 精美的 年轻的 女士 受限 到 你的 房间 , "

“你乃一闺中弱女，

[tuː; tə] ['ʌtər] [sʌtʃ] [əb'sɜːrd] [ænd; ənd][ˌnɑːn'sensɪk(ə)l] [wɜːrdz] ,
To utter such absurd and nonsensical words ,
到 说出 这样的 荒诞 和 荒谬的 字 ,

出此满口妄诞之言，

[ðə; ði] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['æŋgərd] .
The father was angered .
这 父亲 曾是 愤怒 .

反激恼为父的。

" [get] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] ! "
" Get out of here ! "
" 得到 出去 的 这里 ! "

还不退去！”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

" [waɪ] [mʌst; məst][juː; jʊ][biː; bi] ['æŋgri] , [sɜːr] ? "
" Why must you be angry , sir ? "
" 为什么 必须 你 是 生气的 , 先生 ? "

“老爷何必动怒?

[aɪ] [θɪŋk] [maɪ] ['dɒtɝz] [wɜːrdz] . . .
I think my daughter's words . . .
我 思考 我的 女儿的 字 . . .

我想女儿之言，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][dʒoʊk] .
It was just a joke .
它 曾是 只是 一个 开玩笑 .

不过一刻戏言，

[juː; jʊ][dʒʌst] [tʊk] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈsɪriəsli] .
You just took it seriously .
你 只是 采取 它 严重地 .

你就认以为真的。”

[ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɑːŋ] [ˈæŋgrəli] [sed] :
Duan Hong angrily said :
段 洪 愤怒地 说 :

段洪怒道：

" [ˈmædəm] , [pliːz] [biː; bi][ˈkwaɪət] ! "
" Madam , please be quiet ! "
" 女士 , 请 是 安静的 ! "

“夫人住口！

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][juː; jʊ] [feɪld] [tuː; tə] [lɜːrn] [jʊr; jər] [ˈles(ə)n] .
This is all because you failed to learn your lesson .
这 是 全部 因为 你 失败的 到 学习 你的 课 .

这都是你失于教训，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [seɪ] [əˈnʌðər] [wɜːrd] [ænd; ənd][stɑːp][ˌem ˈiː] !
How dare you say another word and stop me !
如何 敢 你 说 其他 单词 和 停止 我 !

还敢多言拦我，

[ðɪs] [ɪz] [ˈtruːli] [ɪnˈfjʊrieɪtɪŋ] !
This is truly infuriating !
这 是 真的 令人恼火 !

真乃令人可恼！”

[ˈæftər] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðeɪ] [went] [ˌaʊtˈsaɪd] .
They went outside .
他们 去 外部 .

往外去了。

[ðə; ði][ˈleɪdi] [sɔː] [hɪm; ɪm] [liːv] [ɪn][ə; eɪ][reɪdʒ] .
The lady saw him leave in a rage .
这 女士 锯 他 离开 在 一个 愤怒 .

夫人见他忿怒而去，

[aɪ] [ˈdɪdnt] [der] [æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə][trænsˈfɜːr][ˌaɪ ˈtiː] .
I didn't dare ask him to transfer it .
我 没有 敢 问 他 到 转移 它 .

又不敢请他转来，

[dʒʌst] [ʌnˈhæpi] .
Just unhappy .
只是 不开心 .

只是不悦，

[bɪˈfɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ ˈtiː] , [terz] [wɜːr; wər] [ˈwelɪŋ] [ʌp] [ɪn][maɪ] [aɪz] [æz; əz][aɪ] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] :
Before I knew it , tears were welling up in my eyes as I said to the young lady :
前 我 知道 它 , 眼泪 是 井 向上 在 我的 眼睛 作为 我 说 到 这 年轻的 女士 :

不觉两眼含泪同小姐说：

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

"女儿，

[ɪn] [jʊr; jər] [pæst] [wɜːrdz] ,
In your past words ,
在 你的 过去的 字 ,

你往日说话，

[ðə; ði] [moʊst] [mə'tɪkjələs] ,
The most meticulous ,
这 最多 细致 ,

最是谨密的，

[waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [soʊ] ['ærəgənt] [tə'deɪ] ?
Why are you so arrogant today ?
为什么 是 你 所以 傲慢的 今天 ?

为何今日如此狂妄，

[dɪd] [juː; jʊ] ['æŋgər] [jʊr; jər] ['fɑːðər] ?
Did you anger your father ?
做过 你 愤怒 你的 父亲 ?

惹得你父亲动气?

['iːv(ə)n] [aɪ] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] .
Even I find it strange .
甚至 我 寻找 它 奇怪的 .

连我也怪了，

[tuː; tə] ['sʌfər] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] .
To suffer such an insult .
到 遭受 这样的 一个 侮辱 .

受此恶气。"

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

['mʌðər] , [dəunt] ['wɜːri] .
Mother , don't worry .
母亲 , 不 担心 .

"母亲不必心烦，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['dɔːtər] .
This is not a daughter .
这 是 不是 一个 女儿 .

此乃女儿不是，

" [its] ['taɪərɪŋ] [fɔːr; fər] [maɪ] ['nɔːti] ['mʌðər] . "
" It's tiring for my naughty mother . "
" 它是 令人疲惫 为了 我的 淘气 母亲 . "

累着母亲淘气的。"

[ðen] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪk'spleɪnd] [ə'gen] .
Then the reason was explained again .
然后 这 原因 曾是 解释 再次 .

又再表明原由。

[ðɪs] [hɔːŋ'juː] [kæn; kən] [juːz] ['mædʒɪk] .
This Hongyu can use magic .
这 鸿宇 能 使用 魔法 .

这段红玉会用法术，

['haɪli] [skɪld] [ɪn]['mɑːrʃ(ə)l][aːts]
Highly skilled in martial arts
高度 熟练 在 武术 艺术

武艺高强，

[waɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['perənts] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
Why were the parents unaware of the reason ?
为什么 是 这 父母 不知情 的 这 原因 ?

因何父母不知其由?

[bʌt; bət][ɪn][hɜːr; hər] ['priːviəs] [laɪf] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [gɜːrl] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði]
But in her previous life , she was a little girl guarding the entrance to the
但 在 她 以前的 生活 , 她 曾是 一个 小的 女孩 守护 这 入口 到 这
['goʊldən] ['niːd(ə)l] [keɪv] [ɪn] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊnt(ə)n] .
Golden Needle Cave in Zhongnan Mountain .
金的 针 洞穴 在 中南 山 .

但她前生乃是终南山金针洞看守洞门一女童，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'teɪnd] [ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ə; eɪ] [hæf] - [ɪ'mɔːrt(ə)l] .
He has already attained the body of a half - immortal .
他 有 已经 已达到 这 身体 的 一个 一半 - 不朽 .

已得了半仙之体，

[dʒʌst][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] ,
Just for a moment of longing for the mortal world ,
只是 为了 一个 片刻 的 渴望 为了 这 凡人 世界 ,

只为一时思凡，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] ['ɪntuː][ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn] ['fæməli] [æz; əz][ə; eɪ] ['dɔːtər] .
She was born into the Duan family as a daughter .
她 曾是 出生 进入 这 段 家庭 作为 一个 女儿 .

托生于段氏之家为女。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [æt; ət][ðə; ði]['goʊldən] ['niːd(ə)l] [keɪv] [wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] ['jʌn] - .
The Taoist priest at the Golden Needle Cave was none other than Yun Zhongzi .
这 道教 牧师 在 这 金的 针 洞穴 曾是 没有任何 其他 比 云 - .

其金针洞一道人乃云中子也，

[hiː; hi][ɪz][æn; ən] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [huː] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
He is an immortal who attained enlightenment a thousand years ago .
他 是 一个 不朽 WHO 已达到 启示 一个 千 年 前 .

他乃千年得道的仙翁，

[haɪ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər]
High magical power
高的 神奇 力量

法力高强，

['mɔːrəli] ['ʌpraɪt] .
Morally upright .
道德上 直立 .

道德清高。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz][ðə; ði] [wʌn] [huː] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] .
Duan Hongyu was the one who guarded the cave entrance .
段 鸿宇 曾是 这 一 WHO 守卫 这 洞穴 入口 .

段红玉乃是他看守洞门的，

['siːɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['gɑːtn] [ɪn'vɑːlvd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] ,
Seeing that she had gotten involved with the mortal world ,
看到 那 她 有 获得 涉及 和 这 凡人 世界 ,

见她惹了红尘，

[bɔːrn]['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːrld] ,
Born into this world ,
出生 进入 这 世界 ，

托生于世，

[aɪ] ['kudnt] [ber] [ˌaɪ 'tiː] .
I couldn't bear it .
我 不能 熊 它 .

心中不忍，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [ɔːr'deɪn] [hɜːr; hər] [æz; əz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] .
Therefore , he came to ordain her as a disciple .
所以 ， 他 来了 到 授职 她 作为 一个 弟子 .

所以特来度她为门徒。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ，

一日，

[hiː; hi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] .
He transformed into a person in the back garden .
他 转变 进入 一个 人 在 这 后退 花园 .

在后园中化作一道人，

[priː'tɛndɪŋ] [tuː; tə] [beg] [fɔːr; fər] [ɑːmz]
Pretending to beg for alms
假装 到 求 为了 施舍

假诈化斋，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [bʊks] [tuː; tə] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] .
He then gave three volumes of military strategy books to Miss Duan .
他 然后 给予 三 卷 的 军队 战略 图书 到 错过 段 .

授却三卷兵书与段小姐。

[ðə; ði] [bʊk] [dɪ'skraɪbz] ['flaɪɪŋ] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
The book describes flying and escaping into the earth ,
这 书 描述 飞行 和 逃脱 进入 这 地球 ，

书上所传飞天遁地、

[sɪks]['dʒiːə]
Six Jia
六 贾

六了六甲、

[dɪ'vaɪn] ['tæləsmən] [ɪnˌvɪzə'bɪləti] [ænd; ənd] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n]
Divine Talisman Invisibility and Transformation
神圣的 护符 隐形 和 转型

神符隐形变化、

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['soʊldʒərz]
Scattering beans to create soldiers
散射 豆子 到 创造 士兵

撒豆成兵、

['veriəs] [ə'reɪ] ['daiəgræmz]
Various array diagrams
各种各样的 大批 图表

各式阵图、

[soʊ] ['meni] ['mæntrəz] [ænd; ənd] [spɛlz] ,
So many mantras and spells ,
所以 许多 咒语 和 咒语 ，

多少真言咒语，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][lɪst][ðem; ðəm][ɔːl] ;
It is impossible to list them all ;
它 是 不可能的 到 列表 他们 全部 ;

——难以尽述;

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə]['hænd(ə)l] [ˌsɪtʃʊ'eʃənz] [ˌɪn'vɑːlvɪŋ] [mɪsʌndəs'tændɪŋz] [ænd; ənd] [i'məːdʒənsiz] .
She was also taught how to handle situations involving misunderstandings and emergencies .
她 曾是 还 教授 如何 到 处理 情况 涉及 误会 和 紧急情况 .

又教她遇有不明不白与急难之际,

[laɪt] [ə; eɪ] [stɪk] [ʌv; əv] ['ɪnsens] .
Light a stick of incense .
光 一个 戳 的 香 .

焚起信香一炷,

['ʃiːɑːŋ] [næn; nɑːn] [sed] " ['mæstər] [ʌv; əv] - " [θriː] [taɪmz] .
Xiang Nan said " Master of Jinzhendong " three times .
向 楠 说 " 掌握 的 - " 三 时代 .

向南说声三次"金针洞师父",

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['kwɔːrtər] [ʌv; əv][æn; ən] ['aʊər] .
They arrived in no more than a quarter of an hour .
他们 到达的 在 不 更多的 比 一个 四分之一 的 一个 小时 .

即不过三刻就到了。

['ðerfɔːr] , [hɔːŋ'juː] ['præktɪst] ['evri] [deɪ] [ɪn][hɜːr; hər]['buːdwɑːr] .
Therefore , Hongyu practiced every day in her boudoir .
所以 , 鸿宇 练习 每一个 天 在 她 闺房 .

是以红玉在闺中日日演习,

[fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] ['mɪləteri] [bʊks]
Familiar with military books
熟悉的 和 军队 图书

熟看兵书、

['mæntrəz] [ænd; ənd] ['spɛlz]
Mantras and spells
咒语 和 咒语

真言咒语,

[hiː; hi] ['præktɪst] [fɔːr; fər] [θriː] [kən'sekjətɪv] ['jɪrz] .
He practiced for three consecutive years .
他 练习 为了 三 连续的 年 .

一连习练三年,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注,美式发音朗诵。

[hiː; hi][hæz; həz] ['mæstərd] ['evriθɪŋ] .
He has mastered everything .
他 有 精通 一切 .

乃件件俱备会了。

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsoʊ] [kept] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['siːkrət] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['perənts] .
She also kept it a secret from her parents .
她 还 保留 它 一个 秘密 从 她 父母 .

她亦不与父母知之。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

当下小姐说：

['mʌðər] ,
Mother ,
母亲 ,

“母亲啊，

[juː; jʊ][kæn; kən] [rest] [ə'ʃʊrd]
You can rest assured
你 能 休息 保证

你须放心，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['dɔːtər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['delɪkət] [jʌŋ] ['wʊmən] ,
Although the daughter was a delicate young woman ,
虽然 这 女儿 曾是 一个 精美的 年轻的 女士 ,

女儿虽是一闺中弱女，

[θriː] [jɪrz] [ə'goʊ] , [aɪ] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['mɪləteri] ['triːtɪs] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [mɪ'stɪriəs] ['pɜːrs(ə)n] .
Three years ago , I received a military treatise from a mysterious person .
三 年 前 , 我 已收到 一个 军队 论文 从 一个 神秘 人 .

三年前曾得异人传兵书，

['noʊɪŋ] [ə'strɑːnəmi] ,
Knowing astronomy ,
会心 天文学 ,

上知天文，

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] [dʒi'ɑːgrəfi] [bɪ'loʊ] ;
Observe the geography below ;
观察 这 地理 以下 ;

下察地理；

[kə'mændɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Commanding the wind and rain ,
指挥 这 风 和 雨 ,

呼风唤雨，

[sɔːrɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ;
Soaring through the clouds ;
翱翔 通过 这 云 ;

腾云驾雾；

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [noʊ] ['sev(ə)nti] - [tuː] [ˌtrænsfɜ'meɪʃənz] ,
Able to know seventy - two transformations ,
有能力的 到 知道 七十 - 二 转变 ,

能知七十二般变化，

['θɜːrti] - [sɪks] [fɔr'meɪʃənz] .
Thirty - Six Formations .
三十 - 六 阵型 .

三十六式阵图。

[aɪ] [θɪŋk] :
I think :
我 思考 :

我想：

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] ['nʌmbərd] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] - , - .
The Song army numbered no more than 150 , 000 .
这 歌曲 军队 编号 不 更多的 比 - , - .

宋兵不过十五万的军兵，

[haʊ] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] ! "
How unreasonable ! "
如何 不合理 ! "

何足道哉！”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[æz; əz] [jʊr; jər] ['mʌðər] , [aɪ] [hæd; həd] [noʊ] [aɪ'diːə] [juː; jʊ] [pə'zest] [sʌtʃ] [ə'bɪlətiz] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
As your mother , I had no idea you possessed such abilities at such a young age .
作为 你的 母亲 , 我 有 不 主意 你 拥有 这样的 能力 在 这样的 一个 年轻的 年龄 .

为娘却不知你这小小年纪有如此本领，

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['laɪɪŋ] ?
Could it be that you are lying ?
可以 它 是 那 你 是 说谎 ?

莫非是你妄说谎言的?

[ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['meθəd] [wɜːr; wər] ['truːli] [ə'veɪləb(ə)l] ,
If such a method were truly available ,
如果 这样的 一个 方法 是 真的 可用的 ,

倘然果有这般手段，

[kɪl] [ænd; ənd] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] .
Kill and repel the Song soldiers .
杀 和 击退 这 歌曲 士兵 .

杀退宋兵，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [frʌm; frəm] ['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] .
It is a blessing from our ancestors .
它 是 一个 祝福 从 我们的 祖先 .

就是祖上之幸也，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [brɔːt] ['glɔːri] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dwæn, 'dweɪn] ['fæməli] .
They also brought glory to the Duan family .
他们 还 带来 荣耀 到 这 段 家庭 .

也与段门争光了。

[bʌt; bət] [aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] [wʌt] [juː; jʊ] [sed] [ɪz] [truː] [ɔːr] [fɔːls] .
But I don't know if what you said is true or false .
但 我 不 知道 如果 什么 你 说 是 真的 或者 错误的 .

但不知你言究竟是真是假？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [maɪ] ['mʌðər] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] . "
" My mother doesn't believe me . "
" 我的 母亲 不 相信 我 . "

“母亲不信，

[aɪl] ['demənstreɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] [soʊ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [wɑːtʃ] .
I'll demonstrate it in person so you can watch .
患病的 证明 它 在 人 所以 你 能 手表 .

当面试验与你观看便了。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The lady was overjoyed upon hearing this .
这 女士 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

夫人闻言大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [əb'zəviŋ, ɔb-] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] , "
" Since I am observing the experiment , "
" 自从 我 是 观察 这 实验 , "

“既然试验我观看，

[dʒʌst] [naʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sed] [ðæt] ['skætərɪŋ] [biːnz] [kʊd; kəd] [tɜːrn] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] ['soʊldʒərz] .
Just now , it was said that scattering beans could turn them into soldiers .
只是 现在 , 它 曾是 说 那 散射 豆子 可以 转动 他们 进入 士兵 .

方才说撒豆成兵，

[waɪ] [nɑːt] ['demənstreɪt] [ðɪs] [tek'niːk] ?
Why not demonstrate this technique ?
为什么 不是 证明 这 技术 ?

何不就将此术试演来？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [kræmpt] . "
" This place is cramped . "
" 这 地方 是 狭窄 . "

“此间地方狭窄，

[waɪ] [nɑːt][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] ['huː] [ænd; ənd] [pʊt] [ɑːn][ə; eɪ] [ʃoʊ] [fɔːr; fər] ['mʌðər] [tuː; tə]
Why not go to the Kingdom of Hou and put on a show for Mother to
为什么 不是 去 到 这 王国 的 侯 和 放 在 一个 展示 为了 母亲 到
[wɑːtʃ] ?
watch ?
手表 ?

何不到后国演弄一番与母亲观看？”

[ðə; ði] ['leɪdi] [ə'griːd] .
The lady agreed .
这 女士 同意 .

夫人应允。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ruːm] [ænd; ənd] [drest] .
The young lady returned to her room and dressed .
这 年轻的 女士 返回 到 她 房间 和 穿着 .

当时小姐回到自己房中装束停当，

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] ['leɪdiːz] [ruːm] .
He then entered the lady's room .
他 然后 进入 这 女士的 房间 .

复进夫人房中。

[ðə; ði] ['leɪdi] [sɔː] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] [drest] [laɪk] [ðɪs] :
The lady saw her daughter dressed like this :
这 女士 锯 她 女儿 穿着 喜欢 这 :

夫人见女儿如此打扮：

[bʌt; bət][ðə; ði]['ɑːrmər][wʌz; wəz] ['gliːmɪŋ] .
But the armor was gleaming .
但 这 盔甲 曾是 闪闪发光 .

但见盔甲鲜明，

['dʌb(ə)l] - [teɪld] ['feznt] ,
Double - tailed pheasant ,
双倍的 - 有尾巴的 野鸡 ,

双挑雉尾，

[ˌʌn'laɪk] [bɪ'fɔːr] ,
Unlike before ,
与此不同 前 ,

比往日一不相同，

[aɪ][wʌz; wəz] [kwaɪt] [sər'praɪzd] .
I was quite surprised .
我 曾是 相当 惊讶 .

倒吃了一惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[juː; jʊ] [drest] [laɪk] [ðæt]
You dressed like that
你 穿着 喜欢 那

你这般打扮，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [ri'zembld] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
Although she resembled a female general ,
虽然 她 类似 一个 女性 一般的 ,

虽然像一员女将,

[ɔːl] [ðæts] ['mɪsɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [maʊnt] .
All that's missing is a mount .
全部 那就是 丢失的 是 一个 山 .

只欠了坐骑一匹。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说:

" [ðə; ði] ['dɔtɚz] [maʊnt] [wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [sliːv] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [roʊb] . "
" The daughter's mount was hidden in the sleeve of her robe . "
" 这 女儿的 山 曾是 隐 在 这 袖子 的 她 长袍 . "

“女儿的坐骑在袍袖中,

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] ,
Upon arriving in the garden ,
之上 抵达 在 这 花园 ,

到了园中,

" [ðen] [rɪ'liːs] [ðem; ðəm] . "
" Then release them . "
" 然后 发布 他们 . "

就放将出来。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['leɪdi]
Upon hearing this , the lady
之上 听力 这 , 这 女士

夫人闻言,

[hæf] - [bɪ'liːvɪŋ] , [hæf] - ['daʊtɪŋ]
Half - believing , half - doubting
一半 - 相信 , 一半 - 怀疑

半疑半信,

[ðeɪ] [left] [ðə; ði] [ruːm] [tə'geðər] .
They left the room together .
他们 左边 这 房间 一起 .

就一起同出了房,

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] .
They came to the back garden .
他们 来了 到 这 后退 花园 .

来至后园中。

[ɪn][æn; ən]['oʊpən] [speɪs] ,
In an open space ,
在 一个 打开 空间 ,

在于空阔处,

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][fɜːrst] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [red] ['hæŋkərtʃɪf] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [sliːv] .
The young lady first took out a red handkerchief from her sleeve .
这 年轻的 女士 第一的 采取 出去 一个 红色的 手帕 从 她 袖子 .

小姐先向袖中拿出条红汗巾,

[hændz] [reɪzd] [haɪ] ,
Hands raised high ,
手 提高 高的 ,

双手高擎,

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑːntrə,'mæntrə] [ə'laʊd] .
Recite the mantra aloud .
背诵 这 咒语 大声 .

口中念动真言，

[teɪk] [ə; eɪ] [breθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .
Take a breath of the sun .
拿 一个 气息 的 这 太阳 .

对太阳吸一口气，

[bloʊ] [ɑːn][ðə; ði] ['taʊəl] ,
Blow on the towel ,
吹 在 这 毛巾 ,

吹于巾上，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [red] [laɪt] [ə'pɪrd] .
Suddenly a red light appeared .
突然 一个 红色的 光 出现 .

登时间一阵红光，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [red] [hɔːrs] .
It has become a red horse .
它 有 变得 一个 红色的 马 .

已成一匹红马。

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
The lady was overjoyed when she saw it .
这 女士 曾是 欣喜若狂 什么时候 她 锯 它 .

夫人看见大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [sʌn] [ɪz] [ɪn'kredəbli] ['paʊərf(ə)l] ! "
" My son is incredibly powerful ! "
" 我的 儿子 是 难以置信 强大的 ! "

“我儿神通广大！

[aɪ] ['dɪdnt] [ɪk'spekt] [juː; jʊ][tuː; tə][hæv; həv] [sʌtʃ] [skɪlz] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
I didn't expect you to have such skills at such a young age .
我 没有 预计 你 到 有 这样的 技能 在 这样的 一个 年轻的 年龄 .

不意你小小年纪有此手段，

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] ['breɪvəri] , [waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] !
With such bravery , why worry about the Song generals !
和 这样的 勇敢 , 为什么 担心 关于 这 歌曲 将军们 !

如此何愁宋将英勇！”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [hɜːr; hər] ['mʌðər] ['preɪzɪŋ] [hɪm; ɪm][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
The young lady saw her mother praising him at that time .
这 年轻的 女士 锯 她 母亲 赞扬 他 在 那 时间 .

小姐当时见母亲褒奖于他，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
He was overjoyed and said :
他 曾是 欣喜若狂 和 说 :

便大喜说：

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[its] [nɑːt] [sər'praɪzɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] ['dɔːtər] [kʊd; kəd] [pleɪ] [ðə; ði] [roʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔːrs] .
It's not surprising that a daughter could play the role of a horse .
它是 不是 奇怪 那 一个 女儿 可以 玩 这 角色 的 一个 马 .

女儿演取匹马何足为奇?

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz][hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .
Three thousand soldiers have already been hidden away .
三 千 士兵 有 已经 到过 隐 离开 .

还有三千兵马已带藏身中，

" [let] [ˌem 'iː] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ænd; ənd] [ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['mʌðər] . "
" Let me take it out and show it to Mother . "
" 让 我 拿 它 出去 和 展示 它 到 母亲 . "

待我取出来与娘观看吧。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[teɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [smɔːl] [gʊrd] .
Take out a small gourd .
拿 出去 一个 小的 葫芦 .

取出小葫芦一个，

[hoʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər][hænd][ænd; ənd] [tʃænt] [ə; eɪ]['mɑːntrəˌ'mæntrə] .
Hold it in your hand and chant a mantra .
抓住 它 在 你的 手 和 呗 一个 咒语 .

拿在手中念咒，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tɔːst] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] .
It will be tossed into the air in a moment .
它 将要 是 抛掷 进入 这 空气 在 一个 片刻 .

一会向空中抛起。

[ə; eɪ] [waɪt] [laɪt] [ə'pɪrd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [gʊrd] .
A white light appeared inside the gourd .
一个 白色的 光 出现 里面 这 葫芦 .

只见葫芦内现出一道白光，

[ə; eɪ] [fɔːrs] [ʌv; əv]['oʊvər] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [waɪt] [laɪt] .
A force of over three thousand men emerged from within the white light .
一个 力量 的 超过 三 千 男人 出现 从 之内 这 白色的 光 .

白光之内涌出一支人马三千多，

['tʃeɪndʒɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪnd]
Changes with the wind
变化 和 这 风

迎风变化，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [tɔːl] , [strɔːŋ] [men] .
They were all tall , strong men .
他们 是 全部 高的 , 强的 男人 .

俱是身雄魁伟大汉，

[kəm'pliːtli] ['ɑːrmərd]
Completely armored
完全地 装甲

顶盔贯甲，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['wepən] .
Holding a weapon .
保持 一个 武器 .

手持兵刃。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [laɪnd] [ʌp] [ðə; ði] [kjuː] .
The young lady lined up the queue .
这 年轻的 女士 衬里 向上 这 队列 .

小姐将队伍排开，

[left] [ɪn] , [raɪt] [aʊt]
Left in , right out
左边 在 , 正确的 出去

左进右出，

[ˌʌn'fɜːrl] [ðə; ði] [flæg] ,
Unfurl the flag ,
展开 这 旗帜 ,

把旗令一展，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [maɪ] [kə'mænd] ! "
" Listen to my command ! "
" 听 到 我的 命令 ! "

“听令！”

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Suddenly a shout was heard .
突然 一个 喊 曾是 听到 .

忽闻呐喊，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] [rɪ'zaʊndid] ['laʊdli] .
The drums and gongs resounded loudly .
这 鼓 和 锣 回荡着 高声 .

金鼓大振，

[flægz] ['flʌtərɪŋ] ,
Flags fluttering ,
旗帜 飘动 ,

旗幡展动，

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɜːr; hər] [aɪz] ['waidnd] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [hɑːrt] ['paʊndɪd] .
The lady was so frightened that her eyes widened and her heart pounded .
这 女士 曾是 所以 害怕 那 她 眼睛 扩大 和 她 心 猛击 .

把夫人吓得眼振心惊，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [sed] :
He hurriedly said :
他 匆匆 说 :

忙说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

['kwɪkli] ['gæðər] [ðə; ði] [truːps] !
Quickly gather the troops !
迅速地 收集 这 军队 !

快把人马收去！

['mʌðər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Mother has already seen it .
母亲 有 已经 已见 它 .

娘已看过了。”

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] .
At this moment , the young lady saw that her mother was afraid .
在 这 片刻 , 这 年轻的 女士 锯 那 她 母亲 曾是 害怕的 .

此时小姐见母亲害怕,

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tʃɑːntid] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
He quickly chanted the incantation .
他 迅速地 吟诵 这 咒语 .

连忙念咒,

[tɔːs] [ðə; ði] [gʊrd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
Toss the gourd into the air .
折腾 这 葫芦 进入 这 空气 .

将葫芦空中一抛,

[ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [əd'vænst] [tɔːrdz] [ðə; ði] [smɔːl] [gʊrd] .
The three thousand soldiers advanced towards the small gourd .
这 三 千 士兵 先进的 向 这 小的 葫芦 .

这三千军士向小葫芦进讫了,

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] [wʌz; wəz] [left] [bɪ'haɪnd] .
Not a single person was left behind .
不是 一个 单身的 人 曾是 左边 在后面 .

不留一人。

[ðə; ði] ['leɪdi] [ðen] [sed] :
The lady then said :
这 女士 然后 说 :

夫人又说:

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿,

[juː; jʊ] [hæv; həv] [sʌtʃ] [miːnz] [tə'deɪ]
You have such means today
你 有 这样的 方法 今天

你今日有此手段,

" [ðeə(r)] ['truːli] [noʊ] [lɔːŋgər] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['enəmi] . "
" They're truly no longer afraid of the enemy . "
" 它们是 真的 不 更长 害怕的 的 这 敌人 . "

果然不惧敌人了。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
The young lady was overjoyed at this moment .
这 年轻的 女士 曾是 欣喜若狂 在 这 片刻 .

小姐此时满心欢喜,

[hiː; hi] ['maʊntɪd] [ðə; ði] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [hɔːrs] [ə'gen] .
He mounted the peach blossom horse again .
他 安装 这 桃 开花 马 再次 .

又跨上桃花马,

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [bleɪd] .
He picked up the Sun and Moon Blade .
他 挑选 向上 这 太阳 和 月亮 刀刃 .

提了日月刀,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

"母亲，

[juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lɔːŋgər] .
You can stay a little longer .
你 能 停留 一个 小的 更长 .

你可少待片时，

['æftər][maɪ] ['dɔːtər] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪti] [ænd; ənd] ['kæptʃərd] ['sevrəl] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] , [ʃiː; ʃi]
After my daughter went out of the city and captured several Song generals , she
后 我的 女儿 去 出去 的 这 城市 和 捕获 一些 歌曲 将军们 , 她
[rɪ'tɜːrnd] .
returned .
返回 .

待女儿出城擒拿几员宋将回来，

['fɑːðər] [dʒʌst] [sɔː] [ðæt] [wʌt] [aɪ] [sed] [wʌz; wəz] [kə'rekt] .
Father just saw that what I said was correct .
父亲 只是 锯 那 什么 我 说 曾是 正确的 .

爹爹方才见我言不谬也。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] ['pætɪd] [ðə; ði] [hɔːrs] .
He patted the horse .
他 轻拍 这 马 .

将马一拍，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [wʌz; wəz] [siːn] .
A gust of wind was seen .
一个 阵风 的 风 曾是 已见 .

只见一阵风，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd] [roʊz] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
He shouted and rose into the air .
他 喊叫 和 玫瑰 进入 这 空气 .

喝了一声起在空中。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['leɪdi]
Upon seeing this , the lady
之上 看到 这 , 这 女士

夫人一见，

['fiːlɪŋ] ['pænɪkt]
Feeling panicked
感觉 惊慌失措

觉得惊慌，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

高声呼叫：

" ['dɔːtər] , [dəunt] [goʊ] ! "
" Daughter , don't go ! "
" 女儿 , 不 去 ! "

"女儿不要去！

[kʌm] [daʊn] ['kwɪkli] .
Come down quickly .
来 向下 迅速地 .

快些下来，

[æz; əz][jʊr; jər] ['mʌðər] , [aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [tuː; tə] [siː] [jʊr; jər] ['fɑːðər] .
As your mother , I went to the main hall to see your father .
作为 你的 母亲 , 我 去 到 这 主要的 大厅 到 看 你的 父亲 .

同为娘到中堂见了你父，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] ['gæðər] [truːps] [ænd; ənd][goʊ][tuː; tə][wɔːr][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
It would be best to gather troops and go to war with you .
它 会 是 最好的 到 收集 军队 和 去 到 战争 和 你 .

点起人马跟你去讨战才好。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sed] [ə'bʌv] :
Miss Duan said above :
错过 段 说 多于 :

段小姐在上说：

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[maɪ] ['dɔːtər] [wɪl] [goʊ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['soʊldʒər] .
My daughter will go without a single soldier .
我的 女儿 将要 去 没有 一个 单身的 士兵 .

女儿此去不用一兵一卒，

[aɪ][hæv; həv] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [dɪ'vaɪn] ['soʊldʒərz] .
I have three thousand divine soldiers .
我 有 三 千 神圣的 士兵 .

我有三千神兵，

['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [ɑːn][ɪts] [oʊn]
Capable of facing the enemy on its own
有能力的 的 面向 这 敌人 在 它是 自己的

自能迎敌，

[wiː; wi][kæn; kən] ['kæptʃər] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [naʊ] .
We can capture the Song general now .
我们 能 捕获 这 歌曲 一般的 现在 .

可擒拿宋将了，

[ðen] [ɪts] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [siː] [jʊr; jər] ['fɑːðər] .
Then it's not too late to return and see your father .
然后 它是 不是 也 晚的 到 返回 和 看 你的 父亲 .

然后回来见父未迟。”

[hiː; hi] ['dɪsə'pɪrd] ['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] .
He disappeared after saying that .
他 消失 后 说 那 .

说完就不见了。

['æftər][ðə; ði]['leɪdi] [sɔː] [hɜːr; hər] [liːv] ,
After the lady saw her leave ,
后 这 女士 锯 她 离开 ,

夫人见她去后，

[aɪ] [felt] ['veri] [ʌn'iːzi] .
I felt very uneasy .
我 毛毡 非常 不安 .

心中十分不安，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[maɪ] ['dɔːtər] [tʊk] [ðə; ði] [liːd] [ðɪs] [taɪm] .
My daughter took the lead this time .
我的 女儿 采取 这 带领 这 时间 .

女儿此番临阵当先，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [kæn; kən] [juːz] [dɪ'vaɪn] ['mædʒɪk]
Although she can use divine magic
虽然 她 能 使用 神圣的 魔法

虽然她会用神术，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['pæmpərd] [ænd; ənd] [spɔɪld] [æt; ət] [hoʊm] .
But she was always pampered and spoiled at home .
但 她 曾是 总是 娇惯 和 被宠坏了 在 家 .

但是从来娇养闺中，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['nevər] [feɪst] [ə; eɪ] [greɪt] ['enəmi] .
He has never faced a great enemy .
他 有 绝不 面对 一个 伟大的 敌人 .

未曾出身对过大敌。

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] ['eni] ['oʊvərsaɪt] ,
If there is any oversight ,
如果 那里 是 任何 监督 ,

倘有疏失，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[ðeɪ] ['kwɪkli] [left] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] .
They quickly left the back garden .
他们 迅速地 左边 这 后退 花园 .

连忙离了后园，

['rʌʃɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] ,
Rushing to the inner hall ,
冲刺 到 这 内 大厅 ,

赶到内堂，

[ʃiː; ʃi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] ['kwɪkli] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['mæstər] [ɪn] .
She instructed the maid to quickly invite the master in .
她 指示 这 女佣 到 迅速地 邀请 这 掌握 在 .

吩咐丫鬟快请老爷进来。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] .
Duan Hong came to the inner hall .
段 洪 来了 到 这 内 大厅 .

段洪来至内堂，

[ðə; ði] ['leɪdi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] - ['dɔːtər] [tuː; tə] ['skætər] [biːnz] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] [tuː; tə]
The lady then instructed Hongyu's daughter to scatter beans in the back garden to
这 女士 然后 指示 - 女儿 到 分散 豆子 在 这 后退 花园 到

[kri'eɪt] ['soʊldʒərz] .
create soldiers .
创造 士兵 .

夫人就将红玉女儿到后花园撒豆成兵之法、

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] - ['dʒɜːrni] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
Explanation of Tengyun's journey to the Song camp .
解释 的 - 旅行 到 这 歌曲 营 .

腾云前往宋营之事说明。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['lisnd] ,
Duan Hong listened ,
段 洪 听着 ,

段洪听了，

[bəuθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd]
Both surprised and delighted
两个都 惊讶 和 高兴极了

又惊又喜，

[sɪns] [maɪ] ['dɔːtər] [pə'zesiz] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɝz] ,
Since my daughter possesses such magical powers ,
自从 我的 女儿 拥有 这样的 神奇 权力 ,

想来女儿既有此法力，

[ðɪs] [ɪz] ['riːəli] [streɪndʒ] .
This is really strange .
这 是 真的 奇怪的 .

此事真乃奇怪了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[aɪ] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] , [hæv; həv] ['nevər] [bi'liːvd] [ɪn] ['goʊsts] [ɔːr][gɔdz] .
I , Duan Hong , have never believed in ghosts or gods .
我 , 段 洪 , 有 绝不 相信 在 鬼魂 或者 神 .

我段洪从来不信鬼神，

[wʌt] [ə'nɔiz] [ˌem 'iː][moʊst][ɪz][ðer; ðər] ['mɪstʃɪf] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [bɪ'heɪvjər] .
What annoys me most is their mischief and strange behavior .
什么 令人恼火 我 最多 是 他们的 恶作剧 和 奇怪的 行为 .

最恼的是兴妖作怪，

[fjuː] ['piːp(ə)l] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri][hæv; həv] ['evər] [bɪn] [siːn] [tuː; tə] [pə'zes] [ðə; ði] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'bɪləti]
Few people in history have ever been seen to possess the extraordinary ability
很少 人们 在 历史 有 曾经 到过 已见 到 具有 这 非凡的 能力

[tuː; tə][flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] .
to fly through the clouds .
到 飞 通过 这 云 .

自生来未见有几人会腾云驾雾之奇。

[bɪ'saɪdz] , [maɪ] ['dɔːtər] [ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] [huː] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [left] [hɜːr; hər] [hoʊm] .
Besides , my daughter is a young girl who has not yet left her home .
除了 , 我的 女儿 是 一个 年轻的 女孩 WHO 有 不是 然而 左边 她 家 .

况我女儿是未出闺门的幼女，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [pə'zes] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] ?
How can one possess such magical power ?
如何 能 一 具有 这样的 神奇 力量 ?

如何有此法力?

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [maɪ] ['dwæn, 'dweɪn] ['fæməli] [ɪz] [ʌn'fɔːrtʃənət] ?
Could it be that my Duan family is unfortunate ?
可以 它 是 那 我的 段 家庭 是 不幸 ?

莫非我段门不幸，

" [kʊd; kəd] [ʃiː; ʃi] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] [bɜːrθ] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mɑːnstrəs] ['dɔːtər] ? "
" Could she have given birth to such a monstrous daughter ? "
" 可以 她 有 给定 出生 到 这样的 一个 滔天 女儿 ? "

生此妖怪女儿不成? ”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [tuː; tə] [kɔːl] ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] - ['ɪntuː] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
He ordered his family to call Duan Long Gongzi into the back hall .
他 订购 他的 家庭 到 称呼 段 长的 - 进入 这 后退 大厅 .

命家人呼唤进段龙公子到了后堂。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [sed] :
Duan Long said :
段 长的 说 :

段龙说：

" ['fɑːðər] , "
" Father , "
" 父亲 , "

“爹爹，

" [wʌt] [ɑːr; ər] [jʊr; jər] ['ɔːrdərz] , [sʌn] ? "
" What are your orders , son ? "
" 什么 是 你的 订单 , 儿子 ? "

唤儿有何吩咐? ”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] . "
" Hurry up and take two thousand men with you . "
" 匆忙 向上 和 拿 二 千 男人 和 你 . "

“你快些带了二千人马，

" [goʊ] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['bɔːrdər] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] [tuː; tə] ['welkəm] [jʊr; jər] ['sɪstər] . "
" Go beyond the border to the Song camp to welcome your sister . "
" 去 超过 这 边界 到 这 歌曲 营 到 欢迎 你的 姐姐 . "

出关前往宋营接迎你妹子。”

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [æskt] [ðə; ði] [gɜːrl] [waɪ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [gɔːn] [tuː; tə] [wɔːr] .
Duan Long asked the girl why she had gone to war .
段 长的 问 这 女孩 为什么 她 有 已消失 到 战争 .

段龙问妹子因何会出敌之由，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [wʌt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [hæd; həd] [sed] .
Duan Hong then recounted what his wife had said .
段 洪 然后 叙述 什么 他的 妻子 有 说 .
段洪就将夫人所说之言述了一遍。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Duan Long heard this ,
段 长的 听到 这 ,
段龙闻知，

[aɪ][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['hɔːrɪfaɪd] .
I was also horrified .
我 曾是 还 惊恐万分 .
也觉惊骇，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rʌʃt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
He immediately rushed out of the main hall .
他 立即地 匆忙 出去 的 这 主要的 大厅 .
即忙跑出中堂，

[ðeɪ] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [truːps] [æt; ət][ðə; ði] [kə'mændɚz] ['rezɪdəns] .
They selected troops at the commander's residence .
他们 已选 军队 在 这 指挥官的 住宅 .
至帅府选了人马，

[maʊnt] [jʊr; jər] ['wɔːrhɔːrs]
Mount your warhorse
山 你的 战马
上了战驹，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [geɪt] [wʌz; wəz] [kloʊzd] .
Until the gate was closed .
直到 这 门 曾是 关闭 .
直到关前。

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [gɑːrdz] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [geɪts] [waɪd] .
He ordered the guards to open the gates wide .
他 订购 这 守卫 到 打开 这 大门 宽的 .
吩咐守军大开关门，

['hedɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] ,
Heading to the Song camp ,
标题 到 这 歌曲 营 ,
前往宋营，

[sloʊ] [wɑːtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .
慢表。

[fɜːrst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] .
First , let's talk about Miss Duan riding the clouds out of the pass .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 错过 段 骑术 这 云 出去 的 这 经过 .
先说段小姐驾云出关，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] ,
Arriving at the Song camp ,
抵达 在 这 歌曲 营 ,
来至宋营前，

[teɪk] [ðə; ði] [gʊrd] [aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər][ɑːrmz] .
Take the gourd out of your arms .
拿 这 葫芦 出去 的 你的 武器 .
把怀中的葫芦取出，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] .
Recite the truth .
背诵 这 真相 .

口念真言。

[ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] ['eməˌneɪtid] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [gʊrd] .
A beam of light emanated from inside the gourd .
一个 光束 的 光 散发 从 里面 这 葫芦 .

葫芦内一道毫光放出，

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Three thousand troops lined up in formation .
三 千 军队 衬里 向上 在 形成 .

三千军马列开队伍，

[flægz] ['flʌtərɪŋ] ,
Flags fluttering ,
旗帜 飘动 ,

旗幡招展，

[ə; eɪ] ['mɜːrdərəs] ['ɔːrə] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
A murderous aura filled the air .
一个 杀人犯 灵气 已填 这 空气 .

杀气冲天。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ə'reɪndʒmənts] .
The young lady has finished making the arrangements .
这 年轻的 女士 有 完成的 制作 这 安排 .

小姐布置已毕，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [roʊd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He immediately rode his horse to the front of the Song camp and shouted :
他 立即地 骑 他的 马 到 这 正面 的 这 歌曲 营 和 喊叫 :

即趋马至宋营前大呼：

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði][kæmp] [hɜːrd] [ðɪs] :
The Song soldiers guarding the camp heard this :
这 歌曲 士兵 守护 这 营 听到 这 :

"守营的宋军听了：

[tə'deɪ] , ['mɑːrʃ(ə)l] - ['dɔːtər] [frʌm; frəm] - [pæs] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es]
Today , Marshal Duan's daughter from Mengyun Pass has come to challenge us
今天 , 元帅 - 女儿 从 - 经过 有 来 到 挑战 我们
[tuː; tə]['bæt(ə)l] .
to battle .
到 战斗 .

今在蒙云关段元帅的小姐前来讨战，

[ɪn'fɔːrm] [ˌjuː 'es] ['kwɪkli] !
Inform us quickly !
通知 我们 迅速地 !

快些报知，

[ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['dʒen(ə)rəl][mʌst; məst][biː; bi] [sent] [aʊt] ;
A renowned general must be sent out ;
一个 著名 一般的 必须 是 发送 出去 ;

须令有名大将出马；

[ɪf] [æn; ən] [ˌʌn'noʊn] ['noʊbɑːdi]
If an unknown nobody
如果 一个 未知 无人

若无名小卒，

" [dəunt] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [sə'rendər] ! "

" Don't come here to surrender ! "

" 不 来 这里 到 投降 ! "

休来纳命！”

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [sɔː] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]

At this moment , the Song army saw a female general challenging them to

在 这 片刻 , 这 歌曲 军队 锯 一个 女性 一般的 具有挑战性的 他们 到

['bæt(ə)l][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðer; ðər][kæmp] .

battle in front of their camp .

战斗 在 正面 的 他们的 营 .

此时宋军在营前见有女将讨战，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .

He immediately rushed into the central command tent .

他 立即地 匆忙 进入 这 中央 命令 帐篷 .

即忙跑人中军帐内，

['mɑːrʃ(ə)l] ['oʊtʃi] :

Marshal Ochi :

元帅 ochi :

奥知元帅：

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['tʃælɪndʒd] [tuː; tə]['bæt(ə)l] .

At this moment , a female general challenged to battle .

在 这 片刻 , 一个 女性 一般的 挑战 到 战斗 .

此刻有女将讨战，

['meɪkɪŋ] ['boʊstfl] [ri'ma:ks]

Making boastful remarks

制作 自夸 评论

口出大言，

['oʊnli][ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl][kæn; kən] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] .

Only a great general can lead the troops to fight the enemy .

仅有的 一个 伟大的 一般的 能 带领 这 军队 到 斗争 这 敌人 .

要有名大将出马方可对敌。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,

Upon hearing the report , the marshal thought for a moment ,

之上 听力 这 报告 , 这 元帅 想法 为了 一个 片刻 ,

元帅闻报一想，

[hiː; hi] [meɪd] ['ʒaʊ] [dʒʌn] [liːv] .

He made Xiao Jun leave .

他 制成 肖 俊 离开 .

把小军喝退，

[hiː; hi] ['loʊɚd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .

He lowered his head and remained silent .

他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语。

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['ætɪtuːd] , [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʃoʊd] [noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [truːps] .

Seeing the marshal's attitude , the generals showed no intention of sending troops .

看到 这 马歇尔的 态度 , 这 将军们 显示 不 意图 的 发送 军队 .

众将看见元帅如此并无发兵遣将意思，

[ʌn'fæðəməbl]

Unfathomable

深不可测

捉摸不着，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [waɪ] .
I don't know why .
我 不 知道 为什么 .

不知何故。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
One of the soldiers stepped forward and called out :
一 的 这 士兵 步 向前 和 称为 出去 :

部班中有一将士上前呼声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[naʊ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
Now the female general is challenging the battle .
现在 这 女性 一般的 是 具有挑战性的 这 战斗 .

如今女将讨战，

[waɪ] [nɑːt] [send] [truːps] ?
Why not send troops ?
为什么 不是 发送 军队 ?

因何不发兵出马？

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ?
Could it be that they are afraid of this female general ?
可以 它 是 那 他们 是 害怕的 的 这 女性 一般的 ?

莫非惧怕这女将不成？”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [lʊkt] [ʌp] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Marshal Di looked up upon hearing this .
元帅 迪 看起来 向上 之上 听力 这 .

狄元帅闻言抬头一看，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

['dʒen(ə)rəl] [l'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[duː] [juː; jʊ] [miːn] [tuː; tə] [æsk] [waɪ] [aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [ˌeɪ 'em] [nɑːt] ['sendɪŋ] [truːps] ?
Do you mean to ask why I , the commander , am not sending troops ?
做 你 意思是 到 问 为什么 我 , 这 指挥官 , 是 不是 发送 军队 ?

你问本帅不发兵遣将之意么？

[juː; jʊ] [dəunt] [noʊ] [ðɪs] .
You don't know this .
你 不 知道 这 .

你有所不知，

['goʊɪŋ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [ɪz] [ə; eɪ] ['mænz] [ə'fer] .
Going into battle is a man's affair .
去 进入 战斗 是 一个 男人的 事务 .

上阵交锋乃是男子之事，

[ɪf] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['wɪmɪn] ,
If there are women ,
如果 那里 是 女性 ,

如有妇女、

[ʌn'ɔːrθədɑːks] ['daʊɪst] [priːsts]
unorthodox Taoist priests
非正统的 道教 神父

旁门道士、

[ðiːz] [θriː] [taɪps] [ʌv; əv] [ə'setɪk] ['præktɪsɪz] [ɪn] ['buːdɪzəm] [help] ['piːp(ə)l] [ˌoʊvər'kʌm] ['enəmi] .
These three types of ascetic practices in Buddhism help people overcome enemies .
这些 三 类型 的 苦行僧 实践 在 佛教 帮助 人们 克服 敌人 .

释教头陀这三项人出敌，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [juːz] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] .
They will definitely use evil magic .
他们 将要 确实 使用 邪恶的 魔法 .

必然会用邪术，

[ɔːr] [juːz] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] ['wepən] [tuː; tə] ['ɪndʒər] ['sʌmwʌn] .
Or use a hidden weapon to injure someone .
或者 使用 一个 隐 武器 到 损伤 某人 .

或用暗刃对象伤人，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['kɜːrəntli] ['sɜːrtʃɪŋ] [ə'mʌŋ] [maɪ] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] [noʊ] [wʌn]
Therefore , I am currently searching among my generals and finding no one
所以 , 我 是 现在 搜索 之中 我的 将军们 和 寻找 不 一
['suːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
suitable for the battlefield .
合适的 为了 这 战场 .

所以本帅正思众将中无可临阵之人。"

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [l'juː] ['kɪŋ]
Upon hearing this , Liu Qing
之上 听力 这 , 刘 青

刘庆闻言，

['fiːlɪŋ] [ɪn'dɪɡnənt]
Feeling indignant
感觉 愤怒

忿忿不平，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

"元帅，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [mɪ'steɪkən] .
You are mistaken .
你 是 错误 .

你言差矣。

[wiː; wi] [bəʊθ] [kʌm] [frʌm; frəm] ['mɪləteri] ['bækˌɡraʊndz] .
We both come from military backgrounds .
我们 两个都 来 从 军队 背景 .

你我行伍出身，

[haʊ] ['meni] ['soʊldʒərz] [hæv; həv] [fɔːt] ?
How many soldiers have fought ?
如何 许多 士兵 有 战斗 ?

战过多少将士，

['kaʊntləs] ['hɪroʊz] [hæv; həv] [pæst] [baɪ] .
Countless heroes have passed by .
无数 英雄 有 通过了 经过 .

会过无数英雄，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [fɪr] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [tə'deɪ] ?
Why should we fear a female general today ?
为什么 应该 我们 害怕 一个 女性 一般的 今天 ?

今朝岂惧一员女将?

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['pleɪər] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] .
Today , the young player is willing to take the field .
今天 , 这 年轻的 玩家 是 愿意的 到 拿 这 场地 .

今日小将情愿出马，

[ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt] [wɪn]
If we do not win
如果 我们 做 不是 赢

如若不胜，

" [aɪm] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] ['mɪləteri] [lɔː] ! "
" I'm willing to accept military law ! "
" 我是 愿意的 到 接受 军队 法律 ! "

甘当军法！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
Upon hearing this , the marshal said :
之上 听力 这 , 这 元帅 说 :

元帅闻言便说：

['dʒen(ə)rəl][l'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[ɪf] [wɪə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [jʊr; jər] [ə'bɪlətiz] . . .
If we're talking about your abilities . . .
如果 是 说 关于 你的 能力 . . .

若论你本事，

[nɑːt] ['loʊli] ,
Not lowly ,
不是 卑微的 ,

不算低微，

[let] [ə'loʊn] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
Let alone a female general ,
让 独自的 一个 女性 一般的 ,

莫说一员女将，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ə; eɪ] ['mæsɪv] ['ɑːrmi] .
It means a massive army .
它 方法 一个 大量的 军队 .

就是千军万马，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [fɪr] ?
What is there to fear ?
什么 是 那里 到 害怕 ?

何足惧惮?

[bʌt; bət] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [dauts] [ə'baʊt] [naʊ] [ɪz] . . .
But what I have doubts about now is . . .
但 什么 我 有 疑虑 关于 现在 是 . . .

但本帅今所疑者，

[ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'laɪ] [ɑːn] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
This female general did not rely on evil magic to harm people .
这 女性 一般的 做过 不是 依靠 在 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

这女将不是倚仗邪术伤人，

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] ['wepən] [juːst] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['kaʊntərəˌtæk] .
There must be a weapon used for a counterattack .
那里 必须 是 一个 武器 用过的 为了 一个 反击 .

定然有回马兵器，

[ɔːr] [pər'hæps] ['vɪktəri] [ɪz] [ə'tʃiːvd] [θruː] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] [ə'tæk] .
Or perhaps victory is achieved through a hidden attack .
或者 也许 胜利 是 已达成 通过 一个 隐 攻击 .

抑或袖藏暗箭取胜，

[aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] ['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['rezəluːt] ['kærəktər] .
I thought of General Liu's strong and resolute character .
我 想法 的 一般的 刘氏 强的 和 坚决 特点 .

我想到刘将军平日性子刚强，

[hiː; hi] [ɪz] ['rekləs] .
He is reckless .
他 是 鲁莽 .

为人鲁莽，

[ɪf] [wɔːr] [breɪks] [aʊt] ,
If war breaks out ,
如果 战争 休息 出去 ,

倘若开兵，

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] ['ɪndʒərd] [baɪ] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
I fear he may be injured by a female general .
我 害怕 他 可能 是 受伤 经过 一个 女性 一般的 .

只恐伤于女将之手。

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [step] [bæk] [fɔːr; fər] [naʊ] ?
Why don't you step back for now ?
为什么 不 你 步 后退 为了 现在 ?

不如你且暂退，

" [aɪ] [wɪl] [sɪ'lekt] [ə'nʌðər] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ['leɪtər] . "
" I will select another general to lead the troops later . "
" 我 将要 选择 其他 一般的 到 带领 这 军队 之后 . "

待本帅另点别将开兵便了。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [wɜːrdz] , [ˌɛf i 'aɪ] [ʃænhuː] . . .
Upon hearing the marshal's words , Fei Shanhu . . .
之上 听力 这 马歇尔的 字 , 费 珊瑚 . . .

飞山虎一闻元帅之言，

[soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] [θɪk] ['aɪˌbraʊz] [stʊd] [ɑːn] [end] .
So angry that his thick eyebrows stood on end .
所以 生气的 那 他的 厚的 眉毛 站立 在 结尾 .

气得浓眉倒竖，

[hɪz; ɪz] [streɪndʒ] [aɪz] [wɜːr; wər] [waɪd] ['oʊpən] .
His strange eyes were wide open .
他的 奇怪的 眼睛 是 宽的 打开 .

怪眼圆睁，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ɪz] [nɑːt] [wʌn] [tuː; tə] [klɪŋ] [tuː; tə] [laɪf] [ɔːr] [fɪr] [deθ] !
The young man is not one to cling to life or fear death !
这 年轻的 男人 是 不是 一 到 黏着 到 生活 或者 害怕 死亡 !

小将不是贪生畏死之徒!

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [hiː; hi] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] [æt; ət] [dægwæŋ] ['maʊnt(ə)n] .
On that day , he and the marshal became sworn brothers at Daguang Mountain .
在 那 天 , 他 和 这 元帅 成为 宣誓 兄弟 在 大光 山 .

当日在大光山与元帅义结金兰，

[bɔːrn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['kɑːmənər] ['fæməli] ,
Born into a commoner family ,
出生 进入 一个 平民 家庭 ,

布衣出身，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [ɑːr; ər] ['loʊli]
Although the ranks of soldiers are lowly
虽然 这 排名 的 士兵 是 卑微的

虽然行伍之贱，

[hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] [θruː] ['kaʊntləs] ['bætlz] .
He had been through countless battles .
他 有 到过 通过 无数 战斗 .

曾已身经百战，

['iːstərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['nɔːrðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
Eastern Expedition and Northern Expedition
东 远征 和 北方 远征

东征北伐，

[hiː; hi] [meɪd] [greɪt] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] .
He made great contributions .
他 制成 伟大的 贡献 .

立下汗马功劳，

[hiː; hi] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
He followed the marshal for many years .
他 随后 这 元帅 为了 许多 年 .

跟随元帅多年。

[tə'deɪ] [wiː; wi] [mɑːrtʃ] [saʊθ] ,
Today we march south ,
今天 我们 行进 南 ,

今日征南，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [ɑːn] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Because a female general was on the front lines ,
因为 一个 女性 一般的 曾是 在 这 正面 线条 ,

因一员女将临阵，

['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] [rɪ'vɜːrs] [ɪz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
Using a young general in reverse is ineffective .
使用 一个 年轻的 一般的 在 撤销 是 无效 .

反用小将不着，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['soʊldʒər] [wʌz; wəz] ['mɔːtifaid] .
The young soldier was mortified .
这 年轻的 士兵 曾是 羞愧难当 .

小将羞惭死了。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['lisnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ,
The marshal listened to his words ,
这 元帅 听着 到 他的 字 ,

元帅听了他一席之言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

['dʒen(ə)rəl][l'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[its] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [θɪŋk] [aɪm] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə][juː; jʊ] .
It's not that I , the commander , think I'm inferior to you .
它是 不是 那 我 , 这 指挥官 , 思考 我是 下 到 你 .

非是本帅看低于你，

[juː; jʊ] [dəunt] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] .
You don't need it .
你 不 需要 它 .

用你不着，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['fɔːrən] [lændz] ['ɔːf(ə)n] [juːz] ['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə][hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
It is only because foreign lands often use evil magic to harm people .
它 是 仅有的 因为 外国的 土地 经常 使用 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

只因外国偏邦每用邪术伤人，

[ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz][nɑːt] [skɪld] [ɪn]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] .
This female general was not skilled in evil magic .
这 女性 一般的 曾是 不是 熟练 在 邪恶的 魔法 .

想这女将不善邪术，

[haʊ] [der] [wiː; wi][goʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] ?
How dare we go into battle ?
如何 敢 我们 去 进入 战斗 ?

焉敢出阵？

['dʒen(ə)rəl][l'juː][ɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] [naʊ] .
General Liu is determined to take action now .
一般的 刘 是 决定 到 拿 行动 现在 .

今刘将军定要出马，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l] .
We must be very careful .
我们 必须 是 非常 小心 .

须要十分小心。

[ɪf] [ʃiː; ʃi] ['luːzɪz] ,
If she loses ,
如果 她 失败 ,

倘她败去，

[duː][nɑːt] [pər'suː] ;
Do not pursue ;
做 不是 追求 ;

勿追；

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] [eɪt] ['kɔːrnərz] ,
Observe the eight corners ,
观察 这 八 角落 ,

眼观八角，

['lɪs(ə)n] ['kerfəli] [tuː; tə] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Listen carefully to all directions .
听 小心 到 全部 方向 .

耳听四方。”

[dʒʌst] [naʊ] , [ə; eɪ] [kə'mænd] ['æroʊ] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
Just now , a command arrow was issued .
只是 现在 , 一个 命令 箭 曾是 发布 .

方才发令箭一枝，

[hiː; hi] [geɪv] [ə'nʌðər] [raʊnd] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
He gave another round of instructions .
他 给予 其他 圆形的 的 指示 .

又是一番叮嘱。

[l'juː] ['kɪŋ] [ə'griːd] .
Liu Qing agreed .
刘 青 同意 .

刘庆应允，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['mɪləteri] [kæmp] .
He immediately received the order and left the military camp .
他 立即地 已收到 这 命令 和 左边 这 军队 营 .

即接令下了虎帐，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['soʊldʒərz] .
He led a thousand elite soldiers .
他 引领 一个 千 精英 士兵 .

点领精兵一千，

[hiː; hi] ['kærid] [tuː] ['æksɪz] .
He carried two axes .
他 携带 二 轴 .

提了双斧，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kæmp] .
They mounted their horses and left the camp .
他们 安装 他们的 马匹 和 左边 这 营 .

上马出营而去。

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] ['fɑːloʊd] .
The three armies followed .
这 三 军队 随后 .

三军随后。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [wʌz; wəz] [ɜːrdʒɪŋ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [faɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [kæmp] .
At that moment , Miss Duan was urging the troops to fight at the camp .
在 那 片刻 , 错过 段 曾是 敦促 这 军队 到 斗争 在 这 营 .

当下段小姐正在营前催战，

['sʌd(ə)nli] , ['kænən] ['faɪər] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Suddenly , cannon fire was heard .
突然 , 大炮 火 曾是 听到 .

忽闻炮响，

['noʊɪŋ] [ðæt] [æn; ən] ['enəmi] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ;
Knowing that an enemy general was about to lead the troops ;
会心 那 一个 敌人 一般的 曾是 关于 到 带领 这 军队 ;

知有敌将出马；

[stɑːp][ænd; ənd] [weɪt] .
Stop and wait .
停止 和 等待 .

住驹以待，

[ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [fɪrs] [ænd; ənd] ['væliənt] ['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði] [ræŋks] .
They saw a fierce and valiant general in the ranks .
他们 锯 一个 凶猛的 和 英勇 一般的 在 这 排名 .

看见队伍中一员虎将甚是猛勇。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [lʊkt] [æt; ət][hɜːr; hər][ænd; ənd] [sed] :
The young lady looked at her and said :
这 年轻的 女士 看起来 在 她 和 说 :

小姐望见说：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['væliənt] ['dʒen(ə)rəl] ! "
" What a valiant general ! "
" 什么 一个 英勇 一般的 ! "

“好一员猛将！

[noʊ] ['wʌndər] ['fɑːðər] [preɪzd] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['breɪvəri] .
No wonder Father praised Song generals for their bravery .
不 想知道 父亲 赞扬 歌曲 将军们 为了 他们的 勇敢 .

怪不得爹爹夸奖宋将骁勇。

[naʊ] [lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] , [soʊ][mə'dʒestɪk][ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] .
Now look at him , so majestic and powerful .
现在 看 在 他 , 所以 雄伟 和 强大的 .

今看他威威武武，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz][æz; əz] [blæk] [æz; əz] ['lækər] .
His face was as black as lacquer .
他的 脸 曾是 作为 黑色的 作为 漆 .

面如黑漆，

[tɔːl] [ænd; ənd] ['hænsəm] ,
Tall and handsome ,
高的 和 英俊的 ,

人高马骏，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [breɪv] [mæn] .
He was a brave man .
他 曾是 一个 勇敢的 男人 .

乃是一条勇汉。

[ɪf] [wiː; wi] [faɪt] , [wiːl] [klæʃ] [wɪð; wɪθ] [streŋθ] .
If we fight , we'll clash with strength .
如果 我们 斗争 , 出色地 冲突 和 力量 .

若动手以实力交锋，

[wɪn] [ɪ'miːdiətli]
Win immediately
赢 立即地

马上取胜，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['dɪfɪkəlt] .
But it seems difficult .
但 它 似乎 难的 .

却似难了。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [spɜːrd] [ðə; ði] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [hɔːrs] [ɑːn] .
After thinking it over , he immediately spurred the peach blossom horse on .
后 思维 它 超过 , 他 立即地 受到刺激 这 桃 开花 马 在 .

想罢即把桃花马拍催，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [bleɪd] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [gliːmd] .
He raised the Sun and Moon Blade and it gleamed .
他 提高 这 太阳 和 月亮 刀刃 和 它 闪闪发光 .

提起日月刀一亮，

['pɑːrtɪŋ] [hɜːr; hər] [lɪps] ['slaɪtli] ,
Parting her lips slightly ,
离别 她 嘴唇 轻微地 ,

启一点朱唇，

[ʃiː; ʃi] [rɪ'viːld] [tuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['pɜːrli] [tiːθ] .
She revealed two rows of pearly teeth .
她 揭晓 二 行 的 珍珠般的 牙齿 .

露两行玉齿，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：

" [stɑːp][jʊr; jər] ['hɔːrsɪz] ! "
" Stop your horses ! "
" 停止 你的 马匹 ! "

“来将住马！

[aɪ] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] , [hæv; həv] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I , Miss Duan , have been waiting here for a long time .
我 , 错过 段 , 有 到过 等待 这里 为了 一个 长的 时间 .

我段三小姐在此候战多时，

" ['kwɪkli] [ə'naʊns] [jʊr; jər] [neɪm] [ænd; ənd] [prɪ'per] [tuː; tə][daɪ] ! "
" Quickly announce your name and prepare to die ! "
" 迅速地 宣布 你的 姓名 和 准备 到 死 ! "

快通名受死！”

['dʒen(ə)rəl]['ljuː] [faʊnd] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə][biː; bi] ['veri] [ɪm'poʊzɪŋ] .
General Liu found this female general to be very imposing .
一般的 刘 成立 这 女性 一般的 到 是 非常 气势磅礴 .

刘将军看见这员女将十分威武，

['tʃɑːrmɪŋ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l]
Charming and beautiful
迷人 和 美丽的

千娇百媚，

[niːt] [ænd; ənd] [streɪt] ,
Neat and straight ,
整洁的 和 直的 ,

齐齐正正，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz]['oʊnli] [ˌsɪks'tiːn] [ɔːr] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
She was only sixteen or seventeen years old .
她 曾是 仅有的 十六 或者 十七 年 老的 .

年纪不过十六七岁，

['siːtɪd] [ə; eɪ] [red] ['dæp(ə)ld] [hɔːrs] ,
Seated a red dappled horse ,
坐着 一个 红色的 斑驳的 马 ,

坐下一匹红花马，

[meɪk] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['sɪlvər] - [waɪt] [stiːl] [naɪvz] ,
Make a pair of silver - white steel knives ,
制作 一个 一对 的 银 - 白色的 钢 刀具 ,

使一对银白钢刀，

[kɔːl] [ðə; ði] ['kɑːmən] [neɪm] .
Call the common name .
称呼 这 常见的 姓名 .

呼叫通名。

['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['dʒen(ə)rəl] [l'juː] ['ʃaʊtɪd] :
After reading it , General Liu shouted :
后 阅读 它 , 一般的 刘 喊叫 :

刘将军看罢大喝：

" [dʌz] [ðə; ði] ['leɪdi] [wɑːnt] [tuː; tə] [æsk] [maɪ] [neɪm] ? "
" Does the lady want to ask my name ? "
" 做 这 女士 想 到 问 我的 姓名 ? "

"女将要问本将军大名么？

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [ɪf] [aɪ] [spiːk] [aʊt] , [juːl] [fɔːl] [ɔːf] [jʊr; jər] [hɔːrs] .
I'm afraid that if I speak out , you'll fall off your horse .
我是 害怕的 那 如果 我 说话 出去 , 你会 落下 离开 你的 马 .

说出犹恐你翻下马来。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [l'juː] ['kɪŋ] , [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] - !
I am Liu Qing , one of the Five Tiger Generals and General Zhenguo !
我 是 刘 青 , 一 的 这 五 老虎 将军们 和 一般的 - !

我乃五虎名将振国将军刘庆也！

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [ˌʌndə'stændz] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['ʃeltərd] [ænd; ənd] ['delɪkət] [jʌŋ] ['wʊmən] .
This general understands that you are a sheltered and delicate young woman .
这 一般的 明白 那 你 是 一个 避难所 和 精美的 年轻的 女士 .

本将军谅你一深闺弱女，

[wʌt] [skɪlz] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] ?
What skills do you have ?
什么 技能 做 你 有 ?

有何本领，

" [duː] [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [daɪ] ? "
" Do you dare to come out and die ? "
" 做 你 敢 到 来 出去 和 死 ? "

敢大胆出来送死么？"

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sniəd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Miss Duan sneered upon hearing this :
错过 段 冷笑 之上 听力 这 :

段小姐闻言冷笑说：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] ! "
" You scoundrel ! "
" 你 恶棍 ! "

"你这匹夫，

[noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] , [mɪs] [θɜːrd] .
No match for me , Miss Third .
不 匹配 为了 我 , 错过 第三 .

不是我三小姐对手。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['nɑːlɪdʒəbl] ,
If you are knowledgeable ,
如果 你 是 知识渊博 ,

你若知事者，

['hɜːri] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kə'mændər] .
Hurry back to camp and discuss with the commander .
匆忙 后退 到 营 和 讨论 和 这 指挥官 .

快些回营与主将商议，

[rɪ'triːt] [ænd; ənd][goʊ] [bæk] .
Retreat and go back .
撤退 和 去 后退 .

收兵回去，

[ðæts] [jʊr; jər] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
That's your good fortune .
那就是 你的 好的 财富 .

便算你们造化。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['stʌbərnli] [ˌʌnɪn'laɪt(ə)nd] ,
If they remain stubbornly unenlightened ,
如果 他们 保持 固执地 闭塞 ,

倘若仍复执迷不悟，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ə'tæk] [maɪ] ['sɪti] .
They must attack my city .
他们 必须 攻击 我的 城市 .

必要攻我城池，

[nɑːt]['oʊnli][juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] , [ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [fɔːr] ['ʌðər] [wɜːr; wər] ['eksɪkjuːtɪd] .
Not only you , you scoundrel , and Di Qing and four others were executed .
不是 仅有的 你 , 你 恶棍 , 和 迪 青 和 四 其他的 是 执行 .

不独你这匹夫与狄青五人被诛，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɪmplɪkeɪtɪd] - , - ['soʊldʒərz] .
It implicated 150 , 000 soldiers .
它 牵涉其中 - , - 士兵 .

连累了十五万军兵、

[ɔːl] [wʌn] ['hʌndrəd] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] ['perɪʃt] ;
All one hundred Song generals perished ;
全部 一 百 歌曲 将军们 遇难 ;

百员宋将人人丧命；

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [streɪt] [tuː; tə] ([kaɪ'fʌŋ]) .
They marched straight to Bianjing (Kaifeng) .
他们 行军 直的 到 汴京 (开封) .

直杀上汴京城，

[aɪ] [wɪl] [meɪk] [juː; jʊ] , ['ruːlər][ænd; ənd] ['ministəz] , [ɔːl] [bɪ'kʌm] ['goʊsts] [ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bleɪd] .
I will make you , ruler and ministers , all become ghosts on the edge of a blade .
我 将要 制作 你 , 统治者 和 部长们 , 全部 变得 鬼魂 在 这 边缘 的 一个 刀刃 .

叫你君臣一同尽作刀头之鬼，

[ʃoʊ] [noʊ] ['mɜːrsi] !
Show no mercy !
展示 不 怜悯 !

毫不留情！”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌʌn'klɪr] [haʊ] [l'juː] ['kɪŋ] [wʊd] [rɪ'spɑːnd] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] .
It was unclear how Liu Qing would respond at that moment .
它 曾是 不清楚 如何 刘 青 会 回应 在 那 片刻 .

当下不知刘庆如何答话，

[huː] [wɪl] [wɪn] [ɔːr] [luːz] [ɪn][ðə; ði] [ˌkɑːnfrən'teɪʃn] ?
Who will win or lose in the confrontation ?
WHO 将要 赢 或者 失去 在 这 对抗 ?

交锋之际何人胜败，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [faɪv] : ['flaɪɪŋ] ['taɪgər] [goʊz] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [bʌt; bət][ɪz] ['kæptʃərd] ; [mɪs] - ['spɪrɪtʃuəl] ['tæləsmən] [kən'fjuːzd] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
Chapter Five : Flying Tiger Goes Out to Fight but is Captured ; Miss Duan's Spiritual Talisman Confused the General
章 五 : 飞行 老虎 去 出去 到 斗争 但 是 捕获 ; 错过 - 精神 护符 使困惑 这 一般的

第五回 飞山虎出敌被擒 段小姐灵符迷将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['taɪgər]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [noʊn] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [streŋθ] ,
Although the tiger general is known for his strength ,
虽然 这 老虎 一般的 是 已知 为了 他的 力量 ,

虽云虎将逞刚强，

[huː] [kæn; kən] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [spel] [ʌv; əv] [bɪ'wɪtʃɪŋ] ?
Who can withstand the spell of bewitching ?
WHO 能 经受 这 拼写 的 迷人的 ?

迷魂法术孰堪当。

['mɑːrʃ(ə)l] ['sɔŋz] [kiːn] ['ɪnsaɪt] [led] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ] ['breɪkθruː] .
Marshal Song's keen insight led him to a breakthrough .
元帅 歌曲的 敏锐的 洞察力 引领 他 到 一个 突破 .

宋帅慧心推测破，

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['kæʒuəltiz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['mɪləteri] .
To prevent casualties among the military .
到 防止 伤亡 之中 这 军队 .

将军方免误伤亡。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [ɪn'sʌltɪŋ] [wɜːrdz] , [l'juː] [kɪŋwən] . . .
Upon hearing the female general's insulting words , Liu Qingwen . . .
之上 听力 这 女性 将军的 侮辱 字 , 刘 庆文 . . .

当下刘庆闻女将一番辱骂之言，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[æn; ən] [ˌʌn'neɪmd] ['faɪər] [sɔːd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [haɪ] .
An unnamed fire soared three thousand feet high .
一个 无名氏 火 飙升 三 千 脚 高的 .

无名火高发三千丈，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] ['eləkwənt] , ['ʃeɪmləs] ['wʊmən] ! "
" You eloquent , shameless woman ! "
" 你 雄辩 , 不要脸 女士 ! "

“好花言贱婢！

[haʊ] ['keɪpəb(ə)l][ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
How capable are you ?
如何 有能力的 是 你 ?

你有多大本领，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['ʌtər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['boʊstfl] ['steɪtmənt] ?
How could he utter such a boastful statement ?
如何 可以 他 说出 这样的 一个 自夸 陈述 ?

出此大言?

[ɪf] [aɪ] [ə'laʊ] [juː; jʊ] [ten] [raʊndz] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
If I allow you ten rounds on the battlefield ,
如果 我 允许 你 十 回合 在 这 战场 ,

阵前若容你上十合，

[nɑːt][fɔːr; fər] ['hɪroʊz] !
Not for heroes !
不是 为了 英雄 !

不为好汉！”

[hiː; hi] ['ɜːdʒd] [hɪz; ɪz] [maʊnt] [ɑːn] .
He urged his mount on .
他 敦促 他的 山 在 .

把坐骑一催，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['loʊli] ['sɜːrvənt] , [dəunt] [rʌn] [ə'weɪ] ! "
" You lowly servant , don't run away ! "
" 你 卑微的 仆人 , 不 跑步 离开 ! "

“贱婢休走，

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [oʊld][mæn] !
Look at this old man !
看 在 这 老的 男人 !

看大爷家伙！”

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪgər] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [fuːd] .
It looked like a tiger fighting for food .
它 看起来 喜欢 一个 老虎 斗争 为了 食物 .

一个猛虎争餐架势，

[hiː; hi] [tʃɑːpt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [wɪð; wɪθ][bəuθ]['æksɪz] .
He chopped down on the top of the head with both axes .
他 切碎 向下 在 这 顶部 的 这 头 和 两个都 轴 .

把双斧往顶脑砍下。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [fɔːrs] .
Miss Duan saw that he had come with great force .
错过 段 锯 那 他 有 来 和 伟大的 力量 .

段小姐见他来得凶勇，

[aɪ][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['hɔːrɪfaɪd] .
I was also horrified .
我 曾是 还 惊恐万分 .

也觉惊骇，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['væliənt] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] ! "
" What a valiant Song general ! "
" 什么 一个 英勇 歌曲 一般的 ! "

"好一员骁勇宋将！"

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [twɪn] [swɔːdz] .
He quickly parried with his twin swords .
他 迅速地 招架 和 他的 双 剑 .

连忙把双刀架开，

[ðɪs] [jʌŋ] ['leɪdiːz] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] [ɪz] [kwaɪt] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
This young lady's divine power is quite formidable .
这 年轻的 女士的 神圣的 力量 是 相当 强大 .

这小姐的神力也不弱也，

[ðeɪ] [met] [iːtʃ] ['ʌðər] [hed] - [ɑːn] .
They met each other head - on .
他们 遇见 每个 其他 头 - 在 .

劈面相迎，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd] [wʌn] ['fiːmeɪl] , [tʃɑːrdʒd] [ænd; ənd] [kə'laɪdɪd] .
The two generals , one male and one female , charged and collided .
这 二 将军们 , 一 男性 和 一 女性 , 带电 和 碰撞 .

男女二将一冲一撞，

[swɔːdz] [ænd; ənd] ['æksɪz] ['klæʃɪŋ]
Swords and axes clashing
剑 和 轴 冲突

刀斧交锋，

[ðə; ði] [bel] [ræŋ] ['laʊdli] .
The bell rang loudly .
这 钟 响铃 高声 .

叮当响亮，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [ɪn'herənt] [suːˌpɪri'ɔːrəti] [ɔːr] [ɪnˌfɪri'ɔːrəti] [ɪn] ['kɑːmbæt] ['tæktɪks] .
There is no inherent superiority or inferiority in combat tactics .
那里 是 不 固有 优势 或者 自卑 在 战斗 策略 .

战法不分高下。

[sloʊ] [wɑːtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

['miːnwaɪl] , ['dʒen(ə)rəl] ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [led] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [tuː; tə]
Meanwhile , General Duan Long of the South led two thousand soldiers to
同时 , 一般的 段 长的 的 这 南 引领 二 千 士兵 到
[miːt] [ðə; ði] [gɜːrl] .
meet the girl .
见面 这 女孩 .

再说南将段龙领兵二千前来接应妹子，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
At this time , they arrived at the Song camp .
在 这 时间 , 他们 到达的 在 这 歌曲 营 .

此时来到宋营，

[bʌt; bət] [ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz] ['biləuɪŋ] [sænd] [ænd; ənd] [dʌst] .
But all that could be seen was billowing sand and dust .
但 全部 那 可以 是 已见 曾是 翻滚 沙 和 灰尘 .

但见沙尘滚滚，

[ə; eɪ] ['mɜːrdərəs] ['ɔːrə] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
A murderous aura filled the air .
一个 杀人犯 灵气 已填 这 空气 .

杀气腾腾。

['siːɪŋ] [l'juː] ['kɪŋ] ['faɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][gɜːrl] ,
Seeing Liu Qing fighting with a girl ,
看到 刘 青 斗争 和 一个 女孩 ,

看见刘庆与妹子混战，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] ['saʊndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n][frʌm; frəm][bəʊθ] [saɪdz] .
The drums and gongs sounded in unison from both sides .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 从 两个都 侧面 .

两边金鼓齐鸣，

[laʊd] [ʃaʊts] [ænd; ənd] ['nɔɪzɪz]
Loud shouts and noises
大声 喊叫 和 噪音

响喊喧哗，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [reɪdʒd] [ɑːn] , [wɪð; wɪθ] ['niːðər] [saɪd] ['geɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ʌpər] [hænd] .
The battle raged on , with neither side gaining the upper hand .
这 战斗 愤怒 在 , 和 两者都不 边 获得 这 上 手 .

只杀得难解难分。

['æftər] ['wɑtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After watching for a while ,
后 观看 为了 一个 尽管 ,

看了一会，

[ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd] [ə'baʊt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] ['ʌndər] [hɜːr; hər] [kə'mænd] .
The woman had about three thousand troops under her command .
这 女士 有 关于 三 千 军队 在下面 她 命令 .

只见妹子手下约有三千军马，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [brɔːd] - ['ʃoʊldərd] [ænd; ənd] ['bɜːrli] .
They were all broad - shouldered and burly .
他们 是 全部 广阔 - 肩部 和 魁梧的 .

个个虎背熊腰，

[fə'roʊʃəs] [ænd; ənd] ['vɪʃəs] .
Ferocious and vicious .
凶猛 和 恶毒 .

狰狰恶狠。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [felt] ['pænɪkt] [ə'gen] :
Duan Long felt panicked again :
段 长的 毛毡 惊慌失措 再次 :

段龙又觉得惊慌：

" ['fɑːðər] [hæd; həd] [lɔːŋ] [sed] [ðæt] [maɪ] ['sɪstər] [wʊd] [raɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [ə'loʊn] [ɑːn]
" Father had long said that my sister would ride out of the pass alone on
" 父亲 有 长的 说 那 我的 姐姐 会 骑 出去 的 这 经过 独自的 在
['hɔːrsbæk] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] . "
horseback to challenge the enemy . "
马背 到 挑战 这 敌人 . "

"父亲早说妹子单人独马腾云出关讨战，

[naʊ] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [ðɪs] [fɔːrs] ['ʌndər] [hɜːr; hər] [kə'mænd] .
Now she has this force under her command .
现在 她 有 这 力量 在下面 她 命令 .

如今她手下又有此支人马，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði]['mædʒɪk][ʌv; əv] ['tɜːrnɪŋ] [biːnz] ['ɪntuː]['soʊldʒərz][wʌz; wəz] ['menʃ(ə)nd]
It must be that the magic of turning beans into soldiers was mentioned
它 必须 是 那 这 魔法 的 转弯 豆子 进入 士兵 曾是 提及
['ɜːrliər] .
earlier .
早些时候 .

必定方才说撒豆成兵法术了。

[aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði][ɡɜːrl][hæz; həz] ['nevər] [left] [hɜːr; hər] [ruːm] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
I think the girl has never left her room since childhood .
我 思考 这 女孩 有 绝不 左边 她 房间 自从 童年 .

我想妹子从小未离闺阁，

[naʊ] [ðæt] [aɪ][kæn; kən][ɡoʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] ,
Now that I can go into battle ,
现在 那 我 能 去 进入 战斗 ,

今能出阵，

[haʊ] ['truːli] [ə'meɪzɪŋ] !
How truly amazing !
如何 真的 惊人的 !

实见奇哉！

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [rɪ'siːvd] ['mædʒɪk(ə)l][aːts][frʌm; frəm][ə; eɪ] [streɪndʒ] ['pɜːrs(ə)n] .
He also received magical arts from a strange person .
他 还 已收到 神奇 艺术 从 一个 奇怪的 人 .

又得异人传授法术，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [ʌn'juːʒuəl] [ænd; ənd] [ʌn'hɜːrd] [ʌv; əv] .
It was even more unusual and unheard of .
它 曾是 甚至 更多的 异常 和 闻所未闻 的 .

更觉罕见罕闻。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði]['soʊldʒərz]['ɪntuː] [ræŋks] .
Arrange the soldiers into ranks .
安排 这 士兵 进入 排名 .

把众兵排开队伍，

[ðeɪ] [stʊd] [ɡɑːrd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][flæɡ] [ɡeɪt] , [əb'zəviŋ, ɔb-][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
They stood guard beneath the flag gate , observing the situation .
他们 站立 警卫 下面 这 旗帜 门 , 观察 这 情况 .

驻立于旗门下掠阵，

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd] ['ɪʃuːd] [ðə; ði]['ɔːrdər] ,
It was also said that although Marshal Di had issued the order ,
它 曾是 还 说 那 虽然 元帅 迪 有 发布 这 命令 ,

又说狄元帅虽然发了令，

['ɔːrdər] [l'juː] ['kɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
Order Liu Qing to take action .
命令 刘 青 到 拿 行动 .

令刘庆出马，

[aɪ] [stɪl] [kɑːnt] [pʊt] [maɪ] [maɪnd] [æt; ət] [iːz] .
I still can't put my mind at ease .
我 仍然 不能 放 我的 头脑 在 舒适 .

到底放心不下，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] [aʊt] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [ænd; ənd] [miːt] [l'juː] ['kɪŋ] .
He ordered all his generals to follow him out into battle and meet Liu Qing .
他 订购 全部 他的 将军们 到 跟随 他 出去 进入 战斗 和 见面 刘 青 .

传令众将跟随出阵与刘庆接应。

[æt; ət] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] , [ðə; ði] [men] [ɪ'miːdiətli] [druː] [ðer; ðər] [swɔːdz] [ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
At his command , the men immediately drew their swords and mounted their horses .
在 他的 命令 , 这 男人 立即地 画 他们的 剑 和 安装 他们的 马匹 .

令一下众人即提刀上马。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [led] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] .
At that time , the marshal led the three armies , large and small .
在 那 时间 , 这 元帅 引领 这 三 军队 , 大的 和 小的 .

当时元帅领了大小三军，

['faɪər] ['kænənz] [ænd; ənd] ['oʊpən] [ðə; ði] [kæmp] [geɪts] .
Fire cannons and open the camp gates .
火 大炮 和 打开 这 营 大门 .

放炮大开营门，

[ə'raɪv] [æt; ət] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Arrive at the heart of the battlefield .
到达 在 这 心 的 这 战场 .

至战场阵中。

[l'juː] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [wɜːr; wər] [siːn] ['tʃɑːdʒiŋ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
Liu Qing and the female general were seen charging into battle .
刘 青 和 这 女性 一般的 是 已见 收费 进入 战斗 .

只见刘庆与这员女将冲杀，

[bʌt; bət] [l'juː] [tʃɪŋz] [greɪt] [æks] [fluː] [laɪk] ['snəufleiks] .
But Liu Qing's great axe flew like snowflakes .
但 刘 青的 伟大的 斧头 飞翔 喜欢 雪花 .

但见刘庆手中大斧如雪片飞舞，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɜːr'self] .
The female general was forced to defend herself .
这 女性 一般的 曾是 强制 到 保卫 她自己 .

杀得女将只有招架之功，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] ['paʊər] [tuː; tə] [rɪ'tælieɪt] .
They had no power to retaliate .
他们 有 不 力量 到 报复 .

并无还兵之力，

[aɪ] [felt] [kwaɪt] [æt; ət] [piːs] .
I felt quite at peace .
我 毛毡 相当 在 和平 .

心中颇安。

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['væŋgɑːrd] [kən'sistid] [ʌv; əv] [ə'baʊt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] .
Then I saw that the enemy's vanguard consisted of about three thousand soldiers .
然后 我 锯 那 这 敌人的 先锋 由……组成 的 关于 三 千 士兵 .

又见对面头队兵约有三千余，

[ə; eɪ][dɑːrk] [klaʊd] [ænd; ənd] [mɪst] ['ʃraʊdɪd] ['evriθɪŋ] [ˌoʊvər'hed] .
A dark cloud and mist shrouded everything overhead .
一个 黑暗的 云 和 薄雾 被遮蔽的 一切 开销 .

头顶一派乌云黑雾封迷，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] [fɔːrs] [ʌv; əv]['oʊvər] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] ['fɑːloʊɪŋ] [bɪ'haɪnd] .
There was another force of over two thousand men following behind .
那里 曾是 其他 力量 的 超过 二 千 男人 下列的 在后面 .

后面另有一支人马二千多，

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][frʌm; frəm][ðə; ði][flæg] [geɪt] [ɪz] [hɪr] [tuː; tə] [ˌoʊvər'siː] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
A general from the flag gate is here to oversee the battle .
一个 一般的 从 这 旗帜 门 是 这里 到 监督 这 战斗 .

旗门下一员大将在此掠阵。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['kerfəli] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒenɚəlz, 'dʒenrəlz] [truːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] .
The marshal carefully examined the female general's troop of soldiers .
这 元帅 小心 检查 这 女性 将军的 部队 的 士兵 .

那元帅细看女将这队兵，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuː] [ðə; ði]['ɔːrdər] :
Immediately issue the order :
立即地 问题 这 命令 :

忙传令：

" [saʊnd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] ! "
" Sound the retreat ! "
" 声音 这 撤退 ! "

“鸣金收军！

[ɪf] [dɪ'leɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
If delayed for a while ,
如果 延迟 为了 一个 尽管 ,

倘延迟一会，

['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [laɪf] [ɪz]['oʊvər] !
General Liu's life is over !
一般的 刘氏 生活 是 超过 !

刘将军性命休矣！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [sed] :
Upon hearing this , the generals said :
之上 听力 这 , 这 将军们 说 :

众将闻言说声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[juːv] [ˌmɪs'riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
You've misread it .
你已经 误解 它 .

你看差了。

['dʒen(ə)rəl][l'juː] [feɪst] [ɔːf] [ə'genst] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
General Liu faced off against a female general .
一般的 刘 面对 离开 反对 一个 女性 一般的 .

刘将军与女将对敌，

[æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv] ['vɪktəri] ,
At the moment of victory ,
在 这 片刻 的 胜利 ,

正在取胜之时，

[waɪ] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðer; ðər] [truːps] ?
Why then did they want to withdraw their troops ?
为什么 然后 做过 他们 想 到 提取 他们的 军队 ?

因何反要收军，

" [let] [ðə; ði] ['enəmi] [goʊ] ? "
" Let the enemy go ? "
" 让 这 敌人 去 ? "

放走了敌人？”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['væŋgɑːrd] [tiːm] . "
" You can see the strength of this female vanguard team . "
" 你 能 看 这 力量 的 这 女性 先锋 团队 . "

“你等可看女将前锋这枝人马，

[blæk] [fɑːg] ['biləud] [ʌp] .
Black fog billowed up .
黑色的 多雾路段 波涛汹涌 向上 .

黑雾腾腾，

[ə; eɪ] [di'mɑːnɪk] ['ɔːrə] [sɔːd] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
A demonic aura soared into the sky .
一个 恶魔般的 灵气 飙升 进入 这 天空 .

一派妖气冲霄。

[ðɪs] ['wʊmən] [mʌst; məst] [pə'zes] ['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə][hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
This woman must possess evil magic to harm people .
这 女士 必须 具有 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

此女将定然有邪术伤人，

[ɪf] [ðə; ði]['ɑːrmi][ɪz][nɑːt] [wɪð'drɔːn] [suːn] . . .
If the army is not withdrawn soon . . .
如果 这 军队 是 不是 撤回 很快 . . .

若不及早收军，

['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [laɪf] [ɪz][ɪn]['deɪndʒər] !
General Liu's life is in danger !
一般的 刘氏 生活 是 在 危险 !

刘将军性命难保了！”

[wen] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
When the decree was issued ,
什么时候 这 法令 曾是 发布 ,

当时令一出，

[ðə; ði] ['saʊndɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'triːt] [ə'lɑːrmd] ['flaɪɪŋ] ['taɪgər] .
The sounding of the retreat alarmed Flying Tiger .
这 听起来 的 这 撤退 惊慌 飞行 老虎 .

鸣金喧震惊动了飞山虎，

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Take a look ,
拿 一个 看 ,

把眼一瞧，

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] , [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['wɒrɪrz] , ['stændɪŋ] [gɑːrd]
They saw the marshal and his brothers , a group of warriors , standing guard
他们 锯 这 元帅 和 他的 兄弟 , 一个 团体 的 战士 , 常设 警卫
[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [kæmp] [geɪt] .
outside the camp gate .
外部 这 营 门 .

看见元帅与众弟兄一班战将同在营门外掠阵。

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [gɔːŋz] ['sɪgnəlɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Suddenly , the sound of gongs signaling a retreat was heard .
突然 , 这 声音 的 锣 信号传导 一个 撤退 曾是 听到 .

忽又听鸣金收军，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [fər'bædˌfər'beɪd] [ˌem 'iː] [frʌm; frəm] [dɪ'plɔɪɪŋ] [truːps] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] . "
" The marshal forbade me from deploying troops this morning . "
" 这 元帅 禁止 我 从 部署 军队 这 早晨 . "

“早间元帅不许我开兵，

[naʊ] [ðæt] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [wɪn] ,
Now that I am about to win ,
现在 那 我 是 关于 到 赢 ,

如今见我将胜，

[sə'spɪʃ(ə)n] [ə'roʊz] [ɪn] [ðer; ðər] ['hɑːrts] .
Suspicion arose in their hearts .
怀疑 出现 在 他们的 心 .

生了疑忌之心。

[aɪl] [ɪg'nɔːr] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [naʊ] .
I'll ignore him for now .
患病的 忽略 他 为了 现在 .

我且不理他，

['kæptʃər] [ðɪs] [gɜːrl] .
Capture this girl .
捕获 这 女孩 .

擒了这丫头，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæmp] [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] .
He returned to the camp and that was it .
他 返回 到 这 营 和 那 曾是 它 .

回营寨了他口罢了。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意定了，

[ðə; ði] [tuː] ['æksɪz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hændz] [gruː] [ɪn'kriːsɪŋli] ['vɪʃəs] .
The two axes in his hands grew increasingly vicious .
这 二 轴 在 他的 双手 生长 日益 恶毒 .

手中双斧恶狠狠越发不住。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] [wɪð; wɪθ] ['duːəl] [swɔːdz] ,
It turns out that although Duan Hongyu was skilled in martial arts with dual swords ,
它 转弯 出去 那 虽然 段 鸿宇 曾是 熟练 在 武术 艺术 和 双重的 剑 ,

原来段红玉虽用双刀武艺不弱,

[ɪn] [ðə; ði] [end] , [bruːt] [fɔːrs] [wʌz; wəz] [noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ðɪs] [bruːt] .
In the end , brute force was no match for this brute .
在 这 结尾 , 蛮力 力量 曾是 不 匹配 为了 这 蛮力 .

到底蛮力不及这莽夫。

['ljuː] ['kɪŋ] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'nuːd] ['vɪgər] .
Liu Qing charged forward with renewed vigor .
刘 青 带电 向前 和 更新 活力 .

刘庆此刻奋发冲锋,

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] [ɑːrmz] [wɜːr; wər] [sɔːr] [ænd; ənd] [nʌm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɪlɪŋ] .
The young lady's arms were sore and numb from the killing .
这 年轻的 女士的 武器 是 疮 和 麻木的 从 这 杀 .

杀得小姐两臂酸麻,

['kʌvərd] [ɪn] ['freɪgrənt] [swet] ,
Covered in fragrant sweat ,
涵盖 在 香 汗 ,

浑身香汗,

[kɜːrs] :
Curse :
诅咒 :

骂一声:

" [juː; jʊ] [dɔːg] ['rɑːbər] ! "
" You dog robber ! "
" 你 狗 强盗 ! "

“狗强盗!

[sɪns] [ðə; ði] [gɔːŋ] [hæz; həz] [bɪn] ['saʊndɪd] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] ,
Since the gong has been sounded in the camp ,
自从 这 锣 有 到过 听起来 在 这 营 ,

营中既然鸣金,

[waɪ] ['hævnt] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrnd] [ˌaɪ 'tiː] [jet] !
Why haven't you returned it yet !
为什么 还没有 你 返回 它 然而 !

你还不退回!

[ɪf] [aɪ] [sper] [juː; jʊ] [naʊ] ,
If I spare you now ,
如果 我 空闲的 你 现在 ,

今若饶你,

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] ['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人!”

[ə; eɪ] ['riːəl] - [taɪm] [feɪnt] [ə'tæk] ,
A real - time feint attack ,
一个 真实的 - 时间 佯攻 攻击 ,

实时虚架一刀,

[ðeɪ] [ri'tri:tid] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
They retreated in defeat .
他们 撤退 在 击败 .

败走下去。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [l'juː] ['kɪŋ] [sɔː] [hɜːr; hər] [fliː] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
At this moment , Liu Qing saw her flee in defeat .
在 这 片刻 , 刘 青 锯 她 逃跑 在 击败 .

此时刘庆见她败走，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [gɜːrl] ! "
" You wretched girl ! "
" 你 可怜 女孩 ! "

“贱丫头！

[juː; jʊ] [stɪl] [wɑːnt] [tuː; tə] [luːz] [ænd; ənd] [liːv] ?
You still want to lose and leave ?
你 仍然 想 到 失去 和 离开 ?

你还想败走，

[ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] !
Absolutely not !
绝对地 不是 !

万不能了！”

[ðeɪ] [spɜːrd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [tʃeɪst] ['æftər] [ðem; ðəm] .
They spurred their horses and chased after them .
他们 受到刺激 他们的 马匹 和 追逐 后 他们 .

拍马追去。

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] [huː] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [left] [hɜːr; hər] ['meɪd(ə)n] [hoʊm] , "
" You are a young girl who has not yet left her maiden home , "
" 你 是 一个 年轻的 女孩 WHO 有 不是 然而 左边 她 少女 家 , "

“你乃是未出闺门幼女，

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [kæn; kən] [hɑːrm] ['piːp(ə)l] ?
What kind of evil magic can harm people ?
什么 种类 的 邪恶的 魔法 能 伤害 人们 ?

那有什么邪术伤人，

[duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['wepən] [ðæt] [kæn; kən] [dɪ'fiːt] [ˌem 'iː] [wen] [aɪ] [tɜːrn] [bæk] ?
Do you have a weapon that can defeat me when I turn back ?
做 你 有 一个 武器 那 能 击败 我 什么时候 我 转动 后退 ?

有回马兵器胜我？

[mɔːr'oʊvər] , [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːrmi] , ['raɪdɪŋ] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [wiːldɪŋ] [swɔːdz] ,
Moreover , in the army , riding horses and wielding swords ,
而且 , 在 这 军队 , 骑术 马匹 和 挥舞 剑 ,

况在军伍跑马抡刀，

[aɪ] , [l'juː] ['kɪŋ] , [hæv; həv] ['witnist] ['kaʊntləs] ['kraɪsiz] [ænd; ənd] [greɪt] ['enəmi] !
I , Liu Qing , have witnessed countless crises and great enemies !
我 , 刘 青 , 有 目击者 无数 危机 和 伟大的 敌人 !

我刘庆大敌危机见尽多少！

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] ['kæptʃər] [ðɪs] [gɜːrl] ,
If we don't capture this girl ,
如果 我们 不 捕获 这 女孩 ,

若不将这丫头擒了，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ]['hɪroʊ] !
I swear I will never be called a hero !
我 发誓 我 将要 绝不 是 称为 一个 英雄 !

誓不称为好汉大丈夫!

[fiərɪŋ] [ðæt] ['sɔːrsəri] [wʊd] [hɑːrm][ðer; ðər] ['bɑːdɪz] ,
Fearing that sorcery would harm their bodies ,
恐惧 那 巫术 会 伤害 他们的 身体 ,

既畏妖术伤身，

[hiː; hi] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [kɔːld] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['mɪləteri] ['dʒen(ə)rəl][ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
He shouldn't have called himself a military general on the battlefield .
他 不应该 有 称为 他自己 一个 军队 一般的 在 这 战场 .

就不该自称武将临阵，

[ðeɪ] [ə'sɪstɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
They assisted the imperial court .
他们 协助 这 帝国 法庭 .

与朝廷出力了。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] ['ɜːdʒd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ɑːn][wɪð; wɪθ]['iːv(ə)n] ['greɪtər] [spiːd] .
They urged their horses on with even greater speed .
他们 敦促 他们的 马匹 在 和 甚至 更大的 速度 .

越发将马加鞭。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , [huː] [wʌz; wəz] ['steɪʃənd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] , [sɔː] [ðɪs] .
Marshal Di , who was stationed at the front of the camp , saw this .
元帅 迪 , WHO 曾是 驻 在 这 正面 的 这 营 , 锯 这 .

有营前狄元帅看见，

[ɜːrdʒ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ɪ'miːdiətli] .
Urge the troops to withdraw immediately .
敦促 这 军队 到 提取 立即地 .

速催收军。

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [nɑːt][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði][wɔːr] .
Liu Qing was determined not to give up the war .
刘 青 曾是 决定 不是 到 给 向上 这 战争 .

刘庆决意不肯罢战，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [tʃeɪst] ['æftər][ðem; ðəm] .
Instead , they chased after them .
反而 , 他们 追逐 后 他们 .

偏反追赶上去。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ænd; ənd] [sed] :
The generals were greatly alarmed and said :
这 将军们 是 非常 惊慌 和 说 :

众将大惊失色说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！”

[ðə; ði]	[ˈmɑːrʃ(ə)l]	[sed]	:
The	**marshal**	**said**	**:**
这	元帅	说	:

元帅说：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

" ['brʌðər] [l'juː][hæz; həz] [ˌdɪsə'beɪd] ['mɪləteri] ['ɔːrdərz] [ðɪs] [taɪm] . "
" Brother Liu has disobeyed military orders this time . "
" 兄弟 刘 有 违抗命令 军队 订单 这 时间 . "

“刘兄弟此番不听军令，

['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
Chasing the female general ,
追逐 这 女性 一般的 ，

追赶女将，

[ðer; ðər] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi][ə; eɪ] [lɔːs] !
There will definitely be a loss !
那里 将要 确实 是 一个 损失 ！

定然有失！”

[ðæt] [ɪz] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
That is , Zhang Zhong ,
那 是 ， 张 钟 ，

即差张忠、

[li] [jiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [kɔːt] [ʌp] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːrt] .
Li Yi and his two sons caught up to provide support .
李 易 和 他的 二 儿子们 捕捉 向上 到 提供 支持 .

李义二将赶上接应。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [sɔː] [ðə; ði][gɜːrl] [fliː] [ɪn] [dɪ'fiːt] [æt; ət][ðə; ði][flæg] [geɪt] .
Duan Long saw the girl flee in defeat at the flag gate .
段 长的 锯 这 女孩 逃跑 在 击败 在 这 旗帜 门 .

有段龙在旗门下看见妹子败走了，

[ðen] [l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [siːn] ['tʃeɪsɪŋ] ['kloʊsli] [bɪ'haɪnd] .
Then Liu Qing was seen chasing closely behind .
然后 刘 青 曾是 已见 追逐 密切 在后面 .

又见刘庆在后紧紧追赶，

[tuː] [mɔːr] ['dʒenrəlz] [rʌʃt] [aʊt] [frʌm; frəm] ['sɔŋz] [kæmp][ænd; ənd] ['fɑːloʊd] [suːt] .
Two more generals rushed out from Song's camp and followed suit .
二 更多的 将军们 匆忙 出去 从 歌曲的 营 和 随后 套装 .

宋营中又飞跑出两员大将随后同赶，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['ɜːdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ɑːn] .
He hurriedly urged his horse on .
他 匆匆 敦促 他的 马 在 .

连忙拍马一催，

[rʌn] [ʌp] [ænd; ənd][stɑːp]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]
Run up and stop Zhang
跑步 向上 和 停止 张

跑上拦住张、

[li] - ,
Li Erjiang ,
李 - ,

李二将，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [fɔːt] [ɪn][ə; eɪ][paɪl] .
The three of them fought in a pile .
这 三 的 他们 战斗 在 一个 桩 .

三人战作一堆，

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

['miːnwaɪl] , [l'juː] ['kɪŋ] [tʃeɪst] ['æftər]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
Meanwhile , Liu Qing chased after Duan Hongyu on horseback .
同时 , 刘 青 追逐 后 段 鸿宇 在 马背 .

再说刘庆一路飞马追赶段红玉，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [wʌn] [step] .
I wish I could catch up with it in one step .
我 希望 我 可以 抓住 向上 和 它 在 一 步 .

恨不能一步赶上，

[teɪk] [hɪm; ɪm] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [hɔːrs] ,
Take him across the horse ,
拿 他 穿过 这 马 ,

拿他过马，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
They shouted loudly from behind .
他们 喊叫 高声 从 在后面 .

在后面大声喊叫如雷。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [prɪ'tendɪd] [nɑːt][tuː; tə] [noʊ] .
The young lady pretended not to know .
这 年轻的 女士 假装 不是 到 知道 .

小姐只作不知，

[ɑːn] [wʌn] [saɪd] , [ðeɪ] [ri'triːtid] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
On one side , they retreated in defeat .
在 一 边 , 他们 撤退 在 击败 .

一边败走，

['lʊkɪŋ] [bæk] , [hiː; hi] [sɔː] [l'juː] ['kɪŋ] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [ʌp] .
Looking back , he saw Liu Qing catching up .
寻找 后退 , 他 锯 刘 青 捕捉 向上 .

回头看见刘庆赶上，

[ðæt] [ɪz] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] [tɜːrnd] .
That is , with the horse's head turned .
那 是 , 和 这 马匹 头 转向 .

即带转马头，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [red] [θred] ['læsoʊ][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He took out a red thread lasso from his bosom .
他 采取 出去 一个 红色的 线 套索 从 他的 怀 .

向怀中取出一条红线套索，

[tɔːst] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
Tossed into the air ,
抛掷 进入 这 空气 ,

抛在空中，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [goʊ] ! "
" Go ! "
" 去 ! "

“着！”

['sʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,

忽然，

[ə; eɪ] [laʊd] [(h)wuʃɪŋ] [saʊnd] ['ekəud] [ɪn] [ðə; ði] [er] .
A loud whooshing sound echoed in the air .
一个 大声 呼啸 声音 回声 在 这 空气 .

空中呼呼响亮，

[ˌaɪ 'tiː] ['lændɪd] [ɑːn] [tɑːp] [ʌv; əv] [l'juː] ['kɪŋ] .
It landed on top of Liu Qing .
它 登陆 在 顶部 的 刘 青 .

向着刘庆顶上落下来。

[ðen] [drɪŋk] :
Then drink :
然后 喝 :

便喝：

" ['dʒen(ə)rəl] [sɔːŋ] ! "
" General Song ! "
" 一般的 歌曲 ! "

“宋将！

" [lets] [siː] [ɪf] [ðɪs] ['mædʒɪk] ['wepən] [kæn; kən] [teɪk] [juː; jʊ] [ə'weɪ] ! "
" Let's see if this magic weapon can take you away ! "
" 我们来吧 看 如果 这 魔法 武器 能 拿 你 离开 ! "

看看法宝取你！”

[æz; əz] [l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər] [hɪm; ɪm] ,
As Liu Qing was chasing after him ,
作为 刘 青 曾是 追逐 后 他 ,

刘庆正追赶之间，

['sʌd(ə)nli] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [siːn] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] [bæk] .
Suddenly , Duan Hongyu was seen leading the horse's head back .
突然 , 段 鸿宇 曾是 已见 领导 这 马匹 头 后退 .

忽然见段红玉带回马头，

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[ðə; ði] [skaɪ] [wʌz; wəz] [ə'bleɪz] [wɪð; wɪθ] ['brɪliənt] ['sʌnset] ['kʌlɝz] .
The sky was ablaze with brilliant sunset colors .
这 天空 曾是 燃烧 和 杰出的 日落 颜色 .

只见半空中霞光灿烂，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [roʊps] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [ɑːn] [tɑːp] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] .
A thousand ropes had already fallen on top of him .
一个 千 绳索 有 已经 倒下 在 顶部 的 他 .

索子千条已向他顶上落下来。

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [hiː; hi] ['pænɪk] [ænd; ənd] [seɪ] :
Only then did he panic and say :
仅有的 然后 做过 他 恐慌 和 说 :

此时方才惊慌说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[æz; əz] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæd; həd] [prɪ'dɪktɪd] , [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [truː] .
As the marshal had predicted , it came true .
作为 这 元帅 有 预测 , 它 来了 真的 .

果然中了元帅之言。

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [liːv] [naʊ] ,
If we don't leave now ,
如果 我们 不 离开 现在 ,

如今不走，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] ['sʌfər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] !
They will surely suffer the consequences !
他们 将要 一定 遭受 这 结果 !

必遭其害！”

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] [ˌkærə'sel] .
That is , a carousel .
那 是 , 一个 旋转木马 .

即带转马，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

如飞而走。

[hɔːŋ'juː] [wɑːtʃt] [hɪm; ɪm] [rʌn] [ə'weɪ] .
Hongyu watched him run away .
鸿宇 观看 他 跑步 离开 .

红玉看他逃走，

[hiː; hi] [sniəd] [ænd; ənd] [sed] :
He sneered and said :
他 冷笑 和 说 :

冷笑一声说：

" [jʊə(r)] [nɑːt] ['getɪŋ] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ! "
" You're not getting away with this ! "
" 你是 不是 获得 离开 和 这 ! "

“你休想活命了！”

['pɔɪntɪŋ] ['ʌpwərdz] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [hænd] ,
Pointing upwards with your hand ,
指向 向上 和 你的 手 ,

用手往上一指，

[ɪts] [spiːd] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [flɪk] [ʌv; əv] ['laɪtnɪŋ] .
Its speed is like the flick of lightning .
它是 速度 是 喜欢 这 轻弹 的 闪电 .

其速如同闪电扇动，

[ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] ,
A loud sound ,
一个 大声 声音 ,

一声响亮，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [roʊps] [fel] [tɔːrdz] [l'juː] ['kɪŋ] .
A thousand ropes fell towards Liu Qing .
一个 千 绳索 跌倒 向 刘 青 .

索子千条向刘庆落下来。

[wen] [l'juː] ['kɪŋ] [led] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ə'weɪ] . . .
When Liu Qing led his horse away . . .
什么时候 刘 青 引领 他的 马 离开 . . .

这刘庆带马走时，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] ['hæŋkərtʃɪf] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [bæg] .
He took out the handkerchief from his bag .
他 采取 出去 这 手帕 从 他的 包 .

正在囊中取出藉云帕，

[its] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [liːv] .
It's too late to leave .
它是 也 晚的 到 离开 .

要走已来不及，

[ə; eɪ] [red] [laɪt] [ə'pɪrd] ,
A red light appeared ,
一个 红色的 光 出现 ,

红光一冒，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [baʊnd] [wɪð; wɪθ] [roʊps] [ænd; ənd] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He was immediately bound with ropes and fell off his horse .
他 曾是 立即地 边界 和 绳索 和 跌倒 离开 他的 马 .

即被索子绑缚跌于马下，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [dʌst] .
He was covered in dust .
他 曾是 涵盖 在 灰尘 .

身压尘埃。

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['rʌʃɪŋ] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] ['menəsɪŋli] .
Seeing the female general rushing towards them menacingly .
看到 这 女性 一般的 匆忙 向 他们 威胁地 .

见女将恶狠狠赶来，

['noʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒər] ,
Knowing his life was in danger ,
会心 他的 生活 曾是 在 危险 ,

自知性命不保，

[said] :
Sighed :
叹了口气 :

嗟叹一声：

" [aɪ] [rɪ'gret] [nɑːt] ['hiːdɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [əd'vaɪs] [bæk] [ðen] . "
" I regret not heeding the marshal's advice back then . "
" 我 后悔 不是 听从 这 马歇尔的 建议 后退 然后 . "

“我当初悔不听元帅之言，

[tuː; tə] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['kɔːzɪŋ] ['sɪriəs] ['ɪndʒəri] [ɔːr] [deθ] .
To the point of causing serious injury or death .
到 这 观点 的 导致 严肃的 受伤 或者 死亡 .

至伤残性命。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ɑːn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
Thinking of her husband on the battlefield ,
思维 的 她 丈夫 在 这 战场 ,

想丈夫临战场之地，

[wʌt] [dʒɔɪ][ɪz][ðer; ðər][ɪn] ['biːɪŋ] [bɔːrn] ?
What joy is there in being born ?
什么 喜悦 是 那里 在 存在 出生 ?

生而何欢，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [griːv] ['oʊvər][ɪn] [deθ] ?
What is there to grieve over in death ?
什么 是 那里 到 悲伤 超过 在 死亡 ?

死而何悲?

[tuː; tə][rɪsk] [wʌnz] [laɪf][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər]
To risk one's life for each other
到 风险 一个人的 生活 为了 每个 其他

舍命相死，

" [ðæts] [ɔːl][tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ! "
" That's all to report to the imperial court ! "
" 那就是 全部 到 报告 到 这 帝国 法庭 ! "

以报朝廷罢了！”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
Miss Duan had already arrived at this moment .
错过 段 有 已经 到达的 在 这 片刻 .

此时段小姐已赶至跟前，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] ['hedz] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [daʊn] .
They were about to cut off the heads when they came down .
他们 是 关于 到 切 离开 这 头部 什么时候 他们 来了 向下 .

下来正要割首级，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membər] :
Suddenly I remembered :
突然 我 记得 :

忽然想起：

['mæstər] ['jʌn] - [hæd; həd]['gɪv(ə)n][ˌem 'iː] [ðiːz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Master Yun Zhongzi had given me these instructions .
掌握 云 - 有 给定 我 这些 指示 .

“师父云中子有言嘱咐，

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə][fɜːrst] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] ,
If we were to first engage in battle ,
如果 我们 是 到 第一的 从事 在 战斗 ,

说若初交兵，

[wʌn] [mʌst; məst][nɑːt] [juːz] [wʌnz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] [tuː; tə][hɑːrm][ðə; ði] ['enəmi] ;
One must not use one's magical powers to harm the enemy ;
一 必须 不是 使用 一个人的 神奇 权力 到 伤害 这 敌人 ;

不可仗法力伤了敌人性命；

[ɪf] [wʌn] [ˌdɪsə'beɪz] [wʌnz] ['mæstɚz] [wɜːrdz] ,
If one disobeys one's master's words ,
如果 一 违抗 一个人的 硕士学位 字 ,

若违背师父之言，

[ɪts] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] ['hiːl] [biː; bi] [strʌk] [baɪ] ['laɪtnɪŋ] .
It's inevitable that he'll be struck by lightning .
它是 不可避免的 那 地狱 是 击 经过 闪电 .

难免五雷轰顶。

[ɪf] [tə'deɪ] , [ri'laiŋ] [ɑːn] [ðɪs] ['paʊər] , [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə]['ɪndʒər][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [teɪk] [hɪz; ɪz]
If today , relying on this power , I were to injure the general and take his
如果 今天 , 依靠 在 这 力量 , 我 是 到 损伤 这 一般的 和 拿 他的
[laɪf] .
life .
生活 .

若然今日仗此法力伤了来将一命，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi]['goʊɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['tiːtʃɝz] [wɜːrdz] ?
Wouldn't that be going against the teacher's words ?
不会 那 是 去 反对 这 老师的 字 ?

岂不是违了师言?

[waɪ] [nɑːt] [brɪŋ] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ?
Why not bring him into the city ?
为什么 不是 带来 他 进入 这 城市 ?

何如将他拿进城中，

" [aɪl] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] ['fɑːðɝz] ['dʒʌdʒmənt] . "
" I'll leave it to my father's judgment . "
" 患病的 离开 它 到 我的 父亲的 判断 . "

听凭爹爹发落罢了。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] , [hiː; hi] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] ['wɔːrhɔːrs] .
After thinking it over , he mounted his warhorse .
后 思维 它 超过 , 他 安装 他的 战马 .

想完上了战驹，

[kɔːl] [ə'pɑːn][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['soʊldʒərz][tuː; tə] ['kæptʃər] [l'juː] ['kɪŋ] .
Call upon the divine soldiers to capture Liu Qing .
称呼 之上 这 神圣的 士兵 到 捕获 刘 青 .

招呼神兵拿捉刘庆。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [roʊd] [bæk] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
The young lady rode back on horseback .
这 年轻的 女士 骑 后退 在 马背 .

小姐一路跑马而回，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] ,
Arriving at the pass ,
抵达 在 这 经过 ,

来到关前，

[aɪ] [sɔː] [ðæt] [maɪ] ['eldər] ['brʌðər] , ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] , [wʌz; wəz] [stɪl] ['faɪtɪŋ] [ə'genst] [tuː] [sɔːŋ]
I saw that my elder brother , Duan Long , was still fighting against two Song
我 锯 那 我的 长老 兄弟 , 段 长的 , 曾是 仍然 斗争 反对 二 歌曲
['dʒenrəlz] .
generals .
将军们 .

只见兄长段龙还在此与两员宋将交锋，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [luːz] .
They are about to lose .
他们 是 关于 到 失去 .

将要败下来。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Miss Duan took a look ,
错过 段 采取 一个 看 ,

段小姐一看，

[ɪ'miːdiətli] [bɪ'ɡɪn] [tuː; tə] [fɔːrm] [hænd] [siːlz] [ænd; ənd] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mɑːntrə,'mæntrə] .
Immediately begin to form hand seals and recite the mantra .
立即地 开始 到 形式 手 封印 和 背诵 这 咒语 .

即忙掐诀念起真言，

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [bleɪd] ['pɔɪntɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
The Sun and Moon Blade pointed into the air .
这 太阳 和 月亮 刀刃 尖 进入 这 空气 .

日月刀往空中一指，

[hiː; hi] [kə'mɑːndid] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [dɪ'vaɪn] ['soʊldʒərz] ,
He commanded three thousand divine soldiers ,
他 命令 三 千 神圣的 士兵 ，

喝令三千神兵，

[hɪz; ɪz] [ʃaʊts] [wɜːr; wər] [laɪk] ['θʌndər] .
His shouts were like thunder .
他的 喊叫 是 喜欢 雷 .

发喊如雷，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] [tə'geðər] .
They charged into the Song camp together .
他们 带电 进入 这 歌曲 营 一起 .

一齐冲杀到宋营中。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
Marshal Di hurriedly ordered the three armies to retreat .
元帅 迪 匆匆 订购 这 三 军队 到 撤退 .

狄元帅忙令三军急退，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [dɪ'vaɪn] ['soʊldʒərz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [æt; ət]
Little did they know that three thousand divine soldiers had already arrived at
小的 做过 他们 知道 那 三 千 神圣的 士兵 有 已经 到达的 在
[ðer; ðər] ['dɔːrstep] .
their doorstep .
他们的 家门口 .

岂知三千神兵已杀到跟前。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ，

张忠、

[li] [jiː] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ə'bændən] ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] .
Li Yi had no choice but to abandon Duan Long .
李 易 有 不 选择 但 到 放弃 段 长的 .

李义只得抛了段龙，

[bəuθ] [saɪdz] ['siːst] ['faɪtɪŋ] .
Both sides ceased fighting .
两个都 侧面 停止 斗争 .

两下罢战，

[prə'tekt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
Protect the marshal .
保护 这 元帅 .

保护元帅。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [fɔːt] ['despərətli] .
The soldiers fought desperately .
这 士兵 战斗 绝望地 .

各兵丁舍命相争，

[tuː] ['θaʊz(ə)nd] [mɔːr] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] [ðen] [ə'tækt] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] .
Two thousand more southern soldiers then attacked simultaneously .
二 千 更多的 南部 士兵 然后 遭到攻击 同时地 .

又有南兵二千一齐动手，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [wɔːr] [drʌmz] [frʌm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] [wʌz; wəz] [ɪn'ses(ə)nt] .
The sound of war drums from both sides was incessant .
这 声音 的 战争 鼓 从 两个都 侧面 曾是 不停歇 .

两边战鼓之声不绝。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['oʊnli] ['foʊkəst] [ɑːn] ['tʃɑːdʒiŋ] [ænd; ənd] ['faɪtɪŋ] .
At this moment , the Song army was only focused on charging and fighting .
在 这 片刻 , 这 歌曲 军队 曾是 仅有的 专注 在 收费 和 斗争 .

此时宋军只顾奋力冲杀，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ðen] [juːst] [hɜːr; hər] [sɔːrd] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ə; eɪ] [spel] .
Miss Duan then used her sword to perform a spell .
错过 段 然后 用过的 她 剑 到 履行 一个 拼写 .

段小姐又用剑作法，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [wʌns] ,
Recite the incantation once ,
背诵 这 咒语 一次 ,

念咒语一回，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [greɪt] ['sændstɔːrm] [ə'roʊz] .
Suddenly , a great sandstorm arose .
突然 , 一个 伟大的 沙暴 出现 .

忽飞沙大作，

[ðə; ði] [skaɪ] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [baɪ] [dɑːrk] [klaʊdz] .
The sky was covered by dark clouds .
这 天空 曾是 涵盖 经过 黑暗的 云 .

蔽日乌天，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [wɪnd] [æt; ət] [ðer; ðər] [bæks] , [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz]
With the wind at their backs , the Song soldiers
和 这 风 在 他们的 背部 , 这 歌曲 士兵

宋兵在顺风之下，

[ðer; ðər] [aɪz] [wɜːr; wər] [kloʊzd] .
Their eyes were closed .
他们的 眼睛 是 关闭 .

二目睁展不开。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [hæk] [ænd; ənd] [slæʃ] [ðə; ði] [sɔːŋ]
Miss Duan then ordered the divine soldiers to hack and slash the Song
错过 段 然后 订购 这 神圣的 士兵 到 黑客 和 削减 这 歌曲
['soʊldʒərz] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
soldiers indiscriminately .
士兵 不加区分地 .

段小姐又喝令神兵把宋兵乱砍乱杀一阵，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] ['ɪndʒərd] [wʌz; wəz] ['kaʊntləs] .
The number of Song soldiers injured was countless .
这 数字 的 歌曲 士兵 受伤 曾是 无数 .

伤了宋兵不计其数。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] ['heɪstɪli] [led] [ðer; ðər] [rɪ'meɪnɪŋ] [truːps] [bæk] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
Marshal Di and his generals hastily led their remaining troops back in defeat .
元帅 迪 和 他的 将军们 草草 引领 他们的 其余的 军队 后退 在 击败 .

狄元帅与众将急急带了残兵败回，

[rɪ'triːt] [tuː; tə] [beɪs] [kæmp] .
Retreat to base camp .
撤退 到 根据 营 .

退到本营，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['ɑːrtʃərz] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] [kæmp] .
He ordered the archers to guard the camp .
他 订购 这 弓箭手 到 警卫 这 营 .

呼令射弓守辕，

['faɪər] ['ærəus] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] .
Fire arrows all at once .
火 箭头 全部 在 一次 .

一齐发射放箭，

[laɪk] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [reɪn] [ʌv; əv] ['loʊkəsts] .
Like a sudden rain of locusts .
喜欢 一个 突然 雨 的 蝗虫 .

犹如飞蝗骤雨一般。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [ðæt] [tuː] ['meni] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] [hæd; həd] [bɪn] ['wuːndɪd] [baɪ] ['ærəus] .
Miss Duan saw that too many barbarian soldiers had been wounded by arrows .
错过 段 锯 那 也 许多 野蛮人 士兵 有 到过 受伤 经过 箭头 .

段小姐见了蛮兵被箭所伤太多，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [gʊrd] [wʌz; wəz] [tɔːst] [ʌp] .
Just now , the gourd was tossed up .
只是 现在 , 这 葫芦 曾是 抛掷 向上 .

方才把葫芦抛起，

[teɪk] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['wepən] .
Take away the divine weapon .
拿 离开 这 神圣的 武器 .

收去神兵，

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [led] [ðə; ði] [truːps] [bæk] .
He and his brother Duan Long led the troops back .
他 和 他的 兄弟 段 长的 引领 这 军队 后退 .

与兄段龙领回军兵。

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [taɪd] [ʌp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
Liu Qing was tied up outside the pass .
刘 青 曾是 系 向上 外部 这 经过 .

将刘庆绑在关外，

[ðə; ði] ['brʌðər] [ænd; ənd] ['sɪstər] [dɪs'maʊntid] [tə'geðər] .
The brother and sister dismounted together .
这 兄弟 和 姐姐 下马 一起 .

兄妹二人一同下马，

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] ,
Entering the Marshal's Mansion ,
进入 这 马歇尔的 大厦 ,

进入帅府，

[ðə; ði]['ɔːrdər][hæz; həz] [bɪn] ['gɪv(ə)n] .
The order has been given .
这 命令 有 到过 给定 .

交了令。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ɪn] ['diːteɪl] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['vɪktəri] [ɪn]
Duan Long reported to his father in detail the reasons for his victory in
段 长的 据报道 到 他的 父亲 在 细节 这 原因 为了 他的 胜利 在
['kæptʃərɪŋ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl][l'juː] ['kɪŋ] .
capturing the Song general Liu Qing .
捕捉 这 歌曲 一般的 刘 青 .

段龙将妹子擒拿宋将刘庆得胜原由一一禀知父亲，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪听了大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[aɪ] [juːst] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ][wɜːr; wər][ə; eɪ] [jʌŋ] , ['ɪnəs(ə)nt] [gɜːrl] . . .
I used to say that you were a young , innocent girl . . .
我 用过的 到 说 那 你 是 一个 年轻的 , 清白的 女孩 . . .

我当初说你一个闺中幼女，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz]['oʊnli] - ['jɪrz] [oʊld] .
She was only 28 years old .
她 曾是 仅有的 - 年 老的 .

年方二八，

[wʌt] [skɪlz] [duː] [ðeɪ] [pə'zes] ?
What skills do they possess ?
什么 技能 做 他们 具有 ?

有何本领。

[naʊ] [ðeɪ] [kæn; kən][goʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l][ænd; ənd] [faɪt] .
Now they can go into battle and fight .
现在 他们 能 去 进入 战斗 和 斗争 .

如今既能上阵交锋，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [ædz] ['baʊndləs] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] .
It also adds boundless magical power .
它 还 添加 无边无际 神奇 力量 .

又加无边法力。

[maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [sʌtʃ] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɝz]
My son has such supernatural powers
我的 儿子 有 这样的 超自然 权力

我儿既有此神通，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [fɪr] [ðə; ði] [ə'bɪlətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəstiz] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] ?
Why should we fear the abilities of the Song Dynasty's generals and soldiers ?
为什么 应该 我们 害怕 这 能力 的 这 歌曲 王朝的 将军们 和 士兵 ?

岂畏大宋将兵之能？

[wiː; wi][mʌst; məst] [kɪl] [hɪm; ɪm] [wɪ'ðaʊt] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [sər'vaɪvər] .
We must kill him without leaving a single survivor .
我们 必须 杀 他 没有 离开 一个 单身的 幸存者 .

必要杀他片甲不留。

[soʊ][maɪ] [lɔːrd] [ɪz] ['truːli] ['blesɪd; blest] !
So my Lord is truly blessed !
所以 我的 主 是 真的 蒙福 !

原来我主洪福!

[wer] [ɪz][ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [naʊ] ?
Where is the Song general now ?
在哪里 是 这 歌曲 一般的 现在 ?

如今宋将在于何处？”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说:

[hiː; hi] ['kɜːrəntli] [hæz; həz]['soʊldʒərz] [baʊnd] [ænd; ənd] [taɪd] [ʌp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
He currently has soldiers bound and tied up outside the gate .
他 现在 有 士兵 边界 和 系 向上 外部 这 门 .

“他现有兵丁押绑于辕门外,

" [ə'weɪtɪŋ] ['fɑːðɚz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] . "
" Awaiting Father's decision . "
" 等待中 父亲的 决定 . "

候爹爹发落。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ]
Upon hearing this , Duan Hong
之上 听力 这 , 段 洪

段洪闻言,

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] :
Instruct the executioners :
指示 这 刽子手 :

吩咐刀斧手:

" [brɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] [sɔːŋ] [ænd; ənd][maɪ'self] ['fɔːrwərd] ! "
" Bring General Song and myself forward ! "
" 带来 一般的 歌曲 和 我 向前 ! "

“将宋将与本帅推进！”

[æt; ət][ə; eɪ] [kə'mænd] ,
At a command ,
在 一个 命令 ,

一声令下,

[ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] ['hɜːrɪdli] [left] [ðə; ði] [kə'mændɚz] ['mænʃ(ə)n] .
The executioners on both sides hurriedly left the commander's mansion .
这 刽子手 在 两个都 侧面 匆匆 左边 这 指挥官的 大厦 .

两边刀斧手忙出帅府,

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [tuː; tə] . . .
Liu Qing was taken to . . .
刘 青 曾是 已采取 到 . . .

将刘庆押至,

[pʊʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tent] ,
Pushed to the front of the tent ,
推动 到 这 正面 的 这 帐篷 ,

推上帐前,

['stændɪŋ] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [red] [steps] ,
Standing beneath the red steps ,
常设 下面 这 红色的 步骤 ,

站于丹墀之下,

[aɪz] [waɪd] ['oʊpən] [ɪn] ['æŋgər]
Eyes wide open in anger
眼睛 宽的 打开 在 愤怒

怒目圆睁,

[fʊl] [ʌv; əv] [hə'roʊɪk] ['spɪrɪt] .
Full of heroic spirit .
满的 的 英勇 精神 .

英气勃勃。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [eɪt] [fiːt] [tɔːl] .
Duan Hong saw that Liu Qing was eight feet tall .
段 洪 锯 那 刘 青 曾是 八 脚 高的 .

段洪看见刘庆身高八尺,

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [θɪk] [weɪst] [ænd; ənd] [brɔːd] ['ʃəuldəz] ,
With a thick waist and broad shoulders ,
和 一个 厚的 腰部 和 广阔 肩膀 ,

腰圆膀大,

[blæk] [feɪs] [wɪð; wɪθ] ['goʊldən] [aɪz]
Black face with golden eyes
黑色的 脸 和 金的 眼睛

黑脸金睛,

[waɪd] ['oʊpən] ['taɪgər] [aɪz] ,
Wide open tiger eyes ,
宽的 打开 老虎 眼睛 ,

圆睁虎目,

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [θɪk] , ['vɜːrtɪk(ə)l] ['aɪˌbraʊz] .
He looked up with his thick , vertical eyebrows .
他 看起来 向上 和 他的 厚的 , 垂直的 眉毛 .

倒竖浓眉看着。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] ['kəːsiŋ] :
Duan Hong's cursing :
段 洪氏 咒骂 :

段洪骂声:

" [boʊld] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] ! "
" Bold Song general ! "
" 大胆的 歌曲 一般的 ! "

"大胆宋将!

[juː; jʊ] [hæv; həv] [bɪn] ['teɪkən] ,
You have been taken ,
你 有 到过 已采取 ,

你既被拿,

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] [kə'mændər] ,
Upon seeing this commander ,
之上 看到 这 指挥官 ,

见了本帅,

[waɪ] [nɑːt] ['ɔːfər] [ə; eɪ] [gɪft] ?
Why not offer a gift ?
为什么 不是 提供 一个 礼物 ?

为何不下礼?

[ðeɪ] [stɪl] [der] [tuː; tə] [stænd] [ʌp] !
They still dare to stand up !
他们 仍然 敢 到 站立 向上 !

还敢立着的!

" [juː; jʊ] [der] [tuː; tə][dɪ'faɪ] [ðɪs] [kə'mændər] ['iːv(ə)n] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][daɪ] ? "
" You dare to defy this commander even before you die ? "
" 你 敢 到 违抗 这 指挥官 甚至 前 你 死 ? "
死在目前还敢藐视本帅么？”

[l'juː] ['kɪŋ] [rɔːrd] [ɪn] ['fjʊri] :
Liu Qing roared in fury :
刘 青 咆哮 在 愤怒 :
刘庆大怒喝声：

" [bɑːr'beriən] ['dʒen(ə)rəl] ! "
" Barbarian general ! "
" 野蛮人 一般的 ! "
“蛮将！

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] ['dʒen(ə)rəl] .
I am a dignified general .
我 是 一个 凝重 一般的 .
我乃堂堂上将，

[aɪ][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['retʃɪd] [gɜːrl] .
I was captured by you , you wretched girl .
我 曾是 捕获 经过 你 , 你 可怜 女孩 .
误被你贱丫头擒来，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [daɪ] .
I would rather die .
我 会 相当 死 .
惟甘一死，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [niːl] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] ['ræbl] [ʌv; əv]['reblz; rɪ'bel] !
How could I possibly kneel before you rabble of rebels !
如何 可以 我 可能 下跪 前 你 乌合之众 的 叛军 !
焉肯屈膝你乌合叛逆之流！”

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] ['æŋgri] [kɜːrs] :
Duan Hong's angry curses :
段 洪氏 生气的 诅咒 :
段洪怒骂声：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['rɑːbər] ! "
" What a robber ! "
" 什么 一个 强盗 ! "
“好强盗，

['hævɪŋ] [bɪn] ['kæptʃərd] ,
Having been captured ,
拥有 到过 捕获 ,
既被擒拿，

[haʊ] [der] [ðeɪ] [meɪk] [sʌtʃ] ['boʊstfl] [ri'maːks] !
How dare they make such boastful remarks !
如何 敢 他们 制作 这样的 自夸 评论 !
还敢擅发大言！”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [tuː; tə][dræg][hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [bɪ'hed] [hɪm; ɪm]
He ordered the executioners to drag him out of the gate and behead him
他 订购 这 刽子手 到 拖 他 出去 的 这 门 和 斩首 他
.
.
.
喝令刀斧手推出辕门斩首。

[ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] , ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdərz] , [pʊʃt] [l'juː] ['kɪŋ] [aʊt] .
The executioners on both sides , following orders , pushed Liu Qing out .
这 刽子手 在 两个都 侧面 , 下列的 订单 , 推动 刘 青 出去 .

两边刀斧手领令将刘庆推出，

[l'juː] ['kɪŋ] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
Liu Qing turned around and cursed :
刘 青 转向 大约 和 被诅咒的 :

刘庆回头骂声：

" ['treɪtər] , "
" Traitor , "
" 叛徒 , "

“叛贼，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] ['ɑːnər] .
I am a man of honor .
我 是 一个 男人 的 荣誉 .

我乃一条堂堂汉子，

[ɑːr; ər] [wiː; wi] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [naɪvz] [ænd; ənd] ['ærəus] ?
Are we afraid of knives and arrows ?
是 我们 害怕的 的 刀具 和 箭头 ?

难道畏刀避箭不成?

['iːv(ə)n] [ɪn] [deθ] , [aɪ] [lɪv; laɪv] [ɑːn] .
Even in death , I live on .
甚至 在 死亡 , 我 居住 在 .

我死犹生，

[daɪd] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['kʌntri]
Died for his country
死亡 为了 他的 国家

为国身亡，

[sə'lebrətiz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts]
Celebrities and their descendants
名人 和 他们的 后代

名流后世，

['reblz; rɪ'bel] [laɪk] [juː; jʊ] ,
Rebels like you ,
反叛者 喜欢 你 ,

似你等叛逆之徒，

[ə; eɪ] [steɪn] [ðæt] [wɪl] [læst] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] !
A stain that will last a lifetime !
一个 弄脏 那 将要 最后的 一个 寿命 !

万年遗臭！

[mɑːb] ,
mob ,
暴民 ,

乌合之众，

[θiːvz] [ænd; ənd] [θiːvz]
Thieves and thieves
窃贼 和 窃贼

鼠窃之流，

[dɪ'strɔɪd] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt]
Destroyed in an instant
损毁 在 一个 立即的

灭于旦夕，

[ðeɪ]	[stɪl]	[der]	[tuː; tə]	[ækt]	['ærəgəntli]	.
They	**still**	**dare**	**to**	**act**	**arrogantly**	**.**
他们	仍然	敢	到	行为	傲慢地	.

还敢施威，

[hiː; hi]	[kɪld]	[ɪm'pɪriəl]	['soʊldʒərz]	[wɪ'ðaʊt]	[ˌɔːθərə'zeɪʃ(ə)n]	!
He	**killed**	**imperial**	**soldiers**	**without**	**authorization**	**!**
他	被杀	帝国	士兵	没有	授权	!

擅杀朝廷将士！

[haʊ]	[kʊd; kəd]	['mɑːrʃ(ə)l]	[ˌdiː 'aɪ]	[let]	[ðɪs]	[goʊ]	[ə'pɑːn]	['hɪrɪŋ]	[ðɪs]	?
How	**could**	**Marshal**	**Di**	**let**	**this**	**go**	**upon**	**hearing**	**this**	**?**
如何	可以	元帅	迪	让	这	去	之上	听力	这	?

我狄元帅闻知怎肯罢休，

[ðeɪ]	[wɪl]	['ʃʊrli]	[liːd]	[ə; eɪ]	[lɑːrdʒ]	['ɑːrmi]	[tuː; tə]	[breɪk]	[θruː]	[ðə; ði]	['sɪti]	.
They	**will**	**surely**	**lead**	**a**	**large**	**army**	**to**	**break**	**through**	**the**	**city**	**.**
他们	将要	一定	带领	一个	大的	军队	到	休息	通过	这	城市	.

必领大兵前来打破城池，

[wiː; wi]	[wɪl]	[liːv]	[noʊ]	[wʌn]	[ə'laɪv]	,	[juː; jʊ]	['treɪtərəs]	[ə'kɒmplisiz]	[ænd; ənd]	[jʊr; jər]	['fɪlθi]	[skʌm]	.
We	**will**	**leave**	**no**	**one**	**alive**	**,**	**you**	**traitorous**	**accomplices**	**and**	**your**	**filthy**	**scum**	**.**
我们	将要	离开	不	一	活	,	你	叛徒	同谋	和	你的	污秽	浮渣	.

将你这逆贼同党一班狗畜类个个不留，

['slɔːtər]	[ðem; ðəm]	[ɔːl]	.
Slaughter	**them**	**all**	**.**
屠宰	他们	全部	.

杀得尽绝，

[its]	[tuː]	[leɪt]	[fɔːr; fər]	[rɪ'grets]	!
It's	**too**	**late**	**for**	**regrets**	**!**
它是	也	晚的	为了	遗憾	!

悔之晚矣！”

['dwæn, 'dweɪn]	[hɑːŋ]	[wʌz; wəz]	['fjʊriəs]	[ə'pɑːn]	['hɪrɪŋ]	[ðɪs]	.
Duan	**Hong**	**was**	**furious**	**upon**	**hearing**	**this**	**.**
段	洪	曾是	狂怒	之上	听力	这	.

段洪闻言大怒，

[ʃaʊt]	:
Shout	**:**
喊	:

大喝：

"	['kwɪkli]	[teɪk]	[hɪm; ɪm]	[aʊt]	[ænd; ənd]	['eksɪkjuːt]	[hɪm; ɪm]	!	"
"	**Quickly**	**take**	**him**	**out**	**and**	**execute**	**him**	**!**	**"**
"	迅速地	拿	他	出去	和	执行	他	!	"

“快快押出斩讫！”

[ðə; ði]	[ˌeksɪ'kjuːʃənəz]	[ɪ'miːdiətli]	[stept]	['fɔːrwərd]	.
The	**executioners**	**immediately**	**stepped**	**forward**	**.**
这	刽子手	立即地	步	向前	.

那些刀斧手即忙推出，

[mɪs]	['dwæn, 'dweɪn]	[stɑːpt]	['drɪŋkɪŋ]	:
Miss	**Duan**	**stopped**	**drinking**	**:**
错过	段	停止	喝	:

有段小姐喝住：

"	[sper]	[hɪz; ɪz]	[laɪf]	!	"
"	**Spare**	**his**	**life**	**!**	**"**
"	空闲的	他的	生活	!	"

“刀下留人！”

[hɑːŋ] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [fɪt] [ʌv; əv] [reɪdʒ] .
Hong was in a fit of rage .
洪 曾是 在 一个 合身 的 愤怒 .

这段洪正在盛怒之下，

['siːɪŋ] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] [stɑːp][hɜːr; hər] ,
Seeing her daughter stop her ,
看到 她 女儿 停止 她 ,

见女儿拦住，

[sʌm; səm] [dɪs'pleʒər] ,
Some displeasure ,
一些 不满 ,

有些不悦，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [mɪ'steɪkən] !
You are mistaken !
你 是 错误 !

你言差矣！

['dɪdnt] [juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz][boʊld] [ɪn'sʌlts] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] ?
Didn't you hear the Song general's bold insults this morning ?
没有 你 听到 这 歌曲 将军的 大胆的 侮辱 这 早晨 ?

你难道早间不闻宋将大胆辱骂之言？

['ðerfɔːr] , [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [bi'hedid] [hɪm; ɪm] .
Therefore , his father beheaded him .
所以 , 他的 父亲 斩首 他 .

是以为父将他斩首。

[juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][stɑːp][ˌem 'iː] .
You come to stop me .
你 来 到 停止 我 .

你即来拦住，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？”

[mɪsɪz] [vɔɪs] :
Miss's voice :
小姐 嗓音 :

小姐呼声：

['fɑːðər]
Father
父亲

“爹爹啊，

[maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz][ə; eɪ]['mædʒɪk] ['paʊər] .
My daughter has a magic power .
我的 女儿 有 一个 魔法 力量 .

女儿有一法术，

['ɡʊdnəs] [kæn; kən] [bɪ'wɪtʃ] [ðə; ði] [truː] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [soʊl] .
Goodness can bewitch the true nature of the soul .
善良 能 蛊惑 这 真的 自然 的 这 灵魂 .

善能迷人真性，

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [soʊl] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
The original soul was captured .
这 原来的 灵魂 曾是 捕获 .

摄去原魂。

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪn] ['sɔŋz] [kæmp] .
Liu Qing was a high - ranking general in Song's camp .
刘 青 曾是 一个 高的 - 排行 一般的 在 歌曲的 营 .

这刘庆乃宋营中一员上将，

[wʌns] [ðə; ði] ['dɔːtər] [raɪts] [ðə; ði]['spɪrɪt] ['tæləsmən] ,
Once the daughter writes the spirit talisman ,
一次 这 女儿 写 这 精神 护符 ，

待女儿书灵符一道，

[siːl] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hed] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] ['herlaɪn] .
Seal the top of his head above his hairline .
海豹 这 顶部 的 他的 头 多于 他的 发际线 .

封贴他顶脑发际之上，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['truːli] [dɪ'luːdɪd] .
He was truly deluded .
他 曾是 真的 妄想 .

彼真性迷了，

[ˌɪnkəm'pliːt] [soʊl]
Incomplete soul
未完成 灵魂

魂魄不全，

[aɪ] [noʊ] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] .
I know nothing of the past .
我 知道 没有什么 的 这 过去的 .

以往之事全然不晓。

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [faɪv] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] ,
With him and his five hundred soldiers ,
和 他 和 他的 五 百 士兵 ，

与他五百兵丁，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp][tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
Return to the Song camp to challenge them to battle .
返回 到 这 歌曲 营 到 挑战 他们 到 战斗 .

返去宋营讨战，

[hɪz; ɪz][æks] [tek'niːk] [wʌz; wəz] ['hevi] .
His axe technique was heavy .
他的 斧头 技术 曾是 重的 .

他的斧法沉重，

['ɡæləpɪŋ] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Galloping like the wind ,
疾驰 喜欢 这 风 ，

走马如飞，

[wiː; wi][mʌst; məst] [kɪl] ['sevrəl] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] .
We must kill several Song generals .
我们 必须 杀 一些 歌曲 将军们 .

一定斩却几员宋将，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['kɪlɪŋ] [tuː] [bɜːrdz][wɪð; wɪθ][wʌn] [stoʊn] ?
Wouldn't that be killing two birds with one stone ?
不会 那 是 杀 二 鸟类 和 一 石头 ?

岂不是一举两得的事？”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [smaɪld] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Duan Hong smiled upon hearing this :
段 洪 微笑 之上 听力 这 :

段洪闻言笑道：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Liu Qing was originally a general of the Song Dynasty .
刘 青 曾是 起初 一个 一般的 的 这 歌曲 王朝 .

这刘庆本乃宋将，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ʌn'fɪnɪʃt] [kæmp][tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] .
Instead , he was instructed to go to the unfinished camp to challenge them .
反而 , 他 曾是 指示 到 去 到 这 未完成 营 到 挑战 他们 .

反教他往未营讨战，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [laɪk] [rɪ'liːsɪŋ] [ə; eɪ]['taɪgər] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntnz] ?
Wouldn't that be like releasing a tiger back into the mountains ?
不会 那 是 喜欢 发布 一个 老虎 后退 进入 这 山脉 ?

岂不是放虎归山的？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说道：

" [maɪ] ['dɔːtər] [pə'zesiz] [ðɪs] ['mædʒɪk(ə)l]['tæləsmən] . "
" My daughter possesses this magical talisman . "
" 我的 女儿 拥有 这 神奇 护符 . "

“女儿有此灵符，

[ðə; ði] [bʊk] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hed] .
The book was placed on the top of his head .
这 书 曾是 放置 在 这 顶部 的 他的 头 .

书于他脑顶，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ækjərət] ['evri] [taɪm] .
It is accurate every time .
它 是 准确的 每一个 时间 .

乃百发百中的。

[bɪ'wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [truː] ['neɪtʃər]
Bewitch his true nature
蛊惑 他的 真的 自然

将他真性迷去，

[ðə; ði] [soʊl] [liːvz] [ðə; ði]['bɑːdi] .
The soul leaves the body .
这 灵魂 树叶 这 身体 .

魂魄离本体，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [kɔːld] [tuː; tə][hɪm; ɪm][tuː; tə][goʊ] [iːst] .
His daughter called to him to go east .
他的 女儿 称为 到 他 到 去 东方 .

女儿呼唤他往东，

[hiː; hi] [derd] [nɑːt][goʊ] [west] .
He dared not go west .
他 敢于 不是 去 西方 .

他就不敢向西，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['wʌndər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tælɪzmənz] [sə'preʃ(ə)n] .
This is the wonder of the talisman's suppression .
这 是 这 想知道 的 这 护身符的 抑制 .

此乃灵符镇压之妙。

[let] [ə'loʊn] [nɑːt] ['rekəgnaiziŋ] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ɪn] ['sɔŋz] [kæmp] ,
Let alone not recognizing the soldiers in Song's camp ,
让 独自的 不是 识别 这 士兵 在 歌曲的 营 ，

休说宋营中将士他相认不出，

[ðeɪ] ['wʊdnt] ['iːv(ə)n] ['rekəgnaɪz] [ðer; ðər] [oʊn] ['perənts] .
They wouldn't even recognize their own parents .
他们 不会 甚至 认出 他们的 自己的 父母 .

就是生身父母也认不得了。

[ən'les] [ðə; ði]['tæləsmən][ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ɪz] [rɪ'muːvd] ,
Unless the talisman on the top of the head is removed ,
除非 这 护符 在 这 顶部 的 这 头 是 已移除 ，

除非将顶脑灵符揭去，

[ðə; ði] [truː] [soʊl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l][fɔːrm] ,
The true soul returns to its original form ,
这 真的 灵魂 返回 到 它是 原来的 形式 ，

真性真魂复还本体，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] ['truːli] [ˌʌndər'stænd] .
Only then can one truly understand .
仅有的 然后 能 一 真的 理解 .

方能醒悟如前。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['juːzɪŋ] ['sʌmwʌn] [els] [tuː; tə][duː][ðə; ði]['dɜːrti] [wɜːrk] .
This is a case of using someone else to do the dirty work .
这 是 一个 案件 的 使用 某人 别的 到 做 这 肮脏的 工作 .

此乃借刀杀人，

[sɔːŋ] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [meɪd] [hɪm; ɪm] [fiːl] [ɪk'striːmli] [kən'fjuːzd] .
Song Jiang made him feel extremely confused .
歌曲 江 制成 他 感觉 极其 使困惑 .

宋将弄他心如麻乱了，

[wɪ'ðaʊt] [iks'pendɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['æroʊ] ,
Without expending a single bow and arrow ,
没有 支出 一个 单身的 弓 和 箭 ，

自己不费一弓一箭之力，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪ'reɪs] [ðə; ði] [ʃeɪm] [ʌv; əv] ['brʌðər] ['dwæn, 'dweɪn][hjuːz] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['ʌðər]
And to erase the shame of Brother Duan Hu's crushing defeat the other
和 到 删除 这 耻辱 的 兄弟 段 胡的 压碎 击败 这 其他
[deɪ] ,
day ,
天 ，

且消前日段虎哥哥大败之耻，

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

如何不可？”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪闻言大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] [maɪ] [sʌn] [pə'zesiz] [sʌtʃ] ['wʌndrəs] ['mædʒɪk] . . . "
" Since my son possesses such wondrous magic . . . "
" 自从 我的 儿子 拥有 这样的 奇妙的 魔法 . . . "

“既然我儿有此法术之妙，

[its] [nɑːt] [taɪm] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] .
It's not time to delay .
它是 不是 时间 到 延迟 .

也不宜迟，

['iːv(ə)n] [ɪf] [its] ['pɑːsəb(ə)l] .
Even if it's possible .
甚至 如果 它是 可能的 .

即便可为。”

[bʌt; bət][aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][wʌz; wəz] [pər'fɔːrmɪŋ] [ðɪs] ['mædʒɪk] .
But I didn't know Miss Duan was performing this magic .
但 我 没有 知道 错过 段 曾是 表演 这 魔法 .

但不知段小姐演此法术，

[wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv] ['flaɪɪŋ] ['taɪgər] ?
What became of Flying Tiger ?
什么 成为 的 飞行 老虎 ?

飞山虎性命如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [sɪks] : [ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃt] ['dʒen(ə)rəl][ɪz][ɪn]['deɪndʒər] , [bʌt; bət][l'juː] ['kɪŋ] [ɪz] ['reskjuːd]
Chapter Six : A Bewitched General is in Danger , But Liu Qing is Rescued
章 六 : 一个 着迷 一般的 是 在 危险 , 但 刘 青 是 获救

第六回 被迷执家将留神 遭大难刘庆得救

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [gɜːrl] [pə'zest] ['paʊərf(ə)l] ['mædʒɪk] .
The southern barbarian girl possessed powerful magic .
这 南部 野蛮人 女孩 拥有 强大的 魔法 .

南蛮少女法高强，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [liːv] [ðer; ðər] ['hoʊmz] [ænd; ənd] ['oʊpənd] ['bætlz] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
They refused to leave their homes and opened battles on the battlefield .
他们 拒绝 到 离开 他们的 房屋 和 打开 战斗 在 这 战场 .

拒家开兵斗战场。

['mɪstɪkl] [a:ts][ænd; ənd]['mædʒɪk(ə)l] ['tælɪsmənz] [bɪ'wɪtʃt] [ðə; ði]['soʊldʒərz] .
Mystical arts and magical talismans bewitched the soldiers .
神秘 艺术 和 神奇 护身符 着迷 这 士兵 .

异术灵符迷将士,

[ə; eɪ]['hɪroʊ] ['næroʊli] [ɪ'skeɪpt] [deθ] .
A hero narrowly escaped death .
一个 英雄 勉强 逃脱 死亡 .

英雄一命险遭亡。

['æftər] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Miss Duan finished speaking ,
后 错过 段 完成的 请讲 ,

当下段小姐说毕,

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
Duan Hong was overjoyed upon hearing this and said :
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

段洪闻言大喜说:

" [maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] . "
" My daughter has magical powers . "
" 我的 女儿 有 神奇 权力 . "

"女儿既有法力,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['ɪmplɪmentɪd] [ɪ'miːdiətli] .
It can be implemented immediately .
它 能 是 实施的 立即地 .

即可施行了。"

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [tuː; tə] ['eskɔːrt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] .
He immediately ordered his executioners to escort the Song general back to the pass .
他 立即地 订购 他的 刽子手 到 护送 这 歌曲 一般的 后退 到 这 经过 .

当下命刀斧手把宋将押回关内,

[stɪl] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [dɑnki] ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt]) ,
Still below the Danchi (a type of imperial court) ,
仍然 以下 这 团地 (一个 类型 的 帝国 法庭) ,

仍在丹墀之下,

[l'juː] [tʃɪŋz] [aɪz] [wɜːr; wər] [stɪl] [waɪd] ['oʊpən][ɪn]['æŋgər] .
Liu Qing's eyes were still wide open in anger .
刘 青的 眼睛 是 仍然 宽的 打开 在 愤怒 .

这刘庆还是怒目圆睁。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər]['soʊldʒərz][tuː; tə] [fetʃ] [kliːn] ['wɔːtər] .
At this moment , Miss Duan ordered her soldiers to fetch clean water .
在 这 片刻 , 错过 段 订购 她 士兵 到 拿来 干净的 水 .

此时段小姐吩咐手下兵丁取得净水,

['æftər] ['beɪðɪŋ] , ['ɔːfər] ['ɪnsens] .
After bathing , offer incense .
后 洗澡 , 提供 香 .

沐后拈香,

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The report is complete .
这 报告 是 完全的 .

告禀已毕,

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['sɪnəbɑːr] ['tæləsmən] [ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He took out a cinnabar talisman and held it in his hand .
他 采取 出去 一个 辰砂 护符 和 握住 它 在 他的 手 .

取出朱砂灵符一道拿在手，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mɑːntrə,'mæntrə] .
Recite the mantra .
背诵 这 咒语 .

口中念真言，

[ðeɪ] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɪn'saɪd] [l'juː] [tʃɪŋz] [hed] .
They ordered someone to place it inside Liu Qing's head .
他们 订购 某人 到 地方 它 里面 刘 青的 头 .

命人安放在刘庆顶脑之内。

[l'juː] [tʃɪŋz] [soʊl] [left] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
Liu Qing's soul left his body for a moment .
刘 青的 灵魂 左边 他的 身体 为了 一个 片刻 .

这刘庆的魂魄一时间离了位舍，

['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] [mə'levələnt] ['enərdʒi] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɑːrt] .
Evil spirits and malevolent energy return to the heart .
邪恶的 烈酒 和 恶意的 活力 返回 到 这 心 .

邪符恶气归心，

[ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] [tuː] [aɪz] [ðæt] [kæn; kən] [siː] ['piːp(ə)l] ,
The appearance of two eyes that can see people ,
这 外貌 的 二 眼睛 那 能 看 人们 ,

两眼见人的相貌，

[moʊst] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [fə'roʊʃəs] [ænd; ənd] ['menəsɪŋ] .
Most of them were ferocious and menacing .
最多 的 他们 是 凶猛 和 威胁 .

个个多是狰狞凶恶，

[aɪ] [kɑːnt] ['rekəgnaɪz] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] .
I can't recognize a single person .
我 不能 认出 一个 单身的 人 .

认不出一人，

[hiː; hi] ['kudnt] [get] ['eni] [wɜːrdz] [aʊt] .
He couldn't get any words out .
他 不能 得到 任何 字 出去 .

又呼唤不出话来。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər] [men] [tuː; tə] ['luːs(ə)n] [hɪz; ɪz] [roʊps] .
At this moment , Miss Duan ordered her men to loosen his ropes .
在 这 片刻 , 错过 段 订购 她 男人 到 松开 他的 绳索 .

此时段小姐令左右松他绳索，

[hiː; hi] [drest] [ʌp] [æz; əz] [wel] .
He dressed up as well .
他 穿着 向上 作为 出色地 .

另与他装扮，

[tʃeɪndʒ] ['ɑːrmər]
Change armor
改变 盔甲

改换盔甲，

[rɪ'tɜːrn] [hɪz; ɪz] [ə'rɪdʒən(ə)l] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['wɛpənz] .
Return his original horse and weapons .
返回 他的 原来的 马 和 武器 .

还他原马兵器，

[hiː; hi] [tʃɑːntid] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ə'gen] .
He chanted the incantation again .
他 吟诵 这 咒语 再次 .

复又念咒一回，

[spreɪ] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ,
Spray a mouthful of water ,
喷 一个 一口气 的 水 ,

喷水一口，

[spreɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [l'juː] [tʃɪŋz] [feɪs] .
Sprayed it in Liu Qing's face .
喷洒 它 在 刘 青的 脸 .

向刘庆面上一喷，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mɑːntrəˌ'mæntrə] :
Recite the mantra :
背诵 这 咒语 :

口念真言：

" ['kwɪkli] ['loʊər] [ðə; ði] ['faɪər] ! "
" Quickly lower the fire ! "
" 迅速地 降低 这 火 ! "

"真火速降！

[l'juː] ['kɪŋ] , [waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] ?
Liu Qing , why don't you hurry up and challenge the Song camp to battle ?
刘 青 , 为什么 不 你 匆忙 向上 和 挑战 这 歌曲 营 到 战斗 ?

刘庆还不快往宋营讨战，

[meɪ] [juː; jʊ] [biː; bi] [kən'sʊmd] [baɪ] [fleɪmz] !
May you be consumed by flames !
可能 你 是 消耗 经过 火焰 !

烈火烧你！"

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [l'juː] ['kɪŋ] , [ɑːn] ['hɔːrsbæk] , [sɔː] [fleɪmz] ['liːpɪŋ] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
At this moment , Liu Qing , on horseback , saw flames leaping on both sides .
在 这 片刻 , 刘 青 , 在 马背 , 锯 火焰 跳跃 在 两个都 侧面 .

此时刘庆在马上只见两边烈火飞腾，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [tuː; tə] [goʊ] .
I don't know where to go .
我 不 知道 在哪里 到 去 .

不知往哪里走，

[maɪ] [maɪnd] [ɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] .
My mind is in a daze .
我的 头脑 是 在 一个 发呆 .

心中恍惚，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [spɜːr] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ɑːn] .
They had no choice but to spur their horses on .
他们 有 不 选择 但 到 刺 他们的 马匹 在 .

只得拍马加鞭，

[hiː; hi] [ræn] [aʊt] .
He ran out .
他 跑 出去 .

飞跑而出，

[faɪv] ['hʌndrəd] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] ['hɜːrɪdli] ['fɑːloʊd] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] .
Five hundred barbarian soldiers hurriedly followed them out of the pass .
五 百 野蛮人 士兵 匆匆 随后 他们 出去 的 这 经过 .

五百蛮兵连忙随后出关，

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Arrange them in formation ,
安排 他们 在 形成 ,

排开阵势，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] ['bæt(ə)l] [kraɪz] [laɪk] ['θʌndər] .
They came to the Song camp and shouted battle cries like thunder .
他们 来了 到 这 歌曲 营 和 喊叫 战斗 哭泣 喜欢 雷 .

来宋营中喊杀如雷。

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

['miːnwaɪl] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp][ɪn] [dɪ'fiːt] .
Meanwhile , Marshal Di returned to his camp in defeat .
同时 , 元帅 迪 返回 到 他的 营 在 击败 .

且说狄元帅败回营，

[tʃek] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] .
Check the number of soldiers .
查看 这 数字 的 士兵 .

查点众兵丁，

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər]['ɪndʒərd] .
More than a thousand people were injured .
更多的 比 一个 千 人们 是 受伤 .

伤了千余人，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [prə'tektɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] .
Fortunately , he was protected by his generals .
幸运的是 , 他 曾是 受保护 经过 他的 将军们 .

幸得众将保护。

['oʊnli][l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
Only Liu Qing was captured .
仅有的 刘 青 曾是 捕获 .

独有刘庆被擒，

['pʌz(ə)ld] ,
Puzzled ,
困惑 ,

心中纳闷，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] :
Then he said to his brothers :
然后 他 说 到 他的 兄弟 :

便对众将弟兄说道：

" [ɔːl'ðoʊ] ['dʒen(ə)rəl][l'juː][ɪz] ['kerləs] . . . "
" Although General Liu is careless . . . "
" 虽然 一般的 刘 是 粗心 . . . "

“刘将军虽心粗，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [truː] [tʌf] [gai] .
He is a true tough guy .
他 是 一个 真的 艰难的 盖伊 .

乃真性的硬汉，

['kæptʃərd] [tə'deɪ] ,
Captured today ,
捕获 今天 ,

今日被擒，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [daɪ] ['kəːsiŋ] [ðə; ði] [θiːf] .
He will surely die cursing the thief .
他 将要 一定 死 咒骂 这 贼 .

必然骂贼而死。

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] ,
Thinking back to the day we became sworn brothers ,
思维 后退 到 这 天 我们 成为 宣誓 兄弟 ,

思量当日结拜一场，

[noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['feloʊ] ['kʌntriːmɪn]
No different from fellow countrymen
不 不同的 从 同伴 同胞们

不异同胞，

[its] [kwaɪt] [sæd][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
It's quite sad to think about it .
它是 相当 伤心 到 思考 关于 它 .

想来也觉令人伤感。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[li] [jiː] [sed] :
Li Yi said :
李 易 说 :

李义说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒen(ə)rəl][l'juː][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] ,
Although General Liu was captured ,
虽然 一般的 刘 曾是 捕获 ,

刘将军虽被擒，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [noʊ]['ɔːrdər]['gɪv(ə)n] .
There was still no order given .
那里 曾是 仍然 不 命令 给定 .

此时还不见号令，

[ɔːr] [pər'hæps] ['hev(ə)n] [tʊk] ['pɪti] [ɑːn][hɪm; ɪm] , [fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒekt][tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
Or perhaps Heaven took pity on him , for he was a loyal subject to the emperor .
或者 也许 天堂 采取 遗憾 在 他 , 为了 他 曾是 一个 忠诚 主题 到 这 皇帝 .

或者苍天怜悯他是忠君之汉，

[its] ['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [wɪl] [tɜːrn]['ɪntuː] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
It's possible that misfortune will turn into good fortune .
它是 可能的 那 不幸 将要 转动 进入 好的 财富 .

逢凶化吉也未可知。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" ['dʒenrəlz] ! "
" Generals ! "
" 将军们 ! "

“众位将军啊，

['dʒen(ə)rəl] ['ljuː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] ['pɜːrs(ə)n] .
General Liu is a straightforward person .
一般的 刘 是 一个 直截了当 人 .

这刘将军直性之人，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sɜːrt(ə)n] [tuː; tə] [daɪ] .
They are certain to die .
他们 是 肯定 到 死 .

定然有死无生了。

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] [aɪ] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['kɑːmənər] ,
Thinking back to when I was just a commoner ,
思维 后退 到 什么时候 我 曾是 只是 一个 平民 ,

想忆从前布衣起首，

[bɔːrn] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːrmi] ,
Born in the army ,
出生 在 这 军队 ,

行伍出身，

[tə'deɪ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [meɪd] [greɪt] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] .
Today you have made great contributions .
今天 你 有 制成 伟大的 贡献 .

今日立下汗马功劳，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [hiː; hi] [əb'teɪn] [ðə; ði] [dʒeɪd] [belt] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
Only then did he obtain the jade belt around his waist .
仅有的 然后 做过 他 获得 这 玉 腰带 大约 他的 腰部 .

才得玉带横腰。

[sʌtʃ] [æn; ən] ['endɪŋ] ,
Such an ending ,
这样的 一个 结束 ,

如此结局，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs; 'stætəs] [ɑːr; ər] [laɪk] [ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] [driːm] , [laɪk] [klaʊdz] [ɪn] [sprɪŋ] .
It seems that wealth and status are like a fleeting dream , like clouds in spring .
它 似乎 那 财富 和 地位 是 喜欢 一个 转瞬即逝 梦 , 喜欢 云 在 春天 .

看来富贵如同春梦浮云耳。”

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] ,
During the conversation ,
期间 这 对话 ,

正在言谈之间，

[ə; eɪ] ['sɑːrdʒənt] [rɪ'pɔːrtɪd] :
A sergeant reported :
一个 军士 据报道 :

有军士报上说：

['dʒen(ə)rəl] ['ljuː] [sə'rendərd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
General Liu surrendered to the southern barbarians .
一般的 刘 投降 到 这 南部 野蛮人 .

“刘将军投降于南蛮，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
He led his troops to challenge them to battle .
他 引领 他的 军队 到 挑战 他们 到 战斗 .

领兵前来讨战。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz]
Upon hearing the news , the marshal and his brothers
之上 听力 这 消息 , 这 元帅 和 他的 兄弟

元帅与众弟兄闻报，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['teɪkən] [ə'bæk] .
They were all taken aback .
他们 是 全部 已采取 背 .

俱吃了一惊。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [l'juː] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðər] [swɔːr] ['brʌðərhʊd] [æt; ət] [dægwæŋ] ['maʊnt(ə)n] . "
" Liu Qing and a few others swore brotherhood at Daguang Mountain . "
" 刘 青 和 一个 很少 其他的 发誓 兄弟情 在 大光 山 . "

“刘庆与我几人在大光山结义，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] ,
To this day ,
到 这 天 ,

直至今日，

['ʃerɪŋ] [dʒɔɪz] [ænd; ənd] ['sɔrəuz] ,
Sharing joys and sorrows ,
分享 喜悦 和 悲伤 ,

甘苦同乐，

['lɔɪəlti] [ænd; ənd] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] ,
Loyalty and deep affection ,
忠诚 和 深的 感情 ,

义重情长，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] ['wɪlɪŋli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['treɪtərəs] ['pɑːrti] ?
Why would they willingly submit to a traitorous party ?
为什么 会 他们 心甘情愿 提交 到 一个 叛徒 派对 ?

焉肯投顺叛党?

[its] ['klɪrli] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] [dɔːg] , [huːz] [rɪ'pɔːrtɪŋ] [θɪŋz] ['pʊrli,'pɔːrli] !
It's clearly you , you dog , who's reporting things poorly !
它是 清楚地 你 , 你 狗 , 谁是 报道 事物 差 !

分明是你这狗才报事不明！”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə] [biː; bi] [bi'hedid] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
He ordered his men to bring out the head to be beheaded in front of the camp .
他 订购 他的 男人 到 带来 出去 这 头 到 是 斩首 在 正面 的 这 营 .

吩咐左右拿出营前斩首。

[ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənər] ['redɪli] [ə'griːd] .
The executioner readily agreed .
这 刽子手 容易 同意 .

刀斧手一声答应，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [taɪ] [hɪm; ɪm] [ʌp] ,
Just as they were about to step forward to tie him up ,
只是 作为 他们 是 关于 到 步 向前 到 领带 他 向上 ,

正要上前绑拿，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [kraɪd] [aʊt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɔːŋd] .
The soldiers cried out that they were wronged .
这 士兵 哭 出去 那 他们 是 冤枉 .

军兵大呼冤屈。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['ʃaʊtɪd] :
The marshal shouted :
这 元帅 喊叫 :

元帅大喝：

" [juː; jʊ] ['sɜːrvənt] , "
" You servant , "
" 你 仆人 , "

“奴才，

[jʊr; jər] [rɪ'pɔːrt] [ɪz] [ʌn'truː] .
Your report is untrue .
你的 报告 是 不属实 .

你报事不真，

[jʊə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [fuːl] [ˌem 'iː] , ['dʒen(ə)rəl] .
You're trying to fool me , General .
你是 尝试 到 傻子 我 , 一般的 .

妄哄本帅，

" [haʊ] [der] [ðeɪ] [kraɪ] [faʊl] ! "
" How dare they cry foul ! "
" 如何 敢 他们 哭 犯规 ! "

还敢呼冤叫屈！”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] ['ɜːrdʒəntli] [kɔːld] [aʊt] :
The messenger urgently called out :
这 信使 紧急 称为 出去 :

这报军急呼：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , "
" Marshal , "
" 元帅 , "

“元帅爷，

[maɪ] [rɪ'pɔːrt] [ɪz] ['ækjərət] !
My report is accurate !
我的 报告 是 准确的 !

小的报事并无差错！

['dʒen(ə)rəl][l'juː] [ɪn'diːd] [led] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] .
General Liu indeed led several hundred southern soldiers .
一般的 刘 的确 引领 一些 百 南部 士兵 .

这刘将军果然带领南兵数百，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['rʌkəs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] , [dɪ'mændɪŋ] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] .
They made a ruckus in front of the camp , demanding a battle .
他们 制成 一个 骚动 在 正面 的 这 营 , 要求 一个 战斗 .

在营前喧哗讨战。

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [stɪl] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ,
If the marshal still doesn't believe it ,
如果 这 元帅 仍然 不 相信 它 ,

元帅若还不信，

[bʌt; bət] [wen] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [sent] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
But when someone was sent out of the camp to take a look ,
但 什么时候 某人 曾是 发送 出去 的 这 营 到 拿 一个 看 ,

可差人出营一看，

[ɪf] [ə; eɪ] ['peti] ['pɜːrs(ə)n] ['juːzɪz] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːrd] ,
If a petty person uses even a single function word ,
如果 一个 小气 人 用途 甚至 一个 单身的 功能 单词 ,

小人若有一字虚词，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'beɪ] ['mɪləteri] ['ɔːrdərz] ,
Willing to obey military orders ,
愿意的 到 服从 军队 订单 ,

甘当军令，

[aɪ] [wɪl] [daɪ] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gret] !
I will die without regret !
我 将要 死 没有 后悔 !

死而无怨！”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['lisnd] ,
The marshal listened ,
这 元帅 听着 ,

元帅听了，

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] ,
Just as he was about to speak ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 说话 ,

正要开言，

[ə'nʌðər] [rɪ'pɔːrt] [keɪm] [ðæt] [l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
Another report came that Liu Qing was challenging them to battle .
其他 报告 来了 那 刘 青 曾是 具有挑战性的 他们 到 战斗 .

又见来报刘庆讨战，

['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] ,
Several times in a row ,
一些 时代 在 一个 排 ,

一连几次，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['spiːtʃləs] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [θroʊt] [wʌz; wəz] [tʃoʊkt] .
The marshal was so angry that he was speechless and his throat was choked .
这 元帅 曾是 所以 生气的 那 他 曾是 无言 和 他的 喉 曾是 窒息 .

把元帅气得目瞪喉塞，

[saɪ] :
Sigh :
叹 :

叹声：

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

“刘庆，

[wiː; wi] [hæv; həv] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] .
We have sworn brotherhood .
我们 有 宣誓 兄弟情 .

我与你自相义结金兰，

[laɪk] ['brʌðərz]
Like brothers
喜欢 兄弟

情同手足，

['ʃerɪŋ] [dʒɔɪz][ænd; ənd] ['sɔrəuz] ,
Sharing joys and sorrows ,
分享 喜悦 和 悲伤 ,

甘苦与共，

['kaʊntləs] ['hɪroʊz] [hæv; həv] [bɪn] [siːn] [ə'mɪdst] [swɔ:dz] [ænd; ənd] [spiə] .
Countless heroes have been seen amidst swords and spears .
无数 英雄 有 到过 已见 在……之中 剑 和 长矛 .

刀枪中不知见尽多少英雄，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][hiː; hi] [ɜːrn] [ðə; ði][dʒeɪd] [belt] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
Only then did he earn the jade belt around his waist .
仅有的 然后 做过 他 赚 这 玉 腰带 大约 他的 腰部 .

才挣得玉带横腰。

[huː] [nuː] [juː; jʊ] [wʊd] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər][maɪnd] [tə'deɪ] ?
Who knew you would change your mind today ?
WHO 知道 你 会 改变 你的 头脑 今天 ?

岂知你今日改变心肠，

[ðeɪ] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði]['reblz; rɪ'bel] .
They surrendered to the rebels .
他们 投降 到 这 叛军 .

投降了叛逆，

['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][laɪf][ænd; ənd] [fiərɪŋ] [deθ] ,
Clinging to life and fearing death ,
依恋 到 生活 和 害怕 死亡 ,

贪生畏死，

[bi'treiŋ] [wʌnz] ['mæstər][ænd; ənd] [fə'getiŋ] [wʌnz] ['kaɪndnəs]
Betraying one's master and forgetting one's kindness
背叛 一个人的 掌握 和 遗忘 一个人的 仁慈

背主忘恩，

['frendʃɪp]
Friendship
友谊

结交之情，

[naʊ] [its] [ɔːl] [gɔːn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['floʊɪŋ] ['wɔːtər] .
Now it's all gone with the flowing water .
现在 它是 全部 已消失 和 这 流动 水 .

今付于流水。

[its] [truː] [ðæt] [its] ['iːzi] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv][ə; eɪ]['taɪgər] , [bʌt; bət] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [drɔː] [ɪts] [boʊnz] .
It's true that it's easy to draw the skin of a tiger , but difficult to draw its bones .
它是 真的 那 它是 简单的 到 画 这 皮肤 的 一个 老虎 , 但 难的 到 画 它是 骨头 .

真乃是画虎画皮难画骨，

[juː; jʊ][kæn; kən] [noʊ] [ə; eɪ] ['pɜːsənz] [feɪs] [bʌt; bət][nɑːt][ðer; ðər] [hɑːrt] !
You can know a person's face but not their heart !
你 能 知道 一个 人的 脸 但 不是 他们的 心 !

知人知面不知心！

[ðeɪv] [tɜːrnd] [ðer; ðər] [bæks] [ɑːn][ˌjuː ˈes][ænd; ənd] [naʊ] [ðeə(r)] [ˈtʃælɪndʒɪŋ] [ˌjuː ˈes][tuː; tə][wɔːr] .
They've turned their backs on us and now they're challenging us to war .
他们有 转向 他们的 背部 在 我们 和 现在 它们是 具有挑战性的 我们 到 战争 .

背反了又来讨战，

[ɪf] [aɪ] , [ðə; ði] [kəˈmændər] , [duː][nɑːt] [ˈpɜːrsənəli] [teɪk] [ˈækʃ(ə)n] . . .
If I , the commander , do not personally take action . . .
如果 我 , 这 指挥官 , 做 不是 亲自 拿 行动 . . .

本帅若不亲自出马，

[ðə; ði] [truːθ] [ɔːr] [ˈfɔːlshʊd] [rɪˈmeɪnz] [ʌnˈsɜːrt(ə)n] .
The truth or falsehood remains uncertain .
这 真相 或者 谬误 遗迹 不确定 .

真假尚然狐疑。”

[ˈæftər] [ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] [tuː; tə][biː; bi] [rɪˈliːst] .
He ordered the messenger to be released .
他 订购 这 信使 到 是 发布 .

吩咐放了报军，

[ðə; ði][ˈɑːrmər][ænd; ənd] [ˈmɪləteri] [əˈtaɪər] [ɑːr; ər] [kəmˈpliːt] .
The armor and military attire are complete .
这 盔甲 和 军队 服装 是 完全的 .

盔甲戎装已毕，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈsɪtɪŋ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˈɑːrmiːz] [meɪn] [tent] .
He was sitting down in the army's main tent .
他 曾是 坐着 向下 在 这 军队的 主要的 帐篷 .

正坐下军中大帐，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [laɪk] [ˈθʌndər] [buːmd] [frʌm; frəm] [bɪˈloʊ] :
Suddenly , a voice like thunder boomed from below :
突然 , 一个 嗓音 喜欢 雷 蓬勃发展 从 以下 :

忽有下面一将声如巨雷呼声：

" [ˈmɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [taɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈdʒen(ə)rəl][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] .
It is time for a young general to take the field .
它 是 时间 为了 一个 年轻的 一般的 到 拿 这 场地 .

正须小将出马，

" [aɪ] [ˌɡærənˈtiː] [aɪl] [brɪŋ] [lˈjuː] [ˈkɪŋ] [hɪr] ! "
" I guarantee I'll bring Liu Qing here ! "
" 我 保证 患病的 带来 刘 青 这里 ! "

包管将刘庆拿来！”

[ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
Marshal Di looked up and saw . . .
元帅 迪 看起来 向上 和 锯 . . .

狄元帅抬头一看，

[əˈrɪdʒənəli] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [dʒɒŋ] .
Originally , it was Zhang Zhong .
起初 , 它 曾是 张 钟 .

原乃张忠。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说:

['brʌðər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
Brother Zhang ,
兄弟 张 ,

“张贤弟,

[goʊ][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['riːəl] [ɔːr] [feɪk] .
Go and see if he is real or fake .
去 和 看 如果 他 是 真实的或者 伪造的 .

你此去观看他真假,

['kæptʃərd] [ə'laɪv] [ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
Captured alive and brought back to camp .
捕获 活 和 带来 后退 到 营 .

生擒回营,

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɔːst] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [laɪf] .
Or it would cost him his life .
或者 它 会 成本 他 他的 生活 .

还是伤他的性命。”

['dʒen(ə)rəl]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [sed] ['laʊdli] :
General Zhang said loudly :
一般的 张 说 高声 :

张将军高声说:

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅,

[naʊ] [ðæt] [l'juː] ['kɪŋ] [hæz; həz] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] . . .
Now that Liu Qing has surrendered to the enemy . . .
现在 那 刘 青 有 投降 到 这 敌人 . . .

如今刘庆既降了敌人,

[ðæt] [ɪz] , [æn; ən] ['enəmi] .
That is , an enemy .
那 是 , 一个 敌人 .

即是仇敌。

[hiː; hi] [bɪ'treɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
He betrayed the imperial court .
他 背叛 这 帝国 法庭 .

他背反了朝廷,

[hiː; hi] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [bæk] [hoʊm] .
He abandoned his wife and children back home .
他 弃 他的 妻子 和 孩子们 后退 家 .

罢了家乡妻子,

[kəm'pliːtli] [ˌdisri'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [greɪs] ,
Completely disregarding the Emperor's grace ,
完全地 不予理会 这 皇帝的 优雅 ,

全然不念圣上之恩、

[ðə; ði][bɑːnd][ʌv; əv] ['frendʃɪp]
The bond of friendship
这 纽带 的 友谊

朋友之义,

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['pɜːrs(ə)n] . . .
Such a treacherous and wicked person . . .
这样的 一个 奸诈 和 邪恶 人 . . .

这等奸险小人，

[rer] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] .
Rare in history .
稀有的 在 历史 .

古今少有。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [liːvz] [ðə; ði][kæmp] .
The young general leaves the camp .
这 年轻的 一般的 树叶 这 营 .

小将出营，

[ɔːl] [wʌn] [niːdz] [tuː; tə][duː][ɪz] [raɪd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ænd; ənd] [wiːld] [ə; eɪ] [sɔːrd] .
All one needs to do is ride a horse and wield a sword .
全部 一 需求 到 做 是 骑 一个 马 和 挥 一个 剑 .

只须走马抡刀，

[tʃɑːp] [hɪz; ɪz] [kɔːrps] ['ɪntuː] ['piːsɪz] .
Chop his corpse into pieces .
劈 他的 尸体 进入 件 .

碎砍其尸，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][maɪ] ['heɪtrɪd] [biː; bi] [kweld] !
Only then can my hatred be quelled !
仅有的 然后 能 我的 仇恨 是 平息 !

方消我恨！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Upon hearing this , Marshal Di said :
之上 听力 这 , 元帅 迪 说 :

狄元帅闻言说：

['brʌðər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
Brother Zhang ,
兄弟 张 ,

“张贤弟，

[dəunt] [ækt] ['ræʃli] !
Don't act rashly !
不 行为 贸然 !

你休逞一时之气！

[l'juː] [kɪŋpɪŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [strɔːŋ] ['kærəktər] [ænd; ənd] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] ['neɪtʃər] .
Liu Qingping was a man of strong character and straightforward nature .
刘 清平 曾是 一个 男人 的 强的 特点 和 直截了当 自然 .

想这刘庆平生为人性刚质鲁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['selfləs] .
It is upright and selfless .
它 是 直立 和 无私 .

乃硬直无私，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [bɪ'treɪ] [ðer; ðər] ['kʌntri] [ænd; ənd] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ?
How could they possibly betray their country and surrender to the enemy ?
如何 可以 他们 可能 背叛 他们的 国家 和 投降 到 这 敌人 ?

焉肯背反投顺敌人？

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There must be a reason for this .
那里 必须 是 一个 原因 为了 这 .

其中必有缘故。

[maɪ] [dɪr] ['brʌðər] , [juː; jʊ] ['æktɪd] [ɑːn][jʊr; jər] ['moʊmənteri] ['æŋgər] . . .
My dear brother , you acted on your momentary anger . . .
我的 亲爱的 兄弟 , 你 行动 在 你的 瞬间 愤怒 . . .

今贤弟逞一时之忿，

[ig'nɔːɪŋ] [hɪz; ɪz]['juːʒuəl] ['kærəktər] ,
Ignoring his usual character ,
忽略 他的 通常 特点 ,

不思彼平日为人，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] [mis'teik] ,
If there is any mistake ,
如果 那里 是 任何 错误 ,

倘然万一错误，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['krɪpld] .
He was crippled .
他 曾是 残疾的 .

伤残了他性命，

['wʊdnt] [ðæt] [kɔːz] [ə; eɪ]['meɪdʒər] ['blʌndər] ?
Wouldn't that cause a major blunder ?
不会 那 原因 一个 主要的 错误 ?

岂不有误了大事么?

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [step] [bæk] .
You should step back .
你 应该 步 后退 .

你且退后，

[wʌns] [aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [hæv; həv] ['pɜːrsənəli] [left] [ðə; ði] [kæmp] [ænd; ənd] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] ,
Once I , the commander , have personally left the camp and seen it clearly ,
一次 我 , 这 指挥官 , 有 亲自 左边 这 营 和 已见 它 清楚地 ,

待本帅亲自出营看过明白，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [hiː; hi] [went] [ə'genst] [ðə; ði] [greɪn] .
Sure enough , he went against the grain .
当然 足够的 , 他 去 反对 这 粮食 .

果然他背反了，

[ðen] ['kæptʃər] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
Then capture them and bring them back to camp .
然后 捕获 他们 和 带来 他们 后退 到 营 .

然后擒拿回营，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [kən'vɪkt] [ænd; ənd] ['eksɪkjuːt] [hɪm; ɪm] .
It's not too late to convict and execute him .
它是 不是 也 晚的 到 定罪 和 执行 他 .

定罪斩首未迟。”

[ðɪs] [ʃoʊz] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] [mə'tɪkjələsnəs] .
This shows Di Qing's meticulousness .
这 演出 迪 青的 一丝不苟 .

此乃狄青细心，

[ˌʌndər'stændɪŋ] [l'juː] [tʃɪŋz] ['juːʒuəl] ['kærəktər] ,
Understanding Liu Qing's usual character ,
理解 刘 青的 通常 特点 ,

体谅刘庆平日为人，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['ɑːnɪst] [mæn] .
He was a straightforward and honest man .
他 曾是 一个 直截了当 和 诚实的 男人 .

乃一硬直汉子，

[mɔːr'oʊvər] , [taɪm] [wɪl] [tel] .
Moreover , time will tell .
而且 , 时间 将要 告诉 .

况日久见人心，

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] [ɪz] [gʊd] .
The ancient saying is good .
这 古老的 说 是 好的 .

古言不错。

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz][nɑːt] [swei] [baɪ][ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['dʒenrəlz] .
Di Qing was not swayed by the words of the other generals .
迪 青 曾是 不是 摇摆 经过 这 字 的 这 其他 将军们 .

这狄青不为众将之言所惑，

[ɪg'zæmɪn] ['kerfəli] [ænd; ənd] ['θɜːrəli] .
Examine carefully and thoroughly .
检查 小心 和 彻底 .

细察参详，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [maɪt] [biː; bi] ['kæptʃərd] ,
Fearing that the enemy might be captured ,
恐惧 那 这 敌人 可能 是 捕获 ,

犹恐屈陷了将士，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [prə'faʊnd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['ɪnsaɪt] .
He possesses profound wisdom and insight .
他 拥有 深刻的 智慧 和 洞察力 .

智量深高，

[sɜːrtʃ] ['kerfəli] ,
Search carefully ,
搜索 小心 ,

搜求仔细，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'jɑːnd] ['hjuːmən] [riːtʃ] .
It is beyond human reach .
它 是 超过 人类 抵达 .

非人可及。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði]['oʊnli] [wʌn] [huː] [wʌz; wəz] [ɪn'dɪgnənt] .
At that time , Zhang Zhong was not the only one who was indignant .
在 那 时间 , 张 钟 曾是 不是 这 仅有的 一 WHO 曾是 愤怒 .

当时不独张忠忿忿不平，

[its] [li] [jiː] .
It's Li Yi .
它是 李 易 .

就是李义，

['ʃiː] [ju] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [lef'tenənts]
Shi Yu and a group of lieutenants
史 于 和 一个 团体 的 中尉

石玉与一班偏将，

[dʒaʊ] ,
Jiao ,
角 ,

焦、

['dʒen(ə)rəl] ['mɛŋ] ,
General Meng ,
一般的 孟 ,

孟二将，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] [soʊ] ,
Seeing that the marshal said so ,
看到 那 这 元帅 说 所以 ,

见元帅如此说来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['æŋgri] [bʌt; bət] [derd] [nɑːt] [spiːk] [aʊt] .
They were all angry but dared not speak out .
他们 是 全部 生气的 但 敢于 不是 说话 出去 .

俱各敢怒不敢言。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['dɪdnt] [der] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] .
Zhang Zhong didn't dare to say anything more .
张 钟 没有 敢 到 说 任何事物 更多的 .

张忠也不敢多说，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] . "
" Marshal , there's no need for the young general to take the lead . "
" 元帅 , 有 不 需要 为了 这 年轻的 一般的 到 拿 这 带领 . "

“元帅不用小将出马，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi][goʊ][ænd; ənd] [siː] [fɔːr; fər] [ɑːr'selvz] ?
How about we go and see for ourselves ?
如何 关于 我们 去 和 看 为了 我们自己 ?

我等前去观看如何？”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
The marshal nodded in agreement .
这 元帅 点头 在 协议 .

元帅点头应允。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [led] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
At this time , he and his brothers led the three armies .
在 这 时间 , 他 和 他的 兄弟 引领 这 三 军队 .

此时与众将兄弟领了三军，

[ɔːl] ['redi] [tuː; tə] [maʊnt] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [drɔː] [ðer; ðər] [swɔːdz] ,
All ready to mount their horses and draw their swords ,
全部 准备好 到 山 他们的 马匹 和 画 他们的 剑 ,

俱备上马提刀，

[θriː] ['kænən] [ʃɑːts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kən'tɪndʒənt] [ʌv; əv] [truːps] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
A large contingent of troops charged out of the camp .
一个 大的 队伍 的 军队 带电 出去 的 这 营 .

大队军马冲出营前。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [glɑːnst] [aʊt] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][flæg] [geɪt] :
Marshal Di glanced out from afar beneath the flag gate :
元帅 迪 瞥了一眼 出去 从 远方 下面 这 旗帜 门 :

狄元帅远远在旗门下把眼一瞧：

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz][ɑːn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [saɪd] ,
Among the hundreds of southern soldiers on the opposite side ,
之中 这 数百 的 南部 士兵 在 这 对面的 边 ,

对面数百南兵中，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][l'juː] ['kɪŋ] .
As expected , it was Liu Qing .
作为 预期的 , 它 曾是 刘 青 .

果然刘庆也。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [kɔːl] [aʊt] :
The marshal sent someone to call out :
这 元帅 发送 某人 到 称呼 出去 :

元帅使人呼：

['brʌðər] [l'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄弟，

[ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ['triːtɪd] [juː; jʊ] [wel] .
The Emperor of the Song Dynasty treated you well .
这 皇帝 的 这 歌曲 王朝 治疗 你 出色地 .

大宋天子待你不薄，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['griːdi] [fɔːr; fər] [laɪf] [ænd; ənd] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] , [juː; jʊ] ['wɪlɪŋli] [sə'rendər]
Because you are greedy for life and afraid of death , you willingly surrender
因为 你 是 贪婪的 为了 生活 和 害怕的 的 死亡 , 你 心甘情愿 投降
[tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
to the enemy .
到 这 敌人 .

你因贪生畏死便甘心降敌，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membər] [wɪð; wɪθ] ['ɪnfəmi] .
His name will be remembered with infamy .
他的 姓名 将要 是 记得 和 骂名 .

姓名遗臭。

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [swer] ['brʌðərhʊd] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
This general will swear brotherhood with you .
这 一般的 将要 发誓 兄弟情 和 你 .

本帅与你结义一场，

[aɪ] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
I felt ashamed .
我 毛毡 羞愧 .

也觉面无光了。”

[hiː; hi] [sed] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
He said it several times in a row .
他 说 它 一些 时代 在 一个 排 .

一连说了几次，

[l'juː] ['kɪŋ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Liu Qing remained silent .
刘 青 剩余 沉默的 .

刘庆只不回言，

[hiː; hi] [stɛərd] [æt; ət][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He stared at the marshal from his horse .
他 凝视 在 这 元帅 从 他的 马 .

在马上瞪着双眼看着元帅。

[wen] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sɔː] [hɪm; ɪm][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] ,
When the marshal saw him in such a state ,
什么时候 这 元帅 锯 他 在 这样的 一个 状态 ,

当时元帅看他如此光景，

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒenrəlz] :
After thinking for a while , he said to the generals :
后 思维 为了 一个 尽管 , 他 说 到 这 将军们 :

想一会又对众将说：

" [ðæts] ['riːəli] [streɪndʒ] . "
" That's really strange . "
" 那就是 真的 奇怪的 . "

“好生奇了。

[l'juː] ['kɪŋ] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] ,
Liu Qing surrendered to the southern barbarians ,
刘 青 投降 到 这 南部 野蛮人 ,

刘庆既投顺南蛮，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
He led his troops to challenge them to battle .
他 引领 他的 军队 到 挑战 他们 到 战斗 .

领兵来讨战，

[waɪ] [dɪd][aɪ][æsk][hɪm; ɪm][soʊ] ['meni] [taɪmz] ?
Why did I ask him so many times ?
为什么 做过 我 问 他 所以 许多 时代 ?

为何本帅问他数次，

[nɑːt] ['ænsər] [æt; ət] [ɔːl] ?
Not answering at all ?
不是 回答 在 全部 ?

一言不答?

[sə'spɪʃəs] .
Suspicious .
可疑的 .

令人可疑。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sniəd] :
Zhang Zhong sneered :
张 钟 冷笑 :

张忠冷笑说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[lʊk] , [l'juː] ['kɪŋ] [ɪz] ['werɪŋ] [ə; eɪ] ['feznt] ['feðər] ['heddres] .
Look , Liu Qing is wearing a pheasant feather headdress .
看 , 刘 青 是 穿着 一个 野鸡 羽毛 头饰 .

你看刘庆头戴雉尾，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] ['sʌðərn] [truːps] ,
Leading the Southern troops ,
领导 这 南方 军队 ,

领着南兵，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es] , ['swæɡərɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ] [ɔːf] .
They came to challenge us , swaggering and showing off .
他们 来了 到 挑战 我们 , 趾高气扬 和 显示 离开 .

耀武扬威前来挑战，

[ðeɪ] ['klɪrli] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərnər] .
They clearly surrendered to the Southerners .
他们 清楚地 投降 到 这 南方人 .

分明投降了南人，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [biː; bi] [soʊ] [sə'spɪʃəs] ?
Why should the marshal be so suspicious ?
为什么 应该 这 元帅 是 所以 可疑的 ?

元帅何必多疑?

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [nɑːt] ['tæləntɪd] .
This humble general is not talented .
这 谦逊的 一般的 是 不是 才华横溢 .

小将不才，

[ˌvɑːlən'terəli] [pɑːr'tɪsɪpeɪtɪŋ]
Voluntarily participating
自愿 参与

自愿出马，

['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [ɪ'miːdiətli] .
Capture him immediately .
捕获 他 立即地 .

立刻擒拿。

[waɪ] ['bɑːðər] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [ˌeni'mɔːr] ?
Why bother talking to him anymore ?
为什么 打扰 说 到 他 不再 ?

何必与他再讲？”

[li] [jiː] [sed] :
Li Yi said :
李 易 说 :

李义说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[lʊk] [æt; ət] [l'juː] ['kɪŋ] ,
Look at Liu Qing ,
看 在 刘 青 ,

你看刘庆，

[hɜːr; hər] [blʌʃ] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['æŋgər] .
Her blush turned into anger .
她 脸红 转向 进入 愤怒 .

羞脸变成怒容，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] [wen] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [æskt] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] ['kwestʃən] .
He remained silent when the marshal asked him a question .
他 剩余 沉默的 什么时候 这 元帅 问 他 一个 问题 .

元帅问他的话一言不语。

" [waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [goʊ] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['kæptʃər] [ðɪs] [ʌn'greɪtfl] [mæn] ? "
" Why don't we go forward and capture this ungrateful man ? "
" 为什么 不 我们 去 向前 和 捕获 这 忘恩负义 男人 ? "

不如我们上前擒了这无义之人吧。”

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'skʌsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
The soldiers were also discussing it .
这 士兵 是 还 讨论 它 .

众兵也是纷纷谈论，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
They also need to take action .
他们 还 需要 到 拿 行动 .

亦要出马。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['pɒndəd] :
Marshal Di pondered :
元帅 迪 沉思 :

狄元帅细想：

" [l'juː] ['kɪŋ] [lʊks] [soʊ] ['siːnaɪl] . "
" Liu Qing looks so senile . "
" 刘 青 看起来 所以 衰老 . "

“刘庆如此痴呆模样，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['fɪʃi] ['goʊɪŋ] [ɑːn] .
There must be something fishy going on .
那里 必须 是 某物 腥 去 在 .

必有蹊跷了。

[ɪf] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] . . .
If the generals lead the troops to fight the enemy . . .
如果 这 将军们 带领 这 军队 到 斗争 这 敌人 . . .

若从众将出马对敌，

[ɔːr] [pər'hæps] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] ['teɪkən] .
Or perhaps his life was taken .
或者 也许 他的 生活 曾是 已采取 .

抑或伤了他性命，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking about it for a while ,
后 思维 关于 它 为了 一个 尽管 ,

想了一番，

[ænd; ənd] ['siːɪŋ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['æŋgri] ,
And seeing that all the generals were angry ,
和 看到 那 全部 这 将军们 是 生气的 ,

又见众将人人愤怒，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['iːgər] [tuː; tə] [get] ['stɑːrtɪd] .
Everyone was eager to get started .
每个人 曾是 渴望的 到 得到 开始 .

个个摩拳擦掌，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [biː; bi] [sent] [aʊt] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðem; ðəm] .
They must all be sent out to capture them .
他们 必须 全部 是 发送 出去 到 捕获 他们 .

俱要出马擒拿。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
The marshal thought for a moment ,
这 元帅 想法 为了 一个 片刻 ,

元帅一想，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['lɪs(ə)n] [ʌp] , ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ! "
" Listen up , brothers and generals ! "
" 听 向上 , 兄弟 和 将军们 ! "

“众弟兄将军等听着！”

[hiː; hi] [druː] [ə; eɪ] [laɪn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['goʊldən] [sɔːrd] .
He drew a line on the ground with his golden sword .
他 画 一个 线 在 这 地面 和 他的 金的 剑 .

手提金刀向地下画了一条刀界，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][noʊ]['ɔːrdərz] ,
" If you have no orders ,
" 如果 你 有 不 订单 ,

“你等若无将令，

[ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] [relm] [ʌv; əv][maɪ] [sɔːrd] ,
Outside of this realm of my sword ,
外部 的 这 领域 的 我的 剑 ,

出了本帅此条刀界之外，

[bɪ'hed] [hɪm; ɪm] [ɪ'miːdiətli] .
Behead him immediately .
斩首 他 立即地 .

立刻斩首，

[wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] ['tɑːləreɪt] [ðɪs] !
We will not tolerate this !
我们 将要 不是 容忍 这 !

决不姑宽！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[wʌn] [ʃɑːt] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [muːn] ['drægən] [hɔːrs] ,
One shot reveals the moon dragon horse ,
一 射击 揭示 这 月亮 龙 马 ,

一拍现月龙驹，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] [tuː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][l'juː] ['kɪŋ] .
He was only two zhang away from Liu Qing .
他 曾是 仅有的 二 张 离开 从 刘 青 .

与刘庆仅隔二丈之遥，

['wɪspər] :
Whisper :
耳语 :

细呼：

['brʌðər] [l'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄弟，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːəl] ['riːz(ə)n] [juː; jʊ] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] ?
What is the real reason you surrendered to the southern barbarians ?
什么 是 这 真实的 原因 你 投降 到 这 南部 野蛮人 ?

你实因何意投降了南蛮，

" [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [sed] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [kə'mændər] . "
" It must be said that I am the commander . "
" 它 必须 是 说 那 我 是 这 指挥官 . "

须说知本帅。”

[bʌt; bət][l'juː] ['kɪŋ] [kəm'pliːtli] [ɪɡ'nɔːrd] [hɪm; ɪm] .
But Liu Qing completely ignored him .
但 刘 青 完全地 忽略 他 .

岂知刘庆全然不理，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ,
Looking at the marshal ,
寻找 在 这 元帅 ,

双目看着元帅，

[wiːldɪŋ] [tuː] ['æksɪz] ,
Wielding two axes ,
挥舞 二 轴 ,

手舞双斧，

[ðeɪ] [tʃɑːpt] [ænd; ənd] [hækt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They chopped and hacked at each other .
他们 切碎 和 被黑客攻击 在 每个 其他 .

砍来劈去。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [dɪ'flektɪd] [ðə; ði]['goʊldən] [sɔːrd] .
The marshal deflected the golden sword .
这 元帅 偏转 这 金的 剑 .

元帅把金刀拨开，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
He shouted again :
他 喊叫 再次 :

又大叫：

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

“刘庆，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ]['reb(ə)l; rɪ'bel] ?
Why did you rebel ?
为什么 做过 你 反叛 ?

你因何反了？

[ðeɪ] ['triːtɪd] [ˌjuː 'es] ['brʌðərz] [laɪk] [kəm'pliːt] [st'reɪndʒəz] .
They treated us brothers like complete strangers .
他们 治疗 我们 兄弟 喜欢 完全的 陌生人 .

见了我们弟兄等如同陌路之人，

[ɪf] [juː; jʊ] [fɔːl] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['pɔɪzənəs] [skiːm] ,
If you fall for the enemy's poisonous scheme ,
如果 你 落下 为了 这 敌人的 有毒 方案 ,

倘若你中了敌人之毒计，

['pleɪɪŋ] [trɪks] [ɑːn][juː; jʊ]
Playing tricks on you
玩耍 技巧 在 你

捉弄于你，

['ðerfɔːr] … ”
Therefore … ”
所以 … ”

故而如此…”

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][rɪ'plaɪ] .
He did not reply .
他 做过 不是 回复 .

他也不回言，

[hiː; hi] [ðen] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [tuː] ['æksɪz][tuː; tə] [tʃɑːp] [æt; ət][ðə; ði] [graʊnd] .
He then brought his two axes to chop at the ground .
他 然后 带来 他的 二 轴 到 劈 在 这 地面 .

又把双斧砍来，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['ʌtər] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] .
He didn't utter a single word .
他 没有 说出 一个 单身的 单词 .

又不发一言。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
The marshal was furious at this moment .
这 元帅 曾是 狂怒 在 这 片刻 .

元帅此时发怒，

[ðeɪ] ['kwɪkli] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [swɔːdz] .
They quickly parried with their swords .
他们 迅速地 招架 和 他们的 剑 .

还刀急架相迎。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] ['fɪrsli] , ['klæʃɪŋ] [swɔːdz] [ænd; ənd]['æksɪz] .
The two fought fiercely , clashing swords and axes .
这 二 战斗 激烈地 , 冲突 剑 和 轴 .

二人刀斧交加地大战，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] [reind] [ɪn][ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [əb'zɜːrvd]
At this moment , a group of Song generals reined in their horses and observed
在 这 片刻 , 一个 团体 的 歌曲 将军们 勒住 在 他们的 马匹 和 观察到
[ðə; ði] [siːn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [sɔːrd] [relm] .
the scene within the sword realm .
这 场景 之内 这 剑 领域 .

此刻一班宋将在刀界之内勒马观瞻，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['faɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Seeing the two fighting and killing a bunch of people ,
看到 这 二 斗争 和 杀 一个 束 的 人们 ,

见二人战杀一堆，

[ðə; ði] [kraʊd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] :
The crowd began to discuss :
这 人群 开始 到 讨论 :

众人纷纷讲论说：

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz][æn; ən] ['ʌpraɪt] [mæn] [θruː'aʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Liu Qing was an upright man throughout his life .
刘 青 曾是 一个 直立 男人 自始至终 他的 生活 .

“刘庆为人一生硬直，

[huː] [nuː] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wʊd] [tʃeɪndʒ] [tə'deɪ] ?
Who knew his heart would change today ?
WHO 知道 他的 心 会 改变 今天 ?

谁知今日其心改变，

[ðeɪ] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
They surrendered to the southern barbarians .
他们 投降 到 这 南部 野蛮人 .

投降南蛮。

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [fɔːt] [ə'genst] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
He actually fought against the marshal .
他 实际上 战斗 反对 这 元帅 .

竟与元帅对敌，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['truːli] ['hɑːrtləs] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
They are truly heartless and treacherous .
他们 是 真的 狠心 和 奸诈 .

真乃狼心狗肺之徒了。

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [druː] [ðɪs] [sɔːrd] [relm] .
I only regret that the marshal drew this sword realm .
我 仅有的 后悔 那 这 元帅 画 这 剑 领域 .

只恨元帅画此刀界，

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[wiː; wi] [went] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['kæptʃərd] [hɪm; ɪm] .
We went forward and captured him .
我们 去 向前 和 捕获 他 .

我们上前擒了他，

[tɔːrn] [tuː; tə] ['piːsɪz]
Torn to pieces
撕裂 到 件

碎尸万段，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌnz] [rɪ'zentmənt] [biː; bi] [di'speld] .
Only then can one's resentment be dispelled .
仅有的 然后 能 一个人的 怨恨 是 驱散 .

方得消恨也。”

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [spiːk] [fɔːr; fər] ['ʌðər] .
I will not speak for others .
我 将要 不是 说话 为了 其他的 .

不表众人之言。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd][l'juː] ['kɪŋ] [iks'tʃeindʒd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] ['tʃɑːrdʒɪz] .
At that time , the marshal and Liu Qing exchanged more than thirty charges .
在 那 时间 , 这 元帅 和 刘 青 交换 更多的 比 三十 收费 .

当时元帅与刘庆来往冲锋三十多合，

[dʒʌst][hoʊld][ðə; ði] [naɪf] [ʌp] [tuː; tə][hɪm; ɪm][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['nʌθɪŋ] .
Just hold the knife up to him as if it were nothing .
只是 抓住 这 刀 向上 到 他 作为 如果 它 是 没有什么 .

只管把刀虚架于他，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['æksɪz] [sloʊ] [daʊn] ,
Seeing the double axes slow down ,
看到 这 双倍的 轴 慢的 向下 ,

见双斧一慢，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [step] ,
That is , to catch up with one step ,
那 是 , 到 抓住 向上 和 一 步 ,

即赶上一步，

[nɪr] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] ,
Near the horse's head ,
靠近 这 马匹 头 ,

将近马头，

[hiː; hi] [stretʃt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [eɪp] - [laɪk] [ɑːrm] [ænd; ənd] [pʊld] [ɔːf] [ðə; ði] ['ɑːrmər] [belt] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [rɪbz] .
He stretched out his ape - like arm and pulled off the armor belt under his ribs .
他 拉伸 出去 他的 猿 - 喜欢 手臂 和 拉 离开 这 盔甲 腰带 在下面 他的 肋骨 .

伸开猿臂将他肋下甲带一扯，

[teɪk] [ðə; ði] [hɔːrs] ['oʊvər] .
Take the horse over .
拿 这 马 超过 .

即拿过马来，

['hedɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
Heading towards the main camp .
标题 向 这 主要的 营 .

往本阵而走。

[wen] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] [sɔː] [ðæt] [l'juː] ['kɪŋ] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] ,
When the southern soldiers saw that Liu Qing had been captured ,
什么时候 这 南部 士兵 锯 那 刘 青 有 到过 捕获 ,

众南兵见刘庆被擒，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] .
They all rushed back to the pass .
他们 全部 匆忙 后退 到 这 经过 .

一齐奔走回关去了。

[wen] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæd; həd] ['kæptʃərd] [l'juː] ['kɪŋ] ,
When the generals saw that the marshal had captured Liu Qing ,
什么时候 这 将军们 锯 那 这 元帅 有 捕获 刘 青 ,

众将见元帅拿了刘庆，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
They were all overjoyed .
他们 是 全部 欣喜若狂 .

俱已大喜，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] [tə'geðər] .
They returned to camp together .
他们 返回 到 营 一起 .

一同回营。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [pʊt] [l'juː] ['kɪŋ] [daʊn] .
The marshal put Liu Qing down .
这 元帅 放 刘 青 向下 .

元帅将刘庆放下，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [baʊnd] [hɪm; ɪm] .
The generals bound him .
这 将军们 边界 他 .

众将把他捆绑了。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['entərd] [ðə; ði] [tent] [ænd; ənd] [sɔː] :
The marshal entered the tent and saw :
这 元帅 进入 这 帐篷 和 锯 :

元帅上了虎帐中一看：

[l'juː] [tʃɪŋz] [feɪs] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [dreɪnd] [ʌv; əv] ['kʌlər] .
Liu Qing's face was completely drained of color .
刘 青的 脸 曾是 完全地 排水 的 颜色 .

刘庆面上血色全无，

[æz; əz][ʌv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] [tuː] [deɪz] ,
As of the previous two days ,
作为 的 这 以前的 二 天 ,

照前二日圆睁，

[hiː; hi] [stʊd] [ðer; ðər] , ['sterɪŋ] ['blæŋkli] .
He stood there , staring blankly .
他 站立 那里 , 凝视 茫然地 .

呆呆立看。

['mɑːrʃəlz] ['oʊpənɪŋ] [ri'ma:ks] :
Marshal's Opening Remarks :
马歇尔的 开幕 评论 :

元帅开言呼声：

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

“刘庆，

[juː; jʊ] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['sæləri] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
You receive a salary from the imperial court .
你 收到 一个 薪水 从 这 帝国 法庭 .

你食朝廷俸禄，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
One should be loyal to the country .
一 应该 是 忠诚 到 这 国家 .

就应该尽忠报国，

[waɪ] [ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [soʊ] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [laɪf] [ænd; ənd] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] ?
Why are people so attached to life and afraid of death ?
为什么 是 人们 所以 随附的 到 生活 和 害怕的 的 死亡 ?

因何贪生怕死，

[ðeɪ] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ?
They surrendered to the enemy ?
他们 投降 到 这 敌人 ?

投降了敌人？

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [feɪs] [ðə; ði] [wɜːrld] ?
How can you face the world ?
如何 能 你 脸 这 世界 ?

你有何面目立于人世？”

[aɪ] [æskt] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
I asked it several times in a row .
我 问 它 一些 时代 在 一个 排 .

一连问了数次，

[l'juː] ['kɪŋ] ['sɪmpli] [kept] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['oʊpən] .
Liu Qing simply kept his eyes open .
刘 青 简单地 保留 他的 眼睛 打开 .

刘庆只是二眼睁着，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ][wɜːrd]['spoʊkən] .
There was not a word spoken .
那里 曾是 不是 一个 单词 说 .

并无一言。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [mɔːr] ['kloʊsli] .
The marshal examined it again more closely .
这 元帅 检查 它 再次 更多的 密切 .

元帅复又细看，

[hiː; hi] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [pə'zest] [baɪ][ə; eɪ] [fə'roʊʃəs] [gɑːd] .
He looked as if possessed by a ferocious god .
他 看起来 作为 如果 拥有 经过 一个 凶猛 上帝 .

只见他如凶神附体，

['dænsɪŋ] ['waɪldli] ,
Dancing wildly ,
跳舞 疯狂地 ,

乱跳乱舞，

['sʌd(ə)nli] [liːpt] [haɪ] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
Suddenly leaped high into the air ,
突然 跳跃 高的 进入 这 空气 ,

忽然高身跳跃，

[ɔːr][dʒʌst] ['stændɪŋ] [ðer; ðər] ['blæŋkli] .
Or just standing there blankly .
或者 只是 常设 那里 茫然地 .

或呆呆立着。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['kloʊsli] .
The marshal examined it closely .
这 元帅 检查 它 密切 .

元帅细看，

[sə'spɪʃ(ə)n]
Suspicion
怀疑

疑心不定，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðɪs] ['wʊmən] [juːst] [sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] ['sɔːrsəri] [tuː; tə] [kə'rʌpt] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] ? "
" Could it be that this woman used some kind of sorcery to corrupt his spirit ? "
" 可以 它 是 那 这 女士 用过的 一些 种类 的 巫术 到 腐败 他的 精神 ? "

“莫非此女用什么妖法乱了他的灵性不成？”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tent] .
After saying that , he hurriedly got out of the tent .
后 说 那 , 他 匆匆 得到 出去 的 这 帐篷 .

说完忙下了帐，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [l'juː] ['kɪŋ] ,
Upon reaching Liu Qing ,
之上 到达 刘 青 ,

至刘庆跟前，

['lʊkɪŋ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn]
Looking him up and down
寻找 他 向上 和 向下

将他浑身上下一看，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] ['jeloʊ] ['peɪpər] [piːkt] [aʊt] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['helmɪt] .
A small corner of yellow paper peeked out from his helmet .
一个 小的 角落 的 黄色的 纸 偷看 出去 从 他的 头盔 .

只见他盔头上露出一点黄纸角来，

[aɪ] [ɔːl'redi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [maɪ] [hɑːrt] .
I already knew it in my heart .
我 已经 知道 它 在 我的 心 .

心中早已明白。

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] ['helmɪt] .
He reached out and removed his helmet .
他 达到 出去 和 已移除 他的 头盔 .

即伸手除了他头盔，

[ʌn'veɪlɪŋ] [ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv] [laɪf]
Unveiling the secrets of life
揭幕 这 秘密 的 生活

揭开发际，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ] ['tæləsmən] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['sɪnəbɑːr] .
Sure enough , a talisman was written in cinnabar .
当然 足够的 , 一个 护符 曾是 书面 在 辰砂 .

果然有朱砂书成符一道。

['æftər] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the marshal finished reading ,
后 这 元帅 完成的 阅读 ,

元帅看罢，

[hiː; hi] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ænd; ənd] [said] [ʌn'kɑːnʃəsli] .
He nodded and sighed unconsciously .
他 点头 和 叹了口气 不知不觉 .

不觉点头嗟叹一声：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军啊，

[juː; jʊ] ['riːəli] [fel] [fɔːr; fər] [ðæt] [vaɪl] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['meɪdz] ['pɔɪzənəs] [skiːm] .
You really fell for that vile and wicked maid's poisonous scheme .
你 真的 跌倒 为了 那 卑鄙的 和 邪恶 女佣 有毒 方案 .

你果然中了妖贱婢之毒计，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlmoʊst] [kɔːst] [hɪm; ɪm] [hɪz; ɪz] [laɪf] !
It almost cost him his life !
它 几乎 成本 他 他的 生活 !

险些伤了性命！”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [bɜːrn] [ðə; ði] ['diːmən] ['tæləsmən] [wɪð; wɪθ] ['faɪər] .
He ordered his men to burn the demon talisman with fire .
他 订购 他的 男人 到 烧伤 这 恶魔 护符 和 火 .

吩咐左右用火将妖符焚化了。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['defnɪŋ] ['θʌndərklæp] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ɪn] [mɪd] - [er] .
Suddenly , a deafening thunderclap was heard in mid - air .
突然 , 一个 震耳欲聋 霹雳 曾是 听到 在 中 - 空气 .

忽闻半空中有巨雷之声，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [ə'stɑːnɪʃt] .
The generals were astonished .
这 将军们 是 惊讶 .

众将惊异不已。

[ðen] [l'juː] ['kɪŋ] [let] [aʊt] [ə; eɪ] ['hevi] [saɪ] .
Then Liu Qing let out a heavy sigh .
然后 刘 青 让 出去 一个 重的 叹 .

又见刘庆此时大气喘了一声，

[ðə; ði] [truː] [soʊl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [fɔːrm] .
The true soul returns to its original form .
这 真的 灵魂 返回 到 它是 原来的 形式 .

真魂回归本体，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [ə'gen] [ænd; ənd] [roʊld] ['oʊvər] .
It fell to the ground again and rolled over .
它 跌倒 到 这 地面 再次 和 滚动 超过 .

又倒地下把身子一翻，

[wʌn] [aɪ] ['əupənz] , [ðə; ði] ['ʌðər] [kləuziz] .
One eye opens , the other closes .
一 眼睛 打开 , 这 其他 关闭 .

二目一开一闭，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

往周围一看，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [siːn] ['stændɪŋ] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
All the generals and the marshal's brothers were seen standing on both sides .
全部 这 将军们 和 这 马歇尔的 兄弟 是 已见 常设 在 两个都 侧面 .

只见众将与元帅弟兄俱在两旁，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [bɪ'gɪn] ['spiːkɪŋ] :
That is , to begin speaking :
那 是 , 到 开始 请讲 :

即开言说：

" [ðæts] [streɪndʒ] . "
" That's strange . "
" 那就是 奇怪的 . "

“奇怪了，

[ˌeɪ 'em][aɪ] , [l'juː] ['kɪŋ] , ['driːmiŋ] ?
Am I , Liu Qing , dreaming ?
是 我 , 刘 青 , 做梦 ?

莫非我刘庆在梦中不成？

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['klɪrli] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [ðæt] ['mɔːrnɪŋ] .
He was clearly captured by the female general and brought back to the pass that morning .
他 曾是 清楚地 捕获 经过 这 女性 一般的 和 带来 后退 到 这 经过 那 早晨 .

分明早间被女将擒回关内，

[aɪ][kɜːrst; 'kɜːrsɪd][hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] [θiːf] [ɪn][hɪz; ɪz] [kə'mænd] [hɔːl] .
I cursed him as a thief in his command hall .
我 被诅咒的 他 作为 一个 贼 在 他的 命令 大厅 .

我在他帅堂骂贼一场，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə][daɪ]
Willing to die
愿意的 到 死

甘心一死，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['kaɪndnəs] .
To repay the Emperor's kindness .
到 偿还 这 皇帝的 仁慈 .

以报圣上之恩。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] [æt; ət][ðer; ðər] [oʊn] [kæmp] .
Little did they know that they were still at their own camp .
小的 做过 他们 知道 那 他们 是 仍然 在 他们的 自己的 营 .

岂知如今仍在本营，

[ðɪs] ['mætər] [ɪz] [kwaɪt] [ˌʌn'klɪr] .
This matter is quite unclear .
这 事情 是 相当 不清楚 .

此事好不明不白也。

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [aɪv] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['hedləs] [goʊst] ?
Could it be that I've become a headless ghost ?
可以 它 是 那 我已经 变得 一个 无头 鬼 ?

莫非我做了无头之鬼，

[hiː; hi] ['entərd] [ðə; ði] ['jeloʊ] [sprɪŋz] ,
He entered the Yellow Springs ,
他 进入 这 黄色的 斯普林斯 ,

身入黄泉，

" [ə; eɪ] ['wɑːndərɪŋ] ['spɪrɪt] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [hɪr] ? "
" A wandering spirit has arrived here ? "
" 一个 漫游 精神 有 到达的 这里 ? "

游魂至此？”

[hiː; hi] [stʊd] [stɪl] ['æftər] ['spiːkɪŋ] .
He stood still after speaking .
他 站立 仍然 后 请讲 .

说罢立而不言。

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] .
Take a break .
拿 一个 休息 .

停息一会，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[pliːz] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] ['dʒuːniər] ['ɑːfɪsər] !
Please explain the situation to this junior officer !
请 解释 这 情况 到 这 初级 官 !

望乞将情由说知小将！”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [said] :
The marshal nodded and sighed :
这 元帅 点头 和 叹了口气 :

元帅点头叹声：

['brʌðər] [l'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘贤弟，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði][fækt] [ðæt] [aɪ] [noʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['stedfæst] ,

If it weren't for the fact that I know you are usually loyal and steadfast ,

如果 它 不是 为了 这 事实 那 我 知道 你 是 通常 忠诚 和 坚定不移 ,

若不亏得本帅知你平日忠硬,

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] ['griːdi] [fɔːr; fər][laɪf] [ɔːr] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] .

A person must not be greedy for life or afraid of death .

一个 人 必须 不是 是 贪婪的 为了 生活 或者 害怕的 的 死亡 .

为人必不贪生畏死,

[ðeɪ] [fel] [fɔːr; fər][ðə; ði][gɜːlz] ['wɪkɪd] [skiːm] !

They fell for the girl's wicked scheme !

他们 跌倒 为了 这 女孩们 邪恶 方案 !

就中了丫头的毒计!

[tə'deɪ] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,

Today , thanks to the blessings of Heaven ,

今天 , 谢谢 到 这 祝福 的 天堂 ,

今日托上苍庇佑,

[ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [greɪt] ['fɔːrtʃən]

The Emperor's great fortune

这 皇帝的 伟大的 财富

天子洪福,

" [jʊr; jər][laɪf] [ɪz] [sperd] . "

" Your life is spared . "

" 你的 生活 是 幸存 . "

全了你性命。"

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [l'juː] ['kɪŋ] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,

Upon hearing this , Liu Qing thought for a moment ,

之上 听力 这 , 刘 青 想法 为了 一个 片刻 ,

刘庆闻言一想,

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [maɪ]['bɑːdi][wʌz; wəz][taɪd] [ʌp] .

Then I saw that my body was tied up .

然后 我 锯 那 我的 身体 曾是 系 向上 .

又见身上却被绑了,

[dɪs'pliːzd] [sed] :

Displeased said :

不高兴 说 :

不悦说:

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,

" marshal ,

" 元帅 ,

"元帅,

[wʌt] ['mɪləteri] ['ɔːrdər] [dɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['ɑːfɪsər] [breɪk] ?

What military order did the young officer break ?

什么 军队 命令 做过 这 年轻的 官 休息 ?

小将犯了甚军令,

[baɪnd][ˌem 'iː] !

Bind me !

绑定 我 !

把我捆缚!"

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sniəd] :
The marshal sneered :
这 元帅 冷笑 :

元帅冷笑说：

" [soʊ] , ['brʌðər] [l'juː] ['kɪŋ] , [juːv] [bɪn] [bɪ'wɪtʃt] [baɪ] ['sɔːrsəri] . "
" So , Brother Liu Qing , you've been bewitched by sorcery . "
" 所以 , 兄弟 刘 青 , 你已经 到过 着迷 经过 巫术 . "

“原来刘庆弟你被妖术所迷，

[ðer; ðər] ['ækʃnz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] ['riːz(ə)n] [ænd; ənd] [lɔː] .
Their actions were completely devoid of reason and law .
他们的 行动 是 完全地 缺乏 的 原因 和 法律 .

所行的事全然不晓理法。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [ʌn'taɪ] [hɪm; ɪm] .
He ordered his soldiers to untie him .
他 订购 他的 士兵 到 解开 他 .

吩咐手下军兵放了绑，

[ðen] [hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Then he explained the events that had happened one by one .
然后 他 解释 这 活动 那 有 发生 一 经过 一 .

然后细将前事一一说明。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Upon hearing this , Liu Qing said :
之上 听力 这 , 刘 青 说 :

刘庆闻言说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [wʌt] [aɪ][dɪd] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
I have no recollection of what I did this morning .
我 有 不 回忆 的 什么 我 做过 这 早晨 .

我早间所行之事全然不知，

[ðæt] [bræt][ɪz] ['riːəli] ['sʌmθɪŋ] !
That brat is really something !
那 小子 是 真的 某物 !

这贱丫头真好厉害也！

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [soʊ] [ə'tentɪv] [ænd; ənd] [əb'zɜːrvənt] ,
If the marshal had not been so attentive and observant ,
如果 这 元帅 有 不是 到过 所以 细心 和 观察者 ,

倘非元帅如此留心细察，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['soʊldʒɝz] [laɪf] [ɪz]['oʊvər] .
The young soldier's life is over .
这 年轻的 士兵的 生活 是 超过 .

小将性命休矣。

[ɪf] [aɪ] , [l'juː] ['kɪŋ] , ['kænɑːt] [get] [maɪ] [hændz] [ɑːn] [ðɪs] [gɜːrl] ,
If I , Liu Qing , cannot get my hands on this girl ,
如果 我 , 刘 青 , 不能 得到 我的 双手 在 这 女孩 ,

我刘庆若不拿得这丫头，

['hævɪŋ] [ə'vendʒd] [ðɪs] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ,
Having avenged this humiliation ,
拥有 复仇 这 屈辱 ,

报了此辱，

[ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ɪz] [ʌn'berəb(ə)l] !
The hatred is unbearable !
这 仇恨 是 难以忍受 !

恨断难消也！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [ðə; ði] ['sʌðərnər] - ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['juːnɪfɔːrmz] [ænd; ənd] [tɔːr] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ʃredz] .
They immediately took the southerners ' armor and uniforms and tore them to shreds .
他们 立即地 采取 这 南方人 - 盔甲 和 制服 和 撕裂 他们 到 碎屑 .

即将南人的戎装盔甲拿来扯得粉碎，

[drest] [ʌp] [ə'gen] .
Dressed up again .
穿着 向上 再次 .

重新装束。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [held] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
The marshal then ordered a grand banquet to be held in the army .
这 元帅 然后 订购 一个 盛大 宴会 到 是 握住 在 这 军队 .

元帅又吩咐军中大排酒宴，

[hiː; hi] ['kʌmfətid] ['dʒen(ə)rəl] [l'juː] [tuː; tə] [kɑːm] [hɪz; ɪz] [nəːvs] .
He comforted General Liu to calm his nerves .
他 安慰 一般的 刘 到 冷静的 他的 神经 .

与刘将军压惊。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [ɔːl] [ðə; ði] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [dræŋk] ['hɑːrtɪli] .
On this day , all the brothers and soldiers drank heartily .
在 这 天 , 全部 这 兄弟 和 士兵 喝 衷心地 .

此日众弟兄将士俱各开怀畅饮，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə'nʌðər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] ,
There was another discussion ,
那里 曾是 其他 讨论 ,

另有一番言语谈论，

[ə'rɪdʒənəli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [ˌkɑːnfrən'teɪʃn] [ænd; ənd] ['bæt(ə)l] .
Originally , it was a matter of confrontation and battle .
起初 , 它 曾是 一个 事情 的 对抗 和 战斗 .

原乃是交锋对垒之事。

[l'juː] ['kɪŋ] [sə'vaivd] .
Liu Qing survived .
刘 青 幸存下来 .

刘庆得全性命，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [ɪn'spektɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
All were inspected by the Marshal .
全部 是 检查 经过 这 元帅 .

皆由元帅察看，

[bʌt; bət] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ,
But speaking of which ,
但 请讲 的 哪个 ,

却说起来，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] ['diːpli] [ɪm'prest] [baɪ][hɪz; ɪz] [ə'bɪlətiz] .
The generals and brothers were deeply impressed by his abilities .
这 将军们 和 兄弟 是 深 印象深刻 经过 他的 能力 .

众将弟兄深服其能，

[hiː; hi] ['greɪtli] [preɪzd] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] .
He greatly praised his wisdom .
他 非常 赞扬 他的 智慧 .

大赞其智。

[ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [tɔːk] .
Enough of the small talk .
足够的 的 这 小的 讲话 .

闲话不多题。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wen] [wiːl] [faɪt] .
I don't know when we'll fight .
我 不 知道 什么时候 出色地 斗争 .

不知来日交兵，

[huː] [wɪl] [wɪn] [ænd; ənd] [huː] [wɪl] [luːz] ?
Who will win and who will lose ?
WHO 将要 赢 和 WHO 将要 失去 ?

何人胜败，

[fɔːr; fər] ['diːteɪlz] ,
For details ,
为了 细节 ,

欲知详细，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptər] ['sev(ə)n] : [ə; eɪ]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mædʒɪk(ə)l] ['treʒərz] [liːdz] [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'fiːt] [baɪ]
Chapter Seven : A Battle of Magical Treasures Leads to a Great Defeat by
章 七 : 一个 战斗 的 神奇 宝藏 线索 到 一个 伟大的 击败 经过
[hɔːŋ'juː] ; [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['tæktɪk] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['træpɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fæməli] ['dʒenrəlz]
Hongyu ; A Strange Tactic Leads to the Trapping of the Family Generals
鸿宇 ; 一个 奇怪的 战术 线索 到 这 诱捕 的 这 家庭 将军们

第七回 斗法宝大败红玉 施异术议陷家将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[bɔːrn]['taɪgər] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['daɪnəsti]
Born tiger generals to protect the celestial dynasty
出生 老虎 将军们 到 保护 这 天体 王朝

天生虎将护天朝，

[ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] , [noʊ] [wʌn] [jiːldz] .
On the battlefield , no one yields .
在 这 战场 , 不 一 产量 .

奋斗沙场各不饶。

[dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl][frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] [skuːl] ,
Defeated by a young girl from a high school ,
战败 经过 一个 年轻的 女孩 从 一个 高的 学校 ,

败却法高年少女，

[hɪz; ɪz] [feɪm] [ænd; ənd] [pre'stiːʒ] ['ʃraʊdɪd] [ðə; ði] ['sʌðərn] [ljau] .
His fame and prestige shrouded the southern Liao .
他的 名声 和 声望 被遮蔽的 这 南部 廖 .

威名赫赫镇南辽。

[ðə; ði] [ɪ'vents] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp][ɑːn] [ðæt] [deɪ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] .
The events within the Song camp on that day will not be described .
这 活动 之内 这 歌曲 营 在 那 天 将要 不是 是 描述 .

是日宋营内之事不表。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [faɪv] ['hʌndrəd] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] .
Meanwhile , the five hundred southern soldiers fled back to the city .
同时 , 这 五 百 南部 士兵 逃亡 后退 到 这 城市 .

且说南兵五百逃回城中，

[ɪn'fɔːrm] [hed] [koʊtʃ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ,
Inform head coach Duan Hong ,
通知 头 教练 段 洪 ,

报知主帅段洪，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ˌoʊvər'hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] .
The young lady overheard the news .
这 年轻的 女士 无意中听到 这 消息 .

这小姐在旁闻报，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [juːz] ['sʌmwʌn] [els] [tuː; tə][duː][maɪ]['dɜːrti] [wɜːrk] . "
" I originally intended to use someone else to do my dirty work . "
" 我 起初 故意的 到 使用 某人 别的 到 做 我的 肮脏的 工作 . "

“我本想借刀杀人，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] ['teɪkən] [bæk] .
Unexpectedly , he was captured by the Song general and taken back .
不料 , 他 曾是 捕获 经过 这 歌曲 一般的 和 已采取 后退 .

岂知反被宋将擒他回去，

[ɪf] [ðə; ði] [ɪ'luːʒ(ə)n] [ɪz] [dɪ'saɪfəd] ,
If the illusion is deciphered ,
如果 这 错觉 是 已破译 ,

倘然识破了迷符，

[wɪl] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
will be removed in the future ,
将要 是 已移除 在 这 未来 ,

将来除去，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] [bæk] [tuː; tə]['nɔːrm(ə)l] .
He must be back to normal .
他 必须 是 后退 到 普通的 .

一定他平宁如旧了。

" [lets] [dʒʌst] [let] [ðɪs] ['treɪtərəs] ['dʒen(ə)rəl] [get] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] . "
" Let's just let this traitorous general get away with it . "
" 我们来吧 只是 让 这 叛徒 一般的 得到 离开 和 它 . "

就便宜这贼将。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [æskt] ,
Duan Hong asked ,
段 洪 问 ,

段洪问言，

[hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

叹声说道：

" [ðɪs] [miːnz] [hiː; hi] ['wɔznt] [ment] [tuː; tə] [daɪ] . "
" This means he wasn't meant to die . "
" 这 方法 他 不是 意思是 到 死 . "

“这也算他命不该绝，

[maɪ] [sʌn] , [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] .
My son , there's no need to say anything more .
我的 儿子 , 有 不 需要 到 说 任何事物 更多的 .

我儿不必说了。

[juː; jʊ] [pə'zes] [ðɪs] ['mædʒɪk(ə)l] [sɔːrd] [tek'niːk] .
You possess this magical sword technique .
你 具有 这 神奇 剑 技术 .

你有此仙术法刀，

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] [wəʊnt] [rɪ'triːt] ?
Why worry that the Song soldiers won't retreat ?
为什么 担心 那 这 歌曲 士兵 惯于 撤退 ?

何愁宋兵不退？”

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

此日，

['fɑːðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [dɪ'skʌst] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðə; ði] [truːps] .
Father and daughter discussed a plan to withdraw the troops .
父亲 和 女儿 讨论 一个 计划 到 提取 这 军队 .

父女商议退兵之策，

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before we knew it , it was already late .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚。

[ðen] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
Then the next day ,
然后 这 下一个 天 ,

再到次日，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔŋʃɛŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
Duan Hongsheng entered the central command tent .
段 鸿生 进入 这 中央 命令 帐篷 .

段洪升了中军帐，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [stʊd] [ɪn] ['roʊz; 'raʊz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
The soldiers stood in rows on both sides .
这 士兵 站立 在 行 在 两个都 侧面 .

众兵将排立两旁，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Miss Duan stepped forward to greet them .
错过 段 步 向前 到 迎接 他们 .

有段小姐上前参见，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" ['fɑːðər] , "
" Father , "
" 父亲 , "

"爹爹，

[maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] [aʊt] [ʌv; əv] ['kwɔːrəntiːn] [tə'deɪ] .
My daughter is out of quarantine today .
我的 女儿 是 出去 的 隔离 今天 .

女儿今日出关，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['kæptʃər] [ðæt] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] !
We must capture that Song general !
我们 必须 捕获 那 歌曲 一般的 !

要擒回那宋将！"

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

"我儿，

[wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] [ɪn] [bəuθ] [əd'vænsɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'triːtɪŋ] .
One must be careful in both advancing and retreating .
一 必须 是 小心 在 两个都 前进 和 撤退 .

进退须要小心才好。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [tent] .
The young lady accepted the order and left the tent .
这 年轻的 女士 公认 这 命令 和 左边 这 帐篷 .

小姐领命下帐，

[wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [strɔːŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
One thousand strong soldiers were selected .
一 千 强的 士兵 是 已选 .

挑选了一千健卒，

[ðeɪ] [left] [ðə; ði] [pæs] .
They left the pass .
他们 左边 这 经过 .

出关而去。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] ,
Arriving at the Song camp ,
抵达 在 这 歌曲 营 ,

来至宋营，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
He ordered his troops to go and challenge the enemy .
他 订购 他的 军队 到 去 和 挑战 这 敌人 .

命军兵前往喊战。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl]
It is also said that Marshal Di of the Song camp heard that a female general
它 是 还 说 那 元帅 迪 的 这 歌曲 营 听到 那 一个 女性 一般的
[wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
was going to challenge them to battle .
曾是 去 到 挑战 他们 到 战斗 .

又说宋营狄元帅闻报有女将讨战，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [meɪd] , "
" You wretched maid , "
" 你 可怜 女佣 , "

“好贱婢，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [faɪt] [soʊ] ['laɪtli] ?
How dare you fight so lightly ?
如何 敢 你 斗争 所以 轻轻 ?

焉敢如此轻战，

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [ˌdɪsrɪ'spekt] [ˌem 'iː] , [kə'mændər] !
You dare to disrespect me , Commander !
你 敢 到 不尊重 我 , 指挥官 !

藐视本帅！

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] , [wiː; wi] ['kæptʃərd] ['brʌðər] [l'juː] .
The day before yesterday , we captured Brother Liu .
这 天 前 昨天 , 我们 捕获 兄弟 刘 .

前日擒了刘兄弟，

[ðeə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [tʌf] [ə'gen] [tə'deɪ] .
They're trying to be tough again today .
它们是 尝试 到 是 艰难的 再次 今天 .

今日又来逞强。

[ɪf] [aɪ] ['tɑːləreɪt] [juː; jʊ] [ə'gen]
If I tolerate you again
如果 我 容忍 你 再次

如若再容你，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ] [pə'zes] ['sɔːrsəri] [tuː; tə][hɑːrm] ['piːp(ə)l]
Although you possess sorcery to harm people
虽然 你 具有 巫术 到 伤害 人们

你虽有妖术伤人，

[ðɪs] [kə'mændər] [ɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
This commander is determined to fight to the death .
这 指挥官 是 决定 到 斗争 到 这 死亡 .

本帅必要拼个你死我活便了。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

['plʌkɪŋ] [ə; eɪ] [bræntʃ] , [hiː; hi] [sed] :
Plucking a branch , he said :
拔毛 一个 分支 , 他 说 :

拔令一枝说：

['dʒen(ə)rəl][l'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[tə'deɪ] , [aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [wɪl] [kən'frʌnt] [ðæt] [gɜːrl] .
Today , I , the commander , will confront that girl .
今天 , 我 , 这 指挥官 , 将要 面对 那 女孩 .

今日本帅出马与丫头交锋，

[juː; jʊ][kæn; kən] [liːd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz][tuː; tə] ['æmbʊʃ] [æt; ət] [kiː] [pɔɪnts] .
You can lead a thousand soldiers to ambush at key points .
你 能 带领 一个 千 士兵 到 伏击 在 钥匙 积分 .

你可领兵一千在于要路埋伏，

[ˌɪntə'septid] [baɪ][hɜːr; hər] ,
Intercepted by her ,
截获 经过 她 ,

拦截于她，

" [weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] . "
" Wait for me to capture him . "
" 等待 为了 我 到 捕获 他 . "

待本帅擒拿。”

- [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [left] .
Feishanhu received the order and left .
- 已收到 这 命令 和 左边 .

飞山虎得令去讫，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['ʃiː] [ju] ,
Then he ordered Shi Yu ,
然后 他 订购 史 于 ,

又令石玉、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] ['dʒenrəlz] ['flæŋkt] [ðə; ði] ['enəmi] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
Zhang Zhong and his two generals flanked the enemy on the left and right .
张 钟 和 他的 二 将军们 侧翼 这 敌人 在 这 左边 和 正确的 .

张忠二将左右掠阵，

[dʒaʊ] -
Jiao Tinggui
角 -

焦廷贵、

['mɛŋ] - [wʌz; wəz][ðə; ði] ['bækʌp] [fɔːr; fər][ðə; ði] [bæk] [tiːm] .
Meng Dingguo was the backup for the back team .
孟 - 曾是 这 备份 为了 这 后退 团队 .

孟定国后队接应，

[li] [jiː] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði][kæmp] .
Li Yi guarded the camp .
李 易 守卫 这 营 .

李义守营。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [dɒnd] [hɪz; ɪz]['ɑːrmər] , ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [ænd; ənd] [druː]
At this moment , the marshal donned his armor , mounted his horse , and drew
在 这 片刻 , 这 元帅 穿戴 他的 盔甲 , 安装 他的 马 , 和 画
[hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
his sword .
他的 剑 .

此时元帅披挂上马提刀，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['evər] - [vɪk'tɔːriəs] ['soʊldʒərz] ,
Leading three thousand ever - victorious soldiers ,
领导 三 千 曾经 - 胜利者 士兵 ,

带领三千常胜军，

['oʊpən][ðə; ði][kæmp] [geɪts] [waɪd] .
Open the camp gates wide .
打开 这 营 大门 宽的 .

大开营门，

[fɔːrm] [ʌp] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Form up a battle formation ,
形式 向上 一个 战斗 形成 ,

列开阵势，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tʊk] [ðə; ði] [liːd] .
The marshal took the lead .
这 元帅 采取 这 带领 .

元帅一马当先。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][ɪz] ['tʃælɪndʒɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [faɪt] .
Miss Duan is challenging for a fight .
错过 段 是 具有挑战性的 为了 一个 斗争 .

段小姐正在讨战，

[ə; eɪ] ['kænən] [blæst] [ræŋ] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
A cannon blast rang out from the Song camp .
一个 大炮 爆炸 响铃 出去 从 这 歌曲 营 .

只听得宋营中一声炮响，

[ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [frʌm; frəm][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
A troop of soldiers charged out from in front of the camp .
一个 部队 的 士兵 带电 出去 从 在 正面 的 这 营 .

营前冲出一支军马，

[ðə; ði] [tiːm] [wʌz; wəz][ɪn] [gʊd] ['ɔːrdər] .
The team was in good order .
这 团队 曾是 在 好的 命令 .

队伍齐整，

[ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] [fluː] [aʊt] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] ['bænər] .
A great general flew out from under his banner .
一个 伟大的 一般的 飞翔 出去 从 在下面 他的 横幅 .

旗下飞出一员大将，

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [held] [ðer; ðər] [graʊnd] .
The two then held their ground .
这 二 然后 握住 他们的 地面 .

随后两员押住阵脚。

[ðə; ði] [ə'proʊtʃɪŋ] [mæn] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi]['oʊvər] ['θɜːrti] [jɪrz] [oʊld] .
The approaching man appeared to be over thirty years old .
这 接近 男人 出现 到 是 超过 三十 年 老的 .

但见来将年三十余，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mə'dʒestɪk][ænd; ənd] [ɪm'poʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] ,
Born with a majestic and imposing presence ,
出生 和 一个 雄伟 和 气势磅礴 在场 ,

生得威威烈烈，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [naɪf] ,
Carrying a large knife ,
携带 一个 大的 刀 ,

手提大刀，

[tuː] [ɪm'brɔɪdəd] [flæɡz] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [ɡeɪt] .
Two embroidered flags behind the gate .
二 绣花 旗帜 在后面 这 门 .

旗门后面两张绣旗，

[mɑː] [dʒʌn] [ɪz] [tɔːl] .
Ma Jun is tall .
马 俊 是 高的 .

身高马骏。

['æftər] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Miss Duan finished reading ,
后 错过 段 完成的 阅读 ,

段小姐看罢，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [stɑːp] [jʊr; jər] ['hɔːrsɪz] ! "
" Stop your horses ! "
" 停止 你的 马匹 ! "

“来将住马！

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [hæz; həz] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['bæt(ə)l] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Miss Duan has been waiting for this battle for a long time .
错过 段 有 到过 等待 为了 这 战斗 为了 一个 长的 时间 .

我段小姐候战多时，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [juːz] [ðə; ði] [neɪm] ! "
You can use the name ! "
你 能 使用 这 姓名 ! "

可通名来！”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] :
The marshal looked up and saw :
这 元帅 看起来 向上 和 锯 :

元帅抬头一看：

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒenrəlz] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] .
One of the female generals was indeed very beautiful .
一 的 这 女性 将军们 曾是 的确 非常 美丽的 .

一员女将倒也生得如花似玉，

[hɪz; ɪz] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] [skɪlz] [mʌst; məst] [biː; bi] ['ɔːrd(ə)neri] .
His martial arts skills must be ordinary .
他的 武术 艺术 技能 必须 是 普通的 .

武艺必然平常，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [rɪ'laɪz] [ɑːn] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [hɑːrm] ['piːpəlz] [ɪrz] .
However , it all relies on evil magic to harm people's ears .
然而 , 它 全部 依赖 在 邪恶的 魔法 到 伤害 人们的 耳朵 .

不过全仗邪术伤人耳。

[ðeɪ] [stɑːpt] ['meʒərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
They stopped measuring it .
他们 停止 测量 它 .

也不计量了，

[hiː; hi] [ðen] ['ʃaʊtɪd] :
He then shouted :
他 然后 喊叫 :

即喝道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [pɪŋksi] ['ʌndər] [ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] . "
" I am the Prince of Pingxi under the Emperor of the Great Song Dynasty . "
" 我 是 这 王子 的 平溪 在下面 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 . "

"吾乃大宋天子驾下平西王、

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] , [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
It was Di Qing , the commander - in - chief of the southern expedition .
它 曾是 迪 青 , 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 南部 远征 .

征南主帅狄青也。

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][hæv; həv] [rɪ'beld] [ə'genst] [ðə; ði] [kɔːrt] ,
Just because you have rebelled against the court ,
只是 因为 你 有 叛乱 反对 这 法庭 ,

只因你等叛逆朝廷，

[ðeɪ] [derd] [tuː; tə] [send] [ə; eɪ] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv][wɔːr][tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [wɪ'ðaʊt] [ˌɔːθərə'zeɪʃ(ə)n] .
They dared to send a declaration of war to the emperor without authorization .
他们 敢于 到 发送 一个 宣言 的 战争 到 这 皇帝 没有 授权 .

擅敢投递战书于天子，

[juː; jʊ] [rɪ'beljəs] , [ʌn'sɪvəlaɪzd] ['piːp(ə)l] ,
You rebellious , uncivilized people ,
你 叛逆的 , 野蛮 人们 ,

尔等叛逆化外顽民，

[ðɪs] [kə'mændər] [ɪz] [ˌhɪr'baɪ] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tə'deɪ] .
This commander is hereby ordered to lead an expedition today .
这 指挥官 是 特此 订购 到 带领 一个 远征 今天 .

本帅今日奉旨征剿。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] . . .
If you understand the will of Heaven . . .
如果 你 理解 这 将要 的 天堂 . . .

你等若知天命者，

[sə'rendər] [ænd; ənd] [hænd] ['oʊvər] [ðə; ði] [pæs] ['ɜːrli] ;
Surrender and hand over the pass early ;
投降 和 手 超过 这 经过 早期的 ;

早早投降献关；

['ʌðərwaɪz] , [aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [wɪl] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Otherwise , I , the commander , will break through the city walls .
否则 , 我 , 这 指挥官 , 将要 休息 通过 这 城市 墙壁 .

不然本帅打破城池，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðə; ði] [hoʊl] ['sɪti] [ɪz] [naʊ] [ded] .
It's a pity the whole city is now dead .
它是 一个 遗憾 这 所有的 城市 是 现在 死的 .

可惜满城生灵了。"

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
Miss Duan did not answer .
错过 段 做过 不是 回答 .

段小姐闻言不答，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪft] [tʃɑːp] [ʌv; əv][ðə; ði] [twɪn] [swɔːdz] ,
With a swift chop of the twin swords ,
和 一个 迅速 劈 的 这 双 剑 ,

双刀便砍，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['brɔːdsɔːrd] ,
Marshal Di raised his broadsword ,
元帅 迪 提高 他的 阔剑 ,

狄元帅大刀一架，

[ðə; ði] [ʃɑːk] [meɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] [ɑːrmz] [eɪk] [ænd; ənd][goʊ] [nʌm] .
The shock made the young lady's arms ache and go numb .
这 震惊 制成 这 年轻的 女士的 武器 疼痛 和 去 麻木的 .

震得小姐两臂酸麻，

[ɪ'miːdiətli] [stɑːrt] ['ʃeɪkɪŋ] .
Immediately start shaking .
立即地 开始 摇晃 .

马上乱晃，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['heɪstɪli] [prɪ'per] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
They had no choice but to hastily prepare to meet them .
他们 有 不 选择 但 到 草草 准备 到 见面 他们 .

只得急架相迎，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] ['læstɪd] [les] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
The battle lasted less than twenty rounds .
这 战斗 持续 较少的 比 二十 回合 .

战不二十合，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Unable to withstand it ,
无法 到 经受 它 ,

招架不住，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] [meɪk] [ə; eɪ] [feɪnt] .
He could only make a feint .
他 可以 仅有的 制作 一个 佯攻 .

只得虚砍一刀，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə] [fliː] [ɑːn][ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [hɔːrs] .
It means to flee on a flying horse .
它 方法 到 逃跑 在 一个 飞行 马 .

即飞马逃走。

[tuː; tə][tɜːrn] [dɪ'fiːt] ['ɪntuː] ['vɪktəri] ,
To turn defeat into victory ,
到 转动 击败 进入 胜利 ,

要想败中取胜，

[ðeɪ] [fled] ['westwərd] .
They fled westward .
他们 逃亡 向西 .

向西而逃。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ɪz][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] . "
" Duan Hongyu is no match for me . "
" 段 鸿宇 是 不 匹配 为了 我 . "

“这段红玉不是本帅对手，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
She was defeated .
她 曾是 战败 .

她既败了阵，

[waɪ] [nɑːt][dʒɔɪn][ðə; ði] [meɪn] [kæmp] ?
Why not join the main camp ?
为什么 不是 加入 这 主要的 营 ?

因何不走本营队伍中，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [fled] ['westwərd] ?
They actually fled westward ?
他们 实际上 逃亡 向西 ?

竟向西逃去?

[ðeɪl] ['defɪnətli] [hæv; həv][tuː; tə] [rɪ'zɔːrt] [tuː; tə] [di'mɑːnɪk] [ænd; ənd]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] .
They'll definitely have to resort to demonic and evil magic .
他们会 确实 有 到 采取 到 恶魔般的 和 邪恶的 魔法 .

定然要用妖魔邪术了。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] [sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,
As the saying goes since ancient times ,
作为 这 说 去 自从 古老的 时代 ,

自古道,

[ɪts] ['betər] [tuː; tə] [straɪk] [fɜːrst][ðæn; ðən][tuː; tə][hɪt] ['sʌmwʌn] .
It's better to strike first than to hit someone .
它是 更好的 到 罢工 第一的 比 到 打 某人 .

打人强不过先下手,

[waɪ] [nɑːt] [juːz] [maɪ]['mædʒɪk] ['wepən] [fɜːrst] ?
Why not use my magic weapon first ?
为什么 不是 使用 我的 魔法 武器 第一的 ?

何不将我的法宝先施?”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] ['sʌmθɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He then took something out of his bosom .
他 然后 采取 某物 出去 的 他的 怀 .

即向怀中取出一物,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [neɪmd] [blʌd] - ['nɑːtɪd] [dʒeɪd] ['mændərɪn] [dʌk] .
It is named Blood - Knotted Jade Mandarin Duck .
它 是 命名 血 - 打结的 玉 普通话 鸭子 .

名为血结玉鸳鸯。

[ðɪs] ['treʒər] [wʌz; wəz] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ['wæŋ] [ʃɑːn; ʃæn]
This treasure was bestowed upon Di Qing by the immortal master Wang Shan
这 宝藏 曾是 授予 之上 迪 青 经过 这 不朽 掌握 王 山
- [æt; ət][ðə; ði] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊnt(ə)n] .
Guigu at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain .
- 在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 .

此宝乃狄青在云梦山水帘洞王掸鬼谷仙师所赐,

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['sɔːrsəri] [dʌz] [ðə; ði] ['enəmi] [juːz] ?
What kind of sorcery does the enemy use ?
什么 种类 的 巫术 做 这 敌人 使用 ?

凡敌人用什么妖术,

[ðeɪ] ['ɔːfərd] [ʌp] [ðə; ði] ['treʒər] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] ['helmɪt] .
They offered up the treasure and placed it on the helmet .
他们 提供 向上 这 宝藏 和 放置 它 在 这 头盔 .

祭起放了此宝在盔上,

[ðen] [ðə; ði]['roʊzi] [klaʊdz] [ʃoʊn] ['braɪtli] .
Then the rosy clouds shone brightly .
然后 这 红润 云 闪耀 明亮地 .

便有霞光灼灼,

[sleɪ] [ðə; ði] ['mɑːnstər] ;
Slay the monster ;
杀 这 怪物 ;

将妖物打下;

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [reɪzd] [ɪn][ðə; ði] [er] ,
If it is raised in the air ,
如果 它 是 提高 在 这 空气 ,

倘若祭起空中，

[ðə; ði][ˈɡoʊldən] [laɪt] [flæʃt] [ænd; ənd] [ˈlændɪd] [ɑːn][ðə; ði] [ˈenəmi] .
The golden light flashed and landed on the enemy .
这 金的 光 闪光灯 和 登陆 在 这 敌人 .

金光一冒到敌人身上，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [fɔːl] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He was about to fall off his horse .
他 曾是 关于 到 落下 离开 他的 马 .

即要翻下马来了。

[æt; ət] [ðɪs] [ˈmoʊmənt] , [ðə; ði] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˈsʌmənd] [ðɪs] [ˈtreʒər] .
At this moment , the marshal summoned this treasure .
在 这 片刻 , 这 元帅 被召唤 这 宝藏 .

此时元帅祭起此宝，

[hɔːŋˈjuː] [kənˈtɪnjuːd] [ˈrʌnɪŋ] [əˈhed] .
Hongyu continued running ahead .
鸿宇 持续 跑步 前方 .

红玉仍在前跑走，

[aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ˈbelz] [bɪˈhaɪnd][ˌem ˈiː] .
I heard the sound of bells behind me .
我 听到 这 声音 的 铃铛 在后面 我 .

听得后面铃銮声响，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˌdiː ˈaɪ] [ˈkɪŋ] [huː] [hæd; həd] [kʌm] ,
Knowing that it was Di Qing who had come ,
会心 那 它 曾是 迪 青 WHO 有 来 ,

知是狄青赶来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈsiːkrətli] [ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
He was secretly overjoyed .
他 曾是 偷偷 欣喜若狂 .

暗暗大喜。

[teɪk] [ə; eɪ][ˈɡoʊldən][ˈlaɪən] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈlepərd] [skɪn] [paʊtʃ] .
Take a golden lion out of the leopard skin pouch .
拿 一个 金的 狮子 出去 的 这 豹 皮肤 小袋 .

在豹皮囊中取出金狮一只，

[ˌaɪ ˈtiː] [weɪz] [ˈoʊnli] [fɔːr] [ˈaʊnsɪz] .
It weighs only four ounces .
它 重量 仅有的 四 盎司 .

不过四两重，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [ˈtreʒər] [ðæt] [ˈjʌn] - [hæz; həz] [rɪˈfaɪnd] [ˈoʊvər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ˈpɪriəd] [ʌv; əv] [taɪm]
It is a living treasure that Yun Zhongzi has refined over a long period of time
它 是 一个 活的 宝藏 那 云 - 有 精制 超过 一个 长的 时期 的 时间
.
.
.

乃云中子久炼的一件活宝，

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪˈsaɪt] [ðə; ði][ˈmɑːntrə,ˈmæntrə]
If you recite the mantra
如果 你 背诵 这 咒语

若念起真言，

[ˌaɪ 'tiː] [ɡruː] [tuː; tə][biː; bi] [tuː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [tɔːl] .
It grew to be two zhang tall .
它 生长 到 是 二 张 高的 .

便长大成有二丈身躯，

[rʌn] [ə'weɪ] [æt; ət] [haɪ] [spiːd] .
Run away at high speed .
跑步 离开 在 高的 速度 .

跑走急速，

[ðə; ði] [rɔːr] [wʌz; wəz] [laɪk] ['θʌndər] .
The roar was like thunder .
这 吼 曾是 喜欢 雷 .

吼声如雷，

[ˌaɪ 'tiː] [spjuːd] [aʊt] [ə; eɪ] [bɜːrst] [ʌv; əv] [fleɪmz] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] .
It spewed out a burst of flames for half a day .
它 喷涌而出 出去 一个 爆裂 的 火焰 为了 一半 一个 天 .

喷出半天烈火，

[ʌn'stɑːpəbl]
Unstoppable
势不可挡

了不可挡，

['fɔːrtʃənətli] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [θruː] [ðə; ði][dʒeɪd] ['mændərɪn] [dʌks] [fɜːrst] .
Fortunately , Marshal Di threw the jade mandarin ducks first .
幸运的是 , 元帅 迪 扔 这 玉 普通话 鸭子 第一的 .

幸得狄元帅先抛起玉鸳鸯，

[ɪf] [nɑːt][fɔːr; fər] [ðɪs] [kə'læməti] ,
If not for this calamity ,
如果 不是 为了 这 灾害 ,

不逢此难，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] , [bəʊθ] [haɪ] [ænd; ənd] [loʊ] .
This is a blessing for the generals and soldiers , both high and low .
这 是 一个 祝福 为了 这 将军们 和 士兵 , 两个都 高的 和 低的 .

大小将兵之幸也。

[dʒʌst] [ðen] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ðə; ði]['ɡoʊldən]['laɪən] .
Just then , Duan Hongyu was about to unleash the Golden Lion .
只是 然后 , 段 鸿宇 曾是 关于 到 发挥 这 金的 狮子 .

此时段红玉正要发出金狮子，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ]['ɡoʊldən] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɪn] [mɪd] - [er] [ænd; ənd] [ðen] [fel] [daʊn] .
Unexpectedly , a golden light appeared in mid - air and then fell down .
不料 , 一个 金的 光 出现 在 中 - 空气 和 然后 跌倒 向下 .

不料半空中金光一冒即落下来，

[hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [θroʊn] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [hɔːrs] [baɪ][ðə; ði]['ɡoʊldən] [laɪt] .
Hongyu was unexpectedly thrown from her horse by the golden light .
鸿宇 曾是 不料 抛掷 从 她 马 经过 这 金的 光 .

红玉不意被金光坠下马，

['terəfaɪd]
Terrified
恐惧

吓得大惊，

[ðə; ði] [θriː] [soʊlz] [ænd; ənd]['sev(ə)n] ['spɪrɪts] [hæv; həv] ['vænɪʃt] , [ðer; ðər] ['werəbaʊts] [ˌʌn'noʊn] .
The three souls and seven spirits have vanished , their whereabouts unknown .
这 三 灵魂 和 七 烈酒 有 消失了 , 他们的 下落 未知 .

三魂七魄不知去在何方，

[wʌt] ['ʌðər] ['mædʒɪk(ə)l] ['wɛpənz] [wʊd] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [hɑːrm] ['piːp(ə)l] ?

What other magical weapons would be used to harm people ?

什么 其他 神奇 武器 会 是 用过的 到 伤害 人们 ?

还用得什么法宝伤人?

[ðeɪ] [sɔː] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] ['gæləpɪŋ] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [ə'hed] .

They saw Di Qing galloping towards them from ahead .

他们 锯 迪 青 疾驰 向 他们 从 前方 .

前面看见狄青飞马赶来,

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ə'fɔːrd] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] .

At this moment , he could not afford to worry about his thousand soldiers .

在 这 片刻 , 他 可以 不是 买得起 到 担心 关于 他的 千 士兵 .

此时顾不得手下一千兵将,

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pʊʃ] [ʌv; əv] [bəuθ] [fiːt] ,

With a push of both feet ,

和 一个 推 的 两个都 脚 ,

双足在地一蹬,

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [raɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [goʊ] .

That is , to ride on the clouds and go .

那 是 , 到 骑 在 这 云 和 去 .

即驾上云头而走。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] [hɜːr; hər] [ə'send] [tuː; tə] [ðə; ði] [klaʊdz] .

Marshal Di saw her ascend to the clouds .

元帅 迪 锯 她 上升 到 这 云 .

狄元帅见她走上云端去了,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [tʃɑːrdʒ] ['fɔːrwərd] .

He ordered his troops to charge forward .

他 订购 他的 军队 到 收费 向前 .

喝令众军杀上前去。

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [θroʊn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['pænɪk] .

The southern soldiers were thrown into a panic .

这 南部 士兵 是 抛掷 进入 一个 恐慌 .

众南兵一阵惊慌,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɪld] [soʊ] ['bædli] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [slaɪst] ['ɪntuː] ['piːsɪz] .

They were killed so badly they were sliced into pieces .

他们 是 被杀 所以 糟糕 他们 是 切片 进入 件 .

被杀得如瓜切落,

[blʌd] [floʊd] [ɪn] [ə; eɪ] [striːm] .

Blood flowed in a stream .

血 流动 在 一个 溪流 .

血流成渠。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [frʌnt] .

Duan Hongyu saw it from the front .

段 鸿宇 锯 它 从 这 正面 .

段红玉在前看见,

[ðeɪ] [ri'zjuːmd] [ðer; ðər] ['bæt(ə)l] .

They resumed their battle .

他们 恢复 他们的 战斗 .

复下来厮杀。

['sʌd(ə)nli] , ['kænən] ['faɪər] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .

Suddenly , cannon fire was heard .

突然 , 大炮 火 曾是 听到 .

忽闻炮响,

[ə; eɪ]['kæv(ə)lri]['juːnɪt] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] [ænd; ənd] [blɑːkt] [ðer; ðər] [pæθ] .
A cavalry unit suddenly appeared and blocked their path .
一个 骑兵 单元 突然 出现 和 已屏蔽 他们的 小路 .

一支军马突出拦截去路，

[ə; eɪ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ]['dʒen(ə)rəl]
A leading general
一个 领导 一般的

当先一员大将，

[ɪ'miːdiətli] [drɔː] [jʊr; jər] [sɔːrd] .
Immediately draw your sword .
立即地 画 你的 剑 .

立马横刀，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['loʊli] ['sɜːrvənt] , [dəunt] [juː; jʊ] [der] [liːv] ! "
" You lowly servant , don't you dare leave ! "
" 你 卑微的 仆人 , 不 你 敢 离开 ! "

“贱婢休走！”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The young lady took a look ,
这 年轻的 女士 采取 一个 看 ,

小姐一看，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['pɑːrd(ə)n] .
You have been pardoned .
你 有 到过 赦免 .

“已恩赦你，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [naʊ] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [blɑːk] [ðem; ðəm] ?
Why are you now leading troops to block them ?
为什么 是 你 现在 领导 军队 到 堵塞 他们 ?

因何今又领兵拦阻?

[ðɪs] [ɪz] [riː'peiŋ] ['kaɪndnəs] [wɪð; wɪθ] ['enməti] !
This is repaying kindness with enmity !
这 是 偿还 仁慈 和 敌意 !

是恩将仇报了！”

['flaɪɪŋ] ['taɪgər][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Flying Tiger was furious but remained silent .
飞行 老虎 曾是 狂怒 但 剩余 沉默的 .

飞山虎大怒不言，

[wɪð; wɪθ] [tuː] ['æksɪz] , [hiː; hi] [tʃɑːpt] .
With two axes , he chopped .
和 二 轴 , 他 切碎 .

双斧便砍，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['hɜːrɪdli] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [hɜːr; hər] .
The young lady hurriedly came to greet her .
这 年轻的 女士 匆匆 来了 到 迎接 她 .

小姐急架相迎。

['æftər] ['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] [ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
After only a few rounds of fighting ,
后 仅有的 一个 很少 回合 的 斗争 ,

战不数合，

[ɔːl'ðoʊ] [hɔːŋ'juː] [fɔːt] ,
Although Hongyu fought ,
虽然 鸿宇 战斗 ,

这段红玉虽然战斗，

['ʌltɪmətli] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [wɪð'stænd] [l'juː] ['kɪŋ] .
Ultimately , he could not withstand Liu Qing .
最终 , 他 可以 不是 经受 刘 青 .

到底难抵刘庆。

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ə'raɪvd] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Di Qing arrived from behind .
迪 青 到达的 从 在后面 .

这狄青后面赶来，

[ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['bæt(ə)l] [ʃaʊts] [wɜːr; wər] [ə'proʊtʃɪŋ] [ə'gen] .
The sounds of battle shouts were approaching again .
这 声音 的 战斗 喊叫 是 接近 再次 .

又闻喊杀之声已近，

['pænɪk] [ænd; ənd] [kən'fjuːʒ(ə)n]
Panic and confusion
恐慌 和 困惑

心慌意乱，

[hiː; hi] ['ɝːdʒd] [hɪz; ɪz] [maʊnt] [ɑːn] .
He urged his mount on .
他 敦促 他的 山 在 .

把坐骑一催，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truː] [wɜːrdz] .
Recite the true words .
背诵 这 真的 字 .

念动真言。

[ðə; ði] [hɔːrs] [neɪd] .
The horse neighed .
这 马 嘶鸣 .

那马啸叫一声，

[fɔːr] [legz] [ɪn] [wʌn] [liːp]
Four legs in one leap
四 腿 在 一 飞跃

四足一纵，

['hiːz] [gɔːn] [tuː; tə] - .
He's gone to Tengyun .
他是 已消失 到 - .

腾云去了。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['taɪgər] ,
Upon seeing the flying tiger ,
之上 看到 这 飞行 老虎 ,

飞山虎一见，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [klaʊd] - ['pætərnd] ['hæŋkərtʃɪf] .
He quickly took out the cloud - patterned handkerchief .
他 迅速地 采取 出去 这 云 - 图案 手帕 .

连忙取出席云帕，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ʌp] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Then it flew up and caught up with the clouds .
然后 它 飞翔 向上 和 捕捉 向上 和 这 云 .

遂即飞赶上云头而来，

[ə; eɪ] [ʃɑːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] - [hed] .
A shot to the back of Hongyu's head .
一个 射击 到 这 后退 的 - 头 .

向红玉脑后一枪，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
The young lady was startled .
这 年轻的 女士 曾是 惊慌 .

小姐吓了一惊，

[hiː; hi] [dɑːdʒd] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He dodged away and said :
他 躲避 离开 和 说 :

将身一闪说：

" [soʊ] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['keɪpəb(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] ['sɔŋz] [kæmp] . "
" So there was such a capable person in Song's camp . "
" 所以 那里 曾是 这样的 一个 有能力的 人 在 歌曲的 营 . "

“原来宋营中有此能人，

[aɪm] [rɪ'taɪərɪŋ] [naʊ] !
I'm retiring now !
我是 退休 现在 !

我今休矣！”

[hiː; hi] [tʃɑːntid] [ðə; ði] [klaʊd] - [ɜːrdʒɪŋ] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ə'gen] [æz; əz] [hiː; hi] [ræn] ['fɔːrwərd] .
He chanted the Cloud - Urging Incantation again as he ran forward .
他 吟诵 这 云 - 敦促 咒语 再次 作为 他 跑 向前 .

口中再念催云咒向前奔走，

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['oʊnli] ['foʊkəst] [ɑːn] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər] [ðem; ðəm] .
Liu Qing was only focused on chasing after them .
刘 青 曾是 仅有的 专注 在 追逐 后 他们 .

刘庆只顾追赶，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [muːvd] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] ['laɪtnɪŋ] .
But she moved as fast as lightning .
但 她 已搬 作为 快速地 作为 闪电 .

但见她快如闪电，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'sendz] [streɪt] [tɔːrdz] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
It descends straight towards Guanzhong .
它 下降 直的 向 关中 .

直向关中落下去，

[ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] ['oʊnli] [fɔːl] ['ɪntuː] [ðə; ði] [dʌst] .
It could only fall into the dust .
它 可以 仅有的 落下 进入 这 灰尘 .

只得下落尘埃中，

['æftər] [ə; eɪ] [tʃeɪs] [wɪð; wɪθ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] , [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz]
After a chase with Marshal Di and his generals , the barbarian soldiers
后 一个 追赶 和 元帅 迪 和 他的 将军们 , 这 野蛮人 士兵
[wɜːr; wər] [pər'suːd] [ænd; ənd] [kɪld] .
were pursued and killed .
是 追击 和 被杀 .

与狄元帅众将领着兵追杀蛮兵一阵，

[ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər]['ruːtɪd; raʊtɪd][ænd; ənd] ['skætərd] .
The thousand soldiers were routed and scattered .
这 千 士兵 是 路由 和 疏散 .

一千兵杀得四散奔走。

[ðə; ði] [gɔːŋ] ['saʊndɪd] , ['sɪgnəlɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] .
The gong sounded , signaling a retreat .
这 锣 听起来 , 信号传导 一个 撤退 .

鸣金收兵，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp][ɪn] ['vɪktəri] .
The generals returned to camp in victory .
这 将军们 返回 到 营 在 胜利 .

众将得胜回营，

[l'juː] ['kɪŋ] [dɪ'fiːtɪd] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ə'gen] .
Liu Qing defeated Duan Hongyu again .
刘 青 战败 段 鸿宇 再次 .

刘庆又将段红玉败了，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [ɑːn][ə; eɪ] [klaʊd]
Returning to the pass on a cloud
返回 到 这 经过 在 一个 云

驾云回关，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
Inform the Marshal .
通知 这 元帅 .

禀知元帅。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [ri'wɔːdid] ['hænsəmli] .
The Song army was rewarded handsomely .
这 歌曲 军队 曾是 奖励 英俊地 .

慢表宋营大赏三军。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['dwæn, 'dweɪn] - [dɪ'fiːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
Now , let's talk about Duan Hongyu's defeat of the state .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 段 - 击败 的 这 状态 .

且说段红玉败国关，

[hiː; hi] [left] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] .
He left the Marshal's Mansion .
他 左边 这 马歇尔的 大厦 .

落下帅府。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] ['briːðɪŋ] ['hevɪli] .
Duan Hong saw that his daughter was breathing heavily .
段 洪 锯 那 他的 女儿 曾是 呼吸 重度 .

段洪看见女儿喘息不定，

[dʒʌst] ['gesɪŋ] [its] [nɑːt] [gʊd] ,
Just guessing it's not good ,
只是 猜测 它是 不是 好的 ,

就猜测几分不好，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [æskt] :
He quickly asked :
他 迅速地 问 :

连忙问：

" [maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kæm'peɪn] . "
" My daughter has returned from the campaign . "
" 我的 女儿 有 返回 从 这 活动 . "

“女儿收兵回来，

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈmætər] [ɪf] [wiː; wi] [wɪn] [ɔːr] [luːz] ?
What does it matter if we win or lose ?
什么 做 它 事情 如果 我们 赢 或者 失去 ?

胜败如何？”

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [met] [hɜːr; hər] [ˈfɑːðər] .
The young lady met her father .
这 年轻的 女士 遇见 她 父亲 .

小姐见了父亲，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ɪkˈspleɪn] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [dɪˈfiːt] .
He had no choice but to explain the reasons for the defeat .
他 有 不 选择 但 到 解释 这 原因 为了 这 击败 .

只得将战败原由一一禀知。

[ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] [ˈteɪkən] [əˈbæk] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was taken aback upon hearing this .
段 洪 曾是 已采取 背 之上 听力 这 .

段洪闻言吃了一惊，

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [said] :
He looked up to the sky and sighed :
他 看起来 向上 到 这 天空 和 叹了口气 :

仰天长叹曰：

" [ðɪs] [ɪz] [ˈdestəni] . "
" This is destiny . "
" 这 是 命运 . "

“此乃天命，

[əˈrɪdʒənəli] [rɪˈtɜːrnd] ,
Originally returned ,
起初 返回 ,

原有归，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [fɔːrst] .
It cannot be forced .
它 不能 是 强制 .

非可强也。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [sæt] [daʊn] [ˈsaɪləntli] , [ˈfiːlɪŋ] [ˈsʌlən] .
He sat down silently , feeling sullen .
他 卫星 向下 默默 , 感觉 忧郁 .

闷沉沉坐下无言。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[ˈfɑːðər]
Father
父亲

“爹爹啊，

[ɔːlˈðoʊ] [maɪ] [ˈdɔːtər] [ˈsʌfərd] [ə; eɪ] [dɪˈfiːt] [təˈdeɪ] ,
Although my daughter suffered a defeat today ,
虽然 我的 女儿 遭受 一个 击败 今天 ,

女儿今日虽然败了一阵，

[naʊ] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ə; eɪ] [ˈfuːlpruːf] [plæn] .
Now we need to discuss a foolproof plan .
现在 我们 需要 到 讨论 一个 绝对可靠 计划 .

如今还要商议一个万全计策，

[tuː; tə] [rɪˈpel] [ðə; ði] [sɔːŋ] [ˈɑːrmi] ,
To repel the Song army ,
到 击退 这 歌曲 军队 ,

以退宋师，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [kəˈrekt] [wei] .
That is the correct way .
那 是 这 正确的 方式 .

方为正理，

[ˈfɑːðər] , [juː; jʊ] [ˈmʌsnt] [luːz] [hɑːrt] [ˈæftər] [ðɪs] [dɪˈfiːt] .
Father , you mustn't lose heart after this defeat .
父亲 , 你 不得 失去 心 后 这 击败 .

爹爹不可以一败灰心。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Upon hearing this , Duan Hong said :
之上 听力 这 , 段 洪 说 :

段洪闻言说：

" [maɪ] [ˈdɒtɚz] [wɜːrdz] [meɪk] [sens] . "
" My daughter's words make sense . "
" 我的 女儿的 字 制作 感觉 . "

“女儿之言有理。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ˈdʒenrəlz] [wʌt] [gʊd] [ˈstrætədʒiz] [ðeɪ] [hæd; həd] .
He then asked the generals what good strategies they had .
他 然后 问 这 将军们 什么 好的 策略 他们 有 .

即问众将军有何良策，

[tuː; tə] [rɪˈpel] [ðə; ði] [sɔːŋ] [ˈɑːrmi] .
To repel the Song army .
到 击退 这 歌曲 军队 .

以退大宋之师。

[ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɑːŋ] [hæd; həd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [ˈdʒenrəlz] [ˈʌndər] [hɪz; ɪz] [kəˈmænd] .
It turns out that Duan Hong had more than ten generals under his command .
它 转弯 出去 那 段 洪 有 更多的 比 十 将军们 在下面 他的 命令 .

原来段洪手下还有十余员将，

[noʊ] [wʌn] [əˈgriːd] .
No one agreed .
不 一 同意 .

并无人答应。

[ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɑːŋ] [ˈæŋgrəli] [sed] :
Duan Hong angrily said :
段 洪 愤怒地 说 :

段洪怒曰：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɔːl] [ˈsʌbdʒekts][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈneɪʃ(ə)n] , "
" You are all subjects of this nation , "
" 你 是 全部 主题 的 这 国家 , "

“你等皆是一国臣子，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz][æt; ət]['aʊər; ɑːr]['bɔːrdər] .
Today , the enemy is at our border .
今天 , 这 敌人 是 在 我们的 边界 .

今日兵临境界，

[noʊ] [wʌn] [hæd; həd][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [sə'luːʃ(ə)n] [ɔːr][sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən] .
No one had a single solution or suggestion .
不 一 有 一个 单身的 解决方案 或者 建议 .

众人并无一策一言，

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪti] [fɔːlz] ,
If the city falls ,
如果 这 城市 瀑布 ,

倘若城破之日，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən]['oʊnli] [tʃaɪld] ?
Are you waiting to be an only child ?
是 你 等待 到 是 一个 仅有的 孩子 ?

难道你等独生么？”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" ['fɑːðər] , [doʊnt] ['wɜːri] . "
" Father , don't worry . "
" 父亲 , 不 担心 . "

“爹爹放心，

[doʊnt] ['wɜːri] .
Don't worry .
不 担心 .

不要烦恼，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə][maɪ]['mæstər][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] ['meθəd] .
I am deeply grateful to my master for a wonderful method .
我 是 深 感激的 到 我的 掌握 为了 一个 精彩的 方法 .

孩儿蒙师父一件妙法，

[ðə; ði] ['feɪməs] [plæn][tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði]['taɪgər][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
The famous plan to eliminate the tiger in the camp .
这 著名的 计划 到 排除 这 老虎 在 这 营 .

名挪营绝虎计。

[ɪf] [ðɪs] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] [ɪz] [ˌʌn'liːʃt] . . .
If this magical power is unleashed . . .
如果 这 神奇 力量 是 释放 . . .

若使这一桩法力施出来，

[let] [ə'loʊn] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðər] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] ,
Let alone Di Qing and a few other Song generals ,
让 独自的 迪 青 和 一个 很少 其他 歌曲 将军们 ,

休说狄青几员宋将，

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz]['daʊɪst] [skɪlz] ,
If one has Taoist skills ,
如果 一 有 道教 技能 ,

若是有道术的人，

[nɑːt] [haɪ] [streŋθ] ,
Not high strength ,
不是 高的 力量 ,

不是高强，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [ɪ'skeɪp] [ðer; ðər] [feɪt] .
They could not escape their fate .
他们 可以 不是 逃脱 他们的 命运 .

难逃性命。

['mæstər] [hæd; həd] [sed] [ɪn] [æd'væns] ,
Master had said in advance ,
掌握 有 说 在 进步 ,

师父有言在先，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'strʌktɪd] ,
He repeatedly instructed ,
他 反复 指示 ,

再三吩咐，

[ðeɪ] [toʊld][ˌem 'iː][nɑːt][tuː; tə][ækt] ['ræʃli] .
They told me not to act rashly .
他们 讲述 我 不是 到 行为 贸然 .

叫我不可轻易施为。

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ] [stɪl] [fɪr] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪl] [fɔːl] [ænd; ənd][maɪ]['fæməli] [wɪl] ['perɪʃ] .
But now I still fear the city will fall and my family will perish .
但 现在 我 仍然 害怕 这 城市 将要 落下 和 我的 家庭 将要 沦 .

但今犹恐城破家亡，

[ɑːn][ðə; ði] [vɜːrdʒ] [ʌv; əv] [kə'læps] ,
On the verge of collapse ,
在 这 边缘 的 坍塌 ,

危于旦夕，

" [wiː; wi][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'zɔːrt] [tuː; tə] [ðɪs] ['despərət] ['meʒər] . "
" We have no choice but to resort to this desperate measure . "
" 我们 有 不 选择 但 到 采取 到 这 绝望的 措施 . "

不得已要用此绝计耳。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪闻言大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ɪn'dʒiːniəs] ['meθədz] ,
Since you have such ingenious methods ,
自从 你 有 这样的 巧妙 方法 ,

你既有如此手段之妙，

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [seɪ] [soʊ] ['suːnər] ?
Why didn't you say so sooner ?
为什么 没有 你 说 所以 很快 ?

何不早说出来?

[tə'deɪ] , [æz; əz][jʊr; jər] ['fɑːðər] , [aɪ] [ɪn'trʌst] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kə'mænd] .
Today , as your father , I entrust you with the command .
今天 , 作为 你的 父亲 , 我 委托 你 和 这 命令 .

今日为父尽把帅令交付于你，

[jʊr; jər] [truːps] [ɑːr; ər][æt; ət][jʊr; jər][dɪ'spoʊz(ə)l] .
Your troops are at your disposal .
你的 军队 是 在 你的 处理 .

手下兵将任凭你差遣，

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt][kəm'plaɪ]
Those who do not comply
那些 WHO 做 不是 遵守

如有不遵者，

[ɪ'miːdiət] [dɪˌkæpɪ'teɪʃn] !
Immediate decapitation !
即时 斩首 !

实时斩首！”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sed] ['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Miss Duan said after hearing this :
错过 段 说 后 听力 这 :

段小姐听了说：

" ['fɑːðər] , "
" Father , "
" 父亲 , "

“爹爹，

[ðɪs] ['meθəd] [rɪ'kwaɪrz] ['oʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] .
This method requires only a small number of soldiers .
这 方法 需要 仅有的 一个 小的 数字 的 士兵 .

此法将兵不用过多，

['oʊnli] [wʌn] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [faɪv] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz][ɑːr; ər] ['niːdɪd] .
Only one general and five hundred soldiers are needed .
仅有的 一 一般的 和 五 百 士兵 是 需要 .

只须一员大将领五百兵丁，

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][hoʊld] [ɔːf] [ə; eɪ] ['mɪljən] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] .
It could hold off a million Song soldiers .
它 可以 抓住 离开 一个 百万 歌曲 士兵 .

可以因得住宋兵百万。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [rɪdʒ] [ˌfɪf'tiːn] [li] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pæs] .
There is a ridge fifteen li away from the pass .
那里 是 一个 岭 十五 李 离开 从 这 经过 .

此地离关十五里之遥有一岭，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [blæk] [wɪnd] [rɪdʒ] .
It is called Black Wind Ridge .
它 是 称为 黑色的 风 岭 .

名曰黑风岭，

[riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Reaching the clouds ,
到达 这 云 ,

高接云霄，

[ðer; ðər][ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə] [klaɪm] [ʌp] [ðə; ði] [rɪdʒ] [ɑːn] ['eni] [saɪd] .
There is nowhere to climb up the ridge on any side .
那里 是 无处 到 爬 向上 这 岭 在 任何 边 .

岭下四面无处可上，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli] [wʌn] [diːp] [keɪv] [ɪn][ðə; ði] [west] .
There is only one deep cave in the west .
那里 是 仅有的 一 深的 洞穴 在 这 西方 .

只有一条万丈洞在于西，

[ɪf] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [floʊ] ,
If the mountains and rivers flow ,
如果 这 山脉 和 河流 流动 ,

倘若山水发流，

[sər'pæsɪŋ] [ðə; ði] [væst] ['oʊʃ(ə)n] ,
Surpassing the vast ocean ,
超越 这 广阔的 海洋 ,

赛过汪洋大海，

[juːz] [ə; eɪ] [boʊt] [tuː; tə] [goʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Use a boat to go up the mountain .
使用 一个 船 到 去 向上 这 山 .

用船可波上山。

[naʊ] , [æz; əz] ['ɔːtəm] [drɔːz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [kloʊz] [ænd; ənd] ['wɪntər] [bɪ'gɪnz] ,
Now , as autumn draws to a close and winter begins ,
现在 , 作为 秋天 平局 到 一个 关闭 和 冬天 开始 ,

如今秋尽冬初，

[ðə; ði] [striːm] [floʊz] [loʊ] ,
The stream flows low ,
这 溪流 流量 低的 ,

涧水低下，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['boʊts] , [wiː; wi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [krɔːs] .
Even if there were boats , we could not cross .
甚至 如果 那里 是 船 , 我们 可以 不是 叉 .

纵有船不能渡。

['lʊkɪŋ] [daʊn] ,
Looking down ,
寻找 向下 ,

瞭望下来，

[ðə; ði] [haɪts] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [fiːt] .
The heights are separated by thousands of feet .
这 高度 是 分开 经过 数千 的 脚 .

高低相隔有万千丈。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] ['hɑːloʊ] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [striːm] .
There is a mountain hollow beside the stream .
那里 是 一个 山 空洞的 旁 这 溪流 .

涧边有山拗，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [ə'kɑːmədeɪt] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [ænd; ənd] [wʌn] [hɔːrs] .
It can accommodate one person and one horse .
它 能 容纳 一 人 和 一 马 .

可容一人一马行走，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['dɔːtər] ['oʊnli] ['niːdɪd] [wʌn] ['dʒen(ə)rəl] .
Therefore , the daughter only needed one general .
所以 , 这 女儿 仅有的 需要 一 一般的 .

故女儿只用一员将、

[faɪv] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] [kæn; kən] [dɪ'fend] [ˌaɪ 'tiː] .
Five hundred soldiers can defend it .
五 百 士兵 能 保卫 它 .

五百军兵可守了。

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [dʌz] [nɑːt] [niːd] [tuː; tə] [faɪt] .
The general does not need to fight .
这 一般的 做 不是 需要 到 斗争 .

将兵不用战斗，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [pə'troʊl] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
As long as they patrol back and forth .
作为 长的 作为 他们 巡逻 后退 和 前进 .

只要往来巡查。

[tə'naɪt] , [maɪ] ['dɔːtər] [rɪ'laɪd] [ɑːn][hɜːr; hər] ['mæstɚz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] . . .
Tonight , my daughter relied on her master's magical power . . .
今晚 , 我的 女儿 依赖 在 她 硕士学位 神奇 力量 . . .

女儿今夜仗着师父法力,

[ðeɪ] [muːvd] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəstiz] [kæmp][ænd; ənd][ɪts] [truːps] [tuː; tə] [ðɪs] [rɪdʒ] .
They moved the Song Dynasty's camp and its troops to this ridge .
他们 已搬 这 歌曲 王朝的 营 和 它是 军队 到 这 岭 .

将大宋营寨连人马移至此岭,

[wiː; wi]['oʊnli] [niːd] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [fuːd] [rʌnz] [aʊt] .
We only need to wait until his food runs out .
我们 仅有的 需要 到 等待 直到 他的 食物 跑步 出去 .

只须待他粮尽,

[ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['stɑːrvɪŋ] .
The soldiers were starving .
这 士兵 是 饥饿 .

将兵都要饿死了。

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt]
If you want to escape this predicament
如果 你 想 到 逃脱 这 困境

如若要脱此难,

[ən'les] [ðeɪ] [kæn; kən][ɔːl] [flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Unless they can all fly through the clouds ,
除非 他们 能 全部 飞 通过 这 云 ,

除非俱会腾云驾雾,

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] [ə'raɪv] ,
Even if reinforcements arrive ,
甚至 如果 增援部队 到达 ,

纵有救兵到来,

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['reskjuːd] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] .
Even if they were rescued , it would be difficult .
甚至 如果 他们 是 获救 , 它 会 是 难的 .

也难救出的。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['lisnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['dɔtɚz] [wɜːrdz] ,
Duan Hong listened to his daughter's words ,
段 洪 听着 到 他的 女儿的 字 ,

段洪听了女儿之言,

[dʒɔɪ][wʌz; wəz] ['evɪdənt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
Joy was evident on his face .
喜悦 曾是 明显 在 他的 脸 .

喜盈于色,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [maɪ] [sʌn] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] [ɪn'telɪdʒənt] . "
" My son is exceptionally intelligent . "
" 我的 儿子 是 非常 聪明的 . "

“我儿才智过人,

[æz; əz][ə; eɪ] ['fɑːðər] , [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [tæsk] .
As a father , I am not up to the task .
作为 一个 父亲 , 我 是 不是 向上 到 这 任务 .

为父不及也。

[tə'deɪ] , [maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd][aɪ] ['feɪθfəli] [sɜːrv] [ðə; ði] [lɔːrd] .
Today , my father and I faithfully serve the Lord .
今天 , 我的 父亲 和 我 忠实 服务 这 主 .

我今日父女忠诚保主，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪndʒərd] ['meni] ['piːp(ə)l]
Although it injured many people
虽然 它 受伤 许多 人们

虽然伤害了多人，

[bʌt; bət] ['lɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːnərk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌntri] ,
But loyal to the monarch and the country ,
但 忠诚 到 这 君主 和 这 国家 ,

但忠于君国，

[ðæts] [ɔːl'raɪt] .
That's alright .
那就是 好吧 .

却是不妨。”

[its] ['getɪŋ] [leɪt] [tə'deɪ] .
It's getting late today .
它是 获得 晚的 今天 .

今日天色已晚，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd][ðer; ðər] ['iːvnɪŋ] [miːl] .
The soldiers had their evening meal .
这 士兵 有 他们的 晚上 一顿饭 .

各将士用了夜膳。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是晚，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [siːl] ,
Duan Hong's general's seal ,
段 洪氏 将军的 海豹 ,

段洪将帅印、

[hiː; hi] ['hændɪd] [ðə; ði] [kə'mænd] [flæg] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] .
He handed the command flag to his daughter .
他 递交 这 命令 旗帜 到 他的 女儿 .

令旗交与女儿。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [tent] .
The young lady sat in the general's tent .
这 年轻的 女士 卫星 在 这 将军的 帐篷 .

小姐坐了帅帐，

[plʌk] [wʌn] [bræntʃ] ,
Pluck one branch ,
采摘 一 分支 ,

拔令一枝，

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] , [ðə; ði] ['kɑːnstəbl] , ['siːkrətli] [led] ['twenti] ['soʊldʒərz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] .
Duan Long , the constable , secretly led twenty soldiers out of the pass .
段 长的 , 这 警官 , 偷偷 引领 二十 士兵 出去 的 这 经过 .

差哥哥段龙带兵二十名悄悄出关，

[ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] ;
Investigate the Song camp ;
调查 这 歌曲 营 ;

打探宋营；

[its] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
It's late at night .
它是 晚的 在 夜晚 .

夜深了，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [saʊnd] [ʌv; əv] ['hjuːmən] ['vɔɪsɪz] .
There was no sound of human voices .
那里 曾是 不 声音 的 人类 声音 .

人声寂静，

[aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] .
I came to report this .
我 来了 到 报告 这 .

前来报知。

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [dɪ'spætʃt] ['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [wɪð; wɪθ] - ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [pæs] .
He then secretly dispatched Duan Hu with 500 soldiers to leave the pass .
他 然后 偷偷 已派出 段 胡 和 - 士兵 到 离开 这 经过 .

又差段虎领兵五百暗暗出关，

[ðeɪ] ['ɡɑːrdɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['hɑːloʊ] [baɪ][ðə; ði] [west] [striːm] .
They guarded the mountain hollow by the west stream .
他们 守卫 这 山 空洞的 经过 这 西方 溪流 .

往西涧边山坳把守，

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [sɔːŋ] ['soʊldʒər][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] ;
Not a single Song soldier is to be released ;
不是 一个 单身的 歌曲 士兵 是 到 是 发布 ;

不许放出宋兵一人；

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [kən'dʌkt] ['friːkwənt] [ænd; ənd] [kloʊz] [pə'troʊlz] .
We need to conduct frequent and close patrols .
我们 需要 到 执行 频繁 和 关闭 巡逻 .

须要往来紧紧巡查；

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [roʊd] [hɪr] ,
As soon as the Song soldiers learned that there was a road here ,
作为 很快 作为 这 歌曲 士兵 学习 那 那里 曾是 一个 路 这里 ,

宋兵一知此处有路，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
They will surely fight to the death .
他们 将要 一定 斗争 到 这 死亡 .

必然舍命杀出，

[haʊ'evər] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['perələs] [roʊd] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə]['træv(ə)l] ,
However , considering the perilous road he had to travel ,
然而 , 考虑 这 危险的 路 他 有 到 旅行 ,

然谅他一马之险路，

['breɪkɪŋ] [θruː] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['dɪfɪkəlt] .
Breaking through was also difficult .
打破 通过 曾是 还 难的 .

杀出却也费力。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌdɪsə'beɪ] [ðə; ði]['ɔːrdər] ,
If you disobey the order ,
如果 你 违 这 命令 ,

如违将令，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['mɪləteri] [lɔː] ,
According to military law ,
根据 到 军队 法律 ,

定按军法，

[wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] ['tɑːləreɪt] ['eni] ['rɔːŋduːɪŋ] .
We will not tolerate any wrongdoing .
我们 将要 不是 容忍 任何 不当行为 .

决不姑宽。

[ðə; ði] [tuː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The two accepted the order .
这 二 公认 这 命令 .

二人领令，

[ðeɪ] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
They went their separate ways .
他们 去 他们的 分离 方式 .

分头去讫。

[æt; ət][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ['drʌmbiːt] ,
At the beginning of the first drumbeat ,
在 这 开始 的 这 第一的 鼓声 ,

时交初鼓，

['fɑːðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] [ə'bɪlətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] .
Father and daughter discussed the abilities of the Song generals .
父亲 和 女儿 讨论 这 能力 的 这 歌曲 将军们 .

父女谈论宋将之能，

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
Di Qing was skilled in military strategy .
迪 青 曾是 熟练 在 军队 战略 .

狄青善于用兵。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ðen] [sed] :
Duan Hong then said :
段 洪 然后 说 :

段洪又说：

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk][æt; ət] [ðɪs] ['lev(ə)l] .
You are the only one skilled in magic at this level .
你 是 这 仅有的 一 熟练 在 魔法 在 这 等级 .

此关无你一人善于法术，

['sɪmpli] [ə'tækɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['mɪləteri] [fɔːrs]
Simply attacking with military force
简单地 攻击 和 军队 力量

徒以兵力交攻，

[ðɪs] [pæs] [hæz; həz] [bɪn] [briːtʃt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
This pass has been breached for a long time .
这 经过 有 到过 违规 为了 一个 长的 时间 .

此关破之久矣。

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ['truːli] [lɪvd] [ʌp] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Di Qing of the Song Dynasty truly lived up to his reputation .
迪 青 的 这 歌曲 王朝 真的 居住地 向上 到 他的 名声 .

大宋狄青果然名不虚传也。”

[lets] [tɔːk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Let's talk for a while .
我们来吧 讲话 为了 一个 尽管 .

谈一会，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was the third watch of the night .
它 曾是 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

时交三鼓，

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp][hæd; həd] ['kwaiətid] [daʊn] .
Duan Long reported that the Song camp had quieted down .
段 长的 据报道 那 这 歌曲 营 有 安静 向下 .

段龙回报宋营中已静了，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɪl] ['ʃʊrli] [rest] [ɪn] [piːs] .
All the generals will surely rest in peace .
全部 这 将军们 将要 一定 休息 在 和平 .

必然众将安息。

[mɪs] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] ,
Miss heard the news ,
错过 听到 这 消息 ,

小姐闻报，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [set] [ʌp] [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪbl] .
He then instructed his attendants to set up an incense table .
他 然后 指示 他的 服务员 到 放 向上 一个 香 桌子 .

即吩咐左右摆开香案，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [stept] ['fɔːrwərd] , [lɪt] ['ɪnsens] , [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
The young lady stepped forward , lit incense , and knelt down .
这 年轻的 女士 步 向前 , 点燃 香 , 和 跪下 向下 .

小姐上前拈香跪下，

[let] [ˌem 'iː] ['ɔːfər] [ə; eɪ] [prer] .
Let me offer a prayer .
让 我 提供 一个 祷告 .

祷告一番。

['æftər] [ðə; ði] ['serəmoʊni] , [raɪz] .
After the ceremony , rise .
后 这 仪式 , 上升 .

礼毕起来，

[wɪð; wɪθ] [sɔːrd] [ɪn] [hænd] , [skɪlz] [ɑːr; ər] [ˌʌn'liːʃt] .
With sword in hand , skills are unleashed .
和 剑 在 手 , 技能 是 释放 .

技发仗剑在手，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mɑːntrə,'mæntrə] [ɔːr] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
Recite the mantra or incantation .
背诵 这 咒语 或者 咒语 .

念动咒语真言，

[ðə; ði] ['tæləsmən] [wʌz; wəz] [bəːnd] .
The talisman was burned .
这 护符 曾是 烧伤 .

烧了符章，

[fɔːr] ['meθədz] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [wɜːr; wər] [spreɪd] .
Four methods of water were sprayed .
四 方法 的 水 是 喷洒 .

喷了四方法水。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [ə'roʊz] .
Suddenly a strong wind arose .
突然 一个 强的 风 出现 .

忽闻狂风大作，

[stoʊnz] [ænd; ənd] [sænd] [fluː] .
Stones and sand flew .
石头 和 沙 飞翔 .

走石飞沙，

[ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [liːvz] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['rʌsld] ['laʊdli] .
The falling leaves on the mountain rustled loudly .
这 坠落 树叶 在 这 山 沙沙作响 高声 .

满山落叶呼呼响亮，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] ['gæləpɪŋ] [hɔːrs] .
It also resembles a galloping horse .
它 还 类似 一个 疾驰 马 .

又似走马飞奔一般。

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['paʊərf(ə)l] [ðɪs] [tek'niːk] [ɪz] .
I wonder how powerful this technique is .
我 想知道 如何 强大的 这 技术 是 .

不知此术如何厉害，

[haʊ] [dɪd][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [smɔːl] , [ɪn] ['sɔŋz] [kæmp] [fɔːl] ['ɪntuː] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] ?
How did the three armies , large and small , in Song's camp fall into misfortune ?
如何 做过 这 三 军队 ， 大的 和 小的 ， 在 歌曲的 营 落下 进入 不幸 ？

宋营中大小三军如何落难，

[lets] [siː] [wʌt] ['hæpənz] [nekst] .
Let's see what happens next .
我们来吧 看 什么 发生 下一个 .

且看下回，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Then you will know how to break it down .
然后 你 将要 知道 如何 到 休息 它 向下 .

便知分解。

['tʃæptər] [eɪt] : [træpt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] , [ðə; ði] ['dʒenrəlz] , [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] , [krɔːs] [ðə; ði] ['deɪndʒərəs] [graʊnd] ; [l'juː][ænd; ənd]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [kæm'peɪn]
Chapter Eight : Trapped in the High Mountains , the Generals , in a Panic , Cross the Dangerous Ground ; Liu and Zhang Launch a Campaign
章 八 : 被困 在 这 高的 山脉 ， 这 将军们 ， 在 一个 恐慌 ， 叉 这 危险的 地面 ; 刘 和 张 发射 一个 活动

第八回 困高山家将惊惶 越险地刘张讨战

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['hɪroʊ] [huː] [pɜ'fɔrmz] ['eksɔːrsɪzəm] .
A female hero who performs exorcisms .
一个 女性 英雄 WHO 表演 驱魔 .

驱邪作法女英雄，

[ðə; ði] ['taʊərɪŋ] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [stiːp] [piːks] [træpt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
The towering mountains and steep peaks trapped the Song army .
这 参天 山脉 和 陡 高峰 被困 这 歌曲 军队 .

峻岭高山困宋戎。

[l'juː][ænd; ənd]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [sɔːt] [help] [dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['perələs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Liu and Zhang sought help despite the perilous situation .
刘 和 张 寻求 帮助 尽管 这 危险的 情况 .

越险刘张求取救，

['dɪlɪdʒəns] [ɪn][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['fæməli] [rɪ'viːlz] ['lɔɪəlti] .
Diligence in the royal family reveals loyalty .
勤勉 在 这 皇家 家庭 揭示 忠诚 .

勤劳王室见精忠。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [left] [ðə; ði] [pæs] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
Furthermore , Duan Hongyu left the pass at midnight .
此外 ， 段 鸿宇 左边 这 经过 在 午夜 .

再言段红玉是夜三更时候出关，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd][kæst][ə; eɪ] [spel] [æt; ət][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
He drew his sword and cast a spell at the Song camp .
他 画 他的 剑 和 投掷 一个 拼写 在 这 歌曲 营 .

对着宋营仗剑施法，

['sʌd(ə)nli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [ɜːrθ] [wɜːr; wər] ['tɜːrnɪŋ] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [ɪn][mɪd]
Suddenly , it was as if the sky and earth were turning upside down in mid
突然 , 它 曾是 作为 如果 这 天空 和 地球 是 转弯 上行 向下 在 中
- [er] .
- air .
- 空气 .

忽然半空中犹如天翻地覆，

[ðə; ði] [liːvz] [hæv; həv] [ɔːl] ['fɔːlən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [triːz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
The leaves have all fallen from the trees in the mountains .
这 树叶 有 全部 倒下 从 这 树木 在 这 山脉 .

山中木叶尽落，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] .
A strong wind was blowing .
一个 强的 风 曾是 吹 .

狂风大作，

['wɔːkɪŋ] [ɑːn] ['rɑːks] [ænd; ənd] ['flaɪɪŋ] [sænd] .
Walking on rocks and flying sand .
步行 在 岩石 和 飞行 沙 .

走石飞砂。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [bəːnd] [ðə; ði]['tæləsmən] .
It turned out that Duan Hongyu had burned the talisman .
它 转向 出去 那 段 鸿宇 有 烧伤 这 护符 .

原来段红玉烧了灵符，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑːntrəˌ'mæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

念动真言，

[ðen] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [keɪm] [tuː; tə] [ə'weɪt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Then the mountain spirits and monsters came to await the imperial decree .
然后 这 山 烈酒 和 怪物 来了 到 等待 这 帝国 法令 .

就有那山精野怪到来候旨，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [strɔːŋ] ['waɪndz] ,
Taking advantage of the strong winds ,
采取 优势 的 这 强的 风 ,

趁着大风势力，

[ɪn][noʊ] [taɪm] , [ðeɪ] [træns'pɔːtid] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [kæmp][ænd; ənd] - , - ['soʊldʒərz][tuː; tə][ðə; ði] [haɪ]
In no time , they transported a Song camp and 150 , 000 soldiers to the high
在 不 时间 , 他们 运输 一个 歌曲 营 和 - , - 士兵 到 这 高的
['maʊntnz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [gɔːdʒz] .
mountains between the two gorges .
山脉 之间 这 二 峡谷 .

不一时将一座宋营与十五万兵丁将士一齐搬运至两峡高山，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] ['dʒentli] .
Put it down gently .
放 它 向下 轻轻地 .

轻轻放下。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ɔːl] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [ɪn] ['sɔŋz] [kæmp][kʊd; kəd] [hɪr] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['haʊlɪŋ] [ʌv; əv]
All the soldiers and officers in Song's camp could hear was the howling of
全部 这 士兵 和 警官 在 歌曲的 营 可以 听到 曾是 这 嚎叫 的
[ðə; ði] [wɪnd] .
the wind .
这 风 .

宋营中大小三军将士耳边只闻狂风呼呼响亮，

[ˌʌnbɪ'liːvəb(ə)l]
Unbelievable
难以置信

开不得眼，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [maɪ]['bɑːdi] [felt] ['floʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['sweɪɪŋ] .
Unconsciously , my body felt floating and swaying .
不知不觉 , 我的 身体 毛毡 漂浮的 和 摇晃 .

不觉身体浮浮荡荡，

[aɪ][hæv; həv][noʊ][kən'troʊl]['oʊvər][maɪ] [oʊn] [laɪf] .
I have no control over my own life .
我 有 不 控制 超过 我的 自己的 生活 .

身不由主。

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] [fɪfθ] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
Before long , it was already the fifth watch of the night .
前 长的 , 它 曾是 已经 这 第五 手表 的 这 夜晚 .

不一会就不觉五鼓了，

[ʌn'tɪl] [dɑːn] ,
Until dawn ,
直到 黎明 ,

直至黎明，

[ðə; ði] [geɪl] [hæz; həz][dʒʌst] [səb'saidid] .
The gale has just subsided .
这 大风 有 只是 平静下来 .

这狂风方止。

[ðə; ði] ['pʌblɪk] ['oʊpənd] [ðer; ðər] [aɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ]['kloʊzər] [lʊk] :
The public opened their eyes to take a closer look :
这 民众 打开 他们的 眼睛 到 拿 一个 更近 看 :

大众二目睁开细看：

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['taʊərɪŋ] ['maʊnt(ə)n] .
It was surrounded by a towering mountain .
它 曾是 包围 经过 一个 参天 山 .

四围是一座万丈高山，

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知何故，

[ðɪs] [ɪz] [wer] [ðə; ði][kæmp][ɪz]['loʊkeɪtɪd] .
This is where the camp is located .
这 是 在哪里 这 营 是 位于 .

这座营盘称至此处了。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt]
The soldiers of the three armies , large and small , were terrified at the sight
这 士兵 的 这 三 军队 , 大的 和 小的 , 是 恐惧 在 这 视线
.
:
.

大小三军将士见了胆战心惊，

[soʊl] ['skætərd] ;
Soul scattered ;
灵魂 疏散 ;

魂飞魄散；

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] , ['siːɪŋ] [ðɪs] [siːn] ,
Marshal Di , seeing this scene ,
元帅 迪 , 看到 这 场景 ,

狄元帅见此光景，

[aɪ][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['hɔːrɪfaɪd] .
I was also horrified .
我 曾是 还 惊恐万分 .

也觉惊骇，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] ['ʌtər] [ə; eɪ][wɜːrd][ʌv; əv][ə'lɑːrm] .
They dared not utter a word of alarm .
他们 敢于 不是 说出 一个 单词 的 警报 .

只不敢说出惊慌之言。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ɔːl] [ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv]['pænɪk] .
At this moment , all the soldiers were in a state of panic .
在 这 片刻 , 全部 这 士兵 是 在 一个 状态 的 恐慌 .

此时众兵丁人人慌乱之际，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [ɪn'kɜːrɪdʒd] .
The shouts were greatly encouraged .
这 喊叫 是 非常 鼓励 .

喊声大振，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[wiː; wi][wɜːr; wər] [bloʊn] [hɪr] [baɪ][ðə; ði]['reɪdʒɪŋ]['waɪndz] .
We were blown here by the raging winds .
我们 是 吹 这里 经过 这 愤怒 风 .

我们被灾风乱吹到此，

[aɪ] [fɪr] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [tʃæns] [ʌv; əv][sər'vaɪv(ə)l] !
I fear there is no chance of survival !
我 害怕 那里 是 不 机会 的 生存 !

只怕有死无生了！”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sɔː] [ðə; ði]['ɑːrmi] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
The marshal saw the army in a panic .
这 元帅 锯 这 军队 在 一个 恐慌 .

元帅一见三军慌张，

[ə; eɪ] [greɪt] ['ʌprɔːr] ,
A great uproar ,
一个 伟大的 骚动 ,

大振喧哗，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːrdər] [prə'hibitɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['seɪɪŋ] :
He immediately issued an order prohibiting it , saying :
他 立即地 发布 一个 命令 禁止 它 , 说 :

连忙出令禁止说：

" [dəunt] ['pænɪk] . "
" Don't panic . "
" 不 恐慌 . "

“你等不用惊慌，

[ðə; ði] [strɔːŋ] [wɪnd] [bluː] [læst] [naɪt] .
The strong wind blew last night .
这 强的 风 吹 最后的 夜晚 .

昨晚吹此狂风，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən]['iːv(ə)l] [spel] [kæst][baɪ][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
It was an evil spell cast by a female general from the southern barbarians .
它 曾是 一个 邪恶的 拼写 投掷 经过 一个 女性 一般的 从 这 南部 野蛮人 .

乃是南蛮女将施的邪术，

[muːv] [maɪ][kæmp] [hɪr] .
Move my camp here .
移动 我的 营 这里 .

移我营盘至此。

[weɪt] [ə; eɪ]['moʊmənt] ,
Wait a moment ,
等待 一个 片刻 ,

待等一息，

[ðə; ði] [kə'mændər] ['ɔːrdərd] [men] [tuː; tə] [skaʊt] [ə'hed] .
The commander ordered men to scout ahead .
这 指挥官 订购 男人 到 侦察 前方 .

本帅命人探路，

[wʌn] [kæn; kən] ['nætʃ(ə)rəli] [liːv] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
One can naturally leave this mountain .
一 能 自然 离开 这 山 .

自然可出此山。

[ɪf] [ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [meɪk] [nɔɪz] [ænd; ənd] [kən'fjuːz] [ðə; ði] [mə'ræl] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrmi] . . .
If they continue to make noise and confuse the morale of the army . . .
如果 他们 继续 到 制作 噪音 和 迷惑 这 士气 的 这 军队 . . .

若再喧嚷惑乱军心，

[bɪ'hed] [ðem; ðəm][bəuθ] !
Behead them both !
斩首 他们 两个都 !

一同斩首！”

[æt; ət][ə; eɪ] [kə'mænd] ,
At a command ,
在 一个 命令 ,

一声令下，

[noʊ] [wʌn] [derd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] .
No one dared to make a sound .
不 一 敢于 到 制作 一个 声音 .

大小军兵俱不敢喧哗。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪɡ'zæmɪnd] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['kloʊsli] :
Marshal Di examined the situation closely :
元帅 迪 检查 这 情况 密切 :

当下狄元帅细看:

[ðɪs] ['maʊnt(ə)n] ['stretʃɪz] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [ðə; ði] [aɪ] [kæn; kən] [siː] .
This mountain stretches as far as the eye can see .
这 山 伸展 作为 远的 作为 这 眼睛 能 看 .

此山一望无涯,

['wʌndər] [haʊ] [væst] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
wonder how vast it is .
想知道 如何 广阔的 它 是 .

不知有多少宽广,

[bʌt; bət] [ðə; ði] [skaɪ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] .
But the sky was filled with clouds and mist .
但 这 天空 曾是 已填 和 云 和 薄雾 .

但见云雾漫空,

[kən'tɪnjuəs] ['ɡaɪd(ə)ns]
Continuous guidance
连续的 指导

连天接引,

[aɪ] [duː] [nɑːt] [noʊ] [wer] [ɔːr] [wʌt] ['maʊnt(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
I do not know where or what mountain it is .
我 做 不是 知道 在哪里 或者 什么 山 它 是 .

亦不知何地何山。

[ə'pɑːn] [rɪ'flekʃ(ə)n] :
Upon reflection :
之上 反射 :

细想:

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [keɪv] ,
Inside the cave ,
里面 这 洞穴 ,

"山洞之中,

[ðə; ði] ['maʊntnz] [ɑːr; ər] ['taʊərɪŋ] ,
The mountains are towering ,
这 山脉 是 参天 ,

山势高耸,

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wei] [ʌp] .
There was no way up .
那里 曾是 不 方式 向上 .

无路可上,

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] [wei] [θruː] .
There must be a way through .
那里 必须 是 一个 方式 通过 .

定然有路可通的,

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [skaʊt] [ə'hed] . "
" It would be better to send someone to scout ahead . "
" 它 会 是 更好的 到 发送 某人 到 侦察 前方 . "

不如命人前去探路。"

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[send] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
Send the order to the three armies .
发送 这 命令 到 这 三 军队 .

传令三军，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [tʊk] [daʊn] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [kæmp] .
And they took down the entire camp .
和 他们 采取 向下 这 全部的 营 .

且下了连营，

[duː] [nɑːt] [ækt] ['ræʃli] .
Do not act rashly .
做 不是 行为 贸然 .

不许妄动。

[ɑːn] [ðə; ði] [nekst] [noʊt] ,
On the next note ,
在 这 下一个 笔记 ,

令一下，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [faʊnd] [ə; eɪ] ['ʃeltərd] [spɑːt] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [keɪv] [ænd; ənd] [set] [ʌp] [kæmp] .
The soldiers found a sheltered spot in the mountain cave and set up camp .
这 士兵 成立 一个 避难所 点 在 这 山 洞穴 和 放 向上 营 .

众军兵在山洞中拣下不受风雨之所下了营寨。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" ['oʊpən] ,
" open ,
" 打开 ,

“张、

[li] ['ɜːrdi] ,
Li Erdi ,
李 埃尔迪 ,

李二弟，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [brɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] ['piːp(ə)l] [huː] [ɑːr; ər] [gʊd] [æt; ət] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntnz]
Each of you should bring a few people who are good at climbing mountains
每个 的 你 应该 带来 一个 很少 人们 WHO 是 好的 在 攀登 山脉
[ænd; ənd] ['krɔːsɪŋ] ['væliz] .
and crossing valleys .
和 过境 山谷 .

你二人各带几名善能爬山越岭之人，

[ðeɪ] [splɪt] [ʌp] [tuː; tə] [skaʊt] [ə'hed] .
They split up to scout ahead .
他们 分裂 向上 到 侦察 前方 .

分头前去探路，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [ðɪs] [pleɪs] .
Inquire about the location of this mountain and this place .
查询 关于 这 地点 的 这 山 和 这 地方 .

打听此山此地是什么所在，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [lænd] ?
What is the name of this land ?
什么 是 这 姓名 的 这 土地 ?

地土何名，

[haʊ] ['meni] [maɪlz] ?
How many miles ?
如何 许多 英里 ?

有多少路途。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [wei] [aʊt] ,
If there is a way out ,
如果 那里 是 一个 方式 出去 ,

倘有出路，

[kʌm] ['kwɪkli] [ænd; ənd][ɪn'fɔːrm][ðem; ðəm] .
Come quickly and inform them .
来 迅速地 和 通知 他们 .

快来报知。”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The generals accepted the order .
这 将军们 公认 这 命令 .

众将领命，

['iːv(ə)n] [ɪf] ['twenti] ['helθi] ['soʊldʒərz][ɑːr; ər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd]
Even if twenty healthy soldiers are selected
甚至 如果 二十 健康 士兵 是 已选

即使挑选二十名健卒，

[iːtʃ] ['kærid] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [naɪf] .
Each carried a short knife .
每个 携带 一个 短的 刀 .

各带了短刀，

[ðeɪ] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
They went their separate ways .
他们 去 他们的 分离 方式 .

分头而去。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər] [tɔːl] ['maʊntnz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
All that could be seen were tall mountains on both sides .
全部 那 可以 是 已见 是 高的 山脉 在 两个都 侧面 .

只见两旁高山，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

并无去路，

[ðeɪ] [ræn][fɔːr; fər] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [maɪlz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
They ran for twenty or thirty miles in a row .
他们 跑 为了 二十 或者 三十 英里 在 一个 排 .

一连跑了二三十里，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl] ['jeloʊ] [sænd] .
It was all yellow sand .
它 曾是 全部 黄色的 沙 .

尽是黄沙，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['kænɑːt] [wɔːk] .
The person cannot walk .
这 人 不能 走 .

人不能行走，

[dʒʌst] [step] ['hɑːrdər] .
Just step harder .
只是 步 更难 .

只踏重些，

[ðə; ði] [sænd] [hæz; həz] [sʌŋk] ['sevrəl] [fiːt] .
The sand has sunk several feet .
这 沙 有 沉没 一些 脚 .

沙陷数尺，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] .
Unable to move forward .
无法 到 移动 向前 .

不能前进。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[li] [jiː] [said] ['diːpli] .
Li Yi sighed deeply .
李 易 叹了口气 深 .

李义长吁短叹，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [keɪm] .
They had no choice but to return the way they came .
他们 有 不 选择 但 到 返回 这 方式 他们 来了 .

只得依原路而回，

[hiː; hi] [ɪn'fɔːrmd] [ˌem 'iː] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] .
He informed me of everything that had happened .
他 知情的 我 的 一切 那 有 发生 .

将前事一一禀知。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The marshal was greatly alarmed upon hearing this .
这 元帅 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 .

元帅闻言大惊，

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [said] :
He looked up to the sky and sighed :
他 看起来 向上 到 这 天空 和 叹了口气 :

仰天长叹说：

" ['hev(ə)n] ,
" Heaven ,
" 天堂 ,

“苍天，

[aɪ] , [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] , [ˌeɪ 'em] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] .
I , Di Qing , am devoted to the country .
我 , 迪 青 , 是 奉献 到 这 国家 .

我狄青乃一心为国，

['hævɪŋ] [brɔːt] [truːps] [hɪr] ,
Having brought troops here ,
拥有 带来 军队 这里 ,

提兵至此，

- [swept] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['reblz; rɪ'bel] .
Manwang swept away the rebels .
- 扫荡 离开 这 叛军 .

满望扫平叛党，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['kaɪndnəs] .
To repay the emperor's kindness .
到 偿还 这 皇帝的 仁慈 .

以报君恩。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['keɪpəb(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] [ɪg'zɪstɪd] [æt; ət] [ðɪs] [pæs] .
Little did we know that such a capable person existed at this pass .
小的 做过 我们 知道 那 这样的 一个 有能力的 人 存在 在 这 经过 .

岂知此关有此能人，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [muːvd] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
Even the main camp moved to this place in the darkness .
甚至 这 主要的 营 已搬 到 这 地方 在 这 黑暗 .

黑夜中连大营人马移于此地，

[haɪ] ['maʊntnz] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] ,
High mountains at the top ,
高的 山脉 在 这 顶部 ,

天顶高山，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wei] [aʊt] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] .
There was no way out on all sides .
那里 曾是 不 方式 出去 在 全部 侧面 .

四围又无出路，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [net] [ðæt] [stretʃt] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [ɜːrθ] .
They were caught in a net that stretched from heaven to earth .
他们 是 捕捉 在 一个 网 那 拉伸 从 天堂 到 地球 .

人了天罗地网。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] [ɪf] [aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [wɜːr; wər] [tuː; tə] [daɪ] [hɪr] [ə'loʊn] .
It would be fine if I , the commander , were to die here alone .
它 会 是 美好的 如果 我 , 这 指挥官 , 是 到 死 这里 独自的 .

我本帅一人丧在此地也罢了，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [mɔːr] [ðæn; ðən] - , - [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [lɔːst] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] !
It's a pity that more than 100 , 000 of his soldiers lost their lives !
它是 一个 遗憾 那 更多的 比 - , - 的 他的 士兵 丢失的 他们的 生活 !

只可惜手下军兵十余万的性命！

[ɪz] [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rʌn] [aʊt] ?
Is the Emperor's good fortune about to run out ?
是 这 皇帝的 好的 财富 关于 到 跑步 出去 ?

难道天子的洪福将尽不成？

[maɪ] [waɪf] [wʌns] ['ɔːfərd] [sʌm; səm] [əd'vaɪs] ,
My wife once offered some advice ,
我的 妻子 一次 提供 一些 建议 ,

当初我妻曾有谏言，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θiːf] [stɑːr] [ə'fendz] [ðə; ði] - ([muːn]) .
It is said that the thief star offends the Taiyin (Moon) .
它 是 说 那 这 贼 星星 冒犯 这 - (月亮) .

说贼星冲犯太阴，

[ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['feɪvərəbl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] .
The expedition was not favorable to the soldiers and generals .
这 远征 曾是 不是 有利 到 这 士兵 和 将军们 .

出师不利于兵将。

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [siːn] [tə'deɪ] ,
Looking at this scene today ,
寻找 在 这 场景 今天 ,

今日看此光景，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [ðə; ði] ['prɪnses] [hæd; həd] [sed] .
This was exactly what the princess had said .
这 曾是 确切地 什么 这 公主 有 说 .

正中了公主之言。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['destɪnd] [tuː; tə] [daɪ] [hɪr] .
It seems I am destined to die here .
它 似乎 我 是 注定 到 死 这里 .

想来本帅命该死于此地，

['betər] [tuː; tə] [daɪ]
Better to die
更好的 到 死

不如一死，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] ['kaɪndnəs] !
That would be enough to repay His Majesty's kindness !
那 会 是 足够的 到 偿还 他的 陛下的 仁慈 !

以报圣上之恩便了！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] , [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He drew his sword , intending to commit suicide .
他 画 他的 剑 , 意图 到 犯罪 自杀 .

拔出宝剑要自刎，

[hiː; hi][hæz; həz] [fɔːr] ['jʌŋgər] ['brʌðərz] .
He has four younger brothers .
他 有 四 年轻 兄弟 .

有四弟，

['mɛŋ] ,
Meng ,
孟 ,

孟、

[dʒaʊ] [hʌgɪd] [hɪm; ɪm] .
Jiao hugged him .
角 拥抱 他 .

焦抱住，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
The generals were greatly alarmed .
这 将军们 是 非常 惊慌 .

众将大惊，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [dəunt] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] ! "
" Marshal , don't make a move ! "
" 元帅 , 不 制作 一个 移动 ! "

“元帅不要动手！”

[dʒaʊ] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] [rʌʃt] [ʌp] [ænd; ənd] [snætʃt] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Jiao Tinggui had already rushed up and snatched the sword .
角 - 有 已经 匆忙 向上 和 抢夺 这 剑 .

焦廷贵早已跑上抢了宝剑。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [sed] :
The generals said :
这 将军们 说 :

众将说:

" [waɪ] [mʌst; məst][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [duː] [ðɪs] ! "
" Why must the Marshal do this ! "
" 为什么 必须 这 元帅 做 这 ! "

“元帅何必如此!

[ðə; ði] [gruːp] [dɪ'skʌst] ,
The group discussed ,
这 团体 讨论 ,

众人商议,

[ɔːr] [pər'hæps] [ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] ['klevər] [plæn][tuː; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] .
Or perhaps there is another clever plan to get out of this high mountain .
或者 也许 那里 是 其他 聪明的 计划 到 得到 出去 的 这 高的 山 .

或别有良谋可出此高山,

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

亦未可知。

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['bɑːdi][ænd; ənd] [hed] [wɜːr; wər] ['sepəreɪtɪd] ,
Even though the marshal's body and head were separated ,
甚至 尽管 这 马歇尔的 身体 和 头 是 分开 ,

纵然元帅身首分开,

[its] ['ɔːlsoʊ][ʌv; əv][noʊ] [juːz] .
It's also of no use .
它是 还 的 不 使用 .

也无益于事,

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
I humbly request the Marshal's consideration .
我 谦卑地 要求 这 马歇尔的 考虑 .

望乞元帅参详。”

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

有刘庆说:

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅,

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][hæv; həv] - , - ['juːnɪts][ʌv; əv] [greɪn] [træns'pɔːtid] [ʌp] [ðə; ði]
We were fortunate enough to have 100 , 000 units of grain transported up the
我们 是 幸运 足够的 到 有 - , - 单位 的 粮食 运输 向上 这
['maʊnt(ə)n] [baɪ][hɪm; ɪm] .
mountain by him .
山 经过 他 .

我们幸得十万粮草也蒙他运进上山,

['ʌðərwaɪz] , [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɪl] ['oʊnli] [get] [mɔːr] ['ɜːrdʒənt] .
Otherwise , the situation will only get more urgent .
否则 , 这 情况 将要 仅有的 得到 更多的 紧迫的 .

不然势越急了。

[wiː; wi] [wɪl] [weɪt] [hɪr] [fɔːr; fər] [naʊ] .
We will wait here for now .
我们 将要 等待 这里 为了 现在 .

今暂守候在此，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['jʌn] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [skaʊt] [ə'hed] .
The young general Xi Yun was sent to scout ahead .
这 年轻的 一般的 习 云 曾是 发送 到 侦察 前方 .

待小将席云前去探路，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [fetʃ] [,riː,in'fɔː,smənts] .
Return to the capital to fetch reinforcements .
返回 到 这 首都 到 拿来 增援部队 .

回朝取救兵，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [nɑːt] ['liːvɪŋ] [ðɪs] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] ?
Why worry about not leaving this high mountain ?
为什么 担心 关于 不是 离开 这 高的 山 ?

何愁不出此高山？”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['pliːdɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
The marshal saw that the generals were pleading with him .
这 元帅 锯 那 这 将军们 是 恳求 和 他 .

元帅见众将苦劝，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

['dʒen(ə)rəl]['ljuː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [sɪv] .
You have a sieve .
你 有 一个 筛 .

你有席云帕，

[kæn; kən] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz]
Can ride the clouds
能 骑 这 云

会腾云，

[kʊd; kəd][,aɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðiːz] - , - [truːps] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ][flaɪ] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ?
Could it be that these 150 , 000 troops can also fly through the clouds ?
可以 它 是 那 这些 - , - 军队 能 还 飞 通过 这 云 ?

难道这十五万人马也会腾云不成？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

['dʒen(ə)rəl]['ljuː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] - [skɑːrf] , [soʊ][juː; jʊ] [maɪt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
You have the Sylvanadus scarf , so you might return to the capital .
你 有 这 - 围巾 , 所以 你 可能 返回 到 这 首都 .

你有席云帕可能回朝，

[aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə][goʊ] [tuː] .
I'd like to go too .
ID 喜欢 到 去 也 .

我也愿去的，

[kæn; kən][aɪ] ['bɔːroʊ] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ?
Can I borrow it for a moment ?
能 我 借 它 为了 一个 片刻 ?

可否借我用用?

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] [træpt] [ɪn] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] ?
Which one is trapped in this mountain ?
哪个 一 是 被困 在 这 山 ?

哪个困在此山，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['hʌŋgri] [goʊst] ?
Are you willing to become a hungry ghost ?
是 你 愿意的 到 变得 一个 饥饿的 鬼 ?

甘作饿鬼的么?”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The marshal was furious upon hearing this .
这 元帅 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

元帅一听大怒，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道:

" [fuːl] ! "
" Fool ! "
" 傻子 ! "

“蠢才!

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [træpt] [hɪr] .
Most of them are already trapped here .
最多 的 他们 是 已经 被困 这里 .

众人多已困在此，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [stɪl] ['ʌtərɪŋ] [ðiːz] ['beɪsləs] [wɜːrdz] .
You are still uttering these baseless words .
你 是 仍然 发出声音 这些 无根据的 字 .

目前你尚然说此无根之话，

[hæv; həv][juː; jʊ] [ə'fendɪd] [ðɪs] [greɪt] [mæn] ?
Have you offended this great man ?
有 你 被冒犯了 这 伟大的 男人 ?

触恼本帅么?”

['iːv(ə)n][ðə; ði] [fɔːr] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [læf] .
Even the Four Tiger Generals couldn't help but laugh .
甚至 这 四 老虎 将军们 不能 帮助 但 笑 .

四虎将也忍笑不住。

[dʒaʊ] - ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Jiao Tinggui also said :
角 - 还 说 :

焦廷贵又说:

['brʌðər] [l'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄弟，

[juː; jʊ][hæv; həv] [sɪl'vɑːnəs] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] .
You have Sylvanas returning to Bianjing .
你 有 希尔瓦娜斯 返回 到 汴京 .

你有席云帕可回到汴京，

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌriː,in'fɔː,smənts] [ə'raɪv] , [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv] ['dɪfɪkəlti] [riːtʃɪŋ] [ðɪs] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] .
But even if reinforcements arrive , they may have difficulty reaching this high mountain .
但 甚至 如果 增援部队 到达 ， 他们 可能 有 困难 到达 这 高的 山 .

但恐救兵到来也难得到此高山，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

\- [sed] :
Feishanhu said :
\- 说 :

飞山虎说：

" [dəunt] ['wɜːri] . "
" Don't worry . "
" 不 担心 . "

“只管放心，

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] - - ['mænʃ(ə)n]
The Yang family generals of Tianbo Wuning Mansion
这 杨 家庭 将军们 的 - - 大厦

天波无佞府杨家众将，

[rɪ'ɡɑːrdləs] [ʌv; əv]['dʒendər] ,
Regardless of gender ,
不管 的 性别 ，

不论男女，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [aʊt'stændɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
They are all outstanding individuals .
他们 是 全部 杰出的 个人 .

俱是出类拔革之人，

[ɪz][ðer; ðər][noʊ][wʌn][wɪð; wɪθ] [ɡreɪt] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [seɪv] [ˌjuː 'es] ?
Is there no one with great magical power to come and save us ?
是 那里 不 一 和 伟大的 神奇 力量 到 来 和 节省 我们 ?

岂无一法力高强的来相救？

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ðɪs] [keɪdʒ] ?
Why worry about escaping this cage ?
为什么 担心 关于 逃脱 这 笼 ?

何愁不出此牢笼？”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ə'ɡriːd] .
The marshal agreed .
这 元帅 同意 .

元帅应允，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'vaɪzd] [ðə; ði] ['tʃæptər] [rɪ'kwestɪŋ, riː'kwestɪŋ] [help] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][l'juː] ['kɪŋ] .
He then revised the chapter requesting help and handed it to Liu Qing .
他 然后 修改 这 章 请求 帮助 和 递交 它 到 刘 青 .

即修了求救本章一道交于刘庆接了，

[ðə; ði] ['aʊtfɪt] [ɪn'kluːdɪd] [sʌm; səm][draɪ] [fuːd] .
The outfit included some dry food .
这 全套服装 包括 一些 干燥 食物 .

装束带了些干粮。

[dʒaʊ] - ['ʃaʊtɪd] :
Jiao Tinggui shouted :
角 - 喊叫 :

有焦廷贵大呼：

['dʒen(ə)rəl][l'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membər] [nɑːt][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][jʊr; jər] ['hoʊmtaʊn] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][jʊr; jər] [rɪ'taɪərmənt]
You must remember not to return to your hometown to enjoy your retirement
你 必须 记住 不是 到 返回 到 你的 家乡 到 享受 你的 退休
[wɪ'ðaʊt] [pər'mɪʃ(ə)n] .
without permission .
没有 允许 .

你切记不可私自走回家乡安享，

[ɪf] [noʊ] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] [ə'raɪv] .
If no reinforcements arrive .
如果 不 增援部队 到达 .

若然没有救兵到来，

[wɪə(r)] [træpt] [hɪr] .
We're trapped here .
是 被困 这里 .

我们困死在这里，

[aɪ] , [dʒaʊ] - , [wɪl] ['nevər] [let] [juː; jʊ] [get] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] !
I , Jiao Tinggui , will never let you get away with this !
我 , 角 - , 将要 绝不 让 你 得到 离开 和 这 !

我焦廷贵决不与你罢休！”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['ʃaʊtɪd] :
The marshal shouted :
这 元帅 喊叫 :

元帅大喝道：

" [wʌt] [ə; eɪ][boʊld][dɔːg] ! "
" What a bold dog ! "
" 什么 一个 大胆的 狗 ! "

“好胆大狗头！

[ðɪs] [kə'mændər] ['dʌznt] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] .
This commander doesn't need you to say anything more .
这 指挥官 不 需要 你 到 说 任何事物 更多的 .

本帅不用你多言，

[duː][juː; jʊ] [stɪl] [der] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːrdərz] ?
Do you still dare to disobey orders ?
做 你 仍然 敢 到 违 订单 ?

你还敢违令么？”

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] :
Instruct the executioners :
指示 这 刽子手 :

吩咐刀斧手：

" [taɪ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [bɪ'hed] [hɪm; ɪm] ! "
" Tie him up and take him to behead him ! "
" 领带 他 向上 和 拿 他 到 斩首 他 ! "

“与本帅绑去砍了！”

[bəuθ] [saɪdz] [ə'griːd] .
Both sides agreed .
两个都 侧面 同意 .

两旁答应一声，

[dʒaʊ] - [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
Jiao Tinggui knelt down and said :
角 - 跪下 向下 和 说 :

焦廷贵跪下说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [derd] [nɑːt] [seɪ] ['eni] [mɔːr] .
The young man dared not say any more .
这 年轻的 男人 敢于 不是 说 任何 更多的 .

小将以后不敢多言了，

[wiː; wi] [ɪm'plɔːr] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] [ʃoʊ] ['mɜːrsi] .
We implore the Marshal to show mercy .
我们 恳求 这 元帅 到 展示 怜悯 .

望元帅开恩一线。”

[dʒʌst] [ˌkaʊ'taʊ] ,
Just kowtow ,
只是 磕头 ,

只是叩头，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Marshal Di remained silent .
元帅 迪 剩余 沉默的 .

狄元帅不言，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [læf] .
The generals couldn't help but laugh .
这 将军们 不能 帮助 但 笑 .

众将忍笑不住，

[ðeɪ] ['bɛgd] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] [tə'geðər] .
They begged for mercy together .
他们 乞求 为了 怜悯 一起 .

一同讨饶，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæd; həd] [dʒʌst] [dɪs'mɪst] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] .
The marshal had just dismissed the executioners .
这 元帅 有 只是 解雇 这 刽子手 .

元帅方才喝退刀斧手。

[dʒaʊ] - [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Jiao Tinggui kowtowed and said :
角 - 叩头 和 说 :

焦廷贵叩首起来说道：

" [wiː; wi] ['ɔːlmoʊst] [lɔːst] ['aʊər; ɑːr] [fuːd] [sə'plaɪ] . "
" We almost lost our food supply . "
" 我们 几乎 丢失的 我们的 食物 供应 . "

“险些这吃饭的东西就难保了，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [aɪl] [dʒʌst] [kiːp] ['kwaɪət] .
From now on , I'll just keep quiet .
从 现在 在 , 患病的 只是 保持 安静的 .

以后我哑口不言罢了。”

[dʒʌst] [ðen] , - [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] [ɔːf] .
Just then , Feishanhu was about to set off .
只是 然后 , - 曾是 关于 到 放 离开 .

此时飞山虎正要动身，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

有张忠说：

['brʌðər] [l'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄，

[maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ['wɒnts] [tuː; tə][goʊ] [tuː] .
My younger brother wants to go too .
我的 年轻 兄弟 想要 到 去 也 .

小弟也要同去。”

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['oʊnli]['goʊɪŋ][ðer; ðər][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] - . "
" I am only going there because of Xiyunpao . "
" 我 是 仅有的 去 那里 因为 的 - . "

“我此去不过仗着席云帕，

[sʌtʃ] [stiːp] [ænd; ənd] [haɪ] ['maʊntnz]
Such steep and high mountains
这样的 陡 和 高的 山脉

这样险峻高山，

[haʊ] [wɪl] [juː; jʊ] [get] [ðer; ðər][ɑːn] [fʊt] ?
How will you get there on foot ?
如何 将要 你 得到 那里 在 脚 ?

你步行如何去得？

[ɪf] [ðə; ði] [fʊt] ['kænɑːt] [stænd] [fɜːrm] ,
If the foot cannot stand firm ,
如果 这 脚 不能 站立 公司 ,

倘足踏不住，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi]['suːɪsaɪd] ?
Wouldn't that be suicide ?
不会 那 是 自杀 ?

岂不送了性命？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" ['jestərdeɪ] [wiː; wi] [skautid] [ðə; ði] [ruːt] , "
" Yesterday we scouted the route , "
" 昨天 我们 侦察兵 这 路线 , "

“昨天探路，

['lʊkɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [diːp] [rə'viːn] [nɪr] [ðə; ði] ['westərn] ['kɔːrnər] ,
Looking down into the deep ravine near the western corner ,
寻找 向下 进入 这 深的 峡谷 靠近 这 西 角落 ,

近西角深涧下望，

[ɪn][ðə; ði] [end] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['feɪntli] ['vɪzəb(ə)l] .
In the end , it was faintly visible .
在 这 结尾 , 它 曾是 淡淡的 可见的 .

到底隐隐，

[ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] [streɪndʒ] , [laɪk] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] ['spiːkɪŋ] .
It sounded strange , like someone was speaking .
它 听起来 奇怪的 , 喜欢 某人 曾是 请讲 .

奇奇怪怪好似有人声音，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
There must be southern soldiers guarding it .
那里 必须 是 南部 士兵 守护 它 .

必有南兵把守，

[ðɪs] [roʊd] [mʌst; məst] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [ˌdestɪ'neɪʃ(ə)n] .
This road must lead to the same destination .
这 路 必须 带领 到 这 相同的 目的地 .

此路必然相通的。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pæs] [ɪz] ['næroʊ] .
However , the mountain pass is narrow .
然而 , 这 山 经过 是 狭窄的 .

只是山拗狭隘，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ə'kɑːmədeɪt] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n][ænd; ənd][wʌn] [hɔːrs] .
It can accommodate one person and one horse .
它 能 容纳 一 人 和 一 马 .

可容一人一马。

[ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] ['dɪdnt] [ker] .
Or perhaps the Southern soldiers didn't care .
或者 也许 这 南方 士兵 没有 关心 .

或者南兵不在意，

[ɪf] [aɪ][kæn; kən] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ðen] [ɪts] [faɪn] .
If I can get out of this situation , then it's fine .
如果 我 能 得到 出去 的 这 情况 , 然后 它是 美好的 .

小弟出得此路就不妨了。

[mɔːr'oʊvər] , [aɪ] [wɔːk] ['kwɪkli] .
Moreover , I walk quickly .
而且 , 我 走 迅速地 .

况我步走快速，

['sɪmələr] [tuː; tə][juː; jʊ] , [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['jʌn] ;
Similar to you , Xi Yun ;
相似的 到 你 , 习 云 ;

与你席云差不多些；

[ðə; ði] [tuː] [kept] [iːtʃ] ['ʌðər] ['kʌmpəni] .
The two kept each other company .
这 二 保留 每个 其他 公司 .

二人作伴，

['ɪznt] [ðæt] ['betər] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] [ə'loʊn] [ænd; ənd] ['loʊnli] ?
Isn't that better than being alone and lonely ?
不是 那 更好的 比 存在 独自的 和 孤独 ?

岂不胜于独自寂寞寥寥？”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [l'juː] ['kɪŋ]
After hearing this , Liu Qing
后 听力 这 , 刘 青

刘庆听罢，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ə'griː] .
They had no choice but to agree .
他们 有 不 选择 但 到 同意 .

只得应允。

[ðə; ði] [tuː] [brɔːt] [draɪ] ['ræʃnz; 'reɪʃnz] .
The two brought dry rations .
这 二 带来 干燥 口粮 .

二人带了干粮，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['feloʊ] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtɪd] .
He bid farewell to the marshal and his fellow generals and departed .
他 出价 告别 到 这 元帅 和 他的 同伴 将军们 和 已离开 .

别过元帅与众将弟兄而去。

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

['dʒen(ə)rəl] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
General Zhang ,
一般的 张 ,

“张将军，

[juː; jʊ] [gɑːt] [ɔːf] ['iːzi] .
You got off easy .
你 得到 离开 简单的 .

便宜你了，

[naʊ] [wɪə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] [hel] .
Now we're leaving the gates of hell .
现在 是 离开 这 大门 的 地狱 .

今走出阎王关去。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Zhang Zhong smiled but remained silent .
张 钟 微笑 但 剩余 沉默的 .

张忠微笑不言。

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [wɔːkt] ['westwərd] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] .
The two then walked westward for half a day .
这 二 然后 步行 向西 为了 一半 一个 天 .

当下二人向西方行走了半日，

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] [ɪn'kredəbli] [stiːp] [ænd; ənd] [prɪ'sɪpɪtəs] ['maʊntnz] !
But look at those incredibly steep and precipitous mountains !
但 看 在 那些 难以置信 陡 和 陡峭 山脉 !

但见好厉害的险峻高山！

[ðə; ði] [tuː] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [wei] [bʌt; bət] [kʊd; kəd] [nɑːt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
The two searched for a way but could not find it .
这 二 搜索 为了 一个 方式 但 可以 不是 寻找 它 .

二人寻路不着，

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

" [let] [ˌem 'iː] [klaɪm] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [klaʊd] [ænd; ənd] [siː] [wer] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ɪz]
" Let me climb to the top of the cloud and see where this mountain is
" 让 我 爬 到 这 顶部 的 这 云 和 看 在哪里 这 山 是
[ək'sesəb(ə)l] . "
accessible . "
可访问 . "

“待我上云头看此山在何处可通，

[lets] [rʌn] [ə'weɪ] [ə'gen] .
Let's run away again .
我们来吧 跑步 离开 再次 .

再跑走吧。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ə'griːd] .
Zhang Zhong agreed .
张 钟 同意 .

张忠应允，

[ðeɪ] [steɪd] [pʊt] .
They stayed put .
他们 入住 放 .

住了足。

[l'juː] ['kɪŋ] [roʊd] [ə; eɪ] [klaʊd] [ænd; ənd] ['sɜrˌveɪd] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['eriə] .
Liu Qing rode a cloud and surveyed the surrounding area .
刘 青 骑 一个 云 和 调查 这 周围 区域 .

刘庆驾起云四方观望，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [sɔː] ['sevrəl] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] ['kæriɪŋ] [ʃɔːrt] [swɔːdz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Sure enough , they saw several Southern soldiers carrying short swords in the mountain
当然 足够的 , 他们 锯 一些 南方 士兵 携带 短的 剑 在 这 山
['hɑːloʊ] .
hollow .
空洞的 .

果见山坳间有南兵几人带了短刀，

[pə'troʊlz] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
Patrols back and forth .
巡逻 后退 和 前进 .

往来巡逻。

[l'juː] ['kɪŋ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [tuː; tə]['stɑːrt(ə)l][hɪm; ɪm] .
Liu Qing didn't want to startle him .
刘 青 没有 想 到 惊吓 他 .

刘庆也不去惊他，

['kwaɪətli] [dɪ'send] ,
Quietly descend ,
悄悄 下降 ,

悄悄下来，

[hiː; hi][toʊld]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ðæt] [hiː; hi] [nuː] .
He told Zhang Zhong that he knew .
他 讲述 张 钟 那 他 知道 .

对张忠说知。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

['brʌðər] [l'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄，

[juː; jʊ] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] [daʊn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
You ride the clouds down for a moment .
你 骑 这 云 向下 为了 一个 片刻 .

你驾云下去一刻，

[tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] [baɪ] [sər'praɪz]
To kill him by surprise
到 杀 他 经过 惊喜

出其不意将他打死，

[ðen] [aɪ] [kæn; kən] [klaɪm] [daʊn] [ðə; ði] [rə'viːn] .
Then I can climb down the ravine .
然后 我 能 爬 向下 这 峡谷 .

我就能爬下山坳了。”

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

“ [maɪ] ['brʌðɝz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [kə'rekt] . ”
“ My brother's words are correct . ”
“ 我的 兄弟 字 是 正确的 . ”

“贤弟之言不差。”

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'sendɪd] [ɑːn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
He then descended on a cloud .
他 然后 下降 在 一个 云 .

即驾云落下，

[teɪk] [ə; eɪ] ['soʊldʒər] [æz; əz] [æn; ən] [ɪg'zæmp(ə)l] .
Take a soldier as an example .
拿 一个 士兵 作为 一个 例子 .

照定一兵，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [æks] ,
With a double axe ,
和 一个 双倍的 斧头 ,

双斧砍下，

[ðeɪ] [kæn; kən] [noʊ] [lɔːŋgər] [lɪv; laɪv] .
They can no longer live .
他们 能 不 更长 居住 .

已活不得了。

[tuː] ['piːp(ə)l] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Two people saw it ,
二 人们 锯 它 ,

有二人见了，

[straɪk] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [stɪks] ,
Strike with both sticks ,
罢工 和 两个都 棍子 ,

双棍打去，

[l'juː] ['kɪŋ] [dɑːdʒd] ,
Liu Qing dodged ,
刘 青 躲避 ,

刘庆一闪，

[wʌn] [æks][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ,
One axe at a time ,
一 斧头 在 一个 时间 ，

一斧一个，

[tuː] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [fel] .
Two more people fell .
二 更多的 人们 跌倒 .

又倒二人。

[ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [naɪf] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] .
A man with a short knife was about to leave .
一个 男人 和 一个 短的 刀 曾是 关于 到 离开 .

一个拿短刀的要走，

[l'juː] ['kɪŋ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [kɪkt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Liu Qing stepped forward and kicked him to the ground .
刘 青 步 向前 和 踢 他 到 这 地面 .

被刘庆上前一飞脚打倒踏在地上，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [duː][juː; jʊ] [stɪl] [wɑːnt][tuː; tə][lɪv; laɪv] ? "
" Do you still want to live ? "
" 做 你 仍然 想 到 居住 ? "

“你还要命么？”

[ðə; ði]['soʊldʒər] ['hɜːrɪdli] ['ʃaʊtɪd] :
The soldier hurriedly shouted :
这 士兵 匆匆 喊叫 :

那军慌忙大呼：

" ['hɪroʊ] , [sper] [ˌem 'iː] ! "
" Hero , spare me ! "
" 英雄 , 空闲的 我 ! "

“好汉饶我！”

[l'juː] ['kɪŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Liu Qing shouted :
刘 青 喊叫 :

刘庆喝声：

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是何人，

[ɑːr; ər] [ðeɪ] [ɑːn][pə'troʊl] ?
Are they on patrol ?
是 他们 在 巡逻 ?

在守巡查?

[ɪz][ðer; ðər] [ə'nʌðər] [pæθ] [θruː] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ðæt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['iziə] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə]
Is there another path through this mountain that makes it easier for people to
是 那里 其他 小路 通过 这 山 那 制作 它 更轻松 为了 人们 到
[liːv] ?
leave ?
离开 ?

此山可再有别路易于出人否?

[haʊ] [fɑːr][ɪz][ˌaɪ ˈtiː][frʌm; frəm] - [pæs] ?
How far is it from Mengyun Pass ?
如何 远的 是 它 从 - 经过 ?

离蒙云关有多少的路途?

[kæn; kən] [tel] [ðə; ði] [truːθ] [wʌn] [baɪ] [wʌn] ,
Can tell the truth one by one ,
能 告诉 这 真相 一 经过 一 ,

可一一实说，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːrd] ,
If there is a single function word ,
如果 那里 是 一个 单身的 功能 单词 ,

如有一字虚词，

[ðæt] [ɪz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] [θriː] ,
That is , according to the first three ,
那 是 , 根据 到 这 第一的 三 ,

即照前三人，

[wʌn] [ɪɡ'zæmp(ə)l][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] [pɑːrts] !
One example is divided into two parts !
一 例子 是 分割 进入 二 部分 !

一例分为两段！”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['soʊldʒər] ['hɜːrɪdli] [sed] :
The young soldier hurriedly said :
这 年轻的 士兵 匆匆 说 :

这小军慌忙说声：

" ['hɪroʊ] ,
" hero ,
" 英雄 ,

“好汉，

[let] [ˌem ˈiː] [ɪk'spleɪn] :
Let me explain :
让 我 解释 :

小人说明吧：

[aɪ][ˌeɪ ˈem][ə; eɪ]['soʊldʒər][frʌm; frəm] - [pæs] .
I am a soldier from Mengyun Pass .
我 是 一个 士兵 从 - 经过 .

我乃蒙云关军兵，

['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ɡɑːrd] [ænd; ənd][pə'troʊl] ,
Ordered to guard and patrol ,
订购 到 警卫 和 巡逻 ,

奉命把守巡查，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [træpt] .
The Song soldiers were trapped .
这 歌曲 士兵 是 被困 .

困守宋兵的。

[ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] , ['dwæn, 'dweɪn]['huː] , [stɪl] [liːdz] - ['soʊldʒərz][tuː; tə][pə'troʊl][ænd; ənd]
The second young master , Duan Hu , still leads 150 soldiers to patrol and
这 第二 年轻的 掌握 , 段 胡 , 仍然 线索 - 士兵 到 巡逻 和
[ɡɑːrd] [ðə; ði] ['eriə] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
guard the area day and night .
警卫 这 区域 天 和 夜晚 .

尚有二公子段虎带领一百五十名兵丁日夜巡查紧守，

[ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] [went] ['hʌntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [tə'deɪ] .
The second young master went hunting in the mountains today .
这 第二 年轻的 掌握 去 打猎 在 这 山脉 今天 .

今日二公子循山打猎去了，

[ɔːl] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [went] [tə'geðər] .
All the soldiers went together .
全部 这 士兵 去 一起 .

众兵丁一同前往，

['oʊnli][ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][ɑːr; ər] [left] .
Only the four of us are left .
仅有的 这 四 的 我们 是 左边 .

单剩得我四人，

[θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] ['hɪroʊz] .
Three of them were killed by the heroes .
三 的 他们 是 被杀 经过 这 英雄 .

今被好汉打杀三个。

[pliːz] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

望祈饶我。”

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

" [haʊ] [fɑːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] - [pæs] ? "
" How far is it from Mengyun Pass ? "
" 如何 远的 是 它 从 - 经过 ? "

“此外隔蒙云关多少路途？”

['ʒaʊ] [dʒʌn] [sed] :
Xiao Jun said :
肖 俊 说 :

小军说：

" [its] ['oʊnli] [ˌfɪf'tiːn] [li][frʌm; frəm][ðə; ði] [pæs] . "
" It's only fifteen li from the pass . "
" 它是 仅有的 十五 李 从 这 经过 . "

“离关不过十五里，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [pæθ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [hɪr] [ɪz] ['rʌgɪd] .
However , the path down the mountain here is rugged .
然而 , 这 小路 向下 这 山 这里 是 崎岖 .

但此处下山路途崎岖，

['dɪfɪkəlti] ['wɔːkɪŋ] ,
Difficulty walking ,
困难 步行 ,

难以行走，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɜːrli] ['wɪntər] [naʊ] .
It is early winter now .
它 是 早期的 冬天 现在 .

今值冬初，

[ðə; ði] [striːm] [hæz; həz] [draɪd] [ʌp] .
The stream has dried up .
这 溪流 有 干燥 向上 .

涧水尽涸，

[ðə; ði] ['boʊts] ['kænɑːt] [krɔːs] .
The boats cannot cross .
这 船 不能 叉 .

船只不能渡上，

['oʊnli] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [pæs] ,
Only this mountain pass ,
仅有的 这 山 经过 ,

仅有此山拗，

['oʊnli] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [ænd; ənd] [wʌn] [hɔːrs] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [goʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Only one person and one horse are allowed to go up the mountain .
仅有的 一 人 和 一 马 是 允许 到 去 向上 这 山 .

只容一人一马上山的。

[ðə; ði] ['hʌmb(ə)l] [mæn] ['ʌtəd] [nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['fɔːlshʊd] .
The humble man uttered not a single falsehood .
这 谦逊的 男人 说出 不是 一个 单身的 谬误 .

小人并无一字虚言。”

[l'juː] ['kɪŋ] [ˌʌndər'stʊd] ['pɜːrfɪktli] .
Liu Qing understood perfectly .
刘 青 理解 完美 .

刘庆听得明明白白，

[hiː; hi] [druː] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [naɪf] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He drew a sharp knife from his hand .
他 画 一个 锋利的 刀 从 他的 手 .

手中拔出利刀，

[kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hed] .
Cut off his head .
切 离开 他的 头 .

将他首级割下，

[ðen] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['jʌn] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [ðem; ðəm]
Then Xi Yun went up the mountain and explained everything to them
然后 习 云 去 向上 这 山 和 解释 一切 到 他们
[wʌn] [baɪ] [wʌn] .
one by one .
一 经过 一 .

然后席云上山一一说知，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [ɪn'diːd] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] . "
" This female general is indeed formidable . "
" 这 女性 一般的 是 的确 强大 . "

“这女将倒果厉害，

[maɪ] ['tiːtʃər] [ɪz] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
My teacher is trapped in the mountains .
我的 老师 是 被困 在 这 山脉 .

困我师在山，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

又无出路，

[ðɪs] ['maʊnt(ə)n] ['væli] [ə'loʊn] ,
This mountain valley alone ,
这 山 谷 独自的 ,

单有此山坳，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'plɔɪd] [truːps] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['eriə] .
They then deployed troops to guard the area .
他们 然后 已部署 军队 到 警卫 这 区域 .

又用兵把守住，

['oʊnli] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [ænd; ənd] [wʌn] [hɔːrs] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [goʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Only one person and one horse are allowed to go up the mountain .
仅有的 一 人 和 一 马 是 允许 到 去 向上 这 山 .

只容得一人一马上山。

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [went] ['hʌntɪŋ] [tə'deɪ] .
Fortunately , he went hunting today .
幸运的是 , 他 去 打猎 今天 .

今天幸他打猎去了，

['oʊnli] [fɔːr] [smɔːl] [truːps] [rɪ'meɪnd] .
Only four small troops remained .
仅有的 四 小的 军队 剩余 .

只留四个小军，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['biːtn] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] ['brʌðər] [l'juː] [ə'gen] .
He was beaten to death by Brother Liu again .
他 曾是 被打败 到 死亡 经过 兄弟 刘 再次 .

又被刘兄打死了。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[maɪ] ['brʌðər] [kɑːnt] [goʊ] [bæk] .
My brother can't go back .
我的 兄弟 不能 去 后退 .

小弟回去不成，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [træpt] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
They had no choice but to remain trapped alongside the marshal .
他们 有 不 选择 但 到 保持 被困 旁边 这 元帅 .

只得与元帅同困守了。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [l'juː] ['kɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [dɪd] [nɑːt] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] .
At this time , Liu Qing also did not ride the clouds .
在 这 时间 , 刘 青 还 做过 不是 骑 这 云 .

此时刘庆也不驾云，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
With the help of Zhang Zhong ,
和 这 帮助 的 张 钟 ,

借着张忠，

[hoʊld] ['ɑːntə] [ðə; ði] ['streɪndʒli] [ʃeɪpt] [piːks] [ænd; ənd] ['rɑːks] .
Hold onto the strangely shaped peaks and rocks .
抓住 到 这 奇怪的 形状 高峰 和 岩石 .

扳住奇峰怪石，

[step] [baɪ] [step] , [wiː; wi] [dɪ'sendɪd] ['ɪntuː] [ðɪs] [diːp] [rə'viːn] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['væli] .
Step by step , we descended into this deep ravine in the mountain valley .
步 经过 步 , 我们 下降 进入 这 深的 峡谷 在 这 山 谷 .

一步步落此山坳深涧。

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
It fell to the middle .
它 跌倒 到 这 中间 .

落到半中，

[dɑːrk] [ænd; ənd] [dɑːrk] ,
Dark and dark ,
黑暗的 和 黑暗的 ,

黑黑暗暗，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [ʃɑːkt] .
The two were also shocked .
这 二 是 还 震惊 .

二人也觉惊骇，

[bʌt; bət] [aɪm] [ə'freɪd] [aɪ] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [hoʊld] [ɑːn] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
But I'm afraid I won't be able to hold on to it .
但 我是 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 抓住 在 到 它 .

又恐扒扳不住，

[ɪf] [wʌn] [slɪps] ,
If one slips ,
如果 一 滑倒 ,

倘一失足，

[ðen] [hiː; hi] [fel] [daʊn] .
Then he fell down .
然后 他 跌倒 向下 .

便跌下去，

[ðeɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] [tɔːrn] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
They'll definitely be torn to pieces .
他们会 确实 是 撕裂 到 件 .

必碎尸了。

[ðeɪ] ['strʌgld] [fɔːr; fər] [tuː] ['aʊərz] .
They struggled for two hours .
他们 挣扎 为了 二 小时 .

扳扒了两个时辰，

[ðeɪ] [hæd; həd] [dʒʌst] ['lændɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They had just landed at the foot of the mountain .
他们 有 只是 登陆 在 这 脚 的 这 山 .

方才落到山下，

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['væli] ,
After leaving the mountain valley ,
后 离开 这 山 谷 ,

出了山凹，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

天色已晚。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɜːrli] [ɑːk'toʊbər] .
It was early October .
它 曾是 早期的 十月 .

此时乃十月初旬，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt] [wʌz; wəz] ['feɪntli] [braɪt] .
The moonlight was faintly bright .
这 月光 曾是 淡淡的 明亮的 .

月色微亮，

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] ['sevrəl] [mɔːr] [maɪlz] ,
The two walked several more miles ,
这 二 步行 一些 更多的 英里 ,

二人又行数里，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['dɪpt] [loʊ] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] .
The moonlight had already dipped low in the early part of the month .
这 月光 有 已经 浸入 低的 在 这 早期的 部分 的 这 月 .

初旬月光已落低了，

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [roʊd] ['grædʒuəli] [gruː] [dɑːrk] .
The mountain road gradually grew dark .
这 山 路 逐步地 生长 黑暗的 .

山路渐渐黑暗，

[ðə; ði] [tuː] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
The two hesitated for a moment ,
这 二 犹豫了一下 为了 一个 片刻 ,

二人踌躇一会，

[dʒʌst] [kiːp] ['wɔːkɪŋ] ['fɔːrwərd] .
Just keep walking forward .
只是 保持 步行 向前 .

只管往前走路，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [wɔːkt] ['sevrəl] [mɔːr] [maɪlz] .
Before they knew it , they had walked several more miles .
前 他们 知道 它 , 他们 有 步行 一些 更多的 英里 .

不觉又走数里，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm] [laɪts] .
There were some lights .
那里 是 一些 灯 .

见有些灯光。

[ðə; ði] [tuː] [ə'proʊtʃt] , [drɔːn] [baɪ][ðə; ði] [laɪt] .
The two approached , drawn by the light .
这 二 接近 , 绘制 经过 这 光 .

二人望着灯光而来，

[ə'proʊtʃɪŋ] ,
Approaching ,
接近 ,

行近，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
There is a thatched hut in the woods .
那里 是 一个 茅草屋顶 小屋 在 这 树林 .

树林内有茅庵一所，

[ðə; ði] [tuː] [men] [went] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] ['lɑːdʒɪŋ] [ænd; ənd][æn; ən] ['ɔːdiəns] .
The two men went inside to ask for lodging and an audience .
这 二 男人 去 里面 到 问 为了 住宿 和 一个 观众 .

二人进内借宿求见。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] [ˌɪn'saɪd] .
There was a Taoist priest inside .
那里 曾是 一个 道教 牧师 里面 .

里面有一道士，

['juːθfl] [feɪs] [ænd; ənd] [waɪt] [her]
youthful face and white hair
青春 脸 和 白色的 头发

童颜鹤发，

[ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌðər'wɜːrldli] [ə'pɪrəns] .
A celestial and otherworldly appearance .
一个 天体 和 超凡脱俗的 外貌 .

道骨仙姿。

[ðə; ði] [tuː] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [boʊd] .
The two stepped forward and bowed .
这 二 步 向前 和 鞠躬 .

二人上前施礼，

[ɪk'spleɪn] [ðə; ði] ['ɔːrɪdʒɪn] .
Explain the origin .
解释 这 起源 .

说明来由。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [tuː] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [gests] [hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" Two distinguished guests have arrived . "
" 二 杰出的 客人 有 到达的 . "

“二位贵人到此，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [prɪ'perd] [tiː] [ænd; ənd] [suːp] .
This humble Taoist priest has prepared tea and soup .
这 谦逊的 道教 牧师 有 准备 茶 和 汤 .

贫道已备下茶汤、

['bedɪŋ] ,
bedding ,
寝具 ,

铺盖，

[pliːz] [kʌm] [ɪn] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [siːt] .
Please come in and have a seat .
请 来 在 和 有 一个 座位 .

请里面坐。”

[ðə; ði] [tuː] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] .
The two thanked him .
这 二 谢谢 他 .

二人称谢，

[lets] [goʊ] [ˌɪn'saɪd] [fɔːr; fər] [tiː] .
Let's go inside for tea .
我们来吧 去 里面 为了 茶 .

进内吃茶，

[aɪv] [hæd; həd] [draɪ] ['ræʃnz; 'reɪʃnz] .
I've had dry rations .
我已经 有 干燥 口粮 .

用过干粮，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [ɪg'zɔːstɪd] [frʌm; frəm] ['rʌnɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pæθ] .
The two were exhausted from running along the mountain path .
这 二 是 筋疲力尽的 从 跑步 沿着 这 山 小路 .

二人只因跑走山路辛苦，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [sliːp] [ɪn] [ðə; ði] ['hɜːrmɪtɪdʒ] .
He then went to sleep in the hermitage .
他 然后 去 到 睡觉 在 这 隐居处 .

遂睡于庵中。

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [dɑːn] [hæd; həd]['broʊkən] .
Before I knew it , dawn had broken .
前 我 知道 它 , 黎明 有 破碎的 .

不觉忽已天明，

[ðə; ði] [tuː] [woʊk] [ʌp] ,
The two woke up ,
这 二 觉醒 向上 ,

二人醒来，

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['nʌnəri] ?
Where is the nunnery ?
在哪里 是 这 尼姑庵 ?

哪里是庵中，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l] .
It was originally an ancient temple .
它 曾是 起初 一个 古老的 寺庙 .

原是一间古庙，

[ə; eɪ] ['letər] [wʌz; wəz] [faʊnd] [left] [bɪ'haɪnd] .
A letter was found left behind .
一个 信 曾是 成立 左边 在后面 .

见有书柬一个遗下，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['hɔːrɪfaɪd] .
The two were horrified .
这 二 是 惊恐万分 .

二人惊骇不已。

[ðə; ði] [tuː] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
The two picked it up and looked at it .
这 二 挑选 它 向上 和 看起来 在 它 .

二人拾起一看，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] ,
I don't know how ,
我 不 知道 如何 ,

不知如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [naɪn] : ['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [in'tendz] [tuː; tə] [træp] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [bʌt; bət]
Chapter Nine : General Sun Intends to Trap General Yang Wenguang , But
章 九 : 一般的 太阳 意图 到 陷阱 一般的 杨 文光 , 但
[ˌʌnɪk'spektɪdli] [ə'rests] [ðə; ði] ['treɪtər]
Unexpectedly Arrests the Traitor
不料 逮捕 这 叛徒

第九回 孙总兵有心陷将 杨文广不意拿奸

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] , [huː] [bɪ'treɪd] [hɪz; ɪz] ['mæstər] [ænd; ənd] [fər'gɑːt] [hɪz; ɪz] ['benɪfæktər] .
General Sun , who betrayed his master and forgot his benefactor .
一般的 太阳 , WHO 背叛 他的 掌握 和 忘了 他的 恩人 .

背主忘恩孙总兵，

[hiː; hi] [rɪ'beld] [ə'genst] [ðə; ði] [kɔːrt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][oʊld] ['grʌdʒɪz] .
He rebelled against the court because of old grudges .
他 叛乱 反对 这 法庭 因为 的 老的 怨恨 .

因将宿怨叛朝廷。

[ðə; ði] [diːdz] [ʌv; əv] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] [dɪ'siːv] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɑːrm][ðə; ði] ['kʌntri] .
The deeds of treacherous officials who deceive the emperor and harm the country :
这 契约 的 奸诈 官员 WHO 欺骗 这 皇帝 和 伤害 这 国家 .

欺君误国奸臣事，

[hɪz; ɪz] ['ɪnfəmi] [kæn; kən] ['nevər] [biː; bi] [wɑːʃt] [ə'weɪ] .
His infamy can never be washed away .
他的 骂名 能 绝不 是 洗过 离开 .

千载臭名洗不清。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

当下张忠、

[l'juː] ['kɪŋ] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] .
Liu Qing realized that this was not a thatched hut .
刘 青 已实现 那 这 曾是 不是 一个 茅草屋顶 小屋 .

刘庆见此处不是茅庵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['ɪnsens] [ɔːr]['faɪər] .
It is an ancient temple without incense or fire .
它 是 一个 古老的 寺庙 没有 香 或者 火 .

乃一间无香无火的古庙，

[ðə; ði][oʊld] [plæk] [ə'bʌv] ['feɪntli] [dɪ'spleɪz] [ðə; ði] [θriː] ['kærəktərz] " - ['temp(ə)l] " .
The old plaque above faintly displays the three characters " Xingjun Temple " .
这 老的 牌匾 多于 淡淡的 显示器 这 三 人物 " - 寺庙 " .

上面旧牌匾隐隐有“星君庙”三字。

[ə'nʌðər] ['letər] [wʌz; wəz] [siːn] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːltər] .
Another letter was seen on the altar .
其他 信 曾是 已见 在 这 坛 .

又见神案上面有一柬，

[ðə; ði] [tuː] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
The two picked it up and looked at it .
这 二 挑选 它 向上 和 看起来 在 它 .

二人拾起一看，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

[dəunt] [biː; bi] ['griːdi] [fɔːr; fər] [waɪn] [ænd; ənd]['soʊʃ(ə)l] [ˌɑːblə'geɪʃənz] .
Don't be greedy for wine and social obligations .
不 是 贪婪的 为了 葡萄酒 和 社会的 义务 .

人情杯酒休贪恋，

['viːnəs] , [ðə; ði][stɑːr] [lɔːrd] , [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [vɜːrs] .
Venus , the Star Lord , bestowed upon him a verse .
金星 , 这 星星 主 , 授予 之上 他 一个 诗 .

太白星君赠偈言。

['æftər][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
After the two of them looked at it ,
后 这 二 的 他们 看起来 在 它 ，

二人看罢，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [frʌm; frəm] [læst] [naɪt] . . .
Only then did I realize that the Taoist priest from last night . . .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 这 道教 牧师 从 最后的 夜晚 . . .

方知昨夜道士，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['viːnəs] ,
It is Venus ,
它 是 金星 ，

乃太白星君，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['stætʃuː] .
This is the statue .
这 是 这 雕像 .

就是此神像，

[ðə; ði] [tuː] [men] [nelt] [daʊn] [ɪn] ['wɜːrʃɪp] .
The two men knelt down in worship .
这 二 男人 跪下 向下 在 崇拜 .

二人倒身下拜，

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər][dɪ'vaɪn] ['gaɪd(ə)ns] .
Thank you for your divine guidance .
感谢 你 为了 你的 神圣的 指导 .

谢神圣指示。

['æftər] ['eksitɪŋ] [ðə; ði]['temp(ə)l] [geɪt] ,
After exiting the temple gate ,
后 退出 这 寺庙 门 ，

出了庙门首，

\- [striːt] ['ævənuː]
Naiping Street Avenue
\- 街道 大街

乃平街大道，

['rezɪdənt] ,
resident ,
居民 ，

居民、

[ʃɑːps] [ɑːr; ər] ['densli] [pækt] .
Shops are densely packed .
商店 是 密集地 包装 .

店铺稠密，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [wer] [ðɪs] [ɪz] .
But I don't know where this is .
但 我 不 知道 在哪里 这 是 .

但不知此是何方。

[æsk][ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] ,
Ask the local people ,
问 这 当地的 人们 ，

一问土民，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðɪs] [pleɪs] [wʌz; wəz] [tʃɛnʒuː] ['priːfektʃər] [ɪn][ðə; ði]
Only then did they realize that this place was Chenzhou Prefecture in the Huguang
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 地方 曾是 郴州 州 在 这 湖广
['riːdʒən] .
region .
地区 .

方知此处乃湖广地面辰州府，

[nɪr] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] ,
Near Xiangyang City ,
靠近 向阳 城市 ，

近襄阳城，

['bɔːdəriŋ] ([kaɪ'fʌŋ]) [ɪn] ['hiːnən] ,
Bordering Bianjing (Kaifeng) in Henan ,
毗邻 汴京 (开封) 在 河南 ，

与河南汴京交界，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
It will take more than ten days to return to the capital .
它 将要 拿 更多的 比 十 天 到 返回 到 这 首都 .

回朝十余天可到。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The two were overjoyed .
这 二 是 欣喜若狂 .

二人欢喜不尽，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][stɑːr] [lɔːrd] .
They all received the protection of the Star Lord .
他们 全部 已收到 这 保护 的 这 星星 主 .

皆得星君庇护之力。

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] [tə'geðər] ,
The two walked together ,
这 二 步行 一起 ，

二人一路行走，

[lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Let's talk about it .
我们来吧 讲话 关于 它 .

谈谈说说，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [ɪn] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] .
Before they knew it , they had arrived in Xiangyang City .
前 他们 知道 它 ， 他们 有 到达的 在 向阳 城市 .

不觉到了襄阳城。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] ['steɪʃənd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
A general was stationed in the city .
一个 一般的 曾是 驻 在 这 城市 .

城中有一总兵把守，

[ðɪs] ['pɝːsənz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [sʌn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [ʒɛn] .
This person's surname is Sun , and his given name is Zhen .
这 人的 姓 是 太阳 ， 和 他的 给定 姓名 是 真 .

此人姓孙名振，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['nefjuː] [ʌv; əv] [sʌn] [ʃjuː] , [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [wɔːr] .
He was the nephew of Sun Xiu , the Minister of War .
他 曾是 这 侄子 的 太阳 秀 ， 这 部长 的 战争 .

乃兵部尚书孙秀之侄，

[hiː; hi] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['mɪləteri] [ræŋk] [ʌv; əv] ['dʒen(ə)rəl] [baɪ] ['liːvəridʒɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ʌŋkəlz] ['ɪnfluəns] .
He obtained the military rank of general by leveraging his uncle's influence .
他 获得 这 军队 秩 的 一般的 经过 利用 他的 叔叔的 影响 .

借叔父势力做了总兵武职，

[ðə; ði] ['empərər] [træns'fəːd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [gɑːrd] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] .
The emperor transferred him to guard Xiangyang City .
这 皇帝 转移 他 到 警卫 向阳 城市 .

圣上调他镇守襄阳城。

[sɪns] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [tʊk] [ðə; ði] [pɜːrl] [flæg]
Since Di Qing took the pearl flag
自从 迪 青 采取 这 珍珠 旗帜

自狄青取了珍珠旗，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] [ænd; ənd] [ɪm'piːtʃ] [pæŋ] - .
He returned to court and impeached Pang Guozhang .
他 返回 到 法庭 和 弹劾 庞 - .

回朝参倒了庞国丈，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [sʌn] [ʃjuː] [ænd; ənd] [bi'hedid] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [wel] .
They captured Sun Xiu and beheaded him as well .
他们 捕获 太阳 秀 和 斩首 他 作为 出色地 .

拿了孙秀一同斩首。

[sʌn] [ʒɛn] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['fɛŋ] ['zɛŋ] , [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['mɪnɪstər] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] —
Sun Zhen relied on the influence of Feng Zheng , a powerful minister in the court —
太阳 真 依赖 在 这 影响 的 冯 郑 , 一个 强大的 部长 在 这 法庭 —
[huː] [held] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [ˌpɜːrsə'nel] .
who held the position of Minister of Personnel .
WHO 握住 这 位置 的 部长 的 人员 .

这孙振借着朝内一权臣冯拯之势——他官居吏部，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['paʊərf(ə)l] [ænd; ənd] [hæd; həd] ['meni] [raɪts] .
He was powerful and had many rights .
他 曾是 强大的 和 有 许多 权利 .

赫赫有权，

['evriwʌn] ['rɪvɪəz] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone reveres it .
每个人 反转 它 .

人人遵仰。

[sʌn] [ʒɛn] [ɪz] [hɪz; ɪz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
Sun Zhen is his son - in - law .
太阳 真 是 他的 儿子 - 在 - 法律 .

孙振是他女婿，

['ðerfɔːr] , [sʌn] [ʃjuː] [wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] .
Therefore , Sun Xiu was executed .
所以 , 太阳 秀 曾是 执行 .

故孙秀被诛，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] - [ɪn] - ['lɔz] [sə'pɔːrt] .
He was fortunate to have his father - in - law's support .
他 曾是 幸运 到 有 他的 父亲 - 在 - 法律的 支持 .

他亏得丈人在内扶持，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [net] .
Fortunately , he escaped the net .
幸运的是 , 他 逃脱 这 网 .

幸而漏网，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nevər] ['menʃ(ə)nd] .
It was never mentioned .
它 曾是 绝不 提及 .

不曾被参。

[bʌt; bət][hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ˌʌnrɪ'pentənt] .
But he remained unrepentant .
但 他 剩余 不知悔改的 .

但是他贼心不改，

['ruːθləs]
Ruthless
无情

狠毒为人，

[hiː; hi] [heitid] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
He hated Di Qing with all his heart .
他 憎恨 迪 青 和 全部 他的 心 .

一心恨着狄青，

[hiː; hi] ['kɑːnstəntli] [θɔːt] [ʌv; əv] [rɪ'vendʒ] .
He constantly thought of revenge .
他 不断地 想法 的 复仇 .

屡思报仇。

[prɪ'zuːməbli] , [hiː; hi][ɪz] [naʊ] ['paʊərf(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [kɪŋ] .
Presumably , he is now powerful enough to be granted the title of king .
想必 , 他 是 现在 强大的 足够的 到 是 的确 这 标题 的 国王 .

料想他如今势大封王，

[wiː; wi] [kɑːnt] [duː][ˌaɪ 'tiː] .
We can't do it .
我们 不能 做 它 .

不能下手。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [end'ʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnɪ'ventf(ə)l] [deɪ] [ɪn] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
He was enjoying a peaceful and uneventful day in Guanzhong .
他 曾是 享受 一个 和平 和 平静无事 天 在 关中 .

此日正在关中安逸无事，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gɑːrd] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][l'juː] . . .
Suddenly , a guard reported to Liu . . .
突然 , 一个 警卫 据报道 到 刘 . . .

忽有守兵报知刘、

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [fetʃ]
The matter of Zhang and his companion returning to the capital to fetch
这 事情 的 张 和 他的 伴侣 返回 到 这 首都 到 拿来
[ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] ,
reinforcements ,
增援部队 ,

张二人回朝取救兵之事，

[sʌn] [ʒɛn] ['lisnd] [ænd; ənd] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Zhen listened and thought about it .
太阳 真 听着 和 想法 关于 它 .

孙振听了一想，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [əˈvendʒɪŋ] [maɪ] [ˈʌŋk(ə)l] , [ðə; ði] [ɡrænd] [ˈtuːtər] , [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] . "

" I think about avenging my uncle , the Grand Tutor , day and night . "

" 我 思考 关于 复仇 我的 叔叔 , 这 盛大 导师 , 天 和 夜晚 . "

“我日夜思量与叔父太师报仇，

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] [ðɪs] [ˌɑːpərˈtuːnəti] ,

Now that we have this opportunity ,

现在 那 我们 有 这 机会 ,

今日既有此机会，

[waɪ] [nɑːt] [ɡet] [ðem; ðəm] [bəuθ] [drʌŋk] ?

Why not get them both drunk ?

为什么 不是 得到 他们 两个都 醉 ?

何不将他二人用酒灌醉，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪmˈprɪznd] .

He was imprisoned .

他 曾是 被监禁 .

囚禁住了，

[ˌdiː ˈaɪ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [keɪv] .

Di Qingtuan was in a mountain cave .

迪 青团 曾是 在 一个 山 洞穴 .

狄青团于山洞之中，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[wʌns] [ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪz] [ɑːr; ər] [kʌt] [ɔːf] ,
Once the food supplies are cut off ,
一次 这 食物 补给品 是 切 离开 ,

粮草一断，

['wʊdnt] [hiː; hi] [stɑːrv] [tuː; tə] [deθ] ?
Wouldn't he starve to death ?
不会 他 饿死 到 死亡 ?

岂不饿死了他?

['oʊnli] [ɪn] [ðɪs] [wei] [kæn; kən] [maɪ] ['heɪtrɪd] [biː; bi] [di'speld] .
Only in this way can my hatred be dispelled .
仅有的 在 这 方式 能 我的 仇恨 是 驱散 .

如此方消我恨也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [tuː; tə] ['oʊpən] [ˌaɪ 'tiː] .
He ordered the gatekeeper to open it .
他 订购 这 守门人 到 打开 它 .

吩咐大开关门，

[ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
They came out to greet them .
他们 来了 出去 到 迎接 他们 .

出来迎接。

[ðə; ði] [tuː] ['entərd] [ðə; ði] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [kə'mændɚz] [hɔːl] [tə'geðər] .
The two entered the Guanzhong Commander's Hall together .
这 二 进入 这 关中 指挥官的 大厅 一起 .

二人一同进了关中帅堂，

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd] [həusts] [sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下，

[sʌn] [ʒɛn] [æskt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['vɪzɪt] , [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
Sun Zhen asked the reason for his visit , and replied :
太阳 真 问 这 原因 为了 他的 访问 , 和 回复 :

孙振故问来意缘由道：

" [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] . "
" The two generals were ordered to lead an expedition to the south . "
" 这 二 将军们 是 订购 到 带领 一个 远征 到 这 南 . "

“二人将军奉旨征南，

[wʌt] [brɪŋz] [ˌjuː 'es] [hɪr] ?
What brings us here ?
什么 带来 我们 这里 ?

到此何事?

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] [vɪk'tɔːriəs] ?
Could it be that they have returned victorious ?
可以 它 是 那 他们 有 返回 胜利者 ?

莫不是得胜班师么？”

[wen] [ðə; ði] [tuː] [æskt] ,
When the two asked ,
什么时候 这 二 问 ,

二人见问，

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [siːk] ['reskjuː] ,
The matter of returning to the capital to seek rescue ,
这 事情 的 返回 到 这 首都 到 寻找 救援 ,

将回朝取救之事，

[aɪ] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [iːtʃ] [wʌn] [ɪn] ['diːteɪl] .
I will explain each one in detail .
我 将要 解释 每个 一 在 细节 .

一一说知。

[sʌn] [ʒɛn] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Zhen listened and said :
太阳 真 听着 和 说 :

孙振听了说：

" [aɪ] [siː] .
" I see .
" 我 看 .

“原来如此。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [hæv; həv] [wɜːrkt] [soʊ][hɑːrd] .
The two generals have worked so hard .
这 二 将军们 有 工作 所以 难的 .

二位将军如此劳苦，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['hʌŋgri] .
They must be hungry .
他们 必须 是 饥饿的 .

肚中必然饥饿了。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [fiːst] .
He ordered the servants to prepare a feast .
他 订购 这 仆人 到 准备 一个 盛宴 .

吩咐家丁摆上酒席，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['dʒenrəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“二位将军，

[laɪt] [waɪn] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [fuːd] ,
Light wine and simple food ,
光 葡萄酒 和 简单的 食物 ,

淡酒粗肴，

[dəunt] [kəm'pleɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [sɪm'plɪsəti] ,
Don't complain about the simplicity ,
不 抱怨 关于 这 简单 ,

休嫌简慢，

[haʊ] [əˈbaʊt] [wiː; wi] [juːz] [ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [kʌps] ?
How about we use a number of cups ?
如何 关于 我们 使用 一个 数字 的 杯子 ?

请用数杯如何？”

[ðə; ði] [tuː] [sed] :
The two said :
这 二 说 :

二人说：

" [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈseɪɪŋ] , [ˈdʒen(ə)rəl] ? "
" What are you saying , General ? "
" 什么 是 你 说 , 一般的 ? "

“总兵大人那里话！

[maɪ] [ˈbrʌðər] [ɪz] [ˈbɔðərɪŋ] [ˌem ˈiː] .
My brother is bothering me .
我的 兄弟 是 烦人 我 .

我弟兄叨扰，

[ðæt] [wʌz; wəz] [ˈriːəli] [ˌɪnəˈproʊpriət] .
That was really inappropriate .
那 曾是 真的 不当 .

实不该当。

[haʊˈevər] , [wiː; wi] [bəuθ] [hæd; həd] [əˈfɪʃ(ə)l] [ˈduːtiz] [tuː; tə] [əˈtend] [tuː; tə] .
However , we both had official duties to attend to .
然而 , 我们 两个都 有 官方的 职责 到 出席 到 .

但我二人公务在身，

[aɪ] [der] [nɑːt] [juːz] [ˈælkəhɔːl] .
I dare not use alcohol .
我 敢 不是 使用 酒精 .

酒不敢用的。”

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" [ðə; ði] [tuː] [ˈdʒenrəlz] [rɪˈtɜːrnd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈdʒɜːrni] . . . "
" The two generals returned from their journey . . . "
" 这 二 将军们 返回 从 他们的 旅行 . . . "

“二位将军一路回来，

[ˈtrekɪŋ] [θruː] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd] [ˈrɪvəz] ,
Trekking through mountains and rivers ,
徒步旅行 通过 山脉 和 河流 ,

关山跋涉，

[ɪgˈzɔːstɪd] [frʌm; frəm] [ˈhɑːrdʃɪp] .
Exhausted from hardship .
筋疲力尽的 从 困境 .

劳苦不堪。

[hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [drɪŋks] ,
Have a few drinks ,
有 一个 很少 饮料 ,

略饮几杯，

[tuː; tə] [dɪˈspel] [ˈmelənkɑːli] ,
To dispel melancholy ,
到 打消 忧郁 ,

以消闷怀，

[rest] [ɪn] [piːs] [tə'naɪt] .
Rest in peace tonight .
休息 在 和平 今晚 .

安息一宵，

[wiːl] [set] [ɔːf] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
We'll set off tomorrow morning .
出色地 放 离开 明天 早晨 .

明早起程，

['iznt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Isn't that beautiful ?
不是 那 美丽的 ?

岂不为美?

[mɔːr'oʊvər] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['drɪŋkɪŋ] [æt; ət][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'boʊd] [naʊ] .
Moreover , you are drinking at my humble abode now .
而且 , 你 是 喝 在 我的 谦逊的 住所 现在 .

况今在于下官处吃酒，

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

也何妨?

" [dʌz] [hiː; hi][faɪnd][maɪ] [rɪ'spekt] ['lækɪŋ] ? "
" Does he find my respect lacking ? "
" 做 他 寻找 我的 尊重 缺乏 ? "

莫不是嫌下官恭敬不周么？”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ][fɑːnd][ʌv; əv] ['drɪŋkɪŋ] .
It turns out that the two of them were also fond of drinking .
它 转弯 出去 那 这 二 的 他们 是 还 喜爱 的 喝 .

原来二人也是好酒之徒，

[l'juː] ['kɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [best] .
Liu Qing is the best .
刘 青 是 这 最好的 .

刘庆为最，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['viːnəs] , [ðə; ði][stɑːr] [lɔːrd] , [hæd; həd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm][nɑːt][tuː; tə]
It was only because Venus , the Star Lord , had instructed him not to
它 曾是 仅有的 因为 金星 , 这 星星 主 , 有 指示 他 不是 到
[ɪn'dʌldʒ] [ɪn]['ælkəhɔːl] .
indulge in alcohol .
放纵 在 酒精 .

只因太白星君嘱咐他不要贪酒，

[sʌm; səm][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌsuːpər'nætʃrəl] .
Some of it is supernatural .
一些 的 它 是 超自然 .

有些灵异，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɪ'nɪʃəli] [dɪ'klaɪnd] .
Therefore , they initially declined .
所以 , 他们 最初 拒绝 .

是以初时推却。

[naʊ] [aɪ] [siː] [ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] [fiːst] [leɪd] [aʊt] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] .
Now I see a delicious feast laid out before me .
现在 我 看 一个 可口的 盛宴 铺设 出去 前 我 .

今见摆上香喷喷的佳馔，

[ðə; ði] [waɪn] [hæz; həz][ə; eɪ] ['wʌndərfəli] ['freɪgrənt] [ə'roʊmə] .
The wine has a wonderfully fragrant aroma .
这 葡萄酒 有 一个 太棒了 香 香气 .

扑鼻香的美酒，

['siːɪŋ] [sʌn] [ʒɛnz] ['hʌmb(ə)l] [dɪ'miːnər] [ə'gen] , [ðə; ði] [tuː] [men] ['riːəlaɪzd] . . .
Seeing Sun Zhen's humble demeanor again , the two men realized . . .
看到 太阳 珍的 谦逊的 风度 再次 , 这 二 男人 已实现 . . .

此时二人又见孙振如此谦恭，

[swiːt] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['hʌnid] [freɪzɪz]
Sweet words and honeyed phrases
甜的 字 和 蜜 短语

蜜语甜言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['dʒen(ə)rəl] ,
" General ,
" 一般的 ,

“总兵大人，

[jʊə(r)] [ɪg'zædʒəreɪtɪŋ] .
You're exaggerating .
你是 夸大 .

你言重了，

[maɪ] ['brʌðər] [ænd; ənd][aɪ] [der] [nɑːt] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɑːnər] .
My brother and I dare not accept such an honor .
我的 兄弟 和 我 敢 不是 接受 这样的 一个 荣誉 .

我兄弟二人哪敢当。”

[l'juː] ['kɪŋ] [ðen] [sed] :
Liu Qing then said :
刘 青 然后 说 :

刘庆又说：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər][kaɪnd] ['ɔːfər] . "
" Thank you for your kind offer . "
" 感谢 你 为了 你的 种类 提供 . "

“既承美意，

[lets] [hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [drɪŋks] .
Let's have a few drinks .
我们来吧 有 一个 很少 饮料 .

吃数杯吧。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sɔː] [ðæt] [l'juː] ['kɪŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'griːd] .
Zhang Zhong saw that Liu Qing had already agreed .
张 钟 锯 那 刘 青 有 已经 同意 .

张忠见刘庆早已允了，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [stɑːp][ðem; ðəm] .
They didn't stop them .
他们 没有 停止 他们 .

也不阻拦，

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] .
He then sat down .
他 然后 卫星 向下 .

随即坐下。

[ðɪs] [wʌn]
This one
这 一

这张、

[l'juː] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [ˌdɪsə'beɪd] [ðə; ði] [stɑːr] [lɔː(r)dz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Liu and his companion disobeyed the Star Lord's instructions .
刘 和 他的 伴侣 违抗命令 这 星星 主场 指示 .

刘二人不听星君指示，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kʌp] ,
Indulging in the pleasure of the cup ,
沉溺于 在 这 乐趣 的 这 杯子 ,

贪着杯中之趣，

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn'dʊrd] [faɪv] [ɔːr] [sɪks] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['hɑːrdʃɪp] .
Di Qing and his troops endured five or six months of hardship .
迪 青 和 他的 军队 忍受 五 或者 六 几个月 的 困境 .

狄青众将兵多受五六个月之难，

['leɪtər] , [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] - , - [truːps] [daɪd] [ɪn] [ðə; ði] [keivz] .
Later , half of the 150 , 000 troops died in the caves .
之后 , 一半 的 这 - , - 军队 死亡 在 这 洞穴 .

后来十五万人马死了一半在山洞中。

[ðɪs] [ɪz] [æn; ən] [ˌɪnɪ'skeɪpəb(ə)l] [feɪt] .
This is an inescapable fate .
这 是 一个 无法逃避 命运 .

这是劫数难逃，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['truːli] ['pɪtɪf(ə)l] .
They are truly pitiful .
他们 是 真的 可怜 .

深属可悯。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðɪs] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] ['oʊnli] [ʃoʊd] ['ʌtmoʊst] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['flætəri] .
At that time , this treacherous official only showed utmost respect and flattery .
在 那 时间 , 这 奸诈 官方的 仅有的 显示 极致 尊重 和 奉承 .

当时这奸臣只竭意奉敬，

[iːtʃ] [kʌp] [ɪz] ['ɔːfərd] [wɪð; wɪθ] ['ɜːrnɪst] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] .
Each cup is offered with earnest respect and encouragement .
每个 杯子 是 提供 和 认真 尊重 和 鼓励 .

杯杯殷勤敬劝，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] ['oʊnli] [bɪn] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['krɔːsɪŋ] ['væliz]
The two of them had only been climbing mountains and crossing valleys
这 二 的 他们 有 仅有的 到过 攀登 山脉 和 过境 山谷
[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [deɪ] .
for a day .
为了 一个 天 .

二人只因一日爬山越岭，

['fɪzɪk(ə)l] [fə'tiːg]
Physical fatigue
身体的 疲劳

身体劳倦，

[huː] ['wʊdnt] [biː; bi] ['temptɪd] [baɪ] [waɪn] ?
Who wouldn't be tempted by wine ?
WHO 不会 是 受诱惑 经过 葡萄酒 ?

见酒岂有不贪的?

[sʌn] [ʒɛn] ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [drɪŋk] .
Sun Zhen urged him to have a drink .
太阳 真 敦促 他 到 有 一个 喝 .

孙振劝上一杯吃一杯，

[ðə; ði] [tuː] [dræŋk] [tuː; tə] [wet] [ðer; ðər] ['æpitaits] .
The two drank to whet their appetites .
这 二 喝 到 磨刀 他们的 食欲 .

二人饮开胃肠，

[wer] [kæn; kən] [wʌn] [stɪl] [rɪ'membər] [ðə; ði] [stɑːr] [lɔː(r)dz] [vəːsiz] ?
Where can one still remember the Star Lord's verses ?
在哪里 能 一 仍然 记住 这 星星 主场 诗句 ?

哪里还记着星君偈言?

[aɪ] ['tɒləreitid] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][fɜːrst] .
I tolerated it at first .
我 容忍 它 在 第一的 .

初时略忍，

['æftər] [sʌn] [ʒɛn] [pə'sweidid] [hɪm; ɪm] ,
After Sun Zhen persuaded him ,
后 太阳 真 被说服 他 ,

待孙振相劝，

[haʊ] ['meni] [kʌps] [dɪd] [aɪ] [drɪŋk] ['leɪtər] ?
How many cups did I drink later ?
如何 许多 杯子 做过 我 喝 之后 ?

后来吃了多少杯，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [tuː; tə] ['ʒaʊ] [jiː; ji] , " [brɪŋ] [ðə; ði] [waɪn] ! "
He shouted to Xiao Ye , " Bring the wine ! "
他 喊叫 到 肖 叶 , " 带来 这 葡萄酒 ! "

大呼小叶“拿酒来”。

[sʌn] [ʒɛn] ['sɪmpli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [kʌp] .
Sun Zhen simply ordered his men to replace the large cup .
太阳 真 简单地 订购 他的 男人 到 代替 这 大的 杯子 .

孙振只命人更换大杯，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['kudnt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [raɪt] [frʌm; frəm] [rɔːŋ] .
The two of them couldn't distinguish right from wrong .
这 二 的 他们 不能 区分 正确的 从 错误的 .

二人不分好歹，

[hiː; hi] [eɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] [drʌŋk] .
He ate until he was very drunk .
他 吃 直到 他 曾是 非常 醉 .

只吃得大醉，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] .
I am unaware of the details of the matter .
我 是 不知情 的 这 细节 的 这 事情 .

人事不知。

[sʌn] [ʒɛn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Sun Zhen was overjoyed .
太阳 真 曾是 欣喜若狂 .

孙振大悦，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [taɪ] [ðə; ði] [tuː] [men] [ʌp] .
He ordered his servants to tie the two men up .
他 订购 他的 仆人 到 领带 这 二 男人 向上 .

吩咐众家丁将二人捆绑起来。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [əu'beid] .
The servants obeyed .
这 仆人 服从 .

家丁领命，

[ðeɪ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [taɪd] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ʌp] ['taɪtli] .
They stepped forward and tied the two of them up tightly .
他们 步 向前 和 系 这 二 的 他们 向上 紧紧 .

上前把二人捆得紧固。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['veri] [drʌŋk] .
The two were very drunk .
这 二 是 非常 醉 .

二人因酒大醉，

[kəm'pliːtli] [ˌʌnə'wer] .
Completely unaware .
完全地 不知情 .

全然不知。

[sʌn] [ʒɛn] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [tuː] [menz] ['mænjʊskrɪpts] .
Sun Zhen then ordered his servants to search for the two men's manuscripts .
太阳 真 然后 订购 他的 仆人 到 搜索 为了 这 二 男士 手稿 .

孙振又令家丁把二人本章搜出来，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɑːrt] [ænd; ənd] [ɪɡ'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌndər] [ðə; ði] [laɪt] .
Take it apart and examine it under the light .
拿 它 除 和 检查 它 在下面 这 光 .

拆开在灯下观看，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['biːmɪŋ] [wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] .
He was beaming with joy .
他 曾是 光芒四射 和 喜悦 .

洋洋喜色。

['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] .
Finished reading .
完成的 阅读 .

看毕了，

[ænd; ənd] [pər'hæps] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] [strɔːŋ] .
And perhaps they were very strong .
和 也许 他们 是 非常 强的 .

又恐怕二人气力狠大，

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] ['prɪzn] [wer] ['prizənəz] [ɑːr; ər] [tʃeɪnd] [ʌp] .
That is , a prison where prisoners are chained up .
那 是 , 一个 监狱 在哪里 囚犯 是 连锁 向上 .

即加铁索监禁牢狱。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ə'nʌðər] [pæθ] [tuː; tə] [rɪ'vɪʒ(ə)n] .
Another path to revision .
其他 小路 到 修订 .

又修本一道，

[ðə; ði] [ɪm'piːtʃmənt] [ə'kjuːzd] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [sɜːrvd] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv]
The impeachment accused Di Qing of having served as the commander of
这 弹劾 被告 迪 青 的 拥有 服务 作为 这 指挥官 的
[truːps] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːrdər][fɔːr; fər] ['nɪrli] [ə; eɪ] [jɪr] .
troops at the border for nearly a year .
军队 在 这 边界 为了 几乎 一个 年 .

劾奏狄青自提兵到边廷将已一载，

[rɪ'meɪn] [ɪn'æktɪv]
Remain inactive
保持 不活跃

按兵不动，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ə; eɪ] ['vɪktəri] .
He sent a messenger back to the capital to report a victory .
他 发送 一个 信使 后退 到 这 首都 到 报告 一个 胜利 .

妄差人回朝奏捷。

[tə'deɪ] [l'juː] ['kɪŋ] ,
Today Liu Qing ,
今天 刘 青 ,

今刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['siːkrətli] [fled] [bæk] .
Zhang Zhong secretly fled back .
张 钟 偷偷 逃亡 后退 .

张忠私自逃回，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [ə'restɪd] [ænd; ənd] [di'teind] .
He has already been arrested and detained .
他 有 已经 到过 被捕 和 被拘留 .

已经被拿收禁，

[ə'weɪtɪŋ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [fɔːr; fər] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Awaiting imperial decree for decision .
等待中 帝国 法令 为了 决定 .

候旨发落。

[raɪt] [ə'nʌðər] ['siːkrət] ['letər] ,
Write another secret letter ,
写 其他 秘密 信 ,

另写密书一封，

[hiː; hi] [æskt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] , [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] , [tuː; tə][duː] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt]
He asked his father - in - law , Grand Commandant Feng , to do this and that
他 问 他的 父亲 - 在 - 法律 , 盛大 指挥官 冯 , 到 做 这 和 那
[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['empərər] .
before the Emperor .
前 这 皇帝 .

托岳丈冯太尉在圣上前如此如此，

[ə; eɪ] [tuː] - [prɔːŋd] [ə'tæk]
A two - pronged attack
一个 二 - 叉状的 攻击

两路夹攻，

[fæŋ] ['zuː] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] .
Fang Xue was filled with resentment .
方 薛 曾是 已填 和 怨恨 .

方雪得胸中之恨。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是晚，

[ðɪs] ['tʃæptər] [wɪl] [biː; bi] [siːld] .
This chapter will be sealed .
这 章 将要 是 密封 .

将本章一道封书，

[wʌn] [in'kriptid] ['letər] ,
One encrypted letter ,
一 加密 信 ,

外加密书一封，

[tuː] ['trʌstɪd] [rɪ'teɪnəz] [wɜːr; wər] ['mɪsɪŋ] .
Two trusted retainers were missing .
二 可信 预付金 是 丢失的 .

差心腹家将二名，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [ˌoʊvər'naɪt] .
They rushed to Bianjing overnight .
他们 匆忙 到 汴京 过夜 .

连夜赶上汴京，

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [l'juː] ['kɪŋ] ,
It is also said that Liu Qing ,
它 是 还 说 那 刘 青 ,

又言刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [slept] [ʌn'tɪl] [dɑːn] .
Zhang Zhong and his companion slept until dawn .
张 钟 和 他的 伴侣 睡着了 直到 黎明 .

张忠二人睡到五更天，

[ðə; ði] ['drʌŋkənnəs] [hæz; həz] [səb'saidid] .
The drunkenness has subsided .
这 酒醉 有 平静下来 .

酒醉已醒，

[fæŋ] ['dʒuː][wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [baʊnd] .
Fang Jue was completely bound .
方 珏 曾是 完全地 边界 .

方觉浑身被捆了。

[ə; eɪ] ['tʃɪlɪŋ] [wɪnd] [swept] [θruː] [ɔːl] [saɪdz] .
A chilling wind swept through all sides .
一个 令人不寒而栗 风 扫荡 通过 全部 侧面 .

又见四面阴风惨惨，

[ə; eɪ][læmp][ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] ,
A lamp on the wall ,
一个 灯 在 这 墙 ,

垣上一灯，

[hæf] - [laɪt] , [hæf] - [dɑːrk]
Half - light , half - dark
一半 - 光 , 一半 - 黑暗的

半明半灭，

[ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] [wʌz; wəz][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [tʃeɪnz] .
All I could hear was the sound of chains .
全部 我 可以 听到 曾是 这 声音 的 链条 .

耳边只闻铁链声。

[lʊk] ['kloʊsli] ,
Look closely ,
看 密切 ,

定睛细看，

['krɪmənəlz] [wɜːr; wər][ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
Criminals were on both sides .
罪犯 是 在 两个都 侧面 .

两旁都是犯罪之人，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
The two were greatly surprised .
这 二 是 非常 惊讶 .

二人大惊。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[wiː; wi][hæd; həd] [drɪŋks] [ɪn] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [læst] [naɪt] .
We had drinks in Guanzhong last night .
我们 有 饮料 在 关中 最后的 夜晚 .

我们昨夜在关中吃酒，

[tə'deɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [taɪd] [ʌp] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] .
Today they are tied up and imprisoned .
今天 他们 是 系 向上 和 被监禁 .

今日捆绑到牢狱中，

[its] ['ɑːbviəs] [wiːv] [bɪn] [trikt] .
It's obvious we've been tricked .
它是 明显的 我们已经 到过 被骗了 .

眼见得上当了。”

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

['brʌðər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
Brother Zhang ,
兄弟 张 ,

“张贤弟，

[ðæt] ['skaʊndrəl] [sʌn] [ʒɛn] [ɪz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [freɪm] [ˌjuː 'es] [bəuθ] .
That scoundrel Sun Zhen is trying to frame us both .
那 恶棍 太阳 真 是 尝试 到 框架 我们 两个都 .

孙振这贼要陷害我二人，

[naʊ] [wiː; wi] ['kænɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [siːk] [help] .
Now we cannot return to the capital to seek help .
现在 我们 不能 返回 到 这 首都 到 寻找 帮助 .

如今不能回朝取救，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['evriwʌn] [els] [ɑːr; ər] [duːmd] .
The marshal and everyone else are doomed .
这 元帅 和 每个人 别的 是 注定失败 .

元帅与众人性命休矣。

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wiː; wi] [tuː] [ˌdɪsə'beɪd] [ðə; ði] [vɜːrs] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [baɪ] ['viːnəs] .
This is all because we two disobeyed the verse given to us by Venus .
这 是 全部 因为 我们 二 违抗命令 这 诗 给定 到 我们 经过 金星 .

皆因我二人违背了太白星君所赠偈言，

[hiː; hi] [gɑːt] [drʌŋk] .
He got drunk .
他 得到 醉 .

吃醉了酒，

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðɪs] [kə'læməti] [hæz; həz] [ə'kɜːrd] .
That is why this calamity has occurred .
那 是 为什么 这 灾害 有 发生 .

故有此祸耳。”

[ðə; ði] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [ɪn'dɪgnənt] [ænd; ənd] [rɪ'mɔːrsfl] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] .
The brothers were indignant and remorseful at that moment .
这 兄弟 是 愤怒 和 懊悔的 在 那 片刻 .

当下弟兄恼悔，

[hiː; hi] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['æŋgrəli] :
He cursed angrily :
他 被诅咒的 愤怒地 :

怀愤大骂：

" [sʌn] [ʒɛn] [ɪz] [ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] [θiːf] ! "
" Sun Zhen is a cunning thief ! "
" 太阳 真 是 一个 狡猾 贼 ! "

“孙振好贼！

[wiː; wi] [ɑːr; ər] ['ɪnəs(ə)nt] , [jet] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɪm'prɪznd] [ˌjuː 'es] .
We are innocent , yet you have imprisoned us .
我们 是 清白的 , 然而 你 有 被监禁 我们 .

我二人无罪被你囚禁，

[freɪm] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt]
Frame the innocent
框架 这 清白的

陷害无辜，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɔːz] ['sɪriəs] [dɪs'rʌpʃn] [tuː; tə] ['mɪləteri] [ə'ferz] .
It would cause serious disruption to military affairs .
它 会 原因 严肃的 中断 到 军队 事务 .

有误军机大事，

[ɪf] [ðə; ði] [kɔːrt] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] ,
If the court were to find out ,
如果 这 法庭 是 到 寻找 出去 ,

倘朝廷一知，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [wɪl] ['slɔːtər] [jʊr; jər] [ɪn'taɪər] ['fæməli] .
I fear I will slaughter your entire family .
我 害怕 我 将要 屠宰 你的 全部的 家庭 .

只怕诛戮你全家。”

[ðə; ði] [tuː] [men] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The two men cursed each other .
这 二 男人 被诅咒的 每个 其他 .

不表二人痛骂。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [sʌn] [ʒɛnz] ['fæməli] [rɪ'siːvd] [ðɪs] ['siːkrət] ['dɑːkjumənt] .
Furthermore , Sun Zhen's family received this secret document .
此外 , 太阳 珍的 家庭 已收到 这 秘密 文档 .

再说孙振的家人领了本章密书，

['hedɪŋ] [tuː; tə] ,
Heading to Bianjing ,
标题 到 汴京 ,

前往汴京，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [deɪ] [ɔːr] [naɪt] ['skedʒuːl] ,
Regardless of day or night schedule ,
不管 的 天 或者 夜晚 日程 ,

不分日夜行程，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
It took more than ten days to arrive .
它 采取 更多的 比 十 天 到 到达 .

十数天方到。

['pæsɪŋ] [θruː] [kaɪ'fʌŋ] ['priːfektʃər]
Passing through Kaifeng Prefecture
通过 通过 开封 州

经过开封府，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [bɪg] ['sɪti] ,
Upon entering the big city ,
之上 进入 这 大的 城市 ,

进了大城，

[ðeɪ] ['hædnt] [rʌn] [fɑːr] [wen]
They hadn't run far when
他们 之前没有 跑步 远的 什么时候

跑走不远，

[ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] [ə'hed] , [ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [ʃaʊts] [wɜːr; wər] ['defnɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'ses(ə)nt] .
In the distance ahead , the sounds of gongs and shouts were deafening and incessant .
在 这 距离 前方 , 这 声音 的 锣 和 喊叫 是 震耳欲聋 和 不停歇 .

只见前面远远鸣锣呼喝之声喧振不绝，

[haʊ] ['meni] [goʊld] ['mɛdəlz] [dʌz] [ðə; ði] ['goʊldən] [gʊrd] [muːn] [æks] [hæv; həv] ?
How many gold medals does the Golden Gourd Moon Axe have ?
如何 许多 金子 奖牌 做 这 金的 葫芦 月亮 斧头 有 ?

金瓜月斧多少金牌，

[ðə; ði] [bloʊz] [keɪm] [rɪ'lentləsli] , [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
The blows came relentlessly , one after another .
这 打击 来了 毫不留情 , 一 后 其他 .

文武棍不断而来。

[eɪt] [perz] [ʌv; əv] [hɔːrs] ['wɔtʃəz]
Eight pairs of horse watchers
八 对 的 马 观察者

八对看马，

['sevrəl] [klɪr] [flægz] ,
Several clear flags ,
一些 清除 旗帜 ,

数道清旗，

['piːp(ə)l] ['wɔːkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [ɔːl] [stept] [ə'saɪd] .
People walking on the road all stepped aside .
人们 步行 在 这 路 全部 步 旁边 .

行道之人俱闪避一旁。

[sʌn] [ʒɛnz] [tuː] ['sɜːrvənt] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [dɪs'maʊnt] .
Sun Zhen's two servants had no choice but to dismount .
太阳 珍的 二 仆人 有 不 选择 但 到 下马 .

孙振家丁二人只得跳下马，

['stændɪŋ] [ə'saɪd] .
Standing aside .
常设 旁边 .

立在一旁。

['æftər] [ðə; ði] [hɔːrs] [flæg] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] ,
After the horse flag was finished ,
后 这 马 旗帜 曾是 完成的 ,

只见马旗完后，

['meni] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [stɪl] [prə'tektɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Many soldiers were still protecting a young general .
许多 士兵 是 仍然 保护 一个 年轻的 一般的 .

尚有许多兵丁护拥着一位年少小将军，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ] ['delɪkət] ['fitʃər] ,
Born with delicate features ,
出生 和 精美的 特征 ,

生得眉清目秀，

['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [mə'dʒestɪk]
dignified and majestic
凝重 和 雄伟

威仪堂堂，

['veri] [mə'dʒestɪk] ,
Very majestic ,
非常 雄伟 ,

十分威武，

['mɪləteri] [ə'taɪər] .
Military attire .
军队 服装 .

戎装武扮。

['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [tuː] [sed] :
After reading it , the two said :
后 阅读 它 , 这 二 说 :

二人看罢说：

" [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [jʌŋ] ['pleɪər] ! "
" What a fine young player ! "
" 什么 一个 美好的 年轻的 玩家 ! "

"好一员小将，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'diːd] [ɪm'poʊzɪŋ] !
He is indeed imposing !
他 是 的确 气势磅礴 !

果然生得威武！

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðə; ði] ['mɪləteri] [ræŋk] [ɪz] [kwaɪt] [haɪ] .
It seems the military rank is quite high .
它 似乎 这 军队 秩 是 相当 高的 .

看来武职不小，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][frʌm; frəm][ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['fæməli] .
He must be a young general from a noble family .
他 必须 是 一个 年轻的 一般的 从 一个 高贵 家庭 .

一定是王侯家的小将军了。”

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ðer; ðər] [pə'tɪʃənz] .
The two of them were about to submit their petitions .
这 二 的 他们 是 关于 到 提交 他们的 请愿书 .

当下二人因要上本，

[let] [hɪm; ɪm] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let him wait and see .
让 他 等待 和 看 .

听候他耐久了，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [striːts] [ɑːr; ər] [waɪd] ,
Just because the streets are wide ,
只是 因为 这 街道 是 宽的 ,

只因街道宽阔，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [raɪd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [bʌt; bət] [wɔːkt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [striːt] .
He didn't ride a horse but walked along the street .
他 没有 骑 一个 马 但 步行 沿着 这 街道 .

不上马在街旁而走，

[ðə; ði] [jʌŋ] [gɑːrdz] [wɜːr; wər] [iːtʃ] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [gʌn] .
The young guards were each carrying a gun .
这 年轻的 守卫 是 每个 携带 一个 枪 .

只见护随小将一人拿着一根枪，

[aɪ][dʒʌst][hæd; həd][ə; eɪ] [klæʃ] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['sɜːrvənt] .
I just had a clash with two servants .
我 只是 有 一个 冲突 和 二 仆人 .

刚刚与两个家丁对撞。

[ðə; ði] ['spɪrhed] [strʌk] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] .
The spearhead struck the horse's head .
这 矛头 击 这 马匹 头 .

枪头打着马头，

[ðə; ði] [hɔːrs] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [rɔːr] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ʌp] [ɪn] [fraɪt] .
The horse let out a roar and jumped up in fright .
这 马 让 出去 一个 吼 和 跳了起来 向上 在 惊吓 .

这马咆哮一声就惊跳起来，

[ðə; ði] [fɔːr] [huːvz] [spred] [aʊt] ['sevrəl] [fiːt] .
The four hooves spread out several feet .
这 四 蹄子 传播 出去 一些 脚 .

四蹄跑开数尺。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [taɪm] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['tretʃərəs] [plɑːt][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spoʊzd] .
It was time for their treacherous plot to be exposed .
它 曾是 时间 为了 他们的 奸诈 阴谋 到 是 裸露 .

也是该当奸谋败露，

[ðə; ði] [hɔːrs] [ræmd] ['ɪntuː][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [jæŋ] - [hɔːrs] .
The horse rammed into the front of Yang Wenguang's horse .
这 马 撞倒 进入 这 正面 的 杨 - 马 .

这马向着杨文广的马前一撞，

[ðoʊz] [huː] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][ˌaɪ 'tiː] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd][kɜːrst; 'kɜːrsɪd]['waɪldli] .
Those who supported it shouted and cursed wildly .
那些 WHO 有 它 喊叫 和 被诅咒的 疯狂地 .

拥护之人呼喝狂骂。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sɔː] ['sʌmwʌn] [bʌmp] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ɑːn] [ðə; ði] ['krɔːswɔːk] .
Yang Wenguang saw someone bump into his horse on the crosswalk .
杨 文光 锯 某人 撞 进入 他的 马 在 这 人行横道 .

杨文广见有人撞他马道，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['fjʊriəs] .
He was also furious .
他 曾是 还 狂怒 .

也觉大怒，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [boʊld] ['pɜːrs(ə)n] ! "
" What a bold person ! "
" 什么 一个 大胆的 人 ! "

“好胆大的人，

" [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [roʊd] ? "
" Break through the road ? "
" 休息 通过 这 路 ? "

闯道么？”

[ðə; ði] [tuː] ['fæməli] ['membər] ['hɜːrɪdli] [nelt] [daʊn] .
The two family members hurriedly knelt down .
这 二 家庭 成员 匆匆 跪下 向下 .

两个家人慌张着急双膝跪下，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [rɪ'teɪnər] [ʌv; əv] [sʌn] [ʒɛn] , [ðə; ði] [tʃiːf] ['stuːərd] [ʌv; əv] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] . "
" I am a retainer of Sun Zhen , the chief steward of Xiangyang City . "
" 我 是 一个 预付金 的 太阳 真 , 这 首席 管家 的 向阳 城市 . "

“小人乃襄阳城总爷孙振的家将，

[aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [kə'mɑːndid] [baɪ] [maɪ] ['mæstər] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðɪs] ['tʃæptər] .
I have been commanded by my master to go to the capital to present this chapter .
我 有 到过 命令 经过 我的 掌握 到 去 到 这 首都 到 展示 这 章 .

奉了主命到京中上本章。

['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪm] [nɑːt] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] ['raɪdɪŋ] ['hɔːrsɪz] ,
Simply because I'm not familiar with riding horses ,
简单地 因为 我是 不是 熟悉的 和 骑术 马匹 ,

只因坐马不熟，

[ə; eɪ] ['moʊmənteri] [læps] [ɪn] ['dʒʌdʒmənt]
A momentary lapse in judgment
一个 瞬间 失效 在 判断

一时错撞，

[mɪ'steɪkənli] [ə'fendɪŋ] [ðə; ði] ['taɪgɚz] [maɪt] ,
Mistakenly offending the tiger's might ,
错误地 犯罪 这 老虎的 可能 ,

误犯虎威，

[ðɪs] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] ['pɜːrs(ə)n] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə] [daɪ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['dɛθs] !
This despicable person deserves to die a thousand deaths !
这 卑鄙 人 值得 到 死 一个 千 死亡人数 !

小人罪该万死!

[pliːz] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

望乞宽恕。"

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说:

" [sɪns] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] [sʌn] [ʒɛnz] ['fæməli] . . . "
" Since you are a member of Sun Zhen's family . . . "
" 自从 你 是 一个 成员 的 太阳 珍的 家庭 . . . "

"你既是孙振家人,

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['tekstbʊk] ?
What kind of textbook ?
什么 种类 的 教科书 ?

上什么本,

[waɪ] [sʌtʃ] ['rekləsnəs] ?
Why such recklessness ?
为什么 这样的 鲁莽 ?

因何如此鲁莽?

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] ,
To put it clearly ,
到 放 它 清楚地 ,

说得明白,

[aɪl] [sper] [juː; jʊ] .
I'll spare you .
患病的 空闲的 你 .

饶你便了。

[ɪf] ['iːv(ə)n] [wʌn] [wɜːrd] [ɪz] [æm'bɪgjuəs] ,
If even one word is ambiguous ,
如果 甚至 一 单词 是 模糊的 ,

倘含糊一字,

['biːtn] [tuː; tə] [deθ]
Beaten to death
被打败 到 死亡

活活打死,

[jʊr; jər] ['mæstər] [kɑːnt] [duː] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] !
Your master can't do anything to me !
你的 掌握 不能 做 任何事物 到 我 !

你家总爷奈何本官不得!"

[ðə; ði] [tuː] ['fæməli] ['membər] ['lisnd] ,
The two family members listened ,
这 二 家庭 成员 听着 ,

两个家人听了,

[θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Think about it for a while ,
思考 关于 它 为了 一个 尽管 ,

呆想一会,

[hiː; hi] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [ænd; ənd] [sed] :
He then changed his words and said :
他 然后 已更改 他的 字 和 说 :

便改口道:

" [aɪ][ˌeɪ ˈem] [hɪr] [ɑːn] [ˈɔːrdərz] , [nɑːt] [tuː; tə] [səbˈmɪt] [ə; eɪ] [məˈmɔːriəl] . "
" I am here on orders , not to submit a memorial . "
" 我 是 这里 在 订单 , 不是 到 提交 一个 纪念馆 . "

"小的奉命来不是上本,

[ðen] [hiː; hi] [dɪˈlɪvərd] [ə; eɪ] [ˈletər] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][tuː; tə] [ˈkæptɪn] [ˈfɛŋ] .
Then he delivered a letter from the General to Captain Feng .
然后 他 发表 一个 信 从 这 一般的 到 队长 冯 .

乃送总爷与冯大尉的家书。"

[ðə; ði][ˈfæməli] [ˈmembər] [stept] [ˈfɔːrwərd] [ɪn][ə; eɪ][ˈpænɪk][ænd; ənd] [mɪˈsteɪkənli] [sed] [ðə; ði] [wɜːrdz] " [ˈʌpər] [bʊk] " .
The family members stepped forward in a panic and mistakenly said the words " upper book " .
这 家庭 成员 步 向前 在 一个 恐慌 和 错误地 说 这 字 " 上 书 " .

此家人上前慌张错说上本二字,

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [sʌn] [ʒɛn] [ɪnˈstrʌktɪd] [ˈtʃɪˈæn][tʃiː] [bɪˈfɔːr] [hiː; hi] [left] .
I don't know what Sun Zhen instructed Qian Qi before he left .
我 不 知道 什么 太阳 真 指示 钱 齐 前 他 左边 .

不知临行时孙振嘱咐千祈,

[duː][nɑːt] [rɪˈviːl] [ðɪs] [tuː; tə] [ˈʌðər] .
Do not reveal this to others .
做 不是 揭示 这 到 其他的 .

不可与别人知道上本。

[naʊ] [aɪ] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdʒen(ə)rəl] [pæn] [ˈdʒiː] .
Now I see the young general Pan Jie .
现在 我 看 这 年轻的 一般的 平底锅 杰 .

今见小将盘洁,

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [ænd; ənd] [sed] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈletər] [tuː; tə] [grænd] [ˈkɑːməndænt] [ˈfɛŋ] .
Therefore , he changed his words and said it was a letter to Grand Commandant Feng .
所以 , 他 已更改 他的 字 和 说 它 曾是 一个 信 到 盛大 指挥官 冯 .

故改口说与冯太尉家书。

[ˈdʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ˈlisnd] ,
General Yang listened ,
一般的 杨 听着 ,

杨将军听了,

[hiː; hi] [sniəd] [ænd; ənd] [sed] :
He sneered and said :
他 冷笑 和 说 :

冷笑说道:

" [wen] [juː; jʊ][fɜːrst] [ˈmenʃ(ə)nd] [ðə; ði][fɜːrst] [bʊk] ,
" When you first mentioned the first book ,
" 什么时候 你 第一的 提及 这 第一的 书 ,

"你初说上本,

[naʊ] [aɪ] [siː] [juː; jʊ] ['æskɪŋ] [ə'gen] ,
Now I see you asking again ,
现在 我 看 你 问 再次 ,

今见复问,

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [kɔːld] [ə; eɪ] ['letər] [hoʊm] ?
Why is it called a letter home ?
为什么 是 它 称为 一个 信 家 ?

因何说投家书?

[tuː] ['dɪfrənt] [wɜːrdz] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] ,
Two different words in a short time ,
二 不同的 字 在 一个 短的 时间 ,

一时间两样言词,

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] ['nɑːnsens] [ænd; ənd] ['haɪli] [sə'spɪʃəs] !
This is clearly nonsense and highly suspicious !
这 是 清楚地 废话 和 高度 可疑的 !

分明胡说可疑!”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] .
He ordered his men to search his body .
他 订购 他的 男人 到 搜索 他的 身体 .

吩咐左右搜他身上,

[ɪz][ðer; ðər] ['eniθɪŋ] ['smʌgld] [ɪn] ?
Is there anything smuggled in ?
是 那里 任何事物 走私 在 ?

可有什么夹带东西否?

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [hæd; həd] ['oʊnli] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [tuː; tə]
It turned out that Yang Wenguang had only ordered a search of him to
它 转向 出去 那 杨 文光 有 仅有的 订购 一个 搜索 的 他 到
[sker] [ðə; ði] [tuː] [men] .
scare the two men .
吓 这 二 男人 .

原来杨文广叫人搜他身上是虚吓二人,

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [ferz] .
Let's see how he fares .
我们来吧 看 如何 他 票价 .

看他如何光景。

[wen] [ðə; ði] [tuː] [men] [hɜːrd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [hɪm; ɪm] ,
When the two men heard that they were going to search him ,
什么时候 这 二 男人 听到 那 他们 是 去 到 搜索 他 ,

二人听说要搜他身上,

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['siːkrət] ['mekənɪzəm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tʃæptər] [maɪt] [biː; bi] [rɪ'viːld] ,
Fearing that the secret mechanism of this chapter might be revealed ,
恐惧 那 这 秘密 机制 的 这 章 可能 是 揭晓 ,

犹恐泄出本章密书的机关,

['veri] ['æŋkʃəs]
Very anxious
非常 焦虑的

十分着急,

[hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] [peɪl] .
His face turned pale .
他的 脸 转向 苍白 .

面目失色,

[hiː; hi] ['kudnt] [stɑːp] [kaʊ'taʊɪŋ] .
He couldn't stop kowtowing .
他 不能 停止 叩头 .

将头叩不住，

['vɜːrb(ə)l] [ə'dres] :
Verbal address :
口头 地址 :

口呼：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“王爷，

[haʊ] [der] [ə; eɪ] ['peti] ['pɜːrs(ə)n] [laɪ] [soʊ] ['boʊldli] ?
How dare a petty person lie so boldly ?
如何 敢 一个 小气 人 说谎 所以 大胆地 ?

小人岂敢大胆说谎?

[ɪf] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [sent] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] ['letər] ,
If he was indeed sent to deliver the letter ,
如果 他 曾是 的确 发送 到 递送 这 信 ,

果是奉命寄书的，

[its] [nɑːt] [ðə; ði] [fɜːrst] ['vɑːljəm] .
It's not the first volume .
它是 不是 这 第一的 体积 .

不是上本。

[aɪ] [ˌmɪs'spoʊk] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
I misspoke for a moment .
我 失言 为了 一个 片刻 .

一时错说了，

[aɪ] [beg] [jʊr; jər] [fər'gɪvnəs] [fɔːr; fər] [maɪ] [sɪnz] !
I beg your forgiveness for my sins !
我 求 你的 饶恕 为了 我的 罪孽 !

望乞饶恕小人之罪！”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [hɜːrd] [ðə; ði] ['pænɪk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] .
General Yang heard the panic in his voice .
一般的 杨 听到 这 恐慌 在 他的 嗓音 .

杨将军听他言语慌张，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] [peɪl] .
His face turned pale .
他的 脸 转向 苍白 .

面上失色，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] ['sɜːrtʃɪŋ] . . .
I heard that searching . . .
我 听到 那 搜索 . . .

听说搜，

[hiː; hi] [pleɪst] [hɪz; ɪz] [hænd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
He placed his hand on his chest .
他 放置 他的 手 在 他的 胸部 .

他手贴胸膛，

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [frɔːd] [ɪn'vɑːlvd] .
There must be fraud involved .
那里 必须 是 欺诈罪 涉及 .

其中必有诈弊，

" ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] , [men] ! "
" Hurry up and search for him , men ! "
" 匆忙 向上 和 搜索 为了 他 , 男人 ! "

再喝手下快搜来。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [rɪ'teɪnəz] [ə'griːd] .
More than ten of the family's retainers agreed .
更多的 比 十 的 这 家庭的 预付金 同意 .

家将十余名答应，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [græbd] [ðə; ði] [tuː] [men] .
They rushed forward and grabbed the two men .
他们 匆忙 向前 和 抓住 这 二 男人 .

一齐上前将二人扭住，

[ðə; ði] [tuː] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] [soʊ] [ʃɑːkt] [ðæt] [ðer; ðər] ['feɪsɪz] [tɜːrnd] ['æʃ(ə)n] .
The two servants were so shocked that their faces turned ashen .
这 二 仆人 是 所以 震惊 那 他们的 面孔 转向 铁青 .

两个家丁惊得面如土色，

[hiː; hi] [hʌgɪd] [hɪz; ɪz] [tʃest] ['taɪtli] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [hændz] .
He hugged his chest tightly with both hands .
他 拥抱 他的 胸部 紧紧 和 两个都 双手 .

两手紧抱胸膛，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [juː; jʊ] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['rɔɪəlti] [tuː; tə] ['bʊli] [jʊr; jər] [sə'bɔːdinits] . "
" You rely on the power of royalty to bully your subordinates . "
" 你 依靠 在 这 力量 的 皇室 到 欺负 你的 下属 . "

“你倚王侯势力欺凌下属，

['huː] ['ʃɪŋ] [rɔbd] .
Hu Xing robbed .
胡 邢 被抢劫 .

胡行打抢，

[dʌz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [hæv; həv] [noʊ] [lɔːz] ?
Does the imperial court have no laws ?
做 这 帝国 法庭 有 不 法律 ?

难道朝廷就无律法，

[wʌz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] ['stoʊlən] [baɪ] ['rændəm] ['piːp(ə)l] ?
Was it stolen by random people ?
曾是 它 被盗 经过 随机的 人们 ?

由人乱抢的？”

[wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːrd] , [ðə; ði] ['fæməli] ['membər]
Without saying a word , the family members
没有 说 一个 单词 , 这 家庭 成员

众家人不由分说，

[ðə; ði] [kraʊd] [wɪl] [ʃaʊt] :
The crowd will shout :
这 人群 将要 喊 :

众家将大喝：

" [sɜːrtʃ] ['kwɪkli] ! "
" Search quickly ! "
" 搜索 迅速地 ! "

“快搜，

[dəunt] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] !
Don't listen to him !
不 听 到 他 !

休要听他！”

[ðə; ði] [kraʊd] ['pɑːrtɪd] [ðer; ðər] [kloʊðz] ,
The crowd parted their clothes ,
这 人群 分手了 他们的 衣服 ,

众人拨开衣服，

[ðə; ði] ['siːkrət] ['letər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tʃæptər] [ɪz] [ɪn'diːd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
The secret letter of this chapter is indeed in his bosom .
这 秘密 信 的 这 章 是 的确 在 他的 怀 .

怀内果有本章密书，

['prez(ə)nt] [ðem; ðəm] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] .
Present them all at once .
展示 他们 全部 在 一次 .

一齐呈上。

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [tʊk] ['oʊvər] .
General Yang took over .
一般的 杨 采取 超过 .

杨将军接上，

[hiː; hi] [sniəd] [ænd; ənd] [sed] :
He sneered and said :
他 冷笑 和 说 :

冷笑一声说：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['letər] [bɪ'twiːn] [sʌn] [ʒɛn] [ænd; ənd] ['kæptɪn] ['fɛŋ] . "
" It turns out to be a secret letter between Sun Zhen and Captain Feng . "
" 它 转弯 出去 到 是 一个 秘密 信 之间 太阳 真 和 队长 冯 . "

“原来是孙振与冯大尉的密书，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [gʊd] [diːdz] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [hæz; həz] [dʌn] ?
I wonder what good deeds this treacherous villain has done ?
我 想知道 什么 好的 契约 这 奸诈 恶棍 有 完毕 ?

我想这个奸险小人做出什么好事来？

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['siːkrət] [ə'laɪəns] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
It was not a secret alliance with the southern barbarians .
它 曾是 不是 一个 秘密 联盟 和 这 南部 野蛮人 .

不是私通南蛮，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] [freɪm] - [ʌp] [ə'genst] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] .
It must be a frame - up against a minister .
它 必须 是 一个 框架 - 向上 反对 一个 部长 .

定是陷害大臣。

[aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [pɔɪnt] .
I have a point .
我 有 一个 观点 .

我有个道理，

[ðɪs] ['praɪvət] ['letər] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [riːd] [ə'loʊn] .
This private letter should not be read alone .
这 私人的 信 应该 不是 是 读 独自的 .

此私书信又不可独自开看，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kaɪ'fʌŋ] ['priːfektʃər] .
It would be better to take the two of them to Kaifeng Prefecture .
它 会 是 更好的 到 拿 这 二 的 他们 到 开封 州 .

不若将二人带到开封府，

[hiː; hi] ['oʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [baʊ] [gɔːŋ] .
He opened the book in front of Bao Gong .
他 打开 这 书 在 正面 的 包 锣 .

当着包公拆开此书，

[lets] [wɑːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [tə'geðər] .
Let's watch it together .
我们来吧 手表 它 一起 .

一同观看便了。”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [ʒɛnz] [tuː] ['fæməli] ['membər] . . .
It turns out that Sun Zhen's two family members . . .
它 转弯 出去 那 太阳 珍的 二 家庭 成员 . . .

原来孙振二个家人，

[ə; eɪ] [li] [ˌes 'aɪ] ,
A Li Si ,
一个 李 硅 ,

一名李四，

[wʌn] ['wæŋ] [ʃəu] ,
One Wang Shou ,
一 王 守 ,

一名王受，

[ðə; ði] [tuː] [kʊd; kəd] [nɑːt] ['ekstrɪkeɪt] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] ['ɑːrgjuːmənts] .
The two could not extricate themselves from their arguments .
这 二 可以 不是 解脱 他们自己 从 他们的 论点 .

二人分辩不脱，

[wɪð; wɪθ] ['pænɪk] ,
With panic ,
和 恐慌 ,

带着惊慌，

[hiː; hi] ['sɪmpli] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [kraʊd] .
He simply followed the crowd .
他 简单地 随后 这 人群 .

只随着众人同走。

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei]
Along the way
沿着 这 方式

一路行来，

[wiː; wi] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['mæstər] [baʊz] [dɔːr] .
We have arrived at Master Bao's door .
我们 有 到达的 在 掌握 包子的 门 .

已到了包爷门首，

[ðɪs] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'pɔːrtɪd] .
This is to be reported .
这 是 到 是 据报道 .

令人通报。

[lɔːrd] [baʊ] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm] [kɔːrt] .
Lord Bao was just returning from court .
主 包 曾是 只是 返回 从 法庭 .

这包爷正上朝回来，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['dɑːkjuments] ['skætərd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['stʌdi]
Looking at the documents scattered throughout the study
寻找 在 这 文件 疏散 自始至终 这 学习

在书房观看各处的文书，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [rɪ'pɔːrts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ʌv; əv][wuː] [nɪŋz] ['rezɪdəns]
Upon hearing reports from the generals that General Yang of Wu Ning's residence
之上 听力 报告 从 这 将军们 那 一般的 杨 的 吴 宁的 住宅
[wʌz; wəz] [ˌaʊt'saɪd] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] ,
was outside to meet them ,
曾是 外部 到 见面 他们 ,

见众将报说无佞府的杨将军在外相见,

[baʊ] [jiː; ji] ['lisnd] ,
Bao Ye listened ,
包 叶 听着 ,

包爷听了,

[hiː; hi] [roʊz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [siːt] [ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sentrəl] [geɪt] [tuː; tə][biː; bi] ['oʊpənd] .
He rose from his seat and ordered the central gate to be opened .
他 玫瑰 从 他的 座位 和 订购 这 中央 门 到 是 打开 .

起位吩咐开中门,

[pliːz] [kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ruːm] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] .
Please come into the back room to meet me .
请 来 进入 这 后退 房间 到 见面 我 .

请进后堂相见。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [haʊ'evər] , [dɪd] [nɑːt] ['entər] [θruː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [geɪt] .
Yang Wenguang , however , did not enter through the middle gate .
杨 文光 , 然而 , 做过 不是 进入 通过 这 中间 门 .

杨文广却不从中门进,

[ðeɪ] [went] [θruː] [ðə; ði] [saɪd] [geɪt] [ænd; ənd] ['entərd] .
They went through the side gate and entered .
他们 去 通过 这 边 门 和 进入 .

却往角门而入进内,

[baʊ] [jiː; ji] [stʊd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hændz] [klɑːspt] [ɪn] ['griːtɪŋ] .
Bao Ye stood with his hands clasped in greeting .
包 叶 站立 和 他的 双手 紧握 在 问候 .

只见包爷双手拱立而迎。

[waɪ] ['dɪdnt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['entər] [θruː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [geɪt] ?
Why didn't Yang Wenguang enter through the middle gate ?
为什么 没有 杨 文光 进入 通过 这 中间 门 ?

这杨文广因何不从中门而进,

[bʌt; bət] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] [geɪt] ?
But they came from the side gate ?
但 他们 来了 从 这 边 门 ?

却从角门而来?

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] . . .
Although he was the descendant of a meritorious official . . .
虽然 他 曾是 这 后裔 的 一个 有功绩的 官方的 . . .

他虽是功臣之后,

[hiː; hi] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [kɪŋ] .
He inherited the title of king .
他 遗传 这 标题 的 国王 .

因袭封王,

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]
However , the position of a general
然而 , 这 位置 的 一个 一般的

不过一位将军之职,

[mɔːr'oʊvər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [jʌŋ] [ænd; ənd]['dʒuːniər] .
Moreover , they are young and junior .
而且 , 他们 是 年轻的 和 初级 .

况且年少晚辈，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] ['entərd] [θruː] [ðə; ði] [saɪd] [geɪt] .
Therefore , we entered through the side gate .
所以 , 我们 进入 通过 这 边 门 .

是以在角门而进，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dʒestʃər] [ʌv; əv] [rɪ'spekt] [tuː; tə] [wʌnz] ['eldəz] .
It is a gesture of respect to one's elders .
它 是 一个 手势 的 尊重 到 一个人的 长者 .

乃是尊敬前辈之礼。

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [hæd; həd] [met] [baʊ] [gɔːŋ] .
But little did they know that Yang Wenguang had met Bao Gong .
但 小的 做过 他们 知道 那 杨 文光 有 遇见 包 锣 .

但不知这杨文广见包公，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ?
What should be done with the two of them ?
什么 应该 是 完毕 和 这 二 的 他们 ?

将二人如何发落，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ten] : [ðə; ði] [skiːm] [rɪ'viːld] , [ðə; ði] ['letər] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] , [ðə; ði] [træp] [rɪ'viːld] , [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] ['dʒʌstɪs]
Chapter Ten : The Scheme Revealed , the Letter Receives Misfortune , the Trap Revealed , the Memorial Receives Justice
章 十 : 这 方案 揭晓 , 这 信 接收 不幸 , 这 陷阱 揭晓 , 这 纪念馆 接收 正义

第十回 露机谋传书得祸 明陷阱奏本伸冤

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[tiːændʒi][ænd; ənd] - [ə'sɪst] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Tianji and Wenqu assist the king .
天极 和 - 协助 这 国王 .

天机文曲佐君王，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəstiz] ['lɔɪəlti] [wɪl] [biː; bi] [preɪzd] [fɔːr; fər] [ɪ'tɜːrnəti] .
The Song Dynasty's loyalty will be praised for eternity .
这 歌曲 王朝的 忠诚 将要 是 赞扬 为了 永恒 .

大宋称忠万古扬。

[ˌɪnkə'rʌptəb(ə)l] [ænd; ənd][ɪm'pɑːrʃ(ə)l] , ['iːv(ə)n] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [fɪr] [hɪm; ɪm] .
Incorruptible and impartial , even treacherous officials fear him .
廉洁奉公 和 公正 , 甚至 奸诈 官员 害怕 他 .

铁面无私奸佞畏，

[ə; eɪ] ['lɔɪəl] [hɑːrt] [səːvz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ʌp'həʊldz] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz] .
A loyal heart serves the country and upholds fundamental principles .
一个 忠诚 心 服务 这 国家 和 维护 基本的 原则 .

丹心报国重纲常。

['æftər] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd] ['mæstər] [baʊ] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] [g'riːtɪŋz] ,
After Yang Wenguang and Master Bao finished their greetings ,
后 杨 文光 和 掌握 包 完成的 他们的 问候 ,

当时杨文广与包爷见礼毕，

[sɪt] [daʊn] .
sit down .
坐 向下 .

坐下。

[baʊ] [jɛz] [kraɪ] :
Bao Ye's Cry :
包 是的 哭 :

包爷呼声：

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ,
General Yang ,
一般的 杨 ,

“杨将军，

[tə'deɪ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Today has arrived .
今天 有 到达的 .

今日到来，

[wʌt] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ?
What instructions do you have ?
什么 指示 做 你 有 ?

有何见谕？”

[wen] [gwɑːŋ] [sed] :
Wen Guang said :
温 光 说 :

文广说：

" [ðə; ði] ['jʌŋgər] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] . "
" The younger generation has arrived today . "
" 这 年轻 一代 有 到达的 今天 . "

“晚生辈今日到来，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætər] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wɪð; wɪθ] [lɔːrd] [baʊ] .
I have a confidential matter to discuss with Lord Bao .
我 有 一个 机密的 事情 到 讨论 和 主 包 .

因有一件机密事与包大人商量。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] ['siːkrətli] ['hændɪd] [sʌn] [ʒɛnz] ['praɪvət] ['letər] [tuː; tə] ['mæstər] [baʊ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He secretly handed Sun Zhen's private letter to Master Bao from his sleeve .
他 偷偷 递交 太阳 珍的 私人的 信 到 掌握 包 从 他的 袖子 .

在袖中将孙振的私书递与包爷。

[ðə; ði][mæn] [tʊk] [ðə; ði][bæg][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
The man took the bag and looked at it .
这 男人 采取 这 包 和 看起来 在 它 .

这包爷接过一看，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ,
General Yang ,
一般的 杨 ,

“杨将军，

[ðɪs] [bʊk] [kən'teɪnz] ['fæməli] ['letərz] [bɪ'twiːn] [sʌn] [ʒen] [ænd; ənd] [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] .
This book contains family letters between Sun Zhen and Grand Commandant Feng .
这 书 包含 家庭 信件 之间 太阳 真 和 盛大 指挥官 冯 .

此书乃孙振与冯太尉的家书，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætərz] ?
How can one determine the nature of confidential matters ?
如何 能 一 决定 这 自然 的 机密的 事情 ?

如何算得机密事情？”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] .
General Yang then recounted what had happened .
一般的 杨 然后 叙述 什么 有 发生 .

杨将军就将前事说知，

[tuː] ['fæməli] ['membər] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [brɔːt] [ə'lɔːŋ] .
Two family members have already been brought along .
二 家庭 成员 有 已经 到过 带来 沿着 .

两个家人已经带到。

[baʊ] [jiː; ji] [θɔːt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] ,
Bao Ye thought for a moment ,
包 叶 想法 为了 一个 片刻 ,

包爷一想，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ə; eɪ] ['letər] [wʌz; wəz] [sent] [baɪ] [sʌn] [ʒɛnz] ['fæməli] . "
" A letter was sent by Sun Zhen's family . "
" 一个 信 曾是 发送 经过 太阳 珍的 家庭 . "

“孙振家人寄书，

[ˌɪn'saɪd] [wʌz; wəz] [ðɪs] ['tʃæptər] [ænd; ənd] ['fɛŋ] ['zɛŋ] .
Inside was this chapter and Feng Zheng .
里面 曾是 这 章 和 冯 郑 .

内里夹着本章与冯拯，

[ðə; ði] ['kʌvər] [riːdz] " [ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætər] " .
The cover reads " Confidential Matter " .
这 覆盖 阅读 " 机密的 事情 " .

上面封皮写着机密大事，

[duː] [nɑːt] [ʃoʊ] [ðɪs] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Do not show this to others .
做 不是 展示 这 到 其他的 .

不可与别人观看。

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There must be some reason for this .
那里 必须 是 一些 原因 为了 这 .

其中定有些缘由，

[noʊ] ['wʌndər] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [wʌz; wəz] [sə'spɪʃəs] .
No wonder General Yang was suspicious .
不 想知道 一般的 杨 曾是 可疑的 .

怪不得杨将军起疑。

[ɪf] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə]['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [tə'geðər] . . .
If you and I were to open it up and look at it together . . .
如果 你 和 我 是 到 打开 它 向上 和 看 在 它 一起 . . .

若然你我拆开同看，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] ['tretʃərəs] [ɔːr] [ʌn'eθɪkl] [ɪn'tenʃən] ,
If there are any treacherous or unethical intentions ,
如果 那里 是 任何 奸诈 或者 不道德的 意图 ,

果有奸谋不轨之事，

[ðæts] [ɪ'reləvənt] ;
That's irrelevant ;
那就是 无关紧要 ;

就不相干了；

[ɪf] [ɪts] ['gɑːsɪp] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['fæməli] ,
If it's gossip from his family ,
如果 它是 闲话 从 他的 家庭 ,

倘是他家闲言，

[ɪts] [nɑːt][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] .
It's not a matter of national affairs .
它是 不是 一个 事情 的 国家的 事务 .

不关国事，

[aɪm] [ə'freɪd] ['kæptɪn] ['fɛŋ] [wɪl] [teɪk] [ə'fens] .
I'm afraid Captain Feng will take offense .
我是 害怕的 队长 冯 将要 拿 罪行 .

恐冯大尉见怪了。

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [pər'suː] [ðɪs] [bʊk] . . .
If we don't pursue this book . . .
如果 我们 不 追求 这 书 . . .

若不追究此书，

" [aɪm][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [dɪ'leɪɪŋ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] . "
" I'm not afraid of delaying important national affairs . "
" 我是 不是 害怕的 的 延迟 重要的 国家的 事务 . "

不怕误了国家大事。”

[θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] ,
Think it over and over ,
思考 它 超过 和 超过 ,

左思右量，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] [wen] [gwɑːŋ] :
He then said to Wen Guang :
他 然后 说 到 温 光 :

又对文广说道：

" [naʊ] , [sʌn] [ʒɛnz] ['letər] . . . "
" Now , Sun Zhen's letter . . . "
" 现在 , 太阳 珍的 信 . . . "

“如今孙振这封书，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [laɪk] [ðɪs] [ɑːn][ðə; ði] [skɪn] ,
Although it is written like this on the skin ,
虽然 它 是 书面 喜欢 这 在 这 皮肤 ,

皮上虽如此写的，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrdz] [ˌɪn'saɪd] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
But the meaning of the words inside is unknown .
但 这 意义 的 这 字 里面 是 未知 .

但不知内里何词，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['fæməli] ,
If it is a letter from his family ,
如果 它 是 一个 信 从 他的 家庭 ,

倘果是他家书，

[its] [nɑːt][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] .
It's not a matter of national affairs .
它是 不是 一个 事情 的 国家的 事务 .

不关国事，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ˌʌnrɪ'leɪtɪd] ;
We are unrelated ;
我们 是 无关 ;

你我也不相干；

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] ['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [tuː; tə] [tʃek] .
If you don't open it up to check .
如果 你 不 打开 它 向上 到 查看 .

若不拆看，

[its] ['ɔːlsoʊ][ʌn'steɪb(ə)l] .
It's also unstable .
它是 还 不稳定 .

也是不稳。

[naʊ] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][plæn] ,
Now I have a plan ,
现在 我 有 一个 计划 ,

今有一计，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ˌtempə'rerəli] [ri'tri:tid] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
The general temporarily retreated to the back hall .
这 一般的 暂时地 撤退 到 这 后退 大厅 .

将军暂退后堂，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][hɪd] [tuː] [ʌv; əv] [sʌn] [ʒɛnz] ['fæməli] ['membər] .
They also hid two of Sun Zhen's family members .
他们 还 隐藏 二 的 太阳 珍的 家庭 成员 .

又将孙振两个家人藏过，

[aɪ] [wɪl] [send] [maɪ]['fæməli][tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['fɛŋ] ['zɛŋ] [hɪr] .
I will send my family to invite Feng Zheng here .
我 将要 发送 我的 家庭 到 邀请 冯 郑 这里 .

待老夫打发家人去请冯拯来，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [bʊk] .
Take out the book .
拿 出去 这 书 .

将书拿出，

[ðeɪ] [ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [hiː; hi] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɑːrt][ænd; ənd] [ɪn'spekt] [ˌaɪ 'tiː] .
They insisted that he take it apart and inspect it .
他们 坚持 那 他 拿 它 除 和 检查 它 .

强要他拆看。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['fæməli] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] .
If it were a letter from his family , that would be fine .
如果 它 是 一个 信 从 他的 家庭 , 那 会 是 美好的 .

如果是他家书便罢了，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [kən'sɜːrnz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ,
If it concerns the imperial court ,
如果 它 担忧 这 帝国 法庭 ,

若有关朝廷，

[aɪ] [tʊk] [ðɪs] [bʊk] [ɪ'miːdiətli] .
I took this book immediately .
我 采取 这 书 立即地 .

实时拿了这封书,

[juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
You and I will go to court to report to the Emperor .
你 和 我 将要 去 到 法庭 到 报告 到 这 皇帝 .

你我上朝启奏圣上,

['wʊdnt] [ðæt] ['sætɪsfaɪ] [bəuθ] ['pʌblɪk] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['ɪntrəsts] ?
Wouldn't that satisfy both public and private interests ?
不会 那 满足 两个都 民众 和 私人的 兴趣 ?

岂不公私两全?”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说:

" [lɔːrd] [baʊz] ['ɪnsaɪt] [ɪz] [ɪn'diːd] [kə'rekt] . "
" Lord Bao's insight is indeed correct . "
" 主 包子的 洞察力 是 的确 正确的 . "

“包大人高见不差。”

[ɪ'miːdiət] [dɪ'spætʃ] [ʌv; əv] ['ɔːrdərz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['rezɪdəns]
Immediate dispatch of orders from the residence
即时 派遣 的 订单 从 这 住宅

实时传命出府,

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ['membər] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [duː][nɑːt] [niːd] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðem; ðəm] .
The Yang family members at the gate do not need to serve them .
这 杨 家庭 成员 在 这 门 做 不是 需要 到 服务 他们 .

门首杨府家人不必伺候,

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [gɔːn] [bæk] .
They have all gone back .
他们 有 全部 已消失 后退 .

俱已回去。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [baʊ] [gɔːŋ] [sent] [men] [tuː; tə] [ə'rest] ['wæŋ] [ʃəu] ,
At this time , Bao Gong sent men to arrest Wang Shou ,
在 这 时间 , 包 锣 发送 男人 到 逮捕 王 守 ,

此时包公差人将王受、

[li] [ˌes 'aɪ] [led] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
Li Si led them into the back room .
李 硅 引领 他们 进入 这 后退 房间 .

李四带入后堂,

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ] ['vɪzɪtɪŋ] [kɑːrd][tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['kæptɪn] ['fɛŋ] .
He then ordered his servants to bring a visiting card to invite Captain Feng .
他 然后 订购 他的 仆人 到 带来 一个 访问 卡片 到 邀请 队长 冯 .

又命家将拿上名帖相请冯大尉。

[ðɪs] ['sɜːrvənt] [kən'tɪnjuːd] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɛŋ] ['rezɪdəns] .
This servant continued all the way to the Feng residence .
这 仆人 持续 全部 这 方式 到 这 冯 住宅 .

这家丁一直来到冯府,

['sendɪŋ] [neɪm] [kɑːrdz] ,
Sending name cards ,
发送 姓名 牌 ,

投递名柬,

['ledʒənd] :
legend :
传奇 :

传说：

" [maɪ] ['mæstər] [ɪz] [æt; ət] [ðə; ði] ['mænər] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [æn; ən] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['mætər] . "
" My master is at the manor waiting for the Grand Commandant to discuss an important matter . "
" 我的 掌握 是 在 这 庄园 等待 为了 这 盛大 指挥官 到 讨论 一个 重要的 事情 . "

"我家老爷在府立候大尉商量一大事，

[wiː; wi] [kæn; kən] [set] [ɔːf] [ɪ'miːdiətli] .
We can set off immediately .
我们 能 放 离开 立即地 .

即可起驾，

[its] [best] [nɑːt] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] .
It's best not to delay .
它是 最好的 不是 到 延迟 .

勿延为妙。"

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [dɪ'lɪvər] [ðɪs] ['letər] [ænd; ənd] ['riːleɪ] [baʊ] [gɔːŋz] [wɜːrdz] , [baʊ] ['zɛŋ] [ɪ'miːdiətli] . . .
Upon seeing the servant deliver this letter and relay Bao Gong's words , Bao Zheng immediately . . .
之上 看到 这 仆人 递送 这 信 和 中继 包 锣的 字 , 包 郑 立即地 . . .

包拯一见家丁传递此柬与转述包公之言，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
He was taken aback .
他 曾是 已采取 背 .

便吃了一惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [baʊ] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] [nɑːt] [wʌn] [tuː; tə] [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] . "
" This Bao Zheng was not one to associate with others . "
" 这 包 郑 曾是 不是 一 到 联系 和 其他的 . "

"这包拯素不与人交接，

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] [naʊ] ?
What brings you here now ?
什么 带来 你 这里 现在 ?

如今邀我何事？"

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [hɑːrd] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] .
It was hard to refuse .
它 曾是 难的 到 拒绝 .

不好推辞，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['ɔːrdər] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [sɪ'dæn] [tʃer] .
He had no choice but to order his servants to prepare a large sedan chair .
他 有 不 选择 但 到 命令 他的 仆人 到 准备 一个 大的 轿车 椅子 .

只得吩咐家丁备了大轿，

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [wɪð; wɪθ] ['dʌzənz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['fæməli] ['membər] [æz; əz][hɪz; ɪz] [sə'pɔːrtərz] .
He arrived with dozens of his family members as his supporters .
他 到达的 和 几十个 的 他的 家庭 成员 作为 他的 支持者 .

带家将数十员拥护而来。

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] ['pɒndəd] [ðɪs] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [ðæt] [deɪ] .
The Grand Commandant pondered this all the way that day .
这 盛大 指挥官 沉思 这 全部 这 方式 那 天 .

此日太尉一路思量，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['riːz(ə)n]
Unable to find the reason
无法 到 寻找 这 原因

摸不着缘由，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi][hæd; həd] [ə'raɪvd] .
Before I knew it , we had arrived .
前 我 知道 它 , 我们 有 到达的 .

不觉到了，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðem; ðəm] .
The servants had already informed them .
这 仆人 有 已经 知情的 他们 .

早有家丁通报，

[baʊ] [gɔːŋ] [ɪn'strʌktɪd] :
Bao Gong instructed :
包 锣 指示 :

包公吩咐：

['oʊpən][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [dɔːr] [waɪd] .
Open the middle door wide .
打开 这 中间 门 宽的 .

大开中门，

['welkəmɪŋ] [juː; jʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['lɑːbi] [tuː; tə] [miːt] [ˌjuː 'es] .
Welcoming you into the lobby to meet us .
欢迎 你 进入 这 大厅 到 见面 我们 .

迎接进大堂相见。

['æftər][ðə; ði] [noʊt] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] ,
After the note was written ,
后 这 笔记 曾是 书面 ,

札毕，

[ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [sɜːvz] [tiː] .
A servant serves tea .
一个 仆人 服务 茶 .

家丁递茶。

[grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] [spoʊk] [aʊt] :
Grand Commandant Feng spoke out :
盛大 指挥官 冯 辐 出去 :

冯太尉开言呼声：

" ['mæstər] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

“包大人，

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['sʌmənd] ['meni] [taɪmz] .
I have been summoned many times .
我 有 到过 被召唤 许多 时代 .

多蒙见召，

[wʌt] [əd'vaɪs] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][fɔːr; fər][ˌem 'iː] ?
What advice do you have for me ?
什么 建议 做 你 有 为了 我 ?

有何见教？”

[wen] [æskt] , ['mæstər] [baʊ]
When asked , Master Bao
什么时候 问 , 掌握 包

包爷见问，

[ə; eɪ][koʊld] [læf] :
A cold laugh :
一个 寒冷的 笑 :

冷笑呼声：

" [grænd] ['kɑːməndænt] , "
" Grand Commandant , "
" 盛大 指挥官 , "

“太尉，

[its] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][jʊr; jər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [sʌn] [ʒɛn] , [sent] [ə; eɪ] ['letər] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɔːrdər] .
It's only because your son - in - law , Sun Zhen , sent a letter back from the border .
它是 仅有的 因为 你的 儿子 - 在 - 法律 , 太阳 真 , 发送 一个 信 后退 从 这 边界 .

只因你的令婿孙振在边廷外寄有一封书回来，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [sent] [ðə; ði] ['letər] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] ['ɑːfɪs] [tə'deɪ] [tuː; tə] [ˌkaʊ'taʊ] .
The person who sent the letter has come to my office today to kowtow .
这 人 WHO 发送 这 信 有 来 到 我的 办公室 今天 到 磕头 .

这寄书之人今日到下官衙门来叩首，

[ðə; ði] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] [ðæt] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [kə'mjuːnɪkeɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['fɔːrən] ['kʌntriz] .
The accusation was made that the Grand Commandant was secretly communicating with foreign countries .
这 指控 曾是 制成 那 这 盛大 指挥官 曾是 偷偷 沟通 和 外国的 国家 .

告说太尉私通外国，

[ðɪs] [ɪz] [kən'sɪdərd] [dɪs'lɔɪəlti] [tuː; tə][ðə; ði]['ruːlər] .
This is considered disloyalty to the ruler .
这 是 经过考虑的 不忠 到 这 统治者 .

为不忠于君。

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [rɪ'spektfəli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['prez(ə)ns] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mætər] .
Therefore , we respectfully request your presence to determine the nature of this matter .
所以 , 我们 尊敬 要求 你的 在场 到 决定 这 自然 的 这 事情 .

是以奉请前来判明此事。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] .
He took out the book and handed it to the Grand Commandant .
他 采取 出去 这 书 和 递交 它 到 这 盛大 指挥官 .

将书拿出递与太尉。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['fɛŋ] ['zɛŋ]
Upon hearing this , Feng Zheng
之上 听力 这 , 冯 郑

冯拯闻言,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
They were terrified .
他们 是 恐惧 .

大惊失色。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðiːz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [baʊ] [gɔːŋ] ['testɪŋ] [hɪm; ɪm] .
It turns out that these words were Bao Gong testing him .
它 转弯 出去 那 这些 字 是 包 锣 测试 他 .

原来此话乃包公试探他的,

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
At that moment , Grand Commandant Feng hurriedly took the book and read it .
在 那 片刻 , 盛大 指挥官 冯 匆匆 采取 这 书 和 读 它 .

当时冯太尉连忙接书一看,

[ðə; ði] ['kʌvər] [riːdz] :
The cover reads :
这 覆盖 阅读 :

封皮上面写着:

" [ðɪs] ['letər] [ɪz] [rɪ'spektfəli] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv] [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] . "
" This letter is respectfully sent to the residence of Grand Commandant Feng . "
" 这 信 是 尊敬 发送 到 这 住宅 的 盛大 指挥官 冯 . "

“此书谨投往冯太尉府中,

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [dɪs'mæntld] [ðə; ði] [bɑːnd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] .
He personally dismantled the bond with his father - in - law .
他 亲自 拆卸 这 纽带 和 他的 父亲 - 在 - 法律 .

与岳丈亲拆。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['haɪli] [ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætər] .
This is a highly confidential matter .
这 是 一个 高度 机密的 事情 .

其中乃机密大事,

[duː] [nɑːt] [ʃoʊ] [ðɪs] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Do not show this to others .
做 不是 展示 这 到 其他的 .

不可与别人观看。”

['æftər] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the Grand Commandant finished reading ,
后 这 盛大 指挥官 完成的 阅读 ,

太尉看罢,

['siːkrətli] [ə'lɑːrmd] ,
Secretly alarmed ,
偷偷 惊慌 ,

暗暗着惊,

[ʃiː; ʃi] [kəm'pleɪnd] [ə'baʊt] [hɜːr; hər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
She complained about her son - in - law .
她 抱怨 关于 她 儿子 - 在 - 法律 .

抱怨于女婿。

[wen] [baʊ] [gɔːŋ] [sɔː] [hɪz; ɪz] [ʃɑːk] ,
When Bao Gong saw his shock ,
什么时候 包 锣 锯 他的 震惊 ,

包公见他惊骇,

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] [bʊk] , [lɔːst] [ɪn] [θɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He held the book , lost in thought and remained silent .
他 握住 这 书 , 丢失的 在 想法 和 剩余 沉默的 .

拿著书只管沉吟不语，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

" [grænd] ['kɑːməndænt] , "
" Grand Commandant , "
" 盛大 指挥官 , "

“太尉，

[waɪ] [ɪz][hiː; hi] ['hoʊldɪŋ] [ðɪs] [bʊk] ?
Why is he holding this book ?
为什么 是 他 保持 这 书 ?

因何手拿此书，

[kəm'pliːtli] ['saɪlənt] ?
Completely silent ?
完全地 沉默的 ?

紧紧无言?

[jʊr; jər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [hæz; həz] [kə'nekʃnz] [wɪð; wɪθ] ['fɔːrən] ['kʌntriz] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːrdər] .
Your son - in - law has connections with foreign countries at the border .
你的 儿子 - 在 - 法律 有 连接 和 外国的 国家 在 这 边界 .

你女婿在边关通了外国，

[kə'luːdɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [grænd] [ˌkɑːmən'dænts] ['fækʃ(ə)n]
Colluding with the Grand Commandant's faction
串谋 和 这 盛大 指挥官的 派

与着太尉一党勾连，

['sʌmwʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [kʌm] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] .
Someone has already come forward to report it .
某人 有 已经 来 向前 到 报告 它 .

已有出首之人。

[ðə; ði] [truːθ] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'viːld] [tə'deɪ] .
The truth has been revealed today .
这 真相 有 到过 揭晓 今天 .

今日事已败露，

[tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] [aɪ] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] [kɔːrt] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərər] .
Tomorrow morning I will go to court with you to meet the Emperor .
明天 早晨 我 将要 去 到 法庭 和 你 到 见面 这 皇帝 .

明早我与你上朝面圣，

" [wət'evər] [hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] [wɪl] [meɪ] [biː; bi] ? "
" Whatever His Majesty's will may be ? "
" 任何 他的 陛下的 将要 可能 是 ? "

任凭圣上主意如何？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt]
Upon hearing this , the Grand Commandant
之上 听力 这 , 这 盛大 指挥官

太尉闻言，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mæstər] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

"包大人，

[maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] ['steɪʃənd] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɔːrdər] .
My son - in - law is stationed at the border .
我的 儿子 - 在 - 法律 是 驻 在 这 边界 .

下官有小婿镇守边关，

['blesɪd; blest] [baɪ] [ðə; ði] ['empərər]
Blessed by the Emperor
蒙福 经过 这 皇帝

蒙天子洪福，

[haʊ] [der] [ðeɪ] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [æn; ən] [ækt] [ʌv; əv] [əˌnaɪə'leɪʃ(ə)n] ?
How dare they commit such an act of annihilation ?
如何 敢 他们 犯罪 这样的 一个 行为 的 湮灭 ?

焉敢行此灭门之事？

[ðæt] [ɪz] , [jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] .
That is , your humble official .
那 是 , 你的 谦逊的 官方的 .

就是下官，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['baʊndləs] [greɪs] .
I am deeply grateful for the king's boundless grace .
我 是 深 感激的 为了 这 国王的 无边无际 优雅 .

身受王恩如海，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ʃiː; ʃi] ['pɑːsəbli] [kə'luːd] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ?
How could she possibly collude with her son - in - law ?
如何 可以 她 可能 串通 和 她 儿子 - 在 - 法律 ?

怎肯与婿勾连？

[ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] [freɪm] - [ʌp] [baɪ] [æn; ən] ['enəmi] .
This must be a frame - up by an enemy .
这 必须 是 一个 框架 - 向上 经过 一个 敌人 .

这事一定是仇家诬赖，

[ðɪs] [bʊk] [wʌz; wəz] ['fɔrdʒd] [tuː; tə] [freɪm] [maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
This book was forged to frame my father - in - law and son - in - law .
这 书 曾是 锻造 到 框架 我的 父亲 - 在 - 法律 和 儿子 - 在 - 法律 .

假造此书来陷害于我翁婿的，

[aɪ] [hoʊp] [lɔːrd] [baʊ] [wɪl] [ɪg'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
I hope Lord Bao will examine it carefully .
我 希望 主 包 将要 检查 它 小心 .

望包大人详察，

[haʊ] ? "
how ? "
如何 ? "

如何？”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [aɪ] [tuː] [ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [daʊt] . "
" I too am filled with doubt . "
" 我 也 是 已填 和 怀疑 . "

"下官也是疑心难定，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [help] [ˌjuː 'es] ['oʊpən] [ðɪs] [bʊk] .
Therefore , we invite the Grand Commandant to come and help us open this book .
所以 , 我们 邀请 这 盛大 指挥官 到 来 和 帮助 我们 打开 这 书 .

故请太尉前来一同拆此书，

[bəuθ] ['fæməliz] [wɑːtʃt] .
Both families watched .
两个都 家庭 观看 .

两家观看，

[ðen] [juːl] [noʊ] ['weðər] [its] [truː] [ɔːr] [fɔːls] .
Then you'll know whether it's true or false .
然后 你会 知道 无论 它是 真的 或者 错误的 .

便知真假了。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt]
Upon hearing this , the Grand Commandant
之上 听力 这 , 这 盛大 指挥官

太尉闻言，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] ,
Thinking about it for a moment ,
思维 关于 它 为了 一个 片刻 ,

低头一想，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [blæk] [gai] [ɪz] ['riːəli] ['sʌmθɪŋ] ! "
" This black guy is really something ! "
" 这 黑色的 盖伊 是 真的 某物 ! "

“这黑子好不厉害！

[ðer; ðər] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [ruːm] [fɔːr; fər] [ˌsentɪmen'tæləti] .
There is absolutely no room for sentimentality .
那里 是 绝对地 不 房间 为了 感伤 .

丝毫作不得人情。

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] ['oʊpən] [ðɪs] [bʊk] [tuː; tə] [vjuː] [ˌaɪ 'tiː] [tə'geðər] . . .
If we don't open this book to view it together . . .
如果 我们 不 打开 这 书 到 看法 它 一起 . . .

若不拆此书同观，

['defɪnətli] [nɑːt] .
Definitely not .
确实 不是 .

定然不允，

[ɪf] , [ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ɪn'diːd] [ælɪ'geɪʃnz] [ʌv; əv] [kə'luːʒ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['fɔːrən] ['paʊɝz] [ænd; ənd] ['triːz(ə)n] ,
If , upon closer inspection , there are indeed allegations of collusion with foreign powers and treason ,
如果 , 之上 更近 检查 , 那里 是 的确 指控 的 共谋 和 外国的 权力 和 叛国罪 ,

倘拆开内里真有私通外国谋反之言，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] ['pɑːsəbli] [ʃɜːrk] [ðɪs] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] ?
How can I possibly shirk this responsibility ?
如何 能 我 可能 推脱 这 责任 ?

怎推卸得脱？”

[ðæts] [ɪ'nʌf] !
That's enough !
那就是 足够的 !

罢了！

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['triːz(ə)n] ,
If there are any words of treason ,
如果 那里 是 任何 字 的 叛国罪 ,

如有谋反之言，

[waɪ] [nɑːt][duː][ˌaɪ 'tiː] [ðɪs] [wei] ?
Why not do it this way ?
为什么 不是 做 它 这 方式 ?

不若如此，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][hɪz; ɪz][laɪf][biː; bi] [seɪvd] .
Only then can his life be saved .
仅有的 然后 能 他的 生活 是 已保存 .

方始可以保全性命了。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意已定，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ʌn'foʊld][ðə; ði] [bʊk] .
I had no choice but to unfold the book .
我 有 不 选择 但 到 展开 这 书 .

只得将此书展开，

[wɑːtʃ] [tə'geðər] .
Watch together .
手表 一起 .

一同观看。

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə] ['kæptɪn] [ju'eɪ] [wen] :
The book is presented to Captain Yue Wen :
这 书 是 呈现 到 队长 岳 温 :

书奉大尉岳文大人尊前：

[ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - ['lɔz] ['ʌŋk(ə)l][wʌz; wəz]['eksɪkjuːtɪd] .
The son - in - law's uncle was executed .
这 儿子 - 在 - 法律的 叔叔 曾是 执行 .

向日小婿叔父被诛，

[ðə; ði] ['enəmi] [wʌz; wəz][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] .
The enemy was Di Qing .
这 敌人 曾是 迪 青 .

仇为狄青，

['grænfɑːðər]
grandfather
祖父

祖父

[daɪd]
Died
死亡

身亡，

[ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ][ˌdiː 'aɪ] [gwɑːŋ] .
The injustice was caused by Di Guang .
这 不公正 曾是 导致 经过 迪 光 .

冤由狄广，

[θriː] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [ʌv; əv] ['enməti]
Three generations of enmity
三 几代人 的 敌意

三世仇冤，

[æz; əz] [diːp] [æz; əz][ðə; ði] [ə'bɪs]
As deep as the abyss
作为 深的 作为 这 深渊

深如渊海，

[ðə; ði] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] ['dʌznt] [niːd] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] ['evriθɪŋ] ; [hiː; hi] [noʊz] ['evriθɪŋ] .
The father - in - law doesn't need to explain everything ; he knows everything .
这 父亲 - 在 - 法律 不 需要 到 解释 一切 ; 他 知道 一切 .

岳丈不述尽知。

[ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [rɪ'piːtɪdli] ['pɒndəd]
The son - in - law repeatedly pondered
这 儿子 - 在 - 法律 反复 沉思

小婿屡思图

[rɪ'pɔːrt] ,
Report ,
报告 ,

报，

[neɪbi] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [in'feft] [æz; əz][ə; eɪ] [kɪŋ] .
Naibi was greatly enfeoffed as a king .
奈比 曾是 非常 封地 作为 一个 国王 .

奈彼势大封王，

['riːəlaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'luːʒn] .
Realized as a delusion .
已实现 作为 一个 错觉 .

实成妄想。

[naʊ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [muːv] [ðə; ði][kæmp] .
Now the female general has used magic to move the camp .
现在 这 女性 一般的 有 用过的 魔法 到 移动 这 营 .

今被女将施法移营，

[træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz]
Trapped in the mountains
被困 在 这 山脉

被困高山，

[ɪk'spektɪd]
Expected
预期的

料已

['krɪtɪk(ə)l] .
critical .
批判的 .

危急。

[l'juː] ,
Liu ,
刘 ,

兹差刘、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [siːk] ['reskjuː] .
Zhang Erjiang returned to the capital to seek rescue .
张 - 返回 到 这 首都 到 寻找 救援 .

张二将回朝取救，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [plaɪ] [wɪð; wɪθ] [waɪn] [ænd; ənd] [meɪd] [drʌŋk] [baɪ][hɪz; ɪz]
Upon arriving at the gate , he was plied with wine and made drunk by his
之上 抵达 在 这 门 , 他 曾是 合拢 和 葡萄酒 和 制成 醉 经过 他的
[sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
son - in - law .
儿子 - 在 - 法律 .

到关却被小婿用酒灌醉，

[ɪm'prɪznmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ]
Imprisonment of the South
监禁 的 这 南

囚禁南

['prɪzn] .
prison .
监狱 .

牢。

[ðə; ði] ['kɜːrənt] ['empərər] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hoʊld] [bæk] [hɪz; ɪz]
The current emperor submitted a memorial requesting that he hold back his
这 当前的 皇帝 提交 一个 纪念馆 请求 那 他 抓住 后退 他的
[truːps] [ænd; ənd][nɑːt] [lɔːntʃ] [æn; ən] [ə'tæk] .
troops and not launch an attack .
军队 和 不是 发射 一个 攻击 .

今上本奏他按兵不举，

[ðeɪ] [wɪl] [səb'duː] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] ;
They will subdue the southern barbarians ;
他们 将要 征服 这 南部 野蛮人 ;

将降南蛮；

[l'juː]
Liu
刘

刘、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [pər'mɪʃ(ə)n] .
Zhang Erjiang returned to the capital without permission .
张 - 返回 到 这 首都 没有 允许 .

张二将私自回朝，

[naʊ]
Now
现在

现已被

[rɪ'siːvd] .
Received .
已收到 .

获。

[aɪ] ['ɜːrnɪstli] [rɪ'kwest] [maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðɪs] [pə'tɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] .
I earnestly request my father - in - law to present this petition to the Emperor .
我 切实 要求 我的 父亲 - 在 - 法律 到 展示 这 请愿 到 这 皇帝 .

恳求岳丈将本上达天颜，

[ə; eɪ] [kəm'baɪnd] [ə'tæk]
A combined attack
一个 合并 攻击

鼎力夹攻，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ə'pɑːrt] [frʌm; frəm] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] ,
Apart from Di Qing ,
除 从 迪 青 ,

除却狄青，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [θriː] [ˌdʒɛnɜ˞'eɪʃənz] [ʌv; əv] ['ɡriːvənsəz, 'ɡriːvənsɪz]
To avenge three generations of grievances
到 报仇 三 几代人 的 不满

得雪三世仇冤，

[ðen] , [ðə; ði] ['ɡrætɪtuːd] [fɔːr; fər] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [wɪl] [biː; bi] [æz; əz] [væst] [æz; əz] [ðə; ði] ['oʊʃ(ə)n] .
Then , the gratitude for life and death will be as vast as the ocean .
然后 , 这 感激 为了 生活 和 死亡 将要 是 作为 广阔的 作为 这 海洋 .

则存亡感德汪洋矣。

[ə; eɪ] [rer] [ˌɑːpər'tuːnəti]
A rare opportunity
一个 稀有的 机会

难逢机会，

[pliːz] [biː; bi] ['kerf(ə)l] .
Please be careful .
请 是 小心 .

伏乞留神。

['siːkrət] ['letər] [dɪ'lɪvərd] ,
Secret letter delivered ,
秘密 信 发表 ,

密书投达，

[aɪ] ['iːɡərli] [ə'weɪt] [ɡʊd] [nuːz] .
I eagerly await good news .
我 急切地 等待 好的 消息 .

拜候佳音。

['æftər] [baʊ] [ɡɔːŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Bao Gong finished reading ,
后 包 锣 完成的 阅读 ,

包公看罢，

[hiː; hi] [sed] ['æŋɡrəli] :
He said angrily :
他 说 愤怒地 :

大怒说：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ɡrænd] ['kɑːməndænt] [wʌz; wəz] [ɪn] [kə'huːts] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] . "
" It turns out that the Grand Commandant was in cahoots with your son - in - law . "
" 它 转弯 出去 那 这 盛大 指挥官 曾是 在 勾结 和 你的 儿子 - 在 - 法律 . "

“原来太尉竟与令婿勾连，

[freɪm] [ðə; ði] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [ɡʊd] ,
Frame the loyal and good ,
框架 这 忠诚 和 好的 ,

陷害忠良，

[ðɪs] [wɪl] ['dʒepərdaɪz] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] !
This will jeopardize national affairs !
这 将要 危害 国家的 事务 !

要误国家大事！”

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] ['æʃ(ə)n] .
The Grand Commandant was so frightened that his face turned ashen .
这 盛大 指挥官 曾是 所以 害怕 那 他的 脸 转向 铁青 .

太尉此时吓得面如土色，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [lɔːrd] [baʊ] , [pliːz] [duː][nɑːt] [daʊt] [ˌem 'iː] ! "
" Lord Bao , please do not doubt me ! "
" 主 包 , 请 做 不是 怀疑 我 ! "

“包大人休得胡疑！

[maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [dɪd][nɑːt][duː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] .
My father - in - law and son - in - law did not do such a thing .
我的 父亲 - 在 - 法律 和 儿子 - 在 - 法律 做过 不是 做 这样的 一个 事物 .

下官翁婿实无此事。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [heitid] [baɪ] ['enəmi] .
It is bound to be hated by enemies .
它 是 边界 到 是 憎恨 经过 敌人 .

必然仇家憎恶，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] ['tretʃərəs] [plæn][wʌz; wəz] [dɪ'vaɪzd] [tuː; tə][hɑːrm][hɪm; ɪm] ['siːkrətli] .
Therefore , this treacherous plan was devised to harm him secretly .
所以 , 这 奸诈 计划 曾是 设计 到 伤害 他 偷偷 .

故设此毒计暗害的。”

['mæstər] [baʊ] [sniəd] :
Master Bao sneered :
掌握 包 冷笑 :

包爷冷笑说：

" [naʊ] [ðə; ði] ['pɜːrpətreɪtər] [hæz; həz] [bɪn] [kɔːt] [red] - ['hændɪd] . "
" Now the perpetrator has been caught red - handed . "
" 现在 这 犯罪者 有 到过 捕捉 红色的 - 递交 . "

“现今人赃两获，

['kæptɪn] , [jʊə(r)] [stɪl] ['ɑːrgjuːɪŋ] !
Captain , you're still arguing !
队长 , 你是 仍然 争论 !

太尉你还强辩，

[juːl] [siː] [ðə; ði] [truːθ] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['empərər] .
You'll see the truth tomorrow morning before the emperor .
你会 看 这 真相 明天 早晨 前 这 皇帝 .

明早在驾前便见明白。”

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] ['lisnd] ,
The Grand Commandant listened ,
这 盛大 指挥官 听着 ,

太尉听了，

['siːkrət] ['letər] ,
Secret letter ,
秘密 信 ,

将密书、

[ðɪs] ['tʃæptər] [ɪz] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn][ðə; ði] " [sliːv] - [ɪn] - [hænd] " [bʊk] :
This chapter is included in the " Sleeve - in - Hand " book :
这 章 是 包括 在 这 " 袖子 - 在 - 手 " 书 :

本章收入袖中说：

" [sɪns] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərər] . . . "
" Since Your Excellency wishes to meet the Emperor . . . "
" 自从 你的 阁下 愿望 到 见面 这 皇帝 . . . "

“既然大人要面圣，

" [aɪ] [wɪl] [sɜːrv] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] . "
" I will serve you in the court tomorrow morning . "
" 我 将要 服务 你 在 这 法庭 明天 早晨 . "

老夫明早在朝房伺候吧。”

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ,
Instruct the servants ,
指示 这 仆人 ,

吩咐家丁，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [ænd; ənd] [raɪz] .
Just as they were about to get into the sedan chair and rise .
只是 作为 他们 是 关于 到 得到 进入 这 轿车 椅子 和 上升 .

正要上轿起身了。

[baʊ] [gɔːŋ] ['æŋgrəli] [sed] :
Bao Gong angrily said :
包 锣 愤怒地 说 :

包公怒道：

" [oʊld] ['fɛŋ] ,
" Old Feng ,
" 老的 冯 ,

“老冯，

[juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bʊk] [bæk] ,
You want to take the book back ,
你 想 到 拿 这 书 后退 ,

你想拿回书去，

[wɪl] [juː; jʊ] [laɪ] [ænd; ənd] [dɪ'naɪ] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['empərər] [tə'mɑːroʊ] ?
Will you lie and deny it before the Emperor tomorrow ?
将要 你 说谎 和 否定 它 前 这 皇帝 明天 ?

明日在天子驾前糊涂抵赖么？

[aɪ] , [baʊ] ['zɛŋ] , [hæv; həv]['oʊnli][maɪ] [hed] [tuː; tə] [luːz] .
I , Bao Zheng , have only my head to lose .
我 , 包 郑 , 有 仅有的 我的 头 到 失去 .

我包拯只有头可断，

['treɪtəz] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
Traitors must not be allowed to live .
叛徒 必须 不是 是 允许 到 居住 .

奸不可留。

[dəʊnt] [tel] [ˌem 'iː] [jʊə(r)] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['mɪnɪstər] [laɪk] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːmændænt] .
Don't tell me you're a powerful minister like the Grand Commandant .
不 告诉 我 你是 一个 强大的 部长 喜欢 这 盛大 指挥官 .

漫说你是太尉权臣，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [ə'poʊz] [ˌaɪ 'tiː] .
I want to oppose it .
我 想 到 反对 它 .

我要作对，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['relətɪvz] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] ['fɪgjərz] .
They are the royal relatives and powerful figures .
他们 是 这 皇家 亲属 和 强大的 数据 .

就是王亲御戚，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [ˌʌnfər'gɪvɪŋ] .
And they are often unforgiving .
和 他们 是 经常 毫不留情 .

且多不容情。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [geɪts] [tuː; tə][biː; bi] [kloʊzd] .
He ordered the mansion gates to be closed .
他 订购 这 大厦 大门 到 是 关闭 .

吩咐关了府门，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [let] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] [hɑːrm][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪ'skeɪp] .
We must not let treacherous officials who harm the country escape .
我们 必须 不是 让 奸诈 官员 WHO 伤害 这 国家 逃脱 .

不许放走误国奸臣。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɪ'miːdiətli] [kloʊzd] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [geɪts] ['sevrəl] [taɪmz] .
The servants immediately closed the mansion gates several times .
这 仆人 立即地 关闭 这 大厦 大门 一些 时代 .

家丁即把府门关上几重。

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] , ['siːɪŋ] [ðɪs] [siːn] ,
The Grand Commandant , seeing this scene ,
这 盛大 指挥官 , 看到 这 场景 ,

太尉见此光景，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['dæmɪdʒ] [wʊd] [biː; bi] [ˌɪrɪ'vɜːrsəb(ə)l] .
It was anticipated that the damage would be irreversible .
它 曾是 预期 那 这 损害 会 是 不可逆转 .

料得难以挽回，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðə; ði] ['empərər] [ɪn]['pɜːrs(ə)n] .
It is necessary to inform the emperor in person .
它 是 必要的 到 通知 这 皇帝 在 人 .

必要天子驾前奏知，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə][pɪn][ðə; ði] [bleɪm] [ɑːn] [sʌn] [ʒɛn] .
It would be better to pin the blame on Sun Zhen .
它 会 是 更好的 到 别针 这 责备 在 太阳 真 .

不如将此事推卸在孙振身上，

[aɪl] [wɑːʃ] [maɪ'self] [kliːn] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːrðər] .
I'll wash myself clean before we discuss it further .
患病的 洗 我 干净的 前 我们 讨论 它 更远 .

我身洗清再作商量。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [pʊt] [ɑːn][ə; eɪ] [smaɪl] .
He had no choice but to put on a smile .
他 有 不 选择 但 到 放 在 一个 微笑 .

只得放下笑脸，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[waɪ] [get] ['æŋgri] ?
Why get angry ?
为什么 得到 生气的 ?

何必动怒?

[ɔːl'ðoʊ] [sʌn] [ʒɛn] [ɪz][maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ,
Although Sun Zhen is my son - in - law ,
虽然 太阳 真 是 我的 儿子 - 在 - 法律 ,

孙振这奴才虽然我的女婿,

[tuː; tə] [kə'mɪt] [ðɪs] [ækt][ʌv; əv] [ˌɪnfɪ'deləti] ,
To commit this act of infidelity ,
到 犯罪 这 行为 的 不忠 ,

做此不忠之事,

[wʊd] [aɪ][goʊ] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
Would I go along with him ?
会 我 去 沿着 和 他 ?

我肯随他?

[aɪ] [wɪl] [miːt] [ðə; ði] ['empərər] [tə'mɑːroʊ] .
I will meet the Emperor tomorrow .
我 将要 见面 这 皇帝 明天 .

明日面见天子,

[send] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] !
Send men to bring him back to the capital !
发送 男人 到 带来 他 后退 到 这 首都 !

差人前去扭解回京!”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢,

[teɪk] [ðə; ði] [bʊk] [aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [sliːv] .
Take the book out of your sleeve .
拿 这 书 出去 的 你的 袖子 .

在袖中取出书、

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [baʊ] [gɔːŋ] .
This should be returned to Bao Gong .
这 应该 是 返回 到 包 锣 .

本交还包公。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说:

" [lɔːrd] [baʊ] [wɪl] [juːz] [ðɪs] [bʊk] [æz; əz] [pruːf] . "
" Lord Bao will use this book as proof . "
" 主 包 将要 使用 这 书 作为 证明 . "

“包大人将这书做个凭据。

[ðə; ði] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] .
The book will be published in the Ming Dynasty .
这 书 将要 是 已发布 在 这 明 王朝 .

明朝上本,

" [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [step] ['fɔːrwərd] . "
" You and I will step forward . "
" 你 和 我 将要 步 向前 . "

你我出头。”

[baʊ] [gɔːŋ] [rɪ'siːvd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
Bao Gong received him and said :
包 锣 已收到 他 和 说 :

包公接回说：

" [grænd] ['kɑːmændænt] , "
" Grand Commandant , "
" 盛大 指挥官 , "

“太尉，

['iːv(ə)n][soʊ] ,
Even so ,
甚至 所以 ,

虽然如此，

[juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] [kəm'pliːtli] .
You may not believe it completely .
你 可能 不是 相信 它 完全地 .

你还未必全信，

[jʊr; jər] [sʌn] - [ɪn] - ['lɔz] ['fæməli] [hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [brɔːt] [hɪr] .
Your son - in - law's family has now been brought here .
你的 儿子 - 在 - 法律的 家庭 有 现在 到过 带来 这里 .

今已将令婿的家人带至了，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [ɪn'terəgeɪt] ['θɜːrəli] .
It is necessary to interrogate thoroughly .
它 是 必要的 到 审问 彻底 .

须要审问明白，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ə; eɪ] [freɪm] - [ʌp] [baɪ][ðer; ðər] ['enəmi] .
Only then did they realize it wasn't a frame - up by their enemies .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 它 不是 一个 框架 - 向上 经过 他们的 敌人 .

方知不是仇家陷害的。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [θriː] [ʃɪfts] [ʌv; əv] ['jɑːmən] [rʌnəːz] [tuː; tə] [laɪn] [ʌp] [ænd; ənd] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] !
He ordered the three shifts of yamen runners to line up and serve him !
他 订购 这 三 轮班 的 衙门 跑步者 到 线 向上 和 服务 他 !

吩咐传三班衙役排堂伺候！

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi][kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] ,
Before he could finish speaking ,
前 他 可以 结束 请讲 ,

一言未了，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ə'raɪvd] [ə'gen] .
Yang Wenguang arrived again .
杨 文光 到达的 再次 .

杨文广又到。

[wen] [baʊ] [gɔːŋ] [sɔː] [hɪm; ɪm] ,
When Bao Gong saw him ,
什么时候 包 锣 锯 他 ,

包公一见，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['dʒen(ə)rəl] [jæŋz] [ə'raɪv(ə)l][ɪz][dʒʌst][ɪn] [taɪm] .
General Yang's arrival is just in time .
一般的 杨的 到达 是 只是 在 时间 .

“杨将军来到正好，

[juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [wɪl] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [tuː; tə] [ɪn'terəgeɪt] [ðɪs]
You and the Grand Commandant will go to the main hall to interrogate this
你 和 这 盛大 指挥官 将要 去 到 这 主要的 大厅 到 审问 这
['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ['fæməli] .
member of the Sun family .
成员 的 这 太阳 家庭 .

你与太尉一同到大堂上审问这孙家人，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərər] [tə'mɑːroʊ] ,
To avoid having to meet the emperor tomorrow ,
到 避免 拥有 到 见面 这 皇帝 明天 ，

免得明日面见天子，

[bəuθ] [saɪdz] [geɪv] [veɪg] [di'naiəlz] .
Both sides gave vague denials .
两个都 侧面 给予 模糊的 否认 .

两下含糊抵赖。”

[wen] [gwɑːŋ] [sed] :
Wen Guang said :
温 光 说 :

文广说：

[aɪ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] [wɒts] ['goʊɪŋ] [ɑːn] ['iːðər] .
I don't understand what's going on either .
我 不 理解 是什么 去 在 任何一个 .

“我也不明何事，

[bʌt; bət] [aɪl] [kiːp] [juː; jʊ] [tuː] ['kʌmpəni] , ['sɜːrz] .
But I'll keep you two company , sirs .
但 患病的 保持 你 二 公司 ， 先生们 .

但奉陪二位大人吧。”

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
The Grand Commandant had no choice .
这 盛大 指挥官 有 不 选择 .

太尉无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
They had no choice but to follow them to the main hall .
他们 有 不 选择 但 到 跟随 他们 到 这 主要的 大厅 .

只得随行到大堂。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['klætər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['klæpər] ,
With a clatter of the clapper ,
和 一个 哒 的 这 拍板 ，

一声云板响，

[baʊ] [gɔːŋ] [ə'sendz] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Bao Gong ascends the court .
包 锣 上升 这 法庭 .

包公升堂，

[ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [geɪts] [wɜːr; wər] [waɪd] ['oʊpən] .
The mansion gates were wide open .
这 大厦 大门 是 宽的 打开 .

府门大开，

[θriː] [gruːps] [ʌv; əv] ['jɑːmən] [rʌnəːz] [stʊd] [baɪ] .
Three groups of yamen runners stood by .
三 团体 的 衙门 跑步者 站立 经过 .

三班衙役侍立，

[its] [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['jæməs] ['pæləs] .
It's like a living Yama's palace .
它是 喜欢 一个 活的 亚玛的 宫殿 .

像活阎王殿一般。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [tuː] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ['fæməli][tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [aʊt] .
He then ordered two members of the Sun family to be brought out .
他 然后 订购 二 成员 的 这 太阳 家庭 到 是 带来 出去 .

又命带出孙家人两个,

[ðæt] ['wæŋ] [ʃəu] ,
That Wang Shou ,
那 王 守 ,

那王受、

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [li] [ˌes 'aɪ] ,
Upon seeing Li Si ,
之上 看到 李 硅 ,

李四一见,

['tremb(ə)l][wɪð; wɪθ] [fɪr] ,
tremble with fear ,
颤抖 和 害怕 ,

胆战心惊,

[niːl] [daʊn] [ænd; ənd] [seɪ] :
Kneel down and say :
下跪 向下 和 说 :

跪下说:

" [li] [ˌes 'aɪ][ʌv; əv] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] "
" Li Si of Xiangyang "
" 李 硅 的 向阳 "

“襄阳李四、

['wæŋ] [ʃəu] [griːts] [jʊr; jər] ['eksələnsi] !
Wang Shou greets Your Excellency !
王 守 问候 你的 阁下 !

王受叩见大人!”

['mæstər] [baʊ] ['ʃaʊtɪd] :
Master Bao shouted :
掌握 包 喊叫 :

包爷喝声:

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] ['læki] ! "
" You audacious lackey ! "
" 你 大胆的 走狗 ! "

“胆大的奴才!

[haʊ] [der] [juː; jʊ] ['siːkrətli] [trænz'mɪt] [ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l] ['dɑːkjuments] ?
How dare you secretly transmit confidential documents ?
如何 敢 你 偷偷 发送 机密的 文件 ?

焉敢私传密书,

[freɪm] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] !
Frame a loyal and virtuous person !
框架 一个 忠诚 和 有德行的 人 !

陷害忠良!

['kwɪkli] [tel] [ðə; ði] [truːθ] .
Quickly tell the truth .
迅速地 告诉 这 真相 .

快把实情供上,

[tuː; tə][biː; bi] [sperd] [sɪ'vɪr] ['pʌnɪʃmənt] .
To be spared severe punishment .
到 是 幸存 严重 惩罚 .

免受重刑。”

[ðə; ði] [tuː] ['vɔɪsɪz] :
The two voices :
这 二 声音 :

二人呼声：

" [jʊr; jər] ['eksələnsi] [ɪz] [ə'bʌv] , "
" Your Excellency is above , "
" 你的 阁下 是 多于 , "

“大人在上，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [əu'beiŋ] [jʊr; jər]['ɔːrdərz] .
I am obeying your orders .
我 是 服从 你的 订单 .

小的奉命听差。

[its] [nɑːt] [ɔː'tɑːnəməs] .
It's not autonomous .
它是 不是 自主 .

不是自主。

[ðə; ði] [ˌʌndər'laɪɪŋ] ['riːz(ə)nz]
The underlying reasons
这 潜在的 原因

内里缘由，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] ['peti] ['pɜːrs(ə)n] [noʊ] [ðɪs] ?
How could a petty person know this ?
如何 可以 一个 小气 人 知道 这 ?

小人如何得知？

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['ɛksələnsiz] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
I humbly request Your Excellency's consideration .
我 谦卑地 要求 你的 卓越的 考虑 .

求大人参详。”

['mæstər] [baʊ] ['æŋgrəli] [sed] :
Master Bao angrily said :
掌握 包 愤怒地 说 :

包爷发怒说：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['æktɪŋ] ['ʌndər] ['ɔːrdərz] . "
" You are acting under orders . "
" 你 是 表演 在下面 订单 . "

“你是奉命所差，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Unaware of the reason ,
不知情 的 这 原因 ,

不知情由，

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [wɪl] [l'juː] ,
General Sun will Liu ,
一般的 太阳 将要 刘 ,

孙总兵将刘、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ɜːr; ər] [wɪl] [get] [ðem; ðəm] [drʌŋk] [wɪð; wɪθ] [waɪn] .
Zhang Er will get them drunk with wine .
张 呃 将要 得到 他们 醉 和 葡萄酒 .

张二将用酒灌醉，

[pʊt] [ɪn] ['prɪzn]
Put in prison
放 在 监狱

收在囚牢，

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] ['iːðər] ?
Don't you know either ?
不 你 知道 任何一个 ?

你难道亦不知？”

['ɔːrdər] [ðə; ði] ['nʌmbər] [wʌn] ['klæmpɪŋ] [rɑːd] [tuː; tə] [biː; bi] [brɔːt] !
Order the number one clamping rod to be brought !
命令 这 数字 一 夹紧 杆 到 是 带来 !

吩咐拿头号夹棍来！

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['kɔːrəs] [ʌv; əv] [ə'griːmənt] ,
With a chorus of agreement ,
和 一个 合唱 的 协议 ,

左右一声答应，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] ,
Just as they were about to take action ,
只是 作为 他们 是 关于 到 拿 行动 ,

正要动手，

[ðə; ði] [tuː] ['hɜːrɪdli] [kɔːld] [aʊt] :
The two hurriedly called out :
这 二 匆匆 称为 出去 :

二人忙呼：

" [sɜːr] , [kɑːm] [daʊn] [ænd; ənd] ['lɪs(ə)n] !
" Sir , calm down and listen !
" 先生 , 冷静的 向下 和 听 !

“大人息怒听禀！

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mæn] [hɜːrd] [lɪʊz] [wɜːrdz] [wʌn] [deɪ] .
The little man heard Liu's words one day .
这 小的 男人 听到 刘氏 字 一 天 .

小人一日听得来了刘、

['dʒen(ə)rəl] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ɜːr; ər]
General Zhang Er
一般的 张 呃

张二将军，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [prɪns] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] .
It is said that Prince Di was trapped in the high mountains .
它 是 说 那 王子 迪 曾是 被困 在 这 高的 山脉 .

称说狄王爷困在高山，

[tuː] [men] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə] [tuː; tə] [siːk] [help] .
Two men were sent to Bianjing to seek help .
二 男人 是 发送 到 汴京 到 寻找 帮助 .

差二人上汴京讨救。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , ['mæstər] [sʌn] [dræŋk] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
That evening , Master Sun drank with him .
那 晚上 , 掌握 太阳 喝 和 他 .

是晚孙老爷与他吃酒，

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] - [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] .
The next day , I heard that Nanlao had been captured .
这 下一个 天 , 我 听到 那 - 有 到过 捕获 .

次日听说拿下南牢，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [sed] [tuː; tə][biː; bi] ['krɪmənəlz] [huː] [dɪ'zɜːrtɪd] [ðer; ðər][poʊsts][ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv]['bæt(ə)l] .
They were said to be criminals who deserted their posts in the face of battle .
他们 是 说 到 是 罪犯 WHO 荒凉的 他们的 帖子 在 这 脸 的 战斗 .

说是临阵私逃之犯。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [ə; eɪ] ['sɪkəfænt] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə][ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] .
He immediately dispatched a sycophant to deliver a letter to the Grand Commandant .
他 立即地 已派出 一个 马屁精 到 递送 一个 信 到 这 盛大 指挥官 .

实时打发小人寄书与太尉，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ə'raɪv(ə)l] [hɪr] [wʊd] [ə'fend] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋz] [hɔːrs] [pæθ] .
Little did they know that their arrival here would offend General Yang's horse path .
小的 做过 他们 知道 那 他们的 到达 这里 会 得罪 一般的 杨的 马 小路 .

岂知到此冲犯着杨将军马道，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [æprɪ'hend] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['siːkrət] ['letər] [wʌz; wəz] [faʊnd] .
They were apprehended and a secret letter was found .
他们 是 被捕 和 一个 秘密 信 曾是 成立 .

被拿下搜出密书，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['teɪkən] [tuː; tə][ðə; ði]['kɔːrtruːmˌ'kɔːrtrʊm] .
It was taken to the courtroom .
它 曾是 已采取 到 这 法庭 .

送到大人公堂上。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['praɪvət] ['mætər] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] .
This is not a private matter between the two of us .
这 是 不是 一个 私人的 事情 之间 这 二 的 我们 .

此非我二人私事，

[aɪ] [beg] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [tuː; tə] [ʃoʊ] ['mɜːrsi] .
I beg Your Excellency to show mercy .
我 求 你的 阁下 到 展示 怜悯 .

望乞大人开恩。”

[lɔːrd] [baʊ] , [pliːz] [hɪr] [maɪ] [rɪ'pɔːrt] .
Lord Bao , please hear my report .
主 包 , 请 听到 我的 报告 .

包爷听禀，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [klɜːrk] [tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ðə; ði] ['steɪtmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [men] .
He immediately ordered the clerk to record the statements of the two men .
他 立即地 订购 这 职员 到 记录 这 声明 的 这 二 男人 .

即命书吏将二人口供录明，

[kəm'pliːtɪd] .
Completed .
完全的 .

已毕。

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [rɪ'meɪn] [ɪm'prɪznd] .
He ordered that the two men remain imprisoned .
他 订购 那 这 二 男人 保持 被监禁 .

吩咐仍将他二人押下监禁了，

[hɪr] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [fɔːr; fər] ['dʒʌdʒmənt] .
Hear the imperial decree for judgment .
听到 这 帝国 法令 为了 判断 .

听旨发落。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [baʊ] [jiː; ji] [left] [hɪz; ɪz] [siːt] .
At this moment , Bao Ye left his seat .
在 这 片刻 , 包 叶 左边 他的 座位 .

此时包爷离位，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['kæptɪn] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] , [pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [jɔr; jər] [rɪ'spektɪv] ['rezɪdənsɪz] [fɔːr; fər] [naʊ] . "
" Captain and General Yang , please return to your respective residences for now . "
" 队长 和 一般的 杨 , 请 返回 到 你的 各自 住宅 为了 现在 . "

“大尉与杨将军且暂各回府，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi] [miːt] [æt; ət] [kɔːrt] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] ?
How about we meet at court tomorrow morning ?
如何 关于 我们 见面 在 法庭 明天 早晨 ?

明早上朝相会如何？”

[ðə; ði] [tuː] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The two remained silent .
这 二 剩余 沉默的 .

二人无语，

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
He took his leave .
他 采取 他的 离开 .

相辞去了。

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
The Grand Commandant returned to his residence .
这 盛大 指挥官 返回 到 他的 住宅 .

太尉回到府中，

[aɪ] ['pɒndəd] [ɔːl] [naɪt] .
I pondered all night .
我 沉思 全部 夜晚 .

一夜思量，

[ðə; ði] [bleɪm] [hæd; həd] [tuː; tə] [biː; bi] [pleɪst] [ɑːn] [sʌn] [ʒɛn] .
The blame had to be placed on Sun Zhen .
这 责备 有 到 是 放置 在 太阳 真 .

此事只好推在孙振身上，

[ðæt] [wʊd] [ə'laʊ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [dɪ'naɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
That would allow them to deny it .
那 会 允许 他们 到 否定 它 .

就可抵赖了。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [æt; ət] [dɑːn] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .
He went to court at dawn the next day .
他 去 到 法庭 在 黎明 这 下一个 天 .

到次日五鼓上朝，

['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['weɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] [ruːm] .
Civil and military officials were already waiting in the court room .
民用 和 军队 官员 是 已经 等待 在 这 法庭 房间 .

早有文武在朝房等候。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ，

不一会，

[ðə; ði] ['empərər] [held] [kɔːrt] .
The emperor held court .
这 皇帝 握住 法庭 .

天子临朝，

[ðə; ði][dʒɔɪnt] ['stʌdi] [ʌv; əv]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'ferz] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] .
The joint study of civil and military affairs has been completed .
这 联合的 学习 的 民用 和 军队 事务 有 到过 完全的 .

文武同参已毕，

[baʊ] [jiː; ji][wʌz; wəz] [siːn] ['niːlɪŋ] [daʊn] .
Bao Ye was seen kneeling down .
包 叶 曾是 已见 跪着 向下 .

只见包爷俯伏，

[ðə; ði] ['empərər] [dɪ'kriːd] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [ʃʊd; ʃəd] [raɪz] [ænd; ənd][biː; bi] ['siːtɪd] .
The emperor decreed that the emperor should rise and be seated .
这 皇帝 颁布 那 这 皇帝 应该 上升 和 是 坐着 .

天子传旨平身赐坐，

['mæstər] [baʊ] [θæŋkt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
Master Bao thanked him and sat down .
掌握 包 谢谢 他 和 卫星 向下 .

包爷谢恩坐下。

['empərər] [rɛnzɔŋ] [sed] :
Emperor Renzong said :
皇帝 仁宗 说 :

仁宗天子说：

" [wʌt] [mə'mɔːriəl] [dʌz] ['mɪnɪstər] [baʊ] [hæv; həv][tuː; tə]['prez(ə)nt][tuː; tə][ˌem 'iː] ? "
" What memorial does Minister Bao have to present to me ? "
" 什么 纪念馆 做 部长 包 有 到 展示 到 我 ? "

“包卿有何本奏与寡人？”

[lɔːrd] [baʊ] [roʊz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [siːt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Lord Bao rose from his seat and reported :
主 包 玫瑰 从 他的 座位 和 据报道 :

包爷离坐奏说：

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [ʒɛn] [ʌv; əv] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ]
General Sun Zhen of Xiangyang
一般的 太阳 真 的 向阳

“襄阳孙振总兵，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðɪs] [bʊk] ,
Send someone to bring this book ,
发送 某人 到 带来 这 书 ，

差人上本，

[ðɪs] [ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
This is of great importance .
这 是 的 伟大的 重要性 .

事关重大，

[ðɪs] [oʊld] ['mɪnɪstər] [dɛəz] [nɑːt] [kən'siːl] ['eniθɪŋ] .
This old minister dares not conceal anything .
这 老的 部长 敢于 不是 隐藏 任何事物 .

老臣不敢隐讳。

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [rɪ'kwest] [ðæt] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [vjuː] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði]['drægən] ['kɪŋdəm] . "
" I have a request that Your Majesty view this in the Dragon Kingdom . "
" 我 有 一个 要求 那 你的 威严 看法 这 在 这 龙 王国 . "

有本求陛下龙国观看。”

['prez(ə)nt] [ðɪs] ['dɑːkjumənt] .
Present this document .
展示 这 文档 .

将本呈上，

['empərər] [rɛnzɔŋ] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd][tuː; tə][ðə; ði] [θroʊn] .
Emperor Renzong succeeded to the throne .
皇帝 仁宗 成功了 到 这 王座 .

仁宗接本，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] ['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
He was furious after reading it .
他 曾是 狂怒 后 阅读 它 .

看罢大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [huː] [nuː] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʊd] [rɪ'meɪn] ['steɪʃəneri] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːrdər][ænd; ənd][nɑːt] [muːv]
" Who knew that Di Qing would remain stationary at the border and not move
" WHO 知道 那 迪 青 会 保持 静止的 在 这 边界 和 不是 移动
[hɪz; ɪz] [truːps] ? "
his troops ? "
他的 军队 ? "

“谁知狄青往边关按兵不动，

[ðə; ði] [fɔːls] [rɪ'pɔːrt] [ʌv; əv] ['vɪktəri] [wʌz; wəz] [sent] [baɪ][ə; eɪ] [fɔːls] ['mesɪndʒər] .
The false report of victory was sent by a false messenger .
这 错误的 报告 的 胜利 曾是 发送 经过 一个 错误的 信使 .

妄差人奏捷，

['weɪstɪŋ] ['mɪləteri] ['ræʃnz; 'reɪʃnz]
Wasting military rations
浪费 军队 口粮

虚耗军粮，

[hiː; hi] [ə'laʊd] [hɪz; ɪz][ɪn'taɪər]['ɑːrmi][tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [luːd] ['wɪmɪn] .
He allowed his entire army to indulge in lewd women .
他 允许 他的 全部的 军队 到 放纵 在 猥亵 女性 .

纵众三军好淫妇女，

[ðə; ði] ['mɪləteri] [ænd; ənd] [si'viljənz] ['sʌfərd] .
The military and civilians suffered .
这 军队 和 平民 遭受 .

军民受害，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [dɪ'fektɪd] .
He has already defected .
他 有 已经 有缺陷的 .

将已叛降。

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['ʃiː,ɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
Zhang Zhong secretly returned to Xiangyang City before the battle .
张 钟 偷偷 返回 到 向阳 城市 前 这 战斗 .

张忠临阵私回到襄阳城，

['fɔːrtʃənətli] , [sʌn] [ʒɛn] ['kæptʃərd] [hɪm; ɪm] .
Fortunately , Sun Zhen captured him .
幸运的是 , 太阳 真 捕获 他 .

幸亏得孙振拿获，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wɒts] ['goʊɪŋ] [ɑːn] .
I don't know what's going on .
我 不 知道 是什么 去 在 .

不知作何究竟。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [huː] [di'siːvd] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] ['ruːɪnd] [ðə; ði] ['kʌntri] . . .
Such a minister who deceived the emperor and ruined the country . . .
这样的 一个 部长 WHO 受骗 这 皇帝 和 毁坏 这 国家 . . .

如此欺君误国之臣，

[ɪf] [nɑːt] [rɪ'muːvd] ['ɜːrli]
If not removed early
如果 不是 已移除 早期的

若不早除，

[ðɪs] [wɪl] ['ʌltɪmətli] [kɔːz] ['fjuːtʃər] ['trʌb(ə)l] !
This will ultimately cause future trouble !
这 将要 最终 原因 未来 麻烦 !

终为后患！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mæstər] [baʊ]
Upon hearing this , Master Bao
之上 听力 这 , 掌握 包

包爷闻言，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
He called out again :
他 称为 出去 再次 :

又呼：

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [sər'praɪzɪŋ] .
This is not surprising .
这 是 不是 奇怪 .

“这本不足为奇。

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [bʊk] [ðæt] ['prez(ə)nts][æn; ən]['iːv(ə)n] [mɔːr] [sər'praɪzɪŋ] [ænd; ənd] [,kɑːntrə'dɪktəri] [vjuː] .
There is another book that presents an even more surprising and contradictory view .
那里 是 其他 书 那 礼物 一个 甚至 更多的 奇怪 和 矛盾的 看法 .

还有一书更见相反之奇。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðen] [ðə; ði] [bʊk] [wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] .
Then the book was presented .
然后 这 书 曾是 呈现 .

又将书呈上。

['æftər] ['empərər] [rɛnzɔŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After Emperor Renzong finished reading it ,
后 皇帝 仁宗 完成的 阅读 它 ,

仁宗看罢,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
He was greatly surprised and said :
他 曾是 非常 惊讶 和 说 :

大惊说:

" [baʊ] ['kɪŋ] , "
" Bao Qing , "
" 包 青 , "

"包卿,

[sʌn] - [ə'rɪdʒənəli] [əd'vaɪzd] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [tuː; tə][hoʊld][hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn'æktɪv] .
Sun Zhenben originally advised Di Qing to hold his troops inactive .
太阳 - 起初 建议 迪 青 到 抓住 他的 军队 不活跃 .

孙振本上说狄青按兵不动,

[ðeɪ] [wɪl] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
They will surrender to the enemy .
他们 将要 投降 到 这 敌人 .

将投降敌人,

[waɪ] [dʌz] [ðɪs] [bʊk] ['ɔːlsoʊ] ['menʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [træpt] [ɑːn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] ?
Why does this book also mention being trapped on a high mountain ?
为什么 做 这 书 还 提到 存在 被困 在 一个 高的 山 ?

因何这书又说被困高山,

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][kæst][ə; eɪ] [spel] .
The female general cast a spell .
这 女性 一般的 投掷 一个 拼写 .

女将施法,

[tuː] ['speʃ(ə)l] ['enˌvɔɪz] [wɜːr; wər] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [siːk] ['reskjuː] .
Two special envoys were dispatched to return to the capital to seek rescue .
二 特别的 使节 是 已派出 到 返回 到 这 首都 到 寻找 救援 .

特差二将回朝取救。

[sʌn] [ʒɛn] ['wɑːntɪd] [rɪ'vendʒ] .
Sun Zhen wanted revenge .
太阳 真 通缉 复仇 .

孙振要报仇,

[ðeɪ] [gɑːt][ðə; ði] [tuː] [drʌŋk] .
They got the two drunk .
他们 得到 这 二 醉 .

用酒灌醉二人,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['kɔnfiskeitid] .
It has been confiscated .
它 有 到过 没收 .

已收禁了,

[dɪd][juː; jʊ][æsk] ['fɛŋ] ['kɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə][ˌem 'iː] ?
Did you ask Feng Qing to report this to me ?
做过 你 问 冯 青 到 报告 这 到 我 ?

托冯卿奏朕?

[gʊd] [ænd; ənd][bæd] ,
Good and bad ,
好的 和 坏的 ,

好生不明,

" [pliːz] ['prez(ə)nt] [jʊr; jər] ['mesɪdʒ] . "
" Please present your message . "
" 请 展示 你的 信息 . "

卿且奏来。”

[baʊ] [gɔːŋ] [ðen] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [kən'feʃ(ə)n] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [hæd; həd] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm]
Bao Gong then presented the confession that General Yang had obtained from
包 锣 然后 呈现 这 忏悔 那 一般的 杨 有 获得 从
[ðə; ði] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌn] ['fæməli] .
the interrogation of the Sun family .
这 审讯 的 这 太阳 家庭 .

包公就将杨将军拿到孙家人审问的口供呈上，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The emperor was furious and said :
这 皇帝 曾是 狂怒 和 说 :

天子大怒说：

" [ðɪs] [θiːf] [dɛəz] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [tʃiːt] . "
" This thief dares to deceive the emperor and cheat . "
" 这 贼 敢于 到 欺骗 这 皇帝 和 欺骗 . "

“此贼擅敢欺君作弊，

['məːdəriŋ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['piːp(ə)l]
Murdering loyal and virtuous people
谋杀 忠诚 和 有德行的 人们

暗害忠良，

[ɪf] [jæŋ] ['kɪŋ] [hæd; həd] [nɑːt] ['kæptʃərd] [ˌaɪ 'tiː] . . .
If Yang Qing had not captured it . . .
如果 杨 青 有 不是 捕获 它 . . .

若无杨卿拿获，

[baʊ] ['kɪŋ] [ɪn'spektɪd] ,
Bao Qing inspected ,
包 青 检查 ,

包卿稽查，

[hiː; hi] [ɔːlmoʊst] [rɔːŋd] [ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
He almost wronged a meritorious official .
他 几乎 冤枉 一个 有功绩的 官方的 .

险些屈害功臣，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [dɪ'leɪd] ['mætərz] [ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɪləteri]
It has delayed matters of great importance to the nation and the military
它 有 延迟 事情 的 伟大的 重要性 到 这 国家 和 这 军队
.
.
.

误了军国大事。”

['ɔːrdər] [tuː; tə] [ə'rest] [ðæt] [oʊld] ['skaʊndrəl] ['fɛŋ] [ɪ'miːdiətli] .
Order to arrest that old scoundrel Feng immediately .
命令 到 逮捕 那 老的 恶棍 冯 立即地 .

传旨立拿冯老贼，

[ðen] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] [tuː; tə] [ə'rest] [sʌn] - ['fæməli] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm]
Then send someone to Xiangyang to arrest Sun Zhenju's family and bring them
然后 发送 某人 到 向阳 到 逮捕 太阳 - 家庭 和 带来 他们
[tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
to the capital .
到 这 首都 .

再差人到襄阳拿孙振举家进京，

[ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['pʌnɪʃt] [tə'geðər] .
They shall be punished together .
他们 将 是 受到惩罚 一起 .

一同治罪。

[ðə; ði] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
The decree was issued .
这 法令 曾是 发布 .

旨下，

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [roʊbz] .
The Grand Commandant was about to remove his official robes .
这 盛大 指挥官 曾是 关于 到 消除 他的 官方的 长袍 .

即将太尉去了衣冠，

['fɛŋ] ['zɛŋ] [kraɪd] [aʊt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [rɔːŋd] .
Feng Zheng cried out that he was wronged .
冯 郑 哭 出去 那 他 曾是 冤枉 .

冯拯大呼冤屈。

['empərər] [rɛnzɔŋ] ['æŋgrəli] [ri'bjuːkt] :
Emperor Renzong angrily rebuked :
皇帝 仁宗 愤怒地 责备 :

仁宗大骂：

" [juː; jʊ][oʊld] ['skaʊndrəl] , "
" You old scoundrel , "
" 你 老的 恶棍 , "

“老奸贼，

[jʊr; jər] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɑːr; ər][ɪn] [kə'huːts] .
Your father - in - law and son - in - law are in cahoots .
你的 父亲 - 在 - 法律 和 儿子 - 在 - 法律 是 在 勾结 .

你翁婿勾连，

['mɛŋ] [dʒʌn] ['tʃiːtɪd] .
Meng Jun cheated .
孟 俊 作弊 .

蒙君作弊，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz][æz; əz] ['hevi] [æz; əz][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] .
The crime is as heavy as a mountain .
这 犯罪 是 作为 重的 作为 一个 山 .

罪重如山，

[ðer; ðər][ɪn'taɪər] ['fæməli] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪk'stɜːməˌneɪtid] .
Their entire family should be exterminated .
他们的 全部的 家庭 应该 是 灭绝 .

该灭满门，

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [kəm'pleɪn] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] ! "
" How dare you complain before me ! "
" 如何 敢 你 抱怨 前 我 ! "

还敢在朕前叫屈！”

['kæptənz] [kraɪ] :
Captain's cry :
船长的 哭 :

大尉呼声：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [pliːz] [hæv; həv] ['mɜːrsi] ! "
" Your Majesty , please have mercy ! "
" 你的 威严 , 请 有 怜悯 ! "

“陛下开恩！

[pliːz] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Please allow me to explain in detail .
请 允许 我 到 解释 在 细节 .

容臣细奏，

[aɪ] [wʊd] [daɪ] ['wɪlɪŋli] .
I would die willingly .
我 会 死 心甘情愿 .

死也甘心。”

[ðə; ði] ['empərər] [spoʊk] [ænd; ənd] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] .
The emperor spoke and issued an edict .
这 皇帝 辐 和 发布 一个 法令 .

天子开言传旨，

[let] [hɪm; ɪm] [tɜːrn] [ə'raʊnd] .
Let him turn around .
让 他 转动 大约 .

放他转来。

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
He knelt down and reported :
他 跪下 向下 和 据报道 :

跪下奏说：

" [jʊr; jər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [sʌn] [ʒɛn] , "
" Your son - in - law , Sun Zhen , "
" 你的 儿子 - 在 - 法律 , 太阳 真 , "

“臣婿孙振，

[hiː; hi][wʌz; wəz][æn; ən][ˌʌn'kaɪnd] [ə'fɪʃ(ə)l] [baɪ] ['neɪtʃər] .
He was an unkind official by nature .
他 曾是 一个 不友善 官方的 经过 自然 .

素日为官不仁，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['krʊkɪd] [hɑːrt] [ænd; ənd] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tent] ,
With a crooked heart and malicious intent ,
和 一个 歪 心 和 恶意 意图 ,

心歪意毒，

['æftər] ['sevrəl] [ˌædmə'nɪʃənz] ,
After several admonitions ,
后 一些 告诫 ,

几番训劝，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd] [ðeɪ] [nɑːt]['lɪs(ə)n] ,
Not only did they not listen ,
不是 仅有的 做过 他们 不是 听 ,

不但不听，

[ɪn'sted] , [ðə; ði] [rɪ'mɑːnstrəns] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['enməti] .
Instead , the remonstrance turned into enmity .
反而 , 这 抗议 转向 进入 敌意 .

反因谏成仇，

[wiː; wi] ['hævnt] [bɪn] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] [sɪns] .
We haven't been able to communicate with each other since .
我们 还没有 到过 有能力的 到 交流 和 每个 其他 自从 .

至今音问不通。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] ['hɑːrbər] [ɪl] [ɪn'tenʃən] [ə'gen] ?
Who would have thought he would harbor ill intentions again ?
WHO 会 有 想法 他 会 港口 患病的 意图 再次 ?

谁料他今又心怀不善，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðɪs] [bʊk] ,

Send someone to bring this book ,

发送 某人 到 带来 这 书 ，

差人上本，

['siːkrətli] ['sendɪŋ] ['praɪvət] ['letərz] ,

Secretly sending private letters ,

偷偷 发送 私人的 信件 ，

暗寄私书，

[bɪ'fɔːr] ['iːv(ə)n] [riːtʃɪŋ] [maɪ] [dɔːr] ,

Before even reaching my door ,

前 甚至 到达 我的 门 ，

未到臣门，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['kæptʃərd] [baɪ]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] .

It has been captured by General Yang .

它 有 到过 捕获 经过 一般的 杨 .

已被杨将军拿下。

[ðə; ði][oʊld] ['ministəz] [wɜːr; wər] ['ɪmplɪkeɪtɪd] .

The old ministers were implicated .

这 老的 部长们 是 牵涉其中 .

累及老臣，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ] [ðɪs] [θiːf] .

All of this was caused by this thief .

全部 的 这 曾是 导致 经过 这 贼 .

皆由此贼。

[ðə; ði][oʊld] ['mɪnɪstər] [ri'zaidz] [ɪn][ðə; ði] ['kæbɪnət] .

The old minister resides in the cabinet .

这 老的 部长 居住地 在 这 内阁 .

老臣身居阁府，

['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['feɪvər] ,

Deeply grateful for the Emperor's favor ,

深 感激的 为了 这 皇帝的 偏爱 ，

深沐皇恩，

[haʊ] [der] [ðeɪ] [dɪ'siːv] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɑːrm][ðə; ði] ['kʌntri] ?

How dare they deceive the emperor and harm the country ?

如何 敢 他们 欺骗 这 皇帝 和 伤害 这 国家 ?

焉敢欺君误国?

[tə'deɪ] , [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [ræθ] [ʌv; əv][maɪ] [lɔːrd] ,

Today , in the great wrath of my Lord ,

今天 ， 在 这 伟大的 愤怒 的 我的 主 ，

今日我主盛怒之下，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ][dɪs'sɜːrvɪs,dɪ'sɜːrvɪs][tuː; tə][ðə; ði][oʊld] ['mɪnɪstər] ?

Wouldn't that be a disservice to the old minister ?

不会 那 是 一个 不服务 到 这 老的 部长 ?

岂不屈了老臣么?

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [rɪ'gret] [ɪn][maɪ] [deθ] ?

What is there to regret in my death ?

什么 是 那里 到 后悔 在 我的 死亡 ?

臣一死何足惜，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [rɪ'meɪnz] [ˌʌnə'drest] .

However , the injustice remains unaddressed .

然而 ， 这 不公正 遗迹 未解决 .

只是冤屈无伸，

['ɪnfəməs] [fɔːr; fər] [ɪ'tɜːrnəti]
Infamous for eternity
臭名昭著的 为了 永恒

遗臭万年，

[aɪ] [heɪt] [ˌaɪ 'tiː] !
I hate it !
我 恨 它 ！

痛恨不已！”

['empərər] [rɛnzɔŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['ruːlər] .
Emperor Renzong was a benevolent ruler .
皇帝 仁宗 曾是 一个 仁慈 统治者 .

仁宗是仁慈之君，

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['ɜːrnɪst] .
His words were earnest .
他的 字 是 认真 .

听他言词恳切，

['ʃiːɑːŋ] [beʊkɪŋ] [sed] :
Xiang Baoqing said :
向 宝庆 说 :

向包卿说：

" [aɪ] [sə'spekt] [hiː; hi] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [ə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] . "
" I suspect he may not be aware of this . "
" 我 怀疑 他 可能 不是 是 意识到的 的 这 . "

“朕想他未必知情，

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] , [aɪ][wʌz; wəz] [stɪl] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [rɔŋɪŋ] [hɪm; ɪm] .
For a moment , I was still afraid of wronging him .
为了 一个 片刻 , 我 曾是 仍然 害怕的 的 错误 他 .

一时犹恐屈错于他。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [sʌn] [ʒɛn] [ɪz] [ɪn'terəˌgeɪtid] .
It would be better to wait until Sun Zhen is interrogated .
它 会 是 更好的 到 等待 直到 太阳 真 是 审问 .

不如待解到孙振审问，

[ðen] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
Then punish them .
然后 惩治 他们 .

然后正罪吧。”

['riːəl] - [taɪm] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['iːˌdɪkts]
Real - time transmission of imperial edicts
真实的 - 时间 传播 的 帝国 法令

实时传旨，

[ˌtempə'rerəli] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dʒeɪl] .
Temporarily imprisoned in the imperial jail .
暂时地 被监禁 在 这 帝国 监狱 .

暂发天牢。

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] ['wɑːntɪd] [tuː; tə]['ɑːrgjuː] ['fɔːrsfəli] .
The Grand Commandant wanted to argue forcefully .
这 盛大 指挥官 通缉 到 争论 强硬地 .

太尉欲要强辩，

[fiərɪŋ] [ðæt] [lɔːrd] [baʊ] [maɪt] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][bæd][plæn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['empərər] ,
Fearing that Lord Bao might devise a bad plan before the emperor ,
恐惧 那 主 包 可能 设计 一个 坏的 计划 前 这 皇帝 ,

惟恐包爷在驾前想出不好计来，

['ʌðərwaɪz] , [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] [wʊd] [biː; bi][ɪn]['deɪndʒər] .
Otherwise , their lives would be in danger .
否则 , 他们的 生活 会 是 在 危险 .

反性命不保。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [ˌtempə'rerəli] [ɪm'prɪzn] [hɪm; ɪm] .
It would be better to temporarily imprison him .
它 会 是 更好的 到 暂时地 监禁 他 .

不如暂下天牢，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ɪn'fɔːrmd] [sʌn] [ʒɛn] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn]
The messenger informed Sun Zhen that he had surrendered to the southern
这 信使 知情的 太阳 真 那 他 有 投降 到 这 南部
[baː'bɛəriənz] .
barbarians .
野蛮人 .

差人通知孙振投了南蛮，

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] ['verɪfaɪ] [ðɪs] .
No one can verify this .
不 一 能 核实 这 .

无人对证，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [seɪv] [wʌnz] [laɪf] .
It can save one's life .
它 能 节省 一个人的 生活 .

可全性命。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] [nekst] .
I wonder what will happen next .
我 想知道 什么 将要 发生 下一个 .

不知后事若何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptər] [ɪ'lev(ə)n] : ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪmpæs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪm'pendɪŋ] ['reskjuː] , [aɪ] [rɪ'kɔːl]
Chapter Eleven : Hearing of the impasse and the impending rescue , I recall
章 十一 : 听力 的 这 僵局 和 这 即将到来的 救援 , 我 记起
['aʊər; ɑːr] [ˌsepə'reɪʃn] [ænd; ənd]['foʊkəs][ɑːn] [in'strʌktɪŋ] [maɪ] [sʌn] .
our separation and focus on instructing my son .
我们的 分离 和 重点 在 指导 我的 儿子 .

第十一回 闻被困议将解围 忆离情专心训子

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['empərər] [ɪz] [kən'sɜːrnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ɪts] ['piːp(ə)l] .
The emperor is concerned about the country and its people .
这 皇帝 是 担心的 关于 这 国家 和 它是 人们 .

懮国懮民是帝王，

[jæn][ˌɛm i 'aɪ] [sɜːrvd] [æz; əz][æn; ən] [ə'sɪstənt] [tuː; tə][ˌɛl e 'aɪ] [ˌdʒɒŋ'liː'ɑːŋ] .
Yan Mei served as an assistant to Lai Zhongliang .
严 梅 服务 作为 一个 助手 到 赖 中良 .

盐梅辅弼赖忠良。

['hɑːrməni] [ænd; ənd] ['hɑːrməni] [ɑːr; ər] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔːr; fər][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ['gʌvərnəns] .
Harmony and harmony are essential for effective governance .
和谐 和 和谐 是 基本的 为了 有效的 治理 .

调和鼎鼐赓扬治，

[ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlər][ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] [træns'fɔːrm] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
A wise ruler and virtuous ministers transform the people .
一个 明智的 统治者 和 有德行的 部长们 转换 这 人们 .

君圣臣贤化万民。

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] [hæd; həd] ['teɪkən] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['prɪzn] .
However , it was reported that Grand Commandant Feng had taken him to the imperial prison .
然而 , 它 曾是 据报道 那 盛大 指挥官 冯 有 已采取 他 到 这 帝国 监狱 .

却言冯太尉押往天牢而去，

['empərər] [rɛnzɔŋ] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
Emperor Renzong also said :
皇帝 仁宗 还 说 :

仁宗主又说：

" [baʊ] ['kɪŋ] , "
" Bao Qing , "
" 包 青 , "

“包卿，

[naʊ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['brʌðər] [ɪz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] .
Now the Imperial Brother is trapped in the high mountains .
现在 这 帝国 兄弟 是 被困 在 这 高的 山脉 .

今御弟困在高山，

" [huː] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [send] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] ? "
" Who should we send to lead the troops and relieve the siege ? "
" WHO 应该 我们 发送 到 带领 这 军队 和 缓解 这 围城 ? "

不知差何人领兵解围才好？”

[lɔːrd] [baʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Lord Bao reported :
主 包 据报道 :

包爷奏道：

" [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [træpt] [maɪ] ['mæstər] [ɑːn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] . "
" The southern barbarians trapped my master on a high mountain . "
" 这 南部 野蛮人 被困 我的 掌握 在 一个 高的 山 . "

“南蛮困我师于高山，

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [moʊst][ɑːr; ər] ['sɔːrsəri] [ænd; ənd]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] .
What I fear most are sorcery and evil magic .
什么 我 害怕 最多 是 巫术 和 邪恶的 魔法 .

所怕的是妖术邪法耳。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
According to my opinion ,
根据 到 我的 观点 ,

据臣主见，

['oʊnli][ðə; ði] ['fɔːrsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli][ʌv; əv] - ['mænʃ(ə)n] [kæn; kən] [breɪk] [ðɪs] [siːdʒ] .
Only the forces of the Yang family of Wuning Mansion can break this siege .
仅有的 这 力量 的 这 杨 家庭 的 - 大厦 能 休息 这 围城 .

除非是无佞府杨家的人马方能解此重围。

[bəuθ] ,
both ,
两个都 ,

二者，

[sʌn] [ʒɛn] [ʌv; əv] ['ʃiː,ɑːŋ'jɑːŋ]
Sun Zhen of Xiangyang
太阳 真 的 向阳

襄阳孙振，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
There's no need to send troops to capture him .
有 不 需要 到 发送 军队 到 捕获 他 .

不用差兵部前往擒拿，

[ðer; ðər][ɪz][l'juː] ['kɪŋ] ,
There is Liu Qing ,
那里 是 刘 青 ,

有刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [baɪ][hɪm; ɪm] .
Zhang Zhong was imprisoned by him .
张 钟 曾是 被监禁 经过 他 .

张忠被他囚禁，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] ['ɔːrdərɪŋ] [ðə; ði] [tuː] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [sʌn] [ʒɛn]
An imperial edict was immediately issued ordering the two men to bring Sun Zhen
一个 帝国 法令 曾是 立即地 发布 订购 这 二 男人 到 带来 太阳 真
[bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][fɔːr; fər] ['kwestʃənɪŋ] .
back to the capital for questioning .
后退 到 这 首都 为了 提问 .

即降旨调二人扭解这孙振回朝对证。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[dɪ'leɪd] [taɪm] ,
Delayed time ,
延迟 时间 ,

迟缓时日，

[aɪ] [fɪr] [ðɪs] ['treɪtər] [maɪt] [duː] ['sʌmθɪŋ] [ræʃ] .
I fear this traitor might do something rash .
我 害怕 这 叛徒 可能 做 某物 皮疹 .

恐这逆贼生变了。”

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说：

[jʊr; jər] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [kə'rekt] .
Your words are correct .
你的 字 是 正确的 .

“卿言不差，

" [aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [dɪ'spætʃ] [juː; jʊ][tuː; tə][wuː] [nɪŋz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði]['keɪpəb(ə)l]['dʒen(ə)rəl]
" I hereby dispatch you to Wu Ning's residence to summon the capable general
" 我 特此 派遣 你 到 吴 宁的 住宅 到 召唤 这 有能力的 一般的
[jæŋ] ['dʒiːə][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] . "
Yang Jia to lead the troops . "
杨 贾 到 带领 这 军队 . "

今差卿到无佞府调杨家能将领兵便了。”

[baʊ] [gɔːŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Bao Gong received the imperial decree .
包 锣 已收到 这 帝国 法令 .

包公领旨，

[hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] [hɪz; ɪz][poʊst][ænd; ənd] [went] [tuː; tə][wuː] [nɪŋz] ['rezɪdəns] .
He resigned his post and went to Wu Ning's residence .
他 辞职 他的 邮政 和 去 到 吴 宁的 住宅 .

辞驾往无佞府而来。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ,
Upon arriving at the Yang family ,
之上 抵达 在 这 杨 家庭 ,

一到杨家，

[ɪn'strʌkt] ['fæməli] ['membər] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðem; ðəm] .
Instruct family members to inform them .
指示 家庭 成员 到 通知 他们 .

命家人通报，

[wen] [ʃiː; ʃi] - [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
When She Taijun heard of this ,
什么时候 她 - 听到 的 这 ,

畲太君闻知，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
Yang Wenguang received the imperial edict .
杨 文光 已收到 这 帝国 法令 .

与杨文广接旨，

[wen] ['mæstər] [baʊ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ,
When Master Bao arrived at the main hall ,
什么时候 掌握 包 到达的 在 这 主要的 大厅 ,

包爷到了中堂，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [riːd] [ə'laʊd] .
The imperial edict was read aloud .
这 帝国 法令 曾是 读 大声 .

将圣旨宣读，

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [sed] :
The edict said :
这 法令 说 :

诏曰：

[baɪ][ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] , [ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [dɪ'kriːz] :
By the grace of Heaven , the Emperor of the Great Song Dynasty decrees :
经过 这 优雅 的 天堂 , 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 法令 :

奉天承运大宋帝诏曰：

[sɪns] [aɪ] [bɪ'keɪm] [ðə; ði]['ruːlər] ,
Since I became the ruler ,
自从 我 成为 这 统治者 ,

自朕为君，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [æt; ət] [piːs] .
The world is at peace .
这 世界 是 在 和平 .

四海颇宁，

[ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['breɪvəri] [ʌv; əv] [bəuθ] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
All thanks to the loyalty and bravery of both civil and military officials .
全部 谢谢 到 这 忠诚 和 勇敢 的 两个都 民用 和 军队 官员 .

全赖文武忠勇，

[baɪ]
by
经过

以

[tuː; tə] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrld] .
To bring peace to the world .
到 带来 和平 到 这 世界 .

安天下。

[tɔːrd] [ðə; ði] [sʌn] ,
toward the sun ,
朝向 这 太阳 ,

向日，

['empərər] - [ʌv; əv] [sɔːŋ] [bi'stəu] [ə'pɑːn] - - [ə; eɪ] ['mænʃ(ə)n] .
Emperor Taizu of Song bestowed upon Tianbo Wuning a mansion .
皇帝 - 的 歌曲 授予 之上 - - 一个 大厦 .

宋太祖恩赐天波无佞府第，

[ðɪs] ['demənstreits] [ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['fæməli] .
This demonstrates the loyalty and courage of your family .
这 证明 这 忠诚 和 勇气 的 你的 家庭 .

可见卿门忠勇。

[zɪnən] [bɑːr'beriən]
Zinan Barbarian
子南 野蛮人

兹南蛮

['reb(ə)l; rɪ'bel] ,
rebel ,
反叛 ,

反叛，

[ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] , [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] , [led] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] [rɪ'beljən] .
The emperor's younger brother , Di Qing , led troops to suppress the rebellion .
这 皇帝的 年轻 兄弟 , 迪 青 , 引领 军队 到 压制 这 叛乱 .

御弟狄青领兵征剿，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
They are trapped in the mountains .
他们 是 被困 在 这 山脉 .

已被困于高山。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['mɪləteri] ['dʒenrəlz] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] ,
Although there are military generals in the court ,
虽然 那里 是 军队 将军们 在 这 法庭 ,

朝中虽有武将，

[haʊ'evər] [skɪld]
However skilled
然而 熟练

然精于

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər]
Those with magical power
那些 和 神奇 力量

法力者，

['oʊnli] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ,
Only the Yang family ,
仅有的 这 杨 家庭 ,

惟尔杨家，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] - ['fæməli] ,
The generals of the Sheryang family ,
这 将军们 的 这 - 家庭 ,

舍尔杨家众将，

[huː] [wʊd] [der] [tuː; tə] [teɪk] [ɑːn] [ðɪs] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] ?
Who would dare to take on this responsibility ?
WHO 会 敢 到 拿 在 这 责任 ?

孰能敢当此任?

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ə'raɪvd] ,
On the day the decree arrived ,
在 这 天 这 法令 到达的 ,

旨到日，

['wæŋ] -
Wang Taijun
王 -

望太君

[sə'lɛktɪŋ] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'bɪlətiz]
Selecting those with extraordinary abilities
选择 那些 和 非凡的 能力

挑选奇能者，

[kə'mændər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz]
Commander of the three armies
指挥官 的 这 三 军队

总领三军，

[tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɔːrdər] .
To relieve the siege of the border .
到 缓解 这 围城 的 这 边界 .

以解边关围困。

[ðə; ði] ['kraɪsɪs] [ɪz] [mɔːr] ['ɜːrdʒənt] [ðæn; ðən] [æn; ən] ['ɪmɪnənt] [wʌn] .
The crisis is more urgent than an imminent one .
这 危机 是 更多的 紧迫的 比 一个 迫在眉睫 一 .

危急甚于燃眉，

[duː] [nɑːt] [ˌdɪsrɪ'gɑːrd] [maɪ] [wɪʃɪz] .
Do not disregard my wishes .
做 不是 漠视 我的 愿望 .

莫虚朕意，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [wiː; wi] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['breɪvəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [stɪl] [rɪ'meɪnd] .
Only then did we realize that the loyalty and bravery of the Yang family still remained .
仅有的 然后 做过 我们 意识到 那 这 忠诚 和 勇敢 的 这 杨 家庭 仍然 剩余 .

方睹杨门忠勇尚存。

['æftər] [lɔːrd] [baʊ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Lord Bao finished speaking ,
后 主 包 完成的 请讲 ,

包爷宣罢，

[ʃiː; ʃi] - [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] .
She Taijun and Yang Wenguang kowtowed to express their gratitude .
她 - 和 杨 文光 叩头 到 表达 他们的 感激 .

畲太君与杨文广叩头谢恩，

[stænd] [ʌp] [ænd; ənd] [pliːz] [ək'sept] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
Stand up and please accept the imperial edict .
站立 向上 和 请 接受 这 帝国 法令 .

站起请过圣旨。

['mæstər] [baʊ] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Master Bao began by saying :
掌握 包 开始 经过 说 :

包爷开言说：

" [sɜːr] , "
" Sir , "
" 先生 , "

“太君，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ['wɒnts] [juː; jʊ][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ə; eɪ]['keɪpəb(ə)l]['dʒen(ə)rəl] .
His Majesty wants you to select a capable general .
他的 威严 想要 你 到 选择 一个 有能力的 一般的 .

圣上要你们选能将一员，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] ,
Leading troops to relieve the siege ,
领导 军队 到 缓解 这 围城 ,

领兵解围，

[hiː; hi][hæz; həz] ['rendərd] [ðɪs] ['merɪt] .
He has rendered this merit .
他 有 渲染 这 优点 .

立此一段功劳。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] ['ɑːfɪsər] [ɪk'skleɪmd] :
Upon hearing this , the Japanese officer exclaimed :
之上 听力 这 , 这 日本人 官 惊呼 :

太君闻言呼声：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[sɪns] [maɪ] ['hʌzbənd] , [ðə; ði] [leɪt] ['dʒen(ə)rəl] - , [pæst] [ə'weɪ] , [maɪ]['fæməli][hæz; həz] [bɪn] [ɪn]
Since my husband , the late General Linggong , passed away , my family has been in
自从 我的 丈夫 , 这 晚的 一般的 - , 通过了 离开 , 我的 家庭 有 到过 在
[ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
a difficult situation .
一个 难的 情况 .

老身家中自从丈夫老令公辞世，

[eɪt] [sʌnz] [daɪd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kʌntri] .
Eight sons died one after another for the country .
八 儿子们 死亡 一 后 其他 为了 这 国家 .

八子为国相继而亡，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , ['ɔrfən] [ænd; ənd] ['widəuz] [rɪ'meɪn] .
To this day , orphans and widows remain .
到 这 天 , 孤儿 和 寡妇 保持 .

至今孤儿寡妇，

['oʊnli] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [rɪ'meɪnz] .
Only Yang Wenguang remains .
仅有的 杨 文光 遗迹 .

单剩杨文广，

['evriwʌn] [noʊz] ,
Everyone knows ,
每个人 知道 ,

大人尽知，

[wer] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd] ['hɪroʊz] ?
Where can we find heroes ?
在哪里 能 我们 寻找 英雄 ?

哪里还有能将英雄？

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðæt] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [kən'veɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
I humbly request that Your Excellency convey this message to the Emperor .
我 谦卑地 要求 那 你的 阁下 传达 这 信息 到 这 皇帝 .

恳求大人转奏当今，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [nɑːt][tuː; tə] ['dʒepərdaɪz] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] .
It would be best not to jeopardize important national affairs .
它 会 是 最好的 不是 到 危害 重要的 国家的 事务 .

免误了国家大事才好。”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [oʊld]['mædəm] , "
" Old Madam , "
" 老的 女士 , "

“老太君，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [dʌz] [nɑːt] [rɪ'kwaɪər] [juː; jʊ][tuː; tə] [liːd] [truːps] .
His Majesty does not require you to lead troops .
他的 威严 做 不是 要求 你 到 带领 军队 .

圣上不是必要你们领兵，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [pə'zest] ['paʊərf(ə)l] ['mædʒɪk] .
All because the enemy's female general possessed powerful magic .
全部 因为 这 敌人的 女性 一般的 拥有 强大的 魔法 .

皆因敌人女将法术高强，

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [wɜːr; wər] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk][ɔːr] ['mædʒɪk] .
None of the civil and military officials in the court were skilled in magic or magic .
没有任何 的 这 民用 和 军队 官员 在 这 法庭 是 熟练 在 魔法 或者 魔法 .

满朝文武无精于法术者，

['ðerfɔːr] , [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] ['speʃəli] [dɪ'kriːd] [tuː; tə][jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] ['rezɪdəns] ,
Therefore , His Majesty has specially decreed to your esteemed residence ,
所以 , 他的 威严 有 特别 颁布 到 你的 尊敬的 住宅 ,

故圣上特谕旨尊府，

[tʃuːz] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [spel] .
Choose a general to break the evil spell .
选择 一个 一般的 到 休息 这 邪恶的 拼写 .

挑一员上将破除邪术，

[sək'sesf(ə)l] [ˌgærən'tiː] .
Successful guarantee .
成功的 保证 .

包管成功。

[tuː; tə] [ʃer] [ðə; ði]['bɜːrd(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['kʌntri]
To share the burden for the country
到 分享 这 负担 为了 这 国家

为国分劳，

[waɪ] [mʌst; məst][juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] , [jʊr; jər] ['eksələnsi] ?
Why must you refuse , Your Excellency ?
为什么 必须 你 拒绝 , 你的 阁下 ?

太君何必推辞?

[jʊr; jər]['fæməli][hæz; həz] ['sevrəl] [waɪvz]
Your family has several wives
你的 家庭 有 一些 妻子们

你家数位夫人，

[iːtʃ] [wʌn][wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk] .
Each one was skilled in magic .
每个 一 曾是 熟练 在 魔法 .

个个精于法力，

[æz; əz][jʊr; jər]['mædʒəsti] [noʊz] ,
As Your Majesty knows ,
作为 你的 威严 知道 ,

圣上所知，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] , [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [rɪ'pɔːrt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] ?
How should I , your humble servant , report back to the emperor ?
如何 应该 我 , 你的 谦逊的 仆人 , 报告 后退 到 这 皇帝 ?

教下官如何复旨? ”

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

太君说:

" ['mæstər] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

“包大人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [dɪ'klaɪnɪŋ] ,
It is not that I am declining ,
它 是 不是 那 我 是 下降 ,

非是老身推辞，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ] [jæŋ] ['fæməli][hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [sɪns]
It is only because my Yang family has returned to the Song Dynasty since
它 是 仅有的 因为 我的 杨 家庭 有 返回 到 这 歌曲 王朝 自从
['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
leaving the mountains .
离开 这 山脉 .

只为我杨家自从别山后归投大宋，

[hiː; hi] [ə'sɪstɪd] ['empərər] - [ɪn][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [ɪn] ['blʌdi] ['bætlz] .
He assisted Emperor Taizu in establishing meritorious service in bloody battles .
他 协助 皇帝 - 在 建立 有功绩的 服务 在 血腥 战斗 .

辅太祖立下血战之功。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wʊd] ['leɪtər] [biː; bi] ['mɜːdəd] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Little did they know that the father and son would later be murdered by treacherous officials .
小的 做过 他们 知道 那 这 父亲 和 儿子 会 之后 是 被谋杀 经过 奸诈 官员 .

岂知后来父子被奸臣所害，

[ðə; ði] [seɪm] [deθ] ,
The same death ,
这 相同的 死亡 ,

相同归世，

[ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] [terz] [tuː; tə] [maɪ] [aɪz] .
It brings tears to my eyes .
它 带来 眼泪 到 我的 眼睛 .

提起令人下泪。

[juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [kʌm] ,
You want to come ,
你 想 到 来 ,

你心想来，

['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['piːp(ə)l] ['sʌfər] [ðɪs] ['iːv(ə)l] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
Loyal and righteous people suffer this evil retribution .
忠诚 和 正义 人们 遭受 这 邪恶的 报应 .

忠义之士受此恶报，

[haʊ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɪs'hɑːrt(ə)nd] ?
How to avoid becoming disheartened ?
如何 到 避免 成为 沮丧 ?

如何不心灰意冷?

[naʊ] [ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑː'bɛəriənz][ɑːr; ər] ['rebəlɪŋ]
Now the southern barbarians are rebelling
现在 这 南部 野蛮人 是 反叛

如今南蛮反叛，

[ˌdiː 'aɪ] - [wʌz; wəz] [træpt] .
Di Wangqin was trapped .
迪 - 曾是 被困 .

狄王亲遭困，

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [ə'beɪ] [ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə] [liːd] [truːps] ,
If you do not obey the order to lead troops ,
如果 你 做 不是 服从 这 命令 到 带领 军队 ,

倘不依旨领兵，

[ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] .
Absolutely not .
绝对地 不是 .

断乎不能。

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
If that's the case ,
如果 那就是 这 案件 ,

既如此，

[pliːz] [rɪ'tɜːrn] [fɔːr; fər] [naʊ] , [sɜːr] .
Please return for now , sir .
请 返回 为了 现在 , 先生 .

大人暂且请回,

[ðə; ði][oʊld][mæn] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [kɔːrt] [ɪn][ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] ,
The old man will come to court in the Ming Dynasty ,
这 老的 男人 将要 来 到 法庭 在 这 明 王朝 ,

明朝老身上朝,

[hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
He reported to the Emperor .
他 据报道 到 这 皇帝 .

面圣奏闻,

[maɪ]['fæməli] ['sɪmpli] [tɔːt] [maɪ] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] [liːd] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr]
My family simply taught my daughter - in - law to lead Wenguang and our
我的 家庭 简单地 教授 我的 女儿 - 在 - 法律 到 带领 文光 和 我们的
['grænsʌn] [ɪn] [kə'mændɪŋ] [truːps] .
grandson in commanding troops .
孙子 在 指挥 军队 .

我家便教媳妇带领文广孙儿领兵罢了。”

[baʊ] [gɔːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Bao Gong was overjoyed .
包 锣 曾是 欣喜若狂 .

包公大喜,

[hiː; hi][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] ['ɑːfɪsər] [ɪn][ə; eɪ] ['taɪmli] ['mænər] .
He bid farewell to the Japanese officer in a timely manner .
他 出价 告别 到 这 日本人 官 在 一个 及时 方式 .

实时辞别太君,

[wen] [gwɑːŋ] [sɔː] [ðem; ðəm] [ɔːf] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
Wen Guang saw them off at the gate of the mansion .
温 光 锯 他们 离开 在 这 门 的 这 大厦 .

文广送出府门,

[aɪ] [went] .
I went .
我 去 .

去了。

[pres] [daʊn] [ænd; ənd] [spiːk] ['sloʊli] .
Press down and speak slowly .
按 向下 和 说话 缓慢地 .

按下慢说。

[naʊ] , [bæk] [æt; ət] [lɔːrd] ['daɪz] [hoʊm] ,
Now , back at Lord Di's home ,
现在 , 后退 在 主 迪的 家 ,

再说狄千岁家中,

['prɪnsɛsɪz] ['sekənd] [sʌn]
Princess's second son
公主的 第二 儿子

公主娘娘二子,

[ə; eɪ] ['dɪlən] ,
A Dillon ,
一个 狄龙 ,

一名狄龙,

[ə; eɪ][ˌdiː ˈaɪ][ˈhuː] ,
A Di Hu ,
一个 迪 胡 ,

一名狄虎，

[ðə; ði] [tuː] [ˈbrʌðərz] [wɜːr; wər] [twɪnz] [bɔːrn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [bɜːrθ] .
The two brothers were twins born in the same birth .
这 二 兄弟 是 双胞胎 出生 在 这 相同的 出生 .

弟兄二人乃一胎双生，

[ðer; ðər] [ˈfɪzɪk(ə)l] [əˈpɪrəns] [ɪz] [ˈdʒen(ə)rəli] [aɪˈdentɪk(ə)l] .
Their physical appearance is generally identical .
他们的 身体的 外貌 是 一般来说 完全相同的 .

身体相貌一般无二，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈoʊnli] [ˌsɪksˈtiːn] [ˈjɪrz] [oʊld] .
He was only sixteen years old .
他 曾是 仅有的 十六 年 老的 .

年方十六岁，

[ðə; ði] [left] [əˈsɪstənt] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n]
The Left Assistant of Heaven
这 左边 助手 的 天堂

天上左辅，

[ˈfeɪməs] [ˈkɑːndʒi] [dɪˈsendz] [tuː; tə] [ɜːrθ] .
Famous Congee Descends to Earth .
著名的 粥 下降 到 地球 .

名粥临凡。

[ðə; ði] [tuː] [ˈbrʌðərz] [wɜːr; wər] [bəʊθ] [ˈhænsəm] .
The two brothers were both handsome .
这 二 兄弟 是 两个都 英俊的 .

弟兄二人生得仪容俊美，

[ə; eɪ] [juˈniːk] [ænd; ənd] [aʊtˈstændɪŋ] [fɪˈziːk] .
A unique and outstanding physique .
一个 独特的 和 杰出的 体质 .

骨格清奇，

[ˈdɪlɪdʒəntli] [ˈstʌdiɪŋ] [ˈpoʊətri] [ænd; ənd] [bʊks] [ɪn][ðə; ði] [ˈlaɪbreri] [ˈevri] [deɪ]
Diligently studying poetry and books in the library every day
勤勉地 学习 诗 和 图书 在 这 图书馆 每一个 天

日在书馆勤习诗书、

[ˈpræktɪsɪŋ] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [aːts][ɪn][hɪz; ɪz] [sper] [taɪm] .
Practicing martial arts in his spare time .
练习 武术 艺术 在 他的 空闲的 时间 .

闲操武艺。

[ðə; ði] [ˈprɪnses] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə] [tiːtʃ] ,
The princess intended to teach ,
这 公主 故意的 到 教 ,

公主用意教导，

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [wɜːr; wər] [ˈhaɪli] [skɪld] [ɪn] [ˈtreɪnɪŋ] [ðer; ðər] [truːps] .
The two sons were highly skilled in training their troops .
这 二 儿子们 是 高度 熟练 在 训练 他们的 军队 .

二子操练兵马纯熟，

[prəˈfɪʃ(ə)nt] [ɪn] [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə]
Proficient in swords and spears
精通 在 剑 和 长矛

刀枪精通，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] .
No need to elaborate .
不 需要 到 精心制作的 .

不用多表。

[ðɪs] ['prɪnses] , ['evər] [sɪns] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [led] [truːps] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [saʊθ] . . .
This princess , ever since her husband led troops to conquer the south . . .
这 公主 , 曾经 自从 她 丈夫 引领 军队 到 征服 这 南 . . .

这公主娘娘自从丈夫提兵征南,

[ə; eɪ] [jɪr] [hæz; həz] [pæst] [sɪns] [wiː; wi] ['pɑːrtɪd] .
A year has passed since we parted .
一个 年 有 通过了 自从 我们 分手了 .

一别光阴一载,

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [stɑːr] [ɪz] [ə'flɪktɪd] [baɪ] - .
The former star is afflicted by Taiyin .
这 以前的 星星 是 受苦的 经过 - .

前者星犯太阴,

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] ['ɑːrmi] [muːvd] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] .
As expected , the army moved in the south .
作为 预期的 , 这 军队 已搬 在 这 南 .

果然兵动于南,

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
I think of you all day long .
我 思考 的 你 全部 天 长的 .

终朝挂念,

[wiː; wi] ['oʊnli] [hoʊp] [fɔːr; fər] [æn; ən] ['ɜːrli] ['vɪktəri] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['vɪktəri] .
We only hope for an early victory and return to victory .
我们 仅有的 希望 为了 一个 早期的 胜利 和 返回 到 胜利 .

惟望早日得胜班师。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [stɑːr] [ɪz] [ə'flɪktɪd] [baɪ] [ðə; ði] - [stɑːr] .
However , the star is afflicted by the Taiyin star .
然而 , 这 星星 是 受苦的 经过 这 - 星星 .

但星犯太阴,

['stɑːtɪŋ] [ə; eɪ] [kæm'peɪn] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] [ˌdetrɪ'ment(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
Starting a campaign will inevitably be detrimental to the commander - in - chief .
开始 一个 活动 将要 不可避免地 是 有害的 到 这 指挥官 - 在 - 首席 .

出师必不利于主帅,

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] .
I don't know how .
我 不 知道 如何 .

究不知如何,

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
The outcome is uncertain .
这 结果 是 不确定 .

吉凶未卜,

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
Thinking about it , I couldn't help but burst into tears .
思维 关于 它 , 我 不能 帮助 但 爆裂 进入 眼泪 .

想来不觉潸然泪下。

[its] ['dɪlən] [ə'gen] .
It's Dillon again .
它是 狄龙 再次 .

又到狄龙、

[ðə; ði][ˌdiː ˈaɪ] [ˈbrʌðərz] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈpæləs] [ruːm] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪˈspekts, riːˈspɛkts, rəˈspɛks, riːˈspɛks]
The Di brothers entered the palace room to pay their respects
这 迪 兄弟 进入 这 宫殿 房间 到 支付 他们的 尊重
[tuː; tə][ðer; ðər] [ˈmʌðər] .
to their mother .
到 他们的 母亲 .

狄虎弟兄进宫房向母请安，

[əˈpɑːn] [ˈsiːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˈprɪnses] [sed] :
Upon seeing this , the princess said :
之上 看到 这 , 这 公主 说 :

公主一见说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

"我儿，

[æz; əz][ə; eɪ] [ˈmʌðər] , [aɪ][ˌeɪ ˈem][æt; ət] [piːs] .
As a mother , I am at peace .
作为 一个 母亲 , 我 是 在 和平 .

为娘倒也是安。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [tuː] [ˈbrʌðərz] [ɑːr; ər] [gʊd] [æt; ət] [ˈstʌdiɪŋ] [ˈpoʊətri] [ænd; ənd][ˈlɪtərətʃʊr; ˈlɪtrətʃər; ˈlɪtrətʃʊr][ɪn]
But you two brothers are good at studying poetry and literature in
但 你 二 兄弟 是 好的 在 学习 诗 和 文学 在
[ðə; ði] [ˈstʌdi] .
the study .
这 学习 .

但你兄弟二人好在书房习学诗书，

[ˈpræktɪs] [ˈɑːrtʃəri] [ænd; ənd] [ˈhɔːrsmənʃɪp] [ɪn][jʊr; jər] [sper] [taɪm] .
Practice archery and horsemanship in your spare time .
实践 射箭 和 马术 在 你的 空闲的 时间 .

闲时操演弓马，

[doʊnt] [bɪˈkʌm] [ˌʌnfəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ ˈtiː] .
Don't become unfamiliar with it .
不 变得 陌生 和 它 .

休要生疏了。

[aɪ] [fɪr] [jʊr; jər] [ˈfɑːðər] [meɪ] [rɪˈtɜːrn] [vɪkˈtɔːriəs] .
I fear your father may return victorious .
我 害怕 你的 父亲 可能 返回 胜利者 .

犹恐你父得胜回朝，

" [ˈgoʊɪŋ] [hoʊm] [miːnz] [ˈteɪkɪŋ] [ðə; ði][ɪgˈzæm] . "
" Going home means taking the exam . "
" 去 家 方法 采取 这 考试 . "

归家就要考校的。"

[ðə; ði] [tuː] [ˈbrʌðərz] [sed] :
The two brothers said :
这 二 兄弟 说 :

弟兄二人说：

" [jʊr; jər] [sʌn] [wɪl] [əˈbeɪ] [jʊr; jər] [kəˈmænd] , [ˈmʌðər] . "
" Your son will obey your command , Mother . "
" 你的 儿子 将要 服从 你的 命令 , 母亲 . "

"为儿谨依母命。"

[get] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rezɪdəns] .
Get up and leave the official residence .
得到 向上 和 离开 这 官方的 住宅 .

起来要出官房，

['lʊkɪŋ] [ʌp] , [aɪ] [sɔː] [terz] ['welɪŋ] [ʌp] [ɪn] [maɪ] ['mʌðɝz] [aɪz] .
Looking up , I saw tears welling up in my mother's eyes .
寻找 向上 , 我 锯 眼泪 井 向上 在 我的 母亲的 眼睛 .

抬头看见母亲眼中含着珠泪，

[ðə; ði] [tuː] [nelt] [daʊn] [tə'geðər] [ænd; ənd] [sed] :
The two knelt down together and said :
这 二 跪下 向下 一起 和 说 :

二人一齐跪下说：

[waɪ] ['iznt] ['mʌðər] ['hæpi] ?
Why isn't Mother happy ?
为什么 不是 母亲 快乐的 ?

“母亲为何不乐起来？”

[wen] [ðə; ði] ['prɪnses] [æskt] ,
When the princess asked ,
什么时候 这 公主 问 ,

公主见问，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[æz; əz][jʊr; jər] ['mʌðər] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [kən'sɪdərɪŋ] [jʊr; jər] ['fɑːðɝz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] ['mɪləteri]
As your mother , I am considering your father's decision to launch a military
作为 你的 母亲 , 我 是 考虑 你的 父亲的 决定 到 发射 一个 军队
[kæm'peɪn] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
campaign in the south .
活动 在 这 南 .

为娘思量你父起兵征南，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['ɔːlmoʊst][ə; eɪ] [jɪr] [naʊ] .
It has been almost a year now .
它 有 到过 几乎 一个 年 现在 .

至今将已一载，

[noʊ] [wɜːrd] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .
No word from them .
不 单词 从 他们 .

音信不闻。

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
The outcome is unknown .
这 结果 是 未知 .

未知胜败，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [prɪ'dɪkt] [gʊd] [ɔːr][bæd] ['fɔːrtʃən] ,
Unable to predict good or bad fortune ,
无法 到 预测 好的 或者 坏的 财富 ,

未卜吉凶，

[æz; əz][ə; eɪ] ['mʌðər] , [aɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [juː; jʊ] ['evri] [deɪ] .
As a mother , I worry about you every day .
作为 一个 母亲 , 我 担心 关于 你 每一个 天 .

为娘日日担懮。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['oʊvərsaɪt] ,
If there is any oversight ,
如果 那里 是 任何 监督 ,

倘有疏失，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

['ðerfɔːr] , [aɪ][ˌeɪ 'em] ['hɑːrtbroʊkən] .
Therefore , I am heartbroken .
所以 , 我 是 肠断 .

故以伤心。"

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [sed] :
Upon hearing this , the two sons said :
之上 听力 这 , 这 二 儿子们 说 :

二子闻言说:

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

"母亲，

[maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [truːps] .
My father was ordered to lead troops .
我的 父亲 曾是 订购 到 带领 军队 .

我父奉旨提兵，

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [greɪt] ['blesɪŋz] .
This is due to the Emperor's great blessings .
这 是 到期的 到 这 皇帝的 伟大的 祝福 .

此乃藉天子洪福，

[ɪts] [ʃʊr] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [rɪ'zaʊndɪŋ] [sək'ses] .
It's sure to be a resounding success .
它是 当然 到 是 一个 高亢 成功 .

定是旗开得胜，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['mʌðər] ['wɜːri] [soʊ] [mʌtʃ] ?
Why should Mother worry so much ?
为什么 应该 母亲 担心 所以 很多 ?

母亲何须过虑? "

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] ['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The princess said after hearing this :
这 公主 说 后 听力 这 :

公主娘娘听了说:

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

"我儿，

[juː; jʊ] [tuː] ['oʊnli] [noʊ] [wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
You two only know one of them ,
你 二 仅有的 知道 一 的 他们 ,

你二人但知其一，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ðə; ði] ['sekənd] [pɔɪnt] .
I don't know the second point .
我 不 知道 这 第二 观点 .

不知其二。

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪn] [ðə; ði] [west] ['bɪldɪŋ] [wʌn] [naɪt] [læst] [jɪr] .
Your father and mother held a banquet in the west building one night last year .
你的 父亲 和 母亲 握住 一个 宴会 在 这 西方 建筑 一 夜晚 最后的 年 .

你父与娘上年一夕在于西楼设宴，

[ə; eɪ] [θiːf] [stɑːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] [də'rektli; daɪ'rektli] [ɪn'veidz] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [muːn] .
A thief star from the south directly invades the southern corner of the Moon .
一个 贼 星星 从 这 南 直接地 入侵 这 南部 角落 的 这 月亮 .

有南方贼星直犯太阴南角，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [rɪsk] [ʌv; əv] ['wɛpənz] .
There is a risk of weapons .
那里 是 一个 风险 的 武器 .

有兵刀之患，

[ðə; ði] [kæm'peɪn] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['goʊɪŋ] [wel] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
The campaign was not going well for the commander - in - chief .
这 活动 曾是 不是 去 出色地 为了 这 指挥官 - 在 - 首席 .

出师不利于主帅。

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [hæz; həz] [gɔːn] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [truːps] [tə'deɪ] .
Your father has gone with his troops today .
你的 父亲 有 已消失 和 他的 军队 今天 .

今日你父提兵去了，

" [its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['mʌðər] [ɪz] ['oʊvər'θɪŋkɪŋ] . "
" It's because Mother is overthinking . "
" 它是 因为 母亲 是 想太多 . "

是以为娘过于思虑。”

[bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [sed] :
Both of them said :
两个都 的 他们 说 :

二人同说：

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[æz; əz] [ðə; ði] [oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] , [gʊd] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['blesɪd; blest] [baɪ] ['hev(ə)n] .
As the old saying goes , good people are always blessed by Heaven .
作为 这 老的 说 去 , 好的 人们 是 总是 蒙福 经过 天堂 .

古云吉人自有天相。

[maɪ] ['fɑːðər] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [ɪz] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [tə'deɪ] .
My father , the king , is leading his troops today .
我的 父亲 , 这 国王 , 是 领导 他的 军队 今天 .

吾父王今日提兵，

[æz; əz] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,
As the commander - in - chief of the southern expedition ,
作为 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 南部 远征 ,

为征南主帅，

[ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['ruːlər] .
The Emperor of the Song Dynasty was a virtuous ruler .
这 皇帝 的 这 歌曲 王朝 曾是 一个 有德行的 统治者 .

大宋天子乃有道之君，

[θruː] [hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] ['blesɪŋ] ,
Through His Majesty's blessing ,
通过 他的 陛下的 祝福 ,

藉圣上福庇，

['nætʃ(ə)rəli] , [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [tɜːrnz] ['ɪntuː] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
Naturally , misfortune turns into good fortune .
自然 , 不幸 转弯 进入 好的 财富 .

自然逢凶化吉，

['tɜːrnɪŋ] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] ['ɪntuː] [gʊd] ['fɔːrtʃən]
Turning misfortune into good fortune
转弯 不幸 进入 好的 财富

转祸成祥，

[pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] , ['mʌðər] .
Please rest assured , Mother .
请 休息 保证 , 母亲 .

请母亲放心。

[tuː] [mʌnθs] [ə'goʊ] , [hiː; hi] [sent] [hɪz; ɪz]['fæməli] ['membər] [ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [tuː; tə] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər]
Two months ago , he sent his family member Di Cheng to Bianjing to inquire
二 几个月 前 , 他 发送 他的 家庭 成员 迪 程 到 汴京 到 查询
[ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] ['werəbaʊts] .
about his father's whereabouts .
关于 他的 父亲的 下落 .

前两月打发家人狄成上汴京探听父王消息，

[its] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm] [bæk] .
It's time to come back .
它是 时间 到 来 后退 .

也该回来了。”

[æz; əz][ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [tuː] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,
As the mother and her two children were talking ,
作为 这 母亲 和 她 二 孩子们 是 说 ,

母子三人正说之间，

[ðen] , [ðə; ði][oʊld] ['sɜːrvənt] [ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [ə'pɪrd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Then , the old servant Di Cheng appeared in front of the courtyard .
然后 , 这 老的 仆人 迪 程 出现 在 正面 的 这 庭院 .

只见庭前来了老家人狄成，

[ɑːn][ðə; ði] [wei] [bæk] [tuː; tə] ,
On the way back to Bianjing ,
在 这 方式 后退 到 汴京 ,

往汴京回来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəsti] . "
" I have something to report to Your Majesty . "
" 我 有 某物 到 报告 到 你的 威严 . "

“有要话达禀娘娘。”

['æftər] [ðə; ði] ['prɪnses] [hɜːrd] [ðɪs] ,
After the princess heard this ,
后 这 公主 听到 这 ，

公主听罢，

[tel] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] ['kwɪkli] .
Tell him to come and report this quickly .
告诉 他 到 来 和 报告 这 迅速地 .

教他快来禀达。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ，

不一会，

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] ['entərd] [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
Di Cheng entered and knelt down .
迪 程 进入 和 跪下 向下 .

狄成进来跪下，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ，

“娘娘，

[jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [rɪ'spektfəli] [rɪ'pɔːrts] :
Your humble servant respectfully reports :
你的 谦逊的 仆人 尊敬 报告 :

小人叩禀：

[aɪ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ['sevrəl] [deɪz] [ə'goʊ] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [θɪŋz] .
I was ordered to go to the capital several days ago to inquire about things .
我 曾是 订购 到 去 到 这 首都 一些 天 前 到 查询 关于 事物 .

前时奉命到京打听数天，

[ə; eɪ] ['meɪdʒər] [ɪ'vent] [ɪz] [nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] !
A major event is not afraid of people !
一个 主要的 事件 是 不是 害怕的 的 人们 !

一桩大事好不怕人！

[ɪts] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [maɪ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [lɔːrd] , [ðə; ði] ['empərər] , [went] [saʊθ] .
It's only because my family's lord , the Emperor , went south .
它是 仅有的 因为 我的 家庭的 主 ， 这 皇帝 ， 去 南 .

只因我家千岁兵到南方，

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['vɪktəriz]
A series of victories
一个 系列 的 胜利

连战连捷得胜，

['leɪtər] , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [juːst] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [kæmp] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ɪts] [men]
Later , a female general used evil magic to move the camp , along with its men
之后 ， 一个 女性 一般的 用过的 邪恶的 魔法 到 移动 这 营 ， 沿着 和 它是 男人

[ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] , [tuː; tə] [ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] .
and horses , to a high mountain .
和 马匹 ， 到 一个 高的 山 .

后被一员女将用邪法连人带马将大营移困在高山上了。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

差张忠、

[l'juː] ['kɪŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [siːk] [help] .
Liu Qing returned to the capital to seek help .
刘 青 返回 到 这 首都 到 寻找 帮助 .

刘庆回朝取救，

['pæsɪŋ] [θruː] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ,
Passing through Xiangyang ,
通过 通过 向阳 ,

路经襄阳，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [meɪd] [drʌŋk] [baɪ]['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [ʒɛn] .
However , he was made drunk by General Sun Zhen .
然而 , 他 曾是 制成 醉 经过 一般的 太阳 真 .

却被总兵孙振用酒灌醉，

[ðə; ði][ˌes oʊ 'es] ['tʃæptər] [wʌz; wəz] ['ruːɪnd] .
The SOS chapter was ruined .
这 求救信号 章 曾是 毁坏 .

毁了求救本章，

[ðeɪ] [brɔːt] [bæk] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [frʌm; frəm] - .
They brought back the two generals from Nanpu .
他们 带来 后退 这 二 将军们 从 - .

拿回了二位将军人南牢。

[ɪn'sted] , [hiː; hi] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [hæd; həd] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
Instead , he said that the enemy had secretly returned home before the battle .
反而 , 他 说 那 这 敌人 有 偷偷 返回 家 前 这 战斗 .

反说他临阵私回，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[maɪ][lɔːrd] [rɪ'meɪnz] [ɪn'æktɪv] .
My lord remains inactive .
我的 主 遗迹 不活跃 .

我家千岁按兵不动，

['deɪli] [ɪk'spensɪz] [ɑːr; ər] [ɪg'zɔːrbɪtənt] .
Daily expenses are exorbitant .
日常的 开支 是 高昂 .

日费斗金，

[ʌn'liːʃɪŋ] [truːps] [tuː; tə][hɑːrm][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Unleashing troops to harm the people
释放 军队 到 伤害 这 人们

纵兵害民，

[ðeɪ] [wɪl] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
They will surrender to the southern barbarians .
他们 将要 投降 到 这 南部 野蛮人 .

将降南蛮，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ɪn'strʌktɪd] [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] [tuː; tə] [pæs] [ɑːn][ðə; ði]['kɑːpi] .
He secretly instructed Grand Commandant Feng to pass on the copy .
他 偷偷 指示 盛大 指挥官 冯 到 经过 在 这 复制 .

与密书嘱冯太尉传本。

['fɔːrtʃənətli] , ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['kæptʃərd] [hɪz; ɪz]['fæməli] .
Fortunately , General Yang Wenguang captured his family .
幸运的是 , 一般的 杨 文光 捕获 他的 家庭 .

幸得杨文广将军擒他家人，

['praɪvət] ['letərz] [wɜːr; wər] [faʊnd] .
Private letters were found .
私人的 信件 是 成立 .

搜出私书，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [æt; ət] [lɔːrd] [baʊz] ['rezɪdəns] .
The reason was discovered during the investigation at Lord Bao's residence .
这 原因 曾是 发现 期间 这 调查 在 主 包子的 住宅 .

在包大人府中审出缘由，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [ɪn'fɔːrmd] .
The Emperor was informed .
这 皇帝 曾是 知情的 .

奏知圣上。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The emperor was furious .
这 皇帝 曾是 狂怒 .

天子大怒，

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] .
The Grand Commandant was imprisoned .
这 盛大 指挥官 曾是 被监禁 .

将太尉囚禁了，

[ðeɪ] [ðen] [sent] [men] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] [tuː; tə] [ə'rest] [sʌn] [ʒɛn] .
They then sent men to Xiangyang to arrest Sun Zhen .
他们 然后 发送 男人 到 向阳 到 逮捕 太阳 真 .

又差人到襄阳捉拿孙振。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
I also heard that the Yang family generals were chosen to lead troops to relieve the siege .
我 还 听到 那 这 杨 家庭 将军们 是 选定 到 带领 军队 到 缓解 这 围城 .

又闻挑选杨家将出兵解围，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [rʌʃt] [bæk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] .
Therefore , I rushed back day and night to inform Your Majesty .
所以 , 我 匆忙 后退 天 和 夜晚 到 通知 你的 威严 .

故小人不分星夜赶回来报知娘娘。

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] . "
" Your Highness . "
" 你的 高度 . "

世子。”

[ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [tuː] ['tʃɪldrən] ['lisnd] .
The mother and her two children listened .
这 母亲 和 她 二 孩子们 听着 .

母子三人听了，

['terəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [wɪts] .
Terrified out of their wits .
恐惧 出去 的 他们的 智慧 .

吓得魂不附体。

[ðə; ði] ['prɪnsɛsɪz] [kɜːrs] :
The princess's curses :
这 公主的 诅咒 :

公主骂声：

" ['treɪtər] ! "
" Traitor ! "
" 叛徒 ! "

“奸贼！

[maɪ] ['hʌzbənd] [ɪz] [træpt] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪv] .
My husband is trapped in a cave .
我的 丈夫 是 被困 在 一个 洞穴 .

我夫困于山洞中，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [klaɪmd] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [krɔːst] ['væliz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [sə'plaɪz] .
The two generals climbed mountains and crossed valleys to return and retrieve the supplies .
这 二 将军们 攀登 山脉 和 交叉 山谷 到 返回 和 取回 这 补给品 .

二将爬山越岭回来取救，

[jʊə(r)] [soʊ] ['hɑːrtləs] , ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] ['set(ə)l] [ə; eɪ] ['pɜːrsən(ə)l] [skɔːr] .
You're so heartless , wanting to settle a personal score .
你是 所以 狠心 , 想要 到 定居 一个 个人的 分数 .

你倒欺心要报私仇，

[ˌdisri'ɡɑːdɪŋ] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv]['oʊvər] - , - ['piːp(ə)l] ,
Disregarding the lives of over 100 , 000 people ,
不予理会 这 生活 的 超过 - , - 人们 ,

不顾十余万人生命，

[dɪ'leɪɪŋ] ['mɪləteri] [ˌɑːpɜ'eɪʃənz] !
Delaying military operations !
延迟 军队 运营 !

耽误军机！

['fɔːrtʃənətli] , ['hev(ə)n] [tʊk] ['pɪti] [ɑːn][ðem; ðəm] .
Fortunately , Heaven took pity on them .
幸运的是 , 天堂 采取 遗憾 在 他们 .

幸得上天怜念，

[ðə; ði] [kən'spɪrəsi] [wʌz; wəz] [liːkt] .
The conspiracy was leaked .
这 阴谋 曾是 泄露 .

泄漏奸谋。

[ɔːl'ðoʊ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] [naʊ] [dɪ'spætʃt] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði]
Although His Majesty has now dispatched the Yang family generals to relieve the
虽然 他的 威严 有 现在 已派出 这 杨 家庭 将军们 到 缓解 这
[siːdʒ] . . .
siege . . .
围城 . . .

如今圣上虽然调遣杨家将前去解围，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] [mʌnθs] .
It has been more than two months .
它 有 到过 更多的 比 二 几个月 .

算来已有两月多，

[aɪ]['oʊnli] [noʊ] ['weðər] [ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] - [jɪr] - [oʊld][hæz; həz] [lɪvd] [ɔːr] [daɪd] .
I only know whether the thousand - year - old has lived or died .
我 仅有的 知道 无论 这 千 - 年 - 老的 有 居住地 或者 死亡 .

只不知千岁死生存亡。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
He burst into tears .
他 爆裂 进入 眼泪 .

放声而哭，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

珠泪纷纷。

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [wept] ['bɪtərli] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðer; ðər] ['mʌðər] .
The two sons wept bitterly upon seeing their mother .
这 二 儿子们 哭泣 苦涩地 之上 看到 他们的 母亲 .

二子见母痛哭，

['bɪzi] [ʃaʊt] :
Busy shout :
忙碌的 喊 :

忙呼：

" ['mʌðər] , "
" Mother , "
" 母亲 , "

“娘亲，

['fɑːðər] [wʌz; wəz] [træpt] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːrdər] .
Father was trapped at the border .
父亲 曾是 被困 在 这 边界 .

父王被困边廷，

[bʌt; bət] [fuːd] [sə'plaɪz] [wɜːr; wər]['plentɪf(ə)l] .
But food supplies were plentiful .
但 食物 补给品 是 丰富 .

但粮草丰足，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['oʊnli] [bɪn] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvər] [tuː] [mʌnθs] [naʊ] .
It has only been a little over two months now .
它 有 仅有的 到过 一个 小的 超过 二 几个月 现在 .
如今不过两月余。

[naʊ] , [dʒʌdʒ] [baʊ] [hæz; həz] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] [ʌn'kʌvərd] [ðə; ði] [truːθ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [kraɪm] .
Now , Judge Bao has investigated and uncovered the truth behind the crime .
现在 , 法官 包 有 调查 和 裸露 这 真相 在后面 这 犯罪 .
今包公究出奸由，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['ɪnəs(ə)nt] .
The king is innocent .
这 国王 是 清白的 .

父王无罪，

['mʌðər] [niːd] [nɑːt][biː; bi][sæd] .
Mother need not be sad .
母亲 需要 不是 是 伤心 .

母亲不必伤怀。

[maɪ] [sʌn] [wɪl] [biː; bi]['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [tə'mɑːroʊ] .
My son will be going to the capital tomorrow .
我的 儿子 将要 是 去 到 这 首都 明天 .
孩儿明日上京，

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərər]
To meet the emperor
到 见面 这 皇帝

面见天子，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [ðeɪ] [set] [aʊt] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
Together with Yang Wenguang , they set out to relieve the siege .
一起 和 杨 文光 , 他们 放 出去 到 缓解 这 围城 .
会同杨文广一齐兴师前去解围，

['fɑːðər] [ɪz] ['hɑːrmləs] .
Father is harmless .
父亲 是 无害 .

父王无害了。

" [teɪk] [sʌn] - ['mʌni] [tuː; tə] [kwel] [maɪ] ['heɪtrɪd] ! "
" Take Sun Zhenfang's money to quell my hatred ! "
" 拿 太阳 - 钱 到 荡平 我的 仇恨 ! "
拿了孙振方消我恨！”

[ðə; ði] ['prɪnses] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['æŋgrəli] [ri'tɔːtid] :
The princess , upon hearing this , angrily retorted :
这 公主 , 之上 听力 这 , 愤怒地 反驳 :
公主闻言怒道：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] ['spaʊtɪŋ] [kəm'pliːt] ['nɑːnsens] ! "
" You two are spouting complete nonsense ! "
" 你 二 是 喷水 完全的 废话 ! "

“你二人满口胡言！

[ə; eɪ] [wet] - ['hedɪd] [tʃaɪld] ,
a wet - headed child ,
一个 湿的 - 标题 孩子 ,

乳臭孩儿，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['nevər] [bɪn] [ɪn] ['bæt(ə)l] ,
And having never been in battle ,
和 拥有 绝不 到过 在 战斗 ,

又未经阵伍，

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪn] ['bæt(ə)l] ?
How to engage the enemy in battle ?
如何 到 从事 这 敌人 在 战斗 ?

如何出敌交锋？

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['feɪməs] ['dʒen(ə)rəl] .
Your father was a hero and a famous general .
你的 父亲 曾是 一个 英雄 和 一个 著名的 一般的 .

你父乃英雄名将，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['vetərən] [ʌv; əv] ['kaʊntləs] ['bætlz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪləteri] .
He was a veteran of countless battles in the military .
他 曾是 一个 老将 的 无数 战斗 在 这 军队 .

行伍之中身经百战，

[stɪl] [træpt] [tə'deɪ] ,
Still trapped today ,
仍然 被困 今天 ,

今日尚然遭困，

[ðer; ðər] [feɪt] [ɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
Their fate is uncertain .
他们的 命运 是 不确定 .

未卜存亡。

[wʌt] [ə'baʊt] [jʊr; jər] ['brʌðərz] , [huː] [ɑːr; ər] [dʒʌst] ['tʃɪldrən] ['lɜːrnɪŋ] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] !
What about your brothers , who are just children learning martial arts !
什么 关于 你的 兄弟 , WHO 是 只是 孩子们 学习 武术 艺术 !

何况你弟兄初习武艺的孩童！”

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [wɜːr; wər] [dɪs'pliːzd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The two sons were displeased upon hearing this .
这 二 儿子们 是 不高兴 之上 听力 这 .

二子闻言不乐，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [jʌŋ] ,
Although the child is young ,
虽然 这 孩子 是 年轻的 ,

孩儿虽然年少，

[sʌm; səm][ɑːr; ər] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʃoʊn] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
Some are grateful for the kindness shown to them .
一些 是 感激的 为了 这 仁慈 所示 到 他们 .

有些感念之恩。

[tuː; tə] [fʊl'fɪl] ['fɪliəl] ['paɪəti][tuː; tə] [wʌnz] [sʌn]
To fulfill filial piety to one's son
到 实现 孝 虔诚 到 一个人的 儿子

为子尽孝，

[tuː; tə][biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə] [wʌnz] ['kʌntri]
To be loyal to one's country
到 是 忠诚 到 一个人的 国家

为臣尽忠，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] ['fɑːðər] [biː; bi] [træpt] [ænd; ənd] ['sʌfər] ['hɑːrdʃɪp] [ɑːn][ðə; ði] [frʌn'tɪr] ?
How could a father be trapped and suffer hardship on the frontier ?
如何 可以 一个 父亲 是 被困 和 遭受 困境 在 这 边境 ?

岂有父困在边廷遭难，

[ðə; ði] [sʌn] [sæt][æt; ət] [hoʊm] [ænd; ənd] [wɑːtʃt] .
The son sat at home and watched .
这 儿子 卫星 在 家 和 观看 .

子在家中坐视，

[ɪz] [ðɪs] [kən'sɪdərd] ['fɪliəl] ['paɪəti] ?
Is this considered filial piety ?
是 这 经过考虑的 孝 虔诚 ?

可谓孝乎？

\- [wʌz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['berli] ['twenti] .
Kuang'er was young and barely twenty .
\- 曾是 年轻的 和 仅仅 二十 .

况儿年轻弱冠，

[ðə; ði][tekst][kæn; kən][biː; bi] ['sʌməraizd] ['briːfli] .
The text can be summarized briefly .
这 文本 能 是 总结 简要地 .

文可略达，

[wuː][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ˌsuːpər'hjuːmən] .
Wu has become superhuman .
吴 有 变得 超人类 .

武已超能，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [sɪt][æt; ət] [hoʊm] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['benɪfɪts] ?
How can one sit at home and enjoy the benefits ?
如何 能 一 坐 在 家 和 享受 这 好处 ?

岂有坐享家中，

" [haʊ] [kæn; kən][aɪ][nɑːt][goʊ][tuː; tə] [seɪv] [maɪ] ['fɑːðər] ? "
" How can I not go to save my father ? "
" 如何 能 我 不是 去 到 节省 我的 父亲 ? "

不去救父之理？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [tuː] [sʌnz] , [ðə; ði] ['prɪnses] . . .
Upon hearing the words of her two sons , the princess . . .
之上 听力 这 字 的 她 二 儿子们 , 这 公主 . . .

公主闻二子之言，

[aɪ] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [fiːl] ['æŋkʃəs] .
I started to feel anxious .
我 开始 到 感觉 焦虑的 .

心中着急起来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [sʌn] , "
" My son , "
" 我的 儿子 , "

“儿啊，

[its] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] , [æz; əz][jʊr; jər] ['mʌðər] , [ˌeɪ 'em] ['stɑːpɪŋ] [juː; jʊ][frʌm; frəm] ['seɪvɪŋ] [jʊr; jər] ['fɑːðər] .
It's not that I , as your mother , am stopping you from saving your father .
它是 不是 那 我 , 作为 你的 母亲 , 是 停止 你 从 保存 你的 父亲 .

非是为娘拦阻你救父。

[bʌt; bət][jʊr; jər] ['brʌðərz] [hæv; həv] ['nevər] [bɪn] [fɑːr][frʌm; frəm][jʊr; jər] [saɪd] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
But your brothers have never been far from your side since childhood .
但 你的 兄弟 有 绝不 到过 远的 从 你的 边 自从 童年 .

但你弟兄从小不曾远离膝下，

[mɔːr'oʊvər] , [ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] ,
Moreover , a journey of a thousand miles ,
而且 , 一个 旅行 的 一个 千 英里 ,

况千里程途，

[ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ]
Expedition to the South
远征 到 这 南

远征南地，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz][soʊ] ['hevi] [wɪð; wɪθ] ['wɜːri] !
My heart is so heavy with worry !
我的 心 是 所以 重的 和 担心 !

为娘好不心优！

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] [naʊ] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt] ['ɔːrdərɪŋ] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli]
His Majesty has now issued an edict ordering the generals of the Yang family
他的 威严 有 现在 发布 一个 法令 订购 这 将军们 的 这 杨 家庭
[tuː; tə] [teɪk] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] [truːps] .
to take command of the troops .
到 拿 命令 的 这 军队 .

今圣上已降旨杨家将帅提调兵马，

[juː; jʊ] [wɪl] ['ʃʊrli] ['reskjuː] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ɑːn] [ðɪs] ['dʒɜːrni] .
You will surely rescue your father on this journey .
你 将要 一定 救援 你的 父亲 在 这 旅行 .

此去定然救出你父。

[ɔːl] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][duː][ɪz] [send] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði]
All we need to do is send a servant back to the capital to inquire about the
全部 我们 需要 到 做 是 发送 一个 仆人 后退 到 这 首都 到 查询 关于 这
['mætər] .
matter .
事情 .

只须差家将回京打听此事如何，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [kə'rekt] ['prɪnsəp(ə)l] .
That is the correct principle .
那 是 这 正确的 原则 .

方为正理。”

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['prɪnsɛsɪz] ['helpləs] ['steɪtmənt] .
This was the princess's helpless statement .
这 曾是 这 公主的 无助 陈述 .

此是公主无可奈何之说，

[dɪ'sweɪd] [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] ,
Dissuade the two sons ,
劝阻 这 二 儿子们 ,

劝阻二子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] ['perənts] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] .
It is the love of parents for their children .
它 是 这 爱 的 父母 为了 他们的 孩子们 .

乃父母爱子之心，

['pʊtɪŋ] [ə'saɪd] [ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf]
Putting aside the bond between husband and wife
推杆 旁边 这 纽带 之间 丈夫 和 妻子

将夫妻情分丢在一边，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [ænd; ənd] [ˌriːə'ʃʊr] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] .
Instead , he tried to comfort and reassure the two brothers .
反而 , 他 尝试 到 舒适 和 保证 这 二 兄弟 .

反说宽心来劝弟兄二人，

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi] ['truːli] [ɪn'tendz] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
I fear he truly intends to join the expedition .
我 害怕 他 真的 意图 到 加入 这 远征 .

恐他当真要去随征之意耳。

[ðə; ði] [tuː] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The two called out again :
这 二 称为 出去 再次 :

二人又呼：

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [gɔːrdʒ] .
The king was trapped in the mountain gorge .
这 国王 曾是 被困 在 这 山 峡谷 .

父王困于山峡之中，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] [mʌnθs] [sɪns] [ðen] .
It has been more than two months since then .
它 有 到过 更多的 比 二 几个月 自从 然后 .

至今两月有余，

[ðer; ðər] [feɪt] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
Their fate is unknown .
他们的 命运 是 未知 .

未知生死。

[ðə; ði] ['mʌðər] , [ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [spoʊk] [ðɪs] ['brɔːdli] .
The mother , on the contrary , spoke this broadly .
这 母亲 , 在 这 相反 , 辐 这 总体而言 .

母反说此宽泛之言，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [jʌŋ] ,
Because the child is young ,
因为 这 孩子 是 年轻的 ,

乃为孩儿年少，

[goʊ][tuː; tə][wɔːr][ænd; ənd] [tʃɑːrdʒ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Go to war and charge into battle .
去 到 战争 和 收费 进入 战斗 .

前去打仗冲锋，

[fiərɪŋ] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [maɪt] [biː; bi] [lɔːst] .
Fearing that something might be lost .
恐惧 那 某物 可能 是 丢失的 .

惟恐有失。

[pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] , ['mʌðər] .
Please rest assured , Mother .
请 休息 保证 , 母亲 .

这也请老母放心，

[æm'bɪʃəs] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][nɑːt] [jʌŋ] .
Ambitious people are not young .
雄心勃勃 人们 是 不是 年轻的 .

有志不论年轻，

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [jɪrz] [ɪz] ['weɪstɪd] [wɪ'ðaʊt] [æm'bɪʃ(ə)n] .
A hundred years is wasted without ambition .
一个 百 年 是 浪费 没有 志向 .

无志空长百岁。

[dʒəu] [ju] [wʌz; wəz]['oʊnli] [ˌeɪ'tiːn] [jɪrz] [oʊld] [bæk] [ðen] .
Zhou Yu was only eighteen years old back then .
周 于 曾是 仅有的 十八 年 老的 后退 然后 .

昔日周瑜年方十八岁，

[hiː; hi] [ðen] [siːzd] ['paʊər] .
He then seized power .
他 然后 查获 力量 .

他就执掌大权，

['kaʊ] [kaʊz] ['mɪljən] - [strɔːŋ] ['ɑːrmi][wʌz; wəz] ['drɪvn] [bæk] [æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv] [red] [klɪfs] ;
Cao Cao's million - strong army was driven back at the Battle of Red Cliffs ;
曹 曹的 百万 - 强的 军队 曾是 驱动 后退 在 这 战斗 的 红色的 悬崖 ;

退曹兵百万于赤壁；

[gæn][lə'wəu; 'luːəu] [bɪ'keɪm] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ɪn][ðə; ði]['kɪn] [kɔːrt] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [twelv] ;
Gan Luo became prime minister in the Qin court at the age of twelve ;
甘 罗 成为 主要的 部长 在 这 秦 法庭 在 这 年龄 的 十二 ;

甘罗十二之年为相于秦廷；

[lə'wəu; 'luːəu] [tɒŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [tæŋ] ['daɪnəsti] ,
Luo Tong of the late Tang Dynasty ,
罗 童 的 这 晚的 唐 王朝 ,

近唐之罗通，

[æt; ət][ðə; ði] [jʌŋ] [eɪdʒ][ʌv; əv] [ˌfɔːr'tiːn] , [hiː; hi] [led] [truːps] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [baː'bɛəriənz] .
At the young age of fourteen , he led troops to quell the northern barbarians .
在 这 年轻的 年龄 的 十四 , 他 引领 军队 到 荡平 这 北方 野蛮人 .

年少十四挂帅平定北夷，

[ə; eɪ] [wɜːrld] - [rɪ'naʊnd] ['brɪtɪʃ] [neɪm] ;
A world - renowned British name ;
一个 世界 - 著名 英国 姓名 ;

英名冠世；

[æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] [tæŋ] ['daɪnəsti] , ['ʃiː] [dʒiːɑːntɑŋ][wʌz; wəz] [ˌfɪf'tiːn] [jɪrz] [oʊld] .
At the end of the Tang Dynasty , Shi Jiantang was fifteen years old .
在 这 结尾 的 这 唐 王朝 , 史 建堂 曾是 十五 年 老的 .

唐末史建唐年交十五，

['wæŋ] - [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [æt; ət]['baʊ'dʒi] ['maʊnt(ə)n] .
Wang Yanzhang was defeated at Baoji Mountain .
王 - 曾是 战败 在 宝鸡 山 .

大破王彦章于宝鸡山，

['hɪroʊz] ['ɔːf(ə)n] [ɪ'mɜːrdʒ] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] .
Heroes often emerge from among the young .
英雄 经常 出现 从 之中 这 年轻的 .

英雄出于少年。

['lʊkɪŋ] [bæk] [æt; ət][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒenrəlz] ,
Looking back at the young generals ,
寻找 后退 在 这 年轻的 将军们 ，

历观少年幼将，

[haʊ] ['meni] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'tʃiːvmənts] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] ?
How many extraordinary achievements have been made ?
如何 许多 非凡的 成就 有 到过 制成 ？

多少建立奇勋，

[kən'trɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] !
Contribute to the nation !
贡献 到 这 国家 ！

与国家出力！

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,
Although I am not as good as the people of ancient times ,
虽然 我 是 不是 作为 好的 作为 这 人们 的 古老的 时代 ，

孩儿虽不及古之人，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [laɪz] [ɪn] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlər][ɔːr] ['fɑːðər] .
But the difficulty lies in being a ruler or father .
但 这 困难 谎言 在 存在 一个 统治者 或者 父亲 .

但君父之难，

[wɪl] [nɑːt][sɪt] ['aɪdli][baɪ][ænd; ənd] [wɑːtʃ] ['ʌðər] [ɪn'dʒɔɪ] [ðɪs] ['kʌmfərt] .
will not sit idly by and watch others enjoy this comfort .
将要 不是 坐 闲散地 经过 和 手表 其他的 享受 这 舒适 .

孩儿断不坐视安享，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['sɪnər] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] !
He is a sinner in the world !
他 是 一个 罪人 在 这 世界 ！

而为天地间之罪人也！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ，

说罢，

[hiː; hi] [kept] [kaʊ'taʊɪŋ] [ænd; ənd] ['pliːdɪŋ] .
He kept kowtowing and pleading .
他 保留 叩头 和 恳求 .

不住地叩头哀告。

[ðə; ði] ['prɪnses] [sɔː] [ðæt] [hɜːr; hər] [tuː] [sʌnz] [hæd; həd] [grɑːspt] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] .
The princess saw that her two sons had grasped the meaning of the matter .
这 公主 锯 那 她 二 儿子们 有 抓住 这 意义 的 这 事情 .

公主见二子参透其中意见，

[ə; eɪ] ['siːkrət] [dʒɔɪ] [wel] [ʌp] [ˌɪn'saɪd][hɪm; ɪm] .
A secret joy welled up inside him .
一个 秘密 喜悦 井 向上 里面 他 .

暗暗心头喜悦，

[aɪ][əd'maɪər][hɪz; ɪz] [ɪn'telɪdʒəns] [ænd; ənd] [haɪ] [ˌæspɝ'eɪʃənz] .
I admire his intelligence and high aspirations .
我 钦佩 他的 智力 和 高的 抱负 .

喜他敏慧志高。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [wɜːr; wər] [spɔɪld] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
But the two sons were spoiled from a young age .
但 这 二 儿子们 是 被宠坏了 从 一个 年轻的 年龄 .

但二子自小娇生惯养，

[laɪk] [ə; eɪ] ['preʃəs] [pɜːrl] [ɪn][ðə; ði] [pɑːm] [ʌv; əv] [wʌnz] [hænd] ,
Like a precious pearl in the palm of one's hand ,
喜欢 一个 宝贵的 珍珠 在 这 棕榈 的 一个人的 手 ,

犹如掌上明珠，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [mɔːr] ['brʌðərz] .
There were no more brothers .
那里 是 不 更多的 兄弟 .

又再无三兄四弟。

[naʊ] [wiː; wi][mʌst; məst]['træv(ə)l][fɑːr] [ə'weɪ] , ['gæləpɪŋ] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] [ænd; ənd] [wiːldɪŋ] [swɔːdz] .
Now we must travel far away , galloping on horseback and wielding swords .
现在 我们 必须 旅行 远的 离开 , 疾驰 在 马背 和 挥舞 剑 .

如今要远去驰马抡刀，

[ðə; ði] ['bætlfiːld] [ɪz] ['tretʃərəs] .
The battlefield is treacherous .
这 战场 是 奸诈 .

沙场险阻，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['oʊvərsaɪt] ,
If there is any oversight ,
如果 那里 是 任何 监督 ,

倘有疏虞，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] .
It was too late for regrets .
它 曾是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔之不及。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [ɑːr; ər] [waɪz] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] .
It seems the two sons are wise and understanding .
它 似乎 这 二 儿子们 是 明智的 和 理解 .

想来二子智慧明白，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪn'tɪmɪdeɪt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] .
It was difficult to intimidate him with words .
它 曾是 难的 到 威吓 他 和 字 .

难以言语恐吓于他。

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

[ðæt] [maɪt] [sker] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
That might scare them away .
那 可能 吓 他们 离开 .

不若如此可能吓退二人的，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

遂喝声：

" [wʌt] [tuː] ['klevər] [trɪks] ! "
" What two clever tricks ! "
" 什么 二 聪明的 技巧 ! "

“好两个道子！

[aɪ] [reɪzd] [juː; jʊ] .
I raised you .
我 提高 你 .

我养育你一场，

['hævɪŋ] [dʌn] [soʊ] ['meni] ['trʌb(ə)lsəm] [θɪŋz] ,
Having done so many troublesome things ,
拥有 完毕 所以 许多 麻烦的 事物 ,

做尽多少劳心事，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [jʊr; jər] ['brʌðər] [groʊ] [ʌp] .
Only then did your brother grow up .
仅有的 然后 做过 你的 兄弟 生长 向上 .

才得你兄弟长大成人，

[duː] [jʊr; jər] ['fɪliəl] ['duːti] .
Do your filial duty .
做 你的 孝 责任 .

尽些孝道。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [æt; ət] [ˌsɪks'tiːn] [juː; jʊ] [wʊd] [ˌdɪsə'beɪ] [jʊr; jər] ['mʌðɚz] ['ɔːrdərz] ?
Who would have thought that at sixteen you would disobey your mother's orders ?
WHO 会 有 想法 那 在 十六 你 会 违 你的 母亲的 订单 ?

岂知你年今十六就不依母命，

[dɪ'spaɪt] [rɪ'piːtɪd] [ˌædmə'nɪʃənz] , [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['ɑːbstɪnət] .
Despite repeated admonitions , he remained obstinate .
尽管 重复 告诫 , 他 剩余 顽固 .

再三劝谕还是执拗，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ɔːl] [maɪ] [jɪrz] [ʌv; əv] [hɑːrd] [wɜːrk] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [veɪn] .
Unfortunately , all my years of hard work have been in vain .
很遗憾 , 全部 我的 年 的 难的 工作 有 到过 在 徒劳 .

可惜我数载劬劳已成乌有，

[bʌt; bət] [feɪt] [dɪ'kriːd] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'beljəs] [sʌn] !
But fate decreed that I would have such a rebellious son !
但 命运 颁布 那 我 会 有 这样的 一个 叛逆的 儿子 !

但命该招此逆忤之儿！”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [wept] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
After saying this , he wept uncontrollably .
后 说 这 , 他 哭泣 无法控制 .

说罢悲泣不止。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [met] ,
The two brothers met ,
这 二 兄弟 遇见 ,

弟兄二人一见，

['pænɪk] [in'sjuːd] .
Panic ensued .
恐慌 随后 .

惊慌起来，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

"母亲,

[haʊ] [der] [aɪ] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] ['mʌðɚz] [kə'mænd] !
How dare I disobey my mother's command !
如何 敢 我 违 我的 母亲的 命令 !

孩儿焉敢逆娘之命!

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] [nə'sesəti] .
It was out of necessity .
它 曾是 出去 的 必要性 .

不过是出于无奈。

[sɪns] ['mʌðər] [dʌz] [nɑːt] [wɑːnt] [hɜːr; hər] [tʃaɪld] [tuː; tə] [goʊ] ,
Since Mother does not want her child to go ,
自从 母亲 做 不是 想 她 孩子 到 去 ,

既是娘亲不欲孩儿前往,

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

就罢了。

[waɪ] [get] ['æŋgri] !
Why get angry !
为什么 得到 生气的 !

何须动怒!"

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['prɪnses] [stɑːpt] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
Upon hearing this , the princess stopped crying and said :
之上 听力 这 , 这 公主 停止 哭泣 和 说 :

公主闻言止泪说:

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

"我儿,

[its] [nɑːt] [ðæt] [aɪm] [ˌʌp'set] ,
It's not that I'm upset ,
它是 不是 那 我是 沮丧的 ,

非是为娘懊恼,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][jʊr; jər] ['brʌðərz] [duː][nɑːt] [hiːd] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] ,
Because your brothers do not heed the teachings ,
因为 你的 兄弟 做 不是 注意 这 教义 ,

只因你弟兄不遵训诲,

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [bɪ'keɪm] [sæd] .
That's why I became sad .
那就是 为什么 我 成为 伤心 .

是以伤心起来。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢,

[ðə; ði] ['brʌðər] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [sed] [ə'gen] :
The brother stood up and said again :
这 兄弟 站立 向上 和 说 再次 :

弟兄起身又说:

" [its] ['betər] [ɪf] [aɪ] [dəunt] [goʊ] [tə'deɪ] . "
" It's better if I don't go today . "
" 它是 更好的 如果 我 不 去 今天 . "

“今孩儿不去也罢，

[bʌt; bət][aɪ] [kɑːnt] [let] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] .
But I can't let it go .
但 我 不能 让 它 去 .

但于心放不下。

[tuː; tə] [get] [tuː; tə] ,
To get to Bianliang ,
到 得到 到 汴梁 ,

要到汴梁，

['fɜːrstli] , [tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] [ðə; ði] [truːθ] .
Firstly , to ascertain the truth .
首先 , 到 探明 这 真相 .

一来探听实信，

['sekəndli] , [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtuːd] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [baʊ] .
Secondly , to express my gratitude to Judge Bao .
第二 , 到 表达 我的 感激 到 法官 包 .

二来相谢包公，

[tuː; tə] [siː] ['kaɪndnəs] .
To see kindness .
到 看 仁慈 .

以见厚情。

[wʌt] [ɪz] ['mʌðɚz] [ə'pɪnjən] ?
What is Mother's opinion ?
什么 是 母亲的 观点 ?

未知娘亲意下如何？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The princess heard this ,
这 公主 听到 这 ,

公主听了，

['æftər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [ʌv; əv] [ˌkɑːntəm'pleɪʃn] , [hiː; hi] [sed] :
After a moment of contemplation , he said :
后 一个 片刻 的 沉思 , 他 说 :

沉吟一会说：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

" [juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['feloʊ] ['vɪlɪdʒər] , [ˌdiː 'aɪ] ['tʃeŋ] . "
" You two should go with your fellow villager , Di Cheng . "
" 你 二 应该 去 和 你的 同伴 村民 , 迪 程 . "

老家人狄成随你二人前去吧。”

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃeŋ] [wʌz; wəz] ['sʌmənd] [ðen] .
Di Cheng was summoned then .
迪 程 曾是 被召唤 然后 .

当时又唤至狄成，

[ðə; ði] ['prɪnses] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
The princess began by saying :
这 公主 开始 经过 说 :

公主开言说：

" [naʊ] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] [ɑːr; ər] ['ɡoʊɪŋ] [tuː; tə] ['sɪti] [tuː; tə] ['ɡæðər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] . "
" Now the two young masters are going to Bianliang City to gather information . "
" 现在 这 二 年轻的 大师 是 去 到 汴梁 城市 到 收集 信息 . "

“如今两个小主要到汴梁城探听信息，

[θæŋk] [juː; jʊ] , [lɔːrd] [baʊ] .
Thank you , Lord Bao .
感谢 你 , 主 包 .

拜谢包大人。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [sɜːrv] ['kerfəli] .
You must serve carefully .
你 必须 服务 小心 .

你须小心服事，

[kʌm] [bæk] [suːn] .
Come back soon .
来 后退 很快 .

要早日回来，

[soʊ] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [nɑːt] [hæv; həv] ['eni] ['lɪŋɡərɪŋ] [θɔːts] [ɪn] [maɪ] [hɑːrt] .
So that I may not have any lingering thoughts in my heart .
所以 那 我 可能 不是 有 任何 挥之不去的 想法 在 我的 心 .

免使我心中怀念。”

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] , [rest] [ə'ʃʊrd] . . . "
" Your Majesty , rest assured . . . "
" 你的 威严 , 休息 保证 . . . "

“娘娘放心，

[ðə; ði] ['peti] ['pɜːrs(ə)n] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [sɜːrv] [wɪð; wɪθ] [ker] .
The petty person will naturally serve with care .
这 小气 人 将要 自然 服务 和 关心 .

小人自然小心侍奉，

[ɜːrdʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] .
Urge them to return as soon as possible .
敦促 他们 到 返回 作为 很快 作为 可能的 .

速催早回。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [left] .
Di Cheng left .
迪 程 左边 .

狄成去了。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] [ðæt] [deɪ] .
It was already late that day .
它 曾是 已经 晚的 那 天 .

是日天色已晚，

['æftər] [ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [tuː] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] ['dɪnər] ,
After the mother and her two children had dinner ,
后 这 母亲 和 她 二 孩子们 有 晚餐 ,

母子三人用过晚膳，

[rest] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] .
Rest for the night .
休息 为了 这 夜晚 .

安歇一宵。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次日早晨，

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [gɑːt][ʌp] ,
The two brothers got up ,
这 二 兄弟 得到 向上 ,

弟兄二人起来，

[aɪ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['wɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ] .
I have finished washing and grooming .
我 有 完成的 洗涤 和 美容 .

梳洗已毕，

[hiː; hi] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
He entered the palace to bid farewell to his mother .
他 进入 这 宫殿 到 出价 告别 到 他的 母亲 .

进宫内拜辞母亲。

[ðə; ði] ['prɪnses] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ,
The princess gave some instructions ,
这 公主 给予 一些 指示 ,

公主叮咛一番，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] ,
No need to elaborate ,
不 需要 到 精心制作的 ,

不用多述，

[its] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv]['goʊɪŋ][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ['kwɪkli] .
It's simply a matter of going and returning quickly .
它是 简单地 一个 事情 的 去 和 返回 迅速地 .

无非速去速回，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [wen] ['weɪdɪŋ] [θruː] ['wɔːtər] [ɔːr] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntnz] .
Be careful when wading through water or climbing mountains .
是 小心 什么时候 涉水 通过 水 或者 攀登 山脉 .

涉水登山须要小心。

[ðə; ði] ['brʌðərz] [ɔːl] [ə'griːd] .
The brothers all agreed .
这 兄弟 全部 同意 .

弟兄一一应允，

[ðeɪ] [left] [ðə; ði] ['pæləs] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] .
They left the palace together with Di Cheng .
他们 左边 这 宫殿 一起 和 迪 程 .

与狄成一同出了王府，

[maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
Mount up and set off .
山 向上 和 放 离开 .

上马登程。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] ['æftər] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] .
I wonder what became of his brothers after they arrived in Bianliang .
我 想知道 什么 成为 的 他的 兄弟 后 他们 到达的 在 汴梁 .

不知他弟兄到汴梁之后再得如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ðə; ði] [twelfθ] ['epɪsoʊd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] , [wer] ['brʌðərz] [stænd] ['lɔɪəli] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['goʊldən] ['pæləs] , [wer] [ðə; ði] [grænd] ['mɑːrʃ(ə)l] ['tʃɛn] [bɪŋ] [ɪz] ['steɪʃənd] .
The twelfth episode returns to Bianliang , where brothers stand loyally before the Golden Palace , where the Grand Marshal Chen Bing is stationed .
这 第十二 插曲 返回 到 汴梁 , 在哪里 兄弟 站立 忠诚地 前 这 金的 宫殿 , 在哪里 这 盛大 元帅 陈 必应 是 驻 .

第十二回 到汴梁弟兄同忠 当金殿太君陈兵

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['lɔɪəl] ['ministəz] [ænd; ənd] ['fɪliəl] [sʌnz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] .
Loyal ministers and filial sons are the same .
忠诚 部长们 和 孝 儿子们 是 这 相同的 .

忠臣孝子两相同，

[hiː; hi] ['reskjuːd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [reɪzd] [æn; ən]['ɑːrmi] , [ə'tʃiːvɪŋ] [greɪt] ['merɪt] .
He rescued his father and raised an army , achieving great merit .
他 获救 他的 父亲 和 提高 一个 军队 , 实现 伟大的 优点 .

救父兴师立大功。

[huː] [kæn; kən]['raɪv(ə)l] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪroʊ] ?
Who can rival such a young hero ?
WHO 能 竞争对手 这样的 一个 年轻的 英雄 ?

年少英雄谁可及，

[ðə; ði] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ba:'bɛəriənz] [wɪl] [suːn] [liːd] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The pacification of the barbarians will soon lead to a high - ranking official position .
这 和解 的 这 野蛮人 将要 很快 带领 到 一个 高的 - 排行 官方的 位置 .

平蛮指日位封隆。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['dɪlən] ,
Now , let's talk about Dillon ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 狄龙 ,

却说狄龙、

[ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] ['brʌðərz] , [ˌdiː 'aɪ]['huː][ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] , [brɔːt] [ə'lɔːŋ] [ðer; ðər][oʊld]['fæməli] ['sɜːrvənt] .
The Di brothers , Di Hu and Di Cheng , brought along their old family servant :
这 迪 兄弟 , 迪 胡 和 迪 程 , 带来 沿着 他们的 老的 家庭 仆人 .

狄虎弟兄二人带了老家人狄成，

[ðeɪ] [ðen] [left] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] .
They then left the Prince's Palace .
他们 然后 左边 这 王子的 宫殿 .

随后出了王府，

[ðeɪ] ['hedɪd] [tɔːrdz] ([kaɪ'fʌŋ]) .
They headed towards Bianjing (Kaifeng) .
他们 标题 向 汴京 (开封) .

一程向汴京城而去。

['dɪlən] [roʊd] [ə'lɔːŋ] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
Dillon rode along on horseback .
狄龙 骑 沿着 在 马背 .

狄龙在马上一路行来，

['ʃiːɑːŋ] [sed] :
Xiang Dihu said :
向 地湖 说 :

向狄虎说：

" ['brʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“贤弟，

[naʊ] [ðæt] [maɪ] ['fɑːðər] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] ,
Now that my father is in the high mountains ,
现在 那 我的 父亲 是 在 这 高的 山脉 ,

如今父王因在高山中，

[ˌʌn'noʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [θriː] [mʌnθs] [naʊ] .
It has been three months now .
它 有 到过 三 几个月 现在 .

至今将已三个月，

[noʊ] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] [hæv; həv] [bɪn] [sent] [jet] .
No reinforcements have been sent yet .
不 增援部队 有 到过 发送 然而 .

还未动救兵，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['weɪtɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The king waited on the mountain .
这 国王 等待 在 这 山 .

父王在山上盼望。

[ɔːl'ðoʊ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['məubilaizd] [truːps] ,
Although His Majesty has already mobilized troops ,
虽然 他的 威严 有 已经 动员起来 军队 ,

圣上虽已调点人马，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [wen] [ðə; ði]['ɑːrmi] [wɪl] [biː; bi]['məubilaizd] .
But it is unknown when the army will be mobilized .
但 它 是 未知 什么时候 这 军队 将要 是 动员起来 .

但不知何日兴兵。

[maɪ] ['mʌðər] [fər'bæd,fər'beɪd][maɪ] ['brʌðərz] [ænd; ənd][ˌem 'iː][tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][tuː; tə][ðə; ði]['ɑːrmi] .
My mother forbade my brothers and me to go with her to the army .
我的 母亲 禁止 我的 兄弟 和 我 到 去 和 她 到 这 军队 .

母亲又不许我弟兄同去随征，

[aɪ] [fiːl] ['veri] [ʌn'iːzi] .
I feel very uneasy .
我 感觉 非常 不安 .

我心甚觉不安。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" ['eldər] ['brʌðər] ,
" elder brother ,
" 长老 兄弟 ,

“哥哥，

[aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] ([kaɪ'fʌŋ]) [ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [i'vəukt] [baɪ][ðə; ði] ['siːnəri] .
I thought of Bianjing (Kaifeng) and the feelings evoked by the scenery .
我 想法 的 汴京 (开封) 和 这 情怀 唤起 经过 这 风景 .

我想到了汴京见景生情，

[fɜːrst] , [aɪ] [peɪd] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə] [baʊ] [gɔːŋ] .
First , I paid my respects to Bao Gong .
第一的 , 我 有薪酬的 我的 尊重 到 包 锣 .

先拜探过包公，

[aɪ] ['bɛgd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˌrekə'mend] [ˌjuː 'es] [tuː] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [kwel] [ðə; ði][baː'bɛəriənz][ænd; ənd]
I begged him to recommend us two to go and quell the barbarians and
我 乞求 他 到 推荐 我们 二 到 去 和 荡平 这 野蛮人 和
['reskjuː] [maɪ] ['fɑːðər] .
rescue my father .
救援 我的 父亲 .

相求他保举我二人前去平蛮救父。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ə'pruːvd] .
The imperial decree approved .
这 帝国 法令 得到正式认可的 .

圣旨准了，

[hiː; hi] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [biː; bi] ['græntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]['goʊldən] ['pæləs] .
He will certainly be granted an official position in the Golden Palace .
他 将要 当然 是 的确 一个 官方的 位置 在 这 金的 宫殿 .

一定金殿封官，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
He was ordered to lead an expedition to the south .
他 曾是 订购 到 带领 一个 远征 到 这 南 .

奉旨征南。

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][goʊ] [hoʊm] [fɜːrst][ænd; ənd][ɪn'fɔːrm][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
Di Cheng was ordered to go home first and inform his mother .
迪 程 曾是 订购 到 去 家 第一的 和 通知 他的 母亲 .

命狄成先回家报知母亲，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ,
With the imperial decree ,
和 这 帝国 法令 ,

有了旨命，

[hiː; hi] ['kudnt] [stɑːp][hɪm; ɪm] .
He couldn't stop him .
他 不能 停止 他 .

他也拦阻不得了。

[wiː; wi][mʌst; məst] ['hɜːri] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːrdər] .
We must hurry to the border .
我们 必须 匆忙 到 这 边界 .

你我速到边廷，

[teɪk] [ðə; ði] [liːd] ['breɪvli]
Take the lead bravely
拿 这 带领 勇敢地

奋勇当先，

['reskjuː] [ðə; ði] [kɪŋ]
Rescue the King
救援 这 国王

救出父王，

['wʊdnt] [ðæt] [fʊl'fɪl] [bəuθ] ['lɔɪəlti] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] ?
Wouldn't that fulfill both loyalty to the emperor and filial piety ?
不会 那 实现 两个都 忠诚 到 这 皇帝 和 孝 虔诚 ?

岂不忠孝两全的？”

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

“言之有理。

[ðɪs] ['dʒɜːrni] [ɪz][tuː; tə] [siː] [dʒʌdʒ] [baʊ] .
This journey is to see Judge Bao .
这 旅行 是 到 看 法官 包 .

此去见包公，

[tel] [jʊr; jər] [hɑːrt]
Tell your heart
告诉 你的 心

诉说心肠，

[hiː; hi] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [ə'griː] .
He will certainly agree .
他 将要 当然 同意 .

他定然应允。”

[juː; jʊ] [tɔːkt] [ænd; ənd] [tʃæt] [ðə; ði] [hoʊl] [wei] .
You talked and chatted the whole way .
你 谈话 和 聊天 这 所有的 方式 .

一路你言我语，

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [ˌʌndər'stʊd] ['evriθɪŋ] [hiː; hi] [hɜːrd] .
Di Cheng understood everything he heard .
迪 程 理解 一切 他 听到 .

这狄成一一听得明白，

[kwaɪt] [sər'praɪzd] ,
Quite surprised ,
相当 惊讶 ,

吃惊不小，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [sed] :
He hurriedly said :
他 匆匆 说 :

慌忙称说：

" [jʌŋ] ['mæstərz] , "
" Young masters , "
" 年轻的 大师 , "

“二位公子，

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [wʊd] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
You said you would go with the expedition .
你 说 你 会 去 和 这 远征 .

你说随征去，

['wʊdnt] [ðæt] [hɑːrm] [ðə; ði] ['vɪlən] ?
Wouldn't that harm the villain ?
不会 那 伤害 这 恶棍 ?

岂不害了小人?

[bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] , [ðə; ði] [kwiːn] ['mʌðər] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] [tuː; tə]
Before leaving , the Queen Mother repeatedly instructed the two young masters to
前 离开 , 这 女王 母亲 反复 指示 这 二 年轻的 大师 到
[rɪ'tɜːrn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] .
return as soon as possible .
返回 作为 很快 作为 可能的 .

主母娘娘临行再三嘱咐二位公子早去速回。

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [θæŋk] [baʊ] [gɔːŋ] ,
You said you went to the capital to thank Bao Gong ,
你 说 你 去 到 这 首都 到 感谢 包 锣 ,

你说上京相谢包公，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] , [hiː; hi] [ə'gen] [sɔːt] [baʊ] [gɔːŋz] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] [tuː; tə]
Upon arriving in the capital , he again sought Bao Gong's recommendation to
之上 抵达 在 这 首都 , 他 再次 寻求 包 锣的 推荐 到
[ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
accompany him on the expedition .
陪伴 他 在 这 远征 .

到了京时又求包公荐举随征。

[ɪf] [ðə; ði] [kɔːrt] [ə'pruːvz] [ðə; ði] [pə'tɪʃ(ə)n] ,
If the court approves the petition ,
如果 这 法庭 批准 这 请愿 ,

倘若朝廷准了本，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] , [ə; eɪ] ['loʊli] ['pɜːrs(ə)n] , [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mʌðər] ['gɑːdəs] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [bæk]
How can I , a lowly person , return to the Mother Goddess and report back
如何 能 我 , 一个 卑微的 人 , 返回 到 这 母亲 女神 和 报告 后退
[tuː; tə] [hɜːr; hər] ?
to her ?
到 她 ?

叫小人回归怎生上复主母娘娘?

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['dʒent(ə)lmən] [wɪʃ] [tuː; tə] [goʊ] ,
If the two gentlemen wish to go ,
如果 这 二 先生们 希望 到 去 ,

倘二位公子要去，

[aɪ] [niːd] [tuː; tə] [goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪn] .
I need to go home and explain .
我 需要 到 去 家 和 解释 .

须要回家说明白。

[ɪf] [ðə; ði] ['emprəs] [goʊz] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] . . .
If the Empress goes with you . . .
如果 这 皇后 去 和 你 . . .

若是娘娘从你去的，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] [fɔːr; fər] ['peti] ['piːp(ə)l] ,
To avoid causing trouble for petty people ,
到 避免 导致 麻烦 为了 小气 人们 ,

免得小人受累，

['seɪɪŋ] [aɪ][dɪd][nɑːt] [dɪ'sweɪd] [juː; jʊ] ,
Saying I did not dissuade you ,
说 我 做过 不是 劝阻 你 ,

说我不谏阻你们，

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [ə'pɪnjən] , [jʌŋ] ['mæstər] ?
What is your opinion , young master ?
什么 是 你的 观点 , 年轻的 掌握 ?

公子意下如何？”

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] [wɜːr; wər] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The two young men were furious upon hearing this .
这 二 年轻的 男人 是 狂怒 之上 听力 这 .

这公子二人闻言大怒，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] ['læki] ! "
" You audacious lackey ! "
" 你 大胆的 走狗 ! "

“大胆奴才，

[haʊ] [der] [juː; jʊ][traɪ][tuː; tə][stɑːp][ˌem 'iː] !
How dare you try to stop me !
如何 敢 你 尝试 到 停止 我 !

敢来擅自拦阻我！

[its] [nɑːt][hɑːrd][tuː; tə] [breɪk] [jʊr; jər] ['stʌbərnnəs] .
It's not hard to break your stubbornness .
它是 不是 难的 到 休息 你的 固执 .

何难把你这牛筋打断。

[ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] [juːz] [ðə; ði] ['mɪstrəs] [tuː; tə] [ə'pres] [ˌem 'iː] !
They specifically use the mistress to oppress me !
他们 具体来说 使用 这 情妇 到 压迫 我 !

专将主母来欺压于我！

[naʊ] [juː; jʊ] [dəunt] [niːd] [tuː; tə] [kʌm] [ə'lɔːŋ] .
Now you don't need to come along .
现在 你 不 需要 到 来 沿着 .

如今不用你同往，

[goʊ] [bæk] ['kwɪkli] !
Go back quickly !
去 后退 迅速地 !

快回去吧！”

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Di Cheng was greatly alarmed .
迪 程 曾是 非常 惊慌 .

狄成大惊，

['bɪzi] [ʃaʊt] :
Busy shout :
忙碌的 喊 :

忙呼：

" [jʌŋ] ['mæstər] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['æŋgri] . "
" Young master , there is no need to be angry . "
" 年轻的 掌握 , 那里 是 不 需要 到 是 生气的 . "

“公子不必动怒，

[ðɪs] [oʊld] ['sɜːrvənt] [ɪz] ['fɪrləs] .
This old servant is fearless .
这 老的 仆人 是 无畏 .

老奴就是浑身是胆，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt][stɑːp][ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] .
They dared not stop the two young masters .
他们 敢于 不是 停止 这 二 年轻的 大师 .

也不敢拦阻二位公子。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['mɪstrəs] [hæd; həd]['gɪv(ə)n][ðə; ði][oʊld] ['sɜːrvənt] ['meni] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [bɪ'fɔːr] [hɜːr; hər] [dɪ'pɑːrtʃər] .
Because the mistress had given the old servant many instructions before her departure .
因为 这 情妇 有 给定 这 老的 仆人 许多 指示 前 她 离开 .

因主母临行吩咐多少言词于老奴，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] ,
Upon arriving in Bianjing ,
之上 抵达 在 汴京 ,

一到汴京，

[ðeɪ] [kaʊ'taʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] [tuː; tə] [baʊ] [gɔːŋ] .
They kowtowed in gratitude to Bao Gong .
他们 叩头 在 感激 到 包 锣 .

叩谢了包公，

[noʊ] [dɪ'leɪ] ,
No delay ,
不 延迟 ,

不可耽搁，

[wiː; wi][mʌst; məst][goʊ] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] ['ɜːrli] .
We must go early and return early .
我们 必须 去 早期的 和 返回 早期的 .

须早去早回。

[aɪ] [wɪl] [hænd][ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] ['oʊvər][tuː; tə][juː; jʊ] .
I will hand the two young masters over to you .
我 将要 手 这 二 年轻的 大师 超过 到 你 .

将二位公子交于小人。

[juːv] [gɔːn] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːrdər] [ɪn'sted] .
You've gone to the border instead .
你已经 已消失 到 这 边界 反而 .

你今反往边关去了，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi]['goʊɪŋ] [ə'genst] [maɪ] ['mʌðɚz] [wɪʃɪz] ?
Wouldn't that be going against my mother's wishes ?
不会 那 是 去 反对 我的 母亲的 愿望 ?

岂不违背了母亲之命?

[ðɪs] [ɪz] [kən'sɪdərd] [ʌn'fɪliəl] .
This is considered unfilial .
这 是 经过考虑的 不孝 .

乃为不孝。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] ['peti] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ðer; ðər] ['mɪstrəsɪz]
Furthermore , it makes it difficult for petty people to obey their mistress's
此外 ， 它 制作 它 难的 为了 小气 人们 到 服从 他们的 情妇的
['ɔːrdərz] .
orders .
订单 .

又教小人难复主母之命，

[noʊ] ['wʌndər] ['peti] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [əb'strʌktɪŋ] [ˌjuː 'es] .
No wonder petty people are obstructing us .
不 想知道 小气 人们 是 阻碍 我们 .

是以难怪小人拦阻。”

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] ['lisnd] ,
The two brothers listened ,
这 二 兄弟 听着 ，

弟兄二人听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [stɑːpt] [ænd; ənd] [sed] :
They all stopped and said :
他们 全部 停止 和 说 :

一齐住马说：

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] ['læki] ! "
" You audacious lackey ! "
" 你 大胆的 走狗 ！ "

“胆大的奴才，

[juː; jʊ] [der] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [tuː] [ˌdɪsə'beɪd] ['aʊər; ɑːr] ['mʌðɚz] ['ɔːrdərz] ?
You dare say that we two disobeyed our mother's orders ?
你 敢 说 那 我们 二 违抗命令 我们的 母亲的 订单 ？

你敢说我二人违背母命，

[aɪ][ˌeɪ 'em][æn; ən] [ʌn'fɪlɪəl] [sʌn] !
I am an unfilial son !
我 是 一个 不孝 儿子 ！

身属不孝！

[ðiːz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ]['spoʊkən] .
These words were also spoken .
这些 字 是 还 说 .

这样言词也说出来，

[maɪ] ['brʌðərz] [wɪl] [nɑːt] [kɪl] [juː; jʊ] , [juː; jʊ][dɔːg] [sleɪv] .
My brothers will not kill you , you dog slave .
我的 兄弟 将要 不是 杀 你 ， 你 狗 奴隶 .

我弟兄不打杀你这狗奴，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 ！

誓不为人！”

[ˌdiː 'aɪ]['huː][wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fɪrs] [ænd; ənd] [ʌn'jiːldɪŋ] ['neɪtʃər] .
Di Hu was born with a fierce and unyielding nature .
迪 胡 曾是 出生 和 一个 凶猛的 和 不屈 自然 .

狄虎生来秉性刚烈，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [strʌk] [ðə; ði] ['hɔːrswɪp] [ɑːn][ðə; ði] [hed] .
He stepped forward and struck the horsewhip on the head .
他 步 向前 和 击 这 马鞭 在 这 头 .

上前便将马鞭照头打下。

[aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['hevi] - ['hændɪd] .
I didn't know he was strong and heavy - handed .
我 没有 知道 他 曾是 强的 和 重的 - 递交 .

不知他力强手重，

[ə; eɪ] ['fræktʃər] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed]
A fracture at the back of the head
一个 断裂 在 这 后退 的 这 头

脑后打破，

[blʌd] ['stɑːrtɪd] ['floʊɪŋ] .
Blood started flowing .
血 开始 流动 .

流出血来。

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz] ['biːtn] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [peɪn] .
The old man was beaten until he cried out in pain .
这 老的 男人 曾是 被打败 直到 他 哭 出去 在 疼痛 .

打得这老家人哀哀叫喊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [pliːz] [kɑːm] [daʊn] , [jʌŋ] ['mæstər] . "
" Please calm down , young master . "
" 请 冷静的 向下 , 年轻的 掌握 . "

“公子息怒，

[pliːz] [hæv; həv] ['mɜːrsi] [ɑːn] [ðɪs] ['skaʊndrəl] !
Please have mercy on this scoundrel !
请 有 怜悯 在 这 恶棍 !

饶了小人吧！”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [ɪg'nɔːrd] [hɪz; ɪz] [pliːz] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] .
Di Hu ignored his pleas for mercy .
迪 胡 忽略 他的 请 为了 怜悯 .

狄虎不听他讨饶，

[ə'nʌðər] [faɪt] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [breɪk] [aʊt] .
Another fight is about to break out .
其他 斗争 是 关于 到 休息 出去 .

又要打。

['dɪlən] [stɑːpt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Dillon stopped him , saying :
狄龙 停止 他 , 说 :

狄龙阻住说：

" [maɪ] [dɪr] ['brʌðər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['æŋgri] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] . "
" My dear brother , there's no need to be angry with him . "
" 我的 亲爱的 兄弟 , 有 不 需要 到 是 生气的 和 他 . "

“贤弟不必与他生气，

[send] [hɪm; ɪm] [hoʊm] .
Send him home .
发送 他 家 .

把他赶回家去，

" [dəunt] [let] [hɪm; ɪm] ['fɑːloʊ] [ə'lɔːŋ] . "
" Don't let him follow along . "
" 不 让 他 跟随 沿着 . "

不要他跟随便了。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [stɑːpt] ['wɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Di Hu stopped whipping and shouted :
迪 胡 停止 鞭打 和 喊叫 :

狄虎住鞭大喝：

" [juː; jʊ] ['sɜːrvənt] , "
" You servant , "
" 你 仆人 , "

“奴才，

['hɜːri] [bæk] !
Hurry back !
匆忙 后退 !

快些回去！

[maɪ] ['brʌðərz] [duː][nɑːt] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðem; ðəm] !
My brothers do not need you to follow them !
我的 兄弟 做 不是 需要 你 到 跟随 他们 !

我弟兄不用你跟随！”

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ðæt] [woʊnt] [duː] !
That won't do !
那 惯于 做 !

这也使不得！

[ɪf] [wiː; wi][goʊ] [bæk] ,
If we go back ,
如果 我们 去 后退 ,

若是回去，

[ɪf] [ðə; ði] [kwiːn] ['mʌðər] [ɪz] ['æŋgri] ,
If the Queen Mother is angry ,
如果 这 女王 母亲 是 生气的 ,

倘主母娘娘一怒，

[aɪm] [ə'freɪd] [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] .
I'm afraid my life is in danger .
我是 害怕的 我的 生活 是 在 危险 .

只怕性命难保了。

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] . "
" It would be better to follow the young master . "
" 它 会 是 更好的 到 跟随 这 年轻的 掌握 . "

不如跟随公子才好。”

['dɪlən] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Dillon began by saying :
狄龙 开始 经过 说 :

狄龙开言说：

" [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][goʊ] [bæk] . "
" You refuse to go back . "
" 你 拒绝 到 去 后退 . "

“你不肯回去，

[aɪm][dʒʌst] ['wɜːrid] [ðæt] [ðə; ði] ['mɪstrəs] [wɪl] [biː; bi] ['æŋgri] .
I'm just worried that the mistress will be angry .
我是 只是 担心 那 这 情妇 将要 是 生气的 .

只懮主母生气。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ˌjuː 'es] ,
If you want to follow us ,
如果 你 想 到 跟随 我们 ,

若要跟随我们,

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [juː; jʊ] [woʊnt] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːrd] [ɔːr] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] .
From now on , you won't need to say a word or take charge .
从 现在 在 , 你 惯于 需要 到 说 一个 单词 或者 拿 收费 .

以后不须你多言管事。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌdɪsə'beɪ] [ə'gen] ,
If you disobey again ,
如果 你 违 再次 ,

再要违背,

" [kɪl] [hɪm; ɪm] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] ! "
" Kill him without hesitation ! "
" 杀 他 没有 犹豫 ! "

定然打死!”

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说:

" [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [der] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] [nekst] [taɪm] . "
" I will not dare to say anything more next time . "
" 我 将要 不是 敢 到 说 任何事物 更多的 下一个 时间 . "

“小人下回不敢多言了。”

[ðə; ði] ['brʌðər] [hæd; həd][dʒʌst] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['rɪdn] [ə'weɪ] .
The brother had just spurred his horse and ridden away .
这 兄弟 有 只是 受到刺激 他的 马 和 骑 离开 .

兄弟方才催马扬鞭而去。

['dʌzənz] [ʌv; əv] [deɪz] [baɪ][lænd][ænd; ənd]['wɔːtər] ,
Dozens of days by land and water ,
几十个 的 天 经过 土地 和 水 ,

数十天水陆,

[wʌn] [deɪ] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] ['sɪti] .
One day they arrived in Bianjing City .
一 天 他们 到达的 在 汴京 城市 .

一日到了汴京城,

['entərɪŋ] [ðə; ði]['saʊər][dʒudʒub] [geɪt] ,
Entering the Sour Jujube Gate ,
进入 这 酸的 枣 门 ,

进酸枣门,

['æftər] ['pæsɪŋ] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [striːts] ,
After passing dozens of streets ,
后 通过 几十个 的 街道 ,

过了数十条大街,

[ðer; ðər][ɪz][ðə; ði][oʊld] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌdiː 'aɪ]['fæməli] .
There is the old residence of the Di family .
那里 是 这 老的 住宅 的 这 迪 家庭 .

有狄家旧宅子。

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['fæməli] ['membər] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['pæləs] .
There were family members guarding the palace .
那里 是 家庭 成员 守护 这 宫殿 .

王府里面还有家人看守，

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [went] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] .
The two brothers went inside to the study .
这 二 兄弟 去 里面 到 这 学习 .

弟兄二人进内到了书房，

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [muːvd] [ænd; ənd] [pækt] [ðə; ði] ['lʌgɪdʒ] .
Di Cheng moved and packed the luggage .
迪 程 已搬 和 包装 这 行李 .

狄成把行李搬运收好。

['æftər][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['beɪðɪŋ] , [hɪz; ɪz]['fæməli] ['membər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [brɔːt] [hɪm; ɪm]['wɔːtər] .
After the young master had finished bathing , his family members had already brought him water .
后 这 年轻的 掌握 有 完成的 洗澡 , 他的 家庭 成员 有 已经 带来 他 水 .

早有家人捧水与公子洗浴毕，

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] ['oʊpənd] [ðə; ði] [trʌŋk] ,
Di Cheng opened the trunk ,
迪 程 打开 这 树干 ,

狄成打开衣箱，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [iks'tʃeindʒd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
They were exchanged with the young master .
他们 是 交换 和 这 年轻的 掌握 .

与公子更换了。

[ə'nʌðər] ['fæməli] ['membər] [set] [aʊt] [ə; eɪ] [leɪt] - [naɪt] [miːl] .
Another family member set out a late - night meal .
其他 家庭 成员 放 出去 一个 晚的 - 夜晚 一顿饭 .

又有家人摆上夜膳，

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [juːst] [ˌaɪ 'tiː] .
The two brothers used it .
这 二 兄弟 用过的 它 .

弟兄二人用过，

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before we knew it , it was already late .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚。

[ðə; ði] ['brʌðərz] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] ,
The brothers discussed it ,
这 兄弟 讨论 它 ,

弟兄商量，

[ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [rɪ'perɪŋ] [bʊks] ['ʌndər] [ðə; ði][læmp]
The art of repairing books under the lamp
这 艺术 的 维修 图书 在下面 这 灯

灯下修书一道，

[tə'mɑːroʊ] [aɪ] [wɪl] [siː] [dʒʌdʒ] [baʊ] ['prez(ə)nt][hɪz; ɪz] [mə'mɔːriəl] [æt; ət] [kɔːrt] .
Tomorrow I will see Judge Bao present his memorial at court .
明天 我 将要 看 法官 包 展示 他的 纪念馆 在 法庭 .

明日见包公进朝上本，

[nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋz] [hed] [wʌz; wəz] ['broʊkən] [baɪ] [ˌdiː 'aɪ] ['huː] [ɑːn] [ðə; ði] [wei] .
Di Cheng's head was broken by Di Hu on the way .
迪 程的 头 曾是 破碎的 经过 迪 胡 在 这 方式 .

狄成在途中脑袋被狄虎打破，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ræpt] [wɪð; wɪθ] [griːn] [sɪlk] .
It was wrapped with green silk .
它 曾是 包装 和 绿色的 丝绸 .

用绿绢扎包了。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['fæməli] ['membər] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['mænʃ(ə)n] .
There were family members guarding the Prince's mansion .
那里 是 家庭 成员 守护 这 王子的 大厦 .

有守王府的家人，

[ə; eɪ] ['tʃɛn] ['kɪŋ] ,
A Chen Qing ,
一个 陈 青 ,

一名陈青，

[wʌn] [neɪmd] [hiː; hi] [dʒɪn] ,
One named He Jin ,
一 命名 他 斤 ,

一名何进，

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一见说：

[waɪ] [dɪd] [ðə; ði] [oʊld] ['stuːərd] [ræp] [hɪz; ɪz] [hed] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sɪlk] [klɔːθ] ?
Why did the old steward wrap his head with a silk cloth ?
为什么 做过 这 老的 管家 裹 他的 头 和 一个 丝绸 布 ?

"老管家因何用绢包头？

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [nɑːt] ['steɪb(ə)l] ?
Could it be that the horse is not stable ?
可以 它 是 那 这 马 是 不是 稳定的 ?

莫非骑马不牢，

[dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [breɪk] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [fel] ?
Did it break when it fell ?
做过 它 休息 什么时候 它 跌倒 ?

跌下来打破的么？"

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

['brʌðərz] ,
Brothers ,
兄弟 ,

"列位兄弟，

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] ['leɪtər] , [juːl] [noʊ] .
I'll tell you later , you'll know .
患病的 告诉 你 之后 , 你会 知道 .

迟些慢慢说你们知之。"

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ɪz] [ə'sliːp] .
The young master is asleep .
这 年轻的 掌握 是 睡着了 .

公子睡了，

[hiː; hi] [dʒɪn] [pɔːd] [ə; eɪ] [pɑːt] [ʌv; əv] ['lɪkər] .
He Jin poured a pot of liquor .
他 斤 倾倒 一个 锅 的 酒 .

有何进打了一壶烧酒，

[set] [aʊt] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] ,
Set out the dishes ,
放 出去 这 菜肴 ,

摆上肴馔，

[hiː; hi] [ɪn'vaɪtɪd] [ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
He invited Di Cheng to sit down in the kitchen .
他 受邀 迪 程 到 坐 向下 在 这 厨房 .

邀了狄成到灶厅一同坐下。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [dræŋk] [waɪn] .
The three of them drank wine .
这 三 的 他们 喝 葡萄酒 .

三人吃酒，

['tʃɛn] ['kɪŋ] [sed] :
Chen Qing said :
陈 青 说 :

陈青说：

" [oʊld] ['bʌtlər] , "
" Old butler , "
" 老的 管家 , "

“老管家，

[juː; jʊ] [hæv; həv] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [hɪr] .
You have followed the young master all the way here .
你 有 随后 这 年轻的 掌握 全部 这 方式 这里 .

你一路限随公子到来，

['trekɪŋ] [θruː] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,
Trekking through mountains and rivers ,
徒步旅行 通过 山脉 和 河流 ,

关山跋涉，

[ɪg'zɔːstɪd] ,
Exhausted ,
筋疲力尽的 ,

劳苦不堪，

[waɪ] [wʌz; wəz] [hiː; hi] ['ɪndʒərd] [ɑːn] [ðə; ði] [hed] ?
Why was he injured on the head ?
为什么 曾是 他 受伤 在 这 头 ?

原何头上着了伤？”

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [æskt] ,
Di Cheng asked ,
迪 程 问 ,

狄成见问，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][ɪn] ['diːteɪl] .
He then recounted the events of the past in detail .
他 然后 叙述 这 活动 的 这 过去的 在 细节 .

就将前事一一说知。

['tʃɛn] ['kɪŋ] ,
Chen Qing ,
陈 青 ,

陈青、

[hiː; hi][dʒɪn][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [mæn] [sed] :
He Jin and the other man said :
他 斤 和 这 其他 男人 说 :

何进二人说：

" [aɪ] [siː] .
" I see .
" 我 看 .

"原来如此。

[ðə; ði][oʊld] ['bʌtlər] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪn'dʒʌstɪs] .
The old butler suffered a great injustice .
这 老的 管家 遭受 一个 伟大的 不公正 .

老管家受了一番屈气，

[wiː; wi][mʌst; məst] [kən'sɪdər] [ðə; ði][oʊld] ['mæstɝz] ['fiːlɪŋz] .
We must consider the old master's feelings .
我们 必须 考虑 这 老的 硕士学位 情怀 .

须看老主人之面。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [jʌŋ] .
Moreover , the two were young .
而且 , 这 二 是 年轻的 .

况二人年少，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [gʊd] [ɔːr][bæd] ,
Regardless of good or bad ,
不管 的 好的 或者 坏的 ,

无分好歹，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əd'vaɪzd] [nɑːt][tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] [hɪz; ɪz] ['mʌðɝz] ['ɔːrdərz] .
He was advised not to disobey his mother's orders .
他 曾是 建议 不是 到 违 他的 母亲的 订单 .

劝他休违母命，

[ðiːz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] [ment] [tuː; tə] [ə'fend] [hɪm; ɪm] .
These words were not meant to offend him .
这些 字 是 不是 意思是 到 得罪 他 .

这话也不是伤犯于他，

[waɪ] [breɪk] [ðə; ði] ['bʌtlɝz] [hed] ?
Why break the butler's head ?
为什么 休息 这 管家 头 ?

为何就将管家头打破？"

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

[aɪ] [θɪŋk] [soʊ] [tuː] .
I think so too .
我 思考 所以 也 .

"我也如此想，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [laɪk] [aɪ][wʌz; wəz] [dɪ'lɪbərətli] [prə'voʊkɪŋ] [hɪm; ɪm] .
It wasn't like I was deliberately provoking him .
它 不是 喜欢 我 曾是 故意地 挑衅 他 .

又不是强词冲撞于他，

[tuː; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt] !
To commit such a heinous act !
到 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为 !

下此毒手！

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
But I have something to say .
但 我 有 某物 到 说 .

但我有一事，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] , [maɪ] ['sekənd] ['brʌðər] , [tuː; tə] [raɪt] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['fɔːrm(ə)l] ['letər] .
I would like to trouble you , my second brother , to write me a formal letter .
我 会 喜欢 到 麻烦 你 , 我的 第二 兄弟 , 到 写 我 一个 正式的 信 .

烦二兄与我写个禀帖，

[aɪl] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [hoʊm] [tə'mɑːroʊ] .
I'll send someone to take him home tomorrow .
患病的 发送 某人 到 拿 他 家 明天 .

明日打发人送回家去，

[ɪn'fɔːrmɪŋ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Informing Your Majesty ,
通知 你的 威严 ,

禀知主母娘娘，

[fæŋ] [ʒaɪd] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [moʊ'mentəm] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
Fang Zhide followed the momentum of the expedition .
方 志德 随后 这 势头 的 这 远征 .

方止得他随征势头，

[aɪ][kæn; kən][goʊ] [bæk] [hoʊm] [wɪð; wɪθ] [piːs] [ʌv; əv][maɪnd] .
I can go back home with peace of mind .
我 能 去 后退 家 和 和平 的 头脑 .

我亦安心回去。”

[hiː; hi][dʒɪn] [sed] :
He Jin said :
他 斤 说 :

何进说：

" [oʊ'keɪ] . "
" Okay . "
" 好的 . "

“要得。”

['tʃɛn] ['kɪŋ] [sed] :
Chen Qing said :
陈 青 说 :

陈青说：

[ðɪs] [vjuː] [ɪz] [kə'rekt] .
This view is correct .
这 看法 是 正确的 .

“此见不差，

[aɪl] [goʊ][ænd; ənd][æsk]['mɪstər] . [li] , [ðə; ði] [ə'kaʊntənt] , [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] .
I'll go and ask Mr . Li , the accountant , to write a report .
患病的 去 和 问 先生 . 李 , 这 会计 , 到 写 一个 报告 .

待我去叫管账李先生写个禀帖，

" [aɪl] [send] ['sʌmwʌn] [bæk] [tuː; tə] [ʃɑːn'ʃiː] [tə'mɑːroʊ] . "
" I'll send someone back to Shanxi tomorrow . "
" 患病的 发送 某人 后退 到 山西 明天 . "

明日差人赶回山西便了。”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [dræŋk] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
The three of them drank for a while ,
这 三 的 他们 喝 为了 一个 尽管 ,

三人吃酒一会，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [spoʊk] [ʌv; əv] [haʊ] [ðer; ðər] [oʊld] ['mæstər] [hæd; həd] ['triːtɪd] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] .
They also spoke of how their old master had treated them with kindness .
他们 还 辐 的 如何 他们的 老的 掌握 有 治疗 他们 和 仁慈 .

又谈老主人待下以恩。

[gɪv] [sʌm; səm] ['kʌmfərt] [tuː; tə] - ,
Give some comfort to Qiucheng ,
给 一些 舒适 到 - ,

安慰秋成一番，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不用烦言。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɑːn] ,
The next day at dawn ,
这 下一个 天 在 黎明 ,

次日五更，

['tʃɛn] ['kɪŋ] ,
Chen Qing ,
陈 青 ,

陈青、

[hiː; hi] [dʒɪn] [ænd; ənd] [li] [ɜːr; ər] [tʊk] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] .
He Jin and Li Er took the report .
他 斤 和 李 呃 采取 这 报告 .

何进与李二取了禀帖，

[hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ] ['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] .
He sent someone with travel expenses .
他 发送 某人 和 旅行 开支 .

命人带了盘费、

[draɪ] ['ræʃnz; 'reɪʃnz]
Dry rations
干燥 口粮

干粮，

[aɪ] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə] [ʃɑːn'ʃiː] .
I rushed back to Shanxi .
我 匆忙 后退 到 山西 .

赶回山西。

[nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ðen] [ðeəz; ðəz] ['leɪdi] [ʃiː; ʃi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] . . .
Then there's Lady She of the Yang family . . .
然后 有 女士 她 的 这 杨 家庭 . . .

再说杨府畲太君，

[æt; ət] [dɑːn] , [faɪv] ['wɑːtʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ]
At dawn , five watches of the day
在 黎明 , 五 手表 的 这 天

一日五更黎明，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [kraʊn] [ænd; ənd] [sæʃ]
Wearing a crown and sash
穿着 一个 王冠 和 窗扇

穿了冠带，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['drægən] - ['hedɪd] [keɪn] .
He took the dragon - headed cane .
他 采取 这 龙 - 标题 甘蔗 .

拿了龙头拐杖，

['bɔːrdɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kærɪdʒ] ,
Boarding the imperial carriage ,
登机 这 帝国 运输 ,

坐上銮车，

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [geɪt] ,
After leaving the mansion gate ,
后 离开 这 大厦 门 ,

出了府门，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ˌaʊt'saɪd] - [fɔːr; fər] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
They waited outside Chaotianmen for imperial decree .
他们 等待 外部 - 为了 帝国 法令 .

到了朝天门外候旨。

[wʌns] [ðə; ði] [bel] [ɪz] [strʌk] ,
Once the Jingyang Bell is struck ,
一次 这 泾阳 钟 是 击 ,

一到景阳钟一撞，

[ðə; ði] ['drægən] [ænd; ənd] ['fiːnɪks] [drʌmz] ['saʊndɪd] [ə'gen] .
The dragon and phoenix drums sounded again .
这 龙 和 凤凰 鼓 听起来 再次 .

龙凤鼓重鸣，

['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [flɑːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Civil and military officials flocked to the court .
民用 和 军队 官员 成群结队的 到 这 法庭 .

文武各官纷纷进朝。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [baʊ] [gɔːŋ] ['hoʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tæblət] .
There was Bao Gong holding his tablet .
那里 曾是 包 锣 保持 他的 药片 .

有包公执笏，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ʌp] [ðə; ði] ['goʊldən] [steps] [ænd; ənd] [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] :
He walked up the golden steps and proclaimed :
他 步行 向上 这 金的 步骤 和 宣布 :

步履金阶奏道：

" [naʊ] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [neɪmd] [ʃiː; ʃi] , [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [ə'fɪʃ(ə)l] [jæŋ] [jiː; ji] . "
" Now there is a woman named She , the wife of the former official Yang Ye . "
" 现在 那里 是 一个 女士 命名 她 , 这 妻子 的 这 以前的 官方的 杨 叶 . "

“今有故臣杨业之妻畲氏，

[tuː; tə] [ə'send] [ðə; ði] [θroʊn] [ænd; ənd] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] ,
To ascend the throne and pay homage to the Emperor ,
到 上升 这 王座 和 支付 尊敬 到 这 皇帝 ,

要上殿谒见天颜，

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] [ə'weɪtɪŋ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [æt; ət][ðə; ði] [mə'rɪdiən] [geɪt] . "
" I am now awaiting imperial decree at the Meridian Gate . "
" 我 是 现在 等待中 帝国 法令 在 这 子午线 门 . "

现于午门下候旨。”

[ðə; ði] ['empərər] [hɜːrd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] .
The emperor heard the report .
这 皇帝 听到 这 报告 .

天子闻奏，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['daʊədʒər] ['emprəs] [tuː; tə][æn; ən] ['ɔːdiəns] .
The imperial decree summoned the Dowager Empress to an audience .
这 帝国 法令 被召唤 这 老妇 皇后 到 一个 观众 .

传旨宣太君进见。

[ʃiː; ʃi] - [hɜːrd] [ðə; ði] ['sʌmənz] ,
She Taijun heard the summons ,
她 - 听到 这 传票 ,

畲太君闻召，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['drægən] - ['hedɪd] [keɪn] ,
Holding a dragon - headed cane ,
保持 一个 龙 - 标题 甘蔗 ,

手执龙头拐杖，

[ðeɪ] ['prɔsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] [ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði]['goʊldən] [steps] .
They prostrated themselves upon reaching the golden steps .
他们 俯卧 他们自己 之上 到达 这 金的 步骤 .

到了金阶俯伏。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] ,
Upon seeing the emperor ,
之上 看到 这 皇帝 ,

天子一见，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
He ordered his attendants to help him up .
他 订购 他的 服务员 到 帮助 他 向上 .

命侍臣扶起，

[pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [siːt] .
Please take a seat .
请 拿 一个 座位 .

赐坐。

[ʃiː; ʃi] - [θæŋkt] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
She Taijun thanked the emperor and sat down .
她 - 谢谢 这 皇帝 和 卫星 向下 .

畲太君谢恩坐下。

['empərər] [rɛnzɔŋ] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Emperor Renzong began by saying :
皇帝 仁宗 开始 经过 说 :

仁宗开言说：

" [ðə; ði] ['daʊədʒər] ['mædəm] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tə'deɪ] . "
" The Dowager Madam personally went to the palace today . "
" 这 老妇 女士 亲自 去 到 这 宫殿 今天 . "

“老太君今日亲身上殿，

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [rɪ'pɔːrt] ?
What is your report ?
什么 是 你的 报告 ?

不知有何本奏？

['jestərdeɪ] [aɪ] [sent] [baʊ] ['kɪŋ] [tuː; tə][jʊr; jər] [jæŋ] ['fæməli] ,
Yesterday I sent Bao Qing to your Yang family ,
昨天 我 发送 包 青 到 你的 杨 家庭 ,

昨天寡人差包卿到你杨门,

['leɪdi] [laʊ] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ] [haɪ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps]
Lady Lao selected a person with high magical power to lead the troops
女士 老挝 已选 一个 人 和 高的 神奇 力量 到 带领 这 军队
[ænd; ənd] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
and relieve the siege .
和 缓解 这 围城 .

劳太君选法力高者领兵挂帅解围。

[aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] [wʌn] [ðə; ði] ['meɪtriɑːrk] [wɪl] [tʃuːz] [tuː; tə][goʊ] ?
I wonder which one the matriarch will choose to go ?
我 想知道 哪个 一 这 女族长 将要 选择 到 去 ?

不知老太君挑选哪一位前往?”

\- [ʃiː; ʃi] [pleɪd] :
Taijun She played :
\- 她 玩 :

畲太君奏道:

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ]['ɔːlsoʊ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ['jestərdeɪ] . "
" Your Majesty , I also received the imperial decree yesterday . "
" 你的 威严 , 我 还 已收到 这 帝国 法令 昨天 . "

“臣妾昨天也曾接旨,

[haʊ'evər] , [maɪ] ['haʊshoʊld] [hæz; həz][noʊ]['keɪpəb(ə)l] ['dʒenrəlz] .
However , my household has no capable generals .
然而 , 我的 家庭 有 不 有能力的 将军们 .

但臣妾家中并无可任的良将。

[ðə; ði] [waɪvz] [ʌv; əv] - [ɑːr; ər] [naʊ] ['nɪrɪŋ] [oʊld][eɪdʒ] .
The wives of Youchen are now nearing old age .
这 妻子们 的 - 是 现在 临近 老的 年龄 .

有臣之媳妇们今近衰老,

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['hændlɪŋ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['mætərz] .
They are not capable of handling important matters .
他们 是 不是 有能力的 的 处理 重要的 事情 .

难以当其大事。

[aɪ] [ɪm'plɔːr] [maɪ][lɔːrd][tuː; tə] [tʃuːz] [ə'nʌðər] [gʊd] ['vɪlɪdʒ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði]['ɑːrmi] .
I implore my lord to choose another good village to lead the army .
我 恳求 我的 主 到 选择 其他 好的 村庄 到 带领 这 军队 .

望乞我主另挑择良村领兵,

[soʊ][æz; əz][nɑːt][tuː; tə] ['dʒepərdaɪz] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] .
So as not to jeopardize important national affairs .
所以 作为 不是 到 危害 重要的 国家的 事务 .

庶不有误国家大事。”

['empərər] [rɛnzɔŋ] [sed] :
Emperor Renzong said :
皇帝 仁宗 说 :

仁宗王说道:

" [its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][ɪz] [skɪld] [ɪn] ['juːzɪŋ] ['sɔːrsəri] . "
" It's because the Southern Barbarian female general is skilled in using sorcery . "
" 它是 因为 这 南方 野蛮人 女性 一般的 是 熟练 在 使用 巫术 . "

“只因南蛮女将善用妖术,

[ˌdiː ˈaɪ] [ˈjuːz] [ˈjʌŋɡər] [ˈbrʌðər] [wʌz; wəz] [ˈberid] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] [ˈmaʊntnz] .
Di Yu's younger brother was buried in the high mountains .
迪 余氏 年轻 兄弟 曾是 埋葬 在 这 高的 山脉 .

将狄御弟因于高山。

[ɔːlˈðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈdʒenrəlz] [ænd; ənd][ˈsoʊldʒərz][ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] ,
Although there are generals and soldiers in the court ,
虽然 那里 是 将军们 和 士兵 在 这 法庭 ,

朝中将士虽有,

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][oʊld][ænd; ənd] [freɪl] .
But he was old and frail .
但 他 曾是 老的 和 脆弱 .

但已年老力衰,

[ˈoʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [həˈredɪteri] [jʊθs] [rɪˈmeɪnd] .
Only a few hereditary youths remained .
仅有的 一个 很少 遗传 青年 剩余 .

只剩下些世袭少年。

[ˈðerfɔːr] , [aɪ][hæv; həv] [ˈspeʃəli] [əˈpɔɪntɪd] [ˈsʌmwʌn] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [jæŋ] [ˈfæməli] [huː] [ɪz] [skɪld] [ɪn][ˈmædʒɪk][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
Therefore , I have specially appointed someone from your Yang family who is skilled in magic to lead the troops .
所以 , 我 有 特别 任命 某人 从 你的 杨 家庭 WHO 是 熟练 在 魔法 到 带领 这 军队 .

故朕特调你杨家精于法力者提兵。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈleɪdi] [riˈfjuːziz]
If the lady refuses
如果 这 女士 拒绝

如若太君推却,

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [əˈveɪləb(ə)l] .
No one is available .
不 一 是 可用的 .

无人可用,

[let] [jæŋ] [ˌwenˈɡwɑːŋ] [biː; bi][ðə; ði] [kəˈmændər] .
Let Yang Wenguang be the commander .
让 杨 文光 是 这 指挥官 .

就以杨文广为帅便了。”

- [ʃiː; ʃi] [pleɪd] :
Taijun She played :
- 她 玩 :

畲太君奏道:

" [maɪ] [ˈɡrænsʌn] [ɪz][dʒʌst][ˈoʊvər] [ten] [ˈjɪrz] [oʊld] . "
" My grandson is just over ten years old . "
" 我的 孙子 是 只是 超过 十 年 老的 . "

“臣妾孙儿年方十余,

[haʊ] [tuː; tə] [ɡeɪn] [kənˈtroʊl][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɪləteri] ?
How to gain control of the military ?
如何 到 获得 控制 的 这 军队 ?

如何执掌得兵权?

[ˈmɪləteri] [ˈerkræft] [hæv; həv][ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [riˌspɑːnsəˈbɪlətiz] .
Military aircraft have important responsibilities .
军队 飞机 有 重要的 职责 .

军机重任,

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [seɪm] .
It must be the same .
它 必须 是 这 相同的 .

非同不可，

[aɪ] [ɪm'plɔːr] [maɪ] [lɔːrd] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['mætər] .
I implore my Lord to consider this matter .
我 恳求 我的 主 到 考虑 这 事情 .

还求我主参详。”

[kɪŋ] [ɪndʒɔŋ] [sed] :
King Injong said :
国王 仁宗 说 :

仁宗王说：

" [ɔːl'ðoʊ] [wen] [gwɑːŋ] [ɪz] [jʌŋ] ,
" Although Wen Guang is young ,
" 虽然 温 光 是 年轻的 ,

“文广虽然年轻，

[ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [breɪv]
Intelligent and brave
聪明的 和 勇敢的

智勇双全，

['spɪrɪtʃuəl] ['wɪzdəm]
Spiritual wisdom
精神 智慧

心灵智慧，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['truːli] [piləs] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
They are truly pillars of the nation .
他们 是 真的 柱子 的 这 国家 .

实乃国家之栋梁。

[wen] [aɪ] ['sʌmən] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['pa:siz] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['hɪroʊz] [huː] [wʌns]
When I summon him back to the Three Passes , the young heroes who once
什么时候 我 召唤 他 后退 到 这 三 通过 , 这 年轻的 英雄 WHO 一次
[sɜːrvd] ['ʌndər] [jæŋ] [jænzaʊ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][hɪz; ɪz][eɪd][ænd; ənd] [ə'kʌmpəni] [ˌem 'iː][ɑːn][ðə; ði]['ɑːrmi]
served under Yang Yanzhao will come to his aid and accompany me on the army
服务 在下面 杨 燕赵 将要 来 到 他的 援助 和 陪伴 我 在 这 军队
.
.
.

待寡人诏回三关昔日杨延昭手下小英雄相助随军，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn'vɪnsəb(ə)l][ɪn] ['evri] ['bæt(ə)l] .
They were invincible in every battle .
他们 是 无敌 在 每一个 战斗 .

攻战无有不克。”

[ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] ['ɑːfɪsər] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kʌm] [bʌt; bət] ['kudnt] [rɪ'fjuːz] .
The Japanese officer wanted to come but couldn't refuse .
这 日本人 官 通缉 到 来 但 不能 拒绝 .

太君想来推却不得了，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] :
He then reported :
他 然后 据报道 :

即奏道：

" [ɔːlˈðoʊ] [maɪ] [ˈɡrænsʌn] [ˌwenˈɡwɑːŋ] [ɪz] [jʌŋ] . . . "
" Although my grandson Wenguang is young . . . "
" 虽然 我的 孙子 文光 是 年轻的 . . . "

“臣妾孙儿文广虽然年少，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [wel] - [vɜːrst] [ɪn] [ˈmɪləteri] [ˈstrætədʒi] .
He was well - versed in military strategy .
他 曾是 出色地 - 精通 在 军队 战略 .

尚谙武略，

[hiː; hi][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [kruːd] [ɔːr][ˈstuːpɪd][ˈpɜːrs(ə)n] .
He is not a crude or stupid person .
他 是 不是 一个 原油 或者 愚蠢的 人 .

不是粗蠢之徒。

[ðə; ði] [ˈhɪroʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ˈpa:siz] [wɜːr; wər][ɔːl][frʌm; frəm] [ˈmɪləteri] [ˈfæməliz] .
The heroes of the three passes were all from military families .
这 英雄 的 这 三 通过 是 全部 从 军队 家庭 .

即三关众小英雄俱乃将门之后。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [jʌŋ] [ˈpiːp(ə)l] .
But they were all young people .
但 他们 是 全部 年轻的 人们 .

但一众俱是年少之人，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][dɪˈzaɪər][fɔːr; fər] [ˈpaʊər] [wɪˈðɪn] ,
If there is a desire for power within ,
如果 那里 是 一个 欲望 为了 力量 之内 ,

倘内有争权心，

[ˈniːðər] [saɪd] [wʊd] [ɡɪv] [wei] .
Neither side would give way .
两者都不 边 会 给 方式 .

各不相让，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ɪnˈevɪtəbli] [kriˈeɪt] [kɒntrəˈdɪkʃnz] .
It will inevitably create contradictions .
它 将要 不可避免地 创造 矛盾 .

必然自生矛盾，

[ˈwʊdnt] [ðæt] [dɪˈleɪ] [ˈmɪləteri] [ˌɑːpɝˈeɪʃənz] ?
Wouldn't that delay military operations ?
不会 那 延迟 军队 运营 ?

岂不误了军机?

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [tuː; tə] [əˈpɔɪnt] [maɪ] [ˈdɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] , [ˈwæŋ] - , [tuː; tə]
It would be better to appoint my daughter - in - law , Wang Huainu , to
它 会 是 更好的 到 委 我的 女儿 - 在 - 法律 , 王 - , 到
[kəˈmænd] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [ˈɑːrmi] .
command the central army .
命令 这 中央 军队 .

不如命臣媳王怀女执掌中军，

[ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][ðə; ði] [ˈhɪroʊz] [ðer; ðər] ,
Leading the heroes there ,
领导 这 英雄 那里 ,

带领众英雄前往，

[aɪ] [ˈwʌndər] [wʌt] [maɪ][lɔːrd] , [ðə; ði][ˈdræɡən] , [inˈtendz] ?
I wonder what my lord , the dragon , intends ?
我 想知道 什么 我的 主 , 这 龙 , 意图 ?

不知我主龙意如何? ”

['empərər] [rɛnzɔŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Emperor Renzong was overjoyed .
皇帝 仁宗 曾是 欣喜若狂 .

仁宗天子大悦，

[dɪ'lɪvər] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['ɔːrdər] :
deliver an imperial order :
递送 一个 帝国 命令 :

传旨：

" [wɪtʃ] [ʌv; əv][juː; jʊ] ['ministəz] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['pa:siz] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðoʊz]
" Which of you ministers is willing to go to the three passes to summon those
" 哪个 的 你 部长们 是 愿意的 到 去 到 这 三 通过 到 召唤 那些
[jʌŋ] ['hɪroʊz] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] ? "
young heroes back to court ? "
年轻的 英雄 后退 到 法庭 ? "

“众卿哪个愿往三关调众小英雄回朝？”

[ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [left] [ʌn'sed] .
The words were left unsaid .
这 字 是 左边 未说出口的话 .

言之未了，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['envɔɪ] , [fæn] - , [dɪ'sendɪd] [ðə; ði]['goʊldən] [steps] [ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði]
The imperial envoy , Fan Zhongyan , descended the golden steps upon receiving the
这 帝国 使者 , 扇子 - , 下降 这 金的 步骤 之上 接收 这
['kɔːfɪn] .
coffin .
棺材 .

有枢密使范仲淹步下金阶，

['sʌnraɪz] :
Sunrise :
日出 :

日呼：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
" His Majesty ,
" 他的 威严 ,

“陛下，

[ðɪs] [oʊld] ['mɪnɪstər] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] !
This old minister is willing to go !
这 老的 部长 是 愿意的 到 去 !

老臣愿往！”

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['empərər] [sed] :
Upon seeing this , the emperor said :
之上 看到 这 , 这 皇帝 说 :

天子一见说：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [praɪm] ['mɪnɪstər] . "
" You are a prime minister . "
" 你 是 一个 主要的 部长 . "

“卿乃身居宰辅，

['hɑːməˌnaɪzɪŋ] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ]
Harmonizing Yin and Yang
和谐 阴 和 杨

燮理阴阳，

[ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [huː] ['gʌvənz] [ænd; ənd] ['prɔspəz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['empərər]
A minister who governs and prospers with the emperor
一个 部长 WHO 统治 和 繁荣 和 这 皇帝

与君宣治之臣，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ə'vɔɪd] [ɪg'zɔːstʃən] ?
How can one avoid exhaustion ?
如何 能 一 避免 疲惫 ?

怎好远离劳顿?

" [aɪ] [wɪl] [tʃuːz] [ə'nʌðər] ['mɪnɪstər] . "
" I will choose another minister . "
" 我 将要 选择 其他 部长 . "

待朕另选别臣吧。”

[fæn] - [ə'piːl] :
Fan Bingbing's appeal :
扇子 - 上诉 :

范爷呼声：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
" His Majesty ,
" 他的 威严 ,

“陛下，

[maɪ] ['ɑːnər] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['ræŋkt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [θriː] [djuːks] .
My honor is to be ranked among the Three Dukes .
我的 荣誉 是 到 是 排名 之中 这 三 公爵 .

臣之荣列三公，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['sæləri] .
He received a generous salary .
他 已收到 一个 慷慨的 薪水 .

躬膺厚禄，

[ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] [greɪt] ['blesɪŋz] .
All thanks to His Majesty's great blessings .
全部 谢谢 到 他的 陛下的 伟大的 祝福 .

俱托圣上洪福。

['sɜːrvɪŋ] [wʌnz] [lɔːrd][wɪð; wɪθ]['ʌtmoʊst] ['lɔɪəlti]
Serving one's lord with utmost loyalty
服务 一个人的 主 和 极致 忠诚

事君致身，

[ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒekt]
The duties of a subject
这 职责 的 一个 主题

臣子之职，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [ɪn'dʊr] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['dʒɜːrni] ?
Why should I hesitate to endure such a small journey ?
为什么 应该 我 犹豫 到 忍受 这样的 一个 小的 旅行 ?

何辞些小跋涉之劳?

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
No need for Your Majesty's consideration .
不 需要 为了 你的 陛下的 考虑 .

不须圣虑，

[wiː; wi] [beg] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [pər'mɪʃ(ə)n] . "
We beg Your Majesty's permission . "
我们 求 你的 陛下的 允许 . "

乞吾王准奏。”

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The emperor was overjoyed .
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 .

天子龙颜大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreits] [jʊr; jər] ['lɔɪəlti] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][jʊr; jər] [lʌv] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['kʌntri] ! "

" This clearly demonstrates your loyalty to the emperor and your love for your country ! "

" 这 清楚地 证明 你的 忠诚 到 这 皇帝 和 你的 爱 为了 你的 国家 ! "

“足见贤卿忠君爱国之心！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,

Having said that ,

拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [roʊt] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd] [sent] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['mæstər] [fæn] .

He immediately wrote an imperial edict and sent it to Master Fan .

他 立即地 写道 一个 帝国 法令 和 发送 它 到 掌握 扇子 .

即书圣旨与范爷。

[fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɜːr; hər] ['grætɪtuːd] .

Fan Bingbing accepted the imperial decree and expressed her gratitude .

扇子 冰冰 公认 这 帝国 法令 和 表达 她 感激 .

这范爷接旨谢恩。

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] ['daʊədʒər] ['leɪdi] , ['seɪɪŋ] :

The Emperor then addressed the Dowager Lady , saying :

这 皇帝 然后 已解决 这 老妇 女士 , 说 :

天子又呼太君说：

['wæŋ] - [wʌz; wəz] ['fɔːrmərli] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .

Wang Huainu was formerly the Marshal of the Western Expedition .

王 - 曾是 以前 这 元帅 的 这 西 远征 .

“王怀女前为征西元帅，

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [bɪ'stoʊ] [ə'pɑːn][juː; jʊ][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]

I hereby bestow upon you the title of Marshal of the Southern Expedition

我 特此 赐给 之上 你 这 标题 的 元帅 的 这 南方 远征

今朕再加封征南元帅，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['pæləs] [roʊb] .

He was bestowed with a palace robe .

他 曾是 授予 和 一个 宫殿 长袍 .

赐以宫袍、

['pæləs] [belt] ,

Palace belt ,

宫殿 腰带 ,

宫带，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv][goʊld] ,

A thousand taels of gold ,

一个 千 两 的 金子 ,

千两黄金，

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] , [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'siːv] ['fɜːrðər] [rɪ'wɔːrdz] [ænd; ənd] ['ɔnəz] .

Upon returning to the capital , he will receive further rewards and honors .

之上 返回 到 这 首都 , 他 将要 收到 更远 奖励 和 荣誉 .

回朝另加封赏。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , ['depjuti] ['mɑːrʃ(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]

Yang Wenguang , Deputy Marshal of the Southern Expedition

杨 文光 , 副 元帅 的 这 南方 远征

杨文广征南副元帅，

[ðə; ði] [ɡɪft] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['paɪθɑːn] [roʊb]
The gift of a python robe
这 礼物 的 一个 Python 长袍

赐赠蟒袍、

[dʒeɪd] [belt] ,
jade belt ,
玉 腰带 ,

玉带，

[faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] [ɡoʊld] .
Five thousand taels of gold .
五 千 两 的 金子 .

黄金五千两。”

[ʃiː; ʃi] - [kaʊ'taʊd] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɜːr; hər] ['ɡrætɪtuːd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] .
She Taijun kowtowed to express her gratitude and returned .
她 - 叩头 到 表达 她 感激 和 返回 .

畲太君叩首谢恩而回。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[jæŋ] [ˌwen'ɡwɑːŋ] [ænd; ənd] ['wæŋ] - [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðer; ðər] ['ɡrætɪtuːd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [ɡreɪt] ['feɪvər] .
Yang Wenguang and Wang Huainu went to court to express their gratitude for the emperor's great favor .
杨 文光 和 王 - 去 到 法庭 到 表达 他们的 感激 为了 这 皇帝的 伟大的 偏爱 .

杨文广与王怀女进朝谢了天子隆恩，

['ɡoʊɪŋ] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['mɪləteri] ['hɔːrsɪz] ,
Going to court to select military horses ,
去 到 法庭 到 选择 军队 马匹 ,

出朝挑选军马，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [æt; ət] [ðə; ði] [θriː] ['paːsiz] [bɪ'fɔːr] ['lɔːntʃɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [ə'tæk] .
We await the arrival of the generals at the three passes before launching our attack .
我们 等待 这 到达 的 这 将军们 在 这 三 通过 前 发射 我们的 攻击 .

专候三关众将到来发兵。

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

按下不表。

[lets] [stɑːrt] [wɪð; wɪθ] ['dɪlən] ,
Let's start with Dillon ,
我们来吧 开始 和 狄龙 ,

先说狄龙、

[ˌdiː 'aɪ] ['huː] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [baʊ] ['rezɪdəns] [ðæt] [deɪ] .
Di Hu arrived at the Bao residence that day .
迪 胡 到达的 在 这 包 住宅 那 天 .

狄虎是日一路到了包府，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
The servants were ordered to report .
这 仆人 是 订购 到 报告 .

令家丁通报。

[ðen] , [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv] ['mæstər] [baʊ] [wʌz; wəz] [siːn] [di'livərɪŋ] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] :
Then , a servant of Master Bao was seen delivering a message from the mansion :
然后 , 一个 仆人 的 掌握 包 曾是 已见 运送 一个 信息 从 这 大厦 :

只见包爷家人传命出府：

" [pliːz] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] , [bəuθ] [ʌv; əv][juː; jʊ] . "
" Please come to the study to meet me , both of you . "
" 请 来 到 这 学习 到 见面 我 , 两个都 的 你 . "

“请二位往书房相见，

[maɪ] ['hʌzbənd] [ɪz] [hɪr] ['weɪtɪŋ] .
My husband is here waiting .
我的 丈夫 是 这里 等待 .

我家老爷在此恭候。”

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [wɔːkt] [tə'geðər] ['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌdi] .
The two brothers walked together into the study .
这 二 兄弟 步行 一起 进入 这 学习 .

弟兄二人一同举步到了书房，

[ðeɪ] [boʊd] [tuː; tə]['mæstər] [baʊ] [tə'geðər] .
They bowed to Master Bao together .
他们 鞠躬 到 掌握 包 一起 .

见包爷一同下礼，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mæstər] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

“包大人，

[maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [træpt] [ɑːn][ðə; ði] [frʌn'tɪr] .
My father was trapped on the frontier .
我的 父亲 曾是 被困 在 这 边境 .

家父遭困边廷，

['mɜːdəd] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz]
Murdered by treacherous officials
被谋杀 经过 奸诈 官员

被奸臣计害，

['fɔːrtʃənətli] , [lɔːrd] [baʊ] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ['θwɔːrtɪd] [ðer; ðər] ['tretʃərəs] [plɑːt] .
Fortunately , Lord Bao and General Yang thwarted their treacherous plot .
幸运的是 , 主 包 和 一般的 杨 受挫 他们的 奸诈 阴谋 .

幸蒙包大人与杨将军破彼奸谋，

[hiː; hi] [seɪvd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
He saved his father .
他 已保存 他的 父亲 .

救了父亲。

[maɪ] ['nefjuː] [wʌz; wəz] ['æktɪŋ] [ɑːn][maɪ] ['mʌðɚz] ['ɔːrdərz] .
My nephew was acting on my mother's orders .
我的 侄子 曾是 表演 在 我的 母亲的 订单 .

小侄奉家母之命，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [tuː; tə] [θæŋk] [juː; jʊ][sɜːr] . "
I came here to thank you sir . "
我 来了 这里 到 感谢 你 先生 . "

特来叩谢大人。”

[baʊ] [gɔːŋ] [sed] :
Bao Gong said :
包 锣 说 :

包公说：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɑːnər] ? "
" How could I possibly accept such an honor ? "
" 如何 可以 我 可能 接受 这样的 一个 荣誉 ? "

“老夫哪里敢当。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [steɪt] .
This is a matter of state .
这 是 一个 事情 的 状态 .

此乃国家公事，

[nɑːt][fɔːr; fər]['pɜːrsən(ə)l] ['riːz(ə)nz] ,
Not for personal reasons ,
不是 为了 个人的 原因 ,

非为私情，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [tuː] ['dʒent(ə)lmən] [θæŋk] [ˌem 'iː] ?
Why should you two gentlemen thank me ?
为什么 应该 你 二 先生们 感谢 我 ?

何劳二位公子相谢？”

[ʃiː; ʃi] ['kwɪkli] [tʊk] [hɪz; ɪz][ɑːrm][ænd; ənd] [sed] :
She quickly took his arm and said :
她 迅速地 采取 他的 手臂 和 说 :

连忙挽起说：

" [pliːz] [hæv; həv][ə; eɪ] [siːt] . "
" Please have a seat . "
" 请 有 一个 座位 . "

“请坐吧。”

[ðə; ði] ['brʌðərz] [boʊd] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
The brothers bowed and sat down .
这 兄弟 鞠躬 和 卫星 向下 .

弟兄行礼坐下，

[ðə; ði] ['sekənd] ['brʌðər] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The second brother called out again :
这 第二 兄弟 称为 出去 再次 :

二弟兄又呼：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [rɪ'piːtɪdli] [hɑːmd] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
My father was repeatedly harmed by treacherous officials .
我的 父亲 曾是 反复 受到伤害 经过 奸诈 官员 .

家父屡被奸臣算害，

[mɔːr] [help] [ænd; ənd] ['reskjuː]
More help and rescue
更多的 帮助 和 救援

多劳搭救，

['grætɪtuːd] [ɪz] ['baʊndləs] .
Gratitude is boundless .
感激 是 无边无际 .

感德无涯。

[bʌt; bət] [naʊ] [maɪ] ['fɑːðər] [ɪz] [træpt] [ɑːn][ðə; ði]['bɔːrdər] .
But now my father is trapped on the border .
但 现在 我的 父亲 是 被困 在 这 边界 .

但今父困于边廷，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] , [æz; əz][jʊr; jər] [sʌn] , [biː; bi][æt; ət] [iːz] ?
How can I , as your son , be at ease ?
如何 能 我 , 作为 你的 儿子 , 是 在 舒适 ?

为子焉能放心?

[maɪ] ['brʌðərz] [ænd; ənd][aɪ] ['ɜːrnɪstli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ðɪs] [pə'tɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [maɪ] ['nefjuː] .
My brothers and I earnestly request Your Excellency to submit this petition to my nephew .
我的 兄弟 和 我 切实 要求 你的 阁下 到 提交 这 请愿 到 我的 侄子 .

今我弟兄实欲恳求大人与侄上本，

[ˌvɑːlən'terəli] [dʒɔɪn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['reskjuː] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
Voluntarily join the expedition to rescue his father .
自愿 加入 这 远征 到 救援 他的 父亲 .

自愿随征救父，

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] ['ɛksələnsiz] [ə'pɪnjən] ?
What is Your Excellency's opinion ?
什么 是 你的 卓越的 观点 ?

未知大人意下如何？”

[baʊ] [jiː; ji] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Bao Ye listened and said :
包 叶 听着 和 说 :

包爷听了说：

" [maɪ] [tuː] ['nefjuːz] [pə'zes] [sʌtʃ] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz] . "
" My two nephews possess such martial arts skills . "
" 我的 二 侄子们 具有 这样的 武术 艺术 技能 . "

“二位贤侄有此武艺，

[ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [taɪm] [tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [juːz] .
The perfect time to put it to use .
这 完美的 时间 到 放 它 到 使用 .

正当施展之日。

['fɜːrstli] , [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [frʌm; frəm]['deɪndʒər] .
Firstly , to save his father from danger .
首先 , 到 节省 他的 父亲 从 危险 .

一来救解父亲之危，

[bəuθ] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
Both contribute to the nation .
两个都 贡献 到 这 国家 .

二者与国家出力。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [fʊl'fɪlɪŋ] [bəuθ] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
This is a perfect example of fulfilling both loyalty and filial piety .
这 是 一个 完美的 例子 的 满足 两个都 忠诚 和 孝 虔诚 .

此乃忠孝两全美事，

[waɪ] ['ʃʊdənt] [aɪ] [help] ['ʌðər] [ə'tʃiːv] [ðer; ðər] [goʊlz] ?
Why shouldn't I help others achieve their goals ?
为什么 不应该 我 帮助 其他的 达到 他们的 目标 ?

老夫何不成人之美?

[aɪl] [ˌrekə'mend] [ðɪs] [bʊk] [tuː; tə][juː; jʊ] [tə'mɑːroʊ] .
I'll recommend this book to you tomorrow .
患病的 推荐 这 书 到 你 明天 .

明日与你荐本便了。”

[ðə; ði] ['brʌðərz] [geɪv] [θæŋks] .
The brothers gave thanks .
这 兄弟 给予 谢谢 .

弟兄称谢，

[hiː; hi] [sed] [ˌgʊd'baɪ] [ɪ'miːdiətli] .
He said goodbye immediately .
他 说 再见 立即地 .

登时告别。

[baʊ] [gɔːŋ] ['eskɔːtid] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] ['aʊtər] [hɔːl] .
Bao Gong escorted him to the outer hall .
包 锣 护送 他 到 这 外 大厅 .

包公送至外堂，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['eldəz] , [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Because of his elders , court officials ,
因为 的 他的 长者 , 法庭 官员 ,

因他长辈朝臣，

[ðə; ði] ['brʌðərz] ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] .
The brothers urged him to return .
这 兄弟 敦促 他 到 返回 .

弟兄力请他回驾。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[baʊ] [gɔːŋ] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['dɑːkjuments] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] .
Bao Gong presented the documents of his brothers .
包 锣 呈现 这 文件 的 他的 兄弟 .

包公将他弟兄之本呈上，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [pliːzd] .
The emperor was greatly pleased .
这 皇帝 曾是 非常 高兴 .

天子大悦。

['fɛŋ] [dəlɔŋ] ,
Feng Dilong ,
冯 迪龙 ,

封狄龙、

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [held] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mɪləteri] [kə'mændər] .
Di Hu held the position of military commander .
迪 胡 握住 这 位置 的 军队 指挥官 .

狄虎为行军指挥职，

[ðə; ði] [tuː] [men] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði] [kæm'peɪn] .
The two men distinguished themselves in the campaign .
这 二 男人 杰出的 他们自己 在 这 活动 .

二人随征有功，

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ænd; ənd] [ræŋk] .
Upon returning to the capital , he was granted a generous official title and rank .
之上 返回 到 这 首都 , 他 曾是 的确 一个 慷慨的 官方的 标题 和 秩 .

回朝厚加官爵。

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ɪz] ['ɪʃuːd] ,
Once the decree is issued ,
一次 这 法令 是 发布 ,

旨意一下，

[ðə; ði] ['brʌðərz] [geɪv] [θæŋks] .
The brothers gave thanks .
这 兄弟 给予 谢谢 .

弟兄谢恩，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [vaɪs] ['mɑːrʃ(ə)l] .
He also paid his respects to the Marshal and the Vice Marshal .
他 还 有薪酬的 他的 尊重 到 这 元帅 和 这 副 元帅 .

又往参见过正副元帅。

[ðen] [hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] - ['pæləs] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə] [ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] .
Then he went to the Nanqing Palace to pay his respects to the Empress Dowager .
然后 他 去 到 这 - 宫殿 到 支付 他的 尊重 到 这 皇后 老妇 .

然后进南清宫谒见太后娘娘、

[kɪŋ] - , [meɪ] [juː; jʊ][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] !
King Luhua , may you live a thousand years !
国王 - , 可能 你 居住 一个 千 年 !

潞花王千岁，

[g'riːtɪŋz] , ['brʌðər] .
Greetings , brother .
问候 , 兄弟 .

兄弟请安，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'skʌst] [ə'nʌðər] ['mætər] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] .
They then discussed another matter at length .
他们 然后 讨论 其他 事情 在 长度 .

另有一番言语相叙。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [hɪr] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ] .
A banquet was held here on this day .
一个 宴会 曾是 握住 这里 在 这 天 .

是日在此留宴，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌekspl'neɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不用烦言。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] ['dɪlən] ['brʌðərz] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [hæd; həd] [ə'pruːvd] [ðer; ðər] [pə'tɪʃ(ə)n] .
The Dillon brothers saw that the Emperor had approved their petition .
这 狄龙 兄弟 锯 那 这 皇帝 有 得到正式认可的 他们的 请愿 .

狄龙弟兄见圣上准了本，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [kə'mændər] .
He was appointed commander .
他 曾是 任命 指挥官 .

封他指挥之职，

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [aɪ] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] [hoʊm] .
That evening , I wrote a letter home .
那 晚上 , 我 写道 一个 信 家 .

是晚写下家书一封，

[dʒaʊ] - [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə]['ʃiː'ɑːn,ʃjɑːn] ['priːfektʃər] , [ʃɑːn'ʃiː] ['prɑːvɪns] [tə'mɑːroʊ] .
Jiao Dicheng should return to Xi'an Prefecture , Shanxi Province tomorrow .
角 - 应该 返回 到 西安 州 , 山西 省 明天 .

交狄成明日赶回山西西安府去，

[goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd][ɪn'fɔːrm][jʊr; jər] ['mʌðər] .
Go home and inform your mother .
去 家 和 通知 你的 母亲 .

回家报知母亲，

[tuː; tə] [sper] [hɜːr; hər][frʌm; frəm] ['wɜːri] .
To spare her from worry .
到 空闲的 她 从 担心 .

免她悬望。

[ðɪs] [oʊld]['fæməli] ['membər] , [ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] ,
This old family member , Di Cheng ,
这 老的 家庭 成员 , 迪 程 ,

这老家人狄成，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['biːtn] [baɪ][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ɑːn][ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ,
Because he was beaten by his brothers on the way the day before ,
因为 他 曾是 被打败 经过 他的 兄弟 在 这 方式 这 天 前 ,

因前日路途中被他弟兄打过，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [nɑːt] [seɪ] [mɔːr] .
Therefore , I dare not say more .
所以 , 我 敢 不是 说 更多的 .

所以不敢多言，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [wʌt] [hiː; hi][dɪd] .
According to what he did .
根据 到 什么 他 做过 .

凭他所为。

[ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['letər] [frʌm; frəm] [hoʊm] [ðæt] [deɪ]
Upon receiving the letter from home that day
之上 接收 这 信 从 家 那 天

此日一接家书，

['hævɪŋ] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ,
Having bid farewell to the young master ,
拥有 出价 告别 到 这 年轻的 掌握 ,

即别了公子，

[hiː; hi] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə] [ʃɑːn'ʃiː] .
He rushed back to Shanxi .
他 匆忙 后退 到 山西 .

赶回山西去了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

是时，

[ðə; ði] ['brʌðərz] [ɑːr; ər]['oʊnli] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [æt; ət][ðə; ði] [θriː]
The brothers are only waiting for the arrival of the generals at the three
这 兄弟 是 仅有的 等待 为了 这 到达 的 这 将军们 在 这 三
['pa:siz] .
passes .
通过 .

弟兄只等候三关众将到来，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [ɪ'miːdiətli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
They set off immediately with the marshal .
他们 放 离开 立即地 和 这 元帅 .

即与元帅动身。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ðem; ðəm] .
I don't know how to send troops to suppress them .
我 不 知道 如何 到 发送 军队 到 压制 他们 .

不知如何发兵征剿，

[wiːl] [faɪnd] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][nekst] ['tʃæptər] .
We'll find out in the next chapter .
出色地 寻找 出去 在 这 下一个 章 .

且看下回便知端的。

['tʃæptər] [ˌθɜːr'tiːn] : ['æftər][ðə; ði] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] , [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [ɪn'trʌstɪd] [fæn]
Chapter Thirteen : After the pacification of the west , the Yang family entrusted Fan
章 十三 : 后 这 和解 的 这 西方 , 这 杨 家庭 受托 扇子
['ʃuːmi] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] [træns'fɜːrɪŋ] ['dʒenrəlz] [frʌm; frəm] [θriː] ['pa:siz] .
Shumi with the task of transferring generals from three passes .
舒米 和 这 任务 的 转移 将军们 从 三 通过 .

第十三回 平西后杨府托儿 范枢密三关调将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [ɪn'strʌktɪd] [ðer; ðər] [tuː] [bɪ'lʌvɪd] ['dɔtɝz] ,
The Yang family instructed their two beloved daughters ,
这 杨 家庭 指示 他们的 二 心爱 女儿们 ,

杨家嘱咐两娇儿，

[ʃiː; ʃi] [lʌvd] [hɜːr; hər] [sʌn] [soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['kudnt] [ber] [tuː; tə] [liːv] [hɪm; ɪm] .
She loved her son so much that she couldn't bear to leave him .
她 喜爱 她 儿子 所以 很多 那 她 不能 熊 到 离开 他 .

爱子情深不忍离。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] [rɪ'peɪd] [maɪ] ['perənts] - ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [kəm'pæʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʊlɪst]
Although I have repaid my parents ' kindness and compassion to the fullest
虽然 我 有 已偿还 我的 父母 - 仁慈 和 同情 到 这 最
[ɪk'stent] ,
extent ,
程度 ,

善体亲心虽尽报，

[wuː] [tiːɑːnwɑːŋ] [wʌz; wəz] ['diːpli] ['θɔːtf(ə)l] .
Wu Tianwang was deeply thoughtful .
吴 天王 曾是 深 周到 .

吴天罔极见深思。

['miːnwaɪl] , [ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['letərz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] .
Meanwhile , Di Cheng received the letters from the two young masters .
同时 , 迪 程 已收到 这 信件 从 这 二 年轻的 大师 .

却说狄成领了二位公子的家书，

[its] [dʒʌst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [wʌz; wəz] [tuː] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
It's just because I was too impatient .
它是 只是 因为 我 曾是 也 不耐烦 .

只因心头太急，

[di'zaiərɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] ,
Desiring to return as soon as possible ,
渴望 到 返回 作为 很快 作为 可能的 ,

意欲早日回归，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['prɪnses] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [fə'bidz] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] [frʌm; frəm] ['hævɪŋ] [seks] .
Inform the princess that she forbids the two young masters from having sex .
通知 这 公主 那 她 禁止 这 二 年轻的 大师 从 拥有 性别 .

报知公主娘娘禁止二位公子，

[nɑːt] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [liːd] [truːps] ,
Not going to join the expedition to lead troops ,
不是 去 到 加入 这 远征 到 带领 军队 ,

不去随征提兵，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['trævld] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [wɪ'ðaʊt] ['sperɪŋ] ['eni] ['hɑːrdʃɪp] .
Therefore , they traveled day and night without sparing any hardship .
所以 , 他们 旅行 天 和 夜晚 没有 节省 任何 困境 .

故日夜不惜辛劳地赶路，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ʌn'weɪvərɪŋ] ['lɔɪəlti] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːrd] .
It is the source of his unwavering loyalty to the Lord .
它 是 这 来源 的 他的 坚定不移 忠诚 到 这 主 .

是他一心为主的忠诚处。

[fɜːrst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [li] [ɜːr; ər] , [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌdiː 'aɪ] ['fæməli] , [huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] .
First , let's talk about Li Er , a servant of the Di family , who received the report .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 李 呃 , 一个 仆人 的 这 迪 家庭 , WHO 已收到 这 报告 .

先说狄府家人李二领了禀帖，

[nɑːt] [dʒʌst] [wʌn] [deɪ] ,
Not just one day ,
不是 只是 一 天 ,

非止一日，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['mænʃ(ə)n] ,
Upon arriving at the Prince's Mansion ,
之上 抵达 在 这 王子的 大厦 ,

到了王府，

[send] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [ɪn] .
Send the report in .
发送 这 报告 在 .

将禀帖传进，

[ðə; ði] ['prɪnses] [ri'wɔːdid] [hɪm; ɪm] ['hænsəmli] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [left] .
The princess rewarded him handsomely and then he left .
这 公主 奖励 他 英俊地 和 然后 他 左边 .

公主厚赏他而去。

['oʊpən][ðə; ði] [pə'tɪʃ(ə)n] ,
Open the petition ,
打开 这 请愿 ,

拆开禀帖，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [nɑːt] [gʊd] !
" not good !
" 不是 好的 !

“不好！

[ðiːz] [tuː] ['lɪt(ə)l] ['dɛvəlz] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər][maɪndz] [ə'gen] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
These two little devils changed their minds again in a short time .
这些 二 小的 魔鬼 已更改 他们的 思想 再次 在 一个 短的 时间 .

这两个小冤家一时又改变心肠，

[hiː; hi] [ˌdɪsə'beɪd] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
He disobeyed his instructions .
他 违抗命令 他的 指示 .

违背了嘱咐之言，

[wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðæt] [dʒʌdʒ] [baʊ] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
We request that Judge Bao submit a memorial to the emperor for further investigation .
我们 要求 那 法官 包 提交 一个 纪念馆 到 这 皇帝 为了 更远 调查 .

求包公上本随征。

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] ['ɔːfərd] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .
Di Cheng offered his advice .
迪 程 提供 他的 建议 .

狄成劝谏，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wʌz; wəz]['ɪndʒərd] .
Instead , he was injured .
反而 , 他 曾是 受伤 .

反被打伤。

[ɪf] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [ə'pruːvz] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ,
If His Majesty approves the memorial ,
如果 他的 威严 批准 这 纪念馆 ,

倘若圣上准了本，

[ðiːz] [tuː] [ˌɪnɪk'spɪriənst] ['jʌŋstəz] [went] [tuː; tə] [tʃɑːrdʒ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
These two inexperienced youngsters went to charge into battle .
这些 二 缺乏经验 年轻人 去 到 收费 进入 战斗 .

这两个嫩骨头去冲锋当阵，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] ['erərz]
If there are any errors
如果 那里 是 任何 错误

如有差失，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生是好？”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] ,
After thinking it over ,
后 思维 它 超过 ,

想来想去，

[maɪ][maɪnd][ɪz][ɪn] [kəm'pliːt] ['tɜːrmɔɪl] .
My mind is in complete turmoil .
我的 头脑 是 在 完全的 动荡 .

心如麻乱，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['nevər] [maɪnd] .
Never mind .
绝不 头脑 .

“罢了。

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
The husband was trapped in the mountains .
这 丈夫 曾是 被困 在 这 山脉 .

丈夫被困高山，

[ˌʌn'noʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[naʊ] [bəuθ] [sʌnz] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][wɔːr] [tə'geðər] .
Now both sons are going to war together .
现在 两个都 儿子们 是 去 到 战争 一起 .

如今两个儿子又要同征，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['mɪsɪz] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [lɔːŋz] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [sʌn] ?
Is it not that she misses her husband and also longs for her son ?
是 它 不是 那 她 错过 她 丈夫 和 还 长 为了 她 儿子 ?

岂非是念夫又是忆子？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [taɪd] [tuː; tə] [tuː] ['pleɪsɪz] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][ɪn] [tuː] ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz] .
It is precisely because my heart is tied to two places that I am in two different places .
它 是 恰恰 因为 我的 心 是 系 到 二 地方 那 我 是 在 二 不同的 地方 .

正是心悬两地，

[its] ['meɪkɪŋ] [ˌem 'iː] ['wɜːrid] !
It's making me worried !
它是 制作 我 担心 !

令我愁烦！”

[tuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
Two days later ,
二 天 之后 ，

不想过了两天，

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [ə'naʊnst] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] .
The maidservant announced that Di Cheng had returned .
这 女仆 宣布 那 迪 程 有 返回 .

丫鬟报进狄成回来，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəsti] .
I have something to report to Your Majesty .
我 有 某物 到 报告 到 你的 威严 .

有话禀知娘娘。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['prɪnses]
Upon hearing this , the princess
之上 听力 这 ， 这 公主

公主闻言，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [pæst] [ɑːn] .
The order was immediately passed on .
这 命令 曾是 立即地 通过了 在 .

即命传进。

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
Di Cheng knelt down and said :
迪 程 跪下 向下 和 说 :

狄成跪下说：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [ɪz] ['æktɪŋ] [ɑːn][jʊr; jər]['mædʒəstiːz]['ɔːrdərz] . . . "
" This humble servant is acting on Your Majesty's orders . . . "
" 这 谦逊的 仆人 是 表演 在 你的 陛下的 订单 . . . "

“小人奉了娘娘之命，

[hiː; hi] [ə'kʌmpənid] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər]
He accompanied the two young masters to the capital to pay their
他 伴随 这 二 年轻的 大师 到 这 首都 到 支付 他们的
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə] [dʒʌdʒ] [baʊ] .
respects to Judge Bao .
尊重 到 法官 包 .

随二位公子到京拜谢包公。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ɔːl] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər][maɪndz] .
But his brothers all changed their minds .
但 他的 兄弟 全部 已更改 他们的 思想 .

谁知他弟兄俱改变心肠，

[ɪn'sted] , [aɪ] ['ɜːrnɪstli] [rɪ'kwest] [lɔːrd] [baʊ] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] [ðɪs] [bʊk] .
Instead , I earnestly request Lord Bao to recommend this book .
反而 ， 我 切实 要求 主 包 到 推荐 这 书 .

反求恳包大人荐本，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [kə'mɑːndəz] .
The two were appointed as commanders .
这 二 是 任命 作为 指挥官 .

二人封为指挥之职，

[ðə; ði] [ɪ'fektɪvnəs] [ʌv; əv][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .
The effectiveness of operation .
这 效力 的 手术 .

随营效用。

" [aɪv] [sent] [ðɪs] [oʊld] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] [hoʊm] . "
" I've sent this old servant to bring back a letter from home . "
" 我已经 发送 这 老的 仆人 到 带来 后退 一个 信 从 家 . "

今着老奴顺带家书回来。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

['prez(ə)nt] [ðə; ði] [bʊk] .
Present the book .
展示 这 书 .

将书呈上。

[ðə; ði] [meɪd] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
The maid took it .
这 女佣 采取 它 .

丫鬟接了，

[ðə; ði] ['prɪnses] ['oʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [riːd] .
The princess opened the book to read .
这 公主 打开 这 书 到 读 .

公主开书观看，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [saɪ] ,
With a long sigh ,
和 一个 长的 叹 ,

长叹一声，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] ['ɡræntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] . "
" As expected , His Majesty granted the request . "
" 作为 预期的 , 他的 威严 的确 这 要求 . "

“果然圣上准了本，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] ['mɪləteri] [kə'mɑːndəz] .
The two were appointed as military commanders .
这 二 是 任命 作为 军队 指挥官 .

二人封为行军指挥之职，

[wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] ['setɪŋ] [ɔːf] [suːn] .
We will be setting off soon .
我们 将要 是 环境 离开 很快 .

不日就要起程。

[ðoʊz] [tuː] ['lɪt(ə)l] ['dɛvəlz] [went] .
Those two little devils went .
那些 二 小的 魔鬼 去 .

这两个小冤家去了，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [pʊt] [maɪ] [maɪnd] [æt; ət] [iːz] ?
How can I put my mind at ease ?
如何 能 我 放 我的 头脑 在 舒适 ?

叫我如何放得心下?

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了。

[waɪ] [nɑːt][goʊ][tuː; tə] [ɪn]['pɜːrs(ə)n] [tə'mɑːroʊ] ?
Why not go to Bianjing in person tomorrow ?
为什么 不是 去 到 汴京 在 人 明天 ?

不若明日亲上汴京，

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərər]
To meet the emperor
到 见面 这 皇帝

面见天子，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːrdər] .
He personally led his troops to the border .
他 亲自 引领 他的 军队 到 这 边界 .

领兵亲到边廷。

[ʃiː; ʃi] [brɔːt] [tuː] ['tʃɪldrən] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .
She brought two children with her .
她 带来 二 孩子们 和 她 .

一来带了两个孩儿，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hævɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] [ɪn] [tuː] ['pleɪsɪz] [æt; ət] [wʌns] ;
To avoid having to worry about being in two places at once ;
到 避免 拥有 到 担心 关于 存在 在 二 地方 在 一次 ;

免得心悬两地；

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [seɪvd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [prɪ'dɪkəmənt] .
Secondly , it saved her husband from his predicament .
第二 , 它 已保存 她 丈夫 从 他的 困境 .

二来救了丈夫之困，

['iznt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Isn't that beautiful ?
不是 那 美丽的 ?

岂不为美？”

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
He called out again :
他 称为 出去 再次 :

又呼：

" [ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] ,
" Di Cheng ,
" 迪 程 ,

“狄成，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wen] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [truːps] [wɪl] [dɪ'pɑːrt] ?
Do you know when the Yang family's troops will depart ?
做 你 知道 什么时候 这 杨 家庭的 军队 将要 离开 ?

你可知杨府大兵几时动身？”

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

[ðə; ði] ['empərər] ['græntɪd] [ʃiː; ʃi] - [rɪ'kwest] .
The Emperor granted She Taijun's request .
这 皇帝 的确 她 - 要求 .

“天子许准了畲太君之奏，

['wæŋ] - [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ænd; ənd] ['mɑːrʃ(ə)l] .
Wang Huainu was appointed Commander - in - Chief and Marshal .
王 - 曾是 任命 指挥官 - 在 - 首席 和 元帅 .

王怀女为总兵元帅，

[wiː; wi][ɑːr; ər]['oʊnli] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒenrəlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θriː] ['pa:siz] .
We are only waiting for the arrival of the young generals from the three passes .
我们 是 仅有的 等待 为了 这 到达 的 这 年轻的 将军们 从 这 三 通过 .

只等候三关众小将到来，

[ðə; ði] [truːps] [hæv; həv][dʒʌst] [bɪn] [dɪ'spætʃt] .
The troops have just been dispatched .
这 军队 有 只是 到过 已派出 .

方才发兵。

[ðeəz; ðəz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ] [left] .
There's about a month left .
有 关于 一个 月 左边 .

大约还有一月余。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
The princess was delighted to hear this .
这 公主 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

公主听了喜悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] [ə'pɔɪntɪd] ['wæŋ] - [æz; əz][ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] . "
" His Majesty has appointed Wang Huainu as the Commander - in - Chief . "
" 他的 威严 有 任命 王 - 作为 这 指挥官 - 在 - 首席 . "

“今圣上差王怀女为总领元帅，

[aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] ['leɪdi][hæz; həz][sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [ʌn'fæðəməbl] ['siːkrət] .
I think this lady has some kind of unfathomable secret .
我 思考 这 女士 有 一些 种类 的 深不可测 秘密 .

我想这位夫人有鬼神莫测之机，

[ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [wɪn] ['evri] ['bæt(ə)l] ;
The courage to win every battle ;
这 勇气 到 赢 每一个 战斗 ;

百战百胜之勇，

[ðɪs] [trɪp] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [sək'sesf(ə)l] .
This trip will surely be successful .
这 旅行 将要 一定 是 成功的 .

此去一定成功。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] .
He was entrusted with the care of his two sons .
他 曾是 受托 和 这 关心 的 他的 二 儿子们 .

二子托他照管，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [kloʊz] ['fæməli] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ][maɪ] - ['fæməli] .
He had a close family relationship with my concubine's family .
他 有 一个 关闭 家庭 关系 和 我的 - 家庭 .

彼与妾家有通家之谊，

[ə'raɪv] [ɪn][ˌbeɪ'dʒɪŋ] [tə'mɑːroʊ] .
Arrive in Beijing tomorrow .
到达 在 北京 明天 .

明日到京，

[steɪt] [jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ɪn]['pɜːrs(ə)n] .
State your instructions in person .
状态 你的 指示 在 人 .

当面言明嘱托，

[ðen] [aɪ] [wəʊnt] [niːd] [tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
Then I won't need to personally lead the troops .
然后 我 惯于 需要 到 亲自 带领 这 军队 .

便不用哀家亲领兵了。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] :
After saying this , he called to Di Cheng :
后 说 这 , 他 称为 到 迪 程 :

说罢叫狄成：

" [juːv] [hæd; həd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['ɑːrdʒuəs] ['dʒɜːrni] , "
" You've had a long and arduous journey , "
" 你已经 有 一个 长的 和 艰巨 旅行 , "

“你赶路劳苦，

[goʊ][ænd; ənd] [rest] .
Go and rest .
去 和 休息 .

快去安歇。”

[ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [boʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [left] .
Di Cheng bowed in gratitude and left .
迪 程 鞠躬 在 感激 和 左边 .

狄成叩谢去了。

[ðə; ði] ['prɪnses] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['pæləs] [meɪdz] [tuː; tə] [prɪ'per] [hɜːr; hər]['træv(ə)l] [gɪr] .
The princess then instructed the palace maids to prepare her travel gear .
这 公主 然后 指示 这 宫殿 女佣 到 准备 她 旅行 齿轮 .

公主娘娘又吩咐宫娥打点预备行装。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rest] [naɪt] .
It was a rest night .
它 曾是 一个 休息 夜晚 .

是夜休表。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

['prɪnses] , [get] [ʌp] .
Princess , get up .
公主 , 得到 向上 .

公主起来，

[aɪ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['wɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ] .
I have finished washing and grooming .
我 有 完成的 洗涤 和 美容 .

梳洗已毕，

[ʃiː; ʃi] [brɔːt] [eɪt] ['pæləs] [meɪdz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .
She brought eight palace maids with her .
她 带来 八 宫殿 女佣 和 她 .

带了八个宫娥，

[meɪd] ,
maid ,
女佣 ,

侍女、

['fɪfti] [rɪ'teɪnəz]
Fifty retainers
五十 预付金

家将五十名，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [wʌz; wəz]['ekspədaɪtɪd] .
The journey was expedited .
这 旅行 曾是 加急 .

一路催速行程，

['hedɪŋ] [tɔːrdz] [ɪn] ['hiːnən] .
Heading towards Bianliang in Henan .
标题 向 汴梁 在 河南 .

向河南汴梁而去。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] ['mænʃ(ə)n] .
We arrived at the gate of the old mansion .
我们 到达的 在 这 门 的 这 老的 大厦 .

来到了旧宅府门，

['fæməli] ['membər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [sent] [wɜːrd] [ˌɪn'saɪd] .
Family members had already sent word inside .
家庭 成员 有 已经 发送 单词 里面 .

早有家人飞报入内。

['dɪlən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

狄龙、

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [hɜːrd] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
Di Hu heard that his mother had arrived .
迪 胡 听到 那 他的 母亲 有 到达的 .

狄虎闻得母亲到来，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊。

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" ['sʌmθɪŋ] [bæd][hæz; həz] ['hæpənd] . "
" Something bad has happened . "
" 某物 坏的 有 发生 . "

“不好了。

[maɪ] ['mʌðər] [mʌst; məst][hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [θæŋks] [tuː; tə][ˌjuː 'es][fɔːr; fər] [ə'kʌmpəniɪŋ]
My mother must have written a letter of thanks to us for accompanying
我的 母亲 必须 有 书面 一个 信 的 谢谢 到 我们 为了 随同
[hɜːr; hər][ɑːn][ðə; ði] [kæm'peɪn] .
her on the campaign .
她 在 这 活动 .

母亲一定为着我们上本随征，

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] ['fɑːloʊ] [hɜːr; hər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
They did not follow her instructions .
他们 做过 不是 跟随 她 指示 .

不依她吩咐之言，

[aɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] ['æŋgri] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] .
I will definitely be angry with you .
我 将要 确实 是 生气的 和 你 .

必然恼我，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [stɑːp] [ðə; ði] ['brʌðərz] ['ʌndər] [ðə; ði] ['kʌvər] [ʌv; əv] [naɪt] .
Therefore , they rushed to stop the brothers under the cover of night .
所以 , 他们 匆忙 到 停止 这 兄弟 在下面 这 覆盖 的 夜晚 .

是以星夜赶来拦阻弟兄。

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" ['brʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“贤弟，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [rʌʃ] .
No need to rush .
不 需要 到 匆忙 .

不必着忙，

[wen] [θɪŋz] [keɪm] [tuː; tə] [ðæt] [pɔɪnt] ,
When things came to that point ,
什么时候 事物 来了 到 那 观点 ,

事到其间，

['seɪɪŋ] [ɪts] - [ə'meɪzɪŋ] - [ɪz] ['pɔɪntləs] .
Saying it's ' amazing ' is pointless .
说 它是 - 惊人的 - 是 无意义 .

说‘不得了’也是枉然。

" [ðen] [goʊ] [ænd; ənd] [griːt] [jʊr; jər] ['mʌðər] . "
" Then go and greet your mother . "
" 然后 去 和 迎接 你的 母亲 . "

且去迎接母亲便了。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðə; ði] ['brʌðərz] [ðen] [went] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌserɪ'moʊniəl] [geɪt] .
The brothers then went out of the ceremonial gate .
这 兄弟 然后 去 出去 的 这 仪式 门 .

弟兄即出仪门外。

[ðə; ði] ['prɪnses] [hæd; həd] [dʒʌst] [ə'laɪt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
The princess had just alighted from the sedan chair .
这 公主 有 只是 下车 从 这 轿车 椅子 .

公主方才下了大轿，

[ðə; ði] ['brʌðərz] ['griːtɪd] [hɪm; ɪm] [tə'geðər] .
The brothers greeted him together .
这 兄弟 问候 他 一起 .

弟兄一齐迎接，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ,
Upon seeing ,
之上 看到 ,

一见，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['griːtɪd] [ðem; ðəm] .
The children greeted them .
这 孩子们 问候 他们 .

孩儿们迎接。”

[wen] [ðə; ði] ['prɪnses] [sɔː] [hɜːr; hər] [tuː] [sʌnz] . . .
When the princess saw her two sons . . .
什么时候 这 公主 锯 她 二 儿子们 . . .

公主娘娘见了二子，

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'plaɪ] .
He did not reply .
他 做过 不是 回复 .

也不回言，

[ðeɪ] [went] [ˌɪn'saɪd] .
They went inside .
他们 去 里面 .

往内去了。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [ɔːl'redi] [nuː] [ðer; ðər] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
The two brothers already knew their mother was displeased .
这 二 兄弟 已经 知道 他们的 母亲 曾是 不高兴 .

弟兄二人已知母亲不悦，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðem; ðəm] [ˌɪn'saɪd] .
They had no choice but to follow them inside .
他们 有 不 选择 但 到 跟随 他们 里面 .

只得跟随进内。

['prɪnses] , [pliːz] [sɪt] [daʊn] .
Princess , please sit down .
公主 , 请 坐 向下 .

公主娘娘坐下，

[ðə; ði] ['brʌðərz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] [g'riːtɪŋz] .
The brothers have finished their greetings .
这 兄弟 有 完成的 他们的 问候 .

弟兄请安已毕，

[ðə; ði] ['prɪnses] [lʊkt] [æt; ət] [hɜːr; hər] ['brʌðərz] ,
The princess looked at her brothers ,
这 公主 看起来 在 她 兄弟 ,

公主看看弟兄，

[wɪð; wɪθ] ['æŋgri] [ʃaʊts] :
With angry shouts :
和 生气的 喊叫 :

带怒骂声：

" [duː] [nɑːt] [dɪ'faɪ] [ðə; ði] [biːst] ! "
" Do not defy the beast ! "
" 做 不是 违抗 这 兽 ! "

“不逆畜！

[wʌt] [ɑːr; ər] [maɪ] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [aɪ] [liːv] [hoʊm] ?
What are my instructions to you on the day I leave home ?
什么 是 我的 指示 到 你 在 这 天 我 离开 家 ?

我在家中临起程之日怎生嘱咐于你?

['lɪt(ə)l] [dɪd] [aɪ] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [tuː] [wʊd] [nɑːt] [hiːd] [maɪ] [əd'vaɪs] .
Little did I know that you two would not heed my advice .
小的 做过 我 知道 那 你 二 会 不是 注意 我的 建议 .

岂知你二人不听教训，

[ə'pɑːn] [ə'raɪv(ə)l] , [baʊ] [gɔːŋ] [wʌz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] [kə'lektɪŋ] ['tæksɪz] .
Upon arrival , Bao Gong was entrusted with the task of collecting taxes .
之上 到达 , 包 锣 曾是 受托 和 这 任务 的 收集 税收 .

到来反托包公上本随征。

[hiː; hi] [ˌdɪsə'beɪd] [hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] [wɜːrdz] .
He disobeyed his mother's words .
他 违抗命令 他的 母亲的 字 .

反自违逆母言，

[haʊ] [ɪn'kredəbli] [boʊld] !
How incredibly bold !
如何 难以置信 大胆的 !

好生胆大！

[hiː; hi] [stɪl] ['ɑːrgjuːd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
He still argued with his mother .
他 仍然 争论 和 他的 母亲 .

犹与母一般作对，

[jʊr; jər] ['feloʊ] ['vɪlɪdʒər] , [ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] , ['kaɪndli] [əd'vaɪzd] [juː; jʊ] .
Your fellow villager , Di Cheng , kindly advised you .
你的 同伴 村民 , 迪 程 , 亲切地 建议 你 .

老家人狄成好言劝你，

[waɪ] [biːt] [hɪm; ɪm] [ˌʌn'dʒʌstli] ?
Why beat him unjustly ?
为什么 打 他 不公正的 ?

何必将他妄打?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何道理?

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [tæsk] [baɪ] [ˌem 'iː] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [dɪ'pɑːrtʃər] .
He was entrusted with an important task by me before his departure .
他 曾是 受托 和 一个 重要的 任务 经过 我 前 他的 离开 .

彼乃临行受我重托，

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] .
It had to be done .
它 有 到 是 完毕 .

不得不行的。”

['æftər] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [hɜːrd] [ðɪs] ,
After the two brothers heard this ,
后 这 二 兄弟 听到 这 ,

兄弟二人听罢，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
He knelt down and said :
他 跪下 向下 和 说 :

即下跪说：

['mʌðər] ,
Mother ,
母亲 ,

“娘啊，

['fɑːðər] [baɪ'ɑːn] [tɪŋ] [wʌz; wəz] [træpt] .
Father Bian Ting was trapped .
父亲 卞 婷 曾是 被困 .

父亲边廷遭困，

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [ɑːr; ər] ['kɜːrəntli] [ɪn] [ðə; ði] [praɪm] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .
The two sons are currently in the prime of their lives .
这 二 儿子们 是 现在 在 这 主要的 的 他们的 生活 .

现有儿子两人正在血气方刚之际，

[mɔːr'oʊvər] , [maɪ] ['brʌðərz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['mæstərd] [ɔːl] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] .
Moreover , my brothers have already mastered all the martial arts .
而且 , 我的 兄弟 有 已经 精通 全部 这 武术 艺术 .

况我弟兄已学全武艺，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] [sɪt] ['aɪdli] [baɪ] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] ['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] [daɪ] [wɪ'ðaʊt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] !
How could we sit idly by and watch our father die without trying to save him !
如何 可以 我们 坐 闲散地 经过 和 手表 我们的 父亲 死 没有 尝试 到 节省 他 !

岂有坐视父亡不去解救之理！

[tə'deɪ] [aɪ] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] ['mʌðər] .
Today I disobey my mother .
今天 我 违 我的 母亲 .

今日违背母亲，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['truːli] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃɪr] [ˌdespə'reɪʃn] .
It was truly out of sheer desperation .
它 曾是 真的 出去 的 透明 绝望 .

实出于万不得已。

[ðə; ði] ['mʌðər] [dɪd] [nɑːt] [wɑːnt] [hɜːr; hər] [tʃaɪld] [tuː; tə] [goʊ] .
The mother did not want her child to go .
这 母亲 做过 不是 想 她 孩子 到 去 .

母亲不欲孩儿前往，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] ['lʌvɪŋ] [wʌnz] [tʃaɪld] .
It is the heart of loving one's child .
它 是 这 心 的 爱 一个人的 孩子 .

乃是爱子之心，

['meɪdʒər] ['diːteɪlz] [ˌʌn'noʊn] .
Major details unknown .
主要的 细节 未知 .

未详大节。

[maɪ] ['brʌðər] [ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [ˌdɪsə'beɪd] ['aʊər; ɑːr] ['mʌðɚz] ['ɔːrdərz] .
My brother and I have disobeyed our mother's orders .
我的 兄弟 和 我 有 违抗命令 我们的 母亲的 订单 .

今我弟兄二人违了母命，

[ðə; ði] [kraɪm] [wʌz; wəz] [nɑːt] [laɪt] .
The crime was not light .
这 犯罪 曾是 不是 光 .

获罪非轻，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] ['pʌnɪʃt] [hɪm; ɪm] .
No matter how his mother punished him .
不 事情 如何 他的 母亲 受到惩罚 他 .

任凭母亲如何责罚。”

['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] - [rɪ'bʌtlz] , [ðə; ði] ['prɪnses]
After listening to the two sons ' rebuttals , the princess
后 聆听 到 这 二 儿子们 - 反驳 , 这 公主

公主听了二子一番驳论，

['evri] [wɜːrd] [ænd; ənd] [freɪz] [ɪz] ['riːz(ə)nəb(ə)l] .
Every word and phrase is reasonable .
每一个 单词 和 短语 是 合理的 .

句句言词合理。

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [kən'vɪktɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɪriəs] [kraɪm] ,
And when it comes to being convicted of a serious crime ,
和 什么时候 它 来 到 存在 已定罪 的 一个 严肃的 犯罪 ,

及说到身获重罪，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['pʌnɪʃmənt] ,
Regardless of words of punishment ,
不管 的 字 的 惩罚 ,

任凭责罚之言，

[ðen] [maɪ] [lʌv] [fɔːr; fər] [maɪ] [sʌn] [wʌz; wəz] [stɜːrd] .
Then my love for my son was stirred .
然后 我的 爱 为了 我的 儿子 曾是 搅拌 .

就动起爱子之心，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] [sæd] .
I couldn't help but feel sad .
我 不能 帮助 但 感觉 伤心 .

不觉反心酸起来，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] ['ræskl] ! "
" You little rascal ! "
" 你 小的 恶棍 ! "

“小冤家！

['hævɪŋ] [gɔːn] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ,
Having gone to rescue his father ,
拥有 已消失 到 救援 他的 父亲 ,

既前去救父，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] ['fɑːloʊ] [jʊr; jər] ['mʌðɚz] [θriː] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
You must follow your mother's three important instructions .
你 必须 跟随 你的 母亲的 三 重要的 指示 .

须依娘三件要事，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][aɪ] [rest] [ə'ʃʊrd] .
Only then can I rest assured .
仅有的 然后 能 我 休息 保证 .

为娘方得放心。"

[ðə; ði] ['brʌðər] [sed] :
The brother said :
这 兄弟 说 :

弟兄说：

" ['mʌðɝz] ['lʌvɪŋ] [kə'mænd] , "
" Mother's loving command , "
" 母亲的 爱 命令 , "

"母亲慈命，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] , [æz; əz][jʊr; jər] [sʌn] , [der] [ˌdɪsə'beɪ] !
How could I , as your son , dare disobey !
如何 可以 我 , 作为 你的 儿子 , 敢 违 !

为儿焉敢不遵！

[pliːz] [gɪv] [jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] , ['mʌðər] .
Please give your instructions , Mother .
请 给 你的 指示 , 母亲 .

请娘吩咐。"

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主娘娘说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

"我儿，

[ðɪs] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːrdər] . . .
This journey to the border . . .
这 旅行 到 这 边界 . . .

此去边关，

[fɜːrst][ænd; ənd] ['fɔːrmoʊst] , [biː; bi] ['kerf(ə)l] [ænd; ənd] [mə'tɪkjələs] .
First and foremost , be careful and meticulous .
第一的 和 首先 , 是 小心 和 细致 .

首记小心仔细为本，

['mɪləteri] ['ɔːrdərz] [ɑːr; ər] [strɪkt] .
Military orders are strict .
军队 订单 是 严格的 .

军令森严，

[wiː; wi][mʌst; məst] [gɑːrd] [ə'genst] ['eni] [ə'fensiz] ;
We must guard against any offenses ;
我们 必须 警卫 反对 任何 犯罪 ;

须防有犯；

[tʃɑːrdʒ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['enəmi] .
Charge into battle with the enemy .
收费 进入 战斗 和 这 敌人 .

与敌冲锋，

[ɪf] [wiː; wi] [wɪn]
If we win
如果 我们 赢

如若得胜，

[duː][nɑːt] [pər'suː] [ə; eɪ] [dɪ'fiːtɪd] ['enəmi] .
Do not pursue a defeated enemy .
做 不是 追求 一个 战败 敌人 .

穷寇勿追，

['ɔːlsoʊ] , [tuː; tə] [gɑːrd] [ə'genst] ['kaʊntərəˌtæk] ['wɛpənz] .
Also , to guard against counterattack weapons .
还 , 到 警卫 反对 反击 武器 .

还防回马兵器，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fər'bɪdn] [tuː; tə] [reɪd] [ə; eɪ]['bændɪt] [kæmp] .
It is forbidden to raid a bandit camp .
它 是 禁止 到 袭击 一个 土匪 营 .

不可私劫贼营，

[lɔːntʃ] [æn; ən]['ɑːrmi] ['praɪvətli] ;
launch an army privately ;
发射 一个 军队 私下 ;

私自开兵；

['tʃerɪʃ] [jʊr; jər]['soʊldʒərz] .
Cherish your soldiers .
珍惜 你的 士兵 .

爱惜手下兵丁，

[duː][nɑːt]['hɑːrbər]['vaɪələnt] [θɔːts] .
Do not harbor violent thoughts .
做 不是 港口 暴力 想法 .

勿生暴虐之心，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪ'mɜːrdʒənsi] ,
In case of emergency ,
在 案件 的 紧急情况 ,

倘遭急难之时，

[hiː; hi] [wɪl] [rɪsk] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [help] .
He will risk his life to help .
他 将要 风险 他的 生活 到 帮助 .

他必舍命为援。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['prɪnsəp(ə)l][fɔːr; fər][sər'vaɪv(ə)l] ['dʊrɪŋ] ['mɪləteri] [kæm'peinz] .
This is the general principle for survival during military campaigns .
这 是 这 一般的 原则 为了 生存 期间 军队 竞选活动 .

此乃行军保命之大略也。

[kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] ['wæŋz] [waɪf] ,
Commander - in - Chief Wang's wife ,
指挥官 - 在 - 首席 王氏 妻子 ,

领兵元帅王夫人，

[hiː; hi][ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər] [kloʊz] ['relətɪvz] .
He and we are close relatives .
他 和 我们 是 关闭 亲属 .

彼与我们有通家之谊，

[tə'deɪ] , [jʊr; jər] ['mʌðər] [ɪn'trʌsts] [jʊr; jər] ['brʌðərz] [tuː; tə][hɜːr; hər] .
Today , your mother entrusts your brothers to her .
今天 , 你的 母亲 委托 你的 兄弟 到 她 .

今娘将你弟兄面托于她，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['riːz(ə)n] [nɑːt][tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
There is no reason not to take care of it .
那里 是 不 原因 不是 到 拿 关心 的 它 .

无有不照管之理。

[juː; jʊ] [tuː] [mʌst; məst] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [hɜːr; hər] .
You two must listen to her .
你 二 必须 听 到 她 .

你二人须要听她之言，

[jʊr; jər] ['brʌðərz] [mʌst; məst] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] [jʊr; jər] ['mʌðɚz] [wɜːrdz] [tə'deɪ] .
Your brothers must not disobey your mother's words today .
你的 兄弟 必须 不是 违 你的 母亲的 字 今天 .

你弟兄万不可违背了娘今日之言。”

[ðə; ði] [tuː] [ə'griːd] [ɪ'miːdiətli] .
The two agreed immediately .
这 二 同意 立即地 .

二人连声应诺。

[ðə; ði] ['prɪnses] [kɔːld] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [get] [ʌp] [ə'gen] .
The princess called him to get up again .
这 公主 称为 他 到 得到 向上 再次 .

公主又唤他起来，

[ðeɪ] [went] [tə'geðər] [tuː; tə] [ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] .
They went together to the Yang residence .
他们 去 一起 到 这 杨 住宅 .

同往杨府。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] ['fɑːloʊd] [ðer; ðər] ['mʌðər] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] .
The two brothers followed their mother as she arrived at the Yang residence .
这 二 兄弟 随后 他们的 母亲 作为 她 到达的 在 这 杨 住宅 .

弟兄二人当日随娘摆驾望着杨府而来。

[ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] .
A servant had already informed the household .
一个 仆人 有 已经 知情的 这 家庭 .

早有家丁传报府中，

[ʃiː; ʃi] - [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] [biː; bi] ['oʊpənd] [waɪd] .
She Taijun immediately ordered the main gate of the mansion to be opened wide .
她 - 立即地 订购 这 主要的 门 的 这 大厦 到 是 打开 宽的 .

畲太君连忙令人大开中堂府门，

[ðer; ðər] [ɪz] ['wæŋ] - ,
There is Wang Huainu ,
那里 是 王 - ,

有王怀女、

[diː'ju] - ,
Du Jin'e ,
杜 - ,

杜金娥、

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ]
Mu Guiying
亩 桂英

穆桂英、

['pæləs] ['mæstər] [jæŋ]
Palace Master Yang
宫殿 掌握 杨

杨宫主、

[mɑː] [saɪŋ]
Ma Saiying
马 赛英

马赛英、

['dʒɛŋ] [dʒɪn'hwɑː] ,
Geng Jinhua ,
耿 金华 ,

耿金花、

[dɑːŋ] -
Dong Yue'e
董 -

董月娥、

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ,
Yang Jinhua ,
杨 金华 ,

杨金花、

[jæŋ] -
Yang Qijie
杨 -

杨七姐、

[jæŋ] [kiːuːdʒuː] ,
Yang Qiuju ,
杨 秋菊 ,

杨秋菊、

[ðə; ði] ['drægən] ['meidnz] , [ðə; ði] [eɪtθ] ['sɪstər] , [ðə; ði] [naɪnθ] ['sɪstər] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [ðə; ði] ['prɪnses] .
The dragon maidens , the eighth sister , the ninth sister , and others came to greet the princess .
这 龙 少女们 , 这 第八 姐姐 , 这 第九 姐姐 , 和 其他的 来了 到 迎接 这 公主 .

它龙女八姐九妹等前来迎接公主，

['iːv(ə)n] [ʃiː; ʃi] - [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] - ['pæləs] .
Even She Taijun came to the Yin'an Palace .
甚至 她 - 来了 到 这 - 宫殿 .

连畲太君也来到银安殿。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['prɪnses] ,
Upon seeing the princess ,
之上 看到 这 公主 ,

公主娘娘一见，

[saɪ] :
Sigh :
叹 :

叹声：

" [wʌt] ['vɜːrtʃuː] [ɔːr] [ə'bɪləti] [duː] [aɪ] [pə'zes] ? "
" What virtue or ability do I possess ? "
" 什么 美德 或者 能力 做 我 具有 ? "

“妾有何德能，

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] , ['mædəm] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['leɪdiz] , [kʌm] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] [tuː; tə] [griːt] [ˌem 'iː] ? "
" How dare you , Madam and all the ladies , come from afar to greet me ? "
" 如何 敢 你 , 女士 和 全部 这 女士们 , 来 从 远方 到 迎接 我 ? "

敢劳太君与列位夫人远迎？”

[ʃiː; ʃi] - [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
She Taijun smiled and said :
她 - 微笑 和 说 :

畲太君笑道：

" [ðə; ði] [kwiːn] [ʌv; əv] [pɪŋksi] [ɪz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . . "
" The Queen of Pingxi is none other than . . . "
" 这 女王 的 平溪 是 没有任何 其他 比 . . . "

"平西王后非是别人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['næʃ(ə)nəl] [dɪ'kriː] ;
It is a national decree ;
它 是 一个 国家的 法令 ;

乃国家诰命；

[mɔːr'oʊvər] , [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [kloʊz] ['fæməli] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .
Moreover , they have a close family relationship .
而且 , 他们 有 一个 关闭 家庭 关系 .

况有通家密谊，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['dɔtɚz] - [ɪn] - [lɔː] [derd] [nɑːt] [feɪl] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
The old woman and her daughters - in - law dared not fail to come out to greet them .
这 老的 女士 和 她 女儿们 - 在 - 法律 敢于 不是 失败 到 来 出去 到 迎接 他们 .

老身与媳妇们不敢不出来迎接。"

['æftər] [eks'tʃeindʒiŋ] [g'riːtɪŋz] [tə'geðər] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ,
After exchanging greetings together in the main hall ,
后 交换 问候 一起 在 这 主要的 大厅 ,

当下一同上中堂见礼毕，

[sɪt] [daʊn] .
sit down .
坐 向下 .

坐下。

[ʃiː; ʃi] - [sed] :
She Taijun said :
她 - 说 :

畲太君说：

" [sɪns] [hɜːr; hər]['mædʒəsti] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['hoʊmtaʊn] [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] . . . "
" Since Her Majesty returned to her hometown by imperial decree . . . "
" 自从 她 威严 返回 到 她 家乡 经过 帝国 法令 . . . "

"自从娘娘奉旨回乡，

['sevrəl] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [sɪns] [ðen] .
Several years have passed since then .
一些 年 有 通过了 自从 然后 .

至今几载，

['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstənt] [pleɪs] .
Separated from a distant place .
分开 从 一个 遥远 地方 .

暌违远地。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['empərər] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɪn] ['glɔːri] .
Today , the emperor returns to the capital in glory .
今天 , 这 皇帝 返回 到 这 首都 在 荣耀 .

今日回朝光降，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [bi'sidʒd] ?
Could it be because the Di King was besieged ?
可以 它 是 因为 这 迪 国王 曾是 被围困 ?

莫非为着狄王亲遭围，

['noʊɪŋ] [ðæt] [maɪ] [waɪf] [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] ,
Knowing that my wife is leading troops ,
会心 那 我的 妻子 是 领导 军队 ,

知我媳领兵，

[duː][juː; jʊ][hæv; həv] ['eni] [əd'vaɪs] [ɔːr] [sə'dʒestʃənz] ?
Do you have any advice or suggestions ?
做 你 有 任何 建议 或者 建议 ?

有言见教否？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说道：

['fɜːrstli] , [aɪ] [rɪ'spektfəli] [wɪʃ] [ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [gʊd] [helθ] ;
Firstly , I respectfully wish the old lady good health ;
首先 , 我 尊敬 希望 这 老的 女士 好的 健康 ;

“一来敬请老太君金安；

['sekəndli] , [aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][æsk][ʌv; əv]['mædəm] ['wæŋ] .
Secondly , I have something to ask of Madam Wang .
第二 , 我 有 某物 到 问 的 女士 王 .

二来有事相托与王氏夫人。

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [ɪz] [træpt] .
The husband is trapped .
这 丈夫 是 被困 .

丈夫已被困了，

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] [sʌnz] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['reskjuː] [ðer; ðər] ['fɑːðər] .
But the two sons also wanted to join the expedition to rescue their father .
但 这 二 儿子们 还 通缉 到 加入 这 远征 到 救援 他们的 父亲 .

但二子又要随征救父，

[aɪ][hæv; həv] [rɪ'piːtɪdli] [əd'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [juː; jʊ] .
I have repeatedly advised and instructed you .
我 有 反复 建议 和 指示 你 .

妾再三劝训，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['wʊdnt] [ə'griː] .
They just wouldn't agree .
他们 只是 不会 同意 .

只是不依，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [æskt] ['mæstər] [baʊ] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði]
He secretly asked Master Bao to recommend him to accompany him on the
他 偷偷 问 掌握 包 到 推荐 他 到 陪伴 他 在 这
['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
southern expedition .
南部 远征 .

私自托包大人荐本随行南征。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [bəʊθ] [jʌŋ] .
They were both young .
他们 是 两个都 年轻的 .

他二人年少，

['pæmpərd] ,
pampered ,
娇惯 ,

娇生娇养，

[ʌn'tʌtʃt] [baɪ] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɔːst] ,
Untouched by wind and frost ,
未受触碰 经过 风 和 霜 ,

未涉风霜，

[ðæts] [waɪ] [aɪm] ['wɜːrid] .
That's why I'm worried .
那就是 为什么 我是 担心 .

是以妾放心不下。

[aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [hɜːrd] [ðæt] ['leɪdi] ['wæŋ] [hæz; həz] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [truːps] .
I have just heard that Lady Wang has been ordered to lead troops .
我 有 只是 听到 那 女士 王 有 到过 订购 到 带领 军队 .

今闻王氏夫人奉旨领兵，

[bʌt; bət] [ðiːz] [tuː] ['lɪt(ə)l] ['dɛvəlz] [rɪ'laɪd] [ɪn'taɪərli] [ɑːn][ðer; ðər] ['waɪfs] ['gaɪd(ə)ns] .
But these two little devils relied entirely on their wife's guidance .
但 这些 二 小的 魔鬼 依赖 完全 在 他们的 妻子的 指导 .

但这两个小冤家全仗夫人指点，

['breɪvɪŋ] ['deindʒəz] [ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bɪs]
Braving dangers on the edge of the abyss
勇敢 危险 在 这 边缘 的 这 深渊

临深蹈险，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] [sə'pɔːrt] .
I humbly request your support .
我 谦卑地 要求 你的 支持 .

伏乞扶持，

[maɪ] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] [ɪz] ['baʊndləs] .
My gratitude for your kindness is boundless .
我的 感激 为了 你的 仁慈 是 无边无际 .

妾之恩感无尽矣。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi] - [sed] :
Upon hearing this , She Taijun said :
之上 听力 这 , 她 - 说 :

畲太君闻言道：

" [juː; jʊ] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] , "
" You two young masters , "
" 你 二 年轻的 大师 , "

“你二位公子，

[æt; ət][ðə; ði] ['tendər] [eɪdʒ][ʌv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [ɔːr] [ˌsɪks'tiːn] , [hiː; hi] [ɔːl'redi] [ʃoʊd] ['fɪliəl] ['paɪəti][ænd; ənd]
At the tender age of fifteen or sixteen , he already showed filial piety and
在 这 投标 年龄 的 十五 或者 十六 , 他 已经 显示 孝 虔诚 和
[seɪvd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
saved his father .
已保存 他的 父亲 .

年方十五六就有孝心救父，

[maɪ] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
My daughter - in - law will naturally take care of it .
我的 女儿 - 在 - 法律 将要 自然 拿 关心 的 它 .

吾媳自然照管，

['prɪnses] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] ['wɜːri] !
Princess , there's no need for you to worry !
公主 , 有 不 需要 为了 你 到 担心 !

公主何须过虑！”

['wæŋ] [ri'spɔndid] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kɔːl] [tuː; tə]['ækʃ(ə)n] :
Wang responded with a call to action :
王 回应 和 一个 称呼 到 行动 :

王氏接言呼声：

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
" Your Highness ,
" 你的 高度 ,

“公主娘娘，

[jæŋ] ,
Yang ,
杨 ,

杨、

[ˌdiː 'aɪ] - [ˌdɪplə'mætɪk] [rɪ'leɪʃnz] [ænd; ənd] ['frendʃɪp]
Di Liangchen's diplomatic relations and friendship
迪 - 外交 关系 和 友谊

狄两臣外交亲谊，

[jʊr; jər] [tuː] [sʌnz] [ɑːr; ər] [laɪk] [maɪ] ['grænsʌn] .
Your two sons are like my grandsons .
你的 二 儿子们 是 喜欢 我的 孙子们 .

你二位令公子即妾之孙儿一般，

[waɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] ?
Why distinguish between them ?
为什么 区分 之间 他们 ?

何分彼此？

[mɔːr'oʊvər] , [maɪ] ['grænsʌn] [ˌwen'gwɑːŋ] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [jʌŋ] .
Moreover , my grandson Wenguang is generally young .
而且 , 我的 孙子 文光 是 一般来说 年轻的 .

况我孙儿文广一般年少，

[ðə; ði]['oʊnli]['prɑːbləm] [wʌz; wəz] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ri'kɔːld] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θriː] ['pa:siz] [wɜːr; wər]
The only problem was that all the generals recalled from the three passes were
这 仅有的 问题 曾是 那 全部 这 将军们 召回 从 这 三 通过 是
[jʌŋ] [men] .
young men .
年轻的 男人 .

就是三关调回众将全是年少之人。

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] [ɑːr; ər][frʌm; frəm] ['mɪləteri] ['fæməliz] .
The two young masters are from military families .
这 二 年轻的 大师 是 从 军队 家庭 .

两位公子乃将门之种，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['pɑːsəbli] [sɪt] [æt; ət] [hoʊm] ?
How could he possibly sit at home ?
如何 可以 他 可能 坐 在 家 ?

他焉肯坐守家中，

[waɪ] [nɑːt][goʊ][ɑːn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ?
Why not go on the expedition ?
为什么 不是 去 在 这 远征 ?

不去随征之理？

['prɪnses] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] .
Princess , please rest assured .
公主 , 请 休息 保证 .

公主且请放心，

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] ['ventʃərd] ['ɪntuː]['deɪndʒər] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n]
All those who ventured into danger within the formation
全部 那些 WHO 冒险 进入 危险 之内 这 形成

所有阵内历险临深，

[aɪ] [wɪl] ['kerfəli] [gaɪd] [juː; jʊ] .
I will carefully guide you .
我 将要 小心 指导 你 .

妾自留心指点。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [θæŋkt] [hɜːr; hər][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The princess thanked her upon hearing this .
这 公主 谢谢 她 之上 听力 这 .

公主闻言称谢。

[ʃiː; ʃi] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər]['fæməli][tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] .
She Taijun had already ordered her family to prepare a banquet .
她 - 有 已经 订购 她 家庭 到 准备 一个 宴会 .

畲太君早已命家人摆上酒宴，

[ðə; ði] ['prɪnses] , [ðoʊ] [ʌn'wɪlɪŋ] , [dɪ'klaɪnd] .
The princess , though unwilling , declined .
这 公主 , 尽管 不情愿 , 拒绝 .

公主不好却意推辞。

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd][həusts][sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下，

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['aʊtər] [hɔːl] [went] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] ['meɪtriɑːrk]
The two young masters from the outer hall went inside to thank the matriarch
这 二 年轻的 大师 从 这 外 大厅 去 里面 到 感谢 这 女族长
[ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪdiz] .
and the ladies .
和 这 女士们 .

外堂二位公子进内谢了太君与众夫人，

[ðen] [hiː; hi][sæt] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] .
Then he sat down with Yang Wenguang and the other two .
然后 他 卫星 向下 和 杨 文光 和 这 其他 二 .

然后与杨文广三人一同坐下。

[ðə; ði] [hɔːl] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd]['mjuːzɪk] .
The hall was filled with the sounds of singing and music .
这 大厅 曾是 已填 和 这 声音 的 歌唱 和 音乐 .

堂中内外一片歌乐之声，

[ðə; ði] [smoʊk] [roʊz] [kən'tɪnjuəsli] .
The smoke rose continuously .
这 抽烟 玫瑰 持续 .

袅袅不绝。

[ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜːr; wər] [end'ʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [æt; ət][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz]
The mother and son were enjoying a banquet at the Yang family's
这 母亲 和 儿子 是 享受 一个 宴会 在 这 杨 家庭的
['rezɪdəns] .
residence .
住宅 .

慢表母子在杨门宴乐。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] ['prɪvi] ['kaʊnsələr] [fæn] - [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] . . .
Speaking of Privy Councilor Fan Zhongyan receiving the imperial edict . . .
请讲 的 私处 议员 扇子 - 接收 这 帝国 法令 . . .

说到枢密使范仲淹领了圣旨，

[iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] [æz; əz][juː; jʊ][goʊ] .
Eat and drink as you go .
吃 和 喝 作为 你 去 .

一路饥食渴饮，

['hævɪŋ] ['weðərd] ['meni] ['stɔrmz] ,
Having weathered many storms ,
拥有 风化的 许多 暴风雨 ,

历尽风霜，

['haɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪdɪŋ] ,
Hiking and wading ,
远足 和 涉水 ,

登山涉水，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [deɪz] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [θriː] ['pa:siz] .
It took several dozen days to reach the three passes .
它 采取 一些 打 天 到 抵达 这 三 通过 .

数十天方至三关，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][oʊld][kæmp][ʌv; əv] [jæŋ] [jænzaʊ] , [ðə; ði] [sɪksθ] ['envɔɪ] .
This was the old camp of Yang Yanzhao , the Sixth Envoy .
这 曾是 这 老的 营 的 杨 燕赵 , 这 第六 使者 .

乃六使杨延昭的老营。

['æftər] [jæŋ] [jænzaʊ] [daɪd] ,
After Yang Yanzhao died ,
后 杨 燕赵 死亡 ,

杨延昭殁后，

['empərər] - ['ɔːrdərd] [jæŋ] - [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['eriə] .
Emperor Zhenzong ordered Yang Zongbao to guard the area .
皇帝 - 订购 杨 - 到 警卫 这 区域 .

真宗天子命杨宗保镇守，

[ðə; ði] ['nɔːrðərn] [ba:'bɛəriənz] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'veɪdɪd] ,
The northern barbarians repeatedly invaded ,
这 北方 野蛮人 反复 入侵 ,

北夷屡犯，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [jæŋ] - .
They were all defeated by Yang Zongbao .
他们 是 全部 战败 经过 杨 - .

皆被杨宗保杀败。

['leɪtər] , [ðə; ði] ['westərn] [ljau] [ɪn'veɪdɪd] [ðə; ði]['bɔːrdər] .
Later , the Western Liao invaded the border .
之后 , 这 西 廖 入侵 这 边界 .

后来西辽犯界，

['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] [went] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Marshal Yang went out to fight the enemy .
元帅 杨 去 出去 到 斗争 这 敌人 .

杨元帅出敌，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɪndʒərd][baɪ][ðə; ði] [blʌd] - [træns'fɔːmɪŋ] ['goʊldən] [bel] [ʌv; əv][ðə; ði][ljau]['dʒen(ə)rəl] ['zuː] ['deli] .
He was injured by the Blood - Transforming Golden Bell of the Liao general Xue Deli .
他 曾是 受伤 经过 这 血 - 转变 金的 钟 的 这 廖 一般的 薛 熟食店 .

被辽将薛德礼化血金钟所伤。

['æftər] [jæŋ] - [deθ] ,
After Yang Zongbao's death ,
后 杨 - 死亡 ,

杨宗保殁后，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wʌz; wəz] [jʌŋ] .
Yang Wenguang was young .
杨 文光 曾是 年轻的 .

杨文广年幼，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'suːm] [ðə; ði][poʊst] .
Unable to assume the post .
无法 到 认为 这 邮政 .

未能受职。

['fɔːrmər] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd][led] [ðə; ði] [dɪ'fens] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] .
Former Marshal Di had led the defense for several years .
以前的 元帅 迪 有 引领 这 防御 为了 一些 年 .

前时狄元帅领守数年，

[ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [west] [ri'kru:tid] [tuː] ['hɪroʊz] .
The expedition to the west recruited two heroes .
这 远征 到 这 西方 招募 二 英雄 .

征西收录得二位英雄，

[ə; eɪ] ['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
A Xiao Tianfeng ,
一个 肖 天丰 ,

一名萧天凤，

[ə; eɪ]['miau]['pɜːrs(ə)n] .
A Miao person .
一个 苗 人 .

一名苗显，

[ðə; ði] [tuː] [ə'kʌmpənid] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ɑːn][hɪz; ɪz] ['westərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
The two accompanied Marshal Di on his western expedition .
这 二 伴随 元帅 迪 在 他的 西 远征 .

二人随同狄元帅征西，

[ɪ'stæblɪʃ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] ,
Establish meritorious service ,
建立 有功绩的 服务 ,

立下战功，

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [traɪ'ʌmfənt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
On the day of their triumphant return to the capital ,
在 这 天 的 他们的 凯 返回 到 这 首都 ,

班师回朝之日，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] [gɑːrd] [ðɪs] [pæs] .
The emperor ordered the two of them to guard this pass .
这 皇帝 订购 这 二 的 他们 到 警卫 这 经过 .

天子命他二人镇守此关，

[bəuθ] [held] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl] .
Both held the position of General .
两个都 握住 这 位置 的 一般的 .

俱为总兵之职，

[hiː; hi] [tʊk] ['oʊvər][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
He took over the work of Marshal Di .
他 采取 超过 这 工作 的 元帅 迪 .

代了狄元帅之劳。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [jʌŋ] ['hɪroʊz] , [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv] [jæŋ] - [sə'bɔːdinits] , ['ɔːlsoʊ] [gɑːrd] [ðɪs] [pæs] .
Furthermore , young heroes , descendants of Yang Yanzhao's subordinates , also guard this pass .
此外 , 年轻的 英雄 , 后代 的 杨 - 下属 , 还 警卫 这 经过 .

又有杨延昭帐下后代小英雄同守此关，

[ə; eɪ][ju'eɪ] [gæŋ] ,
A Yue Gang ,
一个 岳 帮派 ,

一名岳纲，

[ju'eɪ] [ʃɛŋz] [sʌn] ;
Yue Sheng's son ;
岳 盛氏 儿子 ;

岳胜之子；

[ə; eɪ] ['brɪliənt] [wʌn] ,
A brilliant one ,
一个 杰出的 一 ,

一名高明，

['æftər] ['gaʊ] - ;
After Gao Huaide ;
后 高 - ;

高怀德之后；

[jæŋ] [tæŋ] ,
Yang Tang ,
杨 唐 ,

杨唐，

['æftər] [jæŋ] ['kɪŋ] .
After Yang Qing .
后 杨 青 .

杨青之后。

[dʒaʊ] - ,
Jiao Tinggui ,
角 - ,

焦廷贵，

['æftər] [dʒaʊ]['zæn] ;
After Jiao Zan ;
后 角 赞 ;

焦赞之后；

['mɛŋ] - ,
Meng Dingguo ,
孟 - ,

孟定国，

['mɛŋ] [li'æŋz] [sʌn] ,
Meng Liang's son ,
孟 梁氏 儿子 ,

孟良之子，

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
But the two had already joined the expedition .
但 这 二 有 已经 加入 这 远征 .

但二人已随征了。

[ðə; ði] [faɪv] [jʌŋ] ['dʒenrəlz] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] ['pa:siz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪk'sepʃənəli] [skɪld] [ɪn] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] .
The five young generals at the three passes were all exceptionally skilled in martial arts .
这 五 年轻的 将军们 在 这 三 通过 是 全部 非常 熟练 在 武术 艺术 .

三关五员小将皆是武艺超群。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [nuːz] [broʊk] [ðæt] [fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
On that day , news broke that Fan Bingbing had arrived .
在 那 天 , 消息 打破 那 扇子 冰冰 有 到达的 .

是日闻报范爷到来，

['oʊpən][ðə; ði] [meɪn] [geɪt] [waɪd] .
Open the main gate wide .
打开 这 主要的 门 宽的 .

大开正门，

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
The heroes came out of the pass to welcome them .
这 英雄 来了 出去 的 这 经过 到 欢迎 他们 .

众英雄出关迎接，

[set] [ʌp] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪbl] ,
Set up the incense table ,
放 向上 这 香 桌子 ,

排开香案，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
He received the imperial edict .
他 已收到 这 帝国 法令 .

接了圣旨。

[ðə; ði] [faɪv] ['hɪroʊz] [ɪn'vaɪtɪd] [fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] .
The five heroes invited Fan Bingbing to sit down .
这 五 英雄 受邀 扇子 冰冰 到 坐 向下 .

五位英雄请范爷坐下，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [pər'fɔːrm] [ðə; ði]['prɑːpər] ['etɪkət] [ʌv; əv] ['peɪɪŋ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
You must perform the proper etiquette of paying respects .
你 必须 履行 这 恰当的 礼仪 的 付费 尊重 .

要行参见之礼。

[fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [sed] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
Fan Bingbing said upon seeing this :
扇子 冰冰 说 之上 看到 这 :

范爷一见说：

" ['dʒenrəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“列位将军，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [der] [nɑːt] [ək'sept] .
This is something I dare not accept .
这 是 某物 我 敢 不是 接受 .

这是老夫不敢当的。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ɔːl] ['ministəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kɔːrt] .
We are all ministers of the same court .
我们 是 全部 部长们 的 这 相同的 法庭 .

我们俱是一殿之臣，

[waɪ] [pər'fɔːrm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [grænd] ['serəmoʊni] ?
Why perform such a grand ceremony ?
为什么 履行 这样的 一个 盛大 仪式 ?

何必行此大礼？

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [greɪt] ['merɪt] .
The generals are going to achieve great merit .
这 将军们 是 去 到 达到 伟大的 优点 .

众将军此去立功，

[ðæt] [ɪz] , [wʌn] [kæn; kən] [ə'teɪn] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [kɪŋ] [ɔːr] ['noʊblmən] .
That is , one can attain the position of a king or nobleman .
那 是 , 一 能 达到 这 位置 的 一个 国王 或者 贵族 .

即王侯之位可至。

[pliːz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [siːt] .
Please have a seat .
请 有 一个 座位 .

请坐吧。”

['siːɪŋ] [fæn] - [hjuː'mɪləti] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['pleɪɝz] . . .
Seeing Fan Bingbing's humility , the young players . . .
看到 扇子 - 谦逊 , 这 年轻的 玩家 . . .

众小将见范爷如此谦让，

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [pliːzd] .
All were greatly pleased .
全部 是 非常 高兴 .

俱各大悦。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是晚，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'perd] .
He ordered a banquet to be prepared .
他 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

吩咐设宴伺候，

[wiː; wi] ['griːtɪd] [lɔːrd] [fæn] [ænd; ənd] [wɑːʃt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dʌst] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['dʒɜːrni] .
We greeted Lord Fan and washed away the dust of his journey .
我们 问候 主 扇子 和 洗过 离开 这 灰尘 的 他的 旅行 .

与范大人洗尘。

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [siːt] .
The heroes invited him to take a seat .
这 英雄 受邀 他 到 拿 一个 座位 .

众位英雄请他上坐，

[ðen] ['evriwʌn] [sæt] [daʊn] [ɪn] [tɜːrn] .
Then everyone sat down in turn .
然后 每个人 卫星 向下 在 转动 .

各人然后依次坐下。

['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] , ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ]['goʊldən] [kʌp] , [kɔːld] [aʊt] :
Xiao Tianfeng , holding a golden cup , called out :
肖 天丰 , 保持 一个 金的 杯子 , 称为 出去 :

萧天凤手执金杯呼声：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[ðə; ði] [waɪn] [wʌz; wəz] [tuː] [wiːk] [tuː; tə][biː; bi] ['ɔːfərd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt] .
The wine was too weak to be offered with respect .
这 葡萄酒 曾是 也 虚弱的 到 是 提供 和 尊重 .

薄酒不堪恭敬，

[lets] [hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [kʌps] .
Let's have a few cups .
我们来吧 有 一个 很少 杯子 .

聊且请用数杯。

[ðə; ði] [sɪn] [ʌv; əv][prə'fænəti,proʊ'fænəti]
The sin of profanity
这 罪 的 亵渎

亵渎之罪，

[aɪ] [beg] [fɔːr; fər] ['liːniənsi] .
I beg for leniency .
我 求 为了 宽大 .

乞诉宽宥。”

[fæn] ['bɪŋ,bɪŋ] [sed] :
Fan Bingbing said :
扇子 冰冰 说 :

范爷说：

" ['dʒenrəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“各位将军，

[wʌt] ['nɑːnsens] !
What nonsense !
什么 废话 !

哪里话来！

[aɪ] [ə'priːʃieɪt] [maɪ] ['kaɪndnəs] ['diːpli] ,
I appreciate my kindness deeply ,
我 欣赏 我的 仁慈 深 ,

老夫深领厚情，

[,aɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'greɪvd] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
It is engraved in my heart .
它 是 刻 在 我的 心 .

铭于五内。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mɪləteri] [,sɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz]['ɜːrdʒənt] [naʊ] .
But the military situation is urgent now .
但 这 军队 情况 是 紧迫的 现在 .

但今军情紧迫，

[mɔːr] ['ɜːrdʒənt][ðæn; ðən][ə; eɪ]['faɪər] ,
More urgent than a fire ,
更多的 紧迫的 比 一个 火 ,

甚于燃眉，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti] [meɪ] [naʊ] [dɪ'pɑːrt] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
The officials of the Ming Dynasty may now depart for their return to the capital .
这 官员 的 这 明 王朝 可能 现在 离开 为了 他们的 返回 到 这 首都 .

明朝众位即可登程回朝了。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人说：

" [wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər]['ɔːrdərz] , [sɜːr] ? "
" What are your orders , sir ? "
" 什么 是 你的 订单 , 先生 ? "

“大人吩咐，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ˌdɪsə'beɪ] ?
How could a young general disobey ?
如何 可以 一个 年轻的 一般的 违 ?

小将焉有不遵？”

[fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
Fan Bingbing was delighted .
扇子 冰冰 曾是 高兴极了 .

范爷喜悦，

[end'ʒɔɪɪŋ] [waɪn] [wɪð; wɪθ] ['hɪroʊz]
Enjoying wine with heroes
享受 葡萄酒 和 英雄

与英雄开怀吃酒，

['æftər] [ə; eɪ] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] ,
After a conversation ,
后 一个 对话 ,

言谈一番，

[ðen] [ðə; ði] ['sekənd] ['drʌmbiːt] [wɪl] [saʊnd] .
Then the second drumbeat will sound .
然后 这 第二 鼓声 将要 声音 .

更将二鼓。

['æftər] ['dɪnər]
After dinner
后 晚餐

用过晚膳，

[klɪr] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['leftəuvə] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
Clear away the leftovers from the banquet .
清除 离开 这 剩菜 从 这 宴会 .

收去残宴。

[ðæt] [naɪt] , [lɔːrd] [fæn] ['restɪd] [ɪn][ðə; ði] [kə'mænd] [hɔːl] .
That night , Lord Fan rested in the command hall .
那 夜晚 , 主 扇子 休息 在 这 命令 大厅 .

是夜范大人就在帅堂上安歇一宵。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

['æftər] [ðə; ði] [faɪv] ['hɪroʊz] ['fɪnɪʃt] ['peɪɪŋ] [ðer; ðər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] ,
After the five heroes finished paying their respects ,
后 这 五 英雄 完成的 付费 他们的 尊重 ,

五位英雄请安毕，

['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

['klevər] ,
clever ,
聪明的 ,

高明、

[ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [jæŋ] [tæŋ] [set] [ɔːf] [tə'geðər] .
The four generals of Yang Tang set off together .
这 四 将军们 的 杨 唐 放 离开 一起 .

杨唐四将一同起程，

['oʊnli] ['miau] [z'jɑːn] [kæn; kən] [gɑːrd] [ðə; ði] [θriː] ['paːsiz] .
Only Miao Xian can guard the three passes .
仅有的 苗 西安 能 警卫 这 三 通过 .

单剩苗显总守三关。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [went] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [lɔːrd] [fæn] .
On this day , the four of them went out of the pass together with Lord Fan .
在 这 天 , 这 四 的 他们 去 出去 的 这 经过 一起 和 主 扇子 .

此日四人一起与范大人出关，

['dʒen(ə)rəl] ['miau] ['eskɔːtid] [ðem; ðəm] ['sevrəl] [maɪlz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
General Miao escorted them several miles outside the pass .
一般的 苗 护送 他们 一些 英里 外部 这 经过 .

苗总兵送至关外数里，

[lɔːrd] [fæn] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm; ɪm] ['sevrəl] [taɪmz] .
Lord Fan invited him several times .
主 扇子 受邀 他 一些 时代 .

范大人请他数次，

[aɪ] [dʒʌst] [stɑːpt] [maɪ] [hɔːrs] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] .
I just stopped my horse to bid farewell to Fan Bingbing .
我 只是 停止 我的 马 到 出价 告别 到 扇子 冰冰 .

方才住马拜别范爷，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ˌferˈwel] [tuː; tə] [ˈʒaʊ]
Farewell to Xiao
告别 到 肖

相辞萧、

[juˈeɪ] ,
Yue ,
岳 ,

岳、

[haɪ] ,
high ,
高的 ,

高、

[fɔːr] [ˈhɪroʊz] [ʌv; əv] [jæŋ]
Four heroes of Yang
四 英雄 的 杨

杨四位英雄，

[ðeɪ] [ˈpɑːrtɪd] [wɪð; wɪθ] [ɡreɪt] [ˈkɜːrtəsi] .
They parted with great courtesy .
他们 分手了 和 伟大的 礼貌 .

殷勤而别。

[aɪ] [ˈwʌndər] [wen] [ðə; ði] [ˈdʒenrəlz] [wɪl] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə] [tuː; tə] [reɪz] [truːps] .
I wonder when the generals will return to Bianliang to raise troops .
我 想知道 什么时候 这 将军们 将要 返回 到 汴梁 到 增加 军队 .

不知众将何日回到汴梁兴兵，

[tuː; tə][biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

[ˈtʃæptər] [ˌfɔːrˈtiːn] : [ˈleɪdi] [ˈwæŋ] , [ˈʌndər] [ɪmˈpɪriəl] [dɪˈkriː] , [liːdz] [æn; ən] [ˈɑːrmi] ; [ˈdʒen(ə)rəl] [sʌn] [bɪˈtreɪz] [hɪz; ɪz] [lɔːrd] [ænd; ənd] - [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
Chapter Fourteen : Lady Wang , under imperial decree , leads an army ; General Sun betrays his lord and defectes to the enemy .
章 十四 : 女士 王 , 在下面 帝国 法令 , 线索 一个 军队 ; 一般的 太阳 背叛 他的 主 和 - 到 这 敌人 .

第十四回 王夫人奉旨兴师 孙总兵背君投敌

[ðə; ði] [ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ˈdʒenrəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] [ˈfæməli] [ɑːr; ər] [rɪˈnaʊnd] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ˈbreɪvəri] .
The women generals of the Yang family are renowned for their bravery .
这 女性 将军们 的 这 杨 家庭 是 著名 为了 他们的 勇敢 .

杨门女将有雄名，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ˈɑːrmi] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [ɪnˈsɜːrklmənt] .
He led a large army to break through the encirclement .
他 引领 一个 大的 军队 到 休息 通过 这 包围 .

救解重围领大兵。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [huː] [bɪ'treɪd] [hɪz; ɪz][lɔːrd] [dɪ'fektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ['kʌntri] .
The general who betrayed his lord defected to the enemy country .
这 一般的 WHO 背叛 他的 主 有缺陷的 到 这 敌人 国家 .

背主总兵投敌国，

[ðə; ði] [pæðz] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['tretʃəri] [ɑːr; ər] ['klɪrli] [dɪ'stɪŋkt] .
The paths of loyalty and treachery are clearly distinct .
这 路径 的 忠诚 和 背信弃义 是 清楚地 清楚的 .

忠奸异路各分明。

['miːnwaɪl] , [fæn] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] ['pa:siz] [weidid] [θruː] ['wɔːtər][ænd; ənd] [klaɪmd] ['maʊntnz] .
Meanwhile , Fan Zhongyan and his generals at the three passes waded through water and climbed mountains .
同时 , 扇子 - 和 他的 将军们 在 这 三 通过 涉水 通过 水 和 攀登 山脉 .

却说范仲淹与三关众将涉水登山，

['hɜːri] [ʌp] [ɑːn][ðə; ði] ['dʒɜːrni] ,
Hurry up on the journey ,
匆忙 向上 在 这 旅行 ,

赶趱路途，

['æftər] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [deɪz] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] .
After several dozen days , they arrived in Bianjing .
后 一些 打 天 , 他们 到达的 在 汴京 .

数十天到了汴京。

[fæn] ['bɪŋ,bɪŋ] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
Fan Bingbing went to court to report to the emperor .
扇子 冰冰 去 到 法庭 到 报告 到 这 皇帝 .

范爷进朝奏知天子，

['empərər] [rɛnzɔŋ] ['sʌmənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['hɪroʊz] .
Emperor Renzong summoned all the heroes .
皇帝 仁宗 被召唤 全部 这 英雄 .

仁宗王宣到了众位英雄，

[ðə; ði] [fɔːr] [men] [ðen] [peɪd] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
The four men then paid their respects to the emperor .
这 四 男人 然后 有薪酬的 他们的 尊重 到 这 皇帝 .

四人即拜见天子，

[ðeɪ] [ɔːl] ['prɔs,treɪtid] [ðəm'selvz] [ɑːn][ðə; ði]['goʊldən] [steps] .
They all prostrated themselves on the golden steps .
他们 全部 俯卧 他们自己 在 这 金的 步骤 .

一同俯伏金阶。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] ,
Upon seeing the emperor ,
之上 看到 这 皇帝 ,

天子一见，

[greɪt] [dʒɔɪ] ,
Great joy ,
伟大的 喜悦 ,

大悦，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] , [bi'stəuiŋ] [ə'pɑːn] ['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv]
An imperial edict was issued , bestowing upon Xiao Tianfeng the title of
一个 帝国 法令 曾是 发布 , 授予 之上 肖 天丰 这 标题 的
['vængɑːrd] [kə'mændər] .
Vanguard Commander .
先锋 指挥官 .

降旨加封萧天凤为正先锋,

[ju'eɪ] [gæŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['depjuti] ['vængɑːrd] .
Yue Gang was appointed as the deputy vanguard .
岳 帮派 曾是 任命 作为 这 副 先锋 .

岳纲为副先锋,

['klevər] ,
clever ,
聪明的 ,

高明、

[jæŋ] [tæŋ] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [left] ,
Yang Tang is on the left ,
杨 唐 是 在 这 左边 ,

杨唐为左、

[raɪt] [wɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Right Wing General .
正确的 翼 一般的 .

右翼威武将军。

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [θæŋkt] [ðə; ði] ['empərər] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [greɪt] ['feɪvər] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
The heroes thanked the emperor for his great favor and left the court .
这 英雄 谢谢 这 皇帝 为了 他的 伟大的 偏爱 和 左边 这 法庭 .

众英雄谢过天子洪恩出朝,

[ðeɪ] [keɪm] [tə'geðər] [tuː; tə] - - ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər]
They came together to Tianbo Wuning Mansion to pay their
他们 来了 一起 到 - - 大厦 到 支付 他们的
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] [vaɪs] ['mɑːrʃ(ə)l] .
respects to the Marshal and Vice Marshal .
尊重 到 这 元帅 和 副 元帅 .

一同来到天波无佞府参见过正副元帅。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

是时,

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [hæd; həd] ['gæðərd] .
Marshal Wang saw that all the generals had gathered .
元帅 王 锯 那 全部 这 将军们 有 聚集 .

王元帅见众将俱已齐集,

[ðæt] [ɪz] , - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
That is , 50 , 000 elite soldiers were selected .
那 是 , - , - 精英 士兵 是 已选 .

即挑选了五万精兵,

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['pa:siz] ['məubilaizd] - , - [truːps] .
The generals of the three passes mobilized 50 , 000 troops .
这 将军们 的 这 三 通过 动员起来 - , - 军队 .

三关众将调来五万,

[ə; eɪ] ['toʊt(ə)l] [ʌv; əv] [wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] .
A total of one hundred thousand .
一个 全部的 的 一 百 千 .

共成十万。

[ə; eɪ] ['lʌki] [deɪt] [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] .
A lucky date was chosen .
一个 幸运的 日期 曾是 选定 .

择了吉期，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] .
He bid farewell to the emperor .
他 出价 告别 到 这 皇帝 .

拜辞天子、

['mɪnɪstər] ,
Minister ,
部长 ,

大臣，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] .
Leading his generals .
领导 他的 将军们 .

带领众将。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] ['prɪnses] ['sʌmənd] [hɜːr; hər] [tuː] [sʌnz] .
On that day , the princess summoned her two sons .
在 那 天 , 这 公主 被召唤 她 二 儿子们 .

是日公主娘娘唤至二子，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
He personally gave some instructions .
他 亲自 给予 一些 指示 .

亲自叮咛一番，

[ðen] [hiː; hi] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meɪtriɑːrk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['leɪdiz] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['wɪmɪn] .
Then he bid farewell to the matriarch and the ladies and young women .
然后 他 出价 告别 到 这 女族长 和 这 女士们 和 年轻的 女性 .

然后辞别太君与众夫人小姐，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] - ['pæləs] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] ['emprəs] ['daʊədʒər] [ˌdiː 'aɪ] .
They then went to the Nanqing Palace to bid farewell to Empress Dowager Di .
他们 然后 去 到 这 - 宫殿 到 出价 告别 到 皇后 老妇 迪 .

又往南清宫拜别狄太后娘娘，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ʃɑːn'ʃiː] .
They returned to Shanxi .
他们 返回 到 山西 .

回归山西而去。

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

按下不表。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [set] [ɔːf] [ɪ'miːdiətli] .
Marshal Wang set off immediately .
元帅 王 放 离开 立即地 .

当下王元帅动身，

[θriː] ['kænən] [ʃɑːts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [set] [ɔːf] .
The soldiers set off .
这 士兵 放 离开 .

大兵起程，

[wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [truːps]
One hundred thousand troops
一 百 千 军队

十万人马，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] ,
All the generals ,
全部 这 将军们 ,

一干众将，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [saʊθ] [ɪn][ə; eɪ][grænd] [prə'seʃ(ə)n] .
They marched south in a grand procession .
他们 行军 南 在 一个 盛大 游行 .

浩浩荡荡向南进发，

[deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ['skedʒuːl] ,
Day and night schedule ,
天 和 夜晚 日程 ,

日夜行程，

[ðeɪ] ['ɜːdʒd] [ˌjuː 'es][ɑːn] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
They urged us on all the way .
他们 敦促 我们 在 全部 这 方式 .

一路催赶。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] ['væn,gɑːrdz] , [ju'eɪ] [gæŋ] ,
There were two vanguards , Yue Gang ,
那里 是 二 先锋队 , 岳 帮派 ,

有二位先锋岳纲、

['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [led] - , - [truːps] [æz; əz][ðə; ði] ['vængɑːrd] .
Xiao Tianfeng led 10 , 000 troops as the vanguard .
肖 天丰 引领 - , - 军队 作为 这 先锋 .

萧天凤带领一万人马为前队，

['oʊpən] [ʌp] [roʊdz] [θruː] ['maʊntnz] ,
Open up roads through mountains ,
打开 向上 道路 通过 山脉 ,

逢山开路，

[bɪld] [ə; eɪ] [brɪdʒ] ['oʊvər] ['wɔːtər] .
Build a bridge over water .
建造 一个 桥 超过 水 .

遇水搭桥。

[ðeɪ] [wɔːkt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
They walked for more than ten days in a row .
他们 步行 为了 更多的 比 十 天 在 一个 排 .

一连走了十余天，

['æftər] ['pæsɪŋ] [ˌdʒɪŋ'dʒoʊ] ,
After passing Jingzhou ,
后 通过 荆州 ,

过了荆州，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [riːtʃ] ['ʃiː,ɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] .
We are about to reach Xiangyang City .
我们 是 关于 到 抵达 向阳 城市 .

将到襄阳城。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membər] :
Marshal Wang suddenly remembered :
元帅 王 突然 记得 :

王元帅忽然想起：

[l'juː] ['kɪŋ]
Liu Qing
刘 青

“刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [klaɪmd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪm; ɪm] .
Zhang Zhong climbed the mountain to rescue him .
张 钟 攀登 这 山 到 救援 他 .

张忠爬山取救，

['kæptʃərd] [baɪ] [sʌn] [ʒen]
Captured by Sun Zhen
捕获 经过 太阳 真

被孙振所擒，

[ðeɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
They accepted the southern prison .
他们 公认 这 南部 监狱 .

收下南牢。

[ðə; ði] ['empərər] [sent] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [brɪŋ] [sʌn] [ʒen] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
The Emperor sent officials to bring Sun Zhen back to court the day before yesterday .
这 皇帝 发送 官员 到 带来 太阳 真 后退 到 法庭 这 天 前 昨天 .

前日圣上已差官去拿孙振回朝，

[ðeɪ] [ðen] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [huː] [hæd; həd] [ə'kʌmpənid] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
They then released the two generals who had accompanied them on the expedition .
他们 然后 发布 这 二 将军们 WHO 有 伴随 他们 在 这 远征 .

并放回二将随征。

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [maɪt] [nɑːt] [biː; bi] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mɪləteri] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
The journey by imperial decree might not be as fast as a military expedition .
这 旅行 经过 帝国 法令 可能 不是 是 作为 快速地 作为 一个 军队 远征 .

想圣旨行程未必有行军赶路之速，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] .
It would be better to send someone to Xiangyang .
它 会 是 更好的 到 发送 某人 到 向阳 .

不若命人到襄阳，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [faɪt] [tə'geðər] .
Release the two generals to fight together .
发布 这 二 将军们 到 斗争 一起 .

放了二将同征，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [sperd] [ðə; ði] ['ɑːrdʒuəs] ['dʒɜːrni] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
He was spared the arduous journey back to the capital .
他 曾是 幸存 这 艰巨 旅行 后退 到 这 首都 .

免他回朝跋涉，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [æt; ət] [iːz] .
The two generals were already at ease .
这 二 将军们 是 已经 在 舒适 .

二将又早已心安，

[ðə; ði] [ruːt] [wʌz; wəz] [fə'mɪliər] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
The route was familiar to him .
这 路线 曾是 熟悉的 到 他 .

路途且又惯熟，

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

有何不可？”

[ðæt] [ɪz] , ['sʌmən] [ðə; ði] ['depjuti] ['væŋgɑːrd] [ju'eɪ] [gæŋ] ,
That is , summon the deputy vanguard Yue Gang ,
那 是 , 召唤 这 副 先锋 岳 帮派 ,

即唤副先锋岳纲、

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] , ['gaʊ] [mɪŋ] [ænd; ənd] - , [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n]['ɔːrdərz][tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['ɑːrmi] .
The two generals , Gao Ming and Dujun , were given orders to lead a single army .
这 二 将军们 , 高 明 和 - , 是 给定 订单 到 带领 一个 单身的 军队 .

行军都统高明二将领令一枝，

[hed] ['kwɪkli] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] .
Head quickly to Xiangyang .
头 迅速地 到 向阳 .

速往襄阳而去，

[ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə] [ə'raɪv] [ɪn] [θriː] [deɪz] .
It needs to arrive in three days .
它 需求 到 到达 在 三 天 .

限期三天要到，

[ðoʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːrdərz] [wɪl] [biː; bi] [bi'hedid] .
Those who disobey orders will be beheaded .
那些 WHO 违 订单 将要 是 斩首 .

违令者斩首。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[hiː; hi] [brɔːt] ['fɪfti] [strɔːŋ] ['soʊldʒərz][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He brought fifty strong soldiers with him .
他 带来 五十 强的 士兵 和 他 .

带了健卒五十名，

[ðə; ði] ['skedʒuːl] [ɪz]['fleksəb(ə)l] , [rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [deɪ] [ɔːr] [naɪt] .
The schedule is flexible , regardless of day or night .
这 日程 是 灵活的 , 不管 的 天 或者 夜晚 .

不分日夜行程。

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

这且慢表。

[fɜːrst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [sʌn] [ʒɛn] , ['evər] [sɪns] [hiː; hi] [tʊk] [l'juː] ['kɪŋ] . . .
First , let's talk about Sun Zhen , ever since he took Liu Qing . . .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 太阳 真 , 曾经 自从 他 采取 刘 青 . . .

先说孙振自从把刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [wɜːr; wər] [ɪm'prɪznd] .
Zhang Zhong and his companion were imprisoned .
张 钟 和 他的 伴侣 是 被监禁 .

张忠二人囚禁了，

[dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] [pliː] [fɔːr; fər] [help] [ɪn] [ðɪs] ['tʃæptər] .
Destroy his plea for help in this chapter .
破坏 他的 恳求 为了 帮助 在 这 章 .

毁他求救本章，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] ['fæməli] ['membər] [tuː; tə] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [wɪð; wɪθ]
He sent a trusted family member to Bianliang to arrange a meeting with
他 发送 一个 可信 家庭 成员 到 汴梁 到 安排 一个 会议 和
[hɪz; ɪz] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] .
his father - in - law .
他的 父亲 - 在 - 法律 .

差了心腹家人上汴梁约岳丈行事。

[hiː; hi] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [rɪ'plaɪ] ['evri] [deɪ] .
He waited for a reply every day .
他 等待 为了 一个 回复 每一个 天 .

他日日听候回音，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [aɪ] [noʊ] [ðæt] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] [mʌnθs] [wʊd] [pæs] .
Little did I know that more than two months would pass .
小的 做过 我 知道 那 更多的 比 二 几个月 会 经过 .

岂知一去两个多月，

[noʊ] ['fæməli] ['membər] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] .
No family members have returned .
不 家庭 成员 有 返回 .

并不见家人回来。

[aɪ] [wʌz; wəz] ['veri] ['pʌz(ə)ld] .
I was very puzzled .
我 曾是 非常 困惑 .

正在十分纳闷，

[wʌn] [deɪ] , [ə; eɪ] ['fæməli] ['membər] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['sʌmwʌn] [ˌaʊt'saɪd] .
One day , a family member suddenly reported that there was someone outside .
一 天 , 一个 家庭 成员 突然 据报道 那 那里 曾是 某人 外部 .

忽一天只见家人报说外面有一人，

[ðeɪ] [kleɪmd] [tuː; tə] [hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm] .
They claimed to have come from Bianliang .
他们 声称 到 有 来 从 汴梁 .

口称从汴梁而来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['fæməli] ['membər] [ʌv; əv] [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] .
They were family members of Grand Commandant Feng .
他们 是 家庭 成员 的 盛大 指挥官 冯 .

乃冯太尉家人，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [hæd; həd] [ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l] ['bɪznəs] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['mæstər] .
He said he had confidential business to discuss with the master .
他 说 他 有 机密的 商业 到 讨论 和 这 掌握 .

说有机密事要见老爷。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [sʌn] [ʒɛn]
Upon hearing this , Sun Zhen
之上 听力 这 , 太阳 真

孙振闻言，

[wen] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ['membər] ['dɪdnt] [rɪ'tɜːrn] . . .
When his family members didn't return . . .
什么时候 他的 家庭 成员 没有 返回 . . .

不见自己家人回来，

[ɑːn] [ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [huː] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] .
On the contrary , it was the father - in - law who sent someone to say something .
在 这 相反 , 它 曾是 这 父亲 - 在 - 法律 WHO 发送 某人 到 说 某物 .

反是岳丈差人有话，

[sə'spɪʃ(ə)n] [ɪn] [wʌnz] [hɑːrt] ,
Suspicion in one's heart ,
怀疑 在 一个人的 心 ,

心下猜疑，

[aɪ] [dəunt] [fiːl] ['bɪzi] .
I don't feel busy .
我 不 感觉 忙碌的 .

不觉着忙，

[let] [hɪm; ɪm] [ɪn] .
Let him in .
让 他 在 .

令他进来。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

[ðə; ði] ['fæməli] [brɔːt] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
The family brought one person with them .
这 家庭 带来 一 人 和 他们 .

只见家人带到一人，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] .
Upon seeing him , he immediately knelt down and kowtowed .
之上 看到 他 , 他 立即地 跪下 向下 和 叩头 .

一见即下跪叩头。

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" [stænd] [ʌp] ,
" stand up ,
" 站立 向上 ,

“起来，

[wʌt] [ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætər] [dʌz] [jʊr; jər] ['mæstər] [wɪʃ] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] ?
What confidential matter does your master wish to discuss with you ?
什么 机密的 事情 做 你的 掌握 希望 到 讨论 和 你 ?

你家老爷有何机密事要见？”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人说:

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['ɔːrdərd] [baɪ][ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] . . . "
" I have been ordered by the Grand Commandant . . . "
" 我 有 到过 订购 经过 这 盛大 指挥官 . . . "

"小人奉了太尉之命,

['hævɪŋ] ['trævld] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] .
Having traveled day and night , they arrived .
拥有 旅行 天 和 夜晚 , 他们 到达的 .

日夜赶路到来,

[ə; eɪ] [bʊk] [wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] [fɔːr; fər][jʊr; jər][pə'ruːz(ə)l] .
A book was presented for your perusal .
一个 书 曾是 呈现 为了 你的 仔细阅读 .

有书一封上呈观览。

[pliːz] , [sɜːr] , [ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bʊk] .
Please , sir , act according to the book .
请 , 先生 , 行为 根据 到 这 书 .

求老爷照书行事,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ['kwɪkli] .
It can be done quickly .
它 能 是 完毕 迅速地 .

即速可为,

['ʌðərwaɪz] , [wʌns] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['envɔɪ] [ə'raivz] ,
Otherwise , once the imperial envoy arrives ,
否则 , 一次 这 帝国 使者 到达 ,

不然钦差大人一到,

[rɪ'gret] [keɪm] [tuː] [leɪt] .
Regret came too late .
后悔 来了 也 晚的 .

悔恨已迟。"

[sʌn] [ʒɛn] ['lisnd] ,
Sun Zhen listened ,
太阳 真 听着 ,

孙振听了,

[kən'fjuːzd] [ænd; ənd] [nʌm] ,
Confused and numb ,
使困惑 和 麻木的 ,

意乱心麻,

[aɪ] ['kwɪkli] ['oʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
I quickly opened the book to take a look .
我 迅速地 打开 这 书 到 拿 一个 看 .

急拆书一看,

['terəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂飞天外,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[aɪ]['oʊnli] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [maɪ][pæst] [rɔŋz] .
I only wish to avenge my past wrongs .
我 仅有的 希望 到 报仇 我的 过去的 错误 .

我只望报前仇，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ˌbæk'faɪər][ænd; ənd][hɑːrm][ðem; ðəm] .
Little did they know that it would backfire and harm them .
小的 做过 他们 知道 那 它 会 反噬 和 伤害 他们 .

岂知反害了自己，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'fektɪd] [ðə; ði] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] .
It has already affected the father - in - law .
它 有 已经 做作的 这 父亲 - 在 - 法律 .

已累及岳丈，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

[its] ['heɪtfl] [ðæt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [ðæt] ['peti] [θiːf] , [ænd; ənd] [baʊ] ['zɛŋ] [ɑːr; ər][soʊ] ['paʊərf(ə)l] .
It's hateful that Yang Wenguang , that petty thief , and Bao Zheng are so powerful .
它是 可恶 那 杨 文光 , 那 小气 贼 , 和 包 郑 是 所以 强大的 .

可恨杨文广这小贼及包黑子如此厉害。

[maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [hæz; həz] [bɪn] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['prɪzn] .
My father - in - law has been imprisoned in the Heavenly Prison .
我的 父亲 - 在 - 法律 有 到过 被监禁 在 这 天上 监狱 .

岳丈已被禁天牢，

[ɪf] [hiː; hi] ['hædnt] [ɪn'fɔːrmd] [ˌem 'iː][ɪn] ['raɪtɪŋ] . . .
If he hadn't informed me in writing . . .
如果 他 之前没有 知情的 我 在 写作 . . .

若非他有书通知，

[aɪ] ['næroʊli] [ɪ'skeɪpt] ['biːɪŋ] [dɪ'vaʊəd] [baɪ][ə; eɪ]['taɪgər] .
I narrowly escaped being devoured by a tiger .
我 勉强 逃脱 存在 吞噬 经过 一个 老虎 .

本官险些落于虎口。

[ɪf] [wiː; wi][dəunt] [səb'mɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [naʊ] . . .
If we don't submit to the southern barbarians now . . .
如果 我们 不 提交 到 这 南部 野蛮人 现在 . . .

如今若不投南蛮，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['noʊwer] [els] [tuː; tə] [steɪ] .
There was nowhere else to stay .
那里 曾是 无处 别的 到 停留 .

再无别处可存身了。

[ðæts] [ɪ'nʌf] !
That's enough !
那就是 足够的 !

罢了！

[wiː; wi][mʌst; məst] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] - [ɪn] -
We must surrender to the southern barbarians according to our father - in -
我们 必须 投降 到 这 南部 野蛮人 根据 到 我们的 父亲 - 在 -
['lɔz] ['letər] .
law's letter .
法律的 信 .

定然要依岳丈来书投降了南蛮，

[ðeɪ] [seɪvd] [ðer; ðər] ['fæməliz] .
They saved their families .
他们 已保存 他们的 家庭 .

保了家口，

[goʊ] [fɔːrθ] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [ðɪs] [kə'læməti] .
Go forth and escape this calamity .
去 前进 和 逃脱 这 灾害 .

前去逃脱此难。

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][noʊ] [dɪ'leɪ] .
There should be no delay .
那里 应该 是 不 延迟 .

事不宜迟，

[aɪ] [wəʊnt] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [bʊk] [ˌeni'mɔːr] .
I won't reply to the book anymore .
我 惯于 回复 到 这 书 不再 .

我也不回书了，

[aɪ][toʊld][jʊr; jər] ['mæstər] ,
I told your master ,
我 讲述 你的 掌握 ,

拜上你家老爷说，

[ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] [ʃæl; ʃəl][ækt][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bʊk] .
This official shall act in accordance with the book .
这 官方的 将 行为 在 根据 和 这 书 .

本官照书行事，

[ɪf] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] ,
If they escape ,
如果 他们 逃脱 ,

倘脱逃出，

[hiː; hi][mʌst; məst] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] ['reskjuː] [hɪm'self] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] - [ɪn] - ['lɔz]
He must devise a plan to rescue himself from his father - in - law's
他 必须 设计 一个 计划 到 救援 他自己 从 他的 父亲 - 在 - 法律的
[kən'faɪnmənt] .
confinement .
监禁 .

必设计救脱岳丈牢笼。”

[ðə; ði] ['fɛŋ] ['fæməli] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The Feng family accepted the order .
这 冯 家庭 公认 这 命令 .

冯家人领命，

[hiː; hi] [left] [ɪ'miːdiətli] .
He left immediately .
他 左边 立即地 .

实时叩别去了。

[sʌn] [ʒɛn] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] ,
Sun Zhen instructed his servants ,
太阳 真 指示 他的 仆人 ,

孙振吩咐家丁，

['ɪnstənt] [hɔːrs] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .
Instant horse preparation application .
立即的 马 准备 应用 .

即速备马应用。

[hiː; hi] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ɪnər] [ruːm] [ænd; ənd][toʊld][hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] .
He rushed into the inner room and told his wife what had happened .
他 匆忙 进入 这 内 房间 和 讲述 他的 妻子 什么 有 发生 .

急进内房中对妻子说知，

[tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] ['preʃəs] ['aɪtəmz][ænd; ənd] [sʌtʃ] .
To take care of precious items and such .
到 拿 关心 的 宝贵的 项目 和 这样的 .

打点金宝细物之类。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [maʊnt] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] ,
Just as they were about to mount their horses ,
只是 作为 他们 是 关于 到 山 他们的 马匹 ,

正要上马，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membər] ['sʌmθɪŋ] .
Suddenly I remembered something .
突然 我 记得 某物 .

忽然想起一事，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [rɪ'vendʒ] [ɪz][nɑːt] [jet] [kəm'pliːt] , "
" My revenge is not yet complete , "
" 我的 复仇 是 不是 然而 完全的 , "

“我仇未报，

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə]['iːv(ə)n] [prə'tekt] [ðer; ðər] ['hoʊmz] .
Instead , it has made it difficult for them to even protect their homes .
反而 , 它 有 制成 它 难的 为了 他们 到 甚至 保护 他们的 房屋 .

反害得有家难保，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn]['perəl] .
A nation is in peril .
一个 国家 是 在 危险 .

有国难存。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ɪm'prɪznd] .
Zhang Zhong is currently imprisoned .
张 钟 是 现在 被监禁 .

如今现囚禁着张忠、

['ljuː] ['kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Liu Qing and his companion ,
刘 青 和 他的 伴侣 ,

刘庆二人，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
It would be better to kill him .
它 会 是 更好的 到 杀 他 .

不若杀了他，

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [tuː; tə]['prez(ə)nt][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] .
He took his head to the Southern Barbarian King to present as a reward .
他 采取 他的 头 到 这 南方 野蛮人 国王 到 展示 作为 一个 报酬 .

带着他首级去南蛮王处献功，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'kluːdɪd] [ə'pɑːn][fɜːrst] [saɪt] .
It was included upon first sight .
它 曾是 包括 之上 第一的 视线 .

一见自然收录，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
To avenge the hatred in my heart .
到 报仇 这 仇恨 在 我的 心 .

以雪心头之恨。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [laɪn] [ʌp] [ðə; ði] ['kɑːrtwiːl] [ænd; ənd] [hed] [tɔːrdz] [hiː; hi] ['huː]
He ordered his servants to line up the cartwheels and head towards He Hou
他 订购 他的 仆人 到 线 向上 这 侧手翻 和 头 向 他 侯
[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
outside the city .
外部 这 城市 .

吩咐家丁排着车轮往城外何候，

[ɪ'miːdiətli] , [ðə; ði] [tent] [wʌz; wəz] [reɪzd] .
Immediately , the tent was raised .
立即地 , 这 帐篷 曾是 提高 .

即忙升帐，

[l'juː] ['kɪŋ] , [ðə; ði][æks] - ['wiːldər] ,
Liu Qing , the axe - wielder ,
刘 青 , 这 斧头 - 持有者 ,

传刀斧手提刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [wɜːr; wər] [baʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [bi'hedid] .
Zhang Zhong and his companion were bound at the gate and beheaded .
张 钟 和 他的 伴侣 是 边界 在 这 门 和 斩首 .

张忠二人捆绑在辕门斩首。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] ['eskɔːtid] [aʊt] .
The two generals are being escorted out .
这 二 将军们 是 存在 护送 出去 .

正在押出二将，

['dʌzənz] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] [ə'pɪrd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [geɪt] .
Dozens of soldiers appeared outside the mansion gate .
几十个 的 士兵 出现 外部 这 大厦 门 .

只见府门外来了数十个军兵，

[hiː; hi][ræn][ænd; ənd] [kræʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] .
He ran and crashed into the Marshal's Mansion .
他 跑 和 崩溃了 进入 这 马歇尔的 大厦 .

飞跑撞入帅府，

[ðeɪ] [keɪm] ['ʃaʊtɪŋ] .
They came shouting .
他们 来了 喊叫 .

呼喝而来，

[laɪk] [ə; eɪ] [fɪrs] [ænd; ənd] [mə'levələnt] [gɑːd] .
Like a fierce and malevolent god .
喜欢 一个 凶猛的 和 恶意的 上帝 .

犹如凶神恶煞。

[sʌn] [ʒɛn] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] ['æʃ(ə)n] .
Sun Zhen was so frightened that his face turned ashen .
太阳 真 曾是 所以 害怕 那 他的 脸 转向 铁青 .

孙振吓得面如土色，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [sent] [men] [tuː; tə] [ə'rest] [ˌem 'iː] .
The imperial court sent men to arrest me .
这 帝国 法庭 发送 男人 到 逮捕 我 .

朝廷差人来拿我的。”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [gɑːt] [ʌp] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [siːt] .
He quickly got up from his seat .
他 迅速地 得到 向上 从 他的 座位 .

连忙离了位，

[wɔːk] [ˌɪn'saɪd] .
Walk inside .
走 里面 .

往内而走。

[ðeɪ] [ðen] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
They then left the city .
他们 然后 左边 这 城市 .

随后出城，

[aɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [siːn] [ðæt] [maɪ] ['fæməli] [hæd; həd] [prɪ'perd] ['hɔːrsɪz] .
I had already seen that my family had prepared horses .
我 有 已经 已见 那 我的 家庭 有 准备 马匹 .

早见家人备了马匹，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] , [sʌn] [ʒɛn]
Upon seeing the horses , Sun Zhen
之上 看到 这 马匹 , 太阳 真

孙振一见马匹，

[æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [faʊnd] [ə; eɪ] ['preʃəs] ['treʒər] .
As if they had found a precious treasure .
作为 如果 他们 有 成立 一个 宝贵的 宝藏 .

犹如得了珍宝一般，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] [ɑːn] ,
He quickly stepped on ,
他 迅速地 步 在 ,

连忙跨上，

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
After leaving the city ,
后 离开 这 城市 ,

离了城厢，

[ðeɪ] [ræn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] ['sɪti] .
They ran out of the west city .
他们 跑 出去 的 这 西方 城市 .

一程跑出西城,

['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] ['fæməli] ,
Catching up with family ,
捕捉 向上 和 家庭 ,

赶上家口,

[ðeɪ] [rʌʃt] [ə'weɪ] [tuː; tə] [prə'tekt] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They rushed away to protect each other .
他们 匆忙 离开 到 保护 每个 其他 .

保护飞奔而去。

[lets] [fɜːrst] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dʌzənz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [broʊk] ['ɪntuː][ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] ['mænʃ(ə)n] .
Let's first talk about the dozens of people who broke into the general's mansion .
我们来吧 第一的 讲话 关于 这 几十个 的 人们 WHO 打破 进入 这 将军的 大厦 .

先说这数十人闯入帅府的人,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ju'eɪ] [gæŋ] ,
It is Yue Gang ,
它 是 岳 帮派 ,

乃是岳纲、

['gaʊ] [mɪŋ] [led] ['fɪfti] ['soʊldʒərz] .
Gao Ming led fifty soldiers .
高 明 引领 五十 士兵 .

高明带了五十名军兵,

['fɑːloʊɪŋ] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋz] ['ɔːrdərz] ,
Following Marshal Wang's orders ,
下列的 元帅 王氏 订单 ,

奉了王元帅之命,

[tuː; tə] [rɪ'triːv] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
To retrieve Zhang Zhong ,
到 取回 张 钟 ,

前来调取张忠、

[l'juː] ['kɪŋ] [went] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
Liu Qing went with him on the expedition .
刘 青 去 和 他 在 这 远征 .

刘庆同去随征。

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['dʒenrəlz] [hæd; həd]['oʊnli] [θriː] [deɪz] [tuː; tə] ['ɜːrdʒəntli] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪləteri] ['ɔːrdər] .
The two young generals had only three days to urgently reply to the military order .
这 二 年轻的 将军们 有 仅有的 三 天 到 紧急 回复 到 这 军队 命令 .

只因二位小将军限期三日要紧回复军令,

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [jʌŋ] ['hɪroʊz] .
The two were young heroes .
这 二 是 年轻的 英雄 .

二人年少英雄,

[ɪm'peɪʃ(ə)nt]
Impatient
不耐烦

性子急，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mændɚz] ['mænʃ(ə)n] .
They rushed to the commander's mansion .
他们 匆忙 到 这 指挥官的 大厦 .

奔到了帅府，

[wɪ'ðaʊt] ['nəutifaiŋ] ['eniwʌn] ,
Without notifying anyone ,
没有 通知 任何人 ,

不着人通知，

[ðeɪ] [bɑːdʒ] [streɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['lɑːbi] .
They barged straight into the lobby .
他们 驳船 直的 进入 这 大厅 .

直闯进大堂。

[sʌn] [ʒɛn] [felt] ['gɪlti] .
Sun Zhen felt guilty .
太阳 真 毛毡 有罪的 .

孙振心虚，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə'rest] [hɪm; ɪm] .
They thought the imperial court was coming to arrest him .
他们 想法 这 帝国 法庭 曾是 未来 到 逮捕 他 .

只道朝廷来拿他，

['terəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂不附体，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [ker] [ə'baʊt] ['kɪlɪŋ] ['ʌðər] ?
How could they possibly care about killing others ?
如何 可以 他们 可能 关心 关于 杀 其他的 ?

哪里还顾杀害别人?

[ðeɪ] [fled] ['oʊnli] [tɔːrdz] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
They fled only towards the back of the city .
他们 逃亡 仅有的 向 这 后退 的 这 城市 .

只往后城逃走。

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [ə'raɪvd] ['kwɪkli] .
Yue Gang and his companion arrived quickly .
岳 帮派 和 他的 伴侣 到达的 迅速地 .

岳纲二人来得快速，

['ʌðərwaɪz] , ['leɪtər]
Otherwise , later
否则 , 之后

不然迟些，

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [bi'hedid] .
Zhang Zhong and his companion had already been beheaded .
张 钟 和 他的 伴侣 有 已经 到过 斩首 .

张忠二人头已落下。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] ['niːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] [hɑːmd] .
This means that neither of them was harmed .
这 方法 那 两者都不 的 他们 曾是 受到伤害 .

此乃二人未曾被害，

['blesɪd; blest][baɪ][ðə; ði] ['empərər]
Blessed by the Emperor
蒙福 经过 这 皇帝

天子福庇，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [luːz] [ðiːz] [tuː] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [breɪv] ['dʒenrəlz] .
We should not lose these two loyal and brave generals .
我们 应该 不是 失去 这些 二 忠诚 和 勇敢的 将军们 .

不该失此二员忠勇之将。

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

['gaʊ] [mɪŋ] ['entərd] [ðə; ði] [kə'mænd] [hɔːl] ,
Gao Ming entered the command hall ,
高 明 进入 这 命令 大厅 ,

高明一进了帅堂，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [kɔːl] [sʌn] [ʒɛn] [aʊt] . "
" Hurry up and call Sun Zhen out . "
" 匆忙 向上 和 称呼 太阳 真 出去 . "

“你等快些唤孙振出来，

[tel] [hɪm; ɪm] ['sʌmθɪŋ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] !
Tell him something important !
告诉 他 某物 重要的 !

有紧要语与他说！”

[ðiːz] ['jɑːmən] [rʌnəːz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [siːn] [ðæt] [sʌn] [ʒɛn] [hæd; həd] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə]
These yamen runners had already seen that Sun Zhen had ordered someone to
这些 衙门 跑步者 有 已经 已见 那 太阳 真 有 订购 某人 到
[brɪŋ] [aʊt] [l'juː] . . .
bring out Liu . . .
带来 出去 刘 . . .

这些衙役等早见孙振已命人提出刘、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Zhang and his companion ,
张 和 他的 伴侣 ,

张二人，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [ænd; ənd] ['æksmən] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [kə'mænd] [hɔːl] .
Therefore , the executioners and axemen were all waiting in the command hall .
所以 , 这 刽子手 和 斧头手 是 全部 等待 在 这 命令 大厅 .

所以刀斧手俱在帅堂伺候。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [sʌn] [ʒɛn] [fled] [tɔːrdz] [ðə; ði] [west] [geɪt] .
At this moment , Sun Zhen fled towards the west gate .
在 这 片刻 , 太阳 真 逃亡 向 这 西方 门 .

此时孙振往后西门逃去，

[ðə; ði] [kraʊd] [wʌz; wəz] [stɪl] [ˌʌnə'wer] ,
The crowd was still unaware ,
这 人群 曾是 仍然 不知情 ,

众人尚然不知，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðə; ði] ['mæstər] [hæd; həd] [ri'triːtid] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
They thought the master had retreated into the back hall .
他们 想法 这 掌握 有 撤退 进入 这 后退 大厅 .

只道老爷退进后堂去，

[ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [ðen] [sed] :
The constables then said :
这 警员 然后 说 :

众衙役便说：

" [wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [tuː] ['dʒent(ə)lmən] [frʌm; frəm] ? "
" Where are you two gentlemen from ? "
" 在哪里 是 你 二 先生们 从 ? "

“二位老爷是哪里来的?

[wʌt] [ə'fɪʃ(ə)l] ['bɪznəs] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
What official business is it ?
什么 官方的 商业 是 它 ?

有甚公事，

[pliːz] [ɪk'spleɪn] ['klɪrli] .
Please explain clearly .
请 解释 清楚地 .

请说明白，

" [goʊ] [ɪn] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌem 'iː] [jʊr; jər] ['ænsər] . "
" Go in and give me your answer . "
" 去 在 和 给 我 你的 回答 . "

好进去回话。”

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

['gaʊ] [mɪŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Gao Ming shouted :
高 明 喊叫 :

高明喝声：

" ['nɑːnsens] !
" nonsense !
" 废话 !

“胡说！

['aʊər; ɑːr] ['mɪləteri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] ['ɜːrdʒənt] .
Our military situation is urgent .
我们的 军队 情况 是 紧迫的 .

我们军情紧急，

[waɪ] [goʊ] [ɑːn] [ænd; ənd] [ɑːn] [laɪk] [ðɪs] !
Why go on and on like this !
为什么 去 在 和 在 喜欢 这 !

焉有长篇话说！

['kwɪkli] ['sʌmən] [jʊr; jər] [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)lz] !
Quickly summon your corrupt officials !
迅速地 召唤 你的 腐败 官员 !

快快唤出你们狗官出来，

[æsk][hɪm; ɪm] [wʌt] [ræŋk][hiː; hi][hoʊldz] .
Ask him what rank he holds .
问 他 什么 秩 他 持有 .

问他有多大官儿，

[dɪd][ˌaɪ 'tiː] [ˌmɪs'liːd] [maɪ] ['mɪləteri] [ɪn'telɪdʒəns] ?
Did it mislead my military intelligence ?
做过 它 误导 我的 军队 智力 ?

误了我军情？”

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [sɔː] [ðə; ði] [tuː] [men] ['ʌtərɪŋ] ['boʊstfl] [wɜːrdz] .
The servants saw the two men uttering boastful words .
这 仆人 锯 这 二 男人 发出声音 自夸 字 .

众行役见二人口出大言，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv][sʌm; səm]['ɔːrɪdʒɪn] .
It must have some origin .
它 必须 有 一些 起源 .

必是有些来历，

['derɪŋ] [nɑːt][tuː; tə] [spiːk] [aʊt]
Daring not to speak out
大胆 不是 到 说话 出去

不敢言论，

[ðeɪ] ['hɜːrid] [ˌɪn'saɪd] .
They hurried inside .
他们 慌忙 里面 .

连忙进内。

[ðə; ði] [bæk] [hɔːl] [wʌz; wəz]['kwaɪət][ænd; ənd] [stɪl] .
The back hall was quiet and still .
这 后退 大厅 曾是 安静的 和 仍然 .

只见后堂悄悄肃静，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] [ðer; ðər] .
There was no one there .
那里 曾是 不 一 那里 .

并无一人。

['æftər] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [ɪn][ðə; ði][ruːmz; rʊmz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ,
After searching for a while in the rooms outside the building ,
后 搜索 为了 一个 尽管 在 这 房间 外部 这 建筑 ,

楼外房中找寻了一会，

[nɑːt]['oʊnli][ɪz][ðə; ði]['mæstər] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] ,
Not only is the master nowhere to be seen ,
不是 仅有的 是 这 掌握 无处 到 是 已见 ,

不独老爷不见，

['mɪsɪz] . [l'jɑːn]
Mrs . Lian
太太 . 连

连夫人、

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [meɪdz] .
There were no maids .
那里 是 不 女佣 .

侍女俱无。

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [seɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [men] :
The messenger had no choice but to come out and say to the two men :
这 信使 有 不 选择 但 到 来 出去 和 说 到 这 二 男人 :

这差人只得出来向二人说：

" [ðə; ði] ['mæstər] [dʒʌst] [went] [ˌɪn'saɪd] . . . "
" The master just went inside . . . "
" 这 掌握 只是 去 里面 . . . "

“老爷方才进内，

[ðeɪv] ['dɪsə'pɪrd] [tuː; tə] [huː] [noʊz] [wer] .
They've disappeared to who knows where .
他们有 消失 到 WHO 知道 在哪里 .

此刻不知往何处去了。”

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The two were furious upon hearing this .
这 二 是 狂怒 之上 听力 这 .

二人闻言大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['nɑːnsens] !
" nonsense !
" 废话 !

“胡说！

[juː; jʊ] , [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] , [ɑːr; ər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] .
You , an official , are leaving the house .
你 , 一个 官方的 , 是 离开 这 房子 .

你本官出门，

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] ?
Don't you know ?
不 你 知道 ?

难道你们不知？”

[dʒʌst] [æz; əz] [aɪ] [wʌz; wəz] ['æskɪŋ] ,
Just as I was asking ,
只是 作为 我 曾是 问 ,

正说问，

[tuː] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [siːn] [baʊnd] [tə'geðər] [æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [geɪt] .
Two people were seen bound together at a distance from the gate .
二 人们 是 已见 边界 一起 在 一个 距离 从 这 门 .

只见辕门口远远捆绑着二人，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [fɔːr] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [pleɪs] .
There were four executioners guarding the place .
那里 是 四 刽子手 守护 这 地方 .

有四个刽子手守着在此。

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问：

[huː] [ɪz] [ðɪs] ?
Who is this ?
WHO 是 这 ?

“这是何人？”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [rɪ'plaɪd] :
The messenger replied :
这 信使 回复 :

差人回说：

" [ðiːz] [ɑːr; ər][l'juː] ['kɪŋ] , [wʌn][ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] [tuː] ['dʒenrəlz] . . . "
" These are Liu Qing , one of Marshal Di's two generals . . . "
" 这些 是 刘 青 , 一 的 元帅 迪的 二 将军们 . . . "

"这是狄元帅手下二将刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠，

[hiː; hi] [dɪ'zɜːrtɪd] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv]['bæt(ə)l] .
He deserted here in the face of battle .
他 荒凉的 这里 在 这 脸 的 战斗 .

只因临阵私逃到此，

[maɪ] ['hʌzbənd] [kɔːt] [ˌem 'iː] .
My husband caught me .
我的 丈夫 捕捉 我 .

被我家老爷拿住，

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] ['sɜːrdʒəri] [tə'deɪ] .
I have been ordered to perform surgery today .
我 有 到过 订购 到 履行 外科手术 今天 .

今日奉令开刀。"

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

['gaʊ] [mɪŋ] ['lisnd] ,
Gao Ming listened ,
高 明 听着 ,

高明听了，

['saɪɪŋ] ,
Sighing ,
叹息 ,

嗟叹一声，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" [juː; jʊ] ['hɑːrtləs] ['skaʊndrəl] ! "
" You heartless scoundrel ! "
" 你 狠心 恶棍 ! "

"狠心孙贼！

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [ə; eɪ] [step] [tuː] [leɪt] .
We arrived a step too late .
我们 到达的 一个 步 也 晚的 .

我们来迟一步，

[bəuθ] [ʌv; əv][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][wɜːr; wər]['oʊvər] .
Both of their lives were over .
两个都 的 他们的 生活 是 超过 .

二人性命休矣。"

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [ʌn'taɪ] [ðə; ði] [roʊps] .
He hurriedly ordered the soldiers to untie the ropes .
他 匆匆 订购 这 士兵 到 解开 这 绳索 .

忙命兵丁解了绳索。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['æksmən] ,
But these axemen ,
但 这些 斧头手 ,

但这些刀斧手、

[ðə; ði] ['kɔnstəbəlz] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [hæd; həd] [fɪrs] [ə'pɪrənsəz] .
The constables saw that the two men had fierce appearances .
这 警员 锯 那 这 二 男人 有 凶猛的 外貌 .

衙役见二位相貌凶恶，

['meɪkɪŋ] ['boʊstfl] [ri'ma:ks]
Making boastful remarks
制作 自夸 评论

口出大言，

[aɪ] [sɔː] [ðæt] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæd; həd] [fled] [ə'gen] .
I saw that this official had fled again .
我 锯 那 这 官方的 有 逃亡 再次 .

又见本官逃去，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [waɪ] .
I don't know why .
我 不 知道 为什么 .

不知为着何故，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [stɑːp] [ðem; ðəm] ?
Who dares to stop them ?
WHO 敢于 到 停止 他们 ?

谁敢拦阻?

[dʒʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] [sneɪk] ['kænɑːt] [muːv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [hed] .
Just as a snake cannot move without a head .
只是 作为 一个 蛇 不能 移动 没有 一个 头 .

正是蛇无头而不行，

[bɜːrdz] [wɪ'ðaʊt] [wɪŋz] ['kænɑːt] [flai] .
Birds without wings cannot fly .
鸟类 没有 翅膀 不能 飞 .

鸟无翅而难飞，

['evriwʌn] [els] [wɔːkt] [ə'weɪ] [ə'loʊn] .
Everyone else walked away alone .
每个人 别的 步行 离开 独自的 .

众人竟一个人走尽了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
At that time , Zhang Zhong ,
在 那 时间 , 张 钟 ,

当时张忠、

[l'juː] ['kɪŋ] [ʌn'taɪd] [ðə; ði] [roʊps] [æt; ət] [ðə; ði] [geɪt] .
Liu Qing untied the ropes at the gate .
刘 青 解开 这 绳索 在 这 门 .

刘庆在辕门得放了绑，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['lɑːbi] ,
Arriving at the lobby ,
抵达 在 这 大厅 ,

一程来至大堂，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [faɪnd] [sʌn] [ʒɛn] [ænd; ənd] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] .
He wanted to find Sun Zhen and cause trouble .
他 通缉 到 寻找 太阳 真 和 原因 麻烦 .

欲寻孙振厮闹。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ju'eɪ] [gæŋ] ,
Upon seeing Yue Gang ,
之上 看到 岳 帮派 ,

一见了岳纲、

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , ['gaʊ] [mɪŋ]
The two of them , Gao Ming
这 二 的 他们 , 高 明

高明二人，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][ðer; ðər] ['reskjuː] .
Only then did they realize that they had come to their rescue .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 他们 有 来 到 他们的 救援 .

方知他们来搭救，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
But the details are unknown .
但 这 细节 是 未知 .

但不知其详。

[wen] [ðə; ði] [tuː] [æskt] ,
When the two asked ,
什么时候 这 二 问 ,

二人见问，

[ɪk'spleɪn] [iːtʃ] [wʌn] .
Explain each one .
解释 每个 一 .

一一说明，

[l'juː]
Liu
刘

刘、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]
Zhang Daxi
张 大溪

张大喜，

[hiː; hi] [kaʊ'taʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [sed] :
He kowtowed in gratitude and said :
他 叩头 在 感激 和 说 :

叩谢道：

" [its] [nɑːt] [ðæt] [juː; jʊ] [tuː] [ə'raɪvd] [ə; eɪ]['moʊmənt] ['ɜːrliər] . "
" It's not that you two arrived a moment earlier . "
" 它是 不是 那 你 二 到达的 一个 片刻 早些时候 . "

“不是二位早来一刻，

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [hɑːmd] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He has been harmed by treacherous officials .
他 有 到过 受到伤害 经过 奸诈 官员 .

已被奸臣所害。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['envɔɪ] [tuː; tə] [ə'raɪv] [tuː; tə] [ə'rest] [hɪm; ɪm] .
I will not wait for the imperial envoy to arrive to arrest him .
我 将要 不是 等待 为了 这 帝国 使者 到 到达 到 逮捕 他 .

我亦不待钦差到来拿他，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['twɪstɪd] [ðə; ði] [lɑːk] [æz; əz][ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] .
And he twisted the lock as the treacherous minister returned to court .
和 他 扭曲 这 锁 作为 这 奸诈 部长 返回 到 法庭 .

且扭锁这奸臣回朝，

['relətɪv] ,
relative ,
相对的 ,

亲，

['suːɪsaɪd][baɪ] [dɪs'membərmənt]
Suicide by dismemberment
自杀 经过 肢解

自杀剐，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðɪs] ['heɪtrɪd] [biː; bi] [di'speld] .
Only then can this hatred be dispelled .
仅有的 然后 能 这 仇恨 是 驱散 .

方消此恨。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

" [noʊ] [niːd] , ['dʒenrəlz] . "
" No need , Generals . "
" 不 需要 , 将军们 . "

“二位将军不必了。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [sed] [hiː; hi][hæd; həd] [fled] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
The servants said he had fled in the morning .
这 仆人 说 他 有 逃亡 在 这 早晨 .

早间众行役说他已逃去，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['envɔɪ] [ə'raɪvd] [suːn] .
But the imperial envoy arrived soon .
但 这 帝国 使者 到达的 很快 .

但朝廷钦差不日就到，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['pɑːsəbli] [ɪ'skeɪp] ?
How could he possibly escape ?
如何 可以 他 可能 逃脱 ?

他焉能逃脱？

[mɔːr'oʊvər] , [wiː; wi] [tuː] [hæv; həv] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [fetʃ] [juː; jʊ] [tuː] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ˌjuː 'es][ɑːn]
Moreover , we two have been ordered to fetch you two to accompany us on
而且 , 我们 二 有 到过 订购 到 拿来 你 二 到 陪伴 我们 在
[ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
the expedition .
这 远征 .

况我二人奉令来取二位同去随征，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][ɑːr; ər] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ruːt] ,
Because you are familiar with the route ,
因为 你 是 熟悉的 和 这 路线 ,

因你路途惯熟，

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] . . .
If the two of you were to go to the court . . .
如果 这 二 的 你 是 到 去 到 这 法庭 . . .

如若二位一去朝中，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [deɪz] [tuː; tə]['træv(ə)l] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
It took more than twenty days to travel back and forth .
它 采取 更多的 比 二十 天 到 旅行 后退 和 前进 .

往返二十多天，

[ðə; ði]['ɜːrdʒənt] [niːd] [fɔːr; fər] ['mɪləteri] [rɪ'liːf] [ɪz] ['pærəmaʊnt] .
The urgent need for military relief is paramount .
这 紧迫的 需要 为了 军队 宽慰 是 派拉蒙 .

行军救困急于燃眉，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

[lets] [ɪg'nɔːr] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] .
Let's ignore this treacherous minister .
我们来吧 忽略 这 奸诈 部长 .

不如我们不理这奸臣，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['envɔɪ] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] .
The imperial envoy will go and collect it .
这 帝国 使者 将要 去 和 收集 它 .

待钦差去拿。

[wiː; wi] [wɪl] [goʊ] [tə'geðər] .
We will go together .
我们 将要 去 一起 .

我等同去，

[ɜːrdʒ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [æd'væns] ['kwɪkli] !
Urge the troops to advance quickly !
敦促 这 军队 到 进步 迅速地 !

快快催兵，

[ðeɪ] ['lɪftɪd] [ðə; ði] [siːdʒ] [ʌv; əv][ˌdiː 'aɪ] - .
They lifted the siege of Di Qiansui .
他们 抬起 这 围城 的 迪 - .

解了狄千岁之围，

[wɒts] [rɔːŋ] ?
What's wrong ?
是什么 错误的 ?

有何不妙? ”

[ðə; ði] [tuː] [ə'griːd] .
The two agreed .
这 二 同意 .

二人应允，

[ðeɪ] [rʌʃt] [bæk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They rushed back day and night .
他们 匆忙 后退 天 和 夜晚 .

一程不分昼夜赶回，

[ðeɪ] [dɪs'maʊntid] [tə'geðər] .
They dismounted together .
他们 下马 一起 .

一同下马，

[ðeɪ] [keɪm] [ɪn][ænd; ənd] [met] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
They came in and met the marshal .
他们 来了 在 和 遇见 这 元帅 .

进来见了元帅。

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

['gaʊ] [mɪŋ] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][ɪn] ['diːteɪl] .
Gao Ming recounted the events of the past in detail .
高 明 叙述 这 活动 的 这 过去的 在 细节 .

高明将前事一一禀明，

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['dʒenrəlz] , [wɜːr; wər][bəuθ] [sər'praɪzd]
Marshal Wang and General Yang , along with their generals , were both surprised
元帅 王 和 一般的 杨 , 沿着 和 他们的 将军们 , 是 两个都 惊讶
[ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] .
and delighted .
和 高兴极了 .

王元帅与杨将军众将且惊且喜，

[ðeɪ] [kɜːrs] [ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [bɪ'haɪnd][ðer; ðər] [bæks] ,
They curse the treacherous officials behind their backs ,
他们 诅咒 这 奸诈 官员 在后面 他们的 背部 ,

背后骂奸臣恶毒，

[ɪf] [wiː; wi] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['envɔɪ] [tuː; tə] [ə'raɪv] [ænd; ənd] [ə'rest] [ðɪs] ['tretʃərəs]
If we wait for the imperial envoy to arrive and arrest this treacherous
如果 我们 等待 为了 这 帝国 使者 到 到达 和 逮捕 这 奸诈
['mɪnɪstər] . . .
minister . . .
部长 . . .

若待朝廷钦差到来拿这奸臣，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] .
Release the two generals .
发布 这 二 将军们 .

放二位将军，

[its] [tuː] [leɪt] .
It's too late .
它是 也 晚的 .

已是不及，

['ʌðərwaɪz] , [juːl] [biː; bi] [hɑːmd] .
Otherwise , you'll be harmed .
否则 , 你会 是 受到伤害 .

不然被害了。

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [mæn] [sed] :
Zhang Zhong and the other man said :
张 钟 和 这 其他 男人 说 :

张忠二人说：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['sendɪŋ] [men] [tuː; tə] ['reskjuː] [ˌjuː 'es] . . . "
" If it weren't for the marshal sending men to rescue us . . . "
" 如果 它 不是 为了 这 元帅 发送 男人 到 救援 我们 . . . "

“若非元帅差人搭救，

[wiː; wi] [tuː] [wɪl] ['ʃʊrli] [daɪ] [baɪ][ðə; ði] [sɔːrd] .
We two will surely die by the sword .
我们 二 将要 一定 死 经过 这 剑 .

我二人必做刀头之鬼。

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [sə'vaivd] ,
Now that I have survived ,
现在 那 我 有 幸存下来 ，

今得全性命，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['efərts] [ænd; ənd][ðə; ði] [spiːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['dʒenrəlz] - ['dʒɜːrni] .
All of this was thanks to the Marshal's efforts and the speed of the two young generals ' journey .
全部 的 这 曾是 谢谢 到 这 马歇尔的 努力 和 这 速度 的 这 二 年轻的 将军们 - 旅行 .

皆赖元帅之力与二位小将军行程之速。

['kaɪndnəs] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sekənd] [laɪf] .
Kindness is like a second life .
仁慈 是 喜欢 一个 第二 生活 .

恩同再造，

['nevər] [fər'get] !
Never forget !
绝不 忘记 !

不可有忘！”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] :
Marshal Wang said to the two generals :
元帅 王 说 到 这 二 将军们 :

王元帅与二将说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] . "
" This is the work of the two generals . "
" 这 是 这 工作 的 这 二 将军们 . "

“此乃将军二人造化，

[jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [greɪt] ['fɔːrtʃən]
Your Majesty's great fortune
你的 陛下的 伟大的 财富

圣上洪福，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [luːz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['mɪnɪstər] .
We should not lose such a loyal and righteous minister .
我们 应该 不是 失去 这样的 一个 忠诚 和 正义 部长 .

不应失此忠义之臣。”

[ðə; ði] [tuː] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] [prə'fjuːsli] .
The two expressed their gratitude profusely .
这 二 表达 他们的 感激 大量地 .

二人称谢不已。

['æftər] ['tɔːkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After talking for a while ,
后 说 为了 一个 尽管 ，

言谈一会，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before they knew it , it was already late .
前 他们 知道 它 ， 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] .
The marshal ordered a banquet to be prepared .
这 元帅 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

元帅吩咐摆下酒宴，

[hiː; hi] ['kʌmfətid] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [kɑːm] [ðer; ðər] [nəːvs] .
He comforted the two generals to calm their nerves .
他 安慰 这 二 将军们 到 冷静的 他们的 神经 .
与二位将军压惊。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [ə'reɪndʒd] .
That evening , a banquet was arranged .
那 晚上 , 一个 宴会 曾是 安排 .
是晚排来酒宴，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] ['hɪroʊz] [sæt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋks]
The marshal and the young heroes sat according to their respective official ranks
这 元帅 和 这 年轻的 英雄 卫星 根据 到 他们的 各自 官方的 排名
.
.
.
元帅与众位小英雄各依官职高低而坐，

[lets] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [waɪn] [tə'geðər] .
Let's enjoy the wine together .
我们来吧 享受 这 葡萄酒 一起 .
一同尽欢吃酒，

[ˌaɪ 'tiː] [dis'pəːsiz] ['oʊnli] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [diːpər] .
It disperses only when it reaches deeper .
它 分散 仅有的 什么时候 它 到达 更深 .
至更深方散。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,
到了次日，

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [æskt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Marshal Wang asked Zhang Zhong ,
元帅 王 问 张 钟 ,
王元帅问张忠、

[haʊ] ['perələs] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['dʒəːniz] [ʌv; əv][l'juː] ['kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ?
How perilous were the journeys of Liu Qing and his companion ?
如何 危险的 是 这 旅程 的 刘 青 和 他的 伴侣 ?
刘庆二人路程如何阻险，

[haʊ] [wʌz; wəz] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [træpt] ?
How was Marshal Di trapped ?
如何 曾是 元帅 迪 被困 ?
狄元帅如何被困，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [sed] :
The two generals said :
这 二 将军们 说 :
二将说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,
“元帅，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːrdər] . . .
As soon as we arrived at the border . . .
作为 很快 作为 我们 到达的 在 这 边界 . . .
我们一到边关，

[set] [ʌp] [kæmp][æt; ət] - [pæs]

Set up camp at Mengyun Pass

放 向上 营 在 - 经过

在蒙云关安营，

[ðɪs] [pæs] [ɪz] ['taʊərɪŋ] .

This pass is towering .

这 经过 是 参天 .

此关高耸，

['veri] ['stɜːrdi] ,

Very sturdy ,

非常 结实的 ,

十分坚固，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][nɑːt] [ɪ'nʌf] [breɪv] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] [fɪrs] ['dʒenrəlz] .

There are not enough brave soldiers and fierce generals .

那里 是 不是 足够的 勇敢的 士兵 和 凶猛的 将军们 .

雄兵猛将不足为多。

[ðə; ði][fɜːrst] [ɡruːp] [ʌv; əv] [jʌŋ] ['pleɪɚz] [tʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːld] .

The first group of young players took to the field .

这 第一的 团体 的 年轻的 玩家 采取 到 这 场地 .

头一阵小将出马，

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] .

The southern general has been defeated .

这 南部 一般的 有 到过 战败 .

已杀败了南将，

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['wuːndɪd] ['soʊldʒərz] ;

More than a thousand wounded soldiers ;

更多的 比 一个 千 受伤 士兵 ;

伤兵千余；

[ðə; ði] ['sekənd] ['dʒen(ə)rəl] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ˌdiː 'aɪ] , [led] [ðə; ði] [ə'tæk] .

The second general , Zhang Di , led the attack .

这 第二 一般的 , 张 迪 , 引领 这 攻击 .

第二阵将张弟出敌，

[sleɪ] [hɪz; ɪz]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] ['væŋɡɑːrd] .

Slay his general and vanguard .

杀 他的 一般的 和 先锋 .

斩他大将先锋，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['wuːndɪd] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] , - [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] .

They also wounded more than 1 , 500 of his soldiers .

他们 还 受伤 更多的 比 1 , - 的 他的 士兵 .

也伤他兵千五百余。

[its] [nɑːt] [ðæt] [maɪ]['soʊldʒərz][ɑːr; ər][bæd] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər] [skɪld] .

It's not that my soldiers are bad ; they are skilled .

它是 不是 那 我的 士兵 是 坏的 ; 他们 是 熟练 .

我兵非不精，

[its] [nɑːt] [ðæt] ['hiːz] [nɑːt] [breɪv] .

It's not that he's not brave .

它是 不是 那 他是 不是 勇敢的 .

将非不勇。

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [pæs] [ɪz] [neɪmd] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] .

However , the general in charge of this pass is named Duan Hong .

然而 , 这 一般的 在 收费 的 这 经过 是 命名 段 洪 .

但此关主将姓段名洪，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][gɜːrl] [neɪmd] [hɔːŋ'juː] .
There was a girl named Hongyu .
那里 曾是 一个 女孩 命名 鸿宇 .

有女名唤红玉，

[greɪt] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊər]
Great supernatural power
伟大的 超自然 力量

神通广大，

[haɪ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] .
High magical power .
高的 神奇 力量 .

法力高强。

[ðə; ði] [θɜːrd] [kæm'peɪn] ,
The third campaign ,
这 第三 活动 ,

第三次讨战，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [fər'bæd,fər'beɪd] ['eniwʌn] [frʌm; frəm] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] .
The marshal forbade anyone from going to the enemy .
这 元帅 禁止 任何人 从 去 到 这 敌人 .

元帅不许人出敌，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [hæŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [waɪt] [flæg] .
They wanted to hang up a white flag .
他们 通缉 到 悬挂 向上 一个 白色的 旗帜 .

欲挂免战牌，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [wʌz; wəz] [ˌʌnkən'vɪnst] .
The young man was unconvinced .
这 年轻的 男人 曾是 不信服 .

小将心头不服，

[ri'laiŋ] [ɑːn] [ðer; ðər] ['kɜːrɪdʒ] , [ðeɪ] [lɔːntʃt] [æn; ən] [ə'tæk] .
Relying on their courage , they launched an attack .
依靠 在 他们的 勇气 , 他们 发射 一个 攻击 .

恃勇开兵，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['sɔːrsəri] [ænd; ənd] ['teɪkən] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] .
He was captured by his sorcery and taken back to the pass .
他 曾是 捕获 经过 他的 巫术 和 已采取 后退 到 这 经过 .

被他妖术擒拿回关，

['juːzɪŋ] ['iːv(ə)l] ['tælɪsmənz] [tuː; tə] [bɪ'wɪtʃ] [wʌnz] [truː] ['neɪtʃər]
Using evil talismans to bewitch one's true nature
使用 邪恶的 护身符 到 蛊惑 一个人的 真的 自然

用邪符迷了真性，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [bæk] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp][tuː; tə] [dɪ'mænd] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] .
They turned back and went to the Song camp to demand a battle .
他们 转向 后退 和 去 到 这 歌曲 营 到 要求 一个 战斗 .

反奔宋营讨战。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [mə'tɪkjələs] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] . . .
If it weren't for the marshal's meticulous examination . . .
如果 它 不是 为了 这 马歇尔的 细致 考试 . . .

若非元帅细心体查，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [laɪf] [wʌz; wəz] [ɪn] [greɪv] ['deɪndʒər] .
The young general's life was in grave danger .
这 年轻的 将军的 生活 曾是 在 严重 危险 .

小将一命难存。

['leɪtər] , [ðeɪ] [muːvd] [ðer; ðər][kæmp][tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] .
Later , they moved their camp to the high mountains .
之后 , 他们 已搬 他们的 营 到 这 高的 山脉 .
后来移营至高山，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði]['mædʒɪk] ['paʊər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
It is also the magic power of a female general .
它 是 还 这 魔法 力量 的 一个 女性 一般的 .
也是女将法力。

[ðɪs] ['loʊli] [meɪd] [ɪz] [kwaɪt] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
This lowly maid is quite formidable .
这 卑微的 女佣 是 相当 强大 .
此关贱婢甚是厉害的。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
Marshal Wang nodded and said :
元帅 王 点头 和 说 :
王元帅听了点头说：

" [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['ræbl] . "
" The southern barbarians are a rabble . "
" 这 南部 野蛮人 是 一个 乌合之众 . "
“南蛮乃一乌合之众，

[ə; eɪ] ['treɪtər] ,
A traitor ,
一个 叛徒 ,
叛逆之徒也，

[ɑːr; ər][ðer; ðər] ['fiːmeɪl] ['dʒenrəlz] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə'bɪlətiz] ?
Are there female generals with such abilities ?
是 那里 女性 将军们 和 这样的 能力 ?
也有女将如此之能？

[ɪf] [ðɪs] ['wʊmən] [səb'mɪts] ,
If this woman submits ,
如果 这 女士 提交 ,
倘此女降顺，

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [sək'ses] [wəʊnt] [kʌm] [suːn] ?
Why worry that success won't come soon ?
为什么 担心 那 成功 惯于 来 很快 ?
何愁不指日成功？”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,
说完，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði][kæmp][tuː; tə][biː; bi] [klɪrd] [ænd; ənd][ðə; ði] [truːps] [tuː; tə][set] [ɔːf] .
He ordered the camp to be cleared and the troops to set off .
他 订购 这 营 到 是 已清除 和 这 军队 到 放 离开 .
吩咐拔寨登程。

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] ['swɪftli] [ænd; ənd][æt; ət] ['breɪknek] [spiːd] .
They marched swiftly and at breakneck speed .
他们 行军 迅速地 和 在 断颈 速度 .
一路赶兵兼程进发，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] .
It has been more than a month .
它 有 到过 更多的 比 一个 月 .
已有月余，

[ðeɪ] [əd'vænst] ['ɪntuː][ðə; ði] [lændz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
They advanced into the lands of the southern barbarians .
他们 先进的 进入 这 土地 的 这 南部 野蛮人 .

进至南蛮之地。

[ə'pɑːn][fɜːrst] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] - ,
Upon first arriving in Guangnan ,
之上 第一的 抵达 在 - ,

初入广南，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] [ruːt] [wʌz; wəz] ['gɑːrdɪd] [baɪ] ['mɪləteri] ['ɑːfəsərz] .
The entire route was guarded by military officers .
这 全部的 路线 曾是 守卫 经过 军队 警官 .

一路俱有武将把守，

[ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [stɪl] [bi'lɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
The territory of the pass still belongs to the Song Dynasty .
这 领土 的 这 经过 仍然 属于 到 这 歌曲 王朝 .

关隘地土还属大宋。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [wʌz; wəz] [ɜːrdʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [æd'væns] [ðæt] [deɪ] .
Marshal Wang was urging his troops to advance that day .
元帅 王 曾是 敦促 他的 军队 到 进步 那 天 .

王元帅是日正在催兵进发，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Suddenly , a scout reported :
突然 , 一个 侦察 据报道 :

忽有探子报道：

" ['aʊər; ɑːr] [truːps] [æd'væns] ['sloʊli] ! "
" Our troops advance slowly ! "
" 我们的 军队 进步 缓慢地 ! "

“我军慢进！”

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] ,
I don't know how ,
我 不 知道 如何 ,

不知如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptər] [ˌfɪf'tiːn] : [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ɪz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ɪk'splɔːr] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ; ['dwæn, 'dweɪn]
Chapter Fifteen : Yang Wenguang is ordered to explore the mountain ; Duan
章 十五 : 杨 文光 是 订购 到 探索 这 山 ; 段
[hɔːŋ'juː] ['juːzɪz]['mædʒɪk][tuː; tə] [ə'tʃiːv] ['vɪktəri] .
Hongyu uses magic to achieve victory .
鸿宇 用途 魔法 到 达到 胜利 .

第十五回 杨文广奉命探山 段红玉施法取胜

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[jʌŋ] ['hɪroʊz] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːrdər] .
Young heroes arrive at the border .
年轻的 英雄 到达 在 这 边界 .

英雄小将到边关，

[ðeɪ] ['reskjuːd] [ðə; ði] ['enəmi] [frʌm; frəm] [ɪn'sɜːrklmənt] [ænd; ənd] [broʊk] [θruː] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] .
They rescued the enemy from encirclement and broke through the enemy's defenses .
他们 获救 这 敌人 从 包围 和 打破 通过 这 敌人的 防御 .

救解重围破敌蛮。

[tuː; tə] [sɜːrv] [wʌnz] ['kʌntri] [ænd; ənd] [wʌnz] ['fæməli] [wɪð; wɪθ] ['ʌtmoʊst] [sɪn'serəti] .
To serve one's country and one's family with utmost sincerity .
到 服务 一个人的 国家 和 一个人的 家庭 和 极致 诚意 .

为国为亲诚两尽，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn] ['traɪʌmf] , ['hævɪŋ] [ə'tʃiːvd] [greɪt] [sək'ses] .
He returned in triumph , having achieved great success .
他 返回 在 胜利 , 拥有 已达成 伟大的 成功 .

他朝奏绩凯歌还。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['mæstər] .
Now , let's talk about the journey of the Great Song Master .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 旅行 的 这 伟大的 歌曲 掌握 .

却说大宋师一路行程，

[prə'moʊt] [dɪ'veləpmənt]
Promote development
推动 发展

催促进发，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Suddenly , a scout reported :
突然 , 一个 侦察 据报道 :

忽有探子报道：

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [ə'hed] .
There is a troop of soldiers ahead .
那里 是 一个 部队 的 士兵 前方 .

“前面有兵一支，

['ʌndər] [ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ,
Under the banner of the Great Song Dynasty ,
在下面 这 横幅 的 这 伟大的 歌曲 王朝 ,

打着大宋旗号，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] [wɪtʃ] ['ɑːrmi] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
It is unknown which army they are .
它 是 未知 哪个 军队 他们 是 .

不知哪方军马，

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l]
Upon hearing the report , the marshal
之上 听力 这 报告 , 这 元帅

元帅闻报，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['tempəreri] ['gærɪsn] [fɔːr; fər] [kən'skrɪpʃ(ə)n] .
He ordered a temporary garrison for conscription .
他 订购 一个 暂时的 驻军 为了 征兵 .

吩咐暂驻征兵，

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] ['hɔːltɪd] .
The three armies halted .
这 三 军队 停止 .

三军驻足，

[lets] [siː] [wɪtʃ] [saɪd] [sendz] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] .
Let's see which side sends reinforcements .
我们来吧 看 哪个 边 发送 增援部队 .

看其哪一方救兵。

['æftər] [ə; eɪ] [briːf] [steɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] ,
After a brief stay at the base ,
后 一个 简短的 停留 在 这 根据 ,

驻师一会，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [flægz] [ænd; ənd] ['bænərz] [wɜːr; wər] ['weɪvɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
Sure enough , flags and banners were waving in front of them .
当然 足够的 , 旗帜 和 横幅 是 挥手 在 正面 的 他们 .

果见前面旗幡招展，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] ['dʒen(ə)rəl] [ʌv; əv] ['juːn'næn] .
They were using the title of General of Yunnan .
他们 是 使用 这 标题 的 一般的 的 云南 .

打着云南总兵旗号。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [led] [baɪ] [sʌn] [miː'ɑːn] , [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ʌv; əv] ['juːn'næn] .
It turns out that this army was led by Sun Mian , the General of Yunnan .
它 转弯 出去 那 这 军队 曾是 引领 经过 太阳 勉 , 这 一般的 的 云南 .

原来这支军马乃云南总兵孙沔、

[ju] [dʒei] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] .
Yu Jing and another person .
于 景 和 其他 人 .

余靖二人。

['priːviəsli] , [wen] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [fɜːrst] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ,
Previously , when Marshal Di first led his troops ,
之前 , 什么时候 元帅 迪 第一的 引领 他的 军队 ,

前时狄元帅初进兵，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊn] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ɑːn] [ðə; ði] [seɪm] [saɪd] .
It is known that he will be on the same side .
它 是 已知 那 他 将要 是 在 这 相同的 边 .

已知会他同征，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['teɪkən] ['kuːn'luːn] [pæs] .
This is because the Southern Barbarian King had already taken Kunlun Pass .
这 是 因为 这 南方 野蛮人 国王 有 已经 已采取 昆仑 经过 .

只因南蛮王早已取了昆仑关，

['jɒŋ'dʒoʊ] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [səb'duːd] .
Yongzhou was completely subdued .
永州 曾是 完全地 低沉的 .

邕州尽下，

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪn'strʌktɪd] ['tʃen] ,
At this point , Marshal Di instructed Chen ,
在 这 观点 , 元帅 迪 指示 陈 ,

至此狄元帅吩咐陈、

['dʒen(ə)rəl] [ju] [ɜːr; ər] ,
General Yu Er ,
一般的 于 呃 ,

余二总兵，

[hoʊld] -
Hold Guangnan
抓住 -

把守住广南，

['oʊnli] ['æftər] [hɪz; ɪz] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [əd'vænst] [kæn; kən] [hiː; hi] [biː; bi] [friː] [frʌm; frəm] ['wʌrɪs] [ə'baʊt] [ðə; ði]
Only after his army has advanced can he be free from worries about the
仅有的 后 他的 军队 有 先进的 能 他 是 自由的 从 担忧 关于 这
[rɪr] .
rear .
后部 .

待他大兵征进方才无后顾之懮，

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪz] [soʊ] ['kɔːʃəs] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['mɪləteri] [kæm'peinz] .
This is why Marshal Di is so cautious in his military campaigns .
这 是 为什么 元帅 迪 是 所以 谨慎 在 他的 军队 竞选活动 .

此乃狄元帅行军慎重之处。

[ðʌs] , [ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [hoʊld] [fæst] [tuː; tə] - ['priːfektʃər] .
Thus , the two were ordered to hold fast to Guangnan Prefecture .
因此 ， 这 二 是 订购 到 抓住 快速地 到 - 州 .

至此二人奉命紧守广南一府，

['priːviəsli] , [aɪ] [hæd; həd] [rɪ'piːtɪdli] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Previously , I had repeatedly sent people to inquire about it .
之前 ， 我 有 反复 发送 人们 到 查询 关于 它 .

前时屡屡差人打听，

[ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [wʌz; wəz] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæd; həd] [wʌn] [ə; eɪ] [greɪt] ['vɪktəri] .
All that was heard was that the marshal had won a great victory .
全部 那 曾是 听到 曾是 那 这 元帅 有 韩元 一个 伟大的 胜利 .

只闻元帅大胜，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [dɪ'laɪtɪd] .
The two generals were delighted .
这 二 将军们 是 高兴极了 .

正副二位总兵大悦。

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [kæn; kən] ['kɑːnfɪdəntli] [gɑːrd] - .
Therefore , we can confidently guard Guangnan .
所以 ， 我们 能 自信地 警卫 - .

是以安心把守广南，

[wʌns] ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] ['ɑːrmi] [hæz; həz] ['broʊkən] [θruː] [hɪz; ɪz] ['sevrəl] ['pa:siz] ,
Once Marshal Di's army has broken through his several passes ,
一次 元帅 迪的 军队 有 破碎的 通过 他的 一些 通过 ，

待等狄元帅大兵攻破他数关，

[ˌɑːr 'iː] - ['entərɪŋ] -
Re - entering Jiaozhi
关于 - 进入 -

复进交趾，

[dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] [ler]
Destroy his lair
破坏 他的 巢穴

破他巢穴，

[sək'ses] [wɪl] [ðen] [biː; bi] [siːn] .
Success will then be seen .
成功 将要 然后 是 已见 .

便见成功。

[ðen] [ðeɪ] [muːvd] [ðer; ðər] [truːps] [bæk] [tuː; tə]['kuːn'luːn] [pæs] .
Then they moved their troops back to Kunlun Pass .
然后 他们 已搬 他们的 军队 后退 到 昆仑 经过 .

然后移兵复回昆仑关，

['kæptʃər] [ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ]
Capture the Southern Barbarian King
捕获 这 南方 野蛮人 国王

擒拿南蛮王，

[meɪ] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [suːn] .
May you return home soon .
可能 你 返回 家 很快 .

早日班师。

['sevrəl] [mʌnθs] ['leɪtər] ,
Several months later ,
一些 几个月 之后 ，

后数月，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ,
Inquire about the marshal ,
查询 关于 这 元帅 ，

探听元帅，

[nɑːt]['oʊnli][ɑːr; ər] [ðeɪ] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] ['vɪktəri] [ɔːr] [dɪ'fiːt] ,
Not only are they unaware of victory or defeat ,
不是 仅有的 是 他们 不知情 的 胜利 或者 击败 ，

不独不闻胜败，

[ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] [truːps] [æt; ət] - [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
The whereabouts of the troops at Lianyingpan are unknown .
这 下落 的 这 军队 在 - 是 未知 .

连营盘人马不知去向。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['truːli] ['terəfaɪd] .
At this point , the two were truly terrified .
在 这 观点 ， 这 二 是 真的 恐惧 .

至此二人心实惊慌，

['ðerfɔːr] , [ə; eɪ] [fɔːrs] [ʌv; əv] - , - [men] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʊlɪst] .
Therefore , a force of 30 , 000 men was able to enjoy themselves to the fullest .
所以 ， 一个 力量 的 - ， - 男人 曾是 有能力的 到 享受 他们自己 到 这 最 .

是以尽兴人马三万，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə] - [pæs] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
He personally went to Mengyun Pass to see the whereabouts of the marshal .
他 亲自 去 到 - 经过 到 看 这 下落 的 这 元帅 .

亲往蒙云关看元帅下落。

[ðə; ði] [tuː] ['ɑːmiz] [met] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
The two armies met at this moment .
这 二 军队 遇见 在 这 片刻 .

此时两军互遇，

['tʃɛn] [miː'ɑːn]
Chen Mian
陈 勉

陈沔、

['dʒen(ə)rəl] [ju] [dʒei] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['depjuti] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
General Yu Jing and his deputy met with the Marshal and the Marshal .
一般的 于 景 和 他的 副 遇见 和 这 元帅 和 这 元帅 .

余靖二总兵见了正副元帅、

['dʒenrəlz] ,
Generals ,
将军们 ,

众位将军，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɪk'spleɪnd] [ðer; ðər] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] ['reɪzɪŋ] [truːps] .
Each of them explained their reasons for raising troops .
每个 的 他们 解释 他们的 原因 为了 提高 军队 .

各自说了起兵之由，

[ðeɪ] [dʒɔɪnd] ['fɔːrsɪz] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
They joined forces in one place .
他们 加入 力量 在 一 地方 .

合兵一处。

[ðə; ði] ['sekənd] ['dʒen(ə)rəl] [hɜːrd] [ðæt] ['mɑːrʃ(ə)l] [wen] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] .
The Second General heard that Marshal Wen was trapped in the high mountains .
这 第二 一般的 听到 那 元帅 温 曾是 被困 在 这 高的 山脉 .

二总兵闻元帅困在高山，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [faɪv] [mʌnθs] [ɔːl'redi] .
It has been five months already .
它 有 到过 五 几个月 已经 .

算来已有五月，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['truːli] ['ʃɑːkɪŋ] .
It was truly shocking .
它 曾是 真的 令人震惊 .

实为惊骇。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] - ['dʒɜːrni] [tʊk] [ə'nʌðər] [hæf] [mʌnθ] .
The soldiers ' journey took another half month .
这 士兵 - 旅行 采取 其他 一半 月 .

大兵又是行程半月，

[wiː; wi] [hæv; həv] [riːtʃt] - [pæs] .
We have reached Mengyun Pass .
我们 有 达到 - 经过 .

已至蒙云关，

['fɪfti] [maɪlz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Fifty miles from the city ,
五十 英里 从 这 城市 ,

离城五十里，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ə; eɪ] [saɪt] [biː; bi] ['tʃoʊzn] [fɔːr; fər] ['kæmpɪŋ] .
The marshal ordered that a site be chosen for camping .
这 元帅 订购 那 一个 地点 是 选定 为了 野营 .

元帅吩咐择地安营。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [tʊk] [ðer; ðər] [tents] .
The two marshals took their tents .
这 二 元帅 采取 他们的 帐篷 .

二位元帅升帐，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɪl] [sɪt] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] .
The generals will sit on either side .
这 将军们 将要 坐 在 任何一个 边 .

从将坐于两旁。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] ['ventʃər] [tuː; tə] [ɪk'splɔːr] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [keɪv] ? "
" Which general will venture to explore the mountain cave ? "
" 哪个 一般的 将要 风险投资 到 探索 这 山 洞穴 ? "

“哪位将军往探其山穴，

[ðen] [æd'væns] ?
Then advance ?
然后 进步 ?

然后进兵？”

['dɪlən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

有狄龙、

[ˌdiː 'aɪ]['huː] ['redɪli] [ə'griːd] [tuː; tə][goʊ] .
Di Hu readily agreed to go .
迪 胡 容易 同意 到 去 .

狄虎应声愿往。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] [breɪv] . . . "
" Although you two are brave . . . "
" 虽然 你 二 是 勇敢的 . . . "

“二位虽然英勇，

[bʌt; bət][ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːrdər] ,
But upon arriving at the border ,
但 之上 抵达 在 这 边界 ,

但初至边廷，

[ˌʌnfə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [roʊdz] ,
Unfamiliar with the roads ,
陌生 和 这 道路 ,

路道不熟，

" [aɪl] [tʃuːz] ['sʌmwʌn] [els] ['leɪtər] . "
" I'll choose someone else later . "
" 患病的 选择 某人 别的 之后 . "

待本帅另点别人吧。”

['dɪlən] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] ,
Dillon was about to speak ,
狄龙 曾是 关于 到 说话 ,

狄龙正要开言，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] .
Yang Wenguang was willing to go with his brothers .
杨 文光 曾是 愿意的 到 去 和 他的 兄弟 .

有杨文广愿与他弟兄同往。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['græntɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] .
The Marshal granted his request .
这 元帅 的确 他的 要求 .

元帅许之。

[ðer; ðər][ɪz]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
There is Zhang Zhong ,
那里 是 张 钟 ,

有张忠、

[l'juː] ['kɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [wɪʃt] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [vaɪs] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] ,
Liu Qing also wished to follow the Vice Marshal and Di Long ,
刘 青 还 希望 到 跟随 这 副 元帅 和 迪 长的 ,

刘庆亦愿随副元帅与狄龙、

[ˌdiː 'aɪ][hjuːz] ['sekənd] ['nefjuː] [went] [ðer; ðər] .
Di Hu's second nephew went there .
迪 胡的 第二 侄子 去 那里 .

狄虎二侄前往。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Marshal Wang saw that it was Zhang Zhong ,
元帅 王 锯 那 它 曾是 张 钟 ,

王元帅见是张忠、

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [pliːzd] .
He was secretly pleased .
他 曾是 偷偷 高兴 .

心下喜之，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['eksələnt] [ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [kʊd; kəd]['træv(ə)l] [tə'geðər] . "
" It would be excellent if the two generals could travel together . "
" 它 会 是 出色的 如果 这 二 将军们 可以 旅行 一起 . "

“二位将军同去甚善，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [ruːt] [wel] ,
Just because you know the route well ,
只是 因为 你 知道 这 路线 出色地 ,

只因你路途已跑熟，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
We must be careful .
我们 必须 是 小心 .

须要小心。”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ə'griːd] .
The generals agreed .
这 将军们 同意 .

众将应诺，

[hiː; hi] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [ə'weɪ] .
He led three thousand soldiers away .
他 引领 三 千 士兵 离开 .

领兵三千而去。

['wæŋ] - [wʌz; wəz] [stɪl] ['wɜːrid] .
Wang Huainu was still worried .
王 - 曾是 仍然 担心 .

王怀女又放心不下，

[stɪl] ['lækɪŋ] [ju'eɪ] [gæŋ] ,
Still lacking Yue Gang ,
仍然 缺乏 岳 帮派 ,

仍差岳纲、

['gaʊ] [mɪŋ] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] .
Gao Ming led a thousand soldiers .
高 明 引领 一个 千 士兵 .

高明带兵一千，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] - [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['depjuti] ['mɑːrʃ(ə)l] .
They were dispatched to Xiashan to meet the deputy marshal .
他们 是 已派出 到 - 到 见面 这 副 元帅 .

分进峡山接应副元帅，

[noʊ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɪz] [pər'mɪtɪd] .
No violation is permitted .
不 违反 是 允许 .

不得有违。

[ðə; ði] [tuː] [men] [led] [ðer; ðər] [truːps] [ə'weɪ] .
The two men led their troops away .
这 二 男人 引领 他们的 军队 离开 .

二人领兵而去。

[sloʊ] [wɑːtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [spaɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz][hæd; həd]
It was also reported that a spies from the southern barbarians had
它 曾是 还 据报道 那 一个 间谍 从 这 南部 野蛮人 有
[brɔːt] [nuːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] :
brought news to the government office :
带来 消息 到 这 政府 办公室 :

又说南蛮探子报进府堂：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəstiz] [,riː,in'fɔː,smənts] [hæv; həv] [ə'raɪvd] .
The Song Dynasty's reinforcements have arrived .
这 歌曲 王朝的 增援部队 有 到达的 .

大宋救兵已到。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔŋwɛn] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Duan Hongwen reported the reason ,
段 洪文 据报道 这 原因 ,

段洪闻报原由，

[tuː; tə][maɪ] ['dɔːtər] :
To my daughter :
到 我的 女儿 :

对女儿说：

" [naʊ] , [,riː,in'fɔː,smənts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" Now , reinforcements from the Great Song Dynasty have arrived . "
" 现在 , 增援部队 从 这 伟大的 歌曲 王朝 有 到达的 . "

“今大宋已有救兵到来，

[set] [ʌp] [kæmp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] ,
Set up camp outside the pass ,
放 向上 营 外部 这 经过 ,

扎营关外，

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['feɪməs] [fɔːr; fər]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] .
The Yang family generals were also famous for leading troops .
这 杨 家庭 将军们 是 还 著名的 为了 领导 军队 .

杨家将领兵也是有名的，

[maɪ] [sʌn] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
My son , you must be careful .
我的 儿子 , 你 必须 是 小心 .

我儿倒要小心。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['fɑːðər] , [rest] [ə'ʃʊrd] , "
" Father , rest assured , "
" 父亲 , 休息 保证 , "

“父亲放心，

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [hiː; hi][ɪz] ['haɪli] [skɪld]
Even though he is highly skilled
甚至 尽管 他 是 高度 熟练

他纵然本事高强，

[maɪ] ['dɔːtər] [wɪl] [dɪ'fend] [juː 'es] .
My daughter will defend us .
我的 女儿 将要 保卫 我们 .

自有女儿抵敌。

[hiː; hi][fɜːrst] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [pæs] .
He first sent someone to the mountain pass .
他 第一的 发送 某人 到 这 山 经过 .

他既先差人到山拗，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði]['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɑːr; ər] ['skætərd] ,
Even if the soldiers guarding the mountain are scattered ,
甚至 如果 这 士兵 守护 这 山 是 疏散 ,

纵使杀散守山的兵，

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['taʊərɪŋ] ['maʊntnz] .
Di Qing was separated by towering mountains .
迪 青 曾是 分开 经过 参天 山脉 .

狄青远隔高山万丈，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] [ðɪs] ?
How can we know this ?
如何 能 我们 知道 这 ?

焉得知之？

[ən'les] [ðeɪ] [groʊ] [wɪŋz] [ænd; ənd][kæn; kən][flai] .
Unless they grow wings and can fly .
除非 他们 生长 翅膀 和 能 飞 .

除非生翅能飞。

[wen] [hɪz; ɪz] [truːps] [ə'raɪvd]
When his troops arrived
什么时候 他的 军队 到达的

他兵既至，

[let] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [fɜːrst] ['dæmpən] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪts] .
Let his daughter first dampen his spirits .
让 他的 女儿 第一的 挫伤 他的 烈酒 .

待女儿先挫他锐气，

" [let] [hɪm; ɪm] [noʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˌriː,in'fɔː,smənts] [wɪl] [nɑːt] [der] [tuː; tə] [ˌdɪsrɪ'spekt] [ˌjuː 'es] . "
" Let him know that his reinforcements will not dare to disrespect us . "
" 让 他 知道 那 他的 增援部队 将要 不是 敢 到 不尊重 我们 . "

教他救兵不敢藐视我们。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [bʌt; bət] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] ['dɔtɚz] [aɪ'diːə] . . . "
" But according to my daughter's idea . . . "
" 但 根据 到 我的 女儿的 主意 . . . "

“但凭我女儿主意，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
We must be careful .
我们 必须 是 小心 .

须要小心。”

[ðə; ði] ['dɔːtər] [ə'griːd] .
The daughter agreed .
这 女儿 同意 .

女儿应诺，

[ɪ'miːdiətli] [maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd] [drɔː] [jʊr; jər] [sɔːrd] .
Immediately mount up and draw your sword .
立即地 山 向上 和 画 你的 剑 .

实时上马提刀，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] [left] .
He led a thousand soldiers out of the pass and left .
他 引领 一个 千 士兵 出去 的 这 经过 和 左边 .

领兵一千出关而去。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] .
Furthermore , Yang Wenguang and his four generals led three thousand soldiers .
此外 , 杨 文光 和 他的 四 将军们 引领 三 千 士兵 .

再说杨文广与四将带了三千兵，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [tuː] [gɔːdʒz] [ænd; ənd] ['væliz] .
We arrived at the two gorges and valleys .
我们 到达的 在 这 二 峡谷 和 山谷 .

一路来到两峡山坳，

[ɔːl'ðoʊ] ['gɑːrdɪd] [baɪ] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] ,
Although guarded by southern soldiers ,
虽然 守卫 经过 南部 士兵 ,

虽有南兵把守，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] ['hʌndrəd] .
However , there are only a few hundred .
然而 , 那里 是 仅有的 一个 很少 百 .

不过数百名。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [tʃɑːrdʒ] ['fɔːrwərd] .
Yang Wenguang ordered them to charge forward .
杨 文光 订购 他们 到 收费 向前 .

杨文广喝令杀奔上前，

[wen] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] [sɔː] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [ə'proʊtʃɪŋ] ,
When the southern soldiers saw the large Song army approaching ,
什么时候 这 南部 士兵 锯 这 大的 歌曲 军队 接近 ,

众南兵见宋兵大队杀来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['terəfaɪd] [ænd; ənd] ['skætərd] [ɪn] ['pænɪk] .
They were already terrified and scattered in panic .
他们 是 已经 恐惧 和 疏散 在 恐慌 .

早已吓得惊慌四散，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] [rɪ'meɪnz] .
Not a single person remains .
不是 一个 单身的 人 遗迹 .

不剩一人。

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['kerfəli] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['hɑːloʊ] .
Zhang Zhong carefully observed the mountain hollow .
张 钟 小心 观察到 这 山 空洞的 .

张忠细观这个山坳，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[wiː; wi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [siːk] [help] [bɪ'fɔːr] .
We returned to the capital to seek help before .
我们 返回 到 这 首都 到 寻找 帮助 前 .

我们前时回朝取救，

[ðə; ði] ['væli] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [klɪfs] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] ;
The valley is surrounded by cliffs on both sides ;
这 谷 是 包围 经过 悬崖 在 两个都 侧面 ;

山坳上下俱是崖地；

[ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪz] [naʊ] ['sɜːrdʒɪŋ] ['fɔːrwərd] .
The water is now surging forward .
这 水 是 现在 滔滔 向前 .

今水势奔腾，

[ðə; ði] [væst] ['oʊʃ(ə)n] ['stretʃɪz] [aʊt] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] .
The vast ocean stretches out above and below .
这 广阔的 海洋 伸展 出去 多于 和 以下 .

汪洋上下。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['skætər] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['ga:diŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Even if they could scatter the soldiers guarding the mountain ,
甚至 如果 他们 可以 分散 这 士兵 守护 这 山 ,

纵能杀散守山兵将，

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['jʌn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
Xi Yun returned to the mountain to report to the marshal .
习 云 返回 到 这 山 到 报告 到 这 元帅 .

席云回山上报知元帅，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] ['boʊts] [ɔːr] [rɑːfts] [tuː; tə] ['feri] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'krɔːs] .
But there were no boats or rafts to ferry the people across .
但 那里 是 不 船 或者 木筏 到 渡船 这 人们 穿过 .

但无船筏渡下众人，

[its] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] !
It's all in vain !
它是 全部 在 徒劳 !

也是枉然！”

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ['oʊnli] [saɪ] [ænd; ənd] [lə'ment] .
They could only sigh and lament .
他们 可以 仅有的 叹 和 哀叹 .

只是长嗟短叹。

[jæŋ] [,wen'gwɑːŋ] ['lisnd] ,
Yang Wenguang listened ,
杨 文光 听着 ,

杨文广听了，

['saɪlənt]
Silent
沉默的

默默无言，

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mæstərz] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] ['ɜːrnɪstli] :
The two young masters looked up to the sky and cried out earnestly :
这 二 年轻的 大师 看起来 向上 到 这 天空 和 哭 出去 切实 :

二位公子仰天修切呼声：

" ['hevəns] ! "
" Heavens ! "
" 天 ! "

“上天！

[maɪ] ['fɑːðər] [ɪz] [træpt] [ɪn][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [striːm] .
My father is trapped in a mountain stream .
我的 父亲 是 被困 在 一个 山 溪流 .

我父王困于山涧之中，

[ˌʌn'noʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[naʊ] [ðæt] [ˌriː,in'fɔː,smənts] [hæv; həv] [ə'raɪvd] ,
Now that reinforcements have arrived ,
现在 那 增援部队 有 到达的 ,

今救兵到来，

[ðen] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['væli] [wʌz; wəz] ['flʌdɪd] [ə'gen] .
Then the mountain valley was flooded again .
然后 这 山 谷 曾是 被淹 再次 .

又遇水灌山凹，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [goʊ] [ʌp] .
You can't go up .
你 不能 去 向上 .

不能上去，

[its] ['defɪnətli] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][bæd][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
It's definitely going to be a bad situation .
它是 确实 去 到 是 一个 坏的 情况 .

必然凶多吉少了。”

['wiːpɪŋ] ['bɪtərli] .
Weeping bitterly .
哭泣 苦涩地 .

哀哀痛哭。

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sɔː] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] ['wiːpɪŋ] ['bɪtərli] .
Zhang Zhong saw the two brothers weeping bitterly .
张 钟 锯 这 二 兄弟 哭泣 苦涩地 .

张忠见他弟兄二人痛哭，

[aɪ] ['kudnt] [ber] [ˌaɪ 'tiː] .
I couldn't bear it .
我 不能 熊 它 .

心头不忍，

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [hɪz; ɪz]['taɪgər] [aɪz] ['waidnd] .
Before he knew it , his tiger eyes widened .
前 他 知道 它 , 他的 老虎 眼睛 扩大 .

不觉虎目圆睁，

[aɪ] ['kudnt] [hoʊld] [bæk] [maɪ] [terz] .
I couldn't hold back my tears .
我 不能 抓住 后退 我的 眼泪 .

忍不住泪流，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] ,
Looking at it today ,
寻找 在 它 今天 ,

今日看来，

" [aɪ] [noʊ] [jʊə(r)] [bɪ'jɑːnd] ['seɪvɪŋ] ! "
" I know you're beyond saving ! "
" 我 知道 你是 超过 保存 ! "

果然难以搭救你了！”

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [wɜːr; wər]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['mɪzrəb(ə)l] .
The two brothers were even more miserable .
这 二 兄弟 是 甚至 更多的 悲惨的 .

兄弟二人倍加凄惨，

[ðeɪ] [wept] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [pɪŋksi] [hæd; həd] ['truːli] [daɪd] .
They wept as if the Prince of Pingxi had truly died .
他们 哭泣 作为 如果 这 王子 的 平溪 有 真的 死亡 .

恰似平西王当真死了一般的痛哭。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðer; ðər] [griːf] ,
In the midst of their grief ,
在 这 中间 的 他们的 悲伤 ,

弟兄悲恸之际，

['dɪlən] [θruː] [ðə; ði] [spɪr] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Dillon threw the spear in his hand to the ground .
狄龙 扔 这 矛 在 他的 手 到 这 地面 .

狄龙将手中长枪抛于地下，

[hiː; hi] [dɪs'maʊntid] [ænd; ənd] [sed] :
He dismounted and said :
他 下马 和 说 :

跳下马来说：

" [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [maɪ] ['fɑːðər] , "
" Unable to save my father , "
" 无法 到 节省 我的 父亲 , "

“不能救父，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [sʌn] [rɪsk] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] [oʊn] ?
How could a son risk his life to save his own ?
如何 可以 一个 儿子 风险 他的 生活 到 节省 他的 自己的 ?

为子焉能苟全性命，

" [lets] [dʒʌmp]['ɪntuː][ðə; ði] [rə'viːn] [ænd; ənd] [daɪ] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['fɑːðər] ! "
" Let's jump into the ravine and die together with my father ! "
" 我们来吧 跳 进入 这 峡谷 和 死 一起 和 我的 父亲 ! "

不如跳下山坳涧中与父同死吧！”

[ðə; ði] ['stɔːri] [wʌz; wəz][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The story was not finished .
这 故事 曾是 不是 完成的 .

说未完，

[ˌdiː ˈaɪ] [ˈhuː] [ˈɔːlsoʊ] [dʒʌmpt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Di Hu also jumped off his horse .
迪 胡 还 跳了起来 离开 他的 马 .

狄虎也跳下马，

[ðeɪ] [ˈhɜːrid] [ˈfɔːrwərd] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [təˈgeðər] .
They hurried forward a few steps together .
他们 慌忙 向前 一个 很少 步骤 一起 .

一同趱前数步。

[jæŋ] [ˌwenˈgwɑːŋ] [siːmz] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈduːɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] [rɔːŋ] .
Yang Wenguang seems to be doing something wrong .
杨 文光 似乎 到 是 正在做 某物 错误的 .

杨文广看来不对，

[hiː; hi] [ˈkwɪkli] [dɪsˈmaʊntid] [ænd; ənd] [stɑːpt] [hɜːr; hər] , [ˈseɪɪŋ] :
He quickly dismounted and stopped her , saying :
他 迅速地 下马 和 停止 她 ， 说 :

连忙下马拦住说：

" [dəunt] [goʊ] ! "
" Don't go ! "
" 不 去 ! "

“不要走！”

[ʃiː; ʃi] [ɔːlˈredi] [hæd; həd] [hɜːr; hər] [left] [ɑːrm] [lɪŋkt] [wɪð; wɪθ] [ˌdiː ˈaɪ] [hjuːz] .
She already had her left arm linked with Di Hu's .
她 已经 有 她 左边 手臂 链接 和 迪 胡的 .

早已左手挽着狄虎，

[wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːrm] [lɪŋkt] [wɪð; wɪθ] [ˈdɪlənz] ,
With his right arm linked with Dillon's ,
和 他的 正确的 手臂 链接 和 狄龙 ，

右手挽着狄龙，

[ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ，

张忠、

[lˈjuː] [ˈkɪŋ] [ˈɔːlsoʊ] [rʌʃt] [tuː; tə] [stɑːp] [ðə; ði] [tuː] [ˈbrʌðərz] .
Liu Qing also rushed to stop the two brothers .
刘 青 还 匆忙 到 停止 这 二 兄弟 .

刘庆亦忙来拦住二弟兄，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [maɪ] [tuː] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈnefjuːz] "
" My two virtuous nephews "
" 我的 二 有德行的 侄子们 "

“二位贤侄，

[ɔːlˈðoʊ] [jʊr; jər] [ˈfɑːðər] [ɪz] [naʊ] [səˈraʊndɪd] ,
Although your father is now surrounded ,
虽然 你的 父亲 是 现在 包围 ，

今你父虽然遭围，

[təˈdeɪ] , [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˈwæŋ] [wʌz; wəz] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪˈliːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
Today , Marshal Wang was ordered to relieve the siege .
今天 ， 元帅 王 曾是 订购 到 缓解 这 围城 .

今日王元帅奉旨解围，

[bæk] [æt; ət][kæmp][fɔːr; fər] [dɪ'skʌʃ(ə)n]
Back at camp for discussion
后退 在 营 为了 讨论

回营商议，

['nætʃ(ə)rəli] , [aɪ][hæv; həv][æn; ən][aɪ'diːə] .
Naturally , I have an idea .
自然 , 我 有 一个 主意 .

自然有个主意，

[ðɪs] [wɪl] [friː] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ə'flɪkʃ(ə)n] .
This will free your father from this affliction .
这 将要 自由的 你的 父亲 从 这 痛苦 .

可使你父脱离此难的。

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [tuː] ['nefjuːz] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hɜːri] ?
Why are you two nephews in such a hurry ?
为什么 是 你 二 侄子们 在 这样的 一个 匆忙 ?

二位贤侄何须性急？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
Yang Wenguang also came to persuade him to return to camp .
杨 文光 还 来了 到 说服 他 到 返回 到 营 .

杨文广也来劝他回营。

['dɪlən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

狄龙、

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [men] [wɜːr; wər] [ɜːrdʒɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
Di Hu saw that the three men were urging him to return to camp .
迪 胡 锯 那 这 三 男人 是 敦促 他 到 返回 到 营 .

狄虎见三人力劝他回营，

[wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hevi] [hɑːrt] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
With tears in her eyes and a heavy heart , she said :
和 眼泪 在 她 眼睛 和 一个 重的 心 , 她 说 :

带泪含悲说：

" [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] [pər'sweɪʒ(ə)n] ,
" Thanks to your persuasion ,
" 谢谢 到 你的 劝说 ,

“蒙列位相劝，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [grænd] ['dʒestʃər] .
It was a grand gesture .
它 曾是 一个 盛大 手势 .

乃一场盛心。

[bʌt; bət] ['gʌ] - [ɪz][ɪn] ['trʌb(ə)l] .
But Gu Yunjun is in trouble .
但 顾 - 是 在 麻烦 .

只是古云君有难，

[tuː; tə][daɪ][fɔːr; fər] [wʌnz] ['kʌntri] [æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] ;
To die for one's country as a subject ;
到 死 为了 一个人的 国家 作为 一个 主题 ;

为臣死节；

[wen] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ɪz][ɪn] ['trʌb(ə)l] ,
When the father is in trouble ,
什么时候 这 父亲 是 在 麻烦 ,

父有难，

[ɑːr; ər][juː; jʊ][ðə; ði]['oʊnli] [wʌn] [bɔːrn] ?
Are you the only one born ?
是 你 这 仅有的 一 出生 ?

子岂独生?

[aɪ] [beg] [juː; jʊ] [θriː] [tuː; tə] [let] [goʊ] .
I beg you three to let go .
我 求 你 三 到 让 去 .

乞三位放手,

[let] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [biː; bi] [maɪ] ['brʌðərz] - [skɔːrn] !
Let it all be my brothers ' scorn !
让 它 全部 是 我的 兄弟 - 轻蔑 !

全我兄弟鄙念吧!”

[ʃiː; ʃi] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] ['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] .
She burst into tears after saying that .
她 爆裂 进入 眼泪 后 说 那 .

说完大哭。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] ['veri] ['bɪzi] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
The three of them were very busy at this time .
这 三 的 他们 是 非常 忙碌的 在 这 时间 .

三人此时十分着忙,

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说:

" [maɪ] [tuː] ['vɜːrtʃuəs] ['brʌðərz] "
" My two virtuous brothers "
" 我的 二 有德行的 兄弟 "

“二位贤弟,

[let] [ˌem 'iː] [æsk] [juː; jʊ] :
Let me ask you :
让 我 问 你 :

我且问你:

[wen] [ðə; ði] ['ruːlər] [ænd; ənd] ['fɑːðər] [ɑːr; ər] [ɪn] ['trʌb(ə)l] ,
When the ruler and father are in trouble ,
什么时候 这 统治者 和 父亲 是 在 麻烦 ,

君父有难,

[ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒekt] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] ;
A loyal subject should die for his country ;
一个 忠诚 主题 应该 死 为了 他的 国家 ;

应臣子死节;

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [træpt] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
But it has trapped your father in the mountains .
但 它 有 被困 你的 父亲 在 这 山脉 .

但令你父困在山中,

[hiː; hi] ['kɜːrəntli] [hæz; həz] - , - [tuː; tə] - , - ['soʊldʒərz] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] .
He currently has 150 , 000 to 160 , 000 soldiers under his command .
他 现在 有 - , - 到 - , - 士兵 在下面 他的 命令 .

手下现有将兵十五六万,

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [wei] [aʊt] .
However , there is no way out .
然而 , 那里 是 不 方式 出去 .

不过是没有出路,

[wiː; wi] ['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt] [ɪ'miːdiətli] .
We cannot escape this predicament immediately .
我们 不能 逃脱 这 困境 立即地 .

目下不能即脱此难。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][kæmp] [naʊ] .
I am returning to camp now .
我 是 返回 到 营 现在 .

我今回营，

[ðeɪ] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] .
They met with the marshal to discuss it .
他们 遇见 和 这 元帅 到 讨论 它 .

见了元帅商量，

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][plæn][tuː; tə] ['reskjuː] [jʊr; jər] ['fɑːðər] .
You have a plan to rescue your father .
你 有 一个 计划 到 救援 你的 父亲 .

自有计策解救你父。

[ɪf] [juː; jʊ] [get] ['æŋgri] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
If you get angry for a moment ,
如果 你 得到 生气的 为了 一个 片刻 ,

倘你一时气愤，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [rə'viːn] [ænd; ənd] [daɪd] .
He jumped into the ravine and died .
他 跳了起来 进入 这 峡谷 和 死亡 .

跳下涧坳中死了，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] ['pɔɪntləs] [lɔːs] [ʌv; əv] [laɪf] ?
Wouldn't that be a pointless loss of life ?
不会 那 是 一个 无意义 损失 的 生活 ?

岂不枉送了性命?

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['bɜːdnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ʌn'fɪlɪəl] .
Moreover , he was burdened with the reputation of being unfilial .
而且 , 他 曾是 负担 和 这 名声 的 存在 不孝 .

且身负不孝之名，

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['benɪfɪts] ?
What are the benefits ?
什么 是 这 好处 ?

有何益处?

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [ɪz][nɑːt] [ded] .
Your father is not dead .
你的 父亲 是 不是 死的 .

你父实乃未死，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] [əb'sest] ,
You are so obsessed ,
你 是 所以 痴迷 ,

你们如此执迷，

['wʊdnt] [ðæt] [meɪk] [hɪm; ɪm] ['riːəli] [ded] ?
Wouldn't that make him really dead ?
不会 那 制作 他 真的 死的 ?

岂不作他当真死了?

[wʌt] [ɪz] [mɔːr] [ʌn'fɪlɪəl] [ðæn; ðən] [ðɪs] ?
What is more unfilial than this ?
什么 是 更多的 不孝 比 这 ?

不孝孰大于此?

['iːv(ə)n] [ɪf] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ɪz] [ded] ,
Even if your father is dead ,
甚至 如果 你的 父亲 是 死的 ,

即使你父果死，

[ænd; ənd][maɪ] ['mʌðər] [ɪz] [hɪr] .
And my mother is here .
和 我的 母亲 是 这里 .

还有母亲在，

[waɪ] [wʊd] ['sʌmwʌn] [teɪk] [ðer; ðər] [oʊn] [laɪf] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] ?
Why would someone take their own life in a moment ?
为什么 会 某人 拿 他们的 自己的 生活 在 一个 片刻 ?

何至一刻轻生！

[maɪ] [dɪr] ['brʌðər] ,
My dear brother ,
我的 亲爱的 兄弟 ,

贤弟，

[juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sɪdər] ['weðər] [maɪ] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] ['riːz(ə)nəb(ə)l] .
You two should consider whether my words are reasonable .
你 二 应该 考虑 无论 我的 字 是 合理的 .

你二人可想愚兄之言是否允当。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dɪlən] ,
At that time , Dillon ,
在 那 时间 , 狄龙 ,

当时狄龙、

[ˌdiː 'aɪ]['huː] ['lisnd] [tuː; tə] [jæŋ] - [wɜːrdz] ,
Di Hu listened to Yang Wenguang's words ,
迪 胡 听着 到 杨 - 字 ,

狄虎听了杨文广之言，

['sʌd(ə)nli] ['riːəlaɪzd] ,
Suddenly realized ,
突然 已实现 ,

忽然醒悟，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [boʊd] ['diːpli] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] :
He hurriedly bowed deeply to the three of them :
他 匆匆 鞠躬 深 到 这 三 的 他们 :

忙向三人深深打拱：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] [waɪz] [wɜːrdz] , ['brʌðər] . "
" Thank you for your wise words , brother . "
" 感谢 你 为了 你的 明智的 字 , 兄弟 . "

“蒙兄金石良言，

" [der] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] ! "
" Dare not disobey ! "
" 敢 不是 违 ! "

敢不如命！”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

['evriwʌn] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
Everyone mounted their horses .
每个人 安装 他们的 马匹 .

众人上马。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] [ə'pɪrd] [ə'hed] .
Suddenly , a troop of southern soldiers appeared ahead .
突然 , 一个 部队 的 南部 士兵 出现 前方 .

忽见前面来了一支南兵，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [laɪn] ,
Set up a line ,
放 向上 一个 线 ,

摆开队伍，

[blɑːk] [ðer; ðər] [wei] .
Block their way .
堵塞 他们的 方式 .

拦阻去路。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ]
Upon seeing this , Yang Wenguang
之上 看到 这 , 杨 文光

杨文广一见，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [fɔːrm] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ə'weɪt] ['ɔːrdərz] .
He ordered his troops to form a battle formation and await orders .
他 订购 他的 军队 到 形式 一个 战斗 形成 和 等待 订单 .

吩咐列开阵势以待，

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [tiːm] .
A female general joined the team .
一个 女性 一般的 加入 这 团队 .

队伍中来了一位女将，

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] [tuː; tə] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] :
Liu Qing said to Yang Wenguang :
刘 青 说 到 杨 文光 :

刘庆对杨文广说：

" [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] , [huː] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [juːz] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] . "
" This female general is Duan Hongyu , who knows how to use evil magic . "
" 这 女性 一般的 是 段 鸿宇 , WHO 知道 如何 到 使用 邪恶的 魔法 . "

“这位女将便是会用邪法的段红玉，

[ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] [stɑːp] [ˌem 'iː] [tə'deɪ] .
She came to stop me today .
她 来了 到 停止 我 今天 .

她今来拦阻，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] ['kerf(ə)l] .
We need to be careful .
我们 需要 到 是 小心 .

我们倒要小心。”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ['lisnd] ,
General Yang listened ,
一般的 杨 听着 ,

杨将军听了，

[ɜːrdʒ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] ,
Urge the horse forward ,
敦促 这 马 向前 ,

催马上前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [gɜːrl] , "
" You wretched girl , "
" 你 可怜 女孩 , "

“贱丫头，

[kʌm] [ɑːn][baɪ] [neɪm] ! "
Come on by name ! "
来 在 经过 姓名 ! "

通名来！”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Miss Duan saw a young general approaching .
错过 段 锯 一个 年轻的 一般的 接近 .

段小姐看见来了一员小将，

['veri] [mə'dʒestɪk] ,
Very majestic ,
非常 雄伟 ,

十分威武，

[ɪk'spekt] [ðə; ði] [skaʊts] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [ðæt] ['wæŋ] - , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv]
expect the scouts to report this morning that Wang Huainu , a female general of
预计 这 侦察兵 到 报告 这 早晨 那 王 - , 一个 女性 一般的 的
[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] , [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] .
the Yang family , is leading troops .
这 杨 家庭 , 是 领导 军队 .

想来早间探马报道杨家女将王怀女领兵，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [jʌŋ] ['pleɪɚz] [ə'pɪrəns] [naʊ] . . .
Looking at this young player's appearance now . . .
寻找 在 这 年轻的 球员的 外貌 现在 . . .

如今看这员小将打扮模样，

[fɔːr] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [prə'tektɪŋ] [ðem; ðəm] .
Four more people were protecting them .
四 更多的 人们 是 保护 他们 .

又有四人保护，

[ɪts] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
It's very much like a commander - in - chief .
它是 非常 很多 喜欢 一个 指挥官 - 在 - 首席 .

极似个领兵主帅一般，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

遂大呼：

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] ? "
" What is your name ? "
" 什么 是 你的 姓名 ? "

“来将何名？”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说：

" ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] , "
" Little girl , "
" 小的 女孩 , "

“小丫头，

['lɪs(ə)n] :
Listen :
听 :

你听着：

[maɪ] ['ænsestər] [wʌz; wəz] [jæŋ] - , [ðə; ði] ['maɪti] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] - , [huː] [wiːldid] [ðə; ði]
My ancestor was Yang Linggong , the mighty general of Shiguan , who wielded the
我的 祖先 曾是 杨 - , 这 强大的 一般的 的 - , WHO 挥舞 这
['goʊldən] [sɔːrd] [æt; ət] - .
golden sword at Shanhouzhai .
金的 剑 在 - .

我祖乃山后寨威震石关金刀杨令公，

[maɪ] ['fɑːðər] , [jæŋ] - ,
My father , Yang Zongbao ,
我的 父亲 , 杨 - ,

我父杨宗保，

[ðɪs] [kə'mændər] [ɪz] [vaɪs] [kə'mændər] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] .
This commander is Vice Commander Yang Wenguang .
这 指挥官 是 副 指挥官 杨 文光 .

本帅乃副帅杨文广。

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [maɪ] [greɪt] [neɪm]
If you know my great name
如果 你 知道 我的 伟大的 姓名

若知我的大名，

[ðeɪ] [dɪs'maʊntid] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [sə'rendərd] .
They dismounted early and surrendered .
他们 下马 早期的 和 投降 .

早早下马献关投降，

[rɪ'liːs] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ʌv; əv][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['empaɪər] .
Release the soldiers of the Celestial Empire .
发布 这 士兵 的 这 天体 帝国 .

放出天朝将士，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [ðə; ði] ['treɪtəz] .
They captured the traitors .
他们 捕获 这 叛徒 .

共拿叛逆，

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [luːz] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋk] [ænd; ənd] ['sæləri] .
He will not lose his official rank and salary .
他 将要 不是 失去 他的 官方的 秩 和 薪水 .

不失加封禄位。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['stʌbərnli] [ˌʌnɪn'laɪt(ə)nd] . . .
If they remain stubbornly unenlightened . . .
如果 他们 保持 固执地 闭塞 . . .

如若仍然执迷不悟，

[its] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] ['evriθɪŋ] [wɪl] ['perɪʃ] !
It's inevitable that everything will perish !
它是 不可避免的 那 一切 将要 沦 !

难免玉石俱焚！”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Miss Duan was furious upon hearing this .
错过 段 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

段小姐闻言怒起，

['pɔɪntɪŋ] [æt; ət]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] , [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Pointing at General Yang , he shouted :
指向 在 一般的 杨 , 他 喊叫 :

指着杨将军喝声：

" [juː; jʊ] [jʌŋ] ['skaʊndrəl] ! "
" You young scoundrel ! "
" 你 年轻的 恶棍 ! "

“你这年少匹夫，

[let] [ˌem 'iː][æsk][juː; jʊ][jʊr; jər] [neɪm] .
Let me ask you your name .
让 我 问 你 你的 姓名 .

我且问你通名，

[ðeɪ] [toʊld][ə; eɪ][laɪ] [ðæt] [dɪ'faɪd] [ðə; ði] ['hevəns] .
They told a lie that defied the heavens .
他们 讲述 一个 说谎 那 违抗 这 天 .

就说出瞒天大话，

['meni] ['fɔːlsˌhʊdz] .
Many falsehoods .
许多 谎言 .

许多妄言。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [naɪf] ! "
Look at the knife ! "
看 在 这 刀 ! "

看刀！”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ðə; ði] [twɪn] [swɔːdz] [swʌŋ] [daʊn] .
The twin swords swung down .
这 双 剑 摇摆 向下 .

双刀挥来，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['heɪstɪli] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['goʊldən] [spɪr] .
Yang Wenguang hastily parried with his golden spear .
杨 文光 草草 招架 和 他的 金的 矛 .

杨文广金枪急架相迎。

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
They fought for more than thirty rounds in a row .
他们 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 在 一个 排 .

一连战了三十余合，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['kudnt] [rɪ'zɪst] :
Duan Hongyu saw that she couldn't resist :
段 鸿宇 锯 那 她 不能 抵抗 :

段红玉看看抵挡不住：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðæt] ['lɪt(ə)l] [θiːf] [ɪz] [kwaɪt] [skɪld] .
That little thief is quite skilled .
那 小的 贼 是 相当 熟练 .

这小贼本事厉害，

[ɪf] [wiː; wi] [faɪt] [ə'gen] , [aɪ] [fɪr] [maɪ] [laɪf] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] ['deɪndʒər] .
If we fight again , I fear my life will be in danger .
如果 我们 斗争 再次 , 我 害怕 我的 生活 将要 是 在 危险 .

再战只慑性命难保，

[lets] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] .
Let's capture him using the law .
我们来吧 捕获 他 使用 这 法律 .

不如用法擒捉他吧。”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Yang Wenguang shouted :
杨 文光 喊叫 :

杨文广喝声：

" [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [θiːf] ! "
" You little thief ! "
" 你 小的 贼 ! "

“小贼婢，

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] ['iːv(ə)n] ['mænɪdʒ] [ten] [raʊndz] [ʌv; əv] ['kɑːmbæt] .
They did not even manage ten rounds of combat .
他们 做过 不是 甚至 管理 十 回合 的 战斗 .

交锋未有十合之勇，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ˌɪntər'sept] [maɪ] ['mæstər] .
They came to intercept my master .
他们 来了 到 截距 我的 掌握 .

就来拦截我师，

" [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [teɪk] [jʊr; jər] [laɪf] ! "
" This general has come to take your life ! "
" 这 一般的 有 来 到 拿 你的 生活 ! "

本帅来取你命！”

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɜːrdʒ] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [gɪv] [tʃeɪs] ,
Just as he was about to urge his horse to give chase ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 敦促 他的 马 到 给 追赶 ,

正要催马追赶，

[ə'pɑːn] [rɪ'flekʃ(ə)n] :
Upon reflection :
之上 反射 :

一想：

" [nɑːt] [gʊd] !
" not good !
" 不是 好的 !

“不好！

[tʃeɪs] [hɜːr; hər] [ə'weɪ] .
Chase her away .
追赶 她 离开 .

赶她，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [juːst] ['sɔːrsəri] ;
But she used sorcery ;
但 她 用过的 巫术 ;

但她用妖法；

[aɪ] [reind] [ɪn] [maɪ] [hɔːrs] .
I reined in my horse .
我 勒住 在 我的 马 .

我且勒马，

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [dʌz] .
Let's see how he does .
我们来吧 看 如何 他 做 .

看他怎样，

[lets] ['riːz(ə)n] [θɪŋz] [aʊt] [ə'gen] !
Let's reason things out again !
我们来吧 原因 事物 出去 再次 !

再作道理！”

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [stɑːpt] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [pər'suː] .
They immediately stopped their horses and did not pursue .
他们 立即地 停止 他们的 马匹 和 做过 不是 追求 .

登时停马不追。

['siːɪŋ] [ðæt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [hæd; həd] [stɑːpt] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd][wʌz; wəz][nɑːt] [pər'sʊ]
Seeing that Yang Wenguang had stopped his horse and was not pursuing
看到 那 杨 文光 有 停止 他的 马 和 曾是 不是 追求
[hɪm; ɪm] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː]
him , Duan Hongyu
他 , 段 鸿宇

段红玉见杨文广一时住马不赶，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [breθ] :
He cursed under his breath :
他 被诅咒的 在下面 他的 气息 :

暗骂一声：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['klevər] ['lɪt(ə)l] [θiːf] ! "
" What a clever little thief ! "
" 什么 一个 聪明的 小的 贼 ! "

“好个伶俐的小贼！

['noʊɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv]['mædʒɪk][tuː; tə][hɑːrm][hɪm; ɪm] ,
Knowing that I have magic to harm him ,
会心 那 我 有 魔法 到 伤害 他 ,

知我有法术伤他，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['sɪmpli] [reind] [ɪn][ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [stɑːpt] [pər'sʊ] .
Therefore , they simply reined in their horses and stopped pursuing .
所以 , 他们 简单地 勒住 在 他们的 马匹 和 停止 追求 .

是以勒马不追罢了。

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [wel] - [bɪ'heɪvd]
Although you are well - behaved
虽然 你 是 出色地 - 表现

虽然你乖巧，

[ɪf] [aɪ] ['sɪmpli] [ə'laʊ] [juː; jʊ][tuː; tə][goʊ] [bæk] . . .
If I simply allow you to go back . . .
如果 我 简单地 允许 你 到 去 后退 . . .

如若单单容你回去，

[jʊə(r)] [nɑːt][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] .
You're not the only one getting a good deal .
你是 不是 这 仅有的 一 获得 一个 好的 交易 .

不独便宜你了，

" [aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['paʊərf(ə)l] [maɪ]['mædʒɪk][ɪz] ! "
" I wonder how powerful my magic is ! "
" 我 想知道 如何 强大的 我的 魔法 是 ! "

也不知我法术高低！”

[ðæt] [ɪz] , [ri'saitɪŋ] ['mæntrəz] .
That is , reciting mantras .
那 是 , 背诵 咒语 .

即口念真言，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ['nɔːrθwərd] .
He pointed his sword northward .
他 尖 他的 剑 向北 .

向北方用剑一指，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [sænd] [ænd; ənd] [stoʊnz] [fluː] ['evriwer] .
In an instant , sand and stones flew everywhere .
在 一个 立即的 , 沙 和 石头 飞翔 到处 .

霎时间飞砂走石，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [dɪm] .
The sun was dim .
这 太阳 曾是 暗淡 .

日色无光，

[ðə; ði] [sænd] [ænd; ənd] [dʌst] ['iːv(ə)n] [bluː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
The sand and dust even blew into the Song army .
这 沙 和 灰尘 甚至 吹 进入 这 歌曲 军队 .

其砂尘竟向宋军队里打来。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] [θroʊn] ['ɪntuː] ['keɪɑːs] .
The Song soldiers were immediately thrown into chaos .
这 歌曲 士兵 是 立即地 抛掷 进入 混乱 .

宋兵登时大乱，

[ðə; ði] [tiːm] [ɪz] [dɪs'ɔːrgənaɪzd] .
The team is disorganized .
这 团队 是 混乱 .

队伍不整，

[ðeɪ] [fled] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They fled in all directions .
他们 逃亡 在 全部 方向 .

四下奔逃。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [tʃɑːrdʒ] .
The young lady ordered a thousand soldiers to charge .
这 年轻的 女士 订购 一个 千 士兵 到 收费 .

小姐喝令一千兵杀上，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] ['sʌfərd] [ə; eɪ] ['meɪdʒər] [dɪ'fiːt] .
The Song army suffered a major defeat .
这 歌曲 军队 遭受 一个 主要的 击败 .

宋军大败。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] [ɜːrdʒɪŋ] [hɜːr; hər] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [pər'suː] [ænd; ənd] [kɪl] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
The young lady is urging her horse and soldiers to pursue and kill the Song army .
这 年轻的 女士 是 敦促 她 马 和 士兵 到 追求 和 杀 这 歌曲 军队 .

小姐正在催马喝兵追杀宋师，

[ə'nʌðər] [truːp] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [ə'pɪrd] [ɪn] [ðə; ði] [tuː] [gɔːdʒz] ['maʊntnz] .
Another troop of soldiers appeared in the Two Gorges Mountains .
其他 部队 的 士兵 出现 在 这 二 峡谷 山脉 .

又见两峡山一队军马，

['ʌndər] [ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ,
Under the banner of the Great Song Dynasty ,
在下面 这 横幅 的 这 伟大的 歌曲 王朝 ,

打着大宋旗号，

['veri] [wel] ['ɔːrgənaɪzd] .
Very well organized .
非常 出色地 组织 .

十分严整，

[aɪ] ['dɪdnt] [der] [tuː; tə] [pər'suː] [ðem; ðəm] ['fɜːrðər] [dʒʌst] [naʊ] .
I didn't dare to pursue them further just now .
我 没有 敢 到 追求 他们 更远 只是 现在 .

方才不敢穷追，

[ðeɪ] [wɪð'druː] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] .
They withdrew their troops and returned to the pass .
他们 退出 他们的 军队 和 返回 到 这 经过 .

收军回关而去。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] [stɑːpt] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sænd]
Furthermore , it is said that the Song soldiers stopped upon seeing the flying sand
此外 , 它 是 说 那 这 歌曲 士兵 停止 之上 看到 这 飞行 沙
[ænd; ənd] [stoʊnz] .
and stones .
和 石头 .

且言宋兵见飞砂走石住了，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [pə'sjuːəz] ,
Seeing that there were no pursuers ,
看到 那 那里 是 不 追击者 ,

见后没有追兵，

['oʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['gæðər] [tə'geðər] .
Only then could they gather together .
仅有的 然后 可以 他们 收集 一起 .

方得聚会一处。

[ju'eɪ] [gæŋ] [æt; ət]['prez(ə)nt]
Yue Gang at present
岳 帮派 在 展示

当下岳纲、

[jæŋ] [tæŋ] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['depjuti] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] [sed] :
Yang Tang met with the deputy marshal and said :
杨 唐 遇见 和 这 副 元帅 和 说 :

杨唐见了副元帅说：

" [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [wæŋ] , "
" By order of Marshal Wang , "
" 经过 命令 的 元帅 王 , "

“奉王元帅之命，

[fiərɪŋ] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [maɪt] [biː; bi] [lɔːst] ,
Fearing that something might be lost ,
恐惧 那 某物 可能 是 丢失的 ,

惟恐有失，

[ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] [sent] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][tuː; tə] [prə'vaɪd] ['bækʌp] .
They specifically sent the two of us to provide backup .
他们 具体来说 发送 这 二 的 我们 到 提供 备份 .

特差我二人来接应。”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [fɔːr] [men] [tʊk] [stɑːk] [ʌv; əv][ðer; ðər] [truːps] .
Yang Wenguang and his four men took stock of their troops .
杨 文光 和 他的 四 男人 采取 库存 的 他们的 军队 .

杨文广五人清点人马，

[mɔːr] [ðæn; ðən]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] ['hʌndrəd] [wɜːr; wər] [lɔːst] .
More than seven or eight hundred were lost .
更多的 比 七 或者 八 百 是 丢失的 .

折去七八百余。

['riːəl] - [taɪm] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] ,
Real - time return to camp ,
真实的 - 时间 返回 到 营 ,

实时回营，

[wʌns] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [tent] ,
Once inside the tent ,
一次 里面 这 帐篷 ,

进了帐中，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [æt; ət] - .
He recounted the defeat at Tanshan .
他 叙述 这 击败 在 - .

将探山战败一一说知。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ðə; ði][fɜːrst] ['vɪktəri] [ɔːr] [dɪ'fiːt] ,
" The first victory or defeat ,
" 这 第一的 胜利 或者 击败 ,

“胜败初次，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
Why worry about it !
为什么 担心 关于 它 !

何足挂怀！

[ðɪs] [dɪ'fiːt]
This defeat
这 击败

败此一阵，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [fɔːlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mændər] .
This is the fault of the commander .
这 是 这 过错 的 这 指挥官 .

乃本帅之过也。

[tə'mɑːroʊ] , [aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [wɪl] [biː; bi][ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Tomorrow , I , the commander , will be on the battlefield .
明天 , 我 , 这 指挥官 , 将要 是 在 这 战场 .

明日待本帅临阵，

[lets] [dʒʌdʒ] [ðer; ðər] ['merɪts] .
Let's judge their merits .
我们来吧 法官 他们的 优点 .

品个高低便了。”

['dɪlən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

有狄龙、

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [stept] ['fɔːrwərd] ,
Di Hu stepped forward ,
迪 胡 步 向前 ,

狄虎上前，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[maɪ] ['fɑːðər] [ɪz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] .
My father is trapped in the high mountains .
我的 父亲 是 被困 在 这 高的 山脉 .

我父困在高山之中，

[ˌʌn'noʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[wiː; wi] [ɜːrdʒ] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [saʊnd] [plæn][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
We urge the Marshal to devise a sound plan as soon as possible .
我们 敦促 这 元帅 到 设计 一个 声音 计划 作为 很快 作为 可能的 .

望乞元帅早定良谋，

[seɪv] [maɪ] ['fɑːðər] .
Save my father .
节省 我的 父亲 .

救出我父，

['kaɪndnəs] [ɪz][æz; əz][væst][æz; əz] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['siːz] .
Kindness is as vast as mountains and seas .
仁慈 是 作为 广阔的 作为 山脉 和 海域 .

恩如山海，

[aɪ] [wɪl] [sɜːrv] [juː; jʊ] [laɪk] [ə; eɪ][dɔːg][ɔːr][ə; eɪ] [hɔːrs] .
I will serve you like a dog or a horse .
我 将要 服务 你 喜欢 一个 狗 或者 一个 马 .

自当犬马效劳。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" ['grænsʌn] , "
" Grandson , "
" 孙子 , "

“孙儿，

[dəunt] [biː; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
Don't be impatient .
不 是 不耐烦 .

你休得性急。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][gɜːrl] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [muːv] [hɜːr; hər][kæmp][tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] .
This little girl used magic to move her camp to the high mountains .
这 小的 女孩 用过的 魔法 到 移动 她 营 到 这 高的 山脉 .

这小丫头用法移营于高山，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
It is the height of spring .
它 是 这 高度 的 春天 .

时值三春，

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [striːmz] [floʊ] [θruː] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['væliz] .
The mountain streams flow through the mountain valleys .
这 山 溪流 流动 通过 这 山 山谷 .

山水灌发在山拗。

[wʌt] ['dʒen(ə)rəl][l'juː] ['kɪŋ] [sed] ['jestərdeɪ] ,
What General Liu Qing said yesterday ,
什么 一般的 刘 青 说 昨天 ,

昨刘庆将军所说，

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['væliz] [draɪ] [ʌp] [ɪn] ['ɔːtəm] [ænd; ənd] ['wɪntər] .
The mountain valleys dry up in autumn and winter .
这 山 山谷 干燥 向上 在 秋天 和 冬天 .

秋冬时山坳干涸，

[ɔːl] [ɑːr; ər][draɪ][lænd] .
All are dry land .
全部 是 干燥 土地 .

俱是旱地，

[dʒiː] ['rɔŋ] , [wʌn] ['pɜːrs(ə)n][ænd; ənd][wʌn] [hɔːrs] ,
Zhi Rong , one person and one horse ,
智 荣 , 一 人 和 一 马 ,

止容一人一马，

['soʊldʒərz] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði] ['eriə] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Soldiers guarded the area at the foot of the mountain .
士兵 守卫 这 区域 在 这 脚 的 这 山 .

山坳下有兵丁把守，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['hɪroʊz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] [ə'bʌv] ,
Although there are hundreds of thousands of heroes and soldiers above ,
虽然 那里 是 数百 的 数千 的 英雄 和 士兵 多于 ,

上面虽有英雄好汉数十万雄兵，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [əb'teɪnd] .
It cannot be obtained .
它 不能 是 获得 .

不能得下。

[fɔːr; fər] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʊd] [ɪn'evɪtəbli] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntnz] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [triːz] [ænd; ənd] [kri'eɪt]
The army would inevitably go to the mountains to cut down trees and create
这 军队 会 不可避免地 去 到 这 山脉 到 切 向下 树木 和 创造
[weɪvz] .
waves .
波浪 .

必然众军往山伐木为波，

[kɪl] [ðə; ði] ['skætərd] ['soʊldʒərz] ['ga:diŋ] [ðə; ði] ['maʊntnz] ,
Kill the scattered soldiers guarding the mountains ,
杀 这 疏散 士兵 守护 这 山脉 ,

杀散守山兵，

['dʒen(ə)rəl] ['ljuː] [ʃjuːn] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
General Liu Xiyun went up the mountain to report .
一般的 刘 西云 去 向上 这 山 到 报告 .

刘将军席云上山报知，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [kæn; kən] [krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] [ɪn] [wʌn] [goʊ] .
Marshal Di can cross the river in one go .
元帅 迪 能 叉 这 河 在 一 去 .

狄元帅一渡可下。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [kɑːnt] [rʌʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
But you can't rush it .
但 你 不能 匆忙 它 .

但性急不来的。

[ðə; ði] [ˌdʒæpə'niːz] [koʊtʃ] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] [tə'mɑːroʊ] .
The Japanese coach will take the field tomorrow .
这 日本人 教练 将要 拿 这 场地 明天 .

明日本帅出阵，

[fɜːrst] , [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ʃeɪp] .
First , observe the mountain's shape .
第一的 , 观察 这 山的 形状 .

一者看其山势，

[wer] [kæn; kən] [wʌn] [bɔːrd] [ə; eɪ] [ræft] ?
Where can one board a raft ?
在哪里 能 一 木板 一个 筏 ?

在何方可乘木筏；

[bəuθ] [saɪdz] [ʃʊd; ʃəd] [ɪg'zæmɪn] [haʊ] ['perələs] - [pæs] [ɪz] .
Both sides should examine how perilous Mengyun Pass is .
两个都 侧面 应该 检查 如何 危险的 - 经过 是 .

二者看他这蒙云关如何险阻，

[ðen] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [triːz] .
Then the army went up the mountain to cut down trees .
然后 这 军队 去 向上 这 山 到 切 向下 树木 .

然后众军上山伐木，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [ten] [deɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
It will take ten days to make it sufficient .
它 将要 拿 十 天 到 制作 它 充足的 .

十天方能足用。

[tuː] ['grænsʌn] ,
Two grandsons ,
二 孙子们 ,

二位孙儿，

" [juː; jʊ] [kɑːnt] [biː; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] . "
" You can't be impatient . "
" 你 不能 是 不耐烦 . "

性急不得的。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['brʌðərz]
Upon hearing this , the brothers
之上 听力 这 , 这 兄弟

弟兄闻言，

[ðeɪ] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] .
They bowed and expressed their gratitude .
他们 鞠躬 和 表达 他们的 感激 .

打拱称谢。

[bʌt; bət][wiː; wi][dəunt] [noʊ] [wen] [wiːl] [klæʃ] .
But we don't know when we'll clash .
但 我们 不 知道 什么时候 出色地 冲突 .

但不知来日交锋,

[huː] [wɪl] [wɪn] [ænd; ənd] [huː] [wɪl] [luːz] ?
Who will win and who will lose ?
WHO 将要 赢 和 WHO 将要 失去 ?

何人胜败,

[haʊ] [tuː; tə] ['reskjuː] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] ?
How to rescue Marshal Di and his men ?
如何 到 救援 元帅 迪 和 他的 男人 ?

如何救出狄元帅众人,

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptər] [ˌsɪks'tiːn] : ['bætlfiːld] [dɪ'plɔɪmənt] [træps] ['hɪroʊz] , ['ærəus] [pɪrs] [ðə; ði] [jʌŋ]
Chapter Sixteen : Battlefield Deployment Traps Heroes , Arrows Pierce the Young
章 十六 : 战场 部署 陷阱 英雄 , 箭头 刺穿 这 年轻的
['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [θɔːts]
General's Thoughts
将军的 想法

第十六回 沙场布阵困英雄 锋镝中婚思小将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[huː] [wʊd] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪroʊ] [jiːld] [tuː; tə] ?
Who would a young hero yield to ?
WHO 会 一个 年轻的 英雄 屈服 到 ?

年少英雄肯让谁,

[ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] , ['kɜːrɪdʒ] [ɪz] ['pærəmaʊnt] .
On the battlefield , courage is paramount .
在 这 战场 , 勇气 是 派拉蒙 .

沙场对垒勇为先。

[træpt] [ɪn][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] , [wɪð; wɪθ] [fjuː] [skiːmz] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] ['keɪɑːs] .
Trapped in the formation , with few schemes to quell the chaos .
被困 在 这 形成 , 和 很少 方案 到 荡平 这 混乱 .

阵中被困缘谋寡,

[fæŋ] [ʃɪnz] [sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz] [wɜːr; wər] [ɪk'strɔːrdəneri] .
Fang Xin's Six Secret Teachings and Three Strategies were extraordinary .
方 欣的 六 秘密 教义 和 三 策略 是 非凡的 .

方信六韬三略奇。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [led] - , - [truːps] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] -
The next day , Marshal Wang led 10 , 000 troops and his generals to Mengyun
这 下一个 天 , 元帅 王 引领 - , - 军队 和 他的 将军们 到 -
[pæs] .
Pass .
经过 .

再说次日王元帅带领一万军马与众将杀奔至蒙云关下,

[ðeɪ] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [fɔːr; fər] ['bæt(ə)l] .
They joined the camp to challenge for battle .
他们 加入 这 营 到 挑战 为了 战斗 .

投寨讨战，

[ə; eɪ] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] .
A cannon shot rang out .
一个 大炮 射击 响铃 出去 .

只闻一声炮响，

[ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz] [waɪd] ['oʊpən] .
The door was wide open .
这 门 曾是 宽的 打开 .

关门大开，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [ɑːn] [hɜːr; hər] [hɔːrs] .
Miss Duan charged out on her horse .
错过 段 带电 出去 在 她 马 .

段小姐一马冲出，

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] ['fɑːloʊd] .
The three armies followed .
这 三 军队 随后 .

三军随后。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Marshal Wang took a look ,
元帅 王 采取 一个 看 ,

王元帅一看，

[ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
This female general was indeed exceptionally beautiful .
这 女性 一般的 曾是 的确 非常 美丽的 .

这女将果然生得姿容绝色，

['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] ,
Beautiful and graceful ,
美丽的 和 优美 ,

美貌娉婷，

[teɪk] [ə; eɪ] ['kloʊzər] [lʊk] :
Take a closer look :
拿 一个 更近 看 :

细看：

[braɪt] [tiːθ] , ['spɑːrklɪŋ] [aɪz] , ['wɪloʊ] - [liːf] ['aɪˌbraʊz]
Bright teeth , sparkling eyes , willow - leaf eyebrows
明亮的 牙齿 , 闪闪发光 眼睛 , 柳 - 叶子 眉毛

皓齿莹眸柳叶眉，

[hɜːr; hər] ['spɪrɪt] [ɪz] [laɪk] ['ɔːtəm] ['wɔːtər] , [hɜːr; hər] [skɪn] [laɪk] [dʒeɪd] .
Her spirit is like autumn water , her skin like jade .
她 精神 是 喜欢 秋天 水 , 她 皮肤 喜欢 玉 .

神为秋水玉为肌。

[dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] ['feri] [dɪ'sendɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] ,
Just like a fairy descending to the mortal world ,
只是 喜欢 一个 仙女 下降 到 这 凡人 世界 ,

恰如仙女临凡界，

[ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['siːnəri] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['sætɪsfaɪ] ['hʌŋgər] .
The beauty of the scenery is enough to satisfy hunger .
这 美丽 的 这 风景 是 足够的 到 满足 饥饿 .

秀色堪餐足解饥。

['æftər] ['wæŋ] - ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
After Wang Huainu finished reading this female general ,
后 王 - 完成的 阅读 这 女性 一般的 ,

王怀女看罢此员女将，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [preɪzd] :
He secretly praised :
他 偷偷 赞扬 :

暗暗赞道：

" [ðɪs] [gɜːrl][ɪz] [ɪn'diːd] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [fɪʃ] [sɪŋk] [ænd; ənd] [giːs] [fɔːl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [skaɪ] . "
" This girl is indeed beautiful enough to make fish sink and geese fall from the sky . "
" 这 女孩 是 的确 美丽的 足够的 到 制作 鱼 下沉 和 鹅 落下 从 这 天空 . "

“这丫头果然有沉鱼落雁之容。”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
Yang Wenguang said upon seeing this :
杨 文光 说 之上 看到 这 :

杨文广见了说：

" [weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] . "
" Wait for me to take action . "
" 等待 为了 我 到 拿 行动 . "

“待我出马，

" [lets] [ə'vendʒ] ['jɛstɚˌdeɪz, 'jɛstɚdiːz] [dɪ'fiːt] ! "
" Let's avenge yesterday's defeat ! "
" 我们来吧 报仇 昨天的 击败 ! "

好报昨天折兵之仇！”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪn'strʌktɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
The marshal instructed them to be careful .
这 元帅 指示 他们 到 是 小心 .

元帅吩咐小心，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ə'griːd] .
Yang Wenguang agreed .
杨 文光 同意 .

杨文广应允，

[ə; eɪ] [hɔːrs] ['gæləpt] [aʊt] .
A horse galloped out .
一个 马 疾驰 出去 .

一马飞出，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] ['loʊli] ['sɜːrvənt] , [dəunt] [juː; jʊ] [der] [tuː; tə][ækt][soʊ] ['ærəgəntli] ! "
" You lowly servant , don't you dare to act so arrogantly ! "
" 你 卑微的 仆人 , 不 你 敢 到 行为 所以 傲慢地 ! "

“贱婢休得逞强，

" [hɪr] [kʌmz] [ðə; ði] [kə'mændər] ! "
" Here comes the commander ! "
" 这里 来 这 指挥官 ! "

本帅来也！”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Miss Duan took a look ,
错过 段 采取 一个 看 ,

段小姐一看，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [biːst] ! "
" Yang Wenguang , you little beast ! "
" 杨 文光 , 你 小的 兽 ! "

"杨文广你这小畜生，

['jestərdeɪ] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [dɪ'fiːtɪd] .
Yesterday you were defeated .
昨天 你 是 战败 .

昨日容你败去，

[duː][juː; jʊ] [stɪl] [der] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] ['enəmi] [tə'deɪ] ?
Do you still dare to face the enemy today ?
做 你 仍然 敢 到 脸 这 敌人 今天 ?

今日还敢临阵？"

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['æŋgrəli] [sed] :
Yang Wenguang angrily said :
杨 文光 愤怒地 说 :

杨文广怒道：

" [aɪ][wʌz; wəz] [mɪ'steɪkənli] ['ʌndər] [jʊr; jər] ['sɔːrsəri] ['jestərdeɪ] . "
" I was mistakenly under your sorcery yesterday . "
" 我 曾是 错误地 在下面 你的 巫术 昨天 . "

"本帅昨天误中你妖术，

[aɪv] [kʌm] [tə'deɪ] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] .
I've come today specifically to kill you .
我已经 来 今天 具体来说 到 杀 你 .

今日特来斩你，

" [dəunt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['lɪvɪŋ] ! "
" Don't even think about living ! "
" 不 甚至 思考 关于 活的 ! "

休想要活命！"

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz]['goʊldən] [spɪr] [ænd; ənd] [θrʌst] [ˌaɪ 'tiː] .
He raised his golden spear and thrust it .
他 提高 他的 金的 矛 和 推力 它 .

提起金枪便刺，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['kwɪkli] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [twɪn] [swɔːdz] .
Duan Hongyu quickly parried with her twin swords .
段 鸿宇 迅速地 招架 和 她 双 剑 .

段红玉双刀急架相迎。

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] [fɔːt] [fɔːr; fər] [les] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] .
The man and woman fought for less than thirty rounds .
这 男人 和 女士 战斗 为了 较少的 比 三十 回合 .

男女二人战不上三十合，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] ['truːli] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
Duan Hongyu was truly unable to withstand it .
段 鸿宇 曾是 真的 无法 到 经受 它 .

段红玉实是招架不住，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [bæk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
He had no choice but to back up his horse a few steps .
他 有 不 选择 但 到 后退 向上 他的 马 一个 很少 步骤 .

只得把马退了数步，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] ,
Recite the truth ,
背诵 这 真相 ,

口念真言，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [bluː] [ʌp] .
Suddenly a strong wind blew up .
突然 一个 强的 风 吹 向上 .

忽一阵狂风大作，

['meni] ['dʒækəlz] , ['taɪgɚz] , [ænd; ənd] ['lepədz] [fel] [frʌm; frəm][mɪd] - [er] .
Many jackals , tigers , and leopards fell from mid - air .
许多 豺狼 , 老虎 , 和 豹子 跌倒 从 中 - 空气 .

半空中落下许多豺狼虎豹，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['kæmps] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They charged towards the Song camp's formation .
他们 带电 向 这 歌曲 营地的 形成 .

向宋营阵中扑来，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] [fled] [ɪn]['pænɪk] .
The Song soldiers were so frightened that they fled in panic .
这 歌曲 士兵 是 所以 害怕 那 他们 逃亡 在 恐慌 .

吓得宋兵惊慌逃走。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sɔː] ,
Marshal Wang saw ,
元帅 王 锯 ,

王元帅看见，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ['heɪstɪli] .
He drew his sword hastily .
他 画 他的 剑 草草 .

急拔宝剑，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [ðə; ði] ['rezɪdənts] [ðen] [ri'saitid] [ðə; ði]['mɑːntrə,'mæntrə] . "
" The residents then recited the mantra . "
" 这 居民 然后 背诵 这 咒语 . "

“住户即念动真言，

[ə; eɪ] ['θʌndərklæp] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ɪn][mɪd] - [er] .
A thunderclap was heard in mid - air .
一个 霹雳 曾是 听到 在 中 - 空气 .

半空中只闻雷声霹雳一响，

[ðiːz] [biːsts] [ɔːl] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː]['peɪpər] ['kʌtaʊt] .
These beasts all transformed into paper cutouts .
这些 野兽 全部 转变 进入 纸 切口 .

这些兽物纷纷化成纸剪的，

[fɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Fall to the ground .
落下 到 这 地面 .

落下地中。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
Duan Hongyu was shocked when she saw it .
段 鸿宇 曾是 震惊 什么时候 她 锯 它 .

段红玉见了大惊，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [huː] [broʊk] [ðə; ði] [lɔː] .
It is unknown who broke the law .
它 是 未知 WHO 打破 这 法律 .

不知何人破法，

[ðen] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [keɪm] ['stæbɪŋ] [æt; ət][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [spɪr] .
Then Yang Wenguang came stabbing at them with his spear .
然后 杨 文光 来了 刺 在 他们 和 他的 矛 .

又见杨文广持枪刺来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [twɪn] [swɔːdz] .
The young lady parried with her twin swords .
这 年轻的 女士 招架 和 她 双 剑 .

小姐双刀架住，

[θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][nekst][aɪ'diːə] .
Think of the next idea .
思考 的 这 下一个 主意 .

想下一个主意，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ,

"杨文广，

[aɪv] [hɜːrd] [ðæt] ['evriwʌn] [ɪn][jʊr; jər] [jæŋ] ['fæməli] , [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ə'laɪk] , [ɪz] [kən'sɪdərd]
I've heard that everyone in your Yang family , men and women alike , is considered
我已经 听到 那 每个人 在 你的 杨 家庭 , 男人 和 女性 同样 , 是 经过考虑的
[ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
invincible .
无敌 .

我闻你杨家大小男女俱称无敌，

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

据我看来，

[haʊ'evər] , [ri'laiŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['juːθfl] ['vɪgər] ,
However , relying on his youthful vigor ,
然而 , 依靠 在 他的 青春 活力 ,

不过仗着血气之勇，

[ðə; ði]['eksərsaɪz]['oʊnli] [tɔːt] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] [fjuː] [tek'niːks] [ʌv; əv] [spɪr] [ænd; ənd] [sɔːrd] ['faɪtɪŋ] .
The exercise only taught us a few techniques of spear and sword fighting .
这 锻炼 仅有的 教授 我们 一个 很少 技术 的 矛 和 剑 斗争 .

演习得几路枪刀之法耳。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [faɪt] [juː; jʊ] .
I will now fight you .
我 将要 现在 斗争 你 .

我今与你斗阵，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [smɔːl] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Set up a small formation ,
放 向上 一个 小的 形成 ,

摆个小小阵式，

[ɪf] [juː; jʊ] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː]
If you break it
如果 你 休息 它

你若打破，

[aɪ] [ðen] [sə'rendərd] [ænd; ənd] [səb'mɪtɪd] .
I then surrendered and submitted .
我 然后 投降 和 提交 .

我便献关投顺；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi]['broʊkən] ,
If it cannot be broken ,
如果 它 不能 是 破碎的 ,

若打不破，

[jʊr; jər] [laɪf] [ɪz] [duːmd] .
Your life is doomed .
你的 生活 是 注定失败 .

你的性命难逃，

" [juːv] ['weɪstɪd] [ðə; ði] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] . "
" You've wasted the reputation of the Yang family . "
" 你已经 浪费 这 名声 的 这 杨 家庭 . "

枉你杨家名望。”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sniəd] :
General Yang sneered :
一般的 杨 冷笑 :

杨将军冷笑说：

" [gɜːrl] , "
" Girl , "
" 女孩 , "

“丫头，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] ,
You are such a young woman ,
你 是 这样的 一个 年轻的 女士 ,

你小小女子，

[wʌt] [skɪlz] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] ?
What skills do you have ?
什么 技能 做 你 有 ?

有何本领！

[juː; jʊ] [kæn; kən] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [haʊ'evər] [juː; jʊ] [laɪk] .
You can arrange the formation however you like .
你 能 安排 这 形成 然而 你 喜欢 .

由你摆什么阵图，

" [aɪ] [ə'loʊn] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [juː; jʊ] . "
" I alone on horseback will be enough to defeat you . "
" 我 独自的 在 马背 将要 是 足够的 到 击败 你 . "

只须我一人一骑就来破了你的。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə'griːd] [tuː; tə] [faɪt] .
Miss Duan saw that he had agreed to fight .
错过 段 锯 那 他 有 同意 到 斗争 .

段小姐见他答应打阵，

['siːkrətli] [pliːzd] ,
Secretly pleased ,
偷偷 高兴 ,

暗暗欣悦，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ,

“杨文广，

[lets] [weɪt] [ə; eɪ]['moʊmənt] .
Let's wait a moment .
我们来吧 等待 一个 片刻 .

且待片时，

[wɑːtʃ] [ˌem 'iː] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
Watch me set it up .
手表 我 放 它 向上 .

看我摆来。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp] .
After saying this , he went back to his camp .
后 说 这 , 他 去 后退 到 他的 营 .

言罢往本营而去。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [reind] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
Yang Wenguang reined in his horse to watch .
杨 文光 勒住 在 他的 马 到 手表 .

杨文广勒马观看，

['oʊnli] [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [siːn] [dɪ'plɔɪd] .
Only one thousand soldiers were seen deployed .
仅有的 一 千 士兵 是 已见 已部署 .

只见布兵一千，

['bænərz] ['flʌtəd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Banners fluttered in all directions .
横幅 飘动 在 全部 方向 .

东西南北幡旗动摇，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] [ɪn][noʊ] [taɪm] .
They were arranged in a row in no time .
他们 是 安排 在 一个 排 在 不 时间 .

不一刻摆成一阵。

[jæŋ] - ['læftər] :
Yang Wenguang's laughter :
杨 - 笑声 :

杨文广笑声：

" [gɜːrl] , "
" Girl , "
" 女孩 , "

“丫头，

[aɪ]['oʊnli] [nuː] [juː; jʊ][hæd; həd][sʌm; səm] [ɪk'strɔːrdəneri] [ænd; ənd] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
I only knew you had some extraordinary and astonishing formation .
我 仅有的 知道 你 有 一些 非凡的 和 惊人 形成 .

我只道你什么奇难惊人之阵，

[soʊ] [ðæts] [haʊ] ['ɔːrd(ə)neri][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
So that's how ordinary it is .
所以 那就是 如何 普通的 它 是 .

原来如此平常也。”

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The story is not finished .
这 故事 是 不是 完成的 .

说未了，

[ðen] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ə'raɪvd] .
Then Duan Hongyu arrived .
然后 段 鸿宇 到达的 .

只见段红玉到来，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

呼道：

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ,

“杨文广，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [pleɪ] [ðɪs] [mæp] ?
Do you know how to play this map ?
做 你 知道 如何 到 玩 这 地图 ?

你会打这阵图么？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说：

" [aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ][hæd; həd][set] [ʌp] [sʌm; səm] [streɪndʒ] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . "
" I thought you had set up some strange and difficult formation . "
" 我 想法 你 有 放 向上 一些 奇怪的 和 难的 形成 . "

“本帅只道你摆得什么奇难怪异之阵，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['sɪŋg(ə)l] - ['kærəktər] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Little did they know it was a long , single - character formation .
小的 做过 他们 知道 它 曾是 一个 长的 , 单身的 - 特点 形成 .

岂知乃一字长蛇阵也。

[ðiːz] [ten] ['eɪnʃənt] [fɔr'meɪʃənz] ,
These ten ancient formations ,
这些 十 古老的 阵型 ,

这十座古阵，

[aɪv] [bɪn] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [sɪns] [aɪ][wʌz; wəz] [ɪ'lev(ə)n] [ɔːr] [twelv] ['jɪrz] [oʊld] .
I've been familiar with this since I was eleven or twelve years old .
我已经 到过 熟悉的 和 这 自从 我 曾是 十一 或者 十二 年 老的 .

本帅自十一二岁时已熟悉了，

[waɪ] ['bɑːðər] ['ʃoʊɪŋ] [ɔːf] [ˌeni'mɔːr] ?
Why bother showing off anymore ?
为什么 打扰 显示 离开 不再 ?

何必再来卖弄？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sniəd] :
The young lady sneered :
这 年轻的 女士 冷笑 :

小姐冷笑说：

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ,

"杨文广,

[jʊə(r)] [ɪg'zædʒəreɪtɪŋ] !
You're exaggerating !
你是 夸大 !

你夸此大言!

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [sneɪk] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Although I set up a long snake formation ,
虽然 我 放 向上 一个 长的 蛇 形成 ,

我摆的虽乃长蛇阵,

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [hɪt] [ˌem 'iː] ?
You dare to come and hit me ?
你 敢 到 来 和 打 我 ?

你敢来打的,

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['truːli] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] .
You are truly a hero .
你 是 真的 一个 英雄 .

方算你是英雄。"

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ['ʃaʊtɪd] :
General Yang shouted :
一般的 杨 喊叫 :

杨将军喝声:

" [gɜːrl] , "
" Girl , "
" 女孩 , "

"丫头,

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [mɔːr] ,
No need to say more ,
不 需要 到 说 更多的 ,

不必多言,

[wɑːtʃ] [æz; əz] [ðɪs] [kə'mændər] [breɪks] [θruː] [jʊr; jər] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] .
Watch as this commander breaks through your defenses .
手表 作为 这 指挥官 休息 通过 你的 防御 .

看本帅打破你的阵。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢,

[ðə; ði] ['pegəsəs] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The Pegasus charged into the front of the formation .
这 飞马座 带电 进入 这 正面 的 这 形成 .

飞马冲入阵头。

[wen] ['wæŋ] - [sɔː] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [tʃɑːrdʒ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . . .
When Wang Huainu saw Yang Wenguang charge into the formation . . .
什么时候 王 - 锯 杨 文光 收费 进入 这 形成 . . .

王怀女一见杨文广冲入阵中,

[aɪ] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

" [maɪ] ['grænsʌn] [wɪl] ['ʃʊrli] [fɔːl] [fɔːr; fər] [ðæt] ['gɝːlz] [skiːm] ! "
" My grandson will surely fall for that girl's scheme ! "
" 我的 孙子 将要 一定 落下 为了 那 女孩们 方案 ! "

孙儿此去必中这丫头之计！”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
The generals hurriedly asked :
这 将军们 匆匆 问 :

众将忙问道：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən]
In my humble opinion
在 我的 谦逊的 观点

据末将看来，

['dwæn, 'dweɪn] - [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['sɪŋg(ə)l] - [laɪn] [sneɪk] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Duan Hongyu's formation was simply a long , single - line snake formation .
段 - 形成 曾是 简单地 一个 长的 , 单身的 - 线 蛇 形成 .

段红玉摆来只是一字长蛇阵，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [dɪ'plɔɪ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] .
They had no choice but to deploy a thousand soldiers .
他们 有 不 选择 但 到 部署 一个 千 士兵 .

只得用兵一千。

[ðə; ði] ['depjuti] ['mɑːrʃ(ə)l] [tʃɑːrdʒd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The deputy marshal charged towards the front of the formation .
这 副 元帅 带电 向 这 正面 的 这 形成 .

副元帅向阵头冲入，

['oʊnli] [dɪs'rʌpt] [ðə; ði] ['sneɪks] [hed] .
Only disrupt the snake's head .
仅有的 扰乱 这 蛇的 头 .

只打乱蛇头，

[ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [naʊ] ['broʊkən] .
This formation is now broken .
这 形成 是 现在 破碎的 .

此阵即破。

[waɪ] [ɪz] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hɜːri] ?
Why is the Marshal in such a hurry ?
为什么 是 这 元帅 在 这样的 一个 匆忙 ?

元帅何须着急？”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" ['dʒenrəlz] , [juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt] [noʊ] [ðɪs] . "
" Generals , you may not know this . "
" 将军们 , 你 可能 不是 知道 这 . "

“列位将军有所不知，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [ə'reɪndʒd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['sɪŋg(ə)l] - [laɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Although she arranged it in a long , single - line formation ,
虽然 她 安排 它 在 一个 长的 , 单身的 - 线 形成 ,

她摆的虽然一字长蛇阵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] .
It is easy to break through .
它 是 简单的 到 休息 通过 .

容易攻破。

[aɪ][dʒʌst][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['kerf(ə)l] [ðæt] [ðɪs] [gɜːrl] ['dʌznt] [juːz] ['eni] ['sɔːrsəri] .
I just have to be careful that this girl doesn't use any sorcery .
我 只是 有 到 是 小心 那 这 女孩 不 使用 任何 巫术 .

只防这丫头用起妖法，

[hɜːr; hər] ['grænsʌn] [ɪz] [naʊ] ['ʌndər] [hɜːr; hər][kən'troʊl] .
Her grandson is now under her control .
她 孙子 是 现在 在下面 她 控制 .

孙儿受她牢笼了。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd] ['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [sed] :
Yue Gang and Xiao Tianfeng said :
岳 帮派 和 肖 天丰 说 :

岳纲及萧天凤说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
Since that's the case ,
自从 那就是 这 案件 ,

既然如此，

" [pliːz] , [aɪ] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd] [prə'vaɪd] ['bækʌp] ! "
" Please , I will go and provide backup ! "
" 请 , 我 将要 去 和 提供 备份 ! "

待末将前去接应！”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ɪn] [ðɪs] [wei] ,
" in this way ,
" 在 这 方式 ,

“如此，

['dʒen(ə)rəl] ['ʒaʊ] [ə'tækt] [ðə; ði] [rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
General Xiao attacked the rear of the formation .
一般的 肖 遭到攻击 这 后部 的 这 形成 .

萧将军打阵尾，

['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] [ə'tækt] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [rɪr] .
General Yue attacked the enemy's rear .
一般的 岳 遭到攻击 这 敌人的 后部 .

岳将军打阵腹。

[ɪf] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['broʊkən] ,
If the formation is broken ,
如果 这 形成 是 破碎的 ,

倘阵一破，

" [dəunt] ['lɪŋgər] [ænd; ənd] [tʃeɪs] ['æftər] [ðɪs] [gɜːrl] . "
" Don't linger and chase after this girl . "
" 不 萦绕 和 追赶 后 这 女孩 . "

不可恋战追赶这丫头。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将领令，

['gæləpɪŋ] ['fɔːrwərd] .
Galloping forward .
疾驰 向前 .

拍马向前。

[fɜːrst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [wen] [gwɑːŋ] ['tʃɑːdʒiŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
First , let's talk about Wen Guang charging into the formation .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 温 光 收费 进入 这 形成 .

先说文广冲入阵中，

[ʌn'stɑːpəbl] .
Unstoppable .
势不可挡 .

勇不可挡。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [rʌʃ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Duan Hongyu saw Yang Wenguang rush into the center of the formation ,
段 鸿宇 锯 杨 文光 匆忙 进入 这 中心 的 这 形成 ,

段红玉见杨文广闯进阵中央，

['siːkrətli] [pliːzd] ,
Secretly pleased ,
偷偷 高兴 ,

暗暗欣悦，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [ðə; ði] [θiːf] [hæz; həz] ['fɔːlən] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [træp] ! "
" The thief has fallen for the trap ! "
" 这 贼 有 倒下 为了 这 陷阱 ! "

“小贼中计了！”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tʃɑːntid] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
He quickly chanted the incantation for a while .
他 迅速地 吟诵 这 咒语 为了 一个 尽管 .

连忙念咒一会，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ,
With a single point of his sword ,
和 一个 单身的 观点 的 他的 剑 ,

仗剑一指，

[ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wɜːr; wər] [dɑːrk] [ænd; ənd] ['gluːmi] .
The sky and earth within the formation were dark and gloomy .
这 天空 和 地球 之内 这 形成 是 黑暗的 和 阴沉 .

只见阵中天昏地暗，

[ðeɪ] [dəunt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
They don't distinguish between east and west .
他们 不 区分 之间 东方 和 西方 .

不分东西。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wʌz; wəz] ['tʃɑːdʒiŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wen] . . .
Yang Wenguang was charging into the formation when . . .
杨 文光 曾是 收费 进入 这 形成 什么时候 . . .

这杨文广正冲杀进阵中，

['sʌd(ə)nli] ['dɑːrknəs] [fel] .
Suddenly darkness fell .
突然 黑暗 跌倒 .

忽见一时黑暗，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ][dɑːrk][juː; jʊ] ['kudnt] [siː] [jʊr; jər][hænd][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [feɪs] .
It was so dark you couldn't see your hand in front of your face .
它 曾是 所以 黑暗的 你 不能 看 你的 手 在 正面 的 你的 脸 .

伸手不见五指，

[ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] [wɜːr; wər] ['θʌndərəs] [ʃaʊts] [ʌv; əv]['bæt(ə)l] .
All I could hear were thunderous shouts of battle .
全部 我 可以 听到 是 雷鸣 喊叫 的 战斗 .

耳边但闻喊杀如雷，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [laɪk] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] .
It was like the sound of a thousand troops .
它 曾是 喜欢 这 声音 的 一个 千 军队 .

犹如千军万马之声。

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz][ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
My heart is in turmoil .
我的 心 是 在 动荡 .

心中慌乱，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [nɑːt] [gʊd] !
" not good !
" 不是 好的 !

“不好！

[hiː; hi] [fel] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['loʊli] ['meɪdz] [skiːm] .
He fell for the lowly maid's scheme .
他 跌倒 为了 这 卑微的 女佣 方案 .

中了贱婢之计，

" [ðɪs] [taɪm] , [maɪ] [laɪf] [ɪz]['oʊvər] ! "
" This time , my life is over ! "
" 这 时间 , 我的 生活 是 超过 ! "

此番性命休矣！”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ['ɔːlsoʊ] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Yue Gang and his companion also charged into the formation .
岳 帮派 和 他的 伴侣 还 带电 进入 这 形成 .

岳纲二人也冲进阵中，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz] ['dɑːrknəs] .
All that could be seen was darkness .
全部 那 可以 是 已见 曾是 黑暗 .

只见乌天黑地，

[noʊ]['hjuːmən] [fɔːrm] ['vɪzəb(ə)l] .
No human form visible .
不 人类 形式 可见的 .

不见人形，

[aɪ]['oʊnli] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [vɔɪs] .
I only recognize the voice .
我 仅有的 认出 这 嗓音 .

只认得声音。

[ðə; ði] [θriː] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [reɪn] [ɪn][ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
The three had no choice but to rein in their horses .
这 三 有 不 选择 但 到 缰绳 在 他们的 马匹 .

三人只得勒马，

[ðeɪ] [ˌtempə'rerəli] ['gæðərd] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd] [stɑːpt] .
They temporarily gathered in one place and stopped .
他们 暂时地 聚集 在 一 地方 和 停止 .

暂聚于一处停住。

[sloʊ]
slow
慢的

慢

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['wæŋ] - ['dɔːtər] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [θriː] ['entər] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n]
Moreover , it is said that Wang Huai's daughter watched the three enter the formation
而且 , 它 是 说 那 王 - 女儿 观看 这 三 进入 这 形成
[fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
for a short while ,
为了 一个 短的 尽管 ,

且言王怀女观三人进阵中不一刻，

[ə; eɪ][dɑːrk] [klaʊd] [roʊz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
A dark cloud rose within the formation .
一个 黑暗的 云 玫瑰 之内 这 形成 .

见阵内起了一朵乌云，

[ðə; ði] [lɔːŋ] [sneɪk] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] .
The long snake formation was covered .
这 长的 蛇 形成 曾是 涵盖 .

将长蛇阵罩住了，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
He was greatly surprised and said :
他 曾是 非常 惊讶 和 说 :

大惊说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðɪs] [gɜːrl][mʌst; məst][biː; bi] ['juːzɪŋ] [sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] ['sɔːrsəri] .
This girl must be using some kind of sorcery .
这 女孩 必须 是 使用 一些 种类 的 巫术 .

必然这丫头用些妖法，

[ðə; ði] [θriː] [fel] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][træp] .
The three fell for his trap .
这 三 跌倒 为了 他的 陷阱 .

三人中了他计。”

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] ,
Just as he was about to leave ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 离开 ,

正要抽身，

[ə'nʌðər] [gruːp] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Another group of men and horses emerged from the formation .
其他 团体 的 男人 和 马匹 出现 从 这 形成 .

又见阵内跑出一支人马，

[ðɪs] [wʌz; wəz]['dwæn, 'dweɪn] - [tek'niːk] [ʌv; əv] ['tɜːrnɪŋ] [biːnz] ['ɪntuː]['soʊldʒərz] .
This was Duan Hongyu's technique of turning beans into soldiers .
这 曾是 段 - 技术 的 转弯 豆子 进入 士兵 .

乃段红玉用撒豆成兵之术。

[ðen] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es] [ə'gen] !
Then he came to challenge us again !
然后 他 来了 到 挑战 我们 再次 !

当时他又来喊战！

[ðɪs] ['æŋgərd] [prɪns] ['dɪlən] .
This angered Prince Dillon .
这 愤怒 王子 狄龙 .

恼了狄龙公子，

[hiː; hi]['æŋgrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 :

怒道：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] , ['loʊli] [meɪd] ! "
" You wretched , lowly maid ! "
" 你 可怜 , 卑微的 女佣 ! "

“可恶贱婢，

[hɪr] [aɪ] [kʌm] !
Here I come !
这里 我 来 !

我来也！

[aɪ] [wəʊnt] [kɪl] [juː; jʊ] [wen] [juː; jʊ] [dɪs'maʊnt] .
I won't kill you when you dismount .
我 惯于 杀 你 什么时候 你 下马 .

不斩你下马，

" [wiː; wi] [swer] [wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] ! "
" We swear we will not return to camp ! "
" 我们 发誓 我们 将要 不是 返回 到 营 ! "

誓不回营！”

[hiː; hi] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] , [spɪr] [ɪn] [hænd] .
He charged out on horseback , spear in hand .
他 带电 出去 在 马背 , 矛 在 手 .

提枪飞马而出。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Duan Hongyu saw a young general approaching .
段 鸿宇 锯 一个 年轻的 一般的 接近 .

段红玉看见来了一员小将，

['veri] [niːt] [ænd; ənd] ['taɪdi] :
Very neat and tidy :
非常 整洁的 和 整齐的 :

甚是齐整：

[ðə; ði] ['goʊldən] [kraʊn] ['fez.ənz] [teɪl] ['fɛðɝz] [ɑːr; ər] ['pɑːrtɪd] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
The golden crown pheasant's tail feathers are parted on both sides .
这 金的 王冠 野鸡的 尾巴 羽毛 是 分手了 在 两个都 侧面 .

金冠雉尾两边分，

[hɜːr; hər] [feɪs] [wʌz; wəz] [fer] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [lɪps] [wɜːr; wər] [red] , [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [ə'pɪrəns]
Her face was fair and her lips were red , and her appearance
她 脸 曾是 公平的 和 她 嘴唇 是 红色的 , 和 她 外貌
[wʌz; wəz] [freʃ] .
was fresh .
曾是 新鲜的 .

粉脸朱唇体貌新。

[streɪt] , ['ʌpraɪt] , [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['aɪˌbraʊz] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] ['reɪdiənt] .
Straight , upright , and beautiful eyebrows are often radiant .
直的 , 直立 , 和 美丽的 眉毛 是 经常 辐射状 .

直竖秀眉多耀彩，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə'meɪzɪŋ] [gɔdz] [ɪn] [ə'merɪkə] .
There are amazing gods in America .
那里 是 惊人的 神 在 美国 .

横排美国有奇神。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

['goʊldən]['ɑːrmər][ʌv; əv][ðə; ði] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['vɪlɪdʒ]
Golden Armor of the Cooperative Village
金的 盔甲 的 这 合作社 村庄

征农合村黄金甲，

[baɪ][juːdʒən][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] - [pæk] .
Bai Yujun in a single - pack .
白 玉君 在 一个 单身的 - 盒 .

章袋联装白羽筠。

[hiː; hi] [poʊzd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['elɪɡənt] [er] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪlvər] [spɪr] .
He posed with the elegant air of a silver spear .
他 摆拍 和 这 优雅的 空气 的 一个 银 矛 .

摆弄银枪风雅样，

['nɛzhɑː] [ri'zembld] ['sʌmwʌn] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [relm] .
Nezha resembled someone descended to the mortal realm .
哪吒 类似 某人 下降 到 这 凡人 领域 .

哪咤相似下凡尘。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] .
At that moment , Duan Hongyu saw Di Long .
在 那 片刻 , 段 鸿宇 锯 迪 长的 .

当下段红玉看见狄龙，

[dʒʌst] [laɪk] [pæn] [æn; ən] [ˌriːɪn'kɑːneɪtid] ,
Just like Pan An reincarnated ,
只是 喜欢 平底锅 一个 转世 ,

恰似潘安再世，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] ['weɪ]['dʒiː][hæd; həd] [bɪn] [ˌriː'bɔːrn] .
It was as if Wei Jie had been reborn .
它 曾是 作为 如果 魏 杰 有 到过 重生 .

宛如卫玠重生，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗暗想来：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['dæʃɪŋ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ! "
" What a dashing young general ! "
" 什么 一个 帅气 年轻的 一般的 ! "

“好一个风流小将，

['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] !
Handsome young man !
英俊的 年轻的 男人 !

美貌郎君！

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ,
If I were to be a match for this person ,
如果 我 是 到 是 一个 匹配 为了 这 人 ,

倘若得我配匹了此人，

[ə; eɪ] [laɪf] [ʌv; əv] ['roʊmæns] !
A life of romance !
一个 生活 的 浪漫 !

风流一世!

[bʌt; bət] [naʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['enəmi] .
But now they are enemies .
但 现在 他们 是 敌人 .

但今两为仇敌,

['iznt] [ðæt] [dʒʌst] ['wɪʃfl] ['θɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['empti] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] ?
Isn't that just wishful thinking and empty speculation ?
不是 那 只是 愿望 思维 和 空的 推测 ?

岂非妄想枉思的?”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

思量一会,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

自言:

" [haʊ] ['ʃeɪmləs] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ! "
" How shameless I am ! "
" 如何 不要脸 我 是 ! "

“我好不知羞耻!

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] [ɪn] [maɪ] ['buːdwɑːr] .
I am a young girl in my boudoir .
我 是 一个 年轻的 女孩 在 我的 闺房 .

我乃一闺中幼女,

[ɑːr; ər] [ðeɪ] ['truːli] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] ['etɪkət] ?
Are they truly ignorant of etiquette ?
是 他们 真的 无知 的 礼仪 ?

难道终不知礼节的?

['mærɪdʒ] [ɪz] [ə; eɪ] ['meɪdʒər] [ɪ'vent] .
Marriage is a major event .
婚姻 是 一个 主要的 事件 .

婚姻大事,

[wen] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɛrənts] [kə'mænd] ,
When there is a parent's command ,
什么时候 那里 是 一个 父母 命令 ,

当有父母之命,

[ðə; ði] ['miːdiːəz] [wɜːrdz] .
The media's words .
这 媒体的 字 .

媒的之言。

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [hæv; həv] [sʌtʃ] [waɪld] ['fæntəsiz] [ðə; ði] ['moʊmənt] [aɪ] [sɔː] [ðɪs] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] ?
How could I have such wild fantasies the moment I saw this handsome young man ?
如何 可以 我 有 这样的 荒野 幻想 这 片刻 我 锯 这 英俊的 年轻的 男人 ?

如何一见这美少年就胡思妄想?

[mɔːr'oʊvər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['enəmi] [steɪts] .
Moreover , they are enemy states .
而且 , 他们 是 敌人 各州 .

况与为敌国，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] ['hændɪd] ['oʊvər] ,
Not a single one handed over ,
不是 一个 单身的 一 递交 超过 ,

一面未交，

[neɪm] [ˌʌn'noʊn]
Name unknown
姓名 未知

不知姓名，

[waɪ] [nɑːt] [tel] [hɪm; ɪm] ?
Why not tell him ?
为什么 不是 告诉 他 ?

何不向他说一声？”

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

便喝声：

" [ðæt] [jʌŋ] [mæn] [wʌz; wəz] [nɑːt] [jet] . . . "
" That young man was not yet . . . "
" 那 年轻的 男人 曾是 不是 然而 . . . "

“那位少年未将，

[dəʊnt] [biː; bi] [soʊ] ['stʌbərn] !
Don't be so stubborn !
不 是 所以 固执的 !

休得逞强！

[aɪ] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] , [ˌeɪ 'em] [hɪr] !
I , Miss Duan , am here !
我 , 错过 段 , 是 这里 !

我段小姐在此！

" ['kwɪkli] , [ə'naʊns] [jʊr; jər] [neɪm] ! "
" Quickly , announce your name ! "
" 迅速地 , 宣布 你的 姓名 ! "

快通上名来！”

['dɪlən] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,
Dillon in the morning ,
狄龙 在 这 早晨 ,

狄龙早上，

[aɪv] [ɔːl'redi] [ɪn'dʒɔɪd] ['wɑtʃɪŋ] [ðɪs] [siːn] [wɪð; wɪθ] [hɔːŋ'juː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] [naʊ] .
I've already enjoyed watching this scene with Hongyu for a while now .
我已经 已经 享受 观看 这 场景 和 鸿宇 为了 一个 尽管 现在 .

已饱看这段红玉一会，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
But she was indeed exceptionally beautiful .
但 她 曾是 的确 非常 美丽的 .

但见她生得果然绝色无双，

[dʒʌst] [laɪk] ['wæŋ] - [ˌriː'bɔːrn] ,
Just like Wang Zhaojun reborn ,
只是 喜欢 王 - 重生 ,

恰似昭君再世，

[ə'nʌðər] [ɪg'zæmp(ə)l][ɪz] [ˌtʃɑːŋ'eɪ] [ɪn][ðə; ði] [muːn] .
Another example is Chang'e in the moon .
其他 例子 是 改变 在 这 月亮 .

又如月里嫦娥。

[θriː] - [ɪntʃ] ['goʊldən] ['ləutəsiz]
Three - inch golden lotuses
三 - 英寸 金的 莲花

三寸金莲，

[ə'dɔːrəb(ə)l] ;
Adorable ;
可爱的 ;

令人可爱；

['hoʊldɪŋ] [tuː] [swɔːdz] ,
Holding two swords ,
保持 二 剑 ,

手拿双刀，

[hɜːr; hər] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [swiːt] [ænd; ənd] [sɔːft] .
Her voice was sweet and soft .
她 嗓音 曾是 甜的 和 柔软的 .

娇声滴滴。

['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['dɪlən]
After reading it , Dillon
后 阅读 它 , 狄龙

狄龙看罢，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] :
Thinking about it :
思维 关于 它 :

想来：

[ðɪs] [gɜːrl][ɪz][æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] ['flaʊər] .
This girl is as beautiful as a flower .
这 女孩 是 作为 美丽的 作为 一个 花 .

"此女生得美貌如花，

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋz] [preɪz] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv] ['wæŋ] - .
Ancient sayings praise the beauty of Wang Zhaojun .
古老的 谚语 称赞 这 美丽 的 王 - .

古言昭君之美，

[wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [pæst] [daʊn] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ]
What has been passed down to this day
什么 有 到过 通过了 向下 到 这 天

至今所传，

[kəm'perd] [tuː; tə] [ðɪs] [red] [dʒeɪd] ,
Compared to this red jade ,
比较的 到 这 红色的 玉 ,

比之这红玉，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] ?
I wonder what will happen ?
我 想知道 什么 将要 发生 ?

不知又何如也?

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em] ['tʃaɪnə] ,
But I am China ,
但 我 是 中国 ,

但我中国，

[noʊ] [wʌn] [huː] ['witnist] [ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [mætʃ] [hɜːr; hər] ['bjuːti] .
No one who witnessed it could match her beauty .
不 一 WHO 目击者 它 可以 匹配 她 美丽 .

目睹者未一个及她之美。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tendər] [ænd; ənd] [freɪl] ['bɑːdi]
Such a tender and frail body
这样的 一个 投标 和 脆弱 身体

这样嫩躯弱质，

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [ɪ'mædʒɪn] [ðem; ðəm] ['tʃɑːdʒiŋ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How do you imagine them charging into battle against the enemy ?
如何 做 你 想象 他们 收费 进入 战斗 反对 这 敌人 ?

想彼怎样与人对敌冲锋?

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
However , they relied on the power of evil magic to harm people .
然而 , 他们 依赖 在 这 力量 的 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

不过仗着邪法厉害伤人，

[træpt] [maɪ] ['fɑːðɚz] ['ɑːrmi] [ɑːn] [ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] .
Trapped my father's army on a high mountain .
被困 我的 父亲的 军队 在 一个 高的 山 .

困我父王人马于高山，

[hɪz; ɪz] [feɪt] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'noʊn] .
His fate remains unknown .
他的 命运 遗迹 未知 .

至今未知生死。

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [get] [ðɪs] [gɜːrl] ,
If we don't get this girl ,
如果 我们 不 得到 这 女孩 ,

若不拿得这丫头，

[haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [seɪv] [maɪ] ['fɑːðər] !
How can you save my father !
如何 能 你 节省 我的 父亲 !

焉能救得我父！”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[ɜːrdʒ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] ,
Urge the horse forward ,
敦促 这 马 向前 ,

催马上前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

“段红玉，

[juː; jʊ] [æskt] [maɪ] [neɪm] ,
You asked my name ,
你 问 我的 姓名 ,

你问我的大名，

[wiː; wi][mʌst; məst]['lɪs(ə)n] [ə'tentɪvli] !
We must listen attentively !
我们 必须 听 认真地 !

须要洗耳恭听！

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] , [huːz] ['sɜːrvɪs] [hæz; həz] [bɪn]
I am a high - ranking official of the Song Dynasty , whose service has been
我 是 一个 高的 - 排行 官方的 的 这 歌曲 王朝 , 谁 服务 有 到过
[pæst] [daʊn] [θruː] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .
passed down through generations .
通过了 向下 通过 几代人 .

我乃大宋世代簪缨之臣，

[maɪ] ['fɑːðər] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [pɪŋksi] ,
My father , the Prince of Pingxi ,
我的 父亲 , 这 王子 的 平溪 ,

我父平西王，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ˌdiː 'aɪ] [lʌŋ] , [ðə; ði] [er] [ə'pærənt] .
I am Di Lung , the heir apparent .
我 是 迪 肺 , 这 继承人 明显 .

我乃应袭大世子狄龙也。

[maɪ] ['fɑːðər] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [θroʊn] .
My father is on the throne .
我的 父亲 是 在 这 王座 .

我父身居王位，

['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Ordered to conquer the south ,
订购 到 征服 这 南 ,

奉旨征南，

[aɪ][wʌz; wəz] [trikt] [baɪ][jʊr; jər] ['sɔːrsəri] .
I was tricked by your sorcery .
我 曾是 被骗了 经过 你的 巫术 .

误中你妖术，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [striːm] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [hɪr] .
They were trapped in the mountain stream until they arrived here .
他们 是 被困 在 这 山 溪流 直到 他们 到达的 这里 .

困于山涧中至此。

[naʊ] , [aɪ] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] , [hæv; həv] [led] [truːps] [tuː; tə] ['reskjuː] [maɪ] ['fɑːðər] .
Now , I , the young master , have led troops to rescue my father .
现在 , 我 , 这 年轻的 掌握 , 有 引领 军队 到 救援 我的 父亲 .

目今本公子领兵前来救父，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ] , [juː; jʊ]['lɪt(ə)l] [slʌt] .
I came here specifically to take you , you little slut .
我 来了 这里 具体来说 到 拿 你 , 你 小的 荡妇 .

特来先拿你这小贱婢，

[ðɪs] ['heɪtrɪd] [hæz; həz] [bɪn] [ə'vendʒd] .
This hatred has been avenged .
这 仇恨 有 到过 复仇 .

雪了此恨，

[wiːl] [waɪp] [juː; jʊ] [aʊt] [ə'gen] !
We'll wipe you out again !
出色地 擦拭 你 出去 再次 !

再来剿灭你们！

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] ['sʌmθɪŋ] ,
If you know something ,
如果 你 知道 某物 ,

若知事者，

[hiː; hi] ['heɪstɪli] [dɪs'maʊntid] [ænd; ənd] [sə'rendərd] .
He hastily dismounted and surrendered .
他 草草 下马 和 投降 .

急急下马投降；

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [əb'sest] ,
If one is obsessed ,
如果 一 是 痴迷 ,

倘然执迷，

[ðeɪ] [stɪl] [derd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['ɑːrmi] .
They still dared to resist the heavenly army .
他们 仍然 敢于 到 抵抗 这 天上 军队 .

尚敢抗拒天兵，

[ɪk'stɪŋkt] [tə'geðər]
Extinct together
灭绝 一起

一同灭尽，

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔之晚矣。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] [sʌn] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] . . .
Upon hearing that he was Di Qing's son , Duan Hongyu . . .
之上 听力 那 他 曾是 迪 青的 儿子 , 段 鸿宇 . . .

段红玉一闻他是狄青之子，

[noʊ] ['wʌndər] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [soʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] .
No wonder she was born so beautiful .
不 想知道 她 曾是 出生 所以 美丽的 .

怪不得生来如此之美，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['oʊpənli] [vɔɪs] ['aʊər; ɑːr] [ə'pɪnjənz] :
That is , to openly voice our opinions :
那 是 , 到 公然 嗓音 我们的 意见 :

即开言呼声：

" [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] , "
" Young Master Di , "
" 年轻的 掌握 迪 , "

“狄公子，

[haʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [juːθ] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] ?
How much of your youth do you have ?
如何 很多 的 你的 青年 做 你 有 ?

你青春多少，

[haʊ] ['meni] [waɪvz] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɪn] [jʊr; jər] ['haʊshoʊld] ?
How many wives do you have in your household ?
如何 许多 妻子们 做 你 有 在 你的 家庭 ?

家中有几位令夫人？”

[wen] ['dɪlən] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] ['sʌd(ə)nli] [æsk] [ðɪs] ['kwestʃən] ,
When Dillon heard him suddenly ask this question ,
什么时候 狄龙 听到 他 突然 问 这 问题 ,

狄龙见他忽然问起此言，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [streɪndʒ] .
I also found it very strange .
我 还 成立 它 非常 奇怪的 .

也觉十分稀奇，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [gɜːrl] , "
" You wretched girl , "
" 你 可怜 女孩 , "

“贱丫头，

[aɪ][ˌeɪ 'em][jʊr; jər] ['enəmi] , [ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər] ['feɪsɪŋ] [ɔːf] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] .
I am your enemy , and we are facing off against each other .
我 是 你的 敌人 , 和 我们 是 面向 离开 反对 每个 其他 .

我与你两军对敌，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] ['fæməli] ['mætərz] ?
Why did you inquire about family matters ?
为什么 做过 你 查询 关于 家庭 事情 ?

因何动问起家中事情？”

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He raised his gun and shouted :
他 提高 他的 枪 和 喊叫 :

提起枪喝道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ] [blʌd] [ɔːr] ['kɪnʃɪp] . "
" We are not related by blood or kinship . "
" 我们 是 不是 有关的 经过 血 或者 亲属关系 . "

“我与你非亲非故，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] ,
Unwilling to surrender ,
不情愿 到 投降 ,

既不愿投降，

[lets] [nɑːt] ['gɑːsɪp] .
Let's not gossip .
我们来吧 不是 闲话 .

休说闲言。

" [wɑːtʃ] [aʊt] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [gʌn] ! "
" Watch out for your gun ! "
" 手表 出去 为了 你的 枪 ! "

看枪！”

[æn; ən] [ə'tæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [saɪd] .
An attack from the opposite side .
一个 攻击 从 这 对面的 边 .

对面刺来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [twɪn] [swɔːdz] .
The young lady parried with her twin swords .
这 年轻的 女士 招架 和 她 双 剑 .

小姐双刀架住，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] , [pliːz] [kɑːm] [jʊr; jər] ['æŋgər] . "
" Young general , please calm your anger . "
" 年轻的 一般的 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

"小将军休得发怒，

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [ɪn'fɔːrm] [juː; jʊ] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] .
I will now inform you of something .
我 将要 现在 通知 你 的 某物 .

待奴奉告一言，

[wʌt] [ɑːr; ər] [jʊr; jər] [θɔːts] , [jʌŋ] ['mæstər] ?
What are your thoughts , young master ?
什么 是 你的 想法 , 年轻的 掌握 ?

未知公子意下如何？"

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说声：

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [seɪ] ?
What do you have to say ?
什么 做 你 有 到 说 ?

"你有何言语，

[tel] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] !
Tell me quickly !
告诉 我 迅速地 !

快快说来！"

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sed] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] :
Duan Hongyu said with a smile :
段 鸿宇 说 和 一个 微笑 :

段红玉满面笑容道：

" [aɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [jʊr; jər] ['fɑːðər] , [jʌŋ] ['mæstər] . "
" I have long admired your father , young master . "
" 我 有 长的 钦佩 你的 父亲 , 年轻的 掌握 . "

"奴家久仰公子令尊大人，

[laɪk] ['θʌndər] [ɪn] [ðə; ði] [ɪrz] ,
Like thunder in the ears ,
喜欢 雷 在 这 耳朵 ,

如雷灌耳，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['taʊərɪŋ] [dʒeɪd] ['pɪlər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
It was a towering jade pillar of the Song Dynasty .
它 曾是 一个 参天 玉 支柱 的 这 歌曲 王朝 .

乃大宋朝一条擎天玉柱，

['trʌstɪd] ['mɪnɪstər] [huː] ['seɪfˌgɑːrdz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ɪts] ['piːp(ə)l] .
trusted minister who safeguards the country and its people .
可信 部长 WHO 保障措施 这 国家 和 它是 人们 .

保守江山社稷倚重之臣。

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] [ɪn] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
The former made a mistake in thinking for a moment .
这 以前的 制成 一个 错误 在 思维 为了 一个 片刻 .

前者一时错了主意，

[ə'fendɪŋ] [ðə; ði] ['taɪgɝz] [maɪt] ,
Offending the tiger's might ,
犯罪 这 老虎的 可能 ,

冒犯了虎威，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][ɑːn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] ,
Because he was on a high mountain ,
因为 他 曾是 在 一个 高的 山 ，

因他于高山，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˌɑːntu'rɑːʒ] [hæv; həv] [kʌm] .
To this day , the young master and his entourage have come .
到 这 天 ， 这 年轻的 掌握 和 他的 随行人员 有 来 .

至今劳动公子众人前来，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['gɪlti] [ʌv; əv] ['meni] [sɪnz] .
I am guilty of many sins .
我 是 有罪的 的 许多 罪孽 .

奴家多多有罪。

[naʊ] [aɪ] [wɪl] [spiːk] ['fræŋkli] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][maɪ] [hɑːrt] .
Now I will speak frankly from the bottom of my heart .
现在 我 将要 说话 坦率地说 从 这 底部 的 我的 心 .

今我实告一衷肠之言，

[aɪ] [hoʊp] [jʌŋ] ['mæstər] [tʃiː][kæn; kən] [ges] .
I hope Young Master Qi can guess .
我 希望 年轻的 掌握 齐 能 猜测 .

望祈公子猜测。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [ges] . . .
If you can guess . . .
如果 你 能 猜测 . . .

若然猜得出，

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['seɪvɪŋ] [maɪ] ['fɑːðər] ?
What's so difficult about saving my father ?
是什么 所以 难的 关于 保存 我的 父亲 ？

救父何难？

[aɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] [maɪ] ['fɑːðər] [tuː; tə] [sə'rendər] .
I will return to the pass and persuade my father to surrender .
我 将要 返回 到 这 经过 和 说服 我的 父亲 到 投降 .

我且回关劝父投降，

[wiː; wi] [wɪl] [mɑːrtʃ] [saʊθ] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
We will march south together with you .
我们 将要 行进 南 一起 和 你 .

与你们一同南征。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][maɪ] [hɑːrt] .
This is the essence of my heart .
这 是 这 本质 的 我的 心 .

奴之心事尽在于此，

[jʌŋ] ['mæstər] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [waɪz] [mæn] .
Young master , you are a wise man .
年轻的 掌握 ， 你 是 一个 明智的 男人 .

公子你乃聪慧之人，

" [ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [ˌʌndər'stænd] [wɒts] [ɑːn][maɪ][maɪnd] . "
" They will surely understand what's on my mind . "
" 他们 将要 一定 理解 是什么 在 我的 头脑 . "

定然猜透奴家心中之事。”

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ，

当下，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] ['dwæn, 'dweɪn] - [wɜːrdz] , [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ]
Upon hearing Duan Hongyu's words , Di Long
之上 听力 段 - 字 , 迪 长的

狄龙闻段红玉之言，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心说：

" [ðɪs] [gɜːrl][ɪz] ['æskɪŋ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ges] [wɒts] [ɑːn][hɜːr; hər][maɪnd] . "
" This girl is asking me to guess what's on her mind . "
" 这 女孩 是 问 我 到 猜测 是什么 在 她 头脑 . "

“这丫头叫我猜她的心头事。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] ['fɪgjər] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ,
If you can figure it out ,
如果 你 能 数字 它 出去 ,

倘若猜透，

[seɪv] [maɪ] ['fɑːðər] .
Save my father .
节省 我的 父亲 .

救出我父，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [tuː; tə] [sə'rendər] .
He then returned to the pass to persuade his father to surrender .
他 然后 返回 到 这 经过 到 说服 他的 父亲 到 投降 .

且回关劝父归降。

[ðæts] [kwaɪt] [streɪndʒ] .
That's quite strange .
那就是 相当 奇怪的 .

这话十分奇了，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [ə'pɪrəns] ?
Could it be that this woman has such a gentle appearance ?
可以 它 是 那 这 女士 有 这样的 一个 温和的 外貌 ?

莫非此女如此柔和光景，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [kən'sɪdərɪŋ] ['mæriŋ] [ˌem 'iː] ?
Are you considering marrying me ?
是 你 考虑 结婚 我 ?

思量与我订结良缘？”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [θɔːts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn][hɜːr; hər]['buːdwɑːr] ,
To know the thoughts of the woman in her boudoir ,
到 知道 这 想法 的 这 女士 在 她 闺房 ,

欲知闺内意，

[ɪts] [ɔːl] [ˌʌndər'stʊd] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːrd] .
It's all understood without saying a word .
它是 全部 理解 没有 说 一个 单词 .

尽在不言中。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Duan Hongyu saw that Di Long remained silent .
段 鸿宇 锯 那 迪 长的 剩余 沉默的 .

当时段红玉看见狄龙不作声，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声:

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子,

[juː; jʊ] , [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['dɪɡnɪfaɪd] [ə'pɪrəns] ,
You , with your dignified appearance ,
你 , 和 你的 凝重 外貌 ,

枉你堂堂一表,

[aɪ]['oʊnli] [nuː] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ɪk'sepʃənəli] ['klevər] .
I only knew you were exceptionally clever .
我 仅有的 知道 你 是 非常 聪明的 .

只道你聪明过人,

['lɪt(ə)l] [dɪd][aɪ] [noʊ] [juː; jʊ][wɜːr; wər][soʊ] ['ɪɡnərənt] !
Little did I know you were so ignorant !
小的 做过 我 知道 你 是 所以 无知 !

岂知你如此懵懂!

[duː][juː; jʊ] [pər'hæps] [noʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
Do you perhaps know the reason ?
做 你 也许 知道 这 原因 ?

莫非你明知其故,

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][koʊks][ˌem 'iː]['ɪntuː] ['saɪləns] ?
Are you trying to coax me into silence ?
是 你 尝试 到 哄 我 进入 沉默 ?

哄着奴家不言么?”

['dɪlən] [prɪ'tendɪd] [nɑːt][tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] .
Dillon pretended not to understand .
狄龙 假装 不是 到 理解 .

狄龙诈作不知其意,

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声:

" [ðɪs] ['loʊli] ['sɜːrvənt] [niːd] [nɑːt] [seɪ] [mɔːr] . "
" This lowly servant need not say more . "
" 这 卑微的 仆人 需要 不是 说 更多的 . "

“贱婢不必多言,

" [wɑːtʃ] [aʊt] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [ɡʌn] ! "
" Watch out for your gun ! "
" 手表 出去 为了 你的 枪 ! "

看枪!”

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [held] [ə; eɪ] [naɪf] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [θroʊt] .
Duan Hongyu held a knife to his throat .
段 鸿宇 握住 一个 刀 到 他的 喉 .

段红玉用刀架住,

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声:

" [juː; jʊ] ['fuːlɪʃ] [retʃ] ! "
" You foolish wretch ! "
" 你 愚蠢 可怜虫 ! "

“蠢冤家，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['hɑːrtfelt] [ænd; ənd] ['ɪntɪmət] ['stɔːri] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] .
This is a heartfelt and intimate story from me .
这 是 一个 衷心 和 亲密的 故事 从 我 .

奴这一段衷肠心腹事，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [pʊʃ] [ˌem 'iː] [ə'weɪ] ?
Why did you push me away ?
为什么 做过 你 推 我 离开 ?

你何故推开，

[prɪ'tend] [juː; jʊ][dəunt] [noʊ] ?
Pretend you don't know ?
假装 你 不 知道 ?

只作不知?

[juː; jʊ][wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] [ɔːr] ['noʊblmən] .
You were originally the son of a king or nobleman .
你 是 起初 这 儿子 的 一个 国王 或者 贵族 .

你本是一个王侯的公子，

['nɑːlɪdʒəbl] [ænd; ənd] ['kɜːrtiəs]
Knowledgeable and courteous
知识渊博 和 有礼貌

知书达礼，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['sʌmwʌn] [biː; bi] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ?
How could someone be unaware of such a thing ?
如何 可以 某人 是 不知情 的 这样的 一个 事物 ?

岂有这样事情不知之理?

[æz; əz][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

自古有言说得好：

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn] ([ju'eɪ] [laʊ]) [hæz; həz] [prɪ'perd] [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['mærɪdʒz] .
The Old Man Under the Moon (Yue Lao) has prepared the Book of Marriages .
这 老的 男人 在下面 这 月亮 (岳 老挝) 有 准备 这 书 的 婚姻 .

月老做定姻缘簿，

[ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [meɪd] [ɪn] ['hev(ə)n] , [ðoʊ] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] .
A marriage made in heaven , though separated by a thousand miles .
一个 婚姻 制成 在 天堂 , 尽管 分开 经过 一个 千 英里 .

千里合婚天配成，

" ['taɪɪŋ] [red] [sɪlk] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [fiːt] , ['groʊɪŋ] [oʊld] [tə'geðər] . . . "
" Tying red silk to our feet , growing old together . . . "
" 捆绑 红色的 丝绸 到 我们的 脚 , 生长 老的 一起 . . . "

系足红丝偕到老...”

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['ʌtəd] ['sevrəl] [wɜːrdz] [ə'baʊt] ['mærɪdʒ] [kəmˌpætə'bɪləti] .
At this moment , Miss Duan uttered several words about marriage compatibility .
在 这 片刻 , 错过 段 说出 一些 字 关于 婚姻 兼容性 .

此时段小姐一时间说出婚姻配合数言，

[ə; eɪ] [blʌʃ] [krept] ['ɑːntə][hɜːr; hər] [feɪs] [wɪ'ðaʊt] [hɜːr; hər] ['noʊtɪsɪŋ] .
A blush crept onto her face without her noticing .
一个 脸红 悄悄地爬 到 她 脸 没有 她 注意到 .

不觉脸上泛出桃红，

[aɪ] [felt] ['truːli] [ə'ʃeɪmd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
I felt truly ashamed for a moment .
我 毛毡 真的 羞愧 为了 一个 片刻 .

一时实见羞愧。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [hɜːr; hər] [seɪ] [ðɪs] , ['dɪlən] . . .
Upon hearing her say this , Dillon . . .
之上 听力 她 说 这 , 狄龙 . . .

当下狄龙闻她说出此言，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" [sɪns] [ðə; ði][gɜːrl][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][koʊ'ɑːpəreɪt][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . . . "
" Since the girl is willing to cooperate with me . . . "
" 自从 这 女孩 是 愿意的 到 合作 和 我 . . . "

“丫头既有心与我配合，

[hiː; hi] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .
He shouldn't have said it himself .
他 不应该 有 说 它 他自己 .

不该亲自明言，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] ['wʊmən] .
She is truly a shameless woman .
她 是 真的 一个 不要脸 女士 .

实乃不知羞愧之女。

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

[aɪ] [wɪl] [prɪ'tend] [aɪ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] .
I will pretend I don't understand .
我 将要 假装 我 不 理解 .

待我诈作不会其意，

[pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɑːn][hɜːr; hər] .
Play a trick on her .
玩 一个 诡计 在 她 .

耍她一耍，

[lets] [siː] [haʊ] [ðɪs] ['loʊli] ['sɜːrvənt] [gɜːrl] ['ænsər] [ˌem 'iː] .
Let's see how this lowly servant girl answers me .
我们来吧 看 如何 这 卑微的 仆人 女孩 答案 我 .

看这贱婢如何回答于我。”

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便唤声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[aɪ] , ['dɪlən] , [wʌz; wəz] [bɔːrn] ['stuːpɪd] .
I , Dillon , was born stupid .
我 , 狄龙 , 曾是 出生 愚蠢的 .

我狄龙生来愚蠢，

[aɪ] ['wʌndər] [wɒts] [ɑːn][jʊr; jər][maɪnd] .
I wonder what's on your mind .
我 想知道 是什么 在 你的 头脑 .

不知你有什么衷肠心事，

[waɪ] [nɑːt][dʒʌst] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why not just say it ?
为什么 不是 只是 说 它 ?

何不明言?

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] ['hezɪtənt] [ænd; ənd] [hæf] - ['hɑrtɪd] .
There's no need to be so hesitant and half - hearted .
有 不 需要 到 是 所以 犹豫不决 和 一半 - 心地 .

不必这样半吞半吐。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] ,
Since they are willing to surrender ,
自从 他们 是 愿意的 到 投降 ,

既肯投降，

[ɪ'miːdiətli] [sə'rendər] [ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] ['reskjuː] [maɪ] ['fɑːðər] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
Immediately surrender the pass and rescue my father , the king .
立即地 投降 这 经过 和 救援 我的 父亲 , 这 国王 .

即速献关救出我父王，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [bɪg][jʊr; jər]['prɑːbləm][ɪz] ,
No matter how big your problem is ,
不 事情 如何 大的 你的 问题 是 ,

任凭你有天大事情，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [əb'dʒɛkʃənz] .
I have no objections .
我 有 不 反对意见 .

我无有不依的。

" [dʒʌst] [tel] [ˌem 'iː] [ɔːl'redi] ! "
" Just tell me already ! "
" 只是 告诉 我 已经 ! "

快快明讲吧！”

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'spɑːnd] .
At this moment , the young lady did not know how to respond .
在 这 片刻 , 这 年轻的 女士 做过 不是 知道 如何 到 回应 .

此时小姐不知如何答话，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ɪn'geɪdʒd] [ɔːr][nɑːt] ?
Are you engaged or not ?
是 你 已订婚的 或者 不是 ?

姻缘订结否，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

另有下回分解。

['tʃæptər] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['siːkrətli] ['kwestʃənz] [hɜːr; hər] [hɑːrt] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [feɪks] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ]
Chapter Seventeen : Miss Duan Secretly Questions Her Heart , Young Master Di Fakes a Marriage
章 十七 : 错过 段 偷偷 问题 她 心 , 年轻的 掌握 迪 假货 一个 婚姻

第十七回 段小姐暗问心口 狄公子假订姻缘

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [ˌpriːɔːr'deɪnd] ['mærɪdʒ] ['kænɑːt] [biː; bi] [fɔːrst] .
A preordained marriage cannot be forced .
一个 预定的 婚姻 不能 是 强制 .

天定良缘不可强，

[ðə; ði] [red] [θred] ['baɪndɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [ɪz][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['priːviəs] [laɪf] .
The red thread binding the feet is from a previous life .
这 红色的 线 结合 这 脚 是 从 一个 以前的 生活 .

赤绳系足是前生。

[ɔːl'ðoʊ] [ə'suːmɪŋ] [its] [ə; eɪ] ['laɪflɔːŋ] [kə'mɪtmənt] ,
Although assuming it's a lifelong commitment ,
虽然 假设 它是 一个 终身 承诺 ,

虽然假定终身事，

[ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['witnist] [ðə; ði] [ə'laɪəns] .
The God of Marriage has already witnessed the alliance .
这 上帝 的 婚姻 有 已经 目击者 这 联盟 .

月老神祇已鉴盟。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['lisnd] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ] ['lɒŋz] [wɜːrdz] ,
At that time , Duan Hongyu listened to Di Long's words ,
在 那 时间 , 段 鸿宇 听着 到 迪 朗的 字 ,

当时段红玉听了狄龙之言，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [breθ] :
He cursed under his breath :
他 被诅咒的 在下面 他的 气息 :

暗骂一声：

" [juː; jʊ]['lɪt(ə)l] ['ræskl] "
" You little rascal "
" 你 小的 恶棍 "

“小冤家，

[juː; jʊ] ['klɪrli] [noʊ] [ðæt] [aɪ] [spoʊk] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] .
You clearly know that I spoke of marriage .
你 清楚地 知道 那 我 辐 的 婚姻 .

你分明知我为着姻缘之言，

[jʊə(r)] [dɪ'lɪbərətli] [priː'tɛndɪŋ] [nɑːt][tuː; tə] [noʊ] .
You're deliberately pretending not to know .
你是 故意地 假装 不是 到 知道 .

你故意推作不知，

[æsk][ˌem 'iː][tuː; tə] [ɪk'spleɪn] .
Ask me to explain .
问 我 到 解释 .

叫我说明。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] [huː] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [left] [hɜːr; hər]['meɪd(ə)n] [hoʊm] .
I am a young girl who has not yet left her maiden home .
我 是 一个 年轻的 女孩 WHO 有 不是 然而 左边 她 少女 家 .

我乃未出闺门的少女，

[haʊ] [kæn; kən] ['eniwʌn] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] !
How can anyone say such a thing !
如何 能 任何人 说 这样的 一个 事物 !

这话如何叫人说得出口！”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
After thinking for a moment ,
后 思维 为了 一个 片刻 ,

想了一刻，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心说：

" [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [biːst] [ɪz] [kwaɪt] ['kʌnɪŋ] . "
" This little beast is quite cunning . "
" 这 小的 兽 是 相当 狡猾 . "

“这小畜生倒也老辣，

[aɪ] [ˌʌndər'stænd] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] ,
I understand in my heart ,
我 理解 在 我的 心 ,

心中明白，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [juː; jʊ] [spiːk] ['fræŋkli] .
I would rather you speak frankly .
我 会 相当 你 说话 坦率地说 .

反难我明言。

[ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['steɪtɪd]
Unless otherwise stated
除非 否则 声明

若不说明，

[hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [nɑːt][tuː; tə] [noʊ] .
He pretended not to know .
他 假装 不是 到 知道 .

他假推不知，

['wʊdnt] [wiː; wi][dʒʌst] [mɪs] [aʊt] [ɑːn] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] [ˌɑːpər'tuːnəti] ?
Wouldn't we just miss out on this wonderful opportunity ?
不会 我们 只是 错过 出去 在 这 精彩的 机会 ?

岂不将此段良缘当面错过?

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [ɪn'dʊrd] [ðə; ði] [ʃeɪm] .
I also endured the shame .
我 还 忍受 这 耻辱 .

我也忍羞，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə][hɪm; ɪm] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .
It would be better to talk to him face to face .
它 会 是 更好的 到 讲话 到 他 脸 到 脸 .

不如与他当面言明便了。”

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

唤声：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] [huː] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [left] [maɪ]['meɪd(ə)n] [hoʊm] .
I am a young girl who has not yet left my maiden home .
我 是 一个 年轻的 女孩 WHO 有 不是 然而 左边 我的 少女 家 .

奴家乃未出闺门的少女，

[aɪm] [ˌsɪks'tiːn] [ðɪs] [jɪr] .
I'm sixteen this year .
我是 十六 这 年 .

今年十六。

[aɪ] [pleɪd] [ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [ten] ['jɪrz] [oʊld] .
I played in the back garden when I was ten years old .
我 玩 在 这 后退 花园 什么时候 我 曾是 十 年 老的 .

幼年十岁间在后花园玩耍，

[æn; ən] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪn'kaʊntər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [ʌv; əv] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊnt(ə)n] .
An unexpected encounter with the immortal master Yunzhongzi of Zhongnan Mountain .
一个 意外 遇到 和 这 不朽 掌握 - 的 中南 山 .

偶遇终南山云中子仙师，

[hiː; hi] [im'pa:tid] [tuː; tə][ˌem 'iː][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [ænd; ənd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [tek'niːks] .
He imparted to me the art of military strategy and immortal techniques .
他 传授 到 我 这 艺术 的 军队 战略 和 不朽 技术 .

传授与我兵书仙术，

[iːtʃ] ['aɪtəm] [pə'zesiz] [kəm'pliːt] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] .
Each item possesses complete magical power .
每个 物品 拥有 完全的 神奇 力量 .

件件法力俱齐。

['priːviəsli] , [maɪ] ['mæstər] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] ['kaʊntər] - [ˌrevə'luːʃəneri] ['steɪtmənt] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
Previously , my master submitted a counter - revolutionary statement to China .
之前 , 我的 掌握 提交 一个 柜台 - 革命性的 陈述 到 中国 .

前时我主进了反表于中国，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The emperor was furious .
这 皇帝 曾是 狂怒 .

天子震怒，

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [ə'pɔɪnt] [juː; jʊ] , [jʊr; jər] ['eksələnsi] , [tuː; tə] [liːd] [truːps] [ɑːn][ə; eɪ] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
I hereby appoint you , Your Excellency , to lead troops on a southern expedition .
我 特此 委 你 , 你的 阁下 , 到 带领 军队 在 一个 南部 远征 .

差你今尊提兵南征。

[wen] [aɪ][fɜːrst] [ə'raɪvd] [æt; ət][maɪ][poʊst] ,
When I first arrived at my post ,
什么时候 我 第一的 到达的 在 我的 邮政 ,

初到我关，

['sevrəl] ['viktəriz] ,
Several victories ,
一些 胜利 ,

几场得胜，

['leɪtər] , [aɪ] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə][træp] [maɪ'self] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] .
Later , I used magic to trap myself in the high mountains .
之后 , 我 用过的 魔法 到 陷阱 我 在 这 高的 山脉 .

后来奴家施法困在高山中。

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['kɜːrəntli] [ɪn] [dɪ'stres] ,
Although we are currently in distress ,
虽然 我们 是 现在 在 痛苦 ,
今虽受困，

['fɔːrtʃənətli] , [hɪz; ɪz]['ɑːrmi][hæd; həd] [prə'vɪʒnz] .
Fortunately , his army had provisions .
幸运的是 , 他的 军队 有 条款 .
幸喜他军中有粮。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['ekstrɪkeɪt] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [frʌm; frəm] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt]
If you wish to extricate your father from this predicament
如果 你 希望 到 解脱 你的 父亲 从 这 困境
若要令尊脱离此困，

[wʌt] ['dɪfəkəltɪz] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?
What difficulties are there ?
什么 困难 是 那里 ?
有何难处？

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ][duː][æz; əz][aɪ] [seɪ] ,
As long as you do as I say ,
作为 长的 作为 你 做 作为 我 说 ,
只要公子依我一事，

[ən'les] [wiː; wi][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [pækt] ,
Unless we have made a marriage pact ,
除非 我们 有 制成 一个 婚姻 协议 ,
除非你我订约了姻缘，

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] .
They agreed to become a couple .
他们 同意 到 变得 一个 夫妻 .
两下许成佳偶。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Upon hearing this , Young Master Di smiled and said :
之上 听力 这 , 年轻的 掌握 迪 微笑 和 说 :
狄公子闻言笑道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] , [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl][gɜːrl] ! "
" What a shameless , despicable girl ! "
" 什么 一个 不要脸 , 卑鄙 女孩 ! "
“好个无耻的贱丫头！

[sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , ['mæridʒz] [hæv; həv] [rɪ'kwaɪərd] [ðə; ði] [kən'sent] [ʌv; əv] [wʌnz] ['perənts] .
Since ancient times , marriages have required the consent of one's parents .
自从 古老的 时代 , 婚姻 有 必需的 这 同意 的 一个人的 父母 .
自古婚姻须待父母之命，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [θruː] [ðə; ði] - [wɜːrdz] .
It must be done through the matchmaker's words .
它 必须 是 完毕 通过 这 - 字 .
须凭媒妁之言，

[wer] [kæn; kən][juː; jʊ][faɪnd][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd] ['wʊmən] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mærɪdʒ] [ɪn]['pɜːrs(ə)n] ?
Where can you find a man and woman discussing marriage in person ?
在哪里 能 你 寻找 一个 男人 和 女士 讨论 婚姻 在 人 ?
哪里有男女亲自对言婚姻之理？

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['ʌtərli] ['ʃeɪmləs] [ænd; ənd][hæv; həv] ['vaiəleitid] ['hjuːmən] ['eθɪks] .
You are utterly shameless and have violated human ethics .
你 是 完全地 不要脸 和 有 违反 人类 伦理 .
你实不知羞耻而败人伦，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [mæn] ,
I am a dignified man ,
我 是 一个 凝重 男人 ,

我堂堂一男子，

[bɔːrn] [ɪn][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['empaɪər]
Born in the Celestial Empire
出生 在 这 天体 帝国

生长天朝，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [biː; bi][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] ['wʊmən] [frʌm; frəm] [aʊt] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɜːrld] ?
How could I possibly be a match for a shameless woman from out of touch with the world ?
如何 可以 我 可能 是 一个 匹配 为了 一个 不要脸 女士 从 出去 的 触碰 和 这 世界 ?

岂肯匹配你化外不知廉耻之女?

[ɪf] , [ɪn] [taɪm] ['piːp(ə)l] [faɪnd] [aʊt] [ðæt] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] [kən'sɪdərd] [ɑːr'selvz] ['mærid] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
If , in time people find out that you and I considered ourselves married on the battlefield ,
如果 , 在 时间 人们 寻找 出去 那 你 和 我 经过考虑的 我们自己 已婚 在 这 战场 ,

如若久后人知你我于阵上自认为婚，

['wʊdnt] [juː; jʊ][biː; bi] [ə'ʃeɪmd] ?
Wouldn't you be ashamed ?
不会 你 是 羞愧 ?

岂不羞惭的么?

[aɪ] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə][stɑːp] ['hævɪŋ] [sʌtʃ] [waɪld] [θɔːts] .
I advise you to stop having such wild thoughts .
我 建议 你 到 停止 拥有 这样的 荒野 想法 .

我劝你休要胡思妄想，

[lets] [pʊt] [ðoʊz] [θɔːts] [ə'saɪd] .
Let's put those thoughts aside .
我们来吧 放 那些 想法 旁边 .

收拾此念吧。”

['dɪlənz] [fjuː] [wɜːrdz] ,
Dillon's few words ,
狄龙 很少 字 ,

狄龙几句言词，

[ðɪs] [meɪd] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [ɪm'bærəst] .
This made Duan Hongyu furious and embarrassed .
这 制成 段 鸿宇 狂怒 和 尴尬的 .

说得段红玉恼羞成怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

“ [dɪlən] , ”
“ Dilon , ”
“ 迪隆 , ”

“狄龙，

[juː; jʊ] [ʌn'greɪtfl] ['ɪdiət] !
You ungrateful idiot !
你 忘恩负义 笨蛋 !

你这个不识好歹的蠢东西!

[haʊ] [der] [juː; jʊ] ['ʌtər] ['hɜːrtfl] [wɜːrdz] ?
How dare you utter hurtful words ?
如何 敢 你 说出 伤人的 字 ?

焉敢出口伤人?

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [mæn] ,
You said you were a dignified man ,
你 说 你 是 一个 凝重 男人 ,

你说是个堂堂男子,

[bɔːrn] [ɪn][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['empaɪər]
Born in the Celestial Empire
出生 在 这 天体 帝国

生长天朝,

[ðeɪ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] ['mæri] [maɪ] ['dɔːtər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɑːr'beriən] [lændz] .
They refuse to marry my daughter from the barbarian lands .
他们 拒绝 到 结婚 我的 女儿 从 这 野蛮人 土地 .

不肯匹配我蛮方之女,

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [wen] [juː; jʊ] [niːd] [help] ['leɪtər] ,
I'm afraid that when you need help later ,
我是 害怕的 那 什么时候 你 需要 帮助 之后 ,

只怕你久后求救兵时,

[aɪ] [sɜːtʃt] [haɪ] [ænd; ənd] [loʊ] , [bʌt; bət] [faʊnd] ['nʌθɪŋ] .
I searched high and low , but found nothing .
我 搜索 高的 和 低的 , 但 成立 没有什么 .

踏破铁鞋无见处。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,
Although I was born in the South ,
虽然 我 曾是 出生 在 这 南 ,

我虽乃生于南方,

[ðə; ði] ['fɑːðər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [fɔːls] [ə'fɪʃ(ə)l] .
The father was a false official .
这 父亲 曾是 一个 错误的 官方的 .

父为伪官,

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] ['kɔːrnər] ,
But in the southern corner ,
但 在 这 南部 角落 ,

但南方一角,

[ðə; ði] [naɪn] [striːmz] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] [keivz] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['feɪməs] .
The Nine Streams and Eighteen Caves are all famous .
这 九 流 和 十八 洞穴 是 全部 著名的 .

九溪十八洞俱已闻名,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['hɪroʊ] [ə'mʌŋ] [men] .
He was a hero among men .
他 曾是 一个 英雄 之中 男人 .

他是豪杰英雄之汉。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['oʊnli] [ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] [oʊld]
Although I am only sixteen years old
虽然 我 是 仅有的 十六 年 老的

我虽年方十六,

[wʌt] [skɪl] [duː] ['wɪmɪn] [nɑːt] [noʊ] ?
What skill do women not know ?
什么 技能 做 女性 不是 知道 ?

女子之工何所不晓?

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][nɑːt] [skɪld] [ɪn] : ['poʊətri] , [proʊz] , [ɪm'brɔɪdəri] , [ænd; ənd] ['niːd(ə)lwɜːrk] ?
What is it that he is not skilled in : poetry , prose , embroidery , and needlework ?
什么 是 它 那 他 是 不是 熟练 在 : 诗 , 散文 , 刺绣 , 和 针线活 ?

诗文绣刺何所不精?

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [haɪd] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [ɪts] [ə'pɪrəns] .
It can also hide and change its appearance .
它 能 还 隐藏 和 改变 它是 外貌 .

兼能隐遁变化、

[ðə; ði] ['wʌndrəs] [ɑːrt][ʌv; əv] [klaʊd] [sɔːrɪŋ]
The wondrous art of cloud soaring
这 奇妙的 艺术 的 云 翱翔

腾云妙术,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] ['meθəd] [ʌv; əv][l'juː][ˌɑːr iː 'en] .
He was skilled in the divination method of Liu Ren .
他 曾是 熟练 在 这 占卜 方法 的 刘 任 .

善于神课六壬。

['iːv(ə)n] [ɪf] [jʊr; jər] ['kʌntri] [hæz; həz] ['maɪti] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] [fɪrs] ['dʒenrəlz]
Even if your country has mighty soldiers and fierce generals
甚至 如果 你的 国家 有 强大的 士兵 和 凶猛的 将军们

你国纵有雄兵猛将,

[wer] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [aɪ] [ker] [ə'baʊt] ?
Where is it that I care about ?
在哪里 是 它 那 我 关心 关于 ?

哪里在我挂怀?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [sleɪvz] [ə'pɪrəns] .
It is the slave's appearance .
它 是 这 奴隶的 外貌 .

就是奴的容貌,

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [der] [nɑːt] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] ['pɜːrfɪkt] ,
Although I dare not call it perfect ,
虽然 我 敢 不是 称呼 它 完美的 ,

虽不敢称为尽美,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] .
It is not a sign of being despicable .
它 是 不是 一个 符号 的 存在 卑鄙 .

也不是败陋之姿。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [jʌŋ] [ænd; ənd] [wiːk] [gɜːrl] ,
Although I am a young and weak girl ,
虽然 我 是 一个 年轻的 和 虚弱的 女孩 ,

我虽一少弱之女,

[spel] ['mæstəri]
Spell mastery
拼写 精通

法术精通,

[bəuθ] ['lɪtəreri] [ænd; ənd]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz]
Both literary and martial arts skills
两个都 文学 和 武术 艺术 技能

文武两全,

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [spiːk] [soʊ] ['ærəgəntli] ?
You dare to speak so arrogantly ?
你 敢 到 说话 所以 傲慢地 ?

你敢胆大狂言，

[duː][juː; jʊ] [dɪ'spaɪz] [ˌem 'iː] ?
Do you despise me ?
做 你 鄙视 我 ?

藐视我么?

[hæd; həd][aɪ] [noʊn] [juː; jʊ][wɜːr; wər][soʊ] ['frɪvələs] ,
Had I known you were so frivolous ,
有 我 已知 你 是 所以 轻浮 ,

早知你如此轻薄，

[aɪ][wʌz; wəz] [rɔːŋ] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [ðə; ði] [truːθ] .
I was wrong to reveal the truth .
我 曾是 错误的 到 揭示 这 真相 .

奴家错于吐露真情。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [kʌt] [ɔːf] [jʊr; jər] [hed] [tə'deɪ] .
I will not cut off your head today .
我 将要 不是 切 离开 你的 头 今天 .

今日不斩你头颅，

- [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [reɪdʒ] !
Nanxue was filled with rage !
- 曾是 已填 和 愤怒 !

难雪胸中愤怒！”

['flætərɪŋ] [ænd; ənd] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] ,
Flattering and wielding a sword ,
奉承 和 挥舞 一个 剑 ,

拍马抡刀，

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] [baɪ][ðə; ði] [hed] .
Cut it off by the head .
切 它 离开 经过 这 头 .

照头砍下，

[jʌŋ] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ] ['kwɪkli] ['pæriːd] [ænd; ənd] [dɪ'flektɪd] [ðə; ði] [ə'tæk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [spɪr] .
Young Master Di quickly parried and deflected the attack with his spear .
年轻的 掌握 迪 迅速地 招架 和 偏转 这 攻击 和 他的 矛 .

狄公子长枪急架挑开，

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
The two fought for more than twenty rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 二十 回合 .

二人冲杀了二十余合，

[ðə; ði][wɔːr] [drʌmz] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] ['θʌndəd] .
The war drums on both sides thundered .
这 战争 鼓 在 两个都 侧面 雷鸣 .

两边战鼓如雷。

['wæŋ] - , ['stændɪŋ] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][flæg] [geɪt] , ['witnist] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd]['dwæn, 'dweɪn]
Wang Huainu , standing beneath the flag gate , witnessed Di Long and Duan
王 - , 常设 下面 这 旗帜 门 , 目击者 迪 长的 和 段
[hɔːŋ'juː] [lɔkt] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] [ænd; ənd] ['iːvnli] [mætʃt] ['bæt(ə)l] .
Hongyu locked in a fierce and evenly matched battle .
鸿宇 已锁定 在 一个 凶猛的 和 均匀地 匹配 战斗 .

有王怀女在旗门下看见狄龙与段红玉杀得难解难分，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ðiːz] [tuː] [ɑːr; ər] [ɪn'diːd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['mɪləteri] ['fæməli] ! "
" These two are indeed from a military family ! "
" 这些 二 是 的确 从 一个 军队 家庭 ! "

“这二人果乃将门子女！”

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['dɪlən] [θɔːt] :
At that moment , the young Dillon thought :
在 那 片刻 , 这 年轻的 狄龙 想法 :

当时这狄龙小将想道:

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [kɔːld] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪləteri] ['fæməli] "
" I am called the son of a military family "
" 我 是 称为 这 儿子 的 一个 军队 家庭 "

“我称将门之子，

['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] [pæst] [daʊn] [θruː] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz]
Martial arts passed down through generations
马歇尔 艺术 通过了 向下 通过 几代人

武艺家传，

[ɪz] [ʃiː; ʃi] ['riːəli] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə][ə; eɪ] [slɪk] - ['herd] , ['paʊdərd] [jʌŋ] [gɜːrl] ?
Is she really inferior to a slick - haired , powdered young girl ?
是 她 真的 下 到 一个 光滑 - 头发 , 粉末状 年轻的 女孩 ?

难道反不如一个油头粉面的少女?

[wiː; wi] ['kænɑːt] [dɪ'fiːt] [hɪm; ɪm] [tə'deɪ] .
We cannot defeat him today .
我们 不能 击败 他 今天 .

今日不胜了他，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！”

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [raʊz] [wʌnz] ['spɪrɪts] .
That is , to rouse one's spirits .
那 是 , 到 唤醒 一个人的 烈酒 .

即抖擞精神，

[ðə; ði] [spɪr] ['taɪtnd] [ɪts] [grɪp] .
The spear tightened its grip .
这 矛 收紧 它是 紧握 .

长枪一紧，

[sɔːrɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] , ['swɪftli] ['slæʃɪŋ] .
Soaring up and down , swiftly slashing .
翱翔 向上 和 向下 , 迅速地 砍杀 .

上下飞腾快刺，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɜːr'self] [ə'genst] [ðə; ði] [stæbz] .
Miss Duan was able to defend herself against the stabs .
错过 段 曾是 有能力的 到 保卫 她自己 反对 这 刺伤 .

刺得段小姐有招架之功，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'tælieɪt] ,
Unable to retaliate ,
无法 到 报复 ,

无还兵之力，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['pæntɪŋ] .
He was panting .
他 曾是 喘息 .

口中发喘，

[maɪ] [hoʊl] ['bɑːdi] [ɪz] [θrɑːbɪŋ] [wɪð; wɪθ][sə'laɪvə] .
My whole body is throbbing with saliva .
我的 所有的 身体 是 悸动 和 唾液 .

遍体生津。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sed] :
Duan Hongyu said :
段 鸿宇 说 :

段红玉说：

" [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['bæstɚdz] ['mɑːrksmənʃɪp] [ɪz] [ə'meɪzɪŋ] . "
" That little bastard's marksmanship is amazing . "
" 那 小的 混蛋的 枪法 是 惊人的 . "

"这小畜生的枪法厉害，

[hiː; hi][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪroʊ] .
He is truly a young hero .
他 是 真的 一个 年轻的 英雄 .

真乃少年英雄。

[noʊ] ['wʌndər] [hiː; hi][hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kə'mændɪŋ] ['prez(ə)ns] .
No wonder he has such a commanding presence .
不 想知道 他 有 这样的 一个 指挥 在场 .

怪不得他眼横四海，

[ə'blɪviəs] [tuː; tə] ['evriwʌn] [els] !
Oblivious to everyone else !
浑然不觉 到 每个人 别的 !

旁若无人！

[aʊt'stændɪŋ] [juːθ]
Outstanding youth
杰出的 青年

少年出众，

[ðə; ði] ['fɪgjər] [ɪz] [ɪm'poʊzɪŋ] .
The figure is imposing .
这 数字 是 气势磅礴 .

人物轩昂，

[ɪk'sepʃənəli] [rɪ'faɪnd] [ænd; ənd] ['elɪgənt] !
Exceptionally refined and elegant !
非常 精制 和 优雅的 !

超群儒雅！

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] , [hiː; hi][ɪz] [ʃʊr] [tuː; tə][hæv; həv][bəuθ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [ænd; ənd] [prɑː'sperəti] !
Judging from his appearance , he is sure to have both good fortune and prosperity !
评判 从 他的 外貌 , 他 是 当然 到 有 两个都 好的 财富 和 繁荣 !

观他是定然福禄齐全！

[ɪf] [aɪ] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] , [wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [mætʃt] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] . . .
If I , Duan Hongyu , were to be matched with this young general . . .
如果 我 , 段 鸿宇 , 是 到 是 匹配 和 这 年轻的 一般的 . . .

我段红玉若得匹配这员小将，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] [piːs] !
He died in peace !
他 死亡 在 和平 !

就死瞑目！

[ðɪs] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] [luːd] [ækt] [ɑːn] [maɪ] [oʊn] ['selfɪʃ] [dɪ'zaɪɝz] .
This was not a lewd act on my own selfish desires .
这 曾是 不是 一个 猥亵 行为 在 我的 自己的 自私 欲望 .

此非我私心淫行，

[bʌt; bət] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ə; eɪ] ['laɪflɔːŋ] [kə'mɪtmənt] ,
But marriage is a lifelong commitment ,
但 婚姻 是 一个 终身 承诺 ,

但是终身大事，

[sen'teniəl] ['gæðərɪŋ]
Centennial gathering
百年纪念 采集

百年会叙，

[mʌst; məst] [biː; bi] [ɪ'kwɪvələnt] ,
Must be equivalent ,
必须 是 相等的 ,

必求相当，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [biː; bi] ['heɪstɪli] [ə'saɪnd] [tuː; tə] ['eni] [gruːp] ?
How can we be hastily assigned to any group ?
如何 能 我们 是 草草 分配 到 任何 团体 ?

岂可草草为伍？”

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] ,
Just as he was thinking ,
只是 作为 他 曾是 思维 ,

正想之时，

['dɪlənz] [spɪr] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Dillon's spear had already reached his face .
狄龙 矛 有 已经 达到 他的 脸 .

狄龙枪已飞至面门，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
The young lady was startled .
这 年轻的 女士 曾是 惊慌 .

小姐一惊，

[ðeɪ] [fled] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
They fled on horseback .
他们 逃亡 在 马背 .

拍马逃走。

['dɪlən] ['ɝːdʒd] [hɪz; ɪz] [maʊnt] ['ɑːnwərd] [ænd; ənd] ['hɝːrid] [ɔːf] .
Dillon urged his mount onward and hurried off .
狄龙 敦促 他的 山 向前 和 慌忙 离开 .

狄龙催开坐骑赶去。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [sɔː] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] ['rʌʃɪŋ] ['oʊvər] .
Duan Hongyu turned around and saw Di Long rushing over .
段 鸿宇 转向 大约 和 锯 迪 长的 匆忙 超过 .

段红玉回头看见狄龙赶来，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['treʒər] [kɔːld] [ðə; ði] [soʊl] - ['sleɪɪŋ] ['bænər] .
He then took out a treasure called the Soul - Slaying Banner .
他 然后 采取 出去 一个 宝藏 称为 这 灵魂 - 杀戮 横幅 .

便取出一宝贝名落魂幡，

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [in'sə:tid] ,
Just as it was about to be inserted ,
只是 作为 它 曾是 关于 到 是 插入 ,

正要插起，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [tuː] ['fraɪt(ə)nd] [tuː; tə] [ber] [ˌaɪ 'tiː] ,
And fearing that they would be too frightened to bear it ,
和 害怕 那 他们 会 是 也 害怕 到 熊 它 ,

又恐惊受不起，

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːst] [hɪm; ɪm] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
It cost him his life .
它 成本 他 他的 生活 .

伤了他的性命。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm]
Although there is still a way to save them
虽然 那里 是 仍然 一个 方式 到 节省 他们

虽然还有解救，

[bʌt; bət][wiː; wi] ['tʃerɪʃ] [ðɪs] [jʌŋ] ['pleɪər] ['veri] [mʌtʃ] .
But we cherish this young player very much .
但 我们 珍惜 这 年轻的 玩家 非常 很多 .

但爱惜这员小将紧切，

[aɪ] ['kudnt] [ber] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] ['sʌfər] .
I couldn't bear to see him suffer .
我 不能 熊 到 看 他 遭受 .

不忍他受苦楚。

" [bʌt; bət][aɪ] [heɪt] [ðæt] [hiː; hi] [ri'fju:ziz] [tuː; tə][kəm'plaɪ] . "
" But I hate that he refuses to comply . "
" 但 我 恨 那 他 拒绝 到 遵守 . "

“但恨他不肯依从，

[aɪ] [wɪl] [seɪ] [mɔːr] [ə'baʊt] [ʃeɪm] .
I will say more about shame .
我 将要 说 更多的 关于 耻辱 .

我还来多言羞耻，

" [waɪ] [dəunt] [aɪ] [teɪk] [ə; eɪ] [red] ['peɪpər] [roʊp] [ænd; ənd] [juːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [dɪs'maʊnt] [hɪm; ɪm] ? "
" Why don't I take a red paper rope and use it to dismount him ? "
" 为什么 不 我 拿 一个 红色的 纸 绳索 和 使用 它 到 下马 他 ? "

奴家何不取红纸绳擒他下马？”

[ðæt] [ɪz] , [rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑːntrəˌ'mæntrə] .
That is , recite the mantra .
那 是 , 背诵 这 咒语 .

即念动真言，

[ə; eɪ] [biːm] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'pɪrd] .
A beam of light appeared .
一个 光束 的 光 出现 .

只见一道毫光，

[ðə; ði] ['feri] [roʊp] [fluː] [ʌp] .
The fairy rope flew up .
这 仙女 绳索 飞翔 向上 .

飞起仙索，

[mɪsɪz] [vɔɪs] :
Miss's voice :
小姐 嗓音 :

小姐呼声：

“ [dɪlən] , ”
“ Dilon , ”
“ 迪隆 , ”

“狄龙，

" [lʊk] , [maɪ] ['dɑːrlɪŋ] [ɪz] [hɪr] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ] ! "
" Look , my darling is here to take you ! "
" 看 , 我的 亲爱的 是 这里 到 拿 你 ! "

看我的宝贝来取你！”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [seɪ] [ðə; ði] [wɜːrd] " ['treʒər] " .
The young master heard him say the word " treasure " .
这 年轻的 掌握 听到 他 说 这 单词 " 宝藏 " .

公子听他宝贝二字，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [reind] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːrs] .
He quickly reined in the horse .
他 迅速地 勒住 在 这 马 .

忙将马勒住，

[bʌt; bət] [ðen] , [ə; eɪ] ['glɪtərɪŋ] [laɪt] [ə'pɪrd] [ɪn] [mɪd] - [er] .
But then , a glittering light appeared in mid - air .
但 然后 , 一个 闪闪发光 光 出现 在 中 - 空气 .

但见半空中毫光闪闪，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [red] [laɪt] [pɪrst] [θruː] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] , [əb'skjuərɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] .
A red light pierced through the darkness , obscuring the sun .
一个 红色的 光 穿孔 通过 这 黑暗 , 遮蔽 这 太阳 .

红光透起日无明，

['mɪləteri] [ɪn'telɪdʒəns] [ʃaɪnz] ['braɪtli] [ɪn][ðə; ði] [er] .
Military intelligence shines brightly in the air .
军队 智力 闪耀 明亮地 在 这 空气 .

飞舞空中烁军情。

[ɪts] ['nʌθɪŋ] [ʃɔːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [net] [ðæt] [spænz] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
It's nothing short of a net that spans heaven and earth .
它是 没有什么 短的 的 一个 网 那 跨度 天堂 和 地球 .

不啻天罗兼地网，

[ðeɪ] [ɔːl] ['tʌmbld] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] .
They all tumbled down to the top of the sky .
他们 全部 翻滚 向下 到 这 顶部 的 这 天空 .

纷纷滚下到天灵。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , ['dɪlən] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [ðɪs] [θɪŋ] [wʌz; wəz] .
At that moment , Dillon didn't know what this thing was .
在 那 片刻 , 狄龙 没有 知道 什么 这 事物 曾是 .

当下狄龙不知这件是何东西，

[aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðɪs] [gɜːrl] [juːst] ['sɔːrsəri] [tuː; tə] [trɪk] ['piːp(ə)l] .
Sure enough , this girl used sorcery to trick people .
当然 足够的 , 这 女孩 用过的 巫术 到 诡计 人们 .

果然这丫头以妖术弄人。

[aɪ] [wɑːnt] [ðɪs] [θɪŋ] [tuː; tə] [fɔːl] [daʊn] .
I want this thing to fall down .
我 想 这 事物 到 落下 向下 .

想这件东西落下来，

[aɪm] [ə'freɪd] [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] .
I'm afraid my life is in danger .
我是 害怕的 我的 生活 是 在 危险 .

只怕性命难保了。”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [fled] .
He quickly spurred his horse and fled .
他 迅速地 受到刺激 他的 马 和 逃亡 .

连忙拍马而逃。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sniəd] :
Miss Duan sneered :
错过 段 冷笑 :

段小姐冷笑说：

" [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
" You want to escape ,
" 你 想 到 逃脱 ,

“你思逃脱，

" [dəʊnt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Don't even think about it . "
" 不 甚至 思考 关于 它 . "

休想的。”

['pɔɪntɪŋ] ['ʌpwərdz] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [hænd] ,
Pointing upwards with your hand ,
指向 向上 和 你的 手 ,

用手往上一指，

[ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
A loud sound was heard .
一个 大声 声音 曾是 听到 .

只闻一声响亮，

[ə; eɪ] [red] [laɪt] ['sʌd(ə)nli] [fel] .
A red light suddenly fell .
一个 红色的 光 突然 跌倒 .

红光忽落，

['dɪlən] [wʌz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [baʊnd] .
Dillon was suddenly bound .
狄龙 曾是 突然 边界 .

狄龙身上忽被捆绑住，

[hiː; hi] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

跌于马下。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['ɜːdʒd] [ðə; ði] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] .
The young lady urged the horse forward .
这 年轻的 女士 敦促 这 马 向前 .

小姐催马上前，

['reɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] [twɪn] [swɔːdz] , [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Raising his twin swords , he shouted :
提高 他的 双 剑 , 他 喊叫 :

手举双刀喝声：

“ [dɪlən] , ”
“ Dilon , ”
“ 迪隆 , ”

“狄龙，

" [aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [teɪk] [jʊr; jər] [laɪf] ! "
" I've come to take your life ! "
" 我已经 来 到 拿 你的 生活 ! "

我来取你性命！”

['dɪlən] [nuː] [hiː; hi] ['kudnt] [ɪ'skeɪp] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Dillon knew he couldn't escape at this point .
狄龙 知道 他 不能 逃脱 在 这 观点 .

狄龙此时料不能逃脱，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] ! "
" That's enough ! "
" 那就是 足够的 ! "

“罢了！

[aɪ] ['nevər] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] [maɪ'self] , [tiː] [lʌŋ] , [daɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['pɜːrs(ə)n] [tə'deɪ] .
I never want to see myself , Ti Lung , die at the hands of a treacherous person today .
我 绝不 想 到 看 我 , ti 肺 , 死 在 这 双手 的 一个 奸诈 人 今天 .

再不想我狄龙今日死在阴人之手。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[kloʊz] [jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd] [ə'weɪt] [deθ] .
Close your eyes and await death .
关闭 你的 眼睛 和 等待 死亡 .

闭目待死。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Miss Duan shouted :
错过 段 喊叫 :

段小姐喝声：

“ [dɪlən] , ”
“ Dilon , ”
“ 迪隆 , ”

“狄龙，

[juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['kæptʃərd] .
You have been captured .
你 有 到过 捕获 .

你今被擒，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [stroʊk] [ʌv; əv][maɪ] [naɪf] , [maɪ] [hed] [wʌz; wəz] ['sɛvɝd] [frʌm; frəm][maɪ]['bɑːdi] .
With a single stroke of my knife , my head was severed from my body .
和 一个 单身的 中风 的 我的 刀 , 我的 头 曾是 切断 从 我的 身体 .

我刀一下就身首分开。

[juː; jʊ][dʒʌst] [niːd] [tuː; tə][plæn][jʊr; jər][trɪp] :
You just need to plan your trip :
你 只是 需要 到 计划 你的 旅行 :

你只管打算来：

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [ə'griː] [tuː; tə][ðə; ði] ['mærɪdʒ]
If you still agree to the marriage
如果 你 仍然 同意 到 这 婚姻

若还应允婚事，

[aɪl] [sper] [juː; jʊ] ;
I'll spare you ;
患病的 空闲的 你 ;

我就饶你；

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz]['iːv(ə)n][wʌn] [wɜːrd] " [noʊ] " ,
If there is even one word " no " ,
如果 那里 是 甚至 一 单词 " 不 " ,

如有一句不字，

" [jʊr; jər][laɪf][wʌz; wəz] ['weɪstɪd] . "
" Your life was wasted . "
" 你的 生活 曾是 浪费 . "

枉送你性命。”

[jʌŋ] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Young Master Di thought to himself :
年轻的 掌握 迪 想法 到 他自己 :

狄公子想道：

" [ðæt] ['ʃeɪmləs] [slʌt] ! "
" That shameless slut ! "
" 那 不要脸 荡妇 ! "

“这无耻贱人，

['hiːz] [dɪ'luːʒənl] [ænd; ənd] ['wɒnts] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['mæri] [hɪm; ɪm] .
He's delusional and wants me to marry him .
他是 妄想 和 想要 我 到 结婚 他 .

痴心妄想要我许婚，

[ɪf] [aɪ] [ə'griː]
If I agree
如果 我 同意

我若允了，

[ɪf] ['piːp(ə)l] [faɪnd] [aʊt] ['leɪtər] , [wəʊnt] [ðeɪ] [læf] [æt; ət][ˌem 'iː] ?
If people find out later , won't they laugh at me ?
如果 人们 寻找 出去 之后 , 惯于 他们 笑 在 我 ?

久后人知岂不耻笑于我?

[aɪ'd] ['ræðər] [daɪ][baɪ][hɜːr; hər][hænd] .
I'd rather die by her hand .
ID 相当 死 经过 她 手 .

我宁可死在她手，

[ðɪs] ['mætər] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [dʌn] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][hɜːr; hər] [wɪʃɪz] !
This matter must not be done according to her wishes !
这 事情 必须 不是 是 完毕 根据 到 她 愿望 !

此事断不可依她！”

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又一想：

" [hɪz; ɪz]['bɑːdi][hæz; həz] [bɪn] ['kæptʃərd] . "
" His body has been captured . "
" 他的 身体 有 到过 捕获 . "

“身已被擒，

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌdɪsə'griː] [wɪð; wɪθ]['iːv(ə)n][wʌn] [wɜːrd]
If you disagree with even one word
如果 你 不同意 和 甚至 一 单词

若一言不允，

[ʃiː; ʃi] [slæʃt] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [naɪf] .
She slashed with her knife .
她 削减 和 她 刀 .

她刀一下，

[aɪ][daɪ] [raɪt] [naʊ] .
I die right now .
我 死 正确的 现在 .

我死在目前。

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['mætər] [ɪf] [aɪ][daɪ] .
It doesn't matter if I die .
它 不 事情 如果 我 死 .

我死也不打紧，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['fɑːðər] [rɪ'meɪnd] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] ['reskjuːd] .
But the father remained trapped in the mountains and could not be rescued .
但 这 父亲 剩余 被困 在 这 山脉 和 可以 不是 是 获救 .

但父亲困在山中未曾救出，

['mʌðər] [ɪz] [stɪl] [ə'laɪv] .
Mother is still alive .
母亲 是 仍然 活 .

母亲尚在，

[ɪf] [aɪ][daɪ] ,
If I die ,
如果 我 死 ,

我若死了，

[haʊ] ['trædʒɪk] !
How tragic !
如何 悲惨 !

好不凄惨！

[aɪ'd] ['ræðər] [aɪ] [trɪk] [ðæt] [bɪtʃ] .
I'd rather I trick that bitch .
ID 相当 我 诡计 那 婊子 .

不若我诈哄了贱人，

[let] [ˌem 'iː] [ʌp] .
Let me up .
让 我 向上 .

放我起来，

[aɪ] [daʊt] [hɜːr; hər]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] [skɪlz] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [maɪn] .

I doubt her martial arts skills are a match for mine .

我 怀疑 她 武术 艺术 技能 是 一个 匹配 为了 矿 .

谅她的武艺不是我的对手，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [hiː; hi] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [stæbd] [hɜːr; hər][tuː; tə] [deθ] .

At this moment , he unexpectedly stabbed her to death .

在 这 片刻 , 他 不料 刺伤 她 到 死亡 .

此时出其不意刺死于她，

['iznt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?

Isn't that beautiful ?

不是 那 美丽的 ?

岂不为美？”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

After thinking about it ,

后 思维 关于 它 ,

想罢，

[vɔɪs] :

voice :

嗓音 :

呼声：

" [mɪs] ,

" Miss ,

" 错过 ,

“小姐，

[aɪ][wʌz; wəz] ['fuːlɪʃ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .

I was foolish for a moment .

我 曾是 愚蠢 为了 一个 片刻 .

我一时愚昧，

[nɑːt] [əu'beiŋ] [juː; jʊ] ,

Not obeying you ,

不是 服从 你 ,

不依从于你，

[aɪ][hæv; həv] [naʊ] [rɪ'pentid] .

I have now repented .

我 有 现在 悔改 .

今已悔过，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ænd; ənd] ['tɑːlərəns] .

I humbly request your understanding and tolerance .

我 谦卑地 要求 你的 理解 和 宽容 .

伏望涵容。

[aɪ] [naʊ] [grænt] [juː; jʊ] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['mæri] .

I now grant you permission to marry .

我 现在 授予 你 允许 到 结婚 .

我今允你婚姻之事，

[let] [ˌem 'iː] [ʌp] ['kwɪkli] .

Let me up quickly .

让 我 向上 迅速地 .

快些放我起来，

[ðə; ði]['prɑːpər] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n][ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp]
The proper course of action is for the young general to return to camp
这 恰当的 课程 的 行动 是 为了 这 年轻的 一般的 到 返回 到 营
[ænd; ənd][ɪn'fɔːrm][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
and inform the marshal .
和 通知 这 元帅 .

待小将回营告知元帅才是正理。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The young lady was overjoyed upon hearing this .
这 年轻的 女士 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

小姐闻言大悦，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ] , "
" Young Master Di , "
" 年轻的 掌握 迪 , "

“狄公子，

[ɪz] [ðæt] ['riːəli] [wʌt] [jʊə(r)] ['seɪɪŋ] ?
Is that really what you're saying ?
是 那 真的 什么 你是 说 ?

你此话真的么？”

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[aɪm][nɑːt] ['laɪɪŋ] .
I'm not lying .
我是 不是 说谎 .

我并不虚言的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [ə'fend] [juː; jʊ] ?
How could I possibly offend you ?
如何 可以 我 可能 得罪 你 ?

奴家焉肯得罪？

" [let] [ˌem 'iː][pʊt] [juː; jʊ] [ʌp] . "
" Let me put you up . "
" 让 我 放 你 向上 . "

放你起来吧。”

[hiː; hi] ['mʌtəd] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] [tuː; tə] [hɪm'self] .
He muttered incantations to himself .
他 低声说道 咒语 到 他自己 .

口中念念有词，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [roʊp] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ʌn'taɪd] .
The immortal rope was immediately untied .
这 不朽 绳索 曾是 立即地 解开 .

登时仙索解下。

['dɪlən] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Dillon mounted his horse .
狄龙 安装 他的 马 .

狄龙翻身上马，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['sɪlvər] [spɪr] ,
He picked up the silver spear ,
他 挑选 向上 这 银 矛 ,

提起银枪，

[hiː; hi] [stɛərd] [æt; ət] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wɪð; wɪθ] [waɪd] [aɪz] .
He stared at Duan Hongyu with wide eyes .
他 凝视 在 段 鸿宇 和 宽的 眼睛 .

瞪起目看着段红玉，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" ['ʃeɪmləs] , [dɪ'spɪkəblˌ'despɪkəbl] ['sɜːrvənt] ! "
" Shameless , despicable servant ! "
" 不要脸 , 卑鄙 仆人 ! "

“无耻贱婢！

[ðeɪ] [juːst] ['iːv(ə)l]['mædʒɪk][ænd; ənd] ['sɔːrsəri] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ˌem 'iː] .
They used evil magic and sorcery to capture me .
他们 用过的 邪恶的 魔法 和 巫术 到 捕获 我 .

依仗邪法邪术拿我，

[haʊ] ['ʃeɪmləs] !
How shameless !
如何 不要脸 !

好不羞耻！

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [fɔːrs] [hɪm; ɪm]['ɪntuː] ['mærɪdʒ] .
They wanted to force him into marriage .
他们 通缉 到 力量 他 进入 婚姻 .

要强逼为婚。

[aɪ] , [tiː] [lʌŋ] , [ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['truːli] [ɪk'strɔːrdəneri] [mæn] , [ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [greɪt] ['stætʃər] [ænd; ənd]
I , Ti Lung , am a truly extraordinary man , a man of great stature and
我 , ti 肺 , 是 一个 真的 非凡的 男人 , 一个 男人 的 伟大的 身材 和
[ɪn'tegrəti] .
integrity .
正直 .

我狄龙是个顶天立地奇男子，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [biː; bi][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] [æz; əz] [ˌʌn'kʌltʃərd] [æz; əz][juː; jʊ] !
How could I possibly be a match for someone as uncultured as you !
如何 可以 我 可能 是 一个 匹配 为了 某人 作为 没文化的 作为 你 !

焉肯匹配你化外之人！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ænd; ənd] [θrʌst] .
He raised his spear and thrust .
他 提高 他的 矛 和 推力 .

提起长枪便刺。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sed] ['æŋgrəli] :
Miss Duan said angrily :
错过 段 说 愤怒地 :

段小姐怒道：

" [juː; jʊ] ['hɑːrtləs] ['skaʊndrəl] ! "
" You heartless scoundrel ! "
" 你 狠心 恶棍 ! "

“好负心小贼！”

[hoʊld][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [swɔːdz] [ɪn] [pleɪs] .
Hold the double swords in place .
抓住 这 双倍的 剑 在 地方 .

双刀架住，

['æftər] [ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] [ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
After a few rounds of fighting ,
后 一个 很少 回合 的 斗争 ,

战不几合，

[ðeɪ] [baʊnd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
They bound him and removed him from his horse as before .
他们 边界 他 和 已移除 他 从 他的 马 作为 前 .

又照前捆他下马。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [pɪkt] [ʌp] [hɜːr; hər] [twɪn] [swɔːdz] ,
Miss Duan picked up her twin swords ,
错过 段 挑选 向上 她 双 剑 ,

段小姐提起双刀，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['sɪmpli] ['terəfaɪd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
They were simply terrified of him .
他们 是 简单地 恐惧 的 他 .

不过是恐骇于他的，

[wer] [wʊd] [ðeɪ] ['riːəli] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] ?
Where would they really be willing to cut it off ?
在哪里 会 他们 真的 是 愿意的 到 切 它 离开 ?

哪里当真舍得斩下，

[hiː; hi] [reind] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He reined in his horse and shouted :
他 勒住 在 他的 马 和 喊叫 :

勒住马喝声：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['feɪθləs] [retʃ] ! "
" What a faithless wretch ! "
" 什么 一个 不忠 可怜虫 ! "

“好失信的冤家！

[sɪns] [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [ə'griː] [tuː; tə][ðə; ði] ['mærɪdʒ] ,
Since you refuse to agree to the marriage ,
自从 你 拒绝 到 同意 到 这 婚姻 ,

你既不肯允婚姻之事，

[tuː; tə] [breɪk] [ə; eɪ] ['prɑːmɪs] [tuː; tə] ['sʌmˌwənz] [feɪs]
To break a promise to someone's face
到 休息 一个 承诺 到 某人的 脸

当面食言，

[aɪ] [wəʊnt] ['kæptʃər] [juː; jʊ] .
I won't capture you .
我 惯于 捕获 你 .

我也不擒你。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [laɪd; liːd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
But you shouldn't have lied to me .
但 你 不应该 有 撒谎了 到 我 .

但你不该假言谎说哄我，

[ðeɪ] [in'sʌltid] [ˌem 'iː] .
They insulted me .
他们 受辱 我 .

辱骂于我。

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kɪld] [juː; jʊ] [ɪ'miːdiətli] .
I should have killed you immediately .
我 应该 有 被杀 你 立即地 .

本该实时杀你，

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] ['truːli] [ə'griː] [tuː; tə] [maɪ] ['mærɪdʒ] [naʊ] . . .
But if you truly agree to my marriage now . . .
但 如果 你 真的 同意 到 我的 婚姻 现在 . . .

但今果若真心许我婚姻之约，

[ðə; ði] [sleɪv] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [tuː; tə] [sə'rendər] .
The slave immediately returned to the pass to persuade his father to surrender .
这 奴隶 立即地 返回 到 这 经过 到 说服 他的 父亲 到 投降 .

奴即回关劝父归降，

[ðen] [rɪ'liːs] [jʊr; jər] ['fɑːðər] .
Then release your father .
然后 发布 你的 父亲 .

然后放出你父亲，

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你意下如何?

[ɪf] [juː; jʊ] [ə'griː] ,
If you agree ,
如果 你 同意 ,

倘若允肯，

[tel] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] !
Tell me quickly !
告诉 我 迅速地 !

快快说来，

" [aɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [goʊ] ! "
" I'll show you how to go ! "
" 患病的 展示 你 如何 到 去 ! "

待奴打发你去路！”

['æftər] [mʌtʃ] [dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] , ['dɪlən] [kən'kluːdid] :
After much deliberation , Dillon concluded :
后 很多 审议 , 狄龙 结束 :

狄龙此番思来想去:

" [ðɪs] ['loʊli] ['meɪdsɜːrvənt] ['kudnt] [ber] [tuː; tə] [hɜːrt] [ˌem 'iː] [taɪm] [ænd; ənd] [taɪm] [ə'gen] . "
" This lowly maidservant couldn't bear to hurt me time and time again . "
" 这 卑微的 女仆 不能 熊 到 伤害 我 时间 和 时间 再次 . "

“这贱婢三番两次不忍伤害,

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [get] ['mærid] .
However , they wish to get married .
然而 , 他们 希望 到 得到 已婚 .

不过欲结订婚姻。

[waɪ] [nɑːt] [dɪ'siːv] [hɜːr; hər] ?
Why not deceive her ?
为什么 不是 欺骗 她 ?

何不哄骗她,

[ðɪs] [hæz; həz] [rɪ'liːvd] [maɪ] ['fɑːðər] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['kɜːrənt] [prɪ'dɪkəmənt] .
This has relieved my father of his current predicament .
这 有 松了口气 我的 父亲 的 他的 当前的 困境 .

解了目下父王之困,

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['betər] [ðæn; ðən] [di'vaiziŋ] [jʊr; jər] [oʊn] [skiːmz] ?
Wouldn't that be better than devising your own schemes ?
不会 那 是 更好的 比 设计 你的 自己的 方案 ?

岂不胜于自设机谋,

[wiː; wi] [hæv; həv] [tuː; tə] [goʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [triːz] [ə'gen] .
We have to go up the mountain to cut down trees again .
我们 有 到 去 向上 这 山 到 切 向下 树木 再次 .

又要上山伐木,

[mʌtʃ] [hɑːrd] [wɜːrk] ?
Much hard work ?
很多 难的 工作 ?

许多辛劳?

[naʊ] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [let] [ˌem 'iː] [rɪ'tɜːrn] [maɪ] ['fɑːðər] .
Now she has promised to let me return my father .
现在 她 有 承诺 到 让 我 返回 我的 父亲 .

今她许我放回父王,

[wɪ'ðaʊt] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['hɛrz] [bredθ] ,
Without even a hair's breadth ,
没有 甚至 一个 头发的 宽度 ,

不用吹毛之力,

[wɒts] [rɔːŋ] ?
What's wrong ?
是什么 错误的 ?

有何不妙?

[ɪf] [aɪ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [siː] [maɪ] ['fɑːðər] ,
If I were to see my father ,
如果 我 是 到 看 我的 父亲 ,

倘若见了父王之面,

[ðə; ði] [ə'poʊzɪŋ] [vjuː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ək'septɪd] .
The opposing view was not accepted .
这 反对 看法 曾是 不是 公认 .

反说未允,

" [its] [ʌp] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [tuː] . "
" It's up to me too . "
" 它是 向上 到 我 也 . "

也由我。”

[wʌns] [juːv] [θɔːt] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ'diːə] ,
Once you've thought of an idea ,
一次 你已经 想法 的 一个 主意 ,

主意想罢，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

唤声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[aɪ] [hæv; həv] [naʊ] ['truːli] [meɪd] [ðɪs] ['prɑːmɪs] .
I have now truly made this promise .
我 有 现在 真的 制成 这 承诺 .

我今当真许了此事。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [brɔːt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['sentʃəri] [ʌv; əv] ['hɑːrməni] .
It has brought about a century of harmony .
它 有 带来 关于 一个 世纪 的 和谐 .

成就了百年之好，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wɪð'drɔː] [jʊr; jər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] .
You should withdraw your troops and return .
你 应该 提取 你的 军队 和 返回 .

你就要收兵回去，

[seɪv] [maɪ] ['fɑːðər] ,
Save my father ,
节省 我的 父亲 ,

救出我父王，

[sə'rendərɪŋ] [ðə; ði] [pæs]
surrendering the pass
投降 这 经过

献关投降，

" ['nevər] [breɪk] [jʊr; jər] ['prɑːmɪs] . "
" Never break your promise . "
" 绝不 休息 你的 承诺 . "

万不可失了信约的。”

[ˌem 'es] . - [pliː] :
Ms . Duan's plea :
多发性硬化症 . - 恳求 :

段小姐呼声：

" [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] ['ræskl] "
" You little rascal "
" 你 小的 恶棍 "

“小冤家，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [spoʊk] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] ,
The servant spoke for half a day ,
这 仆人 辐 为了 一半 一个 天 ,

奴说了半日话，

" [hæv; həv][juː; jʊ][nɑːt] [hɜːrd] [ə'baʊt] [ðɪs] ? "
" Have you not heard about this ? "
" 有 你 不是 听到 关于 这 ? "

你难道不闻知么？”

['dɪlən] [sniəd] :
Dillon sneered :
狄龙 冷笑 :

狄龙冷笑说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][kəm'plaɪ][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [wɪʃɪz] ?
Why is it so difficult to comply with your wishes ?
为什么 是 它 所以 难的 到 遵守 和 你的 愿望 ?

如此何难依你，

[ɪf] [maɪ] ['fɑːðər] [ɪz] ['reskjuːd] ,
If my father is rescued ,
如果 我的 父亲 是 获救 ,

倘救出我父，

[hiː; hi][ɪz][maɪ] ['benɪfæktər] .
He is my benefactor .
他 是 我的 恩人 .

乃我的恩人。

[sə'rendərɪŋ] [ðə; ði] [pæs]
surrendering the pass
投降 这 经过

献关投降，

[ðeɪ] [ðen] [ə'bændənd] ['dɑːrknəs] [ænd; ənd] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] [laɪt] .
They then abandoned darkness and embraced the light .
他们 然后 弃 黑暗 和 拥抱 这 光 .

乃弃暗投明，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [kɔːrt] .
They were all officials of the same court .
他们 是 全部 官员 的 这 相同的 法庭 .

均属一殿之臣，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [ɪf] [wiː; wi] [bɪˈkeɪm] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] .
It would be good if we became husband and wife .
它 会 是 好的 如果 我们 成为 丈夫 和 妻子 .

与我就好成为夫妻，

[aɪ] [wɪl] [ˈnevər] [breɪk] [maɪ] [ˈprɑːmɪs] [tuː; tə] [juː; jʊ] [əˈgen] .
I will never break my promise to you again .
我 将要 绝不 休息 我的 承诺 到 你 再次 .

如今再不失信哄你的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [ˈlisnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] [ˈmæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[jʊr; jər] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [hɑːrd] [tuː; tə] [bɪˈliːv] .
Your words are hard to believe .
你的 字 是 难的 到 相信 .

你的言词实难真信的。

[ɪf] [its] [truː] [lʌv] ,
If it's true love ,
如果 它是 真的 爱 ,

若是真情，

[aɪ] [swɔːr] [æn; ən] [oʊθ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈhevəns] !
I swore an oath to the heavens !
我 发誓 一个 誓言 到 这 天 !

可对苍天发了一誓！”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [jʌŋ] [ˈmæstər] [ˌdiː ˈaɪ]
Upon hearing this , Young Master Di
之上 听力 这 , 年轻的 掌握 迪

狄公子闻言，

[ˈæftər] [ˈhɛzəˌteɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənt] ,
After hesitating for a moment ,
后 犹豫不决 为了 一个 片刻 ,

踌躇一会，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] ! "
" This is outrageous ! "
" 这 是 令人愤慨 ! "

“岂有此理！

[ə; eɪ] ['mænz] [wɜːrd] [ɪz] [hɪz; ɪz] [bɑːnd] .
A man's word is his bond .
一个 男人的 单词 是 他的 纽带 .

我男子汉一言既出，

" [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [bæk] [aʊt] ? "
" Are you going to back out ? "
" 是 你 去 到 后退 出去 ? "

难道反悔的么？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[juː; jʊ] [ɔːl'redi] [laɪd; liːd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [wʌns] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
You already lied to me once this morning .
你 已经 撒谎了 到 我 一次 这 早晨 .

你早间已骗我一次，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [dɪ'siːv] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] ?
How can we deceive them a second time ?
如何 能 我们 欺骗 他们 一个 第二 时间 ?

焉可再骗二次？

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ri'piːts] [ɪt'self] ,
If it repeats itself ,
如果 它 重复 本身 ,

倘反复起来，

[maɪ] ['æŋgər] [hɜːrt] [juː; jʊ] .
My anger hurt you .
我的 愤怒 伤害 你 .

一时之怒伤害了你，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ə; eɪ] [sleɪv] [ber] [tuː; tə] [duː] [ðɪs] ?
How could a slave bear to do this ?
如何 可以 一个 奴隶 熊 到 做 这 ?

奴心何忍？

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [swer] [æn; ən] [oʊθ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] . . .
If we don't swear an oath to Heaven . . .
如果 我们 不 发誓 一个 誓言 到 天堂 . . .

若不对天盟了誓来，

[aɪ] [ˌʌndər'stænd] [juː; jʊ] [maɪt] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [maɪnd] .
I understand you might change your mind .
我 理解 你 可能 改变 你的 头脑 .

谅你有反复的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ['lisnd] ,
The young master listened ,
这 年轻的 掌握 听着 ,

公子听了，

['mʌtərɪŋ] [kɜːrs] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [breθ] :
Muttering curses under his breath :
喃喃自语 诅咒 在下面 他的 气息 :

暗暗骂声：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['ruːθləs] [bɪtʃ] ! "
" What a ruthless bitch ! "
" 什么 一个 无情 婊子 ! "

“好厉害贱人，

[ðeɪ] [fɔːrst] [ˌem 'iː][tuː; tə] [swer] [æn; ən] [oʊθ] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [truː] !
They forced me to swear an oath before they believed it was true !
他们 强制 我 到 发誓 一个 誓言 前 他们 相信 它 曾是 真的 !

迫我盟誓方信为真！

[aɪ] [kɑːnt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][hɜːr; hər] [naʊ] .
I can't hide it from her now .
我 不能 隐藏 它 从 她 现在 .

我如今既瞒不过她，

[waɪ] [nɑːt] [swer] [æn; ən] [oʊθ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['peɪnləs] [ænd; ənd] [ˌɪnɪ'fektɪv] [kɜːrs] ?
Why not swear an oath with this painless and ineffective curse ?
为什么 不是 发誓 一个 誓言 和 这 无痛 和 无效 诅咒 ?

何不盟誓这不痛不痒咒言，

[tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜːr; hər] ?
To deceive her ?
到 欺骗 她 ?

哄骗于她？”

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [kɔːl] :
That is , the call :
那 是 , 这 称呼 :

即呼声：

" [sɪns] [mɪs] ['wɒnts] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn] [trʌst] . . . "
" Since Miss wants to rely on trust . . . "
" 自从 错过 想要 到 依靠 在 相信 . . . "

“小姐既要凭信，

[aɪ] [swer] [tuː; tə] ['hev(ə)n] :
I swear to Heaven :
我 发誓 到 天堂 :

我就对天盟誓：

[ɪf] [aɪ] , ['dɪlən] , [goʊ] [bæk] [ɑːn][maɪ][wɜːrd][ænd; ənd] [breɪk] [maɪ] ['prɑːmɪs] ,
If I , Dillon , go back on my word and break my promise ,
如果 我 , 狄龙 , 去 后退 在 我的 单词 和 休息 我的 承诺 ,

倘我狄龙反悔失信，

[aɪ][hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə] [kiːp] [maɪ] ['prɑːmɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
I have failed to keep my promise to the young lady .
我 有 失败的 到 保持 我的 承诺 到 这 年轻的 女士 .

辜负了小姐之约，

[ðeɪ] [ðəm'selvz] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['rævɪdʒɪz][ʌv; əv][wɔːr] .
They themselves suffered from the ravages of war .
他们 他们自己 遭受 从 这 蹂躏 的 战争 .

自身遭其兵难。”

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [swɔːr] [æn; ən] [oʊθ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
At this moment , Young Master Di swore an oath to Heaven .
在 这 片刻 , 年轻的 掌握 迪 发誓 一个 誓言 到 天堂 .

此时狄公子对天发誓，

[aɪ] ['oʊnli] [sed] [ðiːz] [wɜːr; wər] [ˌʌnɪn'tenʃənl] , ['rændəm] [wɜːrdz] .
I only said these were unintentional , random words .
我 仅有的 说 这些 是 无意的 , 随机的 字 .

只道无心乱说之言，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [slɪp] .
Little did they know it would become a divination slip .
小的 做过 他们 知道 它 会 变得 一个 占卜 滑 .

岂知成了签偈，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] ['leɪtər] [ɑːn] .
It turned out to be true later on .
它 转向 出去 到 是 真的 之后 在 .

日后却也应验了。

[hiː; hi] ['leɪtər] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ə'bændən] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] .
He later wanted to abandon Miss Duan .
他 之后 通缉 到 放弃 错过 段 .

他后来要抛弃了段小姐，

[træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [laɪnz] ,
Trapped in the enemy's lines ,
被困 在 这 敌人的 线条 ,

困于敌阵中，

[hiː; hi] ['ɔːlmoʊst] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He almost lost his life .
他 几乎 丢失的 他的 生活 .

险些丧了性命，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] .
Fortunately , the young lady came to the rescue .
幸运的是 , 这 年轻的 女士 来了 到 这 救援 .

幸亏得小姐前来搭救，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [prɪ'zɜːrv] [ðer; ðər] [laɪf] .
Only then can one preserve their life .
仅有的 然后 能 一 保存 他们的 生活 .

性命方以保全。

[sʌtʃ] [æn; ən] [ə'laɪəns] [test] ,
Such an alliance test ,
这样的 一个 联盟 测试 ,

如此盟验，

[bʌt; bət] [its] [streɪndʒ] .
But it's strange .
但 它是 奇怪的 .

却也奇的。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [hɪm; ɪm] ['ʌtər] [ə; eɪ] [kɜːrs] .
The young lady saw him utter a curse .
这 年轻的 女士 锯 他 说出 一个 诅咒 .

当下小姐见他发了咒言，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

心花大开，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [wɪð'drɔː] [maɪ] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
I will now withdraw my troops and return home .
我 将要 现在 提取 我的 军队 和 返回 家 .

奴今收兵回去，

[ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

等到晚间，

[ðeɪ] [rɪ'liːst] [ˌdiː 'aɪ] - [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] .
They released Di Qiansui and the others .
他们 发布 迪 - 和 这 其他的 .

将狄千岁众人放回。

['æftər] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [sʌn] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ˌriː'juːniən] ,
After you and your son have a reunion ,
后 你 和 你的 儿子 有 一个 团圆 ,

待你父子叙会了，

[θriː] [deɪz] ['leɪtər] , [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [pə'sweidid] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [tuː; tə] [sə'rendər] .
Three days later , the servant persuaded his father to surrender .
三 天 之后 , 这 仆人 被说服 他的 父亲 到 投降 .

三日后奴便劝父归降，

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ə'griːd] .
The young master agreed .
这 年轻的 掌握 同意 .

公子应允。

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [ðɪs] [gɜːrl] ['riːəli] [dɪd] [sə'rendər] . "
" This girl really did surrender . "
" 这 女孩 真的 做过 投降 . "

“这丫头果然投降的，

[ænd; ənd] [kəukst] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðə; ði] [lɔːŋ] [sneɪk] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
And coaxed her to withdraw the long snake formation .
和 哄骗 她 到 提取 这 长的 蛇 形成 .

且哄她收了长蛇阵，

[ðeɪ] ['reskjuːd] ['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tuː] [kəm'pænjənz] .
They rescued Marshal Yang and his two companions .
他们 获救 元帅 杨 和 他的 二 同伴 .

救出杨元帅三人，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] ['fɜːrðər] .
Let's discuss the reasons further .
我们来吧 讨论 这 原因 更远 .

再作道理。”

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [sed] [maɪ] [piːs] ,
Now that I have said my piece ,
现在 那 我 有 说 我的 片 ,

如今话已说完，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ][goʊ] [bæk] [ænd; ənd][dɪs'mænt(ə)l] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ?
Why don't you go back and dismantle this formation ?
为什么 不 你 去 后退 和 拆除 这 形成 ?

你何不回去收了此阵？”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

“ [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪks] [sens] , [sɜːr] . ”
“ What you say makes sense , sir . ”
“ 什么 你 说 制作 感觉 , 先生 . ”

“公子之言有理。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] ['leɪtər] .
You should return to camp later .
你 应该 返回 到 营 之后 .

你且慢些回营，

[let] [ˌem 'iː] [wɪð'drɔː] [maɪ] [truːps] [fɜːrst] .
Let me withdraw my troops first .
让 我 提取 我的 军队 第一的 .

待奴先收兵回去，

[ðeɪ] [wɪl] [sə'rendər] [ɪn] [θriː] [deɪz] .
They will surrender in three days .
他们 将要 投降 在 三 天 .

准三日后便来投降。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
They mounted their horses and set off .
他们 安装 他们的 马匹 和 放 离开 .

上马加鞭去了。

[dʒʌst] [ðen] , [prɪns] ['dɪlən] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [tʊk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [spɪr] .
Just then , Prince Dillon mounted his horse and took up his spear .
只是 然后 , 王子 狄龙 安装 他的 马 和 采取 向上 他的 矛 .

有狄龙公子方才上马提枪，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [dɪ'dʒektɪd] .
They returned dejected .
他们 返回 垂头丧气 .

垂头丧气而回。

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] - [ʌn'weɪvərɪŋ] [dɪ'voʊʃ(ə)n] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] ,
Thinking about Hongyu's unwavering devotion all the way ,
思维 关于 - 坚定不移 虔诚 全部 这 方式 ,

一路思量这段红玉的痴心，

[its] ['fʌni] .
It's funny .
它是 有趣的 .

觉得好笑，

" [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] ['enəmi] ,
" If they were not enemies ,
" 如果 他们 是 不是 敌人 ,

“若非仇敌，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][soʊ] ['bjuːtɪf(ə)l]
She was so beautiful
她 曾是 所以 美丽的

她生得如此美貌，

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [dɪs'greɪs] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][tuː; tə][biː; bi][maɪ] [waɪf] . "
" It is not a disgrace for her to be my wife . "
" 它 是 不是 一个 耻辱 为了 她 到 是 我的 妻子 . "

为我之妻不是辱没的。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sɔː] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
It is also said that Marshal Wang saw Di Long chasing after Duan Hongyu .
它 是 还 说 那 元帅 王 锯 迪 长的 追逐 后 段 鸿宇 .

又说王元帅见狄龙去赶段红玉，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] .
He did not return .
他 做过 不是 返回 .

不见回来，

[maɪ] [θɔːts] [ɑːr; ər][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
My thoughts are with you .
我的 想法 是 和 你 .

心头挂念，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sendɪŋ] [men] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
They are sending men to investigate .
他们 是 发送 男人 到 调查 .

正在差人前去探听，

['siːɪŋ] [ðæt] [jʌŋ] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ][hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] ,
Seeing that Young Master Di had returned from afar ,
看到 那 年轻的 掌握 迪 有 返回 从 远方 ,

见狄公子远远回来，

[let] [goʊ][ʌv; əv][jʊr; jər] ['wʌrɪs] .
Let go of your worries .
让 去 的 你的 担忧 .

心头放下。

[its] ['riːəli] [streɪndʒ] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] :
It's really strange to think about it :
它是 真的 奇怪的 到 思考 关于 它 :

想起实为奇了：

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [pə'zesiz] [ɪk'strɔːrdəneri] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] .
Duan Hongyu possesses extraordinary magical powers .
段 鸿宇 拥有 非凡的 神奇 权力 .

“段红玉法力多端，

[waɪ] [dɪd] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [rɪ'tɜːrn] ['æftər] ['fliːɪŋ] ?
Why did Young Master Di return after fleeing ?
为什么 做过 年轻的 掌握 迪 返回 后 逃离 ?

狄公子因何逃奔而回？”

[ðə; ði] [θɔːt] [wʌz; wəz][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The thought was not finished .
这 想法 曾是 不是 完成的 .

想未完，

[jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Young Master Di has arrived .
年轻的 掌握 迪 有 到达的 .

狄公子已到，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['oʊpənli] [vɔɪs] ['aʊər; ɑːr] [ə'pɪnjənz] :
That is , to openly voice our opinions :
那 是 , 到 公然 嗓音 我们的 意见 :

即开言呼声：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[juː; jʊ] [tʃeɪs] ['æftər] [ðɪs] [red] [dʒeɪd] .
You chase after this red jade .
你 追赶 后 这 红色的 玉 .

你追这红玉，

[wʌt] [wɪl] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [biː; bi] ?
What will the outcome be ?
什么 将要 这 结果 是 ?

胜负如何？”

[wen] [æskt] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]
When asked , Young Master Di
什么时候 问 , 年轻的 掌握 迪

狄公子见问，

[ɪn'sted] , [aɪ] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
Instead , I felt ashamed .
反而 , 我 毛毡 羞愧 .

反觉得羞惭起来，

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] ['evriθɪŋ] [ðæt] ['hæpənd] [ðæt] ['mɔːrnɪŋ] .
He explained the reasons for everything that happened that morning .
他 解释 这 原因 为了 一切 那 发生 那 早晨 .

将早间之事一一说明缘由。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] ['lisnd] .
Marshal Wang listened .
元帅 王 听着 .

王元帅听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

不胜大喜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [sɪns] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ɪz] [soʊ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] ['daɪnəsti] . . . "
" Since Miss Duan is so determined to surrender to our dynasty . . . "
" 自从 错过 段 是 所以 决定 到 投降 到 我们的 王朝 . . . "

“既然这段小姐一心归降我朝，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
She married the young master .
她 已婚 这 年轻的 掌握 .

与公子结为夫妇，

[wʌt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌp(ə)l] !
What a beautiful couple !
什么 一个 美丽的 夫妻 !

真乃一双美对夫妻！

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] [greɪt] ['fɔːrtʃən] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɜːrənt] ['empərər] !
It is also due to the great fortune of the current emperor !
它 是 还 到期的 到 这 伟大的 财富 的 这 当前的 皇帝 !

亦由当今天子洪福！

[ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
This female general ,
这 女性 一般的 ,

这员女将，

[haɪ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər]
High magical power
高的 神奇 力量

法力高强，

[wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [help] ,
With her help ,
和 她 帮助 ,

得她为助，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [saʊθ] [nɑːt] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ?
Why should the South not be destroyed ?
为什么 应该 这 南 不是 是 损毁 ?

南方何愁不灭？

[wʌns] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt] [tə'mɑːroʊ] ,
Once the marshal is out of this predicament tomorrow ,
一次 这 元帅 是 出去 的 这 困境 明天 ,

等元帅明日脱离此难，

[aɪ] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪk'spleɪn] [tuː; tə] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ɪn] ['diːteɪl] .
I will naturally explain to your father in detail .
我 将要 自然 解释 到 你的 父亲 在 细节 .

老身自然与令尊细细说明，

[aɪl] [grænt] [juː; jʊ] [bəʊθ] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] [wɪʃ] .
I'll grant you both this wonderful wish .
患病的 授予 你 两个都 这 精彩的 希望 .

成全你二人的美事。

[ðɪs] [mʌst; məst] ['truːli] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˌpriː'destɪnd] ['mærɪdʒ] [ðæt] [hæz; həz] ['trævld] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [wei] .
This must truly be a predestined marriage that has traveled a long way .
这 必须 真的 是 一个 命中注定 婚姻 那 有 旅行 一个 长的 方式 .

想来真乃万里程途的姻缘也。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing this , Young Master Di
之上 听力 这 , 年轻的 掌握 迪

狄公子闻言，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] [red] [æz; əz] [hiː; hi] [sed] :
His face turned red as he said :
他的 脸 转向 红色的 作为 他 说 :

满面发红说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" Marshal ,
" 元帅 ,

“元帅啊，

[ðɪs] ['mætər] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [ə'gen] .
This matter should never be mentioned again .
这 事情 应该 绝不 是 提及 再次 .

此事休得提起了。

[aɪ] , ['dɪlən] , [kən'sɪdər] [maɪ'self] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] .
I , Dillon , consider myself a hero .
我 , 狄龙 , 考虑 我 一个 英雄 .

我狄龙既以英雄自许，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] ['pɑːsəbli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ðɪs] [gɜːrl] ?
How could he possibly submit to this girl ?
如何 可以 他 可能 提交 到 这 女孩 ?

岂肯屈于这丫头之下?

[tə'deɪ] [ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [ɪk'spiːdiənsi] .
Today is merely a matter of expediency .
今天 是 仅仅 一个 事情 的 权宜之计 .

今日不过权词，

[tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜːr; hər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ]
To deceive her for the time being
到 欺骗 她 为了 这 时间 存在

暂哄骗于她，

['reskjuː] [maɪ] ['fɑːðər] [ɪ'miːdiətli] .
Rescue my father immediately .
救援 我的 父亲 立即地 .

即日救出我父，

['iːv(ə)n] ['sʌmwʌn] [æz; əz] ['paʊərf(ə)l] [æz; əz] [maɪ'self] [wʊd] [hæv; həv] [tuː; tə] ['moʊbəlaɪz] [soʊ] ['meni] [truːps] .
Even someone as powerful as myself would have to mobilize so many troops .
甚至 某人 作为 强大的 作为 我 会 有 到 动员 所以 许多 军队 .

强如自己劳师动将，

['ɪnfrəstrʌktʃər] ['plænɪŋ] .
Infrastructure planning .
基础设施 规划 .

设施谋计。

[ɪf] [maɪ] ['fɑːðər] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [liːv] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] . . .
If my father were to leave this mountain . . .
如果 我的 父亲 是 到 离开 这 山 . . .

我父倘脱离此山，

[faɪt] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
Fight her to the death .
斗争 她 到 这 死亡 .

与她拼个死活，

['iːv(ə)n][ɪn] [deθ] ,
Even in death ,
甚至 在 死亡 ,

纵然身死，

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'gret] .
There is nothing to regret .
那里 是 没有什么 到 后悔 .

亦无所恨的，

" [aɪ] [ˌæbsə'luːtli] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] ['mæri] [ðɪs] ['loʊli] ['sɜːrvənt] ! "
" I absolutely refuse to marry this lowly servant ! "
" 我 绝对地 拒绝 到 结婚 这 卑微的 仆人 ! "

断然不要这贱婢为妻！”

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [wɪl] [rɪ'spɑːnd] .
I wonder how Marshal Wang will respond .
我 想知道 如何 元帅 王 将要 回应 .

不知王元帅如何答话，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ˌeɪ'tiːn] : [mɪs] - [laɪz] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜːr; hər] ['mʌðər] ; [truː] [ruːlz] [fɔːr; fər] [dɪ'saɪplz] [æt; ət] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊnt(ə)n]
Chapter Eighteen : Miss Duan's Lies to Deceive Her Mother ; True Rules for Disciples at Zhongnan Mountain
章 十八 : 错过 - 谎言 到 欺骗 她 母亲 ; 真的 规则 为了 门徒 在 中南 山

第十八回 段小姐谎词哄母 终南山真偈规徒

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[wɪð; wɪθ][wʌn] [hɑːrt] , [aɪ] [wɪl] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] [gʊd] ['mærɪdʒ] .
With one heart , I will arrange a good marriage .
和 一 心 , 我 将要 安排 一个 好的 婚姻 .

一心订就好姻缘，

[hiː; hi][laɪd; liːd][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['perənts] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
He lied to his parents and arranged a marriage .
他 撒谎了 到 他的 父母 和 安排 一个 婚姻 .

谎哄双亲结凤鸾。

[ðə; ði] [dɪ'sendɪŋ] ['peɪtriɑːrk] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['letər] .
The descending patriarch presented a letter .
这 下降 族长 呈现 一个 信 .

下降祖师相赠柬，

[hiː; hi]['leɪtər] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['fɔːrsɪz] .
He later defeated the enemy's forces .
他 之后 战败 这 敌人的 力量 .

他年破敌理方连。

[naʊ] , ['wæŋ] [hwaɪ] [njuː] [hɜːrd] [ˌdiː 'aɪ] ['lɔŋz] [wɜːrdz] [ə'baʊt] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] ['prɑːmɪs] [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [ʌn'trʌstwɜːrði] .
Now , Wang Huai Nu heard Di Long's words about breaking the promise and being untrustworthy .
现在 , 王 怀 努 听到 迪 朗的 字 关于 打破 这 承诺 和 存在 不可信赖的 .

却说王怀女当下闻狄龙一番负约失信之言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [mɪ'steɪkən] .
You are mistaken .
你 是 错误 .

你言差矣。

[sɪns] [juː; jʊ] [kən'sɪdər] [jɔːr'self] [ə; eɪ] ['hɪroʊ]
Since you consider yourself a hero
自从 你 考虑 你自己 一个 英雄

你既英雄自许，

[wʌns] [ðə; ði] [wɜːrd] [ɪz] ['spoʊkən] ,
Once the word is spoken ,
一次 这 单词 是 说 ,

一言既出，

[ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] ['kænɑːt] [biː; bi] [ˌəuvə'teikən] .
A journey of a thousand miles cannot be overtaken .
一个 旅行 的 一个 千 英里 不能 是 被超越 .

驷马难追。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['meɪdʒər] [laɪf] [ɪ'vent] , ['mærɪdʒ] .
This is a major life event , marriage .
这 是 一个 主要的 生活 事件 , 婚姻 .

此乃婚姻大事，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ə'laʊ] [ɪk'spɔːrts; 'ekspɔːrts] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [dɪs'ɔːrdərli] ?
How can we allow exports to become disorderly ?
如何 能 我们 允许 出口 到 变得 乱 ?

岂可乱于出口?

[wiː; wi] [swer] [æn; ən] [oʊθ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
We swear an oath to Heaven .
我们 发誓 一个 誓言 到 天堂 .

对天盟誓，

[ɑːr; ər] [ðə; ði] [gɔdz] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɔːl] [ˌɪnɪ'fektɪv] ?
Are the gods and spirits of heaven and earth all ineffective ?
是 这 神 和 烈酒 的 天堂 和 地球 全部 无效 ?

难道天神地祇皆不灵验的么?

[wəʊnt] ['ɑːrgjuː] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] .
won't argue with you .
惯于 争论 和 你 .

我不与你争论，

[wʌns] [ˌdiː ˈaɪ] - [ɪz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtaɪgɚz] [den] ,
Once Di Qiansui is out of the tiger's den ,
一次 迪 - 是 出去 的 这 老虎的 丹 ,

待狄千岁身离虎穴，

[mɪs] [ˈdwæn, ˈdweɪn][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [səˈrendər] .
Miss Duan has come to surrender .
错过 段 有 来 到 投降 .

段小姐前来投降，

" [aɪ] [wɪl] [ˈsɜːrt(ə)nli] [teɪk] [ðə; ði] [reɪnz] . "
" I will certainly take the reins . "
" 我 将要 当然 拿 这 缰绳 . "

老身必然执柯的。”

[lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [jæŋ] [ˌwenˈgwɑːŋ] ,
Let's talk about Yang Wenguang ,
我们来吧 讲话 关于 杨 文光 ,

再说杨文广、

[ˈʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

[juˈeɪ] [gæŋ] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði][fɔːrˈmeɪʃ(ə)n] .
Yue Gang and others were in the formation .
岳 帮派 和 其他的 是 在 这 形成 .

岳纲等在阵中，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][æz; əz][dɑːrk][æz; əz] [naɪt] ,
Because it was as dark as night ,
因为 它 曾是 作为 黑暗的 作为 夜晚 ,

只因暗如黑夜，

[aɪ] [der] [nɑːt] [rɪˈliːs] [ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] .
I dare not release the horses .
我 敢 不是 发布 这 马匹 .

不敢放马，

[ˈæftər] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After waiting for a long time ,
后 等待 为了 一个 长的 时间 ,

守候多时，

[ˈsʌd(ə)nli] , [laɪt] [əˈpɪrd] .
Suddenly , light appeared .
突然 , 光 出现 .

忽然光亮，

[ðer; ðər] [fɔrˈmeɪʃənz] [dɪsˈɪntɪˌgreɪtid] [ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] .
Their formations disintegrated on their own .
他们的 阵型 解体 在 他们的 自己的 .

其阵纷纷自解。

[ðə; ði] [θriː] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] .
The three did not know the reason .
这 三 做过 不是 知道 这 原因 .

三人不知其缘故，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [pərˈsuː] [ænd; ənd] [kɪl] [ðiːz] [ˈsʌðərn] [ˈsoʊldʒərz] .
They dared not pursue and kill these Southern soldiers .
他们 敢于 不是 追求 和 杀 这些 南方 士兵 .

不敢追杀这些南军，

[ðeɪ] [roʊd] [bæk] [tə'geðər] [tɔːrdz] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
They rode back together towards the Song army .
他们 骑 后退 一起 向 这 歌曲 军队 .

一同拍马向宋军队伍而回。

[ə'raɪvɪŋ] [bɪ'fɔːr] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] ,
Arriving before Marshal Wang ,
抵达 前 元帅 王 ,

来到王元帅跟前，

[iːtʃ] [ɪk'spleɪnd] [waɪ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Each explained why they were trapped in the darkness of the formation .
每个 解释 为什么 他们 是 被困 在 这 黑暗 的 这 形成 .

各言困于阵中暗黑之由。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ðɪs] [wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði] [laɪt] [wɪ'ðɪn]
" This was because Duan Hongyu used magic to conceal the light within
" 这 曾是 因为 段 鸿宇 用过的 魔法 到 隐藏 这 光 之内
[ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] . "
the formation . "
这 形成 . "

“此乃段红玉用法掩了阵中光明，

['fɔːrtʃənətli] , [tiː] [lʌŋ] [ænd; ənd] [hɑːŋ] [ju] [hæv; həv] ['siːkrətli] ['entərd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
Fortunately , Ti Lung and Hong Yu have secretly entered into a marriage .
幸运的是 , ti 肺 和 洪 于 有 偷偷 进入 进入 一个 婚姻 .

今幸狄龙与红玉私缔姻缘，

[rɪ'triːt] [ænd; ənd][goʊ] [bæk] .
Retreat and go back .
撤退 和 去 后退 .

收阵回去，

" [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [liːv] . "
" You shall leave . "
" 你 将 离开 . "

汝等得出。”

['ɔːrdər] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
Order the three armies to return to camp .
命令 这 三 军队 到 返回 到 营 .

传令三军回营。

[sloʊ] [wɑːtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[naʊ] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['wepən] .
Now , Duan Hongyu put away the divine weapon .
现在 , 段 鸿宇 放 离开 这 神圣的 武器 .

且说段红玉收了神兵，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] .
He led a thousand soldiers back to the pass .
他 引领 一个 千 士兵 后退 到 这 经过 .

领了一千兵回关，

[hiː; hi] ['pɒndəd] ['mærɪdʒ] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
He pondered marriage all the way .
他 沉思 婚姻 全部 这 方式 .

一路思量婚姻之事，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi][hæd; həd] ['entərd] [ðə; ði] [pæs] .
Before I knew it , we had entered the pass .
前 我 知道 它 , 我们 有 进入 这 经过 .

不觉进关来。

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] .
It's hard to talk about .
它是 难的 到 讲话 关于 .

想起十分难言，

[aɪ]['oʊnli] ['wɜːri] [ðæt] [maɪ] ['perənts] [wəʊnt] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
I only worry that my parents won't allow it .
我 仅有的 担心 那 我的 父母 惯于 允许 它 .

只懮父母不允，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə][fɜːrst][faɪnd] [aʊt] [wʌt] [ðə; ði] ['fɑːðər] [sed] .
It would be better to first find out what the father said .
它 会 是 更好的 到 第一的 寻找 出去 什么 这 父亲 说 .

不若先探父亲之言，

[ə'dæpt] [tuː; tə] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːrkəmstænsɪz]
Adapt to changing circumstances
适应 到 变化 情况

随机应变，

[ðɪs] ['mætər] [ɪz] [naʊ] ['setld] .
This matter is now settled .
这 事情 是 现在 定居 .

此事方妥。

[wen] [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [iːvz] ,
When we arrived at the eaves ,
什么时候 我们 到达的 在 这 檐 ,

当时来到滴水檐前，

['æftər] [dɪs'maʊntɪŋ] ,
After dismounting ,
后 下车 ,

下了马，

[peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][jʊr; jər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [ɡɪv] [hɪm; ɪm][jʊr; jər]['ɔːrdərz] .
Pay homage to your father and give him your orders .
支付 尊敬 到 你的 父亲 和 给 他 你的 订单 .

拜见父亲交令，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'jiː] [sed] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
Duan Hongyi said upon seeing this :
段 鸿义 说 之上 看到 这 :

段洪一见道：

" [maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] ['ɡoʊɪŋ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] [tə'deɪ] . "
" My daughter is going into battle today . "
" 我的 女儿 是 去 进入 战斗 今天 . "

“女儿今日出阵，

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ['mætər] [ɪf] [wiː; wi] [wɪn] [ɔːr] [luːz] ?
What does it matter if we win or lose ?
什么 做 它 事情 如果 我们 赢 或者 失去 ?

胜败如何？”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [tə'deɪ] [aɪ] [wɪl] [kəm'piːt] [ɪn]['mædʒɪk][wɪð; wɪθ] ['wæŋ] - . "
" Today I will compete in magic with Wang Huainu . "
" 今天 我 将要 竞争 在 魔法 和 王 - . "

“今日与王怀女斗法，

[ʃiːz] ['riːəli] [ə'meɪzɪŋ] .
She's really amazing .
她是 真的 惊人的 .

她果然厉害，

[hiː; hi][hæd; həd] ['meni] ['dʒenrəlz] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] .
He had many generals under his command .
他 有 许多 将军们 在下面 他的 命令 .

手下战将甚多，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [breɪv] [ænd; ənd] ['væliənt] [men] .
They were all brave and valiant men .
他们 是 全部 勇敢的 和 英勇 男人 .

皆是骁勇之汉。

[maɪ] ['dɔːtər] [fɔːt] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] .
My daughter fought a battle against the enemy .
我的 女儿 战斗 一个 战斗 反对 这 敌人 .

女儿对敌一场，

[noʊ] ['benɪfɪt] [wʌz; wəz] [geɪnd] .
No benefit was gained .
不 益处 曾是 获得 .

未得其利，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [truːps] [wɜːr; wər] [wɪð'drɔːn] .
Therefore , the troops were withdrawn .
所以 , 这 军队 是 撤回 .

是以收兵回来。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" ['vɪktəri] [ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [ə'kʌrənsɪz] [ɪn] [wɔːr] . "
" Victory and defeat are common occurrences in war . "
" 胜利 和 击败 是 常见的 发生 在 战争 . "

“胜败乃兵家常事，

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi] [dɪd] [nɑːt] [wɪn] [tə'deɪ] ,
Although we did not win today ,
虽然 我们 做过 不是 赢 今天 ,

今日虽然未胜，

[tə'mɑːroʊ] , [aɪ] [wɪl] ['ɔːrdər] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [miːt] [hɜːr; hər][ænd; ənd] [siː] [huː] [ɪz] [ðə; ði] ['betər] [mæn] !
Tomorrow , I will order all the generals in the city to meet her and see who is the better man !
明天 , 我 将要 命令 全部 这 将军们 在 这 城市 到 见面 她 和 看 WHO 是 这 更好的 男人 !

明日为父尽令城中众将与她见个雌雄！

[ɪf] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [rɪ'triːt] ,
If the Song army were to retreat ,
如果 这 歌曲 军队 是 到 撤退 ,

倘退了大宋人马，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [aɪ] , [æz; əz] [jʊr; jər] ['fɑːðər] , [fiːl] [æt; ət] [iːz] [ɜ'eɪndʒɪŋ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] .
Only then can I , as your father , feel at ease arranging a marriage for you .
仅有的 然后 能 我 , 作为 你的 父亲 , 感觉 在 舒适 安排 一个 婚姻 为了 你 .

为父方得安心与你订个良缘，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] ['bɪznəs] .
It is official business .
它 是 官方的 商业 .

乃公事、

[bəuθ] ['pɜːrsən(ə)l] ['mætərz] [ɑːr; ər] ['setld] .
Both personal matters are settled .
两个都 个人的 事情 是 定居 .

私事两毕。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn]
Upon hearing this , Miss Duan
之上 听力 这 , 错过 段

段小姐闻言，

[rɪ'meɪnɪŋ] ['saɪlənt]
Remaining silent
其余的 沉默的

默然不语，

['seɪɪŋ] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə] [maɪ] ['fɑːðər] ,
Saying goodbye to my father ,
说 再见 到 我的 父亲 ,

别过父亲，

['hedɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] ,
Heading towards the back hall ,
标题 向 这 后退 大厅 ,

往后堂而去，

[aɪ] [hæv; həv] [met] [maɪ] ['mʌðər] .
I have met my mother .
我 有 遇见 我的 母亲 .

见过母亲。

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
The old lady was in the back room .
这 老的 女士 曾是 在 这 后退 房间 .

老夫人正在后堂，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] [keɪm] [ɪn] ,
As soon as her daughter came in ,
作为 很快 作为 她 女儿 来了 在 ,

一见女儿进来，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问：

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['wɜːrkɪŋ] ['veri] [hɑːrd][ɑːn] ['mɪləteri] [ə'ferz] [ðiːz] [pæst] [fjuː] [deɪz] .
You have been working very hard on military affairs these past few days .
你 有 到过 在职的 非常 难的 在 军队 事务 这些 过去的 很少 天 .

你连日军务事情十分劳苦，

[ðə; ði] [truːps] [ɑːr; ər] ['lɔːntʃɪŋ] [tə'deɪ] ,
The troops are launching today ,
这 军队 是 发射 今天 ,

今日开兵，

[wʌt] [wɪl] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [biː; bi] ?
What will the outcome be ?
什么 将要 这 结果 是 ?

胜负如何？”

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [hɜːr; hər] ['mʌðər] ['æskɪŋ] [hɪm; ɪm] ,
Duan Hongyu saw her mother asking him ,
段 鸿宇 锯 她 母亲 问 他 ,

段红玉见母亲问他，

[laɪ] :
Lie :
说谎 :

谎说：

" [maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] ['setɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [tə'deɪ] . "
" My daughter is setting out to fight today . "
" 我的 女儿 是 环境 出去 到 斗争 今天 . "

“女儿今日出兵，

[hiː; hi] [ɪn'kaʊntər] ['wæŋ] - , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] .
He encountered Wang Huainu , a female general of the Yang family .
他 遭遇 王 - , 一个 女性 一般的 的 这 杨 家庭 .

遇了杨家女将王怀女，

[hɜːr; hər]['mædʒɪk][wʌz; wəz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
Her magic was extraordinary .
她 魔法 曾是 非凡的 .

她的法术精奇，

[ðə; ði] ['dɔtɚz] ['mædʒɪk] ['nevər] [wɜːrkt] .
The daughter's magic never worked .
这 女儿的 魔法 绝不 工作 .

女儿的法术施去总不灵验，

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] .
For some reason .
为了 一些 原因 .

不知何故。”

[ðə; ði]['leɪdi] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] :
The lady listened and said :
这 女士 听着 和 说 :

夫人听了说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[juːv] [sed] [ðɪs] [bɪ'fɔːr] ,
You've said this before ,
你已经 说 这 前 ,

你平日说过，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] ['eni] ['dɪfəkəltɪz] ,
If you encounter any difficulties ,
如果 你 遇到 任何 困难 ,

倘遇疑难之事，

[wiː; wi][kæn; kən] [ɪn'vaɪt] ['aʊər; ɑːr] ['mæstər] [tuː; tə] [kʌm] .
We can invite our master to come .
我们 能 邀请 我们的 掌握 到 来 .

可以请得师父到来。

[waɪ] ['dʌznt] [maɪ] ['dɔːtər] [bɜːrn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [hɜːr; hər] ['mæstər] [tuː; tə] [kʌm] ?
Why doesn't my daughter burn incense and invite her master to come ?
为什么 不 我的 女儿 烧伤 香 和 邀请 她 掌握 到 来 ?

今女儿何不焚香请师父前来，

[æsk] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪn] ['diːteɪl] ?
Ask for the reason in detail ?
问 为了 这 原因 在 细节 ?

细问缘故？”

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['sʌd(ə)nli] [woʊk] [ʌp] .
At this moment , Miss Duan suddenly woke up .
在 这 片刻 , 错过 段 突然 觉醒 向上 .

此时段小姐忽然醒觉起来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] :
He was secretly delighted :
他 曾是 偷偷 高兴极了 :

心中暗喜：

[waɪ] [nɑːt][dʒʌst][goʊ] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [seɪ] [ðæt] ?
Why not just go along with it and say that ?
为什么 不是 只是 去 沿着 和 它 和 说 那 ?

“何不如此将计就计说去，

" [haʊ] [ɪz] ['mʌðər] ? "
" How is Mother ? "
" 如何 是 母亲 ? "

看娘亲如何？”

[mɪs] [dʒɪn] [rʌbd] [hɜːr; hər] [aɪz] .
Miss Jin rubbed her eyes .
错过 斤 摩擦 她 眼睛 .

此进小姐将眼一揉，

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] .
Tears welled up in his eyes .
眼泪 井 向上 在 他的 眼睛 .

双眼流泪，

[hiː; hi] [said] .
He sighed .
他 叹了口气 .

口中嗟叹。

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ʃɑːkt] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
The lady was greatly shocked upon seeing it .
这 女士 曾是 非常 震惊 之上 看到 它 .

夫人一见大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿,

[waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['sʌd(ə)nli] ['fiːlɪŋ] [sæd] ?
Why are you suddenly feeling sad ?
为什么 是 你 突然 感觉 伤心 ?

你因何忽然伤怀起来?

" ['kwɪkli] [tel] [jʊr; jər] ['mʌðər] ! "
" Quickly tell your mother ! "
" 迅速地 告诉 你的 母亲 ! "

快说知为娘!”

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['presɪŋ] [hɜːr; hər] [fɔːr; fər] ['ænsər] ,
Seeing that the lady was pressing her for answers ,
看到 那 这 女士 曾是 紧迫 她 为了 答案 ,

小姐见夫人追问得紧切,

[nɑːt] ['oʊnli] [dɪd] [ðeɪ] [nɑːt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Not only did they not say it ,
不是 仅有的 做过 他们 不是 说 它 ,

不但不说,

[ɪn'sted] , [ʃiː; ʃi] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
Instead , she burst into tears .
反而 , 她 爆裂 进入 眼泪 .

反大哭起来。

[ðə; ði] ['leɪdi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['pænɪkt] .
The lady became increasingly panicked .
这 女士 成为 日益 惊慌失措 .

夫人越觉惊慌,

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [græbd] [hɪz; ɪz] ['dɒtɝz] ['delɪkət] [rɪst] .
He quickly stepped forward and grabbed his daughter's delicate wrist .
他 迅速地 步 向前 和 抓住 他的 女儿的 精美的 手腕 .

连忙近前扯女儿玉腕,

['waɪpɪŋ] [ə'weɪ] [hɜːr; hər] [terz] ,
Wiping away her tears ,
擦拭 离开 她 眼泪 ,

与她拭泪,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿,

[wɒts] [rɔːŋ] ?
What's wrong ?
是什么 错误的 ?

你有甚事情?

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðæt] .
There's no need for that .
有 不 需要 为了 那 .

不必如此，

[tel] [jʊr; jər] ['mʌðər] ['kwɪkli] !
Tell your mother quickly !
告诉 你的 母亲 迅速地 !

快说与娘知！”

[mɪsɪz] [vɔɪs] :
Miss's voice :
小姐 嗓音 :

小姐呼声：

['mʌðər] ,
Mother ,
母亲 ,

“母亲啊，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] ['menʃ(ə)nd] ['mæstər] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ,
Just because you mentioned Master , the Immortal Master ,
只是 因为 你 提及 掌握 , 这 不朽 掌握 ,

只因你提起师父仙师来，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [aɪ] [felt] [ə; eɪ] [diːp] ['sɑːroʊ] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
Unconsciously , I felt a deep sorrow in my heart .
不知不觉 , 我 毛毡 一个 深的 悲哀 在 我的 心 .

为儿不觉心中凄惨，

['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['sædnəs] .
Even to the point of sadness .
甚至 到 这 观点 的 悲伤 .

以至悲伤。”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

" ['dɔːtər] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[wen] [jʊr; jər] ['mʌðər] ['menʃənz] [jʊr; jər]['mæstər] ,
When your mother mentions your master ,
什么时候 你的 母亲 提及 你的 掌握 ,

为娘提起你师父来，

[wʌt] [tʌtʃt] [jʊr; jər] [hɑːrt] ?
What touched your heart ?
什么 感动 你的 心 ?

因何就触起你心事？

[wʌt] [ɪg'zæktli] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
What exactly is the reason ?
什么 确切地 是 这 原因 ?

到底是何原由？”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Miss Duan said :
错过 段 说 :

段小姐说道：

" ['lɑːdʒɪkli] , [ðɪs] ['mætər] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi]['spoʊkən] [ə'laʊd] [baɪ][maɪ] [tʃaɪld] . "
" Logically , this matter should not be spoken aloud by my child . "
" 逻辑上 , 这 事情 应该 不是 是 说 大声 经过 我的 孩子 . "

"此事论理孩儿不能说出口，

[wen] [θɪŋz] [keɪm] [tuː; tə] [ðæt] [pɔɪnt] ,
When things came to that point ,
什么时候 事物 来了 到 那 观点 ,

事到其间，

['helpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðem; ðəm] .
I had no choice but to inform them .
我 有 不 选择 但 到 通知 他们 .

只得禀明吧。

[wen] [maɪ]['mæstər] [tɔːt] [maɪ] ['dɔːtər] ['mædʒɪk] [ðæt] [deɪ] ,
When my master taught my daughter magic that day ,
什么时候 我的 掌握 教授 我的 女儿 魔法 那 天 ,

当日我师父传授女儿的法术时，

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['pɑːrtɪŋ] ,
On the day of parting ,
在 这 天 的 离别 ,

临别之日，

[ɪn'strʌkt] [jʊr; jər] ['dɔːtər] :
Instruct your daughter :
指示 你的 女儿 :

吩咐女儿：

[ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [jɪr] [ænd; ənd] [mʌnθ] , [ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [sent] [æn; ən]['ɑːrmi][tuː; tə] [ə'tæk] .
In a certain year and month , the Great Song Dynasty sent an army to attack .
在 一个 肯定 年 和 月 , 这 伟大的 歌曲 王朝 发送 一个 军队 到 攻击 .

有某年某月大宋兴师前来，

[ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [wʌz; wəz] ['wæŋ] - ['dɔːtər] .
The commander - in - chief was Wang Huai's daughter .
这 指挥官 - 在 - 首席 曾是 王 - 女儿 .

领兵主帅乃王怀女，

[hɜːr; hər]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz] [ɑːr; ər][suː'pɜːrb] .
Her martial arts skills are superb .
她 武术 艺术 技能 是 高超 .

她的武艺高强，

[prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn]['mædʒɪk] .
Proficient in magic .
精通 在 魔法 .

法力精通。

[ʃiː; ʃi] [led] [hɜːr; hər] [truːps] [hɪr] .
She led her troops here .
她 引领 她 军队 这里 .

她提兵至此，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ][ænd; ənd] [sə'rendər] [ɪ'miːdiətli] .

You should go and surrender immediately .

你 应该 去 和 投降 立即地 .

立刻就好前去投降。

[mɔːr'oʊvər] , [maɪ][lɔːrd] , [ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] , [ɪz][ə; eɪ] ['treɪtər] .

Moreover , my lord , the Southern Heavenly King , is a traitor .

而且 , 我的 主 , 这 南方 天上 国王 , 是 一个 叛徒 .

况南天王我主乃一叛逆之流，

['ʌltɪmətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] .

Ultimately , he was destroyed by Di Qing .

最终 , 他 曾是 损毁 经过 迪 青 .

终为狄青所灭。

[wiː; wi] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] .

We repel the enemy .

我们 击退 这 敌人 .

我们拒敌，

['iːv(ə)n] [ɪf] [its] [ə'genst] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,

Even if it's against the will of Heaven ,

甚至 如果 它是 反对 这 将要 的 天堂 ,

就算逆天行事，

[trænz'mɪt] [maɪ]['mædʒɪk] .

Transmit my magic .

发送 我的 魔法 .

传我法术，

[ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [wɜːrk] ['nætʃ(ə)rəli] .

It won't work naturally .

它 惯于 工作 自然 .

自然不灵验的。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði]['bæt(ə)l] [tʊk] [pleɪs] [tə'deɪ] .

As expected , the battle took place today .

作为 预期的 , 这 战斗 采取 地方 今天 .

果然今日交兵，

[ðə; ði]['mædʒɪk] ['wepən] [rɪ'meɪnd] [kəm'pliːtli] [ˌʌnrɪ'spɑːnsɪv] .

The magic weapon remained completely unresponsive .

这 魔法 武器 剩余 完全地 无反应 .

法宝全然不应。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [drɑːp] [suːn]

If it doesn't drop soon

如果 它 不 降低 很快

若不早降，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['fæməli][ɪz][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒər] .

The entire family is in grave danger .

这 全部的 家庭 是 在 严重 危险 .

举家还有性命之祸；

[ɪf] [wiː; wi] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ,

If we surrender to the Song Dynasty ,

如果 我们 投降 到 这 歌曲 王朝 ,

倘降了大宋，

[ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] [hæv; həv] ['benɪfɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['neɪʃənz] [greɪs] .

Generations have benefited from the nation's grace .

几代人 有 受益 从 这 国家的 优雅 .

世代身受国恩。

[ðeəz; ðəz]['ɔːlsoʊ] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] ['ʃʊdənt] [seɪ] [ðæt] [kʌmz] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tʃaɪldz] [maʊθ] .
There's also something I shouldn't say that comes out of a child's mouth .
有 还 某物 我 不应该 说 那 来 出去 的 一个 孩子的 嘴 .

还有一言不好出孩儿之口，

[bʌt; bət][maɪ] ['mʌðər] ['wɑːntɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ɪk'spleɪn] .
But my mother wanted me to explain .
但 我的 母亲 通缉 我 到 解释 .

但母亲要我说明，

[ðə; ði] ['dɔːtər] [noʊ] [lɔːŋgər] [kɛəd] [ə'baʊt] ['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd] .
The daughter no longer cared about feeling ashamed .
这 女儿 不 更长 关心 关于 感觉 羞愧 .

女儿也顾不得羞惭了。

[ðə; ði] ['fɔːrtʃən] ['telər] [sed] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['dɔtɝz] ['destɪnd] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz][ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] [frʌm; frəm]
The fortune teller said that his daughter's destined husband was Di Long from
这 财富 出纳员 说 那 他的 女儿的 注定 丈夫 曾是 迪 长的 从
[ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
the Song army .
这 歌曲 军队 .

仙师说女儿的姻缘该是宋营中狄龙，

[ɪf] [wʌn] [ˌdɪsə'beɪz] [ðə; ði] ['tiːtʃɝz] [wɜːrdz] . . .
If one disobeys the teacher's words . . .
如果 一 违抗 这 老师的 字 . . .

若违背了师言，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [dɪ'zæstər] .
There will be a terrible disaster .
那里 将要 是 一个 糟糕的 灾难 .

就有滔天大祸，

[hiː; hi] [geɪv] [rɪ'piːtɪd] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] .
He gave repeated instructions before leaving .
他 给予 重复 指示 前 离开 .

再三叮咛而去。

[maɪ] ['dɔːtər] [wɪl] [rɪ'membər] [ðɪs] [wel] .
My daughter will remember this well .
我的 女儿 将要 记住 这 出色地 .

女儿谨记在心，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [bɪ'gæn] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] ,
Until the battle began this morning ,
直到 这 战斗 开始 这 早晨 ,

直到今日早上交兵，

[ɪf] [ˌdiː 'aɪ] - [wɜːr; wər][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ,
If Di Youqi were to lead the troops ,
如果 迪 - 是 到 带领 这 军队 ,

果有狄尤其人出阵，

[hiː; hi] [fɔːt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [fɔːr; fər] ['twenti] [raʊndz] .
He fought his daughter for twenty rounds .
他 战斗 他的 女儿 为了 二十 回合 .

与女儿战斗了二十合，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['haɪli] [skɪld] [ɪn]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] .
He was highly skilled in martial arts .
他 曾是 高度 熟练 在 武术 艺术 .

他的武艺高强，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
His daughter was no match for him .
他的 女儿 曾是 不 匹配 为了 他 .

女儿非他对手，

[aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [tuː; tə] [wɪn] [ðə; ði] [spel] .
I only hope to win the spell .
我 仅有的 希望 到 赢 这 拼写 .

只望施法得胜，

[kɪŋ] [naɪ] [wʌz; wəz] [mɔːr] [pliːzd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz] [sʌn] .
King Nai was more pleased with his daughter than his son .
国王 奈 曾是 更多的 高兴 和 他的 女儿 比 他的 儿子 .

奈王怀女更高于女儿，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] .
They had no choice but to withdraw their troops and return to the city .
他们 有 不 选择 但 到 提取 他们的 军队 和 返回 到 这 城市 .

只得收兵回城。

[maɪ] ['mʌðər] [dʒʌst] ['menʃ(ə)nd] [maɪ] ['mæstər] .
My mother just mentioned my master .
我的 母亲 只是 提及 我的 掌握 .

方才母亲说起师父，

[ɪf] [ðə; ði] ['dɔːtər] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] ,
If the daughter wishes to remain silent ,
如果 这 女儿 愿望 到 保持 沉默的 ,

倘女儿欲待不言，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['truːli] [ə'freɪd] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ˌʌnɪk'spektɪd] [meɪ] ['hæpən] .
I am truly afraid that something unexpected may happen .
我 是 真的 害怕的 那 某物 意外 可能 发生 .

诚恐祸有不测，

[its] ['truːli] ['ʃeɪmfl] [tuː; tə] [seɪ] [ðɪs] .
It's truly shameful to say this .
它是 真的 可耻 到 说 这 .

说出来实见羞愧。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [ðen] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The lady then heard this ,
这 女士 然后 听到 这 ,

当下夫人听了，

[stʌnd] [ænd; ənd] ['spiːtʃləs] ,
Stunned and speechless ,
目瞪口呆 和 无言 ,

吓得目定口呆，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [maɪ] ['dɔːtər] , "
" My daughter , "
" 我的 女儿 , "

“女儿啊，

[θæŋk] ['ɡʊdnəs] [juː; jʊ] [ɪk'spleɪnd] [ðɪs] [tuː; tə][ˌem 'iː] !
Thank goodness you explained this to me !
感谢 善良 你 解释 这 到 我 !

幸得你对我说明此事！

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [tuː] [əˈʃeɪmd] [tuː; tə] [spiːk] [ʌp] . . .
If you are too ashamed to speak up . . .
如果 你 是 也 羞愧 到 说话 向上 . . .

若竟含羞不说，

[ðæt] [ˈɔːlmoʊst] [ˈruːɪnd] [ˈevriθɪŋ] !
That almost ruined everything !
那 几乎 毁坏 一切 !

险些误了大事！

[ˈmʌðər] , [pliːz] [ɪnˈvaɪt] [jʊr; jər] [ˈfɑːðər] [ɪn] .
Mother , please invite your father in .
母亲 , 请 邀请 你的 父亲 在 .

娘且请你父进来，

[dɪˈskʌs] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Discuss it with him .
讨论 它 和 他 .

与他商议。”

[hiː; hi] [ˈhɜːrɪdli] [kɔːld] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [kənˈveɪ] [hɪz; ɪz] [rɪˈkwest] .
He hurriedly called for his maid to convey his request .
他 匆匆 称为 为了 他的 女佣 到 传达 他的 要求 .

忙唤丫鬟传请。

[bɪˈfɔːr] [lɔːŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɑːŋ] [keɪm] [ɪn][ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
Duan Hong came in and sat down .
段 洪 来了 在 和 卫星 向下 .

段洪进来坐下，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ˈleɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[wɒts] [ðə; ði] [ˈmætər] ?
What's the matter ?
是什么 这 事情 ?

有何事情？”

[wen] [ðə; ði] [ˈleɪdi] [æskt] ,
When the lady asked ,
什么时候 这 女士 问 ,

夫人见问，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈkaʊntid] [hɪz; ɪz] [ˈdɔtɜ˞z] [wɜːrdz] [tuː; tə][hɜːr; hər] .
He then recounted his daughter's words to her .
他 然后 叙述 他的 女儿的 字 到 她 .

就将女儿的话一一述知。

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɑːŋ]
Upon hearing this , Duan Hong
之上 听力 这 , 段 洪

段洪闻言，

['saɪlənt]
Silent
沉默的

默默不语，

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

唤声：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] ['steɪtmənt] [ɪz] ['ʌtərli] [əb'sɜːrd] .
I think this statement is utterly absurd .
我 思考 这 陈述 是 完全地 荒诞 .

我想此话甚是荒唐，

[mɔːr'oʊvər] , [haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [ʌv; əv] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊnt(ə)n]
Moreover , how could the Immortal Master Yunzhongzi of Zhongnan Mountain
而且 , 如何 可以 这 不朽 掌握 - 的 中南 山
['sʌd(ə)nli] [liːv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [relm] ?
suddenly leave the Immortal Realm ?
突然 离开 这 不朽 领域 ?

况且终南山云中子仙师怎肯忽离仙界，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ] ['wɜːrldli] [ə'ferz] ?
Why bother with worldly affairs ?
为什么 打扰 和 世俗 事务 ?

来管这俗间之事？

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] , [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] [ə; eɪ] [bɑːr'beriən] [lænd] . . .
Although I , Duan Hong , was born in a barbarian land . . .
虽然 我 , 段 洪 , 曾是 出生 在 一个 野蛮人 土地 . . .

我段洪虽生蛮地，

[rɪ'siːvd] [ðə; ði] [lɔː(r)dz] [greɪs] ,
Received the Lord's grace ,
已收到 这 主场 优雅 ,

身受主恩，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [baʊ; boʊ][ðer; ðər] ['hedz] [ænd; ənd] [sə'rendər] ?
How could they possibly bow their heads and surrender ?
如何 可以 他们 可能 弓 他们的 头部 和 投降 ?

岂肯低头受降？

" ['mædəm] , [duː][nɑːt] [bɪ'liːv] [jʊr; jər] ['dɔːtɚz] [wɜːrdz] ! "
" Madam , do not believe your daughter's words ! "
" 女士 , 做 不是 相信 你的 女儿的 字 ! "

夫人休信女儿之言！”

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ɪ'nɪʃəli] ['fæbrɪkeɪtɪd] ['fɔːlsˌhʊdz] .
Duan Hongyu initially fabricated falsehoods .
段 鸿宇 最初 制造 谎言 .

段红玉初时假造虚言，

[laɪ] [tuː; tə][jʊr; jər] ['perənts] ,
Lie to your parents ,
说谎 到 你的 父母 ,

谎哄双亲，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [hoʊpt] [ðæt] [hɜːr; hər] [wɪʃ] [kʊd; kəd][biː; bi] [fʊl'fɪld] .
It was hoped that her wish could be fulfilled .
它 曾是 希望 那 她 希望 可以 是 已完成 .

满拟可遂她心愿。

[huː] [nuː] [ðæt] [tə'deɪ] [maɪ] ['fɑːðər] [wʊd] [nɑːt] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [bɪ'liːv] [hɪm; ɪm] ?
Who knew that today my father would not allow me to believe him ?
WHO 知道 那 今天 我的 父亲 会 不是 允许 我 到 相信 他 ?

岂知今日父不准信，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [ə'lɑːrmd] .
He was secretly alarmed .
他 曾是 偷偷 惊慌 .

心内暗惊，

[hɜːr; hər] [feɪs] [wʌz; wəz] [flʌʃt] [red] .
Her face was flushed red .
她 脸 曾是 酡 红色的 .

粉面通红，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðæts] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
That's the end of it .
那就是 这 结尾 的 它 .

这事休矣。

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？

[lets] [siː] [haʊ] [ðə; ði] ['mʌðər] [ri'spɔndz] .
Let's see how the mother responds .
我们来吧 看 如何 这 母亲 回应 .

且看母亲如何答话。”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðɪs] ['leɪdi] [hæd; həd][ðə; ði] [vjuːz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] .
It turns out this lady had the views of a woman .
它 转弯 出去 这 女士 有 这 浏览 的 一个 女士 .

原来这夫人乃是妇人之见，

[tuː; tə] [ək'sept] [wʌnz] ['dɔtɚz] [wɜːrdz] [æz; əz] [truː]
To accept one's daughter's words as true
到 接受 一个人的 女儿的 字 作为 真的

把女儿之言认定为真，

[naʊ] [aɪ] [hɪr] [maɪ] ['hʌzbənd] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Now I hear my husband doesn't believe it .
现在 我 听到 我的 丈夫 不 相信 它 .

今听得丈夫不信其事，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [ə'freɪd] .
He was secretly afraid .
他 曾是 偷偷 害怕的 .

心中暗怕，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mæstər] ,
" master ,
" 掌握 ,

“老爷，

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ['jʌn] - [pə'zesiz] [prə'faʊnd] ['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] [haɪ] ['mɔːrəl] ['kærəktər] .
I believe that Immortal Master Yun Zhongzi possesses profound virtue and high moral character .
我 相信 那 不朽 掌握 云 - 拥有 深刻的 美德 和 高的 道德 特点 .

我想云中子仙师乃道德深高，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [pæst] ,
Able to know the past ,
有能力的 到 知道 这 过去的 ,

能知过去、

['fjuːtʃər] [ɪ'vents] ,
Future events ,
未来 活动 ,

未来之事，

[sɪns] [ðɪs] ['mætər] [ænd; ənd] [ðiːz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [left] [ɪn] [əd'væns] ,
Since this matter and these words were left in advance ,
自从 这 事情 和 这些 字 是 左边 在 进步 ,

既是预留下此事此言，

[waɪ] [wəʊnt] [juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] , [sɜːr] ?
Why won't you believe it , sir ?
为什么 惯于 你 相信 它 , 先生 ?

老爷何不准信的？

[aɪ]['oʊnli] ['wɜːri] [ə'baʊt] ['goʊɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['ɔːrdər][ænd; ənd] ['riːz(ə)n] .
I only worry about going against the natural order and reason .
我 仅有的 担心 关于 去 反对 这 自然的 命令 和 原因 .

只懮逆天背理，

[dɪ'zæstər] [wʌz; wəz] ['ɪmɪnənt] .
Disaster was imminent .
灾难 曾是 迫在眉睫 .

大祸临身，

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] !
It's too late for regrets !
它是 也 晚的 为了 遗憾 !

悔之晚矣！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ]
Upon hearing this , Duan Hong
之上 听力 这 , 段 洪

段洪闻言，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['wɪmɪn] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['slændər] ,
" Women listen to slander ,
" 女性 听 到 诽谤 ,

“妇人家听信谗言，

['spiːkɪŋ] ['kerləsli]
Speaking carelessly
请讲 粗心大意

随口乱道，

[tuː; tə] [hæv; həv] [led] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ðɪs] [ˌʌn'dʒʌst] [ækt] ,
To have led me to commit this unjust act ,
到 有 引领 我 到 犯罪 这 不公正 行为 ,

陷我行此不义之事，

[aɪ] [wʊd] ['nevər] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] [lɔːrd] [fɔːr; fər] ['pɜːrsən(ə)l] ['glɔːri] !
I would never betray the Lord for personal glory !
我 会 绝不 背叛 这 主 为了 个人的 荣耀 !

我断不背主求荣的！”

[ðə; ði] [waɪf] [sɔː] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The wife saw her husband was furious .
这 妻子 锯 她 丈夫 曾是 狂怒 .

夫人见丈夫大怒，

[aɪ] [der] [nɑːt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] .
I dare not say anything more .
我 敢 不是 说 任何事物 更多的 .

不敢再言。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪ'miːdiətli] [sed] :
The young lady immediately said :
这 年轻的 女士 立即地 说 :

小姐当下说：

" ['sʌmθɪŋ] [bæd] [hæz; həz] ['hæpənd] . "
" Something bad has happened . "
" 某物 坏的 有 发生 . "

“不好了。

[maɪ] ['fɑːðər] [ˌæbsə'luːtli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
My father absolutely refused to believe it .
我的 父亲 绝对地 拒绝 到 相信 它 .

父亲决然不信的，

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ɔːf] !
The marriage is off !
这 婚姻 是 离开 !

姻事不成了！”

[θɪŋk] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Think for a while ,
思考 为了 一个 尽管 ,

想一会，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['fɑːðər] , "
" Father , "
" 父亲 , "

“爹爹，

[haʊ] [der] [ə; eɪ] ['dɔːtər] [laɪ] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['perənts] !
How dare a daughter lie to her parents !
如何 敢 一个 女儿 说谎 到 她 父母 !

女儿焉敢在父母跟前说谎！

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː]
If you still don't believe it
如果 你 仍然 不 相信 它

若还是不信，

[tə'naɪt] , [maɪ] ['dɔːtər] [wɪl] [bɜːrn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [preɪ] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] ['mæstər] [tuː; tə] [dɪ'send] [tuː; tə] [ɜːrθ] .
Tonight , my daughter will burn incense and pray for her master to descend to earth .
今晚 , 我的 女儿 将要 烧伤 香 和 祈祷 为了 她 掌握 到 下降 到 地球 .

待女儿今夜焚香请祷师父下凡，

[ðen] [juːl] [ˌʌndər'stænd] .
Then you'll understand .
然后 你会 理解 .

便知明白了。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

[aɪ] [hæv; həv] ['nevər] [bi'liːvd] [ɪn] ['goʊsts] [ɔːr] [gɔdz] .
I have never believed in ghosts or gods .
我 有 绝不 相信 在 鬼魂 或者 神 .

“我从来不信鬼神的，

[juː; jʊ] [kleɪm] [ðæt] [jʊr; jər] ['mædʒɪk] [wʌz; wəz] [tɔːt] [tuː; tə] [juː; jʊ] [baɪ] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['jʌn] - .
You claim that your magic was taught to you by the immortal Yun Zhongzi .
你 宣称 那 你的 魔法 曾是 教授 到 你 经过 这 不朽 云 - .

你说法术乃云中子仙翁授你，

[aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ['iːðər] .
I don't believe it either .
我 不 相信 它 任何一个 .

我亦不信。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [kʌm]
If you invite him to come
如果 你 邀请 他 到 来

如若你请他到来，

[tuː; tə] ['klærəfaɪ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['fɑːðɚz] [seɪk] ,
To clarify for the father's sake ,
到 阐明 为了 这 父亲的 清酒 ,

为父亲口问明，

" [aɪ] [dʒʌst] [kən'fɜːrmd] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I just confirmed it . "
" 我 只是 确认的 它 . "

方才准信的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['redɪli] [ə'griːd] .
The young lady readily agreed .
这 年轻的 女士 容易 同意 .

小姐满口应承，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [pri'ɑːkjupaɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [θɔːt] [ðæt] [hɜːr; hər] ['mæstər] [wʊd] ['feɪvər] [hɜːr; hər] .
She was preoccupied with the thought that her master would favor her .
她 曾是 心事重重 和 这 想法 那 她 掌握 会 偏爱 她 .

一心思量师父偏庇于她。

[ðæt] [naɪt] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [meɪdz] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] .
That night , he ordered his maids to arrange incense and candles .
那 夜晚 , 他 订购 他的 女佣 到 安排 香 和 蜡烛 .

是夜命丫鬟排开香烛，

['diːpli] [preɪ] ,
Deeply pray ,
深 祈祷 ,

深深拜祷，

[aɪ] ['siːkrətli] [preɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] [wɪl] [bles] ['aʊər; ɑːr] ['mærɪdʒ] .
I secretly pray that the immortal master will bless our marriage .
我 偷偷 祈祷 那 这 不朽 掌握 将要 保佑 我们的 婚姻 .

暗祝仙师助赞姻缘。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ['jʌn] - [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [keɪv] .
Meanwhile , the Immortal Master Yun Zhongzi was sitting in the cave .
同时 , 这 不朽 掌握 云 - 曾是 坐着 在 这 洞穴 .

却说云中子仙师正在洞中坐，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] ['haɪəsɪnθ] ['freɪgrəns] [wɑːftɪd] [baɪ] .
Suddenly , a gust of hyacinth fragrance wafted by .
突然 , 一个 阵风 的 风信子 香味 飘散 经过 .

忽闻一阵信香风过，

[ɪf] [juː; jʊ] [kaʊnt] [ɑːn] [jʊr; jər] ['fɪŋgərz] ,
If you count on your fingers ,
如果 你 数数 在 你的 手指 ,

屈指一算，

['noʊɪŋ] [ɪts] ['miːnɪŋ] ,
Knowing its meaning ,
会心 它是 意义 ,

已知其意，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [maɪ] [ə'prentɪs] . . . "
" My apprentice . . . "
" 我的 学徒 . . . "

“徒弟啊，

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['destɪnd] [tuː; tə] ['mæri] ['sʌmwʌn] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [left] [ə'sɪstənt] [stɑːr] ,
Although you are destined to marry someone associated with the Left Assistant Star ,
虽然 你 是 注定 到 结婚 某人 联系 和 这 左边 助手 星星 ,

你虽与左辅星有姻缘之分，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [ə'raɪvd] .
Unfortunately , the opportunity had not yet arrived .
很遗憾 , 这 机会 有 不是 然而 到达的 .

怎奈机缘未到，

[mɔːr'oʊvər] , [juː; jʊ] ['kæptʃərd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['mædʒɪk] .
Moreover , you captured him with your magic .
而且 , 你 捕获 他 和 你的 魔法 .

况你以法力擒他，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][wʌz; wəz] [ˌʌnkən'vɪnst] .
The young man was unconvinced .
这 年轻的 男人 曾是 不信服 .

这小将心中不服，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [ə'griːd] ['vɜːrbəli] ,
Although he agreed verbally ,
虽然 他 同意 口头 ,

口虽应允，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['kɪdɪŋ] [juː; jʊ] .
I was just kidding you .
我 曾是 只是 开玩笑 你 .

不过哄骗你的。

[ðeɪ] ['oʊnli] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][ˌdiː 'aɪ]['fæməli] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜːr; wər] [træpt] [baɪ][ðə; ði] [mʌŋk]
They only waited until the Di family father and son were trapped by the monk
他们 仅有的 等待 直到 这 迪 家庭 父亲 和 儿子 是 被困 经过 这 僧
['wæŋ] - [æt; ət] [hwæŋhjuːə] [keɪv] .
Wang Tietou at Huanghua Cave .
王 - 在 黄花 洞穴 .

只等候到黄花洞狄门父子被王铁头和尚困住，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][jʊr; jər] [tɜːrn] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] ['reskjuː] [ðem; ðəm] .
It is your turn to go and rescue them .
它 是 你的 转动 到 去 和 救援 他们 .

该你前去相救，

[ðæt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [deɪ] [jʊr; jər] ['destɪnd] ['pɑːrtnər] [ɪz][ˌriːju'naɪtɪd] .
That will be the day your destined partner is reunited .
那 将要 是 这 天 你的 注定 伙伴 是 重聚 .

那时才是你姻缘会合之日。

[ðə; ði] [raɪt] ['stɑːrz] ['mærɪdʒ] [ɪz] [læn] ['jɪŋ] .
The right star's marriage is Lan Ying .
这 正确的 明星的 婚姻 是 兰 英 .

右弼星姻缘乃兰英，

[ðə; ði] [tuː] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [met] .
The two have not yet met .
这 二 有 不是 然而 遇见 .

二人还未会面。

[naʊ] [hiː; hi] [preɪz] ,
Now he prays ,
现在 他 祈祷 ,

今他叩祝，

[aɪ] [niːd] [jʊr; jər] [help] ,
I need your help ,
我 需要 你的 帮助 ,

要贫道助力，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [jʊr; jər] ['destɪnd] ['pɑːrtnər] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [ə'raɪvd] .
Unfortunately , your destined partner has not yet arrived .
很遗憾 , 你的 注定 伙伴 有 不是 然而 到达的 .

怎奈你姻缘未至，

[aɪ] [hæv; həv] ['broʊkən] [maɪ] ['prɑːmɪs] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ə'gen] .
I have broken my promise to you again .
我 有 破碎的 我的 承诺 到 你 再次 .

又失信于你。

" [waɪ] [nɑːt] [goʊ] [ænd; ənd] [gɪv] [hɪm; ɪm] [sʌm; səm] [griːnz] ? "
" Why not go and give him some greens ? "
" 为什么 不是 去 和 给 他 一些 青菜 ? "

不如前去赠他数青。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [pen] [ænd; ənd] [roʊt] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ɑːn] [ðə; ði] ['letər] .
He immediately picked up a pen and wrote a few words on the letter .
他 立即地 挑选 向上 一个 笔 和 写道 一个 很少 字 在 这 信 .

实时提笔将柬上书了几句，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] [keɪv] ['kerfəli] .
He instructed the young Taoist to guard the cave carefully .
他 指示 这 年轻的 道教 到 警卫 这 洞穴 小心 .

吩咐道童洞中谨守，

[ə; eɪ] ['letər] [ə'raivz] [ɑːn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
A letter arrives on a cloud .
一个 信 到达 在 一个 云 .

抽一柬驾云而来。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [noʊ] [taɪm] .
They arrived in no time .
他们 到达的 在 不 时间 .

不一时到了，

[pres] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [klaʊd] [tɑːp] ,
Press down on the cloud top ,
按 向下 在 这 云 顶部 ,

按下云头，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

“ [maɪ] ['wɜːrði] [dɪ'saɪp(ə)l] , ”
“ My worthy disciple , ”
“ 我的 值得 弟子 , ”

“贤徒，

" [jʊr; jər] ['tiːtʃər] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" Your teacher has arrived . "
" 你的 老师 有 到达的 . "

为师到了。”

['æftər] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['fɪnɪʃt] [preɪɪŋ] [ðæt] ['iːvnɪŋ] ,
After the young lady finished praying that evening ,
后 这 年轻的 女士 完成的 祈祷 那 晚上 ,

小姐当晚祷告完，

[dʒʌst] [æz; əz] [wiː; wi] [wɜːr; wər] ['hoʊpɪŋ] ,
Just as we were hoping ,
只是 作为 我们 是 希望 ,

正在盼望之际，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ,
Upon seeing the arrival of the immortal master ,
之上 看到 这 到达 的 这 不朽 掌握 ,

见仙师到来，

[greɪt] [dʒɔɪ] ,
Great joy ,
伟大的 喜悦 ,

大悦，

[niːl] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
Kneel on the ground .
下跪 在 这 地面 .

跪伏于地。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstɚz] [kɔːl] :
The Immortal Master's Call :
这 不朽 硕士学位 称呼 :

仙师唤声：

“ [maɪ] ['wɜːrði] [dɪ'saɪp(ə)l] , ”
“ My worthy disciple , ”
“ 我的 值得 弟子 , ”

“贤徒，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] [jʊr; jər] [best] [æz; əz] [ə; eɪ] ['tiːtʃər] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stænd] ['evriθɪŋ] .
You have done your best as a teacher and understand everything .
你 有 完毕 你的 最好的 作为 一个 老师 和 理解 一切 .

你事为师已尽知明白。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [naʊ] ['prezəntɪŋ] [juː; jʊ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['letər] .
I am now presenting you with this letter .
我 是 现在 呈现 你 和 这 信 .

今授你柬一纸，

['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [kæm'boʊdiən] - [ˌtʃaɪ'niːz] ['daɪəlɔːg] ,
Watching the Cambodian - Chinese dialogue ,
观看 这 柬埔寨 - 中国人 对话 ,

观看柬中之言，

" [ðen] [aɪl] [noʊ] [jʊr; jər] [laɪfs] [moʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['mætər] . "
" Then I'll know your life's most important matter . "
" 然后 患病的 知道 你的 生活的 最多 重要的 事情 . "

便知你终身大事。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ə; eɪ] ['letər] [fel] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz] .
A letter fell from the clouds .
一个 信 跌倒 从 这 云 .

云中落下一柬，

[ðeɪ] [stɪl] [roʊd] [ə'weɪ] [ɑːn] [ðə; ði] [klaʊdz] .
They still rode away on the clouds .
他们 仍然 骑 离开 在 这 云 .

仍驾云而去。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['nevər] [bɪ'liːvd] [ɪn] ['goʊsts] [ɔːr] [gɔdz] [θruː'aʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Duan Hong never believed in ghosts or gods throughout his life .
段 洪 绝不 相信 在 鬼魂 或者 神 自始至终 他的 生活 .

那段洪一生不信鬼神，

['siːɪŋ] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] ['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊɪŋ] [ɪn] [ˌsʌplɪ'keɪʃn] ,
Seeing her daughter burning incense and kowtowing in supplication ,
看到 她 女儿 燃烧 香 和 叩头 在 恳求 ,

见女儿焚香叩请,

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [æn; ən][oʊld] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [ə'pɪrd] .
Sure enough , an old immortal appeared .
当然 足够的 , 一个 老的 不朽 出现 .

一时果然来了一位仙翁,

[hiː; hi] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
He gave some instructions .
他 给予 一些 指示 .

吩咐一番,

[ə; eɪ] ['letər] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
A letter descended from the clouds .
一个 信 下降 从 这 云 .

云头落下一柬,

[hiː; hi] ['hɜːrid] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
He hurried forward and picked it up .
他 慌忙 向前 和 挑选 它 向上 .

忙上前拾起。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [kaʊ'taʊd] .
The young lady kowtowed .
这 年轻的 女士 叩头 .

小姐叩首起来,

['siːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['letər] ,
Seeing that his father had already picked up the letter ,
看到 那 他的 父亲 有 已经 挑选 向上 这 信 ,

见父亲已拾起柬帖,

[ðeɪ] [ɔːl] [wɑːtʃt] ['ʌndər] [ðə; ði][læmp] .
They all watched under the lamp .
他们 全部 观看 在下面 这 灯 .

一齐在灯下观看,

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd]['poʊəm][ɑːn][ˌaɪ 'tiː] :
There is a seven - character regulated poem on it :
那里 是 一个 七 - 特点 受监管 诗 在 它 :

上有七言律诗一首云:

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'pɑːrt] , [jet] [baʊnd] [baɪ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [θred] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['destɪnd] [fɔːr; fər] ['mærɪdʒ] .
A thousand miles apart , yet bound by a single thread , they are destined for marriage .
一个 千 英里 除 , 然而 边界 经过 一个 单身的 线 , 他们 是 注定 为了 婚姻 .

千里为婚一线牵,

[wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] [tuː; tə][ækt] .
We must also wait for the right time to act .
我们 必须 还 等待 为了 这 正确的 时间 到 行为 .

也须待命达时权。

[ðə; ði] [left] [ə'sɪstənt] [ænd; ənd] [red] [dʒeɪd][ɑːr; ər][ə; eɪ]['suːtəb(ə)l] [mætʃ] .
The Left Assistant and Red Jade are a suitable match .
这 左边 助手 和 红色的 玉 是 一个 合适的 匹配 .

左辅红玉成当配,

[ðə; ði] [tuː] [læn] [ænd; ənd] ['jɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [lɪŋkt] [tə'geðər] .
The two Lan and Ying on the right are also linked together .
这 二 兰 和 英 在 这 正确的 是 还 链接 一起 .

右两兰英也共联。

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪ'ðɪn] [ɑːr; ər] ['truːli] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] .
The changes within are truly unpredictable .
这 变化 之内 是 真的 不可预测的 .

其中变幻真难测，

[ɪf] [ðə; ði] ['siːkrət] ['mekənɪzəm] [ɪz][nɑːt] [prə'fetɪk] , [ðen] [haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ?
If the secret mechanism is not prophetic , then how could it be ?
如果 这 秘密 机制 是 不是 预言 , 然后 如何 可以 它 是 ?

若里机关岂预言?

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [hɑːr'moʊniəs] ['wedɪŋ] [naɪt] ,
Inquire about the harmonious wedding night ,
查询 关于 这 和谐 婚礼 夜晚 ,

询问和谐花烛夜，

[ə; eɪ] ['hæpi] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [fɔːrmd] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv] [hwæŋhjuːə] [keɪv] .
A happy marriage was formed at the entrance of Huanghua Cave .
一个 快乐的 婚姻 曾是 形成 在 这 入口 的 黄花 洞穴 .

黄花洞口结良缘。

['æftər] [eɪt] [laɪnz] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['kɑːləmz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kærəktərz] .
After eight lines , there are columns for the number of characters .
后 八 线条 , 那里 是 列 为了 这 数字 的 人物 .

八句之后又有字数行列后，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着:

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['kerfəli] [rɪ'membər] [maɪ] [wɜːrdz] .
You must carefully remember my words .
你 必须 小心 记住 我的 字 .

贫道言词须当谨记，

[ɪf] [wʌn] [ˌdɪsə'beɪz] [ðə; ði] ['tiːtʃɝz] [wɜːrdz] ,
If one disobeys the teacher's words ,
如果 一 违抗 这 老师的 字 ,

倘违背师言，

[ækt] ['ræʃli] ,
act rashly ,
行为 贸然 ,

轻举妄动，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ] ['hev(ə)n] .
They will surely be punished by Heaven .
他们 将要 一定 是 受到惩罚 经过 天堂 .

必遭天谴。

['evriθɪŋ]
Everything
一切

凡事

[biː; bi] ['kɑːntent] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][lɑːt][ænd; ənd] [ək'sept] [jʊr; jər] [feɪt] .
Be content with your lot and accept your fate .
是 内容 和 你的 很多 和 接受 你的 命运 .

随缘安分，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
There is a certain number of them .
那里 是 一个 肯定 数字 的 他们 .

自有一定之数，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [fɔːrs] [ˌaɪ 'tiː] ?
How can we force it ?
如何 能 我们 力量 它 ?

岂可强为?

[ðiːz] [eɪt] [laɪnz] [ʌv; əv] ['poʊətri] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [jʊr; jər] ['laɪfs] [wɜːrk] .
These eight lines of poetry are about your life's work .
这些 八 线条 的 诗 是 关于 你的 生活的 工作 .

此八句诗是你终身之事，

[ɪg'zɔːstɪd]
Exhausted
筋疲力尽的

尽

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ,
In this respect ,
在 这 尊重 ,

在于此，

[aɪ] [ɜːrdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə] [hiːd] [maɪ] [wɜːrdz] .
I urge you to heed my words .
我 敦促 你 到 注意 我的 字 .

切嘱。

['æftər] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] ['letər] ,
After Duan Hong finished reading the letter ,
后 段 洪 完成的 阅读 这 信 ,

段洪看罢此柬，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] ['fjʊriəs] .
He suddenly became furious .
他 突然 成为 狂怒 .

霎然大怒，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] [gɜːrl] ! "
" What a cunning girl ! "
" 什么 一个 狡猾 女孩 ! "

“好个狡猾丫头！

['ɔːlmoʊst] [fel] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [trɪks] .
almost fell for your tricks .
几乎 跌倒 为了 你的 技巧 .

险些被你哄弄，

[ðɪs] ['taːniʃt] [ðə; ði] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] !
This tarnished the reputation of a loyal minister !
这 失去光泽 这 名声 的 一个 忠诚 部长 !

误了忠臣名节！

[juː; jʊ] [wɑːnt] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] ?
You want your father to surrender to the Song Dynasty for the sake of marriage ?
你 想 你的 父亲 到 投降 到 这 歌曲 王朝 为了 这 清酒 的 婚姻 ?

你为着婚姻事就要父投降大宋，

[ðɪs] [pʊts] [ˌem 'iː] [ɪn] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [dɪs'lɔɪəlti] .
This puts me in a position of disloyalty .
这 放置 我 在 一个 位置 的 不忠 .

陷我于不忠之地，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɑːnt, weənt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] . . .
If it weren't for the guidance of the immortal master . . .
如果 它 不是 为了 这 指导 的 这 不朽 掌握 . . .

若非仙师来指示，

['æktɪŋ] ['ræʃli]
Acting rashly
表演 贸然

轻举妄为，

[dɪ'zæstər] [ɪz] [nɑːt] [fɑːr] [ɔːf] .
Disaster is not far off .
灾难 是 不是 远的 离开 .

祸不远矣。

[aɪ] [reɪzd] [juː; jʊ] , [ðɪs] [ʌn'fɪlɪəl] ['dɔːtər] .
I raised you , this unfilial daughter .
我 提高 你 , 这 不孝 女儿 .

我养你这不肖女儿，

[dɪs'greɪs] [ðə; ði] ['fæməli]
Disgrace the family
耻辱 这 家庭

败坏家门，

[wʌt] [juːz] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] !
What use are you !
什么 使用 是 你 !

要你何用！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [hɔːŋ'juː] .
He drew his sword and walked up to Hongyu .
他 画 他的 剑 和 步行 向上 到 鸿宇 .

拔剑走到红玉跟前，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] ,
Just as they were about to take action ,
只是 作为 他们 是 关于 到 拿 行动 ,

正要动手，

[ðə; ði] ['leɪdi] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [græbd] [hɪm; ɪm] .
The lady quickly stepped forward and grabbed him .
这 女士 迅速地 步 向前 和 抓住 他 .

夫人连忙上前扯住。

[ðə; ði] ['leɪdi] [kraɪd] [aʊt] ['ɜːrdʒəntli] , [terz] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] :
The lady cried out urgently , tears streaming down her face :
这 女士 哭 出去 紧急 , 眼泪 流媒体 向下 她 脸 :

夫人含泪急呼:

" [maɪ] [lɔːrd] , [pliːz] [kɑːm] [jʊr; jər] ['æŋgər] . "
" My lord , please calm your anger . "
" 我的 主 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

“老爷且息怒,

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
Listen to me .
听 到 我 .

听我一言。

[aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [maɪ] ['dɔːtər] [hæd; həd] [ɪn'vaɪtɪd] [ə; eɪ] ['tiːtʃər] [tuː; tə] [kʌm] .
I remembered that my daughter had invited a teacher to come .
我 记得 那 我的 女儿 有 受邀 一个 老师 到 来 .

想起来女儿请师到来,

[ə; eɪ] ['pɜːrsən(ə)l] ['letər] ,
A personal letter ,
一个 个人的 信 ,

亲赐一柬,

[ðə; ði] [wɜːrdz] [ə'bʌv] [ɑːr; ər] [ɪm'plaɪd] [bʌt; bət] [nɑːt] [ɪk'splɪsɪtli] ['steɪtɪd] .
The words above are implied but not explicitly stated .
这 字 多于 是 暗示 但 不是 明确地 声明 .

上面言词隐而不发,

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [ɪk'splɪsɪt] ['steɪtmənt] .
There was no explicit statement .
那里 曾是 不 显式 陈述 .

未有显言,

[haʊ] [duː] [aɪ] [kɪl] [hɜːr; hər] ?
How do I kill her ?
如何 做 我 杀 她 ?

如何要杀她?

[ɪk'spleɪn] [jɔːr'self] ['klɪrli] !
Explain yourself clearly !
解释 你自己 清楚地 !

你且说个明白!

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [daɪ] [ˌʌn'dʒʌstli] . . .
If she were to die unjustly . . .
如果 她 是 到 死 不公正的 . . .

若还屈死了她,

" [aɪ] [wɪl] ['nevər] [let] [juː; jʊ] [get] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ! "
" I will never let you get away with this ! "
" 我 将要 绝不 让 你 得到 离开 和 这 ! "

妾身与你决不干休的!”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [juː; jʊ] [seɪ] [aɪ] [kɪld] [maɪ] ['dɔːtər] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] , "
" You say I killed my daughter without cause , "
" 你 说 我 被杀 我的 女儿 没有 原因 , "

“你言我无故杀女，

[dɪd] [juː; jʊ] [nɑːt] [hɪr] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstɝz] ['letər] ?
Did you not hear the words in the Immortal Master's letter ?
做过 你 不是 听到 这 字 在 这 不朽 硕士学位 信 ?

你难道未曾听见仙师柬上言词?

[ðə; ði] [fɜːrst] [eɪt] [laɪnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['poʊəm] [kən'teɪn] [prə'faʊnd] ['miːnɪŋ] .
The first eight lines of the poem contain profound meaning .
这 第一的 八 线条 的 这 诗 包含 深刻的 意义 .

先八句诗其中深奥，

[ɪts] [hɑːrd] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] ;
It's hard to understand in a short time ;
它是 难的 到 理解 在 一个 短的 时间 ;

一时难明；

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [tekst] ['klɪrli] [steɪts] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
The following text clearly states the instructions .
这 下列的 文本 清楚地 各州 这 指示 .

后面书明白吩咐，

[duː] [nɑːt] [ækt] ['ræʃli] .
Do not act rashly .
做 不是 行为 贸然 .

不许轻举妄动，

[let] [θɪŋz] [teɪk] [ðer; ðər] [kɔːrs] .
Let things take their course .
让 事物 拿 他们的 课程 .

凡事随缘，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [fɔːrst] .
It should not be forced .
它 应该 不是 是 强制 .

不可勉强而为。

[wʌt] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] ,
What he said to you this morning ,
什么 他 说 到 你 这 早晨 ,

他早间对你之言，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [laɪ] .
All of this is a lie .
全部 的 这 是 一个 说谎 .

皆乃谎说，

[mɪŋ] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] [jʌŋ] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɑːn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Ming encountered the young Song general on the battlefield .
明 遭遇 这 年轻的 歌曲 一般的 在 这 战场 .

明是阵上遇着少年宋将，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [ə'griːd] [tuː; tə] ['mæri] .
They secretly agreed to marry .
他们 偷偷 同意 到 结婚 .

私许了婚姻，

[soʊ] [ðeɪ] [keɪm] [bæk] [tuː; tə] [laɪ] [ænd; ənd] [dɪ'siːv] .
So they came back to lie and deceive .
所以 他们 来了 后退 到 说谎 和 欺骗 .

所以回来谎哄欺瞒。

[ɪf] [ðɪs] [ʌn'fɪlɪəl] ['dɔːtər] [ɪz] [nɑːt] ['eksɪkjuːtɪd] ,
If this unfilial daughter is not executed ,
如果 这 不孝 女儿 是 不是 执行 ,

若不斩了这不肖之女，

" [its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] [diːp] [rɪ'zentmənt] ! "
" It's impossible to avenge this deep resentment ! "
" 它是 不可能的 到 报仇 这 深的 怨恨 ! "

难雪心恨！”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðɪs] [wɜːr; wər] [truː] ,
Even if this were true ,
甚至 如果 这 是 真的 ,

“纵有此事，

[pliːz] , [sɜːr] , [ə'laʊ] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɜːr; hər] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Please , sir , allow her to have her for now .
请 , 先生 , 允许 她 到 有 她 为了 现在 .

求老爷暂且容了她，

" [aɪ] [hæv; həv] [maɪ] [oʊn] [plænz] [fɔːr; fər] ['setlɪŋ] [daʊn] . "
" I have my own plans for settling down . "
" 我 有 我的 自己的 计划 为了 安顿 向下 . "

安身自有主意。”

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ,

有段龙、

['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Duan Hu heard this ,
段 胡 听到 这 ,

段虎闻知，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
He also came to persuade his father .
他 还 来了 到 说服 他的 父亲 .

也来解劝父亲，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ʃiːð] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Duan Hong had no choice but to sheathe his sword .
段 洪 有 不 选择 但 到 鞘 他的 剑 .

段洪只得收回剑。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] .
The young lady was filled with shame .
这 年轻的 女士 曾是 已填 和 耻辱 .

小姐满面羞惭,

[ʃiː; ʃi] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [kraɪ] .
She started to cry .
她 开始 到 哭 .

啼哭起来。

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说声:

" ['mæstər] ,
" master ,
" 掌握 ,

"老爷,

[aɪ] [θɪŋk] [maɪ] ['dɔːtər] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'heɪv] ['prɑːpərli] .
I think my daughter should behave properly .
我 思考 我的 女儿 应该 表现 适当地 .

我想女儿自行为端正,

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [hɑːrt] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] ?
How can one change their heart in a short time ?
如何 能 一 改变 他们的 心 在 一个 短的 时间 ?

岂有一时改换心肠?

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɑːn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
They encountered a Song general on the battlefield .
他们 遭遇 一个 歌曲 一般的 在 这 战场 .

于阵上遇了宋将,

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] ['iːv(ə)n] [brɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] ?
How can one even bring up the matter of marriage ?
如何 能 一 甚至 带来 向上 这 事情 的 婚姻 ?

这婚姻之事如何说得出口?

[ðə; ði] ['letər] [frʌm; frəm] ['mæstər] [kwɑːŋ] [wʌz; wəz] [veɪg] [ænd; ənd] [ˌʌn'klɪr] .
The letter from Master Kuang was vague and unclear .
这 信 从 掌握 匡 曾是 模糊的 和 不清楚 .

况仙师柬上言词含糊不明,

['æftər] ['kerf(ə)l] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [ˌʌndər'laɪɪŋ] ['riːz(ə)nz] [wɜːr; wər] [dɪ'tɜːrmɪnd] .
After careful examination , the underlying reasons were determined .
后 小心 考试 , 这 潜在的 原因 是 决定 .

细细参详出内里情由,

[ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʃʊd; ʃəd] [koʊ'ɑːpəreɪt] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Or perhaps the daughter should cooperate with this decision .
或者 也许 这 女儿 应该 合作 和 这 决定 .

或者女儿该配合这未将,

[its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [noʊ] .
It's impossible to know .
它是 不可能的 到 知道 .

也未可知。"

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说:

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

"夫人,

[its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [get] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [θɪŋz] .
It's not difficult for you to get to the bottom of things .
它是 不是 难的 为了 你 到 得到 到 这 底部 的 事物 .

你要见个明白也不难,

[ðæt] [slʌt] [laɪd; liːd][ænd; ənd] [kleɪmd] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər] ['dɪlən] .
That slut lied and claimed she was a match for Dillon .
那 荡妇 撒谎了 和 声称 她 曾是 一个 匹配 为了 狄龙 .

那贱人谎称应配这狄龙,

[bʌt; bət][ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmwʌn] [laɪk] [ðæt] [ɪn] ['sɔŋz] [kæmp] .
But there must be someone like that in Song's camp .
但 那里 必须 是 某人 喜欢 那 在 歌曲的 营 .

但宋营中必有其人,

[tə'mɑːroʊ] [aɪl] [send] [ðæt] ['skaʊndrəl] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] .
Tomorrow I'll send that scoundrel out to fight .
明天 患病的 发送 那 恶棍 出去 到 斗争 .

明日教贱人出马,

[ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃər] ['dɪlən] . . .
If we capture Dillon . . .
如果 我们 捕获 狄龙 . . .

若将狄龙擒来,

[ɔːr] [wuːnd] [hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Or wound him on the battlefield .
或者 伤口 他 在 这 战场 .

或阵前伤他,

[ðæts] [faɪn] ;
That's fine ;
那就是 美好的 ;

就罢了;

['ʌðərwaɪz]
Otherwise
否则

如若不然,

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] [ɪn'tɑːlərəb(ə)l] !
It will definitely be intolerable !
它 将要 确实 是 无法容忍 !

定是难容!"

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说:

" [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [ɪz] [truː] , [sɜːr] . "
" What you say is true , sir . "
" 什么 你 说 是 真的 , 先生 . "

"老爷之言不差,

" [send] [hɜːr; hər] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] [tə'mɑːroʊ] . "
" Send her out to the enemy tomorrow . "
" 发送 她 出去 到 这 敌人 明天 . "

明日叫她出敌便了。"

[ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn] ['brʌðərz] [ðen] ['ɜːdʒd] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['gɑːrdn] .
The Duan brothers then urged their father to leave the garden .
这 段 兄弟 然后 敦促 他们的 父亲 到 离开 这 花园 .

段龙兄弟又劝父出园而去。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [əd'vaɪzd] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] , ['seɪɪŋ] :
A woman advised her daughter , saying :
一个 女士 建议 她 女儿 , 说 :

有夫人劝解女儿说：

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['æŋgri] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt]
Your father was angry for a moment
你的 父亲 曾是 生气的 为了 一个 片刻

“你父一时气怒，

[ðə; ði]['eɪdʒənsi] [ðæt] [meɪd] [ðə; ði] [mis'teik]
The agency that made the mistake
这 机构 那 制成 这 错误

认错机关，

[aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][hɜːrt][juː; jʊ] .
I'm going to hurt you .
我是 去 到 伤害 你 .

要来伤你，

[tə'mɑːroʊ] [aɪ] [wɪl] [send] [juː; jʊ] [aʊt] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Tomorrow I will send you out to capture the Song general .
明天 我 将要 发送 你 出去 到 捕获 这 歌曲 一般的 .

明日又要你出敌擒宋将。

[bʌt; bət] ['mʌðər] [ˌʌndər'stʊd] .
But Mother understood .
但 母亲 理解 .

但娘心明白，

[dəunt] [biː; bi][sæd] .
Don't be sad .
不 是 伤心 .

不用悲伤。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] , [hɜːr; hər] [feɪs] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] .
The young lady remained silent , her face filled with sorrow .
这 年轻的 女士 剩余 沉默的 , 她 脸 已填 和 悲哀 .

小姐只是含悲不语，

[ðə; ði]['leɪdi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [bæk] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ruːm] [tuː; tə] [rest] .
The lady instructed the maid to help the young lady back to her room to rest .
这 女士 指示 这 女佣 到 帮助 这 年轻的 女士 后退 到 她 房间 到 休息 .

夫人吩咐丫鬟搀小姐回房安歇，

[sɜːrv] [ðem; ðəm] ['kerfəli] .
Serve them carefully .
服务 他们 小心 .

小心服侍。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
At this moment , the young lady was sitting in the room .
在 这 片刻 , 这 年轻的 女士 曾是 坐着 在 这 房间 .

此时小姐坐于房中，

['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd] , ['æŋgri] , [ænd; ənd] [rɪ'zentf(ə)l] ,
Feeling ashamed , angry , and resentful ,
感觉 羞愧 , 生气的 , 和 不满 ,

心中羞怒恼恨，

[ðə; ði] ['mæstər] ['ɪʃuːd] [ðɪs] ['letər] .
The master issued this letter .
这 掌握 发布 这 信 .

师父下了此柬，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪs'greɪs] .
It was a disgrace .
它 曾是 一个 耻辱 .

出丑一场，

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] ['æŋgriːɝ] [aɪ] [get] .
The more I think about it , the angrier I get .
这 更多的 我 思考 关于 它 , 这 更愤怒 我 得到 .

越思越恼，

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['æŋgər] , [hiː; hi] [sɔːt] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
In his anger , he sought to commit suicide .
在 他的 愤怒 , 他 寻求 到 犯罪 自杀 .

忿怒中欲寻自尽。

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [ʃiː; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [pækt] [wɪð; wɪθ] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [ɑːn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] . "
" She made a marriage pact with Young Master Di on the battlefield . "
" 她 制成 一个 婚姻 协议 和 年轻的 掌握 迪 在 这 战场 . "

"在阵上与狄公子许下婚姻，

[ðeɪ] [ðen] [ə'laʊd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [rɪ'liːs] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
They then allowed him to release Marshal Di .
他们 然后 允许 他 到 发布 元帅 迪 .

又许他放回狄元帅。

[maɪ] [deθ] [ɪz] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['fiːlɪŋz] .
My death is not enough to express my feelings .
我的 死亡 是 不是 足够的 到 表达 我的 情怀 .

我死不足情，

['fɜːrstli] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [hæz; həz] [nɑːt] [bɪn] [rɪ'liːst] .
Firstly , Marshal Di has not been released .
首先 , 元帅 迪 有 不是 到过 发布 .

一来未曾放出狄元帅，

['sekəndli] , [aɪ] ['hævnt] ['iːv(ə)n] [siːn] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [jet] .
Secondly , I haven't even seen the young master yet .
第二 , 我 还没有 甚至 已见 这 年轻的 掌握 然而 .

二来未见公子一面，

[tel] [ˌem 'iː][aɪ][wʌz; wəz] [rɔːŋd] .
Tell me I was wronged .
告诉 我 我 曾是 冤枉 .

诉我被屈一场，

[ɪk'spleɪn] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,
Explain to him ,
解释 到 他 ,

对他说明，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ded] .
I am dead .
我 是 死的 .

我死了，

[ðɪs] [wɪl] [let] [hɪm; ɪm] [noʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][ə; eɪ] ['feɪθləs] [ænd; ənd] [ʌn'feɪθfl] ['wʊmən] .
This will let him know that I am not a faithless and unfaithful woman .
这 将要 让 他 知道 那 我 是 不是 一个 不忠 和 不忠 女士 .

使他知我不是失信负心女子。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [ðer; ðər] ['feɪsɪz] .
Tears streamed down their faces .
眼泪 流媒体 向下 他们的 面孔 .

纷纷珠泪滚流，

[ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] [stept] ['fɔːrwərd] .
A maidservant stepped forward .
一个 女仆 步 向前 .

有侍女上前，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ænd; ənd] [kən'soʊl] [ðem; ðəm] .
He repeatedly tried to persuade and console them .
他 反复 尝试 到 说服 和 安慰 他们 .

再三解劝。

[mɪs] , [aɪ] [dəunt] [noʊ] [wɒts] [rɔːŋ] .
Miss , I don't know what's wrong .
错过 , 我 不 知道 是什么 错误的 .

小姐不知如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] [ˌnaɪn'tiːn] : [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]
Chapter Nineteen : Miss Duan Returns to the Song Camp , Young Master Di
章 十九 : 错过 段 返回 到 这 歌曲 营 , 年轻的 掌握 迪
[ɪm'bærəst] [baɪ][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl]
Embarrassed by the Female General
尴尬的 经过 这 女性 一般的

第十九回 段小姐移回宋营 狄公子羞惭女将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [ˌpriː'destɪnd] ['mærɪdʒ] [brɪŋz] [tə'geðər] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['hɪroʊ] .
A predestined marriage brings together a little hero .
一个 命中注定 婚姻 带来 一起 一个 小的 英雄 .

姻缘订就小英雄，

[suː] [seɪvd] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['daɪnəsti] .
Xu saved the generals and soldiers of the Heavenly Dynasty .
徐 已保存 这 将军们 和 士兵 的 这 天上 王朝 .

许救天朝众将戎。

[ðə; ði] [spel] [riːˈləʊkeɪtid] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈtruːli] [ˈdeɪndʒərəs] [loʊˈkeɪʃ(ə)n] .
The spell relocated the camp to a truly dangerous location .
这 拼写 搬迁 这 营 到 一个 真的 危险的 地点 .

施法移营真险地，

[ðə; ði] [ˌdiː ˈaɪ] [ˈfæməli] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜːr; wər] [ˌriːjuˈnaɪtɪd] .
The Di family father and son were reunited .
这 迪 家庭 父亲 和 儿子 是 重聚 .

狄家父子得重逢。

[ˈsevrəl] [meɪdz] [ɪˈmiːdiətli] [ˈɔːfərd] [ðer; ðər] [ədˈvaɪs] :
Several maids immediately offered their advice :
一些 女佣 立即地 提供 他们的 建议 :

当下侍女几人劝解：

" [mɪs] , [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [sæd] . "
" Miss , there's no need to be sad . "
" 错过 , 有 不 需要 到 是 伤心 . "

“小姐不必伤心，

[maɪ] [ˈhʌzbənd] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ˈfaɪəri] [ˈtempər] .
My husband has a fiery temper .
我的 丈夫 有 一个 火热 脾气 .

我家老爷性如烈火，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənteri] [ˈaʊtbɜːrst] [ʌv; əv] [ˈæŋgər] .
It was just a momentary outburst of anger .
它 曾是 只是 一个 瞬间 爆发 的 愤怒 .

不过一时之气怒。

[æn; ən] [oʊld] [ˈseɪɪŋ] [goʊz] , " [ˈiːv(ə)n] [wʊlvz] [ænd; ənd] [ˈtaɪgɝz] [woʊnt] [iːt] [ðer; ðər] [kʌbz] . "
An old saying goes , " Even wolves and tigers won't eat their cubs . "
一个 老的 说 去 , " 甚至 狼 和 老虎 惯于 吃 他们的 幼崽 . "

古言狼虎不食儿，

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [ˈleɪtər] [ˈriːəlaɪzd]
The old man later realized
这 老的 男人 之后 已实现

老爷后来醒悟，

[ðeɪ] [wɪl] [ˈʃʊrli] [rɪˈpent] .
They will surely repent .
他们 将要 一定 悔改 .

必悔过的。

[ɪf] [mɪs] [ɪz] [ˈæŋgri] [ænd; ənd] [ˈruːɪnz] [hɜːr; hər] [ˈbɑːdi] ,
If Miss is angry and ruins her body ,
如果 错过 是 生气的 和 废墟 她 身体 ,

小姐若然恼恨坏了玉体，

[ðə; ði] [oʊld] [ˈleɪdi] [wʌz; wəz] [ˈfraɪt(ə)nd] .
The old lady was frightened .
这 老的 女士 曾是 害怕 .

老夫人受惊，

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [wʌz; wəz] [ˈɔːlsoʊ] [ʌnˈiːzi] .
The young lady was also uneasy .
这 年轻的 女士 曾是 还 不安 .

小姐心也不安。

[ˌbaɪəˈlɑːdʒɪk(ə)l] [ˈperənts]
Biological parents
生物 父母

生身父母，

[ˌʌn'laɪk] ['aʊt'saɪdər] ,
Unlike outsiders ,
与此不同 局外人 ,

不比外人，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [ˌmɪsʌndər'stʊd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]
Although I misunderstood the young lady
虽然 我 被误解 这 年轻的 女士

虽然错怪了小姐，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['peɪʃ(ə)nt] .
We must be patient .
我们 必须 是 病人 .

还须忍耐才是。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [meɪdz] [wɜːr; wər] ['kɑːnstəntli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɜːr; hər] .
The young lady saw that the maids were constantly trying to persuade her .
这 年轻的 女士 锯 那 这 女佣 是 不断地 尝试 到 说服 她 .

小姐见众丫鬟不住解劝，

[fæŋ] [stɑːpt] ['kraɪɪŋ] .
Fang stopped crying .
方 停止 哭泣 .

方止了泪。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was the third watch of the night .
它 曾是 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

时交三鼓，

[hiː; hi][toʊld][ðə; ði] [meɪdz] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [sliːp] .
He told the maids to go to sleep .
他 讲述 这 女佣 到 去 到 睡觉 .

吩咐众丫鬟安睡去了，

['oʊnli] [fɔːr] ['trʌstɪd] [meɪdz] [rɪ'meɪnd] .
Only four trusted maids remained .
仅有的 四 可信 女佣 剩余 .

单剩四个心腹侍女，

[ə; eɪ] [kəm'pænjən] [ə'kʌmpənid] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tuː; tə][ðə; ði] ['weɪtɪŋ] - [fɔːr; fər] - [ðə; ði] - [muːn]
A companion accompanied the young lady to the Waiting - for - the - Moon
一个 伴侣 伴随 这 年轻的 女士 到 这 等待 - 为了 - 这 - 月亮
[pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði] ['leɪtər] ['kɪŋdəm] .
Pavilion in the Later Kingdom .
亭 在 这 之后 王国 .

一同伴着小姐来到后国待月亭上。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ðə; ði] [braɪt] [muːn] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
All that could be seen was the bright moon in the sky .
全部 那 可以 是 已见 曾是 这 明亮的 月亮 在 这 天空 .

只见得皓月当空，

[ˌaɪ 'tiː] ['kudnt] [help] [bʌt; bət][stɜːr][ʌp] [maɪ] ['sɑːroʊ] .
It couldn't help but stir up my sorrow .
它 不能 帮助 但 搅拌 向上 我的 悲哀 .

不禁触动愁肠，

['saɪɪŋ] ,
Sighing ,
叹息 ,

嗟叹一声，

[ðə; ði] [meɪdz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] .
The maids had already arranged the incense and candles .
这 女佣 有 已经 安排 这 香 和 蜡烛 .

丫鬟已排开香烛，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [boʊd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
The young lady bowed in the middle .
这 年轻的 女士 鞠躬 在 这 中间 .

小姐当中下拜，

[wɪð; wɪθ] [dɪ'ʃevld] [her] [ænd; ənd] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] ,
With disheveled hair and wielding a sword ,
和 蓬头垢面 头发 和 挥舞 一个 剑 ,

披发仗剑，

['stepɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['dɪpər] [ænd; ənd] ['stepɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [gæŋ] .
Stepping on the Dipper and stepping on the Gang .
步进 在 这 杓 和 步进 在 这 帮派 .

步斗踏罡，

['lʊkɪŋ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd] [preɪɪŋ] :
Looking up to the heavens and praying :
寻找 向上 到 这 天 和 祈祷 :

仰天叩祷：

" [pæst] ['diːɪtiːz] , "
" Past deities , "
" 过去的 神灵 , "

“过往神祇，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [sleɪvz] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [muːv] [kæmp] .
Today , the slaves used magic to move camp .
今天 , 这 奴隶 用过的 魔法 到 移动 营 .

今日奴施法移营，

['reskjuː] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] ,
Rescue Di Qing ,
救援 迪 青 ,

救回狄青，

[nɑːt] [fɔːr; fər] ['siːkɪŋ] ['glɔːri] [baɪ] [ri'dʒektɪŋ] [ðə; ði] [lɔːrd] ,
Not for seeking glory by rejecting the Lord ,
不是 为了 寻求 荣耀 经过 拒绝 这 主 ,

非因摈主求荣，

[ðə; ði] ['riːəl] ['riːz(ə)n] [wʌz; wəz] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] ['mæri] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] .
The real reason was that he had promised to marry Young Master Di .
这 真实的 原因 曾是 那 他 有 承诺 到 结婚 年轻的 掌握 迪 .

实因许下狄公子姻缘，

[fæŋ] - [feɪθ] [ænd; ənd] [kən'dʌkt] .
Fang Cunwo's faith and conduct .
方 - 信仰 和 执行 .

方存我的信行。”

[ðə; ði] [prer] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .
The prayer is finished .
这 祷告 是 完成的 .

祷告已毕，

[ðə; ði]['tæləsmən][wʌz; wəz] [bəːnd] .
The talisman was burned .
这 护符 曾是 烧伤 .

烧了符，

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] ['θʌndərklæp] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ɪn] [mɪd] - [er] .
But then a thunderclap was heard in mid - air .
但 然后 一个 霹雳 曾是 听到 在 中 - 空气 .

但闻半空中一声霹雳，

['wɔːkɪŋ] [ɑːn] ['rɑːks] [ænd; ənd] ['flaɪɪŋ] [sænd] ,
Walking on rocks and flying sand ,
步行 在 岩石 和 飞行 沙 ，

走石飞砂，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] .
A strong wind was blowing .
一个 强的 风 曾是 吹 .

狂风大作，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt] [wʌz; wəz] [dɪm] .
The moonlight was dim .
这 月光 曾是 暗淡 .

月色阴阴，

[dɑːrk] [klaʊdz] ['gæðərd] .
Dark clouds gathered .
黑暗的 云 聚集 .

乌云四起。

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [gɔdz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] [ɪn] [ðə; ði] [tuː] [gɔːdʒz]
The mountain gods and monsters of the high mountains in the two gorges
这 山 神 和 怪物 的 这 高的 山脉 在 这 二 峡谷

两峡高山这些山神妖怪，

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] , [æn; ən] [ɪn'taɪər] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [kæmp] [wʌz; wəz] ['lɪftɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er]
Following the imperial decree , an entire Song Dynasty camp was lifted into the air
下列的 这 帝国 法令 ， 一个 全部的 歌曲 王朝 营 曾是 抬起 进入 这 空气
[baɪ] [ðə; ði] [wɪnd] , ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [men] [ə'laɪk] .
by the wind , horses and men alike .
经过 这 风 ， 马匹 和 男人 同样 .

遵着法旨将一座大宋营乘风连马带人吹起半空中，

[muːv] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [ɑːn] [ðə; ði] [sænd] [fiːld] .
Move it back to its original location on the sand field .
移动 它 后退 到 它是 原来的 地点 在 这 沙 场地 .

移回沙场地原处。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɪð'druː] [hɜːr; hər] [spel] .
The young lady withdrew her spell .
这 年轻的 女士 退出 她 拼写 .

小姐收回了法术，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [jʊr; jər] [ruːm] [ænd; ənd] [rest] ['piːsfəli] .
Return to your room and rest peacefully .
返回 到 你的 房间 和 休息 和平地 .

回归房中安寝。

[pres] [ðə; ði] [pɔːz] ['bʌt(ə)n] .
Press the pause button .
按 这 暂停 按钮 .

按下休题。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [sɪns] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [dɪs'mɪst] [l'juː] ['kɪŋ] ,
Furthermore , since Marshal Di dismissed Liu Qing ,
此外 ， 自从 元帅 迪 解雇 刘 青 ，

再说狄元帅自从打发刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [siːk] [help] .
Zhang Zhong returned to the capital to seek help .
张 钟 返回 到 这 首都 到 寻找 帮助 .

张忠回朝取救，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [hæf] [ə; eɪ] [jɪr] .
It has been half a year .
它 有 到过 一半 一个 年 .

已经半载，

[ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪz] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [aʊt] .
The food supplies are running out .
这 食物 补给品 是 跑步 出去 .

粮草将尽，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] - , - ['soʊldʒərz] , [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['kaʊədz] .
Among the 150 , 000 soldiers , there were cowards .
之中 这 - , - 士兵 , 那里 是 懦夫 .

十五万军兵内中有胆小者，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['terəfaɪd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
I am terrified day and night .
我 是 恐惧 天 和 夜晚 .

日夜惊惶，

[tenz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [daɪd] .
Tens of thousands died .
十 的 数千 死亡 .

死者数万，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] ['æŋkʃəsli] [ə'weitid] [ˌriː,in'fɔː,smənts] ['evri] [deɪ] .
The marshal and his men anxiously awaited reinforcements every day .
这 元帅 和 他的 男人 焦虑地 等待中 增援部队 每一个 天 .

元帅众人日日悬望救兵。

['sʌd(ə)nli] , [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ,
Suddenly , in the middle of the night ,
突然 , 在 这 中间 的 这 夜晚 ,

忽一夜中旬天，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt]
The moonlight
这 月光

月色光辉，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

霎时间，

[ðə; ði] [skaɪ] [wʌz; wəz] [dɑːrk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [muːn] [wʌz; wəz] [dɪm] .
The sky was dark and the moon was dim .
这 天空 曾是 黑暗的 和 这 月亮 曾是 暗淡 .

天乌月暗，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] .
A strong wind was blowing .
一个 强的 风 曾是 吹 .

狂风大作，

['haʊlɪŋ] ['goʊsts] [ænd; ənd] ['haʊlɪŋ] [gɔdz]
Howling ghosts and howling gods
嚎叫 鬼魂 和 嚎叫 神

鬼叫神嚎，

[ðiːz] [men] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] [ænd; ənd] ['tremblɪŋ] .
These men were terrified and trembling .
这些 男人 是 恐惧 和 发抖 .

这些人马吓得战战兢兢，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] ['floʊtɪd] [ʌp] .
Unconsciously , his body floated up .
不知不觉 , 他的 身体 漂浮 向上 .

不觉身体浮起，

['drɪftɪŋ] [ænd; ənd] ['sweɪɪŋ] ,
Drifting and swaying ,
漂流 和 摇晃 ,

飘飘荡荡，

[sænd] [ænd; ənd] [stoʊnz] [fluː] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
Sand and stones flew in the darkness .
沙 和 石头 飞翔 在 这 黑暗 .

黑暗中飞砂走石，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [iːst] [frʌm; frəm] [west]
Unable to distinguish east from west
无法 到 区分 东方 从 西方

不辨东西，

[ˌaɪ 'tiː] ['grædʒuəli] [dɪ'sendɪd] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] [ˌpɪŋ'jɑːŋ] .
It gradually descended upon the land of Pingyang .
它 逐步地 下降 之上 这 土地 的 平阳 .

渐渐落下平阳大地。

[ðə; ði] [strɔːŋ] ['waɪndz] [hæv; həv] [səb'saidid] .
The strong winds have subsided .
这 强的 风 有 平静下来 .

大风止息，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] ['faɪnəli] [riː'geɪnd] [ðer; ðər] [kəm'poʊʒər] .
The generals and soldiers finally regained their composure .
这 将军们 和 士兵 最后 恢复 他们的 镇定 .

众将兵方才定了神，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [tuː] [deɪz] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['oʊpən] [ɪts] [aɪz] .
It took two days before it was able to open its eyes .
它 采取 二 天 前 它 曾是 有能力的 到 打开 它是 眼睛 .

二日方得睁开。

[ðə; ði] [wɪnd] [hæz; həz] [daɪd] [daʊn] .
The wind has died down .
这 风 有 死亡 向下 .

风已息了，

[ðə; ði] [blæk] [fɑːg] [hæd; həd] [nɑːt] [jet] ['dɪsɪpeɪtɪd] .
The black fog had not yet dissipated .
这 黑色的 多雾路段 有 不是 然而 消散 .

黑雾未散，

[ðeɪ] [dəunt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
They don't distinguish between east and west .
他们 不 区分 之间 东方 和 西方 .

不分东西。

[ə; eɪ] ['moʊmənt] ['leɪtər] ,
A moment later ,
一个 片刻 之后 ,

迟一刻，

[æz; əz] [ðə; ði] [mɪst] ['dɪsɪpeɪtɪd] ,
As the mist dissipated ,
作为 这 薄雾 消散 ,

霞雾一散，

[ə; eɪ] [braɪt] [muːn] [hæz; həz] [dʒʌst] [ə'pɪrd] .
A bright moon has just appeared .
一个 明亮的 月亮 有 只是 出现 .

方才现出一轮明月。

[ɪ'nɪʃəli] ,
Initially ,
最初 ,

初时，

['meni] ['piːp(ə)l] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [strɔːŋ] [wɪnd] [hæd; həd] [bloʊn] [ðem; ðəm] ['sʌmwer] [els] .
Many people said that the strong wind had blown them somewhere else .
许多 人们 说 那 这 强的 风 有 吹 他们 某处 别的 .

众人多说被此大风又不知吹到哪一处，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ə'meɪzd] .
Everyone was amazed .
每个人 曾是 惊叹 .

各个称奇，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [wɜːrdz] .
Unaware of each other's words .
不知情 的 每个 其他的 字 .

不觉你言我语。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
for a long time ,
为了 一个 长的 时间 ,

许久，

[ðə; ði] [skaɪ] [wʌz; wəz] [braɪt] .
The sky was bright .
这 天空 曾是 明亮的 .

天色光亮，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [biː; bi] ['prɑːpərli] ['ɔːrgənaɪzd] .
Marshal Di ordered the three armies to be properly organized .
元帅 迪 订购 这 三 军队 到 是 适当地 组织 .

狄元帅传令齐整三军，

[iːtʃ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [tiːmz] .
Each returned to their respective teams .
每个 返回 到 他们的 各自 团队 .

各归队伍，

[let] ['piːp(ə)l] [ɪk'splɔːr] [ðə; ði] [wei] .
Let people explore the way .
让 人们 探索 这 方式 .

令人探路，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [loʊ'keɪʃ(ə)n] .
Only then did they realize that the main camp had returned to its original location .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 主要的 营 有 返回 到 它是 原来的 地点 .

方知大营一座仍归原处。

[get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] ,
Get out of the cave ,
得到 出去 的 这 洞穴 ,

得脱岩穴，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心头大喜，

[tə'geðər] [wiː; wi][baʊ; boʊ][ɪn] ['ɡrætɪtuːd] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Together we bow in gratitude to Heaven .
一起 我们 弓 在 感激 到 天堂 .

一同叩谢苍天。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [meɪ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][biː; bi]['blesɪd; blest] ! "
" May His Majesty be blessed ! "
" 可能 他的 威严 是 蒙福 ! "

“圣上洪福，

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] [dɪ'vaɪn] [ə'sɪstəns] ...
With this divine assistance ...
和 这 神圣的 协助 ...

有此神力扶助。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['spiːkɪŋ] ,
As they were speaking ,
作为 他们 是 请讲 ,

正说之间，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːrtɪd] [bæk] :
The scout reported back :
这 侦察 据报道 后退 :

探子回报说：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] , "
" Reporting to the Marshal , "
" 报道 到 这 元帅 , "

“启上元帅爷，

[maɪ][kæmp][ɪz] ['θɜːrti] [li] [ə'weɪ] .
My camp is thirty li away .
我的 营 是 三十 李 离开 .

我营隔三十里，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] [lɑːrdʒ] [kæmp] .
There was another large camp .
那里 曾是 其他 大的 营 .

又有一座大营。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [went] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] .
The young man went to inquire .
这 年轻的 男人 去 到 查询 .

小人前去打听，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['seɪvjərz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [ɡreɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
They turned out to be the saviors of our Great Song Dynasty .
他们 转向 出去 到 是 这 救世主 的 我们的 伟大的 歌曲 王朝 .

原来是我朝大宋的救兵。

[ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [wʌz; wəz] ['leɪdi] ['wæŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] , [ə; eɪ] ['fæməli] [noʊn]
The commander - in - chief was Lady Wang of the Yang family , a family known
这 指挥官 - 在 - 首席 曾是 女士 王 的 这 杨 家庭 , 一个 家庭 已知
[fɔːr; fər] [ɪts] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
for its treacherous officials .
为了 它是 奸诈 官员 .

领兵主帅乃无佞府杨门王夫人,

['depjuti] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ]
Deputy Marshal and General Yang Wenguang
副 元帅 和 一般的 杨 文光

副元帅大将军杨文广,

[kə'mændɪŋ] - , - [truːps]
Commanding 100 , 000 troops
指挥 - , - 军队

统兵十万,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [ɑːn] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv] - [pæs] .
They were stationed on the left side of Mengyun Pass .
他们 是 驻 在 这 左边 边 的 - 经过 .

在蒙云关左边屯扎。

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
Marshal Di was overjoyed upon hearing the news .
元帅 迪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 消息 .

狄元帅闻报大悦,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ɔːl'raɪt] ,
" alright ,
" 好吧 ,

“好了,

['ʃʊrli] [l'juː] ,
Surely Liu ,
一定 刘 ,

定然刘、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [ˌriː,in'fɔː,smənts] !
Zhang and his companion managed to bring back reinforcements !
张 和 他的 伴侣 管理 到 带来 后退 增援部队 !

张二人请得救兵回来!

[noʊ] ['wʌndər] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [læst] [naɪt] .
No wonder there was such a strong wind last night .
不 想知道 那里 曾是 这样的 一个 强的 风 最后的 夜晚 .

怪不得昨夜狂风大起,

[muːv] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [bæk] [tuː; tə] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] !
Move the main camp back to its original position !
移动 这 主要的 营 后退 到 它是 原来的 位置 !

将大营人马移回原处!”

['bɪzi] ['ɔːrdər] :
Busy Order :
忙碌的 命令 :

忙令：

" ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] , "
" Generals and soldiers , "
" 将军们 和 士兵 , "

“众将兵，

" ['kwɪkli] ['fɑːloʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ɪk'spres] ['aʊər; ɑːr] ['ɡrætɪtuːd] [tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] ! "
" Quickly follow me to express our gratitude to Marshal Wang ! "
" 迅速地 跟随 我 到 表达 我们的 感激 到 元帅 王 ! "

快随本帅前往叩谢王元帅！”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['dʒenrəlz]
Generals
将军们

众将、

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [broʊk] [kæmp] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
The three armies , large and small , broke camp and set off .
这 三 军队 , 大的 和 小的 , 打破 营 和 放 离开 .

大小三军拔寨起行，

[wɪð; wɪθ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
With Marshal Di .
和 元帅 迪 .

随着狄元帅。

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[ðen] [ðeəz; ðəz]['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ʌv; əv] - [pæs] ,
Then there's Duan Hong of Mengyun Pass ,
然后 有 段 洪 的 - 经过 ,

再说蒙云关段洪，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['mɔːrnɪŋ] , [hiː; hi] [fɔːrst] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['dɪlən] .
The following morning , he forced his daughter to capture Dillon .
这 下列的 早晨 , 他 强制 他的 女儿 到 捕获 狄龙 .

次早逼令女儿出马擒拿狄龙，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] .
The young lady had no choice .
这 年轻的 女士 有 不 选择 .

小姐无奈何，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [liːd] [ðer; ðər] [men] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
They had no choice but to lead their men to the Song camp .
他们 有 不 选择 但 到 带领 他们的 男人 到 这 歌曲 营 .

只得带人马来到宋营中，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'fjʊrieɪtɪŋ] .
It is infuriating .
它 是 令人恼火 .

令人讨战。

[ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] :

A messenger from the Song army rushed into the camp :

一个 信使 从 这 歌曲 军队 匆忙 进入 这 营 :

有宋军飞报进营中:

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] , "

" Reporting to the Marshal , "

" 报道 到 这 元帅 , "

"启上元帅爷,

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][kæmp] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .

Duan Hongyu was outside the camp challenging them to battle .

段 鸿宇 曾是 外部 这 营 具有挑战性的 他们 到 战斗 .

有段红玉在营外讨战,

[pliːz] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] , [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .

Please , Young Master Di , take action .

请 , 年轻的 掌握 迪 , 拿 行动 .

请狄大公子出马。"

['wæŋ] - [sed] :

Wang Huainu said :

王 - 说 :

王怀女说:

" [ðɪs] [piːs] [ʌv; əv] [red] [dʒeɪd] ['klæʃt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ['jestərdeɪ] . "

" This piece of red jade clashed with the young master yesterday . "

" 这 片 的 红色的 玉 冲突 和 这 年轻的 掌握 昨天 . "

"这段红玉昨与公子交锋,

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [ə'griːd] [tuː; tə] [get] ['mærid] .

They have already agreed to get married .

他们 有 已经 同意 到 得到 已婚 .

已约订婚姻,

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [træpt] [truːps] .

Release the trapped troops .

发布 这 被困 军队 .

放出被困人马,

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ˌjuː 'es][tuː; tə][wɔːr] [ə'gen] [tə'deɪ] ?

Why are you challenging us to war again today ?

为什么 是 你 具有挑战性的 我们 到 战争 再次 今天 ?

为何今日又来讨战?

[ðiːz] ['fɔːrən] [baː'bɛəriənz][ɑːr; ər] ['truːli] ['fɪk(ə)l] [ænd; ənd][ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] .

These foreign barbarians are truly fickle and unreliable .

这些 外国的 野蛮人 是 真的 反复无常 和 不可靠的 .

真乃外国蛮人反复无定。"

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] ,

As they were talking ,

作为 他们 是 说 ,

正说着,

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [men] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :

One of the men stepped forward and called out :

一 的 这 男人 步 向前 和 称为 出去 :

帐前一个上前呼声:

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,

" marshal ,

" 元帅 ,

"元帅,

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
The young general is willing to lead the troops into battle .
这 年轻的 一般的 是 愿意的 到 带领 这 军队 进入 战斗 .

小将愿领兵出马，

['kæptʃər] [ðɪs] [vaɪl] [meɪd] !
Capture this vile maid !
捕获 这 卑鄙的 女佣 !

擒此贱婢！”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The marshal took a look ,
这 元帅 采取 一个 看 ,

元帅一看，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˌdiː 'aɪ]['huː] .
It was Di Hu .
它 曾是 迪 胡 .

乃是狄虎。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Second Young Master , "
" 第二 年轻的 掌握 , "

“二公子，

['jestərdeɪ] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['kæptʃərd] [jʊr; jər] ['brʌðər] [twaɪs] .
Yesterday , Duan Hongyu captured your brother twice .
昨天 , 段 鸿宇 捕获 你的 兄弟 两次 .

昨天段红玉将你哥哥连擒二次，

[tuː; tə] [get] ['mærid] ,
To get married ,
到 得到 已婚 ,

要结婚姻，

[ɔːl'ðoʊ] [jʊr; jər] ['brʌðər] [ə'griːd]
Although your brother agreed
虽然 你的 兄弟 同意

你兄虽然应允，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][laɪ][tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜːr; hər] .
It was just a lie to deceive her .
它 曾是 只是 一个 说谎 到 欺骗 她 .

不过是诈哄于她。

[ə'rɪdʒənəli] , [ðə; ði] [træpt] [truːps] [wɜːr; wər] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] .
Originally , the trapped troops were allowed to be released .
起初 , 这 被困 军队 是 允许 到 是 发布 .

原许放出被困人马，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [rɪ'liːst] [tə'deɪ] .
It wasn't released today .
它 不是 发布 今天 .

今天不见放出，

[ðeɪv] [kʌm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es] [ə'gen] .
They've come to challenge us again .
他们有 来 到 挑战 我们 再次 .

又来讨战，

[ˌaɪ 'tiː] [spə'sɪfɪkli] [ri'kwestid] [ðæt] [jʊr; jər] ['brʌðər] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
It specifically requested that your brother take action .
它 具体来说 请求 那 你的 兄弟 拿 行动 .

指明要你哥哥出马。

[aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [kʌm] .
I , the commander , would like to come .
我 , 这 指挥官 , 会 喜欢 到 来 .

本帅想来，

[ðiːz] [bɑːr'beriən] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [ɑːr; ər] ['fɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] .
These barbarian people from the south are fickle and unpredictable .
这些 野蛮人 人们 从 这 南 是 反复无常 和 不可预测的 .

这南蛮化外之人反复无常。

['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] , [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][goʊ] [aʊt] .
Second Young Master , you must not go out .
第二 年轻的 掌握 , 你 必须 不是 去 出去 .

二公子休得出马，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [æskt] [jʊr; jər] ['brʌðər] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][kæmp] .
They even asked your brother to leave the camp .
他们 甚至 问 你的 兄弟 到 离开 这 营 .

还叫你哥哥出营，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə][æsk][hɜːr; hər][fɔːr; fər] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] .
It is best to ask her for clarification .
它 是 最好的 到 问 她 为了 澄清 .

问明于她为是。”

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

有狄龙说：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [wɜːrdz] [meɪk] [sens] . "
" The Marshal's words make sense . "
" 这 马歇尔的 字 制作 感觉 . "

“元帅之言有理，

" ['brʌðər] , [hoʊld][jʊr; jər]['faɪər] ! "
" Brother , hold your fire ! "
" 兄弟 , 抓住 你的 火 ! "

贤弟且慢出敌。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" ['eldər] ['brʌðər] ,
" elder brother ,
" 长老 兄弟 ,

“哥哥，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['stɑːpɪŋ] [ˌem 'iː] ?
Why are you stopping me ?
为什么 是 你 停止 我 ?

何得拦阻我的？

[juː; jʊ] [fɔːt] ['jestərdeɪ] .
You fought yesterday .
你 战斗 昨天 .

你昨日交兵，

[hiː; hi] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] [hɪm; ɪm] [θriː] [taɪmz] .
He captured and released him three times .
他 捕获 和 发布 他 三 时代 .

被他三擒三纵，

[hiː; hi] ['wiːkənd] [ðə; ði] [pre'stiːʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ænsestərz] .
He weakened the prestige of his ancestors .
他 减弱 这 声望 的 他的 祖先 .

弱尽亲祖威名。

[maɪ] ['brʌðər] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] [naʊ] .
My brother is going to take action now .
我的 兄弟 是 去 到 拿 行动 现在 .

弟今出马，

[aɪm] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [faɪt] [ðɪs] ['loʊli] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
I'm determined to fight this lowly maid to the death .
我是 决定 到 斗争 这 卑微的 女佣 到 这 死亡 .

定与这贱婢拼个生死，

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [fɪr] [hɜːr; hər] ['paʊərf(ə)l] ['sɔːrsəri] ! "
" How could I fear her powerful sorcery ! "
" 如何 可以 我 害怕 她 强大的 巫术 ! "

岂畏她妖法高强！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Upon hearing this , Marshal Wang thought to himself :
之上 听力 这 , 元帅 王 想法 到 他自己 :

王元帅闻言暗暗说道：

" ['truːli] [ə; eɪ] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪləteri] ['fæməli] , "
" Truly a son of a military family , "
" 真的 一个 儿子 的 一个 军队 家庭 , "

“真乃将门之子，

['truːli] [pə'zesɪŋ] ['baʊndləs] ['wɪzdəm] !
Truly possessing boundless wisdom !
真的 拥有 无边无际 智慧 !

果然智量包天！”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [sɪns] [juː; jʊ] , [jʌŋ] ['mæstər] , [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi] . . . "
" Since you , young master , wish to engage the enemy . . . "
" 自从 你 , 年轻的 掌握 , 希望 到 从事 这 敌人 . . . "

“公子既要出敌，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] .
Be careful .
是 小心 .

须要小心，

[ðeɪ] [dɪ'fiːtɪd] [hɜːr; hər] .
They defeated her .
他们 战败 她 .

杀败了她，

[rɪ'membər] , [duː][nɑːt] [tʃeɪs] ['æftər][ðem; ðəm] .
Remember , do not chase after them .
记住 , 做 不是 追赶 后 他们 .

切记不可追赶。”

[ˌdiː ˈaɪ]['huː] [ə'griːd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [tent] .
Di Hu agreed and left the tent .
迪 胡 同意 和 左边 这 帐篷 .

狄虎应诺下帐，

[hiː; hi] ['kærid] [æn; ən] [eɪt] - [ɪrd] , [naɪn] - [rɪŋd] ['brɔːdsɔːrd] .
He carried an eight - eared , nine - ringed broadsword .
他 携带 一个 八 - 耳朵 , 九 - 环状 阔剑 .

提了八耳九环大刀，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz] .
He led a thousand elite soldiers .
他 引领 一个 千 精英 士兵 .

领了一千精兵，

[ə; eɪ] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] .
A cannon shot rang out .
一个 大炮 射击 响铃 出去 .

一声炮响，

[bɪ'fɔːr] ['rʌʃɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
Before rushing out of the camp .
前 匆忙 出去 的 这 营 .

冲出营前。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['spɑːtɪd] [ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz][ɪn] ['sɔŋz] [kæmp][frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
Miss Duan spotted a troop of soldiers in Song's camp from afar .
错过 段 斑 一个 部队 的 士兵 在 歌曲的 营 从 远方 .

段小姐远远见宋营中一队军兵，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'mɜːrdʒd] .
A young general emerged .
一个 年轻的 一般的 出现 .

涌出一员少年将，

[ɔːl] [aɪ] [sɔː] [wʌz; wəz] :
All I saw was :
全部 我 锯 曾是 :

只见：

['werɪŋ] [ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] - [goʊld] [kraʊn] ,
Wearing a purple - gold crown ,
穿着 一个 紫色的 - 金子 王冠 ,

头戴紫金冠，

['feznt] [teɪl] ['fɛðɚz] [ɑːr; ər] [in'səːtid] [ɑːn][tɑːp] .
Pheasant tail feathers are inserted on top .
野鸡 尾巴 羽毛 是 插入 在 顶部 .

上插雉尾翎。

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [naɪn] - [rɪŋd] [sɔːrd] ,
Carrying a nine - ringed sword ,
携带 一个 九 - 环状 剑 ,

手提九环刀，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [rɪ'naʊnd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['tælənt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He was renowned for his talent from a young age .
他 曾是 著名 为了 他的 天赋 从 一个 年轻的 年龄 .

年少有英名。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm] ,
Miss Duan looked at him ,
错过 段 看起来 在 他 ,

段小姐看他，

[dʒʌst] [kən'sɪdər] [hɪm; ɪm][æz; əz][tiː] [lʌŋ] .
Just consider him as Ti Lung .
只是 考虑 他 作为 ti 肺 .

只作他是狄龙，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

" [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] , [pliːz] [dəunt] [biː; bi] [soʊ] ['stʌbərn] . "
" Young Master Di , please don't be so stubborn . "
" 年轻的 掌握 迪 , 请 不 是 所以 固执的 . "

“狄公子休得逞强，

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [ɪz] [hɪr] . "
" This humble servant is here . "
" 这 谦逊的 仆人 是 这里 . "

奴家在此。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
Di Hu looked up and saw . . .
迪 胡 看起来 向上 和 锯 . . .

狄虎抬头一看，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] ['veri] [wel] - [prə'pɔːrʃənd] .
The female general was very well - proportioned .
这 女性 一般的 曾是 非常 出色地 - 比例匀称 .

只见女将生得十分齐整，

['hoʊldɪŋ] [tuː] [swɔːdz] ,
Holding two swords ,
保持 二 剑 ,

手持双刀，

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɑːn][ə; eɪ] [red] [hɔːrs] .
He sat down on a red horse .
他 卫星 向下 在 一个 红色的 马 .

坐下一匹胭脂马。

['æftər][ˌdiː 'aɪ]['huː] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Di Hu finished reading ,
后 迪 胡 完成的 阅读 ,

狄虎看罢，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [bæd] [meɪd] ,
" Bad maid ,
" 坏的 女佣 ,

“贱婢，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [pər'hæps] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ?
Are you perhaps Duan Hongyu ?
是 你 也许 段 鸿宇 ?

你莫非就是段红玉么？

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [tə'deɪ] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] ['kæptʃər] [juː; jʊ] .
I have come here today specifically to capture you .
我 有 来 这里 今天 具体来说 到 捕获 你 .

我今特来擒你，

" [lets] [siː] [huːz] ['betər] ! "
" Let's see who's better ! "
" 我们来吧 看 谁是 更好的 ! "

快放马见个高低！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]
Upon hearing this , the young lady
之上 听力 这 , 这 年轻的 女士

小姐闻言，

[aɪ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] [ɪts] ['miːnɪŋ] .
I don't understand its meaning .
我 不 理解 它是 意义 .

不解其意，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[aɪ] [pledʒd] [maɪ] ['mærɪdʒ] [tuː; tə] [juː; jʊ] ['jestərdeɪ] .
I pledged my marriage to you yesterday .
我 承诺 我的 婚姻 到 你 昨天 .

奴昨日与你订结婚姻，

[waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [soʊ] ['ruːθləs] [tə'deɪ] ?
Why are you so ruthless today ?
为什么 是 你 所以 无情 今天 ?

为何今日反面无情，

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] ['enəmi] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [ə'gen] ?
Are you trying to make an enemy of us again ?
是 你 尝试 到 制作 一个 敌人 的 我们 再次 ?

又来与奴作仇敌?

[noʊ] ['wʌndər] ['piːp(ə)l] [seɪ] [ðæt] [men] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] [ɑːr; ər] ['fɪk(ə)l] !
No wonder people say that men from the Central Plains are fickle !
不 想知道 人们 说 那 男人 从 这 中央 平原 是 反复无常 !

怪不得人说中原男子反复无常！

[ðɪs] [ɪz] [noʊ] [ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] .
This is no exaggeration .
这 是 不 夸张 .

此话不为虚语也。

[aɪ] [swɔːr] [æn; ən] [oʊθ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] ['jestərdeɪ] .
I swore an oath to Heaven yesterday .
我 发誓 一个 誓言 到 天堂 昨天 .

昨日已对天盟誓，

[tə'deɪ] , [ɔːl] ['priːviəs] ['steɪtmənts] [hæv; həv] [bɪn] [lɔːst] .
Today , all previous statements have been lost .
今天 , 全部 以前的 声明 有 到过 丢失的 .

今日就丧尽前言。

['wæŋ] [kuːiː] [ɪz] [ʌn'raɪtʃəs] .
Wang Kui is unrighteous .
王 奎 是 不义的 .

王魁无义，

[mɔːr] [ðæn; ðən][juː; jʊ] .
More than you .
更多的 比 你 .

比你倍加。

[aɪ]['oʊnli] ['wɜːri] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [breɪk] ['meni] [oʊðz] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I only worry that you will break many oaths in the future .
我 仅有的 担心 那 你 将要 休息 许多 誓言 在 这 未来 .

只懮你后日多要犯誓的。"

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] , [ˌdiː 'aɪ]['huː][ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ]['huː] , [wɜːr; wər] [twɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪnses] .
It turns out that the two brothers , Di Hu and Di Hu , were twins of the princess .
它 转弯 出去 那 这 二 兄弟 , 迪 胡 和 迪 胡 , 是 双胞胎 的 这 公主 .

原来狄虎弟兄两人乃公主双生，

[soʊ] , ['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] ,
So , generally speaking ,
所以 , 一般来说 请讲 ,

所以一般面貌，

[seɪm] ['bɑːdi]
Same body
相同的 身体

一样身体，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['kerləs]
If you are careless
如果 你 是 粗心

若大意之时，

[aɪ] [kɑːnt] [tel] [wɪtʃ] [wʌn] [ɪz][ðə; ði]['oʊldər] ['brʌðər] .
I can't tell which one is the older brother .
我 不能 告诉 哪个 一 是 这 老 兄弟 .

就认不出哪个是兄，

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ?
Which one is the younger brother ?
哪个 一 是 这 年轻 兄弟 ?

哪个是弟。

['ðerfɔːr] , [wen] [ðə; ði] ['prɪnses] [geɪv] [bɜːrθ] ,
Therefore , when the princess gave birth ,
所以 , 什么时候 这 公主 给予 出生 ,

故公主一产之时，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd] [vɔɪs] [wɜːr; wər][aɪ'dentɪk(ə)l] ,
Because his appearance and voice were identical ,
因为 他的 外貌 和 嗓音 是 完全相同的 ,

因他相貌声音无异，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] ['leɪtər] .
It may be difficult to distinguish later .
它 可能 是 难的 到 区分 之后 .

恐后来难以分辨，

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [wɔːr] [ə; eɪ][goʊld] [rɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ɪr] [æz; əz][ə; eɪ][fɔːrm][ʌv; əv][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
Di Hu wore a gold ring on his ear as a form of identification .
迪 胡 穿着 一个 金子 戒指 在 他的 耳朵 作为 一个 形式 的 鉴别 .

将狄虎耳上带一个金圈以为认记。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [met] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [fɜːrst] [taɪm] ['jestərdeɪ] .
Duan Hongyu met Di Long for the first time yesterday .
段 鸿宇 遇见 迪 长的 为了 这 第一的 时间 昨天 .

段红玉昨日初遇狄龙一面，

[tə'deɪ] , [ˌdiː 'aɪ] ['huː] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [keɪs] .
Today , Di Hu is on the case .
今天 ， 迪 胡 是 在 这 案件 .

今日狄虎出马，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] ['rekəgnaɪz] [hɪm; ɪm] [æt; ət] [fɜːrst] [glæns] ?
How could anyone recognize him at first glance ?
如何 可以 任何人 认出 他 在 第一的 瞥一眼 ?

一时哪里认得出来?

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [bleɪmd] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [oʊθ] ['jestərdeɪ] .
Therefore , he was blamed for making the oath yesterday .
所以 ， 他 曾是 被指责 为了 制作 这 誓言 昨天 .

是以责怪他昨天盟誓，

[tə'deɪ] [aɪ] [breɪk] [maɪ] ['prɑːmɪs] .
Today I break my promise .
今天 我 休息 我的 承诺 .

今日负约之言。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˌdiː 'aɪ] ['huː]
Upon hearing this , Di Hu
之上 听力 这 ， 迪 胡

狄虎闻言，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [maɪ] ['brʌðər] ['riːəli] [dɪd] ['siːkrətli] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [gɜːrl] .
It seems my brother really did secretly arrange a marriage with this girl .
它 似乎 我的 兄弟 真的 做过 偷偷 安排 一个 婚姻 和 这 女孩 .

想来哥哥果然与这丫头私订了婚姻，

[noʊ] ['wʌndər] [ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] [æskt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] .
No wonder they specifically asked him to take the lead .
不 想知道 他们 具体来说 问 他 到 拿 这 带领 .

怪不得指明要他出马，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
But there was a reason for this .
但 那里 曾是 一个 原因 为了 这 .

却原有此段缘由。

[ʃiː; ʃi] [mɪ'stʊk] [ˌem 'iː] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] ['oʊldər] ['brʌðər] .
She mistook me for her older brother .
她 误 我 为了 她 老 兄弟 .

她误认我作哥哥，

[haʊ] ['ʌtərli] [rɪ'dɪkjələs] !
How utterly ridiculous !
如何 完全地 荒谬的 !

可笑之甚!

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['dɪlən] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪroʊ] .
It turns out that Dillon was a young hero .
它 转弯 出去 那 狄龙 曾是 一个 年轻的 英雄 .

原来狄龙公子乃年少英雄，

['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['selfləs]
Upright and selfless
直立 和 无私

正直无私，

[hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][koʊks]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['ɪntuː] [ə'griːɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
He pretended to coax Duan Hongyu into agreeing to a marriage .
他 假装 到 哄 段 鸿宇 进入 同意 到 一个 婚姻 .

假哄段红玉共订姻缘，

[hiː; hi] ['riːəli] ['wɑːntɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'liːs] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
He really wanted him to release his father .
他 真的 通缉 他 到 发布 他的 父亲 .

实欲他放出父亲，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['truːli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðem; ðəm] .
It wasn't that I was truly interested in them .
它 不是 那 我 曾是 真的 感兴趣的 在 他们 .

并非真意留心于彼，

['lɪt(ə)l] [dɪd]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [noʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] ['sɪriəsli] .
Little did Duan Hongyu know that she took it all seriously .
小的 做过 段 鸿宇 知道 那 她 采取 它 全部 严重地 .

岂知段红玉一心认以为真，

[mɪ'steɪkɪŋ] [ˌdiː 'aɪ]['huː][fɔːr; fər][ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ]
Mistaking Di Hu for Di Long
误会 迪 胡 为了 迪 长的

错认狄虎作狄龙，

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] ['praɪvət] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] .
He made a private declaration of marriage .
他 制成 一个 私人的 宣言 的 婚姻 .

说了一席私订婚姻之言。

[ˌdiː 'aɪ]['huː] ['lisnd] ,
Di Hu listened ,
迪 胡 听着 ,

狄虎听了，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" ['brʌðər] [hæz; həz][noʊ][æm'bɪʃ(ə)n] ! "
" Brother has no ambition ! "
" 兄弟 有 不 志向 ! "

“哥哥好没志量！

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['soʊlli] ['kæptɪveɪtɪd] [baɪ][hɜːr; hər] ['bjuːti] .
He was solely captivated by her beauty .
他 曾是 仅 着迷 经过 她 美丽 .

一心贪恋着她颜色，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [ˌem 'iː] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] .
They were unwilling to let me take the lead .
他们 是 不情愿 到 让 我 拿 这 带领 .

不愿放我出马。

[waɪ] [duː][juː; jʊ][nɑːt] [triːt] [jʊr; jər] ['feloʊ] ['kʌntriːmɪn] [wɪð; wɪθ] [sɪn'serəti] ?
Why do you not treat your fellow countrymen with sincerity ?
为什么 做 你 不是 对待 你的 同伴 同胞们 和 诚意 ?

对你同胞手足因何不以诚心相待？

[ðæts] [ɪ'nʌf] !
That's enough !
那就是 足够的 !

罢了！

[wʌns] [aɪv] ['kæptʃərd] [ðɪs] [gɜːrl][ænd; ənd] [brɔːt] [hɜːr; hər] [bæk] [tuː; tə][kæmp] ,
Once I've captured this girl and brought her back to camp ,
一次 我已经 捕获 这 女孩 和 带来 她 后退 到 营 ,

待我擒了这丫头回营,

[lets] [siː] [wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] !
Let's see what becomes of him !
我们来吧 看 什么 变成 的 他 !

看他有何着落的!”

[dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['teɪkɪŋ] ['ækʃ(ə)n] ,
Just thinking about taking action ,
只是 思维 关于 采取 行动 ,

正思动手,

['sʌd(ə)nli] , [ə'nʌðər] [θɔːt] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] :
Suddenly , another thought came to mind :
突然 , 其他 想法 来了 到 头脑 :

忽又想到:

" [sɪns] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [hæz; həz] [mɪ'steɪkən] [ˌem 'iː][fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['brʌðər] . . . "
" Since Duan Hongyu has mistaken me for her brother . . . "
" 自从 段 鸿宇 有 错误 我 为了 她 兄弟 . . . "

“既然这段红玉错认我为哥哥,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [kəukst] ['ɪntuː] ['telɪŋ] [ðə; ði] [truːθ] .
It was as if she was being coaxed into telling the truth .
它 曾是 作为 如果 她 曾是 存在 哄骗 进入 讲述 这 真相 .

有如哄引她真话吐说出来,

[lets] [siː] [wʌt] [ʃiː; ʃi][hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] .
Let's see what she has to say .
我们来吧 看 什么 她 有 到 说 .

看她有何言语。”

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声:

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐,

[ðə; ði] ['prɑːmɪs] [aɪ] [meɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] ['jestərdeɪ] ,
The promise I made to you yesterday ,
这 承诺 我 制成 到 你 昨天 ,

昨天小将与你约订之言,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [feɪl] [juː; jʊ] !
How could I possibly fail you !
如何 可以 我 可能 失败 你 !

焉敢有负!

[its] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ][fər'gɑːt][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] [tə'deɪ] .
It's just that I forgot for a moment because I was going into battle today .
它是 只是 那 我 忘了 为了 一个 片刻 因为 我 曾是 去 进入 战斗 今天 .

只因今日出阵一时忘记,

['oʊnli][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɪz] [fɔːt] .
Only the battle is fought .
仅有的 这 战斗 是 战斗 .

只道交兵,

[pliːz] [fər'gɪv] [maɪ] ['streɪndʒnəs] .
Please forgive my strangeness .
请 原谅 我的 奇怪 .

望祈恕怪。

[mɪs] [ɪz] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [tə'deɪ] .
Miss is leaving the city today .
错过 是 离开 这 城市 今天 .

小姐今日出城，

['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒenrəlz] ,
Calling for the young generals ,
呼叫 为了 这 年轻的 将军们 ，

呼唤小将，

[wʌt] [ɪz] [ðer; ðər] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ?
What is there to discuss ?
什么 是 那里 到 讨论 ？

有何商议，

[mɪs] ['wæŋ] , [pliːz] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Miss Wang , please explain the details .
错过 王 ， 请 解释 这 细节 .

望小姐说明内里情由，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] .
I will return to camp and discuss it with Marshal Wang .
我 将要 返回 到 营 和 讨论 它 和 元帅 王 .

待我回营与王元帅酌量，

[ɪk'spleɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɑːðər] ,
Explain to the father ,
解释 到 这 父亲 ，

对父王说明，

[ðeɪ] [wɪl] [get] ['mærid] ['suːnər] [ɔːr] ['leɪtər] .
They will get married sooner or later .
他们 将要 得到 已婚 很快 或者 之后 .

早晚共成亲事，

['wɜːrkɪŋ] [tə'geðər]
Working together
在职的 一起

同心协力，

[tə'geðər] [ðeɪ] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
Together they destroyed the Southern Barbarians .
一起 他们 损毁 这 南方 野蛮人 .

共灭南蛮，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['fæməli] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .
At that time , the family finished their conversation .
在 那 时间 ， 这 家庭 完成的 他们的 对话 .

那时一家完叙，

['ɪznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] !
Isn't that wonderful !
不是 那 精彩的 ！

岂不为美！”

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [æskt] ,
When the young master asked ,
什么时候 这 年轻的 掌握 问 ，

小姐听得公子动问，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈkaʊntid] [ɪn] [ˈdiːteɪl] [ðə; ði] [ɪˈvents] [ʌv; əv] [ˈjestərdeɪ] [wen] [hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]
He then recounted in detail the events of yesterday when he returned to the
他 然后 叙述 在 细节 这 活动 的 昨天 什么时候 他 返回 到 这
[pæs] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [tuː; tə] [səˈrendər] , [ə; eɪ] [ˈstɔːri] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˈsʌfərd]
pass to persuade his father to surrender , a story in which he suffered
经过 到 说服 他的 父亲 到 投降 , 一个 故事 在 哪个 他 遭受
[hjuːˌmɪliˈeɪʃn] .
humiliation .
屈辱 .

尽将昨日回关劝父归降受屈一段情节一一说完,

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] .
Tears welled up in his eyes .
眼泪 井 向上 在 他的 眼睛 .

眼中落泪,

[hiː; hi] [stretʃt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [nek] , [reɪzd] [hɪz; ɪz] [naɪf] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [kəˈmɪt]
He stretched out his neck , raised his knife , and was about to commit
他 拉伸 出去 他的 脖子 , 提高 他的 刀 , 和 曾是 关于 到 犯罪
[ˈsuːɪsaɪd] .
suicide .
自杀 .

伸颈提刀正要自刎,

[ˌdiː ˈaɪ][ˈhuː] [ˈkudnt] [help] [bʌt; bət] [læf] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] .
Di Hu couldn't help but laugh when he saw it .
迪 胡 不能 帮助 但 笑 什么时候 他 锯 它 .

狄虎一见竟忍笑不住,

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声:

" [ˈʃeɪmləs] [ˈbæstərd] , "
" Shameless bastard , "
" 不要脸 混蛋 , "

"无耻贱人,

[huː] [duː][juː; jʊ] [teɪk] [ˌem ˈiː][fɔːr; fər] ?
Who do you take me for ?
WHO 做 你 拿 我 为了 ?

你当我是何人?

[maɪ] [neɪm] [ɪz][ˌdiː ˈaɪ][ˈhuː] .
My name is Di Hu .
我的 姓名 是 迪 胡 .

我名狄虎,

[ˈdɪlən] [ɪz][maɪ] [ˈbrʌðər] .
Dillon is my brother .
狄龙 是 我的 兄弟 .

狄龙是我哥哥,

[ˈsibliŋz] [bɔːrn][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˈmʌðər]
Siblings born of the same mother
兄弟姐妹 出生 的 这 相同的 母亲

共母同胞,

[ðeɪ] [lʊk] [əˈlaɪk]
They look alike
他们 看 同样

相貌相同,

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][ɡoʊld] ['ɪrɪŋ] [æz; əz] [pruːf] .
I have a gold earring as proof .
我 有 一个 金子 耳环 作为 证明 .

我有耳上金环为证。

[wen] [juː; jʊ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] ,
When you don't understand ,
什么时候 你 不 理解 ,

你不明时，

['noʊtɪs] [haʊ] [aɪ] [juːz] [maɪ] ['wepən] ['dɪfrəntli] .
Notice how I use my weapon differently .
注意 如何 我 使用 我的 武器 不同 .

看我手中兵刃使用不同，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [stiːl] - [tɪpt] [ɡʌn] .
He was using a steel - tipped gun .
他 曾是 使用 一个 钢 - 倾斜 枪 .

他使的是点钢枪，

[aɪ] [juːz] [ðə; ði] [naɪn] - [ɪr] [eɪt] - [rɪŋ] [sɔːrd] .
I use the Nine - Ear Eight - Ring Sword .
我 使用 这 九 - 耳朵 八 - 戒指 剑 .

我用九耳八环刀。

[mɪ'steɪkən] [fɔːr; fər][maɪ] ['hʌzbənd]
Mistaken for my husband
错误 为了 我的 丈夫

错认我为夫，

[tel] [ˌem 'iː] [ɔːl] [ðiːz] ['ʌɡli] [θɪŋz] .
Tell me all these ugly things .
告诉 我 全部 这些 丑陋的 事物 .

将这些丑陋事对我说尽，

[ˌdisri'ɡɑːdɪŋ] [sʌm; səm] [ʃeɪm] ,
Disregarding some shame ,
不予理会 一些 耻辱 ,

不顾一些羞耻，

[wʌt] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] [huː] [hæz; həz] ['nevər] [left] [hɜːr; hər]['meɪd(ə)n] [hoʊm] !
What a young woman who has never left her maiden home !
什么 一个 年轻的 女士 WHO 有 绝不 左边 她 少女 家 !

好一个未出闺门的女子！

[faɪnd][ə; eɪ] [spaʊs] [ɑːn][jʊr; jər] [oʊn] .
Find a spouse on your own .
寻找 一个 配偶 在 你的 自己的 .

自己寻婚觅配，

[ˌdɪsə'beɪŋ] ['perənts]
Disobeying parents
违抗命令 父母

不从父母，

[ə'beɪ] [ðə; ði][oʊld][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] ['muːnz] [kə'mænd] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] .
Obey the Old Man of the Moon's command to deliver the message .
服从 这 老的 男人 的 这 月亮的 命令 到 递送 这 信息 .

听命月老传书，

[haʊ] ['ʌtərli] ['ʃeɪmfl] !
How utterly shameful !
如何 完全地 可耻 !

岂不羞煞人也！

[hiː; hi] [stɪl] [dɛəz] [tuː; tə] [miːt] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv]['bæt(ə)l] .
He still dares to meet people in the face of battle .
他 仍然 敢于 到 见面 人们 在 这 脸 的 战斗 .

还敢临阵见人，

[haʊ] ['ʃeɪmfl] [ænd; ənd] [dɪs'greɪsfl] !
How shameful and disgraceful !
如何 可耻 和 可耻 !

真乃可羞可耻！”

[ˌdiː 'aɪ][hjuːz] [wɜːrdz]
Di Hu's words
迪 胡的 字

狄虎一席之言，

[hɜːr; hər] [wɜːrdz] [meɪd] [hɜːr; hər]['roʊzi] [tʃiːks] [bluːm] [laɪk] [piːtʃ] ['blɒsəmz] .
Her words made her rosy cheeks bloom like peach blossoms .
她 字 制成 她 红润 脸颊 盛开 喜欢 桃 花朵 .

说得红玉粉脸尽放桃花。

[lʊk] ['kloʊsli] [æt; ət][hɪm; ɪm] ,
Look closely at him ,
看 密切 在 他 ,

细细看他，

[dʒʌst] [laɪk] ['dɪlən] ,
Just like Dillon ,
只是 喜欢 狄龙 ,

果然与狄龙无异，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][goʊld] [rɪŋ] [ɑːn][hɜːr; hər] [ɪr] .
But there was a gold ring on her ear .
但 那里 曾是 一个 金子 戒指 在 她 耳朵 .

但耳上多了一只金圈，

[hænd] - [held] [naɪn] - [rɪŋ] ['brɔːdsɔːrd]
Hand - held nine - ring broadsword
手 - 握住 九 - 戒指 阔剑

手用九环大刀，

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɑːn][ə; eɪ] [diːp] [red] [hɔːrs] .
He sat down on a deep red horse .
他 卫星 向下 在 一个 深的 红色的 马 .

坐下浑红马。

['dɪfrənt] [bɪ'heɪvjərz]
Different behaviors
不同的 行为

举止各别，

[ðer; ðər] [ə'taɪər] [wʌz; wəz] ['slaɪtli] ['dɪfrənt] .
Their attire was slightly different .
他们的 服装 曾是 轻微地 不同的 .

打扮略不相同，

['oʊnli] ['æftər] ['kerf(ə)l] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [tiː] [lʌŋ] .
Only after careful examination did I realize it wasn't Ti Lung .
仅有的 后 小心 考试 做过 我 意识到 它 不是 ti 肺 .

认真方知不是狄龙。

['æftər] ['riːdɪŋ] ,
After reading ,
后 阅读 ,

看罢，

[ˌoʊvər'welmd] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] ,
Overwhelmed with shame ,
不堪重负 和 耻辱 ,

羞愧难当，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [pə'ziʃənd] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
The soldiers were positioned on the left and right .
这 士兵 是 定位 在 这 左边 和 正确的 .

众兵在于左右，

[ɪk'striːmli] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] ,
Extremely humiliating ,
极其 羞辱 ,

十分羞辱，

[hiː; hi] [spɜːrd] [ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
He spurred the horse and rode away .
他 受到刺激 这 马 和 骑 离开 .

把马一催而去，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə] [raɪz] [ʌp] [ɑːn] [klaʊdz] .
It means to rise up on clouds .
它 方法 到 上升 向上 在 云 .

即腾云而起。

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒər] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [left] .
The Southern soldier saw that the young lady had left .
这 南方 士兵 锯 那 这 年轻的 女士 有 左边 .

南兵见小姐去了，

[ðeɪ] [ræn] [ə'weɪ] [tə'geðər] .
They ran away together .
他们 跑 离开 一起 .

一同跑走。

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sɔː] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [raɪd] [ə'weɪ] [ɑːn][ə; eɪ] [klaʊd] .
Di Hu saw Duan Hongyu ride away on a cloud .
迪 胡 锯 段 鸿宇 骑 离开 在 一个 云 .

狄虎见段红玉驾云去了，

[hiː; hi] ['ɜːdʒd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [pər'suː] [ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] .
He urged his soldiers to pursue and kill them .
他 敦促 他的 士兵 到 追求 和 杀 他们 .

催动兵丁追杀，

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] ['skætərd] [ænd; ənd] [fled] .
The southern soldiers scattered and fled .
这 南部 士兵 疏散 和 逃亡 .

南兵四散而逃，

[ðeɪ] [hæv; həv][dʒʌst] [wɪð'drɔːn] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] .
They have just withdrawn their troops and returned to camp .
他们 有 只是 撤回 他们的 军队 和 返回 到 营 .

方才收兵回营。

['miːnwaɪl] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
Meanwhile , Duan Hongyu was looking down from the clouds .
同时 , 段 鸿宇 曾是 寻找 向下 从 这 云 .

却说段红玉在云头往下观看，

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ɔːl] ['slɔːtəd] [baɪ][ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
The Southern soldiers were all slaughtered by the Song army .
这 南方 士兵 是 全部 屠杀 经过 这 歌曲 军队 .

只见南兵被宋军杀尽，

[wɪð; wɪθ]['æŋgər][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
With anger in his heart ,
和 愤怒 在 他的 心 ,

心里带怒，

['fiːlɪŋ] [bəuθ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] ['æŋgri] ,
Feeling both ashamed and angry ,
感觉 两个都 羞愧 和 生气的 ,

又羞又恼，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] [ə'gen] :
He cursed again :
他 被诅咒的 再次 :

又骂一声：

" [ˌdiː 'aɪ]['huː] [trikt] [ˌem 'iː]['ɪntuː] [rɪ'viːlɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['praɪvət] [ə'griːmənt] . "
" Di Hu tricked me into revealing our private agreement . "
" 迪 胡 被骗了 我 进入 揭示 我们的 私人的 协议 . "

“狄虎套出我的私约之言，

[ðeɪ] [hju'milieitid] [ˌem 'iː][tuː; tə][maɪ] [feɪs] .
They humiliated me to my face .
他们 受辱 我 到 我的 脸 .

当面羞辱于我。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][maɪ] ['moʊmənteri] [læps] [ɪn] ['dʒʌdʒmənt] .
It was my momentary lapse in judgment .
它 曾是 我的 瞬间 失效 在 判断 .

是我一时失于检点，

[its] [ˌæbsə'luːtli] ['ʃeɪmfl] .
It's absolutely shameful .
它是 绝对地 可耻 .

真乃令人羞死。

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [left] ,
Although he has left ,
虽然 他 有 左边 ,

如今虽然走了，

[bʌt; bət] [its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] .
But it's difficult to return .
但 它是 难的 到 返回 .

但难以回关，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He wanted to commit suicide .
他 通缉 到 犯罪 自杀 .

欲要自尽，

[ænd; ənd] [jet] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt]['iːv(ə)n] [miːt] [prɪns] ['dɪlən] .
And yet , he did not even meet Prince Dillon .
和 然而 , 他 做过 不是 甚至 见面 王子 狄龙 .

又未逢公子狄龙一面，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['riːəli] ['tɔːmentid] .
I am really tormented .
我 是 真的 饱受折磨 .

心下实在难煞，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membər] :
Suddenly I remembered :
突然 我 记得 :

忽然想起：

" [aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [hed] [tuː; tə] - [pæs] . "
" I might as well head to Lutai Pass . "
" 我 可能 作为 出色地 头 到 - 经过 . "

“我不如往芦台关去，

[maɪ] ['sɪstər] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd] [aɪ] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] ['tiːtʃər] .
My sister Wang Lanying and I share the same teacher .
我的 姐姐 王 兰英 和 我 分享 这 相同的 老师 .

王兰英贤妹与我一师之传，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [æz; əz] [kloʊz] [æz; əz] [blʌd] ['relətɪvz] .
They are as close as blood relatives .
他们 是 作为 关闭 作为 血 亲属 .

情同骨肉。

[aɪm] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] [tə'deɪ] .
I'm going to see her today .
我是 去 到 看 她 今天 .

我今去投她，

[hiː; hi] [pɔːd] [aʊt] [ɔːl] [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
He poured out all the hatred in his heart .
他 倾倒 出去 全部 这 仇恨 在 他的 心 .

尽诉心头之恨。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə; eɪ] ['heroʊɪn] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] .
She is a heroine among women .
她 是 一个 女英雄 之中 女性 .

她乃一女中豪杰，

[ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [breɪv]
Intelligent and brave
聪明的 和 勇敢的

智勇双全，

['beɪbi] ,
baby ,
婴儿 ,

宝贝、

[hɪz; ɪz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] [wʌz; wəz] [noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [sleɪv] .
His magical power was no less than that of a slave .
他的 神奇 力量 曾是 不 较少的 比 那 的 一个 奴隶 .

法力不让于奴。

['fɑːðər] ['wæŋ] [fæn] ,
Father Wang Fan ,
父亲 王 扇子 ,

父亲王凡，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] [kɪŋ] .
He was granted the title of king .
他 曾是 的确 这 标题 的 国王 .

官封王位，

[hiː; hi] [kə'mɑːndid] [tenz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] .
He commanded tens of thousands of soldiers .
他 命令 十 的 数千 的 士兵 .

手下雄兵数万，

[wʌn] ['hʌndrəd] ['dʒenrəlz] .
One hundred generals .
一 百 将军们 .

战将百员。

[kʌm] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [tə'mɑːroʊ] .
Come with her tomorrow .
来 和 她 明天 .

明日与她来，

[ðeɪ] [tʊk] [ˌdiː 'aɪ]['huː] ,
They took Di Hu ,
他们 采取 迪 胡 ,

拿了狄虎，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ,
To avenge the humiliation ,
到 报仇 这 屈辱 ,

以报羞辱之忿，

['iznt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Isn't that beautiful ?
不是 那 美丽的 ?

岂不为美？”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[ðeɪ] [pʊʃt] [ðə; ði] [klaʊdz] [tɔːrdz] - [pæs] .
They pushed the clouds towards Lutai Pass .
他们 推动 这 云 向 - 经过 .

推云向芦台关而去。

[fɜːrst] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋz] [kæmp] .
First , Marshal Di led his troops to Marshal Wang's camp .
第一的 , 元帅 迪 引领 他的 军队 到 元帅 王氏 营 .

先说狄元帅带了三军众将来到王元帅营前，

[pliːz] [ɪn'fɔːrm] [ˌjuː 'es] .
Please inform us .
请 通知 我们 .

令人通报，

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Marshal Wang was overjoyed .
元帅 王 曾是 欣喜若狂 .

王元帅大悦，

['dɪlən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

狄龙、

[ˌdiː 'aɪ]['huː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Di Hu was overjoyed .
迪 胡 曾是 欣喜若狂 .

狄虎喜之不胜。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [biː; bi] ['oʊpənd] [waɪd] .
Marshal Wang ordered the camp to be opened wide .
元帅 王 订购 这 营 到 是 打开 宽的 .

王元帅吩咐大开营寨，

[hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['dʒenrəlz] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
He and the other generals went out of the camp to greet them .
他 和 这 其他 将军们 去 出去 的 这 营 到 迎接 他们 .

与众将出营一同迎接。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪ'miːdiətli] [dɪs'maʊntid] .
Upon seeing this , Marshal Di immediately dismounted .
之上 看到 这 , 元帅 迪 立即地 下马 .

狄元帅一见连忙下马，

[step] ['fɔːrwərd] ,
Step forward ,
步 向前 ,

踏步上前，

[hiː; hi] [boʊd] ['diːpli] .
He bowed deeply .
他 鞠躬 深 .

深深打了一拱，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['reskjuː] . "
" I am deeply grateful for your rescue . "
" 我 是 深 感激的 为了 你的 救援 . "

“下官多亏搭救，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɔːl'redi] ['greɪtf(ə)l] .
I am already grateful .
我 是 已经 感激的 .

已是感恩，

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [tuː] ['mɑːʃəlz] [kʌm] [frʌm; frəm][soʊ][fɑːr][tuː; tə] [griːt] [ˌem 'iː] ! "
" How dare you two marshals come from so far to greet me ! "
" 如何 敢 你 二 元帅 来 从 所以 远的 到 迎接 我 ! "

又敢劳二位元帅远迎！”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ]
Marshal Wang
元帅 王

王元帅、

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说：

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [leɪt] [ɪn] ['welkəmɪŋ] [juː; jʊ] . "
" We are late in welcoming you . "
" 我们 是 晚的 在 欢迎 你 . "

“我等接驾来迟，

[pliːz] [dəunt] [teɪk] [ə'fens] .
Please don't take offense .
请 不 拿 罪行 .

休得见怪。”

[ðeɪ] [boʊd] [ænd; ənd] ['jiːldɪd] [æz; əz] [ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði][kæmp] .
They bowed and yielded as they entered the camp .
他们 鞠躬 和 产生 作为 他们 进入 这 营 .

逐揖让进营中，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
They all went up to the central command tent .
他们 全部 去 向上 到 这 中央 命令 帐篷 .

一齐上了中军大帐。

['æftər] [ðə; ði] ['serəmoʊni] , [sɪt] [daʊn] .
After the ceremony , sit down .
后 这 仪式 , 坐 向下 .

礼毕坐下，

['dɪlən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

有狄龙、

[ˌdiː 'aɪ] ['huː] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ,
Di Hu stepped forward to pay his respects to his father ,
迪 胡 步 向前 到 支付 他的 尊重 到 他的 父亲 ,
[ðə; ði] [kɪŋ] .
the king .
这 国王 .

狄虎上前拜见父王，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大喜，

[tel] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [get] [ʌp] .
Tell him to get up .
告诉 他 到 得到 向上 .

命他起来。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə] [seɪ] .
I don't know what to say .
我 不 知道 什么 到 说 .

不知说出什么话，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twentiəθ] : ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntnz] , ['dʒen(ə)rəl] [sɔːŋ] ['reprəˌmændz] [hɪz; ɪz] [sʌn]
Chapter Twentieth : Leaving the High Mountains , General Song Reprimands His Son
章 第二十 : 离开 这 高的 山脉 , 一般的 歌曲 训斥 他的 儿子
[ænd; ənd] [in'kauntəz] [ə; eɪ] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] ['enəmi] , ['dwæn, 'dweɪn] - ['dɔːtər]
and Encounters a Formidable Enemy , Duan Hongyi's Daughter
和 遭遇 一个 强大 敌人 , 段 - 女儿

第二十回 出高山宋帅责儿 逢劲敌段洪忆女

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːz] [ænd; ənd] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] ,
In charge of the laws and regulations of the three armies ,
在 收费 的 这 法律 和 法规 的 这 三 军队 ,

掌扼三军法度昭，

['fæməli] [taɪz] , ['iːv(ə)n] [bɪ'twiːn] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] , [ɑːr; ər][nɑːt] ['iːzəli] [fə'givn] .
Family ties , even between father and son , are not easily forgiven .
家庭 领带 , 甚至 之间 父亲 和 儿子 , 是 不是 容易地 已原谅 .

亲情父子不轻饶。

[ɪf] [ðə; ði]['ɔːrdər][ɪz] [ˌdɪsə'beɪd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prə'tekt] [wʌnz] ['praɪvəsi] .
If the order is disobeyed , it will be difficult to protect one's privacy .
如果 这 命令 是 违抗命令 , 它 将要 是 难的 到 保护 一个人的 隐私 .

如违将令难私庇，

[ðeɪ] [taɪd] [hɪm; ɪm] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [bi'hedid] [hɪm; ɪm] .
They tied him up at the gate and beheaded him .
他们 系 他 向上 在 这 门 和 斩首 他 .

立绑辕门把首枭。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] ['reɪdiənt] [smaɪl] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
At that time , Marshal Di had a radiant smile on his face .
在 那 时间 , 元帅 迪 有 一个 辐射状 微笑 在 他的 脸 .

当时狄元帅满面春容，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

“ [maɪ] [sʌn] , [juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [peɪ] [jʊr; jər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] . ”
“ My son , you need not pay your respects . ”
“ 我的 儿子 , 你 需要 不是 支付 你的 尊重 . ”

“我儿休要见礼。

['fɑːðər] [hæz; həz] [bɪn] [ˌriː'bɔːrn] .
Father has been reborn .
父亲 有 到过 重生 .

父今得重生，

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] ,
Thanks to the efforts of the two marshals and all the generals ,
谢谢 到 这 努力 的 这 二 元帅 和 全部 这 将军们 ,

乃蒙二位元帅与众位将军之力，

[aɪ] [wʊd] [baʊ; boʊ][ɪn] ['grætɪtuːd] [ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][maɪ] ['fɑːðər] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [tuː; tə] [kʌm] .
I would bow in gratitude on behalf of my father for generations to come .
我 会 弓 在 感激 在 代表 的 我的 父亲 为了 几代人 到 来 .

我几代为父叩谢吧。”

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The two brothers accepted the order .
这 二 兄弟 公认 这 命令 .

弟兄二人领命，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ˌkaʊ'taʊ] [ɪn] [θæŋks] ,
Just as he was about to kowtow in thanks ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 磕头 在 谢谢 ,

正要叩谢，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] [wɜːr; wər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə][kəm'plaɪ] .
The marshal and his men were unwilling to comply .
这 元帅 和 他的 男人 是 不情愿 到 遵守 .

元帅众人哪里肯依？

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] [tə'geðər] .
They had no choice but to return the greeting together .
他们 有 不 选择 但 到 返回 这 问候 一起 .

只得一同答拜。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ]['ljuː] ['kɪŋ] ,
There was also Liu Qing ,
那里 曾是 还 刘 青 ,

又有刘庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

['gaʊ] [mɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ten] [sə'bɔːrdɪnət] ['dʒenrəlz] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər]
Gao Ming and his ten subordinate generals stepped forward to pay their
高 明 和 他的 十 下属 将军们 步 向前 到 支付 他们的
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
respects .
尊重 .

高明一众偏将十员一同上前拜见，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ðen] ['griːtɪd] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] .
Marshal Di then greeted the generals .
元帅 迪 然后 问候 这 将军们 .

狄元帅又与众将见礼。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] [ə'piːl] :
Marshal Di's appeal :
元帅 迪的 上诉 :

狄元帅呼声：

" ['dʒenrəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“列位将军，

[duː][nɑːt] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] [grænd] ['serəmoʊni] .
Do not perform the grand ceremony .
做 不是 履行 这 盛大 仪式 .

休行大礼。

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] [jʊr; jər] [help] , ['evriwʌn] .
I have already received your help , everyone .
我 有 已经 已收到 你的 帮助 , 每个人 .

本帅已蒙列位相助，

[ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [prɪ'dɪkəmənt]
Escape from the predicament
逃脱 从 这 困境

脱解困围，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['truːli] ['greɪtf(ə)l] .
I am truly grateful .
我 是 真的 感激的 .

实在感恩，

[ˌʌnfər'getəbl] .
Unforgettable .
难忘 .

没世难忘。”

['wæŋ] - ['kɜːrənt] [ə'piːl] :
Wang Huainu's current appeal :
王 - 当前的 上诉 :

当下王怀女呼声：

" [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] ,
" Lord Di ,
" 主 迪 ,

“狄千岁，

[wiː; wi] , [ðə; ði] ['wæŋ] ['fæməli] , [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [greɪs] [ænd; ənd] [dɪ'kriː] .
We , the Wang family , have received the Emperor's grace and decree .
我们 , 这 王 家庭 , 有 已收到 这 皇帝的 优雅 和 法令 .

我王氏蒙圣恩旨命，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
He led his troops to relieve the siege .
他 引领 他的 军队 到 缓解 这 围城 .

领兵前来救解重围，

['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ɑːr; ər] [haɪ] [ænd; ənd] [stiːp] ,
Only because the mountains are high and steep ,
仅有的 因为 这 山脉 是 高的 和 陡 ,

只为山高险峻，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['ʌðər] [wei] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
There was no other way to deal with it for the time being .
那里 曾是 不 其他 方式 到 交易 和 它 为了 这 时间 存在 .

一时无计可施，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [goʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [triːz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['feri] .
They were about to go up the mountain to cut down trees to make a ferry .
他们 是 关于 到 去 向上 这 山 到 切 向下 树木 到 制作 一个 渡船 .

正要上山伐木为渡，

[ˌʌnə'wer] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʊd] [ə'raɪv] [soʊ] ['sʌd(ə)nli] ,
Unaware that the marshal would arrive so suddenly ,
不知情 那 这 元帅 会 到达 所以 突然 ,

不知元帅一时到来，

[haʊ] [dɪd] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] ?
How did they escape from this mountain ?
如何 做过 他们 逃脱 从 这 山 ?

未知如何脱出了此山？”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
Marshal Di was startled upon hearing this and said :
元帅 迪 曾是 惊慌 之上 听力 这 和 说 :

狄元帅闻言着惊说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[maɪ] ['mæstər] [wʌz; wəz] [muːvd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] [kæmp] [baɪ] [ðɪs] [gɜːrl] .
My master was moved to a high mountain camp by this girl .
我的 掌握 曾是 已搬 到 一个 高的 山 营 经过 这 女孩 .

我师被这丫头移营于高山，

[its] ['ɔːlmoʊst] [dʒuːn] .
It's almost June .
它是 几乎 六月 .

将近有六月，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [l'juː] ,
I don't know Liu ,
我 不 知道 刘 ,

不知刘、

[ðə; ði] [tuː] ['vɜːrtʃuəs] ['brʌðərz] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [klaɪmd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [siːk] [help] .
The two virtuous brothers Zhang climbed the mountain to seek help .
这 二 有德行的 兄弟 张 攀登 这 山 到 寻找 帮助 .

张二位贤弟爬山讨救，

[wʌz; wəz] [əb'teɪnd] ;
Bianjing was obtained ;
汴京 曾是 获得 ;

得到汴京；

[fɔːr; fər][sʌm; səm] [ˌʌn'noʊn] ['riːz(ə)n] , [tenz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['soʊldʒərz] [daɪd] [duː] [tuː; tə] [əˌklaɪmətə'zeɪʃn] ['ɪʃuːz] .
For some unknown reason , tens of thousands of soldiers died due to acclimatization issues .
为了 一些 未知 原因 , 十 的 数千 的 士兵 死亡 到期的 到 适应 问题 .

不知如何军兵不服水土死去数万，

[ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪz] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [aʊt] .
The food supplies are running out .
这 食物 补给品 是 跑步 出去 .

粮草将尽，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə][daɪ] .
They were just waiting to die .
他们 是 只是 等待 到 死 .

正待自毙。

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [læst] [naɪt] ,
A sudden gust of wind last night ,
一个 突然 阵风 的 风 最后的 夜晚 ,

偶然昨夜一阵狂风，

[mɔːr] [ɪn'tens] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] ,
More intense than before ,
更多的 激烈的 比 前 ,

比前更加猛烈，

[ðə; ði] [meɪn] [kæmp][ænd; ənd][ðə; ði] [træpt] [truːps] [wɜːr; wər] [bloʊn] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər][ə'rɪdʒən(ə)l] [loʊ'keɪʃ(ə)n] .
The main camp and the trapped troops were blown back to their original location .
这 主要的 营 和 这 被困 军队 是 吹 后退 到 他们的 原来的 地点 .

将大营与被困人马吹到了原处、

['mɔːrnɪŋ] ;
morning ;
早晨 ;

早；

[ðə; ði] [kə'mændər] [in'kwaiəd] [ə'raʊnd] .
The commander inquired around .
这 指挥官 询问 大约 .

司令人四下打听，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] - [ˌriː,in'fɔː,smənts] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
Only then did they realize that the two marshals ' reinforcements had arrived .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 二 元帅 - 增援部队 有 到达的 .

方知二位元帅救兵到来，

[ðeɪ] ['oʊnli] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['taɪgɝz] ['paʊər] .
They only thought it was because of the tiger's power .
他们 仅有的 想法 它 曾是 因为 的 这 老虎的 力量 .

只道托仗虎威，

[wiː; wi] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [wɪl] [biː; bi] [friːd] [frʌm; frəm] [greɪt] [kə'læməti] .
We , the people , will be freed from great calamity .
我们 , 这 人们 , 将要 是 自由 从 伟大的 灾害 .

我众人得离大难，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtuːd] .
Therefore , I came to express my gratitude .
所以 , 我 来了 到 表达 我的 感激 .

因此前来叩谢。

[waɪ] [dɪd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [dɪ'klaɪn] [ðə; ði] ['ɔːfər] ?
Why did the marshal decline the offer ?
为什么 做过 这 元帅 衰退 这 提供 ?

为何元帅推辞不受，

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] [pər'hæps] [ˌʌp'set] [ðæt] [wɪə(r)] [leɪt] ?
Are you perhaps upset that we're late ?
是 你 也许 沮丧的 那 是 晚的 ?

莫非怪着我等来迟不成? ”

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
After hearing this , Marshal Wang said :
后 听力 这 , 元帅 王 说 :

王元帅听罢道:

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [tɔːk] [ɪz] [ðæt] ?
What kind of talk is that ?
什么 种类 的 讲话 是 那 ?

哪里话来?

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] [skɪld] [ɪn] [ˌriːloʊ'keɪʃn] ['tæktɪks] .
As expected , I am not skilled in relocation tactics .
作为 预期的 , 我 是 不是 熟练 在 搬迁 策略 .

老身果然不会移营之术，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [wʌn] .
But there must be one .
但 那里 必须 是 一 .

但必有一人也。”

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , ['wæŋ] - [ɔːl'redi] [nuː] [ə'baʊt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
At this point , Wang Huainu already knew about Duan Hongyu .
在 这 观点 , 王 - 已经 知道 关于 段 鸿宇 .

此时王怀女已知段红玉了，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['steɪtɪd] [ɪk'splɪsɪtli] .
It is not stated explicitly .
它 是 不是 声明 明确地 .

不即明言。

[ˌdiː 'aɪ] ['huː] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Di Hu stepped forward and said :
迪 胡 步 向前 和 说 :

有狄虎上前说:

" ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [niːd] [nɑːt] [daʊt] . "
" Father and Marshal Wang need not doubt . "
" 父亲 和 元帅 王 需要 不是 怀疑 . "

“父王与王元帅不必猜疑，

" [ðə; ði] [wʌn] [huː] [muːvz] [ðə; ði] [kæmp] [mʌst; məst] [biː; bi] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] . "
" The one who moves the camp must be Duan Hongyu . "
" 这 一 WHO 移动 这 营 必须 是 段 鸿宇 . "

移营者必段红玉也。”

[hiː; hi] [wɪl] [pleɪ] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
He will play this morning .
他 将要 玩 这 早晨 .

他将今早间出战，

[ðə; ði] [fækt] [ðæt] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [left] [ɪn] [ɪm'bærəsmənt]
The fact that Miss Duan left in embarrassment
这 事实 那 错过 段 左边 在 尴尬

羞走了段小姐之事，

[ɪk'spleɪn] [iːtʃ] [pɔɪnt] [ɪn] ['diːteɪl] .
Explain each point in detail .
解释 每个 观点 在 细节 .

一一说明。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Marshal Wang smiled but remained silent .
元帅 王 微笑 但 剩余 沉默的 .

王元帅笑而不言，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [said] :
Marshal Di sighed :
元帅 迪 叹了口气 :

狄元帅唉声：

" [dɪlən] , "
" Dilon , "
" 迪隆 , "

"狄龙，

[jʊr; jər] [ˌkɑːnfrən'teɪʃn] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ]
Your confrontation the day before yesterday
你的 对抗 这 天 前 昨天

你前日交锋，

[dɪd] [hiː; hi] ['riːəli] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [wɪð; wɪθ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ɪn] ['siːkrət] ?
Did he really arrange a marriage with Duan Hongyu in secret ?
做过 他 真的 安排 一个 婚姻 和 段 鸿宇 在 秘密 ?

与段红玉果然私约了婚姻么？"

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙道：

" ['fɑːðər] ,
" Father ,
" 父亲 ,

"父王在上，

[aɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [bɪg] [faɪt] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [gɜːrl] ['jestərdeɪ] .
I had a big fight with this girl yesterday .
我 有 一个 大的 斗争 和 这 女孩 昨天 .

孩儿昨天与这丫头大战，

[ʃiː; ʃi] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] [fɔːr; fər] ['mærɪdʒ] .
She pleaded repeatedly for marriage .
她 恳求 反复 为了 婚姻 .

她再三求恳婚姻，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ri'fjuːziz] .
The child refuses .
这 孩子 拒绝 .

孩儿不允，

[ʃiː; ʃi] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [səb'duː] [ˌem 'iː] [twaɪs] .
She used magic to subdue me twice .
她 用过的 魔法 到 征服 我 两次 .

她用法擒拿我两次，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] [tʃaɪld] [ə'griːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['mærɪdʒ] .
As long as the child agrees to the marriage .
作为 长的 作为 这 孩子 同意 到 这 婚姻 .

只要孩儿许婚姻，

[ʃiː; ʃi] [sə'rendərd] .
She surrendered .
她 投降 .

她就投降，

[aɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] ['reskjuː] [maɪ] ['fɑːðər] .
I will surely rescue my father .
我 将要 一定 救援 我的 父亲 .

定然救出父王。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [feɪn] [ə'griːmənt] .
The child had no choice but to feign agreement .
这 孩子 有 不 选择 但 到 假装 协议 .

孩儿只得假意应允，

[hiː; hi] [di'siːvd] [hɜːr; hər] .
He deceived her .
他 受骗 她 .

哄骗了她。

[ðə; ði] [træpt] [truːps] [wɜːr; wər] [rɪ'liːst] [tə'deɪ] .
The trapped troops were released today .
这 被困 军队 是 发布 今天 .

今日放出被困人马，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ðɪs] [gɜːrl] .
It must be this girl .
它 必须 是 这 女孩 .

必然是这丫头。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['æŋgrəli] [sed] :
Marshal Di , upon hearing this , angrily said :
元帅 迪 , 之上 听力 这 , 愤怒地 说 :

狄元帅闻言怒道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [sʌn] ! "
" What a foolish son ! "
" 什么 一个 愚蠢 儿子 ! "

“好愚蠢之子！

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
He was captured by the female general .
他 曾是 捕获 经过 这 女性 一般的 .

被女将擒拿，

['klɪŋɪŋ] [tuː; tə] [laɪf] [ænd; ənd] [fiərɪŋ] [deθ] ,
Clinging to life and fearing death ,
依恋 到 生活 和 害怕 死亡 ,

贪生畏死，

[ə; eɪ] ['siːkrət] ['prɑːmɪs] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] ,
A secret promise of marriage ,
一个 秘密 承诺 的 婚姻 ,

暗许婚姻，

['griːdi] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['bjuːti]
Greedy for her beauty
贪婪的 为了 她 美丽

贪其美色，

[ðɪs] [hæz; həz] ['taːniʃt] [maɪ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
This has tarnished my reputation .
这 有 失去光泽 我的 名声 .

辱我清名，

[ɪts] ['ʃɑːrpnəs] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtli] [ɪg'zɔːstɪd] .
Its sharpness has been completely exhausted .
它是 锐利度 有 到过 完全地 筋疲力尽的 .

弱尽锐气。

[aɪl] ['eksɪkjuːt] [juː; jʊ][fɜːrst] , [juː; jʊ] [ʌn'fɪlɪəl] [sʌn] .
I'll execute you first , you unfilial son .
患病的 执行 你 第一的 , 你 不孝 儿子 .

先斩你这不肖之子，

" ['kæptʃər] [ðɪs] [gɜːrl]['leɪtər] ! "
" Capture this girl later ! "
" 捕获 这 女孩 之后 ! "

后擒这丫头！”

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [wɪð'druː] .
He drew his sword and withdrew .
他 画 他的 剑 和 退出 .

拔剑抽身，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm] .
The generals stepped forward to stop them .
这 将军们 步 向前 到 停止 他们 .

众将上前拦住，

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
Marshal Wang then called out :
元帅 王 然后 称为 出去 :

王元帅便呼声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[kɑːm] [daʊn] .
Calm down .
冷静的 向下 .

且息怒，

[pliːz] [hɪr] [maɪ] [əd'vaɪs] .
Please hear my advice .
请 听到 我的 建议 .

听禀一言。

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜːr; wər] [bəuθ] [hə'roʊɪk] [men] .
The father and son were both heroic men .
这 父亲 和 儿子 是 两个都 英勇 男人 .

令父子本是英雄之汉，

[hiː; hi] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baːr'beriən] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] [dʒʌst] [θriː] [ɔːr] [tuː] ['iks'tʃeindʒs] [ɑːn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
He defeated the southern barbarian female general in just three or two exchanges on the battlefield .
他 战败 这 南部 野蛮人 女性 一般的 在 只是 三 或者 二 交易所 在 这 战场 .

在战场上三合两档就败了南蛮女将，

[rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðer; ðər] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] ,
Regarding their martial arts ,
关于 他们的 武术 艺术 ,

论彼武艺，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] ['pɑːsəbli] [dɪ'fiːt] [juː; jʊ] !
How can we possibly defeat you !
如何 能 我们 可能 击败 你 !

怎敌你们！

[ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [ðæt] [naɪ] [dʒɪn] ['juːzɪz]
The evil magic that Nai Jin uses
这 邪恶的 魔法 那 奈 斤 用途

奈今所用邪法，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstɝz] ['helpləsnəs] .
It was the young master's helplessness .
它 曾是 这 年轻的 硕士学位 无助 .

是公子无奈，

[ə; eɪ] [feɪk] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [ə'reɪndʒd] .
A fake marriage was arranged .
一个 伪造的 婚姻 曾是 安排 .

假许联婚，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] [ɪn'tenʃənəli] ['kʌvətɪd] ['bjuːti] .
It was not that I intentionally coveted beauty .
它 曾是 不是 那 我 故意 令人垂涎的 美丽 .

并非有意贪图美色。

[ʃiː; ʃi] [juːst] ['sɔːrsəri] .
She used sorcery .
她 用过的 巫术 .

她奈用了妖法，

['iːv(ə)n] [juː; jʊ] , [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] , [wɜːr; wər] [træpt] [baɪ] [hɜːr; hər] .
Even you , a general , were trapped by her .
甚至 你 , 一个 一般的 , 是 被困 经过 她 .

你堂堂大将尚且被她困了，

[mɔːr'oʊvər] , [wʌt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [laɪk] [juː; jʊ] ?
Moreover , what about a young man like you ?
而且 , 什么 关于 一个 年轻的 男人 喜欢 你 ?

何况公子少年之人？”

['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋz] [wɜːrdz] , [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] . . .
After listening to Marshal Wang's words , Lord Di . . .
后 聆听 到 元帅 王氏 字 , 主 迪 . . .

狄爷听了王元帅之言，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] .
He was a great general .
他 曾是 一个 伟大的 一般的 .

说他堂堂大将，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [bi'sidʒd] .
They are already besieged .
他们 是 已经 被围困 .

已被围困，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
I also felt ashamed .
我 还 毛毡 羞愧 .

也觉羞愧。

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

['nevər] [maɪnd] .
Never mind .
绝不 头脑 .

“罢了。

[juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] [jʌŋ] ,
You two are young ,
你 二 是 年轻的 ,

你二人年轻，

" [huː] [æskt] [juː; jʊ][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [hɪr] ! "
" Who asked you to lead the troops here ! "
" WHO 问 你 到 带领 这 军队 这里 ! "

谁要你领兵前来！”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [seɪvd] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [fɔːr; fər][ðer; ðər][lɔːrd] . "
" The two brothers saved their father for their lord . "
" 这 二 兄弟 已保存 他们的 父亲 为了 他们的 主 . "

“弟兄二人为君救父，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bəʊθ] ['lɔɪəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] [ænd; ənd] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['perənts] .
He was both loyal to his country and devoted to his parents .
他 曾是 两个都 忠诚 到 他的 国家 和 奉献 到 他的 父母 .

忠孝两全。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ʃiːðd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
Marshal Di sheathed his sword and sat down .
元帅 迪 鞘 他的 剑 和 卫星 向下 .

狄元帅收回剑坐下，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Then he asked Zhang Zhong ,
然后 他 问 张 钟 ,

又问张忠、

[wʌt] ['hæpənd] [wen] [l'juː] ['kɪŋ] [klaɪmd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪm; ɪm] ?
What happened when Liu Qing climbed the mountain to rescue him ?
什么 发生 什么时候 刘 青 攀登 这 山 到 救援 他 ?

刘庆爬山取救如何，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ðen] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['diːteɪl] [haʊ] [sʌn] [ʒen] [hæd; həd] [freɪmd] [ðem; ðəm] .
The two generals then explained in detail how Sun Zhen had framed them .
这 二 将军们 然后 解释 在 细节 如何 太阳 真 有 框 他们 .

二将就将孙振陷害一一说明。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [said] .
Marshal Di sighed .
元帅 迪 叹了口气 .

狄元帅嗟叹一声，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɪf] [nɑːt][fɔːr; fər][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,
" If not for the protection of Heaven ,
" 如果 不是 为了 这 保护 的 天堂 ,

“若非上苍庇佑，

['meni] ['piːp(ə)l] [daɪd] [ɪn] [ðiːz] ['maʊntnz] !
Many people died in these mountains !
许多 人们 死亡 在 这些 山脉 !

众人多死在此山中！”

['wæŋ] - [ðen] [sed] :
Wang Huainu then said :
王 - 然后 说 :

王怀女又说：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [in'tendz] [tuː; tə] [sə'rendər] .
It seems Duan Hongyu intends to surrender .
它 似乎 段 鸿宇 意图 到 投降 .

想来段红玉有意投降，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [waɪf] .
He actually wanted to find a wife .
他 实际上 通缉 到 寻找 一个 妻子 .

实欲招婚。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [hɜːr; hər]['ɪntuː][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
It would be better to recruit her into the government .
它 会 是 更好的 到 招募 她 进入 这 政府 .

不若招安了她，

['mærid] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns]
Married to the Crown Prince
已婚 到 这 王冠 王子

与世子完婚，

[teɪk] - [pæs] ,
Take Mengyun Pass ,
拿 - 经过 ,

取却蒙云关，

['hævɪŋ] [əb'teɪnd] [ðɪs] [strə'tiːdʒɪk] [loʊ'keɪʃ(ə)n] ,
Having obtained this strategic location ,
拥有 获得 这 战略 地点 ,

得此咽喉之地，

[aɪ] [sə'poʊz] [hɪz; ɪz] [naɪn] [striːmz] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] [keivz] [ɑːr; ər][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
I suppose his Nine Streams and Eighteen Caves are no match for him .
我 认为 他的 九 流 和 十八 洞穴 是 不 匹配 为了 他 .

谅他九溪十八洞不济矣。”

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒenrəlz] - [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['riːz(ə)nəb(ə)l] .
Many of the generals ' words were reasonable .
许多 的 这 将军们 - 字 是 合理的 .

众将多言有理，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Marshal Di nodded in agreement .
元帅 迪 点头 在 协议 .

狄元帅点头称是。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

['brʌðər] [l'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄弟，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] ['gæðərd] [tə'geðər] [ænd; ənd] [set] [ʌp] [kæmp] .
And the generals and horses were gathered together and set up camp .
和 这 将军们 和 马匹 是 聚集 一起 和 放 向上 营 .

且将军马一同调聚扎营。”

[l'juː] ['kɪŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [left] [ðə; ði][kæmp] .
Liu Qing accepted the order and left the camp .
刘 青 公认 这 命令 和 左边 这 营 .

刘庆领命出营去了。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .
Marshal Wang ordered a banquet to be prepared for His Majesty .
元帅 王 订购 一个 宴会 到 是 准备 为了 他的 威严 .

王元帅吩咐备酒宴与千岁、

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [kɑːmd] [ðer; ðər] [nəːvs] .
The generals calmed their nerves .
这 将军们 平静下来 他们的 神经 .

众将压惊。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] ['kwɪkli] [set] [ʌp] .
A banquet was quickly set up .
一个 宴会 曾是 迅速地 放 向上 .

一时酒筵排开，

['evriwʌn] [tʃæt] ['hæpɪli] .
Everyone chatted happily .
每个人 聊天 快乐地 .

众人欢叙，

[æz; əz][ðə; ði] [waɪn] [floʊd] [diːpər] ['ɪntuː][ðə; ði] [naɪt] ,
As the wine flowed deeper into the night ,
作为 这 葡萄酒 流动 更深 进入 这 夜晚 ,

酒至更深，

[iːtʃ] ['vɪlɪdʒ] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
Each village in the past .
每个 村庄 在 这 过去的 .

各往昔寨。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [θriː] ['mɑːʃəlz] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [tent] .
The three marshals ascended the tent .
这 三 元帅 上升 这 帐篷 .

元帅三人升帐，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['ɔːdiəns] .
All the generals have finished their audience .
全部 这 将军们 有 完成的 他们的 观众 .

众将参见已毕。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [aɪ] ['pɒndəd] [ðɪs] [læst] [naɪt] . "
" I pondered this last night . "
" 我 沉思 这 最后的 夜晚 . "

“本帅昨夜思量，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
Duan Hongyu wanted to arrange a marriage .
段 鸿宇 通缉 到 安排 一个 婚姻 .

段红玉既要联婚，

[aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [wɪl] [ə'laʊ] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [sə'rendər] .
I , the commander , will allow her to surrender .
我 , 这 指挥官 , 将要 允许 她 到 投降 .

本帅就准她投降，

[ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃər] - [pæs]
If we capture Mengyun Pass
如果 我们 捕获 - 经过

若得了蒙云关，

[wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [help] ,
With her help ,
和 她 帮助 ,

得她为助，

[ðeɪ] [əd'vænst] [wɪð; wɪθ] [ʌn'stɑːpəbl] [moʊ'mentəm] .
They advanced with unstoppable momentum .
他们 先进的 和 势不可挡 势头 .

一路势如破竹矣。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Upon hearing this , Marshal Wang said :
之上 听力 这 , 元帅 王 说 :

王元帅闻言说：

" [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] , [ðoʊ] ['siːmɪŋli] ['sɪmp(ə)l] , ['demənstreɪt] [hɪz; ɪz] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [ə'dæpt] [tuː; tə]
" His words , though seemingly simple , demonstrate his ability to adapt to
" 他的 字 , 尽管 似乎 简单的 , 证明 他的 能力 到 适应 到
['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːrkəmstænsɪz] . "
changing circumstances . "
变化 情况 . "

“千岁之言足见审权达变，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['prɑːpər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [goʊ] [ænd; ənd] ['ɔːfər]
However , it would be proper for the marshal to personally go and offer
然而 , 它 会 是 恰当的 为了 这 元帅 到 亲自 去 和 提供
['æmnəsti] .
amnesty .
大赦 .

但必元帅亲往招安方妥。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['prɑːmɪst] ,
Marshal Di promised ,
元帅 迪 承诺 ,

狄元帅允诺，

['dɔniŋ] ['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm] ,
Donning military uniform ,
穿戴 军队 制服 ,

戎装披挂，

[hiː; hi] [led] [θriː] ['ɑːmiz] ,
He led three armies ,
他 引领 三 军队 ,

带了三军，

[θriː] ['kænən] [ʃɑːts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] - [pæs] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] .
They came to Mengyun Pass together with Marshal Yang .
他们 来了 到 - 经过 一起 和 元帅 杨 .

与杨元帅一同向蒙云关而来。

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

这且慢表。

[haʊ'evər] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['æktɪd] [ɑːn] ['ɪmpʌls] . . .
However , Duan Hong acted on impulse . . .
然而 , 段 洪 行动 在 冲动 . . .

却说段洪只因一时之气，

[hiː; hi] [fɔːrst] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] .
He forced his daughter to leave the pass to capture Di Long .
他 强制 他的 女儿 到 离开 这 经过 到 捕获 迪 长的 .

逼女儿出关去擒狄龙，

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] , [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['soʊldʒərz] [ə'raɪvd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd]
Before long , the defeated soldiers arrived to report that the young lady had
前 长的 , 这 战败 士兵 到达的 到 报告 那 这 年轻的 女士 有
[ɪ'skeɪpt] [ɑːn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
escaped on a cloud .
逃脱 在 一个 云 .

不一时败兵来报说小姐驾云逃去，

[ɔːl] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] ['dɪlən] .
All the soldiers were defeated by Dillon .
全部 这 士兵 是 战败 经过 狄龙 .

众兵俱被狄龙战败，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['dɪsə'pɪrd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The young lady disappeared without a trace .
这 年轻的 女士 消失 没有 一个 痕迹 .

小姐不知走往何方。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
Duan Hong was greatly alarmed upon hearing the news .
段 洪 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 消息 .

段洪闻报大惊，

[aɪ] ['weɪtɪd] [ɔːl] [naɪt] ,
I waited all night ,
我 等待 全部 夜晚 ,

盼望了一夜，

[wen] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] ['dɪdnt] [rɪ'tɜːrn] ,
When her daughter didn't return ,
什么时候 她 女儿 没有 返回 ,

不见女儿回来，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɜːr; wər] ['staːtiŋ] [tuː; tə]['pænɪk] .
The couple were starting to panic .
这 夫妻 是 开始 到 恐慌 .

夫妻二人心中方慌乱，

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] , [wɪð; wɪθ] [terz] ['welɪŋ] [ʌp] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] , [sed] :
The old lady , with tears welling up in her eyes , said :
这 老的 女士 , 和 眼泪 井 向上 在 她 眼睛 , 说 :

老夫人含着一包珠泪说：

“ [maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] ['pɜːrfɪktli] [faɪn] . ”
“ My daughter is perfectly fine . ”
“ 我的 女儿 是 完美 美好的 . ”

“我好好一个女儿，

[juːv] ['drɪvn] [hɜːr; hər][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [wer] [ʃiːz] [ə'freɪd] [tuː; tə] [kʌm] [bæk] .
You've driven her to the point where she's afraid to come back .
你已经 驱动 她 到 这 观点 在哪里 她是 害怕的 到 来 后退 .

被你逼得她不敢回来，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd][ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
He will surely commit suicide on the battlefield .
他 将要 一定 犯罪 自杀 在 这 战场 .

定然自刎在沙场。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][wɜːr; wər][nɑːt][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
If she were not in the city ,
如果 她 是 不是 在 这 城市 ,

城中若没了她，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɑːsəbli] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['maɪti] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] ['ɑːrmi] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ]
How could we possibly withstand the mighty and powerful army of the Song
如何 可以 我们 可能 经受 这 强大的 和 强大的 军队 的 这 歌曲
['daɪnəsti] ?
Dynasty ?
王朝 ?

焉能抵挡大宋人雄马壮之师?

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] [briːtʃt] [ɪn] [wʌn] [deɪ] ,
If the city is breached in one day ,
如果 这 城市 是 违规 在 一 天 ,

倘一朝攻破城池，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [ɪf] [wiː; wi] [bəʊθ] [daɪd] .
It would be better if we both died .
它 会 是 更好的 如果 我们 两个都 死亡 .

你我一死倒罢，

[ðɪs] [hæz; həz] ['ɔːlsoʊ] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['sɪtiːz] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] .
This has also implicated the entire city's population .
这 有 还 牵涉其中 这 全部的 城市的 人口 .

又连累了满城百姓。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi] [wept] ['bɪtərli] .
After saying this , she wept bitterly .
后 说 这 , 她 哭泣 苦涩地 .

说完哀哀痛哭。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['lisnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['waɪfs] [kəm'pleɪnts] ,
Duan Hong listened to his wife's complaints ,
段 洪 听着 到 他的 妻子的 投诉 ,

段洪听了夫人抱怨，

[aɪ] [fiːl] ['veri] [ʌn'iːzi] ,
I feel very uneasy ,
我 感觉 非常 不安 ,

心下十分不安，

[hiː; hi] ['loʊɚd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He lowered his head and remained silent .
他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语。

['oʊnli] [ðə; ði] [kə'mændɚz] [hɔːl] [wʌz; wəz] [riːtʃt] .
Only the commander's hall was reached .
仅有的 这 指挥官的 大厅 曾是 达到 .

只得到帅堂，

['sʌd(ə)nli] , ['soʊldʒərz] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
Suddenly , soldiers came to report that the Song general was challenging them to battle .
突然 , 士兵 来了 到 报告 那 这 歌曲 一般的 曾是 具有挑战性的 他们 到 战斗 .

忽见军兵来报宋将讨战，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] ['leɪdi] [ɪn'vɑːlvd] .
You need to get the lady involved .
你 需要 到 得到 这 女士 涉及 .

要小姐出马。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [hɜːrd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [ænd; ənd] [sed] :
Duan Hong heard the report and said :
段 洪 听到 这 报告 和 说 :

段洪闻报说声：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['wɑːntɪd] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [wɔːr] .
The Song general wanted his daughter to go to war .
这 歌曲 一般的 通缉 他的 女儿 到 去 到 战争 .

宋将要女儿出敌，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [ʃiː; ʃi] [went] .
I don't know where she went .
我 不 知道 在哪里 她 去 .

不知她往何方，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wʌn] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðem; ðəm] .
And there was no one capable of leading them .
和 那里 曾是 不 一 有能力的 的 领导 他们 .

又无能将，

[huː] [wɪl] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Who will repel the enemy ?
WHO 将要 击退 这 敌人 ?

谁人退敌?

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这便如何是好?”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [plæn] .
He immediately informed the generals of his plan .
他 立即地 知情的 这 将军们 的 他的 计划 .

即传众将计议。

[ʃwaɪ] [tæŋ] [sæt] [daʊn] .
Shuai Tang sat down .
帅 唐 卫星 向下 .

帅堂坐下，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['ɔːdiəns] .
All the generals have finished their audience .
全部 这 将军们 有 完成的 他们的 观众 .

众将参见已毕，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] [ə'piːl] :
Duan Hong's appeal :
段 洪氏 上诉 :

段洪呼声：

" ['dʒenrəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“列位将军，

[sɔːŋ] ['dʒenrəlz] ['tʃælɪndʒd] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
Song generals challenged to battle .
歌曲 将军们 挑战 到 战斗 .

宋将讨战，

[huː] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [ə'tæk] ?
Who will lead the attack ?
WHO 将要 带领 这 攻击 ?

谁人出敌？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['dʒenrəlz]
Upon hearing this , the generals
之上 听力 这 , 这 将军们

众将闻言，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Looking at each other ,
寻找 在 每个 其他 ,

面面相看，

[aɪ] [der] [nɑːt] [ə'beɪ] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
I dare not obey the order .
我 敢 不是 服从 这 命令 .

不敢应令。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['æŋgrəli] [sed] :
Duan Hong angrily said :
段 洪 愤怒地 说 :

段洪怒道：

" [juː; jʊ] [ɪn'kɑːmpɪtənt] ['skaʊndrəlz] ! "
" You incompetent scoundrels ! "
" 你 不称职的 无赖 ! "

“你等无能匹夫，

[hiː; hi] [huː] [iːts] [ðə; ði] ['kɪŋz] [fuːd]
He who eats the king's food
他 WHO 吃 这 国王的 食物

食君之禄，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['blɑːkɪŋ] [jʊr; jər] ['wʌrɪs] .
I am blocking your worries .
我 是 阻塞 你的 担忧 .

挡君之懮。

['mæstər] [sɔːŋ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [tə'deɪ] .
Master Song came to the city today .
掌握 歌曲 来了 到 这 城市 今天 .

今日宋师临城，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['evriwʌn] [ɪz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] [ænd; ənd] [klɪŋz] [tuː; tə] [laɪf] ?
Why is it that everyone is afraid of death and clings to life ?
为什么 是 它 那 每个人 是 害怕的 的 死亡 和 黏附 到 生活 ?

因何个个畏死贪生？”

['æftər] ['kə:siŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After cursing for a long time ,
后 咒骂 为了 一个 长的 时间 ,

骂了多时，

['ɔːrdər] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] [ɪ'miːdiətli] .
Order the horses to be prepared immediately .
命令 这 马匹 到 是 准备 立即地 .

即令备马。

['dɔniŋ] ['ɑːrmər][ænd; ənd] ['maʊntɪŋ] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] ,
Donning armor and mounting their horses ,
穿戴 盔甲 和 安装 他们的 马匹 ,

披挂上马，

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ,
After leaving the mansion ,
后 离开 这 大厦 ,

离了府堂，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['fɑːloʊd] ,
The generals followed ,
这 将军们 随后 ,

众将随后，

[ðeɪ] [klaɪmd] ['ɑːntə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
They climbed onto the city wall .
他们 攀登 到 这 城市 墙 .

上了城头。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] ,
Among the Song army ,
之中 这 歌曲 军队 ,

只见宋军队中，

['lʊkɪŋ] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] ,
Looking from afar ,
寻找 从 远方 ,

远远望去，

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [θɪk] [wɪð; wɪθ] ['mɜːrdərəs] [ɪn'tent] .
The air was thick with murderous intent .
这 空气 曾是 厚的 和 杀人犯 意图 .

杀气连天，

[flægz] [ænd; ənd] [flægz] [ɑːr; ər] ['densli] [pækt] .
Flags and flags are densely packed .
旗帜 和 旗帜 是 密集地 包装 .

旗幡密密。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Duan Hong and his son read it .
段 洪 和 他的 儿子 读 它 .

段洪父子看了，

[aɪ] [fiːl] ['truːli] [dɪs'hɑːrt(ə)nd] .
I feel truly disheartened .
我 感觉 真的 沮丧 .

实觉心寒。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [əb'zɜːrvd] [ðɪs] ,
The generals observed this ,
这 将军们 观察到 这 ,

众将观此，

[wer] [wʊd] [ðeɪ] [der] [tuː; tə] [faɪt] ?
Where would they dare to fight ?
在哪里 会 他们 敢 到 斗争 ?

那里还敢出战?

[ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə][hɔːlt][ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [wʌz; wəz] [reɪzd] [baɪ][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] .
The order to halt the fighting was raised by the authorities .
这 命令 到 停止 这 斗争 曾是 提高 经过 这 当局 .

忙令人挂出免战牌而止。

['mɑːrʃ(ə)l] ['nɑːdi]
Marshal Nadi
元帅 纳迪

那狄元帅、

['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] , [reɪzd] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [truːs] .
Marshal Yang , upon hearing the news at the pass , raised a sign of truce .
元帅 杨 , 之上 听力 这 消息 在 这 经过 , 提高 一个 符号 的 休战 .

杨元帅在关下闻知挂出免战牌，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

[hiː; hi] [pʊt] [ʌp] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [truːs] .
He put up a sign of truce .
他 放 向上 一个 符号 的 休战 .

“他挂出免战牌，

[aɪ] [ɪ'mædʒɪn] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['veri] [fjuː] ['keɪpəb(ə)l] ['piːp(ə)l] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['sɪti] .
I imagine there are very few capable people in his city .
我 想象 那里 是 非常 很少 有能力的 人们 在 他的 城市 .

料他城内决少能人。

[bʌt; bət] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [dɪd] [nɑːt] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] ['ænsər] .
But Duan Hongyu did not come out of the pass to answer .
但 段 鸿宇 做过 不是 来 出去 的 这 经过 到 回答 .

但段红玉不出关答话，

[fɔːr; fər] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ?
For some reason ?
为了 一些 原因 ?

不知何故？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说：

" [hiː; hi] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [pʊt] [ʌp] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [truːs] . "
" He has already put up a sign of truce . "
" 他 有 已经 放 向上 一个 符号 的 休战 . "

“他既挂出免战牌，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
Duan Hongyu is nowhere to be seen .
段 鸿宇 是 无处 到 是 已见 .

又不见段红玉，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðɪs] ['fɜːrðər] [bæk] [æt; ət] [kæmp] .
Let's discuss this further back at camp .
我们来吧 讨论 这 更远 后退 在 营 .

且回营再议吧。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
Marshal Di nodded .
元帅 迪 点头 .

狄元帅点头，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] .
He immediately ordered his troops to return to camp .
他 立即地 订购 他的 军队 到 返回 到 营 .

即传令回营而去。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [fel] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
Duan Hong fell from the city wall .
段 洪 跌倒 从 这 城市 墙 .

段洪落下城头，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] ['kerfəli] [gɑːrd] [ænd; ənd] [pə'troʊl] [ðə; ði] ['eriə] .
He ordered the soldiers to carefully guard and patrol the area .
他 订购 这 士兵 到 小心 警卫 和 巡逻 这 区域 .

吩咐军兵小心防守巡视，

[noʊ] [wʌn] [meɪ] [liːv] [wɪ'ðaʊt] [pər'mɪʃ(ə)n] .
No one may leave without permission .
不 一 可能 离开 没有 允许 .

不许擅离。

[ðæt] [ɪz] , [liːv] [ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
That is , leave the back room .
那 是 , 离开 这 后退 房间 .

即退出后堂，

[sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [θɪŋk] :
Sit down and think :
坐 向下 和 思考 :

坐下思想：

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['paʊərf(ə)l] .
The Song army was powerful .
这 歌曲 军队 曾是 强大的 .

宋兵势大，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] ,
Difficult to compete with ,
难的 到 竞争 和 ,

难与争锋，

[its] ['betər] [tuː; tə] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [wʌn] ,
It's better to go with the original one ,
它是 更好的 到 去 和 这 原来的 一 ,

不如上本一道，

[dʒʌst] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['draɪvɝz] [siːt] [ænd; ənd] [æsk] .
Just go to the driver's seat and ask .
只是 去 到 这 司机 座位 和 问 .

到主驾前请教便了。

[ðæt] [ɪz] , [raɪt] [ə; eɪ] [bʊk] .
That is , write a book .
那 是 , 写 一个 书 .

即写一道本，

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [wʌz; wəz] [sent] [ðer; ðər] .
Duan Long was sent there .
段 长的 曾是 发送 那里 .

差段龙前往。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
Duan Long accepted the order .
段 长的 公认 这 命令 .

段龙领命，

[hiː; hi] [tʊk] [ðɪs] ['tʃæptər] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [wen] [hiː; hi] [left] [ðə; ði] [pæs] .
He took this chapter with him when he left the pass .
他 采取 这 章 和 他 什么时候 他 左边 这 经过 .

带了本章离关。

[ðeɪ] ['ɝːdʒd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] .
They urged their horses to travel at full speed for more than ten days .
他们 敦促 他们的 马匹 到 旅行 在 满的 速度 为了 更多的 比 十 天 .

催马急行十余天，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [ɪn] .
We are already in Lin'an .
我们 是 已经 在 林安 .

已是临安地面。

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Encountering a group of people ,
遭遇 一个 团体 的 人们 ,

遇着一队人马，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There were dozens of men and women in total .
那里 是 几十个 的 男人 和 女性 在 全部的 .

男女共数十人，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
It looks very much like an official .
它 看起来 非常 很多 喜欢 一个 官方的 .

极似官家模样，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['kɑːmənərz] [hoʊm] .
It doesn't seem to be a commoner's home .
它 不 似乎 到 是 一个 平民的 家 .

看来不是民家，

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃɑːk] :
My heart was filled with shock :
我的 心 曾是 已填 和 震惊 :

心中着惊：

[kʊd; kəd] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [biː; bi] [spaɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ?
Could these people be spies from the Song Dynasty ?
可以 这些 人们 是 间谍 从 这 歌曲 王朝 ?

这些人莫非是宋朝奸细?

[hiː; hi] [ðen] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] .
He then spurred his horse forward .
他 然后 受到刺激 他的 马 向前 .

遂催马向前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] ?
Where are you going ?
在哪里 是 你 去 ?

“你等往何处的？”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [sʌn] [ʒɛn] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪz; ɪz]['fæməli] [truːps] [tuː; tə]
It turned out that these people were Sun Zhen leading his family troops to
它 转向 出去 那 这些 人们 是 太阳 真 领导 他的 家庭 军队 到
['diːfekt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
defect to the Southern Barbarians .
缺点 到 这 南方 野蛮人 .

原来这些人乃孙振带了家兵要投奔南蛮，

['æftər] ['rʌnɪŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] ,
After running for several months ,
后 跑步 为了 一些 几个月 ,

跑了数月，

[wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] [hɪr] .
We have just arrived here .
我们 有 只是 到达的 这里 .

方才到此。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [ʃaʊt] ,
Upon hearing the shout ,
之上 听力 这 喊 ,

见喝之声，

[ðə; ði] ['nuːkʌmər] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi] [drest] [laɪk] [ə; eɪ] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] .
The newcomer appeared to be dressed like a southern barbarian .
这 新人 出现 到 是 穿着 喜欢 一个 南部 野蛮人 .

来人似南蛮装扮，

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] , ['vɜːrbəli] :
In other words , verbally :
在 其他 字 , 口头 :

即口称：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[maɪ] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [sʌn] [ænd; ənd][maɪ]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [ʒen] .
My surname is Sun and my given name is Zhen .
我的 姓 是 太阳 和 我的 给定 姓名 是 真 .

我姓孙名振，

['ænsestərz] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] .
Ancestors lived in the Central Plains .
祖先 居住地 在 这 中央 平原 .

祖居中原，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl] .
He was granted the official title of General .
他 曾是 的确 这 官方的 标题 的 一般的 .

官封总兵，

[hiː; hi] ['gɑːrdɪd] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['jɪrz] .
He guarded Xiangyang for more than ten years .
他 守卫 向阳 为了 更多的 比 十 年 .

镇守襄阳有十余载。

['oʊnli][tuː; tə][biː; bi] ['enəmi] [wɪð; wɪθ][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ]
Only to be enemies with Di Qing
仅有的 到 是 敌人 和 迪 青

只为与狄青仇敌，

[ðɪs] [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ] [diːp] [grʌdʒ] .
This created a deep grudge .
这 创建 一个 深的 怨恨 .

结下深冤。

[ðə; ði] ['empərər] ['feɪvərd] [hɪm; ɪm] .
The emperor favored him .
这 皇帝 受青睐 他 .

天子偏爱于他，

[mɔːr'oʊvər] , [hɪz; ɪz]['fækʃ(ə)n] ['moʊstli] [rɪ'laɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['relətɪvz] [tuː; tə] [ə'pres]
Moreover , his faction mostly relied on the power of the royal relatives to oppress
而且 , 他的 派 大多 依赖 在 这 力量 的 这 皇家 亲属 到 压迫
['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
civil and military officials .
民用 和 军队 官员 .

况他羽党大多倚着王亲势力欺压文武。

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Leading troops to conquer the south ,
领导 军队 到 征服 这 南 ,

提兵征南，

[aɪ] [pæst] [baɪ][ðə; ði] [geɪt] .
I passed by the gate .
我 通过了 经过 这 门 .

在我关前经过，

[ʌn'liːʃɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['plʌndər] ,
Unleashing troops to plunder ,
释放 军队 到 掠夺 ,

纵兵掳掠，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ] [keɪ'ɑːtɪk] [ðæt] ['iːv(ə)n] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd][dɔːgz] ['kudnt] [steɪ] [stɪl] .
It was so chaotic that even chickens and dogs couldn't stay still .
它 曾是 所以 混乱 那 甚至 鸡 和 狗 不能 停留 仍然 .

乱得鸡犬不宁，

['ðerfɔːr] , [aɪ][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Therefore , I was furious .
所以 , 我 曾是 狂怒 .

因此下官一怒，

[ðeɪ] [rɪ'beld] [ə'genst] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] .
They rebelled against Xiangyang .
他们 叛乱 反对 向阳 .

反出襄阳，

[wiː; wi][mʌst; məst] [səb'mɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] .
We must submit to the King of the South .
我们 必须 提交 到 这 国王 的 这 南 .

要投南大国王驾下，

[tuː; tə] [sɜːrv] [laɪk] [ə; eɪ][dɔːg][ɔːr] [hɔːrs] .
To serve like a dog or horse .
到 服务 喜欢 一个 狗 或者 马 .

以效犬马之劳。”

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] ['lisnd] [tuː; tə] [sʌn] [ʒɛnz] [wɜːrdz] ,
Duan Long listened to Sun Zhen's words ,
段 长的 听着 到 太阳 珍的 字 ,

段龙听了孙振之言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ɪf] [juː; jʊ] ['truːli] [wɪʃ] [tuː; tə] [səb'mɪt] [tuː; tə][maɪ][lɔːrd] [tə'deɪ] . . . "
" If you truly wish to submit to my lord today . . . "
" 如果 你 真的 希望 到 提交 到 我的 主 今天 . . . "

“你今果有真心来降我主，

[wʌt] [ɑːr; ər][sʌm; səm] [gʊd] ['strætədʒiz] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] ?
What are some good strategies to repel the Song army ?
什么 是 一些 好的 策略 到 击退 这 歌曲 军队 ?

有何良谋以退宋师？”

[wen] [sʌn] [ʒɛn] [hɜːrd] [hɪm; ɪm][æsk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rɪ'triːt] ,
When Sun Zhen heard him ask about the retreat ,
什么时候 太阳 真 听到 他 问 关于 这 撤退 ,

当时孙振见他问起退兵之言，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [fʊl] [neɪm] ?
What is your full name ?
什么 是 你的 满的 姓名 ?

你高姓大名，

[wʌt] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [dʌz] [hiː; hi][hoʊld] ?
What official position does he hold ?
什么 官方的 位置 做 他 抓住 ?

官居何职？”

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [sed] :
Duan Long said :
段 长的 说 :

段龙说道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] , [ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] [ʌv; əv]['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] , [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] -
" I am Duan Long , the eldest son of Duan Hong , the commander - in -
" 我 是 段 长的 , 这 长子 儿子 的 段 洪 , 这 指挥官 - 在 -
[tʃiːf] [ʌv; əv] - [pæs] . "
chief of Mengyun Pass . "
首席 的 - 经过 . "

“吾乃蒙云关总帅段洪长子段龙也。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə]['kuːn'luːn] [pæs] [tuː; tə] [fetʃ]
He was ordered by his father to come to Kunlun Pass to fetch
他 曾是 订购 经过 他的 父亲 到 来 到 昆仑 经过 到 拿来
[ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] .
reinforcements .
增援部队 .

奉了父命到昆仑关来取救兵，

[tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
To repel the Song army .
到 击退 这 歌曲 军队 .

以退大宋人马。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [sʌn] [ʒɛn] [ɪ'miːdiətli] [dɪs'maʊntid] .
Upon hearing this , Sun Zhen immediately dismounted .
之上 听力 这 , 太阳 真 立即地 下马 .

孙振闻言连忙下马，

['bəuiŋ] ['diːpli] , [aɪ] [seɪ] :
Bowing deeply , I say :
鞠躬 深 , 我 说 :

深深打拱说声：

" [soʊ][juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] . "
" So you are the eldest son . "
" 所以 你 是 这 长子 儿子 . "

“原来乃大公子。

[aɪ][hæv; həv] [əd'maɪəd] [ðə; ði] ['feɪməs] [neɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
I have admired the famous name for a long time ,
我 有 钦佩 这 著名的 姓名 为了 一个 长的 时间 ,

久仰英名,

[laɪk] ['θʌndər] [ɪn][ðə; ði] [ɪrz] ,
Like thunder in the ears ,
喜欢 雷 在 这 耳朵 ,

如雷灌耳,

[haʊ] ['fɔːrtʃənət] [wiː; wi][ɑːr; ər][tuː; tə] [miːt] [hɪr] !
How fortunate we are to meet here !
如何 幸运 我们 是 到 见面 这里 !

何幸此地相逢!”

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ]['hʌmb(ə)l] ,
Duan Long saw that he was so humble ,
段 长的 锯 那 他 曾是 所以 谦逊的 ,

段龙见他如此谦恭,

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [dɪs'maʊntid] [ænd; ənd] [boʊd] .
He also dismounted and bowed .
他 还 下马 和 鞠躬 .

也下马施礼。

[sʌn] [ʒen] [ɪz][ə; eɪ] ['snɑːbɪʃ] ['pɜːrs(ə)n] .
Sun Zhen is a snobbish person .
太阳 真 是 一个 势利 人 .

孙振乃势利之人,

[ðə; ði][moʊst] [ə'dept] [æt; ət] ['flætəri]
The most adept at flattery
这 最多 熟练 在 奉承

最会趋奉迎人,

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [tʊk] ['dwæn, 'dweɪn] ['lɔŋz] [hænd] .
He stepped forward and took Duan Long's hand .
他 步 向前 和 采取 段 朗的 手 .

上前手拉段龙,

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声:

" [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] , "
" Young General , "
" 年轻的 一般的 , "

“小将军,

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['pliːdɪŋ] [fɔːr; fər] [help] [ɪn] [tə'deɪ] .
You are pleading for help in Yongcheng today .
你 是 恳求 为了 帮助 在 永城 今天 .

你今日邕城求救,

[waɪ] [nɑːt] [brɪŋ] [jʊr; jər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ə'lɔːŋ] ?
Why not bring your younger brother along ?
为什么 不是 带来 你的 年轻 兄弟 沿着 ?

何不带了小弟同行?

[ˌrekə'mendɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Recommended me to see the king .
受到推崇的 我 到 看 这 国王 .

荐我见国王,

[ðeɪ] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] ['strætədʒi] [fɔːr; fər] [rɪ'triːtɪŋ] .
They have their own strategy for retreating .
他们 有 他们的 自己的 战略 为了 撤退 .

自有退兵之策，

" [wen] [wiː; wi] [teɪk] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] . "
" When we take the kingdom from the palace . "
" 什么时候 我们 拿 这 王国 从 这 宫殿 . "

当取来室的江山。”

['dwæn, 'dweɪn] - [sed] ,
Duan Longjian said ,
段 - 说 ,

段龙见说，

[ə'laʊɪŋ] ['træv(ə)l] [tə'geðər]
Allowing travel together
允许 旅行 一起

允许同行，

[ðeɪ] [ɔːl] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] [ɪ'miːdiətli] .
They all mounted their horses and set off immediately .
他们 全部 安装 他们的 马匹 和 放 离开 立即地 .

实时一齐上马赶路。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [deɪz] [tuː; tə] [riːtʃ] ['kuːn'luːn] [pæs] .
It took more than twenty days to reach Kunlun Pass .
它 采取 更多的 比 二十 天 到 抵达 昆仑 经过 .

二十多天到了昆仑关，

[æn; ən]['ɔːrdər][wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
An order was issued .
一个 命令 曾是 发布 .

有令传上，

['soʊldʒərz] ['entərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Soldiers entered and reported :
士兵 进入 和 据报道 :

军兵进内报知：

[ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [frʌm; frəm] - [pæs] [hæz; həz][ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðə; ði] [kɪŋ] .
A messenger from Mengyun Pass has a report to inform the King .
一个 信使 从 - 经过 有 一个 报告 到 通知 这 国王 .

有蒙云关差人有本奏知大王。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] , [ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ]
Upon hearing the news , the Southern Heavenly King
之上 听力 这 消息 , 这 南方 天上 国王

南天王闻报，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kən'veɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [ə'naʊns] [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] .
That is , to convey the imperial decree and announce the arrival of the emperor .
那 是 , 到 传达 这 帝国 法令 和 宣布 这 到达 的 这 皇帝 .

即传旨宣进。

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[jʌŋ] ['mæstər] ['dwæn, 'dweɪn] ['entərd] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
Young Master Duan entered Guanzhong .
年轻的 掌握 段 进入 关中 .

段公子进关中，

[ðə; ði] ['ɔːdiəns] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steps] [hæz; həz] [kən'kluːdid] .
The audience at the foot of the steps has concluded .
这 观众 在 这 脚 的 这 步骤 有 结束 .

于阶下参见已毕，

['prez(ə)nt] [ðɪs] [pliː] [fɔːr; fər] [help] .
Present this plea for help .
展示 这 恳求 为了 帮助 .

呈上求救本章一道。

[ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] ['oʊpənd] [ðə; ði] ['kʌvər] .
The Southern King opened the cover .
这 南方 国王 打开 这 覆盖 .

南天王将封皮拆开，

[ˌaɪ 'tiː] [sez] [ɑːn] [ðə; ði] [tɑːp] :
It says on the top :
它 说道 在 这 顶部 :

上写：

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] , [ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv] - [pæs] , [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['bɔːrdər] .
Duan Hong , the commander of Mengyun Pass , was ordered to guard the border .
段 洪 , 这 指挥官 的 - 经过 , 曾是 订购 到 警卫 这 边界 .

蒙云关主将臣段洪领命镇守边关，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [maɪ] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv] [wɔːr] [riːtʃt] ['tʃaɪnə] ,
As soon as my declaration of war reached China ,
作为 很快 作为 我的 宣言 的 战争 达到 中国 ,

自我主战书一达中国，

[sɔːŋ] [ju]
Song Yu
歌曲 于

宋玉

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] ['enəmi] .
He immediately ordered Di Qing to lead troops to conquer the enemy .
他 立即地 订购 迪 青 到 带领 军队 到 征服 这 敌人 .

即命狄青带兵到来征伐。

[hiː; hi] ['klæʃt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] ['sevrəl] [taɪmz] .
He clashed with his minister several times .
他 冲突 和 他的 部长 一些 时代 .

与臣交锋数次，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The outcome is still undecided .
这 结果 是 仍然 未决定 .

胜败未分。

[naʊ] [hiː; hi] [ædz] [mɔːr] [truːps]
Now he adds more troops
现在 他 添加 更多的 军队

今彼又添兵

[gʊd] ['dʒen(ə)rəl] ,
Good general ,
好的 一般的 ,

益将，

[maɪ] ['sɪti] [læks] ['hɪroʊz] .
My city lacks heroes .
我的 城市 缺乏 英雄 .

臣之城内缺少英雄，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'tækt] .
But they were attacked .
但 他们 是 遭到攻击 .

却被攻击，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [fɔːrs] [ʌv; əv] [maʊnt] [taɪ] ['krʌʃɪŋ] [æn; ən] [eg] .
It has the force of Mount Tai crushing an egg .
它 有 这 力量 的 山 泰 压碎 一个 蛋 .

有泰山压卵之势。

[ɪf] [maɪ][lɔːrd][ɪz] ['slaɪtli]
If my lord is slightly
如果 我的 主 是 轻微地

倘吾主稍

[dɪ'leɪɪŋ] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] ,
Delaying reinforcements ,
延迟 增援部队 ,

缓救兵，

[ðen] [ðə; ði] [pæs] [noʊ] [lɔːŋgər] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Then the pass no longer belongs to me .
然后 这 经过 不 更长 属于 到 我 .

则关非吾有矣。

[mɔːr'oʊvər] , - [pæs] [ɪz][ðə; ði] [ruːt] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [hoʊm] .
Moreover , Mengyun Pass is the route for our country to retreat home .
而且 , - 经过 是 这 路线 为了 我们的 国家 到 撤退 家 .

况蒙云关乃我国归家退守之道，

[θroʊt]
throat
喉

咽喉扼要

[lænd] ,
land ,
土地 ,

之地，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [lɔːs] ,
If there is a loss ,
如果 那里 是 一个 损失 ,

倘若有失，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [æd'væns] [ɔːr] [rɪ'triːt] .
There is no way to advance or retreat .
那里 是 不 方式 到 进步 或者 撤退 .

进退无依矣。

['æftər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)n] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the King of the Southern Heaven finished reading ,
后 这 国王 的 这 南方 天堂 完成的 阅读 ,

南天国王看罢，

['pæsɪŋ] [ɑːn][tuː; tə] ['eldər]
Passing on to Elder Hunyuan
通过 在 到 长老 浑源

传递与混元长老、

[l'juː] ['ʒɔŋ]
Liu Xiong
刘 熊

刘雄、

['æftər] ['lʌ] [ˌdiː 'eɪ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Lu Da and the other two finished reading ,
后 鲁 达 和 这 其他 二 完成的 阅读 ,

鲁达三人看罢，

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['kɪŋz] [kraɪ] :
The Southern King's Cry :
这 南方 国王学院 哭 :

南天王呼声：

" [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ə'pɪnjənz] [ðə; ði] [grænd] [prɪ'septər] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [hæv; həv] ?
" I wonder what insightful opinions the Grand Preceptor and the two kings have ?
" 我 想知道 什么 有见地的 意见 这 盛大 导师 和 这 二 国王 有 ?
"
"
"

“国师与二位王见不知有何高见，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['maɪti] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
It can repel the mighty Song army .
它 能 击退 这 强大的 歌曲 军队 .

可退大宋雄师，

[tuː; tə] [seɪv] - [pæs] [frʌm; frəm] [ɪts] ['perəl] !
To save Mengyun Pass from its peril !
到 节省 - 经过 从 它是 危险 !

以救蒙云关之危！”

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eldəz] [sed] :
One of the elders said :
一 的 这 长者 说 :

有混元长老说：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , "
" Your Majesty , "
" 你的 威严 , "

“大王啊，

[aɪ] [bɪ'liːv] - [pæs] [ɪz] [ɪn'diːd] [maɪ] ['vaɪt(ə)l] [strə'tiːdʒɪk] [loʊ'keɪʃ(ə)n] .
I believe Mengyun Pass is indeed my vital strategic location .
我 相信 - 经过 是 的确 我的 必不可少的 战略 地点 .

臣思蒙云关果然我咽喉之地，

[ðə; ði] ['kwestʃən] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [æskt] : [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['kæriɪŋ]
The question was immediately asked : What is the name of the person carrying
这 问题 曾是 立即地 问 : 什么 是 这 姓名 的 这 人 携带
[ðɪs] [bʊk] ?
this book ?
这 书 ?

即问带本之人何名，

[huː] [wʌz; wəz][ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəstiz] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] ?
Who was the commander - in - chief of the Song Dynasty's reinforcements ?
WHO 曾是 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 歌曲 王朝的 增援部队 ?

与大宋救兵主帅何人，

[pleɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
Play it carefully .
玩 它 小心 .

细细奏来。”

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Duan Long reported :
段 长的 据报道 :

段龙奏道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ʌv; əv] - [pæs] . "
" Your subject is the son of Duan Hong of Mengyun Pass . "
" 你的 主题 是 这 儿子 的 段 洪 的 - 经过 . "

“臣乃蒙云关段洪之子，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [siːk] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] ['ɔːrdərz] .
He came to seek reinforcements on his father's orders .
他 来了 到 寻找 增援部队 在 他的 父亲的 订单 .

奉父命前来求取救兵。

[wen] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] ['ɑːrmi] [fɜːrst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] ,
When Di Qing's army first arrived at the pass ,
什么时候 迪 青的 军队 第一的 到达的 在 这 经过 ,

初时狄青大兵一到关时，

[ðə; ði]['bæt(ə)l][wʌz; wəz] [lɔːst] .
The battle was lost .
这 战斗 曾是 丢失的 .

交兵失利，

[hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər][ɪn'vɪnsəb(ə)l] ['hɪroʊz] .
His generals were invincible heroes .
他的 将军们 是 无敌 英雄 .

他手下几员战将英雄无敌。

['æftər][ðə; ði] ['sekənd] [weɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væŋgɑːrd] [wʌz; wəz]['ɪndʒərd]
After the second wave of the vanguard was injured
后 这 第二 海浪 的 这 先锋 曾是 受伤

二阵花先锋被伤后，

- ['sɪstər] [juːst] [hɜːr; hər]['mædʒɪk][tuː; tə][træp][hɪm; ɪm][ɑːn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] .
Dechen's sister used her magic to trap him on a high mountain .
- 姐姐 用过的 她 魔法 到 陷阱 他 在 一个 高的 山 .

得臣妹子用法力困他于高山，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [hæf] [ə; eɪ] [jɪr] .
It has been half a year .
它 有 到过 一半 一个 年 .

已有半载，

[dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [sə'plaɪz] [rʌn] [aʊt] ,
Just wait until his supplies run out ,
只是 等待 直到 他的 补给品 跑步 出去 ,

只待他粮草一尽，

[ðeɪ] [stɑːrvd] [tuː; tə] [deθ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
They starved to death in the mountains .
他们 饥饿 到 死亡 在 这 山脉 .

自然饿死山中。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [sɔːŋ] ['empərər] [ðen] [sent] ['wæŋ] - ['dɔːtər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [jæŋ]
Unexpectedly , the Song emperor then sent Wang Huai's daughter from the Yang
不料 , 这 歌曲 皇帝 然后 发送 王 - 女儿 从 这 杨
['fæməli] . . .
family . . .
家庭 . . .

不料宋天子又差杨府王怀女、

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
Yang Wenguang led his troops to arrive .
杨 文光 引领 他的 军队 到 到达 .

杨文广领兵前来，

['reskjuː] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] ,
Rescue Di Qing ,
救援 迪 青 ,

救出狄青，

[kɪl] [maɪ] ['sɪstər] .
Kill my sister .
杀 我的 姐姐 .

杀败吾妹，

[ðer; ðər] [feɪt] [ɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
Their fate is uncertain .
他们的 命运 是 不确定 .

未卜存亡。

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz]['krɪtɪk(ə)l][æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] .
The situation is critical at this moment .
这 情况 是 批判的 在 这 片刻 .

目下此关危急，

[aɪ] ['hʌmbli] [bɪ'siːtʃ] [maɪ][lɔːrd][tuː; tə] [dɪ'spætʃ] [truːps] [ɪ'miːdiətli] .
I humbly beseech my lord to dispatch troops immediately .
我 谦卑地 恳求 我的 主 到 派遣 军队 立即地 .

伏望吾主即日发兵，

[fæŋ] [baʊ] [ɪz] [kə'rekt] .
Fang Bao is correct .
方 包 是 正确的 .

方保无误。”

['eldər] [sed] :
Elder Hunyuan said :
长老 浑源 说 :

混元长老说：

" [noʊ] ['wʌndər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['dwæn, 'dweɪn][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ə'baʊt] [ðə; ði]['deɪndʒər][æt; ət] [ðɪs] [pæs] ! "
" No wonder Marshal Duan was so anxious about the danger at this pass ! "
" 不 想知道 元帅 段 曾是 所以 焦虑的 关于 这 危险 在 这 经过 ! "

“怪不得段元帅着急此关之危！”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'klɪr] [wʌt] [ðə; ði] ['eldər] [sed] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] .
It is unclear what the elder said at that moment .
它 是 不清楚 什么 这 长老 说 在 那 片刻 .

当下不知长老说出何言，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [wʌn] : [ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [ək'septs] ['fjuːdʒətɪv] [ə'fɪʃ(ə)lz] ; ['mæstər] ['wæŋ] [tʃæn] ['lɔːntʃɪz] [truːps] [ænd; ənd] [ə'pɔints] ['dʒenrəlz]
Chapter Twenty - One : The Southern Barbarian King Accepts Fugitive Officials ; Master Wang Chan Launches Troops and Appoints Generals
章 二十 - 一 : 这 南方 野蛮人 国王 接受 逃犯 官员 ; 掌握 王 陈 发射 军队 和 任命 将军们

第二十一回 南蛮王收录逃臣 王禅师开兵提将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] [huː] [bi'treiz] [hɪz; ɪz] ['mæstər] [ænd; ənd] - [tuː; tə] [æn; ən] ['enəmi] [steɪt] .
A treacherous minister who betrays his master and defectes to an enemy state .
一个 奸诈 部长 WHO 背叛 他的 掌握 和 - 到 一个 敌人 状态 .

背主奸臣投敌邦，

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] , [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['deindʒəz] , ['rekləsli] [kə'lektɪd] [ðə; ði] ['aɪtəmz] .
The barbarian king , unaware of the dangers , recklessly collected the items .
这 野蛮人 国王 , 不知情 的 这 危险 , 鲁莽地 集 这 项目 .

蛮王不察妄收藏。

['hævɪŋ] [kə'mɪtɪd] ['nuːmərəs] [kraɪmz] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ɪ'skeɪp] [hɪz; ɪz] [feɪt] .
Having committed numerous crimes , he could not escape his fate .
拥有 坚定的 很多的 犯罪 , 他 可以 不是 逃脱 他的 命运 .

罪刑满贯难逃日，

['hɛvənz] [aɪ] [ʃaɪnz] ['braɪtli] , [ænd; ənd] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'viːld] .
Heaven's eye shines brightly , and retribution is revealed .
天 眼睛 闪耀 明亮地 , 和 报应 是 揭晓 .

天眼昭昭报应扬。

['eldər] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] :
Elder Hunyuan said to the Southern King :
长老 浑源 说 到 这 南方 国王 :

却说混元长老对南王说：

[noʊ] ['wʌndər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [pleɪn] .
No wonder Marshal Duan lost his plane .
不 想知道 元帅 段 丢失的 他的 飞机 .

"怪不得段元帅失机。

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [huː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [jet] ['feɪməs] .
Di Qing was a general who was not yet famous .
迪 青 曾是 一个 一般的 WHO 曾是 不是 然而 著名的 .

狄青乃大未有名之将，

[ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [breɪv] ;
Intelligent and brave ;
聪明的 和 勇敢的 ;

智勇双全；

['wæŋ] - ,
Wang Huainu ,
王 - ,

王怀女，

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [ɪz] [noʊn] [fɔːr; fər] [ɪts] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] .
The Yang family is known for its magical powers .
这 杨 家庭 是 已知 为了 它是 神奇 权力 .

杨家有名法力。

[ɪf] [maɪ] [lɔːrd] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] . . .
If my lord wishes to repel the Song army . . .
如果 我的 主 愿望 到 击退 这 歌曲 军队 . . .

我主若要退大宋人马，

['oʊnli] [ðə; ði] [ri'zaidɪŋ] [zen] ['mæstər] [taɪ] [tuː] ['wæŋ] [ʌv; əv] [hwæŋhjuːə] [keɪv] [ænd; ənd] ['temp(ə)l]
Only the residing Zen Master Tie Tou Wang of Huanghua Cave and Yunxi Temple
仅有的 这 居住 禅 掌握 领带 游览 王 的 黄花 洞穴 和 云熙 寺庙
[kʊd; kəd] [duː] [soʊ] .
could do so .
可以 做 所以 .

除非差黄花洞驻云溪铁头王禅师方可。”

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] [sed] :
The Southern Heavenly King said :
这 南方 天上 国王 说 :

南天王说：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [əd'vaɪzərz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] ['riːz(ə)nəb(ə)l] . "
" The Imperial Advisor's words are reasonable . "
" 这 帝国 顾问的 字 是 合理的 . "

“国师之言有理。”

[hiː; hi] [ðen] [roʊt] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ɑːn] [ðə; ði] [desk] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['dwæn, 'dweɪn]
He then wrote an imperial edict on the desk and handed it to Duan
他 然后 写道 一个 帝国 法令 在 这 桌子 和 递交 它 到 段
[lɔːŋ] .
Long .
长的 .

即于案前书敕旨一道付交段龙。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [ðen] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] [sʌn] [ʒɛn] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðem; ðəm] .
Duan Long then mentioned that Sun Zhen had come to join them .
段 长的 然后 提及 那 太阳 真 有 来 到 加入 他们 .

段龙又言孙振来投，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [juː; jʊ] [geɪn] ['nɑːlɪdʒ] .
One by one , you gain knowledge .
一 经过 一 , 你 获得 知识 .

一一达知。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [send] [sʌn] [ʒɛn] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
The King of the South was about to send Sun Zhen to see him .
这 国王 的 这 南 曾是 关于 到 发送 太阳 真 到 看 他 .

南王正要使孙振进见，

[ðə; ði] [grænd] [prɪ'septər] [ʌv; əv] [sed] :
The Grand Preceptor of Hunyuan said :
这 盛大 导师 的 浑源 说 :

混元国师说声：

[noʊ] .
No .
不 .

“不可。”

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [ʃʊr] [its] [nɑːt][ə; eɪ] [trɪk] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] ?
How can we be sure it's not a trick by the enemy ?
如何 能 我们 是 当然 它是 不是 一个 诡计 经过 这 敌人 ?

安知不是敌人诈乎?

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] [ðə; ði] [lɔːrd] [tuː; tə][ækt][ɪn] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['mænər] .
It requires the Lord to act in this way and in this manner .
它 需要 这 主 到 行为 在 这 方式 和 在 这 方式 .

须要我主如此如此作用方可。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [grænd] [prɪ'septər]
At that time , the King of the South followed the advice of the Grand Preceptor
在 那 时间 , 这 国王 的 这 南 随后 这 建议 的 这 盛大 导师
.
:
.

当时南王依了国师之言,

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [brɪŋ] [sʌn] - [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Then he ordered his soldiers to bring Sun Zhenjin to him .
然后 他 订购 他的 士兵 到 带来 太阳 - 到 他 .

然后命兵丁拿孙振进见。

[sʌn] [ʒɛn] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steps] .
Sun Zhen arrived at the foot of the steps .
太阳 真 到达的 在 这 脚 的 这 步骤 .

孙振至阶下,

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [laɪnd] [ʌp] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
There were two or three hundred people lined up on both sides .
那里 是 二 或者 三 百 人们 衬里 向上 在 两个都 侧面 .

见有二三百人分列两旁,

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [bleɪd] ,
Holding a sharp blade ,
保持 一个 锋利的 刀刃 ,

手持利刃,

[ə; eɪ][pɑːt][ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] [ɔɪl] [ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] .
A pot of boiling oil is placed in the center .
一个 锅 的 沸腾 油 是 放置 在 这 中心 .

居中设一滚油锅,

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] [ə'bʌv] [glɛəd] ['æŋgrəli] .
The Southern Heavenly King above glared angrily .
这 南方 天上 国王 多于 怒目而视 愤怒地 .

上面南天王怒目圆睁,

[sʌn] [ʒɛn] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Sun Zhen was shocked .
太阳 真 曾是 震惊 .

孙振看了大惊。

[ə'gen] , [ðə; ði]['soʊldʒərz] [ə'pɪrd] ['menəsɪŋli] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [steps] .
Again , the soldiers appeared menacingly below the steps .
再次 , 这 士兵 出现 威胁地 以下 这 步骤 .

又见兵丁狰狞阶下,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] ['ʃaʊtɪd] :
The King of the South shouted :
这 国王 的 这 南 喊叫 :

南大王喝声:

" ['wɔːriər] ,
" warrior ,
" 战士 ,

“武士，

" [pʊt] [ðə; ði] [spaɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [ænd; ənd][aɪ]['ɪntuː][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [ɔɪl] . "
" Put the spies from the Song Dynasty and I into the boiling oil . "
" 放 这 间谍 从 这 歌曲 王朝 和 我 进入 这 沸腾 油 . "

将大宋的奸细与孤家拿下油锅去。”

[ðə; ði] ['sæmuraɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] .
The samurai agreed to step forward .
这 武士 同意 到 步 向前 .

武士答应上前，

[sʌn] [ʒɛn] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɑːrt] [sæŋk] .
Sun Zhen was terrified and his heart sank .
太阳 真 曾是 恐惧 和 他的 心 沉没 .

吓得孙振胆战心凉，

['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['pliːdɪŋ] ,
Crying and pleading ,
哭泣 和 恳求 ,

叫喊哀求，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

['rɔŋ] ['tʃɛn] [ɪk'spleɪnd] ,
Rong Chen explained ,
荣 陈 解释 ,

容臣说明，

[aɪ] [wʊd] [daɪ] ['wɪlɪŋli] .
I would die willingly .
我 会 死 心甘情愿 .

死也甘心。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] ['ɔːrdərd] [ðæt] [hiː; hi][biː; bi] [rɪ'liːst] .
The King of the South ordered that he be released .
这 国王 的 这 南 订购 那 他 是 发布 .

南王命放他来，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ][spaɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ! "
" You are a spy of the Song Dynasty ! "
" 你 是 一个 间谍 的 这 歌曲 王朝 ! "

“你乃大宋奸细，

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [dɪ'siːv] [ˌem 'iː] ! "
" How dare you deceive me ! "
" 如何 敢 你 欺骗 我 ! "

敢骗孤家！”

[sʌn] [ʒɛn] [kaʊ'taʊd] .
Sun Zhen kowtowed .
太阳 真 叩头 .

孙振叩头，

[ɪk'spleɪn] [jʊr; jər] [ɪn'tenʃən] [fɔːr; fər] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [səb'mɪt] [jʊr; jər] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Explain your intentions for coming to submit your application one by one .
解释 你的 意图 为了 未来 到 提交 你的 应用 一 经过 一 .

——说明来投之意。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [æskt] [ə'gen] :
The King of the South asked again :
这 国王 的 这 南 问 再次 :

南王又问：

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [siːk] ['refjuːdʒ] . . . "
" Since you have come to seek refuge . . . "
" 自从 你 有 来 到 寻找 避难所 . . . "

“你既来投奔，

[wer] [ɑːr; ər] [maɪ] ['fæməli] ?
Where are my family ?
在哪里 是 我的 家庭 ?

家口何在？”

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[maɪ] [hoʊm] [ɪz] [naʊ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
My home is now outside the pass .
我的 家 是 现在 外部 这 经过 .

臣家口现在关外。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [siː] .
The King of the South ordered his men to go out and see .
这 国王 的 这 南 订购 他的 男人 到 去 出去 和 看 .

南王命人出看，

[ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] [kʌmz] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['fæməli] ['fɑːloʊɪŋ] .
The reward comes with a family following .
这 报酬 来 和 一个 家庭 下列的 .

回报果有家口随来。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ðen] ['sʌmənd] [sʌn] [ʒɛn] :
The King of the South then summoned Sun Zhen :
这 国王 的 这 南 然后 被召唤 太阳 真 :

南王便呼孙振：

" [ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [sə'spɪʃəs] . "
" This is because I am suspicious . "
" 这 是 因为 我 是 可疑的 . "

“这是孤家心疑了。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [siːk] ['refjuːdʒ] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] .
But you have come to seek refuge with me .
但 你 有 来 到 寻找 避难所 和 我 .

但你今来投奔孤家，

[aɪ] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
I will always be loyal to the country .
我 将要 总是 是 忠诚 到 这 国家 .

一定忠心为国，

[juː; jʊ][kæn; kən] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði]['ɪnz, 'aɪ'ɛ'nɛs][ænd; ənd] [aʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [ɪn] ['diːteɪl] .
You can explain the ins and outs of the Song Dynasty in detail .
你 能 解释 这 保险 和 出局 的 这 歌曲 王朝 在 细节 .

你可将大宋朝的底细一一说个明白，

[aɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [meɪk] [gʊd] [juːz] [ʌv; əv] ['tælənts] .
I will certainly make good use of talents .
我 将要 当然 制作 好的 使用 的 天赋 .

孤自当因材重用，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['klevər] [plæn][tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi]
If there is a clever plan to repel the Song army
如果 那里 是 一个 聪明的 计划 到 击退 这 歌曲 军队

若有妙计退得宋师，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fɜːrðər] ['græntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ænd; ənd] [ræŋk] .
He was further granted an official title and rank .
他 曾是 更远 的确 一个 官方的 标题 和 秩 .

再加官爵。”

[sʌn] [ʒɛn] ['lisnd] ,
Sun Zhen listened ,
太阳 真 听着 ,

孙振听了，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[aɪ] [ə'bændən] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] [ænd; ənd] [sə'rendər] .
I abandon the future and surrender .
我 放弃 这 未来 和 投降 .

臣弃未来投，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ʌn'raɪtʃəs] .
It was only because Di Qing was unrighteous .
它 曾是 仅有的 因为 迪 青 曾是 不义的 .

只为狄青不仁，

[ə'bjuːs] [wʌnz] ['paʊər] [tuː; tə] ['bʊli] [sə'bɔːdinits]
Abuse one's power to bully subordinates
虐待 一个人的 力量 到 欺负 下属

依势欺凌下属，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['truːli] [ʌn'wɪlɪŋ] .
I am truly unwilling .
我 是 真的 不情愿 .

臣心实有不甘，

[ðeɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [duː][ðer; ðər]['ʌtmoʊst][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [det] .
They will certainly do their utmost to repay the debt .
他们 将要 当然 做 他们的 极致 到 偿还 这 债务 .

定然一心竭力图报。

[wʌt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ['sɪv(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'laɪd] [ɑːn]
What Song Dynasty civil officials relied on
什么 歌曲 王朝 民用 官员 依赖 在

宋朝文臣所依者，

[kɑːŋ] [daʊfuː]
Kong Daofu
孔 道孚

孔道辅、

[wen] [jænboʊ] ,
Wen Yanbo ,
温 延博 ,

文彦博、

[baʊ] ['zɛŋ] ,
Bao Zheng ,
包 郑 ,

包拯，

['mɪləteri] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [fæn] - .
Military generals were no more than Fan Zhongyan .
军队 将军们 是 不 更多的 比 扇子 - .

武将不过范仲淹、

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] ,
Di Qing ,
迪 青 ,

狄青、

['sevrəl] ['widəuz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ;
Several widows from the Yang family ;
一些 寡妇 从 这 杨 家庭 ;

杨家几名寡妇；

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ɪz] [naʊ] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] , [hɪz; ɪz] [feɪt] [ˌʌn'noʊn] .
Di Qing is now trapped in the mountains , his fate unknown .
迪 青 是 现在 被困 在 这 山脉 , 他的 命运 未知 .

今狄青被困高山未知生死，

[bʌt; bət] [dɪd] ['wæŋ] - [ˌriː,in'fɔː,smənts] [ə'raɪv] ?
But did Wang Huainu's reinforcements arrive ?
但 做过 王 - 增援部队 到达 ?

但王怀女救兵曾到否，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['truːli] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
I was truly unaware of the situation .
我 曾是 真的 不知情 的 这 情况 .

臣实出不知。

['evri] [wɜːrd] [ɪz] [truː] .
Every word is true .
每一个 单词 是 真的 .

句句实言，

[aɪ] [ɜːrdʒ] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [dɪ'sɜːrn] [ðə; ði] [truːθ] .
I urge Your Majesty to discern the truth .
我 敦促 你的 威严 到 辨别 这 真相 .

望大王鉴察真情。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [sɪn'sɪr] .
The King of the South saw that his words were sincere .
这 国王 的 这 南 锯 那 他的 字 是 真诚 .

南王见他句句真情，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [stɑːf] ['ɑːfɪsər] .
He was appointed as a staff officer .
他 曾是 任命 作为 一个 职员 官 .

即封为参谋之职，

[dɪ'skʌsɪŋ] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] [tə'geðər] .
Discussing national affairs together .
讨论 国家的 事务 一起 .

共议国事。

[sʌn] [ʒɛn] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Sun Zhen kowtowed to express his gratitude .
太阳 真 叩头 到 表达 他的 感激 .

孙振叩首谢恩，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [dɪ'pɑːrtʃər] [ænd; ənd] [ˌriː'setlmənt] [ɑːr; ər][nɑːt] [dɪ'skʌst] [hɪr] .
The details of their departure and resettlement are not discussed here .
这 细节 的 他们的 离开 和 重新安置 是 不是 讨论 这里 .

退出安顿家口不表。

['miːnwaɪl] , ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] , ['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] ['ɔːrdərz] , [ə'raɪvd] [æt; ət] -
Meanwhile , Duan Long , having received his orders , arrived at Huanghuadong
同时 , 段 长的 , 拥有 已收到 他的 订单 , 到达的 在 -
[tuː; tə]['moʊbəlaɪz] [truːps] .
to mobilize troops .
到 动员 军队 .

再说段龙领命来到黄花洞调兵，

[wʌn] [deɪ] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [keɪv] .
One day they arrived at the cave .
一 天 他们 到达的 在 这 洞穴 .

一日到了洞中。

[mʌŋk] ['wæŋ] [ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd] [tuː] [dɪ'saɪplz] .
Monk Wang originally had two disciples .
僧 王 起初 有 二 门徒 .

王和尚本有两徒弟，

[ə; eɪ] [paɪn] [triː] ,
A pine tree ,
一个 松树 树 ,

一名青松，

[ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] ,
A noble person ,
一个 高贵 人 ,

一名卜贵，

[ðə; ði] [θriː] ['mæstərz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪ'saɪplz] [pə'zest] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'bɪlətiz] .
The three masters and their disciples possessed extraordinary abilities .
这 三 大师 和 他们的 门徒 拥有 非凡的 能力 .

师徒三人神通广大，

[hiː; hi] [kə'mɑːndid] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - .
He commanded an army of 200 , 000 .
他 命令 一个 军队 的 - , - .

手下雄兵二十万，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [bɔːld] .
They were all bald .
他们 是 全部 秃 .

个个秃发，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [mʌŋk] ['soʊldʒər] .
His name was Monk Soldier .
他的 姓名 曾是 僧 士兵 .

名为和尚兵。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [ə'raɪvd] ,
As soon as Duan Long arrived ,
作为 很快 作为 段 长的 到达的 ,

段龙一到，

['ɔːrdər] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] ,
Order to inform ,
命令 到 通知 ,

命人通知，

[zen] ['mæstər] ['wæŋ] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [tuː] [dɪ'saɪplz] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [tə'geðər] .
Zen Master Wang instructed his two disciples to receive the imperial decree together .
禅 掌握 王 指示 他的 二 门徒 到 收到 这 帝国 法令 一起 .

王禅师吩咐二徒一同接旨。

['æftər]['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Duan Long finished reading ,
后 段 长的 完成的 阅读 ,

段龙读罢，

['æftər][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪ'saɪplz] ['fɪnɪʃt] [ɪk'spresɪŋ] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] ,
After the monks and their disciples finished expressing their gratitude ,
后 这 僧侣 和 他们的 门徒 完成的 表达 他们的 感激 ,

和尚师徒谢恩毕，

[hiː; hi] ['griːtɪd] ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] .
He greeted Duan Long .
他 问候 段 长的 .

与段龙见礼。

[wiː; wi] [wɪl] [set] [ɔːf] [ɪ'miːdiətli] [ðæt] [deɪ] .
We will set off immediately that day .
我们 将要 放 离开 立即地 那 天 .

是日即刻登程，

['mæstər] ['wæŋ] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [tuː] [dɪ'saɪplz] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] [keɪv] .
Master Wang instructed his two disciples to guard the cave .
掌握 王 指示 他的 二 门徒 到 警卫 这 洞穴 .

王禅师吩咐二徒看守山洞，

[hiː; hi] [led] - , - [truːps] [ænd; ənd] [ə'kʌmpənid] [jʌŋ] ['mæstər] ['dwæn, 'dweɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə]
He led 100 , 000 troops and accompanied Young Master Duan all the way to
他 引领 - , - 军队 和 伴随 年轻的 掌握 段 全部 这 方式 到
- [pæs] .
Mengyun Pass .
- 经过 .

自己带领十万军马与段公子向蒙云关一路而来。

['æftər] ['rʌnɪŋ] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] ,
After running for more than ten days ,
后 跑步 为了 更多的 比 十 天 ,

跑走十余天，

[wiː; wi][hæv; həv] [riːtʃt] [ðə; ði] [pæs] .
We have reached the pass .
我们 有 达到 这 经过 .

已至关下，

['soʊldʒərz][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðem; ðəm] .
Soldiers had already informed them .
士兵 有 已经 知情的 他们 .

早有兵丁报知，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ɪ'miːdiətli] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Duan Hong immediately went out of the pass to greet them .
段 洪 立即地 去 出去 的 这 经过 到 迎接 他们 .

段洪实时出关迎接，

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢题。

[lets] [stɑːrt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [deɪ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [hju'milieitid] [baɪ] [ˌdiː 'aɪ] ['huː] .
Let's start with the day Duan Hongyu was humiliated by Di Hu .
我们来吧 开始 和 这 天 段 鸿宇 曾是 受辱 经过 迪 胡 .

先说段红玉那日被狄虎羞辱一场，

[ðeɪ] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] ['hedɪd] [tɔːrdz] - [pæs] .
They suddenly appeared from the clouds and headed towards Lutai Pass .
他们 突然 出现 从 这 云 和 标题 向 - 经过 .

在云头中竟投芦台关而来。

[waɪl] ['wɔːkɪŋ] ,
While walking ,
尽管 步行 ,

正走之间，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] [saɪt] , [neɪmd] [hːjən] ['maʊnt(ə)n] .
There was a large mountain in sight , named Huiyan Mountain .
那里 曾是 一个 大的 山 在 视线 , 命名 慧妍 山 .

只见一座大山名回雁山，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['oʊnli] [ˌfɪf'tiːn] [maɪlz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] - [pæs] .
It is only fifteen miles away from Lutai Pass .
它 是 仅有的 十五 英里 离开 从 - 经过 .

离芦台关只有十五里之遥。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [flægz] ['flʌtərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['væli] .
Miss Duan saw flags fluttering in the mountain valley .
错过 段 锯 旗帜 飘动 在 这 山 谷 .

段小姐见山坳之中旗幡招展，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðə; ði] [ʃaʊts] [wɜːr; wər] [ɜːrθ] - ['ʃætərɪŋ] .
The shouts were earth - shattering .
这 喊叫 是 地球 - 破碎 .

呐喊惊天，

['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [led] ['kaʊntləs] ['fiːmeɪl] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [hʌnt] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
female general led countless female soldiers to hunt in the mountains .
女性 一般的 引领 无数 女性 士兵 到 打猎 在 这 山脉 .

一员女将带了无数女兵在山中打围。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] ['prɪnses] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ʌv; əv] - [pæs] .
It turns out that this female general was Princess Wang Lanying of Lutai Pass .
它 转弯 出去 那 这 女性 一般的 曾是 公主 王 兰英 的 - 经过 .

原来这员女将就是芦台关王兰英公主。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [hɔːŋ'juː]
Upon seeing Hongyu
之上 看到 鸿宇

红玉一见，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心中大悦，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [prest] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [klaʊd] .
He quickly pressed down on the cloud .
他 迅速地 按下 向下 在 这 云 .

连忙按下云头，

[ə'raɪvɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['prɪnses] ,
Arriving before the princess ,
抵达 前 这 公主 ,

来到公主跟前，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

“ [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] , ”
“ My dear sister , ”
“ 我的 亲爱的 姐姐 , ”

“贤妹，

[maɪ] [dɪr] ['sɪstər] [ɪz] [hɪr] .
My dear sister is here .
我的 亲爱的 姐姐 是 这里 .

愚姐在此。”

[ðə; ði] ['prɪnses] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [lʊkt] ['kloʊsli] .
The princess listened and looked closely .
这 公主 听着 和 看起来 密切 .

公主听了细看，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [soʊ] ['sɪstər] ['dwæn, 'dweɪn][hæz; həz] [ə'raɪvd] [hɪr] . "
" So Sister Duan has arrived here . "
" 所以 姐姐 段 有 到达的 这里 . "

“原来段姐姐到此。

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [ə'loʊn] ?
Why did you come alone ?
为什么 做过 你 来 独自的 ?

因何单人匹马而来？”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [æskt] ,
Miss Duan asked ,
错过 段 问 ,

段小姐见问，

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][ɪn] ['diːteɪl] .
I will now recount the events of the past in detail .
我 将要 现在 叙事 这 活动 的 这 过去的 在 细节 .

即将前事一一说知，

[ʃiː; ʃi] [kept] [hɜːr; hər] ['praɪvət] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð; wɪθ][tiː] [lʌŋ] [ə; eɪ] ['siːkrət] .
She kept her private engagement with Ti Lung a secret .
她 保留 她 私人的 订婚 和 ti 肺 一个 秘密 .

只瞒了私约狄龙姻事不言。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['lisnd] .
Wang Lanying listened .
王 兰英 听着 .

王兰英听了，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [sɪns] [maɪ] ['sɪstər] [hæz; həz] [lɔːst] [ðə; ði]['bæt(ə)l] , . . . "
" Since my sister has lost the battle , . . . "
" 自从 我的 姐姐 有 丢失的 这 战斗 , . . . "

“姐姐既然失机败阵，

[aɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [goʊ][ænd; ənd] [help] .
I will certainly go and help .
我 将要 当然 去 和 帮助 .

奴家一定去相助。

[naʊ] , [pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] [rest] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] , ['sɪstər] .
Now , please return to the pass and rest for the night , sister .
现在 , 请 返回 到 这 经过 和 休息 为了 这 夜晚 , 姐姐 .

如今且请姐姐回关歇息一宵，

['æftər][aɪ] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][maɪ] ['fɑːðər] ,
After I report to my father ,
后 我 报告 到 我的 父亲 ,

待奴禀过父王，

[ðen] [aɪ] [wɪl] [goʊ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ][tuː; tə] [reɪz] [æn; ən]['ɑːrmi] .
Then I will go with you to raise an army .
然后 我 将要 去 和 你 到 增加 一个 军队 .

然后与你同往兴兵。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [tuː] [roʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pæs] , [wɪtʃ] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːrðər] .
The two rode side by side into the pass , which will not be discussed further .
这 二 骑 边 经过 边 进入 这 经过 , 哪个 将要 不是 是 讨论 更远 .

二人并马进关不表。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['oʊpənd] [ðə; ði] [geɪts] [tuː; tə] ['welkəm] [zen] ['mæstər] - .
Furthermore , it is said that Duan Hong opened the gates to welcome Zen Master Jinwang .
此外 , 它 是 说 那 段 洪 打开 这 大门 到 欢迎 禅 掌握 - .

且言段洪开关迎接进王禅师，

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd] [həʊsts] [sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说道：

" [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] "
" Unable to repel the Song army "
" 无法 到 击退 这 歌曲 军队 "

“未能退敌宋兵，

[naʊ] [aɪ] [der] [tuː; tə] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði] ['buːdə,'bʊdə] [fɔːr; fər] [ə'sɪstəns] .
Now I dare to trouble the Buddha for assistance .
现在 我 敢 到 麻烦 这 佛 为了 协助 .

今敢劳佛驾相助，

[haʊ] ['fɔːrtʃənət] [aɪ] [ˌeɪ 'em] !
How fortunate I am !
如何 幸运 我 是 !

何幸如之。”

[mʌŋk] ['wæŋz] [ə'piːl] :
Monk Wang's appeal :
僧 王氏 上诉 :

王和尚呼声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] . "
" Marshal , please rest assured . "
" 元帅 , 请 休息 保证 . "

“元帅且请放心，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [nɑːt] ['oʊnli] [droʊv] [bæk] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] ,
This humble monk not only drove back the Song soldiers ,
这 谦逊的 僧 不是 仅有的 驾驶 后退 这 歌曲 士兵 ,

贫僧不独杀退宋兵，

['ɔːlsoʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [ə'tæk] .
also want to attack Bianliang .
还 想 到 攻击 汴梁 .

我还要攻进汴梁，

[hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði] [θroʊn] .
He seized the throne .
他 查获 这 王座 .

夺了大位，

[ðɪs] [wɪl] [rɪ'viːl] [ðə; ði] [truː] [ɪk'stent] [ʌv; əv][maɪ]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] .
This will reveal the true extent of my magical power .
这 将要 揭示 这 真的 程度 的 我的 神奇 力量 .

方显我法力高低。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪闻言大悦，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [truːs] [saɪn] [tuː; tə][biː; bi]['teɪkən] [bæk] .
He ordered the truce sign to be taken back .
他 订购 这 休战 符号 到 是 已采取 后退 .

吩咐将免战牌收回。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [waɪn] [wʌz; wəz] [prɪ'perd] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [əd'vaɪzər] .
That evening , wine was prepared to welcome the Imperial Advisor .
那 晚上 , 葡萄酒 曾是 准备 到 欢迎 这 帝国 顾问 .

是晚备酒与国师接风。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [truːs] [saɪn] [hæd; həd] [bɪn] [rɪ'muːvd]
It is also said that the Song army saw that the truce sign had been removed
它 是 还 说 那 这 歌曲 军队 锯 那 这 休战 符号 有 到过 已移除
[frʌm; frəm] - [pæs] .
from Mengyun Pass .
从 - 经过 .

又说宋军看见蒙云关收去免战牌，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [θriː] ['mɑːʃəlz] .
He hurriedly went to the Marshal's Mansion to inform the three marshals .
他 匆匆 去 到 这 马歇尔的 大厦 到 通知 这 三 元帅 .

连忙进至帅府报知三位元帅。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing the news , Marshal Di
之上 听力 这 消息 , 元帅 迪

狄元帅闻报，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" - [pæs] [hæz; həz] [meɪn'teɪnd] [ə; eɪ] - [noʊ] - [wɔːr] - [stæns] [fɔːr; fər]['oʊvər][ə; eɪ] [mʌnθ] . "
" Mengyun Pass has maintained a ' no - war ' stance for over a month . "
" - 经过 有 维持 一个 - 不 - 战争 - 姿态 为了 超过 一个 月 . "

“这蒙云关高挑‘免战’月余，

[kə'lektɪd] [tə'deɪ] .
Collected today .
集 今天 .

今日收去，

[ˌriː,in'fɔː,smənts] [mʌst; məst][hæv; həv] [ə'raɪvd] .
Reinforcements must have arrived .
增援部队 必须 有 到达的 .

定然救兵到了。”

['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] [sed] :
Marshal Yang said :
元帅 杨 说 :

杨元帅说：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [send] [men] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] ?
Why don't we send men to challenge them to a battle ?
为什么 不 我们 发送 男人 到 挑战 他们 到 一个 战斗 ?

我们何不差人去讨战，

[lets] [siː] [huːz] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Let's see who's leading his troops .
我们来吧 看 谁是 领导 他的 军队 .

看他领兵者何人？”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] .
Marshal Di nodded in agreement .
元帅 迪 点头 在 协议 .

狄元帅点头称是，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [huː] [ɪz] [ðə; ði] ['enəmi] ? "
" Who is the enemy ? "
" WHO 是 这 敌人 ? "

“何人出敌？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [ri'spɔndid] [ænd; ənd] [ˌvɔlən'tiəd] [tuː; tə] [goʊ] .
Yue Gang responded and volunteered to go .
岳 帮派 回应 和 自愿 到 去 .

有岳纲应声愿往。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" ['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['kerf(ə)l] . "
" General Yue must be careful . "
" 一般的 岳 必须 是 小心 . "

“岳将军须要小心。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [kæmp] .
Yue Gang received the order to leave the camp .
岳 帮派 已收到 这 命令 到 离开 这 营 .

岳纲得令出营。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [pæs] ,
Upon reaching the pass ,
之上 到达 这 经过 ,

到了关前，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ə; eɪ] [wɔːr] [ʌv; əv] [wɜːrdz] .
He ordered his soldiers to engage in a war of words .
他 订购 他的 士兵 到 从事 在 一个 战争 的 字 .

令兵骂战。

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] .
The southern soldiers reported to the Marshal's Mansion .
这 南部 士兵 据报道 到 这 马歇尔的 大厦 .

南兵报进元帅府，

[ðə; ði] [zen] ['mæstər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The Zen master was furious .
这 禅 掌握 曾是 狂怒 .

禅师大怒，

[dəʊnt] [fər'get] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
Don't forget Duan Hong in real time .
不 忘记 段 洪 在 真实的 时间 .

实时别段洪，

[ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['faɪər] [ðə; ði] ['blæstɪŋ] [swɪtʃ] .
Instruct them to fire the blasting switch .
指示 他们 到 火 这 爆破 转变 .

吩咐放炮开关，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] .
They rushed across the suspension bridge .
他们 匆忙 穿过 这 暂停 桥 .

冲过吊桥。

[ju'eɪ] [gæŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
Yue Gang saw that it was a monk .
岳 帮派 锯 那 它 曾是 一个 僧 .

岳纲看见乃一和尚，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [wer] [dʌz] [ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] [der] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌem 'iː] ? "
" Where does this wicked monk dare to challenge me ? "
" 在哪里 做 这 邪恶 僧 敢 到 挑战 我 ? "

“何处妖僧敢来对阵？

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [ə'naʊns] [jʊr; jər] [neɪm] .
Hurry up and announce your name .
匆忙 向上 和 宣布 你的 姓名 .

快些通名上来。”

['wæŋ] [ðə; ði] [mʌŋk] [reind] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'raʊnd] .
Wang the monk reined in his horse and looked around .
王 这 僧 勒住 在 他的 马 和 看起来 大约 .

王和尚勒马一看，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'raɪv] ,
Upon seeing a young Song general arrive ,
之上 看到 一个 年轻的 歌曲 一般的 到达 ,

见来了一员少年宋将，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

便喝声：

" [ɪf] [juː; jʊ] [æsk] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['dɑːrmə] ['mæstər] , "
" If you ask me the name of this Dharma Master , "
" 如果 你 问 我 这 姓名 的 这 法 掌握 , "

“要问俺法师之名，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [zen] ['mæstər] [taɪ] [tuː] ['wæŋ] , [ri'zaidɪŋ] [æt; ət] [ɪn] - .
I am Zen Master Tie Tou Wang , residing at Yunxi in Huanghuadong .
我 是 禅 掌握 领带 游览 王 , 居住 在 云熙 在 - .
吾乃黄花洞驻云溪铁头王禅师，

['dɑːrmə] [neɪm] - .
Dharma name Jingchi .
法 姓名 - .
法号静池。

[jʊr; jər] ['mæstər] [hæz; həz] [ɪn'veɪdɪd] [maɪ] ['sʌðərn] ['bɔːrdər] .
Your master has invaded my southern border .
你的 掌握 有 入侵 我的 南部 边界 .
你师侵我南界，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] ['kæptʃər] [juː; jʊ][ɑːn][ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] .
I have come to capture you on the orders of the King of the South .
我 有 来 到 捕获 你 在 这 订单 的 这 国王 的 这 南 .
今奉南王命前来擒你，

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] - [ɪz] [taɪd] [ʌp] . "
The name of Kuaikuai is tied up . "
这 姓名 的 - 是 系 向上 . "
快快通名受绑。”

[ju'eɪ] ['gæŋz] [ə'piːl] :
Yue Gang's appeal :
岳 帮派的 上诉 :
岳纲呼声：

" [mʌŋk] ,
" Monk ,
" 僧 ,
“妖僧，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ju'eɪ] [gæŋ] , [ðə; ði] ['depjuti] ['væŋgɑːrd] ['ʌndər] ['dʒen(ə)rəl][ˌdiː 'aɪ] , [ðə; ði] ['maɪti] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv]
I am Yue Gang , the deputy vanguard under General Di , the mighty general of
我 是 岳 帮派 , 这 副 先锋 在下面 一般的 迪 , 这 强大的 一般的 的
[ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
the Great Song Dynasty .
这 伟大的 歌曲 王朝 .
吾乃大宋天子驾下威武将军狄元帅帐前副先锋岳纲也，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .
不必多言。”

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['brɔːdsɔːrd] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] ['slæʃɪŋ] .
He picked up the broadsword and started slashing .
他 挑选 向上 这 阔剑 和 开始 砍杀 .
提起大刀就砍，

[ðə; ði] [zen] ['mæstər] ['swɪftli] [met] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['aɪərn] [stɑːf] .
The Zen master swiftly met him with his iron staff .
这 禅 掌握 迅速地 遇见 他 和 他的 铁 职员 .
禅师铁杖急迎，

[hiː; hi] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] .
He fought for more than thirty rounds .
他 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .
杀了三十多合。

[mʌŋk] ['wæŋ] [θɔːt] :
Monk Wang thought :
僧 王 想法 :

王和尚想：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [jʌŋ] ,
" Although this general is young ,
" 虽然 这 一般的 是 年轻的 ,

“此将虽然年少，

[ɪn'diːd] [breɪv] ,
Indeed brave ,
的确 勇敢的 ,

果然骁勇，

" [waɪ] [nɑːt] [juːz] [ə; eɪ] ['mædʒɪk] ['wepən] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] ? "
" Why not use a magic weapon to capture him ? "
" 为什么 不是 使用 一个 魔法 武器 到 捕获 他 ? "

不若用法宝拿他罢。”

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [fled] .
They turned their horses around and fled .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 逃亡 .

转马逃走。

[ju'eɪ] [gæŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Yue Gang shouted :
岳 帮派 喊叫 :

岳纲大喝：

" [juː; jʊ] ['iːv(ə)l] [mʌŋk] , [dəunt] [rʌn] [ə'weɪ] . "
" You evil monk , don't run away . "
" 你 邪恶的 僧 , 不 跑步 离开 . "

“妖僧休走。”

[hiː; hi] ['ɝːdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
He urged his horse to catch up .
他 敦促 他的 马 到 抓住 向上 .

催马赶上。

[mʌŋk] ['wæŋ] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
Monk Wang was secretly delighted .
僧 王 曾是 偷偷 高兴极了 .

王和尚暗暗喜悦，

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] ['goʊldən] [bel] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [bæg] .
He took a golden bell from his bag .
他 采取 一个 金的 钟 从 他的 包 .

向囊中取出金铃一个，

[hiː; hi] [ræŋ] [ðə; ði] [bel] [waɪl] [ri'saitɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
He rang the bell while reciting the incantation .
他 响铃 这 钟 尽管 背诵 这 咒语 .

口念真言将铃摇了，

[ə; eɪ] [laʊd] [bæŋ] .
A loud bang .
一个 大声 砰 .

一声轰响。

[ju'eɪ] [gæŋ] [pər'suːd] ['kloʊsli] ,
Yue Gang pursued closely ,
岳 帮派 追击 密切 ,

岳纲追近，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [bel] ,
Upon hearing the bell ,
之上 听力 这 钟 ,

一闻铃响,

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ]['koʊmə] .
He immediately fell into a coma .
他 立即地 跌倒 进入 一个 昏迷 .

登时人事昏迷,

[hiː; hi] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

跌于马下,

[sʌm; səm] [mʌŋks] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] [stept] ['fɔːrwərd] , [taɪd] [ðem; ðəm] [ʌp] , [ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
Some monks and soldiers stepped forward , tied them up , and took them away .
一些 僧侣 和 士兵 步 向前 , 系 他们 向上 , 和 采取 他们 离开 .

有和尚兵上前捆绑拿了,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
He ordered someone to bring it back to Guanzhong .
他 订购 某人 到 带来 它 后退 到 关中 .

命人带回关中,

[ðeə(r)] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ˌjuː 'es] [ə'gen] .
They're challenging us again .
它们是 具有挑战性的 我们 再次 .

又来喊战。

[ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [keɪm] [frʌm; frəm] [dɪ'fiːtɪd] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] .
A report came from defeated Song soldiers .
一个 报告 来了 从 战败 歌曲 士兵 .

有宋军败兵人报,

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Marshal Di was greatly alarmed .
元帅 迪 曾是 非常 惊慌 .

狄元帅大惊,

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问:

[huː] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ?
Who will lead the expedition ?
WHO 将要 带领 这 远征 ?

“何人出马?”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

有张忠说:

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] . "
" I am willing to go . "
" 我 是 愿意的 到 去 . "

“小将愿往。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [biː; bi] ['kerf(ə)l] . "
" We must be careful . "
" 我们 必须 是 小心 . "

“须要小心。

['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
General Yue was captured .
一般的 岳 曾是 捕获 .

岳将军被拿，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [ə'tʃiːvd] [θruː] ['rekləs] [æd'væns] .
All were achieved through reckless advance .
全部 是 已达成 通过 鲁莽 进步 .

皆由轻进。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ə'griːd] .
Zhang Zhong agreed .
张 钟 同意 .

张忠应允，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [maʊnt] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] ,
Leading the troops to mount their horses ,
领导 这 军队 到 山 他们的 马匹 ,

领兵上马，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
He drew his sword and charged out of the camp .
他 画 他的 剑 和 带电 出去 的 这 营 .

提刀冲出营前。

[wen] [mʌŋk] ['wæŋ] [sɔː] [ðə; ði] [ə'proʊtʃɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [strʌk] [baɪ] [hɪz; ɪz] [fɪrs] ['kɜːrɪdʒ] .
When Monk Wang saw the approaching general , he was struck by his fierce courage .
什么时候 僧 王 锯 这 接近 一般的 , 他 曾是 击 经过 他的 凶猛的 勇气 .

王和尚一见来将猛勇，

['derɪŋ] [nɑːt] [tuː; tə] ['lɪŋgər] [ɪn] ['bæt(ə)l] ,
Daring not to linger in battle ,
大胆 不是 到 萦绕 在 战斗 ,

不敢恋战，

[ðeɪ] ['kudnt] ['iːv(ə)n] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ten] [bloʊz] . . .
They couldn't even exchange ten blows . . .
他们 不能 甚至 交换 十 打击 . . .

杀不上十余合，

[teɪk] [ðə; ði] ['belz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] , [taɪ] [ðem; ðəm] [ʌp] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kæmp] .
Take the bells as before , tie them up , and bring them into the camp .
拿 这 铃铛 作为 前 , 领带 他们 向上 , 和 带来 他们 进入 这 营 .

摆铃如前拿去捆绑进营，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [ə'bæk] .
The marshal and his men were taken aback .
这 元帅 和 他的 男人 是 已采取 背 .

元帅众人失惊。

[mɔːr] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] [sɔː] [ðer; ðər] [kə'mændər] ['kæptʃərd] .
More Song soldiers saw their commander captured .
更多的 歌曲 士兵 锯 他们的 指挥官 捕获 .

又有宋兵见主将被擒，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər][kæmp][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
They all rushed back to their camp in a panic .
他们 全部 匆忙 后退 到 他们的 营 在 一个 恐慌 .

个个慌张奔回营内，

[hiː; hi] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
He walked to the front of the central command tent and knelt down .
他 步行 到 这 正面 的 这 中央 命令 帐篷 和 跪下 向下 .

走到中军帐前跪下，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , "
" Marshal , "
" 元帅 , "

“元帅爷，

[oʊ] [noʊ] !
Oh no !
哦 不 !

不好了。

['dʒen(ə)rəl]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] [ə'genst] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] .
General Zhang led his troops into battle against the demonic monk .
一般的 张 引领 他的 军队 进入 战斗 反对 这 恶魔般的 僧 .

张将军出马与妖僧交战，

[ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] ['æftər] [les] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
The demonic monk was defeated and fled after less than twenty rounds .
这 恶魔般的 僧 曾是 战败 和 逃亡 后 较少的 比 二十 回合 .

战不上二十合妖僧败走，

['dʒen(ə)rəl]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [geɪv] [tʃeɪs] .
General Zhang gave chase .
一般的 张 给予 追赶 .

张将军追去，

[ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] ['kærid] [ə; eɪ] ['leðər] [paʊtʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
The demonic monk carried a leather pouch in his bosom .
这 恶魔般的 僧 携带 一个 皮革 小袋 在 他的 怀 .

妖僧怀中挂一皮囊，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [bel] [ænd; ənd] [ʃʊk] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət]['dʒen(ə)rəl]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] .
He immediately took out a bell and shook it at General Zhang .
他 立即地 采取 出去 一个 钟 和 摇晃 它 在 一般的 张 .

登时取出一铃向张将军一摇，

[hiː; hi] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

就跌于马下，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['teɪkən] [baɪ][ðə; ði] [mʌŋk] .
It was taken by the monk .
它 曾是 已采取 经过 这 僧 .

被和尚拿去。

[wiː; wi] ['rɪskt] ['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] .
We risked our lives to save them , but it was too late .
我们 冒险 我们的 生活 到 节省 他们 , 但 它 曾是 也 晚的 .

我等舍命往救不及，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] .
They had no choice but to return and report the defeat .
他们 有 不 选择 但 到 返回 和 报告 这 击败 .

只得败回禀知。"

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['æŋgrəli] [sed] :
Marshal Di angrily said :
元帅 迪 愤怒地 说 :

狄元帅怒道：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [mʌŋk] [juːst] [di'mɑːnɪk] ['kriːtʃərz] [tuː; tə][hɑːrm] ['piːp(ə)l] . "
" It turns out the evil monk used demonic creatures to harm people . "
" 它 转弯 出去 这 邪恶的 僧 用过的 恶魔般的 生物 到 伤害 人们 . "

"原来妖僧用妖物伤人，

[tuː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Two generals were captured in succession .
二 将军们 是 捕获 在 演替 .

连擒去两员大将，

[ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] !
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 !

这还了得，

[ðɪs] [kə'mændər] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] ['kæptʃər] [ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] .
This commander will lead the troops out of the camp to capture this wicked monk .
这 指挥官 将要 带领 这 军队 出去 的 这 营 到 捕获 这 邪恶 僧 .

本帅出营擒此妖僧，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðɪs] ['heɪtrɪd] [biː; bi] [di'speld] .
Only then can this hatred be dispelled .
仅有的 然后 能 这 仇恨 是 驱散 .

方消此恨。"

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['hɔːrsɪz] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'tæk] .
He ordered horses to be prepared for the attack .
他 订购 马匹 到 是 准备 为了 这 攻击 .

吩咐备马出敌。

['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜːrd] :
General Liu's voice was heard :
一般的 刘氏 嗓音 曾是 听到 :

有刘将军呼声：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [mʌst; məst][nɑːt] ['pɜːrsənəli] [goʊ][tuː; tə] ['deɪndʒərəs] ['pleɪsɪz] . "
" The marshal must not personally go to dangerous places . "
" 这 元帅 必须 不是 亲自 去 到 危险的 地方 . "

"元帅不可亲临险地，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
You are the commander of the three armies .
你 是 这 指挥官 的 这 三 军队 .

你乃三军之主，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['eni] [dɪ'skrepənsi]
In case of any discrepancy
在 案件 的 任何 差异

万一有差，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

" [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] . "
" It would be better to let the young general capture him . "
" 它 会 是 更好的 到 让 这 年轻的 一般的 捕获 他 . "

不若待小将去擒他罢。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The Marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说声:

['dʒen(ə)rəl][l'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军,

[ðə; ði]['iːv(ə)l] [mʌŋk] [pə'zesiz] [tek'niːks] [tuː; tə][hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
The evil monk possesses techniques to harm people .
这 邪恶的 僧 拥有 技术 到 伤害 人们 .

妖僧有术伤人,

[bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi] [kɑːnt] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] , [ðæts] [faɪn] .
But if we can't capture him , that's fine .
但 如果 我们 不能 捕获 他 , 那就是 美好的 .

但不能擒他就罢了,

[ɪf] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fɔːrst] [tuː; tə] [fliː] ,
If defeated and forced to flee ,
如果 战败 和 强制 到 逃跑 ,

若败逃去,

[its] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [pər'suː] [ˌaɪ ˈtiː] .
It's too late to pursue it .
它是 也 晚的 到 追求 它 .

不可再追的。”

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说:

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [rest] [ə'ʃʊrd] , "
" Marshal , rest assured , "
" 元帅 , 休息 保证 , "

“元帅放心,

['jʌŋstər] ['tɜːrnər] - [wɪl] [faɪt] .
Youngster Turner Siyunpa will fight .
青少年 车工 - 将要 斗争 .

小将特拿席云帕与战,

[ɪf] [hiː; hi]['juːzɪz] [di'mɑːnɪk] ['ɑːbdʒekts] ,
If he uses demonic objects ,
如果 他 用途 恶魔般的 对象 ,

倘他用着妖物,

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'miːdiətli] [roʊd] [ə'weɪ] [ɑːn][ə; eɪ] [klaʊd] .
The young general immediately rode away on a cloud .
这 年轻的 一般的 立即地 骑 离开 在 一个 云 .

小将即驾云逃走。”

[li] [ji:] [sed] :
Li Yi said :
李 易 说 :

李义说：

['dʒen(ə)rəl][l'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] .
My younger brother is also willing to go .
我的 年轻 兄弟 是 还 愿意的 到 去 .

小弟也愿同去。

[hiː; hi]['oʊnli] ['kæptʃərd] [wʌn] .
He only captured one .
他 仅有的 捕获 一 .

他只擒得一个，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɑːsəbli] [get] [tuː] !
How could you possibly get two !
如何 可以 你 可能 得到 二 !

焉能拿得两个！”

[l'juː] ['kɪŋ] [ə'griːd] .
Liu Qing agreed .
刘 青 同意 .

刘庆应允。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] [ʌv; əv] [wʌt] [aɪ] [seɪ] . "
" You must be careful of what I say . "
" 你 必须 是 小心 的 什么 我 说 . "

“须要小心本帅之言。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The two generals accepted the order .
这 二 将军们 公认 这 命令 .

二将领命，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [græbd] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ænd; ənd][æks] , [ænd; ənd] ['gæləpt]
He immediately mounted his horse , grabbed his spear and axe , and galloped
他 立即地 安装 他的 马 , 抓住 他的 矛 和 斧头 , 和 疾驰
[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
out of the camp .
出去 的 这 营 .

登时上马持了枪斧飞跑出营。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] ,
Upon seeing the demonic monk ,
之上 看到 这 恶魔般的 僧 ,

一见妖僧，

[wɪ'ðaʊt] ['æskɪŋ] [neɪmz] ,
Without asking names ,
没有 问 姓名 ,

不问名姓，

[ðeɪ] [slæʃt] [ænd; ənd] [stæbd] [wɪð; wɪθ] [spiə] [ænd; ənd]['æksɪz] [tə'geðər] .
They slashed and stabbed with spears and axes together .
他们 削减 和 刺伤 和 长矛 和 轴 一起 .

枪斧一齐砍刺。

[ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [fɪrs] [ænd; ənd] [breɪv] .
The monk Wang saw that the two Song generals were fierce and brave .
这 僧 王 锯 那 这 二 歌曲 将军们 是 凶猛的 和 勇敢的 .

这王和尚见二员宋将来得凶勇，

[ðə; ði]['aɪərn] [stɑːf] ['kudnt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
The iron staff couldn't withstand it .
这 铁 职员 不能 经受 它 .

铁杖招架不住，

[hiː; hi] [sed] ['æŋgrəli] :
He said angrily :
他 说 愤怒地 :

心头带怒说道：

[noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['sʌfərd] [rɪ'piːtɪd] [di'fiːts] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] ['daɪər] [streɪts] .
No wonder the marshal suffered repeated defeats and was in such dire straits .
不 想知道 这 元帅 遭受 重复 失败 和 曾是 在 这样的 可怕的 海峡 .

"怪不得元帅屡败如此危急，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [huː] [keɪm] [tuː; tə] [faɪt] [wɜːr; wər] [ɔːl] [breɪv] [ænd; ənd][hə'roʊɪk] .
The generals who came to fight were all brave and heroic .
这 将军们 WHO 来了 到 斗争 是 全部 勇敢的 和 英勇 .

所来对敌来将个个骁勇英雄。

[naʊ] [ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər] ['faɪtɪŋ] ['fɪrsli] [tə'geðər] .
Now the two are fighting fiercely together .
现在 这 二 是 斗争 激烈地 一起 .

如今二人凶勇齐战，

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [juːz] [ðɪs] ['treʒər] , [juː; jʊ] [wɪl] ['sʌfər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
If you don't use this treasure , you will suffer the consequences .
如果 你 不 使用 这 宝藏 , 你 将要 遭受 这 结果 .

倘不用宝贝必反遭其害。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi][ræn][ə; eɪ] [fjuː] [steps] [ə'weɪ] , [græbd] [ðə; ði]['goʊldən] [bel] , [ænd; ənd] [ʃʊk] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [li] [jiː] .
He ran a few steps away , grabbed the golden bell , and shook it at Li Yi .
他 跑 一个 很少 步骤 离开 , 抓住 这 金的 钟 , 和 摇晃 它 在 李 易 .

跑开数步取金铃向李义一摇，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
They had already fallen from their horses .
他们 有 已经 倒下 从 他们的 马匹 .

早已跌于马下。

[ðen] [hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [æt; ət][l'juː] ['kɪŋ] .
Then he shook his head at Liu Qing .
然后 他 摇晃 他的 头 在 刘 青 .

又提起向刘庆一摇。

[l'juː] ['kɪŋ] [sɔː] [ðæt] [li] [jiː][hæd; həd] [bɪn] ['teɪkən] .
Liu Qing saw that Li Yi had been taken .
刘 青 锯 那 李 易 有 到过 已采取 .

刘庆看见拿了李义，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [lʊk] [gʊd] .
It doesn't look good .
它 不 看 好的 .

看来不好，

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] ['jʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] .
Xi Yun had already fled .
习 云 有 已经 逃亡 .

早已席云逃去，

[ðɪs] ['stɑːrtld] [ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] .
This startled the monk Wang .
这 惊慌 这 僧 王 .

反把王和尚吓了一惊，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ɪn][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp]
Unexpectedly , in the Song camp
不料 , 在 这 歌曲 营

"不意宋营之中，

[ðoʊz] [huː] [pə'zes] [ðɪs] [ɪk'strɔːrdəneri] [skɪl] ,
Those who possess this extraordinary skill ,
那些 WHO 具有 这 非凡的 技能 ,

有此异术之人，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] ['ɑːrmi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ðə; ði] ['enəmi] .
As expected , Di Qing's army should not underestimate the enemy .
作为 预期的 , 迪 青的 军队 应该 不是 低估 这 敌人 .

果然狄青行军不可轻敌。"

[hiː; hi] ['kæptʃərd] [θriː] ['dʒenrəlz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] [ðæt] [deɪ] .
He captured three generals in a row that day .
他 捕获 三 将军们 在 一个 排 那 天 .

此日一连拿三将，

[zen] ['mæstər] ['wæŋ] [wʌz; wəz] [smʌg] [ænd; ənd] [traɪ'ʌmfənt] .
Zen Master Wang was smug and triumphant .
禅 掌握 王 曾是 踌躇满志 和 凯 .

王禅师得意扬扬，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə][baɪnd] [li] [jiː][ænd; ənd] [teɪk] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
He then ordered his soldiers to bind Li Yi and take him to Guanzhong .
他 然后 订购 他的 士兵 到 绑定 李 易 和 拿 他 到 关中 .

又吩咐众兵将李义捆绑了推进关中而去。

[l'juː] ['kɪŋ] [ɪ'skeɪpt] [ɑːn][ə; eɪ] [klaʊd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp] .
Liu Qing escaped on a cloud and returned to his camp .
刘 青 逃脱 在 一个 云 和 返回 到 他的 营 .

有刘庆驾云逃脱回到营中，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ,
Upon seeing the marshal ,
之上 看到 这 元帅 ,

一见元帅，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [nɑːt] [gʊd] ,
" not good ,
" 不是 好的 ,

“不好，

[li] ['ʃiːˌɑːnz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ]['teɪkən] [ə'weɪ] .
Li Xian's younger brother was also taken away .
李 西安的 年轻 兄弟 曾是 还 已采取 离开 .

李贤弟亦被拿去。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l]
Upon hearing this , the marshal
之上 听力 这 , 这 元帅

元帅闻言，

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [maɪ][in'saidz][wɜːr; wər] ['tʃɜːrnɪŋ] .
I was so angry that my insides were churning .
我 曾是 所以 生气的 那 我的 内部 是 搅拌 .

气怒得五内生烟，

['aɪˌbraʊz] [stʊd] [streɪt] [ʌp] .
Eyebrows stood straight up .
眉毛 站立 直的 向上 .

双眉直竖，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] ['kæptʃərd] [θriː] ['dʒenrəlz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] . "
" The demonic monk captured three generals in succession . "
" 这 恶魔般的 僧 捕获 三 将军们 在 演替 . "

“妖僧连擒拿三员大将，

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [liːv] [ðə; ði] [kæmp] , [wiːl] [faɪt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
If we don't leave the camp , we'll fight him to the death .
如果 我们 不 离开 这 营 , 出色地 斗争 他 到 这 死亡 .

若不出营与他拼个死生，

[ðɪs] ['æŋgər] [ɪz] [hɑːrd] [tuː; tə] [kwel] .
This anger is hard to quell .
这 愤怒 是 难的 到 荡平 .

难消此愤。”

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['hɜːri] [ænd; ənd] [prɪ'per] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ! "
" Hurry and prepare the horses ! "
" 匆忙 和 准备 这 马匹 ! "

“快些备马！”

['wæŋ] - [sed] :
Wang Huainu said :
王 - 说 :

王怀女说：

" [sɪns] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] . . . "
" Since the Marshal is going to take action . . . "
" 自从 这 元帅 是 去 到 拿 行动 . . . "

“元帅既要出马，

[wiː; wi] [wɪl] ['fɑːloʊ] .
We will follow .
我们 将要 跟随 .

我等相随。”

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
He led his generals into battle at that time .
他 引领 他的 将军们 进入 战斗 在 那 时间 .

当时带领众将一同出马。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['fʊli] ['ɑːrmərd] .
The marshal was fully armored .
这 元帅 曾是 完全 装甲 .

元帅顶盔贯甲，

[hiː; hi] [led] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [tʃɑːrdʒ] ['fɔːrwərd] .
He led ten thousand elite soldiers and generals to charge forward .
他 引领 十 千 精英 士兵 和 将军们 到 收费 向前 .

带领一万精兵众将杀奔而来。

[ɑːn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
On the battlefield ,
在 这 战场 ,

到战场中，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['taɪgər] - [laɪk] [hed] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [aɪz]
Seeing that the demonic monk had a tiger - like head and strange eyes
看到 那 这 恶魔般的 僧 有 一个 老虎 - 喜欢 头 和 奇怪的 眼睛

见妖僧生得虎头怪眼，

['veri] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ,
Very magnificent ,
非常 壮丽 ,

十分雄壮，

[hiː; hi] ['kærid] [ə; eɪ] ['leðər] [bæg] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
He carried a leather bag on his chest .
他 携带 一个 皮革 包 在 他的 胸部 .

胸中挂着一皮囊。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [θɔːt] ,
Marshal Wang thought ,
元帅 王 想法 ,

王元帅想，

[ðɪs] [mʌŋk] [juːst] ['mædʒɪk] .
This monk used magic .
这 僧 用过的 魔法 .

这和尚用法术，

[ən'les] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪn'geɪdʒz] [hɪm; ɪm] [ɪn] ['bæt(ə)l] ,
Unless the marshal engages him in battle ,
除非 这 元帅 参与 他 在 战斗 ,

除非待元帅与他交战之间，

['oʊnli] [θruː] [sʌtʃ] [ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] [kæn; kən] ['vɪktəri] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] .
Only through such calculation can victory be achieved .
仅有的 通过 这样的 计算 能 胜利 是 已达成 .

如此算计方能取胜。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[æz; əz][ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] ['ʃaʊtɪd] [fɔːr; fər]['bæt(ə)l] , [noʊ] [wʌn] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
As the monk Wang shouted for battle , no one came out of the camp .
作为 这 僧 王 喊叫 为了 战斗 , 不 一 来了 出去 的 这 营 .

王和尚喊战之间不见有人出营，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðer; ðər] [truːps] ,
Just as they were about to withdraw their troops ,
只是 作为 他们 是 关于 到 提取 他们的 军队 ,

正要收兵，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [laʊd] ['kænən] [ʃɑːt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Suddenly , a loud cannon shot was heard .
突然 , 一个 大声 大炮 射击 曾是 听到 .

忽闻炮声响亮，

[ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði][kæmp] .
A troop of soldiers charged out from the camp .
一个 部队 的 士兵 带电 出去 从 这 营 .

营中冲出一支军马，

[ðə; ði] [tiːm] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]['roʊz; 'raʊz] .
The team is divided into rows .
这 团队 是 分割 进入 行 .

队伍分排，

[flægz] [ænd; ənd] ['bænərz] [wɜːr; wər] ['evriwer] .
Flags and banners were everywhere .
旗帜 和 横幅 是 到处 .

旗幡密布，

[tuː] [lɑːrdʒ] [flægz] [ber] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " ([kə'mændər]) [haɪ] [ə'bʌv] .
Two large flags bear the character " 帅 " (commander) high above .
二 大的 旗帜 熊 这 特点 " - " (指挥官) 高的 多于 .

两杆大旗高悬“帅”字，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɪz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] .
It means the commander - in - chief is in charge .
它 方法 这 指挥官 - 在 - 首席 是 在 收费 .

就是主将出马，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

心中暗喜，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [wɪtʃ] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ? "
" Which Song general will lead the troops ? "
" 哪个 歌曲 一般的 将要 带领 这 军队 ? "

“宋将何人出马？

[maɪ] [zen] ['mæstər] [hæz; həz] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
My Zen master has been waiting here for a long time .
我的 禅 掌握 有 到过 等待 这里 为了 一个 长的 时间 .

我禅师在此候战多时。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['lisnd] ,
Marshal Di listened ,
元帅 迪 听着 ,

狄元帅听了，

[ə; eɪ] [hɔːrs] ['gæləpt] [aʊt] .
A horse galloped out .
一个 马 疾驰 出去 .

一马飞出,

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝:

" [wer] [dʌz] [ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] [der] [tuː; tə][ækt][soʊ] ['ærəgəntli] ! "
" Where does this wicked monk dare to act so arrogantly ! "
" 在哪里 做 这 邪恶 僧 敢 到 行为 所以 傲慢地 ! "

“何处妖僧敢逞猖狂!

[aɪ][ˌeɪ 'em][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] , [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] .
I am Di Qing , the commander - in - chief of the pacification of the south .
我 是 迪 青 , 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 和解 的 这 南 .

吾乃平南主帅狄青也。”

[wen] [ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] [sɔː] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ,
When the monk Wang saw Master Di ,
什么时候 这 僧 王 锯 掌握 迪 ,

这王和尚一看狄爷,

[wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [prɪns] [ʌv; əv] [ˌpɪŋ'nɑːn] !
What a fine Prince of Pingnan !
什么 一个 美好的 王子 的 屏南 !

果然好一位平南王,

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [ɪm'poʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] .
He was born with a dignified and imposing presence .
他 曾是 出生 和 一个 凝重 和 气势磅礴 在场 .

生得气宇轩昂,

[aʊt'stændɪŋ] ['tælənt]
Outstanding talent
杰出的 天赋

人材出众,

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [huː] [went] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] ,
Unlike the four generals who went out to fight ,
与此不同 这 四 将军们 WHO 去 出去 到 斗争 ,

与前出敌四将大不相同,

[hiː; hi] ['siːkrətli] [preɪzd] [hɜːr; hər] .
He secretly praised her .
他 偷偷 赞扬 她 .

暗暗称赞。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Marshal Di shouted :
元帅 迪 喊叫 :

狄元帅大喝:

" [mʌŋk] ,
" Monk ,
" 僧 ,

“妖僧,

[jʊr; jər] ['kʌntriːz] [ʌn'sɪvəlaɪzd] ['fɔːrənərz] ,
Your country's uncivilized foreigners ,
你的 该国的 野蛮 外国人 ,

你国化外顽民,

[ri'laiŋ] [ɑːn]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] , [ðeɪ] ['ɪnstɪˌgeɪtid] [ðə; ði] ['treɪtər] [jiː] [ʒɪgaʊ] [tuː; tə] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
Relying on evil magic , they instigated the traitor Yi Zhigao to betray the imperial court .
依靠 在 邪恶的 魔法 , 他们 煽动 这 叛徒 易 志高 到 背叛 这 帝国 法庭 .

依仗邪术哄动依智高逆贼背叛朝廷，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [hɑːmd] .
The people were harmed .
这 人们 是 受到伤害 .

百姓被害。

[tə'deɪ] , [aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [ˌeɪ 'em] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['kæptʃər] [[ðə; ði] [sə'spekt] / ['pɜːrs(ə)n]] .
Today , I , the commander , am ordered to capture [the suspect / person] .
今天 , 我 , 这 指挥官 , 是 订购 到 捕获 [这 怀疑 / 人] .

今日本帅奉旨擒拿，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [derd] [tuː; tə] [liːd] [ðer; ðər] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] !
They even dared to lead their troops to resist !
他们 甚至 敢于 到 带领 他们的 军队 到 抵抗 !

还敢率兵抗拒！

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['buːdɪst] [dɪ'saɪp(ə)l] .
Moreover , he is a Buddhist disciple .
而且 , 他 是 一个 佛教徒 弟子 .

况乃佛门弟子，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'triːt] [tuː; tə][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [wʌnz] ['kærəktər] [ænd; ənd] [ˌspɪrɪtʃu'æləti] .
One should retreat to an ancient temple to cultivate one's character and spirituality .
一 应该 撤退 到 一个 古老的 寺庙 到 培育 一个人的 特点 和 灵性 .

理当深藏古寺炼性修真，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ] [ə'tætʃt] [tuː; tə] ['wɜːrldli] ['pleʒərz] , ['helpɪŋ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['eɪdɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] ?
Why are you so attached to worldly pleasures , helping the wicked and aiding the rebellious ?
为什么 是 你 所以 随附的 到 世俗 快乐 , 帮助 这 邪恶 和 协助 这 叛逆的 ?

因何贪恋红尘扶反助逆！

[tə'deɪ] , [aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] .
Today , I , the commander , will take the lead .
今天 , 我 , 这 指挥官 , 将要 拿 这 带领 .

今日本帅出马，

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ] ['ɔːfər] [ʌp] [jʊr; jər][bɔːld] [hed] ?
Why don't you offer up your bald head ?
为什么 不 你 提供 向上 你的 秃 头 ?

还不献上秃头来，

" [aɪ] [wəʊnt] [lɪft] [ə; eɪ] ['fɪŋgər] ! "
" I won't lift a finger ! "
" 我 惯于 举起 一个 手指 ! "

免本帅动手！”

[ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The monk Wang was furious upon hearing this .
这 僧 王 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

王和尚听了大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [ˌdiː ˈaɪ] [ˈkɪŋ] , "
" Di Qing , "
" 迪 青 , "

“狄青，

[ˈiːv(ə)n][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ɪkˈstrɔːrdəneri] [əˈbɪlətiz] , [juː; jʊ][kæn; kən] [stɪl] [əˈtʃiːv] [ɡreɪt] [θɪŋz] .
Even with your extraordinary abilities , you can still achieve great things .
甚至 和 你的 非凡的 能力 , 你 能 仍然 达到 伟大的 事物 .

你纵擎天架海之能，

[maɪ] [zen] [ˈmæstɚz] [ˈtiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər] [prəˈfaʊnd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈdɑːrmə] [ɪkˈstensɪv] .
My Zen master's teachings are profound and his Dharma extensive .
我的 禅 硕士学位 教义 是 深刻的 和 他的 法 广泛的 .

我禅师道高法广，

[wer] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪn][maɪ] [hɑːrt] !
Where it is in my heart !
在哪里 它 是 在 我的 心 !

哪里在心！”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˌʌnˈnoʊn] [huː] [wʌn] [ɔːr] [lɔːst] [ðə; ði] [faɪt] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] .
It is unknown who won or lost the fight between the two .
它 是 未知 WHO 韩元 或者丢失的 这 斗争 之间 这 二 .

不知二人斗战胜败如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

[ˈtʃæptər] [ˈtwenti] - [tuː] : [ˈwæŋ] - [əˈsɪstəns] [liːdz] [tuː; tə] [ˈvɪktəri] ; [ˈwæŋ] -
[dɪˈspleɪz] [hɪz; ɪz] [skɪlz] [ɪn][ˈbæt(ə)l]
Chapter Twenty - Two : Wang Huainu's Assistance Leads to Victory ; Wang Heshang Displays His Skills in Battle
章 二十 - 二 : 王 - 协助 线索 到 胜利 ; 王 - 显示器 他的 技能 在 战斗

第二十二回 王怀女助战得胜 王和尚布阵逞能

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [ˈfiːmeɪl] [ˈhɪroʊ] [skɪld] [ɪn][ˈmædʒɪk] ,
A female hero skilled in magic ,
一个 女性 英雄 熟练 在 魔法 ,

精通法力女英雄，

[hiː; hi] [əˈtʃiːvd] [ɡreɪt] [ˈmerɪt] [ɑːn][ðə; ði] [ˈbætlfiːld] , [dɪˈfiːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
He achieved great merit on the battlefield , defeating the enemy .
他 已达成 伟大的 优点 在 这 战场 , 击败 这 敌人 .

破敌沙场建大功。

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɑːtəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæŋ] [ˈfæməli] ,
As expected of the martyrs of the Yang family ,
作为 预期的 的 这 殉道者 的 这 杨 家庭 ,

不愧杨家前烈辈，

[ðeɪ] ['məubilaizd] [truːps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [kə'mændər] [ˌdiː 'aɪ] .
They mobilized troops to assist Commander Di .
他们 动员起来 军队 到 协助 指挥官 迪 .

兴师相助狄元戎。

['æftər] [mʌŋk] ['wæŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Monk Wang finished speaking ,
后 僧 王 完成的 请讲 ,

再说王和尚说完，

[ðə; ði]['aɪərn] [stɑːf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] [swʌŋ] [daʊn] .
The iron staff in his hand swung down .
这 铁 职员 在 他的 手 摇摆 向下 .

手中铁杖打来，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [blɑːkt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['goʊldən] [sɔːrd] .
Marshal Di blocked with his golden sword .
元帅 迪 已屏蔽 和 他的 金的 剑 .

狄元帅金刀架住，

[ðə; ði] [tuː] [feɪst] [ɔːf] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The two faced off against each other .
这 二 面对 离开 反对 每个 其他 .

二人对敌。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['wæŋ] - ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] [hæd; həd][ə; eɪ] [streɪndʒ] [ə'pɪrəns] .
Wang Huainu noticed that the monk had a strange appearance .
王 - 注意到 那 这 僧 有 一个 奇怪的 外貌 .

王怀女见这和尚生得形容古怪，

['siːtɪd] [ɑːn][ðə; ði]['juːnɪkɔːrn] ,
Seated on the unicorn ,
坐着 在 这 独角兽 ,

坐下独角兽，

[ə; eɪ] ['leðər] [paʊtʃ] [hæŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃest] .
A leather pouch hangs from the chest .
一个 皮革 小袋 悬挂 从 这 胸部 .

胸挂皮囊，

[ðɪs] [mʌŋk] [mʌst; məst][biː; bi] [wiːk] [ɪn]['kɑːmbæt] .
This monk must be weak in combat .
这 僧 必须 是 虚弱的 在 战斗 .

想来这僧战斗原弱，

[ðeɪ] [rɪ'laɪ] [ɪn'taɪərli] [ɑːn] ['sɔːrsəri] [tuː; tə][hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
They rely entirely on sorcery to harm people .
他们 依靠 完全 在 巫术 到 伤害 人们 .

全仗妖术伤人的。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['wæŋ] - ['dɔːtər] [wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [ɑːts] .
Furthermore , Wang Huai's daughter was skilled in immortal arts .
此外 , 王 - 女儿 曾是 熟练 在 不朽 艺术 .

又王怀女何云精于仙法？

[hɜːr; hər] ['fɑːðər] , [kɪŋ] - , [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔːrðərn] ['dezərt] .
Her father , King Linggong , was a minister of the Northern Desert .
她 父亲 , 国王 - , 曾是 一个 部长 的 这 北方 沙漠 .

她父王令公乃北漠之臣，

[ðɪs] ['wæŋ] [hwaɪ] [njuː] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['goʊldən] [naɪf] ['hoʊli] ['mʌðər] .
This Wang Huai Nu is a disciple of the Golden Knife Holy Mother .
这 王 怀 努 是 一个 弟子 的 这 金的 刀 圣 母亲 .

这王怀女乃金刀圣母之徒,

[wen] ['empərər] - [ʌv; əv] [sɔːŋ] ['pæsɪfaɪ] ,
When Emperor Taizu of Song pacified Hedong ,
什么时候 皇帝 - 的 歌曲 安抚 河东 ,

宋太祖平定河东时,

['wæŋ] - [ænd; ənd] [jæŋ] [jiː; ji] [ə'reɪndʒd] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] ['mæri] .
Wang Linggong and Yang Ye arranged for their children to marry .
王 - 和 杨 叶 安排 为了 他们的 孩子们 到 结婚 .

王令公与杨业订了儿女姻缘,

[mætʃ] [wɪð; wɪθ] [l'juː] [læŋ] .
Match with Liu Lang .
匹配 和 刘 朗 .

匹配六郎。

['leɪtər] , ['wæŋ] - [left] [hɜːr; hər] ['mæstər] [ænd; ənd] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Later , Wang Huainu left her master and went down the mountain .
之后 , 王 - 左边 她 掌握 和 去 向下 这 山 .

后来王怀女别师下山,

[ðeɪ] [led] [ə; eɪ] ['maɪti] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
They led a mighty army to invade the Song Dynasty .
他们 引领 一个 强大的 军队 到 入侵 这 歌曲 王朝 .

带了雄兵侵宋,

[ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
She came to recognize her husband .
她 来了 到 认出 她 丈夫 .

前来认夫,

[ðeɪ] [fɔːt] [soʊ] ['fɪrsli] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [æt; ət] [ðə; ði] [θriː] ['pa:siz] [kʊd; kəd] [rɪ'zɪst] [ðem; ðəm] .
They fought so fiercely that none of the generals at the three passes could resist them .
他们 战斗 所以 激烈地 那 没有任何 的 这 将军们 在 这 三 通过 可以 抵抗 他们 .

杀得三关众将无人拒敌,

[haʊ'evər] , [l'juː] [læŋ] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ] [hɪm; ɪm] .
However , Liu Lang was captured by him .
然而 , 刘 朗 曾是 捕获 经过 他 .

六郎却被他擒拿了,

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [get] ['mærid] .
They had no choice but to get married .
他们 有 不 选择 但 到 得到 已婚 .

无奈只得成了亲。

['ðerfɔːr] , ['wæŋ] [hwaɪ] [njuː] [rɪ'piːtɪdli] [lɔːntʃt] ['mɪləteri] [kæm'peinz] .
Therefore , Wang Huai Nu repeatedly launched military campaigns .
所以 , 王 怀 努 反复 发射 军队 竞选活动 .

是以王怀女屡次开兵,

[ri'laiŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hoʊli] ['mʌðər] ,
Relying on the power of the Holy Mother ,
依靠 在 这 力量 的 这 圣 母亲 ,

仗着圣母的法力,

[sək'ses] ['evriwer] .
Success everywhere .
成功 到处 .

到处成功。

[tə'deɪ] [aɪ] [θɪŋk] :
Today I think :
今天 我 思考 :

此日想：

" [ðɪs] [mʌŋk] ['wæŋ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['mɑːrʃ(ə)l] . "
" This monk Wang will surely be no match for the enemy's marshal . "
" 这 僧 王 将要 一定 是 不 匹配 为了 这 敌人的 元帅 . "

“这王和尚必然战敌元帅不过，

[ðeɪ] [ri'zɔːtid] [tuː; tə]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] [ə'gen] .
They resorted to evil magic again .
他们 复原 到 邪恶的 魔法 再次 .

又用起邪法。

[its] ['betər] [tuː; tə] [straɪk] [fɜːrst] .
It's better to strike first .
它是 更好的 到 罢工 第一的 .

不如先下手为强，

" [baɪ] [sər'praɪz] , [wiː; wi][kæn; kən] ['siːkrətli] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] . "
" By surprise , we can secretly assist the marshal for a while . "
" 经过 惊喜 , 我们 能 偷偷 协助 这 元帅 为了 一个 尽管 . "

出其不意暗助元帅一阵便了。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['jeloʊ] [flæg][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He then took out a small yellow flag from his bosom .
他 然后 采取 出去 一个 小的 黄色的 旗帜 从 他的 怀 .

即向怀中取出一面小黄旗，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] ,
Recite the truth ,
背诵 这 真相 ,

口念真言，

['swɪŋɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [er] ,
Swinging in the air ,
摇摆 在 这 空气 ,

往空中招摇，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [bluː] [θruː] [ðə; ði] [er] .
Suddenly a gust of wind blew through the air .
突然 一个 阵风 的 风 吹 通过 这 空气 .

忽然间半空中一阵狂风，

[ə; eɪ] [pæk] [ʌv; əv]['taɪgɚz][ænd; ənd] ['lepədz] [ɪ'mɜːrdʒd] .
A pack of tigers and leopards emerged .
一个 盒 的 老虎 和 豹子 出现 .

涌出一群虎豹、

['dʒækəlz]
Jackals
豺狼

豺狼、

['dʒaɪənt]['paɪθɑːn]
Giant python
巨大的 Python

巨蟒，

[ə; eɪ] ['θʌndərboʊlt] [roʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['æʃɪz] .
A thunderbolt rose from the ashes .
一个 霹雳 玫瑰 从 这 灰烬 .

平地义起一个霹雳，

[ðə; ði] [truːps] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] .
The troops from the south charged forward .
这 军队 从 这 南 带电 向前 .

向南兵队伍冲来。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðoʊz] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [mʌŋks] ['pɑːsəbli] [stænd] [stɪl] ?
How could those two thousand monks possibly stand still ?
如何 可以 那些 二 千 僧侣 可能 站立 仍然 ?

这二千和尚那里站得住，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɪld] [ænd; ənd] ['skætərd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They were killed and scattered in all directions .
他们 是 被杀 和 疏散 在 全部 方向 .

杀得四散奔逃，

[ðɪs] [mʌŋk] [fɔːt] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [fɔːr; fər] [les] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
This monk fought Marshal Di for less than twenty rounds .
这 僧 战斗 元帅 迪 为了 较少的 比 二十 回合 .

这个和尚与狄元帅战不上二十合，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
Unable to resist ,
无法 到 抵抗 ,

抵挡不住，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [spel] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [feɪl] ,
Just as the spell was about to fail ,
只是 作为 这 拼写 曾是 关于 到 失败 ,

正要败下施法，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] ,
Upon seeing a strong wind ,
之上 看到 一个 强的 风 ,

一见狂风大作，

[ðen] , ['mɒnstəz] [ænd; ənd] [biːsts] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [keɪm] ['rʌʃɪŋ] [ɪn] , ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [fɪrs] [wɪnd] .
Then , monsters and beasts from all over the mountain came rushing in , riding the fierce wind .
然后 , 怪物 和 野兽 从 全部 超过 这 山 来了 匆忙 在 , 骑术 这 凶猛的 风 .

又见满山怪物猛兽乘着狂风飞奔撞来，

['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] .
Frightened and defeated .
害怕 和 战败 .

大惊败走。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['hɜːrid] [ðer; ðər] .
Marshal Di spurred his horse and hurried there .
元帅 迪 受到刺激 他的 马 和 慌忙 那里 .

狄元帅拍马赶去，

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋz] [ə'piːl] :
Marshal Wang's appeal :
元帅 王氏 上诉 :

王元帅呼声：

" [lɔːrd] [ˌdiː ˈaɪ] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [tʃeɪs] [ˈæftər][ðem; ðəm] . "
" Lord Di , there's no need to chase after them . "
" 主 迪 , 有 不 需要 到 追赶 后 他们 . "

“狄千岁不必追赶，

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi] [meɪ] [pəˈzes] [ə; eɪ] [ˈdiːmən] [ðæt] [kʊd; kəd][hɑːrm] [ˈpiːp(ə)l] .
I fear he may possess a demon that could harm people .
我 害怕 他 可能 具有 一个 恶魔 那 可以 伤害 人们 .

恐他有妖物伤人。”

[ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [ˈlisnd] ,
Marshal Di listened ,
元帅 迪 听着 ,

狄元帅听了，

[stɑːp][ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd][dəʊnt] [tʃeɪs] .
Stop the horse and don't chase .
停止 这 马 和 不 追赶 .

住马不追、

[jæŋ] [ˌwenˈɡwɑːŋ] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [pərˈsuː] [ænd; ənd] [kɪl] [ˈwæŋ] - [ˈsoʊldʒərz] .
Yang Wenguang had already ordered his troops to pursue and kill Wang Heshang's soldiers .
杨 文光 有 已经 订购 他的 军队 到 追求 和 杀 王 - 士兵 .

杨文广早已喝令众军追杀王和尚兵，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɪld] [ænd; ənd] [ˈskætərd] [ɪn] [ɔːl] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
They were killed and scattered in all directions .
他们 是 被杀 和 疏散 在 全部 方向 .

被他杀得四散奔逃，

[ˈwæŋ] [hwaɪ] [njuː] [riːˈtriːvd] [ðə; ði][ˈmædʒɪk] [ˈwepən] .
Wang Huai Nu retrieved the magic weapon .
王 怀 努 已检索 这 魔法 武器 .

王怀女收回法宝，

[ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [wɪðˈdrɔː] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
Marshal Di ordered the troops to withdraw and return to camp .
元帅 迪 订购 这 军队 到 提取 和 返回 到 营 .

狄元帅吩咐收兵回营，

[sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [said] [ˈdiːpli] .
Sit down and sighed deeply .
坐 向下 和 叹了口气 深 .

坐下短叹长嘘，

[ˈspoʊkən] [ˈlæŋɡwɪdʒ] :
Spoken language :
说 语言 :

口言：

" [ðæts] [ɪˈnʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

“罢了，

[maɪ] [faɪv] [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd][aɪ] [ˈstɑːrtɪd] [frʌm; frəm][ˈhʌmb(ə)l] [bɪˈɡinɪŋz] .
My five brothers and I started from humble beginnings .
我的 五 兄弟 和 我 开始 从 谦逊的 开端 .

我弟兄五人自布衣起手，

['ɔnəz] [ɑːr; ər] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [ðoʊz] [huː] [ə'tʃiːv] ['mɪləteri] ['merɪt] .
Honors are bestowed upon those who achieve military merit .
荣誉 是 授予 之上 那些 WHO 达到 军队 优点 .

立下战功才得身荣，

[naʊ] [ðæt] [bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæv; həv] [bɪn] [lɔːst]
Now that both of them have been lost
现在 那 两个都 的 他们 有 到过 丢失的

如今失去二人，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['ɪndʒəri] ,
In case of injury ,
在 案件 的 受伤 ,

万一有伤，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['kʌmfətid] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [kaɪnd] [wɜːrdz] .
The generals comforted him with kind words .
这 将军们 安慰 他 和 种类 字 .

众将用好言安慰，

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] [ɑːn] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
Press the slow button on the Song camp .
按 这 慢的 按钮 在 这 歌曲 营 .

按下慢表宋营。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['mæstər] ['wæŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [ri'triːtid] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
Furthermore , Master Wang was defeated and retreated to Guanzhong .
此外 , 掌握 王 曾是 战败 和 撤退 到 关中 .

再说王禅师败回关中，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['griːtɪd] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [helpt] [ðem; ðəm] [sɪt] [daʊn] .
Duan Hong greeted them and helped them sit down .
段 洪 问候 他们 和 帮助 他们 坐 向下 .

段洪迎接坐下，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[zen] ['mæstər] ,
Zen Master ,
禅 掌握 ,

“禅师，

[juː; jʊ] ['kæptʃərd] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] ,
You captured Song generals in succession ,
你 捕获 歌曲 将军们 在 演替 ,

你连擒宋将，

[ˌaɪ 'tiː] ['terəfaɪd] [hɪm; ɪm] .
It terrified him .
它 恐惧 他 .

使他丧胆了。”

[mʌŋk] ['wæŋ] [sed] :
Monk Wang said :
僧 王 说 :

王和尚说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] ['kæptʃərd] [θriː] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz]
Although he captured three of his generals
虽然 他 捕获 三 的 他的 将军们

虽然擒他三将，

[bʌt; bət][wiː; wi][dəunt] [noʊ] [wʌt] ['mædʒɪk][hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ˌjuː 'es] .
But we don't know what magic he used to defeat us .
但 我们 不 知道 什么 魔法 他 用过的 到 击败 我们 .

但不知他用何法术败我们一阵。

[ɪf] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [dʌz] [nɑːt] [vent] [ðɪs] ['heɪtrɪd] ,
If this humble monk does not vent this hatred ,
如果 这 谦逊的 僧 做 不是 发泄 这 仇恨 ,

贫僧若不泄此恨，

[ðæts] [nɑːt] [kən'sɪdərd] [pər'tɪkjələrli] ['skɪlf(ə)l] .
That's not considered particularly skillful .
那就是 不是 经过考虑的 特别 熟练 .

不算手段高强。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] [ə'piːl] :
Duan Hong's appeal :
段 洪氏 上诉 :

段洪呼声：

" ['eldər] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hɜːri] . "
" Elder , there is no need to be in such a hurry . "
" 长老 , 那里 是 不 需要 到 是 在 这样的 一个 匆忙 . "

“长老何须着急。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['vɪktəri] [wʌz; wəz] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [dɪ'fiːt] .
Today's victory was mixed with defeat .
今天的 胜利 曾是 混合 和 击败 .

今日胜中得败，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz][ə; eɪ]['keɪpəb(ə)l][mæn] .
This is all because the Song general was a capable man .
这 是 全部 因为 这 歌曲 一般的 曾是 一个 有能力的 男人 .

皆因宋将本是能人，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɛldərz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] . . .
If it weren't for the elder's magical power . . .
如果 它 不是 为了 这 长者的 神奇 力量 . . .

若非长老法力，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɑːsəbli] ['kæptʃər] [hɪz; ɪz] [breɪv] ['dʒen(ə)rəl] !
How could we possibly capture his brave general !
如何 可以 我们 可能 捕获 他的 勇敢的 一般的 !

焉能擒他勇将！”

[zen] ['mæstər] ['wæŋ] [sed] :
Zen Master Wang said :
禅 掌握 王 说 :

王禅师说：

" [aɪ] [wɪl] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['serəmoʊni] [tə'mɑːroʊ] . "
" I will set up a ceremony tomorrow . "
" 我 将要 放 向上 一个 仪式 明天 . "

“待贫道明日摆下一阵，

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] ['kæptʃər] [ɔːl] [ʌv; əv] ['sɔŋz] [truːps] . . .
If we don't capture all of Song's troops . . .
如果 我们 不 捕获 全部 的 歌曲的 军队 . . .

若不拿尽宋师，

[wiː; wi] [vaʊ] ['nevər] [tuː; tə] [kleɪm] [suː'preməsi] .
We vow never to claim supremacy .
我们 发誓 绝不 到 宣称 霸权 .

誓不称雄。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪闻言大喜，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [waɪn] ['meɪkər] [tuː; tə] [kən'grætʃəleɪt] [ðə; ði] [zen] ['mæstər] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [sək'ses] .
He instructed the wine maker to congratulate the Zen master on his success .
他 指示 这 葡萄酒 制造商 到 祝贺 这 禅 掌握 在 他的 成功 .

吩咐治酒与禅师贺功。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次日早晨，

[ðə; ði] [zen] ['mæstər] [ænd; ənd] ['mɑːrʃ(ə)l] ['dwæn, 'dweɪn] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [tent] .
The Zen master and Marshal Duan ascended the tent .
这 禅 掌握 和 元帅 段 上升 这 帐篷 .

禅师与段元帅升帐。

[ðə; ði] [zen] ['mæstər] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [keɪv] .
The Zen master then sent someone into the cave .
这 禅 掌握 然后 发送 某人 进入 这 洞穴 .

禅师又差人往洞中，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [buː] [giːz] [dɪ'saɪp(ə)l] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] ['ɔːltər] .
He ordered Bu Gui's disciple to build a ritual altar .
他 订购 布 GUI的 弟子 到 建造 一个 仪式 坛 .

命卜贵徒弟来起法台一座，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [θriː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [tɔːl] .
It is three zhang tall .
它 是 三 张 高的 .

有三丈高，

[ten] [maɪlz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Ten miles from the city ,
十 英里 从 这 城市 ,

离城十里，

[ə; eɪ] [diːp] [pɪt] [wʌz; wəz] [dʌg] [ɪn] [ˌtaɪ'tʃʊŋ] .
A deep pit was dug in Taichung .
一个 深的 坑 曾是 挖 在 台中 .

台中挖一个深坑。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[buː] ['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Bu Gui has arrived .
布 图形用户界面 有 到达的 .

卜贵到了，

[hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [gɑːt] ['evriθɪŋ] ['redi] .
He accepted the order and got everything ready .
他 公认 这 命令 和 得到 一切 准备好 .

领命去摆弄停当，

[rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [gɪv] ['ɔːrdərz] .
Return and give orders .
返回 和 给 订单 .

回来交令。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðə; ði] [zen] ['mæstər] [ænd; ənd] ['mɑːrʃ(ə)l] ['dwæn, 'dweɪn] [led] - , - [truːps] [aʊt] [ʌv; əv] - [pæs] .
The Zen master and Marshal Duan led 30 , 000 troops out of Mengyun Pass .
这 禅 掌握 和 元帅 段 引领 - , - 军队 出去 的 - 经过 .

禅师与段元帅带兵三万出了蒙云关，

[ðeɪ] [went] [ʌp] [ɑːn] [steɪdʒ] .
They went up on stage .
他们 去 向上 在 阶段 .

登上台。

[ə'rɪdʒənəli] , [ðɪs] ['dɑːrmə] ['plætfɔːrm] [hæd; həd] [θriː] ['levlz] :
Originally , this Dharma platform had three levels :
起初 , 这 法 平台 有 三 级别 :

原来此座法台有三层：

[ðə; ði] ['sentrəl] ['gʌvərnmənt] [reɪzd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['bænər] .
The central government raised a large banner .
这 中央 政府 提高 一个 大的 横幅 .

中央立起一支大旗，

[ə; eɪ] ['bænər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " ([ʃwaɪ] , ['miːnɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] / [kə'mændər]) [stændz] ['ʌpraɪt] .
A banner with the character " 帅 " (shuai , meaning general / commander) stands upright .
一个 横幅 和 这 特点 " - " (帅 , 意义 一般的 / 指挥官) 站立 直立 .

幡立一"帅"字，

[ðə; ði] [nekst] [ʃɑːt] ,
The next shot ,
这 下一个 射击 ,

下面一杆，

['twenti] - [fɔːr] [ˌtʃaɪ'niːz] [flægz] ,
Twenty - four Chinese flags ,
二十 - 四 中国人 旗帜 ,

中旗二十四面，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['twenti] - [fɔːr] [ɪ'neɪt] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] ;
According to the twenty - four innate evil spirits ;
根据 到 这 二十 - 四 先天 邪恶的 烈酒 ;

按先天二十四煞；

[ðə; ði] ['sekənd] [flɔːr] [ɪz] ['tɑːpt] [wɪð; wɪθ] [twelv] [smɔːl] [flægz] .
The second floor is topped with twelve small flags .
这 第二 地面 是 顶峰 和 十二 小的 旗帜 .

二层首立十二杆小旗，

[ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [twelv] ['ɜːrθli] ['bræntʃɪz] ,
Corresponding to the twelve earthly branches ,
相应的 到 这 十二 尘世的 分支 ,

应十二支，

['sɪksti] - [fɔːr] ['kænənz] [wɜːr; wər] [laɪnd] [ʌp] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'loʊ] .
Sixty - four cannons were lined up around it below .
六十 - 四 大炮 是 衬里 向上 大约 它 以下 .

下面周围排着六十四座大炮，

[tuː; tə] [ˌkɔːrə'spɑːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪksti] - [fɔːr] ['heksəgræm] ;
To correspond to the number of the sixty - four hexagrams ;
到 对应 到 这 数字 的 这 六十 - 四 六十四卦 ;

以应八八六十四卦之数；

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] - ['kændədets] ['rʌnɪŋ] [fɔːr; fər] ['ɑːfɪs] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] ['taɪ'wɑːn] .
There are 108 candidates running for office outside of Taiwan .
那里 是 - 候选人 跑步 为了 办公室 外部 的 台湾 .

台外选战将一百零八员，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['θɜːrti] - [sɪks] ['hev(ə)nli] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['ɜːrθli] [fiːndz] ,
Together with the thirty - six Heavenly Generals and seventy - two Earthly Fiends ,
一起 和 这 三十 - 六 天上 将军们 和 七十 - 二 尘世的 恶魔 ,

合着三十六天罡七十二地煞，

[tuː] ['roʊz; 'raʊz] [ʌv; əv] [ə'tendənts] [stʊd] .
Two rows of attendants stood .
二 行 的 服务员 站立 .

两行侍立。

[zen] ['mæstər] ['wæŋ] [held] [ðə; ði] [kə'mænd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [left] [hænd] .
Zen Master Wang held the command in his left hand .
禅 掌握 王 握住 这 命令 在 他的 左边 手 .

王禅师左手执令，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] ,
Holding a sword in his right hand ,
保持 一个 剑 在 他的 正确的 手 ,

右手持着宝剑，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ə; eɪ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [fɔːrmd] ;
In an instant , a formation was formed ;
在 一个 立即的 , 一个 形成 曾是 形成 ;

一时间布成一阵；

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [roʊbz] [ə'gen] .
Change the robes again .
改变 这 长袍 再次 .

再更法衣，

['æftər] ['bəuiŋ] [ænd; ənd] [preɪɪŋ] [wʌns] ,
After bowing and praying once ,
后 鞠躬 和 祈祷 一次 ,

顶礼祷告一回起来，

[sɔːrd] [ɪn] [hænd] , ['ɪnsens] ['bɜːrnɪŋ]
Sword in hand , incense burning
剑 在 手 , 香 燃烧

仗剑焚香，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['twenti] - [eɪt] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] [tuː; tə] [dɪ'send] [tuː; tə] [ɜːrθ]
They immediately summoned the Twenty - Eight Constellations to descend to earth
他们 立即地 被召唤 这 二十 - 八 星座 到 下降 到 地球
[ænd; ənd] [gɑːrd] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ;
and guard the center of the formation ;
和 警卫 这 中心 的 这 形成 ;

登时请了二十八宿下凡镇守阵中央;

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [ɑːn] [ðer; ðər] ['dʒɜːrni] , ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
They set off on their journey , riding the clouds for a moment .
他们 放 离开 在 他们的 旅行 , 骑术 这 云 为了 一个 片刻 .

登程驾云去了一刻,

[wiː; wi] [ɪn'vaɪtɪd] [tuː] [mʌŋks] ,
We invited two monks ,
我们 受邀 二 僧侣 ,

请得两位法师,

[wʌn] ['wæŋ] ['mɑːli] ,
One Wang Mali ,
一 王 马里 ,

一名王麻礼,

['wæŋ] [mətʃɛŋ] ,
Wang Macheng ,
王 麻城 ,

一名王麻成,

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [ðə; ði] ['eldər] ['brʌðərz] [ʌv; əv] [mʌŋk] ['wæŋ] .
The two of them were the elder brothers of Monk Wang .
这 二 的 他们 是 这 长老 兄弟 的 僧 王 .

他二人乃王和尚之兄,

['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] ['dɑːrmə] ['ʌndər] [ðə; ði] [seɪm] ['tiːtʃər]
Studying the Dharma under the same teacher
学习 这 法 在下面 这 相同的 老师

同一师学法,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tæskt] [wɪð; wɪθ] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] .
They were tasked with guarding the main gate .
他们 是 任务 和 守护 这 主要的 门 .

用他二人守阵正门。

[ðen] [step] [daʊn] .
Then step down .
然后 步 向下 .

然后下台,

[ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] [hæz; həz] [bɪn] [prɪ'perd] .
A challenge has been prepared .
一个 挑战 有 到过 准备 .

备了战书,

['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [goʊ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] .
Duan Hu was ordered to go and report .
段 胡 曾是 订购 到 去 和 报告 .

命段虎前往通报。

['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] ['ɔːrdərz] [ænd; ənd] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
Duan Hu received his orders and arrived at the Song camp .
段 胡 已收到 他的 订单 和 到达的 在 这 歌曲 营 .

段虎领命来到宋营,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] .
He ordered someone to report this .
他 订购 某人 到 报告 这 .

命人通报。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tuː] [kəm'pænjənz] . . .
Upon hearing this , Marshal Di and his two companions . . .
之上 听力 这 , 元帅 迪 和 他的 二 同伴 . . .

狄元帅三人听了，

['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [kæmp] .
Duan Hu was ordered to enter the camp .
段 胡 曾是 订购 到 进入 这 营 .

命段虎进营中。

[θriː] ['hænsəm] [men] [æt; ət] [fɜːrst] [saɪt]
Three handsome men at first sight
三 英俊的 男人 在 第一的 视线

一见三帅，

[ɑːrtʃ] ,
arch ,
拱 ,

打拱，

[ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] [wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] .
The challenge was presented .
这 挑战 曾是 呈现 .

将战书呈上。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['dɑːkjumənt] [ænd; ənd] [spoʊk] ['ruːdli] .
Marshal Di received the document and spoke rudely .
元帅 迪 已收到 这 文档 和 辐 粗鲁地 .

狄元帅接看言词不逊，

[hiː; hi] ['æŋgrəli] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] [tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] .
He angrily handed it over to Marshal Wang .
他 愤怒地 递交 它 超过 到 元帅 王 .

带怒递与王元帅。

[aɪv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
I've seen it .
我已经 已见 它 .

看过，

[hiː; hi] [sniəd] [ænd; ənd] [sed] :
He sneered and said :
他 冷笑 和 说 :

冷笑一声说：

" [haʊ] [ə'nɔɪɪŋ] ! "
" How annoying ! "
" 如何 恼人的 ! "

“可恼！

[juː; jʊ] [bɔːld] [θiːf] , ['spaʊtɪŋ] [sʌtʃ] ['nɑːnsens] !
You bald thief , spouting such nonsense !
你 秃 贼 , 喷水 这样的 废话 !

你这秃贼口出大言，

[haʊ] ['keɪpəb(ə)l] [ɑːr; ər] [ðeɪ] ?
How capable are they ?
如何 有能力的 是 他们 ?

有多大本领？

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] , [ðeɪ] [fɔːt] [ə'genst] ['emprəs] ['ʒaʊ] [ɪn] [juːzuː] .
The day before yesterday , they fought against Empress Xiao in Youzhou .
这 天 前 昨天 , 他们 战斗 反对 皇后 肖 在 幽州 .

前日与萧后幽州对敌，

[maɪ] [jæŋ] ['fæməli] [wʌns] [broʊk] [θruː] [ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] [fɔr'meɪʃənz] [ʌv; əv] ['tiːˌæn'mɛn] .
My Yang family once broke through the seventy - two formations of Tianmen .
我的 杨 家庭 一次 打破 通过 这 七十 - 二 阵型 的 天门 .

我杨门曾破天门七十二阵。

[duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [kæn; kən] [dɪ'fiːt] [maɪ] ['mæstər] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [wʌn] ['tæktɪk] ?
Do you think you can defeat my master with this one tactic ?
做 你 思考 你 能 击败 我的 掌握 和 这 一 战术 ?

难道你摆此一阵就可倾尽我师?

[sʌtʃ] ['ærəgənt] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [ɪn'fjʊrieɪtɪŋ] !
Such arrogant words are infuriating !
这样的 傲慢的 字 是 令人恼火 !

狂言可恼！”

[kə'mænd] :
Command :
命令 :

喝令：

" [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [səb'mɪtɪd] [ðə; ði] ['letər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [aʊt] [ænd; ənd] [bi'hedid] . "
" The person who submitted the letter should be taken out and beheaded . "
" 这 人 WHO 提交 这 信 应该 是 已采取 出去 和 斩首 . "

“将投书之人推出斩首。”

['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [gɑːrdz] .
Duan Hu was captured by the left and right guards .
段 胡 曾是 捕获 经过 这 左边 和 正确的 守卫 .

左右将段虎拿下。

[ðə; ði] ['taɪgər] [ʃoʊd] [noʊ] [fɪr] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
The tiger showed no fear whatsoever .
这 老虎 显示 不 害怕 任何 .

这段虎全然不惧，

[hiː; hi] [sniəd] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] :
He sneered in return :
他 冷笑 在 返回 :

反冷笑道：

" ['dwæn, 'dweɪn] ['huː] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] [ɔːr] [klɪŋz] [tuː; tə] [laɪf] . "
" Duan Hu is not a person who is afraid of death or clings to life . "
" 段 胡 是 不是 一个 人 WHO 是 害怕的 的 死亡 或者 黏附 到 生活 . "

“段虎不是贪生畏死之人，

[ɪf] [juː; jʊ] [fɪr] [deθ] ,
If you fear death ,
如果 你 害怕 死亡 ,

倘然畏死，

[aɪ] [wəʊnt] [biː; bi] ['kʌmɪŋ] ['iːðər] .
I won't be coming either .
我 惯于 是 未来 任何一个 .

我亦不来了。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Marshal Di praised it upon seeing it .
元帅 迪 赞扬 它 之上 看到 它 .

狄元帅一见赞叹，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] :
He said to Marshal Wang :
他 说 到 元帅 王 :

对王元帅说：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [jʌŋ] ['sʌðərn] ['dʒen(ə)rəl] , "
" Look at this young Southern General , "
" 看 在 这 年轻的 南方 一般的 , "

“你看这少年南将，

[ɪn'diːd] , [hiː; hi] [pə'zest] [ɪk'strɔːrdəneri] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsflnəs] .
Indeed , he possessed extraordinary courage and resourcefulness .
的确 , 他 拥有 非凡的 勇气 和 足智多谋 .

果然胆略非凡，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [ɪn'tɪmɪdeɪt] [hɪm; ɪm] .
You can't intimidate him .
你 不能 威吓 他 .

恐吓他不得，

[tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz]
To find out the whereabouts of the three generals
到 寻找 出去 这 下落 的 这 三 将军们

要知三将下落，

[ən'les] [hiː; hi][ɪz] [səb'dʒɛktɪd] [tuː; tə] [sɪ'vɪr] ['tɔːrtʃər] .
Unless he is subjected to severe torture .
除非 他 是 受 到 严重 酷刑 .

除非用着重刑拷问于他。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] [ðæt] [meɪd] [sens] .
Marshal Wang nodded and said that made sense .
元帅 王 点头 和 说 那 制成 感觉 .

王元帅点头说有理，

['ɔːrdər] [jʊr; jər] [men] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm] [kʌm] [bæk] .
Order your men to let him come back .
命令 你的 男人 到 让 他 来 后退 .

命左右放他回来。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Marshal Di shouted :
元帅 迪 喊叫 :

狄元帅大喝一声：

" ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] ,
" Southern barbarians ,
" 南方 野蛮人 ,

“南蛮，

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [ʃoʊn] ['mɜːrsi] [ænd; ənd] [fə'givn] [juː; jʊ] [tə'deɪ] .
This general has shown mercy and forgiven you today .
这 一般的 有 所示 怜悯 和 已原谅 你 今天 .

本帅今日开恩宽恕。

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [æskt] [juː; jʊ] ,
I have already asked you ,
我 有 已经 问 你 ,

我已问你，

[ðə; ði] ['fɔːrmər] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] [mʌŋk] ['kæptʃərd] ['aʊər; ɑːr] [θriː] ['dʒenrəlz] .
The former Heavenly King monk captured our three generals .
这 以前的 天上 国王 僧 捕获 我们的 三 将军们 .

前天王和尚拿我们三将，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [naʊ] ?
What is the situation now ?
什么 是 这 情况 现在 ?

至今如何，

[tel] [ðə; ði] [truːθ] ['kwɪkli] .
Tell the truth quickly .
告诉 这 真相 迅速地 .

快将情由实说，

" [aɪl] [let] [juː; jʊ][goʊ] [bæk] . "
" I'll let you go back . "
" 患病的 让 你 去 后退 . "

放你回去。”

['dwæn, 'dweɪn]['huː] [sed] :
Duan Hu said :
段 胡 说 :

段虎说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[juːd] ['ræðər] [kɪl] [ˌem 'iː] .
You'd rather kill me .
你会 相当 杀 我 .

你宁可斩我，

['mɪləteri] ['siːkrɪts] [mʌst; məst] ['nevər] [biː; bi] [liːkt] .
Military secrets must never be leaked .
军队 秘密 必须 绝不 是 泄露 .

军机断不可泄漏的。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['æŋgrəli] [sed] :
The marshal angrily said :
这 元帅 愤怒地 说 :

元帅怒道：

" [wʌt] [ə; eɪ][boʊld][dɔːg] ! "
" What a bold dog ! "
" 什么 一个 大胆的 狗 ! "

“好大胆狗才，

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [æsks] [juː; jʊ] ,
This general asks you ,
这 一般的 问 你 ,

本帅问你，

[waɪ] [doʊnt] [juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why don't you say it ?
为什么 不 你 说 它 ?

你因何不说？

" [left] [ænd; ənd] [raɪt] [hændz] , [teɪk] [hɪm; ɪm] [daʊn] [ænd; ənd] [gɪv] [hɪm; ɪm] ['fɔːrti] [mɔːr] [bloʊz] . "
" Left and right hands , take him down and give him forty more blows . "
" 左边 和 正确的 双手 , 拿 他 向下 和 给 他 四十 更多的 打击 . "

左右与我拿下重打四十。”

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [stept] ['fɔːrwərd] , ['twɪstɪd] [hɪm; ɪm] [ɔːf] , [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [biːt] [hɪm; ɪm] .
The soldiers stepped forward , twisted him off , and began to beat him .
这 士兵 步 向前 , 扭曲 他 离开 , 和 开始 到 打 他 .

军士上前将他扭下就打。

[ɔːlˈðoʊ] [ðɪs] ['taɪgər][ɪz][hɑːrd] - ['hɑrtɪd] ,
Although this tiger is hard - hearted ,
虽然 这 老虎 是 难的 - 心地 ,

这段虎虽然性硬，

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] ['nevər] ['sʌfərd] [ðɪs] ['hɑːrdʃɪp] .
But the boy had never suffered this hardship .
但 这 男生 有 绝不 遭受 这 困境 .

但少年未曾受过这苦，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['biːtn] ['twenti] [taɪmz] [baɪ][ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ɪm'pɪriəl] [stɑːf] .
He was beaten twenty times by the civil and military imperial staff .
他 曾是 被打败 二十 时代 经过 这 民用 和 军队 帝国 职员 .

被文武御棍打至二十，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [ber] [ˌaɪ 'tiː] :
It was already too late to bear it :
它 曾是 已经 也 晚的 到 熊 它 :

早已禁受不起：

" [aɪm] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] . . . "
" I'm willing to tell you . . . "
" 我是 愿意的 到 告诉 你 . . . "

“我愿说了…”

['sɑːrdʒənt] , [stɑːp] !
Sergeant , stop !
军士 , 停止 !

军士住手，

[ðɪs] ['taɪgər]['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][tuː; tə] [spiːk] , [jet] [fɪrd] [ə'nʌðər] [ə'tæk] .
This tiger hesitated to speak , yet feared another attack .
这 老虎 犹豫了一下 到 说话 , 然而 害怕 其他 攻击 .

这段虎待不言又怕再打，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [seɪ] :
I had no choice but to step forward and say :
我 有 不 选择 但 到 步 向前 和 说 :

只得上前说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

['mæstər] ['wæŋ] [hæz; həz] ['kæptʃərd] [jʊr; jər] [θriː] ['dʒenrəlz] .
Master Wang has captured your three generals .
掌握 王 有 捕获 你的 三 将军们 .

王禅师拿了你三将，

[hiː; hi][ɪz] [naʊ] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
He is now imprisoned in the city .
他 是 现在 被监禁 在 这 城市 .

如今已监禁城中，

[noʊ][hɑːrm][wʌz; wəz] [dʌn] .
No harm was done .
不 伤害 曾是 完毕 .

并未加害的。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [rɪ'viːl] [ðə; ði] [truːθ] ,
The marshal heard him reveal the truth ,
这 元帅 听到 他 揭示 这 真相 ,

元帅听见他吐出真情，

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [kɪld] .
None of the three generals were killed .
没有任何 的 这 三 将军们 是 被杀 .

三将未曾被害，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

心中暗喜，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [ɪ'miːdiətli] ['æftər] [rɪ'siːvɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tʃælɪndʒ] .
He replied immediately after receiving his challenge .
他 回复 立即地 后 接收 他的 挑战 .

即于他战书后批回，

[ðə; ði] [θɜːrd] [deɪ] [ʌv; əv]['bæt(ə)l]
The third day of battle
这 第三 天 的 战斗

第三日打阵，

[ðeɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [wɪð; wɪθ]['dwæn, 'dweɪn]['huː] .
They took it back with Duan Hu .
他们 采取 它 后退 和 段 胡 .

与段虎带回去了。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] :
Marshal Di said at that moment :
元帅 迪 说 在 那 片刻 :

当下狄元帅说：

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] ,
Marshal Wang ,
元帅 王 ,

“王元帅，

[ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] [hæz; həz] ['ɪʃuːd] [ðɪs] ['tʃælɪndʒ] , [dɪ'mændɪŋ] [ðæt] [aɪ] [breɪk] [hɪz; ɪz][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
This wicked monk has issued this challenge , demanding that I break his formation .
这 邪恶 僧 有 发布 这 挑战 , 要求 那 我 休息 他的 形成 .

这妖僧下此战书要我破阵，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['ɪnsələnt] ['mænər] [hiː; hi] [dɪ'spleɪd] ?
I wonder what kind of arrogant and insolent manner he displayed ?
我 想知道 什么 种类 的 傲慢的 和 傲慢的 方式 他 显示 ?

不知他阵势如何狂言不逊？”

['wæŋ] - [sed] :
Wang Huainu said :
王 - 说 :

王怀女说声：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [rest] [ə'ʃʊrd] . "
" Your Majesty , rest assured . "
" 你的 威严 , 休息 保证 . "

“千岁放心。

[tə'mɑːroʊ] [wiː; wi] [wɪl] [ri'ɔːrgənaɪz] [ðə; ði] [truːps] .
Tomorrow we will reorganize the troops .
明天 我们 将要 改组 这 军队 .

明日整顿人马，

[lets] [fɜːrst][goʊ][ænd; ənd] [siː] [wʌt] [ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ɪz] [kɔːld] .
Let's first go and see what the formation is called .
我们来吧第一的 去 和 看 什么 这 形成 是 称为 .

我们先去观看阵式何名，

[ðen] [ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
Then act according to the circumstances .
然后 行为 根据 到 这 情况 .

然后见机而作，

[send] [men] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [hɪm; ɪm] .
Send men to defeat him .
发送 男人 到 击败 他 .

调人前往破他。”

[ˌdiː 'aɪ] ['ʃiː] [ə'griːd] .
Di Shi agreed .
迪 史 同意 .

狄师应允。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[ðə; ði] [θriː] ['mɑːʃəlz] [wɜːr; wər] [drest] [ɪn][ðer; ðər] [fʊl] [ə'taɪər] .
The three marshals were dressed in their full attire .
这 三 元帅 是 穿着 在 他们的 满的 服装 .

三位元帅装束停当，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp][wɪð; wɪθ] ['kænən] ['faɪər] .
He led his troops out of the camp with cannon fire .
他 引领 他的 军队 出去 的 这 营 和 大炮 火 .

带领三军众将炮响出营。

[nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [laɪn] ,
Not far from the front line ,
不是 远的 从 这 正面 线 ,

来到阵前不远，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['ɔːrdərd] [ðə; ði][kæmp][tuː; tə][biː; bi] [set] [ʌp] .
The marshal ordered the camp to be set up .
这 元帅 订购 这 营 到 是 放 向上 .

元帅传令扎营，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [faɪv] - [də'rekʃənl,daɪ'rekʃənl] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They also set up a five - directional formation .
他们 还 放 向上 一个 五 - 方向性 形成 .

也布了一个五方阵势，

[ə; eɪ] ['lædər] [wʌz; wəz] [i'rektid] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['gʌvərnmənt] .
A ladder was erected in the central government .
一个 梯子 曾是 竖立 在 这 中央 政府 .

中央设立一道云梯。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðə; ði] [θriː] ['mɑːʃəlz] [klaɪmd] [ðə; ði] ['lædər] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
The three marshals climbed the ladder to watch .
这 三 元帅 攀登 这 梯子 到 手表 .

三位元帅登上云梯观看，

[ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] [ə'laɪnd] [ænd; ənd] [siːmd] [pɔɪzd] [tuː; tə] [sɔːr] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] .
The Southern Barbarian formation was perfectly aligned and seemed poised to soar into the sky .
这 南方 野蛮人 形成 曾是 完美 对齐 和 似乎 准备 到 翱翔 进入 这 天空 .

只见南蛮阵内齐齐整整有冲天之势，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n]
A large formation
一个 大的 形成

一座大阵，

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [laɪk] ['goʊldən] [laɪt] [rɪ'flektɪŋ] [ðə; ði] [muːn] .
People are like golden light reflecting the moon .
人们 是 喜欢 金的 光 反思 这 月亮 .

人如金光映月，

[ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] [æz; əz] [swɪft] [æz; əz] [ə; eɪ] ['paɪθɑːn] ['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] .
The horse was as swift as a python chasing the wind .
这 马 曾是 作为 迅速 作为 一个 Python 追逐 这 风 .

马如怪蟒追风，

['bænərz] ['flʌtəd] [hæp'hæzərdli] .
Banners fluttered haphazardly .
横幅 飘动 随意地 .

旌旗乱摆，

['ɪnfɪnətli] ['verid]
infinitely varied
无限地 多种多样

变化无穷，

['klɪrli] ['mɜːrdərəs] [ɪn'tent] ,
Clearly murderous intent ,
清楚地 杀人犯 意图 ,

明显杀气，

['hɪd(ə)n] ['siːkrɪts]
Hidden secrets
隐 秘密

暗藏玄机，

[ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [siːmz] [kwaɪt] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
This formation seems quite formidable .
这 形成 似乎 相当 强大 .

看来此阵十分厉害。

['æftər] ['wæŋ] - ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After Wang Huainu finished reading it ,
后 王 - 完成的 阅读 它 ,

王怀女看罢，

['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][praɪ'mɔːrdiəl] [pjʊr] [jæŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Knowing it to be a Primordial Pure Yang Formation ,
会心 它 到 是 一个 原始的 纯的 杨 形成 ,

知是先天纯阳阵，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ?
What is the name of this formation ?
什么 是 这 姓名 的 这 形成 ?

此阵何名？”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][praɪ'mɔːrdiəl] [pjʊr] [jæŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . "
" This is the Primordial Pure Yang Formation . "
" 这 是 这 原始的 纯的 杨 形成 . "

“此乃先天纯阳阵是也。”

[ə; eɪ] ['reɪdiənt] [laɪt] [ʃoʊn] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
A radiant light shone from all directions .
一个 辐射状 光 闪耀 从 全部 方向 .

只见满四方毫光透起，

[blæk] [mɪst] [sɔːd] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sentər] .
Black mist soared into the sky from the center .
黑色的 薄雾 飙升 进入 这 天空 从 这 中心 .

中顶黑气冲霄。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] [pjʊr] [jæŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] [flɔːz] . "
" The formation is now a pure Yang formation , without any flaws . "
" 这 形成 是 现在 一个 纯的 杨 形成 , 没有 任何 缺陷 . "

“阵是纯阳阵式无差了，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋ] ['gaːdiŋ] [ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
However , there must be a divine being guarding the formation .
然而 , 那里 必须 是 一个 神圣的 存在 守护 这 形成 .

只是阵中定有神人把守，

['oʊnli] [ðoʊz] [huː] [pə'zes] [ɔːl] [faɪv] ['elɪmənts; 'eləmənts][ænd; ənd][kæn; kən] [kən'siːl] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði]
Only those who possess all five elements and can conceal themselves in the
仅有的 那些 WHO 具有 全部 五 元素 和 能 隐藏 他们自己 在 这
[klaʊdz] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
clouds are allowed to enter the formation .
云 是 允许 到 进入 这 形成 .

只要五遁俱全腾云暗隐之人方可进阵。

[hiː; hi] [broʊk] [ɪn] [θruː] [tuː] [meɪn] ['entrənsiz] .
He broke in through two main entrances .
他 打破 在 通过 二 主要的 入口 .

他有二个正门杀入,

[tə'deɪ] [aɪ] [wɪl] ['oʊnli] ['entər] [wʌn] [dɔːr] .
Today I will only enter one door .
今天 我 将要 仅有的 进入 一 门 .

今我只进一门,

[hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər][ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
His generals were on the battlefield .
他的 将军们 是 在 这 战场 .

手下战将临阵,

[laɪk] ['θroʊɪŋ] [æn; ən] [eg] [æt; ət][ə; eɪ] [stoʊn] .
Like throwing an egg at a stone .
喜欢 投掷 一个 蛋 在 一个 石头 .

如以卵投石,

[ðeɪ] [lɔːst] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
They lost their lives .
他们 丢失的 他们的 生活 .

送尽性命。

[ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [rɪ'kwaɪrz] [tuː] ['piːp(ə)l] [huː] [kæn; kən] [juːz] [klaʊd] - ['flaɪɪŋ] [ɪ'skeɪp] [tek'niːks] .
This formation requires two people who can use cloud - flying escape techniques .
这 形成 需要 二 人们 WHO 能 使用 云 - 飞行 逃脱 技术 .

此阵要两个会腾云穿遁,

[juː; jʊ][kæn; kən]['oʊnli] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [lɔː] [tuː; tə] [prə'tekt] [jɔːr'self] .
You can only look at it if you have the law to protect yourself .
你 能 仅有的 看 在 它 如果 你 有 这 法律 到 保护 你自己 .

有法保身才可看来。

[ən'les] [wiː; wi] [ɪn'vaɪt] [mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [frʌm; frəm] ([kaɪ'fʌŋ]) ,
Unless we invite Mu Guiying from Bianjing (Kaifeng) ,
除非 我们 邀请 亩 桂英 从 汴京 (开封) ,

除非上汴京请了穆桂英来,

[let] [hɜːr; hər] ['entər] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Let her enter the formation .
让 她 进入 这 形成 .

让她进阵,

[sək'ses] [ɪz] [ə'tʃiːvd] [baɪ] ['juːzɪŋ] [jɪn] [tuː; tə] [ˌoʊvər'kʌm] [jæŋ] .
Success is achieved by using yin to overcome yang .
成功 是 已达成 经过 使用 阴 到 克服 杨 .

以阴破阳方得成功。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说:

['jestərdeɪ] , [aɪ] ['tʃælɪndʒd] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] [tuː; tə][ə; eɪ] [θriː] - [deɪ] ['bæt(ə)l] .
Yesterday , I challenged the demonic monk to a three - day battle .
昨天 , 我 挑战 这 恶魔般的 僧 到 一个 三 - 天 战斗 .

“昨日约妖僧以三日打阵,

[naʊ] [aɪv] [bɪn] ['trævlɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [tuː; tə] [fɔːr; fər]['oʊvər] [θriː] [mʌnθs] .
Now I've been traveling back and forth to Bianjing for over three months .
现在 我已经 到过 旅行 后退 和 前进 到 汴京 为了 超过 三 几个月 .

如今回汴京来往三月余,

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] ?
How can this be achieved ?
如何 能 这 是 已达成 ?

如何使得?

[ɪf] [ə; eɪ] [truːs] [ɪz] [dɪ'klerd] [ænd; ənd][noʊ] [ə'tæk] [ɪz] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] , [ðen] . . .
If a truce is declared and no attack is initiated , then . . .
如果 一个 休战 是 声明 和 不 攻击 是 启动 , 然后 . . .

如若出免战不往打阵,

[ðə; ði] [mɔːr] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] [bɪ'keɪm] , [ðə; ði] [mɔːr] ['ræmpənt]
The more arrogant and disrespectful the demonic monk became , the more rampant
这 更多的 傲慢的 和 不尊重 这 恶魔般的 僧 成为 , 这 更多的 猖獗
[hɪz; ɪz] ['ærəgəns] [gruː] .
his arrogance grew .
他的 傲慢 生长 .

妖僧越得藐视猖狂。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说:

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁,

['dʒen(ə)rəl][l'juː] [ʃjuːn] ,
General Liu Xiyun ,
一般的 刘 西云 ,

令刘将军席云,

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [ɪn][sɪks][ɔːr]['sev(ə)n] [deɪz] .
They arrived in Bianjing in six or seven days .
他们 到达的 在 汴京 在 六 或者 七 天 .

六七天已到汴京,

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [kʊd; kəd][hæv; həv] [riːtʃt] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪt] .
Mu Guiying could have reached this point in a day and a night .
亩 桂英 可以 有 达到 这 观点 在 一个 天 和 一个 夜晚 .

穆桂英一日一夜可至此了,

[waɪ] [nɑːt] [send] [tuː] ['dʒenrəlz] [tə'deɪ] [tuː; tə] [proʊb] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][ðer; ðər][fɔːr'meɪʃ(ə)n] ?
Why not send two generals today to probe the strength of their formation ?
为什么 不是 发送 二 将军们 今天 到 探测 这 力量 的 他们的 形成 ?

不如今日遣两员将前去探试他阵虚实,

[ðen] [hiː; hi] [sent] ['dʒen(ə)rəl][l'juː] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Then he sent General Liu back to the capital .
然后 他 发送 一般的 刘 后退 到 这 首都 .

然后差刘将军回朝,

" [ðæt] [kəm'pliːts] [maɪ] ['strætədʒi] . "
" That completes my strategy . "
" 那 完成 我的 战略 . "

好全了我打阵的话。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [ðæt] [meɪd] [sens] .
Marshal Di said that made sense .
元帅 迪 说 那 制成 感觉 .

狄元帅说声有理,

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问:

[huː] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] ?
Who is willing to go ?
WHO 是 愿意的 到 去 ?

“何人愿往?”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ɪ'miːdiətli] [ə'griːd] [tuː; tə][goʊ] .
The two generals immediately agreed to go .
这 二 将军们 立即地 同意 到 去 .

只见二将应声愿往,

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Marshal Di took a look ,
元帅 迪 采取 一个 看 ,

狄元帅一看,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒaʊ] - .
It was Jiao Tinggui .
它 曾是 角 - .

见是焦廷贵、

['dɪlən] [ə'raɪvd] [tuː; tə] ['ænsər] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Dillon arrived to answer the order .
狄龙 到达的 到 回答 这 命令 .

狄龙前来应令,

[aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊,

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [breθ] :
He cursed under his breath :
他 被诅咒的 在下面 他的 气息 :

暗骂道:

" [wʌt] [æn; ən] [ʌn'wɜːrði] [sʌn] ! "
" What an unworthy son ! "
" 什么 一个 不配 儿子 ! "

“好不肖之子,

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [huː] [hæz; həz] ['nevər] [feɪst] [ə; eɪ] [greɪt] ['enəmi] .
You are a young man who has never faced a great enemy .
你 是 一个 年轻的 男人 WHO 有 绝不 面对 一个 伟大的 敌人 .

你是未逢大敌少年,

[dʒaʊ] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['rekləs] [mæn] .
Jiao Tinggui was a reckless man .
角 - 曾是 一个 鲁莽 男人 .

焦廷贵是个鲁莽之人,

['entərɪŋ] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
Entering the battle will inevitably result in defeat .
进入 这 战斗 将要 不可避免地 结果 在 击败 .

进阵必然有失。”

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ,
Just because the generals were in front of him ,
只是 因为 这 将军们 是 在 正面 的 他 ,

只因众将跟前,

[wiː; wi] [kɑːnt] [dʒʌst] [tel] [hɪm; ɪm][nɑːt][tuː; tə][goʊ] .
We can't just tell him not to go .
我们 不能 只是 告诉 他 不是 到 去 .

又不能退他不往，

[wɪð; wɪθ][æn; ən] ['æŋgri] [ʃaʊt] :
With an angry shout :
和 一个 生气的 喊 :

带怒喝声：

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [tuː] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [skaʊt] [ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] ?
Are you two going to scout the formation ?
是 你 二 去 到 侦察 这 形成 ?

"你二人要去探阵么？"

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

['fɑːðər] ,
Father ,
父亲 ,

"父王，

" [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][goʊ] . "
" I wish to go . "
" 我 希望 到 去 . "

孩儿愿往。"

[dʒaʊ] - ['ɔːlsoʊ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə][goʊ] .
Jiao Tinggui also expressed his willingness to go .
角 - 还 表达 他的 意愿 到 去 .

焦廷贵亦言愿往。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['ʃaʊtɪd] :
The marshal shouted :
这 元帅 喊叫 :

元帅喝道：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] [greɪt] ['dʒenrəlz] . "
" You two are certainly not great generals . "
" 你 二 是 当然 不是 伟大的 将军们 . "

"你二人诚非大将，

[ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] ['paʊərf(ə)l] .
This formation is exceptionally powerful .
这 形成 是 非常 强大的 .

此阵厉害非凡，

[moʊ] [jæn] [wʌz; wəz] [tuː] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
Mo Yan was too young and ignorant to enter the battle .
莫 严 曾是 也 年轻的 和 无知 到 进入 这 战斗 .

莫言年少无知不能进阵，

['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['siːznd] ['dʒen(ə)rəl] [huː] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] [skɪld] [ɪn] ['strætədʒi] ,
Even a seasoned general who is exceptionally skilled in strategy ,
甚至 一个 经验丰富的 一般的 WHO 是 非常 熟练 在 战略 ,

即超群宿将倘不知机，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][wʌn] - [wei] [trɪp] .
It is also a one - way trip .
它 是 还 一个 一 - 方式 旅行 .

亦是有去无回的。"

[ðɪs] ['steɪtmənt] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['sʌt(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][goʊ] .
This statement was the marshal's subtle instruction that the two should not go .
这 陈述 曾是 这 马歇尔的 微妙的 操作说明 那 这 二 应该 不是 去 .

此语乃元帅暗点二人不可前往之意。

[dʒaʊ] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] [kept] [mæn] .
Jiao Tinggui was a kept man .
角 - 曾是 一个 保留 男人 .

焦廷贵是个养夫之徒，

[tiː] [lʌŋ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [jʌŋ] .
Ti Lung was also young .
ti 肺 曾是 还 年轻的 .

狄龙亦是年轻，

[hiː; hi]['oʊnli] [nuː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] [wiːk] .
He only knew that his father said he was young and weak .
他 仅有的 知道 那 他的 父亲 说 他 曾是 年轻的 和 虚弱的 .

只道父王说他年少力弱，

[aɪ][duː][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [maɪ] ['fɑːðɚz] [wɪʃɪz] .
I do not understand my father's wishes .
我 做 不是 理解 我的 父亲的 愿望 .

不会父王之意，

[ðə; ði] [tuː] [sed] :
The two said :
这 二 说 :

二人说：

" [ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt] [wɪn] ,
" If we do not win ,
" 如果 我们 做 不是 赢 ,

“若不取胜，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] ['mɪləteri] [lɔː] .
Willing to accept military law .
愿意的 到 接受 军队 法律 .

甘当军法。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

[sɪns] [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] ,
Since you two are going ,
自从 你 二 是 去 ,

“你二人既要去，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ə'beɪ] [maɪ] ['ɔːrdərz] .
You must obey my orders .
你 必须 服从 我的 订单 .

须依我将令方可，

[fɜːrst] ,
First ,
第一的 ,

第一，

[ə; eɪ] [pledʒ] [mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] .
A pledge must be made .
一个 保证 必须 是 制成 .

须立下军令状，

[ðoʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːrdərz] [wɪl] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] ;
Those who disobey orders will be executed ;
那些 WHO 违 订单 将要 是 执行 ;

违令者斩；

['sekənd] ,
second ,
第二 ,

第二，

['gæðərɪŋ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Gathering information from outside the formation ,
采集 信息 从 外部 这 形成 ,

在阵外略探信息，

[duː][nɑːt] ['entər] [ðə; ði] ['ɪnər] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ['laɪtli] ;
Do not enter the inner formation lightly ;
做 不是 进入 这 内 形成 轻轻 ;

不得轻进内阵；

[θɜːrd] ,
third ,
第三 ,

第三，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] ['kæmps] [gɔːŋ] , [ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] .
Upon hearing the camp's gong , they immediately returned to camp .
之上 听力 这 营地的 锣 , 他们 立即地 返回 到 营 .

一闻大营鸣金立刻回营，

[ðoʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] [wɪl] [biː; bi] [bi'hedid] .
Those who disobey will be beheaded .
那些 WHO 违 将要 是 斩首 .

违者斩首。”

[ðə; ði] [tuː] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The two accepted the order .
这 二 公认 这 命令 .

二人领令，

[hiː; hi] [saɪnd] [ðə; ði] [pledʒ] .
He signed the pledge .
他 签名 这 保证 .

纳下军令状。

[ðə; ði] [tuː] ['hɔːrsɪz] [tʃɑːrdʒd] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The two horses charged to the front of the formation .
这 二 马匹 带电 到 这 正面 的 这 形成 .

双马冲到阵前，

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[noʊ] ['wʌndər] ['aʊər; ɑːr] [tuː] ['mɑːʃəlz] [rɪ'piːtɪdli] [geɪv] [ˌjuː 'es] [ðiːz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
No wonder our two marshals repeatedly gave us these instructions .
不 想知道 我们的 二 元帅 反复 给予 我们 这些 指示 .

怪不得我们二位元帅再三叮嘱，

[ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn'diːd] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
This formation is indeed formidable .
这 形成 是 的确 强大 .

看此阵果然厉害。”

['siːɪŋ] [ðə; ði] [braɪt] [laɪt] ['ʃaɪnɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] ,
Seeing the bright light shining before the battle ,
看到 这 明亮的 光 灼灼 前 这 战斗 ,

见阵前毫光昭昭，

['mɜːrdərəs] [ɪn'tent]
murderous intent
杀人犯 意图

杀气腾腾，

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [liːd] ['aʊər; ɑːr] [truːps] [tuː; tə] [tʃɑːrdʒ] [ɪn] . "
" We must lead our troops to charge in . "
" 我们 必须 带领 我们的 军队 到 收费 在 . "

“须带兵一同杀入罢。”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

“ [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [ɪz] [truː] , [sɜːr] . ”
“ What you say is true , sir . ”
“ 什么 你 说 是 真的 , 先生 . ”

“公子之言不差。”

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [bəʊθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [feɪst] [ðɪs] ['dɪfɪkəlti] [ðæt]
It was precisely because both of them faced this difficulty that
它 曾是 恰恰 因为 两个都 的 他们 面对 这 困难 那

正是二人皆有此难，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] .
He led his troops on horseback and charged into the enemy lines .
他 引领 他的 军队 在 马背 和 带电 进入 这 敌人 线条 .

带兵飞马打入阵中去了。

['wæŋ] - [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Wang Huainu was greatly surprised .
王 - 曾是 非常 惊讶 .

王怀女大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] [geɪt] [tuː; tə] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ['əupənz] [baɪ] [ɪt'self] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [fɔːrst] ['oʊpən] .
You see , the gate to this formation opens by itself without being forced open .
你 看 , 这 门 到 这 形成 打开 经过 本身 没有 存在 强制 打开 .

你看此阵门不冲自开，

[hiː; hi] [meɪ] [rɪ'tɜːrn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] ['entərz] [ðə; ði] [hed] [siːt] .
He may return as soon as he enters the head seat .
他 可能 返回 作为 很快 作为 他 进入 这 头 座位 .

他进头座即回乃可，

[ɪf] [juː; jʊ] [dəʊnt] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [æd'væntɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ʌv; əv] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sentrəl] ['gʌvərnmənt] . . .
If you don't understand the advantages and disadvantages of attacking the central government . . .
如果 你 不 理解 这 优势 和 缺点 的 攻击 这 中央 政府 . . .

若不知利害攻进中央，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊrli] [end] .
It will surely end .
它 将要 一定 结尾 .

必然休矣。”

[ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə][stɑːp][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] .
The order to stop was given .
这 命令 到 停止 曾是 给定 .

忙令鸣金。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [dʒaʊ] - ,
At this time , Jiao Tinggui ,
在 这 时间 , 角 - ,

此时焦廷贵、

['dɪlən] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sekənd] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Dillon charged into the second gate of the formation .
狄龙 带电 进入 这 第二 门 的 这 形成 .

狄龙杀入阵头二门，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [əb'strʌkʃ(ə)n] .
There was no obstruction .
那里 曾是 不 梗阻 .

并无拦阻，

[ðə; ði] [tuː] ['entərd] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] .
The two entered this formation for the first time .
这 二 进入 这 形成 为了 这 第一的 时间 .

二人初进此阵，

[wer] [dʌz] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['dʒenərəlz, 'dʒenrəlz] [hɑːrt] [laɪ] ?
Where does the southern general's heart lie ?
在哪里 做 这 南部 将军的 心 说谎 ?

南兵偏将哪里在心?

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'tækt] [wɪð; wɪθ] ['gʌnz] [ænd; ənd] [stɪks] ['kaʊntləs] [taɪmz] ;
They were attacked with guns and sticks countless times ;
他们 是 遭到攻击 和 枪支 和 棍子 无数 时代 ;

一同枪挑棍打不计其数；

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər][soʊ] [ɪn'groʊst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [lɔːst] [ðer; ðər][maɪndz] .
The two were so engrossed in the battle that they lost their minds .
这 二 是 所以 全神贯注 在 这 战斗 那 他们 丢失的 他们的 思想 .

二人杀出了神，

[wiː; wi][mʌst; məst] [breɪk] [ðə; ði] ['diːmən] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
We must break the demon formation .
我们 必须 休息 这 恶魔 形成 .

定要打破妖阵，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [saʊnd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] ,
Upon hearing the main camp sound the retreat ,
之上 听力 这 主要的 营 声音 这 撤退 ,

一听本营鸣金,

[ɪg'nɔːr] [ˌaɪ 'tiː]
Ignore it
忽略 它

只作不闻,

[ðeɪ] [spɜːrd] [ðer; ðər] [truːps] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
They spurred their troops into the center of the battle .
他们 受到刺激 他们的 军队 进入 这 中心 的 这 战斗 .

催兵杀进阵中央。

[nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði]['ɔːltər] ,
Not far from the altar ,
不是 远的 从 这 坛 ,

离法台上不远,

[ə; eɪ] [laʊd] [gɔːŋ] ['saʊndɪd] .
A loud gong sounded .
一个 大声 锣 听起来 .

一片锣声响亮,

['θʌndərəs] [saʊndz] [rɪ'zaʊndid] .
Thunderous sounds resounded .
雷鸣 声音 回荡着 .

雷音大作,

[flægz] [wɜːr; wər]['vɪzəb(ə)l][ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Flags were visible in all directions .
旗帜 是 可见的 在 全部 方向 .

只见四方八面俱是旌旗,

[ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['ɑːrmi] [fluː] [ə'baʊt] .
A celestial army flew about .
一个 天体 军队 飞翔 关于 .

天兵一派飞动。

[ðə; ði] [tuː] [hæd; həd] [lɔːŋ] [sɪns] [lɔːst] [ðer; ðər] [sens] [ʌv; əv][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
The two had long since lost their sense of direction .
这 二 有 长的 自从 丢失的 他们的 感觉 的 方向 .

二人早已不辨东西南北,

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [reɪn] [ɪn][ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] .
They had no choice but to rein in their horses and watch .
他们 有 不 选择 但 到 缰绳 在 他们的 马匹 和 手表 .

只得勒马观看,

[ðen] , ['dʒenrəlz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [fɔːr] [də'rekʃ(ə)nz] [ə'tækt] .
Then , generals from all four directions attacked .
然后 , 将军们 从 全部 四 方向 遭到攻击 .

又见四方大将杀来,

[ðə; ði] [steɪdʒ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['streɪndʒli] [ʃeɪpt] [dɪ'vaɪn] ['dʒenrəlz] .
The stage was filled with strangely shaped divine generals .
这 阶段 曾是 已填 和 奇怪的 形状 神圣的 将军们 .

台上俱是奇形怪状神将,

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'lɑːrmd] .
The two of them then realized they were alarmed .
这 二 的 他们 然后 已实现 他们 是 惊慌 .

二人才觉心惊。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [aʊt] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
There was no way out at this point .
那里 曾是 不 方式 出去 在 这 观点 .

此时又无出路，

[mʌŋk] ['wæŋ] [pər'fɔːrmd] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
Monk Wang performed a ritual with his sword .
僧 王 执行 一个 仪式 和 他的 剑 .

王和尚仗剑作法，

[tɜːrn] [ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ruːt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['oʊʃ(ə)n] .
Turn the escape route into the ocean .
转动 这 逃脱 路线 进入 这 海洋 .

将后路化为洋海，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['helpləs] .
The two were helpless .
这 二 是 无助 .

二人无奈，

[tʃɑːrdʒ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['plætfɔːrm] .
Charge up to the execution platform .
收费 向上 到 这 执行 平台 .

杀上前法台，

[ðen] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðə; ði] ['hev(ə)nli]
Then the demonic monk brandished his sword and pointed it at the heavenly
然后 这 恶魔般的 僧 挥舞 他的 剑 和 尖 它 在 这 天上
['soʊldʒərz] , [huː] [ðen] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] .
soldiers , who then descended to kill them .
士兵 , WHO 然后 下降 到 杀 他们 .

又见妖僧仗剑挥指天兵杀下。

[ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] [sed] [tuː; tə] [dʒaʊ] - :
Di Long said to Jiao Tinggui :
迪 长的 说 到 角 - :

狄龙对焦廷贵说道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] ! "
" Look at this wicked monk ! "
" 看 在 这 邪恶 僧 ! "

“你看这妖僧，

[hiː; hi] [də'rektɪd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['soʊldʒərz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ɔːltər] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [ˌjuː 'es] .
He directed the heavenly soldiers from the altar to surround us .
他 指导 这 天上 士兵 从 这 坛 到 环绕 我们 .

在法台上指引天兵来围困我们，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [deθ] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
It seems that death is imminent .
它 似乎 那 死亡 是 迫在眉睫 .

今日看来死在目前。

[wiː; wi] [tuː] [ɑːr; ər] [duːmd] [tuː; tə] [daɪ] .
We two are doomed to die .
我们 二 是 注定失败 到 死 .

我二人是要束手待毙了。”

['æftər] ['spiːkɪŋ] , [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [men] .
After speaking , he did not know what became of the two men .
后 请讲 , 他 做过 不是 知道 什么 成为 的 这 二 男人 .

说完不知二人性命如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [θriː] : [ðə; ði] [pjʊr] [jæŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ['kæptʃəz] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] ; [ə; eɪ]
Chapter Twenty - Three : The Pure Yang Formation Captures the Song General ; A
章 二十 - 三 : 这 纯的 杨 形成 捕捉 这 歌曲 一般的 ; 一个
[streɪndʒ] [driːm] [rɪ'viːlz] [ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] ['praʊəs]
Strange Dream Reveals the Martial Arts Prowess
奇怪的 梦 揭示 这 马歇尔 艺术 能力

第二十三回 纯阳阵拿捉宋将 报异梦明传武曲

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['sɔːrsərər] [mʌŋk] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ][træp][tuː; tə] [ɪn'sner] [ðə; ði]['hɪroʊ] .
The sorcerer monk arranged a trap to ensnare the hero .
这 巫师 僧 安排 一个 陷阱 到 诱捕 这 英雄 .

妖僧排阵困英雄，

[tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [pæθ] [ænd; ənd] [rɪ'stɔːr] ['ɔːrdər] , [ðʌs] [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] [greɪt] ['merɪt] ;
To assist the righteous path and restore order , thus establishing great merit ;
到 协助 这 正义 小路 和 恢复 命令 , 因此 建立 伟大的 优点 ;

助道回天强立功；

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [in'saitid] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ə; eɪ] ['mæsəkər] .
The barbarian king was incited to unleash a massacre .
这 野蛮人 国王 曾是 煽动 到 发挥 一个 屠杀 .

哄动蛮王开杀戮，

['mɪljənz] [ʌv; əv][laɪvz; lɪvz][wɜːr; wər] [lɔːst] [ɪn][ðə; ði] ['mæsəkər] .
Millions of lives were lost in the massacre .
百万 的 生活 是 丢失的 在 这 屠杀 .

生灵百万丧场中。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['dɪlən] ,
Now , let's talk about Dillon ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 狄龙 ,

却说狄龙、

[dʒaʊ] - [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Jiao Tinggui was in the center of the formation .
角 - 曾是 在 这 中心 的 这 形成 .

焦廷贵在阵中央，

[ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [dɪ'vaɪn] ['soʊldʒərz][tuː; tə] [siːz] [hɪm; ɪm] .
The monk Wang ordered his divine soldiers to seize him .
这 僧 王 订购 他的 神圣的 士兵 到 抢占 他 .

王和尚喝令神兵来拿他，

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðeəz; ðəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] . "
" Now it seems there's no way to escape . "
" 现在 它 似乎 有 不 方式 到 逃脱 . "

“如今料不能逃脱，

[wiː; wi] [ræn] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['plætfɔːrm] [ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [mʌŋk] .
We ran up to the execution platform and killed the evil monk .
我们 跑 向上 到 这 执行 平台 和 被杀 这 邪恶的 僧 .

我与你跑上法台将妖僧杀死，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [daɪ] [ɪn] ['bæt(ə)l] , [wiː; wi] [kæn; kən] [daɪ] [ɪn] [piːs] .
Even if we die in battle , we can die in peace .
甚至 如果 我们 死 在 战斗 ， 我们 能 死 在 和平 .

我们纵死在阵中也得瞑目。”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

“ [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪks] [sens] , [sɜːr] . ”
“ What you say makes sense , sir . ”
“ 什么 你 说 制作 感觉 ，先生 . ”

“公子之言有理。”

[tuː] ['hɔːrsɪz] ['klæpɪŋ] ,
Two horses clapping ,
二 马匹 鼓掌 ，

二马一拍，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['plætfɔːrm] .
They rushed to the execution platform .
他们 匆忙 到 这 执行 平台 .

抢上法台。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] , [mʌŋk] ['wæŋ] [geɪnd] [fɪrs] ['kɜːrɪdʒ] .
Upon seeing the two generals , Monk Wang gained fierce courage .
之上 看到 这 二 将军们 ， 僧 王 获得 凶猛的 勇气 .

王和尚一见二将来得凶勇，

['flaɪɪŋ] [gʌn] ['ɑːntə] [ðə; ði] [steɪdʒ] ,
Flying gun onto the stage ,
飞行 枪 到 这 阶段 ，

飞枪上台，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [soʊl] - ['sleɪɪŋ] [bel] .
He hurriedly took out the Soul - Slaying Bell .
他 匆匆 采取 出去 这 灵魂 - 杀戮 钟 .

急忙取出落魂铃，

[hiː; hi] [tʃɑːntid] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [twaɪs] .
He chanted the incantation and shook his head twice .
他 吟诵 这 咒语 和 摇晃 他的 头 两次 .

口念真言摇了两摇，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['draʊzi] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
The two generals were already drowsy on horseback .
这 二 将军们 是 已经 昏昏欲睡 在 马背 .

二将在马上已昏昏迷迷，

[hiː; hi] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

跌落马下。

['mæstər] ['wæŋ] [ɪn'strʌktid] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] :
Master Wang instructed his soldiers :
掌握 王 指示 他的 士兵 :

王禅师吩咐手下兵丁：

" [pʊt] [ðə; ði] [tuː] [men] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt] . "
" Put the two men into the prison cart . "
" 放 这 二 男人 进入 这 监狱 大车 . "

"将二人收入囚车，

['æftər] ['kæptʃərɪŋ] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] ,
After capturing Di Qing ,
后 捕捉 迪 青 ,

待拿了狄青，

[tə'geðər] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['hændɪd] ['oʊvər] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] , [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] , [fɔːr; fər] ['dʒʌdʒmənt] .
Together we shall be handed over to our lord , the Great King , for judgment .
一起 我们 将 是 递交 超过 到 我们的 主 , 这 伟大的 国王 , 为了 判断 .

一同解上我主大王发落。"

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] .
Take a break .
拿 一个 休息 .

歇一会，

[dʒaʊ] -
Jiao Tinggui
角 -

焦廷贵、

['dɪlən] [woʊk] [ʌp] .
Dillon woke up .
狄龙 觉醒 向上 .

狄龙苏醒了，

[aɪ] ['oʊpənd] [maɪ] [aɪz] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
I opened my eyes and saw . . .
我 打开 我的 眼睛 和 锯 . . .

睁眼一看，

['siːɪŋ] [hɪm'self] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪzn] [væn] ,
Seeing himself trapped in the prison van ,
看到 他自己 被困 在 这 监狱 货车 ,

见身陷入囚车，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [hiː; hi] ['riːəlaɪz] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] [baɪ] [ðə; ði] ['sɔːrsərər] ['mʌŋks] ['mædʒɪk] .
Only then did he realize he had been captured by the sorcerer monk's magic .
仅有的 然后 做过 他 意识到 他 有 到过 捕获 经过 这 巫师 僧侣的 魔法 .

方知被妖僧法术擒了，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [aɪ] [felt] [ɪk'striːmli] ['frʌstreɪtɪd] :
At this moment , I felt extremely frustrated :
在 这 片刻 , 我 毛毡 极其 沮丧的 :

此时心中十分懊恼：

[hiː; hi] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [fɔːrst] [hɪz; ɪz] [weɪ] ['ɪntuː] [ðɪs] ['bæt(ə)l] .
He shouldn't have forced his way into this battle .
他 不应该 有 强制 他的 方式 进入 这 战斗 .

不该强领帅令到此打阵。

[dʒaʊ] - [rɪ'zentmənt] [wʌz; wəz] [hɑːrd] [tuː; tə] [kwel] .
Jiao Tinggui's resentment was hard to quell .
角 - 怨恨 曾是 难的 到 荡平 .

焦廷贵愤恨难消，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd][ðə; ði][bɔːld] [θiːf] [ɪn'ses(ə)ntli] .
He cursed the bald thief incessantly .
他 被诅咒的 这 秃 贼 不已 .

将秃贼呼骂不绝口。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['soʊldʒərz] [led] [wʌn] , - [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] .
It is also said that the heavenly soldiers led 1 , 500 Song soldiers .
它 是 还 说 那 这 天上 士兵 引领 1 , - 歌曲 士兵 .

又说众天兵把宋军一千五百，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['wuː'dʒiː] [ɜːrθ] [pɪt] .
They were trapped in the central Wuji earth pit .
他们 是 被困 在 这 中央 无极 地球 坑 .

齐困到中央戊己土陷坑中。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['pænɪkt] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] .
The Song soldiers were panicked and confused .
这 歌曲 士兵 是 惊慌失措 和 使困惑 .

宋兵心慌意乱，

['stepɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] [spɑːt] ,
Stepping on this spot ,
步进 在 这 点 ,

踏着此处，

[wer] [ðə; ði] [ʃaʊt] [ræŋ] [aʊt] ,
Where the shout rang out ,
在哪里 这 喊 响铃 出去 ,

“ ”的喝声响处，

[ˌfɪf'tiːn] ['hʌndrəd] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [ɔːl] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] [pɪt] .
Fifteen hundred men and horses all fell into the pit .
十五 百 男人 和 马匹 全部 跌倒 进入 这 坑 .

一千五百人马俱下坑中。

[mʌŋk] ['wæŋ] [weɪvd] [hɪz; ɪz] [flæg] .
Monk Wang waved his flag .
僧 王 挥手 他的 旗帜 .

王和尚用旗一挥，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['soʊldʒərz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [pə'ziʃənz] .
The heavenly soldiers returned to their respective positions .
这 天上 士兵 返回 到 他们的 各自 职位 .

天兵各归本位，

['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [led] [tuː; tə] - [pæs] .
People were led to Mengyun Pass .
人们 是 引领 到 - 经过 .

令人到蒙云关，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

将张忠、

[li] [jiː]
Li Yi
李 易

李义、

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˌɑːntu'rɑːʒ] [wɜːr; wər] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt] .
Yue Gang and his entourage were put into the prison cart .
岳 帮派 和 他的 随行人员 是 放 进入 这 监狱 大车 .

岳纲俱上了囚车，

[pʊʃ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Push them into the formation .
推 他们 进入 这 形成 .

推入阵中，

[l'jɑːn] - ,
Lian Jiaotinggui ,
连 - ,

连焦廷贵、

['dɪlən] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] [faɪv] ['prɪzn] [kɑːrts] .
Dillon was in a total of five prison carts .
狄龙 曾是 在 一个 全部的 的 五 监狱 购物车 .

狄龙共是五架囚车，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv][tʃiː] [fæŋz] ['ækʃnz] [æt; ət][ðə; ði] ['dɑːrmə] ['plætfɔːrm] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːrðər] .
The details of Qi Fang's actions at the Dharma Platform will not be discussed further .
这 细节 的 齐 方的 行动 在 这 法 平台 将要 不是 是 讨论 更远 .

齐放法台之下不表。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [ænd; ənd] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
As for Marshal Wang and Marshal Di ,
作为 为了 元帅 王 和 元帅 迪 ,

再说王元帅与狄元帅，

[siː] ['dɪlən] ,
See Dillon ,
看 狄龙 ,

见狄龙、

[dʒaʊ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Jiao Tinggui and his companion ,
角 - 和 他的 伴侣 ,

焦廷贵二人，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] .
He led his troops straight into the enemy lines .
他 引领 他的 军队 直的 进入 这 敌人 线条 .

带兵直进阵中，

[aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [ðə; ði] [gɔːŋ] [wɪl] [saʊnd] .
I only hope the gong will sound .
我 仅有的 希望 这 锣 将要 声音 .

只望鸣金，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] .
The two generals then returned .
这 二 将军们 然后 返回 .

意二将便回，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [wɜːr; wər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['hɪroʊz] .
Little did they know that the two men were trying to be heroes .
小的 做过 他们 知道 那 这 二 男人 是 尝试 到 是 英雄 .

岂知彼二人自逞英雄，

['hɪrɪŋ] [ðə; ði][goʊld] , [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] .
Hearing the gold , he did not return it .
听力 这 金子 , 他 做过 不是 返回 它 .

闻金不退，

[ðeɪ] [went] ['ɪntuː]['bæt(ə)l][ænd; ənd] ['nevər] [rɪ'tɜːrnd] .
They went into battle and never returned .
他们 去 进入 战斗 和 绝不 返回 .

进阵不回。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
The two marshals were terrified .
这 二 元帅 是 恐惧 .

二位元帅吓得大惊失色，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] :
He said in succession :
他 说 在 演替 :

连说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[ðə; ði] [tuː] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The two charged into the formation .
这 二 带电 进入 这 形成 .

二人杀入阵中，

[ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ɑːr; ər] ['sɜːrt(ə)nli] [ɪn]['deɪndʒər] .
Their lives are certainly in danger .
他们的 生活 是 当然 在 危险 .

定然性命不保。”

[aɪm] ['æŋkʃəs] .
I'm anxious .
我是 焦虑的 .

心头着急。

[ə'gen] , [ə; eɪ] ['mɜːrdərəs] ['ɔːrə] ['sɜːdʒd] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Again , a murderous aura surged from within the formation .
再次 , 一个 杀人犯 灵气 激增 从 之内 这 形成 .

又见阵内杀气冲天，

[flæg] ['tʃeɪndʒɪz] ;
Flag changes ;
旗帜 变化 ;

旗幡变动；

[fɔːr; fər] [hæf] [æn; ən] ['aʊər] ,
For half an hour ,
为了 一半 一个 小时 ,

有半个时辰，

[ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [ɪn'tent] [hæd; həd][dʒʌst] ['vænɪʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The killing intent had just vanished from the formation .
这 杀 意图 有 只是 消失了 从 这 形成 .

阵中方才不见杀气，

[kə'lekt] [bəuθ] ['muːvɪŋ] [ænd; ənd] [stɪl] ['ɪmɪdʒɪz] .
Collect both moving and still images .
收集 两个都 移动 和 仍然 图片 .

动静收藏。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [nuː] [ðɪs] .
The two marshals knew this .
这 二 元帅 知道 这 .

二位元帅就知，

[nɑːt] ['kæptʃərd] ,
Not captured ,
不是 捕获 ,

不是被擒，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['sɪriəs] ['ɪndʒəri][ɔːr] [deθ] .
It will surely result in serious injury or death .
它 将要 一定 结果 在 严肃的 受伤 或者 死亡 .

定必伤残了性命。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [said] [rɪ'piːtɪdli] .
Marshal Wang sighed repeatedly .
元帅 王 叹了口气 反复 .

王元帅口中嗟叹不已。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] .
Marshal Di thought of the bond between father and son .
元帅 迪 想法 的 这 纽带 之间 父亲 和 儿子 .

狄元帅思起父子亲情，

[ˌaɪ 'tiː] [felt] [laɪk] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['ærəus] ['pɪrsɪŋ] [maɪ] [hɑːrt] .
It felt like a thousand arrows piercing my heart .
它 毛毡 喜欢 一个 千 箭头 冲孔 我的 心 .

犹如万箭穿心，

['ʃedɪŋ] [terz] [ɪn] ['siːkrət] ,
Shedding tears in secret ,
脱落 眼泪 在 秘密 ,

暗暗垂泪，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [rɪ'beljəs] [sʌn] !
" Rebellious son !
" 叛逆的 儿子 !

"逆子！

[bɪ'fɔːr] [juː; jʊ]['iːv(ə)n] [set] [aʊt] , [aɪ] [ɪn'strʌktɪd] [juː; jʊ][tuː; tə] [sniːk] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Before you even set out , I instructed you to sneak into the formation .
前 你 甚至 放 出去 , 我 指示 你 到 潜行 进入 这 形成 .

你未出马就嘱咐你浅进阵中，

[lets] [get] [ə; eɪ] [briːf] [lʊk] .
Let's get a brief look .
我们来吧 得到 一个 简短的 看 .

略探消息。

[juː; jʊ] ['redɪli] [ə'griːd] .
You readily agreed .
你 容易 同意 .

你就满口应承，

[hiː; hi] [meɪd] [æn; ən]['ɔːrdər][wɪð; wɪθ] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] .
He made an order with Marshal Wang .
他 制成 一个 命令 和 元帅 王 .

与王元帅立令，

[ðeɪ] ['saʊndɪd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] [ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːrnd] .
They sounded the retreat and immediately returned .
他们 听起来 这 撤退 和 立即地 返回 .

鸣金即回。

['lɪt(ə)l] [dɪd][aɪ] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði][goʊld] .
Little did I know that you would not return the gold .
小的 做过 我 知道 那 你 会 不是 返回 这 金子 .

岂知你闻金不退，

[fɔːrs] [ðer; ðər] [wei] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n]
Force their way into the formation
力量 他们的 方式 进入 这 形成

硬进阵中，

[ðer; ðər] [feɪt] [ɪz] [naʊ] [ˌʌn'noʊn] .
Their fate is now unknown .
他们的 命运 是 现在 未知 .

如今生死未卜。

[ðɪs] [dʒaʊ] - ,
This Jiao Tinggui ,
这 角 - ,

这焦廷贵，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['rekləs] [mæn] ,
Although he was a reckless man ,
虽然 他 曾是 一个 鲁莽 男人 ,

虽然一鲁莽之夫，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['pɜːrs(ə)n] .
He was also a loyal and righteous person .
他 曾是 还 一个 忠诚 和 正义 人 .

也是忠义之人，

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] [koʊtʃ] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] ,
With this coach for many years ,
和 这 教练 为了 许多 年 ,

随着本帅多年，

[its] [ə; eɪ] ['riːəl] ['pɪti] .
It's a real pity .
它是 一个 真实的 遗憾 .

也深可惜。”

['leɪdi] ['wæŋ] [əd'vaɪzd] ,
Lady Wang advised ,
女士 王 建议 ,

王夫人劝言，

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[waɪ] ['wɜːri] ?
Why worry ?
为什么 担心 ?

何必烦恼，

[laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑːr; ər] [ˌpriːdɪ'tɜːrmɪnd] .
Life and death are predetermined .
生活 和 死亡 是 预先设定 .

死死生生自有数分。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɪz] [stɪl] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ,
Although the outcome of the battle is still uncertain ,
虽然 这 结果 的 这 战斗 是 仍然 不确定 ,

公子打阵虽然凶吉未分，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sə'spektɪd] [ðæt] [ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [wɪl] [hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
It is suspected that this evil Taoist priest will harm people .
它 是 怀疑 那 这 邪恶的 道教 牧师 将要 伤害 人们 .

料这妖道伤人，

[ðeɪ] [ɔːl] [juːst] [ðə; ði] [soʊl] - ['sleɪɪŋ] [bel] .
They all used the Soul - Slaying Bell .
他们 全部 用过的 这 灵魂 - 杀戮 钟 .

俱用落魂铃，

['kæptʃərd] [ə'laɪv] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] .
Captured alive and imprisoned .
捕获 活 和 被监禁 .

生擒囚下，

[its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [noʊ] .
It's impossible to know .
它是 不可能的 到 知道 .

也未可知。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [brɔːt] [ðɪs] ['trʌb(ə)l] [ə'pɑːn] [ðəm'selvz] . "
" The two of them brought this trouble upon themselves . "
" 这 二 的 他们 带来 这 麻烦 之上 他们自己 . "

“他二人自取其祸，

[its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] .
It's impossible to say anything more .
它是 不可能的 到 说 任何事物 更多的 .

也言不得了。

[aɪ] ['oʊnli] ['wɜːri] [ðæt] [ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
I only worry that this evil Taoist priest has set up a vicious formation .
我 仅有的 担心 那 这 邪恶的 道教 牧师 有 放 向上 一个 恶毒 形成 .

只懮这妖道摆下恶阵，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [hɪm; ɪm] ?
When will we be able to defeat him ?
什么时候 将要 我们 是 有能力的 到 击败 他 ?

何日能破他，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如何打算方可？”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

[dəunt] ['wɜːri] ,
Don't worry ,
不 担心 ,

“你放心，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['kʌltɪveɪtər] [pə'zesiz] [ðɪs] ['mædʒɪk] . . .
Although the demonic cultivator possesses this magic . . .
虽然 这 恶魔般的 耕耘机 拥有 这 魔法 . . .

虽然妖道有此法术，

[ðɪs] ['vɪʃəs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [træpt] [maɪ] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] .
This vicious formation has trapped my generals and soldiers .
这 恶毒 形成 有 被困 我的 将军们 和 士兵 .

摆下此恶阵困了我师将士，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜːr; wər] ['destɪnd] [tuː; tə] ['sʌfər] [ðɪs] [kə'læməti] .
It was also the common people who were destined to suffer this calamity .
它 曾是 还 这 常见的 人们 WHO 是 注定 到 遭受 这 灾害 .

也是众将该有此灾，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wiːknəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] .
It was not due to the weakness of the soldiers and generals .
它 曾是 不是 到期的 到 这 弱点 的 这 士兵 和 将军们 .

非于兵将之弱，

[wiː; wi] [wɪl] [kiːp] [ðə; ði] [kæmp] [geɪts] ['taɪtli] [kloʊzd] .
We will keep the camp gates tightly closed .
我们 将要 保持 这 营 大门 紧紧 关闭 .

我们且紧闭营门，

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [wʌz; wəz] [træns'fə:d] [tuː; tə] .
Mu Guiying was transferred to Bianjing .
亩 桂英 曾是 转移 到 汴京 .

往汴京调取穆桂英。

[ʃiː; ʃi] [kæn; kən] [ə'raɪv] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [naɪt] .
She can arrive in a day and a night .
她 能 到达 在 一个 天 和 一个 夜晚 .

她一日一夜可至，

[ðeɪ] [əd'vænst] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [tə'geðər] .
They advanced into battle together .
他们 先进的 进入 战斗 一起 .

相与进阵，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] ['broʊkən] [ɑːn] [ɪts] [oʊn] .
It can be broken on its own .
它 能 是 破碎的 在 它是 自己的 .

自可破了。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] ['helpləs] .
Marshal Di was helpless .
元帅 迪 曾是 无助 .

狄元帅无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðer; ðər] [truːps] .
They had no choice but to withdraw their troops .
他们 有 不 选择 但 到 提取 他们的 军队 .

只得收兵，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [sent] ['sʌmwʌn] [bæk] [tuː; tə] .
He immediately sent someone back to Bianjing .
他 立即地 发送 某人 后退 到 汴京 .

连夜差人回汴京。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [kæmp] [geɪts] [tuː; tə] [biː; bi] ['taɪtli] [kloʊzd] .
He then ordered the camp gates to be tightly closed .
他 然后 订购 这 营 大门 到 是 紧紧 关闭 .

又发令紧闭营门，

[noʊ] ['slæknəs] [ɪz] [ə'laʊd] .
No slackness is allowed .
不 松懈 是 允许 .

不许懈惰。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

当夜，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz] [træpt] [ɪn]['bæt(ə)l][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [mɪst] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
Marshal Di was trapped in battle because he missed his son .
元帅 迪 曾是 被困 在 战斗 因为 他 错过 他的 儿子 .

狄元帅为思儿子被陷阵中，

['fiːlɪŋ] ['lɪstləs] [ænd; ənd] [bɔːrd] , [aɪ][sæt] ['sʌlənli] [ɪn][maɪ] [tent] .
Feeling listless and bored , I sat sullenly in my tent .
感觉 蔫 和 无聊的 , 我 卫星 闷闷不乐地 在 我的 帐篷 .

无情无趣闷坐帐中，

[ˌʌnə'wer] , [hiː; hi] [leɪ] [daʊn] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] .
Unaware , he lay down in seclusion .
不知情 , 他 躺 向下 在 隔离 .

不觉隐凡而卧。

['sʌd(ə)nli] , ['futsteps] [wɜːr; wər] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['aʊtər] [ruːm] .
Suddenly , footsteps were heard from the outer room .
突然 , 脚步声 是 听到 从 这 外 房间 .

忽闻外厢有脚步声响，

[ə; eɪ]['moʊmənt] ,
A moment ,
一个 片刻 ,

一刻，

[tuː] [bɔɪz] [ɪn] [bluː] [roʊbz] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] [tent] , ['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] .
Two boys in blue robes approached the tent , laughing and talking .
二 男孩们 在 蓝色的 长袍 接近 这 帐篷 , 笑 和 说 .

只见二位青衣童子至帐前笑言，

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼：

" ['mɑːrʃ(ə)l][stɑːr] [lɔːrd] , "
" Martial Star Lord , "
" 马歇尔 星星 主 , "

“武曲星君，

['aʊər; ɑːr][lɔːrd] , ['mɑːrkwɪs][wuː] , [sent] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] .
Our lord , Marquis Wu , sent us to invite you .
我们的 主 , 侯爵 吴 , 发送 我们 到 邀请 你 .

吾主武侯差吾等来相请，

[wiːl] [miːt] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] [naʊ] .
We'll meet in the cave now .
出色地 见面 在 这 洞穴 现在 .

现在洞中相见。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n][æsk][hɪz; ɪz] [neɪm] .
Marshal Di didn't even ask his name .
元帅 迪 没有 甚至 问 他的 姓名 .

狄元帅也不问他姓名，

[ðeɪ] [ðen] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [tuː] [meɪdz] [ɪn] [griːn] [roʊbz] .
They then followed the two maids in green robes .
他们 然后 随后 这 二 女佣 在 绿色的 长袍 .

即随着二青衣而去，

[ɔːl] [aɪ] [kʊd; kəd] [hɪr] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɪnd] .
All I could hear was the sound of the wind .
全部 我 可以 听到 曾是 这 声音 的 这 风 .

耳边只闻风响，

[hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [klaʊd] .
His body was like a cloud .
他的 身体 曾是 喜欢 一个 云 .

身如人云中。

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ə; eɪ] ['pæləs] .
Before long they arrived at a palace .
前 长的 他们 到达的 在 一个 宫殿 .

不一时到了一座宫殿，

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] ['veri] ['elɪgənt] .
It feels very elegant .
它 感觉 非常 优雅的 .

甚觉幽雅，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['entərd] [θruː] [ðə; ði] ['sentrəl] [geɪt] .
The marshal entered through the central gate .
这 元帅 进入 通过 这 中央 门 .

元帅进了中门而入，

[aɪ] ['lɪsnd] ['kloʊsli] [ænd; ənd] [hɜːrd] ['mjuːzɪk] [ə'gen] .
I listened closely and heard music again .
我 听着 密切 和 听到 音乐 再次 .

侧耳又闻音乐之声，

['kaʊntləs] [sə'lestʃ(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sæt] [daʊn] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] .
Countless celestial officials sat down on both sides .
无数 天体 官员 卫星 向下 在 两个都 侧面 .

无数仙官两旁坐定，

[ə; eɪ] ['hoʊli] ['fɪgjər] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] .
A holy figure is in the center .
一个 圣 数字 是 在 这 中心 .

一尊神圣在中央，

[sɪlk] ['tɜːrbən] [ænd; ənd] ['feðər] [fæn]
Silk turban and feather fan
丝绸 头巾 和 羽毛 扇子

纶巾羽扇，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [kreɪn] - ['pætərnd] [roʊb] ,
Wearing a crane - patterned robe ,
穿着 一个 起重机 - 图案 长袍 ,

身披鹤衣，

['kʌlɝz] [ɑːr; ər] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [eɪt] ['traɪˌgræm] .
Colors are divided into eight trigrams .
颜色 是 分割 进入 八 三卦 .

色分八卦，

[ə; eɪ] [naɪn] - [strænd] [sɪlk] [sæʃ] [wʌz; wəz] [taɪd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [weɪst] .
A nine - strand silk sash was tied around the waist .
一个 九 - 链 丝绸 窗扇 曾是 系 大约 这 腰部 .

腰束九股丝绦，

[feɪs] [laɪk] [ə; eɪ] [kraʊn] [kɪŋ]
Face like a crown king
脸 喜欢 一个 王冠 国王

面如冠王，

[aɪz] [laɪk] ['ʃuːtɪŋ] [stɑːrz]
Eyes like shooting stars
眼睛 喜欢 射击 明星

目似流星，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [roʊz] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [siːt] [ænd; ənd] [boʊd] [rɪ'spektfəli] .
Upon seeing him , he immediately rose from his seat and bowed respectfully .
之上 看到 他 , 他 立即地 玫瑰 从 他的 座位 和 鞠躬 尊敬 .

一见即离位恭身，

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
He bowed and sat down in the main hall .
他 鞠躬 和 卫星 向下 在 这 主要的 大厅 .

揖至大殿中见礼坐下。

[ðə; ði] [rɪ'vɪəd] ['deɪəti; 'diːəti] [kɔːlz] [aʊt] :
The revered deity calls out :
这 受人尊敬的 神 呼叫 出去 :

尊神呼：

" [ˌdiː 'aɪ] - ,
" Di Yuanrong ,
" 迪 - ,

“狄元戎，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [bɪn] ['sʌmənd] [tə'deɪ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] .
You have been summoned today to lead the expedition to the south .
你 有 到过 被召唤 今天 到 带领 这 远征 到 这 南 .

你今日奉召征南，

[æt; ət] - [pæs] , [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [di'mɑːnɪk] [mʌŋk] [huː] [hæd; həd] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
At Mengyun Pass , they encountered a demonic monk who had set up a vicious formation .
在 - 经过 , 他们 遭遇 一个 恶魔般的 僧 WHO 有 放 向上 一个 恶毒 形成 .

蒙云关上遇了妖僧摆下恶阵，

[ɪf] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['broʊkən]
If this formation is broken
如果 这 形成 是 破碎的

若破此阵，

[ən'les] [its] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Unless it's Duan Hongyu ,
除非 它是 段 鸿宇 ,

除非是段红玉，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ðə; ði] [ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [jɪr] - [oʊld] [fɑːks] .
She is the reincarnation of a thousand - year - old fox .
她 是 这 投胎 的 一个 千 - 年 - 老的 狐狸 .

她乃千年狐狸转世。

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['treʒər] .
She has a treasure .
她 有 一个 宝藏 .

她有一宝，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] - .
It is called Yinsha .
它 是 称为 - .

名曰阴沙，

[ɪf] [ðɪs] [sænd][ɪz] ['sprɪŋkld] . . .
If this sand is sprinkled . . .
如果 这 沙 是 撒上 . . .

若用此沙一撒，

[ðer; ðər] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['broʊkən] .
Their formation was immediately broken .
他们的 形成 曾是 立即地 破碎的 .

其阵立破。

[jʊr; jər] [sʌn] , [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] ,
Your son , Di Long ,
你的 儿子 , 迪 长的 ,

令公子狄龙，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [left] [ə'sɪstənt] [stɑːr] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [ɜːrθ] .
It is the Left Assistant Star descended to earth .
它 是 这 左边 助手 星星 下降 到 地球 .

乃左辅星下凡，

[ðer; ðər] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [ˌpriː'destɪnd] , [ðoʊ] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] ['dɪstəns] .
Their marriage was predestined , though separated by a great distance .
他们的 婚姻 曾是 命中注定 , 尽管 分开 经过 一个 伟大的 距离 .

他两人乃千里姻缘，

['oʊnli][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][kæn; kən] [breɪk] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Only a female general can break this formation .
仅有的 一个 女性 一般的 能 休息 这 形成 .

必然请到女将军方能破此阵。

[aɪ][hæv; həv] ['kælkjuleɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .
I have calculated it before .
我 有 计算 它 前 .

吾曾算过，

[ɪf] [juː; jʊ] [mɪs] [ðə; ði] - [deɪ] ,
If you miss the Jiazi day ,
如果 你 错过 这 - 天 ,

若是甲子之日错过，

[ðɪs] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] [ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ə'gen] .
This perfect match is nowhere to be found again .
这 完美的 匹配 是 无处 到 是 成立 再次 .

这段良缘再没处寻了。

[ɪf] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ə'raɪv] ,
If people from Bianjing arrive ,
如果 人们 从 汴京 到达 ,

若汴京人至，

['iːv(ə)n][soʊ] , [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ['kænɑːt] [biː; bi]['broʊkən] .
Even so , this formation cannot be broken .
甚至 所以 , 这 形成 不能 是 破碎的 .

也不能破此阵，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [deɪz] .
This is the number of days .
这 是 这 数字 的 天 .

这是天数，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [fɔːrst] [baɪ]['hjuːmən] ['paʊər] .
It is not something that can be forced by human power .
它 是 不是 某物 那 能 是 强制 经过 人类 力量 .
非人力所强为。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [gʊd] ['mærɪdʒ] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [sʌn] [ɪz][ʌv; əv]['ʌtmoʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
But a good marriage for your son is of utmost importance .
但 一个 好的 婚姻 为了 你的 儿子 是 的 极致 重要性 .
但令公子良姻为要。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['dʒuːgeɪ] [ljɑːŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪtər] [hæn] ['daɪnəsti] .
I am Zhuge Liang of the Later Han Dynasty .
我 是 诸葛亮 梁 的 这 之后 韩 王朝 .
吾乃后汉诸葛也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
言罢，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [tuː] [meɪdz] :
Instruct the two maids :
指示 这 二 女佣 :
吩咐二青衣：

" [send] [ˌdiː 'aɪ] - [bæk] [tuː; tə] [kæmp] ['kwɪkli] . "
" Send Di Yuanrong back to camp quickly . "
" 发送 迪 - 后退 到 营 迅速地 . "
“速送狄元戎回营。”

[dʒʌst][æz; əz] [kə'mændər] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] ,
Just as Commander Di was about to speak ,
只是 作为 指挥官 迪 曾是 关于 到 说话 ,
狄帅正要开言，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [griːn] [pʊʃt] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
The woman in green pushed him away .
这 女士 在 绿色的 推动 他 离开 .
只见青衣将他一推，

['sʌd(ə)nli] ['weɪkɪŋ] [ʌp] ,
Suddenly waking up ,
突然 醒来 向上 ,
忽然苏醒，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,
四下一看，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [aɪ][hæd; həd] [bɪn] ['driːmiŋ] .
Only then did I realize I had been dreaming .
仅有的 然后 做过 我 意识到 我 有 到过 做梦 .
方知作一大梦，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [æskt] [ðoʊz] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] :
He immediately asked those around him :
他 立即地 问 那些 大约 他 :
开言便问左右：

" [haʊ] ['meni] [drʌmz] [wɪl] [biː; bi] [pleɪd] [baɪ] [naʊ] ? "
" How many drums will be played by now ? "
" 如何 许多 鼓 将要 是 玩 经过 现在 ? "
“此时候将有几鼓？”

[ə; eɪ] [pə'troʊlɪŋ] ['soʊldʒər] [rɪ'pɔːrtɪd] :
A patrolling soldier reported :
一个 巡逻 士兵 据报道 :

有巡逻更军人禀上:

[its] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It's past midnight .
它是 过去的 午夜 .

“正三更了。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing this , Marshal Di
之上 听力 这 , 元帅 迪

狄元帅闻言,

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [ɑːn][ðə; ði] [ɪ'vents] [ɪn][ðə; ði] [driːm] ,
Thinking back on the events in the dream ,
思维 后退 在 这 活动 在 这 梦 ,

细想梦中之事,

[haʊ] ['truːli] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] !
How truly remarkable !
如何 真的 卓越 !

实奇哉。

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [sʌm; səm] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [rɪ'zʌlts] .
If you don't believe it , there are some strange and effective results .
如果 你 不 相信 它 , 那里 是 一些 奇怪的 和 有效的 结果 .

不信此事有些奇验,

[ðer; ðər] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['deɪəti; 'diːəti] .
There is such a deity .
那里 是 这样的 一个 神 .

有此神灵。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [truː] ,
If this is true ,
如果 这 是 真的 ,

果有此事,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dɪ'vaɪn] [ˌɪntər'venʃ(ə)n] [ðæt] [led] [tuː; tə] [ðɪs] [sək'ses] .
It was divine intervention that led to this success .
它 曾是 神圣的 干涉 那 引领 到 这 成功 .

乃天助成功也。

[θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] ,
Think about it again ,
思考 关于 它 再次 ,

再思一番,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɪl] ['vɪvɪdli] [dɪ'skraɪbd] .
It is still vividly described .
它 是 仍然 生动地 描述 .

还是历历可说。

[hiː; hi] [sed] [ðæt] ,
He said that ,
他 说 那 ,

他言如此,

[tiː] [lʌŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [wɜːr; wər] [nɑːt] [hɑːmd] .
Ti Lung and his companion were not harmed .
ti 肺 和 他的 伴侣 是 不是 受到伤害 .

狄龙二人未曾被害。

[θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː]['oʊvər] .
Think it over .
思考 它 超过 .

思思量量，

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ ˈtiː] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
Before we knew it , it was already dawn .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 已经 黎明 .

不觉天色已亮。

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][kæmp] .
He ordered his men to leave the camp .
他 订购 他的 男人 到 离开 这 营 .

命左右出营外，

['sʌmən] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] ['kwɪkli] .
Summon one or two local people and bring them in quickly .
召唤 一 或者 二 当地的 人们 和 带来 他们 在 迅速地 .

唤一二处土民速带进来。

[left] [ænd; ənd] [raɪt] [ə'beɪ] ['ɔːrdərz] .
Left and right obey orders .
左边 和 正确的 服从 订单 .

左右领命，

[hæf] [ə; eɪ] ['kwɔːrtər] [ʌv; əv][æn; ən] ['aʊər] ['leɪtər] ,
Half a quarter of an hour later ,
一半 一个 四分之一 的 一个 小时 之后 ,

去了半刻，

[hiː; hi] [brɔːt] [tuː] ['eldərli] ['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [tent] [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
He brought two elderly local people to the tent and knelt down .
他 带来 二 老年 当地的 人们 到 这 帐篷 和 跪下 向下 .

带了两个年老土民来到帐前下跪。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ][toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [get] [ʌp] .
Marshal Di told him to get up .
元帅 迪 讲述 他 到 得到 向上 .

狄元帅吩咐他起来，

[hiː; hi] [in'kwaiəd] :
He inquired :
他 询问 :

询问道：

" [duː][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]['temp(ə)l] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə]['dʒuːgeɪ] [ljɑːŋ] [hɪr] ? "
" Do you have a temple dedicated to Zhuge Liang here ? "
" 做 你 有 一个 寺庙 投入的 到 诸葛亮 梁 这里 ? "

“你此处可有诸葛武侯庙否？”

[ðə; ði] [tuː] ['eldəz] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The two elders reported :
这 二 长者 据报道 :

二老民禀说：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['maʊnt(ə)n] [hɪr] .
There is a famous mountain here .
那里 是 一个 著名的 山 这里 .

“此地有名山，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] [fjuːtʃən] ['maʊnt(ə)n] .
It is called Fuchun Mountain .
它 是 称为 富春 山 .

曰富春山，

[ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] ['kɔːrnər] ,
In the southwest corner ,
在 这 西南 角落 ,

在西南角，

[wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] [li][frʌm; frəm] [hɪr] ,
One hundred and eighty li from here ,
一 百 和 八十 李 从 这里 ,

离此一百八十里，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] - ['temp(ə)l][ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Sure enough , there was a Wuhou Temple on the mountain .
当然 足够的 , 那里 曾是 一个 - 寺庙 在 这 山 .

果然山上有一武侯庙。

['priːviəsli] ,
Previously ,
之前 ,

前时，

['ʃuː] [hæn] [əb'teɪnd] [hɪz; ɪz] [help] [tuː; tə] [kwel] ['mɛŋ] [huːoʊz] [rɪ'beljən] .
Shu Han obtained his help to quell Meng Huo's rebellion .
舒 韩 获得 他的 帮助 到 荡平 孟 霍氏 叛乱 .

蜀汉得他征平孟获，

[nɑːt] [hɑːmɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['kɑːmənər]
Not harming a single commoner
不是 伤害 一个 单身的 平民

不伤害一个黎民，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] .
The people are grateful for his kindness .
这 人们 是 感激的 为了 他的 仁慈 .

百姓沾感他恩，

['ðerfɔːr] , ['tɛmpəlz] [wɜːr; wər] [bɪlt] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] .
Therefore , temples were built to offer sacrifices .
所以 , 寺庙 是 建造 到 提供 牺牲 .

是以建立庙宇把享。”

[kə'mændər] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Commander Di was overjoyed .
指挥官 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄帅大悦，

[hiː; hi] [ri'wɔːdid] [ðə; ði][oʊld][mæn] ['hænsəmli] [ænd; ənd] [ðen] [left] .
He rewarded the old man handsomely and then left .
他 奖励 这 老的 男人 英俊地 和 然后 左边 .

厚赏老民而去，

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hæpi] [ɪk'spreʃ(ə)n] :
He said with a happy expression :
他 说 和 一个 快乐的 表达 :

带喜色道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [greɪt] ['blesɪŋ] . "
" This is the Emperor's great blessing . "
" 这 是 这 皇帝的 伟大的 祝福 . "

“这是天子的洪福，

[ðə; ði][gɔdz][wɜːr; wər] [muːvd] [ænd; ənd] [ə'pɪrd] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [driːm] .
The gods were moved and appeared to him in a dream .
这 神 是 已搬 和 出现 到 他 在 一个 梦 .

感动神明前来托梦。

[ðɪs] ['mɑːrkwɪs] [wuː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪtər] [hæn] ['daɪnəsti] .
This Marquis Wu was a loyal minister of the Later Han Dynasty .
这 侯爵 吴 曾是 一个 忠诚 部长 的 这 之后 韩 王朝 .

这武侯乃后汉一忠臣也，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] ,
He instructed that ,
他 指示 那 ,

他指示说，

[ðə; ði] ['oʊnli] [wei] [tuː; tə] [breɪk] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [θruː] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
The only way to break this formation is through Duan Hongyu .
这 仅有的 方式 到 休息 这 形成 是 通过 段 鸿宇 .

要破此阵除非段红玉。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [kən'sɪdərɪŋ] [sə'rendərɪŋ] .
She was already considering surrendering .
她 曾是 已经 考虑 投降 .

前者她已有意投降，

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [maɪ] [sʌn] [æz; əz] [ə; eɪ] [pə'tenʃ(ə)l] [braɪd] .
I think of my son as a potential bride .
我 思考 的 我的 儿子 作为 一个 潜在的 新娘 .

思我儿为婚，

[bʌt; bət] [naʊ] [wiː; wi] [dəunt] [noʊ] [wer] [ʃiː; ʃi] [ɪz] .
But now we don't know where she is .
但 现在 我们 不 知道 在哪里 她 是 .

但今不知她在于何处，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [faɪnd] .
They are extremely difficult to find .
他们 是 极其 难的 到 寻找 .

实难寻见。”

[ðen] [aɪ] [θɔːt] ,
Then I thought ,
然后 我 想法 ,

又想，

[dɪ'vaɪn] [kə'mændmənt] ,
Divine commandment ,
神圣的 诫命 ,

神圣吩咐，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [ˌdɪsbɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
You can't disbelieve it .
你 不能 怀疑 它 .

不可不信，

[waɪ] [nɑːt] [goʊ] [ænd; ənd] ['ɔːfər] ['ɪnsens] [tuː; tə] [ðə; ði] [gɔdz] [tuː; tə] [θæŋk] [ðem; ðəm] ?
Why not go and offer incense to the gods to thank them ?
为什么 不是 去 和 提供 香 到 这 神 到 感谢 他们 ?

何不前去进香谢谢神明，

[siːk] ['fɜːrðər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [lɑːts] .
Seek further information by drawing lots .
寻找 更远 信息 经过 绘画 很多 .

求签再探消息便了。

['kælkjuleɪtɪd] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [faɪv] ['fɪŋgərz] ,
Calculated using the five fingers ,
计算 使用 这 五 手指 ,

五指推算来，

[tə'deɪ] [ɪz] - .
Today is Renxu .
今天 是 - .

今日壬戌，

[tə'mɑːroʊ] [ɪz] - [deɪ] .
Tomorrow is Guihai day .
明天 是 - 天 .

明日癸亥，

[ðə; ði] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑːroʊ] , [ðə; ði] - [jɪr] [wɪl] [ə'raɪv] [ə'gen] .
The day after tomorrow , the Jiazi year will arrive again .
这 天 后 明天 , 这 - 年 将要 到达 再次 .

后日甲子又到。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[kə'mændər] [ˌdiː 'aɪ][toʊld] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [ðæt] [hiː; hi] [nuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Commander Di told Marshal Wang that he knew about it .
指挥官 迪 讲述 元帅 王 那 他 知道 关于 它 .

狄帅说与王元帅知之，

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][lænd][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [baːˈbɛəriənz] . "
" This is the land of the southern barbarians . "
" 这 是 这 土地 的 这 南部 野蛮人 . "

“此乃南蛮之地，

[ɪf] [juː; jʊ][goʊ] ,
If you go ,
如果 你 去 ,

若去，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː] ['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm][ænd; ənd]['træv(ə)l] [dɪ'skriːtli] .
It would be best to change into military uniform and travel discreetly .
它 会 是 最好的 到 改变 进入 军队 制服 和 旅行 谨慎地 .

必改换去戎装悄悄而行才好。”

[kə'mændər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Commander Di said :
指挥官 迪 说 :

狄帅说：

" [ðɪs] [kə'mændər] [ɪz] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] ['dʒɜːrni] . "
" This commander is going on this journey . "
" 这 指挥官 是 去 在 这 旅行 . "

“本帅此去，

[hiː; hi]['oʊnli] [brɔːt] [wʌn] ['dʒen(ə)rəl] .
He only brought one general .
他 仅有的 带来 一 一般的 .

只带大将一员，

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɜːrtʃənt] , [kən'siːlɪŋ] ['wɛpənz] .
Disguised as a merchant , concealing weapons .
伪装 作为 一个 商人 , 隐藏 武器 .

暗藏兵刃假扮商人，

['spendɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn]
Spending the night at the inn
开支 这 夜晚 在 这 客栈

在客店一宵，

[ə; eɪ] [klæn'destɪn] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
A clandestine investigation .
一个 秘密 调查 .

暗中密访。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] ['ʃiː] [ju] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
Marshal Di immediately ordered Shi Yu to change his clothes .
元帅 迪 立即地 订购 史 于 到 改变 他的 衣服 .

狄元帅即令石玉换过衣装，

[kən'siːld] ['wɛpənz]
Concealed weapons
暗 武器

暗藏兵器，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd] [left] .
He bid farewell to the crowd and left .
他 出价 告别 到 这 人群 和 左边 .

别过众人而去。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [wʌz; wəz] ['wɜːrid] .
Marshal Wang was worried .
元帅 王 曾是 担心 .

王元帅放心不下，

['mɛŋ] - [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [sent] .
Meng Dingguo was also sent .
孟 - 曾是 还 发送 .

又差孟定国、

['klevər] ,
clever ,
聪明的 ,

高明、

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [jæŋ] [tæŋ]
The Three Generals of Yang Tang
这 三 将军们 的 杨 唐

杨唐三将，

[hiː; hi] [led] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz][tuː; tə] ['æmbʊʃ] [ðə; ði] ['enəmi] [ˌhæf'weɪ] .
He led two thousand elite soldiers to ambush the enemy halfway .
他 引领 二 千 精英 士兵 到 伏击 这 敌人 半 .

带领精兵二千在半途埋伏，

[dʒʌst][ɪn] [keɪs] ,
Just in case ,
只是 在 案件 ,

以防不测，

[ə'nʌðər] ['fɪfti] ['soʊldʒərz][ɑːr; ər] ['niːdɪd] .
Another fifty soldiers are needed .
其他 五十 士兵 是 需要 .

又差五十名小军，

[ɪn'kwaɪər] [ə'raʊnd] - .
Inquire around Fuqingshan .
查询 大约 - .

在富青山四方周围打听，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ɪ'mɜːrdʒənsi]
If there is an emergency
如果 那里 是 一个 紧急情况

若有急事，

[rʌn] [bæk] [ɪ'miːdiətli]
Run back immediately
跑步 后退 立即地

即速奔回，

[ɪn] ['ɔːrdər][tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] .
In order to provide assistance .
在 命令 到 提供 协助 .

以便救应。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd] ['ʃiː] [ju] [tɔːkt] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
Furthermore , it is said that Marshal Di and Shi Yu talked all the way .
此外 , 它 是 说 那 元帅 迪 和 史 于 谈话 全部 这 方式 .

且言狄元帅与石玉一路言谈，

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before we knew it , it was already late .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚。

[ðə; ði] [tuː] ['entərd] [ðə; ði] ['restrɑːnt] .
The two entered the restaurant .
这 二 进入 这 餐厅 .

二人进了饭店，

['æftər] ['dɪnər]
After dinner
后 晚餐

用过晚膳，

[aɪ] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] .
I stayed overnight .
我 入住 过夜 .

寄宿一宵。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] [wɜːr; wər] [prɪ'perd] .
Incense and candles were prepared .
香 和 蜡烛 是 准备 .

备了香烛，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ðem; ðəm] ['twenti] [li] ([ə'prɑːksɪmətli] - ['kiləˌmiːtəz]) [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
It took them twenty li (approximately 10 kilometers) to reach the foot of the mountain .
它 采取 他们 二十 李 (大约 - 公里) 到 抵达 这 脚 的 这 山 .

一程跑了二十里方才到了山前，

[wʌt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['maʊnt(ə)n] [vjuː] !
What a beautiful mountain view !
什么 一个 美丽的 山 看法 !

果然好一派山景。

['niːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] [muːd] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
Neither of them were in the mood to watch .
两者都不 的 他们 是 在 这 情绪 到 手表 .

二人也无心看玩，

['æftər] ['klaɪmɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði]['temp(ə)l] ,
After climbing up the mountain to enter the temple ,
后 攀登 向上 这 山 到 进入 这 寺庙 ,

一程上到山中进庙，

[sloʊ] [wɑːtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[fɜːrst] , ['prɪnses] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] ['dʒuːgeɪ] [ljɑːŋ] [æt; ət] [fjuːtʃən] ['maʊnt(ə)n] [wʌz; wəz]
First , Princess Wang Lanying mentioned that Zhuge Liang at Fuchun Mountain was
第一的 , 公主 王 兰英 提及 那 诸葛亮 梁 在 富春 山 曾是
[ɪn'kredəbli] [ˌefɪ'keɪʃəs] .
incredibly efficacious .
难以置信 有效的 .

先说王兰英公主说起富春山武侯灵验，

[hiː; hi] [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['sɪstər] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [peɪ] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][soʊ] [ðeɪ]
He called his sister to go and pay her respects so they
他 称为 他的 姐姐 到 去 和 支付 她 尊重 所以 他们
[kʊd; kəd][goʊ] [tə'geðər] .
could go together .
可以 去 一起 .

呼姐姐去叩谒同往。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Miss Duan was overjoyed .
错过 段 曾是 欣喜若狂 .

段小姐大喜，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

“ [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] , ”
“ My dear sister , ”
“ 我的 亲爱的 姐姐 , ”

“贤妹，

[maɪ] ['sɪstər] ['ɔːf(ə)n] [hɜːrd] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [seɪ] ,
My sister often heard her father say ,
我的 姐姐 经常 听到 她 父亲 说 ,

愚姐屡闻父亲说，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['dʒuːgeɪ] [ljɑːŋ]
The divine inspiration of Zhuge Liang
这 神圣的 灵感 的 诸葛亮 梁

武侯神圣灵感，

[ˌmɪsˈfɔːrtʃən] [ænd; ənd] [ˈfɔːrtʃən] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] .
Misfortune and fortune are the same .
不幸 和 财富 是 这 相同的 .

祸福无差，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈraɪtʃəs] [ɡɑːd] .
He is a righteous god .
他 是 一个 正义 上帝 .

乃一尊正直之神。

[its] [ˈoʊnli] [ˈfɪfti] [maɪlz] [frʌm; frəm] [hɪr] .
It's only fifty miles from here .
它是 仅有的 五十 英里 从 这里 .

离此不过五十里之路，

[aɪm][ˈɡoʊɪŋ][tuː; tə][bɜːrn] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [wɪʃ] [təˈmɑːroʊ] [ˈmɔːrnɪŋ] .
I'm going to burn incense and make a wish tomorrow morning .
我是 去 到 烧伤 香 和 制作 一个 希望 明天 早晨 .

明早去烧香许愿，

[rɪˈɡɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [ˈmærɪdʒ] [ʌv; əv] [prɪns] [ˌdiː ˈaɪ] ,
Regarding the marriage of Prince Di ,
关于 这 婚姻 的 王子 迪 ,

于狄公子婚姻之事，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [wɪl] [hæz; həz] [ˈɡræntɪd] [maɪ] [wɪʃ] .
As expected , the divine will has granted my wish .
作为 预期的 , 这 神圣的 将要 有 的确 我的 希望 .

果然神圣准我奴家心愿，

" [aɪ] [wʊd] [daɪ] [ˈwɪlɪŋli] . "
" I would die willingly . "
" 我 会 死 心甘情愿 . "

即死亦甘心。”

[ˈwæŋ] [leɪnaɪŋ] [læft] [əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] :
Wang Lanying laughed upon hearing this :
王 兰英 笑了 之上 听力 这 :

王兰英听了笑道：

" [ˈeldər] [ˈsɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər][boʊθ] [jʌŋ] [ˈwɪmɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ˈhaʊshoʊld] .
You and I are both young women from the same household .
你 和 我 是 两个都 年轻的 女性 从 这 相同的 家庭 .

你我一闺中之女，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [tʃuːz] [ðer; ðər] [oʊn] [ˈmærɪdʒ] [ˈpɑːrtnər] ?
How can one choose their own marriage partner ?
如何 能 一 选择 他们的 自己的 婚姻 伙伴 ?

焉能自择婚姻自寻佳偶。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[ɔːlˈðoʊ] [ðɪs] [jʌŋ] [ˈdʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] [ˈbjuːtɪf(ə)l] ,
Although this young general was beautiful ,
虽然 这 年轻的 一般的 曾是 美丽的 ,

这员小将虽然生得美貌，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['noʊb(ə)l] [jʌŋ] ['mæstər][frʌm; frəm][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] .
He was a noble young master from a great nation in the Central Plains .
他 曾是 一个 高贵 年轻的 掌握 从 一个 伟大的 国家 在 这 中央 平原 .

他乃中原大国的贵公子，

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [bɪ'troʊðd] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
I fear he has been betrothed since childhood .
我 害怕 他 有 到过 未婚妻 自从 童年 .

犹恐他从小有了亲事。

[maɪ]['sɪstər] ['mɪsɪz] [hɪm; ɪm] ['dɪrli] .
My sister misses him dearly .
我的 姐姐 错过 他 亲爱的 .

姐姐一心念他，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪl] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː]['leɪtər] .
I'm afraid I'll regret it later .
我是 害怕的 患病的 后悔 它 之后 .

只怕后来懊悔不及，

[meɪk] [bɪg][ænd; ənd] [smɔːl]
Make big and small
制作 大的 和 小的

做大反小，

[ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [goʊ][æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] .
It won't go as you wish .
它 惯于 去 作为 你 希望 .

不遂你心愿的。

[ɪf] [maɪ] ['sɪstər] [hiːdz] [maɪ] [gʊd] [əd'vaɪs] ,
If my sister heeds my good advice ,
如果 我的 姐姐 注意 我的 好的 建议 ,

倘姐姐听我所谏良言，

[ænd; ənd] ['liːvɪŋ] [prɪns] ['dɪlən] [ə'saɪd] ,
And leaving Prince Dillon aside ,
和 离开 王子 狄龙 旁边 ,

且将狄龙公子丢在一边，

[soʊ] [ðæt] [juː; jʊ][wəʊnt][hæv; həv][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['sʌfər] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ['evri] [deɪ] .
So that you won't have to think about it and suffer from it every day .
所以 那 你 惯于 有 到 思考 关于 它 和 遭受 从 它 每一个 天 .

免得你日日怀思苦念，

['dæmɪdʒd] [helθ]
Damaged health
损坏的 健康

坏了身体，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['lɪsnd] ,
Miss Duan listened ,
错过 段 听着 ,

段小姐听了，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ænsər] .
There was no answer .
那里 曾是 不 回答 .

无言可答，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [flʌʃt] .
His face was flushed .
他的 脸 曾是 酡 .

满面通红。

['wæŋ] ['leɪnaɪŋ] [sɔː] [hɜːr; hər] ['saɪɪŋ] ['saɪləntli] .
Wang Lanying saw her sighing silently .
王 兰英 锯 她 叹息 默默 .

王兰英看见她长吁不语，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[maɪ] [wɜːrdz] , ['spoʊkən] [baɪ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] , [ɑːr; ər] ['moʊstli] ['sɪnfl] .
My words , spoken by the servant , are mostly sinful .
我的 字 , 说 经过 这 仆人 , 是 大多 罪恶的 .

奴先间之言多多有罪。

[its] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [diːp] ['frendʃɪp] [ðæt] . . .
It's only because of our deep friendship that . . .
它是 仅有的 因为 的 我们的 深的 友谊 那 . . .

只因你我交结情深，

['betər] [ðæn; ðən] [blʌd] ['relətɪvz]
Better than blood relatives
更好的 比 血 亲属

胜如骨肉，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['ɔːfər] [maɪ] [sɪn'sɪrɪst] [ænd; ənd] [moʊst] [sɪn'sɪr] [əd'vaɪs] .
Therefore , I offer my sincerest and most sincere advice .
所以 , 我 提供 我的 最真诚的 和 最多 真诚 建议 .

是以倾肝吐胆尽忠告之言，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] ['sɪstər] [wəʊnt] [teɪk] [ə'fens] .
I hope my sister won't take offense .
我 希望 我的 姐姐 惯于 拿 罪行 .

望姐姐休得见怪。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sed] :
Duan Hongyu said :
段 鸿宇 说 :

段红玉说：

" [waɪ] [duː] [juː; jʊ] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] , [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] ! "
" Why do you say such a thing , my dear sister ! "
" 为什么 做 你 说 这样的 一个 事物 , 我的 亲爱的 姐姐 ! "

“贤妹何出此言！

['aʊər; ɑːr] ['sɪstərli] [bɑːnd] [ɪz] [diːp] .
Our sisterly bond is deep .
我们的 姐妹情谊 纽带 是 深的 .

你我姐妹情深，

[wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [ə'sɪstəns] ,
With kindness and assistance ,
和 仁慈 和 协助 ,

有善相助，

[ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] ['mjuːtʃuəl] [ruːlz] ,
There have been mutual rules ,
那里 有 到过 相互的 规则 ，

有过相规，

[ðæt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [raɪt] .
That is exactly right .
那 是 确切地 正确的 .

正当如是。

[bʌt; bət][ðə; ði] [sleɪv] [hæd; həd] [ɪn'kɜːrd] ['dɛts] [ɪn][hɪz; ɪz] ['priːviəs] [laɪf] .
But the slave had incurred debts in his previous life .
但 这 奴隶 有 已发生 债务 在 他的 以前的 生活 .

但奴前生欠下牵连债，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [dɪ'leɪd] [ænd; ənd] ['nevər] [keɪm] [tuː; tə] [fru'ɪʃ(ə)n] .
Therefore , this marriage was delayed and never came to fruition .
所以 ， 这 婚姻 曾是 延迟 和 绝不 来了 到 果实 .

故以此段姻缘蹉跎不就。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi][wɪð; wɪθ] [jʌŋ] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ][ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
But I am not destined to be with Young Master Di in this life .
但 我 是 不是 注定 到 是 和 年轻的 掌握 迪 在 这 生活 .

但奴今生不得与狄公子相配，

[ˌvɑːlən'terəli] [rɪ'meɪn] [tʃeɪst] [fɔːr; fər][laɪf]
Voluntarily remain chaste for life
自愿 保持 贞洁 为了 生活

自愿终身守贞，

" [aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['hjuːmən] . "
" I swear I will not be human . "
" 我 发誓 我 将要 不是 是 人类 . "

誓不适人。”

['prɪnses] ['wæŋ] [sɔː] [ðæt] [hɜːr; hər] [hɑːrt] [wʌz; wəz][æz; əz][hɑːrd][æz; əz] [stoʊn] .
Princess Wang saw that her heart was as hard as stone .
公主 王 锯 那 她 心 曾是 作为 难的 作为 石头 .

王公主见她心如铁石，

[aɪ] [dəunt] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['fʌni] .
I don't find it funny .
我 不 寻找 它 有趣的 .

不觉好笑，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juː; jʊ][wɜːr; wər] ['klevər] [jʊr; jər] [hoʊl] [laɪf] , [bʌt; bət] ['fuːlɪʃ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
You were clever your whole life , but foolish for a moment .
你 是 聪明的 你的 所有的 生活 , 但 愚蠢 为了 一个 片刻 .

你伶俐一世懵懂一时，

[hæv; həv][juː; jʊ][nɑːt] [hɜːrd] [ðæt] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ˌpriːɔːr'deɪnd] [ɪn][ə; eɪ] ['priːviəs] [laɪf] ?
Have you not heard that marriage is preordained in a previous life ?
有 你 不是 听到 那 婚姻 是 预定的 在 一个 以前的 生活 ?

岂不闻姻缘前生所定，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [fɔːrs] ['hjuːmən] [ə'ferz] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] ?
How can one force human affairs to be done ?
如何 能 一 力量 人类 事务 到 是 完毕 ?

人事焉得强为?

[maɪ] ['sɪstər] [rɪ'meɪnz] ['stedfæst] [ænd; ənd] [ʌn'weɪvərɪŋ] .
My sister remains steadfast and unwavering .
我的 姐姐 遗迹 坚定不移 和 坚定不移 .

姐姐今坚守无二，

[ðɪs] [kæn; kən] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] ['biːɪŋ] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə] [lʌv] .
This can be described as being devoted to love .
这 能 是 描述 作为 存在 奉献 到 爱 .

可谓钟于情也。”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] , [juː; jʊ] ['truːli] [ˌʌndər'stænd] [maɪ] [hɑːrt] . "
" My dear sister , you truly understand my heart . "
" 我的 亲爱的 姐姐 , 你 真的 理解 我的 心 . "

“贤妹可为知奴肺腑。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['ɔːrdər] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [prɪ'per] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] .
Order the maid to prepare incense and candles .
命令 这 女佣 到 准备 香 和 蜡烛 .

命丫鬟带备香烛，

['dʌzənz] [ʌv; əv] ['sɜːrvənt] ,
Dozens of servants ,
几十个 的 仆人 ,

家丁数十人，

[ðə; ði] [tuː] [gɑːt]['ɪntuː][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
The two got into the sedan chair .
这 二 得到 进入 这 轿车 椅子 .

二人上轿，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] .
They set off .
他们 放 离开 .

登程而去。

[lets] [stɑːrt] [wɪð; wɪθ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
Let's start with Marshal Di .
我们来吧 开始 和 元帅 迪 .

先说狄元帅、

['dʒen(ə)rəl] ['ʃiː] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [riːtʃt] [ðə; ði] ['maʊntntɑːp] .
General Shi and his companion reached the mountaintop .
一般的 史 和 他的 伴侣 达到 这 山顶 .

石将军二人到山顶，

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] , [wiː; wi] ['entərd] [ðə; ði]['temp(ə)l] [geɪt] .
After a while , we entered the temple gate .
后 一个 尽管 , 我们 进入 这 寺庙 门 .

一程进了庙门。

[ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [gruːp] [wʌz; wəz][gwɑːn] [ju] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪtər] [hæn] ['daɪnəsti] .
The head of the group was Guan Yu , one of the Five Tiger Generals of the Later Han Dynasty .
这 头 的 这 团体 曾是 关 于 , 一 的 这 五 老虎 将军们 的 这 之后 韩 王朝 .

头座乃是后汉五虎将关羽、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ˌɛf i 'aɪ]
Zhang Fei
张 费

张飞、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['jʌn] ,
Zhao Yun ,
赵 云 ,

赵云、

[mɑː] [tʃaʊ]
Ma Chao
马 赵

马超、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [faɪv] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋs] ;
Huang Zhong and his five divine beings ;
黄 钟 和 他的 五 神圣的 生物 ;

黄忠五位尊神;

[goʊ][pæst][ðə; ði] [hed] [tuː; tə] ['entər] ,
Go past the head to enter ,
去 过去的 这 头 到 进入 ,

过了头进,

['æftər] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [red] [steps] , [juː; jʊ] [wɪl] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
After passing through the red steps , you will arrive at the main hall .
后 通过 通过 这 红色的 步骤 , 你 将要 到达 在 这 主要的 大厅 .

穿下丹墀就到大殿。

['oʊnli][ðə; ði] [smoʊk] [ænd; ənd] [mɪst] [wɜːr; wər]['vɪzəb(ə)l] .
Only the smoke and mist were visible .
仅有的 这 抽烟 和 薄雾 是 可见的 .

只见香烟霭瑞,

[ðə; ði] [laɪts] [ænd; ənd] ['kændlz] [ʃoʊn] ['braɪtli] .
The lights and candles shone brightly .
这 灯 和 蜡烛 闪耀 明亮地 .

灯烛辉煌,

['sevrəl] ['daʊɪst] [priːsts] [stʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [ɑːn] [wʌn] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
Several Taoist priests stood side by side on one side of the main hall .
一些 道教 神父 站立 边 经过 边 在 一 边 的 这 主要的 大厅 .

几个道士在大殿一旁并立,

[ðɪs] [rɪ'vɪəd] ['deɪəti; 'diːəti] [sɪts] ['riːgəli] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
This revered deity sits regally in the center of the hall .
这 受人尊敬的 神 坐着 皇家气派 在 这 中心 的 这 大厅 .

殿中端坐此位尊神,

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [plæk] [ə'bʌv] .
There is a plaque above .
那里 是 一个 牌匾 多于 .

上有牌匾,

[ðə; ði] [bʊk] [sez] :
The book says :
这 书 说道 :

书云:

['dʒuːgeɪ] [ljɑːŋ] , [ðə; ði]['mɑːrkwɪs][ʌv; əv][wuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪtər] [hæn] ['daɪnəsti] .
Zhuge Liang , the Marquis of Wu of the Later Han Dynasty .
诸葛亮 梁 , 这 侯爵 的 吴 的 这 之后 韩 王朝 .

后汉诸葛武侯。

['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After reading it ,
后 阅读 它 ,

狄帅看罢,

['æftər] ['ɔːfərɪŋ] [maɪ] [prerz] ,
After offering my prayers ,
后 提供 我的 祈祷 ,

顶礼祝完,

['dʒen(ə)rəl] ['ʃiː] ['ænsər] [ðə; ði] [ˌkaʊ'taʊ] .
General Shi answered the kowtow .
一般的 史 回答 这 磕头 .

石将军答叩,

[hiː; hi] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [steps] [ænd; ənd] ['griːtɪd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] .
He descended the steps and greeted the Taoist priest .
他 下降 这 步骤 和 问候 这 道教 牧师 .

下阶与道士见礼。

[ðiːz] ['daʊɪst] [priːsts] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [wɜːr; wər] [drest] ['dɪfrəntli] .
These Taoist priests noticed that the two men were dressed differently .
这些 道教 神父 注意到 那 这 二 男人 是 穿着 不同 .

这些道人见那两个人打扮不同，

[gʊd] - ['lʊkɪŋ]
Good - looking
好的 - 寻找

相貌不俗，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [steps] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [baʊ; boʊ] .
He hurriedly descended the steps to greet them with a bow .
他 匆匆 下降 这 步骤 到 迎接 他们 和 一个 弓 .

连忙下阶顶礼相迎，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [tuː] [ɪ'stiːmd] ['leɪmən] ?
Where are you two esteemed laymen ?
在哪里 是 你 二 尊敬的 外行 ?

“二位居士贵处何方，

[wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [frʌm; frəm] ?
Where are you from ?
在哪里 是 你 从 ?

哪里人士，

[wʌt] [ɪz] [jʊr; jər] ['ɑːnərəb(ə)l] [neɪm] ?
What is your honorable name ?
什么 是 你的 光荣的 姓名 ?

尊姓大名？

[pliːz] [tel] [ˌem 'iː] [ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Please tell me the details .
请 告诉 我 这 细节 .

乞道其详。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [θæŋk] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] ['æskɪŋ] , ['tiːtʃərz] . "
" Thank you for asking , teachers . "
" 感谢 你 为了 问 , 教师 . "

“承老师们下问，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['dɪstənt] ['riːdʒən] .
I am from the distant Huguang region .
我 是 从 这 遥远 湖广 地区 .

吾乃远处湖广人氏，

[maɪ] ['sɜːrneɪm] [ɪz] ['wæŋ] .
My surname is Wang .
我的 姓 是 王 .

贱姓王，

-
Mingqing
-

名青，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
This is my younger brother .
这 是 我的 年轻 兄弟 .

此位舍弟。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi][wɜːr; wər] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [waɪl] ['pɜːrtʃəsɪŋ] [gʊdz] .
Because we were passing through this mountain while purchasing goods .
因为 我们 是 通过 通过 这 山 尽管 购买 商品 .

因为置办货物路经此山，

['hɪrɪŋ] [ʌv; əv]['dʒuːgeɪ] [li'æŋz] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ,
Hearing of Zhuge Liang's inspiration ,
听力 的 诸葛亮 梁氏 灵感 ,

闻得武侯灵感，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['ɪnsens] [wɪð; wɪθ] [dɪ'vaʊt] ['hɑːrts] .
Therefore , they came to offer incense with devout hearts .
所以 , 他们 来了 到 提供 香 和 虔诚的 心 .

是以虔心前来进香。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːsts] [sed] :
The Taoist priests said :
这 道教 神父 说 :

众道士说：

" [soʊ][juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər][frʌm; frəm] ['tʃaɪnə] . "
" So you two are from China . "
" 所以 你 二 是 从 中国 . "

“原来二位乃中国之人，

[aɪ][ə'pɑːlədʒaɪz][fɔːr; fər][maɪ] ['ruːdnəs] .
I apologize for my rudeness .
我 道歉 为了 我的 粗鲁 .

小道失敬了。”

[ðeɪ] ['kwɪkli] [ɪn'vaɪtɪd][hɪm; ɪm][tuː; tə][sɪt][ɪn][ðə; ði] [gest] [ruːm] [ænd; ənd][hæv; həv] [tiː] .
They quickly invited him to sit in the guest room and have tea .
他们 迅速地 受邀 他 到 坐 在 这 客人 房间 和 有 茶 .

连忙请他上客堂上坐待茶。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['temp(ə)l] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
Suddenly , a servant from the temple came to report :
突然 , 一个 仆人 从 这 寺庙 来了 到 报告 :

忽有本庙侍者来报：

" [ðə; ði] ['tiːtʃər] [ɪz] [hɪr] . "
" The teacher is here . "
" 这 老师 是 这里 . "

“老师来了。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['daʊɪst] [priːsts] ['hɜːrɪdli] [roʊz] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [pə'ziʃənz] .
Upon hearing this , the Taoist priests hurriedly rose from their positions .
之上 听力 这 , 这 道教 神父 匆匆 玫瑰 从 他们的 职位 .

众道士听了慌忙起位，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] :
Instruct the servant :
指示 这 仆人 :

吩咐侍者：

" [ˌhɑːspɪ'tæləti] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋɡwɪʃt] [gests] , "
" Hospitality to distinguished guests , "
" 热情好客 到 杰出的 客人 , "

“款待尊客，

" [aɪl] [kʌm] [ə'gen] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [tuː; tə] [kiːp] [juː; jʊ] ['kʌmpəni] . "
" I'll come again in a little while to keep you company . "
" 患病的 来 再次 在 一个 小的 尽管 到 保持 你 公司 . "

小道少刻再来奉陪。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [ɔːf] .
They all rushed off .
他们 全部 匆忙 离开 .

个个奔去了。

[kə'mændər] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz] [sə'spɪʃəs] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Commander Di was suspicious upon seeing this .
指挥官 迪 曾是 可疑的 之上 看到 这 .

狄帅见此心疑，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [æskt] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] :
He hurriedly asked the messenger :
他 匆匆 问 这 信使 :

忙问传者：

" [ðə; ði][oʊld] ['mæstər] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" The old master has arrived . "
" 这 老的 掌握 有 到达的 . "

“这老师父来了，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rʌʃ] [ðer; ðər][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pænɪk] ?
Why did you rush there in such a panic ?
为什么 做过 你 匆忙 那里 在 这样的 一个 恐慌 ?

因何你们如此慌张跑去的？”

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [ðə; ði] ['weɪtər] [ə'griːd] .
I wonder how the waiter agreed .
我 想知道 如何 这 服务员 同意 .

不知侍者如何答应，

[wiːl] [faɪnd] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][nekst] ['epɪsoʊd] .
We'll find out in the next episode .
出色地 寻找 出去 在 这 下一个 插曲 .

且看下回便知。

['tʃæptər] ['twenti] - [fɔːr] : [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] -
Chapter Twenty - Four : A Meeting Between a Father - in - Law and Daughter - in -
章 二十 - 四 : 一个 会议 之间 一个 父亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 -
[lɔː] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][gɔdz] – [ə; eɪ][bɑːnd][ʌv; əv] ['brʌðərhʊd] [liːdz] [tuː; tə]['mjuːtʃuəl]
Law at the Temple of the Gods – A Bond of Brotherhood Leads to Mutual
法律 在 这 寺庙 的 这 神 – 一个 纽带 的 兄弟情 线索 到 相互的
[ə'sɪstəns]
Assistance
协助

第二十四回 祈神祇翁媳相逢 因情义金兰助力

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði][gɔdz] [ɪn'strʌktɪd] [ˌdiː 'aɪ] - ,
The gods instructed Di Yuanrong ,
这 神 指示 迪 - ,

神明指示狄元戎，

[ðə; ði] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [met] [ɑːn] [maʊnt] [fʊ'kɪŋ] .
The father - in - law and daughter - in - law met on Mount Fuqing .
这 父亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 - 法律 遇见 在 山 福清 .

翁媳富青山上逢。

[ðə; ði] [deɪ] [tʃʌnjæŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [sə'rendərd]
The day Chunyang was defeated and surrendered
这 天 春阳 曾是 战败 和 投降

大破纯阳归降日，

[ðer; ðər] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [ə'reɪndʒd] [ænd; ənd][ðer; ðər] [lʌv] [wʌz; wəz] [diːp] .
Their marriage was arranged and their love was deep .
他们的 婚姻 曾是 安排 和 他们的 爱 曾是 深的 .

姻缘得遂两情深。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [kə'mændər] ['daɪz] ['kwestʃən] , [ðə; ði] [ə'tendənt] . . .
Upon hearing Commander Di's question , the attendant . . .
之上 听力 指挥官 迪的 问题 , 这 服务员 . . .

当下这侍者闻狄帅动问，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [gests] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] , [ˌtʃaɪ'niːz] ['piːp(ə)l] . "
" You two are distinguished guests from afar , Chinese people . "
" 你 二 是 杰出的 客人 从 远方 , 中国人 人们 . "

“二位上客乃远方中国人，

[ɪts] ['ɔridʒinz][ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
Its origins are unknown .
它是 起源 是 未知 .

不知来历。

[ðɪs] [oʊld]['mæstər] [ɪz][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['buːdəˌbʊdə][ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)l] .
This old master is a living Buddha in this temple .
这 老的 掌握 是 一个 活的 佛 在 这 寺庙 .

这位老师父乃本庙中一尊活佛，

[hɪz; ɪz]['daʊɪst] ['præktɪs] [wʌz; wəz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
His Taoist practice was extraordinary .
他的 道教 实践 曾是 非凡的 .

道行非常，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [noʊ] [pæst][ænd; ənd] ['fjuːtʃər] [ɪ'vents] ,
Able to know past and future events ,
有能力的 到 知道 过去的 和 未来 活动 ,

能知过去未来之事，

[ðeɪ] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] - [hɪgæŋ] [keɪv] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌðərn] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] - .
They lived in the Xiaopenglai Huiguang Cave at the southern corner of Benshan .
他们 居住地 在 这 - 慧光 洞穴 在 这 南部 角落 的 - .

在本山南角小蓬莱回光洞居住，

[wen'evər] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [ɔːr] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] , [ɔːr][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
Whenever a person of good fortune or misfortune , or a person with a
每当 一个 人 的 好的 财富 或者 不幸 ，或者 一个 人 和 一个
[ˌpriː'destɪnd] [kə'nekʃ(ə)n] , [dɪ'sendz] [ə'pɑːn] [ðɪs] ['temp(ə)l] ,
predestined connection , descends upon this temple ,
命中注定 联系 ， 下降 之上 这 寺庙 ，

但凡本庙有祸福与有缘的贵人降临，

[ðə; ði][oʊld]['mæstər][hæz; həz][dʒʌst] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The old master has just come down the mountain .
这 老的 掌握 有 只是 来 向下 这 山 .

老师父方才下山到来，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [waɪ] [ðeɪ] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ə'gen] [tə'deɪ] .
I don't know why they came down the mountain again today .
我 不 知道 为什么 他们 来了 向下 这 山 再次 今天 .

今日不知何故又下山的，

['ðerfɔːr] , [ɔːl][ðə; ði]['daʊɪst] [priːsts] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] [went] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Therefore , all the Taoist priests in the temple went to greet them .
所以 ，全部 这 道教 神父 在 这 寺庙 去 到 迎接 他们 .

所以合庙道士前去迎接。

[naʊ] [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [nɪ'glektɪd] .
Now you two are being neglected .
现在 你 二 是 存在 被忽视的 .

如今怠慢二位，

[pliːz] [dəunt] [teɪk] [ə'fens] .
Please don't take offense .
请 不 拿 罪行 .

休得见怪。”

[kə'mændər] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Commander Di was overjoyed upon hearing this .
指挥官 迪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

狄帅听了大喜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[haʊ] [oʊld][ɪz] [ðɪs] ['tiːtʃər] ?
How old is this teacher ?
如何 老的 是 这 老师 ?

“这老师有多大年纪，

[wɒts] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] ? "
What's the name of the road ? "
是什么 这 姓名 的 这 路 ? "

道号何名？”

[ðə; ði] ['weɪtər] [sed] :
The waiter said :
这 服务员 说 :

侍者道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] . . . "
" It is said that . . . "
" 它 是 说 那 . . . "

“闻人说，

[ðə; ði][oʊld]['mæstər][wʌz; wəz]['wæŋ]['puː] , [ðə; ði]['strætədʒɪst][ʌv; əv][gwoʊ]['weɪ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [leɪt] [tæŋ] ['daɪnəsti] .
The old master was Wang Pu , the strategist of Guo Wei during the late Tang Dynasty .
这 老的 掌握 曾是 王 普 , 这 战略家 的 郭 魏 期间 这 晚的 唐 王朝 .

老师父乃残唐时郭威的军师王朴也，

['leɪtər] , [hiː; hi] [left] [hoʊm] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði]['dɑːəu][ænd; ənd] [keɪm] [hɪr] .
Later , he left home to seek the Dao and came here .
之后 , 他 左边 家 到 寻找 这 道 和 来了 这里 .

后出家访道至此，

[hɪz; ɪz]['daʊɪst] [neɪm] [ɪz] [dʒɪŋjʌn] .
His Taoist name is Jingyun .
他的 道教 姓名 是 景云 .

道号静云，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [sɪ'kluːdɪd] [ænd; ənd]['træŋkwɪl] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] - ,
Seeing the secluded and tranquil nature of Benshan ,
看到 这 僻 和 宁静 自然 的 - ,

见本山幽雅清静，

['præktɪs] [hɪr] .
Practice here .
实践 这里 .

在此修行，

['leɪtər] , ['siːɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['piːp(ə)l] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l] . . .
Later , seeing that there were many people at the temple . . .
之后 , 看到 那 那里 是 许多 人们 在 这 寺庙 . . .

后来见本庙人多，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [muːvd] [tuː; tə] - [ænd; ənd] [steɪd] [ˌɪn'dɔːrz] [ɔːl] [deɪ] ...
Therefore , he moved to Xiaopenglai and stayed indoors all day ...
所以 , 他 已搬 到 - 和 入住 室内 全部 天 ...

故迁往小蓬莱闭户不出...”

[ðə; ði] ['weɪtər] ['hædnt] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] [wen] . . .
The waiter hadn't finished speaking when . . .
这 服务员 之前没有 完成的 请讲 什么时候 . . .

侍者说未完，

[tuː] ['daʊɪst] [priːsts] [huːm] [wiː; wi][hæd; həd] [siːn] [bɪ'fɔːr] ['entərd] .
Two Taoist priests whom we had seen before entered .
二 道教 神父 谁 我们 有 已见 前 进入 .

有先时见过的二位道士进来，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [tuː] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [gests] "
" Two distinguished guests "
" 二 杰出的 客人 "

“二位贵人，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['fɑːloʊɪŋ] [maɪ] ['mæstɝz] ['ɔːrdərz] .
I am following my master's orders .
我 是 下列的 我的 硕士学位 订单 .

小道奉老师父之命，

" [pliːz] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ˌem ˈiː] . "
" Please come and see me . "
" 请 来 和 看 我 . "

前来请相见。”

['mæstər] [ˌdiː ˈaɪ]
Master Di
掌握 迪

狄爷、

['dʒen(ə)rəl] ['ʃiː] ['lisnd] ,
General Shi listened ,
一般的 史 听着 ,

石将军听了，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] .
He was startled and suspicious .
他 曾是 惊慌 和 可疑的 .

心下惊疑，

[hiː; hi] ['oʊnli] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['kwaɪət] [ruːm] .
He only followed the Taoist priest all the way to a quiet room .
他 仅有的 随后 这 道教 牧师 全部 这 方式 到 一个 安静的 房间 .

只随同道士一路到了一间静室，

[ðer; ðər] [stʊd] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['rʌdi] [kəm'plekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [waɪt] [her] .
There stood a Taoist priest with a ruddy complexion and white hair .
那里 站立 一个 道教 牧师 和 一个 红润 肤色 和 白色的 头发 .

只见一个道士红颜白发，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] ['weɪtɪŋ] [rɪ'spektfəli] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [hɔːl] .
They are already waiting respectfully outside the hall .
他们 是 已经 等待 尊敬 外部 这 大厅 .

已在室堂外恭迎。

[wen] [ˌdiː ˈaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [sɔː] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [strʌk] [baɪ] [hɪz; ɪz]
When Di and his companion saw the Taoist priest , they were struck by his
什么时候 迪 和 他的 伴侣 锯 这 道教 牧师 , 他们 是 击 经过 他的
[ɪ'θɪriəl] [ænd; ənd] ['eɪnʃənt] [ə'pɪrəns] .
ethereal and ancient appearance .
空灵的 和 古老的 外貌 .

狄爷二人见这道人仙姿古貌，

[step] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Step forward to greet them .
步 向前 到 迎接 他们 .

上前迎接，

[ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [priːst] ['kwɪkli] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] .
The old Taoist priest quickly returned the greeting .
这 老的 道教 牧师 迅速地 返回 这 问候 .

老道连忙答礼。

[wʌns] [ˌɪn'saɪd] , [wiː; wi] [sæt] [daʊn] .
Once inside , we sat down .
一次 里面 , 我们 卫星 向下 .

到了室中坐下，

[ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说：

" [prɪns] [ˌdiː ˈaɪ] ,
" Prince Di ,
" 王子 迪 ,

“狄王爷、

[ˈdʒen(ə)rəl] [ˈʃiː] [hæz; həz] [əˈraɪvd] [təˈdeɪ] .
General Shi has arrived today .
一般的 史 有 到达的 今天 .

石将军今日驾临，

[ˈðerfɔːr] , [ðɪs] [pʊr] [ˈdaʊɪst] [priːst] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [tuː; tə] [ɡriːt] [juː; jʊ] .
Therefore , this poor Taoist priest came down the mountain to greet you .
所以 , 这 贫穷的 道教 牧师 来了 向下 这 山 到 迎接 你 .

故贫道下山相迎，

[dəunt] [seɪ] [ðeəz; ðəz][noʊ] [ˈriːz(ə)n] , [fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈriːz(ə)n] .
Don't say there's no reason , for there is a reason .
不 说 有 不 原因 , 为了 那里 是 一个 原因 .

莫道无因却有因，

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ ˈem] [dɪˈlaɪtɪd] [ðæt] [təˈdeɪ] [ɪz][ðə; ði] - [deɪ] .
And I am delighted that today is the Jiazi day .
和 我 是 高兴极了 那 今天 是 这 - 天 .

且喜今日甲子期，

" [jʊr; jər] [sʌn] [hæz; həz][ə; eɪ] [ɡʊd] [tʃæns] [ʌv; əv] [ˈfaɪndɪŋ] [ə; eɪ] [waɪf] . "
" Your son has a good chance of finding a wife . "
" 你的 儿子 有 一个 好的 机会 的 寻找 一个 妻子 . "

令公子良缘有机会了。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˈmæstər] [ˌdiː ˈaɪ]
Upon hearing this , Master Di
之上 听力 这 , 掌握 迪

狄爷闻言，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈtruːli] [əˈstɑːnɪʃɪŋ] .
It was truly astonishing .
它 曾是 真的 惊人 .

实见惊怪，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ˈtiːtʃərz] [kæn; kən] [noʊ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [pæst] [ænd; ənd] [ˈfjuːtʃər] . "
" Teachers can know about the past and future . "
" 教师 能 知道 关于 这 过去的 和 未来 . "

“老师能知过去未来之事，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɪnˈdiːd] [truː] .
It was indeed true .
它 曾是 的确 真的 .

果不虚也。

[təˈdeɪ] , [aɪ] [ˈkænɑːt] [haɪd] [maɪ] [θɔːts] [frʌm; frəm][juː; jʊ] .
Today , I cannot hide my thoughts from you .
今天 , 我 不能 隐藏 我的 想法 从 你 .

今日弟子心事难以相瞒，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] [ˈtiːtʃər] [kæn; kən] [ˈɔːfər] [sʌm; səm] [ˈɡaɪd(ə)ns] [ɑːn][maɪ][ˈfaɪn(ə)l] [əˈreɪndʒmənts] .
I hope my teacher can offer some guidance on my final arrangements .
我 希望 我的 老师 能 提供 一些 指导 在 我的 最终的 安排 .

后事还望老师指点一二。”

[ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [priːst] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The old Taoist priest smiled and said :
这 老的 道教 牧师 微笑 和 说 :

老道人微笑曰：

" [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [gɪv] ['ɔːrdərz] . "
" No need for Your Majesty to give orders . "
" 不 需要 为了 你的 威严 到 给 订单 . "

“不劳千岁吩咐，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['hʌmb(ə)l] [pæθ] [aɪv] ['teɪkən] .
This is a humble path I've taken .
这 是 一个 谦逊的 小路 我已经 已采取 .

小道此来，

[wʌn] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɛmpɝɚz] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] .
One was the Song emperor's pacification of the south .
一 曾是 这 歌曲 皇帝的 和解 的 这 南 .

一者为大宋天子平定南方，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [jʊr; jər] [sʌn] [faɪnd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ə'krɔːs] [væst] ['distənsiz] .
Secondly , it will help your son find a marriage across vast distances .
第二 , 它 将要 帮助 你的 儿子 寻找 一个 婚姻 穿过 广阔的 距离 .

二来助成令公子一段万里姻缘，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] ['ræmb(ə)l] [ɑːn] .
Therefore , this humble Taoist priest has come to ramble on .
所以 , 这 谦逊的 道教 牧师 有 来 到 漫谈 在 .

是以贫道特来饶舌。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大悦，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [haʊ] ['fɔːrtʃənət] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ! "
" How fortunate I am ! "
" 如何 幸运 我 是 ! "

“弟子何幸，

" [aɪm] [soʊ] [glæd] [tuː; tə] [hæv; həv] [met] [ə; eɪ] ['tiːtʃər] ! "
" I'm so glad to have met a teacher ! "
" 我是 所以 高兴的 到 有 遇见 一个 老师 ! "

得逢老师！”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [kraɪd] [aʊt] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] :
The Taoist priest cried out at that time :
这 道教 牧师 哭 出去 在 那 时间 :

当时道人呼声：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] ,
Take a break ,
拿 一个 休息 ,

歇一刻间，

[lets] [sɪt] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] - ['temp(ə)l] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
Let's sit behind the Wuhou Temple for a while .
我们来吧 坐 在后面 这 - 寺庙 为了 一个 尽管 .

仍到武侯庙后坐坐，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ʌv; əv] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [kəm'pænjən] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['ɪnsens] .
We await the arrival of Miss Duan and her companion to offer incense .
我们 等待 这 到达 的 错过 段 和 她 伴侣 到 提供 香 .

等待段小姐二位到来进香。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] ['hɑːrtləs] [wen] [juː; jʊ] [miːt] .
You must not be heartless when you meet .
你 必须 不是 是 狠心 什么时候 你 见面 .

你不可见面无情，

['æftər] [ʃiː; ʃi] ['fɪnɪʃt] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] [gɔdz] ,
After she finished praising the gods ,
后 她 完成的 赞扬 这 神 ，

只待她叩赞完神明，

[ðen] [ðə; ði] ['empərər] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Then the emperor recounted the story in the back hall .
然后 这 皇帝 叙述 这 故事 在 这 后退 大厅 .

然后千岁在后堂诉说情由，

['wiːpɪŋ] ['bɪtərli] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] [sʌn] ,
Weeping bitterly for your son ,
哭泣 苦涩地 为了 你的 儿子 ，

痛哭令公子，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪ'miːdiətli] [keɪm] [tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [prɪns] .
Upon hearing the news , the young lady immediately came to meet with the Prince .
之上 听力 这 消息 ， 这 年轻的 女士 立即地 来了 到 见面 和 这 王子 .

小姐一闻知即来与千岁会面。

[haʊ'evər] , [jʊr; jər] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [stɪl] [hæv; həv] [wʌn] [det] [tuː; tə] ['set(ə)l] .
However , your son and daughter still have one debt to settle .
然而 ， 你的 儿子 和 女儿 仍然 有 一 债务 到 定居 .

但令公子与小姐尚有一债未完，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [deəz] [nɑːt] [rɪ'viːl] [ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
This humble Taoist priest dares not reveal the secrets of heaven .
这 谦逊的 道教 牧师 敢于 不是 揭示 这 秘密 的 天堂 .

小贫道不敢预泄天机，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [wɪl] [biː; bi] [klɪr] [wʌns] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['broʊkən] .
The outcome will be clear once the formation is broken .
这 结果 将要 是 清除 一次 这 形成 是 破碎的 .

破阵之后便知分晓。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] [ə'piːl] :
Marshal Di's appeal :
元帅 迪的 上诉 :

狄元帅呼声：

" ['tiːtʃər] ,
" teacher ,
" 老师 ,

"老师，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] .
I am deeply grateful for your guidance .
我 是 深 感激的 为了 你的 指导 .

弟子多蒙指点之恩，

[ə'pɑːn][ðer; ðər] [vɪk'tɔːriəs] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] , [ðeɪ] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
Upon their victorious return to the capital , they reported to the emperor .
之上 他们的 胜利者 返回 到 这 首都 , 他们 据报道 到 这 皇帝 .

得胜班师回朝奏闻天子，

[hiː; hi] [ri'kwestid] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [bɪ'stoʊ] ['ɔnəz]
He requested an imperial decree to summon the emperor and bestow honors
他 请求 一个 帝国 法令 到 召唤 这 皇帝 和 赐给 荣誉
[ə'pɑːn][hɪm; ɪm] , [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [hɪz; ɪz] ['tiːtʃər] .
upon him , in order to repay his teacher .
之上 他 , 在 命令 到 偿还 他的 老师 .

请旨宣召加封以报老师。"

[ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道人说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [fiːldz] . "
" I am a humble man from the mountains and fields . "
" 我 是 一个 谦逊的 男人 从 这 山脉 和 字段 . "

"贫道山野之人，

['hævɪŋ] [lɔːŋ] [sɪns] [ə'bændənd] [ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] ,
Having long since abandoned the mortal world ,
拥有 长的 自从 弃 这 凡人 世界 ,

弃红尘已久，

[hiː; hi] [rɪ'gɑːrdɪd] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] [æz; əz] ['fliːtɪŋ] [klaʊdz] .
He regarded fame and fortune as fleeting clouds .
他 认为 名声 和 财富 作为 转瞬即逝 云 .

那功名富贵视之如浮云中，

[ðeɪ] ['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ʃʌt] [ðəm'selvz] [ɪn][ænd; ənd] [tʃænt] ['suːtrəz] .
They only know how to shut themselves in and chant sutras .
他们 仅有的 知道 如何 到 关闭 他们自己 在 和 呗 经文 .

只知闭户念经，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['wɜːrldli] [ə'ferz] .
Regardless of worldly affairs .
不管 的 世俗 事务 .

不管几间世事。"

[wen] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When Master Di heard this ,
什么时候 掌握 迪 听到 这 ,

狄爷闻知，

['noʊɪŋ] [hiː; hi][hæd; həd]['spoʊkən] [aʊt] [ʌv; əv] [tɜːrn] ,
Knowing he had spoken out of turn ,
会心 他 有 说 出去 的 转动 ,

自知失言，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [boʊd] .
He hurriedly stepped forward and bowed .
他 匆匆 步 向前 和 鞠躬 .

忙上前打拱，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['tiːtʃər] ,
" teacher ,
" 老师 ,

“老师，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [ˌmɪs'spoʊk] .
The disciple misspoke .
这 弟子 失言 .

弟子一时失言，

[pliːz] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

望祈宽恕。”

[ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [priːst] [roʊz] [ænd; ənd][ə'pɑːlədʒaɪzd] .
The old Taoist priest rose and apologized .
这 老的 道教 牧师 玫瑰 和 道歉 .

老道者起位赔礼，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ɪz] [tuː] [θɪk] . "
" The grace of a thousand years is too thick . "
" 这 优雅 的 一个 千 年 是 也 厚的 . "

“千岁之蒙过厚，

" [ðɪs] [pʊr] [mʌŋk] [ɪz][ʌv; əv] ['miːgər] ['fɔːrtʃən] . "
" This poor monk is of meager fortune . "
" 这 贫穷的 僧 是 的 微薄 财富 . "

贫道福薄耳。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [ə'gen] :
Master Di said again :
掌握 迪 说 再次 :

狄爷又说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] . "
" I am now ordered to lead the expedition to the south . "
" 我 是 现在 订购 到 带领 这 远征 到 这 南 . "

“吾今奉旨征南，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The outcome is still undecided .
这 结果 是 仍然 未决定 .

未分胜败，

[wʌt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ˌem 'iː][ɪn] [ðɪs] ['laɪftaɪm] ?
What will become of me in this lifetime ?
什么 将要 变得 的 我 在 这 寿命 ?

我终身之事若何，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] .
I humbly request your guidance .
我 谦卑地 要求 你的 指导 .

望祈指示。”

[ðə; ði][oʊld]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道人说：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['mɪnɪstər] [huː] [prə'tektɪd] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
You are a renowned minister who protected the Song Dynasty .
你 是 一个 著名 部长 WHO 受保护 这 歌曲 王朝 .

你乃大宋保国名臣，

['lɔɪəlti] [ʃaɪnz] [æz; əz] [braɪt] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] .
Loyalty shines as bright as the sun .
忠诚 闪耀 作为 明亮的 作为 这 太阳 .

忠心贯日，

['hev(ə)n] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'wɔːrd] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] ['blesɪŋz] , [welθ] , [ænd; ənd] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] !
Heaven will surely reward you with blessings , wealth , and high position !
天堂 将要 一定 报酬 你 和 祝福 , 财富 , 和 高的 位置 !

天道岂无报之以福禄位！

[ðə; ði][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['nəublz] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ] [pər'petʃuəl] ['blesɪŋz] [ænd; ənd][biː; bi]
The descendants of kings and nobles will enjoy perpetual blessings and be
这 后代 的 国王 和 贵族 将要 享受 永久 祝福 和 是
[friː] [frʌm; frəm] [kə'læmitiz] .
free from calamities .
自由的 从 灾难 .

王侯子孙历荫永无灾殃，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [tuː] [mʌtʃ] .
There's no need to worry too much .
有 不 需要 到 担心 也 很多 .

何须过虑。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] :
Master Di nodded in agreement :
掌握 迪 点头 在 协议 :

狄爷点头称是：

" [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [wʌn] [kæn; kən][biː; bi] [bəuθ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['fɪliəl] [ɪn] [laɪf] . . . "
" As long as one can be both loyal and filial in life . . . "
" 作为 长的 作为 一 能 是 两个都 忠诚 和 孝 在 生活 . . . "

“人生只要忠孝两全，

" [haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['mekəˌnɪzəm] [ʌv; əv] ['fɔːrtʃən] [ænd; ənd]
" How can one have time to consider the mechanisms of fortune and
" 如何 能 一 有 时间 到 考虑 这 机制 的 财富 和
[ˌmɪs'fɔːrtʃən] ? "
misfortune ? "
不幸 ? "

祸福机关何暇计及。”

[ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [priːst] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The old Taoist priest called out again :
这 老的 道教 牧师 称为 出去 再次 :

老道人又呼：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ɪz] [ə'raɪvɪŋ] [suːn] .
Miss Duan is arriving soon .
错过 段 是 抵达 很快 .

段小姐将至了，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [weɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
You should wait at the temple .
你 应该 等待 在 这 寺庙 .

你到庙中等待方好。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]
Master Di
掌握 迪

狄爷、

['dʒen(ə)rəl] ['ʃiː] ['lisnd] ,
General Shi listened ,
一般的 史 听着 ,

石将军听了，

[ðeɪ] [θæŋkt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [tə'geðər] .
They thanked the Taoist priest together .
他们 谢谢 这 道教 牧师 一起 .

一同谢了道人，

[hiː; hi] [bɪd] [hɪm; ɪm] [ˌfer'wel] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
He bid him farewell and returned to the temple .
他 出价 他 告别 和 返回 到 这 寺庙 .

辞别他回到庙中。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːrd] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːsts] ['seɪɪŋ] :
All that could be heard was the Taoist priests saying :
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 道教 神父 说 :

只闻众道士说：

" [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdiz] [frʌm; frəm] - [pæs] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['ɪnsens] . "
" The two young ladies from Lutai Pass have come to offer incense . "
" 这 二 年轻的 女士们 从 - 经过 有 来 到 提供 香 . "

“芦台关二位小姐到来进香。”

[ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [hɪd] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['pæləs] .
Di and his companion hid behind the palace .
迪 和 他的 伴侣 隐藏 在后面 这 宫殿 .

狄爷二人隐于殿后，

['dʌzənz] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [siːn] [prə'tektɪŋ] [hɪm; ɪm] .
Dozens of soldiers were seen protecting him .
几十个 的 士兵 是 已见 保护 他 .

只见兵丁数十人拥护，

[ðə; ði] ['wɪmənz] ['vɑːlɪbɔːl] [tiːm] ['oʊpənd] [ðə; ði] [gɪfts] [ænd; ənd] [lɪt] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] .
The women's volleyball team opened the gifts and lit incense and candles .
这 女性的 排球 团队 打开 这 礼物 和 点燃 香 和 蜡烛 .

使女排开礼物焚起香烛。

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdiz] ['entərd] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
The two young ladies entered the main hall .
这 二 年轻的 女士们 进入 这 主要的 大厅 .

只见二位小姐进上大殿中，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [rɪ'spektfl] ['mænər] .
They all knelt down in a respectful manner .
他们 全部 跪下 向下 在 一个 尊重 方式 .

一同恭身下跪，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪs'mɪst] [ænd; ənd] [left] .
He ordered his servants to be dismissed and left .
他 订购 他的 仆人 到 是 解雇 和 左边 .

吩咐屏退从人去了。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [iːtʃ] ['ɔːfərd] [ðer; ðər] ['blesɪŋz] .
The two of them each offered their blessings .
这 二 的 他们 每个 提供 他们的 祝福 .

二人各有禀祝。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd] [ɔːl'redi] [hɜːrd] [mɪs] - [wɪʃɪz] :
Master Di had already heard Miss Duan's wishes :
掌握 迪 有 已经 听到 错过 - 愿望 :

狄爷早听段小姐祝言：

" [dɪ'saɪp(ə)l]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] , "
" Disciple Duan Hongyu , "
" 弟子 段 鸿宇 , "

“弟子段红玉，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [keɪm] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðem; ðəm] .
It was only because the Song Dynasty came to conquer them .
它 曾是 仅有的 因为 这 歌曲 王朝 来了 到 征服 他们 .

只因大宋来征伐，

[ðə; ði] [sleɪvz] [hæv; həv] [bɪn] ['juːzɪŋ] ['mædʒɪk][tuː; tə][træp][ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi][fɔːr; fər]['oʊvər] [faɪv] [mʌnθs] .
The slaves have been using magic to trap the Song army for over five months .
这 奴隶 有 到过 使用 魔法 到 陷阱 这 歌曲 军队 为了 超过 五 几个月 .

奴用法困了大宋将兵已有五月余，

['leɪtər] , ['wæŋ] - ['dɔːtər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [brɔːt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl]
Later , Wang Huai's daughter from the Yang family brought along the young general
之后 , 王 - 女儿 从 这 杨 家庭 带来 沿着 这 年轻的 一般的
[ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] .
Di Long .
迪 长的 .

后至杨门王怀女带来小将军狄龙，

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [pækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sleɪv] .
He made a marriage pact with the slave .
他 制成 一个 婚姻 协议 和 这 奴隶 .

与奴许下婚姻之约。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['enəmi] ['kʌntriz] .
However , the two were enemy countries .
然而 , 这 二 是 敌人 国家 .

但两为敌国，

[ðə; ði] ['fɑːðər] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [sə'rendər] .
The father refused to surrender .
这 父亲 拒绝 到 投降 .

父亲不允投降，

[hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] [plænz] [wɜːr; wər] ['θwɔːrtɪd] [ænd; ənd] ['ʌltɪmətli] [ˌʌnsək'sesfl] .
His marriage plans were thwarted and ultimately unsuccessful .
他的 婚姻 计划 是 受挫 和 最终 不成功 .

至婚姻蹉跎未遂。

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['paʊərf(ə)l] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hæn] ['tʃænslər] , [θɪŋz] [hæv; həv] [tɜːrnd] [aʊt] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] .
Now , thanks to the powerful support of the Han Chancellor , things have turned out as they were .
现在 , 谢谢 到 这 强大的 支持 的 这 韩 校长 , 事物 有 转向 出去 作为 他们 是 .

今藉汉相威灵扶持得遂，

[aɪ'd] ['ræðər] [ˌriː'bɪld] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
I'd rather rebuild the temple .
ID 相当 重建 这 寺庙 .

情愿重修庙宇，

[ˌriːkən'strʌkt] [ðə; ði] ['goʊldən] ['bɑːdi] .
Reconstruct the golden body .
重建 这 金的 身体 .

再塑金躯。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [ˌʌndər'stʊd] ['evriθɪŋ] [hiː; hi] [hɜːrd] .
Master Di understood everything he heard .
掌握 迪 理解 一切 他 听到 .

狄爷一一听得明白，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

暗暗大悦，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ri'kɔːld] [ðə; ði] [oʊld] - [wɜːrdz] .
He immediately recalled the old Taoist's words .
他 立即地 召回 这 老的 - 字 .

登时想起老道之言。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [hɜːr; hər] [prerz] .
The young lady had finished her prayers .
这 年轻的 女士 有 完成的 她 祈祷 .

小姐正参神已毕，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [saɪ] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [ruːm] .
Suddenly , a sigh was heard from inside the room .
突然 , 一个 叹 曾是 听到 从 里面 这 房间 .

忽闻内厢咨叹之声，

['lɪs(ə)n] ['kwaɪətli] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'piːtɪd] [kraɪz] [ʌv; əv] " [ˌdiː 'aɪ] [lʌŋz] [sʌn] . "
Listen quietly to the repeated cries of " Di Lung's son . "
听 悄悄 到 这 重复 哭泣 的 " 迪 肺的 儿子 . "

静听口口声声哭叫“狄龙儿子”，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

心想：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [sɔːŋ] - [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [keɪm] [tuː; tə] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['ɔːfər]
" Could it be that Song Yuanrong Di Qing came to this mountain to offer
" 可以 它 是 那 歌曲 - 迪 青 来了 到 这 山 到 提供
['ɪnsens] ? "
incense ? "
香 ? "

“莫非是宋元戎狄青到来此山进香?

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ['truːli] [rɪ'flekt] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv] ['tʃaɪnə] .
His words truly reflect the voice of China .
他的 字 真的 反映 这 嗓音 的 中国 .

他的言辞正是中国之音,

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][ɪz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ?
Could it be that Young Master Di is trapped in the formation ?
可以 它 是 那 年轻的 掌握 迪 是 被困 在 这 形成 ?

莫非狄公子困于阵中,

[dɪd] [ðeɪ] [kʌm] [hɪr] [bɪ'fɔːr] [tuː; tə] [pliːd] [fɔːr; fər] [dɪ'vaɪn] [prə'tekʃn] ?
Did they come here before to plead for divine protection ?
做过 他们 来 这里 前 到 恳求 为了 神圣的 保护 ?

是以前来叩诉神明保护? ”

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] ,
Just as I was thinking ,
只是 作为 我 曾是 思维 ,

正想之间,

[ə'nʌðər] [kɔːl] [wʌz; wəz] [hɜːrd] :
Another call was heard :
其他 称呼 曾是 听到 :

又闻呼声:

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] . "
" Marshal , there is no need to worry . "
" 元帅 , 那里 是 不 需要 到 担心 . "

“元帅不必懮心,

[laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑːr; ər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Life and death are determined by fate .
生活 和 死亡 是 决定 经过 命运 .

死生皆由天命,

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Although the young master was trapped in the formation ,
虽然 这 年轻的 掌握 曾是 被困 在 这 形成 ,

公子虽然困于阵中,

[ɪf] [mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [ə'raivz] ,
If Mu Guiying of the Yang family arrives ,
如果 亩 桂英 的 这 杨 家庭 到达 ,

倘杨家穆桂英一到,

[ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [kæn; kən][biː; bi]['broʊkən] .
This formation can be broken .
这 形成 能 是 破碎的 .

可破此阵了。”

[aɪ] [hɜːrd] [ə'gen] :
I heard again :
我 听到 再次 :

又闻:

" ['iːv(ə)n][soʊ] ,
" Even so ,
" 甚至 所以 ,

"虽然如此,

[bʌt; bət] [its] [ə; eɪ] ['fɑːðər] - [sʌn] [bɑːnd] ,
But it's a father - son bond ,
但 它是 一个 父亲 - 儿子 纽带 ,

但父子天性,

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][nɑːt][biː; bi][æt; ət] [iːz] ?
How can I not be at ease ?
如何 能 我 不是 是 在 舒适 ?

我怎能放心?

[mjuː] - [ə'raɪv(ə)l][tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
Mu Guiying's arrival to break the formation is unknown .
亩 - 到达 到 休息 这 形成 是 未知 .

穆桂英不知何日到来破阵。"

[aɪ][hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ðæt] :
I have also heard that :
我 有 还 听到 那 :

又闻说:

" [ɪn][ðə; ði][pæst] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][ænd; ənd] [jʌŋ] ['mæstər]['dwæn, 'dweɪn][ʌv; əv] - [pæs]
" In the past , Miss Duan and Young Master Duan of Mengyun Pass
" 在 这 过去的 , 错过 段 和 年轻的 掌握 段 的 - 经过
[wɜːr; wər] [ɪn'geɪdʒd] . "
were engaged . "
是 已订婚的 . "

"昔日蒙云关段小姐与公子两下订了婚姻,

[waɪ] [hæz; həz][ðer; ðər] [bɪn] [noʊ] [rɪ'spɑːns] [jet] ?
Why has there been no response yet ?
为什么 有 那里 到过 不 回复 然而 ?

因何至今不见回音?

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ][dəunt] [ˌʌndər'stænd] .
This is something I don't understand .
这 是 某物 我 不 理解 .

这事小弟不明。"

[ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [wʌz; wəz] :
All that was heard was :
全部 那 曾是 听到 曾是 :

只闻说道:

" [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] , [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] , [hæv; həv][noʊ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] . "
" This is because I , Di Qing , have no good fortune . "
" 这 是 因为 我 , 迪 青 , 有 不 好的 财富 . "

"这是我狄青没有造化。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [hju'milieitid] [baɪ][hɜːr; hər] [ʌn'wɜːrði] [sʌn] , [ˌdiː 'aɪ]['huː] , [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
She was humiliated by her unworthy son , Di Hu , on the battlefield .
她 曾是 受辱 经过 她 不配 儿子 , 迪 胡 , 在 这 战场 .

被不肖子狄虎在战场之上羞惭了她数言,

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [left] [ɪn]['æŋgər] .
The young lady left in anger .
这 年轻的 女士 左边 在 愤怒 .

将小姐气走了,

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [dɪd] [nɑːt] [teɪk] [pleɪs] .
Therefore , the marriage did not take place .
所以 , 这 婚姻 做过 不是 拿 地方 .

是以姻缘不就。

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [aɪ] [mɪst] [ðæt] [ˌɑːpər'tuːnəti] [bæk] [ðen] .
It's a pity I missed that opportunity back then .
它是 一个 遗憾 我 错过 那 机会 后退 然后 .

苦当时错了这个机会，

[ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['mʌŋks] [ə'reɪ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [soʊ] ['paʊərf(ə)l] [dʒʌst] [naʊ] .
The demonic monk's array formation was so powerful just now .
这 恶魔般的 僧侣的 大批 形成 曾是 所以 强大的 只是 现在 .

方才有妖僧布阵之强，

[maɪ] [sʌn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] [træpt] .
My son and his generals are trapped .
我的 儿子 和 他的 将军们 是 被困 .

困了我儿与众将，

[hɪz; ɪz] [feɪt] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'noʊn] .
His fate remains unknown .
他的 命运 遗迹 未知 .

至今不知生死，

[ðeɪ] [keɪm] [ɪn] [ˌdespə'reɪʃn] , ['hoʊpɪŋ] [fɔːr; fər] [sæl'veɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] .
They came in desperation , hoping for salvation from the divine .
他们 来了 在 绝望 , 希望 为了 救恩 从 这 神圣的 .

无奈前来望救于神圣的。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] . . .
Upon hearing this , Miss Duan . . .
之上 听力 这 , 错过 段 . . .

此时段小姐听了，

[bəuθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd]
Both surprised and delighted
两个都 惊讶 和 高兴极了

又惊又喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [mæn] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['mɑːrʃ(ə)l] [sɔːŋ] . "
" This man was originally Marshal Song . "
" 这 男人 曾是 起初 元帅 歌曲 . "

“此人原乃宋元帅也。

[waɪ] [dəunt] [aɪ] [miːt] [hɪm; ɪm] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] ?
Why don't I meet him in person ?
为什么 不 我 见面 他 在 人 ?

我何不面见他，

[ʃiː; ʃi] [seɪvd] [ˌdiː 'aɪ] - [ænd; ənd] [fə'siliteitid] [ðer; ðər] ['mærɪdʒ] .
She saved Di Gongzi and facilitated their marriage .
她 已保存 迪 - 和 促进 他们的 婚姻 .

救了狄公子成就婚事。

[dɪr] ['sɪstər] ,
Dear sister ,
亲爱的 姐姐 ,

贤妹，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说：

" [sɪns] [maɪ] ['sɪstər] [sez] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] . . . "
" Since my sister says this person is Di Qing . . . "
" 自从 我的 姐姐 说道 这 人 是 迪 青 . . . "

“姐姐既言此人乃狄青，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ðæt] ['kænɑːt] [biː; bi] [mɪst] .
This is an opportunity that cannot be missed .
这 是 一个 机会 那 不能 是 错过 .

正是机会不可失的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
The young lady then went into the back room .
这 年轻的 女士 然后 去 进入 这 后退 房间 .

小姐遂进后厢，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ɪz] [hɪr] .
Duan Hongyu is here .
段 鸿宇 是 这里 .

段红玉在此。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ʃoʊ] ['kaɪndnəs]
If you are willing to show kindness
如果 你 是 愿意的 到 展示 仁慈

若肯施恩，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] [ɪ'miːdiətli]
Willing to surrender immediately
愿意的 到 投降 立即地

愿即归降，

['wɜːrkɪŋ] [tə'geðər] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Working together to conquer the south ,
在职的 一起 到 征服 这 南 ,

同心协力征南，

[fɜːrst] , [breɪk] [ðə; ði] [pjʊr] [jæŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
First , break the Pure Yang Formation to rescue the young master .
第一的 , 休息 这 纯的 杨 形成 到 救援 这 年轻的 掌握 .

先去破了纯阳阵搭救公子，

['leɪtər] , [hiː; hi] [pə'sweidid] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ]
Later , he persuaded his father to return to the Song Dynasty and establish
之后 , 他 被说服 他的 父亲 到 返回 到 这 歌曲 王朝 和 建立
[greɪt] [ə'tʃiːvmənts] .
great achievements .
伟大的 成就 .

后劝父一同归宋建立奇功，

[wʌt] [dʌz] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [θɪŋk] ?
What does Your Majesty think ?
什么 做 你的 威严 思考 ?

不知千岁意下如何？”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] [mɪs] [hæz; həz] ['truːli] [sə'rendərd] . . . "
" Since Miss has truly surrendered . . . "
" 自从 错过 有 真的 投降 . . . "

“小姐既是真心归降，

[liːv] [ðə; ði] ['treɪtərəs] ['pɑːrti] ,
Leave the traitorous party ,
离开 这 叛徒 派对 ,

离却叛党，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] ['grætɪfaɪɪŋ] .
This is truly gratifying .
这 是 真的 可喜 .

实为可喜。

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [sək'sesfəli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
This general has successfully returned to the capital and reported to the
这 一般的 有 成功地 返回 到 这 首都 和 据报道 到 这
['empərər] .
Emperor .
皇帝 .

本帅成功回朝奏知圣上，

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] ['græntɪd] ['taɪtəlz] .
Your father and brothers were granted titles .
你的 父亲 和 兄弟 是 的确 标题 .

你父兄一门受封。

[bʌt; bət] [naʊ] , [mɪs] , ['breɪkɪŋ] [θruː] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['reskjuːɪŋ] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɪz][ʌv; əv]
But now , Miss , breaking through this formation and rescuing the generals is of
但 现在 , 错过 , 打破 通过 这 形成 和 救援 这 将军们 是 的
['ʌtmoʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
utmost importance .
极致 重要性 .

但今小姐破了此阵救出众将为要。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [rest] [ə'ʃʊrd] . "
" Your Majesty , rest assured . "
" 你的 威严 , 休息 保证 . "

“千岁放心。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ə'raɪvd] [æt; ət] [mʌŋk] ['wæŋz] [pleɪs] ,
As soon as the servant arrived at Monk Wang's place ,
作为 很快 作为 这 仆人 到达的 在 僧 王氏 地方 ,

奴一到王和尚那里，

[ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi]['broʊkən] .
This formation will surely be broken .
这 形成 将要 一定 是 破碎的 .

此阵必破的。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] :
Master Di said with joy :
掌握 迪 说 和 喜悦 :

狄爷带喜说：

" [ðæts] ['veri] [gʊd] . "
" That's very good . "
" 那就是 非常 好的 . "

“如此甚好。

[pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , [mɪs] .
Please return to camp with me , Miss .
请 返回 到 营 和 我 , 错过 .

请小姐与本帅回营，

" [lets] [goʊ] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . "
" Let's go break through the formation . "
" 我们来吧 去 休息 通过 这 形成 . "

好去破阵。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [jʊr; jər] ['eksələnsi] , [pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] [fɜːrst] . "
" Your Excellency , please return to camp first . "
" 你的 阁下 , 请 返回 到 营 第一的 . "

“千岁请先回营。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [huː] [keɪm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][gɔdz][wʌz; wəz] ['prɪnses] - [pæs] , [hɜːr; hər] [swɔːrn] ['sɪstər] .
The servant who came with the gods was Princess Lutai Pass , her sworn sister .
这 仆人 WHO 来了 和 这 神 曾是 公主 - 经过 , 她 宣誓 姐姐 .

外面奴同来参神的乃结义妹子芦台关公主。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [ðɪs] [pæs] [fɔːr; fər]['oʊvər][ə; eɪ] [mʌnθ] .
I have been in this pass for over a month .
我 有 到过 在 这 经过 为了 超过 一个 月 .

奴在此关有月余，

[naʊ] [wɪə(r)] ['goʊɪŋ] [bæk] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['perənts] .
Now we're going back with her to say goodbye to her parents .
现在 是 去 后退 和 她 到 说 再见 到 她 父母 .

如今与她回去辞别她父母，

[ðen] [wi:l] [breɪk] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Then we'll break the formation .
然后 出色地 休息 这 形成 .

然后再来破阵。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] . "
" The generals and the children were trapped in the enemy lines . "
" 这 将军们 和 这 孩子们 是 被困 在 这 敌人 线条 . "

“众将与小儿陷于阵中，

[iːtʃ] [deɪ] [felt] [laɪk] [ə; eɪ] [jɪr] .
Each day felt like a year .
每个 天 毛毡 喜欢 一个 年 .

度日如年，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [leɪt] [ɪn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] .
It would be best not to be late in returning .
它 会 是 最好的 不是 到 是 晚的 在 返回 .

万勿迟回方好。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæz; həz] [left] ,
Now that the young lady has left ,
现在 那 这 年轻的 女士 有 左边 ,

小姐既去，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] ?
When will we return to camp ?
什么时候 将要 我们 返回 到 营 ?

不知几日回营？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ðə; ði] [sleɪv] [plɔtid] [æt; ət] - [pæs] ,
" The slave plotted at Lutai Pass ,
" 这 奴隶 绘制 在 - 经过 ,

“奴计芦台关、

- [pæs] [ɪz] - [li] [ə'weɪ] .
Mengyun Pass is 150 li away .
- 经过 是 - 李 离开 .

蒙云关一百五十里相隔，

[ðə; ði] [sleɪv] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [deɪz] .
The slave returned to break the formation in no more than three days .
这 奴隶 返回 到 休息 这 形成 在 不 更多的 比 三 天 .

奴不过三天赶回破阵。

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] [niːd] [nɑːt] [gɪv] ['eni] ['ɔːrdərz] .
Your Majesty need not give any orders .
你的 威严 需要 不是 给 任何 订单 .

千岁不必吩咐，

[ðə; ði] [sleɪv] [wɪl] [ə'raɪv] ['kwɪkli] .
The slave will arrive quickly .
这 奴隶 将要 到达 迅速地 .

奴自然速至的。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完,

[ˌfer'wel] , ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]
Farewell , Master Di
告别 , 掌握 迪

拜别狄爷,

[muːv] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['aʊtər] [kəm'pɑːrtmənt] .
Move out of the outer compartment .
移动 出去 的 这 外 隔间 .

转出外厢,

[tel] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Tell Wang Lanying ,
告诉 王 兰英 ,

与王兰英说知,

[ðeɪ] [roʊd] [ə'weɪ] [tə'geðər] [ɪn] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] .
They rode away together in a sedan chair .
他们 骑 离开 一起 在 一个 轿车 椅子 .

一同坐轿而去。

[ˌdiː 'aɪ] [jiː; ji] [sed] [tuː; tə] ['ʃiː] [ju] :
Di Ye said to Shi Yu :
迪 叶 说 到 史 于 :

有狄爷对石玉说:

" ['brʌðər] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

"贤弟,

[naʊ] [aɪ] [rɪ'siːv] [dɪ'vaɪn] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ,
Now I receive divine inspiration ,
现在 我 收到 神圣的 灵感 ,

今得神圣灵感,

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['wʊmən] [sə'rendərd] .
The barbarian woman surrendered .
这 野蛮人 女士 投降 .

蛮女投降,

[let] [ˌjuː 'es] [θæŋk] [ðə; ði] ['deɪəti; 'diːəti] .
Let us thank the deity .
让 我们 感谢 这 神 .

你我且谢神圣罢。"

['æftər] [ðə; ði] [tuː] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['baʊz, 'boʊz] ,
After the two finished their bows ,
后 这 二 完成的 他们的 弓 ,

二人转出拜毕,

[ðen] [hiː; hi] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [oʊld] ['daʊɪst] [priːst] [æt; ət] - [ænd; ənd] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Then he bid farewell to the old Taoist priest at Xiaopenglai and descended the mountain .
然后 他 出价 告别 到 这 老的 道教 牧师 在 - 和 下降 这 山 .

又向小蓬莱辞别老道人下山。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[fæŋ] [tɒŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] .
Fang Tong returned to camp .
方 童 返回 到 营 .

方同回营。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [ri'kɔːld] ['mɛŋ] - [frʌm; frəm] ['veriəs] [poʊsts] .
Marshal Wang recalled Meng Dingguo from various posts .
元帅 王 召回 孟 - 从 各种各样的 帖子 .

王元帅调回各路去的孟定国、

['klevər] ,
clever ,
聪明的 ,

高明、

[jæŋ] [tæŋ] [hæd; həd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['fɪfti] [pə'trəulmən] .
Yang Tang had two thousand soldiers and fifty patrolmen .
杨 唐 有 二 千 士兵 和 五十 巡警 .

杨唐二千兵与五十名巡山小军，

[ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [ɑːn][ðer; ðər] [wei] [bæk] .
They continued on their way back .
他们 持续 在 他们的 方式 后退 .

续接而回。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ['gaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm][æn; ən][oʊld]['daʊɪst] [priːst] [waɪl]
Master Di was about to receive guidance from an old Taoist priest while
掌握 迪 曾是 关于 到 收到 指导 从 一个 老的 道教 牧师 尽管
['ɔːfərɪŋ] ['ɪnsens] .
offering incense .
提供 香 .

狄爷将进香得遇老道人指点、

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ə'griːd] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'rendər] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Duan Hongyu agreed to the surrender and explained the reason .
段 鸿宇 同意 到 这 投降 和 解释 这 原因 .

段红玉允降情由说知。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ʃiː; ʃi] [sə'rendərd] , "
" She surrendered , "
" 她 投降 , "

“她既投降，

[waɪ] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ?
Why not return to camp with her ?
为什么 不是 返回 到 营 和 她 ?

何不与她同回营？”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ɔːl'ðoʊ] [sə'rendər] [ɪz] [pər'mɪtɪd] ,
" Although surrender is permitted ,
" 虽然 投降 是 允许 ,

“虽允降，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] - [pæs] [tuː; tə][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] ['wæŋ] - ['perənts]
As long as they return to Lutai Pass to bid farewell to Wang Lanying's parents
作为 长的 作为 他们 返回 到 - 经过 到 出价 告别 到 王 - 父母
. . .
: : :
. . .

只要回至芦台关辞别王兰英父母，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [kʌm] [tə'geðər] .
Therefore , they could not come together .
所以 , 他们 可以 不是 来 一起 .

是以不得同来，

[ʃiː; ʃi] [ə'raɪvd] [ɪn] [ə'baʊt] [θriː] [deɪz] .
She arrived in about three days .
她 到达的 在 关于 三 天 .

大约三天她就到了。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] :
Marshal Wang was overjoyed :
元帅 王 曾是 欣喜若狂 :

王元帅大喜：

" [naʊ] [ðæt] [mɪs] [hæz; həz] [dɪ'sendɪd] . . . "
" Now that Miss has descended . . . "
" 现在 那 错过 有 下降 . . . "

“小姐既降了，

[bɪ'fɔːr] [mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [ə'raɪvd] ,
Before Mu Guiying arrived ,
前 亩 桂英 到达的 ,

不待穆桂英到来，

[ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [kæn; kən][biː; bi]['broʊkən] .
This formation can be broken .
这 形成 能 是 破碎的 .

此阵可破。

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [niːdz] [tuː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
But she needs two people to join the battle .
但 她 需求 二 人们 到 加入 这 战斗 .

但她进阵必要两人的

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] [ɪz] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
The discussion within the Song camp is not mentioned .
这 讨论 之内 这 歌曲 营 是 不是 提及 .

不表宋营议论。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [preɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][gɔdz][æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l] .
Furthermore , Duan Hongyu was praying to the gods at the temple .
此外 , 段 鸿宇 曾是 祈祷 到 这 神 在 这 寺庙 .

再说段红玉在庙祈神，

[ʃiː; ʃi] [met] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hiː; hi] ['prɑːmɪst] [hɜːr; hər] [sə'rendər] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
She met Marshal Di and he promised her surrender to him .
她 遇见 元帅 迪 和 他 承诺 她 投降 到 他 .

遇见狄元帅当面许她归降，

[fʊl] [ʌv; əv][dʒɔɪ]
Full of joy
满的 的 喜悦

满心欣悦，

[ðə; ði] [tuː] [tʃæt] [ænd; ənd] [læft] [æz; əz] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] - [pæs] .
The two chatted and laughed as they returned to Lutai Pass .
这 二 聊天 和 笑了 作为 他们 返回 到 - 经过 .

二人说说笑笑已回至芦台关。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membər] ['sʌmθɪŋ] :
The young lady suddenly remembered something :
这 年轻的 女士 突然 记得 某物 :

小姐忽然想起一事：

" [aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪ'kʌm] [swɔːrn] ['sɪstər] . "
" I realize that Wang Lanying and I have already become sworn sisters . "
" 我 意识到 那 王 兰英 和 我 有 已经 变得 宣誓 姐妹 . "

“想这王兰英已然与我结拜姐妹，

[bʌt; bət]['oʊnli] [ðiːz] [θriː] [greɪnz] [ʌv; əv] [jɪn] [sænd] [kæn; kən] [breɪk] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
But only these three grains of Yin Sand can break the formation .
但 仅有的 这些 三 谷物 的 阴 沙 能 休息 这 形成 .

但要这三颗阴沙方能破阵。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wʌz; wəz][hɜːr; hər][moʊst] ['treʒərd] [pə'zeʃn] .
But this was her most treasured possession .
但 这 曾是 她 最多 珍藏 拥有 .

但此乃她随身至宝，

[ðɪs] ['treʒər] [pə'zesiz] [greɪt] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] .
This treasure possesses great magical powers .
这 宝藏 拥有 伟大的 神奇 权力 .

此宝神通广大，

[wen] ['sækrɪfaɪsɪz][ɑːr; ər] ['ɔːfərd] , ['iːv(ə)n][gɒdz][ænd; ənd] [goʊsts] ['kænɑːt] [ə'proʊtʃ] .
When sacrifices are offered , even gods and ghosts cannot approach .
什么时候 牺牲 是 提供 , 甚至 神 和 鬼魂 不能 方法 .

祭起神鬼不能近，

" [haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['iːzəli] [help] [ˌem 'iː] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] ? "
" How could they easily help me break through the enemy lines ? "
" 如何 可以 他们 容易地 帮助 我 休息 通过 这 敌人 线条 ? "

岂肯容易与我去破阵？”

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [kən'sɪdərd] [ðæt] [tuː] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['niːdɪd] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
They also considered that two more people were needed to enter the battle .
他们 还 经过考虑的 那 二 更多的 人们 是 需要 到 进入 这 战斗 .

又思需两人进阵，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] [get] [help] .
Only then can we get help .
仅有的 然后 能 我们 得到 帮助 .

方得照应。

[θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] .
Think it over .
思考 它 超过 .

思思量量，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ][wʌz; wəz] [bæk] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] .
Before I knew it , I was back at the gate .
前 我 知道 它 , 我 曾是 后退 在 这 门 .

不觉回关。

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rezɪdəns] ,
Upon entering the official residence ,
之上 进入 这 官方的 住宅 ,

进至官房，

[ðə; ði] [tuː] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [kloʊðz] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
The two changed their clothes and sat down .
这 二 已更改 他们的 衣服 和 卫星 向下 .

二人更衣坐下，

[ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] [sɜːrvd] ['freɪgrənt] [tiː] .
A palace maid served fragrant tea .
一个 宫殿 女佣 服务 香 茶 .

宫女奉上香茗。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Miss Duan began by saying :
错过 段 开始 经过 说 :

段小姐开言说：

" [ðə; ði] ['praɪmeri] ['mædʒɪk] ['wepən] [fɔːr; fər] ['breɪkɪŋ] [fɔr'meɪʃənz] [ɪz] [jɪn] [sænd] . "
" The primary magic weapon for breaking formations is Yin Sand . "
" 这 基本的 魔法 武器 为了 打破 阵型 是 阴 沙 . "

“破阵法宝首用阴沙，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [lend] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ?
I wonder if my dear sister would be willing to lend it to me for a while ?
我 想知道 如果 我的 亲爱的 姐姐 会 是 愿意的 到 借 它 到 我 为了 一个 尽管 ?

不知贤妹肯借与愚姐一用否？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] ['reskjuː] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] .
You are determined to rescue Young Master Di .
你 是 决定 到 救援 年轻的 掌握 迪 .

你一心要去救出狄公子，

['bɔːroʊɪŋ] [ðɪs] ['treʒər] ,
Borrowing this treasure ,
借贷 这 宝藏 ,

借此宝贝，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['preʃəs] [sænd] ,
But this precious sand ,
但 这 宝贵的 沙 ,

但此颗宝沙，

[ðɪs] ['treʒər] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [gɑːrd] - [pæs] .
This treasure is the only thing that can guard Lutai Pass .
这 宝藏 是 这 仅有的 事物 那 能 警卫 - 经过 .

镇守芦台关全凭此宝。

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][kæn; kən] ['bɔːroʊ] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm]
Although you can borrow it for a short time
虽然 你 能 借 它 为了 一个 短的 时间

虽然借你一用即可，

[ɪf] [lɔːst] ,
If lost ,
如果丢失的 ,

倘一失去，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非同小可，

[nuːʃi] [wʌz; wəz] [stɪl] ['wɜːrid] .
Nushi was still worried .
努什 曾是 仍然 担心 .

奴实放心不下。

[bʌt; bət] [rɪ'ɡɑːrdɪŋ] [jʊr; jər] ['sɪstərli] [ə'fekʃ(ə)n] ,
But regarding your sisterly affection ,
但 关于 你的 姐妹情谊 感情 ,

但与你姊妹之情，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt] [help] [maɪ] ['sɪstər] [faɪnd][ə; eɪ] ['hʌzbənd] ?
How could I not help my sister find a husband ?
如何 可以 我 不是 帮助 我的 姐姐 寻找 一个 丈夫 ?

焉能不成全姐姐姻缘之事?

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] .
I don't want to go with you .
我 不 想 到 去 和 你 .

不苦与你同去，

[aɪ][kæn; kən] [lend] [maɪ] ['sɪstər] [ə; eɪ] [hænd] [ə'gen] .
I can lend my sister a hand again .
我 能 借 我的 姐姐 一个 手 再次 .

又得助姐姐一臂之力，

[ænd; ənd][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [sleɪvz] [frʌm; frəm] ['wɜːri] ,
And to save the slaves from worry ,
和 到 节省 这 奴隶 从 担心 ,

又免奴担心，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不为妙? ”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Miss Duan was delighted to hear this .
错过 段 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

段小姐听了大悦，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ɪf] [aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə'fekʃ(ə)n] [frʌm; frəm][maɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['sɪstər] . . . "
" If I could have such affection from my virtuous sister . . . "
" 如果 我 可以 有 这样的 感情 从 我的 有德行的 姐姐 . . . "

“若得贤妹如此用情，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['frendʃɪp] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən] [ðæt] [bɪ'twiːn] [kəm'peɪtriːəts] .
This is truly a friendship stronger than that between compatriots .
这 是 真的 一个 友谊 更强 比 那 之间 同胞们 .

真乃厚交过于同胞。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['iːv(ə)n][soʊ] ,
" Even so ,
" 甚至 所以 ,

“虽然如此，

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [let] [ðə; ði] [nuːz] [liːk] [aʊt] .
But we must not let the news leak out .
但 我们 必须 不是 让 这 消息 泄露 出去 .

但不可泄露风声，

[ɪf] [maɪ] ['fɑːðər] [faindz] [aʊt] ,
If my father finds out ,
如果 我的 父亲 发现 出去 ,

倘被父王闻知，

[hɪz; ɪz] [kraɪm] [ɪz][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
His crime is no small matter .
他的 犯罪 是 不 小的 事情 .

其罪不小。

[ðə; ði] ['seɪfɪst] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [naʊ] .
The safest course of action is to devise a plan to escape now .
这 最安全 课程 的 行动 是 到 设计 一个 计划 到 逃脱 现在 .

只要如今想一个脱身之计方为稳当。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

“此何意也？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [aɪ][mʌst; məst][ɪn'fɔːrm][maɪ] ['fɑːðər] [tə'mɑːroʊ] . "
" I must inform my father tomorrow . "
" 我 必须 通知 我的 父亲 明天 . "

“明日必须禀知父王，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [wʌz; wəz] [lɔːst] [æt; ət] - [pæs] .
It was only said that the opportunity was lost at Mengyun Pass .
它 曾是 仅有的 说 那 这 机会 曾是 丢失的 在 - 经过 .

只说蒙云关失机，

[maɪ] ['sɪstər] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] [help] .
My sister came specifically to ask for help .
我的 姐姐 来了 具体来说 到 问 为了 帮助 .

姐姐前来特为请救，

[ðeɪ] [wɑːnt][ˌem 'iː][tuː; tə] [fait] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ðem; ðəm] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] .
They want me to fight alongside them against the enemy .
他们 想 我 到 斗争 旁边 他们 反对 这 敌人 .

要我同往返敌。

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [ə'gri:z] ,
If Your Majesty agrees ,
如果 你的 威严 同意 ,

大王若允，

[aɪ] [wɪl] [goʊ][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] [ðen] .
I will go with you then .
我 将要 去 和 你 然后 .

那时与你同去，

[noʊ] ,
No ,
不 ,

不允，

" [aɪl] [lend] [ju:; jʊ] [ðɪs] ['preʃəs] [sænd] [naʊ] . "
" I'll lend you this precious sand now . "
" 患病的 借 你 这 宝贵的 沙 现在 . "

才借宝沙与你用罢。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Miss Duan said :
错过 段 说 :

段小姐说声：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[bɪ'fɔ:r] [ðeɪ] [nu:] [ˌaɪ 'ti:] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l'redi] [leɪt] .
Before they knew it , it was already late .
前 他们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚，

[ðeɪ] [i:tʃ] [went] [tu:; tə] [rest] .
They each went to rest .
他们 每个 去 到 休息 .

各自安歇。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɑ:n] ,
The next day at dawn ,
这 下一个 天 在 黎明 ,

次日五更，

[its] [nɑ:t] [klɪr] [jet] ,
It's not clear yet ,
它是 不是 清除 然而 ,

天尚未明，

[ðə; ði] [tu:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] ['getɪŋ] ['redi] .
The two of them were getting ready .
这 二 的 他们 是 获得 准备好 .

二人梳妆，

[ðeɪ] [went] [ʌp] [tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:l] [tə'geðər] .
They went up to the hall together .
他们 去 向上 到 这 大厅 一起 .

一同上殿。

[ðen] [ðeəz; ðəz] ['wæŋ] [fæn] ,
Then there's Wang Fan ,
然后 有 王 扇子 ,

又说这王凡，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [tɔːl] [ænd; ənd] [ɪm'poʊzɪŋ] ['fɪgjər] ,
Born with a tall and imposing figure ,
出生 和 一个 高的 和 气势磅礴 数字 ,

生得身材魁伟，

[ə; eɪ] [bɪrd] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [tʃɪn] ,
A beard under his chin ,
一个 胡须 在下面 他的 下巴 ,

颏下一把胡须，

[hiː; hi] [wiːldid] [ə; eɪ] [naɪn] - [rɪŋd] ['brɔːdsɔːrd] .
He wielded a nine - ringed broadsword .
他 挥舞 一个 九 - 环状 阔剑 .

使一柄九环大刀，

- [dʒɪn]
120 jin
- 斤

一百二十斤，

['siːtɪd] [bɪ'niːθ] [ə; eɪ] ['dʒaɪənt] ['ɑːtər] ,
Seated beneath a giant otter ,
坐着 下面 一个 巨大的 獭 ,

坐下一匹獭象，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [ʌn'pærəleld] ['breɪvəri] .
He possesses unparalleled bravery .
他 拥有 无与伦比 勇敢 .

有万夫莫敌之勇。

[sɪns] - [rɪ'beld] ,
Since Yizhigao rebelled ,
自从 - 叛乱 ,

自从依智高反叛，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['nevər] [dɪ'fiːtɪd] .
He was never defeated .
他 曾是 绝不 战败 .

他未曾挫败一阵，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ə'tʃiːvmənt] .
This is truly the greatest achievement .
这 是 真的 这 最 成就 .

实为头功，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [neɪmd] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] ['evər] - [vɪk'tɔːriəs] [kɪŋ] .
Therefore , the barbarian king named him the Ever - Victorious King .
所以 , 这 野蛮人 国王 命名 他 这 曾经 - 胜利者 国王 .

是以蛮王封他为常胜王，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [gɑːrd] - [pæs] .
He was ordered to guard Lutai Pass .
他 曾是 订购 到 警卫 - 经过 .

命他镇守芦台关。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , ['mɪləteri] ['mætərz] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pæləs] .
On this day , military matters were discussed in front of the palace .
在 这 天 , 军队 事情 是 讨论 在 正面 的 这 宫殿 .

此日在殿前商议军情，

['sʌd(ə)nli] , ['sʌmwʌn] [ɑːn] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Suddenly , someone on the left and right reported :
突然 , 某人 在 这 左边 和 正确的 据报道 :

忽左右报说：

" [ðə; ði] ['prɪnses] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" The princess has arrived . "
" 这 公主 有 到达的 . "

“公主到来。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

['prɪnses] ,
Princess ,
公主 ,

公主、

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiz] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [boʊd] .
The young ladies stepped forward and bowed .
这 年轻的 女士们 步 向前 和 鞠躬 .

小姐一同上前行礼。

['wæŋ] [fæn] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] ['griːtɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [steps] .
Wang Fan saw his daughter greeting a young woman below the steps .
王 扇子 锯 他的 女儿 问候 一个 年轻的 女士 以下 这 步骤 .

王凡见女儿与一青年女子在阶下见礼，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [maɪ] [sʌn] [ænd; ənd] [ðæt] [gɜːrl] [niːd] [nɑːt] [stænd] [ɑːn] ['serəmoʊni] . "
" My son and that girl need not stand on ceremony . "
" 我的 儿子 和 那 女孩 需要 不是 站立 在 仪式 . "

“吾儿与那位姑娘免礼。

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?

此位是何人？”

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说：

['fɑːðər] ,
Father ,
父亲 ,

“父王，

[ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][frʌm; frəm] - [pæs] .
This woman is Miss Duan from Mengyun Pass .
这 女士 是 错过 段 从 - 经过 .

这女子乃蒙云关段小姐，

[ðeɪ] [keɪm] ['siːkɪŋ] [help] ['jestərdeɪ] .
They came seeking help yesterday .
他们 来了 寻求 帮助 昨天 .

昨天前来求救。

[hɪz; ɪz] [pæs] [wʌz; wəz] ['ʌndər] ['hevi] [ə'tæk] [baɪ][ðə; ði] [sɔːŋ] ['piːp(ə)l] .
His pass was under heavy attack by the Song people .
他的 经过 曾是 在下面 重的 攻击 经过 这 歌曲 人们 .

他关被宋人攻打甚急，

[hiː; hi] [æskt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][tuː; tə] [help] .
He asked his daughter to go with him to help .
他 问 他的 女儿 到 去 和 他 到 帮助 .

要女儿同往相助。

[ðə; ði] [tʃaɪld] ['tʃeriʃiz] [ðə; ði] [bɑːnd] [ʌv; əv] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] .
The child cherishes the bond of sworn brotherhood .
这 孩子 珍惜 这 纽带 的 宣誓 兄弟情 .

儿念着金兰之谊，

[aɪ] ['riːəli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [help] .
I really wanted to go and help .
我 真的 通缉 到 去 和 帮助 .

实欲前往相助，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [derd] [nɑːt][ækt][ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] [ɪ'nɪʃətɪv] .
But they dared not act on their own initiative .
但 他们 敢于 不是 行为 在 他们的 自己的 倡议 .

但不敢自专，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][maɪ] ['fɑːðər] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
I have come specifically to inform my father , the King .
我 有 来 具体来说 到 通知 我的 父亲 , 这 国王 .

特来禀知父王。"

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] ['wæŋ] [fæn] [wɪl] [ə'griː] .
I wonder if Wang Fan will agree .
我 想知道 如果 王 扇子 将要 同意 .

不知王凡允否，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [faɪv] : - [plæn][tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]
Chapter Twenty - Five : Jinlan's Plan to Break Through the Enemy's Formation and
章 二十 - 五 : - 计划 到 休息 通过 这 敌人的 形成 和
[ə'tæk] [ðə; ði] [kæmp] - ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] [mɪst] [ˌɑːpər'tuːnəti]
Attack the Camp - Duan Hong's Missed Opportunity
攻击 这 营 - 段 洪氏 错过 机会

第二十五回 议破阵金兰同志 计劫营段洪失机

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [swɔːrn] ['brʌðərz] , [baʊnd] [baɪ][ə; eɪ] [diːp] [bɑːnd][ʌv; əv] ['brʌðərhʊd] [ænd; ənd] ['lɔɪəlti] .
They are sworn brothers , bound by a deep bond of brotherhood and loyalty .
他们 是 宣誓 兄弟 , 边界 经过 一个 深的 纽带 的 兄弟情 和 忠诚 .

金兰契合义相投，

[hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] ['strætədʒi] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [tʃʌnjæŋ] .
He used a cunning strategy to defeat Chunyang .
他 用过的 一个 狡猾 战略 到 击败 春阳 .

大破纯阳用计谋。

[sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] , [ə'bændən] [bɑːr'beriən] [weɪz] , [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['hoʊli]['ruːlər] .
Surrender to the Song Dynasty , abandon barbarian ways , and return to the holy ruler .
投降 到 这 歌曲 王朝 , 放弃 野蛮人 方式 , 和 返回 到 这 圣 统治者 .

降宋弃蛮归圣主，

[ə; eɪ]['blesɪd; blest] ['mærɪdʒ] [brɪŋz] [dʒɔɪ][tuː; tə] [wʌnz] [kəm'pænjənz] .
A blessed marriage brings joy to one's companions .
一个 蒙福 婚姻 带来 喜悦 到 一个人的 同伴 .

姻缘得道乐同俦。

['wæŋ] [fæn] [sed] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] :
Wang Fan said at that moment :
王 扇子 说 在 那 片刻 :

当下王凡说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][ænd; ənd][jʊr; jər] ['sɪstərli] [bɑːnd]
Miss Duan and your sisterly bond
错过 段 和 你的 姐妹情谊 纽带

段小姐与你姐妹之情，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [help] [ðem; ðəm] .
You should help them .
你 应该 帮助 他们 .

你当相助。

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi][ɑːn] [ðɪs] ['dʒɜːrni] . . .
If we can repel the Song army on this journey . . .
如果 我们 能 击退 这 歌曲 军队 在 这 旅行 . . .

此去若退了大宋军马，

[ðeə(r)] ['kʌmɪŋ] [bæk] [suːn] .
They're coming back soon .
它们是 未来 后退 很快 .

即要回来。

[bʌt; bət] [aɪv] [hɜːrd] ['piːp(ə)l] [seɪ] . . .
But I've heard people say . . .
但 我已经 听到 人们 说 . . .

但是我久闻人说，

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ['membər] [wɜːr; wər] [ɔːl] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk][ænd; ənd] ['sɔːrsəri] .
The Yang family members were all skilled in magic and sorcery .
这 杨 家庭 成员 是 全部 熟练 在 魔法 和 巫术 .

杨家人马个个善于术法，

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
Di Qing was skilled in military strategy .
迪 青 曾是 熟练 在 军队 战略 .

狄青善于用兵，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [wen] [juː; jʊ][goʊ] .
Be careful when you go .
是 小心 什么时候 你 去 .

你前去且要小心，

[duː][nɑːt][rɪˈlaɪ][ɑːn][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [trænzˈmɪtɪd] [ˈmædʒɪk] .
Do not rely on the power of the transmitted magic .
做 不是 依靠 在 这 力量 的 这 传输 魔法 .

勿倚传法力，

[ˌʌndərˈestimeitɪŋ] [ðə; ði] [ˈenəmi] [wɪl] [ɪnˈevɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [dɪˈfiːt] .
Underestimating the enemy will inevitably lead to defeat .
低估 这 敌人 将要 不可避免地 带领 到 击败 .

轻敌必然有失。”

[ðə; ði] [ˈprɪnses] [əkˈseptɪd] [ðə; ði][ˈɔːrdər] .
The princess accepted the order .
这 公主 公认 这 命令 .

公主领命，

[ðə; ði] [tuː] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə] [ˈwæŋ] [fæn][ænd; ənd] [left] .
The two bid farewell to Wang Fan and left .
这 二 出价 告别 到 王 扇子 和 左边 .

二人拜别王凡去了。

[ðə; ði] [ˈprɪnses] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpæləs] [əˈgen] [tuː; tə][bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ˈmʌðər] .
The princess went to the palace again to bid farewell to her mother .
这 公主 去 到 这 宫殿 再次 到 出价 告别 到 她 母亲 .

公主又进宫辞过母亲，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ][ə; eɪ] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] [ˌædməˈnɪʃənz] .
It was also a series of admonitions .
它 曾是 还 一个 系列 的 告诫 .

也是一番叮咛。

[ðeɪ] [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [eɪˈliːt; ɪˈliːt][ˈsoʊldʒərz] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈpæləs] [geɪts] .
They selected ten thousand elite soldiers outside the palace gates .
他们 已选 十 千 精英 士兵 外部 这 宫殿 大门 .

出宫门挑选了一万精兵，

[ðə; ði] [tuː] [set] [ɔːf] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
The two set off side by side .
这 二 放 离开 边 经过 边 .

二人并马起程，

[ˈhedɪŋ] [tɔːrdz] - [pæs] .
Heading towards Mengyun Pass .
标题 向 - 经过 .

向蒙云关而来。

[frʌm; frəm] [dɑːn] [ˈɑːnwərdz] , [ðə; ði] [truːps] [wɜːr; wər] [ˈɜːdʒd] [tuː; tə] [ˈhɜːri] [ɑːn][ðer; ðər] [wei] .
From dawn onwards , the troops were urged to hurry on their way .
从 黎明 开始 , 这 军队 是 敦促 到 匆忙 在 他们的 方式 .

自辰刻催兵赶路，

[ðeɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] [əˈraʊnd] [ˈmɪdnaɪt] .
They arrived at the pass around midnight .
他们 到达的 在 这 经过 大约 午夜 .

至二更天方到关下。

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] .
They set up camp .
他们 放 向上 营 .

立下营来，

[ˈæftər] [ˈdɪnər]
After dinner
后 晚餐

用过晚膳，

['prɪnses] [kɔːlz] [aʊt] :
Princess calls out :
公主 呼叫 出去 :

公主呼：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd] [breɪk] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
You and I will go and break the formation .
你 和 我 将要 去 和 休息 这 形成 .

你我前去破阵，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [helpt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Instead , they helped the enemy .
反而 , 他们 帮助 这 敌人 .

反去助了敌人，

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [rɪ'beljən] ?
How is it different from rebellion ?
如何 是 它 不同的 从 叛乱 ?

与反叛何异？

[wiː; wi][mʌst; məst][stɑːp][ænd; ənd] [siːs] ['aʊər; ɑːr] ['efərts] .
We must stop and cease our efforts .
我们 必须 停止 和 停止 我们的 努力 .

须要偃旗息鼓，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kept] ['siːkrət] .
It was kept secret .
它 曾是 保留 秘密 .

做得机密，

" [dəunt] [let] ['aʊt'saɪdər] [noʊ] . "
" Don't let outsiders know . "
" 不 让 局外人 知道 . "

休使外人知道的。”

[mɪs] [sed] :
Miss said :
错过 说 :

小姐说声：

[nɑːt] [bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .

“不差。

[aɪ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪləteri] [bʊk] ['jestərdeɪ] .
I read it clearly in a military book yesterday .
我 读 它 清楚地 在 一个 军队 书 昨天 .

昨日我看兵书上面写的明白，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [meɪn] ['entrənsiz] [tuː; tə] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
It is said that there are two main entrances to this formation .
它 是 说 那 那里 是 二 主要的 入口 到 这 形成 .

说此阵有二正门可进，

['hev(ə)nli] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] ;
Heavenly soldiers and generals guarded the platform ;
天上 士兵 和 将军们 守卫 这 平台 ;

台上面有天兵神将把守；

[ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] [kən'denst] [pjʊr] [jæŋ] ['enərdʒi] .
The central army condensed pure Yang energy .
这 中央 军队 浓缩版 纯的 杨 活力 .

中军凝结纯阳之气，

[its] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðɪs] [mʌŋk] ['kʌltɪveɪtɪd] [hɪz; ɪz] [jæŋ] ['enərdʒi] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ]
It's all because this monk cultivated his yang energy to the point of being
它是 全部 因为 这 僧 栽培 他的 杨 活力 到 这 观点 的 存在
['dɑːmɪnənt] .
dominant .
主导的 .

都是这和尚炼就阳气发胜，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'tæk] [baɪ] [deɪ] .
It is difficult to attack by day .
它 是 难的 到 攻击 经过 天 .

日则难攻，

['naɪtˌtaɪm] [ɪz] [wen] [θɪŋz] [breɪk] ['iːzəli] .
Nighttime is when things break easily .
夜间 是 什么时候 事物 休息 容易地 .

夜则易破，

[ðɪs] [ɪz] ['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [jæŋ] [ɪz] [dɪ'klaɪnɪŋ] [waɪl] [jɪn] [ɪz] ['flɜːrɪʃɪŋ] .
This is simply because yang is declining while yin is flourishing .
这 是 简单地 因为 杨 是 下降 尽管 阴 是 芊芊 .

只因阳衰而阴旺也。

[faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə] [iːtʃ] [geɪt] [tuː; tə] [breɪk] [ɪn] .
Five thousand troops were sent to each gate to break in .
五 千 军队 是 发送 到 每个 门 到 休息 在 .

用五千军马各进一门杀入，

[ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] , [ðə; ði] [mʌŋk] , [ðoʊ] [pə'zesɪŋ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] , [derd] [nɑːt] [juːz]
In the darkness , the monk , though possessing magical powers , dared not use
在 这 黑暗 , 这 僧 , 尽管 拥有 神奇 权力 , 敢于 不是 使用
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

黑夜中这和尚纵有法不敢用，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] [oʊn] [men] [maɪt] [biː; bi] [hɑːmd] .
Fearing that their own men might be harmed .
恐惧 那 他们的 自己的 男人 可能 是 受到伤害 .

恐伤了自家人马，

[ðeɪ] [sək'sesfəli] ['reskjuːd] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] .
They successfully rescued Young Master Di .
他们 成功地 获救 年轻的 掌握 迪 .

一阵成功救出狄公子。

[naɪt] [keɪm] [ˌʌn'noʊtɪst] [baɪ][gɔdz][ænd; ənd] ['goʊsts] .
Night came unnoticed by gods and ghosts .
夜晚 来了 未被察觉 经过 神 和 鬼魂 .

夜来神鬼不知，

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['vɜːrtʃuəs] ['sɪstər] [went] [tuː; tə] ['veriəs] ['kʌntriz] [tuː; tə] [steɪ] [tə'geðər] .
He and his virtuous sister went to various countries to stay together .
他 和 他的 有德行的 姐姐 去 到 各种各样的 国家 到 停留 一起 .

与贤妹各各国关去，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['sɪstɝz] [wɜːrdz] [meɪk] [sens] . "
" Sister's words make sense . "
" 姐妹 字 制作 感觉 . "

“姐姐之言有理。”

[ðə; ði] [tuː] [hæv; həv] [riːtʃt] [æn; ən] [ə'griːmənt] .
The two have reached an agreement .
这 二 有 达到 一个 协议 .

二人商议已定。

[ðə; ði] ['prɪnses] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The princess called out again :
这 公主 称为 出去 再次 :

公主又呼：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [wer] [ɪg'zæktli] [mʌŋk] ['wæŋz] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [set] [ʌp] .
It is unknown where exactly Monk Wang's formation was set up .
它 是 未知 在哪里 确切地 僧 王氏 形成 曾是 放 向上 .

不知王和尚之阵到底摆于何处，

[its] ['oʊnli][pæst] ['mɪdnaɪt] [naʊ] .
It's only past midnight now .
它是 仅有的 过去的 午夜 现在 .

今不过二更余，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[waɪ] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd]['vɪzɪt][hɪm; ɪm][fɜːrst] ?
Why not go and visit him first ?
为什么 不是 去 和 访问 他 第一的 ?

何不先去探他，

[lets] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [goʊz] .
Let's see how it goes .
我们来吧 看 如何 它 去 .

看其如何？”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [lets] [goʊ][ænd; ənd] [skaʊt] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . "
" Let's go and scout the formation . "
" 我们来吧 去 和 侦察 这 形成 . "

“你我前去探阵，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] [wɪl] [dɪ'skʌvər] [maɪ] ['werəbaʊts] .
I fear that my father and the monk Wang will discover my whereabouts .
我 害怕 那 我的 父亲 和 这 僧 王 将要 发现 我的 下落 .

诚恐爹爹和王和尚看破行藏，

[ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [ɪz][nɑːt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
The opposite is not beautiful .
这 对面的 是 不是 美丽的 .

反为不美。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['seɪfər][tuː; tə] [send] [ə; eɪ] [skɪld] ['soʊldʒər][tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
It would be safer to send a skilled soldier to investigate .
它 会 是 更安全 到 发送 一个 熟练 士兵 到 调查 .

不如命精细军人前去探听为稳当。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [dɪ'klerd] :
The princess declared :
这 公主 声明 :

公主称言：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [sent] [ɪ'miːdiətli] .
Someone was sent immediately .
某人 曾是 发送 立即地 .

即差人去了，

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

也且慢表。

[naʊ] , ['æftər] ['wæŋ] [ðə; ði] [mʌŋk] [træpt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] ,
Now , after Wang the Monk trapped the Song generals ,
现在 , 后 王 这 僧 被困 这 歌曲 将军们 ,

却说王和尚自从困了宋将几人,

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] ['evri] [deɪ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
They went to challenge the Song camp every day for several days .
他们 去 到 挑战 这 歌曲 营 每一个 天 为了 一些 天 .

连日出阵到宋营处挑战,

[noʊ] [wʌn] [stept] ['fɔːrwərd] .
No one stepped forward .
不 一 步 向前 .

并无一人出马,

[dɪs'pliːzd]
Displeased
不高兴

心中不悦,

[dɪ'skʌs] [wɪð; wɪθ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] :
Discuss with Duan Hong :
讨论 和 段 洪 :

与段洪商议:

" [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] [derd] [nɑːt] [kʌm] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [faɪt] . "
" The Song generals dared not come forward to fight . "
" 这 歌曲 将军们 敢于 不是 来 向前 到 斗争 . "

"宋将不敢前来打阵,

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?"

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说:

" [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . "
" The Song generals were terrified of the power of this formation . "
" 这 歌曲 将军们 是 恐惧 的 这 力量 的 这 形成 . "

"宋将畏惧此阵厉害,

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [kʌm] .
They dared not come .
他们 敢于 不是 来 .

不敢前来,

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] ['ʌðər] [fə'sɪlətiz] .
There must be other facilities .
那里 必须 是 其他 设施 .

定然另有设施。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

依我愚见,

[tə'naɪt] , [aɪ] [wɪl] [liːd] [maɪ] [men] [tuː; tə] [reɪd] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
Tonight , I will lead my men to raid his camp .
今晚 , 我 将要 带领 我的 男人 到 袭击 他的 营 .

今夜带领人马前去劫他的营,

[ðə; ði][ʃɑːn; ʃæn] ['mæstər] [wʌz; wəz][ðer; ðər][tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːrt] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
The Shan master was there to provide support from behind .
这 山 掌握 曾是 那里 到 提供 支持 从 在后面 .

掸师在后接应，

" [wiː; wi][kʊd; kəd] [waɪp] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] . "
" We could wipe him out in one fell swoop . "
" 我们 可以 擦拭 他 出去 在 一 跌倒 俯冲 . "

一阵可以杀他片甲不回了。"

[mʌŋk] ['wæŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Monk Wang was overjoyed .
僧 王 曾是 欣喜若狂 .

王和尚大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði][oʊld]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] ['ɪnsaɪt] [ɪz] [ɪn'diːd] [kə'rekt] . "
" The old general's insight is indeed correct . "
" 这 老的 将军的 洞察力 是 的确 正确的 . "

"老将军高见不差。"

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was the third watch of the night .
它 曾是 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

时交三鼓，

['mɑːrʃ(ə)l] ['dwæn, 'dweɪn] [ðen] [sent] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] , ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [ænd; ənd] . . .
Marshal Duan then sent his two sons , Duan Long and . . .
元帅 段 然后 发送 他的 二 儿子们 , 段 长的 和 . . .

段元帅即差二子段龙、

['dwæn, 'dweɪn]['huː] ,
Duan Hu ,
段 胡 ,

段虎，

[iːtʃ] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] .
Each led three thousand troops .
每个 引领 三 千 军队 .

各带三千军马、

[faɪv] ['depjuti] ['dʒenrəlz] [iːtʃ]
Five deputy generals each
五 副 将军们 每个

副将各五员，

[fɔːr; fər] [left] ,
For left ,
为了 左边 ,

为左、

[raɪt] [wɪŋ] ;
right wing ;
正确的 翼 ;

右翼；

[hiː; hi] [hɪm'self] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] ;
He himself became the central army ;
他 他自己 成为 这 中央 军队 ;

自为中军;

[zen] ['mæstər] ['wæŋ] [ðen] [keɪm] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
Zen Master Wang then came to meet them .
禅 掌握 王 然后 来了 到 见面 他们 .

王禅师随后接应。

[ðə; ði] ['ɔːrdər] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] .
The order was given .
这 命令 曾是 给定 .

令下,

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [meɪk] [ə'reɪndʒmənts] .
They went to make arrangements .
他们 去 到 制作 安排 .

各去打点。

[ðə; ði] [zen] ['mæstər] [ɪn'strʌktɪd] [buː] ['guːiˌdʒiː juː 'aɪ] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['dɑːrmə] ['plætfɔːrm] .
The Zen master instructed Bu Gui to guard the Dharma platform .
这 禅 掌握 指示 布 图形用户界面 到 警卫 这 法 平台 .

禅师令卜贵守住法台,

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] ['pɜːrsən(ə)l] ['mædʒɪk(ə)l] ['ɑːrtifækts] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [wen] [hiː; hi] [left] .
He took his personal magical artifacts with him when he left .
他 采取 他的 个人的 神奇 文物 和 他 什么时候 他 左边 .

自己带了随身法宝而去。

[fɜːrst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [frʌm; frəm] ['wæŋ] - [skaʊt] .
First , let's talk about the report from Wang Lanying's scout .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 这 报告 从 王 - 侦察 .

先说王兰英的探子来报,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] . "
" This formation is in the southwest . "
" 这 形成 是 在 这 西南 . "

“此阵在西南方,

[ˌfɪf'tiːn] [li] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pæs] ,
Fifteen li from the pass ,
十五 李 从 这 经过 ,

离关十五里,

[ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ə'prɑːksɪmətli] ['fɔːrti] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ɪn] [sər'kʌmfərəns] .
The formation was approximately forty zhang in circumference .
这 形成 曾是 大约 四十 张 在 圆周 .

阵式周围四十余丈方圆,

[wɪð; wɪθ] [dɔːz] [ænd; ənd] ['haʊshəʊldz] ,
With doors and households ,
和 门 和 家庭 ,

有门有户,

[ə; eɪ] [bɜːrst] [ʌv; əv] [laɪt] ,
A burst of light ,
一个 爆裂 的 光 ,

一派毫光,

[ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɑːr; ər] [bɪ'jɑːnd] [maɪ] [ˌkɑːmprɪ'henʃ(ə)n] .
The secrets of it are beyond my comprehension .
这 秘密 的 它 是 超过 我的 理解 .

其中奥妙小人不知。”

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdiz] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] ['skaʊts] [rɪ'pɔːrt] ,
The two young ladies , upon hearing the scout's report ,
这 二 年轻的 女士们 , 之上 听力 这 侦察兵的 报告 ,

小姐二人见探子报明白，

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [naʊ] [wiː; wi] [noʊ] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] . "
" Now we know the formation is in the southwest . "
" 现在 我们 知道 这 形成 是 在 这 西南 . "

“今已知阵在西南，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] .
There's no need to lead troops to attack .
有 不 需要 到 带领 军队 到 攻击 .

不用带兵杀入。

[aɪ] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
I charged into the south gate .
我 带电 进入 这 南 门 .

我向南门杀入，

[juː; jʊ] [tʃɑːrdʒ] ['ɪntuː][ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
You charge into the east gate .
你 收费 进入 这 东方 门 .

你向东门杀入。

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [ri'triːtid] .
The army retreated .
这 军队 撤退 .

退了大兵，

[juː; jʊ] [set] ['faɪər][tuː; tə][ðə; ði] [steɪdʒ] .
You set fire to the stage .
你 放 火 到 这 阶段 .

你于台下放火，

" [wiː; wi][kæn; kən] [juːz] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] . "
" We can use the chaos to escape from the Song general . "
" 我们 能 使用 这 混乱 到 逃脱 从 这 歌曲 一般的 . "

乘乱可用法脱出宋将了。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] ['prɪnses] [roʊd] [ɑːn][ə; eɪ] [klaʊd] ;
The princess rode on a cloud ;
这 公主 骑 在 一个 云 ;

公主驾起云头；

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [led] - , - [truːps] .
Miss Duan led 10 , 000 troops .
错过 段 引领 - , - 军队 .

段小姐带兵一万，

[ðə; ði] ['steɪlmeɪt] [hæz; həz] ['endɪd] .
The stalemate has ended .
这 僵局 有 结束 .

僵旗息鼓一程，

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
When they reached a point not far from the formation ,
什么时候 他们 达到 一个 观点 不是 远的 从 这 形成 ,

到了离阵不远，

['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [dens] ['fɔːrɪst] ,
Hidden in the dense forest ,
隐 在 这 稠密 森林 ,

埋伏于茂林，

[weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [muːv] [bɪ'fɔːr] [ə'tækɪŋ] .
Wait for the formation to move before attacking .
等待 为了 这 形成 到 移动 前 攻击 .

待阵一动然后杀入。

[fɜːrst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [klaʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
First , let's talk about Wang Lanying riding a cloud to the front of the battle .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 王 兰英 骑术 一个 云 到 这 正面 的 这 战斗 .

先说王兰英驾云来到阵前，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [blæk] [mɪst] ['raɪzɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ][frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Seeing the black mist rising into the sky from within the formation ,
看到 这 黑色的 薄雾 上升 进入 这 天空 从 之内 这 形成 ,

看见阵内黑气冲天，

[ðə; ði] [fɔːr] ['kɔːrnərz] ['ʃɪməd] [wɪð; wɪθ] [laɪt] .
The four corners shimmered with light .
这 四 角落 闪闪发光 和 光 .

四角毫光闪闪，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn'diːd] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] . "
" This formation is indeed formidable . "
" 这 形成 是 的确 强大 . "

“此阵果然厉害。

[ɪf] [aɪ][dɪd][nɑːt][hæv; həv] [ðɪs] [dɪ'vaɪn] [sænd] . . .
If I did not have this divine sand . . .
如果 我 做过 不是 有 这 神圣的 沙 . . .

我若无此颗神沙，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [biː; bi]['broʊkən] ?
How could this formation be broken ?
如何 可以 这 形成 是 破碎的 ?

焉能破得此阵，

[ɪts] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [stænd] [fɜːrm] [ɑːn] [ðæt] [graʊnd] .
It's impossible to stand firm on that ground .
它是 不可能的 到 站立 公司 在 那 地面 .

自然立足不住的。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ðə; ði] [flægz] [ɑːn] [ðə; ði] [steɪdʒ] ['flʌtəd] .
The flags on the stage fluttered .
这 旗帜 在 这 阶段 飘动 .

台上旗幡一动，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [tʃɑːrdʒd] [ɪn] .
The heavenly soldiers and generals charged in .
这 天上 士兵 和 将军们 带电 在 .

众天兵大将杀来。

[ðə; ði] ['prɪnses] [rɪ'liːst] ['preʃəs] [sænd] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] [gʊrd] .
The princess released precious sand from her gourd .
这 公主 发布 宝贵的 沙 从 她 葫芦 .

公主葫芦内放出宝沙，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mɑːntrə,'mæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

咒念真言，

[wʌn] ['sprɪŋk(ə)l] ,
One sprinkle ,
一 撒 ,

一撒，

[ðen] [ə; eɪ] [klæp] [ʌv; əv] ['θʌndər] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Then a clap of thunder was heard .
然后 一个 拍 的 雷 曾是 听到 .

只听得一声雷响，

[,aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [laɪk] [ðə; ði] [skaɪ] [kə'læpsiŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːrθ] ['splɪtɪŋ] ['oʊpən] .
It was like the sky collapsing and the earth splitting open .
它 曾是 喜欢 这 天空 崩溃 和 这 地球 分裂 打开 .

犹如天崩地裂，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [laɪt] [di'speld] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
The divine light dispelled the darkness .
这 神圣的 光 驱散 这 黑暗 .

神沙光亮将黑暗冲散了。

[ðə; ði] [flægz] [ænd; ənd] [flægz] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wɜːr; wər] [ɪn] ['keɪɑːs] .
The flags and flags in the formation were in chaos .
这 旗帜 和 旗帜 在 这 形成 是 在 混乱 .

阵中旗幡自乱，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] , ['goʊsts] [wept] [ænd; ənd] [gɔdz] [griːvd] .
Within the formation , ghosts wept and gods grieved .
之内 这 形成 , 鬼魂 哭泣 和 神 伤心 .

阵内鬼哭神愁。

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] [mɪ'stʊk] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] [ə'tækt] [ðem; ðəm] .
The barbarian soldiers mistook them for Song soldiers and attacked them .
这 野蛮人 士兵 误 他们 为了 歌曲 士兵 和 遭到攻击 他们 .

众蛮兵只当作宋人来打阵，

[ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] , [wʌn] ['kænɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [truːθ] [ænd; ənd] ['fɔːlshʊd] .
In the darkness , one cannot distinguish between truth and falsehood .
在 这 黑暗 , 一 不能 区分 之间 真相 和 谬误 .

黑暗中不分真假，

[swɔːdz] [ænd; ənd] ['æksɪz] ['klæʃt] .
Swords and axes clashed .
剑 和 轴 冲突 .

刀斧交加，

[ðeɪ] [kɪld] [iːtʃ] ['ʌðər] [tuː; tə][ðə; ði] [læst] [mæn] .
They killed each other to the last man .
他们 被杀 每个 其他 到 这 最后的 男人 .

自相残杀殆尽。

[ðə; ði] [greɪt] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ə'vɔɪdɪd] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [sænd] .
The great soldiers and generals avoided the divine sand .
这 伟大的 士兵 和 将军们 避免 这 神圣的 沙 .

大兵神将回避神沙，

[ðeɪ] [ɔːl] [ə'sendɪd] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
They all ascended to heaven .
他们 全部 上升 到 天堂 .

俱升天而去。

[buː]['guːiˌdʒiː juː 'aɪ][dɪd][nɑːt] [noʊ] [waɪ] .
Bu Gui did not know why .
布 图形用户界面 做过 不是 知道 为什么 .

卜贵不知何故，

[stʌnd] [ænd; ənd] ['spiːtʃləs] ,
Stunned and speechless ,
目瞪口呆 和 无言 ,

吓得目定口呆，

[ðə; ði] [lɔː] ['kænɑːt] [biː; bi] ['ɪmplɪmentɪd] .
The law cannot be implemented .
这 法律 不能 是 实施的 .

有法不能施展。

[ðə; ði] ['prɪnses] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['soʊldʒərz][hæd; həd] ['skætərd] .
The princess saw that the heavenly soldiers had scattered .
这 公主 锯 那 这 天上 士兵 有 疏散 .

公主见天兵走散，

['oʊnli] [wʌn] [mʌŋk] [rɪ'meɪnd] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːltər] , [hɪz; ɪz] [her] ['stændɪŋ] [ɑːn] [end] .
Only one monk remained on the altar , his hair standing on end .
仅有的 一 僧 剩余 在 这 坛 , 他的 头发 常设 在 结尾 .

法台上只剩一僧发振腾腾，

[ðə; ði] ['prɪnses] [ræn]['ɑːntə][ðə; ði] [steɪdʒ] .
The princess ran onto the stage .
这 公主 跑 到 这 阶段 .

公主飞跑上台，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [slæʃt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪdʒ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [stroʊk] .
He was slashed down from the stage with a single stroke .
他 曾是 削减 向下 从 这 阶段 和 一个 单身的 中风 .

一刀斩于台下。

[ðə; ði] ['sʌðərn] [truːps] [wɜːr; wər] [θroʊn] ['ɪntuː] ['keɪɑːs] .
The southern troops were thrown into chaos .
这 南部 军队 是 抛掷 进入 混乱 .

南兵众将大乱。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [ðə; ði] ['keɪɑːs] ,
Miss Duan saw the chaos ,
错过 段 锯 这 混乱 ,

段小姐一见阵乱，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [stɔːrm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentər] [ænd; ənd] [set] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn]['faɪər] .
That is , to storm into the center and set it on fire .
那 是 , 到 风暴 进入 这 中心 和 放 它 在 火 .

即杀进中央放火。

[aɪ] [sɔː] [faɪv] ['prɪzn] [kɑːrts] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['plætfɔːrm] .
I saw five prison carts in the execution platform .
我 锯 五 监狱 购物车 在 这 执行 平台 .

看见法台里五架囚车，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðen] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['kæptʃərd] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [ju'eɪ] [gæŋ] .
It was then known that the captured Song general was Yue Gang .
它 曾是 然后 已知 那 这 捕获 歌曲 一般的 曾是 岳 帮派 .

就知被擒宋将乃岳纲、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[li] [jiː]
Li Yi
李 易

李义、

[dʒaʊ] -
Jiao Tinggui
角 -

焦廷贵、

['dɪlən] .
Dillon .
狄龙 .

狄龙。

[mɪs] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
Miss looked at the young master .
错过 看起来 在 这 年轻的 掌握 .

小姐看看公子，

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
Tears welled up in his eyes .
眼泪 井 向上 在 他的 眼睛 .

目中下泪，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [θɔːt] :
He secretly thought :
他 偷偷 想法 :

暗呼：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [jʊə(r)] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['preʃəs] .
It's a pity you're young and precious .
它是 一个 遗憾 你是 年轻的 和 宝贵的 .

可怜你年轻体贵，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] [ɪn'dʊr] [sʌtʃ] ['hɑːrdʃɪp] !
How could anyone endure such hardship !
如何 可以 任何人 忍受 这样的 困境 !

焉能受得如此辛苦！”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] :
He instructed the soldiers :
他 指示 这 士兵 :

吩咐众兵：

" ['oʊpən][ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt][ænd; ənd] [rɪ'liːs] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] . "
" Open the prison cart and release the Song general . "
" 打开 这 监狱 大车 和 发布 这 歌曲 一般的 . "

"将囚车打开放了宋将。

[let] [goʊ] ['sloʊli] .
Let go slowly .
让 去 缓慢地 .

要慢些放手，

[wʌz; wəz] [stɪl] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [hɜːrt] .
was still afraid of getting hurt .
曾是 仍然 害怕的 的 获得 伤害 .

犹恐着伤。"

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['soʊldʒərz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The southern soldiers accepted the order .
这 南部 士兵 公认 这 命令 .

南兵领命，

['oʊpən][ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
Open in real time .
打开 在 真实的 时间 .

实时打开。

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] [sɔː] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] .
The five generals saw Duan Hongyu and ordered her to be released .
这 五 将军们 锯 段 鸿宇 和 订购 她 到 是 发布 .

五位将军看见段红玉令人放他，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [sər'praɪz] [ænd; ənd] [daʊt] .
He was filled with surprise and doubt .
他 曾是 已填 和 惊喜 和 怀疑 .

心下惊疑。

[dʒaʊ] - ['ʃaʊtɪd] :
Jiao Tinggui shouted :
角 - 喊叫 :

焦廷贵大呼：

" [ðɪs] ['vɪksn] [ɪz][maɪ] ['enəmi] . "
" This vixen is my enemy . "
" 这 泼妇 是 我的 敌人 . "

"这妖妇与我仇敌，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['weri] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] ['set(ə)l] [skɔːrz] .
We must be wary of her coming to settle scores .
我们 必须 是 警惕 的 她 未来 到 定居 得分 .

须防她来算账。"

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] [wɪtʃ] [let] [ˌjuː 'es] [aʊt] . . . "
" Although this witch let us out . . . "
" 虽然 这 巫婆 让 我们 出去 . . . "

"这妖妇虽然放我们出来，

[noʊ] [gʊd] [ɪn'tenʃən] [æt; ət] [ɔːl] ,
No good intentions at all ,
不 好的 意图 在 全部 ,

决无好意，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] ?
Why not take this opportunity to move forward ?
为什么 不是 拿 这 机会 到 移动 向前 ?

何不趁此上前，

[lets] ['kæptʃər] [hɜːr; hər] [ænd; ənd] [rɪd] [hɜːr; hər] [ʌv; əv] [ðɪs] [greɪt] [skɜːrdʒ] .
Let's capture her and rid her of this great scourge .
我们来吧 捕获 她 和 摆脱 她 的 这 伟大的 祸害 .

将她拿住除了大害罢。”

[dʒaʊ] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ʃaʊtɪd] [aʊt] ,
Jiao Tinggui had already shouted out ,
角 - 有 已经 喊叫 出去 ,

早有焦廷贵大喊一声，

[hiː; hi] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] .
He rushed forward .
他 匆忙 向前 .

飞奔上前，

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [græbd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ænd; ənd] [held] [hɜːr; hər] [daʊn] .
The four of them grabbed the young lady and held her down .
这 四 的 他们 抓住 这 年轻的 女士 和 握住 她 向下 .

四人一齐拥着将小姐拿住。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [meɪk] [ðer; ðər] [muːv] .
The soldiers were about to make their move .
这 士兵 是 关于 到 制作 他们的 移动 .

众兵正欲动手，

[ðə; ði] ['kaʊntərəˌtæk] ['ɪndʒərd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
The counterattack injured the young lady .
这 反击 受伤 这 年轻的 女士 .

反防伤了小姐。

[ðɪs] [jʌŋ] ['leɪdi] ['dʌznt] [siːm] [gʊd] .
This young lady doesn't seem good .
这 年轻的 女士 不 似乎 好的 .

这小姐看来不好，

[hiː; hi] [tʃɑːntid] [æn; ən] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ænd; ənd] [bluː] [ə; eɪ] [breθ] [æt; ət] [dʒaʊ] - .
He chanted an incantation and blew a breath at Jiao Tinggui .
他 吟诵 一个 咒语 和 吹 一个 气息 在 角 - .

念咒对焦廷贵吹一口气，

[dʒaʊ] - [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
Jiao Tinggui transformed into Duan Hongyu .
角 - 转变 进入 段 鸿宇 .

焦廷贵反变化作一个段红玉，

[ðɪs] [piːs] [ʌv; əv] [red] [dʒeɪd] , [haʊ'evər] , [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [dʒaʊ] - .
This piece of red jade , however , transformed into Jiao Tinggui .
这 片 的 红色的 玉 , 然而 , 转变 进入 角 - .

这段红玉却化作焦廷贵。

[ðə; ði] [faɪv] [men] [wɜːr; wər] [sə'raʊndɪŋ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] , ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɜːr; hər] .
The five men were surrounding Duan Hongyu , trying to capture her .
这 五 男人 是 周围 段 鸿宇 , 尝试 到 捕获 她 .

五人正拥着段红玉要擒拿，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒaʊ] - .
Little did they know it was Jiao Tinggui .
小的 做过 他们 知道 它 曾是 角 - .

岂知是焦廷贵，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [fled] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
Duan Hongyu fled to the side .
段 鸿宇 逃亡 到 这 边 .

段红玉在旁逃去，

[hiː; hi] [left] ['evriwʌn] [bɪ'wɪldərd] [ænd; ənd] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
He left everyone bewildered and uncertain .
他 左边 每个人 困惑 和 不确定 .

他众人惊疑不定，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [rɪ'liːst] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ænd; ənd] [siːzd] [dʒaʊ] - .
However , he released Duan Hongyu and seized Jiao Tinggui .
然而 , 他 发布 段 鸿宇 和 查获 角 - .

却放开段红玉将焦廷贵拿住。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ænd; ənd] [liːpt] ['fɔːrwərd] .
The young lady seized the opportunity and leaped forward .
这 年轻的 女士 查获 这 机会 和 跳跃 向前 .

小姐趁势一纵，

[ðeɪ] [ræn] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [fluː] [ə'weɪ] .
They ran up into the clouds and flew away .
他们 跑 向上 进入 这 云 和 飞翔 离开 .

跑上云头而去。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['evriwʌn] [siːzd] [ˌaɪ 'tiː] .
At that time , everyone seized it .
在 那 时间 , 每个人 查获 它 .

当时众人拿住，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒaʊ] - .
It was Jiao Tinggui .
它 曾是 角 - .

只见是焦廷贵，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊，

[mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [ðæts] [streɪndʒ] . "
" That's strange . "
" 那就是 奇怪的 . "

“奇了，

[ɪn'sted] , [ðə; ði] [wɪtʃ] [gɑːt] [ə'weɪ] .
Instead , the witch got away .
反而 , 这 巫婆 得到 离开 .

反被妖妇走了，

" [its] [dʒaʊ] - [ə'gen] ! "
" It's Jiao Tinggui again ! "
" 它是 角 - 再次 ! "

拿的又是焦廷贵！”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - :
Zhang Zhongdao :
张 - :

张忠道：

[ʃiːz] [gɔːn] .
She's gone .
她是 已消失 .

“她走了，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [pər'suː] [ˌaɪ 'tiː] ['eni] ['fɜːrðər] .
It is not advisable to pursue it any further .
它 是 不是 建议 到 追求 它 任何 更远 .

不可再追，

[lets] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
Let's return to camp .
我们来吧 返回 到 营 .

且回营罢。”

[ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðen] [left] [ðə; ði] [pjʊr] [jæŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The five of them then left the Pure Yang Formation .
这 五 的 他们 然后 左边 这 纯的 杨 形成 .

五人即出了纯阳阵。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was already past midnight .
它 曾是 已经 过去的 午夜 .

此时已四更天，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [wʌz; wəz][dɑːrk] .
The journey was dark .
这 旅行 曾是 黑暗的 .

路途黑暗，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɔːk] ['sloʊli] .
They had no choice but to walk slowly .
他们 有 不 选择 但 到 走 缓慢地 .

只得随步慢行。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][ræn] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [klaʊdz] .
It is also said that Miss Duan ran up to the clouds .
它 是 还 说 那 错过 段 跑 向上 到 这 云 .

又说段小姐跑上云头，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['æŋgrəli] :
He cursed angrily :
他 被诅咒的 愤怒地 :

怒骂一声：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['skaʊndrəl] ! "
" What a scoundrel ! "
" 什么 一个 恶棍 ! "

“好匹夫！

[aɪ][wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] [aʊt] [ʌv; əv] ['kaɪndnəs] .
I was trying to save you out of kindness .
我 曾是 尝试 到 节省 你 出去 的 仁慈 .

奴好意救你，

[huː] [nuː] [juː; jʊ] [wʊd] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] [wɪð; wɪθ] ['enməti] ?
Who knew you would repay kindness with enmity ?
WHO 知道 你 会 偿还 仁慈 和 敌意 ?

谁知你恩将仇报，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ðə; ði] [teiblz] [ænd; ənd] ['kæptʃərd] [ˌem 'iː] .
They turned the tables and captured me .
他们 转向 这 表格 和 捕获 我 .

反将我擒拿。

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [pə'zes] [ðɪs] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] .
Fortunately , I possess this magical power .
幸运的是 , 我 具有 这 神奇 力量 .

幸然奴有此法力，

['ʌðərwaɪz] , [hiː; hi] [wʊd] ['ʃʊrli] [daɪ] .
Otherwise , he would surely die .
否则 , 他 会 一定 死 .

不然一命难逃。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sɔː] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɜːr; hər] [truːps] ['ɪntuː]
It is also said that Wang Lanying saw Duan Hongyu leading her troops into
它 是 还 说 那 王 兰英 锯 段 鸿宇 领导 她 军队 进入
[ðə; ði] ['enəmi] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
the enemy formation .
这 敌人 形成 .

又说王兰英见段红玉带兵杀入阵中，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

不见动静，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [stept] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['plætfɔːrm] .
He hurriedly stepped down from the platform .
他 匆匆 步 向下 从 这 平台 .

忙下了法台，

[ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ðiːz] [wɜːr; wər][ðə; ði]['soʊldʒərz] [ðeɪ] [hæd; həd] [brɔːt] .
They saw that these were the soldiers they had brought .
他们 锯 那 这些 是 这 士兵 他们 有 带来 .

见是带来的兵马。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [held] [tɔːtʃiz] .
The soldiers held torches .
这 士兵 握住 火炬 .

众兵执火，

['ʃaɪnɪŋ] ['braɪtli] ,
Shining brightly ,
灼灼 明亮地 ,

照辉光亮，

['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['prɪnses] ,
Recognize the princess ,
认出 这 公主 ,

认得公主，

[hiː; hi] [ðen] [traɪd] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] , [bʌt; bət] [ɪn'sted] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ]
He then tried to rescue the young lady , but instead , he was captured by
他 然后 尝试 到 救援 这 年轻的 女士 , 但 反而 , 他 曾是 捕获 经过
[hɜːr; hər] . [hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [hoʊl] ['stɔːri] .
her . He recounted the whole story .
她 . 他 叙述 这 所有的 故事 .

遂将小姐救出未将反被他擒拿说了一遍。

[ðə; ði] ['prɪnses] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The princess was furious upon hearing this .
这 公主 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

公主听了大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [ðɪs] [kə'læməti]
Now that you have escaped this calamity
现在 那 你 有 逃脱 这 灾害

你既脱了此厄，

[waɪ] [ɑːnt] [juː; jʊ] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ˌem 'iː] !
Why aren't you coming to find me !
为什么 不是 你 未来 到 寻找 我 !

还不来寻我！”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [wiː; wi] [wɪl] ['defɪnətli] ['reskjuː] [ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm] . "
" We will definitely rescue the five of them . "
" 我们 将要 确实 救援 这 五 的 他们 . "

“必然救出他五人，

[aɪ][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] [wɪð; wɪθ] ['enməti] .
I did not want to repay kindness with enmity .
我 做过 不是 想 到 偿还 仁慈 和 敌意 .

不想未将恩将仇报，

['siːɪŋ] [ðæt] [wʌnz] ['efərts] [hæv; həv] ['jiːldɪd] [noʊ] [rɪ'zʌlts] ,
Seeing that one's efforts have yielded no results ,
看到 那 一个人的 努力 有 产生 不 结果 ,

见劳而无功，

[soʊ][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] ['dɪdnt] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] .
So he was ashamed and didn't come to see me .
所以 他 曾是 羞愧 和 没有 来 到 看 我 .

所以羞愧不来见我。

" [aɪ] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd][faɪnd][hɜːr; hər] . "
" I will go and find her . "
" 我 将要 去 和 寻找 她 . "

待奴前往找她。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] ['vænɪʃt] [ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] [laɪt] .
After saying that , he vanished in a flash of light .
后 说 那 , 他 消失了 在 一个 闪光 的 光 .

说完遁光而去。

[ðeɪ] [faʊnd] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
They found Duan Hongyu .
他们 成立 段 鸿宇 .

寻见段红玉，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [hɪr] [ɔːl] [ə'loʊn] ?
Why are you here all alone ?
为什么 是 你 这里 全部 独自的 ?

因何独自一人在此？”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] , [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] ! "
" No need to mention it , my dear sister ! "
" 不 需要 到 提到 它 , 我的 亲爱的 姐姐 ! "

“贤妹不消提起！

[ðer; ðər]['oʊnli] [hoʊp] [wʌz; wəz][tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] , ['reskjuː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər]
Their only hope was to break through the enemy lines , rescue the young master
他们的 仅有的 希望 曾是 到 休息 通过 这 敌人 线条 , 救援 这 年轻的 掌握
, [ænd; ənd] [ə'laʊ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
, and allow him to surrender to the Song Dynasty .
, 和 允许 他 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

只望破了阵救出公子降宋，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [æd'væntɪdʒɪz] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
There are advantages to it .
那里 是 优势 到 它 .

自有好处，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['tretʃərəs] .
Little did they know the Song people were treacherous .
小的 做过 他们 知道 这 歌曲 人们 是 奸诈 .

岂知宋人险恶，

[wʌns] [aɪ] [ɪ'skeɪpt] [greɪt] [kə'læməti] , [ðeɪ] [tɜːrnd] [ɑːn][ˌem 'iː][ænd; ənd] ['ruːθləsli] [keɪm] [tuː; tə] [teɪk]
Once I escaped great calamity , they turned on me and ruthlessly came to take
一次 我 逃脱 伟大的 灾害 , 他们 转向 在 我 和 无情地 来了 到 拿
[ˌem 'iː] [ə'weɪ] .
me away .
我 离开 .

一离大难就反面无情来拿我，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər]['sɜːrt(ə)n] ['spɛlz] . . .
If it weren't for certain spells . . .
如果 它 不是 为了 肯定 咒语 . . .

若非有些法术，

[hiː; hi] ['næroʊli] [ɪ'skeɪpt] ['biːɪŋ] ['məːdəd] .
He narrowly escaped being murdered .
他 勉强 逃脱 存在 被谋杀 .

险遭毒手。

[æn'tɪsɪpeɪtɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [wʊd] [nɑːt][goʊ] [θruː] ,
Anticipating that the marriage would not go through ,
预期 那 这 婚姻 会 不是 去 通过 ,

料想婚事不成，

[ɔːl] [ðæt] ['ɑːrdʒuəs] ['dʒɜːrni] [wiː; wi] [went] [ɑːn] [tə'geðər] [wʌz; wəz][fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .
All that arduous journey we went on together was for nothing .
全部 那 艰巨 旅行 我们 去 在 一起 曾是 为了 没有什么 .

枉费贤妹与我一番的跋涉，

['juːzɪŋ] ['evri] [trɪk] [ɪn][ðə; ði] [bʊk]
Using every trick in the book
使用 每一个 诡计 在 这 书

用尽机谋，

[ɪts] [laɪk] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ] [keɪk] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ] ['hʌŋgər] — [ɪts] [ɔːl] [fɔːr; fər] [nɔːt] .
It's like drawing a cake to satisfy hunger — it's all for naught .
它是 喜欢 绘画 一个 蛋糕 到 满足 饥饿 — 它是 全部 为了 零 .

空成画饼充饥。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] .
Tears welled up in her eyes .
眼泪 井 向上 在 她 眼睛 .

泪珠盈盈。

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['sɪstər] , [dəunt] ['wɜːri] . "
" Sister , don't worry . "
" 姐姐 , 不 担心 . "

“姐姐不用心烦，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] .
Listen to what I have to say .
听 到 什么 我 有 到 说 .

且听我一言，

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [tɜːrn] ['sɑːroʊ] ['ɪntuː][dʒɔɪ] .
I'll teach you how to turn sorrow into joy .
患病的 教 你 如何 到 转动 悲哀 进入 喜悦 .

教你懮中变喜。”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [wʌt] ['brɪliənt] [plæn] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] , [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] ? "
" What brilliant plan do you have , my dear sister ? "
" 什么 杰出的 计划 做 你 有 , 我的 亲爱的 姐姐 ? "

“贤妹有何良谋？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [juː; jʊ][wɜːr; wər][æt; ət] [fjuːtʃən] ['maʊnt(ə)n] [ðæt] [deɪ] , "
" You were at Fuchun Mountain that day , "
" 你 是 在 富春 山 那 天 , "

“你当日在富春山，

[hiː; hi] ['prɑːmɪst] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [sə'rendər] [ænd; ənd] ['mæri] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
He promised Marshal Di that he would surrender and marry the young master .
他 承诺 元帅 迪 那 他 会 投降 和 结婚 这 年轻的 掌握 .

与狄元帅许下投降与公子结婚，

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['reskjuː] [faɪv] ['piːp(ə)l] .
I'll teach you how to break through the formation and rescue five people .
患病的 教 你 如何 到 休息 通过 这 形成 和 救援 五 人们 .

教你破阵搭救五人。

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] [hæv; həv] [bɪn] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
The five generals have been trapped in the formation for half a month .
这 五 将军们 有 到过 被困 在 这 形成 为了 一半 一个 月 .

想五将困于阵中已有半月，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [noʊ] [juː; jʊ] [hæd; həd] [sə'rendərd] ?
How could I know you had surrendered ?
如何 可以 我 知道 你 有 投降 ?

焉能得知你投降了?

[waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [rɪ'liːs] [faɪv] ['piːp(ə)l] [baɪ] [jɔːr'self] ?
Why did you release five people by yourself ?
为什么 做过 你 发布 五 人们 经过 你自己 ?

因何你一人放出五人之时，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪz] [nɑːt] [ɪk'spleɪnd] ?
And the reason is not explained ?
和 这 原因 是 不是 解释 ?

又不说明其故?

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [juː; jʊ] [huː] [lækt] [self] - ['dɪsəplɪn] .
It was you who lacked self - discipline .
它 曾是 你 WHO 缺乏 自己 - 纪律 .

倒是你失于检点，

[haʊ] [tuː; tə] ['hɑːrbər] [rɪ'zentmənt] [tɔːrdz] ['ʌðər] .
How to harbor resentment towards others .
如何 到 港口 怨恨 向 其他的 .

如何怨恨他人。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] ['riːəlaɪzd] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] .
The young lady then realized what was happening .
这 年轻的 女士 然后 已实现 什么 曾是 发生 .

小姐听了方才醒悟，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

“ [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] , ”
“ My dear sister , ”
“ 我的 亲爱的 姐姐 , ”

“贤妹，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wə:nt, weənt] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] [wɜːrdz] ,
If it weren't for your words ,
如果 它 不是 为了 你的 字 ,

若非你言，

[maɪ] ['sɪstər] [hæz; həz] [rɔːŋd] ['ʌðər] .
My sister has wronged others .
我的 姐姐 有 冤枉 其他的 .

愚姐错怪于他人了。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [stɪl] [hæd; həd] [faɪv] [men] [træpt] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
But the soldiers still had five men trapped inside the formation .
但 这 士兵 仍然 有 五 男人 被困 里面 这 形成 .

但想众兵还困住五人在阵中，

[pliːz] , [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] , [ə'kʌmpəni] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [wʌt] ['hæpənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [faɪv]
Please , my dear sister , accompany me to explain what happened to the five
请 , 我的 亲爱的 姐姐 , 陪伴 我 到 解释 什么 发生 到 这 五
['dʒenrəlz] .
generals .
将军们 .

烦贤妹与奴同往将前事说明五将得知，

[soʊ] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] .
So that I may return to camp and report to Lord Di .
所以 那 我 可能 返回 到 营 和 报告 到 主 迪 .

以便回营报知狄千岁，

[haʊ] ? "
how ? "
如何 ? "

如何？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juːv] [ˌmɪsʌndər'stʊd] .
You've misunderstood .
你已经 被误解 .

你见差矣。

[ðiːz] [faɪv] [men] [ɑːr; ər] ['truːli] ['væliənt] ['hɪroʊz] .
These five men are truly valiant heroes .
这些 五 男人 是 真的 英勇 英雄 .

这五人乃堂堂好汉，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['pɑːsəbli] [biː; bi] [ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] ?
How could the soldiers possibly be a match for him ?
如何 可以 这 士兵 可能 是 一个 匹配 为了 他 ?

众兵哪里是他对手？

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fɔːt] [ðer; ðər] [wei] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
They had already fought their way back to camp .
他们 有 已经 战斗 他们的 方式 后退 到 营 .

他们早已杀出回营去了。

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [goʊ] [bæk] ?
Why don't we go back ?
为什么 不 我们 去 后退 ?

你我何不回去，

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz][ˈsoʊldʒərz][tuː; tə] [ˈkæri] [ˈmeni] [tɔːtʃiz] .
He ordered his soldiers to carry many torches .
他 订购 他的 士兵 到 携带 许多 火炬 .

命众兵多持火把，

[ðeɪ] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
They caught up with the five of them .
他们 捕捉 向上 和 这 五 的 他们 .

追赶上他五人，

[ðeɪ] [went] [təˈgeðər] [tuː; tə] [ˈsɔŋz] [kæmp][tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] [tuː; tə] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] .
They went together to Song's camp to report to Marshal Di .
他们 去 一起 到 歌曲的 营 到 报告 到 元帅 迪 .

同到宋营报知狄元帅，

[tuː; tə] [help] [maɪ] [ˈsɪstər] [faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] .
To help my sister find a good match .
到 帮助 我的 姐姐 寻找 一个 好的 匹配 .

以成就姐姐的良缘。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɔːŋˈjuː] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Duan Hongyu was overjoyed .
段 鸿宇 曾是 欣喜若狂 .

段红玉大悦，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [waɪz] [ˈsɪstɚz] [əˈpɪnjən] [ɪz] [ɪnˈdiːd] [kəˈrekt] . "
" My wise sister's opinion is indeed correct . "
" 我的 明智的 姐妹 观点 是 的确 正确的 . "

“贤妹高见不差。”

[ðæt] [ɪz] , [pres] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [klaʊd] [tɑːp] .
That is , press down on the cloud top .
那 是 , 按 向下 在 这 云 顶部 .

即按下云头。

[ə; eɪ][ˈmoʊmənt] ,
A moment ,
一个 片刻 ,

一刻，

[ðə; ði] [fɔːrˈmeɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [riːtʃt] .
The formation has been reached .
这 形成 有 到过 达到 .

阵中已到，

[dɪˈzɑːlv] ,
dissolve ,
溶解 ,

冰消瓦解，

[ðə; ði] [kɔːpsiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋk] [ˈsoʊldʒərz][wɜːr; wər] [ˈskætərd] [ɔːl] [ˈoʊvər][ðə; ði] [graʊnd] .
The corpses of the monk soldiers were scattered all over the ground .
这 尸体 的 这 僧 士兵 是 疏散 全部 超过 这 地面 .

和尚兵的尸首满地，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] ['pɪtɪf(ə)l] .
It is truly pitiful .
它 是 真的 可怜 .

实为可悯。

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
The two of them discussed it for a while .
这 二 的 他们 讨论 它 为了 一个 尽管 .

二人咨惜一番，

[rɪ'kɔːl] [ðə; ði] [truːps]
Recall the troops
记起 这 军队

招回众军，

[ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] ['dʒɜːrni] [ɪz][nɑːt]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [hɪr] .
The order to accompany them on the journey is not detailed here .
这 命令 到 陪伴 他们 在 这 旅行 是 不是 详细的 这里 .

传令随同走路不表。

['miːnwaɪl] , ['mæstər] ['wæŋ] [ænd; ənd]['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [led] [truːps] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
Meanwhile , Master Wang and Duan Hong led troops to raid the Song camp .
同时 , 掌握 王 和 段 洪 引领 军队 到 袭击 这 歌曲 营 .

再说王禅师与段洪带来兵马前去劫取宋营，

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [stʊd] ['saɪləntli] , [gægz][ɪn][ðer; ðər] [maʊðz] .
The men and horses stood silently , gags in their mouths .
这 男人 和 马匹 站立 默默 , 笑话 在 他们的 嘴 .

人马肃静衔枚。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɪl] [pæst] ['mɪdnaɪt] .
It was still past midnight .
它 曾是 仍然 过去的 午夜 .

此时仍复四更未残，

[ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] ,
Approaching the Song camp ,
接近 这 歌曲 营 ,

将到宋营，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] [tuː; tə] [mʌŋk] ['wæŋ] :
Duan Hong said to Monk Wang :
段 洪 说 到 僧 王 :

段洪对王和尚说：

" [tə'naɪt] [ðə; ði][kæmp][ɪz] [rɒbd] ,
" Tonight the camp is robbed ,
" 今晚 这 营 是 被抢劫 ,

“今夜劫营，

[ə'nʌðər] [θɪk] [fɑːg] [əb'skjuəd] [ðə; ði][skaɪ] .
Another thick fog obscured the sky .
其他 厚的 多雾路段 模糊不清 这 天空 .

又遇大雾迷空，

[ðə; ði] [muːn] [ɪz] ['ʃraʊdɪd] [ɪn] [klaʊdz] .
The moon is shrouded in clouds .
这 月亮 是 被遮蔽的 在 云 .

云封月色，

[ðɪs] [ə'tʃiːvmənt] [wʌz; wəz] [meɪd] ['pɑːsəb(ə)l][baɪ] [dɪ'vaɪn] [ˌɪntər'venʃ(ə)n] .
This achievement was made possible by divine intervention .
这 成就 曾是 制成 可能的 经过 神圣的 干涉 .

乃天助成此功也。

[ɪf] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [ɪz] [dɪ'fiːtɪd] ,
If the Song army is defeated ,
如果 这 歌曲 军队 是 战败 ,

倘退了大宋之师，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zen] ['mæstər] .
All of them received the help of the Zen master .
全部 的 他们 已收到 这 帮助 的 这 禅 掌握 .

皆得禅师之力。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['spiːkɪŋ] ,
As they were speaking ,
作为 他们 是 请讲 ,

正说之间，

[ə; eɪ] [skaʊt] [rʌʃt] [ɪn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
A scout rushed in to report :
一个 侦察 匆忙 在 到 报告 :

只见探马如飞来报说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[ðə; ði] [pjʊr] [jæŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['broʊkən] [baɪ] [ðə; ði] ['enəmi] .
The Pure Yang Formation was broken by the enemy .
这 纯的 杨 形成 曾是 破碎的 经过 这 敌人 .

纯阳阵被敌人打破，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['slɔːtəd] [ɔːl] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [mʌŋk] ['soʊldʒərz] .
He has slaughtered all ten thousand monk soldiers .
他 有 屠杀 全部 十 千 僧 士兵 .

一万和尚兵已被他杀尽。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Duan Hong was shocked .
段 洪 曾是 震惊 .

段洪大惊，

[ðə; ði] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The monk was furious .
这 僧 曾是 狂怒 .

和尚大怒，

[ɪ'miːdiətli] :
Immediately :
立即地 :

即令：

" [bæk] [tuː; tə] [kæmp] ! "
" Back to camp ! "
" 后退 到 营 ! "

“回营！

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [mʌst; məst] [hæv; həv] [bɪn] [ə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
The people of Song Dynasty must have been aware of this .
这 人们 的 歌曲 王朝 必须 有 到过 意识到的 的 这 .

必然宋人知觉。”

[bɪ'fɔːr] ['wɔːkɪŋ] [tuː] [maɪlz] ,
Before walking two miles ,
前 步行 二 英里 ,

行不上二里，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [wʌz; wəz] [siːn] [ə'proʊtʃɪŋ] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
A group of people was seen approaching from afar .
一个 团体 的 人们 曾是 已见 接近 从 远方 .

只见远远来了一支人马，

[ðə; ði] ['læntərnz] [ænd; ənd] [tɔːtʃiz] [ʃoʊn] [æz; əz] ['braɪtli] [æz; əz] [deɪ] .
The lanterns and torches shone as brightly as day .
这 灯笼 和 火炬 闪耀 作为 明亮地 作为 天 .

灯笼火把照耀如同白日。

['dʒen(ə)rəl] ['wæŋz] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [laɪnd] [ʌp] .
General Wang's horses were lined up .
一般的 王氏 马匹 是 衬里 向上 .

王和尚将军马排开，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['enəmi] .
Waiting for the enemy .
等待 为了 这 敌人 .

等候敌人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
It is also said that Duan Hongyu ,
它 是 还 说 那 段 鸿宇 ,

又说段红玉、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wʌz; wəz] [ɜːrdʒɪŋ] [hɜːr; hər] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊd] .
Wang Lanying was urging her troops to catch up with the crowd .
王 兰英 曾是 敦促 她 军队 到 抓住 向上 和 这 人群 .

王兰英正催兵追赶众人，

[ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz][wʌz; wəz] [siːn] ['steɪʃənd] [ə'hed] .
A troop of soldiers was seen stationed ahead .
一个 部队 的 士兵 曾是 已见 驻 前方 .

只见前面扎定一队兵马，

[ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['ɑːrmi] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
They only said it was the army of the Great Song Dynasty .
他们 仅有的 说 它 曾是 这 军队 的 这 伟大的 歌曲 王朝 .

只说是大宋之师。

[ə'proʊtʃɪŋ] ['kloʊzər][tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [laɪts] ,
Approaching closer to examine the lights ,
接近 更近 到 检查 这 灯 ,

行近灯光细看，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bænər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
It was a banner of the Southern Barbarians .
它 曾是 一个 横幅 的 这 南方 野蛮人 .

见是南蛮旗号。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [mʌŋk] .
Wang Lanying saw that it was Duan Hong and the monk .
王 兰英 锯 那 它 曾是 段 洪 和 这 僧 .

王兰英见是段洪与和尚，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] :
Then he said to Duan Hongyu :
然后 他 说 到 段 鸿宇 :

便对段红玉说：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [hɪz; ɪz] [feɪs] , ['sɪstər] . . . "
" Since you have seen his face , sister . . . "
" 自从 你 有 已见 他的 脸 , 姐姐 . . . "

“姐姐既见他面，

['sɪmpli] [ə'griː] [tuː; tə] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt] .
Simply agree to this and that .
简单地 同意 到 这 和 那 .

只须如此如此答应，

[ðə; ði] ['mekənɪzəm] ['wɔznt] [rɪ'viːld] [dʒʌst] [naʊ] .
The mechanism wasn't revealed just now .
这 机制 不是 揭晓 只是 现在 .

方才不露出机关来。

[wiː; wi][mʌst; məst] [dɪ'siːv] [jʊr; jər] ['fɑːðər] .
We must deceive your father .
我们 必须 欺骗 你的 父亲 .

须将令尊大人哄诓过。

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [ɪz] [ðæt] [mʌŋk] ['wæŋ] .
What I fear is that monk Wang .
什么 我 害怕 是 那 僧 王 .

所惧者那王和尚，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [skiːm] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .
We need to scheme against him .
我们 需要 到 方案 反对 他 .

须要算计了他，

[fæŋ] [wʌz; wəz] [seɪf] .
Fang Baode was safe .
方 保德 曾是 安全的 .

方保得无事。

[ɪf] [hiː; hi] [siːz] [θruː] [maɪ] ['ækʃnz] . . .
If he sees through my actions . . .
如果 他 看到 通过 我的 行动 . . .

若被他看破行藏，

[sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti]
Surrender to the Song Dynasty
投降 到 这 歌曲 王朝

投顺大宋，

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] [ɑːr; ər][nɑːt]['maɪnər] .
Even the consequences are not minor .
甚至 这 结果 是 不是 次要的 .

就连累非轻，

[its] [tuː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'zaɪn] [naʊ] .
It's too difficult to design now .
它是 也 难的 到 设计 现在 .

再难设计了。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː]
Upon hearing this , Duan Hongyu
之上 听力 这 , 段 鸿宇

段红玉闻言，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [dɪr] ['sɪstər] , [jʊr; jər] [ˌkælkjə'leɪʃənz] [ɑːr; ər] ['truːli] ['brɪliənt] ! "
" My dear sister , your calculations are truly brilliant ! "
" 我的 亲爱的 姐姐 , 你的 计算 是 真的 杰出的 ! "

“贤妹果然妙算无遗，

[bɪ'jɑːnd] ['hjuːmən] [ˌkeɪpə'bɪlətiz] .
Beyond human capabilities .
超过 人类 能力 .

非人所及。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] ['ɝːdʒd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] ['fɔːrwərd] .
The two then urged their horses forward .
这 二 然后 敦促 他们的 马匹 向前 .

二人于是催马上前。

[ˌem 'es] . - [pliː] :
Ms . Duan's plea :
多发性硬化症 . - 恳求 :

段小姐呼声：

" ['fɑːðər] ,
" Father ,
" 父亲 ,

“父亲，

[maɪ] ['dɔːtər] , [hɔːŋ'juː] , [ɪz] [hɪr] .
My daughter , Hongyu , is here .
我的 女儿 , 鸿宇 , 是 这里 .

孩儿红玉在此。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Duan Hong heard this ,
段 洪 听到 这 ,

段洪听言，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ['ʌndər] [ðə; ði] [laɪt] ,
Looking up under the light ,
寻找 向上 在下面 这 光 ,

在灯光之下抬头一看，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['fʊli] [klæd] [ɪn] ['goʊldən] ['ɑːrmər] .
I saw a female general fully clad in golden armor .
我 锯 一个 女性 一般的 完全 覆膜 在 金的 盔甲 .

见一员女将金甲全披，

['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm] , [mə'dʒestɪk]
Military uniform , majestic
军队 制服 , 雄伟

戎装威武，

['hoʊldɪŋ] [tuː] [swɔːdz] , [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] " ['fɑːðər] . "
Holding two swords , he called out " Father . "
保持 二 剑 , 他 称为 出去 " 父亲 . "

手拿双刀在那里呼“父亲”。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ʃiːz] [ə; eɪ] ['dɔːtər] .
It turns out she's a daughter .
它 转弯 出去 她是 一个 女儿 .

看真原来是女儿，

['ɔːlsoʊ] [kən'sɪdərɪŋ] :
Also considering :
还 考虑 :

也思量：

" [ðæt] [bɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [gɔːn] [fɔːr; fər] [tuː] [mʌnθs] . "
" That bitch has been gone for two months . "
" 那 婊子 有 到过 已消失 为了 二 几个月 . "

“这贱人一去两月，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
There was no trace of them .
那里 曾是 不 痕迹 的 他们 .

并无行踪，

[wer] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] ,
Where to reside ,
在哪里 到 居住 ,

在于何处居止，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ?
Could it be that they have already surrendered to the Song Dynasty ?
可以 它 是 那 他们 有 已经 投降 到 这 歌曲 王朝 ?

莫非已投大宋不成？”

[ðen] [hiː; hi] [spoʊk] [ʌp] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Then he spoke up and shouted :
然后 他 辐 向上 和 喊叫 :

遂开言大喝一声：

" [juː; jʊ] [ʌn'fɪlɪəl] ['dɔːtər] , "
" You unfilial daughter , "
" 你 不孝 女儿 , "

“你这不肖之女，

[ˌdɪsə'beɪŋ] ['fɑːðɚz] ['tiːtʃɪŋz]
Disobeying father's teachings
违抗命令 父亲的 教义

不从父训，

[dɪs'pleɪst]
Displaced
流离失所

流离失所，

[wʌt] [ə; eɪ] ['lʌvli] [jʌŋ] [gɜːrl] [huː] ['hæznt] ['iːv(ə)n] [left] [hɜːr; hər]['meɪd(ə)n] [hoʊm] [jet] !
What a lovely young girl who hasn't even left her maiden home yet !
什么 一个 迷人的 年轻的 女孩 WHO 还没有 甚至 左边 她 少女 家 然而 !

好个未出闺门的幼女！

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [liːd] [jʊr; jər] [truːps] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] ?
Why did you lead your troops here in the dead of night ?
为什么 做过 你 带领 你的 军队 这里 在 这 死的 的 夜晚 ?

你又因何黑夜领兵至此，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故?

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['plɑːtɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] .
They must be plotting a rebellion .
他们 必须 是 绘制 一个 叛乱 .

一定有心反叛了。

[ɪf] [aɪ] [dəunt] ['eksɪkjuːt] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] [ʌn'fɪlɪəl] ['dɔːtər] . . .
If I don't execute you , you unfilial daughter . . .
如果 我 不 执行 你 , 你 不孝 女儿 . . .

若不斩你这不肖之女，

['wʊdnt] [aɪ][biː; bi] ['rɪdɪˌkjuːld] ?
Wouldn't I be ridiculed ?
不会 我 是 嘲笑 ?

岂不被人耻笑，

['biːɪŋ] [tɔːkt] [ə'baʊt]
Being talked about
存在 谈话 关于

被人谈论，

" [ðeɪ] [sed] [aɪ][wʌz; wəz] [dɪs'lɔɪəl] ! "
" They said I was disloyal ! "
" 他们 说 我 曾是 不忠 ! "

说我不忠！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] [spɜːrd] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] ['fɔːrwərd] .
He spurred the horse a few steps forward .
他 受到刺激 这 马 一个 很少 步骤 向前 .

拍马数步，

[hiː; hi][ræn] [ʌp] [tuː; tə]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
He ran up to Duan Hongyu .
他 跑 向上 到 段 鸿宇 .

跑到段红玉跟前，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He drew his sword and slashed .
他 画 他的 剑 和 削减 .

提刀斩去。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [dɑːdʒd] [ˌaɪ 'tiː] .
Miss Duan dodged it .
错过 段 躲避 它 .

段小姐闪开躲过，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['fɑːðər] , [pliːz] [kɑːm] [daʊn] . "
" Father , please calm down . "
" 父亲 , 请 冷静的 向下 . "

“父亲息怒，

[let] [ˌem 'iː] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Let me explain in detail .
让 我 解释 在 细节 .

待儿细细禀明。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [juː; jʊ] [keɪm] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] , [mɪs]
I wonder how you came to say that , Miss
我 想知道 如何 你 来了 到 说 那 , 错过

不知小姐如何说出，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [sɪks] : [læn] [jɪŋz] ['klevər] [plæn] [tuː; tə] [sleɪ] [ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'viːlz] ['dwæn, 'dweɪn]
Chapter Twenty - Six : Lan Ying's Clever Plan to Slay the Monk Reveals Duan
章 二十 - 六 : 兰 英的 聪明的 计划 到 杀 这 僧 揭示 段
[hɔːŋz] [skiːm] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə] [sɔːŋ]
Hong's Scheme to Surrender to Song
洪氏 方案 到 投降 到 歌曲

第二十六回 施巧计兰英斩僧 中机谋段洪降宋

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [net] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [væst] , [ænd; ənd] [noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [ɪts] [riːtʃ] .
The net of heaven is vast , and no one can escape its reach .
这 网 的 天堂 是 广阔的 , 和 不 一 能 逃脱 它是 抵达 .

天网恢恢焉可逃，

[hiː; hi] ['eɪdɪd] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] [mʌŋk] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['kɪlɪŋ] [spriː] ;
He aided the rebellious monk in his killing spree ;
他 协助 这 叛逆的 僧 在 他的 杀 狂欢 ;

助逆强僧杀戮遭；

[ðə; ði] ['neɪʃənz] ['destəni] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
The nation's destiny should return to the Great Song Dynasty .
这 国家的 命运 应该 返回 到 这 伟大的 歌曲 王朝 .

国运当兴归大宋，

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['hɪroʊ] [huː] [wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] [ˌmɪskælkju'leɪʃn] .
A female hero who was executed for her miscalculation .
一个 女性 英雄 WHO 曾是 执行 为了 她 误算 .

被诛失计女英豪。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [bɪ'kʌm] [ɪn'reɪdʒd] [ænd; ənd] ['wɑːntɪd]
At that moment , Miss Duan saw her father become enraged and wanted
在 那 片刻 , 错过 段 锯 她 父亲 变得 愤怒 和 通缉
[tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [hɪm; ɪm] .
to execute him .
到 执行 他 .

当下段小姐见父亲发怒要斩，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [seɪ] :
Even if we say :
甚至 如果 我们 说 :

即便说：

['fɑːðər] , [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] ['æŋgri] .
Father , there's no need to be angry .
父亲 , 有 不 需要 到 是 生气的 .

“父亲不必动怒，

" [weɪt] [fɔːr; fər] [maɪ] ['dɔːtər] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] . "
" Wait for my daughter to explain . "
" 等待 为了 我的 女儿 到 解释 . "

待女儿禀明。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [spiːk] ['kwɪkli] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] . "
" Speak quickly if you have something to say . "
" 说话 迅速地 如果 你 有 某物 到 说 . "

“有话快些讲来。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [maɪ] ['dɔːtər] [went] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] [ðæt] [deɪ] . "
" My daughter went to fight the enemy that day . "
" 我的 女儿 去 到 斗争 这 敌人 那 天 . "

“女儿自那日出敌，

[ɔːl] [aɪ] [wɑːnt] [ɪz] [tuː; tə] [wɪn] .
All I want is to win .
全部 我 想 是 到 赢 .

只望取胜，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'fiːtɪd] [ɪn'sted] .
But they were defeated instead .
但 他们 是 战败 反而 .

岂知反败了，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [feɪs] .
He returned to Guanzhong to see his father without a face .
他 返回 到 关中 到 看 他的 父亲 没有 一个 脸 .

无面回关见父至此。

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] - [pæs] .
The journey continued to Lutai Pass .
这 旅行 持续 到 - 经过 .

一程走到芦台关，

- [læn] - [steɪd] [fɔːr; fər] [tuː] [mʌnθs] ,
Domeng Lan Yingxian stayed for two months ,
- 兰 - 入住 为了 二 几个月 ,

多蒙兰英贤妹相留两月，

[tə'deɪ] [wiː; wi] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [help] .
Today we raise an army to help .
今天 我们 增加 一个 军队 到 帮助 .

今日起兵相助，

[ɜːrdʒɪŋ] [ðə; ði] ['tiːtʃɚz] ['skedʒuːl] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt]
Urging the teacher's schedule day and night
敦促 这 老师的 日程 天 和 夜晚

日夜催师行程，

[wiː; wi]['oʊnli] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ðɪs] [fɑːr] .
We only made it this far .
我们 仅有的 制成 它 这 远的 .

只赶至此处。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] , ['sʌmwʌn] ['wɪspəd] [ðə; ði] [nuːz] :
But in the darkness , someone whispered the news :
但 在 这 黑暗 , 某人 低声说道 这 消息 :

但黑夜之中闻人说出风声：

[ðeɪ] [broʊk] [θruː] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['piːp(ə)l] .
They broke through the battle formation and released the Song people .
他们 打破 通过 这 战斗 形成 和 发布 这 歌曲 人们 .

打破阵图放走了宋人，

['oʊpən][ðə; ði] [faɪv] ['prɪzn] ['wægənz] .
Open the five prison wagons .
打开 这 五 监狱 马车 .

打开五架囚车。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ðæt] [maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['eldər] ['wæŋ] [went] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [kæmp] .
I also heard that my father and Elder Wang went to raid the Song Dynasty camp .
我 还 听到 那 我的 父亲 和 长老 王 去 到 袭击 这 歌曲 王朝 营 .

又闻父亲与王长老前去劫取大宋之营。

[soʊ] [wen] [ðə; ði] ['dɔːtər] [smeld] [ˌaɪ 'tiː] ,
So when the daughter smelled it ,
所以 什么时候 这 女儿 闻起来 它 ,

是以女儿一闻，

[ðə; ði] ['prɪnses] [keɪm] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
The princess came to meet them .
这 公主 来了 到 见面 他们 .

与公主前来接应，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] .
There was no intention to rebel .
那里 曾是 不 意图 到 反叛 .

并无反意，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [maɪ] ['fɑːðɝz] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [əd'vaɪs] .
I humbly request my father's consideration and advice .
我 谦卑地 要求 我的 父亲的 考虑 和 建议 .

望乞父亲鉴察参详。

[ɪf] [juː; jʊ] [hɜːrt] [jʊr; jər] ['dɔːtər] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv]['æŋgər] ,
If you hurt your daughter in a moment of anger ,
如果 你 伤害 你的 女儿 在 一个 片刻 的 愤怒 ,

倘因一时之怒伤害了女儿，

['wʊdnt] [wʌn] ['sʌfər] [ɪn'dʒʌstɪs] [ænd; ənd][biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [siːk] [rɪ'dres] ?
Wouldn't one suffer injustice and be unable to seek redress ?
不会 一 遭受 不公正 和 是 无法 到 寻找 纠正 ?

岂不有屈难伸，

[ænd; ənd][ə; eɪ][bæd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
And a bad reputation is inevitable .
和 一个 坏的 名声 是 不可避免的 .

且臭名难免，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['fɑːðər] [ber] [tuː; tə][duː] [ðɪs] ?
How could Father bear to do this ?
如何 可以 父亲 熊 到 做 这 ?

爹爹于心何忍？”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['dɔtɝz] [wɜːrdz] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ]
After listening to his daughter's words , Duan Hong
后 聆听 到 他的 女儿的 字 , 段 洪

段洪听了女儿一番言词，

[ðɪs] [ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt][ə; eɪ][laɪ] .

This is certainly not a lie .

这 是 当然 不是 一个 说谎 .

料必不是谎说，

[hiː; hi][ɪz] [diːp] [ɪn] [θɔːt] .

He is deep in thought .

他 是 深的 在 想法 .

正在沉吟思想。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [mɪs] - [wɜːrdz] , [mʌŋk] ['wæŋ] . . .

Upon hearing Miss Duan's words , Monk Wang . . .

之上 听力 错过 - 字 , 僧 王 . . .

有王和尚闻段小姐之言，

['siːɪŋ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] [kən'fjuːʒ(ə)n] ,

Seeing Duan Hong's confusion ,

看到 段 洪氏 困惑 ,

看见段洪疑惑，

[kraɪ] :

cry :

哭 :

喊声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,

" marshal ,

" 元帅 ,

“元帅，

[jʊr; jər] ['dɔtɚz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [truː] [ænd; ənd] ['ɑːnɪst] .

Your daughter's words are all true and honest .

你的 女儿的 字 是 全部 真的 和 诚实的 .

令爱句句忠诚实说，

[wʌt] [laɪz] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?

What lies are there ?

什么 谎言 是 那里 ?

有何虚言，

[waɪ] [mʌst; məst][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [biː; bi][soʊ] ['stʌbərn] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] !

Why must the Marshal be so stubborn and suspicious !

为什么 必须 这 元帅 是 所以 固执的 和 可疑的 !

元帅何必执性生疑！”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ðen] [sed] :

Duan Hong then said :

段 洪 然后 说 :

段洪听了便说：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['prɪnses] [hɪr] . . . "

" Since you have managed to invite the princess here . . . "

" 自从 你 有 管理 到 邀请 这 公主 这里 . . . "

“你既请得公主前来，

[wer] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [naʊ] ?

Where are they now ?

在哪里 是 他们 现在 ?

如今在于何处？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :

The young lady said :

这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['kɜːrəntli] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] [ræŋks] . "
" Currently in the central army ranks . "
" 现在 在 这 中央 军队 排名 . "

“现在中军队伍中。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] ,
" She was in the central army ,
" 她 曾是 在 这 中央 军队 ,

“她既在中军，

[waɪ] [nɑːt] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [miːt] [ˌjuː 'es] ?
Why not invite him to come and meet us ?
为什么 不是 邀请 他 到 来 和 见面 我们 ?

何不请来相见。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [hɜːrd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] ,
The princess heard the request ,
这 公主 听到 这 要求 ,

公主闻请，

[ɜːrdʒ] [ðə; ði] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] ,
Urge the horse forward ,
敦促 这 马 向前 ,

催马上前，

[ˌrepju'teɪʃ(ə)n] :
Reputation :
名声 :

称声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] .
" marshal .
" 元帅 .

“元帅。

['mæstər] ['wæŋ]
Master Wang
掌握 王

王法师，

\- - [wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] [fʊl] ['serəmoʊni] [duː] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['ɑːrmər] .
Nulan Yingjia was unable to perform the full ceremony due to his armor .
\- - 曾是 无法 到 履行 这 满的 仪式 到期的 到 他的 盔甲 .

奴兰英甲胄在身不能全礼，

[pliːz] [dəunt] [teɪk] [ə'fens] .
Please don't take offense .
请 不 拿 罪行 .

休得见怪。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[tuː; tə] [bɪld] [æn; ən] [ɑːrtʃ] .
To build an arch .
到 建造 一个 拱 .

打拱。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ænd; ənd] [zen] ['mæstər] ['wæŋ] ['hɜːrɪdli] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [g'riːtɪŋz] .
Duan Hong and Zen Master Wang hurriedly returned the greetings .
段 洪 和 禅 掌握 王 匆匆 返回 这 问候 .

段洪与王禅师忙答礼，

[ðə; ði] [seɪm] ['steɪtmənt] :
The same statement :
这 相同的 陈述 :

同说：

" [wiː; wi][ɑːr; ər] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['prɪnsɛsɪz] [ə'sɪstəns] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [æn; ən]['ɑːrmi] . "
" We are grateful for the princess's assistance in raising an army . "
" 我们 是 感激的 为了 这 公主的 协助 在 提高 一个 军队 . "

“有劳公主起兵相助，

[θæŋk] [juː; jʊ][soʊ] [mʌtʃ] .
Thank you so much .
感谢 你 所以 很多 .

感谢不尽。”

[mʌŋk] ['wæŋ] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
Monk Wang called out again :
僧 王 称为 出去 再次 :

王和尚又呼：

" ['prɪnses] [ænd; ənd] [mɪs] " ,
" Princess and Miss " ,
" 公主 和 错过 " ,

“公主与小姐，

[juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv] [kʌm] [ɔːl] [ðɪs] [wei] .
You two have come all this way .
你 二 有 来 全部 这 方式 .

你二人一路而来，

[aɪm] [ʃʊr] [juː; jʊ] [noʊ] .
I'm sure you know .
我是 当然 你 知道 .

谅必知情，

[aɪ] ['wʌndər] [huː] [broʊk] [ðɪs] - [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ?
I wonder who broke this Taoist's formation ?
我 想知道 WHO 打破 这 - 形成 ?

不知贫道的阵法何人打破，

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ˌem 'iː] .
You can tell me .
你 能 告诉 我 .

可对我说知。”

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['stɑːrtld] .
The two were startled .
这 二 是 惊慌 .

二人听了一惊，

[ðə; ði] ['prɪnses] ['hɜːrɪdli] [kɔːld] [aʊt] :
The princess hurriedly called out :
这 公主 匆匆 称为 出去 :

公主忙唤：

" ['mæstər] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“法师，

[ɪf] [juː; jʊ][æsk] [huː] [broʊk] [ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
If you ask who broke the formation ,
如果 你 问 WHO 打破 这 形成 ,

若问你阵法谁人打破，

[wiː; wi][dəunt] [noʊ] .
We don't know .
我们 不 知道 .

我们不知。

[bʌt; bət]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n]
But leading troops to the formation
但 领导 军队 到 这 形成

但带兵来到阵，

[tuː] [ɔːr] [θriː] [maɪlz] [ə'weɪ] , [wʌn][kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] [mʌŋk] ['seɪɪŋ] , " [ðə; ði]['bæt(ə)l]
Two or three miles away , one could hear the defeated monk saying , " The battle
二 或者 三 英里 离开 , 一 可以 听到 这 战败 僧 说 , " 这 战斗
[fɔːr'meɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] ['broʊkən][baɪ][ðə; ði] [sɔːŋ] ['piːp(ə)l] . "
formation has been broken by the Song people . "
形成 有 到过 破碎的 经过 这 歌曲 人们 . "

隔二三里但闻败残和尚说'阵被宋人打破了'，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] . . .
Upon hearing this , the two of us . . .
之上 听力 这 , 这 二 的 我们 . . .

我二人一闻此说，

[dʒʌst][ɪn] [taɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bæt(ə)l] ,
Just in time for the battle ,
只是 在 时间 为了 这 战斗 ,

正赶上阵前，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [kɪl] [sɔːŋ] ['ʃiː] .
They intended to kill Song Shi .
他们 故意的 到 杀 歌曲 史 .

意欲除杀宋师。

[bɪ'fɔːr] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Before reaching the front lines ,
前 到达 这 正面 线条 ,

未到阵前，

[frʌm; frəm][ə'fɑːr] , ['oʊnli][ðə; ði] [laɪts] [ʃoʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [red] [gloʊ] .
From afar , only the lights shone with a red glow .
从 远方 , 仅有的 这 灯 闪耀 和 一个 红色的 辉光 .

只远远见灯光照耀一派红光，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [kraɪz] [wɜːr; wər] [laɪk] ['θʌndər] .
The battle cries were like thunder .
这 战斗 哭泣 是 喜欢 雷 .

喊杀如雷，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'suːmd] [ðæt] [ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] ['broʊkən] .
It is assumed that the formation has been broken .
它 是 假定 那 这 形成 有 到过 破碎的 .

料想此阵已破，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'triːt] .
They had no choice but to retreat .
他们 有 不 选择 但 到 撤退 .

只得回兵，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['entər] - [pæs] .
They intended to enter Mengyun Pass .
他们 故意的 到 进入 - 经过 .

意欲进蒙云关。

[aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪn] [maɪ] [ɪr] [ə'gen] .
I heard the wind in my ear again .
我 听到 这 风 在 我的 耳朵 再次 .

又闻耳风，

['mɑːrʃ(ə)l] ,
marshal ,
元帅 ,

元帅、

[ðə; ði] [mʌŋk] [went] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
The monk went to raid the Song camp .
这 僧 去 到 袭击 这 歌曲 营 .

法师去劫宋营，

['speʃ(ə)l] [truːps] [wɜːr; wər] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] .
Special troops were dispatched to provide assistance .
特别的 军队 是 已派出 到 提供 协助 .

特回兵前来帮助。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [mʌŋk] ['wæŋ]
Upon hearing this , Monk Wang
之上 听力 这 , 僧 王

王和尚闻言，

[bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] ,
Believe it to be true ,
相信 它 到 是 真的 ,

信以为真，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fraɪt] .
It was quite a fright .
它 曾是 相当 一个 惊吓 .

吓惊不小，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['paʊərf(ə)l] . "
" This formation is powerful . "
" 这 形成 是 强大的 . "

“此阵虽厉害，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['broʊkən] [baɪ] [hɪm; ɪm] .
It has already been broken by him .
它 有 已经 到过 破碎的 经过 他 .

已被他打破，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] ['destəni] [hæz; həz] [ɪts] [kɔːrs] .
It seems that destiny has its course .
它 似乎 那 命运 有 它是 课程 .

想来天命有归，

[ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] ['hev(ə)n] [bi'stəuz] [greɪt] ['fɔːrtʃən] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] .
The Central Plains Heaven bestows great fortune upon them .
这 中央 平原 天堂 授予 伟大的 财富 之上 他们 .

中原天于洪福非轻，

[ðə; ði][gɔdz] [wɪl] ['ʃʊrli] [help] .
The gods will surely help .
这 神 将要 一定 帮助 .

自有神明相助。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [pə'zesiz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ʌltɪmətli] ['juːsləs] .
It seems that although this humble monk possesses magical powers , they are ultimately useless .
它 似乎 那 虽然 这 谦逊的 僧 拥有 神奇 权力 , 他们 是 最终 无用 .

看来贫僧虽有法力终于无用，

[aɪ] [fɪr] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] ['vɪktəri] [bʌt; bət]['oʊnli] [dɪ'fiːt] .
I fear there will be no victory but only defeat .
我 害怕 那里 将要 是 不 胜利 但 仅有的 击败 .

只恐有败无赢，

" [tuː; tə] [weɪst] [wʌnz] ['enərdʒi] [ɑːn] ['pɔɪntləs] ['kɪlɪŋ] [ɪz]['fjuːt(ə)l] . "
" To waste one's energy on pointless killing is futile . "
" 到 浪费 一个人的 活力 在 无意义 杀 是 徒劳 . "

枉用心神徒开杀戒耳。”

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [mʌŋk] ['wæŋ] [θɔːt] [ʌv; əv] . . .
At this point , Monk Wang thought of . . .
在 这 观点 , 僧 王 想法 的 . . .

王和尚想到此处，

[hɪz; ɪz] [fɪrs] [ænd; ənd] ['ruːθləs] [æm'bɪʃ(ə)n] [tɜːrnd] [koʊld][ænd; ənd] ['laɪfləs] .
His fierce and ruthless ambition turned cold and lifeless .
他的 凶猛的 和 无情 志向 转向 寒冷的 和 无生命 .

把刚强杀伐之雄心性灰冷了。

['prɪnses] ,
Princess ,
公主 ,

公主、

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] .
The young lady saw that he believed it to be true .
这 年轻的 女士 锯 那 他 相信 它 到 是 真的 .

小姐见他信以为真，

[aɪ] ['faɪnəli] [felt] [æt; ət] [iːz] .
I finally felt at ease .
我 最后 毛毡 在 舒适 .

方才安心。

[ðə; ði] ['prɪnses] [θɔːt] :
The princess thought :
这 公主 想法 :

公主想：

" [ðɪs] [bɔːld] [θiːf] [juːst] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] ['veriəs] ['sɪtiz] . "
" This bald thief used to conquer various cities . "
" 这 秃 贼 用过的 到 征服 各种各样的 城市 . "

“这秃贼往日攻取各城，

[ri'laiŋ] [ɑːn][ðer; ðər]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] , [ðeɪ] ['ɪnstɪˌgeɪtid] [ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] [tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] .
Relying on their magical powers , they instigated the Southern King to rebel .
依靠 在 他们的 神奇 权力 , 他们 煽动 这 南方 国王 到 反叛 .

依仗法力哄动南王作叛，

[ðeɪ] [wɪl] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] ['slɔːtər] [ðoʊz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['teɪkən] .
They will indiscriminately slaughter those they have taken .
他们 将要 不加区分地 屠宰 那些 他们 有 已采取 .

即将所取地方妄加杀戮，

[wer] [dʌz] [tə'deɪz, 'tuːdeɪz] [streŋθ] [ænd; ənd] ['ruːθləsnəs] [laɪ] ?
Where does today's strength and ruthlessness lie ?
在哪里 做 今天的 力量 和 冷酷无情 说谎 ?

今日强狠在哪里?

[waɪ] [dəunt] [aɪ] [koʊks] [hɪm; ɪm] ?
Why don't I coax him ?
为什么 不 我 哄 他 ?

我何不哄他?

[ðeɪ] [kɪld] [hɪm; ɪm] [baɪ] [sər'praɪz] .
They killed him by surprise .
他们 被杀 他 经过 惊喜 .

出其不意杀了他，

[ðen] [hiː; hi] [pə'sweidid] ['ʌŋk(ə)l] ['dwæn, 'dweɪn] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Then he persuaded Uncle Duan to surrender to the Song Dynasty .
然后 他 被说服 叔叔 段 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

然后劝段伯伯投降大宋，

[wɒts] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ?
What's wrong with that ?
是什么 错误的 和 那 ?

有何不妙，

[ðʌs] , [maɪ] ['sɪstɚz] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [ə'reɪndʒd] .
Thus , my sister's marriage was arranged .
因此 , 我的 姐妹 婚姻 曾是 安排 .

如此姐姐姻缘又就了。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[zen] ['mæstər] ,
Zen Master ,
禅 掌握 ,

“禅师，

[nɑːt] ['oʊnli] [dɪd] [ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [dɪ'vaɪnli] [bles] [hɪm; ɪm] ,
Not only did the Great Song Dynasty divinely bless him ,
不是 仅有的 做过 这 伟大的 歌曲 王朝 神圣地 保佑 他 ,

不但大宋神圣佑助他，

[ðeəz; ðəz] [ə'nʌðər] [streɪndʒ] ['seɪɪŋ] . . .
There's another strange saying . . .
有 其他 奇怪的 说 . . .

还有一句稀奇的话，

[ðɪs] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [sed] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
This must not be said in front of the army .
这 必须 不是 是 说 在 正面 的 这 军队 .

只众军前不可说，

[ðɪs] [kʊd; kəd] [dɪ'mɔːrəlaɪz] [ðə; ði] [truːps] .
This could demoralize the troops .
这 可以 打击士气 这 军队 .

恐乱了军心。”

[mʌŋk] ['wæŋ] [sed] :
Monk Wang said :
僧 王 说 :

王和尚说：

" [its] [ɔːl'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道：

[noʊ] ,
No ,
不 ,

“不可，

[noʊ] .
No .
不 .

不可。

[ðə; ði] ['dɑːrmə] ['mæstər] [mʌst; məst] [ə'proʊtʃ] .
The Dharma Master must approach .
这 法 掌握 必须 方法 .

须要法师行近，

[its] [best] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
It's best to explain in detail .
它是 最好的 到 解释 在 细节 .

细细说的方好。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [mʌŋk] ['wæŋ] . . .
Upon hearing this , Monk Wang . . .
之上 听力 这 , 僧 王 . . .

王和尚听了，

[aɪ][hæd; həd][sʌm; səm] [dauts] [ɪn][maɪ][maɪnd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] :
I had some doubts in my mind for a while :
我 有 一些 疑虑 在 我的 头脑 为了 一个 尽管 :

心中疑惑一会：

" [wɒts] [soʊ] ['speʃ(ə)l] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['prɪnses] ? "
" What's so special about the princess ? "
" 是什么 所以 特别的 关于 这 公主 ? "

“公主有何稀奇之事，

" [pliːz] [tel] [ˌem 'iː] . "
" Please tell me . "
" 请 告诉 我 . "

且请说来。”

[ðə; ði] [maʊnt] [ræn][ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
The mount ran a few steps .
这 山 跑 一个 很少 步骤 .

将坐骑跑上数步，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['hoʊpɪŋ] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wʊd] [rɪ'viːl] [sʌm; səm] [ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l] [ɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .
They were hoping Wang Lanying would reveal some confidential or important information .
他们 是 希望 王 兰英 会 揭示 一些 机密的 或者 重要的 信息 .

指望王兰英说什么机密大事。

[ðə; ði] ['prɪnses] ['siːkrətli] [tʊk] [ðə; ði] [ɑːrm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] .
The princess secretly took the arm of the monk Wang .
这 公主 偷偷 采取 这 手臂 的 这 僧 王 .

公主暗暗挽着王和尚，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [swɪft] ['muːvmənt] , [ðə; ði] [naɪf] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kliːvd] [ðə; ði] [bleɪd] [ɪn] [tuː] .
With a swift movement , the knife had already cleaved the blade in two .
和 一个 迅速 移动 , 这 刀 有 已经 劈裂 这 刀刃 在 二 .

手起刀落早已挥为两段。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] ['stɑːrtld] .
Duan Hong was greatly startled .
段 洪 曾是 非常 惊慌 .

有段洪吓一大惊，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Wang Lanying ,
王 兰英 ,

“王兰英，

[juː; jʊ] [kɪld] [ðə; ði] ['eldər] .
You killed the elder .
你 被杀 这 长老 .

你将长老杀死，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] ['reb(ə)l; rɪ'bel] [ænd; ənd] [sə'rendər] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] !
They will definitely rebel and surrender to the Song Dynasty !
他们 将要 确实 反叛 和 投降 到 这 歌曲 王朝 !

定然要反了投顺宋朝！”

['prɪnsɛsɪz] [kraɪ] :
Princess's Cry :
公主的 哭 :

公主呼声：

" ['ʌŋk(ə)l] , [dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] ? "
" Uncle , don't you know ? "
" 叔叔 , 不 你 知道 ? "

“老伯父你还不知么？”

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [mɪs] - ['stɔːri] [ɪn] ['diːteɪl] .
He recounted Miss Duan's story in detail .
他 叙述 错过 - 故事 在 细节 .

将段小姐的事情一一说知。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔŋwɛn] [sed] ,
Duan Hongwen said ,
段 洪文 说 ,

段洪闻说，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [iːtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [θriː] [lɔːŋ] [tʌfts] [ʌv; əv] [bɪrd] [stʊd] [ɑːn] [end] .
He was so angry that each of his three long tufts of beard stood on end .
他 曾是 所以 生气的 那 每个 的 他的 三 长的 簇绒 的 胡须 站立 在 结尾 .

气得三绺长须根根直竖，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [jʊr; jər] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɪz][nɑːt] [ʌp] [tuː; tə][ˌem 'iː] . "
" Your decision is not up to me . "
" 你的 决定 是 不是 向上 到 我 . "

“你等不由我做主，

[sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi]
Surrender to the enemy
投降 到 这 敌人

私降敌人，

[ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz] [dɪs'greɪst] ['aʊər; ɑːr]['fæməli] .
This woman has disgraced our family .
这 女士 有 蒙羞的 我们的 家庭 .

此玷辱门风之女，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] , [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [bræt] .
I will spare your life , you little brat .
我 将要 空闲的 你的 生活 , 你 小的 小子 .

我今不杀你这个丫头，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] ['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[spɜːr] [ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd] [rʌʃ] ['fɔːrwərd] .
Spur the horse and rush forward .
刺 这 马 和 匆忙 向前 .

拍马抢上，

[hiː; hi] [wiːldid] [ðə; ði] [naɪf] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] [ænd; ənd] [slæʃt] [æt; ət] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
He wielded the knife with both hands and slashed at Duan Hongyu .
他 挥舞 这 刀 和 两个都 双手 和 削减 在 段 鸿宇 .

双手持刀向段红玉砍去。

[ðə; ði] ['prɪnses] [held] [ɑːn] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
The princess held on with both hands .
这 公主 握住 在 和 两个都 双手 .

公主双手驾住。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [blɑːkt] [ðə; ði] ['brɔːdsɔːrd] .
Duan Hong saw that she had blocked the broadsword .
段 洪 锯 那 她 有 已屏蔽 这 阔剑 .

段洪见她架住大刀，

[hiː; hi] [ðen] [slæʃt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ə'gen] .
He then slashed with his sword again .
他 然后 削减 和 他的 剑 再次 .

复又横刀斩去，

[ðə; ði] ['prɪnses] [blɑːkt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [sɔːrd] .
The princess blocked it again with her sword .
这 公主 已屏蔽 它 再次 和 她 剑 .

公主又横刀挡过，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['ʌŋk(ə)l] ,
Uncle ,
叔叔 ,

“老伯父，

[pliːz] [kɑːm] [daʊn] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Please calm down for now .
请 冷静的 向下 为了 现在 .

且暂请息怒，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] .
Listen to what I have to say .
听 到 什么 我 有 到 说 .

听奴奉告一言。

[ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mɑːnərk] [huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]
The Emperor of the Great Song Dynasty was a monarch who received the
这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 曾是 一个 君主 WHO 已收到 这
['mændeɪt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
Mandate of Heaven .
授权 的 天堂 .

大宋天子乃受命之君，

[lɔːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz]
Lord of the Central Plains
主 的 这 中央 平原

中原之主，

[ðə; ði] [geɪmz] [ɑːr; ər][ɪn] [fʊl] [swɪŋ] .
The Games are in full swing .
这 游戏 是 在 满的 摇摆 .

运会当兴。

[aɪ] , [ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ,
I , the Southern Heavenly King ,
我 , 这 南方 天上 国王 ,

我南天王，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'beljəs] ['kɑːmənər] .
He was a rebellious commoner .
他 曾是 一个 叛逆的 平民 .

乃一叛逆布衣。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
In the beginning ,
在 这 开始 ,

初起时，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl]['bændits][ænd; ənd] ['despərət] ['krɪmənəlz] .
They were all bandits and desperate criminals .
他们 是 全部 强盗 和 绝望的 罪犯 .

尽是匪贼亡命之徒，

[ðeɪ] [juː'sɜːpt] - ,
They usurped Jiaozhi ,
他们 篡夺 - ,

僭夺了交趾，

[tuː; tə] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ] [kleɪm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [huː] [ɪz] ['paʊərf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌɪnflu'enʃ(ə)l] .
To presumptuously claim to be the only one who is powerful and influential .
到 狂妄地 宣称 到 是 这 仅有的 一 WHO 是 强大的 和 有影响 .

妄自称孤道寡。

[wʌt] [ðeɪ] [dɪd][wʌz; wəz] [ʌn'raɪtʃəs] .
What they did was unrighteous .
什么 他们 做过 曾是 不义的 .

所行非义，

[wʌt] [hiː; hi][dɪd][wʌz; wəz][nɑːt] [bə'nevələnt] .
What he did was not benevolent .
什么 他 做过 曾是 不是 仁慈 .

所做非仁，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ə'tʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] [wɪð; wɪθ] ['eni] ['blesɪŋz] [ɔːr] [prə'tekʃn] ?
How can one achieve great things with any blessings or protection ?
如何 能 一 达到 伟大的 事物 和 任何 祝福 或者 保护 ?

焉有甚福荫成其大事?

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ænd; ənd] [siːz] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [mɔːr] ['prɑːvənsəz] ,
Even if he were to conquer and seize one or two more provinces ,
甚至 如果 他 是 到 征服 和 抢占 一 或者 二 更多的 省份 ,

纵使他再攻僭得一二省，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ʌv; əv][noʊ] [juːz] .
It was also of no use .
它 曾是 还 的 不 使用 .

亦不济事。

[ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ] ['meni] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] .
The Central Plains is a great nation with many soldiers and generals .
这 中央 平原 是 一个 伟大的 国家 和 许多 士兵 和 将军们 .

中原大国兵多将广，

[wen] - ['jɔŋ] ,
Wen Zhongwu Yong ,
温 - 永 ,

文忠武勇，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['mændeɪt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
It is the mandate of heaven .
它 是 这 授权 的 天堂 .

天命所归。

[ə'ses] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ækt] [ə'kɔːrdɪŋli] .
Assess the situation and act accordingly .
评估 这 情况 和 行为 因此 .

审时度势，

[ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
The southern barbarians will soon be destroyed .
这 南部 野蛮人 将要 很快 是 损毁 .

南蛮不久必为所灭。

[ðæt] [ɪz] , [maɪ] ['fɑːðər] ,
That is , my father ,
那 是 , 我的 父亲 ,

即我父王，

[hiː; hi][hæd; həd] [lɔːŋ] ['hɑːbəd] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
He had long harbored the intention to surrender to the Song Dynasty .
他 有 长的 藏匿 这 意图 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

久有降宋之心，

[bʌt; bət][noʊ] [θred] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [tuː; tə] [gaɪd] [ðə; ði] [ɪr] .
But no thread was obtained to guide the ear .
但 不 线 曾是 获得 到 指导 这 耳朵 .

但未得线引耳，

[ɪf] ['gɪv(ə)n][ðə; ði] [tʃæns] , [ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [səb'mɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['empaɪər] .
If given the chance , they will surely submit to the Celestial Empire .
如果 给定 这 机会 , 他们 将要 一定 提交 到 这 天体 帝国 .

苟有机会必然降顺天朝。

[bʌt; bət] [naʊ] [maɪ]['ʌŋk(ə)l] [ri'fju:ziz] [tu:; tə] [sə'rendər] [tu:; tə][ðə; ði] [sɔ:ŋ] ['daɪnəsti] .
But now my uncle refuses to surrender to the Song Dynasty .
但 现在 我的 叔叔 拒绝 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

但今老伯父不降宋,

" [ə; eɪ] [greɪt] [kə'læməti] [ɪz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [bɪ'fɔ:l] [hɪm; ɪm] . "
" A great calamity is about to befall him . "
" 一个 伟大的 灾害 是 关于 到 降临 他 . "

必有大祸临身。"

['dwæn, 'dweɪn] [hɑ:ŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说:

" [haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][bi:; bi] ['eni] [dɪ'zæstər] [ɪf] [wi:; wi][dɪd][nɑ:t] [sə'rendər] [tu:; tə][ðə; ði] [sɔ:ŋ] ? "
" How could there be any disaster if we did not surrender to the Song ? "
" 如何 可以 那里 是 任何 灾难 如果 我们 做过 不是 投降 到 这 歌曲 ? "

"不降宋何得有祸?

[tel] [ˌem 'i:] .
Tell me .
告诉 我 .

你且说来。"

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说:

" [ðɪs] [mʌŋk] ['wæŋ] [ɪz] [hɪr] [tu:; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] [ɑ:n][hɪz; ɪz]['ɔ:rdərz] . "
" This monk Wang is here to assist the Southern King on his orders . "
" 这 僧 王 是 这里 到 协助 这 南方 国王 在 他的 订单 . "

"这王和尚乃奉南王之命来助阵,

[hi:; hi][dɪd][nɑ:t][daɪ][æt; ət][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['enəmi] .
He did not die at the hands of the enemy .
他 做过 不是 死 在 这 双手 的 这 敌人 .

不是死于敌人之手,

[ju:; jʊ] [kɪld] [hɪm; ɪm][ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [hændz] .
You killed him in your own hands .
你 被杀 他 在 你的 自己的 双手 .

乃在你关自杀死他。

[ɪf] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sə'bɔ:dinits] [wɜ:r; wər][tu:; tə] [li:k] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ,
If one of his subordinates were to leak information ,
如果 一 的 他的 下属 是 到 泄露 信息 ,

倘他手下一泄出言,

[ju:; jʊ] [ə'kju:zd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] ['freɪmɪŋ] [ju:; jʊ] .
You accused him of framing you .
你 被告 他 的 框架 你 .

言你陷害于他,

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [nɑ:t][bi:; bi] ['æŋgərd] ?
How could the King of the South not be angered ?
如何 可以 这 国王 的 这 南 不是 是 愤怒 ?

南王岂不动怒?

[mɔ:r'oʊvər] , ['bəjdi'dʌrmə] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['feloʊ] ['daʊɪst] .
Moreover , Bodhidharma was his fellow Daoist .
而且 , 菩提达摩 曾是 他的 同伴 道家 .

况达摩军师又与他是道友,

[aɪ] [ɪm'piːtʃ] [juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [fɔːr; fər] ['praɪvətli] ['kɪlɪŋ] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
I impeached you before the King of the South for privately killing an official .
我 弹劾 你 前 这 国王 的 这 南 为了 私下 杀 一个 官方的 .

在南王跟前劾奏你私杀命官，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时，

[ðə; ði][ɪn'taɪər]['fæməli][kʊd; kəd][nɑːt] [ɪ'skeɪp] .
The entire family could not escape .
这 全部的 家庭 可以 不是 逃脱 .

一家性命不能逃脱，

['iznt] [ðɪs] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [dɪ'zæstər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [bɪ'fɔːl] [ˌjuː 'es] ?
Isn't this a terrible disaster about to befall us ?
不是 这 一个 糟糕的 灾难 关于 到 降临 我们 ?

不是大祸临身么？

[ɪf] [maɪ] [əd'vaɪs] [ɪz][nɑːt] [hiːdid] ,
If my advice is not heeded ,
如果 我的 建议 是 不是 听从了 ,

倘老伯父不听我谏言，

[ðə; ði] [sleɪv] [ɪ'miːdiətli] [rʌʃt] [tuː; tə]['kuːn'luːn] [pæs] .
The slave immediately rushed to Kunlun Pass .
这 奴隶 立即地 匆忙 到 昆仑 经过 .

奴即赶往昆仑关，

[juː; jʊ][hæv; həv] ['məːdəd] [ðə; ði] ['sɔːrsərər] .
You have murdered the sorcerer .
你 有 被谋杀 这 巫师 .

奏你私杀法师，

" [ˌaɪ 'tiː] [friːd] [ˌem 'iː][frʌm; frəm][maɪ] [kən'streɪnts] . "
" It freed me from my constraints . "
" 它 自由 我 从 我的 限制条件 . "

脱了我的干系。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [juː; jʊ] [kɪld] [hɪm; ɪm] , "
" You killed him , "
" 你 被杀 他 , "

“你杀他，

[ðeə(r)] ['fɔːlsli] [ə'kjuːzɪŋ] [ˌem 'iː] !
They're falsely accusing me !
它们是 错误地 指控 我 !

反诬我的！”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [aɪm] [ɪg'zɔnəˌreɪtid] . "
" I'm exonerated . "
" 我是 无罪释放 . "

“奴只脱了干系，

[waɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] ?
Why distinguish between you and me ?
为什么 区分 之间 你 和 我 ?

何分你我？”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [θɔːt] :
Duan Hong thought :
段 洪 想法 :

段洪想：

" [ðɪs] [gɜːrl][ɪz] ['nætʃ(ə)rəli] ['keɪpəb(ə)l] . "
" This girl is naturally capable . "
" 这 女孩 是 自然 有能力的 . "

“这丫头自然厉害，

[ɪf] [ʃiː; ʃi] ['riːəli] [meɪd] [ə; eɪ] [fɔːls] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] ,
If she really made a false accusation ,
如果 她 真的 制成 一个 错误的 指控 ,

倘她当真诬奏起来，

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['fæməli] [ɪz] [duːmd] .
The entire family is doomed .
这 全部的 家庭 是 注定失败 .

一家性命休矣。”

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

“罢了，

" [naʊ] [juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv] [led] [ˌem 'iː] ['ɪntuː] [ɪn'dʒʌstɪs] . "
" Now you two have led me into injustice . "
" 现在 你 二 有 引领 我 进入 不公正 . "

今从你二人陷我于不义的。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn]
Miss Duan
错过 段

段小姐、

[ðə; ði] ['prɪnses] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The princess was overjoyed .
这 公主 曾是 欣喜若狂 .

公主大喜，

[dʒɔɪn] ['fɔːrsɪz] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] ,
Join forces in one place ,
加入 力量 在 一 地方 ,

合兵一处，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] [biː; bi] ['berid] .
He ordered that the body of the monk Wang be buried .
他 订购 那 这 身体 的 这 僧 王 是 埋葬 .

吩咐埋葬了王和尚尸首，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [tə'geðər] .
They returned to Guanzhong together .
他们 返回 到 关中 一起 .

一同回关。

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['ɔːrdərd] ['dwæn, 'dweɪn]['huː][tuː; tə] [ɪn'spekt] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['treʒəri] .
Duan Hong ordered Duan Hu to inspect the government treasury .
段 洪 订购 段 胡 到 检查 这 政府 财政部 .

段洪命段虎查点府库，

[prɪ'per] [tuː; tə] [sə'rendər] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
Prepare to surrender in the future .
准备 到 投降 在 这 未来 .

预备来日投降。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ，

是夜，

[ðə; ði] ['fɑːðər] , [sʌnz] , ['brʌðərz] , [ænd; ənd] ['prɪnses] [dɪ'skʌst] [sə'rendərɪŋ] .
The father , sons , brothers , and princess discussed surrendering .
这 父亲 ，儿子们 ， 兄弟 ， 和 公主 讨论 投降 .

父子兄弟公主五人议论投降。

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] [ɑːn] [wʌt] [wʌz; wəz] [sed] .
There's no need to elaborate on what was said .
有 不 需要 到 精心制作的 在 什么 曾是 说 .

这一番言语不必细述。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [tiː] [lʌŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [fɔːr] [kəm'pænjənz] [broʊk] [θruː] [ðə; ði] [ɪn'sɜːrklmənt] .
It is also said that Ti Lung and his four companions broke through the encirclement .
它 是 还 说 那 ti 肺 和 他的 四 同伴 打破 通过 这 包围 .

又说狄龙五人杀出重围，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dɑːrk] .
It was dark .
它 曾是 黑暗的 .

天色黑暗，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'sɜːrn] [ðə; ði] [ruːt] ,
Unable to discern the route ,
无法 到 辨别 这 路线 ，

辨不出路途，

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði][lænd][ɪz][væst][ænd; ənd][kəm'pleks] .
Moreover , the land is vast and complex .
而且 ， 这 土地 是 广阔的 和 复杂的 .

况地头广杂，

[ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] ['sɪmpli] [wɔːkt] ['sloʊli] .
The five people simply walked slowly .
这 五 人们 简单地 步行 缓慢地 .

五人只管慢行。

[wen] [dɑːn] [broʊk] ,
When dawn broke ,
什么时候 黎明 打破 ，

走到天明一看，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [reind] [ɪn][ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
Everyone was surprised and reined in their horses .
每个人 曾是 惊讶 和 勒住 在 他们的 马匹 .

众人惊疑勒马，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [aɪ][hæd; həd][noʊ] ['dɑːrknəs] [læst] [naɪt] , "
" I had no darkness last night , "
" 我 有 不 黑暗 最后的 夜晚 , "

“我昨夜无暗，

[dʒʌst] [rʌn] [ə'weɪ] .
Just run away .
只是 跑步 离开 .

只管跑走，

[naʊ] [wiːv] [gɔːn] [ðə; ði] [rɔːŋ] [wei] .
Now we've gone the wrong way .
现在 我们已经 已消失 这 错误的 方式 .

如今走错了，

" [wer] [ɪz] [ðɪs] [pleɪs] ? "
" Where is this place ? "
" 在哪里 是 这 地方 ? "

不知此是什么地方？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz][hæv; həv][væst] [lændz][ænd; ənd] [spɑːrs] [pɒpjʊ'leɪʃnz] . "
" The southern barbarians have vast lands and sparse populations . "
" 这 南部 野蛮人 有 广阔的 土地 和 疏 人口 . "

“南蛮地广人稀，

[ænd; ənd][noʊ] ['vɪlɪdʒɝz] [æskt] [fɔːr; fər] [də'rekʃ(ə)nz] .
And no villagers asked for directions .
和 不 村民们 问 为了 方向 .

又无村民一问去路，

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [gaɪd] [ðem; ðəm] .
And there was no one to guide them .
和 那里 曾是 不 一 到 指导 他们 .

又无人指引，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

- [sed] :
Tinggui said :
- 说 :

廷贵说：

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [rʌn] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ə'hed] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ?
Why don't we run up the mountain ahead and take a look ?
为什么 不 我们 跑步 向上 这 山 前方 和 拿 一个 看 ?

“我们何不跑上前面高山看看，

[ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
They found a way out .
他们 成立 一个 方式 出去 .

找了出路。”

[ðə; ði] [gruːp] [ðen] [klaɪmd] [ʌp] [ðə; ði] [hɪl] .
The group then climbed up the hill .
这 团体 然后 攀登 向上 这 爬坡道 .

众人于是走上山头，

['ʌndər] [ðə; ði] [paɪn] ['fɔːrɪst] [ɑːn] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Under the pine forest on the side of the mountain ,
在下面 这 松树 森林 在 这 边 的 这 山 ,

只见山侧松林下，

[tuː] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['lʊkɪŋ] [ʌp] .
Two people were looking up .
二 人们 是 寻找 向上 .

有两人在此抬头张望。

[ðə; ði] [faɪv] [met] ,
The five met ,
这 五 遇见 ,

五人一见，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [gɑːt][ˌaɪ 'tiː] ! "
" Got it ! "
" 得到 它 ! "

“有了，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [ɑːn] [ðæt] ['maʊnt(ə)n] .
There are people on that mountain .
那里 是 人们 在 那 山 .

那山上有人在此。”

['dɪlən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" [aɪ] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ruːt] . "
" I will go and inquire about the route . "
" 我 将要 去 和 查询 关于 这 路线 . "

“待我去询问路途。”

[hiː; hi] ['ɜːdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['ɑːnwərd] .
He urged his horse onward .
他 敦促 他的 马 向前 .

催马去了。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] [tuː; tə] [li] [jiː] :
Zhang Zhong said to Li Yi :
张 钟 说 到 李 易 :

张忠对李义说道：

" [jʌŋ] ['mæstər] [ɪz] [jʌŋ] , "
" Young master is young , "
" 年轻的 掌握 是 年轻的 , "

“公子年轻，

[goʊ][ænd; ənd][æsk][fɔːr; fər] [də'rekʃ(ə)nz] .
Go and ask for directions .
去 和 问 为了 方向 .

此去问路，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wer] ['dɪfrənt] [kloʊðz] .
The people on the mountain wear different clothes .
这 人们 在 这 山 穿 不同的 衣服 .

山上人装束不同,

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] ['hiːz] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n][ɔːr][ə; eɪ][bæd]['pɜːrs(ə)n] ?
I don't know if he's a good person or a bad person ?
我 不 知道 如果 他是 一个 好的 人 或者 一个 坏的 人 ?

不知是好人是歹人?

[ɪf] [wʌn] [slɪps] ,
If one slips ,
如果 一 滑倒 ,

倘有失足,

[wiːv] ['fɔːlən] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [trɪk] .
We've fallen for their trick .
我们已经 倒下 为了 他们的 诡计 .

上他们的当了。"

[ðə; ði] [tuː] [men] [ɪ'miːdiətli] [spɜːrd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] .
The two men immediately spurred their horses and caught up .
这 二 男人 立即地 受到刺激 他们的 马匹 和 捕捉 向上 .

二人即拍马追上。

[tiː] [lʌŋ] [wʌz; wəz][ɪn] [frʌnt] .
Ti Lung was in front .
ti 肺 曾是 在 正面 .

狄龙在前,

['oʊpən] ,
open ,
打开 ,

张、

[li] [ɪz][bɪ'haɪnd] ,
Li is behind ,
李 是 在后面 ,

李在后,

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɔːkt] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [paɪn] ['fɔːrɪst] .
The three of them walked straight into the pine forest .
这 三 的 他们 步行 直的 进入 这 松树 森林 .

三人只往松林中走,

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][fɑːr][ə'pɑːrt] .
They are not far apart .
他们 是 不是 远的 除 .

相隔不远。

[ðə; ði] [tuː] [men] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [sɔː] [ðə; ði] [θriː] ['raɪdərz] [ə'proʊtʃɪŋ] .
The two men on the mountain saw the three riders approaching .
这 二 男人 在 这 山 锯 这 三 骑手 接近 .

山上两人见三骑来近了,

['tɜːrnɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Turning around ,
转弯 大约 ,

一回身,

[ðeɪ] [ræn]['ɪntuː][ðə; ði] [paɪn] ['fɔːrɪst] .
They ran into the pine forest .
他们 跑 进入 这 松树 森林 .

往松林中就跑走。

['dɪlən] [wʌz; wəz] ['æŋgri] .
Dillon was angry .
狄龙 曾是 生气的 .

狄龙带怒，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['drɪvn] [ðə; ði] [hɔːrs] ['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] .
They had already driven the horse into the woods .
他们 有 已经 驱动 这 马 进入 这 树林 .

拍马已赶人树林中。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gɔːŋ] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Suddenly , a gong was heard .
突然 , 一个 锣 曾是 听到 .

忽听得一声响锣，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [set] [ʌp] ['trɪpwaɪər] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
They immediately set up tripwires on the ground .
他们 立即地 放 向上 绊线 在 这 地面 .

就地上拉起绊马索来，

['dɪlən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [wɜːr; wər] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Dillon and his horse were tripped and fell to the ground .
狄龙 和 他的 马 是 绊倒了 和 跌倒 到 这 地面 .

将狄龙连人带马绊倒在地上。

['piːp(ə)l] [ræn] [aʊt] [frʌm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] ,
People ran out from both sides ,
人们 跑 出去 从 两个都 侧面 ,

两旁跑出若于人，

[hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] ['græplɪŋ] [hʊk] [tuː; tə] [teɪk] ['dɪlən] [ə'weɪ] .
He used a grappling hook to take Dillon away .
他 用过的 一个 格斗 钩 到 拿 狄龙 离开 .

手持挠钩将狄龙拿去。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[li] [jiː] [sɔː] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] .
Li Yi saw that Di Long had been captured .
李 易 锯 那 迪 长的 有 到过 捕获 .

李义一见狄龙拿住，

[aɪ][wʌz; wəz] ['æŋkʃəs] .
I was anxious .
我 曾是 焦虑的 .

心中着急，

[tuː; tə] ['flætər] [ænd; ənd] [ʃaʊt] .
To flatter and shout .
到 奉承 和 喊 .

拍马大喝。

['evriwʌn] [lʊkt] [ænd; ənd] ['hɜːrid] ['kloʊzər] .
Everyone looked and hurried closer .
每个人 看起来 和 慌忙 更近 .

众人看看赶近，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [gɔːŋz] [wʌz; wəz] ['defnɪŋ] .
The sound of gongs was deafening .
这 声音 的 锣 曾是 震耳欲聋 .

只闻锣声震耳，

[truːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [paɪn] ['fɔːrɪst] .
troop of soldiers emerged from the pine forest .
部队 的 士兵 出现 从 这 松树 森林 .

松林内涌出一队兵，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['dʒenrəlz] ,
One of the barbarian generals ,
一 的 这 野蛮人 将军们 ,

当中一员蛮将，

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn] ['ʌgli] [ænd; ənd] [dɪ'fɔːrmd] .
He was born ugly and deformed .
他 曾是 出生 丑陋的 和 变形 .

生得丑陋奇形。

[ðə; ði] [tuː] ['ʃaʊtɪd] :
The two shouted :
这 二 喊叫 :

二人大喝一声：

" [jiː; ji] [sleɪv] ,
" Ye slave ,
" 叶 奴隶 ,

“野奴，

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

你是何人，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [ə'rest] ['piːp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] ?
How dare you arrest people without cause ?
如何 敢 你 逮捕 人们 没有 原因 ?

擅敢无故拿人?

[send] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] ['kwɪkli] .
Send it back quickly .
发送 它 后退 迅速地 .

快快送回，

[hiː; hi] ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [gɪft] [tuː; tə][ə'pɑːlədʒaɪz] .
He offered a gift to apologize .
他 提供 一个 礼物 到 道歉 .

下礼赔罪，

" [aɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] . "
" I'll spare your life . "
" 患病的 空闲的 你的 生活 . "

就饶你不死。”

[ðɪs] ['ʌgli] ['dʒen(ə)rəl] ['ʃaʊtɪd] :
This ugly general shouted :
这 丑陋的 一般的 喊叫 :

这员丑将喝声：

" [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi] ['piːp(ə)l] [sent] [baɪ][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] ? "
" Could you be people sent by the Song dynasty to inquire about the matter ? "
" 可以 你 是 人们 发送 经过 这 歌曲 王朝 到 查询 关于 这 事情 ? "

“你等莫非是宋人差来问道的?

[sɪns] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] , [aɪ][hæv; həv] [derd] [tuː; tə] [roʊm] ['friːli] .
Since arriving at this mountain , I have dared to roam freely .
自从 抵达 在 这 山 , 我 有 敢于 到 漫游 自由 .

自到吾此山大胆横行，

[ðeɪ] [stɪl] [wɑːnt] [ðə; ði] ['kæptʃərd] ['pɜːrs(ə)n] [bæk] .
They still want the captured person back .
他们 仍然 想 这 捕获 人 后退 .

还想要回被擒人，

[fər'get] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Forget about it .
忘记 关于 它 .

休想了。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The two generals were furious upon hearing this .
这 二 将军们 是 狂怒 之上 听力 这 .

二将听了大怒，

[θrʌsts] [wɪð; wɪθ] [spiə] [ænd; ənd] [naɪvz] ,
Thrusts with spears and knives ,
推力 和 长矛 和 刀具 ,

枪刀齐刺，

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['dʒen(ə)rəl] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [kən'frʌntɪd] [hɪm; ɪm] .
The southern general drew his sword and confronted him .
这 南部 一般的 画 他的 剑 和 面对 他 .

南将提刀相架，

[ðə; ði] [θriː] ['stɑːrtɪd] ['faɪtɪŋ] .
The three started fighting .
这 三 开始 斗争 .

三人杀起来。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[li] [ji:][wʌz; wəz][nɑːt] [ɪn'kɑːmpɪtənt] .
Li Yi was not incompetent .
李 易 曾是 不是 不称职的 .

李义不是本事低微，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['prɪzn] [væn][wʌz; wəz] [rɪ'liːst] .
All because the prison van was released .
全部 因为 这 监狱 货车 曾是 发布 .

皆因放出囚车，

[ɔːl] [hiː; hi][hæd; həd][wʌz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] ['soʊldʒɝz] [ʃɔːrt] [sɔːrd] .
All he had was a small soldier's short sword .
全部 他 有 曾是 一个 小的 士兵的 短的 剑 .

只得小军短刀，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [dɪ'fiːt] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] .
Therefore , they could not defeat this general .
所以 , 他们 可以 不是 击败 这 一般的 .

所以敌不过此将，

[ðeɪv] [bɪn] [kɔːt] [ə'gen] .
They've been caught again .
他们有 到过 捕捉 再次 .

又被拿住了。

[dʒaʊ] - [ænd; ənd][ju'eɪ] [gæŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Jiao Tinggui and Yue Gang saw it from the foot of the mountain .
角 - 和 岳 帮派 锯 它 从 这 脚 的 这 山 .

焦廷贵与岳纲二人在山下看见，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ræn] [ʌp] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər] [ðem; ðəm] .
He hurriedly ran up to chase after them .
他 匆匆 跑 向上 到 追赶 后 他们 .

忙跑上来追。

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['dʒen(ə)rəl] [sɔː] [tuː] [mɔːr] [men] ['rʌʃɪŋ] [ʌp] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The southern general saw two more men rushing up from the side of the mountain .
这 南部 一般的 锯 二 更多的 男人 匆忙 向上 从 这 边 的 这 山 .

南将见山侧又有二人杀奔上来，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [reɪn] [ɪn] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [weɪt] .
They had no choice but to rein in their horses and wait .
他们 有 不 选择 但 到 缰绳 在 他们的 马匹 和 等待 .

只得勒马以待。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [sɔː] [ðæt] [ðɪs] ['ʌgli] [mæn] [wʌz; wəz] ['veri] [ɪm'poʊzɪŋ] .
The two generals saw that this ugly man was very imposing .
这 二 将军们 锯 那 这 丑陋的 男人 曾是 非常 气势磅礴 .

二将看见这丑汉十分威武，

[noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] .
No wonder the three of them were captured .
不 想知道 这 三 的 他们 是 捕获 .

怪不得他三人被擒，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðɪs] [θiːf] [wʌz; wəz] [fɪrs] [ænd; ənd] [breɪv] .
It turns out this thief was fierce and brave .
它 转弯 出去 这 贼 曾是 凶猛的 和 勇敢的 .

原来这贼凶恶武勇，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

遂大喊：

" ['bændits] , "
" Bandits , "
" 强盗 , "

“贼寇，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [θriː] [ʌv; əv] [maɪ] ['dʒenrəlz] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] .
They captured three of my generals in a row .
他们 捕获 三 的 我的 将军们 在 一个 排 .

一连擒我三将，

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？”

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['dʒen(ə)rəl] [dɪd] [nɑːt] ['ænsər] .
The Southern General did not answer .
这 南方 一般的 做过 不是 回答 .

南将闻言不答，

[ðə; ði] [spɪr] [θrʌst] ['fɔːrwərd] [ə'gen] .
The spear thrust forward again .
这 矛 推力 向前 再次 .

长枪又戳来，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ʃɔːrt] [swɔːdz] .
The two generals parried with their short swords .
这 二 将军们 招架 和 他们的 短的 剑 .

二将短刀架开。

[ðə; ði] [θriː] [fɔːt] [wʌns] .
The three fought once .
这 三 战斗 一次 .

三人战了一回，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [kʊd; kəd][nɑːt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
The two generals could not withstand it .
这 二 将军们 可以 不是 经受 它 .

二将抵挡不住，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [diːmd] [ˌʌn'juːzəbl] [æz; əz][ə; eɪ] ['wepən] .
It was also deemed unusable as a weapon .
它 曾是 还 被认为 无法使用 作为 一个 武器 .

亦为刀马不堪使用。

[ju'eɪ] [gæŋ] [θɔːt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['biːɪŋ] ['teɪkən] [ə'weɪ] .
Yue Gang thought about the three of them being taken away .
岳 帮派 想法 关于 这 三 的 他们 存在 已采取 离开 .

岳纲想想三人被拿去，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wʌz; wəz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt][kəm'pætəb(ə)l] .
The reason was that they were not compatible .
这 原因 曾是 那 他们 是 不是 兼容的 .

原因刀马不合，

[naʊ] , [lets] [faɪt] [ə'gen] .
Now , let's fight again .
现在 , 我们来吧 斗争 再次 .

如今再战，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [ˌgærən'tiː] [wiː; wi] [wəʊnt] [luːz] .
It's hard to guarantee we won't lose .
它是 难的 到 保证 我们 惯于 失去 .

难保不输，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə] [fliː] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
It means to flee in defeat .
它 方法 到 逃跑 在 击败 .

即拍马败走。

[dʒaʊ] - [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [gæŋ] [hæd; həd] [left] [fɜːrst] .
Jiao Tinggui saw that Yue Gang had left first .
角 - 锯 那 岳 帮派 有 左边 第一的 .

焦廷贵看见岳纲先走了，

[hiː; hi] ['fɑːloʊd] [suːt] .
He followed suit .
他 随后 套装 .

他亦拍马跟随。

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['dʒen(ə)rəl][dɪd][nɑːt] [pər'suː] [ðem; ðəm] .
The southern general did not pursue them .
这 南部 一般的 做过 不是 追求 他们 .

南将不来追赶，

[ðeɪ] [wɪð'druː] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They withdrew their troops and returned to the mountain .
他们 退出 他们的 军队 和 返回 到 这 山 .

收兵回山而去。

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲道：

" [ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][juː 'es] [wɪl] [goʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] . "
" The five of us will go into battle . "
" 这 五 的 我们 将要 去 进入 战斗 . "

“吾五人出阵，

[ðeɪ] ['oʊnli] [θɔːt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] ['taɪgɝz] [den] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] .
They only thought they had escaped the tiger's den and returned to camp .
他们 仅有的 想法 他们 有 逃脱 这 老虎的 丹 和 返回 到 营 .

只道脱离虎口回营，

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [naɪt] [wʊd] [liːd] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mɪshæp] ?
Who knew that the night would lead to such a mishap ?
WHO 知道 那 这 夜晚 会 带领 到 这样的 一个 意外 ?

谁知黑夜错行，

[ðə; ði] [rɔːŋ] ['pɜːrs(ə)n] ['vɪzɪtɪd] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
The wrong person visited this mountain .
这 错误的 人 到访 这 山 .

错人此山，

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [bɑːr'beriən] ['dʒen(ə)rəl] [huː] ['kæptʃərd] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
They encountered a barbarian general who captured three of them .
他们 遭遇 一个 野蛮人 一般的 WHO 捕获 三 的 他们 .

遇着蛮将擒去三人，

[ˌʌn'noʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ?
How can I return to camp to see the marshal ?
如何 能 我 返回 到 营 到 看 这 元帅 ?

怎能回营见元帅？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

" [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [ə'pɪnjən] , "
" According to my opinion , "
" 根据 到 我的 观点 , "

“依着我言，

[faɪnd][jʊr; jər] [wei] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
Find your way back to camp .
寻找 你的 方式 后退 到 营 .

找路回营，

[rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ,
Reporting to the Marshal ,
报道 到 这 元帅 ,

禀明元帅，

[ðeɪ] [wɪl] [send] [truːps] [tuː; tə]['træmp(ə)l] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
They will send troops to trample this mountain .
他们 将要 发送 军队 到 践踏 这 山 .

兴兵前来踏破此山，

[θriː] ['piːp(ə)l] [kæn; kən][biː; bi] ['reskjuːd] .
Three people can be rescued .
三 人们 能 是 获救 .

可救出三人。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Yue Gang had no choice .
岳 帮派 有 不 选择 .

岳纲无奈，

[jiː] ['jʌn] [sɔːt] [ə; eɪ] [wei] .
Yi Yun sought a way .
易 云 寻求 一个 方式 .

依允寻路。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv][ˌes 'aɪ] ([naɪn] - - [ˌeɪ 'em]) .
It has already reached the hour of Si (9 - 11 AM) .
它 有 已经 达到 这 小时 的 硅 (9 - - 是) .

已交巳时，

[maɪ] ['stʌmək] [ɪz] ['hʌŋgri] .
My stomach is hungry .
我的 胃 是 饥饿的 .

肚中肌饿，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['fæməliz] ['lɪvɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [roʊd] .
There were no families living along the road .
那里 是 不 家庭 活的 沿着 这 路 .

路上又无住家人，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ðer; ðər] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [liːv] , [wɪtʃ] [wɪl] [nɑːt]
They had no choice but to endure their hunger and leave , which will not
他们 有 不 选择 但 到 忍受 他们的 饥饿 和 离开 , 哪个 将要 不是
[biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːrðər] .
be discussed further .
是 讨论 更远 .

只得忍饥而走不表。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ʌv; əv] - [pæs] ,
It is also said that Duan Hong of Mengyun Pass ,
它 是 还 说 那 段 洪 的 - 经过 ,

又说蒙云关段洪，

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , [ðeɪ] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] [tuː; tə] [sə'rendər] .
On this day , they made arrangements to surrender .
在 这 天 , 他们 制成 安排 到 投降 .

此日打点开关投降，

['sʌd(ə)nli] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːrd] [tuː; tə][ˌem 'iː] :
Suddenly , it occurred to me :
突然 , 它 发生 到 我 :

心中忽然想起：

[ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv][wɔːr] [steɪts] :
The Art of War states :
这 艺术 的 战争 各州 :

“兵法云：

- [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [ˌʌn'riːəl] [æz; əz][ðə; ði] ['riːəl] , -
' To take the unreal as the real , '
- 到 拿 这 虚幻 作为 这 真实的 , -

‘以虚为实，

[tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['riːəl] [æz; əz][ðə; ði] [ˌʌn'riːəl] .
To present the real as the unreal .
到 展示 这 真实的 作为 这 虚幻 .

以实为虚。’

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [noʊ] [ə'griːmənt] [hæd; həd] [bɪn] [meɪd] [ɪn]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
Furthermore , no agreement had been made in person with Marshal Di .
此外 , 不 协议 有 到过 制成 在 人 和 元帅 迪 .

又未曾与狄元帅面订，

[ɪf] [ðə; ði] [swɪtʃ] [ɪz] [tɜːrnd] [ɑːn] .
If the switch is turned on .
如果 这 转变 是 转向 在 .

若开关出投，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] ['stɔrmd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [sə'rendər] .
The Song soldiers stormed into the city and refused to surrender .
这 歌曲 士兵 暴风雨 进入 这 城市 和 拒绝 到 投降 .

宋兵杀入城来不准投降，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli][wɜːr; wər][ɪn]['deɪndʒər] .
At that time , the lives of the whole family were in danger .
在 那 时间 , 这 生活 的 这 所有的 家庭 是 在 危险 .

那时一家性命难保。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [send] [jʊr; jər] ['dɔːtər] [ɪn'sted] .
It would be better to send your daughter instead .
它 会 是 更好的 到 发送 你的 女儿 反而 .

不若命女儿前去，

[fɜːrst] , [ðeɪ] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] .
First , they presented a letter of surrender .
第一的 , 他们 呈现 一个 信 的 投降 .

先献了降书，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] ,
As expected ,
作为 预期的 ,

果然应允，

[ðen] [ðə; ði] [swɪtʃ] [wʌz; wəz] [tɜːrnd] [ɑːn] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] .
Then the switch was turned on without delay .
然后 这 转变 曾是 转向 在 没有 延迟 .

然后开关未迟。”

[ðə; ði] [sə'rendər] ['dɑːkjumənt] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
The surrender document was written in real time .
这 投降 文档 曾是 书面 在 真实的 时间 .

实时写了降书，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [hɔːŋ'juː] [ænd; ənd] [seɪ] :
Give it to Hongyu and say :
给 它 到 鸿宇 和 说 :

交与红玉说：

" [maɪ] ['dɔːtər] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp][ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] . "
" My daughter went to the Song camp and presented the letter of surrender . "
" 我的 女儿 去 到 这 歌曲 营 和 呈现 这 信 的 投降 . "

“女儿可到宋营献了降书，

[ɪf] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [ə'griːz] [tuː; tə] [sə'rendər] ,
If the Song army agrees to surrender ,
如果 这 歌曲 军队 同意 到 投降 ,

倘宋师准降，

[juː; jʊ][kæn; kən] [kʌm] [bæk] [suːn] .
You can come back soon .
你 能 来 后退 很快 .

即可回来。”

[mɪs] [əu'beiz] .
Miss obeys .
错过 服从 .

小姐领命，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] [ɔːf] ,
Just as they were about to set off ,
只是 作为 他们 是 关于 到 放 离开 ,

正要动身，

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [kən'sɪdərd] :
Wang Lanying considered :
王 兰英 经过考虑的 :

有王兰英思量：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [hɔːŋ'juː] ['goʊɪŋ] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] [sə'rendər] ['dɑːkjumənt] . "
" This is the story of Hongyu going to present the surrender document . "
" 这 是 这 故事 的 鸿宇 去 到 展示 这 投降 文档 . "

“这段红玉去献降书，

[aɪ] [fɪr] [ʃiː; ʃi] [maɪt] [ˌdɪsrɪ'gɑːrd] [hɜːr; hər] [oʊn] [laɪf] .
I fear she might disregard her own life .
我 害怕 她 可能 漠视 她 自己的 生活 .

一恐她不顾生死，

[dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [mætʃ] ['dɪlən] ,
Determined to match Dillon ,
决定 到 匹配 狄龙 ,

一心要匹配着狄龙，

[ðɪs] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][mʌst; məst][biː; bi] [ɪk'sepʃənəli] ['hænsəm] .
This young general must be exceptionally handsome .
这 年轻的 一般的 必须 是 非常 英俊的 .

必然此位小将军生得相貌非凡，

[aʊt'stændɪŋ] ['tælənt]
Outstanding talent
杰出的 天赋

人才出众，

[waɪ] [nɑːt][goʊ][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ?
Why not go with her ?
为什么 不是 去 和 她 ?

何不跟随她前去，

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ! "
" Look at this young master Di ! "
" 看 在 这 年轻的 掌握 迪 ! "

看看这狄公子？”

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" ['sɪstər] , [pliːz] [sloʊ] [daʊn] . "
" Sister , please slow down . "
" 姐姐 , 请 慢的 向下 . "

“姐姐慢行，

" [aɪl] [wɔːk] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['sɪli] ['sɪstər] . "
" I'll walk with you , you silly sister . "
" 患病的 走 和 你 , 你 愚蠢的 姐姐 . "

愚妹陪你走走。”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [ðæts] ['eksələnt] . "
" That's excellent . "
" 那就是 出色的 . "

“如此甚好。”

[ðə; ði] [tuː] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
The two mounted their horses .
这 二 安装 他们的 马匹 .

二人上马，

[hiː; hi] [brɔːt] ['dʌzənz] [ʌv; əv] ['sɜːrvənt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He brought dozens of servants with him .
他 带来 几十个 的 仆人 和 他 .

带了数十名家丁，

[hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][poʊsts][wɪð; wɪθ]['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ænd; ənd]['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] .
He resigned from his posts with Duan Hong and Duan Long .
他 辞职 从 他的 帖子 和 段 洪 和 段 长的 .

辞过段洪与段龙二位，

[ðeɪ] ['sloʊli] [dɪ'pɑːrtɪd] .
They slowly departed .
他们 缓慢地 已离开 .

徐徐而去。

[ðeɪ] [wɔːkt] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [maɪlz] .
They walked more than twenty miles .
他们 步行 更多的 比 二十 英里 .

走了二十多里，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
They have arrived at the Song camp .
他们 有 到达的 在 这 歌曲 营 .

已到了宋营，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [ə'naʊns] [hɪz; ɪz][ə'raɪv(ə)l][æt; ət][ðə; ði][kæmp] .
He then ordered his servants to announce his arrival at the camp .
他 然后 订购 他的 仆人 到 宣布 他的 到达 在 这 营 .

遂令家丁通报进营中。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Marshal Di , upon hearing this ,
元帅 迪 , 之上 听力 这 ,

狄元帅闻知，

[bəuθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd]
Both surprised and delighted
两个都 惊讶 和 高兴极了

又惊又喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] - [pæs] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] . . . "
" Since Mengyun Pass is willing to surrender . . . "
" 自从 - 经过 是 愿意的 到 投降 . . . "

“蒙云关既愿投降，

[waɪ] [nɑːt] [rɪ'liːs] [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] ?
Why not release the five generals ?
为什么 不是 发布 这 五 将军们 ?

因何不放五将回来？”

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
Thinking about it for a moment ,
思维 关于 它 为了 一个 片刻 ，

低头一想，

[æsk][ðə; ði] ['sɑːrdʒənt] :
Ask the sergeant :
问 这 军士 :

问军士：

" [huː] [ə'kʌmpənid] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] [sə'rendər] ['dɑːkjumənt] ? "
" Who accompanied this female general to present the surrender document ? "
" WHO 伴随 这 女性 一般的 到 展示 这 投降 文档 ? "

“此员女将有何人同来献降书？”

[nɑːt] ['noʊɪŋ] [haʊ] [tuː; tə] [sə'rendər]
Not knowing how to surrender
不是 会心 如何 到 投降

不知如何投降，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] , [wʌt] [ɪz][jʊr; jər][rɪ'plaɪ] ?
Miss Duan , what is your reply ?
错过 段 ， 什么 是 你的 回复 ?

段小姐有何答话，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - ['sev(ə)n] : [oʊld][næn; nɑːn] [wɪnz] ['oʊvər] ['sɔŋz] [sɪn'sɪr] [hɑːrt] , [jʌŋ] ['meɪd(ə)n] ['siːkrətli] [ə'griːz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['hæpi] ['mærɪdʒ]
Chapter Twenty - Seven : Old Nan Wins Over Song's Sincere Heart , Young Maiden Secretly Agrees to a Happy Marriage
章 二十 - 七 : 老的 楠 胜利 超过 歌曲的 真诚 心 ， 年轻的 少女 偷偷 同意 到 一个 快乐的 婚姻

第二十七回 老南将真诚降宋 少蛮女私订良缘

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði][oʊld]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [dɪ'sendɪd] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['kɪndəm] .
The old general of the Southern Barbarians descended upon the Heavenly Kingdom .
这 老的 一般的 的 这 南方 野蛮人 下降 之上 这 天上 王国 .

南蛮老将降天邦，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [ɪz] ['destɪnd] [fɔːr; fər] [prɑː'sperəti] [ænd; ənd] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
The Song Dynasty is destined for prosperity and good fortune .
这 歌曲 王朝 是 注定 为了 繁荣 和 好的 财富 .

大宋当兴气运昌。

['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [triː] [tuː; tə] [pɜːrtʃ] [ɑːn] , [hiː; hi] [neɪmd] [ˌaɪ 'tiː] ['uːd] .
Choosing a tree to perch on , he named it Ude .
选择 一个 树 到 栖息 在 , 他 命名 它 乌德 .

择木而栖名乌德，

[ə; eɪ] [gʊd] ['mɪnɪstər] [ɪz] [wʌn] [huː] [tʃuːziz] [hɪz; ɪz] ['ruːlər] [tuː; tə] [sɜːrv] .
A good minister is one who chooses his ruler to serve .
一个 好的 部长 是 一 WHO 选择 他的 统治者 到 服务 .

拣君以事是臣良。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendər] .
At that moment , Marshal Di saw Miss Duan come to surrender .
在 那 片刻 , 元帅 迪 锯 错过 段 来 到 投降 .

当下狄元帅见段小姐来投降，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] [ænd; ənd] ['peɪmənt] .
There is a letter of surrender and payment .
那里 是 一个 信 的 投降 和 支付 .

有降书纳款，

[ðə; ði] [faɪv] ['kæptʃərd] ['dʒenrəlz] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] .
The five captured generals did not return to camp .
这 五 捕获 将军们 做过 不是 返回 到 营 .

不见被擒五将回营，

[ðə; ði] ['soʊldʒər] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] [rɪ'pɔːrt] .
The soldier returned with another report .
这 士兵 返回 和 其他 报告 .

又见军士回禀，

['oʊnli] [wʌn] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [keɪm] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Only one female general came with him .
仅有的 一 女性 一般的 来了 和 他 .

只同一员女将同来，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] ['soʊldʒərz] .
There were several dozen soldiers .
那里 是 一些 打 士兵 .

兵丁数十人。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['lisnd] ,
Marshal Di listened ,
元帅 迪 听着 ,

狄元帅听了，

[hiː; hi] ['loʊɚd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He lowered his head and remained silent .
他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语，

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
Marshal Wang then called out :
元帅 王 然后 称为 出去 :

王元帅便呼：

" [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [wɪ'ðaʊt] ['spiːkɪŋ] , "
" A thousand years without speaking , "
" 一个 千 年 没有 请讲 , "

“千岁不言，

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [sə'spekt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ʌv; əv] [sʌm; səm] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['trɪkəri] ?
Could it be that they suspect Duan Hongyu of some kind of trickery ?
可以 它 是 那 他们 怀疑 段 鸿宇 的 一些 种类 的 诡计 ?

莫非疑着段红玉有什么诈处？”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

[ɪn'diːd] .
Indeed .
的确 .

“然也。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd]['broʊkən][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Duan Hongyu had broken the formation .
段 鸿宇 有 破碎的 这 形成 .

段红玉既破了此阵，

[waɪ] [nɑːt] [rɪ'liːs] [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] ?
Why not release the five generals ?
为什么 不是 发布 这 五 将军们 ?

缘何不放五将回来？

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wɪl] [nɑːt] [sə'rendər] ?
Could it be that Duan Hong will not surrender ?
可以 它 是 那 段 洪 将要 不是 投降 ?

莫非段洪不降，

[dɪd] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [sə'rendər] [wɪ'ðaʊt] [pər'mɪʃ(ə)n] ?
Did his daughter surrender without permission ?
做过 他的 女儿 投降 没有 允许 ?

他女儿私降的？”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说道：

" [waɪ] [nɑːt] [send] ['sʌmwʌn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə][æsk][hɜːr; hər][fɔːr; fər] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] ? "
" Why not send someone out of the camp to ask her for clarification ? "
" 为什么 不是 发送 某人 出去 的 这 营 到 问 她 为了 澄清 ? "

“不如命人出营问她明白，

[ðen] [ə'laʊ] [hɜːr; hər][tuː; tə] [sə'rendər] [ænd; ənd] [miːt] [hɪm; ɪm] .
Then allow her to surrender and meet him .
然后 允许 她 到 投降 和 见面 他 .

然后准她投降相见。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [æm'bɪgjuəs] [ænd; ənd] [dɪ'septɪv] ,
If it is ambiguous and deceptive ,
如果 它 是 模糊的 和 欺骗性的 ,

倘若含糊有诈，

" [dʒʌst] [rʌʃ] [θruː] [ðə; ði] [geɪt] . "
" Just rush through the gate . "
" 只是 匆忙 通过 这 门 . "

抢关便了。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ðen] [æskt] :
Marshal Di then asked :
元帅 迪 然后 问 :

狄元帅便问：

[huː] [went] [aʊt] ?
Who went out ?
WHO 去 出去 ?

“何人出去？”

[ˌdiː ˈaɪ][ˈhuː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

“ [aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][ɡoʊ] . ”
“ I am willing to go . ”
“ 我 是 愿意的 到 去 . ”

“孩儿愿往。”

[ðə; ði] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [juː; jʊ] [meɪ] [luːz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪf] [juː; jʊ][ɡoʊ] . "
" You may lose it if you go . "
" 你 可能 失去 它 如果 你 去 . "

“你去恐失。

[inˈterəɡeitiŋ] [ðə; ði] [ˈenəmi] [rɪˈkwaɪrz] [əˌdæptəˈbɪləti] [ænd; ənd][ˌfleksəˈbɪləti] .
Interrogating the enemy requires adaptability and flexibility .
审讯 这 敌人 需要 适应性 和 灵活性 .

盘诘敌人须要随机应变之事，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [jʌŋ] [ænd; ənd] [naɪˈiːv] .
You are young and naive .
你 是 年轻的 和 幼稚的 .

你年轻智浅，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [dɪˈsɜːrn] [ðə; ði] [truːθ] [bɪˈhaɪnd] [əˈnʌðɚz] [dɪˈmiːnər] ?
How can one discern the truth behind another's demeanor ?
如何 能 一 辨别 这 真相 在后面 另一个的 风度 ?

哪里参得他人面情虚实，

[ˈwʊdnt] [ðæt] [ˈruːɪn] [ˈevriθɪŋ] ?
Wouldn't that ruin everything ?
不会 那 废墟 一切 ?

岂不误了大事。”

[ˌdiː ˈaɪ][ˈhuː] [riˈtriːtid] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] .
Di Hu retreated , his face filled with shame .
迪 胡 撤退 , 他的 脸 已填 和 耻辱 .

狄虎满面羞惭而退，

[ˈθɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [maɪ] [ˈfɑːðər] [wəʊnt] [let] [ˌem ˈiː][ɡoʊ] . "
" My father won't let me go . "
" 我的 父亲 惯于 让 我 去 . "

“父王不叫我去，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [sed] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][nɑːt][rɪˈlaɪəb(ə)l][ɪn][maɪ] [wɜːrk] .
They only said that I was not reliable in my work .
他们 仅有的 说 那 我 曾是 不是 可靠的 在 我的 工作 .

只言我作事不牢，

[aɪ] ['siːkrətli] [left] [ðə; ði] [kæmp] [ænd; ənd] ['æmbʊʃt] [ðem; ðəm] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] [tuː; tə] -
I secretly left the camp and ambushed them along the main road to Mengyun
我 偷偷 左边 这 营 和 遭到伏击 他们 沿着 这 主要的 路 到 -
[pæs] .
Pass .
经过 .

待我暗暗出营埋伏在蒙云关大路旁，

[wen] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [rɪ'tɜːrnd] ,
When Duan Hongyu returned ,
什么时候 段 鸿宇 返回 ,

候段红玉回时，

[ˌɪntər'sept] [ðɪs] [gɜːrl] .
Intercept this girl .
截距 这 女孩 .

截住这丫头，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [hɜːr; hər] [ə'laɪv] .
They captured her alive .
他们 捕获 她 活 .

将她生擒了，

[æsk] [hɜːr; hər] [ə'baʊt] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] .
Ask her about her father .
问 她 关于 她 父亲 .

问她爹爹的消息，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] !
Wouldn't that be wonderful !
不会 那 是 精彩的 !

岂不是好！”

[aɪv] [meɪd] [ʌp] [maɪ] [maɪnd] .
I've made up my mind .
我已经 制成 向上 我的 头脑 .

主意打定了，

[hiː; hi] ['kwaɪətli] [went] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [tent] [ænd; ənd] [kɔːld] ['sev(ə)n] [ɔːr] [eɪt] ['fæməli] ['membər] .
He quietly went behind the tent and called seven or eight family members .
他 悄悄 去 在后面 这 帐篷 和 称为 七 或者 八 家庭 成员 .

悄悄走到帐后后唤了七八个家人，

[hiː; hi] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
He gave some instructions :
他 给予 一些 指示 :

吩咐一番：

" [dəunt] [let] [ðɪs] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei] . "
" Don't let this get out of the way . "
" 不 让 这 得到 出去 的 这 方式 . "

“不要走漏风声。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] , ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
He drew his sword , mounted his horse , and rode away .
他 画 他的 剑 , 安装 他的 马 , 和 骑 离开 .

提刀上马而去。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时,

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ]['huː][hæd; həd] [ri'triːtid] ,
Seeing that Di Hu had retreated ,
看到 那 迪 胡 有 撤退 ,

狄爷见狄虎退去,

[ə'nʌðər] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问:

[huː] [wɪl] [goʊ] ?
Who will go ?
WHO 将要 去 ?

“谁人前去? ”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Yang Wenguang stepped forward and said :
杨 文光 步 向前 和 说 :

有杨文广上前说:

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] . "
" I am willing to go . "
" 我 是 愿意的 到 去 . "

“小将愿往。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说:

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['iːv(ə)n] ['betər] [ɪf] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [went] [ɪn'sted] . "
" It would be even better if General Yang went instead . "
" 它 会 是 甚至 更好的 如果 一般的 杨 去 反而 . "

“杨将军前去更妙,

[juː; jʊ][mʌst; məst][æsk][hɪm; ɪm] ['kerfəli] [ænd; ənd] ['θɜːrəli] .
You must ask him carefully and thoroughly .
你 必须 问 他 小心 和 彻底 .

须要谨细诘问他。”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [left] [ðə; ði][kæmp] .
Yang Wenguang accepted the order and left the camp .
杨 文光 公认 这 命令 和 左边 这 营 .

杨文广领命出营,

[ðeɪ] [led] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [laɪnd] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
They led their troops and lined up in a row .
他们 引领 他们的 军队 和 衬里 向上 在 一个 排 .

带了人马一字排开,

[aɪ] [sɔː] [tuː] ['fiːmeɪl] ['dʒenrəlz] .
I saw two female generals .
我 锯 二 女性 将军们 .

看见二员女将。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ðen] [æskt] [hɔːŋ'juː] :
Wang Lanying then asked Hongyu :
王 兰英 然后 问 鸿宇 :

王兰英便问红玉说:

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

"姐姐，

[kʊd; kəd] [ðɪs] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] ['sɔŋz] [kæmp] [biː; bi] ['dɪlən] ?
Could this young general in Song's camp be Dillon ?
可以 这 年轻的 一般的 在 歌曲的 营 是 狄龙 ?

宋营这员小将莫非是狄龙？"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[noʊ] .
No .
不 .

"非也。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] [jæŋ] [jiː; ji] [frʌm; frəm] - .
Yang Wenguang was a descendant of Yang Ye from Naishanhou .
杨 文光 曾是 一个 后裔 的 杨 叶 从 - .

乃山后杨业的后裔杨文广也。

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [breɪv] [jʌŋ] ['soʊldʒər] .
He is a brave young soldier .
他 是 一个 勇敢的 年轻的 士兵 .

他是一员骁勇小将，

[ðə; ði] [sleɪv] [kən'frʌntɪd] [hɪm; ɪm] .
The slave confronted him .
这 奴隶 面对 他 .

奴与他交锋，

[hiː; hi] ['ɔːlmoʊst] [kɪld] [ˌem 'iː] .
He almost killed me .
他 几乎 被杀 我 .

险些丧在他手。

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [pə'zest] [sʌm; səm] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] .
Fortunately , he possessed some magical power .
幸运的是 , 他 拥有 一些 神奇 力量 .

幸然有些法力。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] [waɪ] [hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
But it is unknown why he led his troops out of the camp .
但 它 是 未知 为什么 他 引领 他的 军队 出去 的 这 营 .

但不知他因何带兵出营？

[wʌt] [ɪz] ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] [aɪ'diːə] ?
What is Marshal Di's idea ?
什么 是 元帅 迪的 主意 ?

狄元帅如何主意？"

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说：

[waɪ] [nɑːt] [goʊ] [ænd; ənd] [æsk] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] ?
Why not go and ask them for clarification ?
为什么 不是 去 和 问 他们 为了 澄清 ?

"何不前去问个明白。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

“ [maɪ] [dɪr] ['sɪstɚz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [kə'rekt] . ”
“ My dear sister's words are correct . ”
“ 我的 亲爱的 姐妹 字 是 正确的 . ”

“贤妹之言不差。”

[ɪ'miːdiətli] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] .
Immediately step forward and take a picture .
立即地 步 向前 和 拿 一个 图片 .

即拍马上前，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ,
General Yang ,
一般的 杨 ,

“杨将军，

[waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv] [kæmp] [tə'deɪ] ?
Why did you lead the troops out of camp today ?
为什么 做过 你 带领 这 军队 出去 的 营 今天 ?

今日领兵出营不知何故？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['spɑːtɪd] [ðə; ði] [tuː] ['fiːmeɪl] ['dʒenrəlz] .
Yang Wenguang had already spotted the two female generals .
杨 文光 有 已经 斑 这 二 女性 将军们 .

杨文广早已看见两员女将，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['bjuːti] ,
Born with exceptional beauty ,
出生 和 非凡的 美丽 ,

生得美貌超群，

[wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɪz] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
One of them is Duan Hongyu .
一 的 他们 是 段 鸿宇 .

一人是段红玉，

[æn; ən] [ˌʌn'noʊn] ['pɜːrs(ə)n] .
An unknown person .
一个 未知 人 .

一个不知何人。

['oʊpənɪŋ] [ri'maːks] :
Opening remarks :
开幕 评论 :

开言说：

" [maɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] [hɜːrd] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendər] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] [jʊr; jər] ['letər]
" My marshal heard that you have come to surrender and present your letter
" 我的 元帅 听到 那 你 有 来 到 投降 和 展示 你的 信
[ʌv; əv] [sə'rendər] . "
of surrender . "
的 投降 . "

“我元帅闻你前来投降献降书，

['speʃ(ə)l] ['envɔɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ben] [æsks] [juː; jʊ] :
Special Envoy General Ben asks you :
特别的 使者 一般的 本 问 你 :

特差本将军问你:

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] ['broʊkən] ,
Now that the formation has been broken ,
现在 那 这 形成 有 到过 破碎的 ,

既然破了阵,

[waɪ] [wəʊnt] [juː; jʊ] [let] [ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [rɪ'tɜːrn] ?
Why won't you let the five of us return ?
为什么 惯于 你 让 这 五 的 我们 返回 ?

因何不放我们五将回来?"

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说:

" [sɪns] ['pɑːrtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [æt; ət] [fjuːtʃən] ['maʊnt(ə)n] . . . "
" Since parting with the Marshal at Fuchun Mountain . . . "
" 自从 离别 和 这 元帅 在 富春 山 . . . "

"自从在富春山别了元帅,

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [naɪt] .
He led his troops to attack the following night .
他 引领 他的 军队 到 攻击 这 下列的 夜晚 .

次夜即领兵攻打,

[ðeɪ] [broʊk] [θruː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kɪld] - , - [mʌŋk] ['soʊldʒərz] .
They broke through the formation and killed 10 , 000 monk soldiers .
他们 打破 通过 这 形成 和 被杀 - , - 僧 士兵 .

破了阵杀死一万和尚兵。

[faɪv] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['reskjuːd] .
Five generals were rescued .
五 将军们 是 获救 .

救出五将,

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ðæt] [hæd; həd] [træn'spaɪərd] ,
Just as he was about to recount the events that had transpired ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 叙事 这 活动 那 有 发生了 ,

正要诉说前情,

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [faɪv] [men] [ɪn'sted] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [sleɪv] .
Unexpectedly , the five men instead captured the slave .
不料 , 这 五 男人 反而 捕获 这 奴隶 .

岂知这五人反将奴拿住,

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [hæd; həd] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊərz] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Fortunately , I had magical powers to escape .
幸运的是 , 我 有 神奇 权力 到 逃脱 .

幸得我有法力脱身,

['ʌðərwaɪz] , [jʊr; jər] [laɪf] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] ['deɪndʒər] .
Otherwise , your life would be in danger .
否则 , 你的 生活 会 是 在 危险 .

不然性命不保。"

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说:

" [sɪns] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'liːst] . . . "
" Since the generals have been released . . . "
" 自从 这 将军们 有 到过 发布 . . . "

"既然放出众将，

[waɪ] ['hævnt] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] ?
Why haven't they returned to camp ?
为什么 还没有 他们 返回 到 营 ?

因何不见回营？

[juː; jʊ] ['klɪrli] [tʊk] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .
You clearly took their lives .
你 清楚地 采取 他们的 生活 .

明明你害了他们性命，

[naʊ] [ðeə(r)] [feɪnɪŋ] [sə'rendər] [ə'gen] .
Now they're feigning surrender again .
现在 它们是 假装 投降 再次 .

如今又来诈降，

['fɔːrtʃənətli] , [maɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] ['fɪgjərd] [aʊt] [ðə; ði] ['mekənɪzəm] .
Fortunately , my marshal figured out the mechanism .
幸运的是 , 我的 元帅 想 出去 这 机制 .

幸得我元帅参破机关，

" [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [sent] [tuː; tə] ['kæptʃər] [juː; jʊ] . "
" I have been sent to capture you . "
" 我 有 到过 发送 到 捕获 你 . "

差我前来擒你。"

[hiː; hi] [græbd] [ðə; ði] [gʌn] [ænd; ənd] [stæbd] .
He grabbed the gun and stabbed .
他 抓住 这 枪 和 刺伤 .

抢枪就刺。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The young lady was furious .
这 年轻的 女士 曾是 狂怒 .

小姐大怒，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə] [juː; jʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌgʊd'wɪl] . "
" I have come to surrender to you out of goodwill . "
" 我 有 来 到 投降 到 你 出去 的 善意 . "

"奴好意来投降你，

['oʊnli] [tuː; tə] [breɪk] [ðɪs] ['iːv(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Only to break this evil formation ,
仅有的 到 休息 这 邪恶的 形成 ,

只为破此恶阵，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['efərt] .
It took a lot of effort .
它 采取 一个 很多 的 努力 .

费尽许多心神，

[kɪl] [ðə; ði] [mʌŋk] ['wæŋ] .
Kill the monk Wang .
杀 这 僧 王 .

杀了王和尚，

['æftər] [mʌtʃ] [pər'sweɪʒ(ə)n] , [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ['faɪnəli] [ə'griːd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [sɔːŋ] .
After much persuasion , his father finally agreed to return to Song .
后 很多 劝说 , 他的 父亲 最后 同意 到 返回 到 歌曲 .

劝谏父亲多少方肯归宋，

[huː] [nuː] [juː; jʊ] ['wʊdnt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] ?
Who knew you wouldn't believe me ?
WHO 知道 你 不会 相信 我 ?

谁知你难信我的，

['ruːθləs] !
Ruthless !
无情 !

反面无情！

[faɪv] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [seɪvd] .
Five people were saved .
五 人们 是 已保存 .

救了五人，

[ðeɪ] [ə'kjuːzd] [ˌem 'iː][ʌv; əv] [feɪnɪŋ] [sə'rendər] .
They accused me of feigning surrender .
他们 被告 我 的 假装 投降 .

反说我诈降。

[aɪ] [nuː] [juː; jʊ] [wʊd] [breɪk] [jʊr; jər] ['prɑːmɪs] ,
I knew you would break your promise ,
我 知道 你 会 休息 你的 承诺 ,

早知你们失信，

[aɪ][hæv; həv] [wɜːrkt] [soʊ][hɑːrd][ɪn] [veɪn] .
I have worked so hard in vain .
我 有 工作 所以 难的 在 徒劳 .

奴枉为极力辛劳，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['fɑːðər] [naʊ] ?
How can I return to see the Father now ?
如何 能 我 返回 到 看 这 父亲 现在 ?

今叫我如何回归见父，

['wʊdnt] [aɪ][biː; bi] ['rɪdɪˌkjuːld] [baɪ] ['ʌðər] ?
Wouldn't I be ridiculed by others ?
不会 我 是 嘲笑 经过 其他的 ?

岂不被他人耻笑?

[juː; jʊ][dəunt] [noʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
You don't know the reason .
你 不 知道 这 原因 .

你是不知其缘由的，

['kwɪkli] ['sʌmən] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][kæmp] .
Quickly summon Marshal Di to leave the camp .
迅速地 召唤 元帅 迪 到 离开 这 营 .

快请狄元帅出营，

[weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][æsk][hɪm; ɪm] ,
Wait for the servant to ask him ,
等待 为了 这 仆人 到 问 他 ,

待奴问他，

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [wɜːrdz] ['spoʊkən][æt; ət][ðə; ði] - ['temp(ə)l] [stɪl] ['stændɪŋ] ?
Where are the words spoken at the Wuhou Temple still standing ?
在哪里 是 这 字 说 在 这 - 寺庙 仍然 常设 ?

在武侯庙的言词至今何在？”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说：

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][jʊr; jər] [wɜːrdz] ,
According to your words ,
根据 到 你的 字 ,

"据你言词，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] [sə'rendər] .
It is also a genuine surrender .
它 是 还 一个 真的 投降 .

亦是真情归降，

[bʌt; bət][maɪ] [faɪv] ['dʒenrəlz] [hæv; həv][nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] .
But my five generals have not returned .
但 我的 五 将军们 有 不是 返回 .

但我五将不见回来，

[ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] .
Unreliable .
不可靠的 .

难以准信。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[faɪv] [men] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
Five men charged out of the formation in the darkness .
五 男人 带电 出去 的 这 形成 在 这 黑暗 .

"黑夜中五人杀出阵，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] ['gɑːtn] [lɔːst] .
They must have gotten lost .
他们 必须 有 获得 丢失的 .

一定迷失路途。

[sɪns] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ,
Since the general doesn't believe it ,
自从 这 一般的 不 相信 它 ,

既然将军不信，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [sə'rendər] ['dɑːkjumənt] .
And they accepted the surrender document .
和 他们 公认 这 投降 文档 .

且收了降书，

[aɪ][hæv; həv] [tuː] [deɪz] .
I have two days .
我 有 二 天 .

限我二日，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi][faɪnd] [aʊt] [wʌt] ['hæpənd] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'pɔːrt] [bæk] ?
How about we find out what happened to the five people and then report back ?
如何 关于 我们 寻找 出去 什么 发生 到 这 五 人们 和 然后 报告 后退 ?

探听五人消息再来回报如何？"

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文光说：

" [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪks] [sens] . "
" What you say makes sense . "
" 什么 你 说 制作 感觉 . "

“小姐之言有理。

" [aɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [kən'veɪ] [jʊr; jər] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] . "
" I will return and convey your message to the Marshal . "
" 我 将要 返回 和 传达 你的 信息 到 这 元帅 . "

待我回去与你转达元帅。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði] [sə'rendər] ['dɑːkjumənt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
He accepted the surrender document and returned to his camp .
他 公认 这 投降 文档 和 返回 到 他的 营 .

接了降书回营去了。

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] ,
When the young lady saw Yang Wenguang return to camp ,
什么时候 这 年轻的 女士 锯 杨 文光 返回 到 营 ,

小姐见杨文广回营，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [saɪ] :
With a long sigh :
和 一个 长的 叹 :

长叹一声：

" [ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [ðæt] [sɪns] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] , [ðə; ði]
" They only said that since they came to present the letter of surrender , the
" 他们 仅有的 说 那 自从 他们 来了 到 展示 这 信 的 投降 , 这
['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] . "
marriage was a perfect match . "
婚姻 曾是 一个 完美的 匹配 . "

“只说前来献了降书即姻缘两合，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [wʊd] [tɜːrn] ['ɪntuː] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
Little did they know that good fortune would turn into misfortune .
小的 做过 他们 知道 那 好的 财富 会 转动 进入 不幸 .

岂知又是吉内成凶。

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] .
The five generals did not return to camp .
这 五 将军们 做过 不是 返回 到 营 .

五将不见回营，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [daʊt] .
Marshal Di was filled with doubt .
元帅 迪 曾是 已填 和 怀疑 .

狄元帅心疑不定，

['wʊdnt] [ðæt] ['heɪs(ə)n] [ðə; ði] [sleɪvz] [deθ] ?
Wouldn't that hasten the slave's death ?
不会 那 趋 这 奴隶的 死亡 ?

岂不活活将奴急杀。”

[læn] ['jɪŋ] [wʌz; wəz] [bɪ'haɪnd] .
Lan Ying was behind .
兰 英 曾是 在后面 .

兰英在后，

['siːɪŋ] [hɜːr; hər] ['sɪstər] ['stændɪŋ] [ðer; ðər] ['blæŋkli] ,
Seeing her sister standing there blankly ,
看到 她 姐姐 常设 那里 茫然地 ,

见姐姐呆呆不语，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][duː][nɑːt] ['rɪdɪkjuːl] [hɜːr; hər] ,
Although I do not ridicule her ,
虽然 我 做 不是 嘲笑 她 ,

虽不耻笑于她，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['kudnt] [rɪ'zɪst] .
But he couldn't resist .
但 他 不能 抵抗 .

却也忍耐不住，

[hiː; hi][ræn] [ʌp] [tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
He ran up to them and called out :
他 跑 向上 到 他们 和 称为 出去 :

跑到跟前呼声：

" ['sɪstər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hɜːri] . "
" Sister , there's no need to be in such a hurry . "
" 姐姐 , 有 不 需要 到 是 在 这样的 一个 匆忙 . "

“姐姐不必如此着急。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] ['weɪtɪŋ] - [fɔːr; fər] - ['hʌzbənd] ['terəs] .
This is not the Waiting - for - Husband Terrace .
这 是 不是 这 等待 - 为了 - 丈夫 阳台 .

此处不是望夫台，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [stænd] [stɪl] ?
How can I stand still ?
如何 能 我 站立 仍然 ?

如何站立不动?

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古言：

['evriθɪŋ] [ɪz] [ˌpriː'destɪnd] .
Everything is predestined .
一切 是 命中注定 .

万般皆是命，

[its] [ɪn'taɪərli] [bɪ'jɑːnd] ['aʊər; ɑːr][kən'troʊl] .
It's entirely beyond our control .
它是 完全 超过 我们的 控制 .

半点不由人。

['mærɪdʒ] [ɪz] [ˌpriːɔːr'deɪnd] [ɪn][ə; eɪ] ['priːviəs] [laɪf] .
Marriage is preordained in a previous life .
婚姻 是 预定的 在 一个 以前的 生活 .

姻缘乃前世所定，

[red] [roʊp] [taɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːt] ,
Red rope tied to the feet ,
红色的 绳索 系 到 这 脚 ,

赤绳系足，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [ɪ'skeɪp] ?
How could they possibly escape ?
如何 可以 他们 可能 逃脱 ?

岂能逃脱?

[ɪf] [juː; jʊ] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ,
If you listen to me ,
如果 你 听 到 我 ,

若听我言，

[waɪ] ['bɑːðər] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['dɪlən] ?
Why bother looking for Dillon ?
为什么 打扰 寻找 为了 狄龙 ?

何必去寻狄龙，

[ɪf] ['hiːz] [nɑːt] [ment] [tuː; tə] [biː; bi] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] , [ðen] [soʊ] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] .
If he's not meant to be with you , then so be it .
如果 他是 不是 意思是 到 是 和 你 , 然后 所以 是 它 .

他既与你无缘就罢了，

[ɪf] [fɔːrst] [tuː; tə] [duː] [soʊ] ,
If forced to do so ,
如果 强制 到 做 所以 ,

倘若勉强而为，

[ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] .
It could be a matter of life and death .
它 可以 是 一个 事情 的 生活 和 死亡 .

恐有关于性命，

[ænd; ənd] ['ɔːlsoʊ] [tuː; tə] [prɪ'vent] [hɑːmɪŋ] [jʊr; jər] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['brʌðərz] .
And also to prevent harming your relationship with your father and brothers .
和 还 到 防止 伤害 你的 关系 和 你的 父亲 和 兄弟 .

又防与你父兄伤了和气，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ɪn'diːsnt] .
That would be considered indecent .
那 会 是 经过考虑的 不雅 .

反为不雅。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [felt] [bəuθ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [ɪm'bærəst] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The young lady felt both ashamed and embarrassed upon hearing this .
这 年轻的 女士 毛毡 两个都 羞愧 和 尴尬的 之上 听力 这 .

小姐闻言又羞又愧，

[hiː; hi] ['loʊɚd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He lowered his head and remained silent .
他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [dɪ'lemə] .
Wang Lanying saw that she was in a dilemma .
王 兰英 锯 那 她 曾是 在 一个 困境 .

王兰英见她进退两难，

[æt; ət] [ðæt] [pɔɪnt] , [aɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [əd'vaɪz] [ðem; ðəm] [ə'gen] :
At that point , I had no choice but to advise them again :
在 那 观点 , 我 有 不 选择 但 到 建议 他们 再次 :

当时只得又劝道：

" ['sɪstər] , [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] . "
" Sister , there's no need to worry . "
" 姐姐 , 有 不 需要 到 担心 . "

“姐姐不必懮愁，

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] . . .
Now that things have come to this . . .
现在 那 事物 有 来 到 这 . . .

如今事已至此，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ][plæn] .
We need to find a plan .
我们 需要 到 寻找 一个 计划 .

须要寻个计策方是。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] .
I humbly request your guidance .
我 谦卑地 要求 你的 指导 .

“望求赐教，

" [ðɪs] [ɪz] [ɪn'laɪtnɪŋ] . "
" This is enlightening . "
" 这 是 启发性的 . "

开奴茅塞。”

[læn] ['jɪŋ] [sed] :
Lan Ying said :
兰 英 说 :

兰英说：

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

“依奴愚见，

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] [gɑːt] [lɔːst] .
The five generals got lost .
这 五 将军们 得到 丢失的 .

那五将走失了路途，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ɪn] - ['maʊnt(ə)n] .
It must be in Zhuzhi Mountain .
它 必须 是 在 - 山 .

必然在竹枝山。

[ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ɪz][nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [hɪr] .
This mountain is not far from here .
这 山 是 不是 远的 从 这里 .

此山离此不远，

[ðə; ði] [pæðz] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] [ænd; ənd][kəm'pleks] .
The paths are numerous and complex .
这 路径 是 很多的 和 复杂的 .

其中路径丛杂，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [mɪ'steɪkənli] ['wɔndəd] ['ɑːntə] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
They must have mistakenly wandered onto this mountain .
他们 必须 有 错误地 漫步 到 这 山 .

想必误走此山。

['sɪstər] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['hɜːri] [ðer; ðər][tuː; tə][faɪnd][hɜːr; hər] .
Sister , you should hurry there to find her .
姐姐 , 你 应该 匆忙 那里 到 寻找 她 .

姐姐可速到彼找寻，

[aɪ] [wɪl] [goʊ] [bæk] [tuː; tə][gwɑːn][tuː; tə] [siː] ['ʌŋk(ə)l]['dwæn, 'dweɪn] [naʊ] .
I will go back to Guan to see Uncle Duan now .
我 将要 去 后退 到 关 到 看 叔叔 段 现在 .

奴今回关见段伯父，

[tel] [ˌem 'iː] [wʌt] ['hæpənd] [bɪ'fɔːr] .
Tell me what happened before .
告诉 我 什么 发生 前 .

将前事说知，

[tuː; tə] [pʊt] [hɪz; ɪz][maɪnd][æt; ət] [iːz] ,
To put his mind at ease ,
到 放 他的 头脑 在 舒适 ,

使他放心，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ɪn] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
They waited in Guanzhong .
他们 等待 在 关中 .

就在关中等候。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'griːd] .
The young lady agreed .
这 年轻的 女士 同意 .

小姐应允，

[ðə; ði] [tuː] ['pɑːrtɪd] [weɪz] .
The two parted ways .
这 二 分手了 方式 .

二人别了，

[wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [dɪ'skʌs] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['fɜːrðər] .
We will not discuss Duan Hongyu further .
我们 将要 不是 讨论 段 鸿宇 更远 .

按下段红玉不表。

['prɪnses] [læn] ['jɪŋ] [led] [ðə; ði] [truːps] [tɔːrd] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] .
Princess Lan Ying led the troops toward the main road .
公主 兰 英 引领 这 军队 朝向 这 主要的 路 .

有兰英公主带回众兵向大道而行，

[hiː; hi] ['siːkrətli] ['tʃʌkld] [æt; ət]['dwæn, 'dweɪn] - [ɪnˌfætʃu'eɪʃn] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
He secretly chuckled at Duan Hongyu's infatuation all the way .
他 偷偷 轻笑 在 段 - 痴情 全部 这 方式 .

一路暗笑段红玉痴心。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] ,
Just as he was thinking ,
只是 作为 他 曾是 思维 ,

正想间，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ʃaʊt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [frʌnt] :
Suddenly , a shout was heard from the person in front :
突然 , 一个 喊 曾是 听到 从 这 人 在 正面 :

忽听得前面人喝声：

" [juː; jʊ] ['vɪksn] , [dəunt] [liːv] . "
" You vixen , don't leave . "
" 你 泼妇 , 不 离开 . "

“妖妇休走。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The princess took a look ,
这 公主 采取 一个 看 ,

公主一看，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'raɪv] ,
Upon seeing a young general arrive ,
之上 看到 一个 年轻的 一般的 到达 ,

见来了一员小将，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ] ['delɪkət] [fitʃər] ,
Born with delicate features ,
出生 和 精美的 特征 ,

生得眉清目秀，

['hænsəm] [ænd; ənd] ['dæʃɪŋ] .
Handsome and dashing .
英俊的 和 帅气 .

俊雅风流。

" [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [mʌst; məst] [biː; bi] ['dɪlən] . "
" This general must be Dillon . "
" 这 一般的 必须 是 狄龙 . "

“想必此将乃狄龙，

[noʊ] ['wʌndər] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [soʊ] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .
No wonder Duan Hongyu was so devoted to him .
不 想知道 段 鸿宇 曾是 所以 奉献 到 他 .

怪不得段红玉如此痴心为他。”

['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [æskt] :
After reading it , he asked :
后 阅读 它 , 他 问 :

看罢便问：

" [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [neɪm] ? "
" What is the young general's name ? "
" 什么 是 这 年轻的 将军的 姓名 ? "

“小将何名，

[waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['blɑːkɪŋ] [maɪ] [wei] ?
Why are you blocking my way ?
为什么 是 你 阻塞 我的 方式 ?

因何阻吾去路？”

[wen] [ˌdiː 'aɪ] ['huː] [sɔː] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
When Di Hu saw this female general ,
什么时候 迪 胡 锯 这 女性 一般的 ,

狄虎看见此员女将，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [feɪs] ,
Born with a beautiful face ,
出生 和 一个 美丽的 脸 ,

生得一貌如花，

[rer] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
Rare in the world ,
稀有的 在 这 世界 ,

世所罕有，

[baʊnd] [fiːt] [ɑːr; ər] [ə'dɔːrəb(ə)l] .
Bound feet are adorable .
边界 脚 是 可爱的 .

三寸金莲令人可爱，

[hɜːr; hər] ['bjuːti] [ænd; ənd] [ə'lʊr] [wɜːr; wər] ['kæptɪveɪtɪŋ] .
Her beauty and allure were captivating .
她 美丽 和 引诱 是 引人入胜 .

丰姿艳冶倾城。

[ˌdiː ˈaɪ]['huː] ['siːkrətli] [preɪzd] :
Di Hu secretly praised :
迪 胡 偷偷 赞扬 :

狄虎暗赞道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [niːt] [ænd; ənd]['taɪdi] [bɑːr'beriən] ['wʊmən] ! "
" What a neat and tidy barbarian woman ! "
" 什么 一个 整洁的 和 整齐的 野蛮人 女士 ! "

“好一个齐整蛮女，

[lets] [siː] [wʌt] [skɪlz] [ʃiː; ʃi] [pə'zesiz] [dɪ'spaɪt] [hɜːr; hər] ['delɪkət] [ænd; ənd] [freɪl] [ə'pɪrəns] .
Let's see what skills she possesses despite her delicate and frail appearance .
我们来吧 看 什么 技能 她 拥有 尽管 她 精美的 和 脆弱 外貌 .

看她弱质柔柔有何本领，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'laɪ][ɑːn]['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə][hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
They all rely on evil magic to harm people .
他们 全部 依靠 在 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

俱是仗着邪术伤人。”

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[ʃiːz] [nɑːt]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
She's not Duan Hongyu .
她是 不是 段 鸿宇 .

又不是段红玉，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
She was another female general .
她 曾是 其他 女性 一般的 .

乃另一员女将也。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Thinking of Duan Hongyu ,
思维 的 段 鸿宇 ,

“想段红玉，

[maɪ] ['fɑːðər] [fər'bæd,fər'beɪd][hɜːr; hər][tuː; tə] [sə'rendər] .
My father forbade her to surrender .
我的 父亲 禁止 她 到 投降 .

吾父王不准她投降，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][maɪ] [truːps] .
They were defeated by my troops .
他们 是 战败 经过 我的 军队 .

被我兵杀败，

[wer] [ɪz] [ðɪs] ['dʒɜːrni] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ?
Where is this journey leading ?
在哪里 是 这 旅行 领导 ?

未知走往何处？”

[aɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I'm thinking about it .
我是 思维 关于 它 .

正在思量，

[wen] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [æskt] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [neɪm] ,
When the female general asked him his name ,
什么时候 这 女性 一般的 问 他 他的 姓名 ,

见女将问他姓名，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

便答言：

“ [aɪ][ˌeɪ ˈem][ˌdiː ˈaɪ][ˈhuː] , [ðə; ði] [ˈsekənd] [sʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [pɪŋksi] . ”
“ I am Di Hu , the second son of the Prince of Pingxi . ”
“ 我 是 迪 胡 , 这 第二 儿子 的 这 王子 的 平溪 . ”

“吾乃平西王次子狄虎也。

[ɪf] [juː; jʊ] [nuː] [haʊ] [skɪld] [maɪ] [ˈsekənd] [jʌŋ] [ˈmæstər] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd] . . .
If you knew how skilled my second young master was with his sword . . .
如果 你 知道 如何 熟练 我的 第二 年轻的 掌握 曾是 和 他的 剑 . . .

若知我二公子刀法厉害，

[dɪsˈmaʊnt] [ænd; ənd] [səˈrendər] [ɪˈmiːdiətli] .
Dismount and surrender immediately .
下马 和 投降 立即地 .

快快下马投降，

[aɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] .
I'll spare your life .
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶你一死。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南
第23/35页

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['lisnd] [ænd; ənd] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] :
Wang Lanying listened and thought for a moment :
王 兰英 听着 和 想法 为了 一个 片刻 :

王兰英听了一想：

" ['sɪstər] ['dwæn, 'dweɪn] [sed] [ðæt] [prɪns] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] [ʌv; əv] [pɪŋksi] [wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['hænsəm] .
" Sister Duan said that Prince Di Long of Pingxi was exceptionally handsome .
" 姐姐 段 说 那 王子 迪 长的 的 平溪 曾是 非常 英俊的 .
"
"
"

“段姐姐言平西王公子狄龙生得一美非俗，

[aɪ]['oʊnli] [θɔːt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz][tiː] [lʌŋ] .
I only thought this person was Ti Lung .
我 仅有的 想法 这 人 曾是 ti 肺 .

我只道此人是狄龙，

[waɪ] [ɪz][hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [ˌdiː 'aɪ]['huː] ?
Why is he also called Di Hu ?
为什么 是 他 还 称为 迪 胡 ?

如何又唤作狄虎?

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] .
He must be one of his brothers .
他 必须 是 一 的 他的 兄弟 .

想必是他手足。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [frʌm; frəm] - [pæs] . "
" I am Wang Lanying from Lutai Pass . "
" 我 是 王 兰英 从 - 经过 . "

“吾乃芦台关王兰英，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['wæŋ] ['fænz] ['dɔːtər] .
She is Wang Fan's daughter .
她 是 王 粉丝们 女儿 .

乃王凡之女。

[jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] , [meɪ] [aɪ][æsk] . . .
Young General , may I ask . . .
年轻的 一般的 , 可能 我 问 . . .

请问小将军，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
He is the son of Marshal Di .
他 是 这 儿子 的 元帅 迪 .

即是狄元帅公子，

[haʊ] [mʌtʃ] [juːθ] [ɪz] [left] [ðɪs] [jɪr] ?
How much youth is left this year ?
如何 很多 青年 是 左边 这 年 ?

今年青春几何?

[huː] [ɪz] ['dɪlən] [tuː; tə][juː; jʊ] ?
Who is Dillon to you ?
WHO 是 狄龙 到 你 ?

狄龙是你何人？”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sniəd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Di Hu sneered upon hearing this .
迪 胡 冷笑 之上 听力 这 .

狄虎闻言冷笑，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

[ðɪs] ['wʊmən] [æskt] ['meni] ['kwestʃənz] ,
This woman asked many questions ,
这 女士 问 许多 问题 ,

“此女问长问短，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?
Why is this ?
为什么 是 这 ?

此是何故？”

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

遂答言：

“ [ˌdiː 'aɪ] [lʌŋ] [ɪz][maɪ] ['eldər] ['brʌðər] . ”
“ Di Lung is my elder brother . ”
“ 迪 肺 是 我的 长老 兄弟 . ”

“狄龙乃吾之胞兄也。

[juː; jʊ][æsk][hɪm; ɪm] ,
You ask him ,
你 问 他 ,

你问他，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？”

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说声：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['dɪlənz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ,
Since you are Dillon's younger brother ,
自从 你 是 狄龙 年轻 兄弟 ,

你既然是狄龙的令弟，

['lɪt(ə)l] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][frʌm; frəm] - [pæs] [wʌz; wəz] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə]
Little did he know that Miss Duan from Mengyun Pass was betrothed to
小的 做过 他 知道 那 错过 段 从 - 经过 曾是 未婚妻 到
[hɪm; ɪm] .
him .
他 .

岂不知蒙云关的段小姐与他订结了姻缘,

[tə'deɪ] [aɪ] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp][tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] .
Today I personally went to the Song camp to present the letter of surrender .
今天 我 亲自 去 到 这 歌曲 营 到 展示 这 信 的 投降 .

今日亲到宋营献纳降书,

[waɪ] [wʌz; wəz] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [stɑːpt] [ˌhæf'weɪ] ?
Why was Young Master Di stopped halfway ?
为什么 曾是 年轻的 掌握 迪 停止 半 ?

因何狄公子阻于半途?”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] ['lisnd] ,
Di Hu listened ,
迪 胡 听着 ,

狄虎听了,

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道:

" [maɪ] ['fɑːðər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] ['prɑːmɪs] [tuː; tə]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [æz; əz][hɪz; ɪz]
" My father has already made a good promise to Duan Hongyu as his
" 我的 父亲 有 已经 制成 一个 好的 承诺 到 段 鸿宇 作为 他的
[braɪd] . "
bride . "
新娘 . "

“我父王既好好约许了段红玉为婚,

[tə'deɪ] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es][tuː; tə] [sə'rendər] .
Today she has come with us to surrender .
今天 她 有 来 和 我们 到 投降 .

今日她是随行来归降于我们,

[ɪf] [juː; jʊ][stɑːp][hɜːr; hər] [ˌhæf'weɪ]
If you stop her halfway
如果 你 停止 她 半

若半途阻截她,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'lɑːdʒɪkl] .
It is illogical .
它 是 不合逻辑 .

于理不合。

[duː][nɑːt] [prə'voʊk] [ɔːr] [ɪn'saɪt] [ðem; ðəm] .
Do not provoke or incite them .
做 不是 惹 或者 煽动 他们 .

不苦哄激于彼,

[lets] [siː] [wʌt] [ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] .
Let's see what this woman has to say .
我们来吧 看 什么 这 女士 有 到 说 .

看此女有何关节之言。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

[ɔːl'ðoʊ] [maɪ] ['brʌðər] [hæz; həz] ['prɑːmɪst] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] ['kɑːntrækt] . . .
Although my brother has promised Duan Hongyu a marriage contract . . .
虽然 我的 兄弟 有 承诺 段 鸿宇 一个 婚姻 合同 . . .

“我兄虽许段红玉为婚，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][laɪ][tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜːr; hər] .
However , it was just a lie to deceive her .
然而 , 它 曾是 只是 一个 说谎 到 欺骗 她 .

不过诓哄于她。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['æmbʊʃt] [ænd; ənd] ['kæptʃərd] [baɪ][ˌjuː 'es][ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
The young lady was ambushed and captured by us and brought back to camp .
这 年轻的 女士 曾是 遭到伏击 和 捕获 经过 我们 和 带来 后退 到 营 .

方才小姐被我们埋伏擒回营了，

[naʊ] [aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [ə'rest] [juː; jʊ][ɑːn][maɪ] ['fɑːðɚz] ['ɔːrdərz] .
Now I've come to arrest you on my father's orders .
现在 我已经 来 到 逮捕 你 在 我的 父亲的 订单 .

今又奉父命来拿你，

" [dɪs'maʊnt] [ɪ'miːdiətli] [ænd; ənd] [sə'rendər] . "
" Dismount immediately and surrender . "
" 下马 立即地 和 投降 . "

快快下马受缚。”

[ðə; ði] ['prɪnses] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['æŋgrəli] [ri'tɔːtid] :
The princess , upon hearing this , angrily retorted :
这 公主 , 之上 听力 这 , 愤怒地 反驳 :

公主闻言怒道：

" ['ɔːrd(ə)neri][mæn] !
" ordinary man !
" 普通的 男人 !

“匹夫！

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɔːl] [ʌn'greɪtfl] ['piːp(ə)l] .
You are all ungrateful people .
你 是 全部 忘恩负义 人们 .

你们俱是忘恩负义之人。

[huː] [dɛəz] [tuː; tə][stɑːp][ˌem 'iː] ?
Who dares to stop me ?
WHO 敢于 到 停止 我 ?

谁敢来拦我？

[juː; jʊ] [kɑːnt] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [naʊ] .
You can't capture him now .
你 不能 捕获 他 现在 .

你想擒拿万不能了。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [twɪn] [swɔːdz] [slæʃt] [daʊn] .
The twin swords slashed down .
这 双 剑 削减 向下 .

双刀斩去，

[ˌdiː ˈaɪ][ˈhuː] [met] [ðə; ði] [əˈtæk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈbrɔːdsɔːrd] .
Di Hu met the attack with his broadsword .
迪 胡 遇见 这 攻击 和 他的 阔剑 .

狄虎大刀相迎，

[hiː; hi] [kɪld] [ðem; ðəm][ɪn] [ˈtwenti] [raʊndz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
He killed them in twenty rounds in a row .
他 被杀 他们 在 二十 回合 在 一个 排 .

一连杀了二十合。

[ðə; ði] [ˈprɪnses] [wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
The princess was no match for them .
这 公主 曾是 不 匹配 为了 他们 .

公主抵敌不住，

[ə; eɪ][ˈsaɪlənt] [tʃɪr] :
A silent cheer :
一个 沉默的 欢呼 :

暗暗喝彩：

" [ˈtruːli] [ə; eɪ] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈmɪləteri] [ˈfæməli] , "
" Truly a son of a military family , "
" 真的 一个 儿子 的 一个 军队 家庭 , "

“真乃将门之子，

[ðə; ði] [ˈruːməz] [ɑːr; ər] [truː] .
The rumors are true .
这 谣言 是 真的 .

话不虚传。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ʌnˈlaɪkli] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [wɪn] .
It is unlikely that we will win .
它 是 不太可能 那 我们 将要 赢 .

料难取胜，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [juːz] [ˈmædʒɪk] [ˈwɛpənz] [tuː; tə][hɑːrm][hɪm; ɪm] .
You must not use magic weapons to harm him .
你 必须 不是 使用 魔法 武器 到 伤害 他 .

又不可用法宝伤他。

[ðæt] [ɪz] , [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˈdaɪz] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ] ,
That is , Marshal Di's relationship with ,
那 是 , 元帅 迪的 关系 和 ,

即是狄元帅之于，

[ðə; ði][ˈoʊldər] [ˈsɪstər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ˈdɪlən] .
The older sister was a good match for Dillon .
这 老 姐姐 曾是 一个 好的 匹配 为了 狄龙 .

姐姐既匹配狄龙，

[waɪ] [nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ][ˈkɑːntrækt][wɪð; wɪθ][ˌdiː ˈaɪ][ˈhuː] ?
Why not make a contract with Di Hu ?
为什么 不是 制作 一个 合同 和 迪 胡 ?

又何妨订约于狄虎?

" [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [tuː; tə] [spiːk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] . "
" It would be better to speak with him face to face . "
" 它 会 是 更好的 到 说话 和 他 脸 到 脸 . "

不如与他面言罢。”

[hoʊld][ðə; ði] [sɔːrd] ,
Hold the sword ,
抓住 这 剑 ,

架住大刀，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [pliːz] [weɪt] , [jʌŋ] ['mæstər] . "
" Please wait , young master . "
" 请 等待 , 年轻的 掌握 . "

“公子且住，

" [aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] . "
" I have something to tell you . "
" 我 有 某物 到 告诉 你 . "

奴有言相告。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Di Hu listened and said :
迪 胡 听着 和 说 :

狄虎听了说：

[wʌt] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] ?
What do you have to say ?
什么 做 你 有 到 说 ?

“你有何言，

[tel] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] .
Tell me quickly .
告诉 我 迅速地 .

快快说来。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [sɪns] [jʊr; jər] ['brʌðər] [ɪz] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] . . . "
" Since your brother is betrothed to Miss Duan . . . "
" 自从 你的 兄弟 是 未婚妻 到 错过 段 . . . "

“令兄既匹配了段小姐，

[waɪ] [dəunt] [wiː; wi] [get] ['mærid] ?
Why don't we get married ?
为什么 不 我们 得到 已婚 ?

你我不若联了婚姻，

[tuː; tə][ju'naɪt][æz; əz][wʌn][ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz]
To unite as one and destroy the southern barbarians
到 团结 作为 一 和 破坏 这 南部 野蛮人

同心协力以灭南蛮，

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [ə'pɪnjən] , [jʌŋ] ['mæstər] ?
What is your opinion , young master ?
什么 是 你的 观点 , 年轻的 掌握 ?

不知公子意下如何？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˌdiː 'aɪ]['huː] [θɔːt] :
Upon hearing this , Di Hu thought :
之上 听力 这 , 迪 胡 想法 :

狄虎闻言想：

" [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] ['ʌtərli] ['ʃeɪmləs] . "
" This woman is utterly shameless . "
" 这 女士 是 完全地 不要脸 . "

“此女好不顾羞惭。

[aɪl] [tiːz] [hɜːr; hər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
I'll tease her for a while .
患病的 逗 她 为了 一个 尽管 .

我且耍她一会，

[lets] [siː] [haʊ] [ʃiː; ʃi] [dʌz] .
Let's see how she does .
我们来吧 看 如何 她 做 .

看她如何。”

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] :
He said with a smile :
他 说 和 一个 微笑 :

笑说：

[sɪns] [ðə; ði] ['prɪnses] [hæz; həz] [sʌtʃ] [kaɪnd] [ɪn'tenʃən] . . .
Since the princess has such kind intentions . . .
自从 这 公主 有 这样的 种类 意图 . . .

“公主既有此美意，

[bʌt; bət] [its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] .
But it's not difficult .
但 它是 不是 难的 .

却不难。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] .
I have been ordered to capture Duan Hong .
我 有 到过 订购 到 捕获 段 洪 .

我今实奉命来擒段洪，

[hiː; hi] ['boʊstɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ,
He boasted to the marshal ,
他 吹嘘 到 这 元帅 ,

在元帅跟前夸了大口，

[ɪf] [ðə; ði] ['prɪnses] [grænt] [ˌem 'iː] [ðɪs] ['feɪvər] ,
If the princess grants me this favor ,
如果 这 公主 拨款 我 这 偏爱 ,

倘公主成全我此段功劳，

[aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] ['evriwʌn] .
I will obey everyone .
我 将要 服从 每个人 .

我是无有不依。”

['æftər] [læn] ['jɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
After Lan Ying heard this ,
后 兰 英 听到 这 ,

兰英听罢，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
I am in a very difficult situation .
我 是 在 一个 非常 难的 情况 .

心下十分难处，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] [ə'baʊt] [ðɪs] ?
What should we do about this ?
什么 应该 我们 做 关于 这 ?

“此事如何是好?

[ɪf] [wiː; wi] [ə'griː] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] . . .
If we agree to him . . .
如果 我们 同意 到 他 . . .

若依了他,

[maɪ] ['sɪstər] [bleimz] [ˌem 'iː] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ˌʌn'dʒʌst] ;
My sister blames me for being unjust ;
我的 姐姐 责备 我 为了 存在 不公正 ;

姐姐怪我不义;

[ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [kəm'plaɪ]
If he does not comply
如果 他 做 不是 遵守

若不依他,

[ðɪs] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] ['hæpən] .
This marriage is unlikely to happen .
这 婚姻 是 不太可能 到 发生 .

这婚事难成。

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'lemə] .
The situation is a dilemma .
这 情况 是 一个 困境 .

事在两难。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [went] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] .
It seems Duan Hongyu went to find the five generals .
它 似乎 段 鸿宇 去 到 寻找 这 五 将军们 .

想来段红玉去寻找五将,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [goʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pæs] [wɪð; wɪθ] [ˌdiː 'aɪ] ['huː] .
It would be better for me to go into the pass with Di Hu .
它 会 是 更好的 为了 我 到 去 进入 这 经过 和 迪 胡 .

奴不若与狄虎进关,

[ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [ðæt] [kə'mændər] [sɔːŋ] [hæd; həd] [sent] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [sʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] .
They only said that Commander Song had sent his second son to invite them .
他们 仅有的 说 那 指挥官 歌曲 有 发送 他的 第二 儿子 到 邀请 他们 .

只说宋帅差二公子前来请去,

['æftər] [hiː; hi] [taɪd] [ʌp] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ,
After he tied up Duan Hong ,
后 他 系 向上 段 洪 ,

待他拿绑了段洪,

[pliːz] [duː] [nɑːt] ['entər] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Please do not enter the country .
请 做 不是 进入 这 国家 .

请未将进关,

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [ðə; ði] [best] [ʌv; əv] [bəuθ] [wɜːrld] ?
Wouldn't that be the best of both worlds ?
不会 那 是 这 最好的 的 两个都 世界 ?

岂不两全其美?”

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [ˌdiː 'aɪ] ['huː] , [hiː; hi] [sed] :
That is , to Di Hu , he said :
那 是 , 到 迪 胡 , 他 说 :

即对狄虎说:

" [ðɪs] ['mætər] [rests] [ɑːn][maɪ] ['ʃəuldəz] . "
" This matter rests on my shoulders . "
" 这 事情 休息 在 我的 肩膀 . "

“此事即在奴身上，

[dʒʌst] [dəunt] [fər'get] [wʌt] [juː; jʊ] [sed] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
Just don't forget what you said at the beginning .
只是 不 忘记 什么 你 说 在 这 开始 .

只是不要失了前言。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
Di Hu was secretly delighted .
迪 胡 曾是 偷偷 高兴极了 .

狄虎心中暗喜，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [sɪns] [ðə; ði] ['prɪnses] [hæz; həz] [ə'griːd] . . . "
" Since the princess has agreed . . . "
" 自从 这 公主 有 同意 . . . "

“公主既然应允，

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [gʊd] [plæn][hiː; hi][hæz; həz] .
But I wonder what good plan he has .
但 我 想知道 什么 好的 计划 他 有 .

但不知有何良谋，

[pliːz] [tel] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Please tell me the details .
请 告诉 我 这 细节 .

乞道其详。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [trikt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['ɪntuː] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [pæs] . "
" The servant tricked Duan Hong into leaving the pass . "
" 这 仆人 被骗了 段 洪 进入 离开 这 经过 . "

“奴哄了段洪出关，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] .
It is said that the young master was ordered to invite him .
它 是 说 那 这 年轻的 掌握 曾是 订购 到 邀请 他 .

说公子奉命相请，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [taɪd] [ʌp] .
He was about to be tied up .
他 曾是 关于 到 是 系 向上 .

即将他绑了，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[ˌdiː 'aɪ]['huː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Di Hu was overjoyed .
迪 胡 曾是 欣喜若狂 .

狄虎大悦，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" ['prɪnses] , [pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] [stɑːp] [jʊr; jər] ['priːtens] . "
" Princess , please return to the pass and stop your pretense . "
" 公主 , 请 返回 到 这 经过 和 停止 你的 虚伪 . "

“公主且回关做作，

[aɪ] [wɪl] [weɪt] [hɪr] .
I will wait here .
我 将要 等待 这里 .

我在此等候。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [tʊk] [hɜːr; hər] [liːv] .
The princess took her leave .
这 公主 采取 她 离开 .

公主辞去，

[hiː; hi] [met] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['æftər] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [pæs] .
He met Duan Hong after entering the pass .
他 遇见 段 洪 后 进入 这 经过 .

进关见了段洪。

[hiː; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

他问：

" ['haʊz] [ˌaɪ 'tiː] ['goʊɪŋ] ? "
" How's it going ? "
" 怎么样 它 去 ? "

“事体如何？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [ɔːl'ðoʊ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [sə'rendər] ['dɑːkjumənt] . . . "
" Although Marshal Di accepted the surrender document . . . "
" 虽然 元帅 迪 公认 这 投降 文档 . . . "

“狄元帅虽然收了降书，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['pʌz(ə)ld] [æz; əz] [tuː; tə] [waɪ] [ðə; ði] [faɪv] ['soʊldʒərz] [hæd; həd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] .
He was puzzled as to why the five soldiers had not returned to camp .
他 曾是 困惑 作为 到 为什么 这 五 士兵 有 不是 返回 到 营 .

他心中疑惑五员将士不见回营，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ə'laʊd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [goʊ] [ænd; ənd] [faɪnd] [ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] .
Miss Duan allowed him to go and find the five people .
错过 段 允许 他 到 去 和 寻找 这 五 人们 .

段小姐许他找寻五人去了。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sə'spektɪd] [wiː; wi] [wɜːr; wər] ['plɑːtɪŋ] ['sʌmθɪŋ] .
Marshal Di suspected we were plotting something .
元帅 迪 怀疑 我们 是 绘制 某物 .

狄元帅实疑我们有诈，

['ruːmər] [hæz; həz] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [oʊld] [mæn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
Rumor has it that I should invite the old man to his camp .
谣言 有 它 那 我 应该 邀请 这 老的 男人 到 他的 营 .

传言要我请老伯父到他大营，

['oʊnli] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [feɪs] - [tuː; tə] - [feɪs] [ə'griːmənt] [wɪð; wɪθ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [kæn; kən] [wiː; wi] [noʊ] [ðə; ði] [truːθ] .
Only by making a face - to - face agreement with Marshal Di can we know the truth .
仅有的 经过 制作 一个 脸 - 到 - 脸 协议 和 元帅 迪 能 我们 知道 这 真相 .

与狄元帅面订一言方为真实。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [jʊr; jər] [ə'pɪnjən] [ɪz] .
I don't know what your opinion is .
我 不 知道 什么 你的 观点 是 .

我不知老伯父意见如何，

[aɪ] [derd] [nɑːt] [ə'griː] .
I dared not agree .
我 敢于 不是 同意 .

未敢应允，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [hɪz; ɪz] ['məutivz] [ɑːr; ər] .
I wonder what his motives are .
我 想知道 什么 他的 动机 是 .

不知他内里有什么机谋。

[naʊ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [hæz; həz] [sent] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [sʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Now Marshal Di has sent his second son to invite them from behind .
现在 元帅 迪 有 发送 他的 第二 儿子 到 邀请 他们 从 在后面 .

今狄元帅又差二公子在后面相请，

['ʌŋk(ə)l] ,
Uncle ,
叔叔 ,

老伯父，

[duː] [juː; jʊ] [ə'griː] [tuː; tə] [goʊ] [ɔːr] [nɑːt] ?
Do you agree to go or not ?
做 你 同意 到 去 或者 不是 ?

你意见去否？”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“既如此，

[aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , [wɪl] ['pɜːrsənəli] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
I , the commander , will personally go to the Song camp .
我 , 这 指挥官 , 将要 亲自 去 到 这 歌曲 营 .

本帅就亲到宋营，

" [waɪ] [nɑːt] [miːt] [wɪð; wɪθ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ? "
" Why not meet with Marshal Di ? "
" 为什么 不是 见面 和 元帅 迪 ? "

与狄元帅一会何妨。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [ðen] [sed] :
The princess then said :
这 公主 然后 说 :

公主又说：

" [naʊ] [ðæt] [ðə; ði][oʊld][mæn][hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] . . . "
" Now that the old man has passed away . . . "
" 现在 那 这 老的 男人 有 通过了 离开 . . . "

“老伯父既去，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [brɪŋ] [men] .
No need to bring men .
不 需要 到 带来 男人 .

不必带人马，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] [meɪ] [bɪ'kʌm] [sə'spɪʃəs] .
I fear the Song generals may become suspicious .
我 害怕 这 歌曲 将军们 可能 变得 可疑的 .

诚恐宋将疑心。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ə'griːd] .
Duan Hong agreed .
段 洪 同意 .

段洪应允，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [roʊd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['prɪnses] .
They immediately mounted their horses and rode out of the pass with the princess .
他们 立即地 安装 他们的 马匹 和 骑 出去 的 这 经过 和 这 公主 .

实时上马与公主出关而去。

['æftər] ['trævlɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪstəns] ,
After traveling a distance ,
后 旅行 一个 距离 ,

行了一程，

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [stʊd] [ə'loʊn] [ɑːn][ðə; ði] [meɪn] [roʊd] , [sɔːrd] [drɔːn] .
Di Hu stood alone on the main road , sword drawn .
迪 胡 站立 独自的 在 这 主要的 路 , 剑 绘制 .

只见狄虎匹马横刀立于大道，

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [prɪ'tendɪd] [nɑːt][tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
Wang Lanying pretended not to see him .
王 兰英 假装 不是 到 看 他 .

王兰英诈作不见，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [reɪnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪnses] :
Duan Hong reined in his horse and said to the princess :
段 洪 勒住 在 他的 马 和 说 到 这 公主 :

段洪勒马向公主说：

" [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [aɪ][hæv; həv] [ɪl] [ɪn'tenʃən] . "
" It seems I have ill intentions . "
" 它 似乎 我 有 患病的 意图 . "

“我看来将不怀好意，

[dʌz] [ðɪs] [miːn] [sə'rendər] [ɪz] [fər'bɪdn] ?
Does this mean surrender is forbidden ?
做 这 意思是 投降 是 禁止 ?

莫非不准投降，

" [send] [men] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ? "
" Send men to meet the enemy ? "
" 发送 男人 到 见面 这 敌人 ? "

差人前来迎敌？”

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说：

" ['ʌŋk(ə)l] , [dəunt] ['wɜːri] , "
" Uncle , don't worry , "
" 叔叔 , 不 担心 , "

“伯父放心，

[ðɪs] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪz][ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] [ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
This young general is the second son of Marshal Di .
这 年轻的 一般的 是 这 第二 儿子 的 元帅 迪 .

这员小将乃狄元帅次子，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz][ˌdiː 'aɪ]['huː] .
His name was Di Hu .
他的 姓名 曾是 迪 胡 .

名狄虎，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [huː] [sent] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [griːt] [ˌem 'iː] .
It must be Marshal Di who sent him to greet me .
它 必须 是 元帅 迪 WHO 发送 他 到 迎接 我 .

想是狄元帅差他来迎接。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['lisnd] ,
Duan Hong listened ,
段 洪 听着 ,

段洪听了，

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] .
We had no choice but to move forward .
我们 有 不 选择 但 到 移动 向前 .

只得前进，

[hiː; hi] [spoʊk] [wɪð; wɪθ][ˌdiː 'aɪ]['huː] .
He spoke with Di Hu .
他 辐 和 迪 胡 .

与狄虎答话。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [haʊ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
It is unknown how Duan Hong was captured .
它 是 未知 如何 段 洪 曾是 捕获 .

不知段洪如何被擒，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['twenti] - [eɪt] : ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [bi'treiz] [hɜːr; hər] [oʊn] ['raɪtʃəsnəs] [ænd; ənd] ['siːzɪz]
Chapter Twenty - Eight : Wang Lanying Betrays Her Own Righteousness and Seizes
章 二十 - 八 : 王 兰英 背叛 她 自己的 义 和 逮捕
[ðə; ði] [pæs] ; ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['eksikjuːts] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] ['ɑːrmi] .
the Pass ; Marshal Di Executes His Son in the Right Army .
这 经过 ; 元帅 迪 执行 他的 儿子 在 这 正确的 军队 .

第二十八回 王兰英背义夺关 狄元帅正军斩子

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði][bɑːnd][ʌv; əv] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] ['kæriz] [prə'faʊnd] ['miːnɪŋ] .
The bond of sworn brotherhood carries profound meaning .
这 纽带 的 宣誓 兄弟情 携带 深刻的 意义 .

契结金兰意味长，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [ɪ'ventʃuəli] [tɜːrn] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] ?
Why did they eventually turn against each other ?
为什么 做过 他们 最终 转动 反对 每个 其他 ?

缘何日久竟相戕；

['siːzɪŋ] [ðə; ði] [pæs] [bi'treiz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] [ə'fekʃ(ə)n] .
Seizing the pass betrays loyalty and affection .
抓住 这 经过 背叛 忠诚 和 感情 .

夺关背义恩情失，

[lets] [siː] [ɪf] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['diːpli] [ɪn'vɑːlvd] [ɑːr; ər]['taɪgɝz][ænd; ənd] [wʊlvz] .
Let's see if those who are deeply involved are tigers and wolves .
我们来吧 看 如果 那些 WHO 是 深 涉及 是 老虎 和 狼 .

且看交深是虎狼。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['oʊnli] [sed] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ]['huː][hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [griːt]
At that moment , Duan Hong only said that Di Hu had come to greet
在 那 片刻 , 段 洪 仅有的 说 那 迪 胡 有 来 到 迎接
[hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
him on the orders of the marshal .
他 在 这 订单 的 这 元帅 .

当下段洪只言狄虎奉了元帅之命来迎接于他，

[hiː; hi] ['hɜːrid] ['fɔːrwərd] ,
He hurried forward ,
他 慌忙 向前 ,

连忙上前，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] , "
" Young General , "
" 年轻的 一般的 , "

“小将军，

[aɪ][ˌeɪ 'em][æn; ən] [ɪn'kɑːmpɪtənt] ['dʒen(ə)rəl] [huː] [hæz; həz] [sə'rendərd] .
I am an incompetent general who has surrendered .
我 是 一个 不称职的 一般的 WHO 有 投降 .

老夫乃无能降将，

[waɪ] ['bɑːðər] ['welkəmɪŋ] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm][ə'fɑːr] ?
Why bother welcoming us from afar ?
为什么 打扰 欢迎 我们 从 远方 ?

何劳远迎。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sɔː] [hɪm; ɪm] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Di Hu saw him approaching .
迪 胡 锯 他 接近 .

狄虎见他来近，

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [baɪ] ['θrʌstɪŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] .
He began by thrusting his sword horizontally .
他 开始 经过 推进 他的 剑 水平方向 .

起手横刀刺去，

[ðə; ði] [naɪf] [tɪp] [pɪrst] [ðə; ði] [θroʊt] .
The knife tip pierced the throat .
这 刀 提示 穿孔 这 喉 .

刀尖刺中咽喉，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [daɪd] ['ɪnstəntli] , ['fɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Duan Hong died instantly , falling from his horse .
段 洪 死亡 即刻 , 坠落 从 他的 马 .

段洪一命呜呼跌于马下。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Upon seeing Wang Lanying ,
之上 看到 王 兰英 ,

王兰英一见，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['æʃ(ə)n] .
His face was ashen .
他的 脸 曾是 铁青 .

面如土色，

['bɪzi] [ʃaʊt] :
Busy shout :
忙碌的 喊 :

忙呼：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[juː; jʊ] [sed] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] ,
You said capture him ,
你 说 捕获 他 ,

你说擒拿他，

[waɪ] [wʌz; wəz][hiː; hi] [kɪld] ?
Why was he killed ?
为什么 曾是 他 被杀 ?

因何伤了他性命？”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" ['prɪnses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[aɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [juːz] [maɪ] ['brɔːdsɔːrd] [tuː; tə] [nɑːk] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
I intended to use my broadsword to knock him off his horse .
我 故意的 到 使用 我的 阔剑 到 敲 他 离开 他的 马 .

我意欲大刀挑他下马，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [stæb] [wuːnd] [strʌk] [ðə; ði] [θroʊt] .
Unexpectedly , the stab wound struck the throat .
不料 , 这 刺 伤口 击 这 喉 .

不意误刺中咽喉，

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔已不及。”

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['lisnd] .
Wang Lanying listened .
王 兰英 听着 .

王兰英听了，

[maɪ][maɪnd][ɪz][ɪn] [kəm'pliːt] ['tɜːrmɔɪl] .
My mind is in complete turmoil .
我的 头脑 是 在 完全的 动荡 .

心如麻乱，

[hiː; hi]['oʊnli] ['wɜːrid] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [nuː] [hiː; hi][hæd; həd] [kɪld] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
He only worried that Duan Hongyu knew he had killed his father .
他 仅有的 担心 那 段 鸿宇 知道 他 有 被杀 他的 父亲 .

只懮段红玉知他杀死父亲，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [let] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] ?
How could they possibly let it go ?
如何 可以 他们 可能 让 它 去 ?

焉肯干休?

[haʊ] [ˌeɪ 'em][aɪ][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə] ['ænsər] [ðæt] ?
How am I supposed to answer that ?
如何 是 我 据称 到 回答 那 ?

叫我如何回答?

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ]['huː] :
He said to Di Hu :
他 说 到 迪 胡 :

对狄虎说：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [mɪ'steɪkənli] [kɪld] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [tə'deɪ] . "
" You have mistakenly killed Duan Hong today . "
" 你 有 错误地 被杀 段 洪 今天 . "

“你今误杀了段洪，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [meɪd] [ðə; ðiː] [rɔːŋ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
It was all because I made the wrong decision .
它 曾是 全部 因为 我 制成 这 错误的 决定 .

皆因我错了主意。

[ɪf] [jʊə(r)] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][duː] ['sʌmθɪŋ] , [duː][ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ðə; ðiː] [taɪm] .
If you're going to do something , do it all the time .
如果 你是 去 到 做 某物 , 做 它 全部 这 时间 .

一不做二不休，

[naʊ] , [lets] [goʊ] [tə'geðər] [ænd; ənd] [teɪk] [ðɪs] [pæs] .
Now , let's go together and take this pass .
现在 , 我们来吧 去 一起 和 拿 这 经过 .

如今不若与你同去取了此关，

[ðə; ðiː] ['mesɪndʒər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
The messenger returned to camp to report to Marshal Di .
这 信使 返回 到 营 到 报告 到 元帅 迪 .

差人回营报知狄元帅，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['entər] [ðə; ðiː] ['kʌstəmz] ['eriə] .
Please invite him to enter the customs area .
请 邀请 他 到 进入 这 海关 区域 .

请他前来进关。

[ɪf] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [rɪ'tɜːrn] ,
If Duan Hongyu returns ,
如果 段 鸿宇 返回 ,

倘若段红玉回来，

[juː; jʊ][kæn; kən] ['sloʊli] [traɪ][tuː; tə] ['miːdieɪt] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] [hɜːr; hər] .
You can slowly try to mediate and persuade her .
你 能 缓慢地 尝试 到 调解 和 说服 她 .

慢慢与你调停劝解于她。

[ɪf] ['eniwʌn] [dɪsəg'riːz]
If anyone disagrees
如果 任何人 不同意

若有不依，

[siːz] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
Seize it in real time .
抢占 它 在 真实的 时间 .

实时拿住，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] ['pruːd(ə)nt][tuː; tə] [fɔːrs] [hɜːr; hər][tuː; tə] [sə'rendər] .
It would be more prudent to force her to surrender .
它 会 是 更多的 谨慎 到 力量 她 到 投降 .

挟她投降方为妥当。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ,
It is also said that Wang Lanying is a person ,
它 是 还 说 那 王 兰英 是 一个 人 ,

又谓这王兰英为人，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ɪts] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] ['sekʃnz] .
It looks like it's divided into two sections .
它 看起来 喜欢 它是 分割 进入 二 部分 .

前后极似分为两截。

[ɪ'nɪʃəli] ,
Initially ,
最初 ,

初时，

- [ə'fekʃ(ə)n] [ɪz] [diːp] [ænd; ənd] [prə'faʊnd] .
Hongyu's affection is deep and profound .
- 感情 是 深的 和 深刻的 .

待红玉情深意厚，

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [dɪ'zaɪn] ,
For a comprehensive design ,
为了 一个 综合的 设计 ,

为设计周全，

['kælkjuleɪtɪd] ['flɔːləsli]
Calculated flawlessly
计算 完美无瑕

算无遗策，

[hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [kə'pæsəti] [ɑːr; ər] [kə'mendəbl] .
His wisdom and capacity are commendable .
他的 智慧 和 容量 是 值得称赞 .

智量堪嘉，

['nʌθɪŋ] [laɪk] [tə'deɪ] ,
Nothing like today ,
没有什么 喜欢 今天 ,

无如今日，

[fɔːr; fər][ˌdiː ˈaɪ][hjuːz] [ˈmærɪdʒ] ,
For Di Hu's marriage ,
为了 迪 胡的 婚姻 ,

为着狄虎结婚，

[ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] [ˌæksɪˈdentəli] [ˈɪndʒərd] .
Duan Hong was accidentally injured .
段 洪 曾是 偶然 受伤 .

误伤了段洪，

[ðeɪ] [ʃoʊd] [noʊ] [ˈmɜːrsi] [ˌwʌtsoʊˈevər] .
They showed no mercy whatsoever .
他们 显示 不 怜悯 任何 .

毫无怜惜之心。

[ɔːlˈðoʊ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] [blʌd] [ˈrelətɪv]
Although she was not a blood relative
虽然 她 曾是 不是 一个 血 相对的

她虽非骨肉，

[bʌt; bət] [kənˈsɪdərɪŋ] [ðə; ði] [diːp] [əˈfekʃ(ə)n] [hiː; hi] [ʃerd] [wɪð; wɪθ] [hɔːŋˈjuː] ,
But considering the deep affection he shared with Hongyu ,
但 考虑 这 深的 感情 他 共享 和 鸿宇 ,

但念与红玉结契深情，

[aɪ] [ˈkudnt] [ber] [tuː; tə] [duː] [ˌaɪ ˈtiː] .
I couldn't bear to do it .
我 不能 熊 到 做 它 .

于心不忍。

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

何也？

" [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [aɪ] [ˈpɜːrsənəli] [ˈmæri] [maɪ] [ˈhʌzbənd] . . . "
" As long as I personally marry my husband . . . "
" 作为 长的 作为 我 亲自 结婚 我的 丈夫 . . . "

“只要我躬连理偶，

" [huː] [ˈkerz] [ɪf] [ˈʌðər] [ɑːr; ər] [rɔːŋd] ! "
" Who cares if others are wronged ! "
" WHO 关心 如果 其他的 是 冤枉 ! "

那管他人不戴冤”！

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˌdiː ˈaɪ] [ˈhuː] . . .
Upon hearing this , Di Hu . . .
之上 听力 这 , 迪 胡 . . .

当下狄虎听了，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

" [ˈprɪnses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ˈɡreɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] [kaɪnd] [əˈsɪstəns] .
I am grateful for your kind assistance .
我 是 感激的 为了 你的 种类 协助 .

蒙你美意相助，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [fər'get] [juː; jʊ] !
How could I forget you !
如何 可以 我 忘记 你 !

我岂相忘！

[wen] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['setld] ,
When things are settled ,
什么时候 事物 是 定居 ,

事妥日，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [fər'evər] .
I wish to be with you forever .
我 希望 到 是 和 你 永远 .

与你永结百年之好。”

[soʊ][ðə; ði] [tuː] ['entərd] [ðə; ði] [pæs] .
So the two entered the pass .
所以 这 二 进入 这 经过 .

于是二人进关。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ,

段龙、

['dwæn, 'dweɪn]['huː]['oʊnli] [θɔːt] [ðæt] [sɔːŋ] ['ʃiː] [wʌz; wəz] ['paʊərf(ə)l] .
Duan Hu only thought that Song Shi was powerful .
段 胡 仅有的 想法 那 歌曲 史 曾是 强大的 .

段虎只道宋师势大，

['fɑːðər] [ɪz] [ded] .
Father is dead .
父亲 是 死的 .

爹爹已死，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [went] [tuː; tə] - [pæs] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
He immediately went to Lutai Pass with his mother .
他 立即地 去 到 - 经过 和 他的 母亲 .

实时与母亲奔往芦台关去了。

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [prɪ'perd] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] ['bɑːdi][fɔːr; fər] ['beriəl] .
Di Hu prepared Duan Hong's body for burial .
迪 胡 准备 段 洪氏 身体 为了 葬礼 .

狄虎收殓了段洪，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp][tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
The messenger returned to camp to report .
这 信使 返回 到 营 到 报告 .

差人回营报知。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Marshal Di was greatly alarmed .
元帅 迪 曾是 非常 惊慌 .

狄元帅大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðæt] [biːst] [ɪz][soʊ] [ɔː'deɪʃəs] ! "
" That beast is so audacious ! "
" 那 兽 是 所以 大胆的 ! "

“这畜生好大胆!

[ˌdɪsə'beɪŋ] ['ɔːrdərz]
Disobeying orders
违抗命令 订单

不奉令,

[goʊ][ænd; ənd] [kɪl] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] , [trɪk] [hɪm; ɪm]['ɪntuː] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['prɪzn] .
Go and kill Duan Hong , trick him into leaving the prison .
去 和 杀 段 洪 , 诡计 他 进入 离开 这 监狱 .

前去杀了段洪骗抢他关,

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好? ”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说:

" [aɪ] [θɪŋk] ,
" I think ,
" 我 思考 ,

“我想,

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [hæz; həz] [kʌm] [ænd; ənd] [sə'rendərd] .
Duan Hong has come and surrendered .
段 洪 有 来 和 投降 .

段洪既来投降,

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [hɪz; ɪz] [siːl] [ə'gen] .
He went to retrieve his seal again .
他 去 到 取回 他的 海豹 再次 .

又去取了他关,

[tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm]
To kill him
到 杀 他

伤他性命,

[sʌtʃ] [ˌɪnhjuː'mænəti][hæz; həz] [bɪn] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ˌjuː 'es] .
Such inhumanity has been attributed to us .
这样的 不人道 有 到过 归因于 到 我们 .

如此不仁归于我们。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər][hæz; həz] ['rendərd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] ,
Although the young master has rendered meritorious service ,
虽然 这 年轻的 掌握 有 渲染 有功绩的 服务 ,

公子虽然有功,

[ðeɪ] ['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [ˌdɪsə'beɪŋ] ['ɔːrdərz] .
They cannot escape the crime of disobeying orders .
他们 不能 逃脱 这 犯罪 的 违抗命令 订单 .

难逃违令之罪。

[ɪn] [ðɪs] [wei] ,
in this way ,
在 这 方式 ,

如此,

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔亦不及。

" [goʊ][ænd; ənd]['pæsɪfaɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] . "
" Go and pacify the people . "
" 去 和 安抚 这 人们 . "

且去安了民罢。"

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [left] [bɪ'haɪnd] ['gaʊ] [mɪŋ] ,
The marshal left behind Gao Ming ,
这 元帅 左边 在后面 高 明 ,

元帅留了高明、

[jæŋ] [tæŋ] ,
Yang Tang ,
杨 唐 ,

杨唐、

['mɛŋ] - [θriː] ['dʒenrəlz] ,
Meng Dingguo's three generals ,
孟 - 三 将军们 ,

孟定国三员战将,

['depjuti] ['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['gaːdiŋ] [ðə; ði][kæmp] .
Deputy Marshal Yang Wenguang was also in charge of guarding the camp .
副 元帅 杨 文光 曾是 还 在 收费 的 守护 这 营 .

副元帅杨文广同守营盘,

[ðə; ði] ['ʌðər] ['dʒenrəlz] ['fɑːloʊd] .
The other generals followed .
这 其他 将军们 随后 .

其余战将随往,

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [led] - , - [truːps] .
He also led 50 , 000 troops .
他 还 引领 - , - 军队 .

又带兵五万,

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [pæs] .
We arrived at Mengyun Pass .
我们 到达的 在 - 经过 .

一路来到蒙云关。

['prɪnses] [læn] ['jɪŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [sə'rendərd] ['pɜːrs(ə)n] .
Princess Lan Ying was a surrendered person .
公主 兰 英 曾是 一个 投降 人 .

兰英公主乃投降之人,

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ˌdiː 'aɪ]['huː] .
They had no choice but to go out to greet them with Di Hu .
他们 有 不 选择 但 到 去 出去 到 迎接 他们 和 迪 胡 .

只得与狄虎出迎。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] ['entərd] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] .
The two marshals entered the main hall of the marshal's mansion .
这 二 元帅 进入 这 主要的 大厅 的 这 马歇尔的 大厦 .

二位元帅进了帅府大堂,

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [tə'geðər] .
They sat down together .
他们 卫星 向下 一起 .

一同下坐。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [skaʊts] [tuː; tə] [pər'suː] [ænd; ənd] [ɪn'terəgeɪt] [ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn]['fæməli]
Marshal Di ordered his scouts to pursue and interrogate the Duan family
元帅 迪 订购 他的 侦察兵 到 追求 和 审问 这 段 家庭
[ɪn] [fɔːr] [də'rekʃ(ə)nz] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [fled] .
in four directions to find out where they had fled .
在 四 方向 到 寻找 出去 在哪里 他们 有 逃亡 .

狄元帅令探子四路追赶盘诘段氏家口奔逃何处，

[wʌns] [juː; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] , [pliːz] [ɪn'fɔːrm][ˌem 'iː] .
Once you have found out the truth , please inform me .
一次 你 有 成立 出去 这 真相 , 请 通知 我 .

打听明白即来报知。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] ['kɔːfɪn] [biː; bi] [træns'pɔːtid] ['ɪntuː][ðə; ði] [pæs] .
He then ordered that Duan Hong's coffin be transported into the pass .
他 然后 订购 那 段 洪氏 棺材 是 运输 进入 这 经过 .

又命将段洪棺柩运入关内，

[ðə; ði] [ə'naʊnsmənt] [ˌriːə'ʃuəd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
The announcement reassured the people .
这 公告 放心 这 人们 .

出榜安民，

[ðen] [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] ['prɪnses] [leɪnaɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
Then he instructed Princess Lanying to come to see him .
然后 他 指示 公主 兰英 到 来 到 看 他 .

然后吩咐兰英公主进见。

[ðə; ði] ['prɪnses] ['entərd] .
The princess entered .
这 公主 进入 .

公主进内，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] - [ɪm'poʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] [wʌz; wəz] [ˌʌn'laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] ['kʌntriːmɪn] .
The generals ' imposing presence was unlike that of their own countrymen .
这 将军们 - 气势磅礴 在场 曾是 与此不同 那 的 他们的 自己的 同胞们 .

只见众将威严与本国不同，

['terəfaɪd] ,
Terrified ,
恐惧 ,

心中惊恐，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['ʃaɪli] :
Say it shyly :
说 它 害羞地 :

含羞说声：

" ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [frʌm; frəm] - [pæs] [peɪz] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] . "
" Wang Lanying from Lutai Pass pays her respects . "
" 王 兰英 从 - 经过 支付 她 尊重 . "

“芦台关王兰英叩见。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [roʊz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [siːt] .
Marshal Di rose to his seat .
元帅 迪 玫瑰 到 他的 座位 .

狄元帅起位，

[hiː; hi] [kʌpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [sed] :
He cupped his hands and said :
他 杯状 他的 双手 和 说 :

拱手说：

" [pliːz] [raɪz] , ['prɪnses] . "
" Please rise , Princess . "
" 请 上升 , 公主 . "

"公主请起。"

['wæŋ] - [left] [hɜːr; hər] [siːt] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [tʊk] [hɜːr; hər][ɑːrm] .
Wang Huainu left her seat early and took her arm .
王 - 左边 她 座位 早期的 和 采取 她 手臂 .

王怀女早早离位挽起，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['prɪnses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

"公主，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] .
You are a woman from the southern barbarians .
你 是 一个 女士 从 这 南部 野蛮人 .

你乃南蛮之女，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sʌbdʒekt][ʌv; əv] ['tʃaɪnə] .
I am a subject of China .
我 是 一个 主题 的 中国 .

我乃中国之臣，

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n] .
Therefore , there is no jurisdiction .
所以 , 那里 是 不 管辖权 .

以此并无管辖，

[waɪ] [pər'fɔːrm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [grænd] ['serəmoʊni] ?
Why perform such a grand ceremony ?
为什么 履行 这样的 一个 盛大 仪式 ?

何必行此大礼。"

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['prɪnses]
Upon seeing this , the princess
之上 看到 这 , 这 公主

公主见此，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [faɪnd] [piːs] [ʌv; əv][maɪnd] .
Only then can one find peace of mind .
仅有的 然后 能 一 寻找 和平 的 头脑 .

心中方安，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [jʊr; jər]['mædʒəsti][ænd; ənd] ['mædəmz] ['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] ['paʊər] . "
" I have long admired Your Majesty and Madam's virtue and power . "
" 我 有 长的 钦佩 你的 威严 和 夫人的 美德 和 力量 . "

"奴本久仰千岁与夫人威德，

[ðə; ði] ['mɪləteri] [ænd; ənd] [sɪ'vɪljənz] [əd'maɪər][ænd; ənd] [rɪ'spekt] [hɪm; ɪm] .
The military and civilians admire and respect him .
这 军队 和 平民 钦佩 和 尊重 他 .

军民感仰，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['wʊmən] [sə'rendərd] [ðə; ði] [pæs] .
Therefore , the barbarian woman surrendered the pass .
所以 , 这 野蛮人 女士 投降 这 经过 .

所以蛮女献关归降，

[pliːz] [teɪk] [ˌem 'iː][ɪn] .
Please take me in .
请 拿 我 在 .

望乞收留。"

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ə'nʌðər] [gɪft] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] .
Another gift is required .
其他 礼物 是 必需的 .

又要下礼，

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
Marshal Wang helped him up .
元帅 王 帮助 他 向上 .

王元帅扶住，

[pliːz] [hæv; həv][hɜːr; hər][sɪt][tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
Please have her sit to the side .
请 有 她 坐 到 这 边 .

请她坐了旁首。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说声：

" ['prɪnses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

"公主，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['dʌznt] [noʊ] [wer] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] .
Miss Duan doesn't know where to look for the Five Generals .
错过 段 不 知道 在哪里 到 看 为了 这 五 将军们 .

这段小姐不知往哪方找寻五将去？"

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [its] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [fər'bæd,fər'beɪd] [sə'rendər] . "
" It's only because the marshal forbade surrender . "
" 它是 仅有的 因为 这 元帅 禁止 投降 . "

"只因元帅不准投降，

[mɪs] [hæz; həz] [gɔːn] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] , [bʌt; bət] [ðeɪ]
Miss has gone to Zhuzhi Mountain to look for the five people , but they
错过 有 已消失 到 - 山 到 看 为了 这 五 人们 , 但 他们
[hæv; həv][nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] .
have not returned .
有 不是 返回 .

小姐今已往竹枝山找寻五人未回，

['ðerfɔːr] , [aɪ] , [ə'loʊn] , [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] [pæs] .
Therefore , I , alone , have come to present the pass .
所以 , 我 , 独自的 , 有 来 到 展示 这 经过 .

是以奴一人前来献关。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ˌdiː 'aɪ] ['huː] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ə'tæk] [ðə; ði] [pæs] . "
" Di Hu sent someone to say that we should attack the pass . "
" 迪 胡 发送 某人 到 说 那 我们 应该 攻击 这 经过 . "

“狄虎差人说攻打关城，

[ðɪs] ['kænɑːt] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] ['prɪnses] [sə'rendərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] .
This cannot be considered a princess surrendering the city to the emperor .
这 不能 是 经过考虑的 一个 公主 投降 这 城市 到 这 皇帝 .

这算不得是公主献城归顺。

[ˌdiː 'aɪ] ['huː] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [kɪld] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] .
Di Hu shouldn't have killed Duan Hong .
迪 胡 不应该 有 被杀 段 洪 .

狄虎又不该杀了段洪，

[ðɪs] ['mætər] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'klɪr] .
This matter remains unclear .
这 事情 遗迹 不清楚 .

此事反复不明，

[hoʊp] [ðə; ði] ['prɪnses] [kæn; kən] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
hope the princess can explain in detail .
希望 这 公主 能 解释 在 细节 .

望公主细说其详，

[tuː; tə] [dɪ'spel] ['eni] [dauts] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [meɪ] [hæv; həv] .
To dispel any doubts this General may have .
到 打消 任何 疑虑 这 一般的 可能 有 .

免本帅疑惑。”

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['loʊɝd] [hɜːr; hər] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Wang Lanying lowered her head and remained silent .
王 兰英 降低 她 头 和 剩余 沉默的 .

王兰英低头不语，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[haʊ] [ˌeɪ 'em] [aɪ] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [tuː; tə] ['ænsər] [ðæt] ?
How am I supposed to answer that ?
如何 是 我 据称 到 回答 那 ?

“此事叫我如何回答？”

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] ['hæpənd] [bɪ'fɔːr] .
I want to tell you what happened before .
我 想 到 告诉 你 什么 发生 前 .

欲将前事说出，

[ˌdiː 'aɪ] ['huː] [ɪz] [ɪn] [greɪv] ['deɪndʒər] ;
Di Hu is in grave danger ;
迪 胡 是 在 严重 危险 ;

狄虎危矣；

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [laɪ] ,
If you want to lie ,
如果 你 想 到 说谎 ,

欲要说诓，

[aɪm] ['ɔːlsoʊ] [ə'freɪd] [aɪ] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [koʊks] [hɪm; ɪm] .
I'm also afraid I won't be able to coax him .
我是 还 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 哄 他 .

又怕哄他不过，

[ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [ɪz] [nɑːt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
The opposite is not beautiful .
这 对面的 是 不是 美丽的 .

反为不美。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [dʒʌst] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['veɪgli] .
It would be better to just say it vaguely .
它 会 是 更好的 到 只是 说 它 依稀 .

倒不如含糊说了便罢。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [kɔːl] :
That is , the call :
那 是 , 这 称呼 :

即呼声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['diːteɪlz] . "
" Marshal , you are unaware of the details . "
" 元帅 , 你 是 不知情 的 这 细节 . "

“元帅你未知其详。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] , ['dwæn, 'dweɪn] - [wʌz; wəz] [bɪ'haɪnd] - ['maʊnt(ə)n] .
On this day , Duan Hongyuzhu was behind Zhuzhi Mountain .
在 这 天 , 段 - 曾是 在后面 - 山 .

此日段红玉柱竹枝山后，

[ðə; ði] [sleɪv] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] [ə'loʊn] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mætərz] [wɪð; wɪθ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] .
The slave returned to the pass alone to discuss matters with Duan Hong .
这 奴隶 返回 到 这 经过 独自的 到 讨论 事情 和 段 洪 .

奴独自回关与段洪商酌。

['oʊnli] [ðə; ði] ['sɑːrdʒənt] [sed] ,
Only the sergeant said ,
仅有的 这 军士 说 ,

只有军士说，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] ['sɔŋz] [kæmp] [neɪmd] [gwɑːn] .
There was a general in Song's camp named Guan .
那里 曾是 一个 一般的 在 歌曲的 营 命名 关 .

宋营有将一员叫关，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['oʊnli] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
Duan Hong only thought it was a good intention .
段 洪 仅有的 想法 它 曾是 一个 好的 意图 .

段洪只道好意，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sent] [men] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] [ðə; ði] [truːθ] .
The marshal sent men to the pass to ascertain the truth .
这 元帅 发送 男人 到 这 经过 到 探明 这 真相 .

元帅差人来关打探虚实，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Duan Hong came out of the pass to greet them .
段 洪 来了 出去 的 这 经过 到 迎接 他们 .

段洪出关迎接，

[jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [θɔːt] [hiː; hi] [hæd; həd] [gɔːn] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Young Master Di thought he had gone out of the city to meet the enemy .
年轻的 掌握 迪 想法 他 有 已消失 出去 的 这 城市 到 见面 这 敌人 .

狄公子以为他出城迎敌，

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] ['ænsər] .
He did not answer .
他 做过 不是 回答 .

并不答话，

[ðə; ði] ['brɔːdsɔːrd] [wʌz; wəz] ['slaɪtli] [reɪzd] .
The broadsword was slightly raised .
这 阔剑 曾是 轻微地 提高 .

大刀略举，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ˌæksə'dent(ə)l] ['ɪndʒəri] .
It was an accidental injury .
它 曾是 一个 偶然 受伤 .

实为误伤。

[ðə; ði] ['dwæn, 'dweɪn] ['fæməli] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
The Duan family learned of this .
这 段 家庭 学习 的 这 .

段氏一门闻知，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] .
They all fled .
他们 全部 逃亡 .

俱逃走了。

[aɪ] [hæv; həv] [sə'rendərd] [ðə; ði] ['sɪti] .
I have surrendered the city .
我 有 投降 这 城市 .

奴家献了城池，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [pæs] .
The young master thought it was time to seize the pass .
这 年轻的 掌握 想法 它 曾是 时间 到 抢占 这 经过 .

公子以为夺关。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [ˌʌndər'stʊd] [ðɪs] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
Marshal Wang understood this in his heart .
元帅 王 理解 这 在 他的 心 .

王元帅心中明白，

[ðɪs] ['wʊmən] [siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] ['stæmərɪŋ] .
This woman seemed to be stammering .
这 女士 似乎 到 是 结巴 .

想来此女言语支吾，

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [seɪ] .
There must be something difficult to say .
那里 必须 是 某物 难的 到 说 .

必有难讲的话，

[dəunt] [breɪk] [hɪm; ɪm] [kliːn] .
Don't break him clean .
不 休息 他 干净的 .

休要洁破他，

[wiːl] [faɪnd] [aʊt] ['leɪtər] .
We'll find out later .
出色地 寻找 出去 之后 .

待后来问明便了。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] :
That is to say :
那 是 到 说 :

即说道：

[soʊ] [ðæts] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
So that's the reason .
所以 那就是 这 原因 .

“原来有此缘由，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rer] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['prɪnses] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ænd; ənd] [səb'mɪt] .
It was rare for the princess to seize the opportunity and submit .
它 曾是 稀有的 为了 这 公主 到 抢占 这 机会 和 提交 .

难得公主见机投顺，

[ðɪs] ['truːli] ['demənstreits] [kiːn] ['ɪnsaɪt] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['skɪlf(ə)l] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['paʊər] .
This truly demonstrates keen insight into the situation and skillful application of power .
这 真的 证明 敏锐的 洞察力 进入 这 情况 和 熟练 应用 的 力量 .

真乃审势达权。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说道：

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm] [ʌl'tɪriər] ['moʊtɪv] [bɪ'haɪnd] [ðɪs] .
There must be some ulterior motive behind this .
那里 必须 是 一些 后方 动机 在后面 这 .

“此中必有委曲，

[juː; jʊ]['oʊnli] [niːd] [tuː; tə][æsk] [ðæt] [rɪ'beljəs] [sʌn] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [truːθ] .
You only need to ask that rebellious son to know the truth .
你 仅有的 需要 到 问 那 叛逆的 儿子 到 知道 这 真相 .

只须问那逆子便知明白。

" ['sʌmən] [ˌdiː 'aɪ]['huː][tuː; tə] [kʌm] [ɪn] ! "
" Summon Di Hu to come in ! "
" 召唤 迪 胡 到 来 在 ! "

传令狄虎进来！”

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [tent] .
Di Hu arrived at the tent .
迪 胡 到达的 在 这 帐篷 .

狄虎到帐前来了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['fɑːðər] ,
Father ,
父亲 ,

“父王，

[maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [briːtʃt] [ðɪs] ['sɪti] .
My son has breached this city .
我的 儿子 有 违规 这 城市 .

孩儿破了此城，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] .
I've come specifically to claim credit .
我已经 来 具体来说 到 宣称 信用 .

特来请功。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Marshal Di shouted :
元帅 迪 喊叫 :

狄元帅大喝：

" [ðə; ði] ['treɪtər] [ɪz] ['tɔːkɪŋ] ['nɑːnsens] !
" The traitor is talking nonsense !
" 这 叛徒 是 说 废话 !

“逆子一派胡言！

[ˌdɪsə'beɪŋ] ['ɔːrdərz]
Disobeying orders
违抗命令 订单

不遵将令，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [went] [aʊt] [ænd; ənd] [hɑːmd] [ə; eɪ] [sə'rendərd] ['dʒen(ə)rəl] .
He secretly went out and harmed a surrendered general .
他 偷偷 去 出去 和 受到伤害 一个 投降 一般的 .

私出妄伤降将，

[dis'rʌptɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['mɪləteri] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz]
Disrupting our military regulations
扰乱 我们的 军队 法规

乱我军规，

[stɪl] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðer; ðər] [gɪlt]
Still unaware of their guilt
仍然 不知情 的 他们的 有罪

还不知罪，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [tʊk] ['kredɪt] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .
They turned around and took credit for it .
他们 转向 大约 和 采取 信用 为了 它 .

反来冒功。

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] ,
To be honest ,
到 是 诚实的 ,

姑从实言说来，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['tɔːrtʃər] !
To avoid torture !
到 避免 酷刑 !

免得动刑！”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] ['lisnd] ,
Di Hu listened ,
迪 胡 听着 ,

狄虎听了，

['pænɪk] [set] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
Panic set in my heart .
恐慌 放 在 我的 心 .

心下惊慌，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [niːl] [daʊn] .
He had no choice but to kneel down .
他 有 不 选择 但 到 下跪 向下 .

只得跪下，

[ðə; ði] [kəm'pleɪnt] :
The complaint :
这 抱怨 :

诉声：

" ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mɑːrʃ(ə)l] , [pliːz] [hɪr] [maɪ] [rɪ'pɔːrt] : "
" Father and Marshal , please hear my report : "
" 父亲 和 元帅 , 请 听到 我的 报告 : "

“父王与元帅听禀：

[ðə; ði] [bɔɪ] [went] [ə'loʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɪvər] [tuː; tə] ['wɔːtər] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
The boy went alone to the river to water his horse .
这 男生 去 独自的 到 这 河 到 水 他的 马 .

只是孩儿单刀独马往河边饮马，

[dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] ,
Just arrived at the riverbank ,
只是 到达的 在 这 河岸 ,

刚到河边，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['taɪgər] [liːpt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [paʊnst] [ɑːn][ðem; ðəm] .
Suddenly , a tiger leaped out of the bushes and pounced on them .
突然 , 一个 老虎 跳跃 出去 的 这 灌木丛 和 猛扑 在 他们 .

不提防草丛中跳出一虎扑面走来，

[maɪ] [hɔːrs] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [ænd; ənd] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
My horse was startled and went straight to the city walls .
我的 马 曾是 惊慌 和 去 直的 到 这 城市 墙壁 .

惊我马直到城下，

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ə; eɪ] [fjuː] ['soʊldʒərz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They encountered Duan Hong leading a few soldiers out of the city .
他们 遭遇 段 洪 领导 一个 很少 士兵 出去 的 这 城市 .

遇见段洪带了几个小军出城，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [,æksɪ'dentəli] ['ɪndʒərd] [hɪm; ɪm] .
The child accidentally injured him .
这 孩子 偶然 受伤 他 .

孩儿误伤了他。

[æt; ət] [wʌns] ,
at once ,
在 一次 ,

登时，

[ðə; ði] ['mɪləteri] [ænd; ənd] [si'viljənz] [,ɪn'saɪd][ðə; ði] [pæs] [wɜːr; wər][ɪn] [greɪt] ['tɜːrmɔɪl] .
The military and civilians inside the pass were in great turmoil .
这 军队 和 平民 里面 这 经过 是 在 伟大的 动荡 .

关内军民大乱，

[ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn]['fæməli][hæz; həz] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The Duan family has vanished without a trace .
这 段 家庭 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

段氏家口逃去无踪，

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ʌv; əv] - [pæs] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [sə'rendər] .
Wang Lanying of Lutai Pass had no choice but to surrender .
王 兰英 的 - 经过 有 不 选择 但 到 投降 .

芦台关王兰英只得投降了。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
At this point ,
在 这 观点 ,

至此，

" [jʊr; jər] [sʌn] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] . "
" Your son has come to claim credit . "
" 你的 儿子 有 来 到 宣称 信用 . "

孩儿来请功。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Marshal Di shouted :
元帅 迪 喊叫 :

狄元帅大喝一声：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['treɪtər] ,
" What a traitor ,
" 什么 一个 叛徒 ,

“好逆子，

[ðæts] ['ʌtər] ['nɑːnsens] !
That's utter nonsense !
那就是 说出 废话 !

满口胡言！

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] .
This place is far from the mountains .
这 地方 是 远的 从 这 山脉 .

此处离山甚远，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [fɪrs] ['taɪgər] ?
Where is the fierce tiger ?
在哪里 是 这 凶猛的 老虎 ?

焉有猛虎？

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] ,
Even though the horse was startled ,
甚至 尽管 这 马 曾是 惊慌 ,

纵然马失惊，

[bʌt; bət]['oʊnli][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] [ə'weɪ] ,
But only a short distance away ,
但 仅有的 一个 短的 距离 离开 ,

不过一箭之路，

[waɪ] [dɪd][hiː; hi] [rʌn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ?
Why did he run more than ten miles to the city walls ?
为什么 做过 他 跑步 更多的 比 十 英里 到 这 城市 墙壁 ?

何得一连跑到十余里到他城下？

[mɔːr'oʊvər] , [hɪz; ɪz] [oʊn] ['wɔːrhɔːrs] ,
Moreover , his own warhorse ,
而且 , 他的 自己的 战马 ,

况且自己战马，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [səb'duː] [ˌaɪ 'tiː] ?
How can I subdue it ?
如何 能 我 征服 它 ?

如何降它不住？

[sɪns] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] ['wɔːtərɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['rɪvər] ,
Since the horses are watering along the river ,
自从 这 马匹 是 浇水 沿着 这 河 ,

既然沿河饮马，

[waɪ] ['kæri] [ə; eɪ] [naɪf] ?
Why carry a knife ?
为什么 携带 一个 刀 ?

何用带刀?

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl] [laɪz] [ænd; ənd] [dɪ'sepʃ(ə)n] ,
Seeing that it was all lies and deception ,
看到 那 它 曾是 全部 谎言 和 欺骗 ,

眼见诓言欺哄,

" [jʊə(r)] ['vaɪəleɪtɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['mɪləteri] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] ! "
" You're violating our military regulations ! "
" 你是 违反 我们的 军队 法规 ! "

乱我军规!”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [ˌɛksə'kjuːʃənɚz] ['wepən] .
He ordered the executioners to bring out the executioner's weapon .
他 订购 这 刽子手 到 带来 出去 这 刽子手的 武器 .

吩咐刀斧手拿出正法。

[ðə; ði] [tuː] ['æksmən] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] [ə'griːd] .
The two axemen on both sides agreed .
这 二 斧头手 在 两个都 侧面 同意 .

两边刀斧手答应一声,

[ðeɪ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [baʊnd] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] [tuː; tə][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
They stepped forward and bound the second young master to the left and right .
他们 步 向前 和 边界 这 第二 年轻的 掌握 到 这 左边 和 正确的 .

上前将二公子正在左捆右绑,

['wæŋ] ['leɪnaɪŋ] [wʌz; wəz] ['æŋkʃəs] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðɪs] .
Wang Lanying was anxious when she saw this .
王 兰英 曾是 焦虑的 什么时候 她 锯 这 .

王兰英见了着急,

[kən'fjuːzd] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːrientɪd]
Confused and disoriented
使困惑 和 迷失方向

心谎意乱,

[hiː; hi] ['dɪdnt] [der] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['eni] [əd'vaɪs] [ɔːr] [sə'dʒestʃənz] .
He didn't dare to offer any advice or suggestions .
他 没有 敢 到 提供 任何 建议 或者 建议 .

自己又不敢开言劝解,

['siːɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] ,
Seeing that there was no way to save them ,
看到 那 那里 曾是 不 方式 到 节省 他们 ,

眼看没有解救,

[ʃiː; ʃi] ['oʊnli] [ʃed] [terz] [ɪn] ['siːkrət] .
She only shed tears in secret .
她 仅有的 棚 眼泪 在 秘密 .

只是暗中下泪。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [skaʊt] [keɪm] [ænd; ənd] [sed] :
Suddenly a scout came and said :
突然 一个 侦察 来了 和 说 :

忽有探子来说:

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['dwæn, 'dweɪn] ['fæməli] [fled] [tuː; tə] - [pæs] .
The entire Duan family fled to Lutai Pass .
这 全部的 段 家庭 逃亡 到 - 经过 .

“段氏家口俱逃往芦台关去了，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
I've come specifically to deliver the order .
我已经 来 具体来说 到 递送 这 命令 .

特来交令。”

[rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [ɪn] ['diːteɪl] .
Report this in detail .
报告 这 在 细节 .

细细禀上。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] ['wæŋ] - [set] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [truːps] ,
It is also said that on the day Wang Huainu set out with her troops ,
它 是 还 说 那 在 这 天 王 - 放 出去 和 她 军队 ,

又说王怀女当日出兵之日，

['prɪnses] [ˌdiː 'aɪ] [geɪv] [hɜːr; hər] [tuː] [sʌnz] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Princess Di gave her two sons some instructions .
公主 迪 给予 她 二 儿子们 一些 指示 .

狄家公主将二子叮嘱，

[aɪ] [ɪn'trʌstɪd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
I entrusted him to take care of it .
我 受托 他 到 拿 关心 的 它 .

托他照管。

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] [hæz; həz] ['vaiəleitid] ['mɪləteri] ['ɔːrdərz] [tə'deɪ] ?
Could it be that the Second Young Master has violated military orders today ?
可以 它 是 那 这 第二 年轻的 掌握 有 违反 军队 订单 今天 ?

难道今日二公子犯了军令，

[daɪ] [naʊ]
Die now
死 现在

死在目前，

[stænd] ['aɪdli] [baɪ] ,
Stand idly by ,
站立 闲散地 经过 ,

袖手旁观，

[waɪ] ['dɪdnt] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [maɪ] [eɪd] ?
Why didn't they come to persuade me to come to my aid ?
为什么 没有 他们 来 到 说服 我 到 来 到 我的 援助 ?

不来劝救之理?

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] [ʌn'jiːldɪŋ] , ['ʌpraɪt] , [ænd; ənd] ['selfləs] ['kærəktər] [ðæt] . . .
It was only because Di Qing was a man of unyielding , upright , and selfless character that . . .
它 曾是 仅有的 因为 迪 青 曾是 一个 男人 的 不屈 , 直立 , 和 无私 特点 那 . . .

只因狄青为人性刚硬直无私，

['mɪləteri] ['ɔːrdərz] [ɑːr; ər] [strɪkt] [ænd; ənd] ['kænɑːt] [biː; bi] ['ɔːltərd] [baɪ] ['pɜːrsən(ə)l] ['fiːlɪŋz] .
Military orders are strict and cannot be altered by personal feelings .
军队 订单 是 严格的 和 不能 是 已修改 经过 个人的 情怀 .

军令严肃不受人情。

[wen] [aɪ] ['kwestʃənd] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] [ɪn] ['diːteɪl] ['ɜːrliər] ,
When I questioned the second young master in detail earlier ,
什么时候 我 被质问 这 第二 年轻的 掌握 在 细节 早些时候 ,

苦于先前细问二公子之时，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪ'miːdiətli] [traɪ][tuː; tə] [dɪ'sweɪd] [ðem; ðəm] ,
If you immediately try to dissuade them ,
如果 你 立即地 尝试 到 劝阻 他们 ,

若即劝阻，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [ˌdɪsə'griː] ,
Not only did Di Qing disagree ,
不是 仅有的 做过 迪 青 不同意 ,

不但狄青不依，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [jʌŋ] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ] [wɪl] [daɪ]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['trædʒɪkli] .
I fear that Young Master Di will die even more tragically .
我 害怕 那 年轻的 掌握 迪 将要 死 甚至 更多的 悲剧的是 .

只怕狄公子死得更切。

[soʊ] ,
so ,
所以 ,

所以，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][wʌz; wəz] ['æŋkʃəs]
Although I was anxious
虽然 我 曾是 焦虑的

心中虽急，

[stɪl] [derd] [nɑːt] [spiːk] .
Still dared not speak .
仍然 敢于 不是 说话 .

仍不敢开言，

[aɪm][dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['faɪndɪŋ] [æn; ən] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
I'm just thinking about finding an opportunity .
我是 只是 思维 关于 寻找 一个 机会 .

只思量寻个机会，

[wʌns] [hɪz; ɪz]['æŋgər] [səb'saidid] ['slaɪtli] ,
Once his anger subsided slightly ,
一次 他的 愤怒 平静下来 轻微地 ,

待他怒略减，

[fæŋ] [haʊ] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][stɑːp] .
Fang Hao advised him to stop .
方 郝 建议 他 到 停止 .

方好劝解。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] [skaʊts] [rɪ'pɔːrtɪd] [bæk] .
The scouts reported back .
这 侦察兵 据报道 后退 .

探子回报，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] ['fæməli] ['hedɪd] ['sʌmwer] .
Duan Hong's family headed somewhere .
段 洪氏 家庭 标题 某处 .

段洪一家奔往某处，

[hiː; hi] [kliːnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
He cleaned it again .
他 已清洗 它 再次 .

他又盘洁一番，

[rɪ'tɜːrn] ['ɔːrdər] ,
Return order ,
返回 命令 ,

交回令，

[ðə; ði] [skaʊt] [wʌz; wəz] ['rɪtʃli] [ri'wɔːdid] .
The scout was richly rewarded .
这 侦察 曾是 丰富 奖励 .

厚赏探子。

[ðə; ði]['æŋgər][hæd; həd] [səb'saidid] [baɪ] [ðen] .
The anger had subsided by then .
这 愤怒 有 平静下来 经过 然后 .

此时怒气已过，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðem; ðəm] .
This is a good opportunity to persuade them .
这 是 一个 好的 机会 到 说服 他们 .

正好乘机劝解，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

遂呼：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .
I have something to tell you .
我 有 某物 到 告诉 你 .

妾奉告一言，

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [ə'pɪnjən] ?
What is your opinion ?
什么 是 你的 观点 ?

不知尊意若何？”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

[wʌt] [əd'vaɪs] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][fɔːr; fər][ˌem 'iː] ?
What advice do you have for me ?
什么 建议 做 你 有 为了 我 ?

“有何见教？”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] [ɪz] [ɪn'diːd] ['veri] [jʌŋ] . "
" The second young master is indeed very young . "
" 这 第二 年轻的 掌握 是 的确 非常 年轻的 . "

“二公子实属年轻，

['groʊɪŋ] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['fæməli] ,
Growing up in a noble family ,
生长 向上 在 一个 高贵 家庭 ，

幼小生长王侯门，

['ɪgnərəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː]
Ignorance of the law
无知 的 这 法律

不知法律，

[hiː; hi] [ˌæksɪ'dentəli] ['vaiəleitid] ['mɪləteri] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .
He accidentally violated military regulations .
他 偶然 违反 军队 法规 .

一时误犯军规。

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ɪz] [kɪld] ,
If the young master is killed ,
如果 这 年轻的 掌握 是 被杀 ，

如若杀了公子，

['fɜːrstli] , [ˌaɪ 'tiː] [hɜːrts] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] .
Firstly , it hurts the natural bond between father and son .
首先 ， 它 疼痛 这 自然的 纽带 之间 父亲 和 儿子 .

一来伤了父子天性，

['sekəndli] , [wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn] [niːd] [ʌv; əv] ['mænpaʊər] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Secondly , we are in need of manpower at that time .
第二 ， 我们 是 在 需要 的 人手 在 那 时间 .

二来正在用人之际，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [kraɪm] [θruː]
It would be better for the young master to atone for his crime through
它 会 是 更好的 为了 这 年轻的 掌握 到 赎罪 为了 他的 犯罪 通过
[ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] .
meritorious service .
有功绩的 服务 .

不如命公子带罪立功，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn] ['brʌðərz] [tuː; tə] [sə'rendər] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn]
He was sent to persuade the Duan brothers to surrender and return
他 曾是 发送 到 说服 这 段 兄弟 到 投降 和 返回
[tuː; tə][ðə; ði] [pæs] .
to the pass .
到 这 经过 .

差他招降段氏兄弟回关，

[hiː; hi] [wɪl] [ə'toʊn] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [sɪnz] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [diːdz] .
He will atone for his sins with good deeds .
他 将要 赎罪 为了 他的 罪孽 和 好的 契约 .

将功折罪。

[ɪf] [ðeɪ] ['kænɑːt] [biː; bi] [pə'sweidid] [tuː; tə] [sə'rendər]
If they cannot be persuaded to surrender
如果 他们 不能 是 被说服 到 投降

若不能招降，

[ðə; ði] [truː] ['dɑːrmə] [hæz; həz] [kʌm] [leɪt] .
The true Dharma has come late .
这 真的 法 有 来 晚的 .

正法来迟。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] [fɔːr; fər] ['liːniənsi] , "
" The Marshal pleaded for leniency , "
" 这 元帅 恳求 为了 宽大 , "

“元帅说情，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [əu'beid] ,
I should have obeyed ,
我 应该 有 服从 ,

本当依允，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['oʊnli] [tuː] [θɪŋz] [aɪ] ['kænɑːt] [ə'beɪ] :
There are only two things I cannot obey :
那里 是 仅有的 二 事物 我 不能 服从 :

惟有两件事不能从命：

['fɜːrstli] ,
Firstly ,
首先 ,

一来，

[ˌdiː 'aɪ] ['huː] [ɪz] [maɪ] [ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l] [sʌn] .
Di Hu is my biological son .
迪 胡 是 我的 生物 儿子 .

狄虎乃我亲生之子，

[kraɪm] [tə'deɪ] ,
Crime today ,
犯罪 今天 ,

今日犯罪，

[ɪf] [juː; jʊ] [let] [ˌaɪ 'tiː] [goʊ] ['laɪtli] ,
If you let it go lightly ,
如果 你 让 它 去 轻轻 ,

若是轻饶，

['wʊdnt] ['piːp(ə)l] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
Wouldn't people talk about it ?
不会 人们 讲话 关于 它 ?

岂不被人谈论，

[ɪf] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['fɑːloʊ] [suːt] ,
If the generals follow suit ,
如果 这 将军们 跟随 套装 ,

众将若是效尤，

[ðiːz] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [truːps] [ɑːr; ər] [bɪ'jɑːnd] ['aʊər; ɑːr] [kən'troʊl] ...
These hundreds of thousands of troops are beyond our control ...
这些 数百 的 数千 的 军队 是 超过 我们的 控制 ...

这数十万人马不能管了…”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kɑːmən] ['præktɪs] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [waɪl] [stɪl] ['gɪlti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kraɪm]
" It is common practice to perform meritorious service while still guilty of a crime
" 它 是 常见的 实践 到 履行 有功绩的 服务 尽管 仍然 有罪的 的 一个 犯罪

. "
. "
. "

“带罪立功也是常情，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'griː] ?
Who dares to disagree ?
WHO 敢于 到 不同意 ?

谁敢不服。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðə; ði] ['sekənd] [wʌn] ,
" The second one ,
" 这 第二 一 ,

“第二者，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz][æn; ən][oʊld]['dʒen(ə)rəl][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] [ba:'bɛəriənz] .
Duan Hong was an old general from the southern barbarians .
段 洪 曾是 一个 老的 一般的 从 这 南部 野蛮人 .

段洪乃南蛮老将，

[ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] [səb'mɪt] ,
Wholeheartedly submit ,
竭诚 提交 ,

一心归顺，

[ðeɪ] [hæv; həv] ['nevər] [rɪ'siːvd] ['iːv(ə)n][ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv] ['kaɪndnəs] [frʌm; frəm] ['tʃaɪnə] .
They have never received even a drop of kindness from China .
他们 有 绝不 已收到 甚至 一个 降低 的 仁慈 从 中国 .

不曾沾中国点水之恩，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][hɪz; ɪz] [rɪ'beljəs] [sʌn] .
Instead , he was killed by his rebellious son .
反而 , 他 曾是 被杀 经过 他的 叛逆的 儿子 .

反被逆子伤了性命，

[ɪf] [wiː; wi][dəunt] [kɪl] [hɪm; ɪm] . . .
If we don't kill him . . .
如果 我们 不 杀 他 . . .

若不将他斩了，

[ɪf] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [faindz][ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [brɪŋz] [ðem; ðəm] [bæk] ,
If Duan Hongyu finds the five generals and brings them back ,
如果 段 鸿宇 发现 这 五 将军们 和 带来 他们 后退 ,

倘段红玉找寻五将回来，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [aɪ] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Upon hearing this , I inquired about the reason .
之上 听力 这 , 我 询问 关于 这 原因 .

闻知此事问起缘由，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] , [ðə; ði] [kə'mændər] , ['pɑːsəbli] ['ænsər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwestʃən] ? !
How can I , the commander , possibly answer such a question ? !
如何 能 我 , 这 指挥官 , 可能 回答 这样的 一个 问题 ? !

你叫本帅何言以答！”

['wæŋ] - [sed] :
Wang Huainu said :
王 - 说 :

王怀女说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [rest] [ə'ʃʊrd] , "
" Marshal , rest assured , "
" 元帅 , 休息 保证 , "

“元帅放心，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ɪz] [ded] [ænd; ənd] ['kænɑːt] [biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
Duan Hong is dead and cannot be brought back to life .
段 洪 是 死的 和 不能 是 带来 后退 到 生活 .

段洪既死不能复生，

[naʊ] [hiː; hi] [ɪz] ['bɪldɪŋ] ['tɛmpəlz] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Now he is building temples with him .
现在 他 是 建筑 寺庙 和 他 .

如今与他盖造庙宇，

[pliːz] [grænt] [hɪm; ɪm] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] .
Please grant him an official title .
请 授予 他 一个 官方的 标题 .

请旨封他，

[sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['sækrɪfaɪsɪz]
Spring and Autumn Sacrifices
春天 和 秋天 牺牲

春秋祭祀，

[ɪf] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [rɪ'tɜːrn] ,
If Miss Duan returns ,
如果 错过 段 返回 ,

倘段小姐回来，

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [hæz; həz] ['ʌðər] [fə'sɪlətiz] .
The concubine has other facilities .
这 妾 有 其他 设施 .

妾另有设施，

[its] [faɪn] ,
It's fine ,
它是 美好的 ,

管叫无事，

" [pliːz] [fər'gɪv] [hɪm; ɪm] , [fɔːr; fər] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [kaɪnd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [sper] [hɪm; ɪm] . "
" Please forgive him , for I am kind enough to spare him . "
" 请 原谅 他 , 为了 我 是 种类 足够的 到 空闲的 他 . "

且看妾薄面饶他。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

“罢了，

" [lets] [sper] [ðɪs] [rɪ'beljəs] [sʌn] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] . "
" Let's spare this rebellious son for the sake of the marshal . "
" 我们来吧 空闲的 这 叛逆的 儿子 为了 这 清酒 的 这 元帅 . "

且看元帅之面放了这逆子。”

[ɪn'strʌkt] [jʊr; jər] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] :
Instruct your men and women :
指示 你的 男人 和 女性 :

吩咐左右：

" [rɪ'liːs] [ðem; ðəm] ! "
" Release them ! "
" 发布 他们 ! "

"放了！"

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə] [θæŋk] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
Di Hu stepped forward and kowtowed to thank his father .
迪 胡 步 向前 和 叩头 到 感谢 他的 父亲 .

狄虎上前叩谢父王、

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋz] ['mɜːrsi] [ɪn] ['sperɪŋ] [maɪ] [laɪf] .
Marshal Wang's mercy in sparing my life .
元帅 王氏 怜悯 在 节省 我的 生活 .

王元帅不斩之恩。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Master Di shouted :
掌握 迪 喊叫 :

狄爷喝声：

" [ðə; ði] ['treɪtər] ,
" The traitor ,
" 这 叛徒 ,

"逆子，

[naʊ] , [kən'sɪdərɪŋ] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋz] ['fiːlɪŋz] ,
Now , considering Marshal Wang's feelings ,
现在 , 考虑 元帅 王氏 情怀 ,

今看在王元帅面情，

[aɪl] [sper] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] [naʊ] .
I'll spare you for now .
患病的 空闲的 你 为了 现在 .

权且饶你，

[naʊ] [hiː; hi] [liːdz] [faɪv] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] .
Now he leads five hundred soldiers .
现在 他 线索 五 百 士兵 .

如今且领兵五百，

[ðə; ði] ['dwæn, 'dweɪn] ['brʌðərz] , [huː] [wɜːr; wər] [kən'vɪktɪd] [ænd; ənd] [eg'zaild] , [wɜːr; wər] ['græntɪd] ['æmnəsti] .
The Duan brothers , who were convicted and exiled , were granted amnesty .
这 段 兄弟 , WHO 是 已定罪 和 放逐 , 是 的确 大赦 .

带罪招安段龙兄弟，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [faɪv] [deɪz] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sə'rendər] .
You have five days to persuade them to surrender .
你 有 五 天 到 说服 他们 到 投降 .

限你五日功夫便要招降回来，

[tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər] [wʌnz] [kraɪmz] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [diːdz] .
To atone for one's crimes with good deeds .
到 赎罪 为了 一个人的 犯罪 和 好的 契约 .

将功抵罪。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ɪf] [nɑːt] ,
If not ,
如果 不是 ,

倘若不能，

[hiː; hi] ['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] ['pʌnɪʃmənt] .
He cannot escape punishment .
他 不能 逃脱 惩罚 .

治罪不免。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[hiː; hi] [plʌkt] [ə; eɪ] [bræntʃ] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He plucked a branch and threw it to the ground .
他 拨弦 一个 分支 和 扔 它 到 这 地面 .

拔令一枝掷于地下。

[ˌdiː 'aɪ]['huː] ['kwɪkli] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
Di Hu quickly picked it up .
迪 胡 迅速地 挑选 它 向上 .

狄虎连忙拾起，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ˌʌndər'stʊd] . "
" Understood . "
" 理解 . "

“得令。”

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ə'weɪ] .
He led his troops away .
他 引领 他的 军队 离开 .

领兵而去。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ]['huː][hæd; həd] [left] .
Wang Lanying saw that Di Hu had left .
王 兰英 锯 那 迪 胡 有 左边 .

王兰英见狄虎去了，

[maɪ] [θɔːts] [ɑːr; ər][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
My thoughts are with you .
我的 想法 是 和 你 .

心中挂念，

[waɪ] [nɑːt][goʊ][wɪð; wɪθ][ˌdiː 'aɪ]['huː][tuː; tə] [siːk] ['æmnəsti] ?
Why not go with Di Hu to seek amnesty ?
为什么 不是 去 和 迪 胡 到 寻找 大赦 ?

不如同狄虎去招安，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['gaɪd(ə)ns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðər] ['pɑːrti] .
It would be more appropriate to offer guidance to the other party .
它 会 是 更多的 合适的 到 提供 指导 到 这 其他 派对 .

指点他方为妥当。

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] ,
Just as he was about to speak ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 说话 ,

正欲开言，

[ðen] [aɪ] [θɔːt] ,
Then I thought ,
然后 我 想法 ,

又想，

[goʊ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər]
Go with the young master
去 和 这 年轻的 掌握

与公子同往，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wɪl] [nɑːt] [ə'griː] ;
I fear the marshal will not agree ;
我 害怕 这 元帅 将要 不是 同意 ;

只恐元帅不依；

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ə'griː] ,
Even if they agree ,
甚至 如果 他们 同意 ,

纵然依了，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['dæmɪdʒɪŋ] [ðer; ðər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
They were also afraid of damaging their reputation .
他们 是 还 害怕的 的 损害 他们的 名声 .

又怕名声不好，

['wʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ˌjuː 'es] [ðə; ði] ['sʌbdʒekt] [ʌv; əv] ['gɑːsɪp] ?
Wouldn't that make us the subject of gossip ?
不会 那 制作 我们 这 主题 的 闲话 ?

岂不被众人谈论?

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] :
He said to Marshal Wang :
他 说 到 元帅 王 :

对王元帅说：

" ['mɑːʃəlz] ,
" Marshals ,
" 元帅 ,

“二位元帅，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [sleɪv] [hæz; həz] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['daɪnəsti] ,
Although the slave has submitted to the Celestial Dynasty ,
虽然 这 奴隶 有 提交 到 这 天体 王朝 ,

奴虽投顺天朝，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'tʃiːvd] ['nʌθɪŋ] .
It achieved nothing .
它 已达成 没有什么 .

并无寸箭之功，

[aɪ] [felt] ['diːpli] [ə'ʃeɪmd] .
I felt deeply ashamed .
我 毛毡 深 羞愧 .

心中甚是惭愧。

[ðɪs] - [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][maɪ] ['fɑːðɚz] ['gærɪsn] .
This Lutai is related to my father's garrison .
这 - 是 有关的 到 我的 父亲的 驻军 .

这芦台关系奴父镇守，

[hiː; hi] [kə'mɑːndid] [æn; ən]['ɑːrmi][ʌv; əv] - , - .
He commanded an army of 300 , 000 .
他 命令 一个 军队 的 - , - .

手下雄兵三十万，

[ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɑːdər] [wɜːr; wər][æz; əz]['plentɪf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] .
The grain and fodder were as plentiful as a mountain .
这 粮食 和 饲料 是 作为 丰富 作为 一个 山 .

粮草丰如匠山，

[ðə; ði] [sleɪv] ['wɒnts] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][gwɑːn] ,
The slave wants to return to Guan ,
这 奴隶 想要 到 返回 到 关 ,

奴意欲回关，

[hiː; hi] [sed] [hɪz; ɪz] ['perənts] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendər] .
He said his parents had come to surrender .
他 说 他的 父母 有 来 到 投降 .

说了父母前来归降，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [θɪŋk] !
I wonder what the two marshals think !
我 想知道 什么 这 二 元帅 思考 !

不知二位元帅意下何如！”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The marshal was overjoyed .
这 元帅 曾是 欣喜若狂 .

元帅大喜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['prɪnsɛsɪz] [kaɪnd] [ɪn'tenʃən] . . . "
" But with the princess's kind intentions . . . "
" 但 和 这 公主的 种类 意图 . . . "

“但得公主一段美意，

[ɪf] [ðə; ði][oʊld]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [pə'sweidid] [tuː; tə] [sə'rendər] ,
If the old general is persuaded to surrender ,
如果 这 老的 一般的 是 被说服 到 投降 ,

倘诉得老将军投降了，

[ðɪs] [ə'tʃiːvmənt] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] .
This achievement is significant .
这 成就 是 重要的 .

此段功劳非小，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][nɑːt] [ə'beɪ] [ðə; ði] ['prɪnses] ?
How could we not obey the princess ?
如何 可以 我们 不是 服从 这 公主 ?

焉有不依公主之理？

[ðɪs] [kə'mændər] [ə'weits] [gʊd] [nuːz] .
This commander awaits good news .
这 指挥官 等待 好的 消息 .

本帅在此专候佳音。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] .
At that time , Wang Lanying bid farewell to the two marshals .
在 那 时间 , 王 兰英 出价 告别 到 这 二 元帅 .

当时王兰英拜辞二位元帅，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði][kæmp] .
They immediately mounted their horses and left the camp .
他们 立即地 安装 他们的 马匹 和 左边 这 营 .

即刻上马出营而去，

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[ðen] [ðeəz; ðəz]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Then there's Duan Hongyu ,
然后 有 段 鸿宇 ,

再说段红玉，

[sɪns] ['pɑːrtɪŋ] [frʌm; frəm] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Since parting from Wang Lanying ,
自从 离别 从 王 兰英 ,

自别了王兰英，

[wɪə(r)] ['hedɪŋ] [tɔːrdz] - ['maʊnt(ə)n] .
We're heading towards Zhuzhi Mountain .
是 标题 向 - 山 .

一路往竹枝山而来，

['trævlɪŋ] [ə'loʊn]
Traveling alone
旅行 独自的

独自赶路行程，

[ðeɪ] [krɔːst] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['væliz] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [faɪv] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] .
They crossed mountains and valleys to search for five Song generals .
他们 交叉 山脉 和 山谷 到 搜索 为了 五 歌曲 将军们 .

越岭登山找寻五位宋将。

[lets] [stɑːrt] [wɪð; wɪθ][dʒaʊ] - ,
Let's start with Jiao Tinggui ,
我们来吧 开始 和 角 - ,

先说焦廷贵、

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Yue Gang and his companion ,
岳 帮派 和 他的 伴侣 ,

岳纲二人，

['luːzɪŋ] [ˌdiː 'aɪ] - [ænd; ənd]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ]
Losing Di Gongzi and Zhang Zhong
输 迪 - 和 张 钟

失去狄公子与张忠、

[li] [jiː][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː]
Li Yi and the other two
李 易 和 这 其他 二

李义三人，

['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['hʌŋgər] ,
Simply because of hunger ,
简单地 因为 的 饥饿 ,

只因腹饥，

[faɪnd][jʊr; jər] [wei] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
Find your way back to camp .
寻找 你的 方式 后退 到 营 .

寻路回营，

[hiː; hi] [wɔːkt] ['fɔːrwərd] ['lɪstləsli] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['spɪrɪt] [ɔːr] ['enərdʒi] .
He walked forward listlessly , without any spirit or energy .
他 步行 向前 百无聊赖地 , 没有 任何 精神 或者 活力 .

无神无气向前而走。

['sʌd(ə)nli] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , ['kʌmɪŋ] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] .
Suddenly , Duan Hongyu appeared in the distance , coming towards them .
突然 , 段 鸿宇 出现 在 这 距离 , 未来 向 他们 .

忽远远见段红玉对面而来，

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] ,
General Yue ,
一般的 岳 ,

“岳将军，

" [lʊk] , ['iznt] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] ? "
" Look , isn't that Duan Hongyu coming from the other side ? "
" 看 , 不是 那 段 鸿宇 未来 从 这 其他 边 ? "

你看对面来的不是段红玉这丫头？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Yue Gang took a look ,
岳 帮派 采取 一个 看 ,

岳纲一看，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[nɑːt][bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .

“不差，

[ʃiː; ʃi] [ɪ'skeɪpt] ['jestərdeɪ] .
She escaped yesterday .
她 逃脱 昨天 .

昨日被她走脱，

[hɪr] [ə'gen] [tə'deɪ] ,
Here again today ,
这里 再次 今天 ,

今日又在此处，

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为何？”

[dʒaʊ] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['flætərd] [hɪm; ɪm] .
Jiao Tinggui had already flattered him .
角 - 有 已经 受宠若惊 他 .

焦廷贵早已拍马，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði]['aɪərn] [wɪp] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He raised the iron whip and shouted :
他 提高 这 铁 鞭 和 喊叫 :

提起铁鞭大喝：

" [juː; jʊ] ['loʊli] ['sɜːrvənt] , [dəunt] [rʌn] [ə'weɪ] ! "
" You lowly servant , don't run away ! "
" 你 卑微的 仆人 , 不 跑步 离开 ! "

“贱婢休走，

[dʒaʊ] - [ɪz] [hɪr] .
Jiao Tinggui is here .
角 - 是 这里 .

焦廷贵在此，

" [dɪs'maʊnt] [ɪ'miːdiətli] [ænd; ənd] [sə'rendər] . "
" Dismount immediately and surrender . "
" 下马 立即地 和 投降 . "

快快下马受缚。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['hɜːrɪdli] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [hɜːr; hər] .
Miss Duan hurriedly came to greet her .
错过 段 匆匆 来了 到 迎接 她 .

段小姐急架相迎。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [bɪn] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] .
I wonder if she has been searching for news of the five generals .
我 想知道 如果 她 有 到过 搜索 为了 消息 的 这 五 将军们 .

不知她访着五将消息，

[haʊ] [tuː; tə] ['set(ə)l] [daʊn] ,
How to settle down ,
如何 到 定居 向下 ,

如何着落，

[wiːl] [faɪnd] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] ['tʃæptər] .
We'll find out in the next chapter .
出色地 寻找 出去 在 这 下一个 章 .

且看下回便知端的。

['tʃæptər] ['twenti] - [naɪn] : ['dʒen(ə)rəl] [sɔːŋ] [is'keips] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] ; [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ɪk'splɔː(r)] [ðə; ði] [keɪv] [ə'loʊn] .
Chapter Twenty - Nine : General Song escapes and returns to camp ; Miss Duan explores the cave alone .
章 二十 - 九 : 一般的 歌曲 逃脱 和 返回 到 营 ; 错过 段 探索 这 洞穴 独自的 .

第二十九回 宋将军脱难回营 段小姐单身探穴

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['hɪroʊ] , [sɪ'vɪrli] ['ɪndʒərd] [ɪn] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
The ancient hero , severely injured in a dangerous situation ,
这 古老的 英雄 , 严重 受伤 在 一个 危险的 情况 ,

强伤危地古英雄，

['æktɪŋ] ['ræʃli] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['strætədʒi] [wɪl] ['ʃʊrli] [liːd] [tuː; tə] [wʌnz] [dɪ'maɪz] .
Acting rashly and without strategy will surely lead to one's demise .
表演 贸然 和 没有 战略 将要 一定 带领 到 一个人的 死亡 .

轻进无谋定丧身。

['mɪləteri] ['strætədʒi] [im'plɔiz] [bəuθ] [feɪnts] [ænd; ənd] ['riːəl] ['tæktɪks] .
Military strategy employs both feints and real tactics .
军队 战略 雇佣 两个都 佯攻 和 真实的 策略 .

兵法两施虚实变，

[ðə; ði] [θriː] ['mɪləteri] [kə'mɑːndəz] [ɑːr; ər] ['kwɑːlɪfaɪd] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
The three military commanders are qualified to select talented individuals .
这 三 军队 指挥官 是 合格的 到 选择 才华横溢 个人 .

三军司命见材人。

[dʒʌst] [ðen] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [dʒaʊ] - ['aɪərn] [wɪp] ['kʌmɪŋ] [æt; ət] [hɜːr; hər] .
Just then , Miss Duan saw Jiao Tinggui's iron whip coming at her .
只是 然后 , 错过 段 锯 角 - 铁 鞭 未来 在 她 .

当下段小姐见焦廷贵铁鞭打来，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [blɑːk] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [swɔːdz] .
He was about to block with both swords .
他 曾是 关于 到 堵塞 和 两个都 剑 .

即将双刀架住，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[nʌt] [keɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] .
Nut came looking for you .
坚果 来了 寻找 为了 你 .

奴特来找寻你。”

[dʒaʊ] - [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Jiao Tinggui was furious upon hearing this .
角 - 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

焦廷贵闻言大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [meɪd] , "
" You wretched maid , "
" 你 可怜 女佣 , "

“好贱婢，

[sɪns] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] ,
Since you are looking for me ,
自从 你 是 寻找 为了 我 ,

你既寻找我，

[dəunt] [goʊ] .
Don't go .
不 去 .

不要走，

" [teɪk] [ðɪs] ! "
" Take this ! "
" 拿 这 ! "

吃我一鞭。”

[hiː; hi] [læʃ] [aʊt] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['aɪərn] [wɪp] .
He lashed out with an iron whip .
他 鞭打 出去 和 一个 铁 鞭 .

手提铁鞭打去。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [dɑːdʒd] [ə'weɪ] .
Miss Duan dodged away .
错过 段 躲避 离开 .

段小姐将身一闪，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pʊʃ] [ʌv; əv][bəuθ] [fiːt] ,
With a push of both feet ,
和 一个 推 的 两个都 脚 ,

双足一蹬，

['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [roʊz] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
People and horses rose into the air .
人们 和 马匹 玫瑰 进入 这 空气 .

连人带马起在空中。

[dʒaʊ] - [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
Jiao Tinggui cursed loudly :
角 - 被诅咒的 高声 :

焦廷贵大骂：

" [juː; jʊ] ['loʊli] ['sɜːrvənt] , [duː][nɑːt] [juːz] ['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ! "
" You lowly servant , do not use evil magic to escape ! "
" 你 卑微的 仆人 , 做 不是 使用 邪恶的 魔法 到 逃脱 ! "

“贱婢不要使邪术逃走，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['hɪroʊ] ,
If you are a hero ,
如果 你 是 一个 英雄 ,

你若好汉，

" [wiː; wi][kæn; kən] [kʌm] [daʊn] [ænd; ənd] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] . "
" We can come down and fight to the death . "
" 我们 能 来 向下 和 斗争 到 这 死亡 . "

可下来拼个死活。”

[ˌem 'es] . - [vɔɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊd] :
Ms . Duan's voice from the cloud :
多发性硬化症 . - 嗓音 从 这 云 :

段小姐在云端呼声：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[aɪ][ˌeɪ 'em][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] [naʊ] .
I am no match for you now .
我 是 不 匹配 为了 你 现在 .

我如今不是与你敌手，

[waɪ] [get] ['æŋgri] !
Why get angry !
为什么 得到 生气的 !

何必动怒！

[aɪ]['oʊnli][æsk][juː; jʊ] ,
I only ask you ,
我 仅有的 问 你 ,

奴只问你，

[wer] [ɪz]['mæstər][ˌdiː 'aɪ] [naʊ] ?
Where is Master Di now ?
在哪里 是 掌握 迪 现在 ?

狄公子今在何处？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

[wʌt] [dʌz] [jʌŋ] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ][hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ?
What does Young Master Di have to do with you ?
什么 做 年轻的 掌握 迪 有 到 做 和 你 ?

“狄公子与你有甚相干，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ?
Are you looking for him ?
是 你 寻找 为了 他 ?

你要寻他么？”

[ju'eɪ] [gæŋ] ['lisnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ,
Yue Gang listened to his words ,
岳 帮派 听着 到 他的 字 ,

岳纲听他言语，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly stepped forward and said :
他 匆匆 步 向前 和 说 :

忙上前说：

['dʒen(ə)rəl][dʒaʊ] -
General Jiao Tinggui
一般的 角 -

“焦廷贵将军，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
No need to be impatient .
不 需要 到 是 不耐烦 .

不必性急，

[let] [hɜːr; hər] [tel] [juː; jʊ] .
Let her tell you .
让 她 告诉 你 .

且听她说来。”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" ['dʒenrəlz] , [pliːz] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə][maɪ] [rɪ'pɔːrt] . "
" Generals , please listen to my report . "
" 将军们 , 请 听 到 我的 报告 . "

“二位将军听禀，

['evər] [sɪns] [aɪ] [met] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] - [æt; ət] [ðə; ði] - ['temp(ə)l] , [huː] [wʌz; wəz] ['wɝːʃəpɪŋ]
Ever since I met Lord Di Qiansui at the Wuhou Temple , who was worshipping
曾经 自从 我 遇见 主 迪 - 在 这 - 寺庙 , WHO 曾是 崇拜

[ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['maʊnt(ə)n] [hɪr] ,
the sacred mountain here ,
这 神圣 山 这里 ,

自从奴在武侯庙遇见了狄千岁在此参山神圣，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['hɪroʊz] [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
All because the heroes were trapped in the formation .
全部 因为 这 英雄 是 被困 在 这 形成 .

只为众英雄被困于阵中，

" [meɪ] [wiː; wi] [biː; bi] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] . . . "
" May we be betrothed to Young Master Di . . . "
" 可能 我们 是 未婚妻 到 年轻的 掌握 迪 . . . "

许为狄公子结为姻缘…”

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['menʃ(ə)nd] [ðə; ði] [wɜːrd] " ['mærɪdʒ] , "
When the young lady mentioned the word " marriage , "
什么时候 这 年轻的 女士 提及 这 单词 " 婚姻 , "

小姐言到“姻缘”二字，

[aɪ] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
I felt ashamed .
我 毛毡 羞愧 .

就不觉羞惭起来，

[aɪ] [wəʊnt] [kən'tɪnjuː] .
I won't continue .
我 惯于 继续 .

不说下去。

[dʒaʊ] - ['ʃaʊtɪd] :
Jiao Tinggui shouted :
角 - 喊叫 :

焦廷贵大呼：

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [seɪ] ?
Why don't you say ?
为什么 不 你 说 ?

“因何不说？”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [wʌz; wəz] ['helpləs] .
Miss Duan was helpless .
错过 段 曾是 无助 .

段小姐无奈，

[ɔːl] [aɪ] [kʊd; kəd] [seɪ] [wʌz; wəz] :
All I could say was :
全部 我 可以 说 曾是 :

只得说：

" [ðə; ði] [sleɪv] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] , "
" The slave and Young Master Di , "
" 这 奴隶 和 年轻的 掌握 迪 , "

“奴与狄公子，

[ðeɪ] [fɜːrst] [pledʒd] [ðer; ðər] [lʌv] [ɑːn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
They first pledged their love on the battlefield .
他们 第一的 承诺 他们的 爱 在 这 战场 .

先在阵上许了姻缘，

['leɪtər] , [æt; ət] [maʊnt] [fjuːtʃən] , [ˌdiː 'aɪ] - [geɪv] [hɪz; ɪz] [kən'sent] .
Later , at Mount Fuchun , Di Qiansui gave his consent .
之后 , 在 山 富春 , 迪 - 给予 他的 同意 .

后在富春山狄千岁面允。

[sɪns] [ðə; ði] [prɪns] [ɪz] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Since the prince is trapped in the formation ,
自从 这 王子 是 被困 在 这 形成 ,

公子既困于阵中,

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [nɑːt] ['pɪti] [ðem; ðəm] ?
How could one not pity them ?
如何 可以 一 不是 遗憾 他们 ?

那有不怜惜之理?

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [sperd] [noʊ] ['efərt] .
Therefore , they spared no effort .
所以 , 他们 幸存 不 努力 .

是以不惜辛苦,

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ʌv; əv] - [pæs] , [ðeɪ] [broʊk] [θruː] [ðə; ði] [fɪrs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Together with Wang Lanying of Lutai Pass , they broke through the fierce formation .
一起 和 王 兰英 的 - 经过 , 他们 打破 通过 这 凶猛的 形成 .

与芦台关王兰英一同冲破恶阵,

[rɪ'liːs] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] .
Release the generals .
发布 这 将军们 .

放出众将军。

[mɪ'steɪks] ['hæpən] [wen] [wʌn] [ɪz] ['bɪzi] .
Mistakes happen when one is busy .
错误 发生 什么时候 一 是 忙碌的 .

忙中有错,

[naʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] .
Now the reason will be explained .
现在 这 原因 将要 是 解释 .

如今将缘故说明,

[huː] [nuː] [ðæt] [juː; jʊ] [faɪv] [wɜːr; wər] [sə'spɪʃəs] ?
Who knew that you five were suspicious ?
WHO 知道 那 你 五 是 可疑的 ?

谁知你五人疑心,

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['keɪɑːs] , [hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði] [sleɪv] .
In the midst of the chaos , he seized the slave .
在 这 中间 的 这 混乱 , 他 查获 这 奴隶 .

忙中将奴拿住,

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɪ'skeɪpt] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] .
The servant escaped using the law .
这 仆人 逃脱 使用 这 法律 .

奴家用法逃脱,

['ʌðərwaɪz] , [juːl] [get] [jʊr; jər] [hændz] [ɑːn] [ˌem 'iː] .
Otherwise , you'll get your hands on me .
否则 , 你会 得到 你的 双手 在 我 .

不然遭你毒手。

[rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['kʌstəmz] [læst] [naɪt] ,
Returned to customs last night ,
返回 到 海关 最后的 夜晚 ,

昨夜回关,

[tə'deɪ] [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendər] [ɑːn][maɪ] ['fɑːðɝz] ['ɔːrdərz] .
Today I have come to surrender on my father's orders .
今天 我 有 来 到 投降 在 我的 父亲的 订单 .

今朝奉父命前来投降，

['lɪt(ə)l] [dɪd][ˌdiː 'aɪ] - [noʊ] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz]['broʊkən] ,
Little did Di Qiansui know that although the formation was broken ,
小的 做过 迪 - 知道 那 虽然 这 形成 曾是 破碎的 ,

岂知狄千岁见阵虽破，

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] [dɪd][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
The five generals did not return to camp .
这 五 将军们 做过 不是 返回 到 营 .

不见五将回营，

[hiː; hi] [sə'spektɪd] [ðæt] [maɪ] [sə'rendər] [wʌz; wəz][nɑːt] ['dʒenjuɪn] .
He suspected that my surrender was not genuine .
他 怀疑 那 我的 投降 曾是 不是 真的 .

心中疑我不是真心归降，

[juː; jʊ][hæv; həv] [θriː] [deɪz] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [tuː; tə]
You have three days to find the young master and bring them back to
你 有 三 天 到 寻找 这 年轻的 掌握 和 带来 他们 后退 到
[kæmp] .
camp .
营 .

限三日找寻公子等回营，

[ðen] [fæŋ] [ʒʊn] [sə'rendərd] [ænd; ənd] [ðeɪ] [gɑːt] ['mærid] .
Then Fang Zhun surrendered and they got married .
然后 方 准 投降 和 他们 得到 已婚 .

然后方准投降完婚，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] .
Therefore , I came to this place to search .
所以 , 我 来了 到 这 地方 到 搜索 .

故奴到此地找寻。

[ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][juː; jʊ][ɑːr; ər] [træpt] .
The five of you are trapped .
这 五 的 你 是 被困 .

你们五人被困，

[waɪ] [ɑːr; ər][ðer; ðər]['oʊnli] [tuː] ['piːp(ə)l] [left] ?
Why are there only two people left ?
为什么 是 那里 仅有的 二 人们 左边 ?

缘何只剩二人，

" [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] , [jʌŋ] ['mæstər] ? "
" Where are you going , young master ? "
" 在哪里 是 你 去 , 年轻的 掌握 ? "

公子往哪里去的？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] . . .
Upon hearing this , Yue Gang and his companion . . .
之上 听力 这 , 岳 帮派 和 他的 伴侣 . . .

岳纲二人听了，

[tɜːrn] ['æŋgər]['ɪntuː][dʒɔɪ]
Turn anger into joy
转动 愤怒 进入 喜悦

回嗔作喜，

[pliːz] , [mɪs] , [dɪ'send] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
Please , Miss , descend from the clouds .
请 , 错过 , 下降 从 这 云 .

请小姐落下了云头。

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲口称：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[sɪns] [ðə; ði] [faɪv] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [left] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . . .
Since the five of us left the formation . . .
自从 这 五 的 我们 左边 这 形成 . . .

我五人自从出了阵，

[pliːz] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] ['reskjuː] .
Please come to my rescue .
请 来 到 我的 救援 .

有劳搭救，

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] ,
Intending to return to camp ,
意图 到 返回 到 营 ,

意欲归营，

[duː][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə] [get] [lɔːst]
Do not want to get lost
做 不是 想 到 得到 丢失的

不想迷失路途，

[aɪ] [mɪ'steɪkənli] ['entərd] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
I mistakenly entered this mountain .
我 错误地 进入 这 山 .

错进此山。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,
In the morning ,
在 这 早晨 ,

早间，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[li] [jiː][ænd; ənd] [jʌŋ] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ] [went] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] [də'rekʃ(ə)nz] .
Li Yi and Young Master Di went to ask for directions .
李 易 和 年轻的 掌握 迪 去 到 问 为了 方向 .

李义与狄公子往问道路，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [baɪ] ['maʊnt(ə)n] ['bændits] .
They were captured by mountain bandits .
他们 是 捕获 经过 山 强盗 .

遇了山寇擒去，

[wiː; wi] ['rɪskt] ['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] .
We risked our lives to seize it .
我们 冒险 我们的 生活 到 抢占 它 .

我二人舍命去夺，

['helpləs] ['wɛpənz]
Helpless weapons
无助 武器

无奈兵器、

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər][nɑːt][kəm'pætəb(ə)l] .
The horses were not compatible .
这 马匹 是 不是 兼容的 .

马匹不合，

['ðerfɔːr] , ['vɪktəri] [ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l] .
Therefore , victory is impossible .
所以 , 胜利 是 不可能的 .

是以不能取胜。

[naʊ] ['rʌʃɪŋ] [bæk] [tuː; tə][kæmp] ,
Now rushing back to camp ,
现在 匆忙 后退 到 营 ,

如今赶回营中，

[ðeɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
They intend to break through this mountain to rescue the young master .
他们 打算 到 休息 通过 这 山 到 救援 这 年轻的 掌握 .

欲破此山救取公子。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[wer] [dɪd][juː; jʊ] ['sʌfər] [jʊr; jər] [dɪ'fiːt] ?
Where did you suffer your defeat ?
在哪里 做过 你 遭受 你的 击败 ?

“你们战败于何处？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

[its] [nɑːt][fɑːr] .
It's not far .
它是 不是 远的 .

“倒也不远，

[hed] [streɪt] [west] ,
Head straight west ,
头 直的 西方 ,

直向西去，

[wʌn] [tɜːrn] ,
One turn ,
一 转动 ,

一转，

[its] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə][ðə; ði] [left] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] , "
It's in the woods to the left of the mountain , "
它是 在 这 树林 到 这 左边 的 这 山 , "

山左树林内就是，”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] . . . "
" So it is said that . . . "
" 所以 它 是 说 那 . . . "

“如此说来，

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] - ['maʊnt(ə)n] .
This place is Zhuzhi Mountain .
这 地方 是 - 山 .

此地乃竹枝山也。

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [tuː] ['dʒenrəlz] [kʌm] [hɪr] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ?
Why don't you two generals come here with me ?
为什么 不 你 二 将军们 来 这里 和 我 ?

二位将军何不与奴同到此处，

[ðeɪ] ['reskjuːd] [ðə; ði] [θriː] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] [tə'geðər] .
They rescued the three and returned to camp together .
他们 获救 这 三 和 返回 到 营 一起 .

救出三人一同回营，

['iznt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Isn't that beautiful ?
不是 那 美丽的 ?

岂不为美？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

" [ðæt] [wəʊnt] [duː] . "
" That won't do . "
" 那 惯于 做 . "

“使不得的。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['hʌŋgri] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪt] .
We were hungry for a day and a night .
我们 是 饥饿的 为了 一个 天 和 一个 夜晚 .

我们饿了一日一夜，

[wiː; wi] [went] [bæk] [tuː; tə][kæmp][ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] ['hɑːrti] [miːl] .
We went back to camp and had a hearty meal .
我们 去 后退 到 营 和 有 一个 爽朗 一顿饭 .

回营食个饱顿，

['sliːpɪŋ] ['hɛlps] [tuː; tə] [rɪ'freʃ] [ðə; ði][maɪnd] .
Sleeping helps to refresh the mind .
睡眠 帮助 到 刷新 这 头脑 .

睡觉养神。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

" [stɑːp] ['gɔsipiŋ] . "
" Stop gossiping . "
" 停止 八卦 . "

“休讲闲言，

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[prɪns] [ju] :
Prince Yu :
王子 于 :

公子与：

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] .
The two generals were captured .
这 二 将军们 是 捕获 .

二将被擒，

[ˌʌn'noʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

事关不小，

[ɪf] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [seɪv] [ðem; ðəm] ,
If you cannot save them ,
如果 你 不能 节省 他们 ,

倘你救不得，

['wʊdnt] [ðæt] ['ruːɪn][maɪ] [plænz] ?
Wouldn't that ruin my plans ?
不会 那 废墟 我的 计划 ?

岂不误了我事？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [sɪns] [juː; jʊ] [tuː] [wɑːnt] [tuː; tə][goʊ] [bæk] . . . "
" Since you two want to go back . . . "
" 自从 你 二 想 到 去 后退 . . . "

“既然二位要回去，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [derd] [nɑːt] [fɔːrs] [hɪm; ɪm] .
The servant dared not force him .
这 仆人 敢于 不是 力量 他 .

奴不敢相强。

[wen] [juː; jʊ] [tuː] [miːt] [ðə; ði] ['θaʊznθ] ['bɜːrθdeɪ] ,
When you two meet the thousandth birthday ,
什么时候 你 二 见面 这 千分之一 生日 ,

二位见了千岁时，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrvənt] .
You must report this on behalf of the servant .
你 必须 报告 这 在 代表 的 这 仆人 .

须替奴禀上，

[ðeɪ] [sed] [aɪ] [wʊd] [rɪsk] [maɪ] [laɪf] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
They said I would risk my life to find it .
他们 说 我 会 风险 我的 生活 到 寻找 它 .

说我舍命前去找寻，

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['reskjuːd] .
The three generals were rescued .
这 三 将军们 是 获救 .

救回三将，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] ['ʃɔːrtli] ['æftər] .
They arrived shortly after .
他们 到达的 不久 后 .

随后就到了。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sweɪ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] ,
With a sway of his body ,
和 一个 摇摆 的 他的 身体 ,

将身一晃，

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [wɜːr; wər] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd] .
The man and his horse were carried away by the wind .
这 男人 和 他的 马 是 携带 离开 经过 这 风 .

连人带马随风而去。

[bəʊθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kleɪmd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [pə'zest] [greɪt] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɝz] .
Both of them claimed that she possessed great magical powers .
两个都 的 他们 声称 那 她 拥有 伟大的 神奇 权力 .

二人同声称她法力高强，

[naʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [sə'rendərd] ,
Now that she has surrendered ,
现在 那 她 有 投降 ,

今得她投降，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .
This is truly a blessing for His Majesty .
这 是 真的 一个 祝福 为了 他的 威严 .

实乃圣上之福，

[ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
The southern barbarians should be destroyed .
这 南部 野蛮人 应该 是 损毁 .

南蛮当灭。

[ə'mɪdst] [ðə; ði] [preɪz] ,
Amidst the praise ,
在……之中 这 称赞 ,

赞叹之间，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [bəʊθ] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [ɪg'zɔːstɪd] .
Unfortunately , both men and horses were exhausted .
很遗憾 , 两个都 男人 和 马匹 是 筋疲力尽的 .

无奈人困马乏，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɔːk] ['sloʊli] .
They had no choice but to walk slowly .
他们 有 不 选择 但 到 走 缓慢地 .

只得缓缓而走，

[ðeɪ] [wɔːkt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [hæf] [æn; ən] ['aʊər] [bɪ'fɔːr] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kæmp] .
They walked for another half an hour before returning to the camp .
他们 步行 为了 其他 一半 一个 小时 前 返回 到 这 营 .

又走了半个时辰方回到营前。

['entərɪŋ] ,
Entering ,
进入 ,

进内，

['ʒaʊ] [dʒʌn][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðem; ðəm] .
Xiao Jun had already informed them .
肖 俊 有 已经 知情的 他们 .

有小军早已通报，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Yang Wenguang was overjoyed .
杨 文光 曾是 欣喜若狂 .

杨文广大喜。

[ðə; ði] [tuː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
The two had already arrived at the central command tent .
这 二 有 已经 到达的 在 这 中央 命令 帐篷 .

二人已至中军大帐，

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [hæv; həv] ['dɪsə'pɪrd] [ə'gen] .
The two marshals have disappeared again .
这 二 元帅 有 消失 再次 .

又不见了二位元帅。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

有杨文广说：

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [tuː] ['dʒenrəlz] ['oʊnli] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] ?
Why have you two generals only arrived today ?
为什么 有 你 二 将军们 仅有的 到达的 今天 ?

“二位将军因何今日方到，

[wer] [ɪz] ['jestərdeɪ] ?
Where is yesterday ?
在哪里 是 昨天 ?

昨天在于何处，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
Zhang Zhong was nowhere to be seen .
张 钟 曾是 无处 到 是 已见 .

又不见张忠、

[li] [jiː]
Li Yi
李 易

李义、

[ðə; ði] [θriː] [jʌŋ] ['mæstərz]
The three young masters
这 三 年轻的 大师

公子三人，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [lɔːst] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːn] - ['maʊnt(ə)n] .
Yue Gang lost the three of them on Zhuzhi Mountain .
岳 帮派 丢失的 这 三 的 他们 在 - 山 .

岳纲因将三人失路在竹枝山，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [went] [bæk] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siːk] [help] [ænd; ənd][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
The two of them went back specifically to seek help and explanation .
这 二 的 他们 去 后退 具体来说 到 寻找 帮助 和 解释 .

他二人特回取救说明。

['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] [sed] :
Marshal Yang said :
元帅 杨 说 :

杨元帅说：

" ['luːzɪŋ] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ɪz] [noʊ] [smɔːl] ['mætər] . "
" Losing Young Master Di and the two generals is no small matter . "
" 输 年轻的 掌握 迪 和 这 二 将军们 是 不 小的 事情 . "

“失去狄公子与二将非同小可，

" [wiː; wi] [mʌst; məst] ['hɜːri] [tuː; tə] - [pæs] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [sə'plaɪz] . "
" We must hurry to Mengyun Pass to retrieve the supplies . "
" 我们 必须 匆忙 到 - 经过 到 取回 这 补给品 . "

快些到蒙云关取救方好。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ] [gæŋ]
Upon hearing this , Yue Gang
之上 听力 这 , 岳 帮派

岳纲闻言，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] ,
Marshal Yang ,
元帅 杨 ,

“杨元帅，

[dəʊnt] [dʒoʊk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Don't joke about it .
不 开玩笑 关于 它 .

休要戏言。

[maɪ] [kæmp] [hæz; həz] ['meni] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪrs] ['soʊldʒərz] .
My camp has many brave and fierce soldiers .
我的 营 有 许多 勇敢的 和 凶猛的 士兵 .

我营中雄兵猛将不少，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [tɜːrn] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] [æt; ət] - [pæs] [tuː; tə] [siːk] [help] ?
Why did they turn back to the enemy at Mengyun Pass to seek help ?
为什么 做过 他们 转动 后退 到 这 敌人 在 - 经过 到 寻找 帮助 ?

因何反到蒙云关敌人取救？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['lisnd] ,
Yang Wenguang listened ,
杨 文光 听着 ,

杨文广听了，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [pæs] [wɪl] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] .
The reason for obtaining the pass will be explained .
这 原因 为了 获得 这 经过 将要 是 解释 .

将得关缘由说知。

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [mæn] [sed] :
Yue Gang and the other man said :
岳 帮派 和 这 其他 男人 说 :

岳纲二人说：

" [aɪ] [siː] ,
" I see ,
" 我 看 ,

“原来如此、

[bʌt; bət] [ðɪs] ['mætər] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'leɪd] .
But this matter cannot be delayed .
但 这 事情 不能 是 延迟 .

但此事缓不得，

[maɪ] ['stʌmək] [ɪz] ['graʊlɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['hʌŋgər] .
My stomach is growling with hunger .
我的 胃 是 咆哮 和 饥饿 .

肚中饥饿难当。”

[ðə; ði] [tuː] ['leɪtər] [hæd; həd] [ə; eɪ] [miːl] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
The two later had a meal in the camp .
这 二 之后 有 一个 一顿饭 在 这 营 .

二人往后营中用过膳，

[ju'eɪ] [gæŋ] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] ['evriwʌn] .
Yue Gang bid farewell to everyone .
岳 帮派 出价 告别 到 每个人 .

岳纲辞别众人，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [hɔːrs] ['hedɪd] [tɔːrdz] - [pæs] .
The flying horse headed towards Mengyun Pass .
这 飞行 马 标题 向 - 经过 .

飞马向蒙云关而来。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['æftər] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [liːv] ,
It is also said that after Marshal Di saw Wang Lanying leave ,
它 是 还 说 那 后 元帅 迪 锯 王 兰英 离开 ,

又说狄元帅见王兰英去后，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['diːpli] [kən'sɜːrnd] [ə'baʊt] ['dɪlən] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] .
He was deeply concerned about Dillon and the four generals .
他 曾是 深 担心的 关于 狄龙 和 这 四 将军们 .

一心牵挂狄龙与四将，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] [baɪ] [nuːn] .
He had not returned by noon .
他 有 不是 返回 经过 中午 .

见交午后尚不见回来，

[aɪ] [kɑːnt] [pʊt] [maɪ] [maɪnd] [æt; ət] [iːz] .
I can't put my mind at ease .
我 不能 放 我的 头脑 在 舒适 .

放心不下，

['fiːlɪŋ] ['pʌz(ə)ld] [ænd; ənd] [dɪ'prest] .
Feeling puzzled and depressed .
感觉 困惑 和 郁闷 .

纳闷沉沉。

['wæŋ] - ['kʌmfətid] [hɜːr; hər] , ['seɪɪŋ] :
Wang Huainu comforted her , saying :
王 - 安慰 她 , 说 :

王怀女劝慰说：

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [gɔːn] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] .
Miss Duan has already gone to look for her .
错过 段 有 已经 已消失 到 看 为了 她 .

“段小姐已去找寻，

[ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [nuːz] .
There must be news .
那里 必须 是 消息 .

定有消息，

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] ['wɜːri] . "
" Marshal , there's no need for you to worry . "
" 元帅 , 有 不 需要 为了 你 到 担心 . "

元帅何须过虑。”

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
In the midst of this ,
在 这 中间 的 这 ,

正言间，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Suddenly , a scout reported :
突然 , 一个 侦察 据报道 :

忽探子报说：

" [ju'eɪ] [ˌʃiːˌɑːn'fɛŋ] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] ['siːkɪŋ] [æn; ən] ['ɔːdiəns] . "
" Yue Xianfeng is currently outside the pass seeking an audience . "
" 岳 仙峰 是 现在 外部 这 经过 寻求 一个 观众 . "

“岳先锋现于关外求见。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [ɪn] .
The marshal hurriedly ordered him to come in .
这 元帅 匆匆 订购 他 到 来 在 .

元帅忙令进来，

['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [kə'mænd] [hɔːl] ,
General Yue arrived at the command hall ,
一般的 岳 到达的 在 这 命令 大厅 ,

岳将军来到帅堂，

[siː] [kəm'pliːtɪd] .
See completed .
看 完全的 .

参见已毕。

[wen] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði][pæst] ,
When the marshal asked about the past ,
什么时候 这 元帅 问 关于 这 过去的 ,

元帅一问前事，

[ju'eɪ] [gæŋ] [ɪk'spleɪnd] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd]['broʊkən] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] [ænd; ənd] [lɔːst] [θriː] ['piːp(ə)l] .
Yue Gang explained how he had broken away from the enemy lines and lost three people .
岳 帮派 解释 如何 他 有 破碎的 离开 从 这 敌人 线条 和 丢失的 三 人们 .

岳纲将脱离敌阵并失去三人一一说明。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [juː; jʊ] [tuː] [kʌm] [bæk] , "
" You two come back , "
" 你 二 来 后退 , "

“你二人回来，

[waɪ] ['hæznt] [dʒaʊ] - [ə'raɪvd] ?
Why hasn't Jiao Tinggui arrived ?
为什么 还没有 角 - 到达的 ?

因何不见焦廷贵到来？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :

Yue Gang said :

岳 帮派 说 :

岳纲说：

[hiː; hi][ɪz] [ɔːl'redi] [ɪn] ['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋz] [kæmp] .

He is already in Marshal Yang's camp .

他 是 已经 在 元帅 杨的 营 .

“他已在杨元帅营中，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['soʊldʒər] [keɪm] [ə'loʊn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] [nuːz] .

A young soldier came alone to report the news .

一个 年轻的 士兵 来了 独自的 到 报告 这 消息 .

小将一人来报知。

[bʌt; bət]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [went] [ə'loʊn] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [θriː] [jʌŋ] ['mæstərz] .

But Duan Hongyu went alone to rescue the three young masters .

但 段 鸿宇 去 独自的 到 救援 这 三 年轻的 大师 .

但段红玉一人去救公子三人，

[aɪ] [fɪr] [wiː; wi] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪn] .

I fear we may not be able to win .

我 害怕 我们 可能 不是 是 有能力的 到 赢 .

犹恐未必可胜，

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sendz] [truːps] [tuː; tə] [help] .

If the marshal sends troops to help .

如果 这 元帅 发送 军队 到 帮助 .

如元帅发兵去帮助，

[fæŋ] [baʊ] [ɪz] [seɪf] .

Fang Bao is safe .

方 包 是 安全的 .

方保无虞。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,

at this time ,

在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['lisnd] ,

The marshal listened ,

这 元帅 听着 ,

元帅听了，

[ɪk'spleɪn] :

explain :

解释 :

说：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "

" Since that's the case , "

" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[juː; jʊ] [meɪ] [goʊ][ænd; ənd] [rest] .

You may go and rest .

你 可能 去 和 休息 .

你且退去歇息，

" [ðɪs] [kə'mændər] [hæz; həz][hiz; ɪz] [oʊn] [plænz][tuː; tə] [dɪ'skʌs] . "

" This commander has his own plans to discuss . "

" 这 指挥官 有 他的 自己的 计划 到 讨论 . "

本帅自有商量。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [θæŋkt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
Yue Gang thanked the marshal .
岳 帮派 谢谢 这 元帅 .

岳纲谢了元帅，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [rest] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
They went to rest in the back hall .
他们 去 到 休息 在 这 后退 大厅 .

往后堂安歇。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] :
Master Di said to Marshal Wang :
掌握 迪 说 到 元帅 王 :

狄爷对王元帅说：

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] . "
" I have been leading troops for two years . "
" 我 有 到过 领导 军队 为了 二 年 . "

“本帅自提兵将有二载，

['oʊnli] ['æftər] ['pæsɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst]['lev(ə)l] ,
Only after passing the first level ,
仅有的 后 通过 这 第一的 等级 ,

方得一关，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'leɪ] ,
Such a delay ,
这样的 一个 延迟 ,

如此迟延岁月，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [rɪ'tɜːrn] [ɪn] ['traɪʌmf] ?
When will we return in triumph ?
什么时候 将要 我们 返回 在 胜利 ?

不知何日奏凯班师？

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['kæptʃərd] .
The three of them were captured .
这 三 的 他们 是 捕获 .

他三人被擒，

[ʌn'sɜːrt(ə)n] [ʌv; əv] [laɪf] [ɔːr] [deθ] ;
Uncertain of life or death ;
不确定 的 生活 或者 死亡 ;

不知生死；

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] [ə'loʊn] .
Duan Hongyu was a woman alone .
段 鸿宇 曾是 一个 女士 独自的 .

段红玉女子一人，

[ɪn'diːd] [ɪm'presɪv] .
Indeed impressive .
的确 感人的 .

果然厉害，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
The outcome is uncertain .
这 结果 是 不确定 .

胜败未知。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋz] [ə'piːl] :
Marshal Wang's appeal :
元帅 王氏 上诉 :

王元帅呼声：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

['destəni] [hæz; həz] [ɪts] [kɔːrs] .
Destiny has its course .
命运 有 它是 课程 .

天命有归，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪ'gʌn] .
But the killing has already begun .
但 这 杀 有 已经 开始 .

但杀运已起，

[aɪ] [kɑːnt] [brɪŋ] [maɪ'self] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I can't bring myself to worry about it .
我 不能 带来 我 到 担心 关于 它 .

慢不来的。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [pə'zest] ['paʊərf(ə)l] ['mædʒɪk] .
Duan Hongyu possessed powerful magic .
段 鸿宇 拥有 强大的 魔法 .

段红玉法力高强，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] ?
Why worry about not being able to save the three generals ?
为什么 担心 关于 不是 存在 有能力的 到 节省 这 三 将军们 ?

何虑不能救回三将？

[weɪt] ['peɪʃntli] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ænsər] [wɪl] [kʌm] .
Wait patiently , and the answer will come .
等待 耐心 , 和 这 回答 将要 来 .

慢些等待自有回音。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [wɜːrdz] .
It is not mentioned in words .
它 是 不是 提及 在 字 .

言谈不表。

[naʊ] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [dʒaʊ] . . .
Now , Miss Duan bid farewell to Jiao . . .
现在 , 错过 段 出价 告别 到 角 . . .

却说段小姐别了焦、

[ju'eɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Yue and his companion ,
岳 和 他的 伴侣 ,

岳二人，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['hɪlsaɪd] [ɑːn] [ə; eɪ] [klaʊd] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
He immediately descended the hillside on a cloud to take a look .
他 立即地 下降 这 山坡 在 一个 云 到 拿 一个 看 .

驾云即刻落下山坡一看，

[ðə; ði] ['eriə] [ɪn] [frʌnt] [ɪz] [wel] - [meɪn'teɪnd] [wɪð; wɪθ] ['ʃeɪdi] [triːz] .
The area in front is well - maintained with shady trees .
这 区域 在 正面 是 出色地 - 维持 和 阴凉 树木 .

前面好派树木荫林，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] ['kwaɪət] .
It was very quiet .
它 曾是 非常 安静的 .

十分幽静。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [roʊd] [hɜːr; hər] [hɔːrs] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [step] [baɪ] [step] .
The young lady rode her horse up the mountain step by step .
这 年轻的 女士 骑 她 马 向上 这 山 步 经过 步 .

小姐一步步纵马上山来到，

['wɔːkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] ,
Walking into the woods ,
步行 进入 这 树林 ,

走入林中，

[ˌʌnprɪ'perd]
Unprepared
毫无准备

不提防，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laʊd] [θʌd] ,
With a loud thud ,
和 一个 大声 砰的一声 ,

扑通一声响亮，

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] [pɪt] .
The man and his horse fell into the pit .
这 男人 和 他的 马 跌倒 进入 这 坑 .

连人带马落在陷坑中，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fraɪt] .
It was quite a fright .
它 曾是 相当 一个 惊吓 .

吓惊不小，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [swei] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
He quickly swayed his body .
他 迅速地 摇摆 他的 身体 .

急忙将身一晃，

[teɪk] [ɔːf] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
Take off into the air ,
拿 离开 进入 这 空气 ,

腾空而起，

['lʊkɪŋ] [daʊn] ,
Looking down ,
寻找 向下 ,

往下一看，

[θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['fɔrists] .
Three or four hundred soldiers emerged from the mountains and forests .
三 或者 四 百 士兵 出现 从 这 山脉 和 森林 .

只见山林内走出三四百军兵，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪt] , [wiːldɪŋ] [ə; eɪ] ['ɡræplɪŋ] [hʊk] .
He rushed to the edge of the pit , wielding a grappling hook .
他 匆忙 到 这 边缘 的 这 坑 , 挥舞 一个 格斗 钩 .

手执挠钩赶到坑边，

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [siːn] .
Not a single person was seen .
不是 一个 单身的 人 曾是 已见 .

不见一人，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

望上一看，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [red] [hɔːrs] .
I saw a female general riding a red horse .
我 锯 一个 女性 一般的 骑术 一个 红色的 马 .

见一女将身骑红马，

['hoʊldɪŋ] [tuː] [swɔːdz] ,
Holding two swords ,
保持 二 剑 ,

手执双刀，

[ðə; ði] ['fraɪt(ə)nd] ['ʒaʊ] [dʒʌn] ['skætərd] [ænd; ənd] [fled] .
The frightened Xiao Jun scattered and fled .
这 害怕 肖 俊 疏散 和 逃亡 .

唬吓得小军四散奔逃。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Miss Duan said :
错过 段 说 :

段小姐说道：

[noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] .
No wonder the three were captured .
不 想知道 这 三 是 捕获 .

“怪不得三人被捉。

[bʌt; bət] [huː] [wɪl] [biː; bi] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ?
But who will be guarding the mountain ?
但 WHO 将要 是 守护 这 山 ?

但不知守山将何人？

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət][æsk] ['ʒaʊ] [dʒʌn][fɔːr; fər] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] .
I couldn't help but ask Xiao Jun for clarification .
我 不能 帮助 但 问 肖 俊 为了 澄清 .

不免拿个小军问个明白，

" [its] [taɪm] [tuː; tə] [stɑːrt] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] . "
" It's time to start a battle . "
" 它是 时间 到 开始 一个 战斗 . "

方好讨战。”

[hiː; hi] [fluː] [daʊn] .
He flew down .
他 飞翔 向下 .

将身飞下，

[ə; eɪ]['soʊldʒər][wʌz; wəz] ['drægd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [hɔːrs] .
A soldier was dragged across the horse .
一个 士兵 曾是 拖拽 穿过 这 马 .

将一军人横拖于马上。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['soʊldʒər][wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [hiː; hi]['ɔːlmoʊst] [lɔːst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
The young soldier was so frightened he almost lost his mind .
这 年轻的 士兵 曾是 所以 害怕 他 几乎 丢失的 他的 头脑 .

这小军吓得魂不附体，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] .
He cried out for mercy .
他 哭 出去 为了 怜悯 .

大呼饶命。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['ʃaʊtɪd] :
The young lady shouted :
这 年轻的 女士 喊叫 :

小姐喝声：

[ɪk'spleɪn] [jɔːr'self] ['klɪrli] .
Explain yourself clearly .
解释 你自己 清楚地 .

“你快说明白，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] ?
What is the name of this mountain ?
什么 是 这 姓名 的 这 山 ?

此山何名？

[huː] [wɪl] [gɑːrd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ?
Who will guard the mountain ?
WHO 将要 警卫 这 山 ?

守山将何人？

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
He explained them one by one .
他 解释 他们 一 经过 一 .

一一说知，

[aɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] .
I'll spare your life .
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶你一命，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [hæf] - [wɜːrd] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːrd] ,
If there is a half - word function word ,
如果 那里 是 一个 一半 - 单词 功能 单词 ,

倘有半字虚词，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [swʌŋ] [ɪn] [tuː] [pɑːrts] .
It was only swung in two parts .
它 曾是 仅有的 摇摆 在 二 部分 .

只挥为两段。”

['ʒaʊ] [dʒʌn] ['hɜːrɪdli] [sed] :
Xiao Jun hurriedly said :
肖 俊 匆匆 说 :

小军慌忙说：

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] - ['maʊnt(ə)n] .
This place is Zhuzhi Mountain .
这 地方 是 - 山 .

“此地就是竹枝山，

['depjuti] ['mɑːrʃ(ə)l] ['ʃaʊʃæn] - ,
Deputy Marshal Shoushan Dajinhuan ,
副 元帅 寿山 - ,

守山副元帅大金环，

[faɪv] [lɑːrdʒ] [kæmps] [wɜːr; wər] [ɪ'stæblɪʃt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['strɔːŋhoʊld] .
Five large camps were established within the mountain stronghold .
五 大的 营地 是 已确立的 之内 这 山 据点 .

山寨中结下五个大营，

[iːtʃ] [bə'tæliən] [hæz; həz] - , - ['soʊldʒərz] .
Each battalion has 50 , 000 soldiers .
每个 营 有 - , - 士兵 .

每营五万兵，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['dʒenrəlz] .
More than ten generals .
更多的 比 十 将军们 .

战将十余。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
The reason was the Southern Expedition of the Song Dynasty .
这 原因 曾是 这 南方 远征 的 这 歌曲 王朝 .

原因为大宋南征，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [hed] [koʊtʃ] [set] [ðɪs] [træp] .
Therefore , the head coach set this trap .
所以 , 这 头 教练 放 这 陷阱 .

是以主帅设此陷入坑，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['mæstər][tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Waiting for the master to cross the mountain .
等待 为了 这 掌握 到 叉 这 山 .

等待来师过山，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [ðem; ðəm][ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] .
They captured them in one fell swoop .
他们 捕获 他们 在 一 跌倒 俯冲 .

一鼓而擒。

[faɪv] ['dʒenrəlz] [keɪm] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
Five generals came this morning .
五 将军们 来了 这 早晨 .

今早来五将，

[maɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] ['kæptʃərd] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
My marshal captured three of them .
我的 元帅 捕获 三 的 他们 .

被我元帅拿了三人，

[tuː] [left] .
Two left .
二 左边 .

走了两个。

[naʊ] , [noʊ] [wʌn] [noʊz] [wer] [ðə; ði] ['feri] ['meɪd(ə)n] [dɪ'sendɪd] .
Now , no one knows where the fairy maiden descended .
现在 , 不 一 知道 在哪里 这 仙女 少女 下降 .

如今不知仙姑下降于此，

[ə; eɪ] ['peti] ['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [ə'fend] [juː; jʊ][ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt]
A petty person may offend you in a moment
一个 小气 人 可能 得罪 你 在 一个 片刻

小人一时冒犯，

[aɪ] [beg] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['mɜːrsi] .
I beg for your mercy .
我 求 为了 你的 怜悯 .

望乞恩宽。”

[mɪs] ['wɒnts] [tuː; tə] [kʌm] ,
Miss wants to come ,
错过 想要 到 来 ,

小姐想来，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] ,
Although the three were captured ,
虽然 这 三 是 捕获 ,

三人虽被捉去，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][maɪ][tiː] [lʌŋ] .
But I don't know what has become of my Ti Lung .
但 我 不 知道 什么 有 变得 的 我的 ti 肺 .

但不知吾的狄龙性命如何，

[ɪf] [maɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪz]['ɪndʒərd] ,
If my young general is injured ,
如果 我的 年轻的 一般的 是 受伤 ,

倘若伤了我小将军，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['goʊldən] [rɪŋ] [wʌz; wəz] ['sɛvɚd] ,
Although the golden ring was severed ,
虽然 这 金的 戒指 曾是 切断 ,

虽斩金环，

[nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [sleɪv] .
Not enough to quell the hatred of the slave .
不是 足够的 到 荡平 这 仇恨 的 这 奴隶 .

不足消奴之恨，

[kɑːnt] [help] [bʌt; bət][æsk] [ə'gen] [tuː; tə]['klærəfaɪ] .
can't help but ask again to clarify .
不能 帮助 但 问 再次 到 阐明 .

不免再问明白，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['wɜːriɪŋ] ,
To avoid worrying ,
到 避免 令人担忧 ,

免得挂怀，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
He shouted again :
他 喊叫 再次 :

又喝道：

" [jʊr; jər] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [hæz; həz] [ə'kwaɪrd] [θriː] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] . "
" Your commander - in - chief has acquired three Song generals . "
" 你的 指挥官 - 在 - 首席 有 获得 三 歌曲 将军们 . "

“你今主帅拿了三员宋将，

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [naʊ] ?
Where are you now ?
在哪里 是 你 现在 ?

今在哪里？

[tel] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] .
Tell me quickly .
告诉 我 迅速地 .

快快说来。”

['ʒaʊ] [dʒʌn] [sed] :
Xiao Jun said :
肖 俊 说 :

小军说：

" [wiː; wi] ['kæptʃərd] [θriː] ['dʒenrəlz] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] . "
" We captured three generals this morning . "
" 我们 捕获 三 将军们 这 早晨 . "

“今早拿了三将，

[naʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] ,
Now , because it is in the mountains ,
现在 , 因为 它 是 在 这 山脉 ,

如今现因在山中，

['sta:tiŋ] [tə'mɑːroʊ] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['eskɔːtid] [tuː; tə]['kuːn'luːn] [pæs] [ɪn] ['jɒŋ'dʒoʊ] .
Starting tomorrow , they will be escorted to Kunlun Pass in Yongzhou .
开始 明天 , 他们 将要 是 护送 到 昆仑 经过 在 永州 .

明日起解往邕州昆仑关，

" [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] . "
" Wait for the Southern King to decide . "
" 等待 为了 这 南方 国王 到 决定 . "

待南王发落。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['ʃaʊtɪd] :
The young lady shouted :
这 年轻的 女士 喊叫 :

小姐喝声：

" [aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] . "
" I will spare your life . "
" 我 将要 空闲的 你的 生活 . "

“我饶你性命，

[goʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [kə'mændər] .
Go quickly and inform the commander .
去 迅速地 和 通知 这 指挥官 .

你快去报知主将，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'liːs] [ðə; ði] [θriː] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] .
He was ordered to immediately release the three Song generals .
他 曾是 订购 到 立即地 发布 这 三 歌曲 将军们 .

叫他即刻放出三员宋将，

[ɔːl] [ɪz] ['oʊvər] .
All is over .
全部 是 超过 .

万事皆休，

[ɪf] [dɪ'leɪd] ,
If delayed ,
如果 延迟 ,

倘若延迟，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [frʌm; frəm] - [pæs] .
I am Miss Duan from Mengyun Pass .
我 是 错过 段 从 - 经过 .

奴乃蒙云关段小姐，

['fɑːloʊɪŋ] ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] ['ɔːrdərz] ,
Following Marshal Di's orders ,
下列的 元帅 迪的 订单 ,

奉了狄元帅将令，

[ðeɪ] ['stɔrmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['maʊntnz] , ['liːvɪŋ] [nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [bleɪd] [ʌv; əv] [græs] [bɪ'haɪnd] .
They stormed into the mountains , leaving not a single blade of grass behind .
他们 暴风雨 进入 这 山脉 , 离开 不是 一个 单身的 刀刃 的 草 在后面 .

杀进山中寸草不留。

" [aɪl] [sper] [juː; jʊ] [ðen] . "
" I'll spare you then . "
" 患病的 空闲的 你 然后 . "

饶你去罢。”

['ʒaʊ] [dʒʌn] ['hɜːrɪdli] ['skɜːriːd] [ə'weɪ] .
Xiao Jun hurriedly scurried away .
肖 俊 匆匆 匆匆跑过 离开 .

小军慌忙鼠窜而去。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɜːr'self] :
Miss Duan thought to herself :
错过 段 想法 到 她自己 :

段小姐想道：

" [ðə; ði] ['maʊntntɑːp] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [pɪts] . "
" The mountaintop is full of pits . "
" 这 山顶 是 满的 的 坑 . "

“山中顶尽是陷坑，

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [ə'freɪd]
I am not afraid
我 是 不是 害怕的

我虽不惧，

[ɪf] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] ['æroʊ] [ɪz] ['træmpld] ,
If the medicine arrow is trampled ,
如果 这 药品 箭 是 践踏 ,

倘若踏翻了药箭、

[set] [ʌp] [ðə; ði] [naɪf]
Set up the knife
放 向上 这 刀

架刀，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
There was no way to avoid it .
那里 曾是 不 方式 到 避免 它 .

躲之不及，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][bæd] .
That would be bad .
那 会 是 坏的 .

就不妙了。

[waɪ] [nɑːt] [raɪd] [loʊ] [ɑːn] [ɔː'spɪʃəs] [klaʊdz] ?
Why not ride low on auspicious clouds ?
为什么 不是 骑 低的 在 吉祥 云 ?

不若低驾起祥云，

[ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [ɔːf] [ðə; ði] [graʊnd] ,
A few feet off the ground ,
一个 很少 脚 离开 这 地面 ,

离地数尺，

[ðə; ði] [fɔːr] [huːvz] [wɜːr; wər] [friː] [ʌv; əv] [dʌst] .
The four hooves were free of dust .
这 四 蹄子 是 自由的 的 灰尘 .

四个马蹄不沾尘土，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [best] .
That would be best .
那 会 是 最好的 .

如此方好。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

于是，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] , ['wɪpɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] ,
Riding the clouds , whipping the horse ,
骑术 这 云 , 鞭打 这 马 ,

驾云扬鞭乘马，

[ðeɪ] ['hedɪd] [streɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['strɔːŋhoʊld] .
They headed straight for the mountain stronghold .
他们 标题 直的 为了 这 山 据点 .

径奔山寨而来。

[fɜːrst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [haʊ] ['ʒaʊ] [dʒʌn][ræn] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntnz] .
First , let's talk about how Xiao Jun ran back into the mountains .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 如何 肖 俊 跑 后退 进入 这 山脉 .

先说这小军跑回山中，

[rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [æt; ət][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
Report to the commander - in - chief at the mansion .
报告 到 这 指挥官 - 在 - 首席 在 这 大厦 .

到府堂禀上主帅，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [kʌm] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
A female general has come down from the mountain .
一个 女性 一般的 有 来 向下 从 这 山 .

“山下来了一员女将，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə'drest] [æz; əz] [mɪs] - .
She was addressed as Miss Mengyunguan .
她 曾是 已解决 作为 错过 - .

口称蒙云关段小姐，

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
By order of Marshal Di ,
经过 命令 的 元帅 迪 ,

奉狄元帅之命，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [θriː] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] .
They came to rescue the three Song generals .
他们 来了 到 救援 这 三 歌曲 将军们 .

前来救取三员宋将，

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɪ'liːst] ['ɜːrliər] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] .
If they were released earlier , that would be fine .
如果 他们 是 发布 早些时候 , 那 会 是 美好的 .

若早早放出便罢，

[ɪf] [dɪ'leɪd] ['iːv(ə)n] ['slaɪtli]
If delayed even slightly
如果 延迟 甚至 轻微地

若稍迟延，

[ðeɪ] ['stɔrmd] [ɪn] , ['liːvɪŋ] [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [bleɪd] [ʌv; əv] [græs] [bɪ'haɪnd] .
They stormed in , leaving not a single blade of grass behind .
他们 暴风雨 在 , 离开 不是 一个 单身的 刀刃 的 草 在后面 .

杀进来寸草不留。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [dʒɪn]['hwɑːn][hæd; həd] [ɔːl'redi] [pʊt] [ðə; ði] [θriː] [men] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪzn] [væn] .
At that time , Jin Huan had already put the three men into the prison van .
在 那 时间 , 斤 欢 有 已经 放 这 三 男人 进入 这 监狱 货车 .

当时金环已将三人装入囚车，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] ['teɪkən] [ə'weɪ] .
They were about to be taken away .
他们 是 关于 到 是 已采取 离开 .

方要起解去。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

一闻此言，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['nɑːnsens] !
" nonsense !
" 废话 !

“胡说！

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] , [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] - [pæs] , [hæz; həz] [noʊ] [grʌdʒ] [ə'genst] [ˌem 'iː] .
Duan Hong , the master of Mengyun Pass , has no grudge against me .
段 洪 , 这 掌握 的 - 经过 , 有 不 怨恨 反对 我 .

蒙云关主段洪与我无仇无怨，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ə'fend] [ˌem 'iː] ?
How dare you send someone to offend me ?
如何 敢 你 发送 某人 到 得罪 我 ?

焉得差人犯我?

[kwɑːŋ] [daɪkɪŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [pæs] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [jɪr] .
Kuang Diqing led his troops to his pass to fight the enemy for more than a year .
匡 迪庆州 引领 他的 军队 到 他的 经过 到 斗争 这 敌人 为了 更多的 比 一个 年 .

况狄青提兵到他关对敌年余，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['enəmi] .
The two were enemies .
这 二 是 敌人 .

两为仇敌，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] ['pɑːsəbli] [kʌm] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] ?
How could his daughter possibly come to rescue the three of them in place of Di Qing ?
如何 可以 他的 女儿 可能 来 到 救援 这 三 的 他们 在 地方 的 迪 青 ?

他女儿焉有替狄青来救三人之理? ”

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːŋ] - [ɑːrmd] [eɪp] ['dʒenrəlz] [sed] :
One of the Long - Armed Ape generals said :
一 的 这 长的 - 武装 猿 将军们 说 :

有通臂猿众将说：

" [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] ['dwæn, 'dweɪn] ['fæməli] [ɪz] [noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] ? "
" Could it be that the Duan family is no match for the Song generals ? "
" 可以 它 是 那 这 段 家庭 是 不 匹配 为了 这 歌曲 将军们 ? "

“莫非段家敌不过宋将，

['weðər] [ðeɪ] [sə'rendərd] [ɔːr] [nɑːt] [ɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
Whether they surrendered or not is uncertain .
无论 他们 投降 或者 不是 是 不确定 .

投降了也不可知，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [lʊk] ?
Why don't you go out to the mountain and have a look ?
为什么 不 你 去 出去 到 这 山 和 有 一个 看 ?

何不出山一看，

[ðen] [juːl] [ˌʌndər'stænd] .
Then you'll understand .
然后 你会 理解 .

便知明白。”

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
In the midst of this ,
在 这 中间 的 这 ,

正言间，

[ə'nʌðər] [rɪ'pɔːrt] :
Another report :
其他 报告 :

又报：

" [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['tʃælɪndʒd] [ðə; ði] ['enəmi] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
" The female general challenged the enemy at the foot of the mountain . "
" 这 女性 一般的 挑战 这 敌人 在 这 脚 的 这 山 . "

“女将在山前讨战。”

[ˌdiː 'eɪ] - [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] . . .
Da Jinhuan had no choice but to lead his troops . . .
达 - 有 不 选择 但 到 带领 他的 军队 . . .

大金环只得带兵一干、

[eɪt] ['dʒenrəlz] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kæmp] .
Eight generals emerged from the camp .
八 将军们 出现 从 这 营 .

八员战将出寨而来，

[ðeɪ] [fɔːrmd] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They formed a battle formation .
他们 形成 一个 战斗 形成 .

列成阵势。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Upon seeing Duan Hongyu ,
之上 看到 段 鸿宇 ,

段红玉一见，

['pɔɪntɪŋ] [ðə; ði] [naɪf] ,
Pointing the knife ,
指向 这 刀 ,

将刀一指，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [kʊd; kəd] [ðə; ði] [ə'proʊtʃɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] [biː; bi] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [greɪt] ['goʊldən] [rɪŋ] ? "
" Could the approaching general be none other than the Great Golden Ring ? "
" 可以 这 接近 一般的 是 没有任何 其他 比 这 伟大的 金的 戒指 ? "

“来将莫不是大金环？

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [θriː] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] ['prɑːpərli] .
Release the three Song generals properly .
发布 这 三 歌曲 将军们 适当地 .

好好放出三员宋将，

[aɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] .
I'll spare your life .
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶你一命，

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [hæf] [ə; eɪ] " [nɑːt] " ,
If there is half a " not " ,
如果 那里 是 一半 一个 " 不是 " ,

若有半个不字，

[ðæt] [miːnz] [aɪl] [liːv] [jʊr; jər] [kɔːrps] ['laɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] .
That means I'll leave your corpse lying in the wilderness .
那 方法 患病的 离开 你的 尸体 说谎 在 这 荒野 .

即叫你尸横于野。"

[ðə; ði] ['goʊldən] [rɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The Golden Ring heard this ,
这 金的 戒指 听到 这 ,

大金环听了，

[aɪz] [waɪd] ['oʊpən] [ɪn] ['æŋgər]
Eyes wide open in anger
眼睛 宽的 打开 在 愤怒

怒目圆睁，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] [vaɪl] ['wʊmən] , [stɑːp] [jʊr; jər] ['nɑːnsens] ! "
" You vile woman , stop your nonsense ! "
" 你 卑鄙的 女士 , 停止 你的 废话 ! "

"贱人休得妄语！

[ðɪs] [kə'mændər] [ɪz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [ˌdiː 'eɪ] - , [ðə; ði] ['liːdər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] [bə'tæljənz]
This commander is none other than Da Jinhuan , the leader of the five battalions
这 指挥官 是 没有任何 其他 比 达 - , 这 领导者 的 这 五 营

['ʌndər] [ðə; ði] [ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n] [ʌv; əv] - .
under the jurisdiction of Zhuzhishan .
在下面 这 管辖权 的 - .

本帅正是竹枝山管辖五营头领大金环也。

[sɪns] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] ['dɔːtər] ,
Since you are Duan Hong's daughter ,
自从 你 是 段 洪氏 女儿 ,

你既是段洪之女，

[maɪ] [lɔːrd] [hæz; həz] ['triːtɪd] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [sʌn] [wel] .
My Lord has treated you and your son well .
我的 主 有 治疗 你 和 你的 儿子 出色地 .

我主待你父子不薄，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [biː; bi] ['lɔɪəl] ,
Unable to be loyal ,
无法 到 是 忠诚 ,

不能尽忠，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['piːp(ə)l] ,
Instead of serving the Song people ,
反而 的 服务 这 歌曲 人们 ,

反替宋人出力，

[hiː; hi] [dɪ'fiːtɪd] [θriː] ['dʒenrəlz] .
He defeated three generals .
他 战败 三 将军们 .

讨他三将，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['treɪtərəs] [ænd; ənd] [dɪs'lɔɪəl] ['pɜːrs(ə)n] ,
Such a traitorous and disloyal person ,
这样的 一个 叛徒 和 不忠 人 ，

如此卖国反叛之人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][æz; əz] [ɔː'spɪʃəs] [æz; əz][ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [kaɪnd] .
It is not as auspicious as the auspicious kind .
它 是 不是 作为 吉祥 作为 这 吉祥 种类 .

不如吉类也。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Miss Duan shouted :
错过 段 喊叫 :

段小姐喝声：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [bɜːrd][ɔːr][waɪld][bɜːrd] . "
" You are a mountain bird or wild bird . "
" 你 是 一个 山 鸟 或者 荒野 鸟 . "

“你乃山禽野鸟，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [noʊ] [ðə; ði] [æm'bɪʃənz] [ʌv; əv][ə; eɪ][swɑːn] !
How could we know the ambitions of a swan !
如何 可以 我们 知道 这 抱负 的 一个 天鹅 !

焉知鸿鹅之志！

[hæv; həv][juː; jʊ][nɑːt] [hɜːrd] :
Have you not heard :
有 你 不是 听到 :

岂不闻：

[ə; eɪ] [gʊd] [bɜːrd] [tʃuːziz] [ɪts] [triː] [tuː; tə] [pɜːrtʃ] [ɑːn] .
A good bird chooses its tree to perch on .
一个 好的 鸟 选择 它是 树 到 栖息 在 .

良禽择木而栖，

[ə; eɪ] [waɪz] ['mɪnɪstər] [tʃuːziz] [hɪz; ɪz][lɔːrd] ['kerfəli] .
A wise minister chooses his lord carefully .
一个 明智的 部长 选择 他的 主 小心 .

贤臣择主而事？

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] , [jiː] [ʒɪgaʊ] , [wʌz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'beljəs] ['sɪtɪzn] .
The Southern Heavenly King , Yi Zhigao , was a rebellious citizen .
这 南方 天上 国王 , 易 志高 , 曾是 一个 叛逆的 公民 .

南天王依智高乃一叛逆之民，

[prɪ'tenʃəs] [self] - [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] [suːˌpɪri'ɔːrəti]
Pretentious self - proclaimed superiority
装腔作势 自己 - 宣布 优势

妄自称尊，

[suːn] [ˌaɪ 'tiː] ['perɪʃt] .
Soon it perished .
很快 它 遇难 .

不久亡灭，

['ðerfɔːr] , [maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd][aɪ] [ə'bændənd] ['dɑːrknəs] [ænd; ənd] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] [laɪt] .
Therefore , my father and I abandoned darkness and embraced the light .
所以 , 我的 父亲 和 我 弃 黑暗 和 拥抱 这 光 .

故我父子弃暗投明。

[naʊ] , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
Now , by order of Marshal Di ,
现在 , 经过 命令 的 元帅 迪 ,

今奉狄元帅之命,

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'mænd] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] .
They came to demand the return of the three generals .
他们 来了 到 要求 这 返回 的 这 三 将军们 .

前来讨取三将,

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] ['ɔːfər] [ˌaɪ 'tiː] ['suːnər] ?
Why didn't you offer it sooner ?
为什么 没有 你 提供 它 很快 ?

你不早献出,

[tuː; tə] [spiːk] ['rekləsli] [ænd; ənd] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ]
To speak recklessly and presumptuously
到 说话 鲁莽地 和 狂妄地

妄自逞舌,

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ] [ded] [raɪt] [hɪr] !
I want you dead right here !
我 想 你 死的 正确的 这里 !

要你死在目前!”

['goʊldən] [rɪŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Golden Ring shouted :
金的 戒指 喊叫 :

金环喝声:

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [taɪm] [tuː; tə][daɪ][ɪz] [nɪr] . "
" The little girl's time to die is near . "
" 这 小的 女孩们 时间 到 死 是 靠近 . "

“小小丫头死期至矣。

[ə'baʊt] ,
about ,
关于 ,

左右,

[brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː] !
Bring it to me !
带来 它 到 我 !

与我拿来!”

['wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] , [ðə; ði] ['væŋgɑːrd] , [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n][hɪz; ɪz] ['ænsər] :
Wang Ren , the vanguard , had already given his answer :
王 任 , 这 先锋 , 有 已经 给定 他的 回答 :

早有先锋王仁答应一声:

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['kæptʃəz] [hɪm; ɪm] . "
" Wait until the young general captures him . "
" 等待 直到 这 年轻的 一般的 捕捉 他 . "

“待小将擒来。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢,

[hiː; hi] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] ['hæmər] [tuː; tə] [straɪk] .
He spurred his horse and brandished his hammer to strike .
他 受到刺激 他的 马 和 挥舞 他的 锤 到 罢工 .

拍马舞锤砍去。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['pæri:d] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [twɪn] [swɔ:dz] .
Miss Duan parried with her twin swords .
错过 段 招架 和 她 双 剑 .

段小姐双刀架开，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[liːv] [jʊr; jər] [neɪm] [hɪr] !
Leave your name here !
离开 你的 姓名 这里 !

“留下名来！”

['wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] [sed] :
Wang Ren said :
王 任 说 :

王仁说：

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] , [ðə; ði] ['væŋɡɑːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'laɪəns] ['maʊnt(ə)n] . ”
“ I am Wang Ren , the vanguard of the Alliance Mountain . ”
“ 我 是 王 任 , 这 先锋 的 这 联盟 山 . ”

“吾乃协定山先锋王仁也。

" [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [bræt] , [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [sə'rendər] [ɪ'miːdiətli] ! "
" You little brat , dismount and surrender immediately ! "
" 你 小的 小子 , 下马 和 投降 立即地 ! "

你这个丫头快快下马受缚。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['lisnd] ,
Miss Duan listened ,
错过 段 听着 ,

段小姐听了，

[hiː; hi] ['æŋɡrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 :

怒道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][æn; ən] [ˌʌn'noʊn] [sə'bɔːrdɪnət] . "
" You are an unknown subordinate . "
" 你 是 一个 未知 下属 . "

“你乃无名下将，

[der] [tuː; tə] [spiːk] ['ærəɡəntli] . "
Dare to speak arrogantly . "
敢 到 说话 傲慢地 . "

敢逞狂言。”

[wɪð; wɪθ] [bəuθ] [swɔ:dz] [θrʌst] [streɪt] [daʊn] ,
With both swords thrust straight down ,
和 两个都 剑 推力 直的 向下 ,

双刀直下，

['wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] [juːst] [hɪz; ɪz] ['hæmər] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [bloʊ] .
Wang Ren used his hammer to break the blow .
王 任 用过的 他的 锤 到 休息 这 吹 .

王仁铁锤架开。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] .
The two fought .
这 二 战斗 .

二人战斗，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] ['weðər] [ðeɪ] [wɪl] [wɪn] [ɔːr] [luːz] .
It is unknown whether they will win or lose .
它 是 未知 无论 他们 将要 赢 或者 失去 .

不知胜败如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] : [ðə; ði] [greɪt] ['goʊldən] [rɪŋ] [spel] [liːdz] [tuː; tə][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ; ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː]
Chapter Thirty : The Great Golden Ring Spell Leads to Execution ; Duan Hongyu
章 三十 : 这 伟大的 金的 戒指 拼写 线索 到 执行 ; 段 鸿宇
['siːzɪz] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
Seizes the Mountain to Save the General
逮捕 这 山 到 节省 这 一般的

第三十回 大金环中术被诛 段红玉夺山救将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [θɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [mɑːrtʃ] [ɪz][tuː; tə] [ʃʌt] [daʊn] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] .
The most important thing on a march is to shut down the machine .
这 最多 重要的 事物 在 一个 行进 是 到 关闭 向下 这 机器 .

行军首重是关机，

[its] [nɑːt] [ʌn'juːʒuəl] [tuː; tə][biː; bi] [breɪv] [bʌt; bət] ['rekləs] .
It's not unusual to be brave but reckless .
它是 不是 异常 到 是 勇敢的 但 鲁莽 .

有勇无谋不是奇。

[ˌʌndər'estimeitɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [wɪl] ['ʃʊrli] [liːd] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] .
Underestimating the enemy will surely lead to defeat .
低估 这 敌人 将要 一定 带领 到 击败 .

轻敌定然遭败失，

" [biː; bi] ['kerf(ə)l] , [ɔːr] [juːl] [wɪn] " [ɪz][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['prɑːvɜːrb] .
" Be careful , or you'll win " is an ancient proverb .
" 是 小心 , 或者 你会 赢 " 是 一个 古老的 谚语 .

小心为胜古规辞。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd] [wʌn] ['fiːmeɪl] , [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti]
The two generals , one male and one female , fought for more than twenty
这 二 将军们 , 一 男性 和 一 女性 , 战斗 为了 更多的 比 二十
[raʊndz] .
rounds .
回合 .

男女二将杀了二十多合，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The outcome is still undecided .
这 结果 是 仍然 未决定 .

胜败未分。

[ðə; ði]	['sʌðərn]	['dʒen(ə)rəl]	,	['wæŋ]	[ˌɑːr iː 'en]	,	[ɪn'tendɪd]	[tuː; tə]	[feɪn]	[dɪ'fiːt]	.
The	**southern**	**general**	**,**	**Wang**	**Ren**	**,**	**intended**	**to**	**feign**	**defeat**	**.**
这	南部	一般的	,	王	任	,	故意的	到	假装	击败	.

这南将王仁想来诈败，

[æz; əz]	[ʃiː; ʃi]	[fel]	['ɪntuː]	[ðə; ði]	['hɪd(ə)n]	[pɪt]	,
As	**she**	**fell**	**into**	**the**	**hidden**	**pit**	**,**
作为	她	跌倒	进入	这	隐	坑	,

待她往隐坑跌下，

['oʊnli]	[ðen]	[kæn; kən]	['vɪktəri]	[biː; bi]	[ə'tʃiːvd]	.
Only	**then**	**can**	**victory**	**be**	**achieved**	**.**
仅有的	然后	能	胜利	是	已达成	.

方可取胜，

[ðæt]	[ɪz]	,	[ðeɪ]	[spɜːrd]	[ðer; ðər]	['hɔːrsɪz]	[ænd; ənd]	[fled]	[tɔːrdz]	[ðə; ði]	[edʒ]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[pɪt]	.
That	**is**	**,**	**they**	**spurred**	**their**	**horses**	**and**	**fled**	**towards**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**pit**	**.**
那	是	,	他们	受到刺激	他们的	马匹	和	逃亡	向	这	边缘	的	这	坑	.

即纵马向陷坑边地而逃。

[ðə; ði]	[jʌŋ]	['leɪdi]	[raɪdz]	[ðə; ði]	[klaʊdz]	,
The	**young**	**lady**	**rides**	**the**	**clouds**	**,**
这	年轻的	女士	骑行	这	云	,

小姐乘云，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] [ɔːf] [ðə; ði] [graʊnd] ,
A few inches off the ground ,
一个 很少 英寸 离开 这 地面 ,

离地数寸，

['tʃeɪsɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɪt] ,
Chasing into the pit ,
追逐 进入 这 坑 ,

往坑中而追，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] .
They had already arrived .
他们 有 已经 到达的 .

早已赶近，

[ʃaʊt] [ræŋ] [aʊt] :
shout rang out :
喊 响铃 出去 :

抢上喝声：

" [ðɪs] ['sɜːrvənt] [ɪz] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [naɪf] . "
" This servant is to see the knife . "
" 这 仆人 是 到 看 这 刀 . "

“奴才看刀。”

[straɪk] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [hed] [wɪð; wɪθ] [tuː] [swɔːdz] .
Strike the back of his head with two swords .
罢工 这 后退 的 他的 头 和 二 剑 .

照定脑后双刀一下，

['wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] ['kudnt] [ɪ'skeɪp] [ɪn] [taɪm] .
Wang Ren couldn't escape in time .
王 任 不能 逃脱 在 时间 .

王仁跑闪不及，

[hiː; hi] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [kʌt] [daʊn] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He has already been cut down from his horse .
他 有 已经 到过 切 向下 从 他的 马 .

已砍于马下。

['depjuti] ['væŋgɑːrd] [wuː] [dʒiː] ['witnist] ['wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] ['biːɪŋ] [kɪld] .
Deputy vanguard Wu Zhi witnessed Wang Ren being killed .
副 先锋 吴 智 目击者 王 任 存在 被杀 .

副先锋吴智看见王仁被杀，

[spɜːr] [ðə; ði] ['wɔːrˌhɔːrsɪz] [ə'weɪ] ,
Spur the warhorses away ,
刺 这 战马 离开 ,

摧开战马，

[goʊ] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] !
Go for it !
去 为了 它 !

挺抢刺去，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['griːtɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [tuː] [swɔːdz] .
The young lady greeted him with two swords .
这 年轻的 女士 问候 他 和 二 剑 .

小姐双刀架迎，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] ['læstɪd] ['θɜːrti] [raʊndz] .
The battle lasted thirty rounds .
这 战斗 持续 三十 回合 .

战有三十合，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
He was killed by the young lady .
他 曾是 被杀 经过 这 年轻的 女士 .

又被小姐杀于马下。

[wen] [ˌdiː 'eɪ] - [sɔː] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [kɪl] [tuː] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] . . .
When Da Jinhuan saw Duan Hongyu kill two of his generals in succession . . .
什么时候 达 - 锯 段 鸿宇 杀 二 的 他的 将军们 在 演替 . . .

大金环见段红玉一连杀他二将，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[hiː; hi] [stæbd] [æt; ət][ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][æn; ən]['aɪərn] [fɔːrk] .
He stabbed at me with an iron fork .
他 刺伤 在 我 和 一个 铁 叉 .

持铁叉刺来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['hɜːrɪdli] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [hɜːr; hər] .
The young lady hurriedly came to greet her .
这 年轻的 女士 匆匆 来了 到 迎接 她 .

小姐急架相迎，

[ðə; ði] [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] ['klæʃt] ['laʊdli] .
The swords and spears clashed loudly .
这 剑 和 长矛 冲突 高声 .

刀枪各碰得叮当响亮，

[spɑːrks] [fluː] ['evriwer] .
Sparks flew everywhere .
火花 飞翔 到处 .

火粒飞扬。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [hɪm; ɪm] ['vɪʃəsli] ['stæbɪŋ] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɔːrk] .
The young lady saw him viciously stabbing around with the fork .
这 年轻的 女士 锯 他 恶毒地 刺 大约 和 这 叉 .

小姐见他恶狠的叉乱戳，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [wiː; wi] [kɑːnt] [hoʊld][ɑːn] ['eni] [lɔːŋgər] .
It seems we can't hold on any longer .
它 似乎 我们 不能 抓住 在 任何 更长 .

看来抵挡不住，

[meɪk] [ə; eɪ] [feɪnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [naɪf] .
Make a feint with the knife .
制作 一个 佯攻 和 这 刀 .

将刀虚砍一下，

[rʌn] [ˌdaʊn'hɪl] .
Run downhill .
跑步 下坡 .

往下跑走。

[ðə; ði][bɪg]['goʊldən] [rɪŋ] [hɔːrs] [tʃeɪst] ['æftər][ˌaɪ 'tiː] .
The big golden ring horse chased after it .
这 大的 金的 戒指 马 追逐 后 它 .

大金环拍马追赶。

[mɪsɪz] ['juːsɪdʒ]
Miss's usage
小姐 用法

小姐用法，

[juːz] [ə; eɪ] [tek'niːk] [ʌv; əv] [ˌtelɪpɔːr'teɪʃn] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [ə; eɪ] ['ʃædoʊ] .
Use a technique of teleportation to borrow a shadow .
使用 一个 技术 的 传送 到 借 一个 阴影 .

使个借影移形之术，

[rɪ'saɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] [tɔːrdz] ['wæŋ] [rɛnz] [rɪ'meɪnz] .
Recite a few incantations towards Wang Ren's remains .
背诵 一个 很少 咒语 向 王 任的 遗迹 .

向王仁尸骸念咒几句，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪf] ,
With a flick of the knife ,
和 一个 轻弹 的 这 刀 ,

刀一挑，

[ðə; ði] [kɔːrps] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
The corpse transformed into Duan Hongyu .
这 尸体 转变 进入 段 鸿宇 .

尸骸变作一个段红玉，

[ʃiː; ʃi] [flæʃt] [ə'weɪ]
She flashed away
她 闪光灯 离开

她原身一闪，

[ðə; ði] ['bɔːroʊd] ['ɪmɪdʒ] [ɪz] [gɔːn] .
The borrowed image is gone .
这 借来的 图像 是 已消失 .

借影已不见了。

[ðə; ði] [kɔːrps] ['maʊntɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] ['wɔːrhɔːrs] .
The corpse mounted the young lady's warhorse .
这 尸体 安装 这 年轻的 女士的 战马 .

这尸骸跨上小姐战马，

[ðeɪ] [ræn] [ə'weɪ] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They ran away as fast as they could .
他们 跑 离开 作为 快速地 作为 他们 可以 .

飞跑而逃。

[ðə; ði][bɪg]['goʊldən] [rɪŋ] [ɪz] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
The big golden ring is chasing after Duan Hongyu .
这 大的 金的 戒指 是 追逐 后 段 鸿宇 .

大金环正在追赶段红玉，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪt] ,
Upon reaching the edge of the pit ,
之上 到达 这 边缘 的 这 坑 ,

一到陷坑边，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [hɔːrs] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði][pɪt] .
Duan Hongyu and her horse fell into the pit .
段 鸿宇 和 她 马 跌倒 进入 这 坑 .

只见段红玉连人带马跌于坑中。

[bɪg]['goʊldən] [rɪŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Big Golden Ring was overjoyed .
大的 金的 戒指 曾是 欣喜若狂 .

大金环心中大喜，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn] [tel] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [kɔːrps] ?
How could one tell that the horseman was a corpse ?
如何 可以 一 告诉 那 这 骑手 曾是 一个 尸体 ?

哪里认得出马上人是尸骸化的，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [rʌn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][pɪt] .
They dared not run away from the pit .
他们 敢于 不是 跑步 离开 从 这 坑 .

不敢从坑中跑走，

[ðeɪ] ['oʊnli] [went] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] [tuː; tə] [get] ['kloʊzər][tuː; tə]['dwæn, 'dweɪn] - [træp] .
They only went around the roadside to get closer to Duan Hongyu's trap .
他们 仅有的 去 大约 这 路边 到 得到 更近 到 段 - 陷阱 .

只绕道边赶近向段红玉陷坑，

[hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [fɔːks] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] [kɔːrps] [ɪn] [tuː] .
He used his forks to cut the corpse in two .
他 用过的 他的 叉子 到 切 这 尸体 在 二 .

双手一叉将尸体切为两段。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'sesɪv] [fɔːrs] [juːst] [ðæt] . . .
It was only because of the excessive force used that . . .
它 曾是 仅有的 因为 的 这 过多的 力量 用过的 那 . . .

只因用力太猛，

[kʌt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɪn] [hæf] .
Cut the remains in half .
切 这 遗迹 在 一半 .

将尸骸截断，

[ðə; ði]['aɪərn][fɔːrk][wʌz; wəz] ['drɪvn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] [fiːt] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði][sɔɪl] .
The iron fork was driven more than two feet deep into the soil .
这 铁 叉 曾是 驱动 更多的 比 二 脚 深的 进入 这 土壤 .

铁叉还刺入泥土二尺多深，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

定睛一看，

[ðæt] [wʌz; wəz] ['wæŋ] [rɛnz] [kɔːrps] .
That was Wang Ren's corpse .
那 曾是 王 任的 尸体 .

乃王仁尸首，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][hiː; hi] ['riːəlaɪz] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [mə'nɪpjuleɪtɪd] [baɪ]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
Only then did he realize that he had been manipulated by Duan Hongyu .
仅有的 然后 做过 他 意识到 那 他 有 到过 操纵 经过 段 鸿宇 .

方知被段红玉摆弄，

['kwɪkli] [tɜːrn][ænd; ənd] [pʊl] [ðə; ði][fɔːrk][wɪð; wɪθ] [fɔːrs] .
Quickly turn and pull the fork with force .
迅速地 转动 和 拉 这 叉 和 力量 .

急急转用力拔叉。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði][sɔɪl] [kʊd; kəd][biː; bi] [pʊld] [aʊt] ,
Before the soil could be pulled out ,
前 这 土壤 可以 是 拉 出去 ,

未及拔出泥土，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][hæd; həd] [ɔːl'redi] [slæʃt] [daʊn] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [twɪn] [swɔːdz] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
Miss Duan had already slashed down with her twin swords from behind .
错过 段 有 已经 削减 向下 和 她 双 剑 从 在后面 .

段小姐已在后面双刀砍下，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɔːŋ] [bɪn] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] [pɑːrts] .
It has long been divided into two parts .
它 有 长的 到过 分割 进入 二 部分 .

早已分为两段。

[wʌn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [men]
One of his men
一 的 他的 男人

他手下将一员，

[neɪm] : [jiː; ji][ˌetʃ ju 'aɪ]
Name : Ye Hui
姓名 : 叶 惠

名叶惠，

['nɪkneɪm] : ['maʊnt(ə)n] - ['oʊpənɪŋ] ['lepərd]
Nickname : Mountain - Opening Leopard
昵称 : 山 - 开幕 豹

浑号开山豹，

[stiːl] [ðə; ði][bɪg] [naɪf]
Steal the big knife
偷 这 大的 刀

抢大刀，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [ɪn][ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
They charged in on horseback .
他们 带电 在 在 马背 .

拍马杀来，

[ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] [ðæt] [wʌz; wəz] ['iːvnli] [mætʃt] [wɪð; wɪθ] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] .
A fierce battle that was evenly matched with Miss Duan .
一个 凶猛的 战斗 那 曾是 均匀地 匹配 和 错过 段 .

与段小姐不分高下的大战，

[hɪz; ɪz] [waɪf] , ['sɜːrneɪmd] [dɪ'ɑʊ] ,
His wife , surnamed Diao ,
他的 妻子 , 姓氏 刁 ,

他的妻刁氏，

['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['taɪgər] .
Also known as the female tiger .
还 已知 作为 这 女性 老虎 .

又名母大虫，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ,
Upon seeing ,
之上 看到 ,

一见，

[ðeɪ] [roʊd] ['æftər][ðem; ðəm][ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
They rode after them on horseback .
他们 骑 后 他们 在 马背 .

拍马追来。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kʌm] ,
Miss Duan wanted to come ,
错过 段 通缉 到 来 ,

段小姐想来，

['faɪtɪŋ] ['iːv(ə)n] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] ['strenjuəs] .
Fighting even one person is strenuous .
斗争 甚至 一 人 是 费力的 .

战一人尚且费力，

[mɔːr'oʊvər] , [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] ['helpɪŋ] [ðem; ðəm] ,
Moreover , with another person helping them ,
而且 , 和 其他 人 帮助 他们 ,

何况又添一人相助，

[waɪ] [nɑːt] [juːz] [ðə; ði] ['mædʒɪk] [roʊp] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] ?
Why not use the magic rope to capture him ?
为什么 不是 使用 这 魔法 绳索 到 捕获 他 ?

不如用仙索擒他罢，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['baɪndɪŋ] [roʊp] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [roʊbz] .
He hurriedly took out the Immortal Binding Rope from his robes .
他 匆匆 采取 出去 这 不朽 结合 绳索 从 他的 长袍 .

急向怀中取出捆仙索，

[tɔːs] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] ,
Toss it into the air ,
折腾 它 进入 这 空气 ,

向空中一抛，

[jiː; ji] [ˌetʃ ju 'aɪ] [fel] [daʊn] [hɪr] .
Ye Hui fell down here .
叶 惠 跌倒 向下 这里 .

往这叶惠落下来，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [baʊnd] [ænd; ənd] [fel] [ɔːf] [ðə; ði] [hɔːrs] .
He was bound and fell off the horse .
他 曾是 边界 和 跌倒 离开 这 马 .

捆跌马下。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['taɪgər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The female tiger was furious upon seeing this .
这 女性 老虎 曾是 狂怒 之上 看到 这 .

母大虫一见大怒，

['pegəsəs] [snætʃt] [ˌaɪ 'tiː] .
Pegasus snatched it .
飞马座 抢夺 它 .

飞马抢来，

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] ['ænsər] .
He did not answer .
他 做过 不是 回答 .

并不答话，

[ə; eɪ] ['dʒaɪənt] ['hæmər] [keɪm] ['kræʃɪŋ] [daʊn] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [hed] .
A giant hammer came crashing down on his head .
一个 巨大的 锤 来了 崩溃 向下 在 他的 头 .

大锤劈头砍来。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [held] [ʌp] [tuː] [swɔːdz] .
Miss Duan held up two swords .
错过 段 握住 向上 二 剑 .

段小姐双刀一架，

\- [hændz] [wɜːr; wər] [sɔːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ʃɑːk] .
Hongyu's hands were sore from the shock .
\- 双手 是 疮 从 这 震惊 .

红玉两手震得疼痛，

[ðə; ði] [hɔːrs] [ri'triːtid] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
The horse retreated a few steps .
这 马 撤退 一个 很少 步骤 .

马退几步，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[ðɪs] [ʃruː] [ɪz] [fɪrs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hæmər] [ɪz] ['hevi] .
This shrew is fierce and the hammer is heavy .
这 泼妇 是 凶猛的 和 这 锤 是 重的 .

这泼妇力狠锤重，

[ðoʊz] [huː] [faɪt] ['væliəntli] [wɪl] ['oʊnli] ['sʌfər] [hɑːrm] .
Those who fight valiantly will only suffer harm .
那些 WHO 斗争 英勇地 将要 仅有的 遭受 伤害 .

力战反遭其害的。”

[ɪ'miːdiətli] [rɪ'triːt] .
Immediately retreat .
立即地 撤退 .

即忙退后，

[ðə; ði] [tuː] [swɔːdz] [wɜːr; wər] ['kwɪkli] [hʌŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['sæd(ə)l] .
The two swords were quickly hung on the saddle .
这 二 剑 是 迅速地 悬挂 在 这 鞍 .

双刀急挂于马鞍上，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [gʊrd] ,
Take out the gourd ,
拿 出去 这 葫芦 ,

取出葫芦，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [biːnz] .
Release the beans .
发布 这 豆子 .

放出豆子，

['skætərd] [ɪn][ðə; ði] [er] ,
Scattered in the air ,
疏散 在 这 空气 ,

撒起空中，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['mʌtərɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] .
He was muttering to himself .
他 曾是 喃喃自语 到 他自己 .

口中念念有词。

[wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [juːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] !
What a wonderful use of the immortals !
什么 一个 精彩的 使用 的 这 不朽者 !

好仙家妙用，

[ɪk'strɔːrdəneri]
Extraordinary
非凡的

非比寻常，

[ðeɪ] ['oʊnli] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [truːps] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
They only transformed into thousands of troops and horses .
他们 仅有的 转变 进入 数千 的 军队 和 马匹 .

只化成千军万马，

[ðeɪ] [fel] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ][wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
They fell from the sky one after another .
他们 跌倒 从 这 天空 一 后 其他 .

纷纷从空中而下，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [kraɪz] [wɜːr; wər] [laɪk] ['θʌndər] .
The battle cries were like thunder .
这 战斗 哭泣 是 喜欢 雷 .

喊杀如雷，

[ðə; ði]['dʒaɪənt]['taɪgər] [tʃɑːrdʒd] [tɔːrdz] [ɪts] ['mʌðər] .
The giant tiger charged towards its mother .
这 巨大的 老虎 带电 向 它是 母亲 .

向母大虫杀来。

[dɪ'ɑʊ] [sɔː] ['meni] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ['fɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
Diao saw many people and horses falling from the sky .
刁 锯 许多 人们 和 马匹 坠落 从 这 天空 .

刁氏见空中落下许多人马，

[iːtʃ] [wʌn][wʌz; wəz][klæd][ɪn] [braɪt] ['ɑːrmər] .
Each one was clad in bright armor .
每个 一 曾是 覆膜 在 明亮的 盔甲 .

个个盔甲鲜明，

['weɪvɪŋ] [flægz][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪŋ] [fɔːr; fər]['bæt(ə)l] ,
Waving flags and shouting for battle ,
挥手 旗帜 和 喊叫 为了 战斗 ，

摇旗喊杀，

[ðeɪ] ['sɜːdʒd] [fɔːrθ] ,
They surged forth ,
他们 激增 前进 ，

就堆涌来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 ：

骂声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

"贱人，

[juː; jʊ] [juːst] ['wɪtʃkræft] [tuː; tə] [get] [ˌem 'iː] !
You used witchcraft to get me !
你 用过的 巫术 到 得到 我 ！

你使妖术拿老娘，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæts] [ˌæbsə'luːtli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] .
I'm afraid that's absolutely impossible .
我是 害怕的 那就是 绝对地 不可能的 .

只怕万不能了。"

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [lɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['sledʒhæmər] .
They also lived in the sledgehammer .
他们 还 居住地 在 这 大锤 .

也住了大锤，

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [ɡriːn] [sɪlk] ['hæŋkərtʃɪf] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] [sliːv] .
She took out a green silk handkerchief from her sleeve .
她 采取 出去 一个 绿色的 丝绸 手帕 从 她 袖子 .

向袖中取出一条绿绫帕，

[hiː; hi] [tʃɑːntid] [ðə; ði] ['mɑːntrə,'mæntrə] [ænd; ənd] [tɔːst] [,aɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
He chanted the mantra and tossed it into the air .
他 吟诵 这 咒语 和 抛掷 它 进入 这 空气 .

口念真言往空中一丢，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

登时之间，

[ðə; ði] [roʊl] [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['kærəktərz] [lɔːŋ] .
The roll is more than ten characters long .
这 卷 是 更多的 比 十 人物 长的 .

就滚长有十余文，

['ɪznt] [ðæt] [ə'meɪzɪŋ] ?
Isn't that amazing ?
不是 那 惊人的 ?

好不厉害，

[,aɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['dʒaɪənt] ['paɪθɑːn] .
It transformed into a giant python .
它 转变 进入 一个 巨大的 Python .

变化作一条大蟒龙，

[aɪz] [waɪd] ['oʊpən] ,
Eyes wide open ,
眼睛 宽的 打开 ,

眼睛圆睁，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [streɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['wepən] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They charged straight towards the divine weapon formation .
他们 带电 直的 向 这 神圣的 武器 形成 .

竟向神兵阵直闯去，

[ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [θruː] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['soʊldʒərz] ['ɪntuː] [,dɪsə'reɪ] .
The charge threw the divine soldiers into disarray .
这 收费 扔 这 神圣的 士兵 进入 混乱 .

冲得些神兵纷纷自乱。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['taɪɡər] [træns'fɔːrm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['paɪθɑːn] ['mɑːnstər] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] ['hæŋkərtʃɪf] .
Miss Duan saw the female tiger transform into a python monster using a handkerchief .
错过 段 锯 这 女性 老虎 转换 进入 一个 Python 怪物 使用 一个 手帕 .

段小姐见母大虫用帕化成蟒怪，

[dɪs'rʌpt] [hɜːr; hər] [dɪ'vaɪn] ['wɛpənz]
Disrupt her divine weapons
扰乱 她 神圣的 武器

冲乱她神兵，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [ʃruː] ,
" shrew ,
" 泼妇 ,

"泼妇，

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [jʊr; jər] ['mædʒɪk] ?
Are you going to use your magic ?
是 你 去 到 使用 你的 魔法 ?

你要耍弄法力么？"

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mɑːntrə,'mæntrə] [ɪ'miːdiətli] .
Recite the mantra immediately .
背诵 这 咒语 立即地 .

即念真言，

[rɪ'liːs] [jʊr; jər] [faɪv] ['fɪŋgərz] ,
Release your five fingers ,
发布 你的 五 手指 ,

把五指一放，

[ə; eɪ] [laʊd] [klæp] [ʌv; əv] ['θʌndər] [ræŋ] [aʊt] [ɪn] [mɪd] - [er] .
A loud clap of thunder rang out in mid - air .
一个 大声 拍 的 雷 响铃 出去 在 中 - 空气 .

半空中响亮一声大雷，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [rɪ'beljəs] [biːsts] , "
" Rebellious beasts , "
" 叛逆的 野兽 , "

"逆畜，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] !
Turn around !
转动 大约 !

还不回头！"

[faɪv] ['θʌndərboʊlt] [strʌk] [,saɪm(ə)l'teɪniəsli] .
Five thunderbolts struck simultaneously .
五 雷电 击 同时地 .

五雷齐震。

['riːəli] ,
really ,
真的 ,

果然，

['iːv(ə)l] ['kænɑːt] [prɪ'veɪl] ['oʊvər] [gʊd] .
Evil cannot prevail over good .
邪恶的 不能 占上风 超过 好的 .

邪不胜正，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [səb'duːd] [ðə; ði] ['paɪθɑːn] ['mɑːnstər] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [faɪv] ['θʌndərboʊlt] [tek'niːk] .
The young lady subdued the python monster with her Five Thunderbolts Technique .
这 年轻的 女士 低沉的 这 Python 怪物 和 她 五 雷电 技术 .

这蟒怪被小姐五雷正法降它，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [muːv] ['fɔːrwərd] .
They dared not move forward .
他们 敢于 不是 移动 向前 .

就不敢向前，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [ræn] [bæk] [ænd; ənd] [paʊnst] [ɑːn] ['leɪdi] [dɪ'ɑʊ] .
He suddenly ran back and pounced on Lady Diao .
他 突然 跑 后退 和 猛扑 在 女士 刁 .

竟奔回向刁氏扑来。

[dɪ'ɑʊ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['pænɪk] .
Diao was in a state of panic .
刁 曾是 在 一个 状态 的 恐慌 .

刁氏心中慌乱，

[ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ɪz] [ðen] [ri'saitid] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [griːn] [sɪlk] ['hæŋkərtʃɪf] .
The incantation is then recited to retrieve the green silk handkerchief .
这 咒语 是 然后 背诵 到 取回 这 绿色的 丝绸 手帕 .

即念咒收回绿绫帕。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [hɜːr; hər] [pʊt] [ðə; ði] [griːn] ['hæŋkərtʃɪf] [bæk] .
Miss Duan saw her put the green handkerchief back .
错过 段 锯 她 放 这 绿色的 手帕 后退 .

段小姐见她收回绿帕，

[ðeɪ] ['brændɪʃt] [ðer; ðər] [dɪ'vaɪn] ['wɛpənz] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] .
They brandished their divine weapons and charged forward .
他们 挥舞 他们的 神圣的 武器 和 带电 向前 .

挥动神兵一齐杀去。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [red] ['velvɪt] ['kʌvər] [ænd; ənd] [tɔːst] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
The young lady then took out the red velvet cover and tossed it into the air .
这 年轻的 女士 然后 采取 出去 这 红色的 天鹅绒 覆盖 和 抛掷 它 进入 这 空气 .

小姐又拿出红绒套丢起，

[ə; eɪ] ['blaɪndɪŋ] [red] [laɪt] [dɪ'sendɪd] [ə'pɑːn] [dɪ'ɑʊ] ['ʃiː] .
A blinding red light descended upon Diao Shi .
一个 失明 红色的 光 下降 之上 刁 史 .

万丈红光冒落刁氏身中，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [taɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːrs] .
He was immediately tied to the horse .
他 曾是 立即地 系 到 这 马 .

实时绑于马下。

['oʊnli] [tuː] ['sʌðərn] ['dʒenrəlz] [rɪ'meɪnd] .
Only two southern generals remained .
仅有的 二 南部 将军们 剩余 .

只剩二员南将，

[gwɑːn] [tʃiː] ,
Guan Qi ,
关 齐 ,

一名关奇，

[ə; eɪ] [siː] [ʌv; əv] [klaʊdz] ,
A sea of clouds ,
一个 海 的 云 ,

一名云海，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [wʌz; wəz] [ded] ,
Seeing that the commander - in - chief was dead ,
看到 那 这 指挥官 - 在 - 首席 曾是 死的 ,

看见主帅已死，

['iːv(ə)n][ðə; ði]['fɔːrmɪdəb(ə)l] ['fiːmeɪl] ['taɪgər][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][hɜːr; hər] .
Even the formidable female tiger was captured by her .
甚至 这 强大 女性 老虎 曾是 捕获 经过 她 .

母大虫如此厉害也被她擒了，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How should the two of us meet the enemy ?
如何 应该 这 二 的 我们 见面 这 敌人 ?

我二人如何迎敌，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [sə'rendər] .
They had no choice but to surrender .
他们 有 不 选择 但 到 投降 .

只得愿降。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [sə'rendərd] . . . "
" Since you have surrendered . . . "
" 自从 你 有 投降 . . . "

“既然你们投降了，

[wer] [ɑːr; ər] [ðiːz] [θriː] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] ?
Where are these three Song generals ?
在哪里 是 这些 三 歌曲 将军们 ?

这三员宋将在于何处？”

[gwɑːn][tʃiː] [sed] :
Guan Qi said :
关 齐 说 :

关奇说：

" ['kɜːrəntli] [ɪn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['strɔːŋhoʊld] . "
" Currently in the mountain stronghold . "
" 现在 在 这 山 据点 . "

“现在山寨中。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [səb'mɪtɪd] ,
" Since you have submitted ,
" 自从 你 有 提交 ,

“你们既降顺，

[hiː; hi][mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][ʌv; əv]
He must return to the mountain to inform the generals and soldiers of
他 必须 返回 到 这 山 到 通知 这 将军们 和 士兵 的
[ju] .
Yu .
于 .

须回山传渝众将兵知之，

[ðə; ði] [sleɪv] [ðen] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntnz] .
The slave then went into the mountains .
这 奴隶 然后 去 进入 这 山脉 .

奴然后进山。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [rɪ'siːvd] [ðer; ðər] ['ɔːrdərz] [ænd; ənd] [left] .
The two generals and all the soldiers received their orders and left .
这 二 将军们 和 全部 这 士兵 已收到 他们的 订单 和 左边 .

二将与众兵人人领命去讫。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə'biːdiənt] .
The young lady saw that he had become obedient .
这 年轻的 女士 锯 那 他 有 变得 听话 .

小姐见他投顺了，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['wepən] .
That is , to retrieve the divine weapon .
那 是 , 到 取回 这 神圣的 武器 .

即收回神兵，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət]['mɪstər] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [jiː; ji][ˌetʃ ju 'aɪ] ,
Arriving at Mr . and Mrs . Ye Hui ,
抵达 在 先生 . 和 太太 . 叶 惠 ,

来到叶惠夫妇跟前，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jʊr; jər] [truːps] [frʌm; frəm] ['hɛʃən] [hæv; həv] [ɔːl] [sə'rendərd] . "
" Your troops from Heshan have all surrendered . "
" 你的 军队 从 鹤山 有 全部 投降 . "

“你合山人马俱已投降了，

" [wɪl] [juː; jʊ] [tuː] [lɪv; laɪv][ɔːr] [daɪ] [naʊ] ? "
" Will you two live or die now ? "
" 将要 你 二 居住 或者 死 现在 ? "

你二人今要生或还死？”

[jiː; ji][ˌetʃ ju 'aɪ][ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [sed] :
Ye Hui and her husband said :
叶 惠 和 她 丈夫 说 :

叶惠夫妻说：

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ,
Miss Duan ,
错过 段 ,

“段小姐，

[naʊ] [ðæt] [maɪ] [kə'mændər] [ɪz] [ded]
Now that my commander is dead
现在 那 我的 指挥官 是 死的

如今我主将已死，

[sɪns] ['evriwʌn] [hæz; həz] [sə'rendərd] ,
Since everyone has surrendered ,
自从 每个人 有 投降 ,

众人既已投降，

[waɪ] ['oʊnli][maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][aɪ] ?
Why only my husband and I ?
为什么 仅有的 我的 丈夫 和 我 ?

何独于我夫妻二人？

[mɪs] [kwɑːŋ] [pə'zesiz] [ɪk'strɔːrdəneri] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] [ænd; ənd]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz] .
Miss Kuang possesses extraordinary magical powers and martial arts skills .
错过 匡 拥有 非凡的 神奇 权力 和 武术 艺术 技能 .
况小姐法力武艺非凡，

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][aɪ] [ə'fendɪd] [juː; jʊ][ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv]['æŋgər] .
My husband and I offended you in a moment of anger .
我的 丈夫 和 我 被冒犯了 你 在 一个 片刻 的 愤怒 .
我夫妇一时冒犯，

[aɪ]['oʊnli][æsk][fɔːr; fər] [fər'gɪvnəs] .
I only ask for forgiveness .
我 仅有的 问 为了 饶恕 .
但求宽恕，

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreits] [ðə; ði] [ɪ'mens] ['kaɪndnəs] [ʃoʊn] [tuː; tə][juː; jʊ] .
This clearly demonstrates the immense kindness shown to you .
这 清楚地 证明 这 巨大 仁慈 所示 到 你 .
足见大恩。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] .
The young lady saw that he was willing to surrender .
这 年轻的 女士 锯 那 他 曾是 愿意的 到 投降 .
小姐见他愿降，

[greɪt] [dʒɔɪ] ,
Great joy ,
伟大的 喜悦 ,
大悦，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [riː'triːvd] [ðə; ði]['mædʒɪk] ['wepən] .
He hurriedly retrieved the magic weapon .
他 匆匆 已检索 这 魔法 武器 .
忙收回法宝。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'liːst] .
The couple must be released .
这 夫妻 必须 是 发布 .
夫妇得放，

[raɪz] [ænd; ənd][baʊ; boʊ][ɪn] ['grætɪtuːd] .
Rise and bow in gratitude .
上升 和 弓 在 感激 .
起来拜谢。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [mɔːr] ['dʒenrəlz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
There were two more generals in the mountains .
那里 是 二 更多的 将军们 在 这 山脉 .
山中又有两将，

[ə; eɪ][ˌɛm i 'aɪ][pɪn] ,
A Mei Pin ,
一个 梅 别针 ,
一名梅聘，

[ə; eɪ]['dʒiːə] ['kɪŋ] ,
A Jia Qing ,
一个 贾 青 ,
一名贾青，

[tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [ɪn]['toʊt(ə)l]
Two hundred thousand troops in total
二 百 千 军队 在 全部的
一同二十万军，

[hæf] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [went] [hoʊm] [ˌvɑːlən'terəli] .
Half of them went home voluntarily .
一半 的 他们 去 家 自愿 .

内有一半自愿回家去的，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['dɪdnt] [ɪn'sɪst] .
The young lady didn't insist .
这 年轻的 女士 没有 坚持 .

小姐也不勉强。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [gruːp] [led] [hɜːr; hər]['ɪntuː][hɜːr; hər] ['maʊnt(ə)n] ['strɔːŋhoʊld] .
The group led her into her mountain stronghold .
这 团体 引领 她 进入 她 山 据点 .

众人引进她山寨中，

[ðeɪ] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɑːbi] .
They went up to the lobby .
他们 去 向上 到 这 大厅 .

升了大堂，

[ɔːl] ['soʊldʒərz] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
All soldiers pay their respects .
全部 士兵 支付 他们的 尊重 .

众兵参见。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [θriː] [sɔːŋ] ['dʒenrəlz] .
The young lady had already ordered someone to bring three Song generals .
这 年轻的 女士 有 已经 订购 某人 到 带来 三 歌曲 将军们 .

小姐早已命人带至三员宋将。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The young lady took a look ,
这 年轻的 女士 采取 一个 看 ,

小姐一看，

[ðə; ði] [θriː] [men] [wɜːr; wər] [faʊnd] [ɪm'prɪznd] [baɪ][hɜːr; hər] .
The three men were found imprisoned by her .
这 三 男人 是 成立 被监禁 经过 她 .

只见三人被她囚牢，

['evriwʌn] [sɔː] [ænd; ənd] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone saw and heard it .
每个人 锯 和 听到 它 .

人人闻目。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [left] [hɜːr; hər] [siːt] .
Miss Duan left her seat .
错过 段 左边 她 座位 .

段小姐离座，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [θriː] ['dʒenrəlz] , "
" Three generals , "
" 三 将军们 , "

“三位将军，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ə'raɪvd] [leɪt] .
Duan Hongyu arrived late .
段 鸿宇 到达的 晚的 .

奴段红玉来迟，

[θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [huː] [ɪn'dʊrd] ['meni] ['hɑːdʃɪps] ,
Thanks to the three of them who endured many hardships ,
谢谢 到 这 三 的 他们 WHO 忍受 许多 艰辛 ,

有赖三位多受磨难，

['fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] ['taɪgɚz] [maʊθ] .
Fortunately , we have escaped the tiger's mouth .
幸运的是 , 我们 有 逃脱 这 老虎的 嘴 .

幸今得脱虎口，

[wiː; wi] [met] [hɪr] .
We met here .
我们 遇见 这里 .

此地相逢，

[its] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] . "
It's a blessing . "
它是 一个 祝福 . "

直乃得幸也。”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hɜːrd] [ðə; ði] [neɪm] " ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] "
The three of them heard the name " Duan Hongyu "
这 三 的 他们 听到 这 姓名 " 段 鸿宇 "

三人听得“段红玉”三字，

[ðeɪ] [bəuθ] ['oʊpənd] [ðer; ðər] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] .
They both opened their eyes and looked .
他们 两个都 打开 他们的 眼睛 和 看起来 .

一齐二目睁开一看，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] .
Sure enough , Duan Hongyu was standing in front of him .
当然 足够的 , 段 鸿宇 曾是 常设 在 正面 的 他 .

果见段红玉立在跟前，

[ðen] [drɪŋk] :
Then drink :
然后 喝 :

便喝：

" [gɜːrl] , "
" Girl , "
" 女孩 , "

“丫头，

[juː; jʊ] [ɪ'skeɪpt] ['jestərdeɪ] .
You escaped yesterday .
你 逃脱 昨天 .

昨天被你逃脱，

[ɑːr; ər] [ðeɪ] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [siːz] [juː 'es] [tə'deɪ] ?
Are they coming to seize us today ?
是 他们 未来 到 抢占 我们 今天 ?

今日反来拿我们么？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] . "
" The three of you do not know the reason . "
" 这 三 的 你 做 不是 知道 这 原因 . "

“你三人不知缘由，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [met] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ][æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv]['mɑːrkwɪs][wuː] [ðæt] . . .
It was only because I met Lord Di at the Temple of Marquis Wu that . . .
它 曾是 仅有的 因为 我 遇见 主 迪 在 这 寺庙 的 侯爵 吴 那 . . .

只因奴在武侯庙遇见狄千岁，

[ðɪs] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [ðə; ði]['aɪərn] - ['hedɪd] [mʌŋk] [hæd; həd] [set] [ʌp] [ə; eɪ][træp] .
This indicates that the Iron - Headed Monk had set up a trap .
这 表示 那 这 铁 - 标题 僧 有 放 向上 一个 陷阱 .

说明铁头王和尚摆下一阵，

[ðə; ði] [faɪv] ['hɪroʊz] [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The five heroes were trapped in the formation .
这 五 英雄 是 被困 在 这 形成 .

将五位英雄困于阵中，

[aɪ] , [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [wɪl] [səb'mɪt] [tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəsti] .
I , your humble servant , will submit to Your Majesty .
我 , 你的 谦逊的 仆人 , 将要 提交 到 你的 威严 .

奴即许投顺千岁，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [æt; ət] - [pæs] , [ðeɪ] [dɪ'saɪsɪvli] [dɪ'fiːtɪd] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Together with Wang Lanying at Lutai Pass , they decisively defeated this formation .
一起 和 王 兰英 在 - 经过 , 他们 果断地 战败 这 形成 .

与芦台关王兰英带领人马大破此阵，

['reskjuː] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] ,
Rescue the generals ,
救援 这 将军们 ,

救出众将军，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [rʌʃ] ,
Because of the rush ,
因为 的 这 匆忙 ,

只因仓忙，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [wɜːr; wər][nɑːt] [ɪk'spleɪnd] .
The details were not explained .
这 细节 是 不是 解释 .

未曾说明详细，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [sə'spektɪd] [baɪ] ['evriwʌn] .
Instead , he was suspected by everyone .
反而 , 他 曾是 怀疑 经过 每个人 .

反被众位疑心，

[siːz] [ðə; ði] [sleɪv] .
Seize the slave .
抢占 这 奴隶 .

将奴拿住，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [sleɪv] [ɪ'skeɪpt] ['juːzɪŋ] ['mædʒɪk] .
Fortunately , the slave escaped using magic .
幸运的是 , 这 奴隶 逃脱 使用 魔法 .

幸奴用法逃走了。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [tʊk] [ðə; ði] [rɔːŋ] [ruːt] .
Unexpectedly , the generals took the wrong route .
不料 , 这 将军们 采取 这 错误的 路线 .

不料众位将军错走路途，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] [hɪr] .
But they were caught in a trap here .
但 他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 这里 .

却被此处陷坑拿了。

[ðə; ði] ['empərər] [dɪd][nɑːt] [siː] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
The emperor did not see his generals return to camp .
这 皇帝 做过 不是 看 他的 将军们 返回 到 营 .

千岁不见众将回营，

[sleɪv] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz]
Slave for three days
奴隶 为了 三 天

限奴三日，

[ˌaɪ 'tiː] [kə'mɑːndid] [ˌem 'iː][tuː; tə] [sɜːrtʃ] .
It commanded me to search .
它 命令 我 到 搜索 .

命我找寻。

['fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi] [ɪn'kaʊntər] [dʒaʊ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
Fortunately , we encountered Jiao along the way .
幸运的是 , 我们 遭遇 角 沿着 这 方式 .

幸得途中遇着焦、

['dʒenrəlz] [ju'eɪ]
Generals Yue
将军们 岳

岳二位将军，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] .
It is said that the three were captured .
它 是 说 那 这 三 是 捕获 .

说三位被擒，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [faʊnd] [ðɪs] [pleɪs] .
Therefore , the servant found this place .
所以 , 这 仆人 成立 这 地方 .

故奴找寻到此，

[kɪl] [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [ʌv; əv] - .
Kill the garrison commander of Benshan .
杀 这 驻军 指挥官 的 - .

杀了本山守将，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['hɛʃən] [sə'rendərd] .
The people of Heshan surrendered .
这 人们 的 鹤山 投降 .

合山人马投降了。

[ðə; ði] ['reskjuː] [keɪm] [tuː] [leɪt] .
The rescue came too late .
这 救援 来了 也 晚的 .

搭救来迟，

[ðə; ði] [sleɪv] [ɪz] ['gɪlti] .
The slave is guilty .
这 奴隶 是 有罪的 .

奴多有罪。”

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" ['kwɪkli] [pʊt] [ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [daʊn] . "
" Quickly put the three of them down . "
" 迅速地 放 这 三 的 他们 向下 . "

“快将三位放下。”

[jiː; ji][ˌetʃ ju 'aɪ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [kʌt] [ðə; ði] [roʊps] .
Ye Hui and the others cut the ropes .
叶 惠 和 这 其他的 切 这 绳索 .

叶惠众人将绳索割去。

[ðə; ði] [θriː] [men] [wɜːr; wər][dʒəultid] [ə'weɪk] [baɪ][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] [wɜːrdz] .
The three men were jolted awake by the young lady's words .
这 三 男人 是 猛然一震 醒 经过 这 年轻的 女士的 字 .

三位听了小姐之言如梦初觉。

[li] [jiː]
Li Yi
李 易

李义、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [soʊ] , [mɪs] [hæz; həz] [sə'rendərd] [tuː; tə][maɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] . "
" So , Miss has surrendered to my marshal . "
" 所以 , 错过 有 投降 到 我的 元帅 . "

“原来小姐投降了我元帅，

[naʊ] [aɪv] [bɪn] ['reskjuːd] [ə'gen] .
Now I've been rescued again .
现在 我已经 到过 获救 再次 .

今又蒙搭救，

[ə; eɪ] [diːp] [det] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər] ['seɪvɪŋ] [maɪ] [laɪf]
A deep debt of gratitude for saving my life
一个 深的 债务 的 感激 为了 保存 我的 生活

活命深恩，

[aɪ] [der] [nɑːt][biː; bi]['taɪərd] .
I dare not be tired .
我 敢 不是 是 疲劳的 .

不敢有累。”

[ðə; ði] [θriː] [boʊd] ['diːpli] [ɪn] [θæŋks] .
The three bowed deeply in thanks .
这 三 鞠躬 深 在 谢谢 .

三人深深打拱的相谢。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [lʊkt] [bæk] [ænd; ənd] [sed] :
Miss Duan looked back and said :
错过 段 看起来 后退 和 说 :

段小姐回视说：

" [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['ministəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kɔːrt] . "
" They are all ministers of the same court . "
" 他们 是 全部 部长们 的 这 相同的 法庭 . "

“均皆一殿之臣，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [θæŋks] .
There's no need for thanks .
有 不 需要 为了 谢谢 .

何必言谢。"

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [aɪ][wʌz; wəz] ['reskjuːd] [læst] [naɪt] . "
" I was rescued last night . "
" 我 曾是 获救 最后的 夜晚 . "

"昨夜得蒙搭救，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
The truth is unknown .
这 真相 是 未知 .

实出不知，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Instead , they captured the young lady .
反而 , 他们 捕获 这 年轻的 女士 .

反将小姐捉拿，

[aɪ] [beg] [fɔːr; fər] [fər'gɪvnəs] .
I beg for forgiveness .
我 求 为了 饶恕 .

乞祈恕罪。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['ɪgnərəns] [ɪz][noʊ] [kraɪm] . "
" Ignorance is no crime . "
" 无知 是 不 犯罪 . "

"不知不罪，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] ['eni] [rɪ'zentmənt] ?
How could there be any resentment ?
如何 可以 那里 是 任何 怨恨 ?

焉有恨心。"

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The three of them were overjoyed .
这 三 的 他们 是 欣喜若狂 .

三人大喜。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [biː; bi] [prɪ'perd] .
The young lady then instructed that a banquet be prepared .
这 年轻的 女士 然后 指示 那 一个 宴会 是 准备 .

小姐又吩咐备办酒筵。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][gɑːt] [ʌp] .
The three of them got up .
这 三 的 他们 得到 向上 .

与三人起来，

['sʌmptʃuəs] [fiːst] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [leɪd] [aʊt] .
sumptuous feast had already been laid out .
豪华 盛宴 有 已经 到过 铺设 出去 .

早已排开盛馔。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['diːpli] [ə'fekʃənət] .
The young lady was deeply affectionate .
这 年轻的 女士 曾是 深 亲热 .

小姐情意殷殷，

[ðeɪ] [iks'tʃeindʒd] [glɑːnsiz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] .
They exchanged glances with the young master .
他们 交换 眼神 和 这 年轻的 掌握 .

与公子眼角传情，

[bʌt; bət] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [kraʊd] ,
But seeing the crowd ,
但 看到 这 人群 ,

但见着众人，

[aɪ] [der] [nɑːt] [rɪ'viːl] [ðə; ði] ['siːkrət] .
I dare not reveal the secret .
我 敢 不是 揭示 这 秘密 .

不敢说秘情，

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只言：

" [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [ə'kʌmpəni] [juː; jʊ] ['eni] [lɔːŋgər] . "
" I will not accompany you any longer . "
" 我 将要 不是 陪伴 你 任何 更长 . "

“奴不奉陪了。”

[ðeɪ] [muːvd] [ˌɪn'saɪd] .
They moved inside .
他们 已搬 里面 .

移步进去了。

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['stɑːrvɪŋ] .
The three generals were starving .
这 三 将军们 是 饥饿 .

三将饿了几大，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] [dɪ'lɪʃəs] [fuːd] [ænd; ənd] [waɪn] ,
Upon seeing this delicious food and wine ,
之上 看到 这 可口的 食物 和 葡萄酒 ,

一见此佳肴美酒，

[its] [nɑːt] [swiːt] [æt; ət] [ɔːl] .
It's not sweet at all .
它是 不是 甜的 在 全部 .

好不甘甜，

[laɪk] [ə; eɪ] ['drægən] ['teɪkɪŋ] ['wɔːtər] ,
Like a dragon taking water ,
喜欢 一个 龙 采取 水 ,

如龙取水，

[laɪk] ['taɪgɚz] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [fuːd] ,
Like tigers fighting for food ,
喜欢 老虎 斗争 为了 食物 ,

似虎争餐，

[iːt] [ʌn'tɪl] [jʊə(r)] [stʌft] [ænd; ənd] [get] [kəm'pliːtli] [drʌŋk] .
Eat until you're stuffed and get completely drunk .
吃 直到 你是 填充 和 得到 完全地 醉 .

吃个尽饱大醉方休。

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] [miːl] .
The three of them had finished their meal .
这 三 的 他们 有 完成的 他们的 一顿饭 .

三人用膳已毕，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [seɪ] [ˌɡʊd'baɪ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
It was time to say goodbye and return to camp .
它 曾是 时间 到 说 再见 和 返回 到 营 .

即要告别回营。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] [ˌæftər'nuːn] .
It was already late afternoon .
它 曾是 已经 晚的 下午 .

日已晡了。

[mɪs] [ə'ɡriːd] :
Miss agreed :
错过 同意 :

小姐允说：

" [aɪ] [sə'poʊz] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][ɪz] [kaʊntɪŋ] [ɑːn][ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði][kæmp] . "
" I suppose His Majesty is counting on us in the camp . "
" 我 认为 他的 威严 是 计数 在 我们 在 这 营 . "

“想必千岁在营中指望，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɡoʊ] [bæk] ['suːnər] ['ræðər] [ðæn; ðən]['leɪtər] .
We should go back sooner rather than later .
我们 应该 去 后退 很快 相当 比 之后 .

正该早些回去。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] ['ʒaʊ] [dʒʌn][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv]
He then instructed Xiao Jun to lead the horses and wait for the three of
他 然后 指示 肖 俊 到 带领 这 马匹 和 等待 为了 这 三 的
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

又吩咐小军牵着马匹候着三人，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['soʊldʒərz][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [wei] .
He ordered the two young soldiers to lead the way .
他 订购 这 二 年轻的 士兵 到 带领 这 方式 .

命二小军引路。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ɡɔːn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][juː; jʊ] . "
" I should have gone with the three of you . "
" 我 应该 有 已消失 和 这 三 的 你 . "

“奴本该与三位同往，

[haʊ'evər] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [truːps] [frʌm; frəm] ['hɛʃən] [maɪt] [biː; bi] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər]
However , some of the troops from Heshan might be unwilling to surrender
然而 , 一些 的 这 军队 从 鹤山 可能 是 不情愿 到 投降
[tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
to the Song Dynasty .
到 这 歌曲 王朝 .

但合山人马恐有不愿投宋，

[let] [ðem; ðəm][duː][æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] .
Let them do as they please .
让 他们 做 作为 他们 请 .

听其自便。

[aɪ][hæv; həv] [kɔːld] [maɪ] [neɪm] [tə'naɪt] ,
I have called my name tonight ,
我 有 称为 我的 姓名 今晚 ,

奴今夜点过名，

[aɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [kʌm] ['sʌmdeɪ] .
I will definitely come someday .
我 将要 确实 来 总有一天 .

来日必到。

[aɪ] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] [ɔːl] [tuː; tə] [kən'veɪ] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
I trouble you all to convey this to the Marshal .
我 麻烦 你 全部 到 传达 这 到 这 元帅 .

有烦众位上达元帅。”

[ðə; ði] [θriː] [meɪd] [ə; eɪ] ['prɑːmɪs] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
The three made a promise and set off .
这 三 制成 一个 承诺 和 放 离开 .

三人连诺起程，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðem; ðəm] [ɔːf] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [geɪt] .
The young lady saw them off at the mountain gate .
这 年轻的 女士 锯 他们 离开 在 这 山 门 .

小姐送出山门外，

[ðeɪ] [sed] [,gʊd'baɪ] [ænd; ənd] [left] .
They said goodbye and left .
他们 说 再见 和 左边 .

作别而去。

[ðiːz] [θriː] ['dʒenrəlz] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [sɪ'kluːʒ(ə)n]
These three generals came out of seclusion
这些 三 将军们 来了 出去 的 隔离

这三位将军出山，

['fɑːloʊ] - [roʊd] .
Follow Pingchuan Road .
跟随 - 路 .

顺平川大路而走。

[ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [set] [ɪn][ðə; ði] [west] .
The sun had already set in the west .
这 太阳 有 已经 放 在 这 西方 .

时已日落西山，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] .
They were brought to the camp .
他们 是 带来 到 这 营 .

得到营中。

[ə; eɪ]['soʊldʒər] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] .
A soldier reported this .
一个 士兵 据报道 这 .

有军士报知，

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [rɪ'siːvd] [ðem; ðəm] .
General Yang received them .
一般的 杨 已收到 他们 .

杨将军接进，

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [tə'geðər] [ænd; ənd] [tɔːkt] .
They sat down together and talked .
他们 卫星 向下 一起 和 谈话 .

一同坐下言谈，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [æt; ət] - [pæs] . "
" Marshal Di and his men are already at Mengyun Pass . "
" 元帅 迪 和 他的 男人 是 已经 在 - 经过 . "

“狄元帅众人已在蒙云关。”

[wiː; wi] ['restɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] .
We rested for the night .
我们 休息 为了 这 夜晚 .

是夜歇了一夜。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] .
The three generals bid farewell to General Yang .
这 三 将军们 出价 告别 到 一般的 杨 .

三将拜辞杨将军，

[ðeɪ] [keɪm] [tɔːrdz] - [pæs] .
They came towards Mengyun Pass .
他们 来了 向 - 经过 .

往蒙云关而来。

[lets] [stɑːrt][wɪð; wɪθ] [wʌt] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd]['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Let's start with what Master Di and Madam Wang said :
我们来吧 开始 和 什么 掌握 迪 和 女士 王 说 :

先说狄爷与王夫人说：

" [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [kəm'pænjənz] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [baɪ]['bændits] . "
" Di Long and his two companions were captured by bandits . "
" 迪 长的 和 他的 二 同伴 是 捕获 经过 强盗 . "

“狄龙三人被山贼擒去，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][dɪd][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
Miss Duan did not return this morning .
错过 段 做过 不是 返回 这 早晨 .

今早不见段小姐回来，

[ɪts] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] [bæd][ðæn; ðən] [gʊd] .
It's bound to be more bad than good .
它是 边界 到 是 更多的 坏的 比 好的 .

定然凶多吉少，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [send] [truːps] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ænd; ənd] [bɜːrn] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
It would be better to send troops immediately to destroy and burn this mountain .
它 会 是 更好的 到 发送 军队 立即地 到 破坏 和 烧伤 这 山 .

不若即发兵去灭焚此山，

['helpɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Helping the young lady ,
帮助 这 年轻的 女士 ,

助着小姐，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [lɜːrn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] .
Only then did they learn of his whereabouts .
仅有的 然后 做过 他们 学习 的 他的 下落 .

方知下落。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] , [rest] [ə'ʃʊrd] . "
" Your Majesty , rest assured . "
" 你的 威严 , 休息 保证 . "

“千岁放心。

[aɪ] [θɪŋk] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ɪz] [kən'sɜːrnd] [ə'baʊt] [jʊr; jər] ['sʌnz] ['mærɪdʒ] .
I think Duan Hongyu is concerned about your son's marriage .
我 思考 段 鸿宇 是 担心的 关于 你的 儿子的 婚姻 .

我思段红玉为着令公子的姻缘，

[ʃiː; ʃi] ['rɪskt] [hɜːr; hər] [laɪf] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
She risked her life to take it back .
她 冒险 她 生活 到 拿 它 后退 .

她舍命也夺回来。

[mɔːr'oʊvər] , [ðɪs] ['wʊmən] [pə'zesiz] ['paʊərf(ə)l] ['mædʒɪk] .
Moreover , this woman possesses powerful magic .
而且 , 这 女士 拥有 强大的 魔法 .

况此女法力高强，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [dɪ'fiːt] .
There is no defeat .
那里 是 不 击败 .

有胜无败，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [jɪr] - [oʊld] [mæn] ['wɜːri] [soʊ] [mʌtʃ] ?
Why should a thousand - year - old man worry so much ?
为什么 应该 一个 千 - 年 - 老的 男人 担心 所以 很多 ?

千岁何须过虑？”

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] .
They were talking .
他们 是 说 .

正在言谈，

[ə; eɪ] ['dʒuːniər] ['soʊldʒər] [rɪ'pɔːrtɪd] :
A junior soldier reported :
一个 初级 士兵 据报道 :

有小军进禀：

" [ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] . "
" The three generals have returned . "
" 这 三 将军们 有 返回 . "

“三位将军回来。”

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The two marshals were overjoyed .
这 二 元帅 是 欣喜若狂 .

二位元帅大喜，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [sent] ['fɔːrwərd] .
The order was immediately sent forward .
这 命令 曾是 立即地 发送 向前 .

即令传进。

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mænd] [hɔːl] .
The three generals went straight to the command hall .
这 三 将军们 去 直的 到 这 命令 大厅 .

三将直至帅堂，

[tə'geðər] [ðeɪ] [peɪd] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] [baɪ] .
Together they paid their respects to Marshal Bi .
一起 他们 有薪酬的 他们的 尊重 到 元帅 双 .

一同参见元帅毕，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [dʒaʊ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [rɪ'tɜːrnd] ['jestərdeɪ] [ænd; ənd] [sed] . . . "
" Jiao Tinggui and his companion returned yesterday and said . . . "
" 角 - 和 他的 伴侣 返回 昨天 和 说 . . . "

“昨天焦廷贵二人回来说，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['kæptʃərd] .
The three of you have been captured .
这 三 的 你 有 到过 捕获 .

你三人被擒，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] [tə'deɪ] ?
Why did you return today ?
为什么 做过 你 返回 今天 ?

今日怎得回来？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [went] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] ,
Just because they went into battle ,
只是 因为 他们 去 进入 战斗 ,

只因出阵，

[wiː; wi] , [ðə; ði] ['meni] , [hæv; həv] [lɔːst] ['aʊər; ɑːr] [wei] .
We , the many , have lost our way .
我们 , 这 许多 , 有 丢失的 我们的 方式 .

我众人迷失路途，

[ðeɪ] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['taɪgɝz] [maʊθ] [baɪ] [mis'teik] .
They fell into the tiger's mouth by mistake .
他们 跌倒 进入 这 老虎的 嘴 经过 错误 .

误落虎口。

['leɪtər] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [faʊnd] [hɪm; ɪm] .
Later , Miss Duan found him .
之后 , 错过 段 成立 他 .

后得段小姐寻到，

[kɪl] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [gɑːrd] ,
Kill the mountain guard ,
杀 这 山 警卫 ,

杀了守山将，

[seɪv] [ˌjuː 'es] !
Save us !
节省 我们 !

救我们回来，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['taɪərləs] ['efərts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['wʊmən] .
All of this was due to the tireless efforts of this woman .
全部 的 这 曾是 到期的 到 这 不知疲倦 努力 的 这 女士 .

皆得此女不惜辛劳之力也。

[læst] [naɪt] ,
last night ,
最后的 夜晚 ,

昨夜，

[ðə; ði] [sə'bɔːrdɪnət] ['dʒenrəlz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] .
The subordinate generals returned to camp .
这 下属 将军们 返回 到 营 .

末将等回营，

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ɪk'spleɪnd] ,
General Yang explained ,
一般的 杨 解释 ,

杨将军说明，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæd; həd] ['kæptʃərd] - [pæs] .
Only then did they realize that the marshal had captured Mengyun Pass .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 元帅 有 捕获 - 经过 .

方知元帅得了蒙云关。

[wen] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][wʌz; wəz] ['liːvɪŋ] ,
When Miss Duan was leaving ,
什么时候 错过 段 曾是 离开 ,

段小姐临别时，

[best] [rɪ'gɑːrdz] ,
Best regards ,
最好的 问候 ,

多多致意，

[tə'mɑːroʊ] [wɪl] [kʌm] .
Tomorrow will come .
明天 将要 来 .

明日到来。”

['æftər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Zhang Zhong finished speaking ,
后 张 钟 完成的 请讲 ,

张忠说完，

[ðə; ði] [θriː] [wɪð'druː] .
The three withdrew .
这 三 退出 .

三人退出。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['pɒndəd] ,
Marshal Di pondered ,
元帅 迪 沉思 ,

狄元帅思量，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ə'raɪvd] ,
Miss Duan arrived ,
错过 段 到达的 ,

段小姐到来，

[haʊ] [tuː; tə] ['miːdieɪt] ?
How to mediate ?
如何 到 调解 ?

如何调停?

[aɪ] [fiːl] ['sʌlən] [ænd; ənd] [ʌn'hæpi] .
I feel sullen and unhappy .
我 感觉 忧郁 和 不开心 .

自觉闷闷不悦。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] .
Marshal Wang was displeased upon seeing the Emperor .
元帅 王 曾是 不高兴 之上 看到 这 皇帝 .

王元帅一见千岁不乐，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [naʊ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] . . . "
" Now that all the generals have returned . . . "
" 现在 那 全部 这 将军们 有 返回 . . . "

“如今众将已回，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['ɔːlsoʊ] ['lɛvəld] - ['maʊnt(ə)n] .
Duan Hongyu also leveled Zhuzhi Mountain .
段 鸿宇 还 平整 - 山 .

又得段红玉平了竹枝山，

[wɪ'ðaʊt] [ˌjuː 'es]['iːv(ə)n] ['lɪftɪŋ] [ə; eɪ] ['fɪŋgər] ,
Without us even lifting a finger ,
没有 我们 甚至 举重 一个 手指 ,

不用我们吹毛之力，

['iznt] [ðɪs] [ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [ə'keɪʒn] ?
Isn't this a joyous occasion ?
不是 这 一个 欢乐 场合 ?

岂不是大喜之事，

[waɪ] [ɑːnt] [juː; jʊ] ['hæpi] ?
Why aren't you happy ?
为什么 不是 你 快乐的 ?

因何不乐起来? ”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[wʌt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [kən'sɜːrnd] [ə'baʊt] [ɪz] . . .
What I am concerned about is . . .
什么 我 是 担心的 关于 是 . . .

吾所懮者，

[ðɪs] [red] [dʒeɪd][ɪz] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə][maɪ] [sʌn] .
This red jade is betrothed to my son .
这 红色的 玉 是 未婚妻 到 我的 儿子 .

这段红玉既与我儿有婚姻之约，

[ɪf] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [kæn; kən][biː; bi] [fɔːrmd] .
If a marriage can be formed .
如果 一个 婚姻 能 是 形成 .

若得成就姻缘，

[sʌm; səm][wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] [ænd; ənd] [sə'rendər] .
Some were willing to surrender and surrender .
一些 是 愿意的 到 投降 和 投降 .

有愿献关投降。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
At that time , the five generals were captured and trapped in the formation .
在 那 时间 , 这 五 将军们 是 捕获 和 被困 在 这 形成 .

当时五将又被擒困于阵中，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
Unable to save them .
无法 到 节省 他们 .

不能解救，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [frʌm; frəm]['dʒuːgeɪ] [ljɑːŋ] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] .
He then received instructions from Zhuge Liang in a dream .
他 然后 已收到 指示 从 诸葛亮 梁 在 一个 梦 .

又得武侯梦中指示，

[tuː; tə] [fjuːtʃən] ['maʊnt(ə)n] ,
To Fuchun Mountain ,
到 富春 山 ,

往富春山，

[wɪð; wɪθ] ['gaɪd(ə)ns] [frʌm; frəm][æn; ən][oʊld]['daʊɪst] [priːst] ,
With guidance from an old Taoist priest ,
和 指导 从 一个 老的 道教 牧师 ,

有老道人指点，

[aɪ] [met] [hɜːr; hər] ,
I met her ,
我 遇见 她 ,

得遇于她，

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] ['mæri] .
They agreed to marry .
他们 同意 到 结婚 .

面许为婚，

[soʊ] [ʃiː; ʃi] [broʊk] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
So she broke the formation .
所以 她 打破 这 形成 .

所以她破了阵，

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] , [ðeɪ] ['reskjuːd] [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] .
Despite the hardships , they rescued the five generals .
尽管 这 艰辛 , 他们 获救 这 五 将军们 .

却不惜辛劳救出五将，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ʌv; əv] [greɪt] ['benɪfɪt] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
It has been of great benefit to our Great Song Dynasty .
它 有 到过 的 伟大的 益处 到 我们的 伟大的 歌曲 王朝 .

是有功于我大宋。

[mɔːr'oʊvər] , [ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] ['wʊmən] [wʌz; wəz][bɔːrn] [ɪn][ə; eɪ] [bɑːr'beriən] [lænd] ,
Moreover , although this woman was born in a barbarian land ,
而且 , 虽然 这 女士 曾是 出生 在 一个 野蛮人 土地 ,

况此女虽然生长蛮地，

[jet] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Yet she was exceptionally beautiful .
然而 她 曾是 非常 美丽的 .

却也美貌超群。

[maɪ] [sʌn] [ɪz][nɑːt] ['tæləntɪd] ['iːðər] ,
My son is not talented either ,
我的 儿子 是 不是 才华横溢 任何一个 ,

吾儿虽也不才，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [prɪns] .
He was the son of a prince .
他 曾是 这 儿子 的 一个 王子 .

乃一王侯之子，

['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
Talented and beautiful ,
才华横溢 和 美丽的 ,

才貌不弱，

[ɑːnt] [ðeɪ] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] ?
Aren't they a perfect match ?
不是 他们 一个 完美的 匹配 ?

岂不是相配佳偶?

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [pər'fɔːrmd] [ə'nʌðər] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [ɪn] ['seɪvɪŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
He also performed another meritorious service in saving the general .
他 还 执行 其他 有功绩的 服务 在 保存 这 一般的 .

又有救将一段功劳。

[wʌt] [aɪ] [rɪ'gret] [ɪz]
What I regret is
什么 我 后悔 是

所悔者，

[aɪ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [mɪ'steɪkənli] [sə'spektɪd] [hɜːr; hər][ʌv; əv] [sə'rendərɪŋ] .
I shouldn't have mistakenly suspected her of surrendering .
我 不应该 有 错误地 怀疑 她 的 投降 .

本帅不该错疑于她投降，

[ʃiː; ʃi] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [faɪv] ['piːp(ə)l] .
She shouldn't have been made to search for five people .
她 不应该 有 到过 制成 到 搜索 为了 五 人们 .

不应该令她寻找五人，

[ðæts] [waɪ] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [biːst] [ˌdiː 'aɪ]['huː] [derd] [tuː; tə] [kɪl] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] .
That's why that little beast Di Hu dared to kill her father .
那就是 为什么 那 小的 兽 迪 胡 敢于 到 杀 她 父亲 .

才有狄虎小畜生妄杀她父亲之祸。

[ðɪs] [kə'mændər] [hæz; həz] [bɪn] ['θɪŋkɪŋ] . . .
This commander has been thinking . . .
这 指挥官 有 到过 思维 . . .

本帅思量，

[aɪ] [fiːl] [bæd] .
I feel bad .
我 感觉 坏的 .

过意不去，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ə'raɪvd] ,
Miss Duan arrived ,
错过 段 到达的 ,

段小姐到来，

[haʊ] [tuː; tə] ['miːdieɪt] ?
How to mediate ?
如何 到 调解 ?

如何调停，

[ɪf] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] ['ɪnəsntli] ,
If upon hearing that his father had been killed innocently ,
如果 之上 听力 那 他的 父亲 有 到过 被杀 天真地 ,

倘若一闻父亲被戮无辜，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ʃiː; ʃi] ['pɑːsəbli] [gɪv] [ʌp] ?
How could she possibly give up ?
如何 可以 她 可能 给 向上 ?

她怎肯罢休，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] , [ðə; ði] ['hænsəm] [mæn] , ['ænsər] [hɜːr; hər] ?
How should I , the handsome man , answer her ?
如何 应该 我 , 这 英俊的 男人 , 回答 她 ?

本帅如何答她?

[ðɪs] ['mætər] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔːr; fər] .
This matter is difficult to account for .
这 事情 是 难的 到 帐户 为了 .

此事难于算账，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][nɑːt][biː; bi] [bɔːrd] !
How can I not be bored !
如何 能 我 不是 是 无聊的 !

如何不闷的！”

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['leɪdi] ['wæŋ] [wɪl] [rɪ'spɑːnd] .
I wonder how Lady Wang will respond .
我 想知道 如何 女士 王 将要 回应 .

不知王夫人如何答话，

[haʊ] [tuː; tə] [dɪ'zaɪn] ,
How to design ,
如何 到 设计 ,

怎生设计，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ə'raɪvd] ,
Miss Duan arrived ,
错过 段 到达的 ,

段小姐到来，

[haʊ] [ə'baʊt] ['mærɪdʒ] ?
How about marriage ?
如何 关于 婚姻 ?

姻缘得就如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [wʌn] : ['selibreitɪŋ] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] , [lʌv] [fʊl'fɪld] , [wɪʃ] [rɪ'viːld] ,
Chapter Thirty - One : Celebrating the Wedding Night , Love Fulfilled , Wish Revealed ,
章 三十 - 一 : 庆祝 这 婚礼 夜晚 , 爱 已完成 , 希望 揭晓 ,
['riːz(ə)nz] [tɜːrnd] [tuː; tə] ['heɪtrɪd]
Reasons Turned to Hatred
原因 转向 到 仇恨

第三十一回 庆洞房恩成虚愿 露缘故爱反为仇

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [feɪt] .
The wedding night is a matter of fate .
这 婚礼 夜晚 是 一个 事情 的 命运 .

洞房花烛本姻缘,

[waɪ] [dɪd] [ɪ'nɪʃ(ə)l] ['hɑːrməni] [tɜːrn] ['ɪntuː] ['enməti] ?
Why did initial harmony turn into enmity ?
为什么 做过 最初的 和谐 转动 进入 敌意 ?

何故初谐反结冤。

[ðə; ði] [θred] [wʌz; wəz][nɑːt] [taɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌpriːdɪ'tɜːrmɪnd] .
The thread was not tied because it was predetermined .
这 线 曾是 不是 系 因为 它 曾是 预先设定 .

一丝未系因前定,

['hjuːmən] ['efərt] [meɪ] [liːd] [tuː; tə] [sək'ses] , [bʌt; bət] [feɪt] [wɪl] ['ʌltɪmətli] [prɪ'veɪl] .
Human effort may lead to success , but fate will ultimately prevail .
人类 努力 可能 带领 到 成功 , 但 命运 将要 最终 占上风 .

谋事人为成在天。

['mædəm] ['wæŋz] ['kɜːrənt] [ə'piːl] :
Madam Wang's current appeal :
女士 王氏 当前的 上诉 :

当下王夫人呼声:

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅,

[sɪns] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
Since things have come to this point ,
自从 事物 有 来 到 这 观点 ,

事已至此,

[ɪts] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪ] .
It's impossible to say .
它是 不可能的 到 说 .

说不得了。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

依妾愚见，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] [ðæt] ['veri] [deɪ] .
She married the eldest son that very day .
她 已婚 这 长子 儿子 那 非常 天 .

即日与大公子完了婚，

[waɪl] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
While she was initially unaware of the reason ,
尽管 她 曾是 最初 不知情 的 这 原因 ,

趁她初时不知其缘由，

[lets] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's keep it from her for now .
我们来吧 保持 它 从 她 为了 现在 .

权且瞒过于她，

['ʌðərwaɪz] , ['æftər] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
Otherwise , after a few days ,
否则 , 后 一个 很少 天 ,

不然迨缓了数日，

[wʌns] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] [lɜːrn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstɝz] ['mætər] ,
Once they return to the pass and learn of the Second Young Master's matter ,
一次 他们 返回 到 这 经过 和 学习 的 这 第二 年轻的 硕士学位 事情 ,

一旦回关知二公子之事，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ] .
They were determined to take revenge .
他们 是 决定 到 拿 复仇 .

必然要报仇雪恨了。

[ʃiː; ʃi] [pə'zest] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'bɪlətiz] .
She possessed extraordinary abilities .
她 拥有 非凡的 能力 .

她的神通广大，

[ˌmʌlti'fæsɪtɪd] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər]
Multifaceted magical power
多面性 神奇 力量

法力多端，

[huː] [ɪn] [maɪ] [kæmp] [kæn; kən] ['raɪv(ə)l] [hɜːr; hər] ?
Who in my camp can rival her ?
WHO 在 我的 营 能 竞争对手 她 ?

我营中谁是她的对手？

[ɪf] [θɪŋz] [goʊ] [ðə; ði] ['ʌðər] [wei] , [θɪŋz] [wɪl] [get] [bæd] .
If things go the other way , things will get bad .
如果 事物 去 这 其他 方式 , 事物 将要 得到 坏的 .

一反起来就不妙了。

[waɪl] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] ,
While she was unaware ,
尽管 她 曾是 不知情 ,

趁她不知，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] .
She married the eldest son .
她 已婚 这 长子 儿子 .

与大公子两下成了亲，

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi] [noʊ] [ðɪs] ,
Now that we know this ,
现在 那 我们 知道 这 ,

既知此事，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [faɪt] [bɪˈtwiːn] [æn; ən][ˈʌŋk(ə)l][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈsɪstər] - [ɪn] - [lɔː] .
It was just a fight between an uncle and his sister - in - law .
它 曾是 只是 一个 斗争 之间 一个 叔叔 和 他的 姐姐 - 在 - 法律 .

不过是叔嫂争斗一场，

[ˈʌltɪmətli] , [ˌaɪ ˈtiː] [dɪˈpendz] [ɑːn][ðə; ði] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪˈtwiːn] [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd] [ˈsɪstər] .
Ultimately , it depends on the relationship between brothers and sisters .
最终 , 它 取决于 在 这 关系 之间 兄弟 和 姐妹 .

到底看着手足分上，

[nɑːt] [ɪnˈtaɪərli] [ˈnegətɪv] ,
Not entirely negative ,
不是 完全 消极的 ,

不至十分反面，

[ðen] [ˈʌðər] [traɪd] [tuː; tə] [pərˈsweɪd] [hɪm; ɪm] .
Then others tried to persuade him .
然后 其他的 尝试 到 说服 他 .

又着旁人劝解，

[ˈnætʃ(ə)rəli] [stɑːpt] .
Naturally stopped .
自然 停止 .

自然停安。

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər][ˈmædʒəstiːz] [əˈpɪnjən] ?
What is Your Majesty's opinion ?
什么 是 你的 陛下的 观点 ?

千岁意见若何？”

[ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [ˈlisnd] ,
Marshal Di listened ,
元帅 迪 听着 ,

狄元帅听了，

[hiː; hi][ˈnɑːdəd, ˈnɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
He nodded and said :
他 点头 和 说 :

点头说：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] [ˈgaɪd(ə)ns] . "
" Thank you for your guidance . "
" 感谢 你 为了 你的 指导 . "

“多蒙指教。”

[ɪˈmiːdiətli] [ˈæləkeɪt] [wʌn] [bræntʃ] ,
Immediately allocate one branch ,
立即地 分配 一 分支 ,

即拨令一枝，

[kɔːl] [ðə; ði][flæg] :
Call the flag :
称呼 这 旗帜 :

唤到旗牌：

[hiː; hi] [geɪv] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] .
He gave instructions to all the generals and the three armies , large and small .
他 给予 指示 到 全部 这 将军们 和 这 三 军队 , 大的 和 小的 .

“吩咐众将与大小三军，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [ʌv; əv] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] .
Miss Duan asked about the killing of Duan Hong .
错过 段 问 关于 这 杀 的 段 洪 .

有段小姐问杀段洪之事，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] .
They all said they didn't know .
他们 全部 说 他们 没有 知道 .

俱言不知，

[ɪf] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] [ɪz] [liːkt] ,
If even a single word is leaked ,
如果 甚至 一个 单身的 单词 是 泄露 ,

若有漏泄半言，

[ðæt] [ɪz] , [bɪ'hedɪŋ] .
That is , beheading .
那 是 , 斩首 .

即斩首。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] :
He then ordered the central army :
他 然后 订购 这 中央 军队 :

又令中军：

" [bɪld] [ə; eɪ] [drʌm] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [pə'vɪliən] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" Build a drum and music pavilion outside the city . "
" 建造 一个 鼓 和 音乐 亭 外部 这 城市 . "

“在城外搭起一座鼓乐亭，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbər] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] ['wedɪŋ] [naɪt] .
They waited until they reached the bridal chamber for their wedding night .
他们 等待 直到 他们 达到 这 新娘 房间 为了 他们的 婚礼 夜晚 .

俟候着至洞房花烛。”

[bəʊθ] ['mætərz] [ɑːr; ər] [naʊ] [kəm'pliːt] .
Both matters are now complete .
两个都 事情 是 现在 完全的 .

二事已毕，

[flægz] ,
Flags ,
旗帜 ,

旗牌、

[ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] ['ɔːrdərz] .
The central army returned to report the orders .
这 中央 军队 返回 到 报告 这 订单 .

中军回来交令。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
The two marshals have finished their discussion .
这 二 元帅 有 完成的 他们的 讨论 .

二位元帅商议已毕，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] .
The servants were dismissed from the inner hall .
这 仆人 是 解雇 从 这 内 大厅 .

退人后堂，

['evriθɪŋ] [ɪz][ɪn]['ɔːrdər]
Everything is in order
一切 是 在 命令

将诸事停当，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ə'raivz] ,
As soon as Miss Duan arrives ,
作为 很快 作为 错过 段 到达 ,

只待段小姐一到，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] ['wedɪŋ]
Welcoming the wedding
欢迎 这 婚礼

迎接完婚，

[tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kɪld] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ,
To conceal the fact that he had killed his father ,
到 隐藏 这 事实 那 他 有 被杀 他的 父亲 ,

好瞒其杀父之仇，

[sloʊ] [wɑːtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[ðen] [l'juː] ['kɪŋ] ,
Then Liu Qing ,
然后 刘 青 ,

又说刘庆，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sɪlk] ['hæŋkərtʃɪf] .
He returned to Bianjing with a silk handkerchief .
他 返回 到 汴京 和 一个 丝绸 手帕 .

用席云帕回汴京，

[pliːz] [æsk][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Please ask Mu Guiying to break the formation .
请 问 亩 桂英 到 休息 这 形成 .

求请穆桂英来破阵。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðeɪ] [roʊd] [ðə; ði] [klaʊdz] [tə'geðər] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
They rode the clouds together to the south .
他们 骑 这 云 一起 到 这 南 .

一同驾云到了南方，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] ['entərd] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
They all descended from the clouds and entered the Song camp .
他们 全部 下降 从 这 云 和 进入 这 歌曲 营 .

一齐落下云头进宋营中。

[wen] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [ə'raɪv] ,
When Yang Wenguang saw his mother arrive ,
什么时候 杨 文光 锯 他的 母亲 到达 ,

杨文广见母亲到来，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

大喜。

[ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] [sʌn] [hæd; həd] [ə; eɪ] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .
The mother and son had a conversation .
这 母亲 和 儿子 有 一个 对话 .

母子言谈一回，

[l'juː] ['kɪŋ] [ðen] ['lɜːrnɪd] [ðæt] - [pæs] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] .
Liu Qing then learned that Mengyun Pass had been captured .
刘 青 然后 学习 那 - 经过 有 到过 捕获 .

刘庆方知得了蒙云关，

[ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] ['broʊkən] [ə'gen] .
The formation has been broken again .
这 形成 有 到过 破碎的 再次 .

阵又破了。

[hiː; hi] ['niːdɪd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
He needed to report to the marshal .
他 需要 到 报告 到 这 元帅 .

他要到元帅交令，

['leɪdi] [mjuː] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
Lady Mu also wanted to see the Marshal .
女士 亩 还 通缉 到 看 这 元帅 .

穆夫人也要同见元帅，

[ðə; ði] [tuː] [set] [ɔːf] .
The two set off .
这 二 放 离开 .

二人起程，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['eskɔːtid] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [bɪ'fɔːr] [rɪ'tɜːrnɪŋ] .
Yang Wenguang escorted them out of the camp before returning .
杨 文光 护送 他们 出去 的 这 营 前 返回 .

杨文广送出营外方回。

[ðə; ði] [tuː] ['entərd] - [pæs] .
The two entered Mengyun Pass .
这 二 进入 - 经过 .

二人进蒙云关，

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ,
Upon meeting the marshal ,
之上 会议 这 元帅 ,

见了元帅，

['æftər] ['tɔːkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After talking for a while ,
后 说 为了 一个 尽管 ,

言谈一会，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'fɔːrmd] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['mærɪdʒ] .
They also informed Miss Duan of her marriage .
他们 还 知情的 错过 段 的 她 婚姻 .

又知会了段小姐婚事，

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

也且慢表。

[ðen] , [æz; əz] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [ɔːf] [ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] ,
Then , as Miss Duan saw off the three generals ,
然后 , 作为 错过 段 锯 离开 这 三 将军们 ,
再说段小姐送别三将，

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,
到了次日，

[aɪv] [dʌn] [maɪ] [her] [ænd; ənd] ['meɪ,kʌp] .
I've done my hair and makeup .
我已经 完毕 我的 头发 和 化妆品 .
梳妆了，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['strɔːŋhoʊld] .
He ordered his generals and soldiers to guard the mountain stronghold .
他 订购 他的 将军们 和 士兵 到 警卫 这 山 据点 .
吩咐众将兵守住山寨，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [jiː; ji] [,etʃ ju 'aɪ] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] ,
Leading Ye Hui and her husband ,
领导 叶 惠 和 她 丈夫 ,
带领了叶惠夫妇、

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] ,
A thousand soldiers ,
一个 千 士兵 ,
一千小军，

[sɔːrd] [ɪn] [hænd] , [maʊnt] [hɔːrs]
Sword in hand , mount horse
剑 在 手 , 山 马
提刀上马，

[ðeɪ] [keɪm] [tɔːrdz] - [pæs] .
They came towards Mengyun Pass .
他们 来了 向 - 经过 .
往蒙云关而来。

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After walking for a while ,
后 步行 为了 一个 尽管 ,
行了一会，

[ðeɪ] [hæv; həv] [pæst] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] .
They have passed the Song camp .
他们 有 通过了 这 歌曲 营 .
已过宋营，

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [went] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [miːt] [hɜːr; hər] .
General Yang went out of the camp to meet her .
一般的 杨 去 出去 的 这 营 到 见面 她 .
杨将军出营会她。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Upon seeing the young lady ,
之上 看到 这 年轻的 女士 ,
小姐一见，

[wiː; wi] [rɪ'spektfəli] [rɪ'kwest] ['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] [tuː; tə] [gɪv] [,juː 'es] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
We respectfully request Marshal Yang to give us his instructions :
我们 尊敬 要求 元帅 杨 到 给 我们 他的 指示 :
拱手请杨元帅通报：

" [aɪ][hæv; həv] ['reskju:d] [ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] . "
" I have rescued the three generals . "
" 我 有 获救 这 三 将军们 . "

“奴已救出三将，

[wiː; wi] [sə'rendər] [tə'deɪ] .
We surrender today .
我们 投降 今天 .

今日回关投降。”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说：

" [soʊ] , [mɪs] , [juː; jʊ] ['dɪdnt] [noʊ] [ðæt] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] [wɜːr; wər] [ɔːl] [æt; ət] - [pæs] ? "
" So , Miss , you didn't know that Marshal Di and his men were all at Mengyun Pass ? "
" 所以 , 错过 , 你 没有 知道 那 元帅 迪 和 他的 男人 是 全部 在 - 经过 ? "

“原来小姐不知狄元帅众人俱在蒙云关了？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [soʊ][jʊr; jər]['mædʒəsti][hæz; həz] ['græntɪd] [maɪ] ['fɑːðɚz] [rɪ'kwest] [tuː; tə] [səb'mɪt] . "
" So Your Majesty has granted my father's request to submit . "
" 所以 你的 威严 有 的确 我的 父亲的 要求 到 提交 . "

“原来千岁准我父投顺，

[ɑːr; ər] [ɔːl] [ðə; ði] [truːps] ['steɪʃənd] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [pæs] ?
Are all the troops stationed inside the pass ?
是 全部 这 军队 驻 里面 这 经过 ?

兵俱扎屯于关内么？”

['mɑːrʃ(ə)l] [jæŋ] [sed] :
Marshal Yang said :
元帅 杨 说 :

杨元帅说：

[ɪn'diːd] .
Indeed .
的确 .

“然也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] [tɜːrnd] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə'raʊnd] .
Having said that , he turned the horse around .
拥有 说 那 , 他 转向 这 马 大约 .

说罢带转马，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [pliːz] [proʊ'siːd] , [mɪs] . "
" Please proceed , Miss . "
" 请 继续 , 错过 . "

“小姐请往，

" [aɪ] [wəʊnt] [steɪ] ['eni] [lɔːŋgər] . "
" I won't stay any longer . "
" 我 惯于 停留 任何 更长 . "

某不陪了。”

[ðeɪ] [roʊd] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
They rode back to camp .
他们 骑 后退 到 营 .

拍马回营去了。

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [hæd; həd] [ɪn'strʌktɪd] [jæŋ] - [tuː; tə] [duː] [ɪn] [æd'væns] .
This was also something that Lord Di had instructed Yang Yiguang to do in advance .
这 曾是 还 某物 那 主 迪 有 指示 杨 - 到 做 在 进步 .

这也是狄爷预先吩咐杨义广的，

[aɪ] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [hiː; hi] [wʊd] [æsk] [tuː] ['meni] ['kwestʃənz] [ænd; ənd] [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] .
I was afraid he would ask too many questions and find out the truth .
我 曾是 害怕的 他 会 问 也 许多 问题 和 寻找 出去 这 真相 .

犹恐他多问询出情由。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

第26/35页

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [pæs] ['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dʒɜːrni] .
The young lady arrived at the pass after a long journey .
这 年轻的 女士 到达的 在 这 经过 后 一个 长的 旅行 .

小姐一程来到关前，

[ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [kloʊzd] .
The city was closed .
这 城市 曾是 关闭 .

只见城闭，

[ə; eɪ] [drʌm] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [pə'vɪliən] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ˌaʊt'saɪd] .
A drum and music pavilion was built outside .
一个 鼓 和 音乐 亭 曾是 建造 外部 .

外搭起一座鼓乐亭，

['æftər] [mɪs] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Miss finished reading ,
后 错过 完成的 阅读 ,

小姐看罢，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] .
As long as you enter the city .
作为 长的 作为 你 进入 这 城市 .

只要进城。

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [keɪm] [ɪn] [frʌm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] .
A person came in from outside .
一个 人 来了 在 从 外部 .

只见外面来了一人，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

高叫：

" [mɪs] , [stɑːp] [ðə; ði] [hɔːrs] . "
" Miss , stop the horse . "
" 错过 , 停止 这 马 . "

“小姐住马。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The young lady took a look ,
这 年轻的 女士 采取 一个 看 ,

小姐一看，

[aɪ] ['rekəgnaɪz] ['flaɪɪŋ] ['taɪgər] [l'juː] ['kɪŋ] .
I recognize Flying Tiger Liu Qing .
我 认出 飞行 老虎 刘 青 .

认得飞山虎刘庆，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

['dʒen(ə)rəl] [l'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[waɪ] [prɪ'vent] [ðə; ði] [sleɪvz] [frʌm; frəm] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Why prevent the slaves from entering the city ?
为什么 防止 这 奴隶 从 进入 这 城市 ?

因何阻奴进城？”

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

[mɪs] , [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Miss , you are unaware of this .
错过 , 你 是 不知情 的 这 .

“小姐有所不知，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['ɔːrdər] ,
He received the marshal's order ,
他 已收到 这 马歇尔的 命令 ,

某奉了元帅将令，

" [aɪl] [biː; bi] ['weɪtɪŋ] [hɪr] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] [ə'raɪv(ə)l] , [mɪs] . "
" I'll be waiting here for your arrival , Miss . "
" 患病的 是 等待 这里 为了 你的 到达 , 错过 . "

在此专候着小姐到来。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [ə'pɪnjən] ? "
" What is the Marshal's opinion ? "
" 什么 是 这 马歇尔的 观点 ? "

“不知元帅主意若何？”

[l'juː] ['kɪŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

[tə'deɪ] [ɪz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
Today is an auspicious day .
今天 是 一个 吉祥 天 .

“今日乃良辰吉日，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] ,
The marshal gave the order ,
这 元帅 给予 这 命令 ,

元帅吩咐，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] .
The young lady is not allowed to enter the city .
这 年轻的 女士 是 不是 允许 到 进入 这 城市 .

小姐到来不可进城，

[ðeɪ] [ˌtempə'rerəli] [ɪn'kæmpt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They temporarily encamped outside the city .
他们 暂时地 营地 外部 这 城市 .

暂扎屯于城外，

['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n]
Waiting in the Marshal's Mansion
等待 在 这 马歇尔的 大厦

等候帅府之中，

[θriː] [raʊndz] [ʌv; əv] ['drʌmɪŋ] [ænd; ənd]['mjuːzɪk] .
Three rounds of drumming and music .
三 回合 的 打鼓 和 音乐 .

鼓乐三通，

['leɪdi] ['wæŋ] ['pɜːrsənəli] [keɪm] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
Lady Wang personally came to welcome the young lady into the city .
女士 王 亲自 来了 到 欢迎 这 年轻的 女士 进入 这 城市 .

王夫人亲来迎接小姐入城，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [prɪns] [ˌdiː 'aɪ] .
She married Prince Di .
她 已婚 王子 迪 .

与狄公子完婚。”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][soʊ] [fæst] ?
Why is it so fast ?
为什么 是 它 所以 快速地 ?

“因何如此急速也?

[ðə; ði] [sleɪv] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [ˌɪntrə'duːst] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['perənts] .
The slave should have been introduced to his parents .
这 奴隶 应该 有 到过 介绍 到 他的 父母 .

本该让奴见过父母，

[waɪ] [ɑːr; ər][wiː; wi][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Why are we not allowed to enter the city ?
为什么 是 我们 不是 允许 到 进入 这 城市 ?

为何不许进城，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [beɪs] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Instead , they intend to establish a base outside the city ?
反而 , 他们 打算 到 建立 一个 根据 外部 这 城市 ?

反要在城外安扎？”

['dʒen(ə)rəl]['ljuː] [sed] :
General Liu said :
一般的 刘 说 :

刘将军说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['θiːəri] [ʌv; əv] [sə'lɛktɪŋ] [ɔː'spɪʃəs] [deɪz] [baɪ][ðə; ði] [jɪn] - [jæŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] . "
" This is the theory of selecting auspicious days by the Yin - Yang officials . "
" 这 是 这 理论 的 选择 吉祥 天 经过 这 阴 - 杨 官员 . "

“这是阴阳官选日辰说，

[ðɪs] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ɪz] [ɔː'spɪʃəs] .
This day of the month is auspicious .
这 天 的 这 月 是 吉祥 .

本月本日乃吉，

[ðə; ði] [rest] [ɑːr; ər]['moʊstli] [ə'fensɪv] [ænd; ənd] [ʌn'plez(ə)nt] .
The rest are mostly offensive and unpleasant .
这 休息 是 大多 进攻 和 令人不快的 .

其余多有冲犯不美，

[haʊ'evər] , [ðɪs] [deɪ] [stɪl] ['poʊzɪz][ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] [tuː; tə] ['perənts] .
However , this day still poses a challenge to parents .
然而 , 这 天 仍然 姿势 一个 挑战 到 父母 .

但此日仍有碍父母，

[ðeɪ] [meɪ] [nɑːt] [siː] [iːtʃ] ['ʌðər] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [θriː] [deɪz] ['æftər][ðə; ði] ['wedɪŋ] .
They may not see each other again until three days after the wedding .
他们 可能 不是 看 每个 其他 再次 直到 三 天 后 这 婚礼 .

成亲三日后方可相见，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] ['aʊər] .
This is also something that should be avoided by the day and hour .
这 是 还 某物 那 应该 是 避免 经过 这 天 和 小时 .

这亦是日辰所忌。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [biː; bi] [held] [æt; ət] [ðɪs] [pə'vɪliən] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Therefore , the marshal ordered that the wedding be held at this pavilion outside the city .
所以 , 这 元帅 订购 那 这 婚礼 是 握住 在 这 亭 外部 这 城市 .

是以元帅吩咐安扎此亭于城外完婚。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['lisnd] ,
Miss Duan listened ,
错过 段 听着 ,

段小姐听了，

[aɪ] [niːd] [tuː; tə][æsk] [ə'gen] .
I need to ask again .
我 需要 到 问 再次 .

又要询问，

[ə; eɪ][flæg] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
A flag appeared in the city .
一个 旗帜 出现 在 这 城市 .

只见城中来一旗牌，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [kə'mænd] ['æroʊ] ,
Holding the command arrow ,
保持 这 命令 箭 ,

手执令箭，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['dʒen(ə)rəl] [l'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['ɔːrdər] ,
The Marshal has given the order ,
这 元帅 有 给定 这 命令 ,

元帅有令，

[aɪ] [ɜːrdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [ɪ'miːdiətli] .
I urge you to return to Guanzhong immediately .
我 敦促 你 到 返回 到 关中 立即地 .

唤你急速回关，

[aɪ] [niːd] [juː; jʊ] ['ɜːrdʒəntli] .
I need you urgently .
我 需要 你 紧急 .

有急事差你。”

['ljuː] ['kɪŋ] ['lisnd] ,
Liu Qing listened ,
刘 青 听着 ,

刘庆听了，

['noʊɪŋ] [fʊl] [wel] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [plæn] ,
Knowing full well the marshal's plan ,
会心 满的 出色地 这 马歇尔的 计划 ,

明知元帅之计，

[hiː; hi] [ˌʌndər'stʊd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
He understood in his heart .
他 理解 在 他的 心 .

心中会意，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ðə; ði] [truːps] [wɜːr; wər] ['kwɪkli] ['steɪʃənd] [nɪr] [ðə; ði] [drʌm] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [pə'vɪliən] .
The troops were quickly stationed near the Drum and Music Pavilion .
这 军队 是 迅速地 驻 靠近 这 鼓 和 音乐 亭 .

快到鼓乐亭侧安屯人马，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [ə'weɪt] ['ɔːrdərz] .
I am now returning to the pass to await orders .
我 是 现在 返回 到 这 经过 到 等待 订单 .

某今回关听令，

" [aɪ] ['kænɑːt] [kən'tɪnjuː] [ðɪs] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] . "
" I cannot continue this conversation . "
" 我 不能 继续 这 对话 . "

不得奉陪了。”

['æftər] ['hɪrɪŋ] ['ljuː] [tʃɪŋz] [wɜːrdz] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] . . .
After hearing Liu Qing's words , the young lady . . .
后 听力 刘 青的 字 , 这 年轻的 女士 . . .

小姐听了刘庆之言，

[hæf] - [bɪ'liːvɪŋ] , [hæf] - ['daʊtɪŋ]
Half - believing , half - doubting
一半 - 相信 , 一半 - 怀疑

半疑半信，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['ɔːrdər][hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] [tuː] [maɪlz]
He had no choice but to order his soldiers to set up camp two miles
他 有 不 选择 但 到 命令 他的 士兵 到 放 向上 营 二 英里
[frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] .
from the city .
从 这 城市 .

只得吩咐众兵离城二里之地安屯下。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][sæt][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [kæmp] .
Miss Duan sat in the central camp .
错过 段 卫星 在 这 中央 营 .

段小姐坐于中营，

[hiː; hi] ['pɒndəd] [ænd; ənd] [sed] :
He pondered and said :
他 沉思 和 说 :

思量说道：

" [sɪns] [its] [ə; eɪ] ['wedɪŋ] . . . "
" Since it's a wedding . . . "
" 自从 它是 一个 婚礼 . . . "

“既是完婚，

[aʊt] [ʌv; əv] [sɪn'serəti] ,
Out of sincerity ,
出去 的 诚意 ,

出自真诚相待，

[waɪ] [dɪd] ['mɑːrʃ(ə)l] [hiː; hi][ˌdiː 'aɪ] [fər'bɪd] [ˌem 'iː][frʌm; frəm] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Why did Marshal He Di forbid me from entering the city ?
为什么 做过 元帅 他 迪 禁止 我 从 进入 这 城市 ?

因何狄元帅不许我入城，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wəʊnt] ['iːv(ə)n] [let] [ˌem 'iː] [siː] [maɪ] ['perənts] ?
And they won't even let me see my parents ?
和 他们 惯于 甚至 让 我 看 我的 父母 ?

又不许我见双亲之面？

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][l'juː] ['kɪŋ]
According to Liu Qing
根据 到 刘 青

据刘庆所说，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃoʊzn] [deɪt] [ænd; ənd] [taɪm] [ɑːr; ər] [ʌn'feɪvərəbl] .
It is possible that the chosen date and time are unfavorable .
它 是 可能的 那 这 选定 日期 和 时间 是 不利 .

是选择日辰所忌也未可知。

[dəunt] [maɪ] ['perənts] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [tʃek] [ɑːn][ˌem 'iː] ?
Don't my parents send someone to check on me ?
不 我的 父母 发送 某人 到 查看 在 我 ?

难道父母亦不差人来看看我么，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?
Why is this ?
为什么 是 这 ?

此是何故？”

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ɪ'mædʒɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Just as I was imagining it ,
只是 作为 我 曾是 想象 它 ,

正想象之间，

[frʌm; frəm][ə'fɑːr] , ['oʊnli][ðə; ði] [mə'loʊdiəs] [saʊnd] [ʌv; əv]['mjuːzɪk][kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .
From afar , only the melodious sound of music could be heard .
从 远方 , 仅有的 这 悦耳动听 声音 的 音乐 可以 是 听到 .

远远只闻音乐悠扬之声，

[ə'nʌðər] [jʌŋ] ['soʊldʒər] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Another young soldier reported :
其他 年轻的 士兵 据报道 :

又有小军人报：

" ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæz; həz] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər] [mɪs] . "
" Marshal Di has sent someone to wait for Miss . "
" 元帅 迪 有 发送 某人 到 等待 为了 错过 . "

“狄元帅命人来俟候小姐。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ðə; ði]['mjuːzɪk][hæz; həz] ['stɑːrtɪd] .
The music has started .
这 音乐 有 开始 .

音乐已至，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [fɔːr] ['wɪmɪn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][kæmp] .
There were already four women outside the camp .
那里 是 已经 四 女性 外部 这 营 .

营外早有四个妇女，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Upon seeing the young lady ,
之上 看到 这 年轻的 女士 ,

一见了小姐，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [daʊn] .
They all knelt down .
他们 全部 跪下 向下 .

一齐跪下，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [mɪs] , [pliːz] [kʌm] [ʌp] . "
" Miss , please come up . "
" 错过 , 请 来 向上 . "

“小姐在上，

[wiː; wi] , [jʊr; jər] ['sɜːrvənt] , [hæv; həv] [prɪ'zentɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] .
We , your servants , have presented this to Lord Di .
我们 , 你的 仆人 , 有 呈现 这 到 主 迪 .

奴等奉了狄千岁、

['leɪdi] ['wæŋz] ['ɔːrdər]
Lady Wang's order
女士 王氏 命令

王夫人之命，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
They came to wait for the young lady .
他们 来了 到 等待 为了 这 年轻的 女士 .

前来俟候小姐的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lisnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

[hiː; hi] [ðen] [toʊld][hɜːr; hər][tuː; tə] [get] [ʌp] .
He then told her to get up .
他 然后 讲述 她 到 得到 向上 .

即吩咐她起来，

[ðə; ði] [fɔːr] [wɜːr; wər] ['dʒenərəsli] [ri'wɔːdid] .
The four were generously rewarded .
这 四 是 慷慨地 奖励 .

厚赏四人。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər] [dɪ'laɪtɪd] .
The women were delighted .
这 女性 是 高兴极了 .

众妇女喜悦，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] [ɑːn][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
There's no need to elaborate on the details .
有 不 需要 到 精心制作的 在 这 细节 .

言言语语也不烦叙。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[ðə; ði] [fɔːr] ['wɪmɪn] ['ɔːlsoʊ] [brɔːt] ['aɪtəmz][fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
The four women also brought items for the imperial court .
这 四 女性 还 带来 项目 为了 这 帝国 法庭 .

四名妇女又带来宫妆之物，

[ðɪs] [jʌŋ] ['mæstər] [hoʊldz][ə; eɪ] [fɔːrθ] - [ræŋk] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
This young master holds a fourth - rank official position .
这 年轻的 掌握 持有 一个 第四 - 秩 官方的 位置 .

这公子乃四品之职，

[ðə; ði] ['fiːnɪks] [kraʊn] [ʌv; əv][ə; eɪ]['noʊb(ə)l] ['leɪdi]
The phoenix crown of a noble lady
这 凤凰 王冠 的 一个 高贵 女士

诰命小姐的凤冠、

[ˌɛks aɪ 'e]['peɪ] ,
Xia Pei ,
夏 裴 ,

霞佩、

[ðə; ði][dʒeɪd] [belt] [mʌst; məst][biː; bi][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [ræŋk] .
The jade belt must be of the fourth rank .
这 玉 腰带 必须 是 的 这 第四 秩 .

玉带定然是四品的。

[ɔːl] [ðə; ði] ['dresɪŋ] ['aɪtəmz][wɜːr; wər] ['redi] .
All the dressing items were ready .
全部 这 敷料 项目 是 准备好 .

梳妆各物俱已齐备，

[ðeɪ] [weɪt] ['peɪʃntli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] .
They wait patiently for the auspicious time .
他们 等待 耐心 为了 这 吉祥 时间 .

专候着吉辰。

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] .
Take a break .
拿 一个 休息 .

歇一会，

[ðə; ði] [taɪm] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [pæst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['westərn] [taɪm] .
The time has already passed to the Western time .
这 时间 有 已经 通过了 到 这 西 时间 .

时已交西刻，

[fɔːr] ['wɪmɪn] [boʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] :
Four women bowed to the young lady :
四 女性 鞠躬 到 这 年轻的 女士 :

四个妇女拜上小姐：

" [pliːz] [get] ['redi] , [mɪs] . "
" Please get ready , Miss . "
" 请 得到 准备好 , 错过 . "

“请小姐早些梳妆起来。”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

[lets] [pɔːz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
Let's pause for a moment .
我们来吧 暂停 为了 一个 片刻 .

“暂且停一刻，

[wʌns] [maɪ] ['fæməli] [ə'raivz] ,
Once my family arrives ,
一次 我的 家庭 到达 ,

待奴家中人一到，

[pliːz] [prə'vaɪd] [mɔːr] ['diːteɪlz] .
Please provide more details .
请 提供 更多的 细节 .

问个详细，

[ɪts] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [get] ['redi] .
It's not too late to get ready .
它是 不是 也 晚的 到 得到 准备好 .

梳妆未迟。”

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [sed] :
The women said :
这 女性 说 :

众妇女说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [ɪn] [jʊr; jər] ['fæməli] [wɪl] [kʌm] .
I fear that no one in your family will come .
我 害怕 那 不 一 在 你的 家庭 将要 来 .

你家中人只恐没有人来了，

[haʊ] [lɔːŋ] [tuː; tə] [weɪt] ?
How long to wait ?
如何 长的 到 等待 ?

等候多久，

['wʊdnt] [ðæt] [weɪst] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['preʃəs] [taɪm] ?
Wouldn't that waste such a precious time ?
不会 那 浪费 这样的 一个 宝贵的 时间 ?

岂不误了良辰？”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['lisnd] ,
Miss Duan listened ,
错过 段 听着 ,

段小姐听了，

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌn'hæpi] .
I felt a little unhappy .
我 毛毡 一个 小的 不开心 .

心中就有些不喜悦，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [juː; jʊ] ['wɪmɪn] , "
" You women , "
" 你 女性 , "

“你们这些妇女，

[wʌt] [ðeɪ] [sed] [meɪks] [noʊ] [sens] [æt; ət] [ɔːl] .
What they said makes no sense at all .
什么 他们 说 制作 不 感觉 在 全部 .

说话全无道理，

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] , [sɜːr] . . .
Could it be that , sir . . .
可以 它 是 那 , 先生 . . .

难道老爷、

['mædəm] , [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['wedɪŋ] [deɪt] ?
Madam , are you unaware of today's wedding date ?
女士 , 是 你 不知情 的 今天的 婚礼 日期 ?

夫人不知今日成亲的日期?

[aɪ] [kɑːnt] [ber] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
I can't bear to see him .
我 不能 熊 到 看 他 .

见不得他面，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [hæv; həv] [sent] [maɪ] [tuː] ['oʊldər] ['brʌðərz] .
They must have sent my two older brothers .
他们 必须 有 发送 我的 二 老 兄弟 .

定然差我两位哥哥来的，

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [frʌm; frəm] [maɪ] ['fæməli] [wɪl] [kʌm] ?
How do you know that no one from my family will come ?
如何 做 你 知道 那 不 一 从 我的 家庭 将要 来 ?

因何你们知道我家中就没有人来的?”

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['bleɪmɪŋ] [ðem; ðəm] .
The women saw that the young lady was blaming them .
这 女性 锯 那 这 年轻的 女士 曾是 指责 他们 .

众妇女见小姐怪责，

['noʊɪŋ] [hiː; hi] [hæd; həd] ['spoʊkən] [aʊt] [ʌv; əv] [tɜːrn] ,
Knowing he had spoken out of turn ,
会心 他 有 说 出去 的 转动 ,

自知失言，

[aɪ] [der] [nɑːt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
I dare not say it again .
我 敢 不是 说 它 再次 .

不敢再说。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['sʌd(ə)nli] ['noʊtɪst] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ˌɪn'saɪd] ['siːkrətli] ['ʃedɪŋ] [terz] .
The young lady suddenly noticed a woman inside secretly shedding tears .
这 年轻的 女士 突然 注意到 一个 女士 里面 偷偷 脱落 眼泪 .

小姐猛然看见内中有一个妇女暗暗下泪，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The young lady was furious upon seeing this .
这 年轻的 女士 曾是 狂怒 之上 看到 这 .

小姐一见大怒，

['lʊkɪŋ] ['kloʊsli] [æt; ət] [ðɪs] ['wʊmən] ,
Looking closely at this woman ,
寻找 密切 在 这 女士 ,

细看此妇女，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ['rekəgnaɪzd] [hɜːr; hər] .
Some people recognized her .
一些 人们 认可 她 .

有些认得她，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['wʊmən] , "
" You woman , "
" 你 女士 , "

“你这妇人，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][maɪ][ˌɛks aɪ 'e] - ?
Could it be my Xia Liannu ?
可以 它 是 我的 夏 - ?

莫非我家夏连女么？”

[ðə; ði] ['wʊmən] [hɜːrd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [kɔːl] [hɜːr; hər] [neɪm] .
The woman heard the young lady call her name .
这 女士 听到 这 年轻的 女士 称呼 她 姓名 .

这妇人见小姐呼她的名，

[hiː; hi] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
He burst into tears .
他 爆裂 进入 眼泪 .

一发悲哭起来，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
He knelt down and said :
他 跪下 向下 和 说 :

当时跪下说：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [ðɪs] ['sɜːrvənt] . "
" It is indeed this servant . "
" 它 是 的确 这 仆人 . "

“正是奴婢。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lisnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [juː; jʊ] [ˈʃeɪmləs] [ˈwʊmən] , "
" You shameless woman , "
" 你 不要脸 女士 , "

“好贱人，

[wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] ?
Where have you always been ?
在哪里 有 你 总是 到过 ?

你一向来去在何处？

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [təˈdeɪ] .
I have come here today .
我 有 来 这里 今天 .

今日随到于此，

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [əˈbaʊt] [maɪ] [ˈhæpi] [əˈkeɪʒn] ?
Don't you know about my happy occasion ?
不 你 知道 关于 我的 快乐的 场合 ?

难道不知奴喜事，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [tuː] [ˈtɪrfl] , [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [ɡeɪn] [maɪ][ˈfeɪvər] ?
Why are you two tearful , trying to gain my favor ?
为什么 是 你 二 内牛满面 , 尝试 到 获得 我的 偏爱 ?

因何两泪汪汪赚我势头？

[tel] [ˌem ˈiː] [ˈkwɪkli] [waɪ] .
Tell me quickly why .
告诉 我 迅速地 为什么 .

快快说来何故，

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [riˈzɔːtɪŋ] [tuː; tə] [ˈtɔːrtʃər] .
To avoid resorting to torture .
到 避免 复原 到 酷刑 .

免得动刑。”

[ˌɛks aɪ ˈe] - [hɜːrd] [ðɪs] ,
Xia Liannu heard this ,
夏 - 听到 这 ,

夏连女闻言，

[vɔɪs] ,
voice ,
嗓音 ,

呼声，

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . . .
Now that things have come to this point . . .
现在 那 事物 有 来 到 这 观点 . . .

如今事到其间，

[ðɪs] [ˈsɜːrvənt] [hæz; həz][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [spiːk] .
This servant has no choice but to speak .
这 仆人 有 不 选择 但 到 说话 .

奴婢不得不说了。

[ðə; ði] [sleɪv] [hæz; həz][hɪz; ɪz] ['herpɪn] [sɪns] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
The slave has his hairpin since the beginning ,
这 奴隶 有 他的 簪 自从 这 开始 ,

奴自初笄，

['leɪdi] ['mɛŋ] [reɪzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ə'dʌlthʊd] ,
Lady Meng raised him to adulthood ,
女士 孟 提高 他 到 成年期 ,

蒙夫人育长成人，

[ðə; ði] ['mæstər] ['mærid] [ˌem 'iː] [ɔːf] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['soʊldʒər] [kɪŋ] .
The master married me off to a soldier king .
这 掌握 已婚 我 离开 到 一个 士兵 国王 .

老爷将我嫁军兵王成为妻。

[sɪns] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] ,
Since leaving the marshal's mansion ,
自从 离开 这 马歇尔的 大厦 ,

自从出了帅府，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [tuː] ['jɪrz] ,
In less than two years ,
在 较少的 比 二 年 ,

不上两年，

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [daɪd] .
The husband died .
这 丈夫 死亡 .

丈夫死了，

['biːɪŋ] [ə'loʊn] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] ,
Being alone and suffering ,
存在 独自的 和 痛苦 ,

孤身苦恼，

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [get] [ɪ'nʌf] [fuːd] ['evri] [deɪ] .
It's difficult to get enough food every day .
它是 难的 到 得到 足够的 食物 每一个 天 .

日食难敷，

[aɪ]['ɔːf(ə)n] [mɪs] [maɪ] [waɪf] [ænd; ənd] ['dɔːtər] .
I often miss my wife and daughter .
我 经常 错过 我的 妻子 和 女儿 .

时常思念夫人小姐，

[wiː; wi][dɪd][nɑːt] [miːt] .
We did not meet .
我们 做过 不是 见面 .

未得见面，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['loʊli] ['meɪdsɜːrvənt] ,
Because I was a lowly maidservant ,
因为 我 曾是 一个 卑微的 女仆 ,

因奴一个下流婢女，

[hiː; hi] [derd] [nɑːt] ['entər] [ðə; ði] ['leɪdiːz] [ruːm] .
He dared not enter the lady's room .
他 敢于 不是 进入 这 女士的 房间 .

不敢进见夫人、

" [ɑːn][ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [its] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] . "
" On the one hand , it's the young lady . "
" 在 这 一 手 , 它是 这 年轻的 女士 . "

小姐一面的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌfərd] ['hɑːrdʃɪp] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [ðiːz] [pæst] [fjuː] ['jɪrz] . "
" You have suffered hardship among the common people these past few years . "
" 你 有 遭受 困境 之中 这 常见的 人们 这些 过去的 很少 年 . "

“你这几年既在民间苦挨，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['sɔŋz] ['vɪzɪt] [tə'deɪ] ?
What is the reason for Marshal Song's visit today ?
什么 是 这 原因 为了 元帅 歌曲的 访问 今天 ?

今日奉宋元帅前来是何缘故？”

[ˌɛks aɪ 'e][l'jɑːn] [kɔːld] [aʊt] " [mɪs] " .
Xia Lian called out " Miss " .
夏 连 称为 出去 " 错过 " .

夏连呼声“小姐”，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] [kɪld] ['jestərdeɪ] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spleɪnd] .
The reason why Duan Hong was killed yesterday is about to be explained .
这 原因 为什么 段 洪 曾是 被杀 昨天 是 关于 到 是 解释 .

即将昨天段洪被杀缘由，

[aɪ] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [iːtʃ] [wʌn] [ɪn] ['diːteɪl] .
I will explain each one in detail .
我 将要 解释 每个 一 在 细节 .

一一说知。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]
Upon hearing this , the young lady
之上 听力 这 , 这 年轻的 女士

小姐闻言，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [kən'teɪn] [hɪz; ɪz] [griːf] [ænd; ənd]['æŋgər] ,
Unable to contain his grief and anger ,
无法 到 包含 他的 悲伤 和 愤怒 ,

不禁悲啼大怒，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [jiː; ji][ˌetʃ ju 'aɪ][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
He immediately ordered Ye Hui to return to the mountain .
他 立即地 订购 叶 惠 到 返回 到 这 山 .

即命叶惠速即回山，

[ɪ'miːdiətli] , [ðə; ði] [truːps] [ʃʊd; ʃəd] [tʃɑːrdʒ] ['ɪntuː][ðə; ði] [pæs] .
Immediately , the troops should charge into the pass .
立即地 , 这 军队 应该 收费 进入 这 经过 .

立行快点人马杀奔进关，

['kæptʃər] [ˌdiː 'aɪ]['huː][ænd; ənd] [ə'vendʒ] [ðə; ði]['mæstər] .
Capture Di Hu and avenge the master .
捕获 迪 胡 和 报仇 这 掌握 .

擒拿狄虎与老爷报仇，

[jiː; ji][ˌetʃ ju 'aɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] [muːvd] [ðə; ði][kæmp] .
Ye Hui accepted the order and immediately moved the camp .
叶 惠 公认 这 命令 和 立即地 已搬 这 营 .

叶惠领命实时拨寨。

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [θriː] ['wɪmɪn] ['kraɪɪŋ] :
The sound of three women crying :
这 声音 的 三 女性 哭泣 :

三个妇女哭声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [gɔːn] ,
Since you have gone ,
自从 你 有 已消失 ,

你们既去，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] , [bʌt; bət][wiː; wi][wɜːr; wər][ɔːl] [ded] .
The three of us returned to the pass , but we were all dead .
这 三 的 我们 返回 到 这 经过 , 但 我们 是 全部 死的 .

我三人回关俱是死的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [noʊ] [niːd] [tuː; tə][kraɪ] , "
" No need to cry , "
" 不 需要 到 哭 , "

“不必啼哭，

[kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
Come with me .
来 和 我 .

一同随我去罢。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [ðeɪ] [ɔːl] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
After saying that , they all mounted their horses and rode away .
后 说 那 , 他们 全部 安装 他们的 马匹 和 骑 离开 .

说完一齐上马而去。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] ['weɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['soʊldʒərz] .
They were so frightened that they waited with the soldiers .
他们 是 所以 害怕 那 他们 等待 和 这 士兵 .

吓得同来俟候兵丁，

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌstəmz] ['ɑːfɪs] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] [nuːz] .
They hurriedly returned to the customs office to report the news .
他们 匆匆 返回 到 这 海关 办公室 到 报告 这 消息 .

急忙回关报信。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] - .
Miss Duan returned to Zhuzhishan .
错过 段 返回 到 - .

段小姐回到竹枝山，

[ðen] ['mʌstər] [ə'nʌðər] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
Then muster another three thousand men .
然后 鼓起 其他 三 千 男人 .

再点起三千人马，

[wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [rʌʃ] [tuː; tə] - [pæs] .
wish I could rush to Lutai Pass .
希望 我 可以 匆忙 到 - 经过 .

恨不得赶到芦台关来，

[sloʊ] [wɑːtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [saɪdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːri] .
There are two sides to the story .
那里 是 二 侧面 到 这 故事 .

话分两头。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌdiː 'aɪ]['huː][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [baɪ][ðə; ði] [kə'mændər] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] - [pæs] [tuː; tə]
Furthermore , Di Hu was ordered by the commander to go to Lutai Pass to
此外 , 迪 胡 曾是 订购 经过 这 指挥官 到 去 到 - 经过 到
[rɪ'kruːt] [ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn] ['brʌðərz] .
recruit the Duan brothers .
招募 这 段 兄弟 .

再说狄虎奉了帅令到芦台关招安段氏兄弟，

[ðə; ði] [truːps] [ɑːr; ər][ɑːn][ðer; ðər] [wei] .
The troops are on their way .
这 军队 是 在 他们的 方式 .

人马正在行程，

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ə'raɪvd] ['leɪtər][wɪð; wɪθ] [faɪv] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] .
Wang Lanying arrived later with five hundred soldiers .
王 兰英 到达的 之后 和 五 百 士兵 .

后面王兰英领了五百兵赶来，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [ˌdiː 'aɪ]['huː] .
They had already reached Di Hu .
他们 有 已经 达到 迪 胡 .

已到狄虎跟前，

[ðɪs] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] [hɪz; ɪz]
This indicates that he was ordered to return to the pass and persuade his
这 表示 那 他 曾是 订购 到 返回 到 这 经过 和 说服 他的
['fɑːðər] [tuː; tə] [sə'rendər] .
father to surrender .
父亲 到 投降 .

说明奉令回关劝父归降。

[ˌdiː 'aɪ]['huː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Di Hu was overjoyed upon hearing this .
迪 胡 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

狄虎闻知大悦，

[dʒɔɪn] ['fɔːrsɪz] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] ,
Join forces in one place ,
加入 力量 在 一 地方 ,

合兵一处，

[ðə; ði] [tuː] [roʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
The two rode side by side .
这 二 骑 边 经过 边 .

二人一路并驾而行。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['prɪnses]
Upon hearing this , the princess
之上 听力 这 , 这 公主

公主闻言，

[kɔːl] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mæstər] :
Call the Second Young Master :
称呼 这 第二 年轻的 掌握 :

呼二公子：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər]['ɡoʊɪŋ][tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn] ['brʌðərz] [tuː; tə] [sə'rendər] . "
" You are going to persuade the Duan brothers to surrender . "
" 你 是 去 到 说服 这 段 兄弟 到 投降 . "

“你今去招安段氏兄弟，

[haʊ] [tuː; tə] [θɪŋk] ,
How to think ,
如何 到 思考 ,

如何主意，

[pliːz] [tel] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Please tell me the details .
请 告诉 我 这 细节 .

乞道其详。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" ['prɪnses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[aɪ] [went] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn]['fæməli] .
I went to recruit the Duan family .
我 去 到 招募 这 段 家庭 .

我去招安段氏，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒərd] .
It must be explained that Duan Hong was accidentally injured .
它 必须 是 解释 那 段 洪 曾是 偶然 受伤 .

少不得说明误伤了段洪，

[ðeɪ] [keɪm] ['berɪŋ] [ðer; ðər] [sɪnz] .
They came bearing their sins .
他们 来了 轴承 他们的 罪孽 .

带罪前来，

[ɪf] [ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn]['fæməli] [dʌz] [nɑːt] [ə'ɡriː] ,
If the Duan family does not agree ,
如果 这 段 家庭 做 不是 同意 ,

倘若段氏不允，

['neɪtʃər] ['klæʃt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Nature clashed with him .
自然 冲突 和 他 .

自然与他交锋。

[wiː; wi] [naʊ] [siːk] [ðə; ði] ['prɪnsɛsɪz] [help] .
We now seek the princess's help .
我们 现在 寻找 这 公主的 帮助 .

今求公主帮助，

[haʊ] ? "
how ? "
如何 ? "

如何？”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sniəd] :
The princess sneered :
这 公主 冷笑 :

公主冷笑说：

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [mɪ'steɪkən] .
You are mistaken .
你 是 错误 .

“你言差矣。

- [pæs] [ɪz][noʊ]['ɔːrd(ə)neri] [pleɪs] .
Lutai Pass is no ordinary place .
- 经过 是 不 普通的 地方 .

芦台关非同小可，

[maɪ] ['fɑːðər] [ɪz][æz; əz] [breɪv] [æz; əz] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
My father is as brave as ten thousand men .
我的 父亲 是 作为 勇敢的 作为 十 千 男人 .

我父王既有万人之勇，

[hiː; hi][hæd; həd][æn; ən]['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - .
He had an army of 200 , 000 .
他 有 一个 军队 的 - , - .

手下雄兵有二十万，

- [ˌeɪ'tiːn] [keivz] [ɪz] ['feɪməs] .
Jiuxi Eighteen Caves is famous .
- 十八 洞穴 是 著名的 .

九溪十八洞有名，

[ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn] ['brʌðərz] [ɑːr; ər][jʊr; jər] ['fɑːðɚz] ['kɪlərz] .
The Duan brothers are your father's killers .
这 段 兄弟 是 你的 父亲的 杀手 .

段氏兄弟与你有杀父之仇，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [sə'rendər] ?
Why would they surrender ?
为什么 会 他们 投降 ?

焉肯投降?

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
They will definitely fight to the death .
他们 将要 确实 斗争 到 这 死亡 .

定然以死相拼，

[its] [stɪl] [ʌn'sɜːrt(ə)n] [huː] [wɪl] [ɪ'mɜːrdʒ] [vɪk'tɔːriəs] .
It's still uncertain who will emerge victorious .
它是 仍然 不确定 WHO 将要 出现 胜利者 .

尚且不知鹿死谁手。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Di Hu was greatly surprised upon hearing this .
迪 胡 曾是 非常 惊讶 之上 听力 这 .

狄虎闻言大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[jʊr; jər] ['fɑːðɚz] ['breɪvəri] [ɪz][ə; eɪ]['maɪnər] ['mætər] .
Your father's bravery is a minor matter .
你的 父亲的 勇敢 是 一个 次要的 事情 .

你父骁勇还是小事，

[ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn]['fæməli][ɪz][maɪ] ['fɑːðɚz] ['kɪlər] .
The Duan family is my father's killer .
这 段 家庭 是 我的 父亲的 杀手 .

段氏与我乃杀父之仇，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt]['goʊɪŋ][tuː; tə] [sə'rendər] .
Sure enough , they were not going to surrender .
当然 足够的 , 他们 是 不是 去 到 投降 .

果然焉肯投降?

[ðer; ðər][ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] .
There is bound to be a fierce battle .
那里 是 边界 到 是 一个 凶猛的 战斗 .

定有一场恶战的，

[bʌt; bət][maɪ] [truːps] [ɑːr; ər] [fjuː] [ænd; ənd][maɪ] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] [fjuː] .
But my troops are few and my generals are few .
但 我的 军队 是 很少 和 我的 将军们 是 很少 .

但我兵微将寡，

[ɪf] [wiː; wi] [wɪð'drɔː] ['aʊər; ɑːr] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] , [maɪ] ['fɑːðər] [wɪl] [nɑːt] [fər'gɪv] [ˌjuː 'es] .
If we withdraw our troops and return , my father will not forgive us .
如果 我们 提取 我们的 军队 和 返回 , 我的 父亲 将要 不是 原谅 我们 .

收兵回去父王必不容情，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这便如何是好?”

[θɪŋk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
Think for a while ,
思考 为了 一个 尽管 ,

想一会，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [saɪ] .
He couldn't help but let out a long sigh .
他 不能 帮助 但 让 出去 一个 长的 叹 .

不觉长叹一声。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ɪf] [juː; jʊ] ['truːli] [wɪʃ] [tuː; tə] ['mæri] [ˌem 'iː]
If you truly wish to marry me
如果 你 真的 希望 到 结婚 我

你若果有真心许我婚姻，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] .
I have a brilliant plan .
我 有 一个 杰出的 计划 .

奴自有妙计，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['wɜːri] [ðæt] [ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn] ['brʌðərz] [wəʊnt] [sə'rendər] ?
Why should we worry that the Duan brothers won't surrender ?
为什么 应该 我们 担心 那 这 段 兄弟 惯于 投降 ?

何愁段氏兄弟不降？”

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'spɑːnd] , [jʌŋ] ['mæstər] .
I wonder how you will respond , young master .
我 想知道 如何 你 将要 回应 , 年轻的 掌握 .

不知公子如何答话，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [tuː] : ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [pə'sweidz] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [sɔːŋ] ;
Chapter Thirty - Two : Wang Lanying Persuades Her Father to Return to Song ;
章 三十 - 二 : 王 兰英 说服 她 父亲 到 返回 到 歌曲 ;
['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ['reɪzɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɜːr; hər] ['fɑːðər]
Duan Hongyu Raises an Army to Avenge Her Father
段 鸿宇 提高 一个 军队 到 报仇 她 父亲

第三十二回 王兰英劝父归宋 段红玉兴兵讨仇

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[hiː; hi] ['ɜːdʒd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
He urged his father to return to the Song Dynasty .
他 敦促 他的 父亲 到 返回 到 这 歌曲 王朝 .

劝父归投大宋朝，

[its] [ɔːl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['mætʃɪŋ] [ænd; ənd] ['hɑːməˌnaɪzɪŋ] ['mærɪdʒ] .
It's all for the sake of matching and harmonizing marriage .
它是 全部 为了 这 清酒 的 匹配 和 和谐 婚姻 .

只为姻缘配合调。

[ðə; ði] [red] [sɪlk] ['baɪndɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['kɜːrənt] ['kʌstəm] .
The red silk binding the feet is not a current custom .
这 红色的 丝绸 结合 这 脚 是 不是 一个 当前的 风俗 .

赤丝系足非今定，

[ə; eɪ] [wɪʃ] [fʊl'fɪld] [faɪv] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
A wish fulfilled five hundred years ago .
一个 希望 已完成 五 百 年 前 .

五百年前宿愿招。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] ['wæŋ] - [wɜːrdz] , [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] . . .
Upon hearing Wang Lanying's words , Young Master Di . . .
之上 听力 王 - 字 , 年轻的 掌握 迪 . . .

当下狄公子听了王兰英之言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['prɪnses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[jʊə(r)] ['oʊvər'θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
You're overthinking it .
你是 想太多 它 .

你却多心，

[ðə; ði] ['prɪnses] [dɪd] [nɑːt] [ə'bændən] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
The princess did not abandon me the day before yesterday .
这 公主 做过 不是 放弃 我 这 天 前 昨天 .

前日已蒙公主不弃，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [pækt] .
They made a marriage pact .
他们 制成 一个 婚姻 协议 .

订了姻盟，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [mæn] ,
I am a man ,
我 是 一个 男人 ,

我一男子之汉，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] ['pɑːsəbli] [breɪk] ['aʊər; ɑːr] ['prɑːmɪs] ?
How could we possibly break our promise ?
如何 可以 我们 可能 休息 我们的 承诺 ?

岂有失信之理?

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɑːt] [daʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
You must not doubt it .
你 必须 不是 怀疑 它 .

你休得起疑。”

[læn] [jɪŋz] [kɔːl] :
Lan Ying's Call :
兰 英的 称呼 :

兰英呼声：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ɪf] [juː; jʊ] [sɪn'sɪrli] [wɪʃ] [tuː; tə] [biː; bi] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf]
If you sincerely wish to be husband and wife
如果 你 真挚地 希望 到 是 丈夫 和 妻子

若果诚心许为夫妇，

[wiː; wi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [tɜːrn] [ðə; ði] [teiblz] [ɑːn] [ðem; ðəm] :
We had no choice but to turn the tables on them :
我们 有 不 选择 但 到 转动 这 表格 在 他们 :

少不得将计就计：

[aɪ] [ə'kʌmpənid] [juː; jʊ] [θruː] [ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [miːt] [maɪ] ['fɑːðər] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
I accompanied you through the pass to meet my father , the King .
我 伴随 你 通过 这 经过 到 见面 我的 父亲 , 这 国王 .

与你进关见过父王，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [sed] [ðæt] [juː; jʊ] ['kæptʃərd] [hɪm; ɪm] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
It was only said that you captured him in front of the army .
它 曾是 仅有的 说 那 你 捕获 他 在 正面 的 这 军队 .

只说军前被你擒拿，

[ˌdiː 'aɪ] - [dɪd] [nɑːt] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
Di Qiansui did not kill him .
迪 - 做过 不是 杀 他 .

狄千岁不杀，

[ɪn'sted] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [mætʃt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] [fɔːr; fər] ['mærɪdʒ] .
Instead , she was matched with the second son for marriage .
反而 , 她 曾是 匹配 和 这 第二 儿子 为了 婚姻 .

反与二公子匹配成亲，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [θriː] [deɪz] .
It has been three days .
它 有 到过 三 天 .

已有三日，

[ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [send] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['perənts] .
They specifically wanted to send him back to see his parents .
他们 具体来说 通缉 到 发送 他 后退 到 看 他的 父母 .

特要送回关见父母，

[bʌt; bət] [maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['faɪəri] ['temprəmənt] .
But my father was of a fiery temperament .
但 我的 父亲 曾是 的 一个 火热 气质 .

但父亲平生性烈，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [nɑːt] [kəm'plaɪ] .
They will definitely not comply .
他们 将要 确实 不是 遵守 .

定然不依，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Fortunately , he originally intended to surrender to the Song Dynasty .
幸运的是 , 他 起初 故意的 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

幸他原有降宋之心，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ˌkəuin'saidz] [wɪð; wɪθ] ['mʌðɚz] ['tʃærəti] [wɜːrk] .
And it coincides with Mother's charity work .
和 它 巧合 和 母亲的 慈善机构 工作 .

又值母亲慈善，

[aɪ] [wʌz; wəz] [spɔɪld] [sɪns] [aɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .
I was spoiled since I was a child .
我 曾是 被宠坏了 自从 我 曾是 一个 孩子 .

从小溺爱于我，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˌnɪr'baɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [prə'vaɪd] [prə'tekʃn] .
Those who are nearby will certainly provide protection .
那些 WHO 是 附近 将要 当然 提供 保护 .

在旁必然庇护的，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ðen] ['ɔːfərd] ['fɜːrðər] [əd'vaɪs] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
The servant then offered further advice to his father , the king .
这 仆人 然后 提供 更远 建议 到 他的 父亲 , 这 国王 .

奴再申理劝谏父王，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [ɪk'sepʃn] .
There was no exception .
那里 曾是 不 例外 .

无有不允。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[sɪns] [ðə; ði] ['fɑːðər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [səb'mɪtɪd] ,
Since the father has already submitted ,
自从 这 父亲 有 已经 提交 ,

父王既已归顺，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dwæn, 'dweɪn] ['brʌðərz] ?
Why worry about the Duan brothers ?
为什么 担心 关于 这 段 兄弟 ?

何愁段家兄弟？”

[ˌdiː 'aɪ] ['huː] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Di Hu was overjoyed upon hearing this .
迪 胡 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

狄虎听了大喜，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ðə; ði] ['prɪnsɛsɪz] [plæn] [ɪz] [ɪn'diːd] ['brɪliənt] . "
" The princess's plan is indeed brilliant . "
" 这 公主的 计划 是 的确 杰出的 . "

“公主果然妙计。”

[ðə; ði] [tuː] [roʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] , ['tɔːkɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [went] .
The two rode side by side , talking as they went .
这 二 骑 边 经过 边 , 说 作为 他们 去 .

二人一路并马言谈，

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [pæs] .
Before we knew it , we had arrived at Lutai Pass .
前 我们 知道 它 , 我们 有 到达的 在 - 经过 .

不觉已到芦台关。

[ðə; ði] ['prɪnses] [reind] [ɪn] [hɜːr; hər] [hɔːrs] [ænd; ənd] [kɔːld] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [pæs] .
The princess reined in her horse and called for the pass .
这 公主 勒住 在 她 马 和 称为 为了 这 经过 .

公主勒马叫关，

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [sɔː] [ðə; ði] ['prɪnses] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] .
Some of the soldiers guarding the city saw the princess return to the pass .
一些 的 这 士兵 守护 这 城市 锯 这 公主 返回 到 这 经过 .

有守城军士看见公主回关，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [hed] [koʊtʃ] .
He immediately reported this to the head coach .
他 立即地 据报道 这 到 这 头 教练 .

连忙报与主帅。

['wæŋ] [fæn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] .
Wang Fan and his wife were talking .
王 扇子 和 他的 妻子 是 说 .

王凡与夫人言谈，

['ʒaʊ] [dʒʌn] [nelt] [daʊn] .
Xiao Jun knelt down .
肖 俊 跪下 向下 .

只见小军跪下，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[naʊ] [ðə; ði] ['prɪnses] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] .
Now the princess has returned to the pass .
现在 这 公主 有 返回 到 这 经过 .

如今公主回关了。”

['wæŋ] [fæn] ['lisnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [wɪð'drɔː] .
He ordered the soldiers to withdraw .
他 订购 这 士兵 到 提取 .

吩咐军士退出，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [sed] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] ,
Duan Long said the day before yesterday ,
段 长的 说 这 天 前 昨天 ,

“前日段龙说，

[ðɪs] ['retʃɪd] ['wʊmən] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
This wretched woman surrendered to the Song Dynasty .
这 可怜 女士 投降 到 这 歌曲 王朝 .

这贱人投降了大宋，

[ðeɪ] ['siːkrətli] ['lʊrd] [ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə] [ə'tæk] [ænd; ənd] [siːz] - [pæs] .
They secretly lured the enemy to attack and seize Mengyun Pass .
他们 偷偷 诱饵 这 敌人 到 攻击 和 抢占 - 经过 .

暗引敌人杀夺了蒙云关，

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [bæk] [tə'deɪ] ?
What brings you back today ?
什么 带来 你 后退 今天 ?

今日回来是何主意？”

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The lady was overjoyed and said :
这 女士 曾是 欣喜若狂 和 说 :

夫人听了大喜说：

['æftər] [maɪ] ['dɔːtər] [pæst] [ə'weɪ]
After my daughter passed away
后 我的 女儿 通过了 离开

“女儿去后，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['wɜːri] ['evri] [deɪ] .
I am filled with worry every day .
我 是 已填 和 担心 每一个 天 .

妾日日懮心，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] .
Fortunately , he has returned .
幸运的是 , 他 有 返回 .

今幸回来，

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz] [sə'spɪʃəs] [ʌv; əv] ?
What is it that Your Majesty is suspicious of ?
什么 是 它 那 你的 威严 是 可疑的 的 ?

大王有甚狐疑之处？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['wæŋ] [fæn]
Upon hearing this , Wang Fan
之上 听力 这 , 王 扇子

王凡闻言，

[hiː; hi] [sniəd] :
He sneered :
他 冷笑 :

冷笑说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[sɪns] [maɪ] ['dɔːtər] [went] [tuː; tə] ['reskjuː] ['mɛŋ] - ,
Since my daughter went to rescue Meng Yunguan ,
自从 我的 女儿 去 到 救援 孟 - ,

自从女儿去救蒙云关，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
It has been a month .
它 有 到过 一个 月 .

已有一月，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [sed] [ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [went] [tuː; tə] [rɪ'pel] ['sɔŋz] ['ɑːrmi] .
It was only said that he and Duan Hongyu went to repel Song's army .
它 曾是 仅有的 说 那 他 和 段 鸿宇 去 到 击退 歌曲的 军队 .

只道他与段红玉去退宋师，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['ɜːrliər] , [ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn]['fæməli][hæd; həd] [brɔːt]
Little did they know that a few days earlier , the Duan family had brought
小的 做过 他们 知道 那 一个 很少 天 早些时候 , 这 段 家庭 有 带来
[ðer; ðər][ɪn'taɪər] ['haʊshoʊld] .
their entire household .
他们的 全部的 家庭 .

岂知前数天段氏带来家口，

[ðeɪ] [fled] ['ɪntuː] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
They fled into Guanzhong .
他们 逃亡 进入 关中 .

逃进关中，

[ðeɪ] [seɪ] [ðɪs] ['loʊli] [meɪd] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
They say this lowly maid surrendered to the Song Dynasty .
他们 说 这 卑微的 女佣 投降 到 这 歌曲 王朝 .

说这贱婢投降了大宋，

[hiː; hi] ['lʊrd] [ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə] [kɪl] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] .
He lured the enemy to kill Duan Hong .
他 诱饵 这 敌人 到 杀 段 洪 .

勾引敌人杀了段洪，

[ðeɪ] [siːzd] - [pæs] .
They seized Mengyun Pass .
他们 查获 - 经过 .

抢了蒙云关，

[hiː; hi] [kən'spaɪər] [wɪð; wɪθ]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
He conspired with Duan Hongyu .
他 密谋 和 段 鸿宇 .

与段红玉同谋。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] .
She was a young girl .
她 曾是 一个 年轻的 女孩 .

她乃幼年之女，

[tuː; tə] [saɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['enəmi]
To side with the enemy
到 边 和 这 敌人

与敌人为伍，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['greɪtli] ['dæmɪdʒd] [maɪ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
It has greatly damaged my reputation .
它 有 非常 损坏的 我的 名声 .

败坏我声名不小，

['wʊdnt] ['piːp(ə)l] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
Wouldn't people talk about it ?
不会 人们 讲话 关于 它 ?

岂不被人谈论？”

[ðə; ði] ['leɪdi] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The lady heard this ,
这 女士 听到 这 ,

夫人听了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [hɜːrd] [frʌm; frəm] ['ʌðər] .
This is something I heard from others .
这 是 某物 我 听到 从 其他的 .

这是耳闻之言，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['wɔːrənt]
Not a warrant
不是 一个 保证

未为凭信，

[waɪ] [nɑːt] [hæv; həv] [hɜːr; hər] [kʌm] [ɪn] [ænd; ənd] [faɪnd] [aʊt] ?
Why not have her come in and find out ?
为什么 不是 有 她 来 在 和 寻找 出去 ?

不如命她进来询明，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ˌɪn'saɪd] .
Then you will know the details inside .
然后 你 将要 知道 这 细节 里面 .

便知内中详细。”

['wæŋ] [fæn] ['lisnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了，

[ɪ'miːdiətli] :
Immediately :
立即地 :

即令：

" [brɪŋ] [ðə; ði] ['prɪnses] [ɪn] ! "
" Bring the princess in ! "
" 带来 这 公主 在 ! "

“传公主进来！”

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [maɪ] ['dɔːtər] ['wɔːkɪŋ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Then I saw my daughter walking side by side with a young Song general .
然后 我 锯 我的 女儿 步行 边 经过 边 和 一个 年轻的 歌曲 一般的 .

只见女儿与一位少年宋将并步而来，

[hiː; hi] [ʃoʊd] [noʊ] [rɪ'mɔːrs] .
He showed no remorse .
他 显示 不 悔恨 .

并无愧色。

['wæŋ] [fæn] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Wang Fan was furious upon seeing this .
王 扇子 曾是 狂怒 之上 看到 这 .

王凡一见大怒，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He immediately drew his sword .
他 立即地 画 他的 剑 .

即拔出剑来。

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ʃɑːkt] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
The lady was greatly shocked upon seeing it .
这 女士 曾是 非常 震惊 之上 看到 它 .

夫人一见大惊，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [θɔːt] :
He secretly thought :
他 偷偷 想法 :

暗呼：

" [maɪ] ['dɔːtər] , "
" My daughter , "
" 我的 女儿 , "

“女儿啊，

[aɪm] [ə'freɪd] [jʊr; jər] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] [tə'deɪ] .
I'm afraid your life is in danger today .
我是 害怕的 你的 生活 是 在 危险 今天 .

只怕你今日性命难保了。

[hæv; həv] [juː; jʊ] [nɑːt] [hɜːrd] :
Have you not heard :
有 你 不是 听到 :

岂不闻：

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [tʌtʃ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Men and women should not touch each other .
男人 和 女性 应该 不是 触碰 每个 其他 .

男女授受不亲，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] ['wɔːkɪŋ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['meɪdʒər]['dʒen(ə)rəl] .
You are now walking side by side with this major general .
你 是 现在 步行 边 经过 边 和 这 主要的 一般的 .

你如今竟同这少将并首而行，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] ['riːəlaɪz] [ðæt] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [strɔːŋ] ['kærəktər] .
But I don't realize that your father was a man of strong character .
但 我 不 意识到 那 你的 父亲 曾是 一个 男人 的 强的 特点 .

但不思你父向日为人性刚，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] ['tɑːləreɪt] [juː; jʊ] [tə'deɪ] ?
How could I possibly tolerate you today ?
如何 可以 我 可能 容忍 你 今天 ?

今日怎肯容你？”

[its] [nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ ˈtiː] ['aʊtraɪt] .
It's not easy to say it outright .
它是 不是 简单的 到 说 它 直接 .

又不好明言，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] ['æŋkʃəs] .
He was secretly anxious .
他 曾是 偷偷 焦虑的 .

暗暗着急。

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
The husband rushed forward a few steps ,
这 丈夫 匆忙 向前 一个 很少 步骤 ,

只见丈夫抢上几步，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪft] ['muːvmənt] , [ðə; ði] [sɔːrd] [fel] .
With a swift movement , the sword fell .
和 一个 迅速 移动 , 这 剑 跌倒 .

手起剑落。

[ðə; ði] ['prɪnses] [held] [hɜːr; hər] [rɪst] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][hænd] .
The princess held her wrist with her hand .
这 公主 握住 她 手腕 和 她 手 .

公主将手托住手腕，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['fɑːðər] , [pliːz] [kɑːm] [daʊn] . "
" Father , please calm down . "
" 父亲 , 请 冷静的 向下 . "

“父亲息怒，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [hɜːrd] [wʌt] [maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] .
I have already heard what my daughter has to say .
我 有 已经 听到 什么 我的 女儿 有 到 说 .

已听女儿告禀一言。”

['wæŋ] [fæn] [wʌz; wəz][soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] [θriː] [ɪn'tɜːrn(ə)l] ['ɔrgənz] [flerd] [ʌp] .
Wang Fan was so angry that his three internal organs flared up .
王 扇子 曾是 所以 生气的 那 他的 三 内部的 器官 喇叭口 向上 .

王凡只气得三尸神暴跳，

['sev(ə)n][ɪn'tɜːrn(ə)l][fairz] [prə'duːs] [smoʊk] ,
Seven internal fires produce smoke ,
七 内部的 火灾 生产 抽烟 ,

七内火生烟，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] ['eləkwənt] [ɔːr] ['flaʊəri] [jʊr; jər] [wɜːrdz] ,
No matter how eloquent or flowery your words ,
不 事情 如何 雄辩 或者 如花 你的 字 ,

任你巧语花言，

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [laɪvz; lɪvz] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɔːŋgər] . . .
But if he lives even a little longer . . .
但 如果 他 生活 甚至 一个 小的 更长 . . .

不过多活半刻，

[ðeɪ] [kɑːnt] [ɪ'skeɪp] [deθ] [ɪn] [ðə; ði] [end] .
They can't escape death in the end .
他们 不能 逃脱 死亡 在 这 结尾 .

总难逃一死。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

['fɑːðər] ,
Father ,
父亲 ,

“父王，

[wen] [ə; eɪ] ['ruːlər] [kə'mændz] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒekt] [tuː; tə] [daɪ] ,
When a ruler commands his subject to die ,
什么时候 一个 统治者 命令 他的 主题 到 死 ,

君要臣死，

['mɔːrt(ə)l] ;
mortal ;
凡人 ;

必死；

[ðə; ði] ['fɑːðər] ['wɒnts] [ðə; ði] [sʌn] [tuː; tə] [daɪ] .
The father wants the son to die .
这 父亲 想要 这 儿子 到 死 .

父要子亡，

[ðeɪ] [wɪl] ['perɪʃ] .
They will perish .
他们 将要 沦 .

必亡。

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
But there are reasons for this .
但 那里 是 原因 为了 这 .

但内有缘由，

[ðə; ði] ['dɔːtər] [ɪk'spleɪnd] ,
The daughter explained ,
这 女儿 解释 ,

女儿说明，

['fɑːðər] , [pliːz] [pʊt] [daʊn] [ðɪs] [naɪf] .
Father , please put down this knife .
父亲 , 请 放 向下 这 刀 .

父王且放下此刀，

[ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] [jɔːr'self] .
Enjoy it yourself .
享受 它 你自己 .

待自己受用罢。”

['wæŋ] [fæn] ['lisnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了，

[smoʊk] [roʊz] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp] .
Smoke rose from the top .
抽烟 玫瑰 从 这 顶部 .

顶上生烟，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [spiːk] [ɪl] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['fɑːðər] ?
How dare you speak ill of your father ?
如何 敢 你 说话 患病的 的 你的 父亲 ?

你敢恶语伤父？

[maɪ] [sɔːrd] [wəʊnt] [kɪl] [juː; jʊ] .
My sword won't kill you .
我的 剑 惯于 杀 你 .

我的宝剑杀你不成，

[ɪn'sted] , [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['fɑːðɝz] [oʊn] [juːz] .
Instead , you want to keep it for your father's own use .
反而 , 你 想 到 保持 它 为了 你的 父亲的 自己的 使用 .

你反要为父留着自用，

[ðæts] [ɪn'kredəbli] [boʊld] .
That's incredibly bold .
那就是 难以置信 大胆的 .

好生胆大。

[ɪk'spleɪn] ['kwɪkli] !
Explain quickly !
解释 迅速地 !

快快说明！”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ðæt] [ðə; ði] ['dɔtɝz] [wɜːrdz] [hɜːrt] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] .
It wasn't that the daughter's words hurt her father .
它 不是 那 这 女儿的 字 伤害 她 父亲 .

“不是女儿言词伤父，

['æftər] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ˌʌndər'stʊd] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] ,
After the daughter understood and explained ,
后 这 女儿 理解 和 解释 ,

待女儿明白禀了,

['iːv(ə)n] [ɪf] [aɪ] [daɪ] , [aɪ] [wɪl] [biː; bi] ['kɑːntent] .
Even if I die , I will be content .
甚至 如果 我 死 , 我 将要 是 内容 .

虽死亦甘心。”

['wæŋ] [fæn] [wʌz; wəz] [pə'sweidid] [baɪ] [hɜːr; hər] ['pliːdɪŋ] .
Wang Fan was persuaded by her pleading .
王 扇子 曾是 被说服 经过 她 恳求 .

王凡被她苦苦哀求,

[kætʃ] [ænd; ənd] [hoʊld] [ɑːn] .
catch and hold on .
抓住 和 抓住 在 .

接托住手,

[ˌaɪ 'tiː] [kɑːnt] [biː; bi] [kʌt] [daʊn] .
It can't be cut down .
它 不能 是 切 向下 .

砍不下。

[ðə; ði] ['leɪdi] [græbd] [ðə; ði] [sliːv] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [roʊb] .
The lady grabbed the sleeve of his robe .
这 女士 抓住 这 袖子 的 他的 长袍 .

夫人共扯住袍袖,

[terz] [wel] [ʌp] [ɪn] [hɜːr; hər] [aɪz] .
Tears welled up in her eyes .
眼泪 井 向上 在 她 眼睛 .

两泪汪汪,

[hæv; həv] [noʊ] [tʃɔɪs] ,
have no choice ,
有 不 选择 ,

无奈,

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [let] [goʊ] .
They had no choice but to let go .
他们 有 不 选择 但 到 让 去 .

只得放了手。

[ðə; ði] [sɔːrd] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
The sword fell to the ground .
这 剑 跌倒 到 这 地面 .

宝剑落于地下,

[ðə; ði] ['leɪdi] ['kwɪkli] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
The lady quickly picked it up .
这 女士 迅速地 挑选 它 向上 .

夫人连忙拾起,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
He ordered the maid to take it .
他 订购 这 女佣 到 拿 它 .

命侍女拿去了,

[ʃiː; ʃi] ['ɜːdʒd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] .
She urged her husband to sit down .
她 敦促 她 丈夫 到 坐 向下 .

劝丈夫坐下。

[ðə; ði] ['prɪnses] [nelt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
The princess knelt on the ground .
这 公主 跪下 在 这 地面 .

公主跪于地中，

[wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
With tears in her eyes , she said :
和 眼泪 在 她 眼睛 , 她 说 :

眼含泪珠说：

" [frʌm; frəm] [ðæt] [deɪ] [ɑːn] , [wiː; wi] [reɪzd] [truːps] [tuː; tə] ['reskjuː] - [pæs] . "
" From that day on , we raised troops to rescue Mengyun Pass . "
" 从 那 天 在 , 我们 提高 军队 到 救援 - 经过 . "

“自那日起兵去救蒙云关，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [hæd; həd] ['meni] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
Little did they know that the Song Dynasty had many talented people .
小的 做过 他们 知道 那 这 歌曲 王朝 有 许多 才华横溢 人们 .

岂知大宋能人不少，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] .
His daughter was captured by the enemy .
他的 女儿 曾是 捕获 经过 这 敌人 .

女儿出敌被他擒去。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wɪl] [nɑːt] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
I don't know if Marshal Di will not kill him .
我 不 知道 如果 元帅 迪 将要 不是 杀 他 .

不知狄元帅不加杀害，

[ðə; ði] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] .
The daughter was betrothed to the second son .
这 女儿 曾是 未婚妻 到 这 第二 儿子 .

将女儿匹配于二公子，

['leɪdi] ['wæŋ] ['æktɪd] [æz; əz] ['mætʃmeɪkər] .
Lady Wang acted as matchmaker .
女士 王 行动 作为 媒人 .

王夫人为媒，

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [bɪn] ['mærid] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
She has been married to the young master for several days .
她 有 到过 已婚 到 这 年轻的 掌握 为了 一些 天 .

已与公子成亲数日。

[naʊ] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [pər'sweɪd] [maɪ] ['fɑːðər] [tuː; tə] [sə'rendər] .
Now I have been ordered to come and persuade my father to surrender .
现在 我 有 到过 订购 到 来 和 说服 我的 父亲 到 投降 .

如今奉命前来劝父归降。

[hiː; hi] [geɪv] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
He gave instructions and instructions .
他 给予 指示 和 指示 .

叮咛吩咐，

[ɪf] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ə'griːz] [tuː; tə] [sə'rendər] ,
If the father agrees to surrender ,
如果 这 父亲 同意 到 投降 ,

倘父允降，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [ɪn'fɔːrmd] .
The emperor was informed .
这 皇帝 曾是 知情的 .

奏明大宋天子，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [prɪns] [ɪn] [ˌpɜːrpə'tuːəti] .
He was granted the title of Prince in perpetuity .
他 曾是 的确 这 标题 的 王子 在 永续 .

许以永封王爵，

['iːv(ə)n][ə; eɪ] [kɪŋ] [æz; əz] ['paʊərf(ə)l] [æz; əz][maɪ] ['fɑːðər] [ɪz] [fɔːrst] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [fɔːls] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Even a king as powerful as my father is forced to serve as a false official .
甚至 一个 国王 作为 强大的 作为 我的 父亲 是 强制 到 服务 作为 一个 错误的 官方的 .

强如父王做此伪官。”

['wæŋ] [fæn] ['lisnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['griːdi] [fɔːr; fər][laɪf][ænd; ənd][ə'freɪd][ʌv; əv] [deθ] .
You are greedy for life and afraid of death .
你 是 贪婪的 为了 生活 和 害怕的 的 死亡 .

你贪生畏死，

[ðeɪ] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
They surrendered to the enemy .
他们 投降 到 这 敌人 .

投降了敌人，

[ə'nʌðər] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] [mætʃt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Another Song general was matched with him .
其他 歌曲 一般的 曾是 匹配 和 他 .

又匹配了宋将，

[hiː; hi][hæz; həz] [kəm'pliːtli] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
He has completely lost his reputation .
他 有 完全地 丢失的 他的 名声 .

已将名节丧尽，

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [pər'sweɪd] [ˌem 'iː] ?
You dare to come and try to persuade me ?
你 敢 到 来 和 尝试 到 说服 我 ?

还敢前来劝说我的？

[juː; jʊ][dəunt] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
You don't think about it ,
你 不 思考 关于 它 ,

你不思，

[hiː; hi] [huː] [iːts] [ðə; ði] ['kɪŋz] [fuːd]
He who eats the king's food
他 WHO 吃 这 国王的 食物

食君之禄，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv][maɪ][lɔːrd] ;
To repay the kindness of my lord ;
到 偿还 这 仁慈 的 我的 主 ;

报君之恩；

[hiː; hi] ['dʌznt] [kən'sɪdər] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [pæst] [kən'dʌkt] .
He doesn't consider his father's past conduct .
他 不 考虑 他的 父亲的 过去的 执行 .

不思为父平昔为人，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] ['emjuleɪt] [sʌtʃ] ['loʊli] [ænd; ənd] [ʌn'wɜːrði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] !
How could I possibly emulate such lowly and unworthy individuals !
如何 可以 我 可能 仿真 这样的 卑微的 和 不配 个人 !

岂效此寻常下等之辈！”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

['fɑːðər] ,
Father ,
父亲 ,

“父王，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [mɪ'steɪkən] .
You are mistaken .
你 是 错误 .

你言差矣，

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云：

- [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['ʌpraɪt] ,
' You are not upright ,
- 你 是 不是 直立 ,

‘君不正，

[aɪ] [fled] [ə'brɔːd] .
I fled abroad .
我 逃亡 国外 .

臣逃外国。’

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

如今，

[ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'beljəs] [fɔːls] [kɪŋ] .
The Southern King is a rebellious false king .
这 南方 国王 是 一个 叛逆的 错误的 国王 .

南王乃一反叛伪王，

[hɪz; ɪz] ['ækʃnz] [wɜːr; wər]['kruːəl][ænd; ənd] ['blʌdθɜːrsti] .
His actions were cruel and bloodthirsty .
他的 行动 是 残忍的 和 嗜血 .

所行残忍好杀，

[haʊ] ['meni] ['ɪnəs(ə)nt] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪn] [freɪmd] ?
How many innocent people have been framed ?
如何 许多 清白的 人们 有 到过 框 ?

陷害了多少良民，

['hev(ə)n] [wɪl] ['ʃʊrli] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Heaven will surely not believe it .
天堂 将要 一定 不是 相信 它 .

上天必然不信，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ə'tʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] [wɪ'ðaʊt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bækgraʊnd] ?

How can one achieve great things without such a background ?

如何 能 一 达到 伟大的 事物 没有 这样的 一个 背景 ?

焉能成得大业?

['wɪtnəsɪŋ] [ðə; ði] ['maɪti] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ,

Witnessing the mighty Southern Heavenly King ,

见证 这 强大的 南方 天上 国王 ,

目击南天王大势,

[laɪk] [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd] ,

Like a candle in the wind ,

喜欢 一个 蜡烛 在 这 风 ,

犹如风前之烛,

[fɪʃ] [ɪrz] [ɪn] [ə; eɪ] [pɑːt]

Fish ears in a pot

鱼 耳朵 在 一个 锅

釜中之鱼耳,

[ɪf] ['fɑːðər] [hæd; həd] [nɑːt] ['riːəlaɪzd] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['suːnər] ,

If Father had not realized the situation sooner ,

如果 父亲 有 不是 已实现 这 情况 很快 ,

倘若父王不及早知机,

[fɪr] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] [ðen] .

fear it will be too late to regret it then .

害怕 它 将要 是 也 晚的 到 后悔 它 然后 .

只恐临时悔之晚矣。”

['wæŋ] [fæn] ['ʃaʊtɪd] :

Wang Fan shouted :

王 扇子 喊叫 :

王凡喝声:

" [ʃʌt] [ʌp] , [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [slʌt] ! "

" Shut up , you little slut ! "

" 关闭 向上 , 你 小的 荡妇 ! "

“小贱人且住口!

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [wʌnz] [hɑːrt] [ɪz] [ʌn'weɪvərɪŋ]

As long as one's heart is unwavering

作为 长的 作为 一个人的 心 是 坚定不移

只要心无二向,

[tuː; tə] [biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə] [wʌnz] [lɔːrd]

To be loyal to one's lord

到 是 忠诚 到 一个人的 主

尽君之忠,

" [ðɪs] [wɪl] [brɪŋ] [dɪ'zæstər] [ə'pɑːn] [juː; jʊ] . "

" This will bring disaster upon you . "

" 这 将要 带来 灾难 之上 你 . "

任君之祸。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :

The princess called out again :

这 公主 称为 出去 再次 :

公主又呼:

['fɑːðər] ,

Father ,

父亲 ,

“父王,

[maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz] [bɪn] ['mærid] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ]['huː] .
My daughter has been married to Di Hu .
我的 女儿 有 到过 已婚 到 迪 胡 .

女儿已匹配了狄虎，

- [pæs] [hæz; həz] ['fɔːlən] [ə'gen] .
Mengyun Pass has fallen again .
- 经过 有 倒下 再次 .

蒙云关又失，

['evriwʌn] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [noʊz] [ðæt]
Everyone in our country knows that
每个人 在 我们的 国家 知道 那

我国人人尽知，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ɪz] ['lɔɪəl] ,
Even if the father is loyal ,
甚至 如果 这 父亲 是 忠诚 ,

父王纵有忠心，

[suː] - [wʌz; wəz] [sə'spɪʃəs] [θruː'aʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Xu Nanwang was suspicious throughout his life .
徐 - 曾是 可疑的 自始至终 他的 生活 .

自许南王一生疑忌，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [dɪ'zæstər] [ə'fektɪd] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['fæməli] .
At that time , the disaster affected the entire family .
在 那 时间 , 这 灾难 做作的 这 全部的 家庭 .

那时祸及满门，

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [læft] [æt; ət][baɪ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
On the contrary , it will be laughed at by those who are not beautiful .
在 这 相反 , 它 将要 是 笑了 在 经过 那些 WHO 是 不是 美丽的 .

反为不美者所笑也。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] ,
Moreover , the people he appointed ,
而且 , 这 人们 他 任命 ,

况他所任之人，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['herɪtɪks] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] [huː] [spred] ['fɔːlsˌhʊdz] [ænd; ənd] ['slændər] .
They are all heretics and wicked people who spread falsehoods and slander .
他们 是 全部 异端 和 邪恶 人们 WHO 传播 谎言 和 诽谤 .

俱是邪说妖言害民之贼，

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreɪts] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['despərət] ['krɪmənəlz] .
This clearly demonstrates that they are treacherous and desperate criminals .
这 清楚地 证明 那 他们 是 奸诈 和 绝望的 罪犯 .

足见奸佞亡命之徒。

[ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [bɪ'haɪnd][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] .
The Great Song Dynasty is now a thousand years behind Di Qing .
这 伟大的 歌曲 王朝 是 现在 一个 千 年 在后面 迪 青 .

今大宋差千岁狄青，

[kə'mændɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['ɑːrmi] ,
Commanding a dignified and righteous army ,
指挥 一个 凝重 和 正义 军队 ,

统领堂堂正大之师，

[hɪz; ɪz] [sə'bɔːdinits] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['hɪroʊz] [ænd; ənd] [aʊt'stændɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
His subordinates were all heroes and outstanding individuals .
他的 下属 是 全部 英雄 和 杰出的 个人 .

手下是个个英雄豪杰，

[ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
The Southern Barbarian King was about to be destroyed .
这 南方 野蛮人 国王 曾是 关于 到 是 损毁 .

南蛮王灭在眼前，

[ðə; ði] [kɪŋ] [daɪd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
The king died with him .
这 国王 死亡 和 他 .

父王与之俱亡，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['fjuːdʒətɪv] ,
Willing to be a fugitive ,
愿意的 到 是 一个 逃犯 ，

甘作亡命之徒，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] :
It would be better to surrender to the Song Dynasty as soon as possible :
它 会 是 更好的 到 投降 到 这 歌曲 王朝 作为 很快 作为 可能的 :

莫若及早降宋：

[wʌn] [maɪt] [biː; bi] ['ɡræntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [kɪŋ] ;
One might be granted the title of king ;
一 可能 是 的确 这 标题 的 国王 ;

一者或得封王之位；

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [helpt] [ðem; ðəm] [ʃed] [ðə; ði]['leɪb(ə)l][ʌv; əv] ['treɪtər] .
Secondly , it helped them shed the label of traitor .
第二 ， 它 帮助 他们 棚 这 标签 的 叛徒 .

二来脱了叛贼之名。

[ðoʊz] [huː] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [taɪmz] [ɑːr; ər] [waɪz] .
Those who understand the times are wise .
那些 WHO 理解 这 时代 是 明智的 .

识时务者为俊杰，

['fɑːðər] ,
Father ,
父亲 ，

父王，

[pliːz] [rɪ'fɜːr] [tuː; tə][ðə; ði] ['diːteɪlz] [jɔːr'self] .
Please refer to the details yourself .
请 参考 到 这 细节 你自己 .

请自参详。”

['wæŋ] [fæn] [hæd; həd] [əb'zɜːrvd] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] ['friːkwəntli] [siːzd] [waɪvz] [ænd; ənd]
Wang Fan had observed that the Southern King frequently seized wives and
王 扇子 有 观察到 那 这 南方 国王 频繁地 查获 妻子们 和
['dɔtɚz] [ʌv; əv] ['kɑːmənər] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] .
daughters of commoners without cause .
女儿们 的 平民 没有 原因 .

王凡平日见南王无故常夺民妻女，

[ɔːl] [kaɪndz][ʌv; əv][ˌɪnhjuː'mænəti] ,
All kinds of inhumanity ,
全部 种类 的 不人道 ，

种种不仁，

[ə'rɪdʒənəli] ['hɑːrbɚɪŋ] [ə; eɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [rɪ'triːt] ,
Originally harboring a desire to retreat ,
起初 窝藏 一个 欲望 到 撤退 ，

原有退步之心，

['hɪrɪŋ] [maɪ] ['dɔtɚz] [wɜːrdz] [naʊ] ,
Hearing my daughter's words now ,
听力 我的 女儿的 字 现在 ,

今听女儿言词，

['evri] ['sentəns] [ɪz] ['riːz(ə)nəb(ə)l] .
Every sentence is reasonable .
每一个 句子 是 合理的 .

句句合理，

[hiː; hi] [ˌʌndər'stʊd] ['pɜːrfɪktli] [wel] .
He understood perfectly well .
他 理解 完美 出色地 .

他心原乃明白的。

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] , [ðə; ði] ['leɪdi] . . .
Seeing that he remained silent , the lady . . .
看到 那 他 剩余 沉默的 , 这 女士 . . .

夫人此时见他不语，

[aɪ] [sə'spekt] [hiː; hi] [ɪn'tendz] [tuː; tə] [səb'mɪt] .
I suspect he intends to submit .
我 怀疑 他 意图 到 提交 .

料他有投顺之心，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

妾想，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ɪk'striːmli] ['frʌstreɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['dɔːtər] [tuː; tə][biː; bi] [mætʃt] [wɪð; wɪθ]
It was also extremely frustrating for the daughter to be matched with
它 曾是 还 极其 令人沮丧 为了 这 女儿 到 是 匹配 和
[æn; ən] ['enəmi] .
an enemy .
一个 敌人 .

女儿匹配敌人也是万分无奈的，

['mɑːrʃ(ə)l] [kwɑːŋ] [ˌdiː 'aɪ] [held] [ðə; ði] [θroʊn] ,
Marshal Kuang Di held the throne ,
元帅 匡 迪 握住 这 王座 ,

况狄元帅身居王位，

[jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][ɪz][ʌv; əv]['noʊb(ə)l] [bɜːrθ] [ænd; ənd]['noʊb(ə)l] ['lɪniɪdʒ] .
Young Master Di is of noble birth and noble lineage .
年轻的 掌握 迪 是 的 高贵 出生 和 高贵 血统 .

狄公子乃玉叶金枝，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtər] ['mærid] [hɪm; ɪm] .
His daughter married him .
他的 女儿 已婚 他 .

女儿配了他，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [dɪs'ɡreɪs] [juː; jʊ] .
It will not disgrace you .
它 将要 不是 耻辱 你 .

也不辱没你的。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɔːtər]
According to the daughter
根据 到 这 女儿

据女儿言来，

[sə'rendərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['brɪliənt] [ænd; ənd] ['ækjərət] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Surrendering to the Song Dynasty was indeed a brilliant and accurate decision :
投降 到 这 歌曲 王朝 曾是 的确 一个 杰出的 和 准确的 决定 .

降宋实乃高见不差。”

['wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [waɪl] [ðɪs] [ɪz] [truː] ,
" While this is true ,
" 尽管 这 是 真的 ,

“此言虽是，

[bʌt; bət]['æftər] [sə'rendərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ,
But after surrendering to the Song Dynasty ,
但 后 投降 到 这 歌曲 王朝 ,

但降了大宋，

['eniwʌn] [huː] [noʊz] ,
Anyone who knows ,
任何人 WHO 知道 ,

有知道者，

[ðeɪ] [sed] [maɪ] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
They said my daughter was captured .
他们 说 我的 女儿 曾是 捕获 .

说我女儿被擒，

[aʊt] [ʌv; əv] [nə'sesəti] ;
Out of necessity ;
出去 的 必要性 ;

出于无奈的；

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˌʌnə'wer] ,
Those who are unaware ,
那些 WHO 是 不知情 ,

有不知者，

[ðeɪ] [seɪ] [aɪm] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] [ænd; ənd] [klɪŋ] [tuː; tə] [laɪf] .
They say I'm afraid of death and cling to life .
他们 说 我是 害怕的 的 死亡 和 黏着 到 生活 .

说我畏死贪生，

['ɔːfərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] [æz; əz][ə; eɪ] [waɪf] .
Offering his daughter to the enemy as a wife .
提供 他的 女儿 到 这 敌人 作为 一个 妻子 .

献女与敌人为妻，

[ðeɪ] ['oʊnli] [kreɪv] [welθ] [ænd; ənd] ['glɔːri] , [ˌdisri'gɑːdɪŋ] [ɔːl] [ʃeɪm] .
They only crave wealth and glory , disregarding all shame .
他们 仅有的 渴望 财富 和 荣耀 , 不予理会 全部 耻辱 .

只贪荣华不顾耻辱也。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说:

[ðæts] [nɑːt] [ðə; ði] [keɪs] .
That's not the case .
那就是 不是 这 案件 .

“这事不然。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] ['ɜːrliər] .
He was captured earlier .
他 曾是 捕获 早些时候 .

在前被擒,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[huː] ['dʌznt] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['dɔːtər] [hæz; həz] [lɔːst] [hɜːr; hər] [vər'dʒɪnəti] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] ?
Who doesn't know that the daughter has lost her virginity to the Song general ?
WHO 不 知道 那 这 女儿 有 丢失的 她 童贞 到 这 歌曲 一般的 ?

谁人不知女儿已失身于宋将?

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ,
Now that things have come to this ,
现在 那 事物 有 来 到 这 ,

今事已至此,

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔已不及,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [sə'rendər] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] ; [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ðə; ði] ['seɪfɪst] [kɔːrs] [ʌv; əv] ['ækʃ(ə)n] .
It would be best to surrender as soon as possible ; that would be the safest course of action .
它 会 是 最好的 到 投降 作为 很快 作为 可能的 ; 那 会 是 这 最安全 课程 的 行动 .

不如趁早归降方为万全之策。"

['wæŋ] [fæn] ['lisnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了,

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ə'griː] .
They had no choice but to agree .
他们 有 不 选择 但 到 同意 .

只得应允。

[ðə; ði] ['prɪnses] [sɔː] [ðæt] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [hæd; həd] [ə'griːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] .
The princess saw that her father , the king , had agreed to the marriage .
这 公主 锯 那 她 父亲 , 这 国王 , 有 同意 到 这 婚姻 .

公主见父王允降,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

心中暗喜,

[raɪz] [ænd; ənd] [niːl] .
Rise and kneel .
上升 和 下跪 .

起跪。

[ˌdiː 'aɪ] ['huː] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [boʊd] [ə'gen] .
Di Hu stepped forward and bowed again .
迪 胡 步 向前 和 鞠躬 再次 .

狄虎又上前施礼。

['wæŋ] [fæn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['hænsəm] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] [jʌŋ] [mæn] .

Wang Fan saw that the young master was indeed a handsome and talented young man .

王 扇子 锯 那 这 年轻的 掌握 曾是 的确 一个 英俊的 和 才华横溢 年轻的 男人 .

王凡看见公子果然一表人材少年美貌，

[greɪt] [dʒɔɪ] ,

Great joy ,

伟大的 喜悦 ，

大悦，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [held] .

He ordered a banquet to be held .

他 订购 一个 宴会 到 是 握住 .

令人摆宴。

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['fɔːrən] ['pʌpɪt] [ə'fɪʃ(ə)l]

Although he was a foreign puppet official

虽然 他 曾是 一个 外国的 木偶 官方的

他虽是外国伪官，

[hiː; hi] [hæz; həz] [bɪn] ['græntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] [kɪŋ] .

He has been granted the title of king .

他 有 到过 的确 这 标题 的 国王 .

已封王位，

['fæməli] ['bæŋkwɪt] ['dɪfər] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [ə'fɪʃ(ə)lz] .

Family banquets differ from those of other officials .

家庭 宴会 不同 从 那些 的 其他 官员 .

家宴比之别官不同，

[faɪn] [fuːd] [ænd; ənd] [waɪn]

Fine food and wine

美好的 食物 和 葡萄酒

美肴琼浆，

[ˌɪnɪk'spresəbl] ['rɪtʃnəs]

Inexpressible richness

难以言喻的 丰富

说不尽的丰厚，

['mjuːzɪk] [pleɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [steps] .

Music played in unison below the steps .

音乐 玩 在 齐声 以下 这 步骤 .

阶下音乐齐鸣。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] ,

During the conversation ,

期间 这 对话 ，

畅叙之间，

['ʒaʊ] [dʒʌn] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] ,

Xiao Jun came to report ,

肖 俊 来了 到 报告 ，

有小军来报，

[ɪk'spleɪn] :

explain :

解释 ：

说：

" [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][frʌm; frəm] - [pæs] [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɜːr; hər] [truːps] [hɪr] . "
" Miss Duan from Mengyun Pass is leading her troops here . "
" 错过 段 从 - 经过 是 领导 她 军队 这里 . "

“蒙云关段小姐领兵前来，

[wiː; wi] [niːd] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
We need Young Master Di to take action .
我们 需要 年轻的 掌握 迪 到 拿 行动 .

要狄公子出马。”

['wæŋ] [fæn] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
Wang Fan was startled .
王 扇子 曾是 惊慌 .

王凡吓了一惊，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [rɪ'zentmənt] .
He then asked his daughter the reason for her resentment .
他 然后 问 他的 女儿 这 原因 为了 她 怨恨 .

便问女儿冤恨缘由，

[ðə; ði] ['prɪnses] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒərd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
The princess replied that she had accidentally injured his father .
这 公主 回复 那 她 有 偶然 受伤 他的 父亲 .

公主回言误伤他父。

['wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['mæstər] , "
" You two are disciples of the same master , "
" 你 二 是 门徒 的 这 相同的 掌握 , "

“你二人一师之徒，

[ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] [blʌd] ['relətɪvz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['sɜːneimz]
The bond between blood relatives of different surnames
这 纽带 之间 血 亲属 的 不同的 姓氏

异姓骨肉之谊，

[jʌŋ] ['mæstər] ['ʃʊdənt] [hæv; həv][hɜːrt][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
Young master shouldn't have hurt his father .
年轻的 掌握 不应该 有 伤害 他的 父亲 .

公子不该伤他父亲，

['ɪznt] [ðə; ði] [bleɪm] [jɔːrz] ?
Isn't the blame yours ?
不是 这 责备 你的 ?

岂不是咎归于你的。

[ʃiː; ʃi][ænd; ənd][juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv][ə; eɪ] [blʌd] [fjuːd] [ˌɪn'vɑːlvɪŋ] [ðə; ði] ['mɜːrdər][ʌv; əv][jʊr; jər] ['fɑːðəz] .
She and you two have a blood feud involving the murder of your fathers .
她 和 你 二 有 一个 血 世仇 涉及 这 谋杀 的 你的 父亲们 .

她与你夫妻有杀父之仇，

[hiː; hi][led][hɪz; ɪz] [truːps] [hɪr] .
He led his troops here .
他 引领 他的 军队 这里 .

既领兵前来，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [gɪv] [ʌp] ?
How could they possibly give up ?
如何 可以 他们 可能 给 向上 ?

怎肯罢休。

[mɔːr'oʊvər] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] .
Moreover , she was highly skilled in martial arts .
而且 , 她 曾是 高度 熟练 在 武术 艺术 .

况她武艺高强，

[maɪ] [sʌn] [ɪz] [noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] .
My son is no match for her .
我的 儿子 是 不 匹配 为了 她 .

我儿非她敌手。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['fɑːðər] , [rest] [ə'ʃʊrd] , "
" Father , rest assured , "
" 父亲 , 休息 保证 , "

“父王放心，

" [maɪ] ['dɔːtər] [wɪl] [hæv; həv] [hɜːr; hər] [oʊn] [wei] [ʌv; əv] [dɪ'fiːtɪŋ] [hɜːr; hər] . "
" My daughter will have her own way of defeating her . "
" 我的 女儿 将要 有 她 自己的 方式 的 击败 她 . "

女儿自有退她之兵。”

['wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [dəunt] [biː; bi] ['rekləs] . "
" Don't be reckless . "
" 不 是 鲁莽 . "

“不可粗莽的。”

[ðə; ði] ['prɪnses] ['prɑːmɪst] ,
The princess promised ,
这 公主 承诺 ,

公主允诺，

['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm] [kəm'pliːt] .
Military uniform complete .
军队 制服 完全的 .

戎装已毕，

[hiː; hi] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] , [ænd; ənd] ['hedɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] .
He mounted his horse , drew his sword , and headed out of the pass .
他 安装 他的 马 , 画 他的 剑 , 和 标题 出去 的 这 经过 .

上马提刀出关去了。

[fɜːrst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [mɪs] - ['tʃælɪndʒ] .
First , let's talk about Miss Duan's challenge .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 错过 - 挑战 .

先说段小姐正在讨战，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpənd] ,
Suddenly the door opened ,
突然 这 门 打开 ,

忽见关门一开，

[ə; eɪ] [fɔːrs] [ɪ'mɜːrdʒd] .
A force emerged .
一个 力量 出现 .

涌出一支人马，

[ðen] [ðeɪ] [krɔːst] [ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] .
Then they crossed the suspension bridge .
然后 他们 交叉 这 暂停 桥 .

乃过了吊桥，

[ðə; ði] [truːps] [wɜːr; wər] [ə'reɪd] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The troops were arrayed in formation .
这 军队 是 排列 在 形成 .

兵阵排开。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['rekəgnaɪzd] [hɜːr; hər] [æz; əz] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] .
The young lady recognized her as Wang Lanying .
这 年轻的 女士 认可 她 作为 王 兰英 .

小姐一看乃王兰英，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

喝言：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] ['wʊmən] , [rest] [nɑːt] [lɔːŋ] ! "
" You wretched woman , rest not long ! "
" 你 可怜 女士 , 休息 不是 长的 ! "

“贱人少歇，

" [red] [dʒeɪd] [ɪz] [hɪr] . "
" Red Jade is here . "
" 红色的 玉 是 这里 . "

红玉在此。”

[wen] [ðə; ði] ['prɪnses] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the princess saw it ,
什么时候 这 公主 锯 它 ,

公主见了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[goʊ] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] .
Go to Zhuzhi Mountain to find the five generals .
去 到 - 山 到 寻找 这 五 将军们 .

你到竹枝山找寻五将，

['æftər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [vɪk'tɔːriəs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pæs] , [ʃiː; ʃi] ['mærid] [prɪns] [ˌdiː 'aɪ] .
After returning victorious from the pass , she married Prince Di .
后 返回 胜利者 从 这 经过 , 她 已婚 王子 迪 .

得胜回关与狄公子成亲，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [get] ['mærid] ,
Just as they were about to get married ,
只是 作为 他们 是 关于 到 得到 已婚 ,

正要新婚燕尔，

[nɑːt][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ]
Not to enjoy
不是 到 享受

不去享受，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [liːd] [jʊr; jər] [truːps] [hɪr] ?
Why did you lead your troops here ?
为什么 做过 你 带领 你的 军队 这里 ?

因何领兵到此，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
What is the reason ?
什么 是 这 原因 ?

有何缘故，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [pər'hæps] [ˌʌp'set] [ðæt] [aɪ] ['dɪdnt] ['ɔːfər] [maɪ] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] ?
Are you perhaps upset that I didn't offer my congratulations ?
是 你 也许 沮丧的 那 我 没有 提供 我的 恭喜！ ?

莫非怪着奴不曾贺喜么？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The young lady was furious upon hearing this .
这 年轻的 女士 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

小姐听了大怒，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[juː; jʊ] [stɪl] [der] [tuː; tə] [juːz] [swiːt] [tɔːk] .
You still dare to use sweet talk .
你 仍然 敢 到 使用 甜的 讲话 .

你还敢巧语花言。

[frʌm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [tuː; tə] [ə'dʌlthʊd] ,
From childhood to adulthood ,
从 童年 到 成年期 ,

从小至长，

[aɪ] [wɪl] [bɪ'kʌm] [jʊr; jər] [swɔːrn] ['sɪstər] .
I will become your sworn sister .
我 将要 变得 你的 宣誓 姐姐 .

与你义结金兰，

[ə'fekʃ(ə)n] [sə'pɑːsiz] [ðæt] [ʌv; əv] [kəm'peɪtriːəts]
Affection surpasses that of compatriots
感情 超越 那 的 同胞们

情胜同胞，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] [ʌn'ɡreɪtfl] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
You are now ungrateful and treacherous .
你 是 现在 忘恩负义 和 奸诈 .

你今忘恩负义，

[ʃiː; ʃi] [si'djuːst] [ˌdiː 'aɪ]['huː]['ɪntuː] ['kɪlɪŋ] [maɪ] ['fɑːðər] .
She seduced Di Hu into killing my father .
她 被诱惑 迪 胡 进入 杀 我的 父亲 .

勾引狄虎杀我父亲，

['plɑːtɪŋ] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [pæs] ,
plotting to seize the pass ,
绘制 到 抢占 这 经过 ,

谋抢关城，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði] [sleɪvz] ['fɑːðər] [daɪd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [fled] .
As a result , the slave's father died and his mother fled .
作为 一个 结果 , 这 奴隶的 父亲 死亡 和 他的 母亲 逃亡 .

以至奴父死母逃，

[ə; eɪ]['fæməli] ['sepəreɪtɪd] ,
A family separated ,
一个 家庭 分开 ,

一家离散，

[tə'deɪ] , [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] [grʌdʒ] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Today , we have a deep - seated grudge against each other .
今天 , 我们 有 一个 深的 - 坐着 怨恨 反对 每个 其他 .

今日与你有一天二地之仇。

[ɪf] [juː; jʊ] [hænd] ['oʊvər][ˌdiː 'aɪ]['huː]
If you hand over Di Hu
如果 你 手 超过 迪 胡

你若将狄虎献出，

[ɔːl] [ɪz]['oʊvər] .
All is over .
全部 是 超过 .

万事皆休，

['ʌðərwaɪz]
Otherwise
否则

如若不然，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
I swear I will never live with you .
我 发誓 我 将要 绝不 居住 和 你 .

誓不与你同生。”

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sniəd] :
Wang Lanying sneered :
王 兰英 冷笑 :

王兰英冷笑说：

" ['sɪstər] , [pliːz] [dəunt] [bleɪm] ['ʌðər] . "
" Sister , please don't blame others . "
" 姐姐 , 请 不 责备 其他的 . "

“姐姐休得错怪他人，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] [dɪs'ɑːnɪst] .
I don't want you to be dishonest .
我 不 想 你 到 是 不诚实 .

不想你自身不正，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [bleɪm] [ˌem 'iː] .
Instead , they blame me .
反而 , 他们 责备 我 .

反来怨我。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [ɪz][jʊr; jər] ['enəmi] [ænd; ənd] [foʊ] .
The Song Dynasty is your enemy and foe .
这 歌曲 王朝 是 你的 敌人 和 敌人 .

大宋与你敌国仇人，

[waɪ] [dɪd] [ʃiː; ʃi] [fiːl] ['lʌstfl] [θɔːts] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ?
Why did she feel lustful thoughts upon seeing Young Master Di ?
为什么 做过 她 感觉 好色的 想法 之上 看到 年轻的 掌握 迪 ?

因何见了狄公子就起淫心，

[fər'get] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['sɑːvrɪn] [ænd; ənd] ['fɑːðər] .
Forget the kindness of your sovereign and father .
忘记 这 仁慈 的 你的 主权 和 父亲 .

忘了君父之恩，

['perənts] ,
parents ,
父母 ,

父母、

[kəm'pliːtli] [ˌdisri'gɑːdɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] [kɪn] ,
Completely disregarding their own kin ,
完全地 不予理会 他们的 自己的 亲属 ,

手足全然不顾，

[laɪz] [ænd; ənd] [dɪ'sepʃ(ə)n]
Lies and deception
谎言 和 欺骗

谎言欺哄，

[dɪ'luːdɪŋ] [jɔːr'self] ['ɪntuː] ['mærɪdʒ] ?
Deluding yourself into marriage ?
欺骗 你自己 进入 婚姻 ?

妄想成亲?

[ə; eɪ] ['fæməli] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [ɪts] ['membər]
A family separated from its members
一个 家庭 分开 从 它是 成员

一家骨肉分散，

[juː; jʊ] [brɔːt] [ðɪs] [ə'pɑːn] [jɔːr'self] .
You brought this upon yourself .
你 带来 这 之上 你自己 .

皆是你自己招来。

[tə'deɪ] , ['aʊər; ɑːr] [truːps] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [hɪr] .
Today , our troops have arrived here .
今天 , 我们的 军队 有 到达的 这里 .

今日兴兵到此，

['sɪstər] [ə'tækɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Sisters attacking each other ,
姐妹 攻击 每个 其他 ,

姊妹相攻，

[wɒts] [jʊr; jər] [aɪ'diːə] ?
What's your idea ?
是什么 你的 主意 ?

不知是何主意?”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Miss Duan was furious .
错过 段 曾是 狂怒 .

段小姐大怒，

[hiː; hi] [swʌŋ] [ðə; ði] [naɪf] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He swung the knife and slashed .
他 摇摆 这 刀 和 削减 .

抡刀砍去，

[ðə; ði] ['prɪnses] [held] [ðə; ði] [naɪf] [tuː; tə][hɜːr; hər] [saɪd] .
The princess held the knife to her side .
这 公主 握住 这 刀 到 她 边 .

公主将刀架住，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['sɪstər] , [pliːz] [kɑːm] [daʊn] . "
" Sister , please calm down . "
" 姐姐 , 请 冷静的 向下 . "

“姐姐息怒。

[aɪ][ˌeɪ 'em][jʊr; jər] ['feloʊ] [dɪ'saɪp(ə)l] .
I am your fellow disciple .
我 是 你的 同伴 弟子 .

奴与你一师姐妹，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eniθɪŋ] [rɔːŋ] ,
If there is anything wrong ,
如果 那里 是 任何事物 错误的 ,

倘有不是之处，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] .
I hope you will understand .
我 希望 你 将要 理解 .

还望你海涵。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Miss Duan shouted :
错过 段 喊叫 :

段小姐喝声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[hæv; həv][aɪ] [fər'gɑːtn] [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər][maɪ] ['fɑːðɚz] ['mɜːrdər] ?
Have I forgotten the hatred for my father's murder ?
有 我 被遗忘的 这 仇恨 为了 我的 父亲的 谋杀 ?

难道我杀父之仇忘了，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ri'saitɪŋ] ['praɪvət] [lʌv] ['poʊəmz] ?
Why are you reciting private love poems ?
为什么 是 你 背诵 私人的 爱 诗歌 ?

来念什么私爱？”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðə; ði] [twɪn] [swɔːdz] [fel] [ə'gen] .
The twin swords fell again .
这 双 剑 跌倒 再次 .

双刀又落。

[ðə; ði] ['prɪnses] ['lɪftɪd] [ðə; ði] [reɪnz] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
The princess lifted the reins and called out :
这 公主 抬起 这 缰绳 和 称为 出去 :

公主架开又呼：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

"姐姐，

[dəunt] [ˌoʊvərɪk'stend] [jɔːr'self] .
Don't overextend yourself .
不 过度扩张 你自己 .

你休要使尽势头，

[hoʊp] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['waɪdər] [laɪn] .
Hope for a wider line .
希望 为了 一个 更广泛 线 .

望宽一线，

[wiː; wi] [wɪl] [miːt] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
We will meet again in the future .
我们 将要 见面 再次 在 这 未来 .

后日还有相逢，

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪriəsli] , [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [ɪz] ['ruːθləs] .
If you take it seriously , the opposite is ruthless .
如果 你 拿 它 严重地 , 这 对面的 是 无情 .

若认真反面无情，

[aɪ] [fɪr] [jʊr; jər][pæst] [ɪ'lʌstriəs] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] ['ruːɪnd] [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] .
I fear your past illustrious reputation will be ruined from now on .
我 害怕 你的 过去的 杰出 名声 将要 是 毁坏 从 现在 在 .

只恐你往日英名从此尽矣。"

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [mɪs]
After hearing this , Miss
后 听力 这 , 错过

小姐听罢，

[hiː; hi] ['grɪtɪd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ɪn]['æŋgər] .
He gritted his teeth in anger .
他 磨碎的 他的 牙齿 在 愤怒 .

气得咬着银牙，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [maɪ] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ɪz][æz; əz] [diːp] [æz; əz][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] . "
" My hatred for you is as deep as the ocean . "
" 我的 仇恨 为了 你 是 作为 深的 作为 这 海洋 . "

"我与你仇如渊海，

[wʌt] ['fjuːtʃər] [in'kauntəz] [meɪ] [wiː; wi][hæv; həv] ?
What future encounters may we have ?
什么 未来 遭遇 可能 我们 有 ?

日后还有什么相逢，

[aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] [tə'deɪ] .
I will spare your life today .
我 将要 空闲的 你的 生活 今天 .

今日不斩你，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！"

[reɪz] [jʊr; jər] [twɪn] [swɔːdz] ,
Raise your twin swords ,
增加 你的 双 剑 ,

提起双刀,

[kʌt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɔːf] [raɪt] [ðer; ðər] .
Cut it off right there .
切 它 离开 正确的 那里 .

当头就砍。

[ðə; ði] ['prɪnses] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['æŋgri] .
The princess was also angry .
这 公主 曾是 还 生气的 .

公主亦怒,

[ə; eɪ] [swɪft] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv] [ə'tæk] ;
A swift and decisive attack ;
一个 迅速 和 决定性 攻击 ;

急刀相迎;

[ðə; ði] [tuː] [iks'tʃeindʒd] [bloʊz] [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [ʌv; əv] ['bæt(ə)l] .
The two exchanged blows amidst the chaos of battle .
这 二 交换 打击 在……之中 这 混乱 的 战斗 .

二人在阵中四刀交加,

[kɪld] [ɑːn] [wʌn] [saɪd] .
Killed on one side .
被杀 在 一 边 .

杀在一方。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['wæŋ] [fæn] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [nuːz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] .
It is also said that Wang Fan sat in the main hall waiting for news of his daughter .
它 是 还 说 那 王 扇子 卫星 在 这 主要的 大厅 等待 为了 消息 的 他的 女儿 .

又说王凡坐在中堂专候女儿消息,

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membər] ['sʌmθɪŋ] ,
Suddenly I remembered something ,
突然 我 记得 某物 ,

忽想起一事,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] . "
" Something terrible has happened . "
" 某物 糟糕的 有 发生 . "

“不好了。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [ænd; ənd] [ˌdiː 'aɪ] ['huː] ['hɜːrɪdli] [æskt] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
The lady and Di Hu hurriedly asked him the reason .
这 女士 和 迪 胡 匆匆 问 他 这 原因 .

夫人与狄虎忙问其故,

['wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说:

" [aɪ] [rɪ'kɔːl] [ðæt] ['brʌðər] ['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [brɔːt] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [hɪr] . "
" I recall that Brother Duan Long brought his family here . "
" 我 记起 那 兄弟 段 长的 带来 他的 家庭 这里 . "

“孤想起段龙兄弟带来家眷在此，

[ɪf] [ðeɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðer; ðər] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [wʌz; wəz] [hɪr] ,
If they heard that their son - in - law was here ,
如果 他们 听到 那 他们的 儿子 - 在 - 法律 曾是 这里 ,

倘若闻知贤婿在此，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ʃoʊ] ['eni] ['mɜːrsi] ?
How could the two of them show any mercy ?
如何 可以 这 二 的 他们 展示 任何 怜悯 ?

二人岂肯容情?

[kwɑːŋ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [reɪzd] [truːps] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] ,
Kuang Duan Hongyu raised troops outside the pass ,
匡 段 鸿宇 提高 军队 外部 这 经过 ,

况段红玉兴兵关外，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['faɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [sʌn] ?
I wonder if they are fighting with my son ?
我 想知道 如果 他们 是 斗争 和 我的 儿子 ?

不知与我儿打仗否?

[ðɪs] ['mætər] [ɪz] ['sʌmwʌt] ['dɪfɪkəlt] .
This matter is somewhat difficult .
这 事情 是 有些 难的 .

这事到其间有些为难，

['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['sɑːləm] [oʊθ] .
Duan Hong and I have a solemn oath .
段 洪 和 我 有 一个 庄严 誓言 .

段洪与我有一拜之盟，

[waɪ] [wʊd] ['sʌmwʌn] [ɪn'tenʃənəli] [freɪm] [juː; jʊ] ?
Why would someone intentionally frame you ?
为什么 会 某人 故意 框架 你 ?

岂有心陷害?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] [ɪf] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [steɪd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
It would be fine if his brothers stayed outside the pass .
它 会 是 美好的 如果 他的 兄弟 入住 外部 这 经过 .

他弟兄若留在关外不妨，

[naʊ] [ri'zaidɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pæs] ,
Now residing within the pass ,
现在 居住 之内 这 经过 ,

今居关内，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [dɪ'zæstər] .
This will inevitably lead to disaster .
这 将要 不可避免地 带领 到 灾难 .

必然生祸端，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[ˌdiː 'aɪ] ['huː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] [ɪz] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" My humble opinion is not difficult . "
" 我的 谦逊的 观点 是 不是 难的 . "

"愚见却也不难，

[hiː; hi] [brɔːt] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [ænd; ənd] ['fæməli] [ə'lɔːŋ] .
He brought his brother and family along .
他 带来 他的 兄弟 和 家庭 沿着 .

将他兄弟并带来家口，

[ðeɪ] [kəukst] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [haʊs] .
They coaxed the servants to a secluded house .
他们 哄骗 这 仆人 到 一个 僻 房子 .

哄差到一所僻静房屋，

[lɑːk] [hɪm; ɪm] [ʌp] [hɪr] .
Lock him up here .
锁 他 向上 这里 .

把他关锁此处，

['gɑːrdɪd] [baɪ] [ˌpɜːrsə'nel]
Guarded by personnel
守卫 经过 人员

用人看守，

[noʊ] [wʌn] [meɪ] [liːv] ['dʊrɪŋ] [miːlz] .
No one may leave during meals .
不 一 可能 离开 期间 餐 .

进膳不容出人，

['æftər] ['dwæn, 'dweɪn] - [truːps] [ri'triːtid] ,
After Duan Hongyu's troops retreated ,
后 段 - 军队 撤退 ,

待退了段红玉人马，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [sə'rendər] .
The king personally went to persuade him to surrender .
这 国王 亲自 去 到 说服 他 到 投降 .

大王亲自去劝他归降，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['ministəz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['pæləs] .
They were all ministers in the same palace .
他们 是 全部 部长们 在 这 相同的 宫殿 .

共为一殿之臣，

['wʊdnt] [ðæt] ['sætɪsfaɪ] [bəuθ] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] [mə'ræləti] ?
Wouldn't that satisfy both propriety and morality ?
不会 那 满足 两个都 礼 和 道德 ?

岂不两全礼义？"

['wæŋ] [fæn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Wang Fan was overjoyed upon hearing this :
王 扇子 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 :

王凡听了大悦：

" [maɪ] [sʌn] - [ɪn] - ['lɔz] [ˌkælkjə'leɪʃənz] [ɑːr; ər] [ɪn'diːd] ['brɪliənt] . "
" My son - in - law's calculations are indeed brilliant . "
" 我的 儿子 - 在 - 法律的 计算 是 的确 杰出的 . "

"贤婿妙算不差。"

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [sent] [men] [tuː; tə] [lɑːk] [ðə; ði] [dɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn]['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs]
They immediately sent men to lock the doors of the Duan family's house
他们 立即地 发送 男人 到 锁 这 门 的 这 段 家庭的 房子
.
:
.

即差人将段氏家口关锁了门，

[hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [gɑːrd] [ˌaɪ 'tiː] .
He sent someone to guard it .
他 发送 某人 到 警卫 它 .

令人看守去了。

['wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] ['faɪtɪŋ] [ə'genst] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ? "
" I wonder if my daughter is fighting against Duan Hongyu ? "
" 我 想知道 如果 我的 女儿 是 斗争 反对 段 鸿宇 ? "

“不知女儿与段红玉对敌否？

" [aɪ] [dəunt] [maɪnd] , [lets] [goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [tə'geðər] [ænd; ənd] [siː] . "
" I don't mind , let's go out of the pass together and see . "
" 我 不 头脑 , 我们来吧 去 出去 的 这 经过 一起 和 看 . "

不苦孤与公子出关去看看罢。”

[ðə; ði] [tuː] [dɔnd] [ðer; ðər]['ɑːrmər] ,
The two donned their armor ,
这 二 穿戴 他们的 盔甲 ,

二人披挂，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] .
He led a thousand soldiers out of the pass .
他 引领 一个 千 士兵 出去 的 这 经过 .

领兵一千出关，

['lʊkɪŋ] [ə'hed] ,
Looking ahead ,
寻找 前方 ,

向前一看，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [fɔːt] [laɪk] ['taɪgɝz] [dɪ'sendɪŋ] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] .
The two of them fought like tigers descending a mountain .
这 二 的 他们 战斗 喜欢 老虎 下降 一个 山 .

只见她二人杀得如同猛虎下山，

[ə; eɪ] ['drægən] [i'mɜːdʒz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [siː] .
A dragon emerges from the sea .
一个 龙 出现 从 这 海 .

蛟龙出海。

['wæŋ] [fæn] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [ænd; ənd]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [bɪn] [lɔkt] [ɪn][ə; eɪ]
Wang Fan saw that his daughter and Duan Hongyu had been locked in a
王 扇子 锯 那 他的 女儿 和 段 鸿宇 有 到过 已锁定 在 一个
[fɪrs] ['bæt(ə)l][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [klɪr] ['wɪnər] .
fierce battle for a long time without a clear winner .
凶猛的 战斗 为了 一个 长的 时间 没有 一个 清除 优胜者 .

王凡看见女儿与段红玉交锋多时不分胜负，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .
He secretly praised it .
他 偷偷 赞扬 它 .

暗暗称赞，

['ʃiːɑːŋ] [sed] :
Xiang Dihu said :
向 地湖 说 :

向狄虎说：

" [lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] [tuː] , [ðeə(r)] [lɔkt] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] , ['niːðər] [saɪd] ['geɪnɪŋ] [ðə; ði]
" Look at those two , they're locked in a fierce battle , neither side gaining the
" 看 在 那些 二 , 它们是 已锁定 在 一个 凶猛的 战斗 , 两者都不 边 获得 这
['ʌpər] [hænd] . "
upper hand . "
上 手 . "

“你看她二人杀得难解难分，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['heroʊɪn] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] .
She is truly a heroine among women .
她 是 真的 一个 女英雄 之中 女性 .

真乃女中豪杰也。”

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" [ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
" In my opinion ,
" 在 我的 观点 ,

“据我看来，

['dwæn, 'dweɪn] - [twɪn] [swɔːdz] [fluː] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,
Duan Hongyu's twin swords flew up and down ,
段 - 双 剑 飞翔 向上 和 向下 ,

段红玉双刀上下飞腾，

[ðæts] ['riːəli] [ɪm'presɪv] .
That's really impressive .
那就是 真的 感人的 .

真乃厉害，

[jʊr; jər] ['dɔtɝz] ['oʊnli][ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][wʌz; wəz][ɪn] [rɪ'zɪstɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] .
Your daughter's only contribution was in resisting the enemy .
你的 女儿的 仅有的 贡献 曾是 在 抵抗 这 敌人 .

令爱只有抵敌之功，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'tælieɪt] ,
Unable to retaliate ,
无法 到 报复 ,

没有还兵之力，

[ɪf] [ðeɪ] [goʊ][ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [raʊndz] . . .
If they go a few more rounds . . .
如果 他们 去 一个 很少 更多的 回合 . . .

若再走上几合，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [ɪf] ['sʌmθɪŋ] [goʊz] [rɔːŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'zæstrəs] .
I'm afraid that if something goes wrong , it will be disastrous .
我是 害怕的 那 如果 某物 去 错误的 , 它 将要 是 灾难性的 .

只恐有失就不妙了。

[aɪ] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd] [help] [juː; jʊ] .
I will go and help you .
我 将要 去 和 帮助 你 .

待我前去相助，

" [lets] ['kæptʃər] [hɜːr; hər] [tə'geðər] . "
" Let's capture her together . "
" 我们来吧 捕获 她 一起 . "

共擒于她便了。"

['wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] . "
" We must be careful . "
" 我们 必须 是 小心 . "

"须要小心，

[duː][nɑːt][hɑːrm][hɜːr; hər] .
Do not harm her .
做 不是 伤害 她 .

不可伤害于她。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [wʌt] [juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['hʌzbənd] [wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] ['duːɪŋ] .
This is not what you and your husband were originally supposed to be doing .
这 是 不是 什么 你 和 你的 丈夫 是 起初 据称 到 是 正在做 .

这也原是你夫妻不是的。"

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [ə'griːd] .
Di Hu agreed .
迪 胡 同意 .

狄虎应允，

[ðæt] [ɪz] , ['gæləpɪŋ] ['hɔːrsɪz] [rʌʃ] [tuː; tə] [ə'tæk] .
That is , galloping horses rush to attack .
那 是 , 疾驰 马匹 匆忙 到 攻击 .

即飞马跑去冲杀。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [lɔkt] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] .
Duan Hongyu was locked in a fierce battle with Wang Lanying .
段 鸿宇 曾是 已锁定 在 一个 凶猛的 战斗 和 王 兰英 .

段红玉正与王兰英杀个平交，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌdiː 'aɪ]['huː] ['rʌʃɪŋ] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] ,
Upon seeing Di Hu rushing towards them ,
之上 看到 迪 胡 匆忙 向 他们 ,

一见狄虎冲来，

[its] [laɪk] ['ædɪŋ] ['fjuːəl][tuː; tə][ðə; ði]['faɪər] .
It's like adding fuel to the fire .
它是 喜欢 添加 燃料 到 这 火 .

犹如火上添油，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][reɪdʒ] .
He was filled with rage .
他 曾是 已填 和 愤怒 .

不胜忿怒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [huː] [wɪl] [wɪn] [ɔːr] [luːz] [ɪn][ðə; ði] [θriː] - [wei] ['bæt(ə)l] .
It is unknown who will win or lose in the three - way battle .
它 是 未知 WHO 将要 赢 或者 失去 在 这 三 - 方式 战斗 .

不知三人争战那人胜败，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [θriː] : [hɔːŋ'juː] [fliːz] - ['maʊnt(ə)n] , ['wæŋ] [fæn] [sə'rendəz] [tuː; tə] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]
Chapter Thirty - Three : Hongyu Flees Zhuzhi Mountain , Wang Fan Surrenders to Marshal Di
章 三十 - 三 : 鸿宇 逃跑 - 山 , 王 扇子 投降 到 元帅 迪

第三十三回 红玉败走竹枝山 王凡归降狄元帅

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [wʌns] [kloʊz] ['frendʃɪp] [hæz; həz] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['enməti] .
The once close friendship has turned into enmity .
这 一次 关闭 友谊 有 转向 进入 敌意 .

金兰雅谊已成仇，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [plænz] [ðer; ðər] [oʊn] ['mærɪdʒ] .
Each person plans their own marriage .
每个 人 计划 他们的 自己的 婚姻 .

只为姻缘各自谋。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] , [boʊθ] ['ɡrætɪtuːd] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [wɪl] [biː; bi] ['sɛvɚd] .
From this day forward , both gratitude and righteousness will be severed .
从 这 天 向前 , 两个都 感激 和 义 将要 是 切断 .

恩义两乖从此日，

[waɪ] ['bɑːðər] ['plænɪŋ] [ə'hed] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] ?
Why bother planning ahead in the first place ?
为什么 打扰 规划 前方 在 这 第一的 地方 ?

当初何必结绸缪。

['miːnwaɪl] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [ɪn'ɡeɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] .
Meanwhile , Duan Hongyu was engaged in a fierce battle with Wang Lanying .
同时 , 段 鸿宇 曾是 已订婚的 在 一个 凶猛的 战斗 和 王 兰英 .

却说段红玉正与王兰英大战，

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [tuː; tə] [help] .
Di Hu rushed to the front lines to help .
迪 胡 匆忙 到 这 正面 线条 到 帮助 .

只见狄虎冲到阵前来帮助，

['æŋɡər] [roʊz] [ɪn][maɪ] [hɑːrt]
Anger rose in my heart
愤怒 玫瑰 在 我的 心

心中忿起，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['enəmi] ['miːtɪŋ] [ɑːr; ər] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['heɪtrɪd] .

Enemies meeting are bound to be filled with hatred .

敌人 会议 是 边界 到 是 已填 和 仇恨 .

仇人相见分外眼红。

[hiː; hi] ['grɪtɪd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :

He gritted his teeth and shouted :

他 磨碎的 他的 牙齿 和 喊叫 :

咬牙切齿大喝一声：

" ['lɪt(ə)l] [biːst] ,

" Little beast ,

" 小的 兽 ,

“小畜生，

[wiː; wi][hæv; həv][æn; ən] [ɪˌrekən'saɪləb(ə)l] [fjuːd] .

We have an irreconcilable feud .

我们 有 一个 不可调和的 世仇 .

你我有不共戴天之仇，

" [its] [ə; eɪ] [gʊd] [deɪ] [tuː; tə] [kʌm] . "

" It's a good day to come . "

" 它是 一个 好的 天 到 来 . "

今日来得甚好。”

[hiː; hi] [ə'bændənd] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] [ˌdiː 'aɪ]['huː] .

He abandoned Wang Lanying to kill Di Hu .

他 弃 王 兰英 到 杀 迪 胡 .

即撇了王兰英来杀狄虎。

[ðə; ði] [tuː] [meɪd] [ə; eɪ] [muːv] .

The two made a move .

这 二 制成 一个 移动 .

二人动手，

[ðə; ði]['bæt(ə)l][wʌz; wəz][soʊ] [fɪrs] [ˌaɪ 'tiː] [tʃɜːnd] [ʌp] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ənd] ['siːz] .

The battle was so fierce it churned up the rivers and seas .

这 战斗 曾是 所以 凶猛的 它 搅打 向上 这 河流 和 海域 .

杀得翻江搅海，

[swɔːdz] [ænd; ənd]['æksɪz] ['klæʃt] .

Swords and axes clashed .

剑 和 轴 冲突 .

刀斧交加，

[ðə; ði] ['prɪnses] [keɪm] [tuː; tə] [help] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] [ə'gen] .

The princess came to help in the battle again .

这 公主 来了 到 帮助 在 这 战斗 再次 .

公主又跑来助战，

[ðə; ði] [θriː] [fɔːt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] ['twenti] [raʊndz] .

The three fought for another twenty rounds .

这 三 战斗 为了 其他 二十 回合 .

三人又战了二十合。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [tuː] [kaɪndz][ʌv; əv] ['wɛpənz] .

Miss Duan is unlikely to be able to withstand two kinds of weapons .

错过 段 是 不太可能 到 是 有能力的 到 经受 二 种类 的 武器 .

段小姐想来抵挡不住两般兵刃，

[aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [juːz] ['mædʒɪk][tuː; tə][hɑːrm][hɪm; ɪm] .

I wanted to use magic to harm him .

我 通缉 到 使用 魔法 到 伤害 他 .

欲用法伤他，

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ɔːl'redi] [nuː] .
Wang Lanying already knew .
王 兰英 已经 知道 .

王兰英俱已晓得，

[lets] [juːz] [ðə; ði] [red] [kluː] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
Let's use the red clue to capture him .
我们来吧 使用 这 红色的 线索 到 捕获 他 .

不如用红线索擒他罢。

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] ,
After thinking it over ,
后 思维 它 超过 ,

想完，

[feɪnt] [æn; ən] [ə'tæk] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [swɔːdz] .
Feint an attack with both swords .
佯攻 一个 攻击 和 两个都 剑 .

将双刀虚砍，

['pegəsəs] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] .
Pegasus was defeated and fled .
飞马座 曾是 战败 和 逃亡 .

飞马败走，

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [roʊd] [ʌp] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
Di Hu rode up on horseback .
迪 胡 骑 向上 在 马背 .

狄虎拍马赶来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [red] [kluː] [ænd; ənd] ['ɔːfərd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [er] .
The young lady took out the red clue and offered it up in the air .
这 年轻的 女士 采取 出去 这 红色的 线索 和 提供 它 向上 在 这 空气 .

小姐取出红线索祭起当空，

[laɪk] [ə; eɪ] [net] [ðæt] ['stretʃɪz] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [ɜːrθ] ,
Like a net that stretches from heaven to earth ,
喜欢 一个 网 那 伸展 从 天堂 到 地球 ,

犹如天罗地网一般，

[ðə; ði] [prɪns] [wʌz; wəz] [baʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] .
The prince was bound to the horse .
这 王子 曾是 边界 到 这 马 .

将公子捆于马下。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [roʊd] ['swɪftli] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] .
Wang Lanying rode swiftly to the rescue .
王 兰英 骑 迅速地 到 这 救援 .

王兰英飞马来救，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
Duan Hongyu saw this and said :
段 鸿宇 锯 这 和 说 :

段红玉看见说：

" [teɪk] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk] ['wepən] . "
" Take his magic weapon . "
" 拿 他的 魔法 武器 . "

“奴的法宝拿他，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['reskjuːd] [baɪ] [θiːvz] .
He was rescued by thieves .
他 曾是 获救 经过 窃贼 .

被贼人救去，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv] ['efərt] ?
Wouldn't that be a waste of effort ?
不会 那 是 一个 浪费 的 努力 ?

岂不枉用力的？”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [pʊld] [ðə; ði] [roʊp] [bæk] ['fɔːrsfəli] .
He quickly pulled the rope back forcefully .
他 迅速地 拉 这 绳索 后退 强硬地 .

连忙把索用力一收。

[ˌdiː 'aɪ]['huː][wʌz; wəz] [in'tæŋgld] [baɪ][ðə; ði] [roʊp] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
Di Hu was entangled by the rope at this time .
迪 胡 曾是 纠缠 经过 这 绳索 在 这 时间 .

狄虎此时被索缠住，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz][ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
My heart is in turmoil .
我的 心 是 在 动荡 .

心中慌乱，

[aɪ][dʒʌst] [wɑːnt] [tuː; tə] [breɪk] [friː] .
I just want to break free .
我 只是 想 到 休息 自由的 .

只望挣脱，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['taɪtnd] [hɜːr; hər] [grɪp] [ə'gen] .
The young lady tightened her grip again .
这 年轻的 女士 收紧 她 紧握 再次 .

又被小姐收紧。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [tɜːrnd] [hɜːr; hər] [hɔːrs] [ænd; ənd] [stæbd] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [ɪn][ðə; ði] [bæk] .
Wang Lanying turned her horse and stabbed Duan Hongyu in the back .
王 兰英 转向 她 马 和 刺伤 段 鸿宇 在 这 后退 .

王兰英转马向段红玉背后一刀，

[huː] [nuː] [ðə; ði] [naɪf] [wʌz; wəz] [ʃɔːrt] ?
Who knew the knife was short ?
WHO 知道 这 刀 曾是 短的 ?

谁知刀短，

[ˌaɪ 'tiː] ['lændɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['hɔrsəz] [haɪnd] [legz] .
It landed on the horse's hind legs .
它 登陆 在 这 马匹 后 腿 .

落在马后腿上，

[ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz][ɪn] [peɪn] .
The horse was in pain .
这 马 曾是 在 疼痛 .

这马负痛，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][ɪts][haɪnd] [fʊt] ,
With a flick of its hind foot ,
和 一个 轻弹 的 它是 后 脚 ,

后足一掀，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [θroʊn] [ɔːf] [hɜːr; hər] [hɔːrs] .
Duan Hongyu had already been thrown off her horse .
段 鸿宇 有 已经 到过 抛掷 离开 她 马 .

把段红玉已掀于马下。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wiːldz] [tuː] [swɔːdz] .
Wang Lanying wields two swords .
王 兰英 挥舞 二 剑 .

王兰英一把双刀，

[traɪ][jʊr; jər] [best] .
Try your best .
尝试 你的 最好的 .

尽力一下，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Duan Hongyu was shocked .
段 鸿宇 曾是 震惊 .

段红玉大惊，

[ðə; ði] [soʊl] [ɪz][nɑːt] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi] .
The soul is not attached to the body .
这 灵魂 是 不是 随附的 到 这 身体 .

魂不附体，

['bɪzi] ['bɔːroʊɪŋ] [ðə; ði] [graʊnd] , [klaʊdz] [raɪz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Busy borrowing the ground , clouds rise in the sky .
忙碌的 借贷 这 地面 , 云 上升 在 这 天空 .

忙借地云起在空中。

[læn] ['jɪŋ] ['oʊnli] [juːst] [tuː] [mʌtʃ] [fɔːrs] ,
Lan Ying only used too much force ,
兰 英 仅有的 用过的 也 很多 力量 ,

兰英只因用力太猛，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He also fell off his horse .
他 还 跌倒 离开 他的 马 .

亦跌于马下，

[ðə; ði] [graʊnd] [wʌz; wəz] [kʌt] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] [diːp] .
The ground was cut a few inches deep .
这 地面 曾是 切 一个 很少 英寸 深的 .

砍地略深有数寸。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [hɪm; ɪm] [fɔːl] ,
Miss Duan saw him fall ,
错过 段 锯 他 落下 ,

段小姐见他跌下，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [tɜːrn] [ðə; ði] [teiblz] .
I also want to turn the tables .
我 还 想 到 转动 这 表格 .

亦思回手，

[hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [twɪn] [swɔːdz] [wen] [hiː; hi] [dɪs'maʊntid] .
He lost his twin swords when he dismounted .
他 丢失的 他的 双 剑 什么时候 他 下马 .

只因下马时失去双刀，

[ˌʌn'ɑːrmd] .
Unarmed .
徒手 .

手无兵刃。

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [waɪl] ['evriwʌn] [ɪz] [hɪr] ,
" While everyone is here ,
" 尽管 每个人 是 这里 ,

“趁众人在此，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [pæs] .
There was no one inside the pass .
那里 曾是 不 一 里面 这 经过 .

关内无人，

['mʌðər]
Mother
母亲

将母亲、

[ðə; ði]['oʊldər] ['brʌðər] [rɪ'liːst] [ˌaɪ 'tiː] .
The older brother released it .
这 老 兄弟 发布 它 .

哥哥放出，

[tə'geðər] [wiː; wi] [went] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] ,
Together we went to Zhuzhi Mountain ,
一起 我们 去 到 - 山 ,

同到竹枝山，

" [send] [mɔːr] [men] [tuː; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ] . "
" Send more men to take revenge . "
" 发送 更多的 男人 到 拿 复仇 . "

再点人马来报仇。”

[hiː; hi] [ðen] [roʊd] [ə; eɪ] [klaʊd] [ænd; ənd] [dɪ'sendɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
He then rode a cloud and descended into the city .
他 然后 骑 一个 云 和 下降 进入 这 城市 .

即驾云落下城中。

[sɜːrtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] ,
Search it once ,
搜索 它 一次 ,

找寻一遍，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [haʊs] ['gɑːrdɪd] [baɪ] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] .
There was a house guarded by several hundred soldiers .
那里 曾是 一个 房子 守卫 经过 一些 百 士兵 .

只见一所屋宇有兵数百看守住，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['wæŋ] ['fænz] [aɪ'diːə] .
The young lady knew it was Wang Fan's idea .
这 年轻的 女士 知道 它 曾是 王 粉丝们 主意 .

小姐就知是王凡的主意，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [sleɪvz] [ɑːr; ər] ['faɪtɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" The slaves are fighting outside the city . "
" 这 奴隶 是 斗争 外部 这 城市 . "

“奴在城外战斗，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðæt] [oʊld] ['skaʊndrəl] ['wæŋ] [fæn] [wʊd] [fiːl] [seɪf] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ˌoʊvər'siː] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
I wonder if that old scoundrel Wang Fan would feel safe going to oversee the battle .
我 想知道 如果 那 老的 恶棍 王 扇子 会 感觉 安全的 去 到 监督 这 战斗 .

不道王凡这老贼放心前去掠阵，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [maɪ] ['fæməli] [wʌz; wəz] [træpt] .
It turns out that my family was trapped .
它 转弯 出去 那 我的 家庭 曾是 被困 .

原来将我的家口困住，

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

如今，

[goʊ] [siː] [jʊr; jər] ['mʌðər] .
Go see your mother .
去 看 你的 母亲 .

且去看母亲、

['eldər] ['brʌðər] ,
elder brother ,
长老 兄弟 ,

哥哥，

[lets] [faɪt] ['aʊər; ɑːr] [wei] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [ðen] ['fɪgjər] [θɪŋz] [aʊt] .
Let's fight our way out of the city and then figure things out .
我们来吧 斗争 我们的 方式 出去 的 这 城市 和 然后 数字 事物 出去 .

一同杀出城来再作道理。”

['riːəl] - [taɪm] [teɪk] - [ɔːf] [ænd; ənd] ['lændɪŋ] ,
Real - time take - off and landing ,
真实的 - 时间 拿 - 离开 和 降落 ,

实时腾空跑下，

['oʊnli] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['mʌðər]
Only look at the mother
仅有的 看 在 这 母亲

只看母亲、

[ðə; ði] ['oʊldər] ['brʌðər] [sæt] ['aɪdli] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
The older brother sat idly in one place .
这 老 兄弟 卫星 闲散地 在 一 地方 .

哥哥闲坐于一处。

[mɪs] [ɪz] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Miss is approaching .
错过 是 接近 .

小姐来近，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['leɪdi]
Upon seeing this , the lady
之上 看到 这 , 这 女士

夫人一见，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [ˌriːju'naɪt]
Mother and daughter reunite
母亲 和 女儿 团聚

母女相逢，

[terz] [wel] [ʌp] [wɪ'ðaʊt] [maɪ] ['noʊtɪsɪŋ] .
Tears welled up without my noticing .
眼泪 井 向上 没有 我的 注意到 .

不觉下泪。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] [bɪ'fɔːr] .
The young lady then recounted what had happened before .
这 年轻的 女士 然后 叙述 什么 有 发生 前 .

小姐又将前事说知，

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['fraɪt(ə)nd]
The lady was frightened
这 女士 曾是 害怕

吓得夫人、

[ðə; ði] ['oʊldər] ['brʌðər] [wʌz; wəz] [dʌm'faʊndɪd] .
The older brother was dumbfounded .
这 老 兄弟 曾是 目瞪口呆 .

哥哥目瞪口呆。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['mʌðər] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

['eldər] ['brʌðər] ,
elder brother ,
长老 兄弟 ,

哥哥，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['pænɪk] [naʊ] .
There's no need to panic now .
有 不 需要 到 恐慌 现在 .

如今不必慌忙，

[kæn; kən] [juː; jʊ] [help] [ˌem 'iː] [prə'tekt] ['aʊər; ɑːr] ['fæməli] [ænd; ənd] [faɪt] ['aʊər; ɑːr] [wei] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæs] ?
Can you help me protect our family and fight our way out of the pass ?
能 你 帮助 我 保护 我们的 家庭 和 斗争 我们的 方式 出去 的 这 经过 ?

可与我保着家口杀出关去，

" [wiːl] ['mʌstər] ['aʊər; ɑːr] [truːps] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [ðen] [kʌm] [bæk] [fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] . "
" We'll muster our troops at Zhuzhi Mountain and then come back for revenge . "
" 出色地 鼓起 我们的 军队 在 - 山 和 然后 来 后退 为了 复仇 . "

到竹枝山点起军马再来报仇。”

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [ə'griːd] .
Duan Long agreed .
段 长的 同意 .

段龙应允，

['dɔniŋ] [ðə; ði] ['ɑːrmər] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] ,
Donning the armor in real time ,
穿戴 这 盔甲 在 真实的 时间 ,

实时披挂，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [seɪv] [ðer; ðər] ['fæməli] [ænd; ənd] [get] [aʊt] .
They managed to save their family and get out .
他们 管理 到 节省 他们的 家庭 和 得到 出去 .

保了家口出来。

['hʌndrədz] [ʌv; əv] [gɑːrdz] [kʊd; kəd] [nɑːt] [hoʊld] [ðem; ðəm] [ɔːf] .
Hundreds of guards could not hold them off .
数百 的 守卫 可以 不是 抓住 他们 离开 .

数百看守兵抵挡不住，

[hiː; hi] [broʊk] [θruː] .
He broke through .
他 打破 通过 .

由他杀出。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [fel] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] [hɔːrs] .
It is also said that Wang Lanying fell from her horse .
它 是 还 说 那 王 兰英 跌倒 从 她 马 .

又说王兰英跌于马下，

['siːɪŋ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [raɪd] [ə'weɪ] [ɑːn] [ə; eɪ] [klaʊd] ,
Seeing Duan Hongyu ride away on a cloud ,
看到 段 鸿宇 骑 离开 在 一个 云 ,

见段红玉驾云走了，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [went] [wɪð; wɪθ] [ˌdiː 'aɪ] - [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['aɪtəm] .
He quickly got up and went with Di Husong to retrieve the item .
他 迅速地 得到 向上 和 去 和 迪 - 到 取回 这 物品 .

连忙爬起来与狄虎松去索子，

[hiː; hi] [ræn] [bæk] [tuː; tə] ['wæŋ] [fæn] .
He ran back to Wang Fan .
他 跑 后退 到 王 扇子 .

奔回到王凡跟前，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [hæz; həz] [fled] . "
" Duan Hongyu has been defeated and has fled . "
" 段 鸿宇 有 到过 战败 和 有 逃亡 . "

“段红玉败走了。”

['wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

[ʃiː; ʃi] [ɪ'skeɪpt] ,
She escaped ,
她 逃脱 ,

“她既逃走了，

[lets] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɔːrdər] .
Let's go back to the border .
我们来吧 去 后退 到 这 边界 .

我们回关罢。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [ɪz] [ɜːrdʒɪŋ] [hɜːr; hər] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] .
The princess is urging her troops to return to the pass .
这 公主 是 敦促 她 军队 到 返回 到 这 经过 .

公主正在催兵回关，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [rʌʃt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
A group of people rushed out of the city .
一个 团体 的 人们 匆忙 出去 的 这 城市 .

只见城内冲出一队人马，

[ðə; ði][fɜːrst] [wʌnz] [wɜːr; wər][ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn] ['brʌðərz] .
The first ones were the Duan brothers .
这 第一的 一个 是 这 段 兄弟 .

当先乃是段虎兄弟，

[hɔːŋ'juː] [prə'tektɪd] [ðə; ði] ['leɪdi] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Hongyu protected the lady from behind .
鸿宇 受保护 这 女士 从 在后面 .

后面红玉保着夫人、

[waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
wife and children .
妻子 和 孩子们 .

家小。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ['wæŋ] [fæn] ,
Upon seeing Wang Fan ,
之上 看到 王 扇子 ,

王凡一见，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [sɔːrd] ,
Holding a large sword ,
保持 一个 大的 剑 ,

手持大刀一柄，

['seprət] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
Separate the men and horses .
分离 这 男人 和 马匹 .

将人马分开，

[blɑːk] [ðer; ðər] [wei] .
Block their way .
堵塞 他们的 方式 .

拦住去路，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] ?
Where are you going ?
在哪里 是 你 去 ?

“你往何处走，

" [dɪs'maʊnt] [ɪ'miːdiətli] [ænd; ənd] [sə'rendər] . "
" Dismount immediately and surrender . "
" 下马 立即地 和 投降 . "

快快下马受缚。”

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [fjuː] ['soʊldʒərz] ['ʌndər] [hɜːr; hər] [kə'mænd] .
Miss Duan saw that she had few soldiers under her command .
错过 段 锯 那 她 有 很少 士兵 在下面 她 命令 .

段小姐见手下兵少，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [gɔrd] [ænd; ənd]['oʊpən][,aɪ 'tiː] .
They had no choice but to take out the gourd and open it .
他们 有 不 选择 但 到 拿 出去 这 葫芦 和 打开 它 .

只得取出葫芦揭开，

[pɔːr] [aʊt] [ðə; ði] [biːnz] .
Pour out the beans .
倒 出去 这 豆子 .

倒出豆子，

[rɪˈsaɪt] [ðə; ði][ˈmɑːntrəˌˈmæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

念动真言，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈskætərd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [er] .
It was scattered into the air .
它 曾是 疏散 进入 这 空气 .

撒起空中。

[æt; ət] [wʌns] ,
at once ,
在 一次 ,

登时，

[ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [truːps] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɪnd] .
Thousands of troops emerged from the wind .
数千 的 军队 出现 从 这 风 .

迎风化出数千军马，

[ˈhoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwepən] ,
Holding a weapon ,
保持 一个 武器 ,

手持兵刃，

[ˈʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈweɪvɪŋ] [flægz] .
Shouting and waving flags .
喊叫 和 挥手 旗帜 .

呐喊摇旗。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [swʌŋ] [ðə; ði] [naɪf] .
The young lady swung the knife .
这 年轻的 女士 摇摆 这 刀 .

小姐用刀一挥，

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz] [tʃɑːrdʒd] [ˈfɔːrwərd] [ænd; ənd] [fɔːt] .
The soldiers charged forward and fought .
这 士兵 带电 向前 和 战斗 .

只见众兵上前冲杀，

[ˈdwæn, ˈdweɪn] [lɔːŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ,

段龙、

[ˈdwæn, ˈdweɪn][ˈhuː][ˈɔːlsoʊ] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [muːv] .
Duan Hu also took the opportunity to make his move .
段 胡 还 采取 这 机会 到 制作 他的 移动 .

段虎也趁势动手。

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz][kʊd; kəd][nɑːt] [wɪðˈstænd] [ˌaɪ ˈtiː] .
The soldiers could not withstand it .
这 士兵 可以 不是 经受 它 .

众兵抵挡不住，

[ʃiː; ʃi] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbæt(ə)l] .
She charged out of the battle .
她 带电 出去 的 这 战斗 .

被她冲杀出阵。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [kept] [hɜːr; hər]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['laɪvlihʊd] .
The young lady kept her family's livelihood .
这 年轻的 女士 保留 她 家庭的 生计 .

小姐保着家口，

[ðeɪ] ['kʌvərd] [ðə; ði] [rɪr] [ænd; ənd] [left] .
They covered the rear and left .
他们 涵盖 这 后部 和 左边 .

断后而去。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ]['huː] [sɔː] [ðæt] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [left] .
Wang Lanying and Di Hu saw that Hongyu had left .
王 兰英 和 迪 胡 锯 那 鸿宇 有 左边 .

王兰英与狄虎见红玉走了，

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [ə'gen] .
We have to catch up again .
我们 有 到 抓住 向上 再次 .

又要追赶，

['wæŋ] [fæn] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] .
Wang Fan immediately ordered the troops to withdraw .
王 扇子 立即地 订购 这 军队 到 提取 .

王凡即令收军，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [men] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] .
He led his men back to the city .
他 引领 他的 男人 后退 到 这 城市 .

带领人马一同回城。

[ðə; ði] [θriː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] .
The three returned to the inner hall .
这 三 返回 到 这 内 大厅 .

三人回进内堂，

[rɪ'muːv] [ðə; ði]['ɑːrmər] .
Remove the armor .
消除 这 盔甲 .

卸下盔甲。

['wæŋ] [fæn] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌkɑːnfrən'teɪʃn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Wang Fan recounted the details of the confrontation to his wife .
王 扇子 叙述 这 细节 的 这 对抗 到 他的 妻子 .

王凡向夫人细将交锋之事说知。

[ðə; ði]['leɪdi][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] .
The lady had already ordered a banquet to be prepared .
这 女士 有 已经 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

夫人早已命人备酒宴，

[ðen] [sɪt][ɑːn][ðə; ði] ['wedɪŋ] ['kændlz] [ə'gen] ,
Then sit on the wedding candles again ,
然后 坐 在 这 婚礼 蜡烛 再次 ,

再坐花烛，

['mæriŋ] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
Marrying his son .
结婚 他的 儿子 .

与儿联婚。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [miːl] ,
During the meal ,
期间 这 一顿饭 ,

席间，

['kʌp(ə)l] ,
couple ,
夫妻 ,

夫妻、

['fɑːðər] [ænd; ənd] ['dɔtɚz] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n]
Father and daughter's conversation
父亲 和 女儿的 对话

父女言谈，

['æftər] [θriː] [raʊndz] [ʌv; əv] [drɪŋks] ,
After three rounds of drinks ,
后 三 回合 的 饮料 ,

酒至三巡，

[æt; ət][ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
At the second watch of the night ,
在 这 第二 手表 的 这 夜晚 ,

时交二鼓，

['æftər] ['dɪnər]
After dinner
后 晚餐

用过晚膳，

[ðə; ði] ['leɪdi] ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər] [meɪd] [tuː; tə] [laɪt] [ðə; ði] ['kændlz] .
The lady ordered her maid to light the candles .
这 女士 订购 她 女佣 到 光 这 蜡烛 .

夫人命侍女掌了灯烛，

[ðeɪ] ['eskɔːtid] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər] ['braɪdl] ['tʃeɪmbər] .
They escorted the young master and his wife back to their bridal chamber .
他们 护送 这 年轻的 掌握 和 他的 妻子 后退 到 他们的 新娘 房间 .

送公子夫妻归洞房。

[ðə; ði] [meɪd] [əu'beid] .
The maid obeyed .
这 女佣 服从 .

丫鬟领命，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪlvər] ['læntərn] ,
Carrying a silver lantern ,
携带 一个 银 灯笼 ,

提了银灯，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðer; ðər] ['perənts] .
The young master and his wife bid farewell to their parents .
这 年轻的 掌握 和 他的 妻子 出价 告别 到 他们的 父母 .

公子夫妻拜辞父母，

[hænd] [ɪn] [hænd] , [wiː; wi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [ruːm] .
Hand in hand , we returned to our room .
手 在 手 , 我们 返回 到 我们的 房间 .

携手归房。

[ðɪs] [naɪt] [ɪz][ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] .
This night is the wedding night .
这 夜晚 是 这 婚礼 夜晚 .

此夜正在成婚之期，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɜːr; wər] ['diːpli] [ɪn] [lʌv] [ænd; ənd] [ɪn'kredəbli] ['tʃɑːrmɪŋ] .
The couple were deeply in love and incredibly charming .
这 夫妻 是 深 在 爱 和 难以置信 迷人 .

夫妇二人股肱恩爱万种风流，

[wʌn] [naɪt] [ʌv; əv] ['pleʒər] ,
One night of pleasure ,
一 夜晚 的 乐趣 ,

一夜欢娱，

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [huː] [wʊd] [lɪv; laɪv] [tə'geðər] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .
They became a couple who would live together for a hundred years .
他们 成为 一个 夫妻 WHO 会 居住 一起 为了 一个 百 年 .

成了百年姻眷，

[wʌn] [sprɪŋ] [briːz] ,
One spring breeze ,
一 春天 微风 ,

春风一度，

[ðə; ði] [ə'fekʃ(ə)n] [felt] ['iːv(ə)n] [strɔːŋgər] .
The affection felt even stronger .
这 感情 毛毡 甚至 更强 .

倍觉情浓。

[lets] [nɑːt] [dwel] [ɑːn][ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv] [ðɪs] [naɪt] .
Let's not dwell on the pleasures of this night .
我们来吧 不是 住 在 这 快乐 的 这 夜晚 .

慢言此夜之欢，

[baɪ] [dɑːn] [ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By dawn the next day ,
经过 黎明 这 下一个 天 ,

到次日黎明，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [gɑːt] [ʌp] .
The couple got up .
这 夫妻 得到 向上 .

夫妇二人起来，

[aɪ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['wɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ] .
I have finished washing and grooming .
我 有 完成的 洗涤 和 美容 .

梳洗已毕，

['wæŋ] [fæn] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [weɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] .
Wang Fan was going to Weiying to surrender .
王 扇子 曾是 去 到 维英 到 投降 .

王凡要前往未营投降。

[ðæt] [deɪ] , [ðeɪ] [met] [wɪð; wɪθ][ˌdiː 'aɪ]['huː] .
That day , they met with Di Hu .
那 天 , 他们 遇见 和 迪 胡 .

是日同了狄虎，

[maʊnt] [jʊr; jər] [hɔːrs] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [pæs] .
Mount your horse and leave the pass .
山 你的 马 和 离开 这 经过 .

上马出关，

[wiː; wi] ['hedɪd] [tɔːrdz] - [pæs] .
We headed towards Mengyun Pass .
我们 标题 向 - 经过 .

一路往蒙云关来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] ['sʌmər] , [ə; eɪ] ['truːli] ['bjuːtɪf(ə)l] [taɪm] .
It was the height of summer , a truly beautiful time .
它 曾是 这 高度 的 夏天 , 一个 真的 美丽的 时间 .

此时正逢季夏佳景，

['waɪld,flaʊrz] [bluːmd] ['evriwer] .
Wildflowers bloomed everywhere .
野花 盛开 到处 .

只见山花满目，

['duːdrɑːp] [ɑːn]['loʊtəs][pɑːndz]
Dewdrops on lotus ponds
露珠 在 莲花 池塘

荷沼凝珠，

['ʃeɪdi] [triːz]
Shady trees
阴凉 树木

绿荫交加，

[kɪŋgliːən] [pæθ]
Qinglian Path
青莲 小路

青莲径道，

[its] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ,
It's remarkable ,
它是 卓越 ,

真堪注目，

['piːp(ə)l] [stɑːpt] [ɪn][ðer; ðər] [træks] .
People stopped in their tracks .
人们 停止 在 他们的 轨道 .

足驻行人。

['wæŋ] [fæn] [sed] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ]['huː] :
Wang Fan said to Di Hu :
王 扇子 说 到 迪 胡 :

王凡对狄虎说：

" [maɪ] [dɪr] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , "
" My dear son - in - law , "
" 我的 亲爱的 儿子 - 在 - 法律 , "

“贤婿，

[naʊ] ['sʌmər] [ɪz] ['feɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [ɪz] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Now summer is fading and autumn is approaching .
现在 夏天 是 褪色 和 秋天 是 接近 .

如今又是夏残秋至了，

[taɪm] ['riːəli] [flaɪz] .
Time really flies .
时间 真的 苍蝇 .

真乃光阴迅速的，

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [mɑːrtʃ] [saʊθ] ,
Your father raised an army to march south ,
你的 父亲 提高 一个 军队 到 行进 南 ,

令尊大人自起兵南征，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
More than two years have passed in the blink of an eye .
更多的 比 二 年 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉已有二载多。”

[jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Young Master Di nodded in agreement .
年轻的 掌握 迪 点头 在 协议 .

狄公子点头称是。

[ðə; ði] [tuː] [tɔːkt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
The two talked for a long time along the way .
这 二 谈话 为了 一个 长的 时间 沿着 这 方式 .

二人一路言谈许久，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] .
Before they knew it , they had arrived at the pass .
前 他们 知道 它 , 他们 有 到达的 在 这 经过 .

不觉到了关前。

[ˌdiː 'aɪ] - [æskt] [ðə; ði]['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Di Gongzi asked the soldiers guarding the city ,
迪 - 问 这 士兵 守护 这 城市 ,

狄公子问守城军士，

[ɪn'fɔːrm] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] [kʌm] ['fɔːrwərd] .
Inform Marshal Di to come forward .
通知 元帅 迪 到 来 向前 .

通知狄元帅传进。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [led] ['wæŋ] [fæn] [ə'weɪ] .
Young Master Di led Wang Fan away .
年轻的 掌握 迪 引领 王 扇子 离开 .

狄公子引了王凡，

[wiː; wi] [went] [streɪt] [θruː] [ðə; ði] [pæs] .
We went straight through the pass .
我们 去 直的 通过 这 经过 .

直进关来。

['wæŋ] [fæn] [went] [ɪn] .
Wang Fan went in .
王 扇子 去 在 .

王凡进去，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəstiz] ['ɑːrmi] , ['bænər] ['æftər] ['bænər] ,
Seeing the Song Dynasty's army , banner after banner ,
看到 这 歌曲 王朝的 军队 , 横幅 后 横幅 ,

见大宋一旗一旗的军马，

['truːli] , [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] .
Truly , the men and horses are strong and powerful .
真的 , 这 男人 和 马匹 是 强的 和 强大的 .

真乃人雄马壮，

[greɪn] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntnz]
Grain piled up like mountains
粮食 堆积 向上 喜欢 山脉

粮积如山，

[ʌn'kɑːnʃəsli] , [hiː; hi] [sæŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [saɪ] [ænd; ənd] [sed] :
Unconsciously , he sang a long sigh and said :
不知不觉 , 他 唱 一个 长的 叹 和 说 :

不觉唱然长叹曰：

" [ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv][æn; ən]['ɑːrmi] [dɪ'pendz] [ɑːn][ɪts] [kə'mændər] . "
" The success of an army depends on its commander . "
" 这 成功 的 一个 军队 取决于 在 它是 指挥官 . "

“行军在于主将，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz][nɑːt] [fɔːls] .
The truth is not false .
这 真相 是 不是 错误的 .

信不诬也。

[noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] ['westərn] [ljau] ['daɪnəsti] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [sə'rendərd] .
No wonder the Western Liao Dynasty was defeated and surrendered .
不 想知道 这 西 廖 王朝 曾是 战败 和 投降 .

怪不得西辽败降，

['oʊnli][aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] , [der] [tuː; tə] ['kʌvət] [ðə; ði] [θroʊn] .
Only I , the King of the South , dare to covet the throne .
仅有的 我 , 这 国王 的 这 南 , 敢 到 贪图 这 王座 .

只有我南王妄图天位，

['fɔːrsəbli] [ɪn'veɪdɪŋ] [ðə; ði] ['bɔːrdər] ['riːdʒənz] ,
Forcibly invading the border regions ,
强制 入侵 这 边界 地区 ,

强侵疆士，

[ðeɪ] [brɔːt] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [oʊn] [əˌnaɪə'leɪʃ(ə)n] .
They brought about their own annihilation .
他们 带来 关于 他们的 自己的 湮灭 .

自取灭门之祸耳，

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] ['kɔŋkəz] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [mɔːr] ['prɑːvənsəz] ,
Even if he conquers one or two more provinces ,
甚至 如果 他 征服者 一 或者 二 更多的 省份 ,

纵使他再攻下一二省，

[nɑːt] [lɔːŋ] [ə'goʊ] ,
Not long ago ,
不是 长的 前 ,

亦非久远，

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv] ['jɒŋ'dʒoʊ] .
Now he has obtained the western part of Yongzhou .
现在 他 有 获得 这 西 部分 的 永州 .

如今他得了邕州西粤地，

['sɪtɪŋ] ['piːsfəli] [æt; ət]['kuːn'luːn] [pæs] ,
Sitting peacefully at Kunlun Pass ,
坐着 和平地 在 昆仑 经过 ,

安坐昆仑关，

[hiː; hi][ænd; ənd] ['sevrəl] ['tretʃərəs] ['ministəz] [spent] [ðer; ðər] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn]
He and several treacherous ministers spent their days and nights engaging in
他 和 一些 奸诈 部长们 花费 他们的 天 和 夜晚 引人入胜 在
[ðɪs] [ˌɪnhjuː'meɪn] [ækt] .
this inhumane act .
这 不人道 行为 .

与几个佞臣日夕此行不仁之事，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] [pæs] .
The general was ordered to guard the pass .
这 一般的 曾是 订购 到 警卫 这 经过 .

命将把守关地，

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [seɪf] [ænd; ənd] [sɪ'kjʊr]
Thinking it was safe and secure
思维 它 曾是 安全的 和 安全的

以为安然万全之固，

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
Little did anyone know that Duan Hong was already dead .
小的 做过 任何人 知道 那 段 洪 曾是 已经 死的 .

岂知今日段洪已死，

[ðə; ði]['iːv(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [bɪn] [kɪld] .
The evil monk has been killed .
这 邪恶的 僧 有 到过 被杀 .

妖僧既诛，

- [pæs] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] .
Mengyun Pass has been lost .
- 经过 有 到过 丢失的 .

蒙云关已失。

[æt; ət][fɜːrst][aɪ] [θɔːt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['hɪroʊ] ,
At first I thought he was a hero ,
在 第一的 我 想法 他 曾是 一个 英雄 ,

吾初时以彼为豪杰，

[tuː; tə] [prə'voʊk] [ə; eɪ] ['moʊmənteri] ['æŋgər]
To provoke a momentary anger
到 惹 一个 瞬间 愤怒

激一时之忿，

['siːɪŋ] ['kruːəl] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['ɛkˌsplɔɪtɪŋ, ɪk'splɔɪtɪŋ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Seeing cruel officials exploiting the people ,
看到 残忍的 官员 利用 这 人们 ,

见酷吏剥民，

[hiː; hi] ['kɔŋkəd] ['meni] ['teritəriz] .
He conquered many territories .
他 征服 许多 领土 .

随了他攻下了许多疆土，

['leɪtər] , ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['kruːəlti] [ænd; ənd][hɑːrm][tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Later , seeing his cruelty and harm to the people ,
之后 , 看到 他的 残酷 和 伤害 到 这 人们 ,

后来见他残暴伤民，

[əb'dʌkʃən] [ʌv; əv] ['wɪmɪn]
Abduction of women
绑架 的 女性

劫夺妇女，

[hiː; hi][hæz; həz][noʊ][grænd] [plænz] .
He has no grand plans .
他 有 不 盛大 计划 .

河无远大之谋。

[ˌriːə'lɪstɪkli] , [ə; eɪ] [step] ['bækwərd]
Realistically , a step backward
现实地 , 一个 步 落后

实思退步，

[teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [sʌn] .
Take this opportunity to surrender to the Song Dynasty with your son .
拿 这 机会 到 投降 到 这 歌曲 王朝 和 你的 儿子 .

趁今随儿降宋，

['hævɪŋ] [ɪ'skeɪpt] [ðɪs] [kə'læməti] ,
Having escaped this calamity ,
拥有 逃脱 这 灾害 ,

脱了此祸，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪɡ'zæktli] [wʌt] [ðeɪ] [plænd] .
This was exactly what they planned .
这 曾是 确切地 什么 他们 计划 .

正就了机谋。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [kə'mændɚz] [hɔːl] .
Before we knew it , we had arrived at the commander's hall .
前 我们 知道 它 , 我们 有 到达的 在 这 指挥官的 大厅 .

不觉已到了帅堂，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] [lʊkt] ['veri] [ɪm'poʊzɪŋ] ,
Seeing that the generals on both sides looked very imposing ,
看到 那 这 将军们 在 两个都 侧面 看起来 非常 气势磅礴 ,

看见左右众将状貌十分威武，

[bʌt; bət] [wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] [dɪ'vaɪn] [maɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɪroʊz] [ænd; ənd] ['wɒrɪrz] ,
The awe - inspiring divine might of the heroes and warriors ,
这 敬畏 - 鼓舞人心 神圣的 可能 的 这 英雄 和 战士 ,

凛凛神威众杰豪，

[ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz] [soʊ] ['stɜːrdi] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ri'zembld] [ə; eɪ] [ɡʌn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [naɪf] .
The weather was so sturdy that it resembled a gun and a knife .
这 天气 曾是 所以 结实的 那 它 类似 一个 枪 和 一个 刀 .

岩岩气象把枪刀；

[braɪt] ['ɑːrmər] ['signifaiz] ['breɪvəri] .
Bright armor signifies bravery .
明亮的 盔甲 表示 勇敢 .

鲜明盔甲多骁勇，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] .
They were all loyal and devoted to the country .
他们 是 全部 忠诚 和 奉献 到 这 国家 .

个个忠心为国劳。

['æftər] ['wɪtnəsɪŋ] [ðə; ði] ['breɪvəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] , ['wæŋ] [fæn] . . .
After witnessing the bravery of the generals , Wang Fan . . .
后 见证 这 勇敢 的 这 将军们 , 王 扇子 . . .

王凡看罢众将英勇，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɪn'diːd] , [ˌtʃaɪ'niːz] ['soʊldʒərz] [ɑːr; ər] [ɪk'strɔːrdəneri] . "
" Indeed , Chinese soldiers are extraordinary . "
" 的确 , 中国人 士兵 是 非凡的 . "

“固然中国将士非凡，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] ['mɪləteri] ['tæktɪks] [wɜːr; wər] [wel] - ['ɔːrɡənaɪzd] .
Di Qing's military tactics were well - organized .
迪 青的 军队 策略 是 出色地 - 组织 .

狄青用兵井井有条，

[its] ['truːli] [bɪ'jɑːnd] [maɪ] [riːtʃ] .
It's truly beyond my reach .
它是 真的 超过 我的 抵达 .

诚不及的。”

['wɔːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːvz] ,
Walking to the eaves ,
步行 到 这 檐 ,

行至滴水檐前，

[ɑːn][ðə; ði] [left] , [ˌdiː 'aɪ] - ,
On the left , Di Qiansui ,
在 这 左边 , 迪 - ,

只见左边狄千岁，

['leɪdi] ['wæŋ] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] ,
Lady Wang on the right ,
女士 王 在 这 正确的 ,

右边王夫人，

[stænd] [ʌp] [ænd; ənd] [sɪt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
Stand up and sit down in the morning .
站立 向上 和 坐 向下 在 这 早晨 .

早上站起坐位。

['wæŋ] [fæn] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [klɑːspt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] ['griːtɪŋ] .
Wang Fan quickly stepped forward and clasped his hands in greeting .
王 扇子 迅速地 步 向前 和 紧握 他的 双手 在 问候 .

王凡连忙上前拱手，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mɑːʃəlz] ,
" Marshals ,
" 元帅 ,

“二位元帅，

[aɪ] , ['wæŋ] [fæn] , [ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [rɪ'beljəs] [mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɔːrdərˌlændz] .
I , Wang Fan , am a rebellious man from the borderlands .
我 , 王 扇子 , 是 一个 叛逆的 男人 从 这 边境地带 .

我王凡乃边地反逆之人，

['jestərdeɪ] , ['mɑːrʃ(ə)l] ['mɛŋ] [sent] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['æmnəsti] .
Yesterday , Marshal Meng sent his second son and daughter to the pass to offer amnesty .
昨天 , 元帅 孟 发送 他的 第二 儿子 和 女儿 到 这 经过 到 提供 大赦 .

昨天蒙元帅差二公子与小女到关招安，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [tə'deɪ] [ɑːn]['ɔːrdərz] .
I have come here today on orders .
我 有 来 这里 今天 在 订单 .

今日奉命前来，

[aɪ'd] ['ræðər] [sə'rendər] .
I'd rather surrender .
ID 相当 投降 .

情愿投降，

['prezəntɪŋ] - [pæs]
Presenting Lutai Pass
呈现 - 经过

献上芦台关，

" [naʊ] [wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd]['pæsɪfaɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] . "
" Now we request the Marshal to go and pacify the people . "
" 现在 我们 要求 这 元帅 到 去 和 安抚 这 人们 . "

今时请元帅前去安民。”

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The two marshals were overjoyed .
这 二 元帅 是 欣喜若狂 .

二位元帅大喜，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [roʊz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [siːt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] :
He quickly rose from his seat to return the greeting :
他 迅速地 玫瑰 从 他的 座位 到 返回 这 问候 :

连忙离位下来还礼：

" [pliːz] , ['dʒen(ə)rəl] , [teɪk] [ə; eɪ] [siːt] . "
" Please , General , take a seat . "
" 请 , 一般的 , 拿 一个 座位 . "

“请老将军皆坐罢。”

[ðə; ði] [θriː] [men] [tʊk] [ðer; ðər] [siːts] .
The three men took their seats .
这 三 男人 采取 他们的 座位 .

三人告坐。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði]['ɑːrmi]
Although I am ordered to lead the army
虽然 我 是 订购 到 带领 这 军队

本帅虽然奉旨征战，

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['blʌdθɜːrsti] ['pɜːrs(ə)n] .
But he is not a bloodthirsty person .
但 他 是 不是 一个 嗜血 人 .

但非好杀之辈，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [broʊk] [θruː] - [pæs] .
Therefore , they broke through Mengyun Pass .
所以 , 他们 打破 通过 - 经过 .

是以破了蒙云关，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə][jʊr; jər]['bɔːrdər] ['sɪti] .
They refuse to send troops to your border city .
他们 拒绝 到 发送 军队 到 你的 边界 城市 .

不肯兴兵到你边城，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['æmnəsti] .
Therefore , he sent someone to offer amnesty .
所以 , 他 发送 某人 到 提供 大赦 .

故差人前来招安，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] [kwɪk] [tuː; tə][əˈdæpt][ænd; ənd] [siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpərˈtuːnəti] .
As expected , the general was quick to adapt and seize the opportunity .
作为 预期的 , 这 一般的 曾是 快的 到 适应 和 抢占 这 机会 .

果然将军从顺见机，

[aɪ] [wɪl] [rɪˈpɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmædʒəsti] .
I will report this to His Majesty .
我 将要 报告 这 到 他的 威严 .

待本帅奏闻圣上，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈɡræntɪd] [æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)l] [ˈtaɪt(ə)l][ænd; ənd][ræŋk] [baɪ] [ɪmˈpɪriəl] [ˈfeɪvər] .
He was granted an official title and rank by imperial favor .
他 曾是 的确 一个 官方的 标题 和 秩 经过 帝国 偏爱 .

恩封官爵。”

[ˈwæŋ] [fæn] [boʊd] [ɪn] [ˈɡrætɪtuːd] .
Wang Fan bowed in gratitude .
王 扇子 鞠躬 在 感激 .

王凡拜谢。

[ˌdiː ˈaɪ][ˈhuː] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [ɡeɪv] [ðə; ði][ˈɔːrdər] .
Di Hu knelt down and gave the order .
迪 胡 跪下 向下 和 给予 这 命令 .

又有狄虎跪下交令，

[rɪˈpɔːrtɪŋ] [tuː; tə] [ˈfɑːðər] :
Reporting to Father :
报道 到 父亲 :

禀上父王：

" [jʊr; jər] [sʌn] [ɪz] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] [sɪˈkjʊr] [æn; ən] . "
" Your son is ordered to secure An . "
" 你的 儿子 是 订购 到 安全的 一个 . "

“孩儿奉命括安，

[wen] [hiː; hi] [met] [ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɔːŋˈjuː] ,
When he met Duan Hongyu ,
什么时候 他 遇见 段 鸿宇 ,

遇着段红玉，

[ˈæftər] [eksˈtʃeindʒiŋ] [bloʊz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After exchanging blows with her for a while ,
后 交换 打击 和 她 为了 一个 尽管 ,

与她交锋一阵，

[ʃiː; ʃi] [juːst] [ˈmædʒɪk][tuː; tə] [ɪˈskeɪp] .
She used magic to escape .
她 用过的 魔法 到 逃脱 .

她施法逃去，

[wɪð; wɪθ][ˈdwæn, ˈdweɪn] [lɔːŋ] ,
With Duan Long ,
和 段 长的 ,

与段龙、

[ˈdwæn, ˈdweɪn] [huːbaʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈfæməli] [went] [tuː; tə] - [ˈmaʊnt(ə)n] .
Duan Hubao and his family went to Zhuzhi Mountain .
段 虎豹 和 他的 家庭 去 到 - 山 .

段虎保了家眷奔往竹枝山去了。

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪˈsɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [hɜːrd] [ðæt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [rɪ'beld] [ænd; ənd] [gɔːn] [tuː; tə] -
Marshal Di heard that Duan Hongyu had rebelled and gone to Zhuzhi
元帅 迪 听到 那 段 鸿宇 有 叛乱 和 已消失 到 -
['maʊnt(ə)n] [ə'gen] .
Mountain again .
山 再次 .

狄元帅听得段红玉又反上竹枝山，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

" [ðɪs] [gɜːrl][ɪz] ['æktɪŋ] ['streɪndʒli] [ænd; ənd] [rɪ'piːtɪdli] . "
" This girl is acting strangely and repeatedly . "
" 这 女孩 是 表演 奇怪的 和 反复 . "

“这丫头反复异常，

" [aɪ] [wɪl] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɜːr; hər] . "
" I will personally lead the troops to capture her . "
" 我 将要 亲自 带领 这 军队 到 捕获 她 . "

待本帅亲自提兵拿她便了。”

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说声：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[ɔːl'ðoʊ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [went] [ə'genst] [hɜːr; hər] ,
Although Duan Hongyu went against her ,
虽然 段 鸿宇 去 反对 她 ,

段红玉虽然反去，

[ɪts] ['paʊər] [ɪz] [ɔːl'redi] ['aɪsəleɪtɪd] .
Its power is already isolated .
它是 力量 是 已经 孤立 .

其势已孤，

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [sə'spɪʃəs] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ə'gen] .
The barbarian king was suspicious of her again .
这 野蛮人 国王 曾是 可疑的 的 她 再次 .

蛮王又疑忌于她，

[ɔːl'ðoʊ] [pə'zesɪŋ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] ,
Although possessing magical powers ,
虽然 拥有 神奇 权力 ,

虽有法力，

[its] ['juːsləs] .
It's useless .
它是 无用 .

也无用处，

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hɜːri] [tuː; tə] [reɪz] [truːps] ?
Why is the marshal in such a hurry to raise troops ?
为什么 是 这 元帅 在 这样的 一个 匆忙 到 增加 军队 ?

元帅何必着急兴兵，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [fɜːrst] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] - [pæs] [tuː; tə] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
It would be better to first send someone to Lutai Pass to pacify the people .
它 会 是 更好的 到 第一的 发送 某人 到 - 经过 到 安抚 这 人们 .

不若先差人去芦台关招安百姓，

[ðɪs] [ɪz] [ʌv; əv] ['ʌtmoʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
This is of utmost importance .
这 是 的 极致 重要性 .

此乃要紧，

['leɪtər] [wiː; wi] [went] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] .
Later we went to Zhuzhi Mountain .
之后 我们 去 到 - 山 .

后到竹枝山。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“言之有理，

[ɔːl'ðoʊ] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] ,
Although Duan Hongyu returned to Zhuzhi Mountain ,
虽然 段 鸿宇 返回 到 - 山 ,

谅段红玉虽反回竹枝山，

[haʊ'evər] , [ɔːl] [plænz] [ænd; ənd] ['efərts] [hæd; həd] [bɪn] [ɪg'zɔːstɪd] .
However , all plans and efforts had been exhausted .
然而 , 全部 计划 和 努力 有 到过 筋疲力尽的 .

然已计穷力尽，

[ðeɪ] [wəʊnt] [goʊ] [fɑːr] .
They won't go far .
他们 惯于 去 远的 .

走不远矣。”

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [hoʊld] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] ['wæŋ] ['fænz] ['vɪktəri] .
The army was ordered to hold a banquet to celebrate Wang Fan's victory .
这 军队 曾是 订购 到 抓住 一个 宴会 到 庆祝 王 粉丝们 胜利 .

令军中设酒庆贺王凡，

[ðen] [hiː; hi] [sent] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [tuː; tə] - [pæs] [tuː; tə] [ˌriːə'ʃʊr] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Then he sent General Yang to Lutai Pass to reassure the people .
然后 他 发送 一般的 杨 到 - 经过 到 保证 这 人们 .

然后差使杨将军往芦台关安民去讫。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南
第28/35页

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[waɪl] [ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [wɜːr; wər] ['drɪŋkɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['wæŋ] [fæn] , [ðeɪ] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] ['huː]
While the two marshals were drinking with Wang Fan , they mentioned that Di Hu
尽管 这 二 元帅 是 喝 和 王 扇子 , 他们 提及 那 迪 胡
[ænd; ənd] [læn] ['jɪŋ] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] [mætʃt] [fɔːr; fər] ['mærɪdʒ] .
and Lan Ying were being matched for marriage .
和 兰 英 是 存在 匹配 为了 婚姻 .

二位元帅与王凡吃酒间说起狄虎与兰英匹配成亲，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [ə'griːd] .
Master Di agreed .
掌握 迪 同意 .

狄爷允诺。

[baɪ] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [left] [bɪ'haɪnd] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Lord Di left behind 50 , 000 elite troops .
主 迪 左边 在后面 - , - 精英 军队 .

狄爷留下五万精兵、

[θriː] ['dʒenrəlz] :
Three generals :
三 将军们 :

三员大将：

['mɛŋ] - ,
Meng Dingguo ,
孟 - ,

孟定国、

['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

['gaʊ] [mɪŋ] ['gɑːrdɪd] - [pæs] .
Gao Ming guarded Mengyun Pass .
高 明 守卫 - 经过 .

高明守蒙云关，

[ðen] [hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] - [pæs] [tuː; tə] [poʊst] [ðə; ði] ['noʊtɪs] .
Then he led his troops to Lutai Pass to post the notice .
然后 他 引领 他的 军队 到 - 经过 到 邮政 这 注意 .

然后带领大兵往芦台关挂榜，

[ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ['bænər] [ɪz] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
The raising of the Song Dynasty banner is another story .
这 提高 的 这 歌曲 王朝 横幅 是 其他 故事 .

树起大宋旗号不表。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] [wʌz; wəz][æt; ət]['kuːn'luːn] [pæs] ,
Meanwhile , the Southern Heavenly King was at Kunlun Pass ,
同时 , 这 南方 天上 国王 曾是 在 昆仑 经过 ,

却说南天王在昆仑关，

[ðæt] [deɪ] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['strætədʒɪst] ['bəjdi'dʌrmə] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv]
That day , he was discussing with the strategist Bodhidharma the loss of
那 天 , 他 曾是 讨论 和 这 战略家 菩提达摩 这 损失 的
- [pæs] .
Mengyun Pass .
- 经过 .

是日正与达摩军师言及蒙云关已失，

[zen] ['mæstər] ['wæŋ] [wʌz; wəz] [kɪld] [ɪn]['bæt(ə)l] .
Zen Master Wang was killed in battle .
禅 掌握 王 曾是 被杀 在 战斗 .

王禅师阵亡，

[ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði]['dwæn, 'dweɪn]['fæməli][ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
The whereabouts of the Duan family are unknown .
这 下落 的 这 段 家庭 是 未知 .

段氏不知逃走何处。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
In the midst of this ,
在 这 中间 的 这 ,

正言间，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːrtɪd] [ə'gen] :
The scout reported again :
这 侦察 据报道 再次 :

探子又报：

" ['wæŋ] [fæn] [ʌv; əv] - [pæs] [hæz; həz] [sə'rendərd] . "
" Wang Fan of Lutai Pass has surrendered . "
" 王 扇子 的 - 经过 有 投降 . "

"芦台关王凡投降了，

[hiː; hi] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ə'laɪəns] [wɪð; wɪθ][ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] [sʌn] .
He arranged a marriage alliance with Di Qing's son .
他 安排 一个 婚姻 联盟 和 迪 青的 儿子 .

与狄青之子联为婚姻，

[bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti]
Belonging to the Song Dynasty
属于 到 这 歌曲 王朝

归属大宋，

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。"

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The barbarian king was furious upon hearing this .
这 野蛮人 国王 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

蛮王听了大怒，

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" ['wæŋ] [fæn] , [juː; jʊ][oʊld] [θiːf] ! "
" Wang Fan , you old thief ! "
" 王 扇子 , 你 老的 贼 ! "

“王凡老贼，

[aɪv] [siːn] [juː; jʊ] [pər'fɔːrm] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] ['meni] [taɪmz] .
I've seen you perform meritorious service many times .
我已经 已见 你 履行 有功绩的 服务 许多 时代 .

孤家见你立功多次，

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [bɪ'stoʊ] [ə'pɑːn][juː; jʊ][ðə; ði] [θroʊn] .
I hereby bestow upon you the throne .
我 特此 赐给 之上 你 这 王座 .

封你王位，

[huː] [nuː] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi][soʊ] [ʌn'greɪtfl] [ænd; ənd] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ?
Who knew you would be so ungrateful and surrender to the enemy ?
WHO 知道 你 会 是 所以 忘恩负义 和 投降 到 这 敌人 ?

谁知你忘恩降敌。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

正在大怒，

[ə; eɪ] ['daʊɪst] [neɪmd] ['bəjdi'dʌrmə] [kɔːld] [aʊt] :
A Daoist named Bodhidharma called out :
一个 道家 命名 菩提达摩 称为 出去 :

有达摩道人呼：

“ [maɪ] [lɔːrd] , [pliːz] [kɑːm] [jʊr; jər]['æŋgər] . ”
“ My Lord , please calm your anger . ”
“ 我的 主 , 请 冷静的 你的 愤怒 . ”

“我主息怒。

['wæŋ] [fæn] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Wang Fan surrendered to the Song Dynasty .
王 扇子 投降 到 这 歌曲 王朝 .

王凡降了大宋，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [ʌv; əv] ['tɪnɪə] [ænd; ənd] ['skeɪbiːz] .
It is a disease of tinea and scabies .
它 是 一个 疾病 的 癣 和 疥 .

乃癣疥之疾，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['wɜːri] ?
Why should we worry ?
为什么 应该 我们 担心 ?

何足为懮？

[weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [liːd] [æn; ən] ['ɑːrmi] ,
Wait until I lead an army ,
等待 直到 我 带领 一个 军队 ,

待贫道提一支兵，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ɑːrmi] .
They set off with an army .
他们 放 离开 和 一个 军队 .

兴师前往，

" [kɪl] [hɪm; ɪm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] . "
" Kill him without a trace . "
" 杀 他 没有 一个 痕迹 . "

杀他片甲不回。”

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The barbarian king was overjoyed .
这 野蛮人 国王 曾是 欣喜若狂 .

蛮王大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɪf] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [prɪ'septər] [wɜːr; wər][tuː; tə][goʊ] . . . "
" If the Imperial Preceptor were to go . . . "
" 如果 这 帝国 导师 是 到 去 . . . "

“若得国师前去，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmiːz] ['praʊəs] ?
Why worry about the Song army's prowess ?
为什么 担心 关于 这 歌曲 军队的 能力 ?

何愁宋师厉害。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [ˌfer'wel] ['bæŋkwɪt] .
He immediately ordered a farewell banquet .
他 立即地 订购 一个 告别 宴会 .

即令设酒饯行。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [led] [æn; ən]['ɑːrmi][ʌv; əv] - , - .
The Taoist priest led an army of 100 , 000 .
这 道教 牧师 引领 一个 军队 的 - , - .

道人带领雄兵十万，

['hedɪŋ] [tɔːrdz] - [pæs] .
Heading towards Lutai Pass .
标题 向 - 经过 .

往芦台关进发，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [dʒʌst][fɔːr; fər][wʌn] [deɪ] .
It wasn't just for one day .
它 不是 只是 为了 一 天 .

非止一日。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] ['bəjdi'dʌrmə] [wʌz; wəz][æn; ən] [ɪm'pɑːstər] .
It turns out that this Bodhidharma was an imposter .
它 转弯 出去 那 这 菩提达摩 曾是 一个 冒名顶替者 .

原来这达摩乃冒名的，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['dʒaɪənt]['paɪθɑːn] .
He was originally a giant python .
他 曾是 起初 一个 巨大的 Python .

他本是大蟒蛇，

[greɪt] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊər]
Great supernatural power
伟大的 超自然 力量

神通广大，

[ə'teinɪŋ] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ['æftər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz]
Attaining enlightenment after a thousand years
达到 启示 后 一个 千 年

千年得道，

['kʌltɪveɪtɪŋ] [kʌŋ] ['fuː]
Cultivating kung fu
耕作 功夫 福

修炼功夫，

['ɪnfɪnətli] ['verid]
infinitely varied
无限地 多种多样

变化无穷，

['juːzɪŋ] - [neɪm]
Using Bodhidharma's name
使用 - 姓名

冒了达摩名字，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ɪn'saɪt] [jiː] [ʒɪgaʊ] [tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] .
They came to incite Yi Zhigao to rebel .
他们 来了 到 煽动 易 志高 到 反叛 .

前来哄动依智高作叛。

[hiː; hi] ['truːli] [pə'zesiz] ['baʊndləs] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] .
He truly possesses boundless magical power .
他 真的 拥有 无边无际 神奇 力量 .

他果有法力无边，

[ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] [rɪ'beljən] [rɪ'piːtɪdli] ['traɪʌmft] [θruː] [hɪm; ɪm] .
The Japanese rebellion repeatedly triumphed through him .
这 日本人 叛乱 反复 胜利 通过 他 .

反叛日屡次藉他得胜，

[ðeɪ] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ] [kleɪmd] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [wʊd] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['kɔŋkəd] [ɪn][ə; eɪ] ['fjuː] ['jɪrz] .
They presumptuously claimed that the Song Dynasty would surely be conquered in a few years .
他们 狂妄地 声称 那 这 歌曲 王朝 会 一定 是 征服 在 一个 很少 年 .

妄言数年后大宋江山必得。

['meni] [laɪvz; lɪvz][wɜːr; wər] [lɔːst] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Many lives were lost at that time .
许多 生活 是 丢失的 在 那 时间 .

当时伤了许多性命，

[ðə; ði][lænd][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] -
The land of the King of Jiaozhi
这 土地 的 这 国王 的 -

交趾王的地方，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['westərn] ['gwɑːŋ'duːŋ] ['prɑːvɪns] .
It is the entire western Guangdong province .
它 是 这 全部的 西 粤 省 .

乃粤西全省，

[ænd; ənd] [ə'tækt] [tuː; tə]['juːn'næn] ,
And attacked to Yunnan ,
和 遭到攻击 到 云南 ,

与攻至云南，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kɔːzd] [ðə; ði] ['dɛθs] [ʌv; əv] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
It has caused the deaths of millions of people .
它 有 导致 这 死亡人数 的 百万 的 人们 .

至伤了百万生灵。

[ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [kri'eɪʃ(ə)n]
A natural creation
一个 自然的 创建

天生之物，

['iːv(ə)n][soʊ] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['tʃerɪʃ] [ænd; ənd] ['nɜːrtʃər] [ðem; ðəm] .
Even so , we should cherish and nurture them .
甚至 所以 , 我们 应该 珍惜 和 培育 他们 .

尚且惜养，

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] [priːst] [hɑːmd] ['meni] ['piːp(ə)l] .
Moreover , the evil Taoist priest harmed many people .
而且 , 这 邪恶的 道教 牧师 受到伤害 许多 人们 .

何况妖道伤害多人，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['hev(ə)n] [nɑːt][biː; bi] ['æŋgri] !
How could Heaven not be angry !
如何 可以 天堂 不是 是 生气的 !

上天如何不怒！

['leɪtər] ,
later ,
之后 ,

后来，

[hiː; hi] [wʊd] [ɪn'evɪtəbli] [daɪ] [baɪ][ðə; ði] [sɔːrd] .
He would inevitably die by the sword .
他 会 不可避免地 死 经过 这 剑 .

不免刀下而亡，

['hævɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n]
Having exhausted a thousand years of cultivation
拥有 筋疲力尽的 一个 千 年 的 栽培

倾了千年道行，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [sɪnz] .
All because of their own sins .
全部 因为 的 他们的 自己的 罪孽 .

皆因自作之孽，

[bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
But that's another story .
但 那就是 其他 故事 .

后话不题。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [led] [hɪz; ɪz] [men] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
The Taoist priest led his men along the way .
这 道教 牧师 引领 他的 男人 沿着 这 方式 .

道人一路带领人马，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] ,
Arriving at the pass ,
抵达 在 这 经过 ,

来至关前，

[ðeɪ] ['gærɪsn] [ðer; ðər] [kæmps] .
They garrisoned their camps .
他们 驻军 他们的 营地 .

屯扎下寨。

[ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] . . .
A scout reported that . . .
一个 侦察 据报道 那 . . .

有探子报进，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] .
Marshal Di was greatly alarmed upon hearing the report .
元帅 迪 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 报告 .

狄元帅闻报大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts] [liːd] [truːps] "
" Monks and Taoists lead troops "
" 僧侣 和 道教徒 带领 军队 "

“僧道领兵，

[aɪ]['oʊnli] ['wɜːri] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] [wɪl] [nɑːt] [ə'raɪv] [suːn] .
I only worry that the generals and soldiers will not arrive soon .
我 仅有的 担心 那 这 将军们 和 士兵 将要 不是 到达 很快 .

只懮众将兵难星到了。”

['mædəm] ['wæŋ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
Madam Wang nodded and said :
女士 王 点头 和 说 :

王夫人点头说：

" ['riːəli] . "
" really . "
" 真的 . "

“果然。”

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['weri] [ʌv; əv] [ðiːz] ['piːp(ə)l] ['goʊɪŋ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
We must be wary of these people going into battle .
我们 必须 是 警惕 的 这些 人们 去 进入 战斗 .

这些人出阵倒要提防。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , ['bəjdi'dʌrmə] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [tent] .
The next day , Bodhidharma ascended the tent .
这 下一个 天 , 菩提达摩 上升 这 帐篷 .

却说达摩次日升帐，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] ['dʒen(ə)rəl] ['mɛŋ] [haʊ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
He then ordered General Meng Hao to lead the troops .
他 然后 订购 一般的 孟 郝 到 带领 这 军队 .

便令飞将军孟浩出马。

[ðɪs] [mæn][ɪz][ðə; ði] ['tʃiːftən] [ʌv; əv] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtər] [kriːk] .
This man is the chieftain of Poisonous Water Creek .
这 男人 是 这 头目 的 有毒 水 溪 .

此人乃毒水溪寨主，

['sɜːrneɪm] ['mɛŋ]
Surname Meng
姓 孟

姓孟，

[mɪŋaʊ] ,
Minghao ,
明浩 ,

名浩，

[hiː; hi] [kɔːlz] [hɪm'self] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊnli] ['flaʊərz]
He calls himself the King of the Lonely Flowers
他 呼叫 他自己 这 国王 的 这 孤独 花朵

自称孤朵王，

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [rɪr] [gɑːrd] .
The Southern Heavenly King ordered him to lead the rear guard .
这 南方 天上 国王 订购 他 到 带领 这 后部 警卫 .

南天王命他领兵为后队。

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] ['mɛŋ] [hwuː][frʌm; frəm][ðə; ði] ['leɪtər] [hæn] ['daɪnəsti] .
This person is a descendant of Meng Huo from the Later Han Dynasty .
这 人 是 一个 后裔 的 孟 霍 从 这 之后 韩 王朝 .

此人乃后汉孟获苗种，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɔːŋ] [fɪ'ziːk] ,
Born with a strong physique ,
出生 和 一个 强的 体质 ,

生得身躯雄壮，

[ɪ'mens] [streŋθ]
Immense strength
巨大 力量

力大无穷，

[ʃɔːrt] ['wɪskərz] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [tʃɪn]
Short whiskers under his chin
短的 胡须 在下面 他的 下巴

颏下根根短须，

[ə; eɪ] [stiːl] [fɔːrk] [weɪz] - [dʒɪn] ([ə'prɑːksɪmətli] - [ˌkeɪ'dʒiː]) .
A steel fork weighs 150 jin (approximately 75 kg) .
一个 钢 叉 重量 - 斤 (大约 - 公斤) .

一柄钢叉一百五十斤。

[sɔːŋ] ['ɑːrmi] [sent] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [rɪ'pɔːrt] .
Song army sent a flying report .
歌曲 军队 发送 一个 飞行 报告 .

宋军飞报，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ðen] [æskt] :
Marshal Di then asked :
元帅 迪 然后 问 :

狄元帅便问：

[huː] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] ?
Who is willing to go ?
WHO 是 愿意的 到 去 ?

“何人愿往？”

[dʒaʊ] - [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Jiao Tinggui stepped forward and said :
角 - 步 向前 和 说 :

焦廷贵上前说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] . "
" I am willing to go . "
" 我 是 愿意的 到 去 . "

“小将愿往。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [wen] [juː; jʊ][goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] , [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['festər]
" When you go out to fight the enemy , you must not allow them to fester
" 什么时候 你 去 出去 到 斗争 这 敌人 , 你 必须 不是 允许 他们 到 溃烂
. "
. "
. "

“你出敌切不可养为，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
We must be careful .
我们 必须 是 小心 .

须要小心。”

[dʒaʊ] - [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Jiao Tinggui accepted the order .
角 - 公认 这 命令 .

焦廷贵领命，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Leading troops into battle .
领导 军队 进入 战斗 .

带兵出阵。

['mɛŋ] [haʊ] [sɔː] [ə; eɪ] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Meng Hao saw a Song general approaching .
孟 郝 锯 一个 歌曲 一般的 接近 .

孟浩看见来了一员宋将，

[ɪk'striːmli] ['vɪʃəs]
Extremely vicious
极其 恶毒

十分凶恶，

[ðen] [drɪŋk] :
Then drink :
然后 喝 :

便喝：

" ['kɑːmən] [neɪm] ! "
" Common name ! "
" 常见的 姓名 ! "

“通名！”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] ['weðər] [ðeɪ] [wɪl] [wɪn] [ɔːr] [luːz] .
It is unknown whether they will win or lose .
它 是 未知 无论 他们 将要 赢 或者 失去 .

不知胜败如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [fɔːr] : ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz][plæn][tuː; tə] [sleɪ] ['mɛŋ] [haʊ] , - ['pɔɪzənɪŋ]
Chapter Thirty - Four : Marshal Di's Plan to Slay Meng Hao , Bodhidharma's Poisoning
章 三十 - 四 : 元帅 迪的 计划 到 杀 孟 郝 , - 中毒
[træps] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi]
Traps the Song Army
陷阱 这 歌曲 军队

第三十四回 狄元帅计斩孟浩 达摩祖毒陷宋军

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['mɛŋ] [haʊ] , [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] [baːˈbɛəriənz] , [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [sed] [tuː; tə][biː; bi]
Meng Hao , a man from the southern barbarians , was also said to be
孟 郝 , 一个 男人 从 这 南部 野蛮人 , 曾是 还 说 到 是
['keɪpəb(ə)l] .
capable .
有能力的 .

南蛮孟浩也称能，

[ʃoʊ] [jʊr; jər] ['kɜːrɪdʒ] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] [ænd; ənd] [faɪt] .
Show your courage on the battlefield and fight .
展示 你的 勇气 在 这 战场 和 斗争 .

逞勇沙场赛斗争。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [taɪm] [wʌz; wəz] [raɪp] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Unfortunately , the time was ripe for the Song Dynasty .
很遗憾 , 这 时间 曾是 成熟 为了 这 歌曲 王朝 .

无奈天时归大宋，

[ˌəʊvə'estəˌmeɪtɪŋ] [wʌnz] [streŋθ] [ænd; ənd] [ˌʌndər'estimeitɪŋ] [wʌnz] ['enəmi] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd]
Overestimating one's strength and underestimating one's enemy will inevitably lead
高估 一个人的 力量 和 低估 一个人的 敌人 将要 不可避免地 带领
[tuː; tə] [dɪ'zæstər] .
to disaster .
到 灾难 .

夸强轻敌必伤生。

[wen] [ðə; ði]['foʊkəs][ɪz][ɑːn] ,
When the focus is on ,
什么时候 这 重点 是 在 ,

当下焦、

['mɛŋ] [ɜːr; ər] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
Meng Er will lead the troops .
孟 呃 将要 带领 这 军队 .

孟二将会阵，

[dʒaʊ] - [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ə'proʊtʃɪŋ] ['dʒen(ə)rəl][hæd; həd][ə; eɪ] [feɪs] [æz; əz] [red] [æz; əz] [koʊl] .
Jiao Tinggui saw that the approaching general had a face as red as coal .
角 - 锯 那 这 接近 一般的 有 一个 脸 作为 红色的 作为 煤炭 .

焦廷贵见来将生得面如锅煤，

[mɑː] - ['ʒɔŋ]
Ma Zhuangren Xiong
马 - 熊

马壮人雄，

['drɪŋkɪŋ] " [tɒŋ] [mɪŋ] " ,
Drinking " Tong Ming " ,
喝 " 童 明 " ,

高喝"通名"，

[ðen] [drɪŋk] :
Then drink :
然后 喝 :

便喝：

" [θiːf] [sleɪv] "
" Thief slave "
" 贼 奴隶 "

"贼奴，

['aʊər; ɑːr] ['ænsestər] [dʒaʊ]['zæn] ,
Our ancestor Jiao Zan ,
我们的 祖先 角 赞 ，

吾祖焦赞，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [duːk] [ʌv; əv] .
He was appointed Duke of Xingguo .
他 曾是 任命 公爵 的 兴国 .

拜兴国公之职，

['feɪməs] [fɔːr; fər][sɪks] [steɪts] ,
Famous for six states ,
著名的 为了 六 各州 ，

六国闻名，

[ðə; ði] ['mʌʃrʊm] [stoʊnz] [ʌv; əv] [juːzuː] ['trembld] [æt; ət][ðə; ði] [mɪr] ['menʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] .
The mushroom stones of Youzhou trembled at the mere mention of his name .
这 蘑菇 石头 的 幽州 颤抖 在 这 仅仅 提到 的 他的 姓名 .

幽州菌石闻他丧胆，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['stiːlɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] ,
Just because of stealing the remains ,
只是 因为 的 偷窃 这 遗迹 ，

只因盗取尸骨，

[hiː; hi] [daɪd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][wuː][t'jɑːn][pə'goʊdə] ;
He died beneath the Wu Tian Pagoda ;
他 死亡 下面 这 吴 田 宝塔 ；

死于吴天塔下；

[aɪ][ˌeɪ 'em][dʒaʊ] - .
I am Jiao Tinggui .
我 是 角 - .

吾乃焦廷贵，

['ʌndər] [ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti]
Under the Emperor of the Great Song Dynasty
在下面 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝

大宋天子驾下、

[hiː; hi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl] - ['ʌndər] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
He was given the official title of General Weilie under Marshal Di .
他 曾是 给定 这 官方的 标题 的 一般的 - 在下面 元帅 迪 .

狄元帅麾下官封威烈将军。

[jʊr; jər] ['fɑːðɚz] [wɪp] ['nevər] [kɪlz] ['neɪmləs] ['soʊldʒərz] .
Your father's whip never kills nameless soldiers .
你的 父亲的 鞭 绝不 杀戮 无名 士兵 .

你老子鞭下不死无名之卒，

[saɪn] [ʌp] ['kwɪkli] !
Sign up quickly !
符号 向上 迅速地 ！

快快报名。"

['mɛŋ] [haʊ] [sed] :
Meng Hao said :
孟 郝 说 ：

孟浩说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['mɛŋ] [haʊ] , [ðə; ði] ['loʊnli] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['pɔɪzənəs] [striːm] . "
" I am Meng Hao , the Lonely King of Poisonous Stream . "
" 我 是 孟 郝 , 这 孤独 国王 的 有毒 溪流 . "

"吾乃毒水溪孤朵王孟浩也。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [ə'pɔɪntɪd] [ˌem 'iː][æz; əz][ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪr] ['ɑːrmi] .
The King of the South appointed me as the commander - in - chief of the rear army .
这 国王 的 这 南 任命 我 作为 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 后部 军队 .

南王命吾为后军主帅，

[aɪ] [wɪl] [liːd] [maɪ] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [jʊr; jər] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
I will lead my troops to destroy your Great Song Dynasty .
我 将要 带领 我的 军队 到 破坏 你的 伟大的 歌曲 王朝 .

统兵前来灭你大宋。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
You are no match for me .
你 是 不 匹配 为了 我 .

你非本帅对手，

[hiː; hi] ['ɜːrdʒəntli] ['sʌmənd] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [feɪs] [hɪz; ɪz] [deθ] .
He urgently summoned Di Qing to come out and face his death .
他 紧急 被召唤 迪 青 到 来 出去 和 脸 他的 死亡 .

急唤狄青出马受死。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz][fɔːrk][ænd; ənd] [θrʌst] [ˌaɪ 'tiː] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði] [tʃest] .
He swung his fork and thrust it straight at the chest .
他 摇摆 他的 叉 和 推力 它 直的 在 这 胸部 .

拍马抡叉当胸刺来，

[dʒaʊ] - ['kwɪkli] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['aɪərn] [wɪp] .
Jiao Tinggui quickly parried with his iron whip .
角 - 迅速地 招架 和 他的 铁 鞭 .

焦廷贵铁鞭急架相迎，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] .
The battle lasted for more than thirty rounds .
这 战斗 持续 为了 更多的 比 三十 回合 .

大战三十多合，

['mɛŋ] [haʊ] [wʌz; wəz] ['haɪli] [skɪld] .
Meng Hao was highly skilled .
孟 郝 曾是 高度 熟练 .

孟浩本事高强，

[ðeɪ] [ˌoʊvər'welmd] [dʒaʊ] - , [huː] [kʊd; kəd][nɑːt] [wɪð'stænd] [ðer; ðər] [ə'tæks] .
They overwhelmed Jiao Tinggui , who could not withstand their attacks .
他们 不堪重负 角 - , WHO 可以 不是 经受 他们的 攻击 .

杀得焦廷贵抵挡不住，

['mɛŋ] [haʊ] [θrʌst] [ðə; ði] [stiːl] [fɔːrk][tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
Meng Hao thrust the steel fork to the side .
孟 郝 推力 这 钢 叉 到 这 边 .

孟浩将钢叉横旁一捣，

[hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] [trɪk] [tuː; tə] [riːtʃ] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [klɔːz] .
He used a trick to reach out with his claws .
他 用过的 一个 诡计 到 抵达 出去 和 他的 爪子 .

使个乌龙伸爪过去，

[dʒaʊ] - [sed] " [noʊ] [gʊd] " .
Jiao Tinggui said " No good " .
角 - 说 " 不 好的 " .

焦廷贵说声“不好”，

[hiː; hi] [dɑːdʒd] [ə'weɪ] ,
He dodged away ,
他 躲避 离开 ,

将身一闪，

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [hɪt] [baɪ] [ə; eɪ] [fɔːrk] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [left] ['elboʊ] .
He had already been hit by a fork under his left elbow .
他 有 已经 到过 打 经过 一个 叉 在下面 他的 左边 弯头 .

在左肘下早已中了一叉，

['pɪrsɪŋ] [θruː] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['pɪrsɪŋ] [θruː] ['kloʊðɪŋ] ,
Piercing through armor and piercing through clothing ,
冲孔 通过 盔甲 和 冲孔 通过 衣服 ,

刺进征衣透甲，

[freʃ] [blʌd] [floʊd] [aʊt] .
Fresh blood flowed out .
新鲜的 血 流动 出去 .

鲜血流出。

[dʒaʊ] - ['ʃaʊtɪd] ,
Jiao Tinggui shouted ,
角 - 喊叫 ,

焦廷贵喊叫一声，

[hiː; hi] [fled] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] [peɪn] .
He fled back to camp in pain .
他 逃亡 后退 到 营 在 疼痛 .

负痛拍马逃走回营。

['mɛŋ] [haʊ] [keɪm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .
Meng Hao came to challenge him again .
孟 郝 来了 到 挑战 他 再次 .

孟浩又来讨战。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] [ðæt] [dʒaʊ] - [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] .
Marshal Di saw that Jiao Tinggui was injured .
元帅 迪 锯 那 角 - 曾是 受伤 .

狄元帅见焦廷贵被伤，

[hiː; hi] ['æŋgrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 :

怒道：

" [huː] [wɪl] [goʊ] [ænd; ənd] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] ? "
" Who will go and capture him ? "
" WHO 将要 去 和 捕获 他 ? "

“谁人出马擒他？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] . "
" I am willing to go . "
" 我 是 愿意的 到 去 . "

“小将愿往。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [pæs] .
He immediately led his troops to break through the pass .
他 立即地 引领 他的 军队 到 休息 通过 这 经过 .

即领人马杀出关前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

“ [juː; jʊ] ['θiːvɪŋ] [sleɪv] , [stɑːp][jʊr; jər] ['ærəgəns] ! ”
“ You thieving slave , stop your arrogance ! ”
“ 你 盗窃 奴隶 , 停止 你的 傲慢 ! ”

“贼奴休得逞狂，

[aɪm] [hɪr] .
I'm here .
我是 这里 .

我来也。”

['mɛŋ] [haʊ] ['ʃaʊtɪd] :
Meng Hao shouted :
孟 郝 喊叫 :

孟浩喝声：

[huː] [kʌmz] [hɪr] ?
Who comes here ?
WHO 来 这里 ?

“来将何人？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - :
Zhang Zhongdao :
张 - :

张忠道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sʌbdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] . "
" I am a subject of the Emperor of the Great Song Dynasty . "
" 我 是 一个 主题 的 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 . "

“吾乃大宋天子驾下，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'fɪʃəli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] .
He was officially appointed as one of the Five Tiger Generals .
他 曾是 官方 任命 作为 一 的 这 五 老虎 将军们 .

官封五虎上将，

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['ʌndər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] [kə'mænd] .
This general is under Marshal Di's command .
这 一般的 是 在下面 元帅 迪的 命令 .

本将军乃狄元帅麾下，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʒɔŋj] , [ðə; ði]['taɪgər] [huː] [klaimz] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Zhang Zhongye , the Tiger Who Climbs the Mountain .
张 中业 , 这 老虎 WHO 攀登 这 山 .

扒山虎张忠也。

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] . . .
If you know the consequences . . .
如果 你 知道 这 结果 . . .

若知厉害，

[dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [sə'rendər] [ɪ'miːdiətli] .
Dismount and surrender immediately .
下马 和 投降 立即地 .

快快下马受缚，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
To avoid having to take action .
到 避免 拥有 到 拿 行动 .

免得动手。”

['mɛŋ] [haʊ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Meng Hao was furious upon hearing this .
孟 郝 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

孟浩听了大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [stɑːp] ['tɔːkɪŋ] . "
" Stop talking . "
" 停止 说 . "

“休得多言，

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [krɔːs] . "
Look at the cross . "
看 在 这 叉 . "

看叉。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['brɔːdsɔːrd] .
Zhang Zhong raised his broadsword .
张 钟 提高 他的 阔剑 .

张忠大刀一架，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] ['gæləpt] [ə'weɪ] [ɑːn] [ðer; ðər] ['wɔːrˌhɔːrsɪz] .
The two generals galloped away on their warhorses .
这 二 将军们 疾驰 离开 在 他们的 战马 .

二将飞开战马，

[ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [wʌz; wəz] [fɪrs] , [wɪð; wɪθ] [swɔːdz] [ænd; ənd] ['æksɪz] ['klæʃɪŋ] .
The fighting was fierce , with swords and axes clashing .
这 斗争 曾是 凶猛的 , 和 剑 和 轴 冲突 .

杀得刀斧交加。

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [fɔːr; fər] ['oʊvər] ['fɔːrti] [raʊndz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
They charged for over forty rounds in succession .
他们 带电 为了 超过 四十 回合 在 演替 .

一连冲锋四十多合，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [felt] [hiː; hi] ['kudnt] [hoʊld] [aʊt] .
Zhang Zhong felt he couldn't hold out .
张 钟 毛毡 他 不能 抓住 出去 .

张忠觉得招架不住，

[ə; eɪ] [feɪnt] [slæʃ] ,
A feint slash ,
一个 佯攻 削减 ,

虚斩一刀，

[hiː; hi] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
He spurred his horse and rode away .
他 受到刺激 他的 马 和 骑 离开 .

拍马便走，

[bæk] [tuː; tə] [beɪs] .
Back to base .
后退 到 根据 .

回归本阵。

['mɛŋ] [haʊ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [gɪv] [tʃeɪs] ,
Meng Hao was about to give chase ,
孟 郝 曾是 关于 到 给 追赶 ,

孟浩正要追赶，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['pleɪər] [frʌm; frəm] ['tʃɑːŋ'ʃɑː] , ['ʃiː] [ju] , [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] [tuː; tə] [snætʃ] [ðə; ði] [praɪz] .
A young player from Changsha , Shi Yu , charged forward on horseback to snatch the prize .
一个 年轻的 玩家 从 长沙 , 史 于 , 带电 向前 在 马背 到 抢夺 这 奖 .

有长沙小将石玉一马飞抢来，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] [θiːf] , [duː][nɑːt] [kʌm] ['eni] ['kloʊzər] ! "
" You thief , do not come any closer ! "
" 你 贼 , 做 不是 来 任何 更近 ! "

“贼将休来！”

['mɛŋ] [haʊ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [fɪrs] [ænd; ənd] [ə'gresɪv] ['mænər] .
Meng Hao saw that he had come with fierce and aggressive manner .
孟 郝 锯 那 他 有 来 和 凶猛的 和 挑衅的 方式 .

孟浩见他来得凶狂，

['pɔɪntɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][fɔːrk] , [hiː; hi] [sed] :
Pointing with his fork , he said :
指向 和 他的 叉 , 他 说 :

提叉指道：

" [aɪ] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] , [wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] . "
" I , the general , will spare your life . "
" 我 , 这 一般的 , 将要 空闲的 你的 生活 . "

“本帅刀下留情，

[aɪ] [wəʊnt] [kɪl] [juː; jʊ] , [juː; jʊ]['noʊbɑːdi] .
I won't kill you , you nobody .
我 惯于 杀 你 , 你 无人 .

不斩你无名小卒，

" ['kwɪkli] ['sʌmən] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [tuː; tə] [feɪs] [hɪz; ɪz] [deθ] ! "
" Quickly summon Di Qing to face his death ! "
" 迅速地 召唤 迪 青 到 脸 他的 死亡 ! "

快唤狄青出来受死。”

['ʃiː] [ju] ['æŋgrəli] [sed] :
Shi Yu angrily said :
史 于 愤怒地 说 :

石玉怒道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [faɪv] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] "
" I am the Five Tiger Generals "
" 我 是 这 五 老虎 将军们 "

“吾乃五虎名内将军，

" [kɑːnt] [aɪ] ['eksɪkjuːt] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['læki] ? "
" Can't I execute you , you lackey ? "
" 不能 我 执行 你 , 你 走狗 ? "

难道斩不得你这奴才么？”

['mɛŋ] [haʊ] [læft] :
Meng Hao laughed :
孟 郝 笑了 :

孟浩笑道：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] ['piːp(ə)l] [seɪ] . . . "
" I have heard people say . . . "
" 我 有 听到 人们 说 . . . "

“本帅尝闻人言，

[ðə; ði] [faɪv] ['taɪgər] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [wɜːr; wər][ɪn'vɪnsəb(ə)l] ['hɪroʊz] .
The Five Tiger Generals of the Great Song Dynasty were invincible heroes .
这 五 老虎 将军们 的 这 伟大的 歌曲 王朝 是 无敌 英雄 .

大宋五虎将英雄无敌，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [trɪk] [ʌv; əv][ə; eɪ][fɑːks] ['bɔːroʊɪŋ] [ðə; ði] ['taɪgɚz] ['paʊər] .
It turned out to be a trick of a fox borrowing the tiger's power .
它 转向 出去 到 是 一个 诡计 的 一个 狐狸 借贷 这 老虎的 力量 .

却原来乃狐假虎威的伎俩。”

['ʃiː] [ju] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Shi Yu was furious upon hearing this .
史 于 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

石玉闻言大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [mɔːr] , "
" No need to say more , "
" 不 需要 到 说 更多的 , "

“不必多言，

" [wɑːtʃ] [aʊt] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [gʌn] ! "
" Watch out for your gun ! "
" 手表 出去 为了 你的 枪 ! "

看枪！”

['mɛŋ] [haʊ] ['kwɪkli] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [stiːl] [fɔːrk] .
Meng Hao quickly parried with his steel fork .
孟 郝 迅速地 招架 和 他的 钢 叉 .

孟浩钢叉又急架迎，

['æftər] ['tʃɑːdʒiŋ] [fɔːr; fər] ['fɪfti] [ɔːr] ['sɪksti] [raʊndz] ,
After charging for fifty or sixty rounds ,
后 收费 为了 五十 或者 六十 回合 ,

冲锋到五六十合，

['dʒen(ə)rəl] ['ʃiː] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
General Shi saw that he could not withstand the attack .
一般的 史 锯 那 他 可以 不是 经受 这 攻击 .

石将军看看抵敌不住，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [wɪn] .
It seems unlikely that they will win .
它 似乎 不太可能 那 他们 将要 赢 .

想来难以取胜，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [fliː] .
They had no choice but to flee .
他们 有 不 选择 但 到 逃跑 .

只得拍马回来。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd] [ɔːl'redi] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] .
Marshal Di had already heard the news .
元帅 迪 有 已经 听到 这 消息 .

狄元帅早已闻报，

[ɪ'miːdiətli] [dɔnd] ['ɑːrmər][ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ðə; ði] [hɔːrs] .
Immediately donned armor and mounted the horse .
立即地 穿戴 盔甲 和 安装 这 马 .

实时披挂上马，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] ['ɑːrmi] ,
Leading the army ,
领导 这 军队 ,

带领众军，

[ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [pæs] .
They reached the pass .
他们 达到 这 经过 .

出到关前。

['mɛŋ] [haʊ] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] ['ʃiː] [ju] .
Meng Hao spurred his horse to catch up with Shi Yu .
孟 郝 受到刺激 他的 马 到 抓住 向上 和 史 于 .

孟浩催马正追赶石玉，

[truːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] [ə'pɪrd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [pæs] .
troop of soldiers appeared before the pass .
部队 的 士兵 出现 前 这 经过 .

只见关前来了一支军马，

[wʌn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] ,
One of his generals ,
一 的 他的 将军们 ,

旗下一员大将，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['kliːvər] .
Holding a large cleaver .
保持 一个 大的 菜刀 .

手持大板刀。

[hiː; hi] ['kwɪkli] [reind] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [tʃek] .
He quickly reined in his horse to check .
他 迅速地 勒住 在 他的 马 到 查看 .

他忙勒马看，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'raɪv] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ɪm'poʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] ,
Seeing the Song general arrive with such imposing presence ,
看到 这 歌曲 一般的 到达 和 这样的 气势磅礴 在场 ,

见宋将来得威风凛凛，

[ɪk'strɔːrdəneri] [ə'pɪrəns]
extraordinary appearance
非凡的 外貌

相貌非凡，

[muːv] [ðə; ði] [hɔːrs] [bæk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
Move the horse back a few steps .
移动 这 马 后退 一个 很少 步骤 .

把马退后几步，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] ? "
" What is your name ? "
" 什么 是 你的 姓名 ? "

“来将何名？”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Master Di shouted :
掌握 迪 喊叫 :

狄爷大喝：

" ['lɪs(ə)n] , [juː; jʊ] ['sɜːrvənt] ! "
" Listen , you servant ! "
" 听 , 你 仆人 ! "

“奴才听着，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [su'priːm] [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃəneri] ['ɑːrmi] , ['sɜːrvɪŋ] [bɪ'fɔːr]
I am the supreme commander of the Southern Expeditionary Army , serving before
我 是 这 最高 指挥官 的 这 南方 探险家 军队 , 服务 前
[ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
the Emperor of the Great Song Dynasty .
这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 .

吾乃大宋天子驾前征南主帅、

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [pɪŋksi] .
This refers to Di Qing , the Prince of Pingxi .
这 指 到 迪 青 , 这 王子 的 平溪 .

平西王狄青也。

[ðɪs] [kə'mændɝz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [kə'mændz] [ɔː] [ænd; ənd] [səb'mɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
This commander's reputation commands awe and submission from all directions .
这 指挥官的 名声 命令 敬畏 和 提交 从 全部 方向 .

本帅威名四方畏服，

['feɪməs] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːrs] ,
Famous throughout the universe ,
著名的 自始至终 这 宇宙 ,

扬名宇宙，

[huː] ['dʌznt] [noʊ] ?
Who doesn't know ?
WHO 不 知道 ?

谁人不知？

[juː; jʊ] , [jiː] [ʒɪgaʊ] , [ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] ['skaʊndrəl] .
You , Yi Zhigao , are nothing but a shameless scoundrel .
你 , 易 志高 , 是 没有什么 但 一个 不要脸 恶棍 .

你们依智高乃一无赖小民，

[ðeɪ] [derd] [tuː; tə] ['ɪnstɪgeɪt] ['keɪɑːs] .
They dared to instigate chaos .
他们 敢于 到 唆 混乱 .

妄敢倡首为乱，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] [lændz] ,
According to the five lands ,
根据 到 这 五 土地 ,

据陷五土，

[ðɪs] [kə'mændər] [ɪz] [hɪr] [tə'deɪ] [ɑːn] [ɪm'pɪriəl] ['ɔːrdərz] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
This commander is here today on imperial orders to lead an expedition .
这 指挥官 是 这里 今天 在 帝国 订单 到 带领 一个 远征 .

本帅今日奉旨征剿，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] ['ɔːfər] [ʌp] [jʊr; jər] [hed] ?
Why don't you offer up your head ?
为什么 不 你 提供 向上 你的 头 ?

还不献上首级，

" [duː] [juː; jʊ] [stɪl] [der] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] ? "
" Do you still dare to resist ? "
" 做 你 仍然 敢 到 抵抗 ? "

尚敢抗拒么？”

['mɛŋ] [haʊ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Meng Hao was furious upon hearing this .
孟 郝 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

孟浩听了大怒，

[brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] !
Bring it on !
带来 它 在 !

放马过来，

[ə; eɪ] [streɪt] [θrʌst] ,
A straight thrust ,
一个 直的 推力 ,

一叉直刺，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [held] [hɪz; ɪz] ['brɔːdsɔːrd] [ɪn] [pleɪs] .
Master Di held his broadsword in place .
掌握 迪 握住 他的 阔剑 在 地方 .

狄爷大刀架开，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [went] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
The two generals went back and forth .
这 二 将军们 去 后退 和 前进 .

二将一来一往，

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [reɪdʒd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [pleɪnz] ,
The battle raged across the plains ,
这 战斗 愤怒 穿过 这 平原 ,

杀得征云遍野，

[ðə; ði] [mɪst] [roʊz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
The mist rose into the air .
这 薄雾 玫瑰 进入 这 空气 .

雾气腾空，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] ['wɜːrði] [ə'poʊnənt]
A worthy opponent
一个 值得 对手

棋逢敌手，

[juː; jʊ] [wɪl] [miːt] [ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['pɜːrs(ə)n] .
You will meet a talented person .
你 将要 见面 一个 才华横溢 人 .

将遇良才。

[kɪld] [ænd; ənd] ['hændɪd] ['oʊvər] ,
Killed and handed over ,
被杀 和 递交 超过 ,

杀过平交，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər]['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [raʊndz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
They fought for over a hundred rounds in a row .
他们 战斗 为了 超过 一个 百 回合 在 一个 排 .

一连争持百十合，

[ðə; ði][wɔːr] [drʌmz] [ɑːn][bəuθ] [saɪdz] ['θʌndəd] .
The war drums on both sides thundered .
这 战争 鼓 在 两个都 侧面 雷鸣 .

两边战鼓如雷，

[ðə; ði] [θriː] [truːps] ['ʃaʊtɪd] .
The three troops shouted .
这 三 军队 喊叫 .

三军呐喊。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
Master Di thought to himself ,
掌握 迪 想法 到 他自己 ,

狄爷想道，

[ɪf] [wiː; wi] [faɪt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [ɔːl] ['aʊər; ɑːr] [maɪt]
If we fight him with all our might
如果 我们 斗争 他 和 全部 我们的 可能

若与他力战，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] .
It would be difficult .
它 会 是 难的 .

便费力了，

[waɪ] [nɑːt] [juːz] [ðə; ði] ['drægɪŋ] - [bleɪd] [tek'niːk] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] ?
Why not use the dragging - blade technique to kill him ?
为什么 不是 使用 这 拖拽 - 刀刃 技术 到 杀 他 ?

不如用拖刀计斩他罢。

[ðɪs] [miːnz] [tuː; tə] [feɪn] [dɪ'fiːt] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l] , [dɪ'lɪbərət] [straɪk] [ænd; ənd] [ðen] [fliː] .
This means to feign defeat by making a single , deliberate strike and then flee .
这 方法 到 假装 击败 经过 制作 一个 单身的 , 商榷 罢工 和 然后 逃跑 .

即虚砍一刀诈败而走。

['mɛŋ] [haʊ] [sniəd] :
Meng Hao sneered :
孟 郝 冷笑 :

孟浩冷笑道：

" [wer] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juːl] [goʊ] ? "
" Where do you think you'll go ? "
" 在哪里 做 你 思考 你会 去 ? "

“谅你走到哪里？”

[ðeɪ] [roʊd] ['æftər][ðem; ðəm][ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
They rode after them on horseback .
他们 骑 后 他们 在 马背 .

拍马追来。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [dɪ'lɪbərətli] ['ɜːdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ɑːn] .
Master Di deliberately urged his horse on .
掌握 迪 故意地 敦促 他的 马 在 .

狄爷故意把马一催，

['siːɪŋ] [ðæt] ['mɛŋ] [haʊ] [wʌz; wəz] [ə'proʊtʃɪŋ] ,
Seeing that Meng Hao was approaching ,
看到 那 孟 郝 曾是 接近 ,

见孟浩来得切近，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ə'raʊnd] .
Marshal Di immediately led his horse around .
元帅 迪 立即地 引领 他的 马 大约 .

狄元帅即带转马，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [θiːf] , [stɑːp] ['tʃeɪsɪŋ] ! "
" Thief , stop chasing ! "
" 贼 , 停止 追逐 ! "

“贼将休赶，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [naɪf] ! "
Look at the knife ! "
看 在 这 刀 ! "

看刀！”

['mɛŋ] [haʊ] [wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
Meng Hao was too late to retreat .
孟 郝 曾是 也 晚的 到 撤退 .

孟浩已退后不及，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kʌt] [daʊn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He was cut down from his horse .
他 曾是 切 向下 从 他的 马 .

砍于马下。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sɔː] [ðæt] ['mɛŋ] [haʊ] [wʌz; wəz] [ded] .
The marshal saw that Meng Hao was dead .
这 元帅 锯 那 孟 郝 曾是 死的 .

元帅见孟浩已死，

[hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər][kæmp] .
His soldiers fled back to their camp .
他的 士兵 逃亡 后退 到 他们的 营 .

他手下众兵逃回营去，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['dɪdnt] [tʃeɪs] ['æftər][ðem; ðəm] .
Master Di didn't chase after them .
掌握 迪 没有 追赶 后 他们 .

狄爷也不追赶，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] .
He immediately ordered his troops to return .
他 立即地 订购 他的 军队 到 返回 .

即令回兵。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Marshal Wang came out of the pass to greet them .
元帅 王 来了 出去 的 这 经过 到 迎接 他们 .

王元帅出关迎接，

[ðə; ði] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪktəri] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] [hɪr] .
The celebration of the victory with a banquet is not mentioned here .
这 庆典 的 这 胜利 和 一个 宴会 是 不是 提及 这里 .

设酒贺功不表。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [ri'triːtid] .
It is also said that the southern army was defeated and retreated .
它 是 还 说 那 这 南部 军队 曾是 战败 和 撤退 .

又说南兵败回，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] .
Inform the Taoist priest .
通知 这 道教 牧师 .

报知这道人。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The Taoist priest was furious .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 .

道人大怒，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ] ,
Just as he was about to take revenge ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 拿 复仇 ,

正要出马报仇，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] [sed] :
The generals and soldiers said :
这 将军们 和 士兵 说 :

一班众将功息说：

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

“天色已晚，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l]
Difficult to engage in battle
难的 到 从事 在 战斗

难以交兵，

[mɔːr'oʊvər] , [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] .
Moreover , Song general has already returned to the pass .
而且 , 歌曲 一般的 有 已经 返回 到 这 经过 .

况宋将已回关去，

['aʊər; ɑːr]['soʊldʒərz][ɑːr; ər] ['nuːˌkʌməz] .
Our soldiers are newcomers .
我们的 士兵 是 新来者 .

我兵又是初到，

['wɜːrkɪŋ] ,
Working ,
在职的 ,

正在劳动，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [əd'vaɪzər] [meɪ] [rest] [fɔːr; fər][wʌn] [naɪt] .
The Imperial Advisor may rest for one night .
这 帝国 顾问 可能 休息 为了 一 夜晚 .

国师且息一宵，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi][goʊ] [aʊt] [tə'mɑːroʊ] ?
How about we go out tomorrow ?
如何 关于 我们 去 出去 明天 ?

明日出马如何？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] ['riːz(ə)nəb(ə)l] . "
" The words of the generals are reasonable . "
" 这 字 的 这 将军们 是 合理的 . "

“列位将军之言有理。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[rɪ'triːt] .
Retreat .
撤退 .

退去。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [wiː; wi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [miːl] .
The next day , we had a meal .
这 下一个 天 , 我们 有 一个 一顿饭 .

次日用了战饭，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [græbd] [ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] .
He immediately grabbed a shovel .
他 立即地 抓住 一个 铲 .

实时拿了铁铲，

[θriː] ['kænən] [ʃɑːts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

['oʊpən] [ðə; ði] [kæmp] [geɪts] [waɪd] .
Open the camp gates wide .
打开 这 营 大门 宽的 .

大开营门，

[ə; eɪ] [wɔːr] [ʌv; əv] [wɜːrdz] [wɪð; wɪθ] [gwɑːn] .
A war of words with Guan .
一个 战争 的 字 和 关 .

向关骂战。

[ə; eɪ] ['dʒuːniər] ['ɑːfɪsər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [kə'mændər] .
A junior officer had already informed the commander .
一个 初级 官 有 已经 知情的 这 指挥官 .

早有小军报知帅堂。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing the news , Marshal Di
之上 听力 这 消息 , 元帅 迪

狄元帅闻报，

[hiː; hi] ['æŋgrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 :

怒道：

" [aɪ] [noʊ] ['pɜːrfɪktli] [wel] [ðæt] [ðɪs] ['sɔːrsərər] [pə'zesiz] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɚz] [tuː; tə] [hɑːrm] ['piːp(ə)l]
" I know perfectly well that this sorcerer possesses supernatural powers to harm people
" 我 知道 完美 出色地 那 这 巫师 拥有 超自然 权力 到 伤害 人们
. "
: "
. "

“本帅明知这妖道有异术伤人，

[wʌt] [duː][aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [fɪr] ?
What do I have to fear ?
什么 做 我 有 到 害怕 ?

我何惧怕?

['sɜːrvɪŋ] [wʌnz] [lɔːrd][wɪð; wɪθ]['ʌtmoʊst] ['lɔɪəlti]
Serving one's lord with utmost loyalty
服务 一个人的 主 和 极致 忠诚

事君致身，

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['reləvənt] [ə'θɔːrətiz] ?
What are the interests of the relevant authorities ?
什么 是 这 兴趣 的 这 相关的 当局 ?

何檟利害机关?

[aɪl] [faɪt] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] !
I'll fight you to the death !
患病的 斗争 你 到 这 死亡 !

必要与你拼个雌雄的！”

['ɔːrdər] :
Order :
命令 :

传令：

" [brɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['goʊldən] [naɪf] , "
" Bring in the golden knife , "
" 带来 在 这 金的 刀 , "

“抬进金刀、

['ɑːrmər] ,
armor ,
盔甲 ,

盔甲，

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] ['weɪtɪŋ] .
The horses are waiting .
这 马匹 是 等待 .

马匹俟候。”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [pliːz] [kɑːm] [jʊr; jər]['æŋgər] . "
" Your Majesty , please calm your anger . "
" 你的 威严 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

“千岁且息怒，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt][goʊ][tuː; tə] ['enəmi] ['terətɔːri] [tə'deɪ] .
We must not go to enemy territory today .
我们 必须 不是 去 到 敌人 领土 今天 .

今日切不可亲临敌地。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] .
You are a commander - in - chief in the army .
你 是 一个 指挥官 - 在 - 首席 在 这 军队 .

你乃一军中主帅，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['terəb(ə)l] [ɪf] ['eniθɪŋ] [went] [rɔːŋ] .
It would be terrible if anything went wrong .
它 会 是 糟糕的 如果 任何事物 去 错误的 .

倘有差池就不妙了，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [send] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [ɪn'sted] .
It would be better to send a general out of the pass instead .
它 会 是 更好的 到 发送 一个 一般的 出去 的 这 经过 反而 .

不若命别将出关吧。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊəsts] [led] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Monks and Taoists led troops into battle .
僧侣 和 道教徒 引领 军队 进入 战斗 .

僧道出军临阵，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['juːzɪŋ] ['sɔːrsəri] .
They must be using sorcery .
他们 必须 是 使用 巫术 .

定然恃用妖术的。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [wʌz; wəz] ['æŋgərd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tent] .
Mu Guiying was angered in front of the tent .
亩 桂英 曾是 愤怒 在 正面 的 这 帐篷 .

只见帐前恼了穆桂英，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ˌɪnkə'rekt] . "
" The Marshal's words are also incorrect . "
" 这 马歇尔的 字 是 还 错误 . "

“元帅之言也差了，

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

妾想，

['iːv(ə)l] ['kænɑːt] [prɪ'veɪl] ['oʊvər] [gʊd] .
Evil cannot prevail over good .
邪恶的 不能 占上风 超过 好的 .

邪不胜正，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] [fɪr] [ə; eɪ] [mɪr] ['wɪkɪd] [mʌŋk] ?
Why should a great nation fear a mere wicked monk ?
为什么 应该 一个 伟大的 国家 害怕 一个 仅仅 邪恶 僧 ?

堂堂大国岂惧一妖僧？

[ɪf] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz] [dɪ'leɪd] [ɪn] [ə'tækɪŋ] ,
If the enemy is delayed in attacking ,
如果 这 敌人 是 延迟 在 攻击 ,

如若是迟延不即出敌，

[let] [hɪm; ɪm][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ˌem 'iː] ,
Let him insult me ,
让 他 侮辱 我 ,

由他辱骂，

['wʊdnt] [wiː; wi][biː; bi] ['rɪdɪˌkjuːld] [baɪ][ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] [priːsts] [fɔːr; fər] ['hævɪŋ] [noʊ][wʌn][tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn] ?
Wouldn't we be ridiculed by the evil Taoist priests for having no one to rely on ?
不会 我们 是 嘲笑 经过 这 邪恶的 道教 神父 为了 拥有 不 一 到 依靠 在 ?

岂不被妖道耻笑我大家无人，

[fɪr] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ?
Fear of him ?
害怕 的 他 ?

惧怕于他？”

[ðɪs] ['leɪdi] [mjuː]
This Lady Mu
这 女士 亩

此位穆夫人，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] [geɪts] ['breɪkɪŋ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ['stɑːrtld] [ðə; ði][baː'bɛəriənz] .
The Heavenly Gate's breaking formation startled the barbarians .
这 天上 大门 打破 形成 惊慌 这 野蛮人 .

乃天门破阵惊夷狄，

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli][wɜːr; wər] [rɪ'naʊnd] .
The women generals of the Yang family were renowned .
这 女性 将军们 的 这 杨 家庭 是 著名 .

杨家女将是名员。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðɪs] ['mɪsɪz] . [mjuː] ,
At that time , this Mrs . Mu ,
在 那 时间 , 这 太太 . 亩 ,

当时这位穆夫人，

[ðə; ði][fɜːrst] ['fiːmeɪl] ['hɪroʊ] ,
The first female hero ,
这 第一的 女性 英雄 ,

头一位女英雄，

[noʊ] ['wʌndər] [ʃiːz] [soʊ][boʊld][ænd; ənd] ['dʒenərəs] .
No wonder she's so bold and generous .
不 想知道 她是 所以 大胆的 和 慷慨的 .

怪不得她一团豪气，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə][ɪg'zɜːrt][ðer; ðər] ['paʊər] .
They refused to allow the enemy to exert their power .
他们 拒绝 到 允许 这 敌人 到 发挥 他们的 力量 .

不肯任敌人施威。

['leɪdi] ['wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
Lady Wang saw that she was determined to take action .
女士 王 锯 那 她 曾是 决定 到 拿 行动 .

这王夫人见她定要出马，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

" [ɡʊd] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] , "
" Good daughter - in - law , "
" 好的 女儿 - 在 - 法律 , "

“贤媳，

[its] [ək'septəb(ə)l] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə][ɡoʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
It's acceptable for you to go out of the pass to meet the enemy .
它是 可接受 为了 你 到 去 出去 的 这 经过 到 见面 这 敌人 .

你出关迎敌倒也使得，

[dʒʌst][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
Just be careful .
只是 是 小心 .

只是要小心为主，

[duː][nɑːt][rɪ'laɪ][ɑːn][jʊr; jər]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɝz] [tuː; tə] [rɪ'lentləsli] [pər'suː] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [pæθ] .
Do not rely on your magical powers to relentlessly pursue the demonic path .
做 不是 依靠 在 你的 神奇 权力 到 毫不留情 追求 这 恶魔般的 小路 .

千祈勿恃法力穷追妖道。”

[mjuː] [ɡweɪ'jɪŋ] [ə'ɡriːd] .
Mu Guiying agreed .
亩 桂英 同意 .

穆桂英应诺，

[ɪ'miːdiətli] [pʊt] [ɑːn] ['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm][ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
Immediately put on military uniform and mounted on horseback .
立即地 放 在 军队 制服 和 安装 在 马背 .

实时戎装上马，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['fiːmeɪl] ['soʊldʒərz] ,
Leading three thousand female soldiers ,
领导 三 千 女性 士兵 ,

带领女兵三千，

['faɪər] ['kænənz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Fire cannons out of the city .
火 大炮 出去 的 这 城市 .

放炮出城，

[ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Arrived at the battlefield .
到达的 在 这 战场 .

来到沙场。

[ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['daʊɪst] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] . . .
The demonic Taoist looked at it and . . .
这 恶魔般的 道教 看起来 在 它 和 . . .

妖道一看，

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['sʌd(ə)nli] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
A female general suddenly charged out from the ranks of the Song army .
一个 女性 一般的 突然 带电 出去 从 这 排名 的 这 歌曲 军队 .

只见宋营中队伍内冲出一员女将，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['meɪˌkʌp] [wʌz; wəz] :
But the makeup was :
但 这 化妆品 曾是 :

但见妆扮得：

[hɜːr; hər] [her] [wʌz; wəz] [taɪd] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['hedbænd] .
Her hair was tied up with a headband .
她 头发 曾是 系 向上 和 一个 头巾 .

头挽青丝用勒箍，

['werɪŋ] ['aɪərn] ['ɑːrmər] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [roʊb] [ˌʌndər'niːθ] ;
Wearing iron armor on the outside and a battle robe underneath ;
穿着 铁 盔甲 在 这 外部 和 一个 战斗 长袍 下 ;

外披铁甲内征袍；

[ə; eɪ] [biːst] - [feɪst] , [snɑːlɪŋ] [hed] [taɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [weɪst] .
A beast - faced , snarling head tied at the waist .
一个 兽 - 面对 , 咆哮 头 系 在 这 腰部 .

猖头兽面腰间系，

[ə; eɪ] [broʊ'keɪd] ['seɪbl] [skɜːrt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['tæləsmən] [æt; ət] [ðə; ði] [fiːt] .
A brocade sable skirt with a talisman at the feet .
一个 锦缎 黑貂 裙子 和 一个 护符 在 这 脚 .

锦翠貂裙脚下符。

['goʊldən] ['loʊtəs] [steps] [daɪ'ægənəli] ['ɑːntə] ['sʌnflaʊər] - [ʃeɪpt] ['futsteps] .
Golden Lotus steps diagonally onto sunflower - shaped footsteps .
金的 莲花 步骤 对角线 到 向日葵 - 形状 脚步声 .

金莲斜踏葵花蹬，

[dʒeɪd] [rɪst] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['snoʊfleɪk] [naɪf] ,
Jade wrist holding a snowflake knife ,
玉 手腕 保持 一个 雪花 刀 ,

玉腕手提雪片刀，

[ɔːl'ðoʊ] [ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] ['hɑːstɪdʒ] ,
Although a middle - aged hostage ,
虽然 一个 中间 - 老年人 人质 ,

虽然半老佳人质，

[ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['fiːmeɪl] ['heroʊɪn] .
A renowned female heroine .
一个 著名 女性 女英雄 .

四海闻名女丈夫。

['æftər] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the Taoist priest finished reading ,
后 这 道教 牧师 完成的 阅读 ,

道人看罢，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['wɪkɪd] ['wʊmən] , [rɪ'viːl] [jʊr; jər] [neɪm] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [daɪ] . "
" You wicked woman , reveal your name and you shall die . "
" 你 邪恶 女士 , 揭示 你的 姓名 和 你 将 死 . "

“妖妇通名受死。”

[wen] ['mædəm] [mjuː] [sɔː] [ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] ,
When Madam Mu saw this Taoist priest ,
什么时候 女士 亩 锯 这 道教 牧师 ,

穆夫人一看这道人，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [feɪs] [æz; əz] [red] [æz; əz] ['sɪnəbɑːr] ,
Born with a face as red as cinnabar ,
出生 和 一个 脸 作为 红色的 作为 辰砂 ,

生得面如朱砂，

[wʌn] [saɪd] [ɪg'zuːdz] ['mɜːrdərəs] [ɪn'tent] .
One side exudes murderous intent .
一 边 散发 杀人犯 意图 .

一面杀气，

[red] [bɪrd] [hæŋz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [tʃɪn] .
red beard hangs from his chin .
红色的 胡须 悬挂 从 他的 下巴 .

颏下一派红须。

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli][ʌv; əv] - - ['mænʃ(ə)n] . "
" I am Mu Guiying from the Yang family of Tianbo Wuning Mansion . "
" 我 是 亩 桂英 从 这 杨 家庭 的 - - 大厦 . "

“吾乃天波无佞府杨府穆桂英也，

[juː; jʊ] ['sɔːrsərər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] ['stæmər] .
You sorcerer , there's no need for you to stammer .
你 巫师 , 有 不 需要 为了 你 到 结巴 .

你这妖道不必言语支吾，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [naɪf] . "
Look at the knife . "
看 在 这 刀 . "

看刀。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [sɔːrd] [keɪm] ['slæʃɪŋ] [daʊn] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] .
A large sword came slashing down on his head .
一个 大的 剑 来了 砍杀 向下 在 他的 头 .

大刀夹头砍来。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The Taoist priest was furious .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 .

道人大怒，

[ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [wʌz; wəz] ['kwɪkli] [reɪzd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ə'tæk] .
A shovel was quickly raised to meet the attack .
一个 铲 曾是 迅速地 提高 到 见面 这 攻击 .

铁铲急架相迎，

[ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [broʊk] [aʊt] .
The fighting broke out .
这 斗争 打破 出去 .

杀将起来，

[ðə; ði] [mætʃ] [wʌz; wəz] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The match was undecided .
这 匹配 曾是 未决定 .

不分胜败。

['miːnwaɪl] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [pæs] ,
Meanwhile , Marshal Di was at the pass ,
同时 , 元帅 迪 曾是 在 这 经过 ,

却说狄元帅在关，

['oʊnli][ðə; ði] ['dɪstənt] [saʊnd] [ʌv; əv][wɔːr] [drʌmz] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .
Only the distant sound of war drums could be heard .
仅有的 这 遥远 声音 的 战争 鼓 可以 是 听到 .

只闻远远战鼓之声，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [tuː; tə]['mædəm] ['wæŋ] :
Master Di said to Madam Wang :
掌握 迪 说 到 女士 王 :

狄爷对王夫人说：

" ['leɪdi] [mjuː] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ænd; ənd] ['klæʃt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] . "
" Lady Mu emerged from seclusion and clashed with the evil Taoist priest . "
" 女士 亩 出现 从 隔离 和 冲突 和 这 邪恶的 道教 牧师 . "

“穆夫人出关与妖道交锋，

[aɪm]['ɔːlsoʊ] ['wɜːrid] .
I'm also worried .
我是 还 担心 .

本帅也放心不下，

" [haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi][goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['enəmi] ? "
" How about we go out of the pass together with the Marshal to observe the enemy ? "
" 如何 关于 我们 去 出去 的 这 经过 一起 和 这 元帅 到 观察 这 敌人 ? "

不苦与元帅同出关视敌如何？”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [aɪ] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] [θɔːt] . "
" I share the same thought . "
" 我 分享 这 相同的 想法 . "

“妾也有此意。”

[bəuθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [drest] [ɪn] ['mɪləteri] [ə'taɪər] .
Both of them were dressed in military attire .
两个都 的 他们 是 穿着 在 军队 服装 .

二人各各戎装披挂，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ,
Leading the three armies and generals ,
领导 这 三 军队 和 将军们 ,

带领三军众将，

[ðə; ði] ['kænənz] [rɔːrd] [æz; əz] [ðeɪ] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
The cannons roared as they left the city .
这 大炮 咆哮 作为 他们 左边 这 城市 .

炮响出城。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [ænd; ənd][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] ,
It is also said that this Taoist priest and Mu Guiying ,
它 是 还 说 那 这 道教 牧师 和 亩 桂英 ,

又说这道人与穆桂英，

[nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] ,
Not more than thirty rounds ,
不是 更多的 比 三十 回合 ,

没有三十多合，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['kænənz] [buːmd] [ə'gen] .
The sound of cannons boomed again .
这 声音 的 大炮 蓬勃发展 再次 .

耳边又闻炮响之声，

[ðeɪ] [nuː] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] [wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They knew reinforcements were coming out of the city .
他们 知道 增援部队 是 未来 出去 的 这 城市 .

就知道有救兵出城，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kən'tɪndʒənt] [ʌv; əv] [truːps] [kʊd; kəd] [ɪn'diːd] [biː; bi] [siːn] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]
A large contingent of troops could indeed be seen emerging from within the
一个 大的 队伍 的 军队 可以 的确 是 已见 新兴 从 之内 这
[pæs] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
pass in the distance .
经过 在 这 距离 .

远远见关内果然涌出大队人马，

[ðə; ði] ['sentrəl] [tuː] ['drægən] - [poʊl] ['bænərz]
The central two dragon - pole banners
这 中央 二 龙 - 极 横幅

中央两柱龙杆帅旗，

[tuː] ['dʒenrəlz] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd] [wʌn] ['fiːmeɪl] , ['sepəreɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
Two generals , one male and one female , separated to the left and right .
二 将军们 , 一 男性 和 一 女性 , 分开 到 这 左边 和 正确的 .

左右分开男女二员大将，

[ðə; ði][nekst] [fjuː] ['dʌz(ə)n] [wɪl] [sə'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] .
The next few dozen will support it .
这 下一个 很少 打 将要 支持 它 .

后面数十将拥护。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
The Taoist was secretly delighted .
这 道教 曾是 偷偷 高兴极了 .

道人心中暗喜，

[aɪ] [sər'maɪz] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [kə'mɑːndəz] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ]
I surmise that the two generals are the commanders - in - chief of the Song
我 推测 那 这 二 将军们 是 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 歌曲
['daɪnəstiz] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
Dynasty's central army .
王朝的 中央 军队 .

料得二将乃大宋的中军主帅，

[ɪf] [juː; jʊ] [hɜːrt] [hɜːr; hər] ,
If you hurt her ,
如果 你 伤害 她 ,

倘若伤她，

[sɔːŋ] ['ʃiː] [wʌz; wəz] ['trʌbld] [ænd; ənd] [ri'triːtid] .
Song Shi was troubled and retreated .
歌曲 史 曾是 麻烦 和 撤退 .

宋师何然愁退。

[hiː; hi] [fɔːt] [wɪð; wɪθ][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
He fought with Mu Guiying at that time .
他 战斗 和 亩 桂英 在 那 时间 .

当时与穆桂英斗杀，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [wɪn] .
It is unlikely that we will win .
它 是 不太可能 那 我们 将要 赢 .

料难取胜，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [spreɪ] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [gæs]['oʊvər] .
He had no choice but to spray the poisonous gas over .
他 有 不 选择 但 到 喷 这 有毒 气体 超过 .

只得混成一口毒气喷将过去，

[ʃeɪpt] [laɪk] [blæk] [smoʊk] ,
Shaped like black smoke ,
形状 喜欢 黑色的 抽烟 ,

形如黑烟，

[ðə; ði] ['fɪʃi] [smel] [wʌz; wəz][hɑːrd][tuː; tə] [rɪ'zɪst] .
The fishy smell was hard to resist .
这 腥 闻 曾是 难的 到 抵抗 .

腥气难禁。

['mædəm][mjuː][kʊd; kəd][nɑːt] [kən'teɪn] [hɜːr'self] .
Madam Mu could not contain herself .
女士 亩 可以 不是 包含 她自己 .

穆夫人按捺不住，

['pɔɪzn] [gæs] ['entərz] [ðə; ði] [hɑːrt] .
Poison gas enters the heart .
毒 气体 进入 这 心 .

毒气归心，

['noʊɪŋ] [ðæt] [its] [nɑːt] [gʊd] ,
Knowing that it's not good ,
会心 那 它是 不是 好的 ,

自知不好，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [ə; eɪ] ['ʃɔːrtkʌt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] , [bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
He hurriedly took a shortcut to escape back to the pass , but that's another story .
他 匆匆 采取 一个 捷径 到 逃脱 后退 到 这 经过 , 但 那就是 其他 故事 .

忙借上遁走回关去不表。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [ɑːn][ðə; ði] [fiːld] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
The two marshals on the field were greatly surprised .
这 二 元帅 在 这 场地 是 非常 惊讶 .

场中二位元帅大惊，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [tʃɑːrdʒ] ['fɔːrwərd] .
He immediately ordered his generals to charge forward .
他 立即地 订购 他的 将军们 到 收费 向前 .

连忙喝令众将冲杀过去，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] [fɔːt] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] ['sentər] .
They surrounded the evil Taoist priest and fought him in the center .
他们 包围 这 邪恶的 道教 牧师 和 战斗 他 在 这 中心 .

将妖道围在中央厮杀。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɝz] [tuː; tə] [kəm'piːt] [ɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
At that time , the Taoist priest relied on his magical powers to compete in the battle .
在 那 时间 , 这 道教 牧师 依赖 在 他的 神奇 权力 到 竞争 在 这 战斗 .

当时道人依仗法力赛斗。

['leɪdi] [mjuːz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] [wʌz; wəz] ['rʌfli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [hɪz; ɪz] .
Lady Mu's magical power was roughly the same as his .
女士 穆的 神奇 力量 曾是 大致 这 相同的 作为 他的 .

这穆夫人与他法力本差不多，

[wɪð; wɪθ] ['leɪdi] ['wæŋ] [æz; əz] [æn; ən] [ə'sɪstənt] ;
With Lady Wang as an assistant ;
和 女士 王 作为 一个 助手 ;

现有王夫人为助；

[wʌt] [ɪz] ['paʊərf(ə)l] [ɪz]
What is powerful is
什么 是 强大的 是

所厉害者，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nɑːt] [jet] [ʃed] [hɪz; ɪz] ['paɪθɑːn] [fɔːrm] .
He had not yet shed his python form .
他 有 不是 然而 棚 他的 Python 形式 .

他未脱蟒形，

['θaʊz(ə)nd] - [jɪr] - [oʊld] ['pɔɪzn] [gæs]
Thousand - year - old poison gas
千 - 年 - 老的 毒 气体

千年毒气，

[ðə; ði] ['mɔːrt(ə)l] ['bɑːdi] ['kænɑːt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
The mortal body cannot withstand it .
这 凡人 身体 不能 经受 它 .

凡体故不能禁受，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] [ˌɪmɔːr'tæləti] .
That is , to cultivate the path to immortality .
那 是 , 到 培育 这 小路 到 不朽 .

即练成仙道，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [ə'vɔɪd] [hɪm; ɪm] .
You should also avoid him .
你 应该 还 避免 他 .

亦要避他。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [swɔːdz] [ænd; ənd] ['æksɪz] [wɜːr; wər] [drɔːn] .
At this moment , swords and axes were drawn .
在 这 片刻 , 剑 和 轴 是 绘制 .

此时来将刀斧交加，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [ə'tækt] [frʌm; frəm] [bəʊθ] [saɪdz] .
The Taoist priest was attacked from both sides .
这 道教 牧师 曾是 遭到攻击 从 两个都 侧面 .

杀得道人前后受敌，

[ðə; ði] - , - [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] [hæv; həv] [bɪn] [kɪld] [ænd; ənd] ['skætərd] .
The 10 , 000 barbarian soldiers have been killed and scattered .
这 - , - 野蛮人 士兵 有 到过 被杀 和 疏散 .

蛮兵一万已被杀散。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The Taoist priest was furious .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 .

道人大怒，

[hiː; hi] [ðen] [spreɪd] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] ['pɔɪzənəs] [gæs] [æt; ət] ['wæŋ] [fæn] .
He then sprayed a mouthful of poisonous gas at Wang Fan .
他 然后 喷洒 一个 一口气 的 有毒 气体 在 王 扇子 .

即混口毒气向王凡喷去，

['wæŋ] [fæn] [ɪ'miːdiətli] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Wang Fan immediately fell off his horse .
王 扇子 立即地 跌倒 离开 他的 马 .

王凡立时跌于马下，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] ['ʃʌvəld] ['sʌmθɪŋ] .
The Taoist priest reached out and shoveled something .
这 道教 牧师 达到 出去 和 铲 某物 .

道人伸手一铲，

['wæŋ] ['fænz] [breɪnz] ['splætəd] [aʊt] .
Wang Fan's brains splattered out .
王 粉丝们 大脑 溅射 出去 .

王凡脑浆迸出。

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Wang Lanying was shocked .
王 兰英 曾是 震惊 .

王兰英大惊，

[ðeɪ] [riː'triːvd] [ðə; ði] ['bɑːdi] .
They retrieved the body .
他们 已检索 这 身体 .

抢回尸首。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [spreɪd] [fɔːr] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] .
The Taoist priest sprayed four times in a row .
这 道教 牧师 喷洒 四 时代 在 一个 排 .

道人一连四喷，

[fɔːr] [luː'tenənt] ['dʒenrəlz] [fel] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
Four lieutenant generals fell from their horses .
四 中尉 将军们 跌倒 从 他们的 马匹 .

四员偏将落马，

[hiː; hi] ['ʃʌvəld] [fɔːr] [taɪmz] .
He shoveled four times .
他 铲 四 时代 .

他一铲四下，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [eɪt] ['sekʃnz] .
It has been divided into eight sections .
它 有 到过 分割 进入 八 部分 .

已分为八段，

[hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [ɪn'sɜːrklmənt] .
He seized the opportunity to break through the encirclement .
他 查获 这 机会 到 休息 通过 这 包围 .

他趁势杀出重围。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] ['wuːndɪd] ['meni] ['dʒenrəlz] ,
Marshal Di saw that he had wounded many generals ,
元帅 迪 锯 那 他 有 受伤 许多 将军们 ,

狄元帅见他伤了许多大将，

['æŋgər] [ɪn] [maɪ] [hɑːrt]
Anger in my heart
愤怒 在 我的 心

心中忿怒，

[ðeɪ] ['rɪskt] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər] [hɪm; ɪm] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
They risked their lives to chase after him on horseback .
他们 冒险 他们的 生活 到 追赶 后 他 在 马背 .

舍命拍马追去。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
Marshal Wang was greatly surprised .
元帅 王 曾是 非常 惊讶 .

王元帅大惊，

[hiː; hi] [hæd; həd] [lɔːŋ] [sɪns] ['fɑːloʊd] [lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [ɑːn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
He had long since followed Lord Di on a cloud .
他 有 长的 自从 随后 主 迪 在 一个 云 .

早已驾云跟随狄爷，

[l'juː] ['kɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [fluː] ['oʊvər] ['ʃɔːrtli] ['æftər] .
Liu Qing also flew over shortly after .
刘 青 还 飞翔 超过 不久 后 .

刘庆也飞来随后。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ðen] [sɔː] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər] [ðem; ðəm] .
The Taoist priest then saw a great general chasing after them .
这 道教 牧师 然后 锯 一个 伟大的 一般的 追逐 后 他们 .

道人当时见一大将随后追来，

[wɪð; wɪθ] ['æŋgər] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
With anger in his heart ,
和 愤怒 在 他的 心 ,

心中带怒，

[teɪk] [ðə; ði] [hɔːrs] [bæk] .
Take the horse back .
拿 这 马 后退 .

把马兜回，

[wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] ['eni] ['ækʃ(ə)n] ,
Without taking any action ,
没有 采取 任何 行动 ,

也不动手，

[ðə; ði] ['pɔɪzn] [gæs] [wʌz; wəz] [spreɪd] [aʊt] .
The poison gas was sprayed out .
这 毒 气体 曾是 喷洒 出去 .

将毒气喷出。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃʌdəd] .
Master Di shuddered .
掌握 迪 颤抖 .

狄爷打个寒噤，

[hiː; hi] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ə'gen] .
He fell off his horse again .
他 跌倒 离开 他的 马 再次 .

又跌于马下。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['ʃʌv(ə)l] [wen]
The Taoist priest was about to pick up the shovel when
这 道教 牧师 曾是 关于 到 挑选 向上 这 铲 什么时候

道人正要动铲，

['mædəm] ['wæŋ] [ræn] [ʌp] [ænd; ənd] ['faɪərd] [ə; eɪ] [ʃɑːt] .
Madam Wang ran up and fired a shot .
女士 王 跑 向上 和 被解雇 一个 射击 .

王夫人跑上一枪，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [eɪmd] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
It was aimed at his face .
它 曾是 旨在 在 他的 脸 .

向他面门刺来，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
He was taken aback .
他 曾是 已采取 背 .

他吃了一惊，

[rɪ'trækt] [ðə; ði] ['ʃʌv(ə)l] .
Retract the shovel .
缩回 这 铲 .

收回大铲。

[l'juː] ['kɪŋ] [snætʃt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [bæk] .
Liu Qing snatched the marshal back .
刘 青 抢夺 这 元帅 后退 .

刘庆将元帅抢回。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [spreɪd] ['pɔɪzənəs] [gæs] [æt; ət] ['mædəm] ['wæŋ] [ə'gen] .
The Taoist priest sprayed poisonous gas at Madam Wang again .
这 道教 牧师 喷洒 有毒 气体 在 女士 王 再次 .

道人毒气又向王夫人喷来，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['leɪdi] ['wæŋ] [roʊd] [ə'weɪ] [ɑːn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
Unexpectedly , Lady Wang rode away on a cloud .
不料 , 女士 王 骑 离开 在 一个 云 .

不意王夫人驾云走了。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] ['traɪʌmf] .
The Taoist priest returned to camp in triumph .
这 道教 牧师 返回 到 营 在 胜利 .

道人得胜回营。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['leɪdi] ['wæŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
At that time , Lady Wang returned to Guanzhong .
在 那 时间 , 女士 王 返回 到 关中 .

当时王夫人进回关中，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv] ['wæŋ] [fæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɔːr] [lef'tenənts] [biː; bi] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] ['berid] .
He ordered that the remains of Wang Fan and the four lieutenants be collected and buried .
他 订购 那 这 遗迹 的 王 扇子 和 这 四 中尉 是 集 和 埋葬 .

吩咐将王凡与四员偏将尸骸收殓了。

[bʌt; bət] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
But Marshal Di ,
但 元帅 迪 ,

但狄元帅、

['mædəm] [mjuːz] [feɪs] [wʌz; wəz] [æz; əz] [blæk] [æz; əz] ['lækər] .
Madam Mu's face was as black as lacquer .
女士 穆的 脸 曾是 作为 黑色的 作为 漆 .

穆夫人面如黑漆，

['bliːdɪŋ] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['sev(ə)n] ['ɔːrəfɪsiz]
Bleeding from all seven orifices
出血 从 全部 七 孔口

七窍流血，

[jet] [maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [stɪl] [wɔːrm] .
Yet my heart is still warm .
然而 我的 心 是 仍然 温暖的 .

然心头尚暖，

[ðə; ði] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['ɪndʒərd] .
The body was not injured .
这 身体 曾是 不是 受伤 .

身体未被伤。

[ðə; ði] [ˌdiː 'aɪ] ['brʌðərz] [wept] ['bɪtərli] .
The Di brothers wept bitterly .
这 迪 兄弟 哭泣 苦涩地 .

狄家兄弟下泪纷纷，

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
Wang Lanying burst into tears .
王 兰英 爆裂 进入 眼泪 .

王兰英放声痛哭，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['sædnd] .
All the generals were saddened .
全部 这 将军们 是 悲伤 .

众将均为伤感，

['leɪdi] ['wæŋ] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wɜːr; wər] ['diːpli] [griːvd] .
Lady Wang and Yang Wenguang were deeply grieved .
女士 王 和 杨 文光 是 深 伤心 .

王夫人与杨文广十分悲痛。

['mɑːrʃ(ə)l] ['wæŋ] [kraɪd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] :
Marshal Wang cried out with tears in his eyes :
元帅 王 哭 出去 和 眼泪 在 他的 眼睛 :

王元帅含泪呼声：

" ['græn'tʃɪldrən] , ['evriwʌn] , "
" Grandchildren , everyone , "
" 孙辈 , 每个人 , "

“孙儿众人，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [griːv] [ɪk'sesɪvli] .
There is no need to grieve excessively .
那里 是 不 需要 到 悲伤 过度 .

不必过哀，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ded] [ænd; ənd] ['kænɑːt] [biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
It is dead and cannot be brought back to life .
它 是 死的 和 不能 是 带来 后退 到 生活 .

已死不能再活。

['fɜːrstli] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪz] [ded] .
Firstly , Marshal Di is dead .
首先 , 元帅 迪 是 死的 .

一来狄元帅已死，

[ðə; ði] [mə'ræl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [truːps] [wʌz; wəz] [loʊ] .
The morale of the troops was low .
这 士气 的 这 军队 曾是 低的 .

军心懮榴，

['sekəndli] , [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['kʌltɪveɪtər] [wʌn] .
Secondly , the demonic cultivators won .
第二 , 这 恶魔般的 耕耘者 韩元 .

二来妖道得胜，

[tə'deɪ] ,
Today ,
今天 ,

今日一阵，

[ðeɪ] ['ʌtərli] [krʌʃt] [ðə; ði] ['mɪləteri] [maɪt] [ʌv; əv][maɪ] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
They utterly crushed the military might of my Great Song Dynasty .
他们 完全地 碎 这 军队 可能 的 我的 伟大的 歌曲 王朝 .

将我大宋军威挫尽。

[ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [ɪz] [soʊ] ['paʊərf(ə)l]
This evil Taoist is so powerful
这 邪恶的 道教 是 所以 强大的

这妖道如此厉害，

['pɔɪzn] [gæs] [kæn; kən] [hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
Poison gas can harm people .
毒 气体 能 伤害 人们 .

毒气伤人，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['ɑːrmi] [ɪz] [ɪn] [greɪv] ['deɪndʒər] .
It seems the entire army is in grave danger .
它 似乎 这 全部的 军队 是 在 严重 危险 .

看来三军之众危矣。”

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [hɜːr; hər] [aɪz] :
Wang Lanying said with tears in her eyes :
王 兰英 说 和 眼泪 在 她 眼睛 :

王兰英带泪说道：

" [ðə; ði] ['dɛvəlz] [wei] ,
" The devil's way ,
" 这 魔鬼的 方式 ,

“妖道，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [hæd; həd] [lɔːŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['poʊt(ə)nsi] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['pɔɪzn] .
The people of the south had long heard of the potency of his poison .
这 人们 的 这 南 有 长的 听到 的 这 效力 的 他的 毒 .

南地屡闻他这口毒气厉害，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [kjʊr] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [hɑːrm] [dʌn] .
There is no cure for the harm done .
那里 是 不 治愈 为了 这 伤害 完毕 .

伤人无药可救。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

依妾愚见，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] ['fɜːrmli] [dɪ'fendɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
On one hand , they firmly defended the city .
在 一 手 , 他们 牢牢 辩护 这 城市 .

一面紧守城池，

['æftər] ['hændlɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['fjuːnərəl] ,
After handling the marshal's funeral ,
后 处理 这 马歇尔的 葬礼 ,

理了元帅丧事，

[tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [θriː] [ɑːrmd] ['fɔːrsɪz] .
To support the three armed forces .
到 支持 这 三 武装 力量 .

赡养三军。

[ðen] [hiː; hi] [sent] ['dʒen(ə)rəl] [l'juː] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] .
Then he sent General Liu back to court to report to the Emperor .
然后 他 发送 一般的 刘 后退 到 法庭 到 报告 到 这 皇帝 .

然后差刘将军回朝奏知圣上，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] .
The marshal has passed away .
这 元帅 有 通过了 离开 .

元帅归天，

[wen] [ðə; ði] ['empərər] [faindz] [aʊt] ,
When the emperor finds out ,
什么时候 这 皇帝 发现 出去 ,

待天子知道，

[sɪ'lekt] [mɔːr] ['keɪpəb(ə)l] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Select more capable individuals .
选择 更多的 有能力的 个人 .

再选能人。

['kwɪkli] ['ɔːrdər] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] .
Quickly order the young master to go to Zhuzhi Mountain .
迅速地 命令 这 年轻的 掌握 到 去 到 - 山 .

速令公子往竹枝山，

[ðeɪ] [ri'kruːtid] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [tuː; tə] [sə'rendər] .
They recruited Duan Hongyu to surrender .
他们 招募 段 鸿宇 到 投降 .

招安了段红玉来投降，

[ðɪs] [kæn; kən] [wɪð'stænd] [ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] .
This can withstand this evil Taoist priest .
这 能 经受 这 邪恶的 道教 牧师 .

可以抵敌这妖道。”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [ðə; ði] ['prɪnsɛsɪz] [wɜːrdz] [meɪk] [sens] . "
" The princess's words make sense . "
" 这 公主的 字 制作 感觉 . "

“公主之言有理。”

[ðə; ði] ['ɔːrdər] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] .
The order was immediately given to Di Long .
这 命令 曾是 立即地 给定 到 迪 长的 .

即拨令与狄龙，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
He was ordered to go to Zhuzhi Mountain to recruit Duan Hongyu .
他 曾是 订购 到 去 到 - 山 到 招募 段 鸿宇 .

命他往竹枝山去招安段红玉。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [left] .
The young master accepted the order with tears in his eyes and left .
这 年轻的 掌握 公认 这 命令 和 眼泪 在 他的 眼睛 和 左边 .

公子含泪领令去讫。

['leɪdi]	['wæŋ]	[ðen]	['ɪʃuːd]	[ə'nʌðər]	['ɔːrdər]	[tuː; tə]	[rɪ'muːv]	['bræntʃɪz]	.
Lady	**Wang**	**then**	**issued**	**another**	**order**	**to**	**remove**	**branches**	**.**
女士	王	然后	发布	其他	命令	到	消除	分支	.

王夫人又拨枝令，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[dʒʌst][æz; əz][l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [sent] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
Just as Liu Qing was about to be sent back to the capital ,
只是 作为 刘 青 曾是 关于 到 是 发送 后退 到 这 首都 ,

正要差刘庆回朝，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membər] ['sʌmθɪŋ] .
He suddenly remembered something .
他 突然 记得 某物 .

他忽然想起一事，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑːr; ər] [seɪvd] . "
" The Marshal and his wife are saved . "
" 这 元帅 和 他的 妻子 是 已保存 . "

“元帅与夫人有救了。”

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
I don't know how to save them .
我 不 知道 如何 到 节省 他们 .

不知如何有救，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [faɪv] : ['mæstər] - ['leftoʊvər] [ɪ'lɪksər] [seɪvz] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ; [jʌŋ] ['mæstər]
Chapter Thirty - Five : Master Guigu's Leftover Elixir Saves the General ; Young Master
章 三十 - 五 : 掌握 - 剩余物 灵药 保存 这 一般的 ; 年轻的 掌握
[ˌdiː 'aɪ][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] ['ɔːrdərz] [tuː; tə] [ək'sept] ['æmnəsti]
Di Receives Orders to Accept Amnesty
迪 接收 订单 到 接受 大赦

第三十五回 鬼谷师遗丹救将 狄公子奉令招安

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['mɑːnstrəs] ['paɪθɑːn] [pə'zest] ['paʊərf(ə)l] ['mædʒɪk] .
The monstrous python possessed powerful magic .
这 滔天 Python 拥有 强大的 魔法 .

托形蟒怪法高强，

[ðeɪ] ['eɪdɪd] [ðoʊz] [huː] [dɪ'faɪd] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'dʒektɪd] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
They aided those who defied Heaven and rejected the Song dynasty .
他们 协助 那些 WHO 违抗 天堂 和 拒绝 这 歌曲 王朝 .

助逆违天拒宋邦。

['pɔɪzn] [gæs][kʊd; kəd]['ɪndʒər] [ˌtʃaɪ'niːz] ['dʒenrəlz] .
Poison gas could injure Chinese generals .
毒 气体 可以 损伤 中国人 将军们 .

毒气纵伤中国将，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] .
They could not escape the wrath of the sword .
他们 可以 不是 逃脱 这 愤怒 的 这 剑 .

难逃罪恶过刀亡。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] , [l'juː] ['kɪŋ] [rɪ'membər] ['sʌmθɪŋ] .
At that moment , Liu Qing remembered something .
在 那 片刻 , 刘 青 记得 某物 .

当下刘庆想起一事在心，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满怀大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['evriwʌn] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ˌʌp'set] . "
" Everyone , there's no need to be upset . "
" 每个人 , 有 不 需要 到 是 沮丧的 . "

“众位不必心烦了，

['mɑːrʃ(ə)l] ,
marshal ,
元帅 ,

元帅、

" ['mædəm] , [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['seɪvjər] . "
" Madam , you have a savior . "
" 女士 , 你 有 一个 救主 . "

夫人有救星的。”

['leɪdi] ['wæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [æskt] [wʌt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wʌz; wəz] .
Lady Wang and the others asked what the reason was .
女士 王 和 这 其他的 问 什么 这 原因 曾是 .

王夫人与众位问何故，

['dʒen(ə)rəl][l'juː] [sed] :
General Liu said :
一般的 刘 说 :

刘将军说道：

" [ɪn][ðə; ði][pæst] ,
" In the past ,
" 在 这 过去的 ,

“前时，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
This humble general is ordered to return to the capital .
这 谦逊的 一般的 是 订购 到 返回 到 这 首都 .

末将奉令回朝，

[pliːz] , ['leɪdi] [mjuː] , [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Please , Lady Mu , come here to break the formation .
请 , 女士 亩 , 来 这里 到 休息 这 形成 .

请穆夫人至此破阵，

[klaʊdz] [drɪft] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Clouds drift in the sky .
云 漂移 在 这 天空 .

席云于空中，

[ðeɪ] [met] ['wæŋ] [tʃæn] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] [ʌv; əv] - , [ˌhæf'weɪ] [θruː] [ðer; ðər] ['dʒɜːrni] .
They met Wang Chan , the Immortal Master of Guigu , halfway through their journey .
他们 遇见 王 陈 , 这 不朽 掌握 的 - , 半 通过 他们的 旅行 .

与王禅鬼谷仙师相遇于半途，

[hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [sʌm; səm] [əd'vaɪs] , ['seɪɪŋ] . . .
He gave the young general some advice , saying . . .
他 给予 这 年轻的 一般的 一些 建议 , 说 . . .

他有言嘱咐小将说，

['æftər] ['teɪkɪŋ] - [pæs]
After taking Lutai Pass
后 采取 - 经过

取了芦台关之后，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] .
There was a fierce battle .
那里 曾是 一个 凶猛的 战斗 .

有一场恶战，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['meni] ['ɪndʒəriz] .
There will be many injuries .
那里 将要 是 许多 受伤 .

伤将甚多，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɪz] [ɪn] [greɪv] ['deɪndʒər] .
I fear the commander - in - chief is in grave danger .
我 害怕 这 指挥官 - 在 - 首席 是 在 严重 危险 .

只恐主帅凶多吉少，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [fɪr] [ʌv; əv] ['luːzɪŋ] [wʌnz] [laɪf] .
There is a fear of losing one's life .
那里 是 一个 害怕 的 输 一个人的 生活 .

有性命之懮。

[teɪk] ['naɪnti] - [tuː] [pɪlz] .
Take ninety - two pills .
拿 九十 - 二 药片 .

服下丹九二颗，

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] ,
If the marshal were to meet with misfortune ,
如果 这 元帅 是 到 见面 和 不幸 ,

倘有元帅不测，

[ðɪs] [pɪl] [kæn; kən] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
This pill can save him .
这 丸 能 节省 他 .

服此丹可救了，

[wʌn] [pɪl] [kæn; kən] [seɪv] [ə; eɪ] ['pɜːsənz] [laɪf] .
One pill can save a person's life .
一 丸 能 节省 一个 人的 生活 .

一颗可活一人。

[aɪ] ['bɛgd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] [tuː; tə] [dɪ'send] [ænd; ənd] [breɪk] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
I begged the immortal master to descend and break the formation .
我 乞求 这 不朽 掌握 到 下降 和 休息 这 形成 .

我当时求恳仙师下降破阵，

[hiː; hi] [sed] ,
He said ,
他 说 ,

他说，

[ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['broʊkən] .
The formation was broken .
这 形成 曾是 破碎的 .

阵有人破的，

[bʌt; bət] ['æftər] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tʊk] [ðə; ði] [pɪl] . . .
But after the marshal took the pill . . .
但 后 这 元帅 采取 这 丸 . . .

但元帅服丹之后，

[ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [ʃʊd; ʃəd] ['grædʒuəli] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
The southern barbarians should gradually be destroyed .
这 南部 野蛮人 应该 逐步地 是 损毁 .

南蛮渐渐当灭，

[ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [seɪf] .
Instruct them to keep it safe .
指示 他们 到 保持 它 安全的 .

吩咐收藏好。

[aɪ] [dɪd] [nɑːt] [tel] ['eniwʌn] [wen] [aɪ] [rɪ'tɜːrnd] .
I did not tell anyone when I returned .
我 做过 不是 告诉 任何人 什么时候 我 返回 .

我回来亦未泄知众人。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['mɑːrʃ(ə)l]
Today's Marshal
今天的 元帅

今日元帅、

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [kɪld] ,
The lady was killed ,
这 女士 曾是 被杀 ,

夫人被害，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
This was exactly the opportunity .
这 曾是 确切地 这 机会 .

正应了机会。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

['mædəm] ['wæŋ]
Madam Wang
女士 王

王夫人、

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The generals were overjoyed .
这 将军们 是 欣喜若狂 .

众将大悦。

[l'juː] ['kɪŋ] [tʊk] [ə; eɪ] ['pækɪdʒ] [ʌv; əv] ['peɪpər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bɑːks] [ænd; ənd] ['oʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] .
Liu Qing took a package of paper from the box and opened it .
刘 青 采取 一个 包裹 的 纸 从 这 盒子 和 打开 它 .

刘庆箱中取纸包拆开，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] ['deɪnɪʃ] [ænd; ənd] [wʌn] ['letər] :
There are two Danish and one letter :
那里 是 二 丹麦语 和 一 信 :

上有二丹一柬：

[tuː] [laɪvz; lɪvz][wɜːr; wər] [lɔːst] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɔɪzn] .
Two lives were lost to the poison .
二 生活 是 丢失的 到 这 毒 .

二命难逃丧毒中，

[tuː] [pɪlz] [wɪl] [prə'duːs] [mɪ'rækjələs] [ɪ'fekts] .
Two pills will produce miraculous effects .
二 药片 将要 生产 神奇 效果 .

丹丸二颗见奇功。

['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [ded] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] [ɪz][æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['mɪrək(ə)l] .
Bringing the dead back to life is an extraordinary miracle .
带来 这 死的 后退 到 生活 是 一个 非凡的 奇迹 .

回生起死非凡妙，

[wʌn] [doʊs] [kæn; kən] [rɪ'stɔːr] [laɪf] [ænd; ənd] [ə'vɜːrt] [ɔːl] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
One dose can restore life and avert all misfortune .
一 剂量 能 恢复 生活 和 避免 全部 不幸 .

一服还阳化尽凶。

['evriwʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] ['æftər] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone was overjoyed after reading it .
每个人 曾是 欣喜若狂 后 阅读 它 .

众人看罢大喜。

['mædəm] ['wæŋ] [said] [ænd; ənd] [sed] :
Madam Wang sighed and said :
女士 王 叹了口气 和 说 :

王夫人叹声说道：

[laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑːr; ər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Life and death are determined by fate .
生活 和 死亡 是 决定 经过 命运 .

"死生自有天命，

[ɪ'skeɪp] [ɪz][nɑːt]['pɑːsəb(ə)l][baɪ]['hjuːmən] ['efərt] .
Escape is not possible by human effort .
逃脱 是 不是 可能的 经过 人类 努力 .

非人力可强逃。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] .
Today , the immortal master has come to save his disciple .
今天 , 这 不朽 掌握 有 来 到 节省 他的 弟子 .

今日仙师来救他徒弟，

['iːv(ə)n]['aʊər; ɑːr][mjuː] [waɪf] [kæn; kən][biː; bi] [seɪvd] .
Even our Mu wife can be saved .
甚至 我们的 亩 妻子 能 是 已保存 .

连我们穆媳妇亦可救了。

['dʒen(ə)rəl]['ljuː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

刘将军，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][noʊ] [dɪ'leɪ] .
There should be no delay .
那里 应该 是 不 延迟 .

事不宜迟，

" ['kwɪkli] [əd'mɪnɪstər] [ðə; ði]['goʊldən][ɪ'lɪksər][tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] . "
" Quickly administer the Golden Elixir to the two of them . "
" 迅速地 管理 这 金的 灵药 到 这 二 的 他们 . "

快些开化金丹与二人服罢。"

[l'juː] ['kɪŋ] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'zɑːlvd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['wɔːtər] .
Liu Qing immediately dissolved it in water .
刘 青 立即地 溶解 它 在 水 .

刘庆即忙用水化开，

[praɪ]['oʊpən][hɪz; ɪz] [tiːθ]
pry open his teeth
撬 打开 他的 牙齿

拨开他牙关，

['evriwʌn] [dræŋk] - .
Everyone drank 19 .
每个人 喝 - .

每人灌了一九。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['kwɔːrtər] [ʌv; əv][æn; ən] ['aʊər] ,
In less than a quarter of an hour ,
在 较少的 比 一个 四分之一 的 一个 小时 ,

不上一刻，

[ðə; ði] - [spjuːd] [aʊt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [faʊl] ['wɔːtər] .
The mufhi spewed out a lot of foul water .
这 - 喷涌而出 出去 一个 很多 的 犯规 水 .

只见穆夫人口中吐出许多恶水，

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] ['hevi] [wɪð; wɪθ] [gɑːsps] .
The air was heavy with gasps .
这 空气 曾是 重的 和 喘息 .

大气喘息。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]['ɔːlsoʊ] ['vɑːmɪtɪd] [faʊl] ['wɔːtər] .
Marshal Di also vomited foul water .
元帅 迪 还 呕吐 犯规 水 .

狄元帅也吐恶水，

['bɑːdi] [roʊ'teɪʃ(ə)n] ,
Body rotation ,
身体 旋转 ,

身体转动，

[bəuθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['oʊpənd] [ðer; ðər] [aɪz] .
Both of them opened their eyes .
两个都 的 他们 打开 他们的 眼睛 .

俱各二目睁开。

['mɪsɪz] . [mjuː][gɑːt] [ʌp] [fɜːrst] .
Mrs . Mu got up first .
太太 . 亩 得到 向上 第一的 .

穆夫人先爬起来，

[hiː; hi] [met] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
He met Yang Wenguang ,
他 遇见 杨 文光 ,

见了杨文广、

['wæŋ] - ,
Wang Huainu ,
王 - ,

王怀女，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɔːŋ] [saɪ] :
With a long sigh :
和 一个 长的 叹 :

长叹一声：

" [aɪ]['oʊnli] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] [tə'deɪ] . "
" I only thought it would be a short while today . "
" 我 仅有的 想法 它 会 是 一个 短的 尽管 今天 . "

“奴只道今日一阵，

[bɪ'wɪtʃt] [baɪ]['mædʒɪk]
Bewitched by magic
着迷 经过 魔法

中了妖法、

['pɔɪzn] [gæs] ,
poison gas ,
毒 气体 ,

毒气，

[aɪ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə][maɪ] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [fər'evər] .
I will have to say goodbye to my mother - in - law forever .
我 将要 有 到 说 再见 到 我的 母亲 - 在 - 法律 永远 .

必然永别婆婆，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz] [bɪn] [ə'bændənd] .
The child has been abandoned .
这 孩子 有 到过 弃 .

丢抛孩儿了，

[haʊ] [dɪd] [hiː; hi] ['mænɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] ?
How did he manage to be brought back to life ?
如何 做过 他 管理 到 是 带来 后退 到 生活 ?

何以又得还阳?

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [aɪ] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði][aːts][ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] [ɪn] [veɪn] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
I only regret that I learned the arts of immortals in vain since childhood .
我 仅有的 后悔 那 我 学习 这 艺术 的 不朽者 在 徒劳 自从 童年 .

只恨我自幼空学了神仙之术，

[jet] [ðeɪ] ['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv] [ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] .
Yet they cannot escape the suffering of reincarnation .
然而 他们 不能 逃脱 这 痛苦 的 投胎 .

却不免轮回之苦。

[waɪ] [straɪv] [fɔːr; fər]['prɑːfɪt][ænd; ənd] [feɪm] [ə'mʌŋ] [men] ?
Why strive for profit and fame among men ?
为什么 努力 为了 利润 和 名声 之中 男人 ?

何必为人中争利夺名，

['æftər] ['kerf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] ['tɜːrnɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ʃɔːr] [ɪz] [ɪn'diːd]
After careful consideration , it seems that turning back to see the shore is indeed
后 小心 考虑 , 它 似乎 那 转弯 后退 到 看 这 支撑 是 的确
[ðə; ði] [best] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] .
the best course of action .
这 最好的 课程 的 行动 .

思量果是回头见岸为高。”

['leɪdi] ['wæŋ] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wept] .
Lady Wang and Yang Wenguang wept .
女士 王 和 杨 文光 哭泣 .

王夫人与杨文广泪下，

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只说：

" [naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][maɪ] [laɪf] ,
" Now that I have the rest of my life ,
" 现在 那 我 有 这 休息 的 我的 生活 ,

“今得余生，

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['mæstər] ['wæŋ] [tʃæn] ,
Thanks to the power of Master Wang Chan ,
谢谢 到 这 力量 的 掌握 王 陈 ,

多亏王禅仙师之力，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [seɪvd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ,
Because he saved the marshal ,
因为 他 已保存 这 元帅 ,

因他救元帅，

[ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌðər] .
And extending to the mother .
和 扩展 到 这 母亲 .

及于母亲的。”

['mɪsɪz] . [mjuː] [sed] :
Mrs . Mu said :
太太 . 亩 说 :

穆夫人说：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] ['mæstər] - [bi'stəu] [ə'pɑːn][ˌem 'iː][ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] [ɪ'lɪksər] . "
" It turns out that Master Guigu bestowed upon me a miraculous elixir . "
" 它 转弯 出去 那 掌握 - 授予 之上 我 一个 神奇 灵药 . "

“原来多蒙鬼谷仙师赠赐灵丹，

[ðɪs] [greɪs] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ˌriː'bɔːrn] ,
This grace of being reborn ,
这 优雅 的 存在 重生 ,

这再造之恩，

[wen] [wɪl] [juː; jʊ] [rɪ'pɔːrt] [bæk] ?
When will you report back ?
什么时候 将要 你 报告 后退 ?

何日图报？”

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
In the midst of this ,
在 这 中间 的 这 ,

正言间，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]['ɔːlsoʊ] [ə'woʊk] .
Marshal Di also awoke .
元帅 迪 还 醒来 .

狄元帅亦苏醒，

[stænd] [ʌp] ,
stand up ,
站立 向上 ,

起来，

[ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] ['brʌðərz] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
The Di brothers rushed forward to help him up .
这 迪 兄弟 匆忙 向前 到 帮助 他 向上 .

狄虎兄弟一齐上前扶住，

[ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] :
Shout it out :
喊 它 出去 :

放声呼叫：

" ['fɑːðər] ! "
" Father ! "
" 父亲 ! "

"父王！"

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['ɔːlsoʊ] [said] ['diːpli] .
Master Di also sighed deeply .
掌握 迪 还 叹了口气 深 .

狄爷也长叹一声，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn'kaʊntər] [ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] . "
" This general encountered this evil Taoist priest this morning . "
" 这 一般的 遭遇 这 邪恶的 道教 牧师 这 早晨 . "

"本帅早上遇这妖道，

['ɪndʒəriz] [ɔːr] ['dɛθs] [kɔːzd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['pɔɪzn] [gæs]
Injuries or deaths caused by his poison gas
受伤 或者 死亡人数 导致 经过 他的 毒 气体

被他毒气伤亡，

[ðeɪ] ['oʊnli] [nuː] [ðæt] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜːr; wər] ['pɑːrtɪŋ] [fər'evər] [tə'deɪ] .
They only knew that father and son were parting forever today .
他们 仅有的 知道 那 父亲 和 儿子 是 离别 永远 今天 .

只道父子今朝永别，

[huː] [nuː] [wiː; wi] [wʊd] [miːt] [ə'gen] ?
Who knew we would meet again ?
WHO 知道 我们 会 见面 再次 ?

岂知又得相逢，

" [haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [biː; bi] [ˌrezə'rektid] ? "
" How can I be resurrected ? "
" 如何 能 我 是 复活 ? "

不知如何复活？"

['dɪlən] [sed] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] :
Dillon said with tears in his eyes :
狄龙 说 和 眼泪 在 他的 眼睛 :

狄龙含泪说：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ðæt] [l'juː] ['kɪŋ] [met] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['mæstər] . "
" It was fortunate that Liu Qing met a celestial master . "
" 它 曾是 幸运 那 刘 青 遇见 一个 天体 掌握 . "

"得刘庆遇着仙师。"

[pliːz] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Please explain in detail .
请 解释 在 细节 .

细细说明。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Master Di listened and said :
掌握 迪 听着 和 说 :

狄爷听了道：

" [aɪ] [wʌz; wəz] [seɪvd] [ə'gen] [baɪ] [maɪ] ['mæstɚz] [ɪ'lɪksər] . "
" I was saved again by my master's elixir . "
" 我 曾是 已保存 再次 经过 我的 硕士学位 灵药 . "

"又得师父赐丹相救，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər][laɪf] .
I am deeply grateful for your life .
我 是 深 感激的 为了 你的 生活 .

深感活命之恩。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['leɪdi] ['wæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [sed] :
At that time , Lady Wang and the generals said :
在 那 时间 , 女士 王 和 这 将军们 说 :

当时王夫人与众将多说道：

" [jʊr; jər] ['eksələnsi] [ænd; ənd] ['leɪdi] [mjuː] "
" Your Excellency and Lady Mu "
" 你的 阁下 和 女士 亩 "

“千岁与穆夫人，

[ɪk'sesɪv] [ɪg'zɜːrʃn] [ænd; ənd] [læk] [ʌv; əv]['ment(ə)l] [rɪ'kʌvəri]
Excessive exertion and lack of mental recovery
过多的 用力 和 缺少 的 精神的 恢复

辛劳过极且精神未复，

[pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][jʊr; jər] [tent] [tuː; tə] [rɪ'kuːpəreɪt] .
Please return to your tent to recuperate .
请 返回 到 你的 帐篷 到 疗养 .

且请回帐内调养精神，

[lets] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːrðər] .
Let's discuss it further .
我们来吧 讨论 它 更远 .

再作商量。”

[ðə; ði] [kraʊd] [helpt] ['mædəm][mjuː] [bæk] [tuː; tə][hɜːr; hər] [hoʊm] .
The crowd helped Madam Mu back to her home .
这 人群 帮助 女士 亩 后退 到 她 家 .

众人扶归穆夫人，

[ðeɪ] [helpt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
They helped him to the back room .
他们 帮助 他 到 这 后退 房间 .

扶往后堂去了。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[ˌdiː 'aɪ] [lʌŋ] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðer; ðər] ['fɑːðər] ,
Di Lung and Yang Wenguang bid farewell to their father ,
迪 肺 和 杨 文光 出价 告别 到 他们的 父亲 ,

狄龙与杨文广别了父王、

['mædəm] ['wæŋ]
Madam Wang
女士 王

王夫人，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] - .
They came to Zhuzhishan .
他们 来了 到 - .

前往竹枝山而来。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['nɪrɪŋ] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Yang Wenguang saw that they were nearing the foot of the mountain .
杨 文光 锯 那 他们 是 临近 这 脚 的 这 山 .

杨文广见近了山下，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] .
He ordered the army to set up camp .
他 订购 这 军队 到 放 向上 营 .

吩咐军中往营立下寨。

[jʌŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [spɪr] [ɪn] [hænd] , [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
Young Master Di mounted his horse , spear in hand , and charged out of the camp .
年轻的 掌握 迪 安装 他的 马 , 矛 在 手 , 和 带电 出去 的 这 营 .

狄公子上马提枪冲出营来，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['ʃaʊtɪd] [fɔːr; fər] ['bæt(ə)l] .
The soldiers shouted for battle .
这 士兵 喊叫 为了 战斗 .

呼军喊杀。

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
Miss Duan is in the mountains .
错过 段 是 在 这 山脉 .

段小姐正在山中，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['soʊldʒər] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Suddenly , a soldier reported :
突然 , 一个 士兵 据报道 :

忽见军人人报：

" [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] . "
" The Song general led his troops to challenge us to a battle . "
" 这 歌曲 一般的 引领 他的 军队 到 挑战 我们 到 一个 战斗 . "

“宋将带兵来讨战。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn]
Upon hearing the report , Miss Duan
之上 听力 这 报告 , 错过 段

段小姐一闻报语，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ɪn] ['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They mounted their horses in military uniform and charged down the mountain .
他们 安装 他们的 马匹 在 军队 制服 和 带电 向下 这 山 .

即戎装上马冲下山来。

['oʊnli] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [siːn] .
Only a young general was seen .
仅有的 一个 年轻的 一般的 曾是 已见 .

只见一员小将，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə] [biː; bi] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . .
It seems to be none other than . . .
它 似乎 到 是 没有任何 其他 比 . . .

看来不是别人，

[hiː; hi] [ɪz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [prɪns] ['dɪlən] .
He is none other than Prince Dillon .
他 是 没有任何 其他 比 王子 狄龙 .

乃狄龙公子也。

[ə; eɪ] [vɔɪs] ['kɔːlɪŋ] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] :
A voice calling from within :
一个 嗓音 呼叫 从 之内 :

暗内叫声：

" [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] ['ræskl] "
" You little rascal "
" 你 小的 恶棍 "

“小冤家，

[aɪv] ['ruːɪnd] [maɪ] ['fæməli] [ænd; ənd] [kɔːzd] [maɪ] [deθ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [juː; jʊ] .
I've ruined my family and caused my death because of you .
我已经 毁坏 我的 家庭 和 导致 我的 死亡 因为 的 你 .

奴为你弄得家破人亡，

[hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [æn; ən] [ˌʌnfər'gɪvəbl] [kraɪm] .
He committed an unforgivable crime .
他 坚定的 一个 不可饶恕 犯罪 .

做下弥天大罪，

[ɪn'dʊr] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] [ʃeɪm]
Endure humiliation and shame
忍受 屈辱 和 耻辱

忍耻含羞，

[aɪ] [kɑːnt] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [miːt] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] .
I can't tell you this until we meet in person .
我 不能 告诉 你 这 直到 我们 见面 在 人 .

不逢你一面诉说。

[juːv] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [ə'gen] [tə'deɪ] .
You've come to the front lines again today .
你已经 来 到 这 正面 线条 再次 今天 .

你今又来军前出马，

['meni] [aɪz]
Many eyes
许多 眼睛

眼目众多，

[waɪ] [nɑːt] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [teɪk] [hɪm; ɪm] [bæk] ?
Why not capture him and take him back ?
为什么 不是 捕获 他 和 拿 他 后退 ?

何不擒他回去，

[æsk] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [klɪr] ['riːz(ə)n] .
Ask for the clear reason .
问 为了 这 清除 原因 .

问个明白缘故，

[wʊd] [daɪ] ['kɑːntent] ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['æftərlaɪf] .
would die content even in the afterlife .
会 死 内容 甚至 在 这 来世 .

死在九泉也甘心。”

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Thinking of this ,
思维 的 这 ,

想到此处，

[terz] [wel] [ʌp] [wɪ'ðaʊt] [maɪ] ['noʊtɪsɪŋ] .
Tears welled up without my noticing .
眼泪 井 向上 没有 我的 注意到 .

不觉下泪。

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [roʊd] [kloʊz] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] .
Di Hu rode close at full speed .
迪 胡 骑 关闭 在 满的 速度 .

狄虎一马飞近，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [græbd] [ˌaɪ 'tiː] .
They quickly grabbed it .
他们 迅速地 抓住 它 .

连忙扣住，

[saɪ] :
Sigh :
叹 :

唉声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [fɔːr; fər][noʊ] ['ʌðər] ['riːz(ə)n] [ðæn; ðən] [ðɪs] .
We have come here for no other reason than this .
我们 有 来 这里 为了 不 其他 原因 比 这 .

如今到来非为别事，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [broʊk] [jʊr; jər] ['prɑːmɪs] ,
Just because you broke your promise ,
只是 因为 你 打破 你的 承诺 ,

只因你言而无信，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'friːkwənt] [ænd; ənd] [rɪ'kɜːrɪŋ] .
It is infrequent and recurring .
它 是 不频繁 和 再次发生的 .

反复不常，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ˌʌn'klɪr] .
The truth is unclear .
这 真相 是 不清楚 .

实见不明，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siːk] [jʊr; jər] [əd'vaɪs] .
I've come specifically to seek your advice .
我已经 来 具体来说 到 寻找 你的 建议 .

特来请教。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lisnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[its] [nɑːt] [ðæt] [maɪ] [hɑːrt] [ɪz] ['fɪk(ə)l] ,
It's not that my heart is fickle ,
它是 不是 那 我的 心 是 反复无常 ,

非是奴心不定，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][bəuθ] [ˌtʃaɪ'niːz] ['ministəz] ,
You are both Chinese ministers ,
你 是 两个都 中国人 部长们 ,

你们既是中国大臣，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [kiːp] [jʊr; jər] [feɪθ] .
You should also keep your faith .
你 应该 还 保持 你的 信仰 .

也该存立信行。

[maɪ] ['fɑːðər] [sə'rendərd] ['feɪθfəli] .
My father surrendered faithfully .
我的 父亲 投降 忠实 .

我父忠诚投降，

[waɪ] [dɪd] [jʊr; jər] ['fɑːðər] ['ɔːrdər] [ˌdiː 'aɪ] ['huː] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] [sleɪvz] ['fɑːðər] ?
Why did your father order Di Hu to kill the slave's father ?
为什么 做过 你的 父亲 命令 迪 胡 到 杀 这 奴隶的 父亲 ?

因何你父命狄虎杀奴之父?

[aɪ] ['truːli] [fiːl] [ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I truly feel a pang of compassion .
我 真的 感觉 一个 疼痛 的 同情 .

奴实有不忍之心，

" [wɪə(r)] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ɑːr'selvz] [ɑːn] [ˌdiː 'aɪ] ['huː] . "
" We're determined to avenge ourselves on Di Hu . "
" 是 决定 到 报仇 我们自己 在 迪 胡 . "

定拿狄虎报仇的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [smaɪld] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The young master smiled upon hearing this .
这 年轻的 掌握 微笑 之上 听力 这 .

公子听了微笑，

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [noʊn] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['klevərnəs] .
You are usually known for your cleverness .
你 是 通常 已知 为了 你的 聪明才智 .

你平日素称伶俐，

['riːz(ə)nəb(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ]
Reasonable and understanding
合理的 和 理解

达理通情，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [tə'deɪ] ?
Why don't you understand today ?
为什么 不 你 理解 今天 ?

如何今日就不明白了?

[maɪ] ['brʌðər] [hɜːrt] [jʊr; jər] ['fɑːðər] .
My brother hurt your father .
我的 兄弟 伤害 你的 父亲 .

吾弟伤害你令尊，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] ,
There was a reason ,
那里 曾是 一个 原因 ,

原有缘故，

[hiː; hi] ['wɔznt] ['æktɪŋ] [ɑːn] ['ɔːrdərz] .
He wasn't acting on orders .
他 不是 表演 在 订单 .

他不是奉令，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] [oʊld] ['dʒen(ə)rəl] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
Unexpectedly , they encountered the old general outside the pass .
不料 , 他们 遭遇 这 老的 一般的 外部 这 经过 .

不意在关外遇着了老将军，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['enəmi] .
At this time , they are the enemy .
在 这 时间 , 他们 是 这 敌人 .

此时乃仇敌之人，

[iːtʃ] [səːvz] [ðer; ðər] [oʊn] ['mæstər] .
Each serves their own master .
每个 服务 他们的 自己的 掌握 .

各为其主，

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒərd] [wen] [ðə; ði] [faɪt] [bɪ'gæn] .
Your father was accidentally injured when the fight began .
你的 父亲 曾是 偶然 受伤 什么时候 这 斗争 开始 .

一动手时误伤令尊，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [pæs] .
They captured the pass .
他们 捕获 这 经过 .

夺了关城。

[ɑːn] [ðə; ði] [wei] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] ,
On the way back to camp ,
在 这 方式 后退 到 营 ,

回营时，

[maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
My father was furious .
我的 父亲 曾是 狂怒 .

吾父王大怒，

[ðeɪ] [sed] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [sə'rendərd] .
They said the young lady had surrendered .
他们 说 这 年轻的 女士 有 投降 .

说小姐已经投降，

[hiː; hi] ['reprəˌmændid] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ['teɪkɪŋ] [jʊr; jər] ['fɑːðɚz] [laɪf] [wɪ'ðaʊt] [ˌɔːθərə'zeɪʃ(ə)n] .
He reprimanded him for taking your father's life without authorization .
他 训斥 他 为了 采取 你的 父亲的 生活 没有 授权 .

责他擅自伤了你令尊之命，

[ɪn'reɪdʒd] , [hiː; hi] [bi'hedid] [hɪm; ɪm] .
Enraged , he beheaded him .
愤怒 , 他 斩首 他 .

一怒将他斩首，

['fɔːrtʃənətli] , ['leɪdi] ['wæŋ] ,
Fortunately , Lady Wang ,
幸运的是 , 女士 王 ,

幸得王夫人、

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['ɔːfərd] [ðer; ðər] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [pər'sweɪʒ(ə)n] ,
The generals offered their advice and persuasion ,
这 将军们 提供 他们的 建议 和 劝说 ,

众将解劝多少，

[ðʌs] , ['wæŋ] [fæn] , [huː] [hæd; həd] [bɪn] [kən'vɪktɪd] , [wʌz; wəz] ['græntɪd] ['æmnəsti] .
Thus , Wang Fan , who had been convicted , was granted amnesty .
因此 , 王 扇子 , WHO 有 到过 已定罪 , 曾是 的确 大赦 .

至此带罪招安王凡。

[ðæt] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [keɪs] .
That is indeed the case .
那 是 的确 这 案件 .

实乃如此，

[pliːz] , [mɪs] , [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒʌdʒ] .
Please , Miss , come to the judge .
请 , 错过 , 来 到 这 法官 .

请小姐上裁。

[mɔːr'oʊvər] , [maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
Moreover , my father was the commander - in - chief .
而且 , 我的 父亲 曾是 这 指挥官 - 在 - 首席 .

况我父身为主帅，

[hiː; hi] [wʌn] ['oʊvər] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [ɪn'taɪərli] [θruː] [hɪz; ɪz] [ɪn'tegrəti] .
He won over the army entirely through his integrity .
他 韩元 超过 这 军队 完全 通过 他的 正直 .

全凭信义以服三军，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðer; ðər] [biː; bi] ['eni] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] ['siːkrətli] [hɑːrm] [ə; eɪ] [sə'rendərd] ['dʒen(ə)rəl] ?
How could there be any reason to secretly harm a surrendered general ?
如何 可以 那里 是 任何 原因 到 偷偷 伤害 一个 投降 一般的 ?

焉有暗害降将之理，

[tuː; tə] [ɜːrn] [ə; eɪ] [bæd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] ['fɔːrən] [lændz] ?
To earn a bad reputation among foreign lands ?
到 赚 一个 坏的 名声 之中 外国的 土地 ?

于外邦落下不美之名?

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ded] .
But you are now dead .
但 你 是 现在 死的 .

但你今尊已死，

[ɪf] [wiː; wi] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ɪn] ['traɪʌmf] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
If we return to the capital in triumph in the future ,
如果 我们 返回 到 这 首都 在 胜利 在 这 未来 ,

倘日后班师回朝，

[rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] ,
Report to His Majesty ,
报告 到 他的 威严 ,

奏明圣上，

[ðə; ði] [tuːm] [wʌz; wəz] [kraʊnd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] [kɪŋ] .
The tomb was crowned with the title of King .
这 墓 曾是 加冕 和 这 标题 的 国王 .

墓顶封王，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sə'rendərd] ['dʒenrəlz] ,
To repay the descendants of the surrendered generals ,
到 偿还 这 后代 的 这 投降 将军们 ,

以报降将子孙，

- [rɔŋhjuːə] .
Shichang Ronghua .
- 荣华 .

世昌荣化。

[mɪs] ,
Miss ,
错过 ,

小姐,

[ɪf] [juː; jʊ] ['fɑːloʊ] [maɪ] [gʊd] [əd'vaɪs]
If you follow my good advice
如果 你 跟随 我的 好的 建议

若依我良言,

[let] [goʊ][ʌv; əv][jʊr; jər]['æŋgər] .
Let go of your anger .
让 去 的 你的 愤怒 .

且自释忿心罢。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lisnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了,

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼:

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子,

[jʊr; jər] ['brʌðər] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒərd] [maɪ] ['fɑːðər] [wɪ'ðaʊt] ['noʊɪŋ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Your brother accidentally injured my father without knowing the reason .
你的 兄弟 偶然 受伤 我的 父亲 没有 会心 这 原因 .

你弟误伤我父既属不知缘由,

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] ,
Your father and son ,
你的 父亲 和 儿子 ,

令尊与公子,

[aɪ] [fiːl] [noʊ]['æŋgər][ɔːr] [rɪ'zentmənt] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
I feel no anger or resentment whatsoever .
我 感觉 不 愤怒 或者 怨恨 任何 .

奴家全无恼恨,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['heɪtfl] [ðæt] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] , [ðæt] ['loʊli] [ænd; ənd] [ʌn'greɪtfl] [meɪd] , [ɪz][soʊ] ['hɑːrtləs] .
It is hateful that Wang Lanying , that lowly and ungrateful maid , is so heartless .
它 是 可恶 那 王 兰英 , 那 卑微的 和 忘恩负义 女佣 , 是 所以 狠心 .

可恨王兰英贱婢无义,

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [perd] [wɪð; wɪθ][ˌdiː 'aɪ]['huː] .
He should be paired with Di Hu .
他 应该 是 成对的 和 迪 胡 .

要配狄虎,

[ðeɪ] [plɒtid] [ænd; ənd] [skiːmd] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They plotted and schemed against each other .
他们 绘制 和 策划 反对 每个 其他 .

就暗算奸谋。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] [ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃərd] - [pæs] .
It would be fine if we captured Mengyun Pass .
它 会 是 美好的 如果 我们 捕获 - 经过 .

夺了蒙云关也罢了,

[aɪ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv][laɪd; liːd][tuː; tə][maɪ] ['fɑːðər] .
I shouldn't have lied to my father .
我 不应该 有 撒谎了 到 我的 父亲 .

就不该哄骗我父，

[ðeɪ] [ˌɪntə'septid] [ðem; ðəm] [ˌhæf'weɪ] .
They intercepted them halfway .
他们 截获 他们 半 .

于半途截杀了。

[aɪ] , ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] , [wɪl] ['nevər] [fər'gɪv] [hɜːr; hər] .
I , Duan Hongyu , will never forgive her .
我 , 段 鸿宇 , 将要 绝不 原谅 她 .

我段红玉绝不饶她，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['loʊli] ['meɪdsɜːrvənt] .
I swear I will never be born with that lowly maidservant .
我 发誓 我 将要 绝不 是 出生 和 那 卑微的 女仆 .

誓不与贱婢俱生。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

女子说：

" [pliːz] [kɑːm] [daʊn] , [mɪs] . "
" Please calm down , Miss . "
" 请 冷静的 向下 , 错过 . "

“小姐息怒，

[aɪ][hæv; həv] [wʌn] [mɔːr] [θɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .
I have one more thing to tell you .
我 有 一 更多的 事物 到 告诉 你 .

我还有一言相告。

[læn] ['jɪŋ] [ænd; ənd][juː; jʊ] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] .
Lan Ying and you became sworn brothers .
兰 英 和 你 成为 宣誓 兄弟 .

兰英与你结拜，

['tʃaɪldhʊd] [frendz]
childhood friends
童年 朋友们

自小密谊之交，

[laɪk] [blʌd] ['relətɪvz]
Like blood relatives
喜欢 血 亲属

情同骨肉，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [biː; bi] [soʊ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['hɑːrtləs] ?
How could they be so treacherous and heartless ?
如何 可以 他们 是 所以 奸诈 和 狠心 ?

焉肯背义负心如此不仁?

[ðɪs] [ɪz] [dʒʌst] ['slændər] [frʌm; frəm] ['ʌðər] .
This is just slander from others .
这 是 只是 诽谤 从 其他的 .

此乃旁人谗说，

[dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] .
Don't believe it to be true .
不 相信 它 到 是 真的 .

你休信为真，

[ɪf] [maɪ] ['brʌðər] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒərd] [jʊr; jər] ['fɑːðər] . . .
If my brother accidentally injured your father . . .
如果 我的 兄弟 偶然 受伤 你的 父亲 . . .

若乃吾弟误伤令尊，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [naʊ] ['spiːtʃləs] [ænd; ənd][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fend] [hɪm'self] .
He was now speechless and unable to defend himself .
他 曾是 现在 无言 和 无法 到 保卫 他自己 .

他此时有口难辩，

[aɪ]['oʊnli][æsk] [ðæt] [juː; jʊ] [fər'ɡɪv] [ˌem 'iː] , [mɪs] .
I only ask that you forgive me , Miss .
我 仅有的 问 那 你 原谅 我 , 错过 .

只求小姐原情，

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

姑置勿论。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [biː; bi][jʊr; jər] ['wedɪŋ] [naɪt] ['sʌmdeɪ] .
The young general will be your wedding night someday .
这 年轻的 一般的 将要 是 你的 婚礼 夜晚 总有一天 .

小将将来同你会花烛，

[bʌt; bət][ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [fɔːrmd] .
But the bond between Siluo and others has already been formed .
但 这 纽带 之间 斯洛 和 其他的 有 已经 到过 形成 .

但丝萝已经缔结，

[dɪ'spaɪt] [ɔːl] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [kɔːz] [rɪ'zentmənt] ,
Despite all the things that cause resentment ,
尽管 全部 这 事物 那 原因 怨恨 ,

纵有一切恼恨之事，

[aɪ]['oʊnli][æsk] [ðæt] [juː; jʊ] [ɔːl] [kən'sɪdər] [maɪ] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪn] [jɔːr'selvz] .
I only ask that you all consider my feelings and explain yourselves .
我 仅有的 问 那 你 全部 考虑 我的 情怀 和 解释 你们自己 .

只求俱看我面情解释。

[ɪf] [mɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] ['sɪriəs] ,
If Miss is indeed serious ,
如果 错过 是 的确 严肃的 ,

小姐若然果要认真，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ʌp] [tuː; tə][jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] [wɪl] .
It can only be said that it is not up to your esteemed will .
它 能 仅有的 是 说 那 它 是 不是 向上 到 你的 尊敬的 将要 .

只说不得由了尊意，

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] ['wɔːtər] [floʊd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['flaʊərz] ['wɪðərd] , [iːtʃ] ['ɡoʊɪŋ] [ɪts] [oʊn] [wei] .
From then on , the water flowed and the flowers withered , each going its own way .
从 然后 在 , 这 水 流动 和 这 花朵 干枯 , 每个 去 它是自己的 方式 .

从此水流花谢各自东西。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

"公子，

[wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [ɪz] [truː] ,
What you say is true ,
什么 你 说 是 真的 ,

你言虽是，

[bʌt; bət][maɪ] ['fɑːðɝz] ['enəmi] [ɪz] [ɪˌrekən'saɪləb(ə)l] .
But my father's enemy is irreconcilable .
但 我的 父亲的 敌人 是 不可调和的 .

只是我父仇人不共戴天，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [soʊ] ['iːzəli] ?
How could we give it up so easily ?
如何 可以 我们 给 它 向上 所以 容易地 ?

岂得轻舍?

[ɪf] [aɪ][duː][nɑːt] ['fɑːloʊ] [jʊr; jər] [əd'vaɪs] , [jʌŋ] ['mæstər]
If I do not follow your advice , young master
如果 我 做 不是 跟随 你的 建议 , 年轻的 掌握

若是我不依公子之言，

[juː; jʊ][mʌst; məst][faɪnd] [ðɪs] [streɪndʒ] .
You must find this strange .
你 必须 寻找 这 奇怪的 .

必然见怪了，

[ɪf] [its] [æz; əz][juː; jʊ] [seɪ] . . .
If it's as you say . . .
如果 它是 作为 你 说 . . .

若然依你，

[aɪ] [fɪr] ['ʌðər] [wɪl] [seɪ] [aɪv] [fər'gɑːtn] [maɪ] ['fɑːðɝz] [rɪ'vendʒ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] .
I fear others will say I've forgotten my father's revenge for the sake of marriage .
我 害怕 其他的 将要 说 我已经 被遗忘的 我的 父亲的 复仇 为了 这 清酒 的 婚姻 .

只恐旁人言我为着婚姻忘了父仇，

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] [bæk] [ðen] .
I only regret that I made a mistake back then .
我 仅有的 后悔 那 我 制成 一个 错误 后退 然后 .

只恨自己错在当初罢了。

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [left] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [ə'vendʒ] [maɪ] ['fɑːðər] .
Now that I have left , I will not avenge my father .
现在 那 我 有 左边 , 我 将要 不是 报仇 我的 父亲 .

奴今日既去了父仇不报，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['dɪfɪkəlt] .
It seems difficult .
它 似乎 难的 .

想来难处，

[aɪ][noʊ] [lɔːŋgər] [wɪʃ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] .
I no longer wish to live in the mortal world .
我 不 更长 希望 到 居住 在 这 凡人 世界 .

已不愿居于阳世了，

[jʌŋ] ['mæstər] , [juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] ...
Young master , you need not worry about me ...
年轻的 掌握 , 你 需要 不是 担心 关于 我 ...

公子不必以奴为念…"

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Speaking of this ,
请讲 的 这 ,

说到此言，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [terz] [wɜːr; wər] ['welɪŋ] [ʌp] [ɪn] [maɪ] [aɪz] .
Before I knew it , tears were welling up in my eyes .
前 我 知道 它 , 眼泪 是 井 向上 在 我的 眼睛 .

不觉目中纷纷滴泪，

['bɪtər] [ænd; ənd] ['hɑːrtbroʊkən] ,
Bitter and heartbroken ,
苦的 和 肠断 ,

苦切伤心，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] , ['redi] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He drew his sword , ready to commit suicide .
他 画 他的 剑 , 准备好 到 犯罪 自杀 .

拔剑正要自刎。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ,
Upon seeing the young master ,
之上 看到 这 年轻的 掌握 ,

公子一见，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ɪn] ['hɔːrər] .
He stepped forward in horror .
他 步 向前 在 恐怖 .

惊骇上前，

[græb] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] [rɪst] ,
Grab the young lady's wrist ,
抓住 这 年轻的 女士的 手腕 ,

扯住小姐手腕，

[wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [maɪ] [aɪz] , [aɪ] [kraɪd] [aʊt] :
With tears in my eyes , I cried out :
和 眼泪 在 我的 眼睛 , 我 哭 出去 :

含泪呼：

" [mɪs] , "
" Miss , "
" 错过 , "

“小姐啊，

[aɪ] [əd'vaɪz] [juː; jʊ] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
I advise you not to be impatient .
我 建议 你 不是 到 是 不耐烦 .

劝你勿要性急，

[ɪf] [mɪs] [kə'mɪts] ['suːɪsaɪd] ,
If Miss commits suicide ,
如果 错过 提交 自杀 ,

若小姐寻了短见，

[aɪ] , ['dɪlən] , [ˌeɪ 'em]['ɔːlsoʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [juː; jʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] .
I , Dillon , am also willing to follow you in the underworld .
我 , 狄龙 , 是 还 愿意的 到 跟随 你 在 这 地狱 .

我狄龙也愿相从于地下矣。

[aɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['ɔːfər] [maɪ] ['sɜːrvɪsɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
I have been ordered to come and offer my services to the young lady .
我 有 到过 订购 到 来 和 提供 我的 服务 到 这 年轻的 女士 .

我奉命前来招安小姐，

['reskjuː] [ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Rescue and defeat the enemy .
救援 和 击败 这 敌人 .

救解破敌，

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] ,
If the young lady were to commit suicide ,
如果 这 年轻的 女士 是 到 犯罪 自杀 ,

倘小姐寻了短见，

[noʊ] [wʌn] [ri'triːtid] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['enəmi] .
No one retreated from the enemy .
不 一 撤退 从 这 敌人 .

无人退敌，

['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [truːps] [ɑːr; ər] [ɪn] ['deɪndʒər] .
Hundreds of thousands of troops are in danger .
数百 的 数千 的 军队 是 在 危险 .

数十万人马危矣，

[its] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['mætər] .
It's also a difficult matter .
它是 还 一个 难的 事情 .

也是难处之事，

[aɪ] [noʊ] [lɔːŋgər] [wɪʃ] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] .
I no longer wish to live .
我 不 更长 希望 到 居住 .

我也不愿留生了。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [terz] [soʊkt] [hɪz; ɪz] [lə'pel] .
After saying this , tears soaked his lapel .
后 说 这 , 眼泪 浸泡过 他的 翻领 .

说罢泪珠沾襟。

[mɪs] [ɪz] [kaɪnd] - ['hɑrtɪd] ['æftər] [ɔːl] .
Miss is kind - hearted after all .
错过 是 种类 - 心地 后 全部 .

小姐到底心肠慈软，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [sæd] ,
Seeing the young master sad ,
看到 这 年轻的 掌握 伤心 ,

见公子伤心，

[ðæt] [ɪz] , [ʃiːθ] [ðə; ði] [sɔːrd] .
That is , sheath the sword .
那 是 , 鞘 这 剑 .

即收回剑，

['pʊlɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstɝz] [sliːv] ,
Pulling at the young master's sleeve ,
拉 在 这 年轻的 硕士学位 袖子 ,

扯着公子袍袖，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ][sæd] ?
Why are you so sad ?
为什么 是 你 所以 伤心 ?

你何必伤心，

[ænd; ənd][juː; jʊ][ɑːr; ər] [mɪ'steɪkən] .
And you are mistaken .
和 你 是 错误 .

且你言差矣。

[ðə; ði] [sleɪv] [kʊd; kəd][nɑːt] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
The slave could not avenge his father .
这 奴隶 可以 不是 报仇 他的 父亲 .

奴报不得父仇，

[tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [bɔːrn]['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːrld] [ɪn] [veɪn]
To have been born into this world in vain
到 有 到过 出生 进入 这 世界 在 徒劳

枉生于人世，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd][ɪn][ðə; ði] ['neðərwɜːrld] .
I would rather commit suicide in the netherworld .
我 会 相当 犯罪 自杀 在 这 冥界 .

情愿自刎于九泉。

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [seɪ] [nɑːt][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [laɪf] ?
Why do you say not to keep it in life ?
为什么 做 你 说 不是 到 保持 它 在 生活 ?

因何你要说不留于生，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [ðɪs] ?
What is the explanation for this ?
什么 是 这 解释 为了 这 ?

此乃何解？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [sed] :
The young master said :
这 年轻的 掌握 说 :

公子说道：

" [ɪts] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ] ['fɑːðər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [əb'teɪnd] - [pæs] . "
" It's only because my father has already obtained Lutai Pass . "
" 它是 仅有的 因为 我的 父亲 有 已经 获得 - 经过 . "

“只因吾父已得芦台关，

[ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] [ðen] [sent] [ðə; ði] ['sɔːrsərər] ['bəjdi'dʌrmə] .
The Southern King then sent the sorcerer Bodhidharma .
这 南方 国王 然后 发送 这 巫师 菩提达摩 .

南王又差来达摩妖道，

['veri] [ɪm'presɪv] .
Very impressive .
非常 感人的 .

十分厉害，

[ðeɪ] [spjuːd] ['pɔɪzənəs] [smoʊk] , ['ɪndʒərɪŋ] ['kaʊntləs] [ʌv; əv][maɪ] ['dʒenrəlz] .
They spewed poisonous smoke , injuring countless of my generals .
他们 喷涌而出 有毒 抽烟 , 受伤 无数 的 我的 将军们 .

口吐毒烟伤我大将无数。

[maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ][ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] [ɪ'lɪksər] .
My father was saved by a miraculous elixir .
我的 父亲 曾是 已保存 经过 一个 神奇 灵药 .

我父得灵丹救活，

['enəmi] [truːps] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
Enemy troops were stationed outside the pass .
敌人 军队 是 驻 外部 这 经过 .

敌兵屯于关外，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] [æt; ət] [ðɪs] [pæs] .
It is now difficult to establish a foothold at this pass .
它 是 现在 难的 到 建立 一个 立足点 在 这 经过 .

目击此关已难驻扎，

['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [frʌm; frəm] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kə'læməti] [ʌv; əv][ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [pæθ] ,
Also to prevent the public from suffering from the calamity of the demonic path ,
还 到 防止 这 民众 从 痛苦 从 这 灾害 的 这 恶魔般的 小路 ,

还防众人不免妖道之难，

['sʌmwʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [sent] [bæk] [tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
Someone has already been sent back to Beijing .
某人 有 已经 到过 发送 后退 到 北京 .

已经差人回京，

[ɪn'fɔːrm] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] [ɪ'miːdiətli] .
Inform His Majesty to come to the rescue immediately .
通知 他的 威严 到 来 到 这 救援 立即地 .

奏知圣上速救，

[bʌt; bət] ['dɪstənt] ['wɔːtər] ['kænɑːt] [kwentʃ] [ə; eɪ] [ˌnɪr'baɪ] ['faɪər] .
But distant water cannot quench a nearby fire .
但 遥远 水 不能 淬火 一个 附近 火 .

但远水难救近火。

[ɪf] [juː; jʊ] , [mɪs] , [hæv; həv] ['pɪti] [ɑːn][ˌem 'iː] , ['dɪlən] . . .
If you , Miss , have pity on me , Dillon . . .
如果 你 , 错过 , 有 遗憾 在 我 , 狄龙 . . .

小姐若怜惜我狄龙，

[tuː; tə] [lend] [ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd]
To lend a helping hand
到 借 一个 帮助 手

拔刀相助，

[ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['daʊɪst] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
The demonic Taoist was captured .
这 恶魔般的 道教 曾是 捕获 .

擒了妖道，

[maɪ] [sʌn] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] .
My son and I are deeply grateful .
我的 儿子 和 我 是 深 感激的 .

则我父子感恩不浅，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðæt] ?
Why should I worry about that ?
为什么 应该 我 担心 关于 那 ?

如此我何虑哉？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hɜːrd] [ðæt] ['bəjdi'dʌrmə] [wʌz; wəz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði]['ɑːrmi] .
The young lady heard that Bodhidharma was leading the army .
这 年轻的 女士 听到 那 菩提达摩 曾是 领导 这 军队 .

小姐听了达摩领兵，

[aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I was startled without realizing it .
我 曾是 惊慌 没有 意识到 它 .

不觉惊唬了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jʌŋ] ['mæstər] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [faɪt] .
This evil Taoist priest has raised an army to fight .
这 邪恶的 道教 牧师 有 提高 一个 军队 到 斗争 .

这妖道兴兵来战，

[ðɪs] [ɪz] [noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非同小可，

[hɪz; ɪz] ['sɔːrsəri] [wʌz; wəz] ['baʊndləs] .
His sorcery was boundless .
他的 巫术 曾是 无边无际 .

他妖术无边，

[aɪ][hæd; həd] [hɜːrd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] [bɪ'fɔːr] .
I had heard of his name before .
我 有 听到 的 他的 姓名 前 .

向日闻他之名，

[ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [ðæt] [kɔːzd] [hɑːrm][wʌz; wəz] ['pɔɪzənəs] [gæs] .
The first thing that caused harm was poisonous gas .
这 第一的 事物 那 导致 伤害 曾是 有毒 气体 .

头一件毒气伤人。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [mɔːr] [θɪŋ] .
There is one more thing .
那里 是 一 更多的 事物 .

还有一事，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['diːmən] [huː] ['kʌltɪveɪtɪd] ['ɪntuː]['hjuːmən][fɔːrm] .
He was a demon who cultivated into human form .
他 曾是 一个 恶魔 WHO 栽培 进入 人类 形式 .

他乃妖怪修炼成形，

[ɪf] [ðə; ði]['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['enəmi] [goʊz] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] ['terətɔːri]
If the battle with the enemy goes deep into the territory
如果 这 战斗 和 这 敌人 去 深的 进入 这 领土

若与敌人战到深处，

[wʌn] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] ,
One transformation ,
一 转型 ,

一转形，

[ˌaɪ 'tiː] ['oʊpənd] [ɪts] [maʊθ] [waɪd] [ænd; ənd] ['swɑːloʊd] [bəʊθ] [mæn][ænd; ənd] [hɔːrs] [hoʊl] .
It opened its mouth wide and swallowed both man and horse whole .
它 打开 它是 嘴 宽的 和 吞咽 两个都 男人 和 马 所有的 .

张开大口连人带马吞陷肚中，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] ['weðər] .
It is unknown whether .
它 是 未知 无论 .

未知是否。

[bʌt; bət] [wen] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [ə'raɪvd] . . .
But when this person arrived . . .
但 什么时候 这 人 到达的 . . .

但此人到来，

[jʊr; jər] [greɪt] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][hæv; həv] [bɪn] [rɔbd] .
Your great generals and soldiers have been robbed .
你的 伟大的 将军们 和 士兵 有 到过 被抢劫 .

你大耒将士遭劫了，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [sleɪv] [pə'zest] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] ,
Although the slave possessed magical powers ,
虽然 这 奴隶 拥有 神奇 权力 ,

奴虽有法力，

[aɪ] [fɪr] [wiː; wi] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
I fear we will not be able to capture him .
我 害怕 我们 将要 不是 是 有能力的 到 捕获 他 .

只恐擒拿不得他。”

['dɪlən] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [wen] [hiː; hi] [hɜːrd] [ðɪs] .
Dillon was shocked when he heard this .
狄龙 曾是 震惊 什么时候 他 听到 这 .

狄龙听了大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[æz; əz][juː; jʊ] [sed] . . .
As you said . . .
作为 你 说 . . .

如你言来，

[ɪz][ðer; ðər][noʊ][wʌn] [huː] [kæn; kən] [breɪk] [ðə; ði] ['sɔːrsəri] [ʌv; əv][ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] ?
Is there no one who can break the sorcery of the evil Taoist ?
是 那里 不 一 WHO 能 休息 这 巫术 的 这 邪恶的 道教 ?

妖道的法术就无人破了?

[ɪz][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [ə'baʊt] [tuː; tə] [kən'siːd] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [wiːld] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɚz] ?
Is the Song Dynasty about to concede to those who wield supernatural powers ?
是 这 歌曲 王朝 关于 到 承认 到 那些 WHO 挥 超自然 权力 ?

难道大宋反让于法力之徒? ”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] [tuː; tə] [siː] ['dɪlən] .
The young lady was displeased to see Dillon .
这 年轻的 女士 曾是 不高兴 到 看 狄龙 .

小姐看见狄龙不悦，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mæstər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [rʌʃ] . "
" Young master , there's no need to rush . "
" 年轻的 掌握 , 有 不 需要 到 匆忙 . "

“公子不必着忙，

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [rɪ'liːs] [maɪ] ['fɑːðɚz] [rɪ'vendʒ] .
I will now release my father's revenge .
我 将要 现在 发布 我的 父亲的 复仇 .

奴今且把父仇权放了，

[tə'deɪ] , [aɪ] [wɪl] [ə'kʌmpəni] [juː; jʊ] , [jʌŋ] ['mæstər] , [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [kən'frʌnt] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ['daʊɪst] .
Today , I will accompany you , young master , to the pass to confront the evil Taoist .
今天 , 我 将要 陪伴 你 , 年轻的 掌握 , 到 这 经过 到 面对 这 邪恶的 道教 .

今与公子到关会会妖道。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The young master was overjoyed upon hearing this .
这 年轻的 掌握 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

公子闻此言大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [mɪs] [ɪz][soʊ] [dɪ'voʊtɪd] "
" Miss is so devoted "
" 错过 是 所以 奉献 "

“小姐如此用情，

[hiː; hi][ɪz][maɪ] ['benɪfæktər] .
He is my benefactor .
他 是 我的 恩人 .

乃是我的恩人了，

[haʊ] ['fɔːrtʃənət] !
How fortunate !
如何 幸运 !

何其幸也。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [æz; əz] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] ,
" As husband and wife ,
" 作为 丈夫 和 妻子 ,

“既为夫妇，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [θæŋks] .
There's no need for thanks .
有 不 需要 为了 谢谢 .

何必言谢。

[jʌŋ] ['mæstər] , [pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][kæmp] .
Young master , please return to camp .
年轻的 掌握 , 请 返回 到 营 .

公子且请回营，

['æftər] [aɪ] [ɪn'fɔːrm] [maɪ] ['mʌðər] ,
After I inform my mother ,
后 我 通知 我的 母亲 ,

待我禀明母亲、

['eldər] ['brʌðər] ,
elder brother ,
长老 兄弟 ,

哥哥，

[ðen] [aɪ] [wɪl] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] , [jʌŋ] ['mæstər] .
Then I will go with you , young master .
然后 我 将要 去 和 你 , 年轻的 掌握 .

然后与公子一同前往便了。”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðə; ði] [tuː] [broʊk] [ʌp] .
The two broke up .
这 二 打破 向上 .

二人分手。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The young lady returned to the mountain .
这 年轻的 女士 返回 到 这 山 .

小姐回山，

[tuː; tə] ['mʌðər]
To Mother
到 母亲

向母亲、

[maɪ] ['brʌðər] [sed] [hiː; hi] [nuː] .
My brother said he knew .
我的 兄弟 说 他 知道 .

哥哥说知，

[ðə; ði] ['leɪdi] [ə'griːd] .
The lady agreed .
这 女士 同意 .

夫人允了。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] [ɪ'miːdiətli] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [ə'kʌmpəniɪŋ] [meɪd] .
The young lady arrived at the Song camp immediately with her accompanying maid .
这 年轻的 女士 到达的 在 这 歌曲 营 立即地 和 她 随同 女佣 .

小姐实时带了随伴侍女来到宋营。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd] [ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
Yang Wenguang and Di Long entered the central army .
杨 文光 和 迪 长的 进入 这 中央 军队 .

杨文广与狄龙接进中军，

[g'riːtɪŋz] ,
Greetings ,
问候 ,

见礼，

[ə; eɪ] [briːf] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .
A brief conversation .
一个 简短的 对话 .

言谈一刻。

['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɜːrdʒənt] ['mɪləteri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
Only because of the urgent military situation ,
仅有的 因为 的 这 紧迫的 军队 情况 ,

只为军情紧急,

[nɑːt] ['derɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] ,
Not daring to delay ,
不是 大胆 到 延迟 ,

不敢迟缓,

[ðeɪ] [broʊk] [kæmp] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] [ˌoʊvər'naɪt] .
They broke camp and set off overnight .
他们 打破 营 和 放 离开 过夜 .

连夜拔营起马,

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [dɑːn] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [riːtʃ] [ðə; ði] [geɪt] .
It must be dawn before they reach the gate .
它 必须 是 黎明 前 他们 抵达 这 门 .

定是五更到关。

['dɪlən] [fɜːrst] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['ɪnər] ['sɜːrk(ə)l] .
Dillon first informed the inner circle .
狄龙 第一的 知情的 这 内 圆圈 .

狄龙先进内禀知,

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大悦,

['ɔːrdər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [proʊ'siːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mændɚz] [hɔːl] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] .
Order them to proceed to the commander's hall for a meeting .
命令 他们 到 继续 到 这 指挥官的 大厅 为了 一个 会议 .

传令进帅堂相会。

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时,

[mɪs] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [keɪm] [ɪn] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] .
Miss and Yang Wenguang came in to pay their respects to the two marshals .
错过 和 杨 文光 来了 在 到 支付 他们的 尊重 到 这 二 元帅 .

小姐与杨文广进来参见二位元帅。

['mædəm] ['wæŋz] [ə'piːl] :
Madam Wang's appeal :
女士 王氏 上诉 :

王夫人呼声:

" [pliːz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [siːt] , [mɪs] . "
" Please have a seat , Miss . "
" 请 有 一个 座位 , 错过 . "

"小姐请坐,

[pliːz] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm]['fɔːrm(ə)l] [g'riːtɪŋz] .
Please refrain from formal greetings .
请 避免 从 正式的 问候 .

休行见礼。

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [jʊr; jər]['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] ['tælənt] .
I have long admired your virtue and talent .
我 有 长的 钦佩 你的 美德 和 天赋 .

老身久仰你贤良，

[its] [ə'nʌðər] [keɪs] [ʌv; əv] [ə'bændənɪŋ] ['dɑːrknəs] [fɔːr; fər] [laɪt] .
It's another case of abandoning darkness for light .
它是 其他 案件 的 放弃 黑暗 为了 光 .

又是弃暗投明，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['heroʊɪn] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] .
She is truly a heroine among women .
她 是 真的 一个 女英雄 之中 女性 .

真乃女中豪杰，

[ðæt] [ɪz] ['truːli] ['ædmərəb(ə)l] .
That is truly admirable .
那 是 真的 令人钦佩的 .

实乃令人可敬。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [juː; jʊ] ['flætər] [ˌem 'iː] , ['mɑːrʃ(ə)l] . "
" You flatter me , Marshal . "
" 你 奉承 我 , 元帅 . "

“元帅过奖。

[ðə; ði] [sleɪv] [ɪz][æn; ən] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd] [wiːk] ['wʊmən] ,
The slave is an ignorant and weak woman ,
这 奴隶 是 一个 无知 和 虚弱的 女士 ,

奴乃一无知弱女，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [ək'sept] [sʌtʃ] [haɪ] [preɪz] ?
How could I possibly accept such high praise ?
如何 可以 我 可能 接受 这样的 高的 称赞 ?

焉敢当此重赞之言。”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [mɪs] , [pliːz] [dəunt][biː; bi][soʊ] ['mɑːdɪst] . "
" Miss , please don't be so modest . "
" 错过 , 请 不 是 所以 谦虚的 . "

“小姐休得过谦，

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [help] ,
Now that we have come to help ,
现在 那 我们 有 来 到 帮助 ,

今日既来相助，

[ðɪs] ['demənstreits] [ðer; ðər] ['lɔɪəlti] .
This demonstrates their loyalty .
这 证明 他们的 忠诚 .

足见忠诚，

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [pæθ] [wʌz; wəz] [ri'triːtid] . . .
But when the demonic path was retreated . . .
但 什么时候 这 恶魔般的 小路 曾是 撤退 . . .

但退得妖道时，

[jʊr; jər][ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] ['gretɪst] [ɑːn][ðə; ði] ['merɪt] [lɪst] .
Your contribution is the greatest on the merit list .
你的 贡献 是 这 最 在 这 优点 列表 .

功劳簿上算你头功，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .
This was reported to His Majesty .
这 曾是 据报道 到 他的 威严 .

奏知圣上。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [bɑːr'beriən] ['wʊmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] . "
" I am a barbarian woman from the south . "
" 我 是 一个 野蛮人 女士 从 这 南 . "

“奴乃南方蛮女，

[wʌt] ['strætədʒiz] [ɑːr; ər][ɪn][hɪz; ɪz][maɪnd] ?
What strategies are in his mind ?
什么 策略 是 在 他的 头脑 ?

胸中有何经略，

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [dɪ'pendz] [ɑːn][ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ['kʌltɪveɪtər] .
It all depends on the might of the two marshals to fight against the evil cultivators .
它 全部 取决于 在 这 可能 的 这 二 元帅 到 斗争 反对 这 邪恶的 耕耘者 .

全仗二位元帅天威与妖道会敌，

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['lʌki] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [wɪn] ,
If we are lucky enough to win ,
如果 我们 是 幸运的 足够的 到 赢 ,

倘若侥幸得胜，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][duː][maɪ][pɑːrt][tuː; tə][ʌp'hoʊld] ['dʒʌstɪs] .
I also wanted to do my part to uphold justice .
我 还 通缉 到 做 我的 部分 到 坚持 正义 .

也尽奴一点义气之心。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst] [ɪz] ['paʊərf(ə)l] .
But this evil Taoist is powerful .
但 这 邪恶的 道教 是 强大的 .

但这妖道厉害，

[ɪf] ['eniθɪŋ] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['hæpənz] ,
If anything unexpected happens ,
如果 任何事物 意外 发生 ,

倘有不测，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] [tuː] ['mɑːʃəlz] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][maɪ] ['mʌðər] , ['brʌðər] , [ænd; ənd] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] . . .
As long as the two marshals take care of my mother , brother , and sister - in - law . . .
作为 长的 作为 这 二 元帅 拿 关心 的 我的 母亲 , 兄弟 , 和 姐姐 - 在 - 法律 . . .

只要二位元帅看顾我母与哥嫂，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] .
I am deeply grateful .
我 是 深 感激的 .

奴就感恩不浅矣。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Marshal Di was overjoyed upon hearing this .
元帅 迪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

狄元帅听了大喜，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [waɪn] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] [ɪn][hɪz; ɪz][ˌhɑːspɪ'tæləti] .
He ordered wine to be prepared in his hospitality .
他 订购 葡萄酒 到 是 准备 在 他的 热情好客 .

吩咐置酒款待。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [set] [ʌp] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
A banquet was set up at that time .
一个 宴会 曾是 放 向上 在 那 时间 .

当时摆上酒宴，

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔːr; fər] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm] ,
Seeing that it was inconvenient for Master Di to accompany him ,
看到 那 它 曾是 不方便 为了 掌握 迪 到 陪伴 他 ,

狄爷见不便相陪，

['leɪdi] ['wæŋ] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['dɔːtər] [dræŋk] [tə'geðər] .
Lady Wang and her daughter drank together .
女士 王 和 她 女儿 喝 一起 .

着王夫人与小姐对酌，

[hiː; hi] [ʃerd] [ə; eɪ] ['teɪbl] [wɪð; wɪθ]['mædəm][mjuː][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] .
He shared a table with Madam Mu and the other two .
他 共享 一个 桌子 和 女士 亩 和 这 其他 二 .

与穆夫人三人共是一席。

[tɜːrn] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] ,
turn out to be ,
转动 出去 到 是 ,

原来，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['entərd] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Master Di entered the back hall .
掌握 迪 进入 这 后退 大厅 .

狄爷进至后堂，

['sʌmən] [ˌdiː 'aɪ]['huː]
Summon Di Hu
召唤 迪 胡

唤到狄虎、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd]
Wang Lanying and her husband
王 兰英 和 她 丈夫

王兰英夫妻二人，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mændɝz] [hɔːl] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [drɪŋk] .
Duan Hongyu went to the commander's hall for a drink .
段 鸿宇 去 到 这 指挥官的 大厅 为了 一个 喝 .

"段红玉到帅堂上吃酒，

[ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ðæt] ['leɪdi] ['wæŋ] [mʌst; məst] [seɪv] [feɪs] [fɔːr; fər]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['moʊmənt] .
The saying that Lady Wang must save face for even a moment .
这 说 那 女士 王 必须 节省 脸 为了 甚至 一个 片刻 .

王夫人一刻必然情面之说，

[juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [miːl] , [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd][ə'pɑːlədʒaɪz] .
You two should take this opportunity , during the meal , to go and apologize .
你 二 应该 拿 这 机会 , 期间 这 一顿饭 , 到 去 和 道歉 .

你二人趁此席间之言前去请罪，

[ʃiːl] ['defɪnətli] [tʃeɪndʒ] [hɜːr; hər][maɪnd] .
She'll definitely change her mind .
壳 确实 改变 她 头脑 .

必然她有回心的。"

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [rɪ'siːvd] [ðer; ðər]['ɔːrdərz][ænd; ənd] [went] [aʊt] .
The couple received their orders and went out .
这 夫妻 已收到 他们的 订单 和 去 出去 .

夫妻领命出来。

[lets] [stɑːrt][wɪð; wɪθ] ['leɪdi] ['wæŋ] ['teɪkɪŋ] [hɜːr; hər] [siːt] .
Let's start with Lady Wang taking her seat .
我们来吧 开始 和 女士 王 采取 她 座位 .

先说王夫人起位，

[hiː; hi] [held] [ðə; ði]['goʊldən] [kʌp] [ɪn] [bəuθ] [hændz] .
He held the golden cup in both hands .
他 握住 这 金的 杯子 在 两个都 双手 .

双手执起金杯，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

"小姐，

[tə'deɪ] , [ðɪs] [oʊld] ['wʊmən] ['ɔfɝz] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] [ɪn] [rɪ'spekt] .
Today , this old woman offers a cup of wine in respect .
今天 , 这 老的 女士 优惠 一个 杯子 的 葡萄酒 在 尊重 .

今日老身奉敬一杯，

['fɜːrstli] , [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ˌdiː 'aɪ]['huː] ,
Firstly , to replace Di Hu ,
首先 , 到 代替 迪 胡 ,

一来替狄虎、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['pɜːrs(ə)n][ə'pɑːlədʒaɪzd] .
Wang Lanying and the other person apologized .
王 兰英 和 这 其他 人 道歉 .

王兰英二人请罪，

['sekəndli] , [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] [tuː; tə] [mɪs] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] [ɑːn][jʊr; jər] [sə'rendər] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['neɪʃ(ə)n] .

Secondly , congratulations to Miss Congratulations on your surrender to our nation .

第二 , 恭喜！ 到 错过 恭喜！ 在 你的 投降 到 我们的 国家 .

二来贺喜小姐投降我邦，

[pliːz] [drɪŋk] [ðɪs] [kʌp] .

Please drink this cup .

请 喝 这 杯子 .

请饮此杯。”

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ,

Upon seeing Miss Duan ,

之上 看到 错过 段 ,

段小姐一见，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlsoʊ] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['delɪkət] [hændz] .

She also stood up and received it with a pair of delicate hands .

她 还 站立 向上 和 已收到 它 和 一个 一对 的 精美的 双手 .

也起位一双玉手接了，

[ɪk'spleɪn] :

explain :

解释 :

说：

" ['mædəm] ['mɛŋ] [ʃoʊd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ə'fekʃ(ə)n] . "

" Madam Meng showed a little affection . "

" 女士 孟 显示 一个 小的 感情 . "

“蒙夫人一点见爱之心，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [ə'gen] ,

I was instructed again ,

我 曾是 指示 再次 ,

又蒙指示，

" [ðɪs] ['sɜːrvənt] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'beɪ] . "

" This servant will naturally obey . "

" 这 仆人 将要 自然 服从 . "

奴家自然领命。”

[hiː; hi] [dræŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ɪn] [wʌn] [gʌlp] .

He drank it all in one gulp .

他 喝 它 全部 在 一 咕噜 .

一饮而尽。

['leɪdi] ['wæŋ] [wʌz; wəz] ['veri] [pliːzd] .

Lady Wang was very pleased .

女士 王 曾是 非常 高兴 .

王夫人十分欢悦，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːfərd] [θriː] [mɔːr] [kʌps] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .

He then offered three more cups in succession .

他 然后 提供 三 更多的 杯子 在 演替 .

又是一连奉劝三杯，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [dræŋk] [ˌaɪ 'tiː] .

The young lady drank it .

这 年轻的 女士 喝 它 .

小姐饮下。

['mædəm][mjuː]['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [dʒei] .
Madam Mu also came to persuade Jing .
女士 亩 还 来了 到 说服 景 .

穆夫人也来劝敬，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [ˌdiː 'aɪ]['huː] ,
But I don't know Di Hu ,
但 我 不 知道 迪 胡 ,

但不知狄虎、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [pliːd] ['gɪlti] .
Wang Lanying and another person came out of the court to plead guilty .
王 兰英 和 其他 人 来了 出去 的 这 法庭 到 恳求 有罪的 .

王兰英二人出堂请罪，

[wɪl] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] [ə'griː] [tuː; tə] ['rekənsaɪl] ?
Will Miss Duan agree to reconcile ?
将要 错过 段 同意 到 调和 ?

段小姐允否和好，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [sɪks] : [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [sɔːŋ] [hɔːŋ'juː] [fɔːr; fər] ['mærɪdʒ] ; ['pɔɪzn] [sprɪŋ] ['daʊɪst] ['indʒəz] ['dʒen(ə)rəl]
Chapter Thirty - Six : Returning to Song Hongyu for Marriage ; Poison Spring Taoist Injures General
章 三十 - 六 : 返回 到 歌曲 鸿宇 为了 婚姻 ; 毒 春天 道教 受伤 一般的

第三十六回 再投宋红玉完婚 施毒泉道人伤将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] .
He returned to the Song Dynasty for the second time .
他 返回 到 这 歌曲 王朝 为了 这 第二 时间 .

二次归投大宋朝，

[ə; eɪ][bɔːrn] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [ljau] .
A born female general pacifies the barbarian Liao .
一个 出生 女性 一般的 安抚 这 野蛮人 廖 .

天生女将定蛮辽。

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] [ɪz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ə'fer] , [bʌt; bət]['oʊnli] [tə'naɪt] .
The wedding night is a beautiful affair , but only tonight .
这 婚礼 夜晚 是 一个 美丽的 事务 , 但 仅有的 今晚 .

洞房佳话惟今夕，

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [ðə; ði] ['zɪðər] [ænd; ənd] [luːt] [wɪl] [biː; bi][ɪn] ['pɜːrfɪkt] ['hɑːrməni] .
From now on , the zither and lute will be in perfect harmony .
从 现在 在 , 这 筝 和 琵琶 将要 是 在 完美的 和谐 .

琴瑟从今两合调。

[læst] [taɪm] ,
Last time ,
最后的 时间 ,

上回，

['wæŋ] -
Wang Huainu
王 -

王怀女、

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [ænd; ənd]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [dræŋk] ['hɑːrtɪli] .
Mu Guiying and Duan Hongyu drank heartily .
亩 桂英 和 段 鸿宇 喝 衷心地 .

穆桂英与段红玉开怀乐饮，

[æz; əz][juː; jʊ] [rɪ'sɪprəkeɪt] [maɪ] [əd'vaɪs] . . .
As you reciprocate my advice . . .
作为 你 往复 我的 建议 . . .

你酬我劝之际，

['sʌd(ə)nli] ['wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Suddenly Wang Lanying ,
突然 王 兰英 ,

忽见王兰英、

[ˌdiː 'aɪ]['huː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [nelt] [daʊn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['teɪbl] .
Di Hu and his companion knelt down before the table .
迪 胡 和 他的 伴侣 跪下 向下 前 这 桌子 .

狄虎二人来到席前双膝跪下，

['kɔːlɪŋ] [aʊt] " ['sɪstər] " ,
Calling out " Sister " ,
呼叫 出去 " 姐姐 " ,

一呼“姐姐”，

[ʃiː; ʃi] [kɔːld] [aʊt] " [mɪs] " .
She called out " Miss " .
她 称为 出去 " 错过 " .

一呼“小姐”。

[ˌdiː 'aɪ]['huː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[aɪ] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒərd] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [bɪ'fɔːr] .
I accidentally injured your father before .
我 偶然 受伤 你的 父亲 前 .

我前时误伤了令尊，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] , [ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [sə'rendərd] .
The truth is , they didn't know that the young lady had already surrendered .
这 真相 是 , 他们 没有 知道 那 这 年轻的 女士 有 已经 投降 .

实因不知小姐已投降了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [iːtʃ] [wʌz; wəz] ['æktɪŋ] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [oʊn] ['mæstər] .
At that time , each was acting for their own master .
在 那 时间 , 每个 曾是 表演 为了 他们的 自己的 掌握 .

当时既是各为其主，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['enəmi] .
They are enemies .
他们 是 敌人 .

乃仇敌也，

[aɪ] [hoʊp] [mɪs] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] [ænd; ənd] [kən'sɪdər] [ðɪs] .
I hope Miss will understand and consider this .
我 希望 错过 将要 理解 和 考虑 这 .

望小姐谅情鉴察，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['feɪsɪz] [ʌv; əv] ['mædəm] ['wæŋ] [ænd; ənd] [maɪ] ['fɑːðər] ,
Looking at the faces of Madam Wang and my father ,
寻找 在 这 面孔 的 女士 王 和 我的 父亲 ,

看王夫人与我父之面，

[its] [noʊ] [juːz] ['bleɪmɪŋ] ['ʌðər] [naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [pæst] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'zɑːlvd] .
It's no use blaming others now that the past grievances have been resolved .
它是 不 使用 指责 其他的 现在 那 这 过去的 不满 有 到过 已解决 .

消了前恨不怪，

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreits] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] [greɪt] ['vɜːrtʃuː] .
This clearly demonstrates the young lady's great virtue .
这 清楚地 证明 这 年轻的 女士的 伟大的 美德 .

足见小姐大德。”

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [kɔːld] :
Wang Lanying called :
王 兰英 称为 :

王兰英呼：

" ['eldər] ['sɪstər] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

['iːv(ə)n][aɪ] , [jʊr; jər] ['fuːlɪʃ] ['sɪstər] , [mʌst; məst] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Even I , your foolish sister , must explain the reason .
甚至 我 , 你的 愚蠢 姐姐 , 必须 解释 这 原因 .

愚妹也要说明缘故，

[ðen] [ə'pɑːlədʒaɪz] .
Then apologize .
然后 道歉 .

然后请罪，

[aɪl] [sper] [juː; jʊ][frʌm; frəm] ['bleɪmɪŋ] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ˌʌn'dʒʌst][ænd; ənd] ['hɑːrtləs] .
I'll spare you from blaming me for being unjust and heartless .
患病的 空闲的 你 从 指责 我 为了 存在 不公正 和 狠心 .

免你怪我不义薄情。

[jʊr; jər] ['fɑːðər] , ['ʌŋk(ə)l] , [left] [ðə; ði] ['sɪti] [ðæt] [deɪ] .
Your father , Uncle , left the city that day .
你的 父亲 , 叔叔 , 左边 这 城市 那 天 .

当日令尊老伯父出城，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wʌz; wəz] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] - [sə'spektɪd] [ðə; ði] [sə'rendər] [wʌz; wəz][nɑːt] ['dʒenjuɪn] .
The reason was that Di Qiansui suspected the surrender was not genuine .
这 原因 曾是 那 迪 - 怀疑 这 投降 曾是 不是 真的 .

原因狄千岁疑心投降不真，

[sɪns] [maɪ] ['sɪstər] ['kænɑːt] [faɪnd][ðə; ði] [faɪv] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] ,
Since my sister cannot find the five generals to return ,
自从 我的 姐姐 不能 寻找 这 五 将军们 到 返回 ,

姐姐既然寻不得五将回来，

[ðə; ði][oʊld]['dʒen(ə)rəl]['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
The old general Duan Hong is also in the city .
这 老的 一般的 段 洪 是 还 在 这 城市 .

城内还有老将军段洪，

[sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [səb'mɪt] ,
Since you are willing to submit ,
自从 你 是 愿意的 到 提交 ,

既愿投顺，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
It would be good to come to the camp for a while .
它 会 是 好的 到 来 到 这 营 为了 一个 尽管 .

也该前来营中一会，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [went] [bæk] [tuː; tə][gwɑːn][ænd; ənd] [spoʊk] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld][mæn] .
Therefore , the younger sister went back to Guan and spoke to the old man .
所以 , 这 年轻 姐姐 去 后退 到 关 和 辐 到 这 老的 男人 .

是以小妹回关说于老伯父。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

他闻言，

[kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] [ɪ'miːdiətli] .
Come out of the city with me immediately .
来 出去 的 这 城市 和 我 立即地 .

即刻与我出城。

['æftər] ['wɔːkɪŋ] ['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] ,
After walking only a few miles ,
后 步行 仅有的 一个 很少 英里 ,

行不上数里，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ˌdiː 'aɪ]['huː] ,
Encountering Di Hu ,
遭遇 迪 胡 ,

遇着狄虎，

[ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld][mæn] [θɔːt] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm]
The younger sister and the old man thought he had come to greet them
这 年轻 姐姐 和 这 老的 男人 想法 他 有 来 到 迎接 他们
[ɑːn]['ɔːrdərz] .
on orders .
在 订单 .

小妹与老伯父只道他奉令前来迎接，

[huː] ['dʌznt] [noʊ] ,
Who doesn't know ,
WHO 不 知道 ,

谁不知，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [noʊ] [waɪ] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendər] .
He didn't know why he had come to surrender .
他 没有 知道 为什么 他 有 来 到 投降 .

他也不知是投顺来由，

[teɪk] ['ækʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði][spɑːt]
Take action on the spot
拿 行动 在 这 点

一时动手，

[aɪ] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒərd] [jʊr; jər] ['fɑːðər] .
I accidentally injured your father .
我 偶然 受伤 你的 父亲 .

误伤了令尊，

[ðeɪ] [led] [ðer; ðər] [truːps] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['sɪti] .
They led their troops to seize the city .
他们 引领 他们的 军队 到 抢占 这 城市 .

引兵抢了城。

[maɪ] ['sɪstɚz] ['fæməli] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['skætərd] .
My sister's family had already scattered .
我的 姐妹 家庭 有 已经 疏散 .

姐姐的家口早已逃散，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [aʊt'nʌmbəd] ,
Seeing that he was outnumbered ,
看到 那 他 曾是 寡不敌众 ,

奴见势孤，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [sə'rendər] .
They had no choice but to surrender .
他们 有 不 选择 但 到 投降 .

只得投降了。

[bʌt; bət] [wiː; wi] [hæv; həv] [bɪn] [kloʊz] [frendz] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
But we have been close friends since childhood .
但 我们 有 到过 关闭 朋友们 自从 童年 .

但我二人自幼交深，

['mjuːtʃuəl] [ə'fekʃ(ə)n] ,
Mutual affection ,
相互的 感情 ,

情投意合，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] [biː; bi] [ʌn'raɪtʃəs] ?
How could anyone be unrighteous ?
如何 可以 任何人 是 不义的 ?

岂有不仁，

[dɪd] [juː; jʊ] [dɪ'lɪbərətli] [hɑːrm] [jʊr; jər] ['fɑːðər] ?
Did you deliberately harm your father ?
做过 你 故意地 伤害 你的 父亲 ?

故伤你父?

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [maɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstɚz] [ɪ'roʊniəs] [wɜːrdz] [tuː; tə] ['kʌvər] [ʌp] [ðə; ði] [truːθ] .
This is not my younger sister's erroneous words to cover up the truth .
这 是 不是 我的 年轻 姐妹 错误 字 到 覆盖 向上 这 真相 .

今非小妹谬言遮饰，

[naʊ] , ['mɑːrʃəlz] [plæn]
Now , Marshal's plan
现在 , 马歇尔的 计划

现在元帅之计，

[aɪ] [ɪ'speʃəli] [ɪn'vaɪt] [maɪ] ['eldər] ['sɪstər] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ˌem 'iː] [ɪn] [dɪ'fiːtɪŋ] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [pæθ] .
I especially invite my elder sister to join me in defeating the demonic path .
我 尤其 邀请 我的 长老 姐姐 到 加入 我 在 击败 这 恶魔般的 小路 .

特请姐姐共破妖道，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] ['sɪstər] [wəʊnt] [hoʊld] [ə; eɪ] [grʌdʒ] .
I hope my sister won't hold a grudge .
我 希望 我的 姐姐 惯于 抓住 一个 怨恨 .

望姐姐不记前仇，

[let] [ˌjuː 'es] [wɜːrk] [tə'geðər] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] .
Let us work together to achieve great things .
让 我们 工作 一起 到 达到 伟大的 事物 .

共图功业。”

[hɔːŋ'juː] [sed] :
Hongyu said :
鸿宇 说 :

红玉道:

" [naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] . . . "
" Now that things have come to this . . . "
" 现在 那 事物 有 来 到 这 . . . "

“事既至此,

['hævɪŋ] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði]['mænt(ə)l][ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
Having inherited the mantle of Marshal Di ,
拥有 遗传 这 地幔 的 元帅 迪 ,

既承狄元帅、

['mædəm] ['wæŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] - [kaɪnd] [ɪn'tenʃən]
Madam Wang and others ' kind intentions
女士 王 和 其他的 - 种类 意图

王夫人等美意,

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][fɜːrst] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
We had no choice but to first devise a plan to defeat the enemy .
我们 有 不 选择 但 到 第一的 设计 一个 计划 到 击败 这 敌人 .

只得先商破敌之计。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

于是,

[ðə; ði] ['sɪstər] ['rekənsaild] [ænd; ənd][wɜːr; wər][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [nuː] .
The sisters reconciled and were as good as new .
这 姐妹 和解 和 是 作为 好的 作为 新的 .

姐妹和好如初。

[ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
In the city ,
在 这 城市 ,

城中,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['mjuːzɪk][ænd; ənd] [drʌmz] ,
Music and drums ,
音乐 和 鼓 ,

笙歌鼓乐，

['dekəreɪt] [wɪð; wɪθ] ['kʌlərf(ə)l] [dekə'reiʃəns] [ænd; ənd] ['læntərnz] ,
Decorate with colorful decorations and lanterns ,
装饰 和 丰富多彩的 装饰 和 灯笼 ,

结彩张灯，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kwaɪt] ['laɪvli] [ænd; ənd] ['bʌslɪŋ] .
It was quite lively and bustling .
它 曾是 相当 热闹 和 繁华 .

好生兴闹。

['æftər] [dʌsk] ,
After dusk ,
后 黄昏 ,

到了黄昏后，

['evriθɪŋ] [ɪz][ɪn]['ɔːrdər] .
Everything is in order .
一切 是 在 命令 .

诸事停当，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] [held] [ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] .
The generals and soldiers held a grand banquet .
这 将军们 和 士兵 握住 一个 盛大 宴会 .

众将士大排筵宴，

[ɔːl] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [rɪ'siːvd] [rɪ'wɔːrdz] [ænd; ənd] ['seləbrətɔːri] [waɪn] .
All three armies , large and small , received rewards and celebratory wine .
全部 三 军队 , 大的 和 小的 , 已收到 奖励 和 庆祝 葡萄酒 .

大小三军俱有赏赐喜酒。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði]['mjuːzɪk] [pleɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The music played in unison .
这 音乐 玩 在 齐声 .

音乐齐鸣，

[pliːz] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [vaʊz] .
Please bring out the young lady and her husband to exchange vows .
请 带来 出去 这 年轻的 女士 和 她 丈夫 到 交换 誓言 .

请出小姐夫妻交拜，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [led] ['ɪntuː][ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbər] .
They were led into the bridal chamber .
他们 是 引领 进入 这 新娘 房间 .

送入洞房。

[ðə; ði]	[tuː]	[iks'tʃeindʒd]	[kʌps]	[ænd; ənd]	[dræŋk]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	[seɪm]	[kʌp]	.
The	**two**	**exchanged**	**cups**	**and**	**drank**	**from**	**the**	**same**	**cup**	**.**
这	二	交换	杯子	和	喝	从	这	相同的	杯子	.

二人交杯合卺，

[dʒɔɪn]	[hændz]	[ænd; ənd]	[muːv]	['fɔːrwərd]	[tə'geðər]	.
Join	**hands**	**and**	**move**	**forward**	**together**	**.**
加入	双手	和	移动	向前	一起	.

携手共进纱帐，

[klaʊdz]	[raɪz]	[ænd; ənd]	[reɪn]	[fɔːlz]	.
Clouds	**rise**	**and**	**rain**	**falls**	**.**
云	上升	和	雨	瀑布	.

云兴雨布，

[ðʌs]	,	[hɪz; ɪz]	[oʊld]	[ə'kweɪntəns]	[ænd; ənd]	['kɒnfɪdænts]	,
Thus	**,**	**his**	**old**	**acquaintances**	**and**	**confidants**	**,**
因此	,	他的	老的	熟人	和	知己	,

遂其旧识知心，

[frʌm; frəm]	[ðen]	[ɑːn]	,
From	**then**	**on**	**,**
从	然后	在	,

自此，

[mɪs]	-	[wɪʃ]	[wʌz; wəz]	[fʊl'fɪld]	.
Miss	**Duan's**	**wish**	**was**	**fulfilled**	**.**
错过	-	希望	曾是	已完成	.

段小姐遂了痴心之愿。

['dɪlən]	['pɒndəd]	,
Dillon	**pondered**	**,**
狄龙	沉思	,

狄龙思量，

['tɜːrnɪŋ]	[ə; eɪ]	[laɪ]	['ɪntuː]	[ri'æləti]
Turning	**a**	**lie**	**into**	**reality**
转弯	一个	说谎	进入	现实

弄假成真，

[ðɪs]	[ɪz]	['truːli]	[ə; eɪ]	['pɜːrfɪkt]	[mætʃ]	[meɪd]	[ɪn]	['hev(ə)n]	.
This	**is**	**truly**	**a**	**perfect**	**match**	**made**	**in**	**heaven**	**.**
这	是	真的	一个	完美的	匹配	制成	在	天堂	.

实乃万里良缘。

[aɪ]	[θɪŋk]	[ʌv; əv]	['hæpinəs]	[tə'naɪt]	.
I	**think**	**of**	**happiness**	**tonight**	**.**
我	思考	的	幸福	今晚	.

此夜思幸，

[ˌaɪ 'tiː]	[wʌz; wəz]	[laɪk]	[ə; eɪ]	[fɪʃ]	[ɪn]	['wɔːtər]	.
It	**was**	**like**	**a**	**fish**	**in**	**water**	**.**
它	曾是	喜欢	一个	鱼	在	水	.

真如鱼得水，

[ðə; ði]	[dʒɔɪ]	[ɪz]	[laɪk]	[ə'sendɪŋ]	[tuː; tə]	['hev(ə)n]	.
The	**joy**	**is**	**like**	**ascending**	**to**	**heaven**	**.**
这	喜悦	是	喜欢	上升	到	天堂	.

快乐不啻登仙。

[ə'mɪdst]	[gʊd]	[θɪŋz]	.	.	.
Amidst	**good**	**things**	**.**	**.**	**.**
在……之中	好的	事物	.	.	.

好事之中，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [tuː] [mʌtʃ] [tuː; tə] [dɪˈskraɪb] [ɪn] [ˈdiːteɪl] .
It is too much to describe in detail .
它 是 也 很多 到 描述 在 细节 .

实难尽述。

[bɪˈfɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv] [ˈrevlri] [wʌz; wəz] [tuː] [ʃɔːrt] .
Before we knew it , the night of revelry was too short .
前 我们 知道 它 , 这 夜晚 的 狂欢 曾是 也 短的 .

不觉欢娱夜短，

[ˈloʊnlinəs] [ˈlæsts] [ˈiːv(ə)n] [lɔːŋgər] .
Loneliness lasts even longer .
孤独 持续时间 甚至 更长 .

寂寞更长。

[its] [ɔːlˈredi] [pæst] [faɪv] [əˈklɒk, əu-] .
It's already past five o'clock .
它是 已经 过去的 五 点钟 .

已交五鼓，

[lɔːrd] [ˌdiː ˈaɪ] [əˈsendz] [ðə; ði] [tent] ,
Lord Di ascends the tent ,
主 迪 上升 这 帐篷 ,

狄爷升帐，

[ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [peɪd] [ðer; ðər][rɪˈspɛkts, riːˈspɛkts, rəˈspɛks, riːˈspɛks] .
The husband and wife paid their respects .
这 丈夫 和 妻子 有薪酬的 他们的 尊重 .

夫妻叩见。

[ˈmæstər] [ˌdiː ˈaɪ] [sed] [tuː; tə] [ˈmædəm] [ˈwæŋ] :
Master Di said to Madam Wang :
掌握 迪 说 到 女士 王 :

狄爷对王夫人说：

" [ðə; ði] [deɪ] [bɪˈfɔːr] [ˈjestərdeɪ] , [aɪ] [ˈɔːrdərd] [ˈljuː] [ˈkɪŋ] [tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l] . "
" The day before yesterday , I ordered Liu Qing to return to the capital . "
" 这 天 前 昨天 , 我 订购 刘 青 到 返回 到 这 首都 . "

“前日命刘庆回朝，

[hɪz; ɪz][ˈmædʒəsti] [wɪl] [ˈʃʊrli] [send] [truːps] [hɪr] [ɪˈmiːdiətli] .
His Majesty will surely send troops here immediately .
他的 威严 将要 一定 发送 军队 这里 立即地 .

圣上必然火速差兵前来，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [teɪk] [æt; ət] [liːst] [tuː] [mʌnθs] [tuː; tə] [əˈraɪv] .
It will take at least two months to arrive .
它 将要 拿 在 至少 二 几个月 到 到达 .

至快有两月方到，

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈiːv(ə)l] [pæθ] [wʌz; wəz] [dɪˈstrɔɪd] .
But the evil path was destroyed .
但 这 邪恶的 小路 曾是 损毁 .

但灭得妖道，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [send] [ˈsoʊldʒərz] .
There's no need to send soldiers .
有 不 需要 到 发送 士兵 .

不用差兵来的。”

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈleɪdiz] [sed] :
One of the ladies said :
一 的 这 女士们 说 :

有小姐开言说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[tə'deɪ] , [aɪ] [wɪl] ['ventʃər] [aʊt] [tuː; tə] [test] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['daʊɪst] [priːsts] .
Today , I will venture out to test the demonic power of the Daoist priests .
今天 , 我 将要 风险投资 出去 到 测试 这 恶魔般的 力量 的 这 道家 神父 .

奴家今日出敌试试妖道法力，

[tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] ['vɪktəri] [ɔːr] [dɪ'fiːt] .
To determine victory or defeat .
到 决定 胜利 或者 击败 .

以定胜败如何。”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ðɪs] ['iːv(ə)l] - ['pɔɪzn] [ɪz]['poʊt(ə)nt] .
This evil Taoist's poison is potent .
这 邪恶的 - 毒 是 强效 .

这妖道毒气厉害，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] .
We must be careful .
我们 必须 是 小心 .

须要小心。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'griːd] .
The young lady agreed .
这 年轻的 女士 同意 .

小姐应诺，

[maʊnt] [jʊr; jər] [hɔːrs] [ænd; ənd] [drɔː] [jʊr; jər] [sɔːrd] .
Mount your horse and draw your sword .
山 你的 马 和 画 你的 剑 .

上马提刀，

[hiː; hi] [led] [θriː] , - [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
He led 3 , 000 troops out of the pass to challenge the enemy .
他 引领 3 , - 军队 出去 的 这 经过 到 挑战 这 敌人 .

领兵三千出关讨战。

['bəjdi'dʌrmə] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] .
Bodhidharma heard the news .
菩提达摩 听到 这 消息 .

达摩闻报，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] ,
Leading troops out of the camp ,
领导 军队 出去 的 这 营 ,

带兵出营，

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [siːn] ['swæɡərɪŋ] [ə'raʊnd] , [dɪ'spleɪɪŋ] [hɜːr; hər] ['paʊər] [ænd; ənd] [maɪt] .
A female general was seen swaggering around , displaying her power and might .
一个 女性 一般的 曾是 已见 趾高气扬 大约 , 显示 她 力量 和 可能 .

只见一员女将在此耀武扬威，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [tʃɑːrmz] .
She was born with a thousand charms .
她 曾是 出生 和 一个 千 魅力 .

生得千娇百媚，

[ʌn'pærəleld] ['bjuːti] .
Unparalleled beauty .
无与伦比 美丽 .

绝色无双。

[ðə; ði] ['diːmən] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [dɑːnst] [wɪð; wɪθ] [dɪ'laɪt] .
The demon was overjoyed and danced with delight .
这 恶魔 曾是 欣喜若狂 和 跳舞 和 喜 .

妖道喜得手舞足蹈，

[hiː; hi] [preɪzd] [ænd; ənd] [əd'maɪəd] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'piːtɪdli] :
He praised and admired it repeatedly :
他 赞扬 和 钦佩 它 反复 :

连声赞羡：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] ! "
" What a beautiful woman ! "
" 什么 一个 美丽的 女士 ! "

“好个美貌佳人，

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['sʌfər] [ðə; ði] ['hɑːrdʃɪp] [ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæmp] [fɔːr; fər] [maɪ] [oʊn] [juːz] .
I will not suffer the hardship of taking it back to the camp for my own use .
我 将要 不是 遭受 这 困境 的 采取 它 后退 到 这 营 为了 我的 自己的 使用 .

不苦贫道拿回营中受用，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] ['pɑːsəbli] [mɪs] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] !
How could we possibly miss this opportunity !
如何 可以 我们 可能 错过 这 机会 !

岂可当面错过的！”

[hiː; hi] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] ,
He spurred his horse forward ,
他 受到刺激 他的 马 向前 ,

拍马上前，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] :
With a smile :
和 一个 微笑 :

带笑呼：

" [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ? "
" What is the name of the female general ? "
" 什么 是 这 姓名 的 这 女性 一般的 ? "

“女将何名？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] [æskt] [hɜːr; hər] [neɪm] .
The young lady saw the Taoist priest and asked her name .
这 年轻的 女士 锯 这 道教 牧师 和 问 她 姓名 .

小姐见道人问她之名，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[aɪ][ˌeɪ 'em][noʊ][wʌn] [els] ,
I am no one else ,
我 是 不 一 别的 ,

“我非别人，

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [hɔːŋ'juː] , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv]['dwæn, 'dweɪn] [hɑːŋ] [ʌv; əv] - [pæs] .
She was Hongyu , the daughter of Duan Hong of Mengyun Pass .
她 曾是 鸿宇 , 这 女儿 的 段 洪 的 - 经过 .

乃蒙云关段洪之女红玉也。

['oʊnli][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['sɪnən] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['treɪtər] .
Only the Prince of Sinan was a traitor .
仅有的 这 王子 的 锡南 曾是 一个 叛徒 .

只思南王乃反叛之贼，

['riːs(ə)ntli] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [mɔːr] ['ruːθləs] [ænd; ənd] [proʊn] [tuː; tə] ['kɪlɪŋ] .
Recently , the people have become more ruthless and prone to killing .
最近 , 这 人们 有 变得 更多的 无情 和 易于 到 杀 .

近日残民好杀，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [greɪt] [θɪŋz]
Unable to accomplish great things
无法 到 完成 伟大的 事物

成不得大事，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [sleɪv] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Therefore , the slave father and son surrendered to the Song Dynasty .
所以 , 这 奴隶 父亲 和 儿子 投降 到 这 歌曲 王朝 .

故奴父子投降于大宋朝，

['ʃedɪŋ] [ðə; ði]['leɪb(ə)l][ʌv; əv] ['treɪtər] ,
Shedding the label of traitor ,
脱落 这 标签 的 叛徒 ,

脱了叛名，

[hiː; hi][hæz; həz] ['rendərd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
He has rendered meritorious service to the country .
他 有 渲染 有功绩的 服务 到 这 国家 .

有功于国。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [hɪr] [tə'deɪ] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] ['kæptʃər] [juː; jʊ] .
I am here today on the orders of Marshal Di to capture you .
我 是 这里 今天 在 这 订单 的 元帅 迪 到 捕获 你 .

奴今奉狄元帅之命来擒你，

[ɪf] [wʌn] [ɪz] ['nɑːlɪdʒəbl] ,
If one is knowledgeable ,
如果 一 是 知识渊博 ,

倘若知事者，

[rɪ'taɪər] [ænd; ənd][lɪv; laɪv][ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
Retire and live in seclusion in the mountains .
退休 和 居住 在 隔离 在 这 山脉 .

退归隐于山林，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [kɪld] ,
To avoid being killed ,
到 避免 存在 被杀 ,

方免杀身之祸，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][jʊr; jər] ['wɪzdəm] [ðæt] [ə'laʊz] [juː; jʊ][tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] .
It is your wisdom that allows you to understand .
它 是 你的 智慧 那 允许 你 到 理解 .

是你之知机，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] ['kwɪkli] .
Turn around quickly .
转动 大约 迅速地 .

速急回头。”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sniəd] :
The Taoist priest sneered :
这 道教 牧师 冷笑 :

道人冷笑一声：

" ['bjuːti] ,
" beauty ,
" 美丽 ,

“美人，

[juː; jʊ][wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋz] ['dɔːtər] .
You were originally Duan Hong's daughter .
你 是 起初 段 洪氏 女儿 .

你原来是段洪之女，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['empaɪər] ?
How could they possibly surrender to the Celestial Empire ?
如何 可以 他们 可能 投降 到 这 天体 帝国 ?

焉肯投降天朝?

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[ˌtʃaɪ'niːz] ['piːp(ə)l] ,
Chinese people ,
中国人 人们 ,

中国之人，

['kʌnɪŋ] ['piːp(ə)l] ,
Cunning people ,
狡猾 人们 ,

狡猾之辈，

['ɑːnəsti] [ænd; ənd] ['kaɪndnəs] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
Honesty and kindness belong to the South .
诚实 和 仁慈 属于 到 这 南 .

忠厚属我南方，

[ɪf] [juː; jʊ] , [jʌŋ] ['leɪdi] , [rɪ'laɪ][ɑːn][maɪ]['hʌmb(ə)l] ['efərts] ,
If you , young lady , rely on my humble efforts ,
如果 你 , 年轻的 女士 , 依靠 在 我的 谦逊的 努力 ,

小姐若依贫道功，

[ðeɪ] [stɪl] [pledʒd] [ə'liːdʒəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] .
They still pledged allegiance to the Southern Barbarian King .
他们 仍然 承诺 忠诚 到 这 南方 野蛮人 国王 .

依然投南蛮王。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [əd'maiəz] [jʊr; jər] [ʌn'pærəleld] ['bjuːti] .
This humble Taoist priest admires your unparalleled beauty .
这 谦逊的 道教 牧师 钦佩 你的 无与伦比 美丽 .

贫道爱你天姿国色，

[kʌm] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [aɪ] [ˌɡærən'tiː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [wɪl] ['pɑːrd(ə)n] [juː; jʊ] .

Come back to camp with me and I guarantee the King of the South will pardon you .

来 后退 到 营 和 我 和 我 保证 这 国王 的 这 南 将要 赦免 你 .

随我回营保得南王赦你，

['mætʃɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['næʃ(ə)nəl] ['tiːtʃər] ,

Matching our national teacher ,

匹配 我们的 国家的 老师 ,

匹配吾国师，

[juː; jʊ] [meɪ] [ɪn'dʒɔɪ] [welθ] [ænd; ənd] ['ɡlɔːri] [æz; əz] [juː; jʊ] [pliːz] .

You may enjoy wealth and glory as you please .

你 可能 享受 财富 和 荣耀 作为 你 请 .

富贵荣华凭你受用。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .

The young lady was furious upon hearing this .

这 年轻的 女士 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

小姐听了大怒，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)l] [slæʃ] ,

With a single slash ,

和 一个 单身的 削减 ,

一刀砍去，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [juːst] [ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [tuː; tə] [blɑːk] [ˌaɪ 'tiː] .

The Taoist priest used a shovel to block it .

这 道教 牧师 用过的 一个 铲 到 堵塞 它 .

道人用铲架住，

['smaɪlɪŋli] [kɔːl] [aʊt] :

Smilingly call out :

微笑着 称呼 出去 :

微笑呼：

" [mɪs] , [ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] ['æŋɡri] . "

" Miss , there's no need to be angry . "

" 错过 , 有 不 需要 到 是 生气的 . "

“小姐不必发怒，

[juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [maɪ] ['næʃ(ə)nəl] ['mæstɚz] ['mædʒɪk] .

You know the power of my national master's magic .

你 知道 这 力量 的 我的 国家的 硕士学位 魔法 .

你道本国师的法力，

['dʌznt] [hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi] [hoʊldz] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['kʌntri] ?

Doesn't he know that he holds a high - ranking official position in his own country ?

不 他 知道 那 他 持有 一个 高的 - 排行 官方的 位置 在 他的 自己的 国家 ?

难道不知在本国官职不小？

[ɪf] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [maɪ] [waɪf] . . .

If you were to become my wife . . .

如果 你 是 到 变得 我的 妻子 . . .

你若与贫道成了夫妻，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] .
They are a perfect match .
他们 是 一个 完美的 匹配 .

可谓佳偶相配的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] ['kə:siŋ] :
The young lady's cursing :
这 年轻的 女士的 咒骂 :

小姐骂声：

" [juː; jʊ] ['herətɪk] , [siːs] [jʊr; jər] ['nɑːnsens] ! "
" You heretic , cease your nonsense ! "
" 你 异教徒 , 停止 你的 废话 ! "

“妖道休得胡言！”

[wɪð; wɪθ] [twɪn] [swɔːdz] , [hiː; hi] [slæʃt] [ə'gen] .
With twin swords , he slashed again .
和 双 剑 , 他 削减 再次 .

双刀又砍，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [krɔːst] ['oʊvər] [ə'gen] .
The Taoist priest crossed over again .
这 道教 牧师 交叉 超过 再次 .

道人又架过，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ] ['æŋgri] ?
Why are you so angry ?
为什么 是 你 所以 生气的 ?

因何如此气忿?

[wʌt] [aɪ][dʒʌst] [sed] [ə'baʊt] ['aʊər; ɑːr] [ɪn'geɪdʒmənt] . . .
What I just said about our engagement . . .
什么 我 只是 说 关于 我们的 订婚 . . .

方才贫道与你订婚之言，

[pliːz] [duː][nɑːt] [ˌdɪsə'pɔɪnt] [maɪ] [gʊd] [ɪn'tenʃən] .
Please do not disappoint my good intentions .
请 做 不是 辜负 我的 好的 意图 .

千万不可辜负了吾的美意。

[bʌt; bət][maɪ]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] [ɪz]['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
But my magical power is formidable .
但 我的 神奇 力量 是 强大 .

但吾法力厉害，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [muːvz] ,
When it moves ,
什么时候 它 移动 ,

一动时，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪl] [hɜːrt] [juː; jʊ] .
I'm afraid I'll hurt you .
我是 害怕的 患病的 伤害 你 .

恐伤了你，

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [pɑːrt] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['bjuːtɪf(ə)l] [feɪs] . "
" This humble Taoist priest cannot bear to part with your beautiful face . "
" 这 谦逊的 道教 牧师 不能 熊 到 部分 和 你的 美丽的 脸 . "

贫道舍不得你花容。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lisnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

['æŋgər] [roʊz] [ɪn] [maɪ] [hɑːrt] .
Anger rose in my heart .
愤怒 玫瑰 在 我的 心 .

怒从心上起，

['iːv(ə)l] [ɜ'aɪzɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hɑːrt] .
Evil arises from the heart .
邪恶的 出现 从 这 心 .

恶向胆边生，

[hiː; hi] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" [ðə; ði] ['dɛvəlz] [wei] ,
" The devil's way ,
" 这 魔鬼的 方式 ,

“妖道，

[ɪf] [aɪ] [sper] [juː; jʊ] ,
If I spare you ,
如果 我 空闲的 你 ,

奴若饶过你，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] ['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [slæʃt] ['waɪldli] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [swɔːdz] .
He slashed wildly with both swords .
他 削减 疯狂地 和 两个都 剑 .

双刀乱砍。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [əb'zɜːrvd] [ðɪs] [siːn] .
The Taoist priest observed this scene .
这 道教 牧师 观察到 这 场景 .

道人看此光景，

['gɪv(ə)n] [haʊ] [ˌdɑːmɪ'nɪrɪŋ] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] ,
Given how domineering this woman is ,
鉴于 如何 盛气凌人 这 女士 是 ,

谅这女子如此强横，

[ʃiː; ʃi] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['riːz(ə)n] .
She wouldn't listen to reason .
她 不会 听 到 原因 .

以言语劝她焉肯听从，

[ðeɪ] [felt] [ˌæbsəˈluːtli] [noʊ] [fɪr] .
They felt absolutely no fear .
他们 毛毡 绝对地 不 害怕 .

全没有一点惧怕之心，

[ɪnˈsted] , [riˈlaiŋ] [ɑːn][ðer; ðər] [ˈkɜːrɪdʒ] , [ðeɪ] [əˈtækt] .
Instead , relying on their courage , they attacked .
反而 , 依靠 在 他们的 勇气 , 他们 遭到攻击 .

反恃勇杀来，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [tuː; tə] [juːz] [ˈmædʒɪk] [ˈsiːkrətli] .
It would be better to use magic secretly .
它 会 是 更好的 到 使用 魔法 偷偷 .

不若暗施法力，

[aɪl] [biː; bi] [ˈhæpi] [wen] [aɪ] [brɪŋ] [hɜːr; hər] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
I'll be happy when I bring her back to camp .
患病的 是 快乐的 什么时候 我 带来 她 后退 到 营 .

将她拿回营时由吾快活，

[haʊ] [ˈwʌndərf(ə)l] !
How wonderful !
如何 精彩的 !

岂不妙哉！

[ˈæftər] [ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[ðeɪ] [ˈkwɪkli] [reɪzd] [ðer; ðər] [ˈʃʌvlz] [ænd; ənd] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [ˈplætfɔːrm] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
They quickly raised their shovels and set up a platform to meet them .
他们 迅速地 提高 他们的 铲子 和 放 向上 一个 平台 到 见面 他们 .

提铲急架相迎，

[ðə; ði] [tuː] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [faɪt] .
The two began to fight .
这 二 开始 到 斗争 .

二人杀将起来，

[fɪrs] [ˈbæt(ə)l] [inˈsjuːd] .
fierce battle ensued .
凶猛的 战斗 随后 .

一阵斗杀，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [ˈtwenti] [ɔːr] [ˈθɜːrti] [raʊndz] .
They fought for twenty or thirty rounds .
他们 战斗 为了 二十 或者 三十 回合 .

杀了二三十合，

[ðə; ði] [ˈaʊtkʌm] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪˈsaɪdɪd] .
The outcome is still undecided .
这 结果 是 仍然 未决定 .

胜负未分。

[ðə; ði] [ˈdaʊɪst] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪmˈself] ,
The Taoist thought to himself ,
这 道教 想法 到 他自己 ,

道人想来，

[ðɪs] [red] [dʒeɪd] [naɪf] [tekˈniːk] [ɪz] [ˈhaɪli] [skɪld] .
This red jade knife technique is highly skilled .
这 红色的 玉 刀 技术 是 高度 熟练 .

这段红玉刀法精熟，

[hɪz; ɪz]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] [skɪlz] [ɑːr; ər][nɑːt] [loʊ] .
His martial arts skills are not low .
他的 武术 艺术 技能 是 不是 低的 .

武艺不低，

[ɪf] ['pɔɪzn] [ɡæs][ɪz] [juːst] [tuː; tə] [spreɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
If poison gas is used to spray it ,
如果 毒 气体 是 用过的 到 喷 它 ,

倘用毒气喷去，

[aɪm]['ɔːlsoʊ] ['wɜːrid] [ðæt] [ðɪs] [ɡɜːrl] [maɪt] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['hænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] .
I'm also worried that this girl might not be able to handle it .
我是 还 担心 那 这 女孩 可能 不是 是 有能力的 到 处理 它 .

又怕这个丫头禁受不起，

[waɪ] [nɑːt] [lʊr] [hɜːr; hər][tuː; tə][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] ?
Why not lure her to a secluded place ?
为什么 不是 饵 她 到 一个 僻 地方 ?

不如诱她到无人之处，

[ðeɪ] [rɪ'viːld] [ðer; ðər] [truː] [fɔːrmz] .
They revealed their true forms .
他们 揭晓 他们的 真的 表格 .

现了原形，

[wɒts] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['teɪkɪŋ] [hɜːr; hər] [bæk] [fɔːr; fər] [fʌn] ?
What's wrong with taking her back for fun ?
是什么 错误的 和 采取 她 后退 为了 乐趣 ?

拿她回去取乐有何不可?

[ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'liːst] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] .
The horse was immediately released and defeated .
这 马 曾是 立即地 发布 和 战败 .

实时放马败走，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [red] [dʒeɪd] , "
" Red Jade , "
" 红色的 玉 , "

“红玉，

[jʊr; jər] [ɪm'pɪriəl] [əd'vaɪzər][hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] [tə'deɪ] [ɑːn] ['bɪznəs] .
Your Imperial Advisor has returned to camp today on business .
你的 帝国 顾问 有 返回 到 营 今天 在 商业 .

你国师今日回营有事，

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['lɪŋɡər] [ɪn]['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
I will not linger in battle with you .
我 将要 不是 萦绕 在 战斗 和 你 .

不与你恋战，

[wiːl] [dɪ'saɪd] [ɑːn][ðə; ði][seks] [tə'mɑːroʊ] .
We'll decide on the sex tomorrow .
出色地 决定 在 这 性别 明天 .

明日再决定雌雄。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] [roʊd] [ə'weɪ] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
They rode away on horseback .
他们 骑 离开 在 马背 .

拍马逃去。

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [θɔːt] [tuː; tə] [hɜːr'self] :
Duan Hongyu thought to herself :
段 鸿宇 想法 到 她自己 :

段红玉心说：

" [ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [ɪ'skeɪpt] , "
" This evil Taoist priest escaped , "
" 这 邪恶的 道教 牧师 逃脱 , "

“这妖道逃去，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [hæv; həv] [feɪnd] [dɪ'fiːt] [tuː; tə] [lʊr] [ˌem 'iː] [ɪn] .
They must have feigned defeat to lure me in .
他们 必须 有 假装 击败 到 饵 我 在 .

必定是诈败了诱我，

[tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [lɔː] [tuː; tə] [hɑːrm] [sleɪvz]
To use the law to harm slaves
到 使用 这 法律 到 伤害 奴隶

要使法来伤害奴，

[aɪ] [hæv; həv] [noʊ] [fɪr] [ʌv; əv] [juː; jʊ] !
I have no fear of you !
我 有 不 害怕 的 你 !

岂惧怕你！

[its] ['betər] [tuː; tə] [straɪk] [fɜːrst] .
It's better to strike first .
它是 更好的 到 罢工 第一的 .

不若先下手为强。”

[pres] [daʊn] [ðə; ði] [naɪf] ,
Press down the knife ,
按 向下 这 刀 ,

按下刀，

[teɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['mædʒɪk] ['æroʊ] .
Take out a small magic arrow .
拿 出去 一个 小的 魔法 箭 .

取出小小一枝神箭，

[ðeɪ] [spɜːrd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] ['hɜːrid] [ðer; ðər] .
They spurred their horses and hurried there .
他们 受到刺激 他们的 马匹 和 慌忙 那里 .

拍马赶去。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The Taoist priest was overjoyed upon seeing this .
这 道教 牧师 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 .

道人一见大喜，

['kəːsiŋ] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [breθ] :
Cursing under his breath :
咒骂 在下面 他的 气息 :

暗骂声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[juː; jʊ] [tʃeɪs] [ˌem ˈiː] [əˈweɪ] [naʊ] ,
You chase me away now ,
你 追赶 我 离开 现在 ,

你今赶我，

" [dəunt] [ˈiːv(ə)n] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [ˈɡoʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] . "
" Don't even think about going back to camp . "
" 不 甚至 思考 关于 去 后退 到 营 . "

休想回营了。”

[rɪˈsaɪt] [ðə; ði] [truːθ] [ɪn] [ˈriːəl] [taɪm] .
Recite the truth in real time .
背诵 这 真相 在 真实的 时间 .

实时口念真言，

[teɪk] [ə; eɪ] [diːp] [breθ] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ˌsaʊθˈiːst] (-) .
Take a deep breath towards the southeast (巽位) .
拿 一个 深的 气息 向 这 东南 (-) .

向东南巽位欧一口气，

[əˈkeɪʒ(ə)nəli] , [strɔːŋ] [ˈwaɪndz] [wʊd] [wɪp] [ʌp] [ðə; ði] [feɪs] .
Occasionally , strong winds would whip up the face .
偶尔 , 强的 风 会 鞭 向上 这 脸 .

不时狂风卷面，

[blæk] [mɪst] [əbˈskjuəd] [ðə; ði] [skaɪ] .
Black mist obscured the sky .
黑色的 薄雾 模糊不清 这 天空 .

黑雾迷空，

[ə; eɪ] [ˈmɑːnstər] [əˈpɪrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈʃæˌdoʊz] .
A monster appeared from the shadows .
一个 怪物 出现 从 这 阴影 .

暗中现出一个怪物，

[ɪts] [maʊθ] [ɪz] [æz; əz] [bɪɡ] [æz; əz] [ə; eɪ] [fʊt] [ˈbeɪs(ə)n] .
Its mouth is as big as a foot basin .
它是 嘴 是 作为 大的 作为 一个 脚 盆地 .

口大如脚盆，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [lɔːŋ] .
It is three or four zhang long .
它 是 三 或者 四 张 长的 .

长有三四丈，

[ˈkʌvərd] [ɪn] [skeɪlz]
Covered in scales
涵盖 在 秤

遍体合鳞，

[ber] [fæŋz] [ænd; ənd] [klɔːz] ,
Baring fangs and claws ,
霸凌 獠牙 和 爪子 ,

张牙执爪，

[laɪk] [ə; eɪ] [ˈdræɡən] [ɡɑːd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [siː] ,
Like a dragon god from the East Sea ,
喜欢 一个 龙 上帝 从 这 东方 海 ,

像个东海龙神，

[eksˈheɪlɪŋ] [ˈjeloʊ] [smoʊk]
Exhaling yellow smoke
呼气 黄色的 抽烟

口吐黄烟，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] .
They rushed towards the young lady from afar .
他们 匆忙 向 这 年轻的 女士 从 远方 .

远远竟往小姐扑来。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sniəd] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
The young lady sneered upon seeing this :
这 年轻的 女士 冷笑 之上 看到 这 :

小姐一见冷笑：

" [juː; jʊ] ['dʒaɪənt] ['paɪθɑːn] ['mɑːnstər] , [juːv] ['kʌltɪveɪtɪd] ['ɪntuː] ['hjuːmən] [fɔːrm] . . . "
" You giant python monster , you've cultivated into human form . . . "
" 你 巨大的 Python 怪物 , 你已经 栽培 进入 人类 形式 . . . "

“你这大蟒怪修炼成人形，

[noʊ] ['wʌndər] [hɪz; ɪz] [breθ] [smeld] ['pɔɪzənəs] .
No wonder his breath smelled poisonous .
不 想知道 他的 气息 闻起来 有毒 .

怪不得口生毒气，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] ['deɪndʒərəs] [ænd; ənd] ['hɜːrtfl] .
It can be dangerous and hurtful .
它 能 是 危险的 和 伤人的 .

厉害伤人，

" [wʌn] [tʌtʃ] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [daɪ] . "
" One touch and you die . "
" 一 触碰 和 你 死 . "

一沾染即亡。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] ['paɪθɑːn] [ə'proʊtʃɪŋ] ,
Seeing the giant python approaching ,
看到 这 巨大的 Python 接近 ,

见大蟒来近，

[pɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['mædʒɪk] ['æroʊ] ,
Pick up the magic arrow ,
挑选 向上 这 魔法 箭 ,

拾起神箭，

[eɪm] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɑːnstər] [ænd; ənd] [rɪ'liːs] .
Aim at the monster and release .
目的 在 这 怪物 和 发布 .

对准怪物一放，

[wen] [ðə; ði] [strɪŋ] [ɪz] [plʌkt] ,
When the string is plucked ,
什么时候 这 细绳 是 拨弦 ,

弦一响时，

[ʃuːt] [ðə; ði] [smɔːl] ['æroʊ] ['ɜːrli] .
Shoot the small arrow early .
射击 这 小的 箭 早期的 .

早射出小箭，

[ðə; ði] ['dʒaɪənt] ['paɪθɑːn] [ɪz] [ʃoʊn] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] ['ɪmɪdʒ] [æt; ət] [ðə; ði] ['sentər] .
The giant python is shown in the right image at the center .
这 巨大的 Python 是 所示 在 这 正确的 图像 在 这 中心 .

正中在大蟒怪右图。

[ðə; ði] ['sɔːrsərər] ['ʃaʊtɪd] .
The sorcerer shouted .
这 巫师 喊叫 .

那妖道大叫一声，

[ðə; ði] [peɪn] [pə'sists] .
The pain persists .
这 疼痛 持续 .

疼痛不止，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [roʊld] ['oʊvər] [ænd; ənd] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz] ['hjuːmən] [fɔːrm] .
He quickly rolled over and revealed his human form .
他 迅速地 滚动 超过 和 揭晓 他的 人类 形式 .

连忙打了一滚现出人形，

[rʌn] ['ɑːntə] [ðə; ði] [hɔːrs] ,
Run onto the horse ,
跑步 到 这 马 ,

跑上马，

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ʌn'berəb(ə)l] .
The pain was unbearable .
这 疼痛 曾是 难以忍受 .

痛叫难忍，

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [laɪk] ['θʌndər] .
His voice was like thunder .
他的 嗓音 曾是 喜欢 雷 .

怒声如雷，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [juː; jʊ] [bɪtʃ] ! "
" You bitch ! "
" 你 婊子 ! "

“贱人啊，

[aɪ] [duː] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['mɜːrsɪf(ə)l] [hɑːrt] [tɔːrdz] [juː; jʊ] .
I do have a merciful heart towards you .
我 做 有 一个 仁慈 心 向 你 .

我倒有仁慈之心于你，

[duː] [nɑːt] [juːz] ['pɔɪzn] [gæs] .
Do not use poison gas .
做 不是 使用 毒 气体 .

不使毒气，

[haʊ'evər] , [aɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
However , I intend to take you back to camp .
然而 , 我 打算 到 拿 你 后退 到 营 .

不过欲拿你回营，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] ['mæri] [juː; jʊ] .
I want to marry you .
我 想 到 结婚 你 .

想与你结为夫妇，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi][soʊ] ['hɑːrtləs] [ænd; ənd]['kruːəl][æz; əz][tuː; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt] ?
Who would have thought you would be so heartless and cruel as to commit such a heinous act ?
WHO 会 有 想法 你 会 是 所以 狠心 和 残忍的 作为 到 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为 ?

岂知你无情无义下此毒手，

[ðeɪ] ['wuːndɪd] [maɪ] [raɪt] [aɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smɔːl] ['æroʊ] .
They wounded my right eye with a small arrow .
他们 受伤 我的 正确的 眼睛 和 一个 小的 箭 .

用小箭伤吾右目，

[ɪf] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [speəz] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['loʊli] ['sɜːrvənt] [gɜːrl] ,
If this humble Taoist priest spares you , you lowly servant girl ,
如果 这 谦逊的 道教 牧师 备件 你 , 你 卑微的 仆人 女孩 ,

今日贫道若饶过你这贱婢，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi]['hjuːmən] .
I swear I will never be human .
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 .

誓不为人。”

[hiː; hi] [ðen] [spreɪd] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] ['pɔɪzənəs] [gæs][æt; ət]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
He then sprayed a mouthful of poisonous gas at Duan Hongyu .
他 然后 喷洒 一个 一口气 的 有毒 气体 在 段 鸿宇 .

即运满口中毒气对段红玉喷射过来。

[mɪs] [sed] :
Miss said :
错过 说 :

小姐说声：

" [nɑːt] [gʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pʊʃ] [ʌv; əv][bəuθ] [fiːt] ,
With a push of both feet ,
和 一个 推 的 两个都 脚 ,

双足一蹬，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ɔːf]['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
It took off into the air .
它 采取 离开 进入 这 空气 .

腾起空中。

[ðə; ði] ['pɔɪzn] [gæs] [tʌtʃt] [ðə; ði] - ['bɑːdi] .
The poison gas touched the warhorse's body .
这 毒 气体 感动 这 - 身体 .

这阵毒气一沾着战马身上，

[hiː; hi] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [daɪd] .
He tripped and fell to the ground and died .
他 绊倒了 和 跌倒 到 这 地面 和 死亡 .

一跤跌下地中死了。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wʌz; wəz] ['terəfaɪd] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
The young lady was terrified when she saw it from the clouds .
这 年轻的 女士 曾是 恐惧 什么时候 她 锯 它 从 这 云 .

小姐在云头看见好惊慌，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] [di'mɑːnɪk] ['kʌltɪveɪtər] ! "
" What a powerful demonic cultivator ! "
" 什么 一个 强大的 恶魔般的 耕耘机 ! "

“好不厉害妖道，

[ɪf] [aɪ] ['hædnt] [wɔːkt] [soʊ] [fæst] . . .
If I hadn't walked so fast . . .
如果 我 之前没有 步行 所以 快速地 . . .

若非奴走得急快，

[aɪ] [fɪr] [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] .
I fear my life is in danger .
我 害怕 我的 生活 是 在 危险 .

只怕性命难保。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [hɪz; ɪz] ['pɔɪzənəs] [gæs] [ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
This evil Taoist priest was hoping to unleash his poisonous gas on Hongyu .
这 邪恶的 道教 牧师 曾是 希望 到 发挥 他的 有毒 气体 在 鸿宇 .

这妖道毒气指望要喷红玉，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [raɪd] [ə'weɪ] [ɑːn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
Little did they know she would ride away on a cloud .
小的 做过 他们 知道 她 会 骑 离开 在 一个 云 .

岂知被她驾云走了，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] [her] [stʊd] [ɑːn] [end] .
He was so angry that his hair stood on end .
他 曾是 所以 生气的 那 他的 头发 站立 在 结尾 .

气得怒发冲天，

[hiː; hi] [ɪn'dʊrd] [ðə; ði] [peɪn] [ænd; ənd] [pʊld] [ðə; ði] [smɔːl] ['æroʊ] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [aɪ] .
He endured the pain and pulled the small arrow from his eye .
他 忍受 这 疼痛 和 拉 这 小的 箭 从 他的 眼睛 .

忍痛拔出眼中小箭，

[ðə; ði] ['bliːdɪŋ] ['wʊdnt] [stɑːp] .
The bleeding wouldn't stop .
这 出血 不会 停止 .

血流不止。

[ðə; ði] [truːps] [wɪð'druː] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] .
The troops withdrew and returned to camp .
这 军队 退出 和 返回 到 营 .

收兵回营，

[ə'plaɪ] [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] [wɑːʃ] .
Apply the medicine and wash .
申请 这 药品 和 洗 .

用药搽洗，

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] ['æŋgriːɝ] [aɪ] [get] .
The more I think about it , the angrier I get .
这 更多的 我 思考 关于 它 , 这 更愤怒 我 得到 .

越思越恼。

[tə'naɪt] , [hiː; hi] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [plæn] .
Tonight , he devised a wicked plan .
今晚 , 他 设计 一个 邪恶 计划 .

至晚施出一条毒计，

['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn]
Burning incense under the moon
燃烧 香 在下面 这 月亮

在月下焚香，

[preɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [er]
Praying in the air
祈祷 在 这 空气

当空拜礼，

['æftər] [rɪ'pɔːrtɪŋ] ,
After reporting ,
后 报道 ,

禀告一番，

['raɪtɪŋ] ['tælɪsmənz] [ænd; ənd] ['tʃæntɪŋ] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] ,
Writing talismans and chanting incantations ,
写作 护身符 和 吟唱 咒语 ,

书符念咒，

[hiː; hi] [wiːldid] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ænd; ənd] [pər'fɔːrmd] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] .
He wielded a sword and performed a ritual .
他 挥舞 一个 剑 和 执行 一个 仪式 .

仗剑作法。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [streɪndʒ] [gɑːd] [ə'pɪrd] [ɪn] [mɪd] - [er] .
Suddenly , a strange god appeared in mid - air .
突然 , 一个 奇怪的 上帝 出现 在 中 - 空气 .

忽见半空中来了一怪神，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] ['maɪti] ['diːmən] [hæz; həz] [kʌm] [æz; əz] ['ɔːrdərd] . "
" The Mighty Demon has come as ordered . "
" 这 强大的 恶魔 有 来 作为 订购 . "

“大力鬼奉命前来，

[wʌt] [ɑːr; ər] [jʊr; jər] [niːdz] , ['mæstər] ?
What are your needs , Master ?
什么 是 你的 需求 , 掌握 ?

不知法师有何使唤？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

“ [aɪ] [der] [nɑːt] ['trʌb(ə)l] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəseri] . ”
“ I dare not trouble Your Majesty unless it is necessary . ”
“ 我 敢 不是 麻烦 你的 威严 除非 它 是 必要的 . ”

“无事不敢烦大王。

[aɪ] [wʊd] [biː; bi] ['greɪtf(ə)l] [ɪf] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [liːd] - , - [goʊst] ['soʊldʒərz] [tə'naɪt] .
I would be grateful if you could lead 100 , 000 ghost soldiers tonight .
我 会 是 感激的 如果 你 可以 带领 - , - 鬼 士兵 今晚 .

今夜有劳带鬼兵十万，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [striːm]
The water of the poisonous stream
这 水 的 这 有毒 溪流

将毒水溪之水，

[ðə; ði] [wel] ['wɔːtər] [wʌz; wəz] [træns'pɔːtid] ['ɪntuː] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [ˌoʊvər'naɪt] .
The well water was transported into Guanzhong overnight .
这 出色地 水 曾是 运输 进入 关中 过夜 .

连夜运进来关中井泉下，

[noʊ] [ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n] [ɪz] [pər'mɪtɪd] .
No violation is permitted .
不 违反 是 允许 .

不得有违。”

[ðə; ði] ['maɪti] [goʊst] [kɪŋ] [went] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [dɪ'kriː] .
The Mighty Ghost King went to receive the decree .
这 强大的 鬼 国王 去 到 收到 这 法令 .

大力鬼王领法旨去了，

[ðeɪ] ['sʌmənd] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [goʊst] ['soʊldʒərz] [ˌoʊvər'naɪt] .
They summoned hundreds of thousands of ghost soldiers overnight .
他们 被召唤 数百 的 数千 的 鬼 士兵 过夜 .

连夜召集齐数十万鬼兵，

[ðeɪ] ['kærid] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['loʊdz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [striːm] [tə'geðər] .
They carried hundreds of thousands of loads to the poisonous stream together .
他们 携带 数百 的 数千 的 负载 到 这 有毒 溪流 一起 .

往毒水溪一齐挑运数十万担，

[ðə; ði] ['maɪti] [goʊst] [kɪŋ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] ['mæstɜːz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
The Mighty Ghost King arrived at the camp to report the Master's instructions .
这 强大的 鬼 国王 到达的 在 这 营 到 报告 这 硕士学位 指示 .

大力鬼王到营来复法师之旨，

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

也且慢表。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɑːn]
The next day at dawn
这 下一个 天 在 黎明

次日天明，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəstiz] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
The Song Dynasty's generals and soldiers , large and small ,
这 歌曲 王朝的 将军们 和 士兵 , 大的 和 小的 ,

大宋将兵大小三军，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [drɪŋk] [ðɪs] ['wɔːtər] ['ɜːrli] [ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] .
Little did they know that they would drink this water early the next morning .
小的 做过 他们 知道 那 他们 会 喝 这 水 早期的 这 下一个 早晨 .

那晓得次日大早饮食了此水，

[bɪ'fɔːr] [nuːn] ,
Before noon ,
前 中午 ,

未到午昼，

['evriwʌn] [gɑːt] [sɪk] .
Everyone got sick .
每个人 得到 生病的 .

人人染病，

['oʊnli] ['wæŋ] - .
Only Wang Huainu .
仅有的 王 - .

只有王怀女。

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ]
Mu Guiying
亩 桂英

穆桂英、

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [pə'zest] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['semi] - [ɪ'mɔːrt(ə)l] .
Wang Lanying possessed the body of a semi - immortal .
王 兰英 拥有 这 身体 的 一个 半 - 不朽 .

王兰英皆有半仙之体，

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [ɪn'fektɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] .
You will not be infected with the disease .
你 将要 不是 是 已感染 和 这 疾病 .

病不沾染。

['leɪdi] ['wæŋ] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] ,
Lady Wang met with the generals ,
女士 王 遇见 和 这 将军们 ,

王夫人见众将、

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['sʌd(ə)nli] ['æktɪd] [ðɪs] [wei] .
The soldiers suddenly acted this way .
这 士兵 突然 行动 这 方式 .

士卒忽然如此，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['veri] ['æŋkʃəs] .
I was very anxious .
我 曾是 非常 焦虑的 .

心中十分着急，

['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] [skaɪ] , [hiː; hi] [said] :
Looking up at the sky , he sighed :
寻找 向上 在 这 天空 , 他 叹了口气 :

仰天叹曰：

" [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [æn; ən] [end] ? "
" Could it be that the Song Dynasty has come to an end ? "
" 可以 它 是 那 这 歌曲 王朝 有 来 到 一个 结尾 ? "

“莫非吾大宋江山已尽，

['sʌd(ə)nli] , [ɔːl] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [kən'træktɪd] [ðɪs] ['sʌd(ə)n] ['ɪlnəs] .
Suddenly , all the soldiers of the three armies contracted this sudden illness .
突然 , 全部 这 士兵 的 这 三 军队 合同 这 突然 疾病 .

忽然众三军将士人人得此暴病，

[dɪd] ['hev(ə)n] [send] [daʊn] [ðɪs] [kə'læməti] ?
Did Heaven send down this calamity ?
做过 天堂 发送 向下 这 灾害 ?

上天降此灾殃？

[ɪf] [ðə; ði] ['enəmi] [kʌmz] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es] ,
If the enemy comes to challenge us ,
如果 这 敌人 来 到 挑战 我们 ,

倘敌人来讨战，

[huː] [wɪl] [ə'tæk] ?
Who will attack ?
WHO 将要 攻击 ?

谁人出敌、

[dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Defend the city ?
保卫 这 城市 ?

守城?

[wɑːtʃ] [ðɪs] ['lev(ə)l] .
Watch this level .
手表 这 等级 .

观看此关，

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɜːrvətɪv] .
It's difficult to be conservative .
它是 难的 到 是 保守的 .

难以保守。”

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sed] :
Duan Hongyu said :
段 鸿宇 说 :

段红玉说：

" [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [strʌk] [baɪ] [ðɪs] [dɪ'ziːz] . "
" The entire army was suddenly struck by this disease . "
" 这 全部的 军队 曾是 突然 击 经过 这 疾病 . "

“三军一时得此暴疾，

[its] ['ɔːlsoʊ]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ə; eɪ] ['sɔːrsərər] [juːst] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] [skiːm] [tuː; tə] [freɪm] [hɪm; ɪm] .
It's also possible that a sorcerer used a poisonous scheme to frame him .
它是 还 可能的 那 一个 巫师 用过的 一个 有毒 方案 到 框架 他 .

或妖道施毒计来陷害也未可知。”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人道：

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] .
You are right .
你 是 正确的 .

“你言不差，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] [priːst] [huː] [wʌz; wəz] ['wuːndɪd] [baɪ][jʊr; jər] ['æroʊ] .
It must have been the evil Taoist priest who was wounded by your arrow .
它 必须 有 到过 这 邪恶的 道教 牧师 WHO 曾是 受伤 经过 你的 箭 .

定然是妖道被你射伤，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['siːkrətli] [plɒtid] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [skiːm] .
Therefore , they secretly plotted a vicious scheme .
所以 , 他们 偷偷 绘制 一个 恶毒 方案 .

因而暗施毒计。

[mɪs] [dʒɪn] [gruː] [ʌp] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] .
Miss Jin grew up in this place .
错过 斤 生长 向上 在 这 地方 .

今小姐生长此地方，

[wʌt] [tek'niːks] [dʌz] [ðɪs] ['sɔːrsərər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [juːz] [tuː; tə] [hɑːrm] ['piːp(ə)l] ?
What techniques does this sorcerer usually use to harm people ?
什么 技术 做 这 巫师 通常 使用 到 伤害 人们 ?

平日妖道惯用何术伤人？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['jestərdeɪ] , [aɪ] ['ɪndʒərd] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] [aɪ] . "
" Yesterday , I injured the evil Taoist priest in the right eye . "
" 昨天 , 我 受伤 这 邪恶的 道教 牧师 在 这 正确的 眼睛 . "

“昨是妖道被我伤射右目，

[ðə; ði] ['ɔːdiəns] [ɪz] [ɪl] [naʊ] .
The audience is ill now .
这 观众 是 患病的 现在 .

今观众疾，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [mɪ'steɪkənli] [ɪn'dʒestid] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtərz] [ʌv; əv] [ðə; ði]
It was as if they had mistakenly ingested the poisonous waters of the
它 曾是 作为 如果 他们 有 错误地 摄入 这 有毒 水 的 这
[hæn] ['rɪvər] .
Han River .
韩 河 .

恰似误食了汉溪毒水一般。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [sə'spɪʃəs] .
The young lady was suspicious .
这 年轻的 女士 曾是 可疑的 .

小姐猜疑，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [θɪŋz] [wɪl] [ʌn'foʊld] [nekst] .
I wonder how things will unfold next .
我 想知道 如何 事物 将要 展开 下一个 .

不知下回如何分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - ['sev(ə)n] : ['reskjuːɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , ['siːkɪŋ]
Chapter Thirty - Seven : Rescuing the Female General of the Three Armies , Seeking
章 三十 - 七 : 救援 这 女性 一般的 的 这 三 军队 , 寻求
[ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ['drægən] [gɑːd] [træn'spɔrts, 'trænspɔrts] ['wɔːtər]
a Spring , and the Living Dragon God Transports Water
一个 春天 , 和 这 活的 龙 上帝 运输 水

第三十七回 救三军女将求泉 活生灵龙神运水

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['sɔːrsərərz] ['pɔɪzənəs] [sprɪŋ] [træps] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
The sorcerer's poisonous spring traps the Song army .
这 巫师的 有毒 春天 陷阱 这 歌曲 军队 .

妖道毒泉陷宋军，

[dɪ'faɪɪŋ] [ðə; ði] ['hevəns] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] [ænd; ənd] [eɪd] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] .
Defying the heavens to repel the enemy and aid the barbarian king .
反抗 这 天 到 击退 这 敌人 和 援助 这 野蛮人 国王 .

逆天拒敌助蛮君。

['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːrld] [kʌp] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [gɑːd] .
Nothing can change the fact that the World Cup belongs to God .
没有什么 能 改变 这 事实 那 这 世界 杯子 属于 到 上帝 .

无如运会归真主，

[hiː; hi] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [feɪs] ['slɔːtər] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
He will inevitably face slaughter in the future .
他 将要 不可避免地 脸 屠宰 在 这 未来 .

难免他年杀戮身。

[æt; ət] ['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [sed] :
Duan Hongyu said :
段 鸿宇 说 :

段红玉说：

" [ðə; ði] ['sʌd(ə)n] ['ɪlnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] , "
" The sudden illness of the generals and soldiers , "
" 这 突然 疾病 的 这 将军们 和 士兵 , "

“众将兵的暴病，

[ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [ə'pɪrd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ɪn'dʒestid] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] - ['rɪvər] .
The patient appeared to have ingested poisonous water from the Hanxi River .
这 病人 出现 到 有 摄入 有毒 水 从 这 - 河 .

实系吃了汉溪毒水之状，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['daʊɪst] [priːst] ['juːzɪŋ] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [æt; ət] [naɪt] .
It must have been a wicked Taoist priest using evil magic at night .
它 必须 有 到过 一个 邪恶 道教 牧师 使用 邪恶的 魔法 在 夜晚 .

定然是妖道夜施邪术，

[ðeɪ] [brɔːt] [ɪn] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtər] .
They brought in poisonous water .
他们 带来 在 有毒 水 .

运来恶毒水，

[ðeə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [freɪm] [ˌjuː 'es] .
They're trying to frame us .
它们是 尝试 到 框架 我们 .

要陷害我们。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [truː]
If this is true
如果 这 是 真的

若真有此事，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [hæd; həd] ['oʊnli] [θriː] [deɪz] [left] .
The generals and soldiers had only three days left .
这 将军们 和 士兵 有 仅有的 三 天 左边 .

众将兵不过三天日期，

[hiː; hi] [daɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['rɔtiŋ] [ʌv; əv] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [ɪn'tɜːrn(ə)l] ['ɔrgənz] .
He died from the rotting of all his internal organs .
他 死亡 从 这 腐烂 的 全部 他的 内部的 器官 .

五脏六腑皆腐烂而死。”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ? "
" What should we do ? "
" 什么 应该 我们 做 ? "

“这便如何是好？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði]['ɑːrmi] ,
" If you want to save the army ,
" 如果 你 想 到 节省 这 军队 ,

“若要救众军，

[ən'les] [juː; jʊ][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klaʊd] [keɪv] [tuː; tə] [preɪ] [tuː; tə][ðə; ði]['hoʊli] ['mʌðər] [ʌv; əv] ['paʊər] .
Unless you go to the Flying Cloud Cave to pray to the Holy Mother of Power .
除非 你 去 到 这 飞行 云 洞穴 到 祈祷 到 这 圣 母亲 的 力量 .

除非到飞云洞去求威灵圣母。”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人道：

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klaʊd] [keɪv] [naʊ] ?
Where is the Flying Cloud Cave now ?
在哪里 是 这 飞行 云 洞穴 现在 ?

“这飞云洞今在哪里？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [its] ['oʊnli] [θriː] ['hʌndrəd] [maɪlz] [frʌm; frəm] [hɪr] . "
" It's only three hundred miles from here . "
" 它是 仅有的 三 百 英里 从 这里 . "

“离此不过三百里之遥，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['vɜːrdʒɪn] ['meri] ['nevər] [miːts] [wɪð; wɪθ] ['eniwʌn] ,
Because the Virgin Mary never meets with anyone ,
因为 这 处女 玛丽 绝不 满足 和 任何人 ,

只因圣母从不与人相见，

[hiː; hi] [ri'zaidid] [ɪn] [faɪjuːn] [keɪv] [ɑːn] - ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ˌɪmɔːr'tæləti] .
He resided in Feiyun Cave on Jietian Mountain to cultivate immortality .
他 居住地 在 飞云 洞穴 在 - 山 到 培育 不朽 .

居于接天山飞云洞修真。

[ðer; ðər][ɪz] [wel] ['wɔːtər] [ɪn][hɜːr; hər] [keɪv] .
There is well water in her cave .
那里 是 出色地 水 在 她 洞穴 .

她洞中有井水，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['laɪfˌseɪvɪŋ] ['treʒər] [sprɪŋ] .
It is called the Lifesaving Treasure Spring .
它 是 称为 这 救生 宝藏 春天 .

名曰救命宝泉，

['fɔːrənərz] ['ɔːf(ə)n] [mɪ'steɪkənli] [drɪŋk] [ðɪs] ['wɔːtər] [ænd; ənd][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] [hæŋ] [ɪn][ðə; ði] ['bæləns] .
Foreigners often mistakenly drink this water and their lives hang in the balance .
外国人 经常 错误地 喝 这 水 和 他们的 生活 悬挂 在 这 平衡 .

时常有外方人误饮此水命在旦夕，

['æftər] ['drɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['wɔːtər] ,
After drinking the spring water ,
后 喝 这 春天 水 ,

吃了泉水，

[ɪk'spɛlɪŋ] [ðə; ði]['tɑːksɪk] ['sʌbstəns] [wɪl] [ɪ'miːdiətli] [kjʊr] [ðə; ði] ['ɪlnəs] .
Expelling the toxic substance will immediately cure the illness .
排出 这 有毒的 物质 将要 立即地 治愈 这 疾病 .

吐出恶毒立刻痊愈。

[ðə; ði]['leɪdi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪv] ['evriwʌn] .
The lady wanted to save everyone .
这 女士 通缉 到 节省 每个人 .

夫人要救众人，

[ðə; ði]['oʊnli] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm][ɪz][tuː; tə] [siːk] [help] [frʌm; frəm][ðə; ði][bɑoʊkwən] [sprɪŋ] .
The only way to save them is to seek help from the Baoquan Spring .
这 仅有的 方式 到 节省 他们 是 到 寻找 帮助 从 这 宝泉 春天 .

除非往求宝泉方可救，

[ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt] [ək'sept] [gɪfts] [frʌm; frəm] ['ʌðər] .
She does not accept gifts from others .
她 做 不是 接受 礼物 从 其他的 .

她又不受人礼物，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ][goʊ][ɪn] [sɪn'sɪr] ['wɜːrʃɪp]
As long as you go in sincere worship
作为 长的 作为 你 去 在 真诚 崇拜

只要虔诚顶礼前往，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [truː] .
There is no reason why this is not true .
那里 是 不 原因 为什么 这 是 不是 真的 .

无有不见与之理。”

['leɪdi] ['wæŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Lady Wang was overjoyed upon hearing this .
女士 王 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

王夫人听罢大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [dʒʌst][æz; əz][aɪ] [θɔːt] . "
" Just as I thought . "
" 只是 作为 我 想法 . "

“果然如此，

[aɪ][mʌst; məst][goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
I must go with the young lady .
我 必须 去 和 这 年轻的 女士 .

即要与小姐前去，

['liːvɪŋ] [mjuː] [gweɪ'jɪŋ]
Leaving Mu Guiying
离开 亩 桂英

留下穆桂英、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Wang Lanying was in charge of guarding the city .
王 兰英 曾是 在 收费 的 守护 这 城市 .

王兰英看守城池。”

[ðə; ði] [tuː] [left] [ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] [roʊd] [ɑːn] [klaʊdz] .
The two left the pass and rode on clouds .
这 二 左边 这 经过 和 骑 在 云 .

二人出关驾云，

[ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] [les] [ðæn; ðən][æn; ən] ['aʊər] .
They reached the foot of the mountain in less than an hour .
他们 达到 这 脚 的 这 山 在 较少的 比 一个 小时 .

不满一个时辰已到山脚，

[ðə; ði] [tuː] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
The two descended from the clouds .
这 二 下降 从 这 云 .

二人按下云头，

[ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
All the way up the mountain ,
全部 这 方式 向上 这 山 ,

一路上山，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] ['ɪntrəst] [ɪn] [ə'priːʃiːˌeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['siːnəri] .
I had no interest in appreciating the scenery .
我 有 不 兴趣 在 欣赏 这 风景 .

无心观玩景物。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['seɪkrɪd] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] [kwaɪt] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['maʊntnz] .
But this sacred mountain is quite different from other mountains .
但 这 神圣 山 是 相当 不同的 从 其他 山脉 .

但这仙山比之别山大不同，

[ðə; ði]['poʊəm][ɪn] [preɪz] [riːdz] :
The poem in praise reads :
这 诗 在 称赞 阅读 :

其词赞曰：

[kə'nektɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['maʊnt(ə)n] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,
Connecting to the ancient mountain in the sky ,
连接 到 这 古老的 山 在 这 天空 ,

接天方古山，

[lʊk] ['kloʊsli] [æt; ət][ðə; ði] ['blemɪʃɪz] .
Look closely at the blemishes .
看 密切 在 这 瑕疵 .

细看色斑斑。

[ðə; ði] [klaʊdz] [ə'bʌv] [ɑːr; ər] [ɪ'θɪriəl] .
The clouds above are ethereal .
这 云 多于 是 空灵的 .

顶上云飘渺，

[ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] [ʌv; əv] [triːz] [sweɪ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['rɑːks] .
The shadows of trees sway before the rocks .
这 阴影 的 树木 摇摆 前 这 岩石 .

岩前树影翻。

[bɜːrdz] [faɪt]
Birds fight
鸟类 斗争

飞鸟争

[ðə; ði] ['bræntʃɪz] [stænd] ,
The branches stand ,
这 分支 站立 ,

枝立，

[waɪld] ['ænɪmlz] [faɪt] ['oʊvər] [fuːd] .
Wild animals fight over food .
荒野 动物 斗争 超过 食物 .

走兽夺争餐。

[ðə; ði] [paɪn] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər] [ber] [ænd; ənd][draɪ] .
The pine branches are bare and dry .
这 松树 分支 是 裸 和 干燥 .

凛凛松梢干，

[lɑːrdʒ] , ['tendər] [ˌbæm'buː] [stɔːks] .
Large , tender bamboo stalks .
大的 , 投标 竹子 茎 .

大大竹嫩竿。

[ðə; ði][waɪld] [eɪps] [haʊl] [ænd; ənd] ['gæðər] [tə'geðər] ,
The wild apes howl and gather together ,
这 荒野 猿猴 嗥 和 收集 一起 ,

野猿啸聚玄，

[freʃ] [fruːt]
Fresh fruit
新鲜的 水果

鲜果

[dɪr] ['æntləz] .
Deer antlers .
鹿 鹿角 .

麋鹿扳。

[griːn] [mɪst] [hæŋz] [ɑːn][ðə; ði] ['bræntʃɪz] .
Green mist hangs on the branches .
绿色的 薄雾 悬挂 在 这 分支 .

枝上翠岚岚，

[ðə; ði][koʊld]['wɔːtər] [floʊz] ['sloʊli] .
The cold water flows slowly .
这 寒冷的 水 流量 缓慢地 .

冷冷水漫漫。

[aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði] [feɪnt] [tʃɜːrp] [ʌv; əv][bɜːrdz] .
I could hear the faint chirping of birds .
我 可以 听到 这 头晕的 啁啾声 的 鸟类 .

暗闻幽鸟语，

[hiː; hi] [sɪ'kluːdɪd] [hɪm'self] [ɪn] ['sevrəl] [striːmz] .
He secluded himself in several streams .
他 僻 他自己 在 一些 溪流 .

闭关几处溪。

[ræ'tæn,'rætæn]
rattan
藤

藤

[ðə; ði] [vaɪn] [wʌz; wəz] [pʊld] [ænd; ənd] [tʌgd] .
The vine was pulled and tugged .
这 藤 曾是 拉 和 拉扯 .

萝牵又扯，

[streɪndʒ] ['rɑːks] ['gæðər] ['freɪgrənt] ['ɔːkɪdz] .
Strange rocks gather fragrant orchids .
奇怪的 岩石 收集 香 兰花 .

怪石集香兰。

['fɑːsfərəs; 'fɒsfərəs] [streɪndʒ] ['rɑːks]
Phosphorous strange rocks
磷 奇怪的 岩石

磷磷怪石，

[liəleɪ] [piːk] [klɪf] .
Leilei Peak Cliff .
雷雷 顶峰 悬崖 .

磊磊峰崖。

[loʊn] [dɪr] [wɔːk] [ɪn] [həːdz] ,
Lone deer walk in herds ,
孤独 鹿 走 在 畜群 ,

孤鹿成群走，

[eɪps]
apes
猿猴

猿猴

[ðə; ði] [tiːm] [ɪz] ['stʌbərn] .
The team is stubborn .
这 团队 是 固执的 .

作队顽。

[ðə; ði] ['trævələr] [wʌz; wəz] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['meni] ['deindʒəz] [ə'hed] .
The traveler was worried about the many dangers ahead .
这 游客 曾是 担心 关于 这 许多 危险 前方 .

行客正愁多险峻，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [roʊd] [wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [trə'vɜːrs] .
However , the ancient road was difficult to traverse .
然而 , 这 古老的 路 曾是 难的 到 横穿 .

奈何古道步艰难。

['æftər] ['wæŋ] - ['fɪnɪʃt] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
After Wang Huainu finished looking at the mountain ,
后 王 - 完成的 寻找 在 这 山 ,

王怀女看罢此山，

[ðə; ði] [tuː] [men] [spɜːrd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] [tə'geðər] .
The two men spurred their horses and charged forward together .
这 二 男人 受到刺激 他们的 马匹 和 带电 向前 一起 .

二人加鞭并上，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] :
He then said to the young lady :
他 然后 说 到 这 年轻的 女士 :

又对小姐说：

" [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] [haɪ] [ænd; ənd] [væst] , "
" This mountain is high and vast , "
" 这 山 是 高的 和 广阔的 , "

“这座高山峻广，

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðɪs] [ɪz] [maʊnt] - ?
But I wonder if this is Mount Jietian ?
但 我 想知道 如果 这 是 山 - ?

但不知可是接天山否？”

[ˌem 'es] . ['dwæn, 'dweɪn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðɪs] [wʌn] [kə'nekts] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
This one connects to the mountain .
这 一 连接 到 这 山 .

这座就是接大山了，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klaʊd] [keɪv] [ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] ['mʌðər]
The Flying Cloud Cave of the Holy Mother
这 飞行 云 洞穴 的 这 圣 母亲

圣母的飞云洞，

[ˌaɪ 'tiː] [laɪz] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['streɪndʒli] [ʃeɪpt] [piːk] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] .
It lies at the foot of a strangely shaped peak in the northwest .
它 谎言 在 这 脚 的 一个 奇怪的 形状 顶峰 在 这 西北 .

附近西北一座奇峰之下便是了。”

['leɪdi] ['wæŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Lady Wang was delighted to hear this .
女士 王 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

王夫人听了大悦，

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [spɜːrd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [roʊd] [ɔːf] [tɔːrdz] [ðə; ði] [west] ['kɔːrnər] .
The two then spurred their horses and rode off towards the west corner .
这 二 然后 受到刺激 他们的 马匹 和 骑 离开 向 这 西方 角落 .

二人又拍马向西角而走，

[wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [paɪn] [groʊv] .
We have just arrived at a pine grove .
我们 有 只是 到达的 在 一个 松树 树林 .

方才到了一派松荫之下，

[ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [set] [ɪn][ðə; ði] [west] .
The sun had already set in the west .
这 太阳 有 已经 放 在 这 西方 .

时已日落西山，

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After walking for a while ,
后 步行 为了 一个 尽管 ,

又走了一会，

[ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , [sʌm; səm] [laɪts] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
In the distance , some lights could be seen .
在 这 距离 , 一些 灯 可以 是 已见 .

只见远远有些灯光。

[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] , ['oʊnli][ðə; ði] [kraɪz] [ʌv; əv] ['mʌŋkiz] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔːlz] [ʌv; əv] [kreɪnz]
Outside the cave entrance , only the cries of monkeys and the calls of cranes
外部 这 洞穴 入口 , 仅有的 这 哭泣 的 猴子 和 这 呼叫 的 起重机
[kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .
could be heard .
可以 是 听到 .

洞口外只闻猿啼鹤唳，

[ɪg'zɑːtɪk] [plænts] [ænd; ənd] [rer] ['flaʊərz]
exotic plants and rare flowers
异域风情 植物 和 稀有的 花朵

异草奇花，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['zɪðər] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ə'gen] .
Suddenly , the sound of a zither was heard again .
突然 , 这 声音 的 一个 筝 曾是 听到 再次 .

忽又闻琴声嘹亮。

['mædəm] ['wæŋ] [ænd; ənd] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn] ['lisnd] [ɪn'tentli] .
Madam Wang and Miss Duan listened intently .
女士 王 和 错过 段 听着 专注地 .

王夫人与段小姐侧耳而听，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] [mə'loʊdiəs] .
The sound is melodious .
这 声音 是 悦耳动听 .

音韵悠扬，

[sʌtʃ] [æz; əz] [rɪ'zentmənt] ,
such as resentment ,
这样的 作为 怨恨 ,

如怨、

[laɪk] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] ,
Like admiration ,
喜欢 钦佩 ,

如慕、

[laɪk] ['wiːpɪŋ] ,
Like weeping ,
喜欢 哭泣 ,

如泣、

[æz; əz] ['steɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [kəm'pleɪnt] ,
As stated in the complaint ,
作为 声明 在 这 抱怨 ,

如诉，

[waɪl] ['lɪsnɪŋ] ['kwaɪətli] ,
While listening quietly ,
尽管 聆听 悄悄 ,

静听之间，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði] ['griːvɪŋ] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [griːf] - ['strɪkən] .
It makes the grieving even more grief - stricken .
它 制作 这 悲伤 甚至 更多的 悲伤 - 受打击的 .

令悲者倍悲，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['hæpi] [ɑːr; ər]['iːv(ə)n] ['hæpiːɝ] .
Those who are happy are even happier .
那些 WHO 是 快乐的 是 甚至 更快乐 .

乐者倍乐。

[ðə; ði] [tuː] [hɜːrd] [ðə; ði]['sev(ə)n] - [strɪŋd] ['zɪðər] [ə'kʌmpənid] [baɪ] [faɪv] [noʊts] .
The two heard the seven - stringed zither accompanied by five notes .
这 二 听到 这 七 - 弦 筝 伴随 经过 五 笔记 .

二人听见七弦瑶配五音，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
According to the palace ,
根据 到 这 宫殿 ,

按宫、

['bɪznəs] ,
business ,
商业 ,

商、

[hɔːrn] ,
horn ,
喇叭 ,

角、

['maɪkroʊ] ,
micro ,
微 ,

微、

[ju] [tʃiː] [tiː'aʊ] ['jʌn] ,
Yu Qi Tiao Yun ,
于 齐 条 云 ,

羽其调韵，

['kaʊ] [tʃiː] [sed] :
Cao Qi said :
曹 齐 说 :

操其词曰：

[laɪf] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [driːm] .
Life is like a spring dream .
生活 是 喜欢 一个 春天 梦 .

人生在世如春梦，

['straɪvɪŋ] [fɔːr; fər]['prɑːfɪt][ænd; ənd] [feɪm] [ɪz][ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv] ['efərt] ;
Striving for profit and fame is a waste of effort ;
努力 为了 利润 和 名声 是 一个 浪费 的 努力 ;

夺利争名枉费神；

['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ,
Over a hundred ,
超过 一个 百 ,

身过百，

[ɪ'ventʃuəli] , [ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [dɪ'spɜːrs] .
Eventually , they must all disperse .
最终 , 他们 必须 全部 分散 .

终须散，

[neɪm] [æz; əz] -
Name as Lingyan
姓名 作为 -

名如凌烟

[its] [nɑːt] [kən'sɪdərd] ['pɑːsəb(ə)l] ;
It's not considered possible ;
它是 不是 经过考虑的 可能的 ;

不算能；

['piːp(ə)l] [meɪk] [plænz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ɪn] [veɪn] .
People make plans for a thousand years in vain .
人们 制作 计划 为了 一个 千 年 在 徒劳 .

世人枉作千年计，

[ə; eɪ] [greɪt] [driːm] [tɜːrnd] [bæk] , [ænd; ənd] [bəʊθ] [hændz] ['pɑːrtɪd] ;
A great dream turned back , and both hands parted ;
一个 伟大的 梦 转向 后退 , 和 两个都 双手 分手了 ;

大梦回头两手分；

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] , [dʒʌst] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .
If you don't believe me , just look at the countryside .
如果 你 不 相信 我 , 只是 看 在 这 农村 .

不信但看郊野外，

[noʊ] [pɔɪnts]
No points
不 积分

无分

[ðə; ði][greɪvz; grɑːvz][ʌv; əv][ðə; ði]['noʊb(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] ['loʊli] [ɑːr; ər][ɔːl] [oʊld] .
The graves of the noble and the lowly are all old .
这 坟墓 的 这 高贵 和 这 卑微的 是 全部 老的 .

贵贱尽旧坟。

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv] ['dainəstiz] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri][hæz; həz] ['nevər] ['siːst] .
The rise and fall of dynasties throughout history has never ceased .
这 上升 和 落下 的 王朝 自始至终 历史 有 绝不 停止 .

古今兴废无休歇，

[gʊd] ['fɔːrtʃən] [kʌmz] [ænd; ənd][bæd] ['fɔːrtʃən] [goʊz] ;
Good fortune comes and bad fortune goes ;
好的 财富 来 和 坏的 财富 去 ;

有福兴来无福灭；

- [neɪm] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ]
Jiangshan's name changes in the blink of an eye
- 姓名 变化 在 这 眨 的 一个 眼睛

江山转眼姓名

['iːv(ə)n] ,
Even ,
甚至 ,

更，

[ðə; ði] ['bætlfiːld] [ɪz] [steɪnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv] ['hɪroʊz] .
The battlefield is stained with the blood of heroes .
这 战场 是 染色 和 这 血 的 英雄 .

疆场尽是英雄血。

[let] [goʊ][ænd; ənd] [let] [goʊ] .
Let go and let go .
让 去 和 让 去 .

得放手来且放手，

[taɪm] [ɪz] ['fliːtɪŋ] [ænd; ənd] ['nevər] ['læsts] [lɔːŋ] .
Time is fleeting and never lasts long .
时间 是 转瞬即逝 和 绝不 持续时间 长的 .

光阴近连无长久。

[θriː] [sen'teniəl]
Three Centennials
三 百年纪念

百年三

[ˌsɪks'tiːn] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] ,
Sixteen thousand days ,
十六 千 天 ,

万六千日，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [tɜːrn] [bæk] ['suːnər] ?
Why don't you turn back sooner ?
为什么 不 你 转动 后退 很快 ?

劝君何不早回首。

[ðə; ði][hə'roʊɪk] ['kɪn] ['ʃiː] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ][ʌv; əv] [ðæt] [taɪm] ,
The heroic Qin Shi Huang of that time ,
这 英勇 秦 史 黄 的 那 时间 ,

当年英烈秦始皇，

[hiː; hi]['ænɛkst, ə'nɛkst][sɪks] [steɪts] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] ['paʊər] .
He annexed six states and displayed his power .
他 附件 六 各州 和 显示 他的 力量 .

并吞六国逞豪强；

[aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [ðæt] [maɪ][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [wɪl] [pæs] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [fɔːr; fər] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz]
I only hope that my descendants will pass it down for ten thousand generations
我 仅有的 希望 那 我的 后代 将要 经过 它 向下 为了 十 千 几代人
.
.
.

只望子孙传万世，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [suːn] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] .
Little did they know that it would soon belong to another country .
小的 做过 他们 知道 那 它 会 很快 属于 到 其他 国家 .

岂知不久属他邦。

[hæn] [ʃɪn] [ə'raɪvd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['tʃuː] - [hæn] [kən'tenʃ(ə)n] .
Han Xin arrived during the Chu - Han Contention .
韩 新 到达的 期间 这 楚 - 韩 争论 .

楚汉争锋韩信至，

['bæt(ə)l] [bɪ'fɔːr] - ['maʊnt(ə)n]
Battle before Jiuli Mountain
战斗 前 - 山

九里山前战

['oʊvərlɔːrd] ;
Overlord ;
霸王 ;

霸王；

['sɪŋg(ə)l]['bæt(ə)l][ɪz] [fɔːt] [wɪð; wɪθ] [truːps] [dɪ'plɔɪd] [ɑːn][ɔːl] [saɪdz] .
single battle is fought with troops deployed on all sides .
单身的 战斗 是 战斗 和 军队 已部署 在 全部 侧面 .

埋兵十面一场战，

[ðə; ði] [strɔːŋ] - [wɪld] ['ʃiːɑːŋ] [ju] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd][æt; ət][ðə; ði] [wuːdʒæŋ] ['rɪvər] .
The strong - willed Xiang Yu committed suicide at the Wujiang River .
这 强的 - 意志 向 于 坚定的 自杀 在 这 吴江 河 .

刚强项羽刎乌江。

[ðə; ði][hæn] ['daɪnəsti] [wʌz; wəz] [juː'sɜːpt] [baɪ] ['wæŋ] ['mæŋ] .
The Han Dynasty was usurped by Wang Mang .
这 韩 王朝 曾是 篡夺 经过 王 芒 .

汉朝被篡因王莽，

[gwæŋwuː]
Guangwu
光武

光武

[ʒɔŋsɪŋ] - [ɪz] ['prɑːspərəs] .
Zhongxing Hanyun is prosperous .
中兴 - 是 繁荣 .

中兴汉运昌。

[ðə; ði] [wiːk] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'saɪsɪv] ['empərər] [z'jɑːn] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] ['pɪriəd] .
The weak and indecisive Emperor Xian emerged from the Three Kingdoms period .
这 虚弱的 和 优柔寡断 皇帝 西安 出现 从 这 三 王国 时期 .

懦柔献帝出三国，

['hɪroʊz] [raɪz] [ʌp] , [iːtʃ] [dɪ'spleɪɪŋ] [ðer; ðər] [streŋθ] .
Heroes rise up , each displaying their strength .
英雄 上升 向上 , 每个 显示 他们的 力量 .

英雄并起各逞强。

[dʒɪn] ['ʃɪŋ] ['juːnɪfaɪd] [ðə; ði] ['hɪroʊz]
Jin Xing unified the heroes
斤 邢 统一 这 英雄

晋兴一统群雄

[ɪk'stɪŋkʃ(ə)n]
Extinction
灭绝

灭，

[faɪv] ['kiŋdəmz] ['klæʃt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bætlfiːld] [wʌz; wəz] [set] [ɪn] ['moʊʃ(ə)n] .
Five kingdoms clashed and the battlefield was set in motion .
五 王国 冲突 和 这 战场 曾是 放 在 运动 .

五国纷争起战场。

[ðə; ði] ['mændeɪt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['empərər] [wen] [ʌv; əv] ['suːi; 'suːaɪ] .
The Mandate of Heaven was given to Emperor Wen of Sui .
这 授权 的 天堂 曾是 给定 到 皇帝 温 的 隋 .

天命归隋文帝出，

['empərər] [jæŋz] [dɪ'bɔːtʃəri] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tæŋ] ['daɪnəsti] .
Emperor Yang's debauchery was a part of the Tang Dynasty .
皇帝 杨的 放荡 曾是 一个 部分 的 这 唐 王朝 .

炀帝荒淫属大唐。

['jiː,tɒŋ] ['maʊnt(ə)n]
Yitong Mountain
伊通 山

一统山

['rɪvər] [fɔːr; fər] [θriː] ['hʌndrəd] ['jɪrz] ,
River for three hundred years ,
河 为了 三 百 年 ,

河三百载，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [leɪt] [tæŋ] [ænd; ənd] [faɪv] ['dainəstiz] ['pɪriəd] , [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] [wɜːr; wər] [juːst] .
During the late Tang and Five Dynasties period , swords and spears were used .
期间 这 晚的 唐 和 五 王朝 时期 , 剑 和 长矛 是 用过的 .

残唐五代动刀枪。

[ðə; ði] [ljɑːŋ] , [tæŋ] , [dʒɪn] , [hæn] , [ænd; ənd][dʒəu] ['daɪnəstiz] [wɜːr; wər] [sək'sesɪvli] [dɪ'strɔɪd] .
The Liang , Tang , Jin , Han , and Zhou dynasties were successively destroyed .
这 梁 , 唐 , 斤 , 韩 , 和 周 王朝 是 依次 损毁 .

梁唐晋汉周连灭，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ['juːnɪfaɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] .
The Song Dynasty unified the country .
这 歌曲 王朝 统一 这 国家 .

一统江山炎宋当。

\- ['mjuːtʃuəl] [eɪd]
Chenqiao Mutual Aid
\- 相互的 援助

陈桥兵变成体命，

[hiː; hi] [sɪts] [ɑːn] [ðə; ði] [biːm] , [wiːldɪŋ] ['paʊər] ['oʊvər] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
He sits on the beam , wielding power over heaven and earth .
他 坐着 在 这 光束 , 挥舞 力量 超过 天堂 和 地球 .

执掌乾坤坐汁梁。

[ðə; ði] ['kændllaɪt] ['flɪkɚz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [red] ['drægən] ['entərz] [ðə; ði] [siː] .
The candlelight flickers , and the red dragon enters the sea .
这 烛光 闪烁 , 和 这 红色的 龙 进入 这 海 .

烛影摇红龙入海，

['empərər] [rɛnzɔŋ] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd]
Emperor Renzong succeeded
皇帝 仁宗 成功了

仁宗天子继

[tuː; tə][biː; bi] ['empərər] .
To be emperor .
到 是 皇帝 .

为皇。

['piːp(ə)l] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] [wɜːrld] [ɑːr; ər] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [piːs] [ænd; ənd] ['hæpinəs] .
People all over the world are living in peace and happiness .
人们 全部 超过 这 世界 是 活的 在 和平 和 幸福 .

四海升平民尽乐，

['oʊnli][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz][wɜːr; wər] [rɪ'beljəs] [ænd; ənd] [strɔːŋ] .
Only the southern barbarians were rebellious and strong .
仅有的 这 南部 野蛮人 是 叛逆的 和 强的 .

只有南蛮叛逆强。

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [ə'naɪəleɪt] - .
He received the imperial decree to annihilate Tuiwuqu .
他 已收到 这 帝国 法令 到 歼灭 - .

领旨剿灭推武曲，

['wæŋ] ['ʃiː]
Wang Shi
王 史

王师

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ɪn][ə; eɪ][reɪdʒ] .
He was so angry that he raised his sword in a rage .
他 曾是 所以 生气的 那 他 提高 他的 剑 在 一个 愤怒 .

一怒奋膺扬。

[ðə; ði] ['mɑːnstrəs] ['paɪθɑːn] ['boʊstɪd] [ʌv; əv][ɪts] ['ruːθləsnəs] [ɪn] [sp'juːɪŋ] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtər] .
The monstrous python boasted of its ruthlessness in spewing poisonous water .
这 滔天 Python 吹嘘 的 它是 冷酷无情 在 喷涌而出 有毒 水 .

妖蟒夸狠施毒水，

[ðoʊz] [huː] [dɪ'faɪ][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [wɪl] [suːn] ['perɪʃ] .
Those who defy the will of Heaven will soon perish .
那些 WHO 违抗 这 将要 的 天堂 将要 很快 沦 .

违逆天心不久亡。

[ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [rɪ'kwest] [tə'naɪt] .
A noble person will come to make a request tonight .
一个 高贵 人 将要 来 到 制作 一个 要求 今晚 .

贵人今夜来求

['wɔːtər] ,
water ,
水 ,

水，

[,aɪ 'tiː][kæn; kən] [seɪv] [ðə; ði] ['wuːndɪd] ['soʊldʒərz][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
It can save the wounded soldiers of the three armies .
它 能 节省 这 受伤 士兵 的 这 三 军队 .

可活三军将士伤。

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['mædəm] ['wæŋ] [ænd; ənd] [mɪs] ['dwæn, 'dweɪn]
After hearing this , Madam Wang and Miss Duan
后 听力 这 , 女士 王 和 错过 段

王夫人与段小姐听罢，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] ['hɔːrər] :
He exclaimed in horror :
他 惊呼 在 恐怖 :

惊骇道：

" [ðə; ði]['hoʊli] ['mʌðər] [ɪz] [ɪn'diːd] [ˌefɪ'keɪʃəs] . "
" The Holy Mother is indeed efficacious . "
" 这 圣 母亲 是 的确 有效的 . "

“圣母果然灵验，

[ʃiː; ʃi] [ʃoʊd] [ˌjuː 'es] [bəuθ] .
She showed us both .
她 显示 我们 两个都 .

她示逢吾二人，

[aɪ] [nuː] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [truːps] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] .
I knew that our troops had been killed .
我 知道 那 我们的 军队 有 到过 被杀 .

就知我军被害，

[ðeɪ] [nuː] [ðæt] [wiː; wi] [tuː] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] ['wɔːtər] .
They knew that we two had arrived to ask for water .
他们 知道 那 我们 二 有 到达的 到 问 为了 水 .

并知吾二人已到了来求水，

['piːp(ə)l] [kɔːld] [hɜːr; hər][ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['biːɪŋ] .
People called her a celestial being .
人们 称为 她 一个 天体 存在 .

众人称她是一地仙，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [truː] .
It was indeed true .
它 曾是 的确 真的 .

果不虚传也。

[naʊ] [ðæt] [ðeɪ] [noʊ] [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] ,
Now that they know I have come here ,
现在 那 他们 知道 我 有 来 这里 ,

既知吾到此，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'wɔːrd] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['preʃəs] [sprɪŋ] .
They will surely reward me with a precious spring .
他们 将要 一定 报酬 我 和 一个 宝贵的 春天 .

定然肯赏宝泉与吾的，

[lets] [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] .
Let's dismount and go into the cave .
我们来吧 下马 和 去 进入 这 洞穴 .

且下马进洞罢。”

[ðə; ði] [tuː] [dɪs'maʊntid] .
The two dismounted .
这 二 下马 .

二人下了马，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [step] [ɪn] ['θɪŋkɪŋ] ,
Taking the first step in thinking ,
采取 这 第一的 步 在 思维 ,

正思起步，

[ə; eɪ] ['feri] ['meɪd(ə)n] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [wei] .
A fairy maiden appeared from the cave entrance to lead the way .
一个 仙女 少女 出现 从 这 洞穴 入口 到 带领 这 方式 .

只见洞门里来了一仙女前来引路。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [geɪt] [tə'geðər] .
They arrived at the main gate together .
他们 到达的 在 这 主要的 门 一起 .

一起到了头门，

[ə; eɪ] ['freɪgrənt] [briːz] [wɑːftid] [baɪ] .
A fragrant breeze wafted by .
一个 香 微风 飘散 经过 .

只闻香风阵阵吹来，

[ðeɪ] [ðen] [prə'siːdid] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [dɑnki] .
They then proceeded to the Great Danchi .
他们 然后 继续 到 这 伟大的 团地 .

又行到大丹墀，

['meni] [mʌsk] [dɪr] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt]
Many musk deer on the left and right
许多 麝香 鹿 在 这 左边 和 正确的

左右许多麝、

[kreɪn] ,
crane ,
起重机 ,

鹤、

[roʊ] ,
roe ,
鱼子 ,

獐、

[dɪr] ,
deer ,
鹿 ,

鹿，

[ə'pɑːn] [ə'sendɪŋ] [ðə; ði] [steps] ,
Upon ascending the steps ,
之上 上升 这 步骤 ,

上了丹墀，

[ðə; ði]['vɜːrdʒɪn] ['meri] [ɪz] ['siːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] .
The Virgin Mary is seated in the center .
这 处女 玛丽 是 坐着 在 这 中心 .

当中座下一位圣母，

[dʒʌst] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] ['zɪðər] ,
Just put down the zither ,
只是 放 向下 这 筝 ,

刚刚放下瑶琴，

[raɪz] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Rise to greet them .
上升 到 迎接 他们 .

起位来迎接。

['leɪdi] ['wæŋ] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði]['hoʊli] ['mʌðər] ['kloʊsli] .
Lady Wang examined the Holy Mother closely .
女士 王 检查 这 圣 母亲 密切 .

王夫人细看这圣母，

['werɪŋ] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - [stɑːr] [kraʊn] ,
Wearing a seven - star crown ,
穿着 一个 七 - 星星 王冠 ,

头戴七星冠，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [kloʊk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [eɪt] ['traɪ,græm] ,
Wearing a cloak with the eight trigrams ,
穿着 一个 披风 和 这 八 三卦 ,

身穿八卦氅衣，

[smʌg] ,
smug ,
踌躇满志 ,

飘飘然，

[,aɪ 'tiː] ['truːli] [hæz; həz][ðə; ði] ['ɔːrə] [ʌv; əv][ə; eɪ]['deɪəti; 'diːəti] .
It truly has the aura of a deity .
它 真的 有 这 灵气 的 一个 神 .

真有神仙气象。

['æftər][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt] [æt; ət][,aɪ 'tiː] ,
After the two of them looked at it ,
后 这 二 的 他们 看起来 在 它 ,

二人看罢，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [boʊd] .
He quickly stepped forward and bowed .
他 迅速地 步 向前 和 鞠躬 .

连忙上前施礼，

[ri'ma:ks] :
Remarks :
评论 :

称言：

" ['hoʊli] ['mʌðər] , "
" Holy Mother , "
" 圣 母亲 , "

“圣母，

[dɪ'saɪp(ə)l] ['wæŋ] - ,
Disciple Wang Huainu ,
弟子 王 - ,

弟子王怀女、

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉，

[wiː; wi] [kʌm] [ɪn] [dɪ'voʊʃ(ə)n] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['vɜːrdʒɪn] ['meri] .
We come in devotion to pay homage to the Virgin Mary .
我们 来 在 虔诚 到 支付 尊敬 到 这 处女 玛丽 .

虔心前来朝见圣母，

[pliːz] [fər'gɪv] ['aʊər; ɑːr] [,dɪsrɪ'spekt] .
Please forgive our disrespect .
请 原谅 我们的 不尊重 .

乞恕吾二人不恭之罪。”

[wen] [ðə; ði]['vɜːrdʒɪn] ['meri] [sɔː] [,aɪ 'tiː] ,
When the Virgin Mary saw it ,
什么时候 这 处女 玛丽 锯 它 ,

圣母一见，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [helpt] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ʌp] .
He quickly helped the two of them up .
他 迅速地 帮助 这 二 的 他们 向上 .

连忙搀扶着二人，

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼：

" [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [fɔːr'mælətiz] , ['mɪstər] . [ænd; ənd] [mɪs] . "
" No need for formalities , Mr . and Miss . "
" 不 需要 为了 手续 , 先生 . 和 错过 . "

"院君与小姐免礼。

[aɪ][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ] ['loʊli] , [ˌʌn'kʌltʃərd] ['pɜːrs(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] .
I am but a lowly , uncultured person from the mountains .
我 是 但 一个 卑微的 , 没文化的 人 从 这 山脉 .

贫道乃山野鄙贱之辈，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['ɑːnərd] [ðæt] [juː; jʊ] [tuː] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [ˌtʃaɪ'niːz] ['dʒent(ə)lmən] [wʊd] [griːt] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ]
I am honored that you two distinguished Chinese gentlemen would greet me with
我 是 荣幸 那 你 二 杰出的 中国人 先生们 会 迎接 我 和
[sʌtʃ] ['kɜːrtəsi] .
such courtesy .
这样的 礼貌 .

敢劳中国二位贵人以礼相见，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɑːnər] !
How could I possibly accept such an honor !
如何 可以 我 可能 接受 这样的 一个 荣誉 !

贫道哪敢当！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[naʊ] , [maɪ]['læŋgwɪd][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði] ['zɪðər] [goʊz] [ʌn'hɜːrd] .
Now , my languid desire to play the zither goes unheard .
现在 , 我的 慵懒的 欲望 到 玩 这 筝 去 闻所未闻 .

如今鼓琴慵性未得远迎耳。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] [hænd] [ɪn] [hænd] .
They were led to the hall hand in hand .
他们 是 引领 到 这 大厅 手 在 手 .

手携上堂，

['æftər] [eks'tʃeindʒiŋ] [g'riːtɪŋz] ,
After exchanging greetings ,
后 交换 问候 ,

见过礼，

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][sæt] [daʊn] .
The three of them sat down .
这 三 的 他们 卫星 向下 .

三人坐下。

[ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] [nekst][tuː; tə][ðem; ðəm] ,
On the table next to them ,
在 这 桌子 下一个 到 他们 ,

只见旁边一桌上，

[ə; eɪ] ['zɪðər] [ɪz] [pleɪst] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] .
A zither is placed horizontally .
一个 筝 是 放置 水平方向 .

横放一架瑶琴，

[ə; eɪ] ['sensər] [ʌv; əv] ['ɪnsens] [wʌz; wəz] [lɪt] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] .
A censer of incense was lit in the center .
一个 香炉 的 香 曾是 点燃 在 这 中心 .

中央焚起一炉香，

[ɪts] ['pʌndʒənt] [ə'roʊmə] ['penətreɪts] [də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] .
Its pungent aroma penetrates directly to the heart .
它是 泼辣 香气 渗透 直接地 到 这 心 .

扑鼻直透五心。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

['æftər][ðə; ði] [tuː] [ɪk'spleɪnd] [ðer; ðər] ['pɜːrpəs] ,
After the two explained their purpose ,
后 这 二 解释 他们的 目的 ,

二人道其来意毕，

[ðə; ði]['vɜːrdʒɪn] ['meri] [sed] :
The Virgin Mary said :
这 处女 玛丽 说 :

圣母说：

" [mɪs] [ˌɪ'noʊˌeɪ] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] . "
" Miss Inoue , please rest assured . "
" 错过 井上 , 请 休息 保证 . "

“院君小姐请放心，

[bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [tuː] [ə'raɪv] ,
Before you two arrive ,
前 你 二 到达 ,

你二人未来之先，

[ɔːl'redi] [nuː] [ðæt] .
already knew that .
已经 知道 那 .

贫道早已得知。

[ðɪs] [di'mɑːnɪk] ['kʌltɪveɪtər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [jɪr] - [oʊld]['paɪθɑːn] [huː] [hæd; həd] [ə'teɪnd]
This demonic cultivator was a thousand - year - old python who had attained
这 恶魔般的 耕耘机 曾是 一个 千 - 年 - 老的 Python WHO 有 已达到
[ɪn'laɪt(ə)nmənt] [θruː] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
enlightenment through cultivation .
启示 通过 栽培 .

这妖道乃千年蟒怪修行得道，

['oʊvər] [taɪm] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː]['hjuːmən] [fɔːrm] .
Over time , it was transformed into human form .
超过 时间 , 它 曾是 转变 进入 人类 形式 .

日久炼成人形，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['vɪʃəs] [hɑːrt] [ænd; ənd]['kruːəl] [ɪn'tenʃən] ,
With a vicious heart and cruel intentions ,
和 一个 恶毒 心 和 残忍的 意图 ,

心毒意狠，

[dɪ'siːv] - ['gaʊ]['ɪntuː] ['rebəlɪŋ] .
Deceive Yizhi Gao into rebelling .
欺骗 - 高 进入 反叛 .

哄骗依智高叛乱，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'luːʒənl] [ænd; ənd] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəstiz] ['terətɔːri] .
They were delusional and wanted to seize the Song dynasty's territory .
他们 是 妄想 和 通缉 到 抢占 这 歌曲 王朝的 领土 .

妄想谋占宋室江山，

[ɪ'nɪʃieɪtɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'beljən] ,
Initiating the rebellion ,
启动 这 叛乱 ,

倡首反叛，

[ˌaɪ 'tiː] [hɑːmd] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
It harmed millions of people .
它 受到伤害 百万 的 人们 .

伤害了百万生民。

['hev(ə)n] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Heaven was furious .
天堂 曾是 狂怒 .

上天震怒，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [hæŋz] [ɪn] [ðə; ði] ['bæləns] .
His life hangs in the balance .
他的 生活 悬挂 在 这 平衡 .

他性命只在早晚之间，

[ɔːr] [pər'hæps] ['nevər] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌriː'bɔːrn] [æz; əz] [ə; eɪ] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] [ə'gen] .
Or perhaps never to be reborn as a human being again .
或者 也许 绝不 到 是 重生 作为 一个 人类 存在 再次 .

还是永不超生作人伦，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['diːpli] ['pɪtɪf(ə)l] .
It is deeply pitiful .
它 是 深 可怜 .

深为可悯，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [hæz; həz] ['teɪkən] [tuː] ['meni] [laɪvz; lɪvz] .
Because he has taken too many lives .
因为 他 有 已采取 也 许多 生活 .

因他害命太多的。

[wʌns] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [hæz; həz] ['gæðərd] ,
Once the Yang family has gathered ,
一次 这 杨 家庭 有 聚集 ,

待杨家人一会集，

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [deɪ] [wen] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [ɑːr; ər] [bi'hedid] .
That is the day when the southern barbarians are beheaded .
那 是 这 天 什么时候 这 南部 野蛮人 是 斩首 .

就是南蛮授首之期，

[bʌt; bət] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] ,
But according to the crime of the family ,
但 根据 到 这 犯罪 的 这 家庭 ,

但依氏之罪，

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [nɑːt] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɔːrsəri] [ʌv; əv] ['diːmənz] .
This is also not equivalent to the sorcery of demons .
这 是 还 不是 相等的 到 这 巫术 的 恶魔 .

按亦与妖道不相等的。”

['mædəm] ['wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [wʌt] [ðə; ði] ['hoʊli] ['mʌðər] [dʒʌst] [sed] . . . "
" What the Holy Mother just said . . . "
" 什么 这 圣 母亲 只是 说 . . . "

“圣母方才所言，

[ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [pæθ] [wʌz; wəz] [fɔːrmd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['paɪθɑːn] ['diːmən] .
The demonic path was formed from the cultivation of a python demon .
这 恶魔般的 小路 曾是 形成 从 这 栽培 的 一个 Python 恶魔 .

妖道乃是蟒怪精修炼成形，

[noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] ['pɔɪzn] [gæs] [wʌz; wəz] [soʊ] ['dedli] .
No wonder the poison gas was so deadly .
不 想知道 这 毒 气体 曾是 所以 致命 .

怪不得毒气伤人如此厉害。”

[ðə; ði] ['vɜːrdʒɪn] ['meri] [sed] :
The Virgin Mary said :
这 处女 玛丽 说 :

圣母说：

" [hiː; hi] ['riːəli] [ɪz][ə; eɪ]['paɪθɑːn] ['mɑːnstər] . "
" He really is a python monster . "
" 他 真的 是 一个 Python 怪物 . "

"他果然蟒怪也，

[bʌt; bət] [naʊ] [its] [ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] .
But now it's the third watch of the night .
但 现在 它是 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

但今时交三鼓，

['leɪdi] ,
lady ,
女士 ,

夫人、

[mɪs] , [pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] [fɜːrst] .
Miss , please return to the pass first .
错过 , 请 返回 到 这 经过 第一的 .

小姐且请先回关去，

[aɪ] [ə'weɪt] [ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['drægən] [gɑːd] [tuː; tə] [brɪŋ] [reɪn] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] [sprɪŋ]
I await the command of the Dragon God to bring rain and deliver the spring
我 等待 这 命令 的 这 龙 上帝 到 带来 雨 和 递送 这 春天
['wɔːtər] [tuː; tə] [ðə; ði] [pæs] .
water to the pass .
水 到 这 经过 .

待贫道命龙神作雨运泉到关，

[fæŋ] - [ˌɛl e 'aɪ]
Fang Duoduo Lai
方 - 赖

方得多来，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['ɑːrmi] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ɪts] [θriː] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] , ['nʌmbərz] ['oʊvər] -
This is because the army , including its three branches of service , numbers over 300
这 是 因为 这 军队 , 包括 它是 三 分支 的 服务 , 数字 超过 -
, - .
, 000 .
, - .

只因大小三军将士有三十多万之众。"

['mædəm] ['wæŋ]
Madam Wang
女士 王

王夫人、

[mɪs] ['dwæn, 'dweɪn][wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Miss Duan was delighted to hear this .
错过 段 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

段小姐听了大悦，

[aɪ] [wɪð'druː] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] .
I withdrew and thanked them .
我 退出 和 谢谢 他们 .

抽身拜谢了，

[ðeɪ] [ðen] [roʊd] [bæk] [ɑːn][ðə; ði] [klaʊdz] .
They then rode back on the clouds .
他们 然后 骑 后退 在 这 云 .

仍复驾云而回。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði]['vɜːrdʒɪn] ['meri] [wiːldid] [hɜːr; hər] [sɔːrd] ['swɪftli] .
The Virgin Mary wielded her sword swiftly .
这 处女 玛丽 挥舞 她 剑 迅速地 .

圣母仗剑作快，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['drægən] [gɑːd][ʌv; əv] [welz] [ænd; ənd] [sprɪŋz] , [hiːd] [maɪ] [dɪ'kriː] . "
" Dragon God of Wells and Springs , heed my decree . "
" 龙 上帝 的 威尔斯 和 斯普林斯 , 注意 我的 法令 . "

“井泉龙神听旨。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi][kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] ,
Before he could finish speaking ,
前 他 可以 结束 请讲 ,

一言未了，

[red] [laɪt] [swɜːld] [ɪn][ðə; ði] [er] .
Red light swirled in the air .
红色的 光 旋转 在 这 空气 .

只见半空中红光缭绕，

[ɔː'spɪʃəs] [er] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd][ænd; ənd] [tɜːrnd] ,
Auspicious air is divided and turned ,
吉祥 空气 是 分割 和 转向 ,

瑞气分翻，

[ə; eɪ]['hoʊli] ['biːɪŋ] [ə'pɪrz] .
A holy being appears .
一个 圣 存在 出现 .

现出一位神圣，

[hiː; hi] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊd] [ænd; ənd] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz]
He descended from the cloud and stepped forward to pay his
他 下降 从 这 云 和 步 向前 到 支付 他的
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
respects .
尊重 .

落下云头上前施礼，

[wen] [ðə; ði]['vɜːrdʒɪn] ['meri] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the Virgin Mary saw it ,
什么时候 这 处女 玛丽 锯 它 ,

圣母一见，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] , "
" There are generals and soldiers from the Great Song Dynasty , "
" 那里 是 将军们 和 士兵 从 这 伟大的 歌曲 王朝 , "

“有大宋将兵，

[ðə; ði] ['paɪθɑːn] [juːst] ['pɔɪzn] [gæs] .
The python used poison gas .
这 Python 用过的 毒 气体 .

被蟒怪使起毒气，

[dɪ'faɪɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] ['hɑːrmf(ə)l] .
Defying the will of Heaven is harmful .
反抗 这 将要 的 天堂 是 有害 .

逆天害人。

[ðə; ði] ['drægən] [gɑːd] [kæn; kən] ['trænspɔːrt] [ðə; ði] ['æntidoʊt] [sprɪŋ] [tuː; tə] - [pæs] [tə'naɪt] .
The Dragon God can transport the antidote spring to Lutai Pass tonight .
这 龙 上帝 能 运输 这 解毒剂 春天 到 - 经过 今晚 .

龙神今夜可将解毒泉运进芦台关去，

[ðeɪ] [seɪvd] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [laɪf] .
They saved the Song general's life .
他们 已保存 这 歌曲 将军的 生活 .

救活了宋将兵，

[jʊr; jər] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] .
Your contribution is significant .
你的 贡献 是 重要的 .

是你的功劳不小，

" [ðə; ði] [faɪv] ['empərəz] [wɪl] ['ʃʊrli] [bɪ'stoʊ] ['taɪtəlz] [ænd; ənd] ['ɔnəz] [ə'pɑːn] [juː; jʊ] . "
" The Five Emperors will surely bestow titles and honors upon you . "
" 这 五 皇帝们 将要 一定 赐给 标题 和 荣誉 之上 你 . "

五帝必有封赠你了。”

[ðə; ði] ['drægən] [gɑːd] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [left] .
The Dragon God accepted the order and left .
这 龙 上帝 公认 这 命令 和 左边 .

龙神领命去了，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [juːz] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɝz] .
That is , to use supernatural powers .
那 是 , 到 使用 超自然 权力 .

即施展神通，

[goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [diːˌtɑːksɪfɪ'keɪʃn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['preʃəs] [sprɪŋ] ['wɔːtər] .
Go to the Detoxification Spring and retrieve the precious spring water .
去 到 这 排毒 春天 和 取回 这 宝贵的 春天 水 .

到解毒泉中运取宝泉。

[ə; eɪ] ['moʊmənt] ,
A moment ,
一个 片刻 ,

一刻，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] ,
Riding the clouds and mist ,
骑术 这 云 和 薄雾 ,

乘云驾雾，

['θʌndər] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] ,
Thunder and lightning ,
雷 和 闪电 ,

雷电交加，

[ˌaɪ 'tiː] [əb'skjuəd] [ðə; ði] [stɑːrz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [hoʊl] [deɪ] .
It obscured the stars for a whole day .
它 模糊不清 这 明星 为了 一个 所有的 天 .

遮住了一天星斗。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

['wæŋ] -
Wang Huainu
王 -

王怀女、

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
Duan Hongyu returned to Guanzhong .
段 鸿宇 返回 到 关中 .

段红玉回至关中，

[æsk] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] ['wɔːtər] .
Ask someone to fetch water .
问 某人 到 拿来 水 .

令人接水，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [dɑnki] ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['pæləs]) ,
Within the Danchi (a type of imperial palace) ,
之内 这 团地 (一个 类型 的 帝国 宫殿) ,

丹墀之中，

['dʌzənz] [ʌv; əv] ['ɜːrθənwer] ['dʒɑːrz][wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
Dozens of earthenware jars were arranged in a row .
几十个 的 陶器 罐子 是 安排 在 一个 排 .

排列了数十个瓦缸。

['sʌd(ə)nli] , ['θʌndər] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] [reɪdʒd] .
Suddenly , thunder and lightning raged .
突然 , 雷 和 闪电 愤怒 .

一时只见雷电大作，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [gʌst] [ʌv; əv] [strɔːŋ] [wɪnd] ,
A sudden gust of strong wind ,
一个 突然 阵风 的 强的 风 ,

猛烈狂风一阵，

[ðə; ði] [reɪn] [pɔːd] [daʊn] .
The rain poured down .
这 雨 倾倒 向下 .

骤雨倾盆，

[ðə; ði] ['drægən] [gɑːd] ['mænɪfestɪd] .
The Dragon God manifested .
这 龙 上帝 表现出来 .

龙神显圣，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
There was nothing outside the pass .
那里 曾是 没有什么 外部 这 经过 .

关外半点俱无，

[ðə; ði] ['wɔːtər] ['lev(ə)l] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [pæs] [ɪz] [wʌn] [fʊt] .
The water level inside the pass is one foot .
这 水 等级 里面 这 经过 是 一 脚 .

关内地水有一尺，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [dɑːn] .
It continued until dawn .
它 持续 直到 黎明 .

下至天明而止。

[mɪs] ,
Miss ,
错过 ,

小姐、

['leɪdi] ['wæŋ] [ðen] ['ɪʃuːd] ['ɔːrdərz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] .
Lady Wang then issued orders to the generals and soldiers .
女士 王 然后 发布 订单 到 这 将军们 和 士兵 .

王夫人乃传令众将兵，

[teɪk] [wɪð; wɪθ] ['wɔːtər] .
Take with water .
拿 和 水 .

取水分服，

['dʌzənz] [ʌv; əv] ['sɪlɪndəz] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [fʊl] .
Dozens of cylinders were already full .
几十个 的 气缸 是 已经 满的 .

数十缸已满。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dræŋk] [ðə; ði] ['hoʊli] ['wɔːtər] ,
The people drank the holy water ,
这 人们 喝 这 圣 水 ,

众人饮下圣水，

['spɪtɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [sprɪŋ] ,
Spitting out the evil spring ,
吐痰 出去 这 邪恶的 春天 ,

吐出恶泉，

['ɛvriːˌwənz] ['spɪrɪts] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['nɔːrm(ə)l] .
Everyone's spirits have returned to normal .
每个人的 烈酒 有 返回 到 普通的 .

个个精神恢复如常，

[ðeɪ] [ɔːl] [boʊd] [ɪn] ['revərəns] .
They all bowed in reverence .
他们 全部 鞠躬 在 尊敬 .

一齐顶礼，

[aɪ] [boʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
I bowed in gratitude .
我 鞠躬 在 感激 .

当空拜谢。

['mædəm] ['wæŋ] [toʊld] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [nuː] .
Madam Wang told Master Di that she knew .
女士 王 讲述 掌握 迪 那 她 知道 .

王夫人对狄爷说知，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] !
Overjoyed !
欣喜若狂 !

大喜，

[ðə; ði] [sɔːŋ] [kæmp] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːrðər] .
The Song camp will not be discussed further .
这 歌曲 营 将要 不是 是 讨论 更远 .

按下不表宋营。

[ðə; ði] ['drægən] [gɑːd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
The Dragon God Returns to the Mountain
这 龙 上帝 返回 到 这 山

龙神回山，

[ɪn] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə][ðə; ði]['hoʊli] ['mʌðɚz] [dɪ'kriː] ,
In response to the Holy Mother's decree ,
在 回复 到 这 圣 母亲的 法令 ,

上复圣母法旨，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

也不烦表。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [kæmp] ,
Meanwhile , the Taoist priest in the Southern Barbarian camp ,
同时 , 这 道教 牧师 在 这 南方 野蛮人 营 ,

却说南蛮营中道人，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['æroʊ] [wuːnd] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [hiːld] ,
Because the arrow wound had not yet healed ,
因为 这 箭 伤口 有 不是 然而 已治愈 ,

只因箭疮未愈，

['sekəndli] , [ðeɪ] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['pɔɪznd] .
Secondly , they took advantage of the fact that the Song soldiers were poisoned .
第二 , 他们 采取 优势 的 这 事实 那 这 歌曲 士兵 是 中毒 .

二来仗着宋兵中毒，

[triːt] ['ʌðər] [tuː; tə] [deθ] ,
Treat others to death ,
对待 其他的 到 死亡 ,

待他人人自死，

['æftər] ['sevrəl] [deɪz] [ʌv; əv] [rest] [ænd; ənd] [rɪˌkuːpə'reɪʃn] ,
After several days of rest and recuperation ,
后 一些 天 的 休息 和 恢复 ,

一连静养营中几日，

[ðeɪ] [dʒʌst] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] .
They just sent someone to inquire .
他们 只是 发送 某人 到 查询 .

方才令人前来探听。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [fɔːr] ['sɪti] [geɪts] [ʌv; əv] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [wɜːr; wər] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ['taɪtli] [kloʊzd] .
However , the four city gates of Guanzhong were found to be tightly closed .
然而 , 这 四 城市 大门 的 关中 是 成立 到 是 紧紧 关闭 .

但见关中四城门紧闭，

[flægz] [ænd; ənd] ['bænərz] ['flʌtəd] [ə'tɑːp][ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] ['taʊər] .
Flags and banners fluttered atop the city gate tower .
旗帜 和 横幅 飘动 顶部 这 城市 门 塔 .

城楼上旗幡招展，

[swɔːdz] [ænd; ənd] ['hælbərd] [wɜːr; wər] [laɪk] [ə; eɪ] ['fɔːrɪst] .
Swords and halberds were like a forest .
剑 和 戟 是 喜欢 一个 森林 .

剑戟如林，

[ə; eɪ]['pælpəb(ə)l] [sens] [ʌv; əv] ['mɜːrdərəs] [ɪn'tent] .
A palpable sense of murderous intent .
一个 可感知的 感觉 的 杀人犯 意图 .

腾腾杀气。

[ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːrtɪd] [bæk] .
A scout reported back .
一个 侦察 据报道 后退 .

有探子报回，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] .
The Taoist priest was surprised and suspicious .
这 道教 牧师 曾是 惊讶 和 可疑的 .

道人惊疑，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] [pæs] .
He had no choice but to lead his troops to challenge the pass .
他 有 不 选择 但 到 带领 他的 军队 到 挑战 这 经过 .

只得带领人马向关讨战。

[noʊ] [wʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] [sent] [aʊt] .
No one from the city sent out .
不 一 从 这 城市 发送 出去 .

城中无一人出马，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] .
The Taoist priest was at a loss .
这 道教 牧师 曾是 在 一个 损失 .

道人无计可施，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kæmp] .
They had no choice but to withdraw their troops and return to camp .
他们 有 不 选择 但 到 提取 他们的 军队 和 返回 到 营 .

只得收兵回营，

[nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[sʌn] [ʒen] [fled] [ænd; ənd] [sə'rendərd] [ɪn] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] .
Sun Zhen fled and surrendered in Xiangyang City .
太阳 真 逃亡 和 投降 在 向阳 城市 .

孙振自从在襄阳城逃出投降了，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['strætədʒɪst] .
The King of the South appointed him as a strategist .
这 国王 的 这 南 任命 他 作为 一个 战略家 .

南王封他为参谋之职，

[hiː; hi] ['berli] [sə'vaivd] .
He barely survived .
他 仅仅 幸存下来 .

他得苟存了性命，

[hiː; hi] ['flætərd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ɪn] ['evri] [wei] .
He flattered the King of the South in every way .
他 受宠若惊 这 国王 的 这 南 在 每一个 方式 .

在南王跟前百般奉承。

[kɪŋ] [dʒiː] [næn; nɑːn] [ɪz] [soʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
King Zhi Nan is so beautiful ,
国王 智 楠 是 所以 美丽的 ,

知南王好美色，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .
He then ordered his servants to search throughout the countryside .
他 然后 订购 他的 仆人 到 搜索 自始至终 这 农村 .

就命了家丁往民间四下找寻，

[wen] [juː; jʊ] [miːt] [ə; eɪ] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] ,
When you meet a handsome young man ,
什么时候 你 见面 一个 英俊的 年轻的 男人 ,

遇着有美貌的青年，

[rɪ'ɡɑːrdləs] [ʌv; əv] ['weðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [waɪvz] [ɔːr] ['dɔtɚz] ,
Regardless of whether they are wives or daughters ,
不管 的 无论 他们 是 妻子们 或者 女儿们 ,

不论民妻或女，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [siːzd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] .
They immediately seized it and presented it to the King of the South .
他们 立即地 查获 它 和 呈现 它 到 这 国王 的 这 南 .

立刻抢了就献于南王。

[jiː] [ʒɪɡaʊ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['letʃərəs] [mæn] .
Yi Zhigao was a lecherous man .
易 志高 曾是 一个 好色的 男人 .

依智高乃好色之徒，

['ʃʊrli] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'laɪtɪd] .
Surely they will be delighted .
一定 他们 将要 是 高兴极了 .

定然喜悦。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
At this point ,
在 这 观点 ,

至此，

[ðə; ði]['ruːlər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [ɑːr; ər][ɪn] ['hɑːrməni] .
The ruler and his ministers are in harmony .
这 统治者 和 他的 部长们 是 在 和谐 .

君臣相得，

[sʌn] [ʒɛnz] [wɜːrdz] ,
Sun Zhen's words ,
太阳 珍的 字 ,

孙振之言，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn] [huː] [dʌz] [nɑːt][rɪ'laɪ][ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
There is no one who does not rely on it .
那里 是 不 一 WHO 做 不是 依靠 在 它 .

无有不依，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɡræntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [ɡrænd] ['mæstər] .
He was granted the title of Grand Master .
他 曾是 的确 这 标题 的 盛大 掌握 .

加封为大夫之职。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fɔːls] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər][sʌm; səm] [huː] [wɜːr; wər] ['ʌpraɪt] .
Among the false officials were some who were upright .
之中 这 错误的 官员 是 一些 WHO 是 直立 .

伪臣中有正直的，

[dɪs'pliːzd]
Displeased
不高兴

心中不悦，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
It is also difficult to compete with it .
它 是 还 难的 到 竞争 和 它 .

又难与争衡。

[əd'vaɪz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ]
Advise the King of the South
建议 这 国王 的 这 南

谏止南王，

[ri'və:siŋ] [hɪz; ɪz]['æŋgər]
Reversing his anger
逆转 他的 愤怒

反冲其怒，

[ɔːr][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] .
Or be executed .
或者 是 执行 .

或被诛，

[ɔːr][tuː; tə] [tʃeɪs] [ə'weɪ] .
Or to chase away .
或者 到 追赶 离开 .

或赶逐。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['piːp(ə)l] ,
The remaining treacherous and sycophantic people ,
这 其余的 奸诈 和 谄媚者 人们 ,

剩下这些奸党佞人，

[kʌm] [ænd; ənd] ['flætər] [sʌn] [ʒɛn] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] .
Come and flatter Sun Zhen more often .
来 和 奉承 太阳 真 更多的 经常 .

多来奉承孙振，

[ðeɪ] [helpt] [tuː; tə] ['kɜːri] ['feɪvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] .
They helped to curry favor with the Southern King .
他们 帮助 到 咖喱 偏爱 和 这 南方 国王 .

相助逢迎南王。

[suː] [naɪ] [rɪ'beld] [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
Xu Nai rebelled and should be destroyed .
徐 奈 叛乱 和 应该 是 损毁 .

须乃反叛当灭，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [dɪ'zæstər] [fɔːr; fər] [ɔːl] ['piːp(ə)l] .
This is truly a disaster for all people .
这 是 真的 一个 灾难 为了 全部 人们 .

实乃万民遭殃，

[teɪk] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] ['ɪntuː][jʊr; jər] ['sɜːrvɪs] .
Take this treacherous minister into your service .
拿 这 奸诈 部长 进入 你的 服务 .

收了这奸臣，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [səb'dʒɛktɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [læmen'teiʃənz] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He was subjected to the lamentations and complaints of the people .
他 曾是 受 到 这 哀歌 和 投诉 的 这 人们 .

受着万民嗟怨。

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ðer; ðər] .
He became a high - ranking official there .
他 成为 一个 高的 - 排行 官方的 那里 .

他在此做了高官，

['mædəm] ['fɛŋ] ['ɔːf(ə)n] [kəm'pleɪnd] ,
Madam Feng often complained ,
女士 冯 经常 抱怨 ,

有冯氏夫人时常埋怨，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [hɑːmd] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] .
It is said that he harmed Di Qing .
它 是 说 那 他 受到伤害 迪 青 .

说他因害狄青，

[hiː; hi] [hɑːmd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ɪn'sted] .
He harmed his father instead .
他 受到伤害 他的 父亲 反而 .

反害他父亲：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [hɪr] [ænd; ənd] [end'ʒɔɪɪŋ] [jɔːr'self] . "
" You are now serving as an official here and enjoying yourself . "
" 你 是 现在 服务 作为 一个 官方的 这里 和 享受 你自己 . "

“你今在此为官享乐，

[maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['prɪzn] .
My father - in - law is imprisoned in the imperial prison .
我的 父亲 - 在 - 法律 是 被监禁 在 这 帝国 监狱 .

岳丈在天牢囚禁，

[haʊ] [kæn; kən][hiː; hi][faɪnd] [piːs] [ʌv; əv][maɪnd] ?
How can he find peace of mind ?
如何 能 他 寻找 和平 的 头脑 ?

其心何安?

[mɔːr'oʊvər] , [wen] [ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [ðæt] [deɪ] ,
Moreover , when they escaped that day ,
而且 , 什么时候 他们 逃脱 那 天 ,

况且当日逃出之时，

['fɔːrtʃənətli] , [maɪ] ['fɑːðər] [sent] [ə; eɪ] ['letər] .
Fortunately , my father sent a letter .
幸运的是 , 我的 父亲 发送 一个 信 .

也亏得我父有书到来，

[ˌnoʊtɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ɪ'skeɪp]
Notification of escape
通知 的 逃脱

通知逃脱，

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[wʌn] ['fæməli][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['perɪʃt] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənər] .
One family has already perished at the hands of the executioner .
一 家庭 有 已经 遇难 在 这 双手 的 这 刽子手 .

一家已作刀头之鬼，

[tə'deɪ] [aɪ][ˌeɪ ˈem][æt; ət] [piːs] .
Today I am at peace .
今天 我 是 在 和平 .

今日得安，

[juːv] [fər'gɑːtn] [jʊr; jər][pæst] [θɔːts] .
You've forgotten your past thoughts .
你已经 被遗忘的 你的 过去的 想法 .

你亦不记前思了。”

[ʃiː; ʃi] ['kɑːnstəntli] [kəm'pleɪnz] [ə'baʊt] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
She constantly complains about her husband .
她 不断地 抱怨 关于 她 丈夫 .

日常埋怨于丈夫。

[sʌn] [ʒen] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" ['mædəm] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] . "
" Madam , there's no need to worry . "
" 女士 , 有 不 需要 到 担心 . "

“夫人不必烦恼，

[aɪ] , [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [wʊd] ['nevər] [fər'get] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd]['feɪvər][aɪ][hæv; həv]
I , your humble servant , would never forget the kindness and favor I have
我 , 你的 谦逊的 仆人 , 会 绝不 忘记 这 仁慈 和 偏爱 我 有
[rɪ'siːvd] [frʌm; frəm][maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] .
received from my father - in - law .
已收到 从 我的 父亲 - 在 - 法律 .

下官于岳丈的恩德岂敢有忘，

['ɔːlweɪz] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] ,
Always in my heart ,
总是 在 我的 心 ,

时常在心，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəstiz] [ɪm'pɪriəl] ['prɪzn] .
He was imprisoned in the Song Dynasty's imperial prison .
他 曾是 被监禁 在 这 歌曲 王朝的 帝国 监狱 .

他陷于大宋天牢中，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [tʃæns] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
There was no chance to save him .
那里 曾是 不 机会 到 节省 他 .

恨无机会可救，

[aɪv] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][plæn] [tə'deɪ] .
I've come up with a plan today .
我已经 来 向上 和 一个 计划 今天 .

今日已想出一计来，

[hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] ['reskjuːd] .
He can be rescued .
他 能 是 获救 .

可以救脱他，

[naʊ] [wiː; wi][kæn; kən] [ʃer] [ɪn][ðə; ði] ['glɔːri] .
Now we can share in the glory .
现在 我们 能 分享 在 这 荣耀 .

到此同享荣华了。”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

" [wʌt] ['brɪliənt] [plæn] [dʌz] [maɪ] ['hʌzbənd] [hæv; həv][tuː; tə] [brɪŋ] [maɪ] ['fɑːðər] [hɪr] ? "
" What brilliant plan does my husband have to bring my father here ? "
" 什么 杰出的 计划 做 我的 丈夫 有 到 带来 我的 父亲 这里 ? "

“相公有何妙计救得妾父到来？

[pliːz] [ɪk'spleɪn] [waɪ] .
Please explain why .
请 解释 为什么 .

请言其故。”

[sʌn] [ʒen] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[tuː; tə] [seɪv] [maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː]
To save my father - in - law
到 节省 我的 父亲 - 在 - 法律

要救得脱岳父，

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['niːdɪd] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [dɪ'sɜːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['nɑːlɪdʒəbl] ['fæməli] ['membər] .
All that is needed are a few of his discerning and knowledgeable family members .
全部 那 是 需要 是 一个 很少 的 他的 有洞察力 和 知识渊博 家庭 成员 .

只须其精细有识的家人数名，

['dɑːrknəs] [dɪ'sendɪd] [ə'pɑːn] .
Darkness descended upon Bianliang .
黑暗 下降 之上 汴梁 .

暗到汴梁，

[bɪ'frend] [ðɪs] ['prɪzn] [ə'fɪʃ(ə)l] ,
Befriend this prison official ,
交朋友 这 监狱 官方的 ,

交结这狱官，

[ðeɪ] [sed] [jʊr; jər] ['meɪtriɑːrk] [sent] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] .
They said your matriarch sent her to serve the Grand Commandant .
他们 说 你的 女族长 发送 她 到 服务 这 盛大 指挥官 .

说是你家老夫人差来服侍太尉的，

[gɪv] [hɪm; ɪm] ['plenti] [ʌv; əv] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] .
Give him plenty of gold and silver .
给 他 很多 的 金子 和 银 .

多与金银送他，

[fɜːrst] , [ɪn'fɔːrm] [jʊr; jər] ['mʌðər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mætər] .
First , inform your mother of this matter .
第一的 , 通知 你的 母亲 的 这 事情 .

且先到你母亲处通知此事，

[aɪ] [wɪl] [send] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə] [maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [rɪ'vjuː] .
I will send a letter to my father - in - law for his review .
我 将要 发送 一个 信 到 我的 父亲 - 在 - 法律 为了 他的 审查 .

待下官传书与岳丈观看，

[ˌʌndər'stænd] [ðer; ðər] ['miːnɪŋ] .
Understand their meaning .
理解 他们的 意义 .

知会其意。

[weɪt] [ten] [deɪz]
Wait ten days
等待 十 天

待十天、

[eɪt] [deɪz] [ɔːr] [soʊ]
Eight days or so
八 天 或者 所以

八天不定，

[siːk] [sʌm; səm] [ˌɑːpər'tuːnətiz] ,
Seek some opportunities ,
寻找 一些 机会 ,

寻些机会，

[hiː; hi] [kɪld] [ðə; ði] ['prɪzn] [gɑːrd] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk][ʌv; əv] [naɪt] .
He killed the prison guard in the dark of night .
他 被杀 这 监狱 警卫 在 这 黑暗的 的 夜晚 .

黑夜中将狱官杀了，

['siːkrətli] [rɪ'liːs] [ðə; ði] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] .
Secretly release the father - in - law .
偷偷 发布 这 父亲 - 在 - 法律 .

暗中放出岳丈，

[aɪ] [brɔːt] [maɪ] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
I brought my mother - in - law .
我 带来 我的 母亲 - 在 - 法律 .

带了岳母，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [tə'geðər] .
They escaped together .
他们 逃脱 一起 .

一同逃出，

[kʌm] [ænd; ənd] [ʃer] [ɪn][ðə; ði] ['glɔːri] .
Come and share in the glory .
来 和 分享 在 这 荣耀 .

到来共享荣华，

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

有何不可？”

[wɪl] [sʌn] [ʒɛnz] [plæn][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] ?
Will Sun Zhen's plan be able to save the Grand Commandant ?
将要 太阳 珍的 计划 是 有能力的 到 节省 这 盛大 指挥官 ?

孙振此计可救脱太尉与否，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [eɪt] : ['praɪvət] ['letər] [rɪ'viːlz] ['tretʃərəs] [skiːmz] ; [ðə; ði] [truː] [ɪn'tent] [ʌv; əv]
Chapter Thirty - Eight : Private Letter Reveals Treacherous Schemes ; The True Intent of
章 三十 - 八 : 私人的 信 揭示 奸诈 方案 ; 这 真的 意图 的
[ðə; ði] [wɔːr] [ˌædmə'nɪʃ(ə)n] [ɪz] [ˌʌndər'stʊd] .
the War Admonition is Understood .
这 战争 警告 是 理解 .

第三十八回 获私书奸谋尽露 拜战本旨意参详

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['treɪtəz] [ɑːr; ər] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
Traitors are cunning and treacherous .
叛徒 是 狡猾 和 奸诈 .

叛臣狡猾曲肠多，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪz; ɪz] [ə'kɔmplisiz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [træp] .
He wanted to rescue his accomplices from the trap .
他 通缉 到 救援 他的 同谋 从 这 陷阱 .

欲救同谋出网罗。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [aɪ] [ɪz] ['klɪrli] ['vɪzəb(ə)l] .
However , the Heavenly Eye is clearly visible .
然而 , 这 天上 眼睛 是 清楚地 可见的 .

奈何天眼昭昭显，

[hɪz; ɪz] [plænz] [tuː; tə] [kən'siːl] [hɪz; ɪz] [truː] [ɪn'tenʃən] [wɜːr; wər] [ɪk'spoʊzd] .
His plans to conceal his true intentions were exposed .
他的 计划 到 隐藏 他的 真的 意图 是 裸露 .

败露行藏计反疏。

[æt; ət] ['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ðə; ði] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] [wɜːrdz] .
The lady was overjoyed upon hearing her husband's words .
这 女士 曾是 欣喜若狂 之上 听力 她 丈夫的 字 .

夫人听了丈夫之言大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [lɔː(r)dz] [plæn] [ɪz] [ɪn'diːd] ['brɪliənt] . "
" My lord's plan is indeed brilliant . "
" 我的 领主的 计划 是 的确 杰出的 . "

“相公果然妙计，

[ɑːn] [wʌt] [deɪ] [wʌz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] ['kærid] [aʊt] ?
On what day was it carried out ?
在 什么 天 曾是 它 携带 出去 ?

在于何日行事的？”

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" [jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [wɪl] [raɪt] [ə; eɪ] ['letər] [ɪ'miːdiətli] . "
" Your humble servant will write a letter immediately . "
" 你的 谦逊的 仆人 将要 写 一个 信 立即地 . "

“下官即日修书，

[wiː; wi] [kæn; kən] [goʊ] [tə'mɑːroʊ] .
We can go tomorrow .
我们 能 去 明天 .

明日可往了。”

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] .
The couple discussed it .
这 夫妻 讨论 它 .

夫妻商议，

[ðə; ði] ['siːkrət] [bʊk] [wʌz; wəz] [rɪ'per] .
The secret book was repaired .
这 秘密 书 曾是 已修复 .

修了密书。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

[ten] [skɪld] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
Ten skilled servants were selected .
十 熟练 仆人 是 已选 .

挑选了十名能干家丁，

['kæriɪŋ] [tɪ'betən] ['siːkrət] ['letərz] ,
Carrying Tibetan secret letters ,
携带 藏 秘密 信件 ,

带藏密书信，

['æftər] ['gɪvɪŋ] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ,
After giving some instructions ,
后 给予 一些 指示 ,

叮嘱一番，

[ðeɪ] [left] ['æftər] ['pæsɪŋ] [θruː] ['kuːn'luːn] [pæs] .
They left after passing through Kunlun Pass .
他们 左边 后 通过 通过 昆仑 经过 .

出了昆仑关而去。

[naʊ] , ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [wʌz; wəz] ['paʊərf(ə)l] ,
Now , Marshal Di , only because the evil Taoist was powerful ,
现在 , 元帅 迪 , 仅有的 因为 这 邪恶的 道教 曾是 强大的 ,

却说狄元帅只因妖道厉害，

['pɔɪzn] [gæs][kæn; kən][hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
Poison gas can harm people .
毒 气体 能 伤害 人们 .

毒气伤人，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [fər'bɪdn] [frʌm; frəm] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] .
The generals were forbidden from engaging the enemy .
这 将军们 是 禁止 从 引人入胜 这 敌人 .

不许众将出敌。

[ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] ['priːsts] [aɪz] [wɜːr; wər]['ɪndʒərd][ænd; ənd] ['wʊdnt] [hiːl] .
The evil Taoist priest's eyes were injured and wouldn't heal .
这 邪恶的 道教 牧师的 眼睛 是 受伤 和 不会 愈合 .

妖道只因眼目被伤不愈，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ]['bæt(ə)l] .
They did not come to challenge them to a battle .
他们 做过 不是 来 到 挑战 他们 到 一个 战斗 .

亦不前来讨战，

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] ['pɒndəd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,
Lord Di pondered for a day ,
主 迪 沉思 为了 一个 天 ,

狄爷一日思量，

[jiː] [ʒɪgaʊ] ['kæptʃərd] ['jɒŋ'dʒoʊ] [ɪn] ['westərn] ['gwɑːŋ'duːŋ] [ænd; ənd] [əb'teɪnd] ['kuːn'luːn] [pæs] .
Yi Zhigao captured Yongzhou in western Guangdong and obtained Kunlun Pass .
易 志高 捕获 永州 在 西 粤 和 获得 昆仑 经过 .

依智高攻下粤西邕州得了昆仑关，

[læst] [mʌnθ] , [aɪ] [sent] [li] [ji:][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [hɪz; ɪz] [tru:] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Last month , I sent Li Yi to investigate his true situation .
最后的 月 , 我 发送 李 易 到 调查 他的 真的 情况 .

前月已差李义探听他虚实，

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] .
It has been more than a month .
它 有 到过 更多的 比 一个 月 .

已有一月余，

[faʊnd] [aʊt] [ðeə(r)] ['kʌmɪŋ] [bæk] .
found out they're coming back .
成立 出去 它们是 未来 后退 .

打听明白正在回来。

[hi:; hi] [led] ['fɪfti] ['soʊldʒərz] , [dɪs'gaɪzd] [æz; əz] [ɪm'pɪriəl] [gɑ:rdz] .
He led fifty soldiers , disguised as imperial guards .
他 引领 五十 士兵 , 伪装 作为 帝国 守卫 .

他带小军五十名扮作京差模样，

[mɔ:r] [ðæn; ðən] [ten] ['pi:p(ə)l] [wɜ:r; wər] [si:n] [ə'proʊtʃɪŋ] [frʌm; frəm][ə'fɑ:r] .
More than ten people were seen approaching from afar .
更多的 比 十 人们 是 已见 接近 从 远方 .

只见前面远远来了十多人，

[ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['mesindʒəz] ,
Upon seeing dozens of imperial messengers ,
之上 看到 几十个 的 帝国 信使 ,

一见数十名京差，

[ðæt] [ɪz] , [tu:; tə] [haɪd] [ænd; ənd] [rʌn] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
That is , to hide and run away in the woods .
那 是 , 到 隐藏 和 跑步 离开 在 这 树林 .

即闪闪缩跑在树林里面。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [sɔ:] [ðɪs] [stri:m] .
The soldiers saw this stream .
这 士兵 锯 这 溪流 .

众兵丁见此跷溪，

[hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声：

" [hu:] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] , ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [hɪr] ? "
" Who are you , lying in ambush here ? "
" WHO 是 你 , 说谎 在 伏击 这里 ? "

“你是什么人在此埋伏，

[ɪf] [nɑ:t][æn; ən] [ə'sæsn] , [ðen] [hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [θi:f] .
If not an assassin , then he must be a thief .
如果 不是 一个 刺客 , 然后 他 必须 是 一个 贼 .

不是行刺客定是盗贼了。”

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [wʌz; wəz][nɑ:t] ['fɪnɪʃt] .
The story was not finished .
这 故事 曾是 不是 完成的 .

说未完，

[wʌn] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪ'mi:diətli] [ri'spɒndid] :
One person immediately responded :
一 人 立即地 回应 :

早有一人应声呼：

" ['dʒen(ə)rəl] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [ni:d] [tu:; tə] [daʊt] [ˌem 'i:] . "
" General , there's no need to doubt me . "
" 一般的 , 有 不 需要 到 怀疑 我 . "

“将爷不必见疑，

[wi:; wi] [ten] [ɑ:r; ər][dʒʌst]['ɔ:rd(ə)neri] ['pi:p(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['neɪbərhʊd] .
We ten are just ordinary people from the neighborhood .
我们 十 是 只是 普通的 人们 从 这 邻里 .

我们十人乃是近处小民，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv] ['vɪzɪtɪŋ] ['relətɪvz] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] ,
Just because of visiting relatives and having a banquet ,
只是 因为 的 访问 亲属 和 拥有 一个 宴会 ,

只因探亲吃酒，

[soʊ][hi:; hi] [rɪ'tɜ:rnd] [æt; ət] [naɪt] .
So he returned at night .
所以 他 返回 在 夜晚 .

是以夜晚回来。”

[bɪ'fɔ:r] [hi:; hi] ['fɪnɪʃt] ['spi:kɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ðə; ði][mæn][hæd; həd][ə; eɪ] [naɪf] ['laɪɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
The man had a knife lying on the ground .
这 男人 有 一个 刀 说谎 在 这 地面 .

此人身上一把刀脱下地中，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [bɪ'keɪm] [ɪn'kri:sɪŋli] [sə'spɪʃəs] [ə'pɑ:n] ['si:ɪŋ] [ðɪs] .
The soldiers became increasingly suspicious upon seeing this .
这 士兵 成为 日益 可疑的 之上 看到 这 .

众小军见了越觉思疑，

[ə; eɪ]['soʊldʒər] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðɪs] [tu:; tə]['dʒen(ə)rəl] [li] .
A soldier reported this to General Li .
一个 士兵 据报道 这 到 一般的 李 .

有一军人禀知李将军，

[ə'pɑ:n] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [li] [ji:] [ɪ'mi:diətli] [keɪm] ['fɔ:rwərd] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Upon hearing this , Li Yi immediately came forward and shouted :
之上 听力 这 , 李 易 立即地 来了 向前 和 喊叫 :

李义听了即前来喝道：

" ['wɔ:kɪŋ] [ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] ,
" Walking in the dark ,
" 步行 在 这 黑暗的 ,

“黑夜行走，

[hi:; hi]['ɔ:lsoʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [weɪst] [naɪf] [ɑ:n][hɪz; ɪz]['bɑ:di] .
He also had a waist knife on his body .
他 还 有 一个 腰部 刀 在 他的 身体 .

身上又有腰刀，

[hi:; hi][ɪz] ['sɜ:rt(ə)nli] [nɑ:t][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rs(ə)n] .
He is certainly not a good person .
他 是 当然 不是 一个 好的 人 .

必非良善之人，

[waɪ] ['ɑ:rgju:][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
Why argue with him ?
为什么 争论 和 他 ?

何须与他争论，

[ðeɪ] [siːzd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [səːtʃt] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
They seized him and searched his body .
他们 查获 他 和 搜索 他的 身体 .

且拿住搜他身上，

" [duː] [ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv] [naɪvz] [ænd; ənd]['æksɪz] ? "
" Do they all have knives and axes ? "
" 做 他们 全部 有 刀具 和 轴 ? "

看他人人可有刀斧否？”

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] .
The soldiers stepped forward to search .
这 士兵 步 向前 到 搜索 .

众兵上前要搜。

[tɜːrn] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] ,
turn out to be ,
转动 出去 到 是 ,

原来，

[sʌn] [ʒɛnz] ['sɜːrvənt]
Sun Zhen's servants
太阳 珍的 仆人

孙振的家丁，

[wʌn] [ɪn] [ten] ['piːp(ə)l] [hæz; həz][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [bʊks] .
One in ten people has a collection of books .
一 在 十 人们 有 一个 收藏 的 图书 .

十人内有一人藏书的，

[aɪ][wʌz; wəz] ['æŋkʃəs] .
I was anxious .
我 曾是 焦虑的 .

心中着急，

[ðiːz] [ten] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][baɪ] [sʌn] [ʒɛn] .
These ten people were originally selected by Sun Zhen .
这些 十 人们 是 起初 已选 经过 太阳 真 .

这十人原是孙振挑选的，

[sʌm; səm]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] ,
Some martial arts ,
一些 武术 艺术 ,

有些武艺，

[hiː; hi] [rɪ'laɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ə'bɪlətiz] ,
He relied on his abilities ,
他 依赖 在 他的 能力 ,

他仗着本事，

[æt; ət][fɜːrst] , [aɪ]['oʊnli] [θɔːt] [ðæt] ['spiːkɪŋ] [wʊd] [sə'faɪs] .
At first , I only thought that speaking would suffice .
在 第一的 , 我 仅有的 想法 那 请讲 会 足够了 .

初时只道以言说就罢了，

[naʊ] [ðæt] ['evriwʌn] ['wɒnts] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] ,
Now that everyone wants to search ,
现在 那 每个人 想要 到 搜索 ,

今见众人要搜，

[wɒts] [ðer; ðər][tuː; tə][biː; bi] [ə'freɪd] [ʌv; əv][wɪð; wɪθ] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] ?
What's there to be afraid of with dozens of officials ?
是什么 那里 到 是 害怕的 的 和 几十个 的 官员 ?

怕什么数十个官差？

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒,

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声:

" [θiːf] ['prɪz(ə)nər] ,
" Thief prisoner ,
" 贼 囚犯 ,

“贼囚,

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [ɪz] [im'plɔiŋ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [spaɪz] [frʌm; frəm] ['enəmi] [steɪts] .
The imperial court is employing you to investigate spies from enemy states .
这 帝国 法庭 是 雇用 你 到 调查 间谍 从 敌人 各州 .

朝廷养你是巡查敌国奸细,

[aɪm] [nɑːt] ['telɪŋ] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['bʊli] ['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] !
I'm not telling you to bully ordinary people !
我是 不是 讲述 你 到 欺负 普通的 人们 !

不是叫你欺压小民!

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] ,
If you want to search ,
如果 你 想 到 搜索 ,

若要搜时,

[aɪm] [ə'freɪd] [jʊr; jər] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] .
I'm afraid your life is in danger .
我是 害怕的 你的 生活 是 在 危险 .

只怕你有性命之懮。”

['dʒen(ə)rəl] [li] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
General Li was furious upon hearing this .
一般的 李 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

李将军听了大怒,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
He was captured by the army .
他 曾是 捕获 经过 这 军队 .

喝众军擒拿,

[ðə; ði] [ten] [men] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [drɔːn] [ðer; ðər] [swɔːdz] .
The ten men had already drawn their swords .
这 十 男人 有 已经 绘制 他们的 剑 .

十人早拔出腰刀,

[ðə; ði] [gruːp] [ə'tækt] [tə'geðər] .
The group attacked together .
这 团体 遭到攻击 一起 .

众人一齐动手杀将起来。

[ɪn] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] , [naɪvz] [ænd; ənd] ['æksɪz] ['klæʃt] .
In the darkness , knives and axes clashed .
在 这 黑暗 , 刀具 和 轴 冲突 .

黑夜中刀斧交加,

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ten] [men] [wɜːr; wər] [kwaɪt] ['keɪpəb(ə)l] .
It turns out that the ten men were quite capable .
它 转弯 出去 那 这 十 男人 是 相当 有能力的 .

原来十人果有些本事,

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt] ['kæptʃər] [ˌaɪ 'tiː] .
They fought for a long time but could not capture it .
他们 战斗 为了 一个 长的 时间 但 可以 不是 捕获 它 .

斗了多时不能拿获。

['dʒen(ə)rəl] [li] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
General Li was furious .
一般的 李 曾是 狂怒 .

李将军大怒，

[hiː; hi] [θrʌst] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] [wɪps] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentər] .
He thrust his double whips into the center .
他 推力 他的 双倍的 鞭子 进入 这 中心 .

提出双鞭冲入中央，

[wʌn] [læʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [left] , [ænd; ənd][wʌn] [ded] .
One lash to the left , and one dead .
一 睫毛 到 这 左边 , 和 一 死的 .

左一鞭死一个，

[wʌn] [wɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [sendz] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['sprɔːlɪŋ] .
One whip to the right sends a person sprawling .
一 鞭 到 这 正确的 发送 一个 人 蔓延 .

右一鞭跌一人，

[ɪn] [noʊ] [taɪm] ,
In no time ,
在 不 时间 ,

不一刻，

[faɪv] [ɔːr][sɪks] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [kɪld] .
Five or six people were killed .
五 或者 六 人们 是 被杀 .

打死五六人，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [fjuː] [kən'sɪdərd] [ɪ'skeɪpɪŋ] .
The remaining few considered escaping .
这 其余的 很少 经过考虑的 逃脱 .

剩下几个思量逃走，

[ðeɪ] [kɑːnt] [teɪk] [ðem; ðəm] [ɔːf] ['iːðər] .
They can't take them off either .
他们 不能 拿 他们 离开 任何一个 .

也脱不得，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [hækt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [baɪ][ðə; ði] [kraʊd] .
He was hacked to the ground by the crowd .
他 曾是 被黑客攻击 到 这 地面 经过 这 人群 .

被众人乱刀砍于地下。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
It was already dawn .
它 曾是 已经 黎明 .

时已天明了，

[li] [jiː] [ɪn'strʌktɪd] :
Li Yi instructed :
李 易 指示 :

李义吩咐：

" ['hævɪŋ] [kɪld] [ten] ['bændits] ,
" Having killed ten bandits ,
" 拥有 被杀 十 强盗 ,

“既杀十名强盗，

[wiː; wi] ['dɪdnt] [sɜːrtʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [siː] [ɪf] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæriɪŋ] ['eniθɪŋ] [kən'siːld] .

We didn't search him to see if he was carrying anything concealed .

我们 没有 搜索 他 到 看 如果 他 曾是 携带 任何事物 暗 .

未曾搜他身上可有什么夹带否？”

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [sɜːtʃt] [ɔːl] [ten] [kɔːpsiz] .

The soldiers searched all ten corpses .

这 士兵 搜索 全部 十 尸体 .

众军将十个尸骸搜完，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ˌɪn'saɪd] ['kærid] [ə; eɪ] [bʊk] .

One of the people inside carried a book .

一 的 这 人们 里面 携带 一个 书 .

内有一人身上一封书，

[ðə; ði] [gruːp] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd][sʌm; səm][draɪ]['ræʃnz; 'reɪʃnz] .

The group also had some dry rations .

这 团体 还 有 一些 干燥 口粮 .

并众人有些干粮之类。

[li] [jiː] [tʊk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

Li Yi took the book and looked at it .

李 易 采取 这 书 和 看起来 在 它 .

李义接书一看，

[ðə; ði] [bʊk] ['kʌvər] [sez] :

The book cover says :

这 书 覆盖 说道 :

书套上面写着：

" [ðɪs] [bʊk] [wʌz; wəz] ['pɜːrsənəli] [rɪ'siːvd] [ænd; ənd] [riːd] [baɪ][maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] . "

" This book was personally received and read by my father - in - law . "

" 这 书 曾是 亲自 已收到 和 读 经过 我的 父亲 - 在 - 法律 . "

“此书岳丈大人亲收披览。”

['ʌndər] :

under :

在下面 :

下面：

" [jʊr; jər] ['fuːlɪʃ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [sʌn] [ʒen] , ['baʊz, 'boʊz] . "

" Your foolish son - in - law , Sun Zhen , bows . "

" 你的 愚蠢 儿子 - 在 - 法律 , 太阳 真 , 弓 . "

“愚婿孙振拜。”

[li] [jiː] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .

Li Yi read it .

李 易 读 它 .

李义看了，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['treɪtər] [sʌn] [hæz; həz] [dɪ'fektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ['kʌntri] .

It turns out that the traitor Sun has defected to the enemy country .

它 转弯 出去 那 这 叛徒 太阳 有 有缺陷的 到 这 敌人 国家 .

原来系孙奸贼反投敌国了。

[ɪf] [aɪ] ['hædnt] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] . . .

If I hadn't been ordered to come here to inquire about the barbarian king . . .

如果 我 之前没有 到过 订购 到 来 这里 到 查询 关于 这 野蛮人 国王 . . .

若非奉命到此打听蛮王，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] [ðɪs] ?

How can we know this ?

如何 能 我们 知道 这 ?

焉得知之？

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [sent] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['letər] [tuː; tə] [ðæt] [oʊld] ['skaʊndrəl] ['fɛŋ] .
He must have sent a secret letter to that old scoundrel Feng .
他 必须 有 发送 一个 秘密 信 到 那 老的 恶棍 冯 .

想他又有密书与冯老贼，

[wʌt] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz][ɑːr; ər] [ɪn'vɑːlvd] ?
What grievances are involved ?
什么 不满 是 涉及 ?

又有什么委曲在内，

[wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
We will have to wait until we return to the pass to see it with the Marshal .
我们 将要 有 到 等待 直到 我们 返回 到 这 经过 到 看 它 和 这 元帅 .

不免待回关时与元帅观看，

[ðen] [juːl] [noʊ] [wʌt] ['iːv(ə)l] [skiːm] ['hiːz] ['plɑːtɪŋ] .
Then you'll know what evil scheme he's plotting .
然后 你会 知道 什么 邪恶的 方案 他是 绘制 .

便知他有何奸谋了。

['riːəl] [taɪm] ,
real time ,
真实的 时间 ,

实时，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] ['berid] [ðə; ði] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv] [ten] [men] .
The soldiers buried the bodies of ten men .
这 士兵 埋葬 这 身体 的 十 男人 .

军士埋了十人尸首。

[li] [jiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [ræn][fɔːr; fər]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [deɪz] .
Li Yi and his companions ran for seven or eight days .
李 易 和 他的 同伴 跑 为了 七 或者 八 天 .

李义等一路跑走七八天，

[aɪ][dʒʌst] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [tuː; tə][hænd]['oʊvər][ðə; ði]['ɔːrdər] .
I just returned to Guanzhong to hand over the order .
我 只是 返回 到 关中 到 手 超过 这 命令 .

方才回关中交令，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['ɑːfɪsər] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ['westərn] ['gwɑːŋ'duːŋ] [tuː; tə] ['gæðər] [ɪn'telɪdʒəns] .
The young officer was ordered to go to western Guangdong to gather intelligence .
这 年轻的 官 曾是 订购 到 去 到 西 粤 到 收集 智力 .

小将奉命前往粤西探听，

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['kruːəl] .
The barbarian king was extremely cruel .
这 野蛮人 国王 曾是 极其 残忍的 .

蛮王十分不仁，

[əb'dʌkt] ['wɪmɪn] [frʌm; frəm] [sə'vɪliən] ['haʊshəʊldz]
Abducting women from civilian households
绑架 女性 从 平民 家庭

抢夺民家妇女，

[ðer; ðər] [dɪ'maɪz] [ɪz] [nɑːt] [fɑːr] [ɔːf] .
Their demise is not far off .
他们的 死亡 是 不是 远的 离开 .

灭亡不远。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ˌɪntə'septid] [ænd; ənd] [kɪld] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [spaɪz] [ˌhæf'weɪ] [θruː] [ðer; ðər] ['dʒɜːrni] .
They also intercepted and killed a group of spies halfway through their journey .
他们 还 截获 和 被杀 一个 团体 的 间谍 半 通过 他们的 旅行 .

又于半途中截杀得一伙奸细，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [rɪ'teɪnəz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] [sʌn] [ʒɛn] .
It turns out they were the retainers of the treacherous minister Sun Zhen .
它 转弯 出去 他们 是 这 预付金 的 这 奸诈 部长 太阳 真 .

原来是孙振奸臣的家将。

[ə; eɪ] [bʊk] [wʌz; wəz] [faʊnd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [sɜːrtʃ] .
A book was found during the search .
一个 书 曾是 成立 期间 这 搜索 .

搜出一书，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [wɪð; wɪθ] [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] .
It was with Grand Commandant Feng .
它 曾是 和 盛大 指挥官 冯 .

是与冯太尉的。”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [ɪz] [ðæt] [soʊ] ? "
" Is that so ? "
" 是 那 所以 ? "

“有这等事？”

[li] [jiː] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [bʊk] .
Li Yi presented the book .
李 易 呈现 这 书 .

李义将书呈上，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [riːd] [ðə; ði] ['kʌvər] .
The marshal read the cover .
这 元帅 读 这 覆盖 .

元帅看过封皮，

['oʊpən] [ðɪs] [bʊk] [ɪ'miːdiətli] .
Open this book immediately .
打开 这 书 立即地 .

实时拆开此书，

[ɑːn] [ðə; ði] [tek'nɑːlədʒi] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [plæn] .
On the technology exhibition plan .
在 这 技术 展览 计划 .

展技案上。

[ðə; ði] [bʊk] [sez] :
The book says :
这 书 说道 :

书上写着：

[jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , - , [rɪ'spektfəli] ['prez(ə)nts] [ðɪs] [tuː; tə] [lɔːrd] [ju'eɪ] [wen] :
Your humble son - in - law , Zhenshu , respectfully presents this to Lord Yue Wen :
你的 谦逊的 儿子 - 在 - 法律 , - , 尊敬 礼物 这 到 主 岳 温 :

愚婿振书奉上岳文大人座前：

[sɪns] [maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [sent] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [bʊk] [læst] [jɪr] . . .
Since my son - in - law sent me a book last year . . .
自从 我的 儿子 - 在 - 法律 发送 我 一个 书 最后的 年 . . .

自上年小婿有书到来，

[ə'rest] [l'juː]
Arrest Liu
逮捕 刘

捉拿刘

[ˌselə'breɪʃ(ə)n] ,
Celebration ,
庆典 ,

庆、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠，

[ðeɪ] ['oʊnli] [hoʊpt] [tuː; tə] [brɪŋ] [daʊn] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] .
They only hoped to bring down Di Qing .
他们 仅有的 希望 到 带来 向下 迪 青 .

只望扳倒了狄青，

['hævɪŋ] [ə'vendʒd] [hɪz; ɪz] [greɪt] ['enəmi] , [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['faɪnəli] [ɪks'tɪŋwɪʃt] .
Having avenged his great enemy , the hatred in his heart was finally extinguished .
拥有 复仇 他的 伟大的 敌人 , 这 仇恨 在 他的 心 曾是 最后 熄灭 .

报了大仇消却心中之恨，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ]
Unexpectedly , Yang Wenguang
不料 , 杨 文光

岂料被杨文广

[ðə; ði] [bʊk] [wʌz; wəz] [faʊnd] .
The book was found .
这 书 曾是 成立 .

搜出来书，

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ju'eɪ] [wen] ['biːɪŋ] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] .
This led to Yue Wen being caught in a trap .
这 引领 到 岳 温 存在 捕捉 在 一个 陷阱 .

带累岳文陷入网罗，

[maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] ['restləs] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
My son - in - law is restless day and night .
我的 儿子 - 在 - 法律 是 不安 天 和 夜晚 .

小婿昼夜不安。

[aɪ][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm][maɪ] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] .
I was also fortunate to receive a letter from my father - in - law .
我 曾是 还 幸运 到 收到 一个 信 从 我的 父亲 - 在 - 法律 .

又蒙岳丈有书通

[noʊ] ,
Know ,
知道 ,

知，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .
They escaped with their lives .
他们 逃脱 和 他们的 生活 .

逃得性命，

[ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [ɪ'skeɪpt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['taɪgɚz] [den] .
The whole family escaped from the tiger's den .
这 所有的 家庭 逃脱 从 这 老虎的 丹 .

合家得脱虎口，

['fɑːloʊ] ['ɔːrdərz] [ænd; ənd] [wɔːk] [tuː; tə] - .
Follow orders and walk to Nanman .
跟随 订单 和 走 到 - .

依命走往南蛮。

[rɪ'kɔːrdɪd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [zɪnən]
Recorded by the King of Zinan
记录 经过 这 国王 的 子南

兹南王收录，

[naʊ] [ɪz] [ðə; ði] [tɑːp]
Now is the top
现在 是 这 顶部

现为上

[ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['dɑːktər]
The duties of a doctor
这 职责 的 一个 医生

大夫之职，

['veri] ['trʌstwɜːrði] .
Very trustworthy .
非常 值得信赖的 .

十分信用。

[ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [kən'sɜːrnd] [ə'baʊt] [ju'eɪ] [wɛnz] [ɪm'prɪznmənt] [ɪn] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dʒeɪl] .
The son - in - law is concerned about Yue Wen's imprisonment in the imperial jail .
这 儿子 - 在 - 法律 是 担心的 关于 岳 温的 监禁 在 这 帝国 监狱 .

小婿挂念岳文羁绁天牢，

[ten] ['speʃ(ə)l] ['enˌvɔɪz] [wɜːr; wər] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] ['haʊshoʊld] [gɑːrdz] .
Ten special envoys were appointed to serve as household guards .
十 特别的 使节 是 任命 到 服务 作为 家庭 守卫 .

特差至家将十名，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [ɪm'prɪznd] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
He was secretly imprisoned and to act according to circumstances .
他 曾是 偷偷 被监禁 和 到 行为 根据 到 情况 .

着他暗投狱中见机行事，

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [kloʊðz] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['fɔːrən] ['sɪti] .
They changed their clothes and escaped from the foreign city .
他们 已更改 他们的 衣服 和 逃脱 从 这 外国的 城市 .

改扮衣装逃出洋城，

[ðɪs] [kən'kluːdz] ['aʊər; ɑːr] ['fæməliːz, 'fæmliːz] ['stɔːri] .
This concludes our family's story .
这 结束 我们的 家庭的 故事 .

到此一家完叙，

[ʃerd]
shared
共享

共享

[rɔŋhjuːə]
Ronghua
荣华

荣华,

[tuː; tə][biː; bi] [sperd] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv] [ɪm'prɪznmənt] .
To be spared the suffering of imprisonment .
到 是 幸存 这 痛苦 的 监禁 .

免受囚禁之苦。

[wiː; wi] ['iːgərli] [ə'weɪt] [jʊr; jər] [swɪft] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [ænd; ənd][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
We eagerly await your swift escape from misfortune and the arrival of good fortune .
我们 急切地 等待 你的 迅速 逃脱 从 不幸 和 这 到达 的 好的 财富 .

恭候早日脱难成祥,

[ænd; ənd][aɪ] [wɪʃ] [juː; jʊ] [gʊd] [helθ] .
And I wish you good health .
和 我 希望 你 好的 健康 .

并请金安。

['æftər] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] ,
After Marshal Di finished reading the book ,
后 元帅 迪 完成的 阅读 这 书 ,

狄元帅看罢此书,

[wɪð; wɪθ]['æŋgər][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
With anger in his heart ,
和 愤怒 在 他的 心 ,

心中带怒,

[kɜːrs] :
Curses :
诅咒 :

骂声:

" [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ['kʌntri] . "
" A treacherous minister surrendered to the enemy country . "
" 一个 奸诈 部长 投降 到 这 敌人 国家 . "

"奸臣投降敌国,

[hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['hjuːmən] [feɪs] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['biːsts] [hɑːrt] .
He was born with a human face but a beast's heart .
他 曾是 出生 和 一个 人类 脸 但 一个 野兽的 心 .

真乃生成人面兽心也,

[ə'nʌðər] ['letər] [wʌz; wəz] [sent] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [breɪk] ['ɪntuː] ['prɪzn] .
Another letter was sent back to the capital to break into prison .
其他 信 曾是 发送 后退 到 这 首都 到 休息 进入 监狱 .

又有书回朝劫狱,

[tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt]
To save the Grand Commandant
到 节省 这 盛大 指挥官

要救太尉,

['fɔːrtʃənətli] , ['brʌðər] [li] [z'jɑːn] [went] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['kɪŋz] ['werəbaʊts] .
Fortunately , Brother Li Xian went to inquire about the barbarian king's whereabouts .
幸运的是 , 兄弟 李 西安 去 到 查询 关于 这 野蛮人 国王的 下落 .

幸得李贤弟前往探听蛮王消息，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [əb'teɪnd] [hɪz; ɪz] ['praɪvət] ['letərz] .
They also obtained his private letters .
他们 还 获得 他的 私人的 信件 .

又拿得他私书。

[wʌns] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz][ɑːr; ər] ['pæsɪfaɪ] ,
Once the southern barbarians are pacified ,
一次 这 南部 野蛮人 是 安抚 ,

待等平伏了南蛮，

" ['kæptʃər] [ðə; ði] ['treɪtər] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə][biː; bi] ['pʌnɪʃt] , [ænd; ənd]
" Capture the traitor and bring him back to court to be punished , and
" 捕获 这 叛徒 和 带来 他 后退 到 法庭 到 是 受到惩罚 , 和
[ðæt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] . "
that will be the end of it . "
那 将要 是 这 结尾 的 它 . "

捉回叛贼回朝正罪便了。”

['leɪdi] ['wæŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Lady Wang received the book and read it .
女士 王 已收到 这 书 和 读 它 .

王夫人接书看过，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [wɜːrdz] [meɪk] [sens] . "
" The Marshal's words make sense . "
" 这 马歇尔的 字 制作 感觉 . "

“元帅之言有理，

[juː; jʊ] [meɪ] [kiːp] [ðɪs] [bʊk] ['siːkrətli] .
You may keep this book secretly .
你 可能 保持 这 书 偷偷 .

可密收下此书，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [deɪ] [wen] [wiː; wi] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [ɪn] ['traɪʌmf] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
We await the day when we will return in triumph and report to the Emperor .
我们 等待 这 天 什么时候 我们 将要 返回 在 胜利 和 报告 到 这 皇帝 .

以待班师奏闻圣上，

[gʊd] [æt; ət] [ɪk'spɛlɪŋ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['kroʊniːz] ,
Good at expelling treacherous officials and their cronies ,
好的 在 排出 奸诈 官员 和 他们的 亲信 ,

好摒逐奸臣党羽，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][ðə; ði] ['kʌntri] [biː; bi] [sɪ'kjʊr] [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ['piːsf(ə)l] .
Only then can the country be secure and the nation peaceful .
仅有的 然后 能 这 国家 是 安全的 和 这 国家 和平 .

方得国固邦安。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [ə'griːd] .
Master Di agreed .
掌握 迪 同意 .

狄爷称是。

[ðen] [ju'eɪ] [gæŋ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Then Yue Gang stepped forward and said :
然后 岳 帮派 步 向前 和 说 :

又有岳纲上前说：

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz][wɪð; wɪθ]['dʒen(ə)rəl]['gaʊ] [bɪ'fɔːr] ,
The young general was with General Gao before ,
这 年轻的 一般的 曾是 和 一般的 高 前 ,

小将前时与高将军，

['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] [tuː; tə] ['reskjuː] ['dʒen(ə)rəl]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]
Ordered to Xiangyang to rescue General Zhang
订购 到 向阳 到 救援 一般的 张

奉命到襄阳救取张将军、

['dʊrɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [taɪm] ,
During General Liu's time ,
期间 一般的 刘氏 时间 ,

刘将军时，

[hiː; hi] [ðen] [fled] .
He then fled .
他 然后 逃亡 .

他便逃走，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][hæd; həd] ['nevər] ['menʃ(ə)nd] [ˌaɪ 'tiː] .
The young man had never mentioned it .
这 年轻的 男人 有 绝不 提及 它 .

小将一向未曾说知。

[ɪf] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [ðen] ,
If they wanted to capture him and bring him back then ,
如果 他们 通缉 到 捕获 他 和 带来 他 后退 然后 ,

当时若要捉他转回，

[its] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['tɜːrnɪŋ] [jʊr; jər][hænd] .
It's as easy as turning your hand .
它是 作为 简单的 作为 转弯 你的 手 .

易如反掌矣。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

“岳纲，

[juː; jʊ][dəunt] [noʊ] [ðɪs] .
You don't know this .
你 不 知道 这 .

你有所不知，

[ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [naʊ]
If we capture him now
如果 我们 捕获 他 现在

如若此时拿捉他，

[ðɪs] [ə'laʊd] [ðə; ði] [θi:f] [tu:; tə] [get] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'ti:] .
This allowed the thief to get away with it .
这 允许 这 贼 到 得到 离开 和 它 .

就便宜了此贼，

[wʌn] [sə'rendərd] ['enəmi] ,
One surrendered enemy ,
一 投降 敌人 ，

个投降敌人，

[ðə; ði] [kraɪm] [wʌz; wəz] ['ɔ:lsoʊ] [rɪ'djʊst] .
The crime was also reduced .
这 犯罪 曾是 还 减少 .

罪也轻了，

[naʊ] [ə'nʌðər] ['letər] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [tu:; tə] [seɪv] [grænd] ['kɑ:məndænt] ['fɛŋ] .
Now another letter has arrived to save Grand Commandant Feng .
现在 其他 信 有 到达的 到 节省 盛大 指挥官 冯 .

如今又有书来特救冯太尉，

[di'si:vɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] [bɪ'haɪnd] [hɪz; ɪz] [bæk]
Deceiving the emperor behind his back
欺骗 这 皇帝 在后面 他的 后退

背面欺君，

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [brɔ:t] [daʊn] ['fɛŋ] ['zɛŋ] .
They also brought down Feng Zheng .
他们 还 带来 向下 冯 郑 .

又扳倒了冯拯的，

['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [traɪ'ʌmfənt] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ,
Waiting for the triumphant return to the capital ,
等待 为了 这 凯 返回 到 这 首都 ，

待等班师回朝，

['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [kraɪmz] .
Punish him for his crimes .
惩治 他 为了 他的 犯罪 .

拿他正罪，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hi:; hi] ['pɑ:səbli] [sər'vaɪv] !
How could he possibly survive !
如何 可以 他 可能 存活 !

焉能得活！

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [mɔ:r] ['kʌnɪŋ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] [ɪz] , [ðə; ði] [mɔ:r] ['devəsteɪtɪŋ] [ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [wɪl] [bi:; bi] .
The more cunning a treacherous minister is , the more devastating the consequences will be .
这 更多的 狡猾 一个 奸诈 部长 是 ， 这 更多的 毁灭性的 这 结果 将要 是 .

奸臣机深祸亦深，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [lɑ:rdʒ] , [braɪt] [aɪz] ['pɑ:səbli] [ɪ'skeɪp] ?
How could someone with such large , bright eyes possibly escape ?
如何 可以 某人 和 这样的 大的 ， 明亮的 眼睛 可能 逃脱 ?

大眼恢恢岂能逃遁？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

[ðæts] [truː] .
That's true .
那就是 真的 .

“此言不差。”

[sloʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [ə'pɪnjənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mæsɪz] [biː; bi] [hɜːrd] .
Slow down and let the opinions of the masses be heard .
慢的 向下 和 让 这 意见 的 这 群众 是 听到 .

按下慢表众言。

[naʊ] , [l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] . . .
Now , Liu Qing was ordered to . . .
现在 , 刘 青 曾是 订购 到 . . .

却说刘庆奉命，

[hiː; hi] [tʊk] [ðɪs] ['tʃæptər] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] .
He took this chapter and returned to court .
他 采取 这 章 和 返回 到 法庭 .

持了本章回朝。

[æt; ət] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ɪn] [les]
At the banquet , it was said that he had returned to Bianliang in less
在 这 宴会 , 它 曾是 说 那 他 有 返回 到 汴梁 在 较少的
[ðæn; ðən] [θriː] [deɪz] .
than three days .
比 三 天 .

席上云不至三日已赶回汴梁，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

天色将晚，

[ðeɪ] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] [æt; ət] [dʒɪntɪŋ] [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] .
They stayed overnight at Jinting Post Station .
他们 入住 过夜 在 金亭 邮政 车站 .

就在金亭驿歇一宵，

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] ['prɪvi] ['kaʊns(ə)l] [held] [kɔːrt] .
The Privy Council held court .
这 私处 理事会 握住 法庭 .

枢密院上朝，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [bɪ'hæf] .
He reported to the emperor on his behalf .
他 据报道 到 这 皇帝 在 他的 代表 .

代他启奏天子。

[ɪ'miːdiət] [ə'naʊnsmənt] .
Immediate announcement .
即时 公告 .

即宣。

['dʒen(ə)rəl] [l'juː] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['goʊldən] [steps] .
General Liu prostrated himself beneath the golden steps .
一般的 刘 俯卧 他自己 下面 这 金的 步骤 .

刘将军俯伏金阶之下，

['prez(ə)nt] [ðɪs] ['dɑːkjumənt] .
Present this document .
展示 这 文档 .

将本呈上，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] [tʊk] ['oʊvər] .
The imperial guards took over .
这 帝国 守卫 采取 超过 .

御前侍卫接上，

[ʌn'foʊld] [ðə; ði] ['drægən] [keɪs] ,
Unfold the dragon case ,
展开 这 龙 案件 ,

展开龙案，

['empərər] [rɛnzɔŋ] [tʊk] [wʌn] [lʊk] :
Emperor Renzong took one look :
皇帝 仁宗 采取 一 看 :

仁宗一看：

[kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
Commander - in - Chief of the Southern Expedition
指挥官 - 在 - 首席 的 这 南方 远征

征南总帅、

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] ,
Your subject Di Qing ,
你的 主题 迪 青 ,

臣狄青，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] ['jɪrz] [sɪns] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]
It has been more than three years since the imperial decree ordered the
它 有 到过 更多的 比 三 年 自从 这 帝国 法令 订购 这
[ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] .
expedition to the south .
远征 到 这 南 .

奉旨征南已逾三载，

['viktəriz] [ænd; ənd] [di'fiːts] [wɜːr; wər] [mɪkst] .
Victories and defeats were mixed .
胜利 和 失败 是 混合 .

败胜参差，

['leɪtər] , [ðə; ði] ['empərər] ['ædɪd]
Later , the Emperor added
之后 , 这 皇帝 额外

后蒙圣上添

['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz]
Soldiers and generals
士兵 和 将军们

兵益将，

[aɪ] [hæv; həv] [naʊ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ʌv; əv] ['jʌn] [gwɑːn] .
I have now received the blessing of Yun Guan .
我 有 现在 已收到 这 祝福 的 云 关 .

兹已蒙云关、

- [pæs] [kæn; kən] [biː; bi] ['kæptʃərd] .
Lutai Pass can be captured .
- 经过 能 是 捕获 .

芦台关得取。

[ɪn'kluːdz] [tuː] ['fiːmeɪl] ['dʒenrəlz] .
Includes two female generals .
包括 二 女性 将军们 .

收录女将二员，

[hiː; hi] [ɔːl'redi] [hæd; həd] [tuː] [sʌnz] .
He already had two sons .
他 已经 有 二 儿子们 .

已匹臣二子。

[haʊ'evər] , [bəʊθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [meɪd] ['meni] ['mɪləteri] [ə'tʃiːvmənts] .
However , both of them made many military achievements .
然而 , 两个都 的 他们 制成 许多 军队 成就 .

但二人所立战功颇多，

[ðə; ði] ['kæptʃər] [ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
The capture and destruction of the Southern King is imminent .
这 捕获 和 破坏 的 这 南方 国王 是 迫在眉睫 .

意擒灭南王在于旦夕。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] [di'mɑːnɪk] ['daʊɪst] [priːst] .
Unexpectedly , he sent a demonic Taoist priest .
不料 , 他 发送 一个 恶魔般的 道教 牧师 .

不料他差来妖道，

['dɪfrənt]
different
不同的

异

[ðə; ði] [tek'niːk] [ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
The technique is extraordinary .
这 技术 是 非凡的 .

术非常，

['meni] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] ['pɔɪznd] .
Many soldiers were poisoned .
许多 士兵 是 中毒 .

毒伤将士甚多，

[fɜːrst] [weɪv] ,
First wave ,
第一的 海浪 ,

头阵，

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] , [hɜːr; hər] ['mɪnɪstər] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [sə'rendərd] ['dʒen(ə)rəl] ['wæŋ] [fæn] ,
Mu Guiying , her minister , and the surrendered general Wang Fan ,
亩 桂英 , 她 部长 , 和 这 投降 一般的 王 扇子 ,

穆桂英与臣及降将王凡，

['sevrəl] [sə'bɔːrdɪnət] ['dʒenrəlz] ,
Several subordinate generals ,
一些 下属 将军们 ,

数员偏将，

[bəʊθ] [wɜːr; wər] ['pɔɪznd] [ænd; ənd] ['ɪndʒərd] .
Both were poisoned and injured .
两个都 是 中毒 和 受伤 .

俱已中毒被伤，

[ðoʊz] [huː] [lɪv; laɪv] ,
Those who live ,
那些 WHO 居住 ,

所活者，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ænd; ənd][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [ɑːr; ər] . . .
Your subject and Mu Guiying are . . .
你的 主题 和 亩 桂英 是 . . .

臣与穆桂英耳，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [rest] .
It was too late to save the rest .
它 曾是 也 晚的 到 节省 这 休息 .

余皆救已不及。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [mə'ræl] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrmi]
At that time , the morale of the army
在 那 时间 , 这 士气 的 这 军队

当时军心

[dɪs'ɔːrdər] ,
Disorder ,
紊乱 ,

破乱，

[noʊ] [wʌn] [went] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] .
No one went out to fight .
不 一 去 出去 到 斗争 .

无人出敌，

['derɪŋ] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['waɪndz][ʌv; əv][ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [pæθ] .
Daring to unleash the poisonous winds of the demonic path .
大胆 到 发挥 这 有毒 风 的 这 恶魔般的 小路 .

敢樱妖道毒气之风。

[maɪ]['soʊldʒərz][ɑːr; ər][nɑːt] ['nuːmərəs] .
My soldiers are not numerous .
我的 士兵 是 不是 很多的 .

臣兵非是众，

[ðə; ði] [skoʊp] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [brɔːd] .
The scope will not be broad .
这 范围 将要 不是 是 广阔 .

将非不广，

[naɪ] [jaʊ]
Nai Yao
奈 姚

奈妖

[ðə; ði] [roʊd] [wʌz; wəz] [blɑːkt] .
The road was blocked .
这 路 曾是 已屏蔽 .

道拒阻，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [kʊd; kəd][nɑːt] [æd'væns] .
The army could not advance .
这 军队 可以 不是 进步 .

大军不能进取，

[ɪf] [wʌn] [pə'zesiz] [haɪ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] ,
If one possesses high magical power ,
如果 一 拥有 高的 神奇 力量 ,

倘得法力高强、

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [ˌʌnə'freɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːmənz] ['pɔɪzn] .
One person was unafraid of the demon's poison .
一 人 曾是 无所畏惧 的 这 恶魔的 毒 .

不畏妖毒者一人，

['eksɔːsaɪzɪŋ] ['diːmənz]
Exorcising demons
驱魔 恶魔

收除妖

[roʊd] ,
road ,
路 ,

道，

[ə; eɪ] [traɪ'ʌmfənt] [rɪ'tɜːrn] [ɪz][dʒʌst] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['kɔːrnər] .
A triumphant return is just around the corner .
一个 凯 返回 是 只是 大约 这 角落 .

奏凯班师指日可待也。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['ɜːrdʒənsi] [ænd; ənd] [æŋ'zaɪəti] [æz; əz] [aɪ] [raɪt] [ðɪs] .
I am filled with urgency and anxiety as I write this .
我 是 已填 和 紧迫性 和 焦虑 作为 我 写 这 .

临表不胜迫切惶恐之至。

['æftər] ['empərər] [rɛnzɔŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After Emperor Renzong finished reading it ,
后 皇帝 仁宗 完成的 阅读 它 ,

仁宗天子看罢，

[ʃɑːkt]
Shocked
震惊

大惊，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [ɑːr; ər] [soʊ] [rɪ'beljəs] . "
" The southern barbarians are so rebellious . "
" 这 南部 野蛮人 是 所以 叛逆的 . "

“南蛮叛逆如此厉害，

[ə; eɪ] ['diːmənz] ['pɔɪzənəs] [gæs] [ɪz] [hɑːmɪŋ] ['piːp(ə)l] .
A demon's poisonous gas is harming people .
一个 恶魔的 有毒 气体 是 伤害 人们 .

有妖道毒气伤人，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [pri'ventid] [frʌm; frəm] [əd'vænsɪŋ] .
The army was prevented from advancing .
这 军队 曾是 阻止 从 前进 .

阻挡大军不能征进，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] ?
How can we defeat the Southern King ?
如何 能 我们 击败 这 南方 国王 ?

如何得灭南王？

[ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ,
The Emperor's younger brother ,
这 皇帝的 年轻 兄弟 ,

御弟本上，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [kæn; kən] [kə'lekt] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['kʌltɪˌveɪtərz] ['pɔɪzənəs] [gæs]
As long as one person can collect the evil cultivator's poisonous gas
作为 长的 作为 一 人 能 收集 这 邪恶的 耕耘者的 有毒 气体

只要一人收得妖道毒气，

[wiː; wi] [dəunt] [niːd] ['meni] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] .
We don't need many reinforcements .
我们 不 需要 许多 增援部队 .

不用救兵多少。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[waɪl] [aɪ] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
While I was thinking about it ,
尽管 我 曾是 思维 关于 它 ,

正思量之间，

[ə; eɪ] ['mɪnɪstər] ['sʌd(ə)nli] [stept] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
A minister suddenly stepped out from the ranks of officials .
一个 部长 突然 步 出去 从 这 排名 的 官员 .

只见文班中闪出一位大臣，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] ,
He stepped forward ,
他 步 向前 ,

执笏上前，

[ðə; ði] ['empərər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [siːn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [praɪm] ['mɪnɪstər] [baʊ] ['zɛŋ] .
The emperor has already seen that it is Prime Minister Bao Zheng .
这 皇帝 有 已经 已见 那 它 是 主要的 部长 包 郑 .

天子已看见是包拯丞相。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说：

" [baʊ] ['kɪŋ] , "
" Bao Qing , "
" 包 青 , "

“包卿，

['bɔːrdər] [truːps] ,
Border troops ,
边界 军队 ,

边关人马，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [blɑːkt] [frʌm; frəm] [əd'vænsɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] .
They were blocked from advancing by the evil Taoist priest .
他们 是 已屏蔽 从 前进 经过 这 邪恶的 道教 牧师 .

被妖道阻住不得进取，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [wɪl] [nɑːt] [end] .
I fear the fighting will not end .
我 害怕 这 斗争 将要 不是 结尾 .

只恐刀兵没有收场了。

[ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [hæz; həz] [ə; eɪ] [pæst] .
The Emperor's younger brother has a past .
这 皇帝的 年轻 兄弟 有 一个 过去的 .

御弟有本来，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [kæn; kən] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['kʌltɪˌveɪtərz] ['pɔɪzənəs] [gæs]
As long as one person can withstand the evil cultivator's poisonous gas
作为 长的 作为 一 人 能 经受 这 邪恶的 耕耘者的 有毒 气体

只要一人抵挡得妖道毒气，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðen] ['iːzi] [tuː; tə] [waɪp] [aʊt] .
They are then easy to wipe out .
他们 是 然后 简单的 到 擦拭 出去 .

就易于剿灭。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

朕想，

[ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt] ,
The civil and military officials of the court ,
这 民用 和 军队 官员 的 这 法庭 ,

朝中文武众人，

[huː] [pə'zesiz] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] ?
Who possesses such magical power ?
WHO 拥有 这样的 神奇 力量 ?

哪个有此法力之士？”

[lɔːrd] [baʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Lord Bao reported :
主 包 据报道 :

包爷奏道：

" [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [pə'zesiz] ['pɔɪzənəs] [gæs] [ðæt] [kæn; kən] [hɑːrm] ['piːp(ə)l] . "
" The evil Taoist priest possesses poisonous gas that can harm people . "
" 这 邪恶的 道教 牧师 拥有 有毒 气体 那 能 伤害 人们 . "

“妖道有毒气伤人，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [ə; eɪ] ['diːmən] [wɪl] ['kʌltɪveɪt] ['ɪntuː] ['hjuːmən] [fɔːrm] .
It is inevitable that a demon will cultivate into human form .
它 是 不可避免的 那 一个 恶魔 将要 培育 进入 人类 形式 .

必然妖怪修炼成人形，

['iːv(ə)n] ['hɪroʊz] [ænd; ənd] ['væliənt] [men] ,
Even heroes and valiant men ,
甚至 英雄 和 英勇 男人 ,

纵有英雄好汉，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] ['kænɑːt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['mædʒɪk] [ʌv; əv] ['diːmənz] .
It also cannot withstand the magic of demons .
它 还 不能 经受 这 魔法 的 恶魔 .

也不能抵挡妖法。

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] [θɪŋks] ,
Your Majesty thinks ,
你的 威严 思考 ,

臣想，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [twelv] ['widəuz] [ʌv; əv] [wuː] ['nɪŋ] ['mænʃ(ə)n] ,
Among the twelve widows of Wu Ning Mansion ,
之中 这 十二 寡妇 的 吴 宁 大厦 ,

无佞府十二寡妇中，

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['oʊnli] [wʌn] [huː] [left] .
Mu Guiying was the only one who left .
亩 桂英 曾是 这 仅有的 一 WHO 左边 .

去了穆桂英一人，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [ɪ'lev(ə)n] ['piːp(ə)l] .
There are still eleven people .
那里 是 仍然 十一 人们 .

尚有十一人，

[ðeɪ] [ɔːl] [pə'zes] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] .
They all possess magical powers .
他们 全部 具有 神奇 权力 .

俱有法力的。

[ðə; ði] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
The decree was issued .
这 法令 曾是 发布 .

旨命下去，

[ʃiː; ʃi] - [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [sɪ'lekt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə][goʊ] .
She Taijun was instructed to select the person to go .
她 - 曾是 指示 到 选择 这 人 到 去 .

着畲太君挑选其人前去，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmwʌn] [wɜːrθ] ['goʊɪŋ][ðer; ðər][fɔːr; fər] .
There must be someone worth going there for .
那里 必须 是 某人 值得 去 那里 为了 .

必有可往之人。”

['empərər] [rɛnzɔŋ] ['lisnd] ,
Emperor Renzong listened ,
皇帝 仁宗 听着 ,

仁宗天子听了，

[hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
He nodded and said :
他 点头 和 说 :

点头说：

“ [wʌt] [baʊ] ['kɪŋ] [sed] [ɪz] [kə'rekt] . ”
“ What Bao Qing said is correct . ”
“ 什么 包 青 说 是 正确的 . ”

“包卿所言不差。”

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] ['rɪt(ə)n] ['iːdɪkt] .
That is , a written edict .
那 是 , 一个 书面 法令 .

即书旨一道，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[hiː; hi] [sent] [baʊ] [jiː; ji][ðer; ðər] .
He sent Bao Ye there .
他 发送 包 叶 那里 .

着包爷前往。

[lɔːrd] [baʊ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtɪd] [frʌm; frəm] [kɔːrt] .
Lord Bao accepted the imperial decree and departed from court .
主 包 公认 这 帝国 法令 和 已离开 从 法庭 .

包爷领旨辞朝而往。

['mæstər] [baʊ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] .
Master Bao arrived at the Yang residence .
掌握 包 到达的 在 这 杨 住宅 .

包爷一程来到杨府，

[ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðem; ðəm] .
A servant had already informed them .
一个 仆人 有 已经 知情的 他们 .

早有家丁报进，

[ʃiː; ʃi] - ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [dɔːz] [tuː; tə][biː; bi] ['oʊpənd] [waɪd] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
She Taijun ordered the main hall doors to be opened wide to welcome them .
她 - 订购 这 主要的 大厅 门 到 是 打开 宽的 到 欢迎 他们 .

畲太君吩咐大开中堂门迎接。

[baʊ] [gɔːŋ] [ə'laɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Bao Gong alighted from the sedan chair .
包 锣 下车 从 这 轿车 椅子 .

包公下了大轿，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['lɑːbi] ,
Upon entering the lobby ,
之上 进入 这 大厅 ,

到了大堂中，

[riːd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] :
Read the imperial edict :
读 这 帝国 法令 :

开读圣旨：

[baɪ][ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] , [ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [di'kriːz] :
By the grace of Heaven , the Emperor of the Great Song Dynasty decrees :
经过 这 优雅 的 天堂 , 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 法令 :

奉天承运大宋帝诏曰：

[ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv] [ˌpɪŋ'nɑːn] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] .
The commander - in - chief of Pingnan has returned to the capital to submit a memorial .
这 指挥官 - 在 - 首席 的 屏南 有 返回 到 这 首都 到 提交 一个 纪念馆 .

兹平南主帅奏本回朝，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kloʊz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] .
They are close to returning in triumph .
他们 是 关闭 到 返回 在 胜利 .

已近得胜班师，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [sent] [ə; eɪ] [di'mɑːnɪk] ['daʊɪst] [priːst] .
Unexpectedly , the barbarian king sent a demonic Taoist priest .
不料 , 这 野蛮人 国王 发送 一个 恶魔般的 道教 牧师 .

不料蛮王差来妖道，

[ðə; ði] ['pɔɪzn] [gæs][wʌz; wəz]['poʊt(ə)nt] .
The poison gas was potent .
这 毒 气体 曾是 强效 .

毒气厉害，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['meni] ['ɪndʒəriz] .
There will be many injuries .
那里 将要 是 许多 受伤 .

伤将甚多。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

朕思，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz][ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] ,
Although there are generals and soldiers in the court ,
虽然 那里 是 将军们 和 士兵 在 这 法庭 ,

朝中将士虽有，

[bʌt; bət]
but
但

但

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk] ,
Those who are not skilled in magic ,
那些 WHO 是 不是 熟练 在 魔法 ,

非精明法力者，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðer; ðər] ['duːtiz]
Unable to perform their duties
无法 到 履行 他们的 职责

无可任其职，

['ðerfɔːr] , [baʊ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [kʌm] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
Therefore , Bao Qing was ordered to come with an imperial edict .
所以 , 包 青 曾是 订购 到 来 和 一个 帝国 法令 .

故着包卿赍诏前来。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ə'raɪvd] ,
On the day the decree arrived ,
在 这 天 这 法令 到达的 ,

旨到之日，

-
Taijun
-

太君

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [twelv] ['widəuz] , [ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [wʌn] [huː] [kæn; kən] [rɪ'zɪst] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ['sɔːrsərər] .
Among the twelve widows , there may be one who can resist the evil sorcerer .
之中 这 十二 寡妇 , 那里 可能 是 一 WHO 能 抵抗 这 邪恶的 巫师 .

可于十二寡妇中有能抵敌妖道者，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [ˌem 'iː] .
He immediately went to court to receive the imperial decree to comfort me .
他 立即地 去 到 法庭 到 收到 这 帝国 法令 到 舒适 我 .

即进朝领旨以慰朕。

[rɪ'spektfəli] [jɔːrz] .
Respectfully yours .
尊敬 你的 .

钦哉。

['æftər] [baʊ] [gɔːŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Bao Gong finished reading ,
后 包 锣 完成的 阅读 ,

包公读罢，

[ʃiː; ʃi] - [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
She Taijun was startled .
她 - 曾是 惊慌 .

畲太君着惊，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [θɔːts] [hæv; həv] [bɪn] [swəːliŋ] ['evər] [sɪns] [maɪ] ['hʌzbənd] , [ðə; ði][oʊld]['dʒen(ə)rəl] , [daɪd] [baɪ]
" Thoughts have been swirling ever since my husband , the old general , died by
" 想法 有 到过 旋转 曾经 自从 我的 丈夫 , 这 老的 一般的 , 死亡 经过
['kræʃɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [li] [lɪŋ] [stil] . "
crashing into the Li Ling Stele . "
崩溃 进入 这 李 凌 碑 . "

“思想自从吾夫老令公撞死于李陵碑下，

[ɔːl] [eɪt] [sʌnz] [daɪd] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
All eight sons died in succession .
全部 八 儿子们 死亡 在 演替 .

八子相继而亡，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .
Yang Wenguang was the only one among his children .
杨 文光 曾是 这 仅有的 一 之中 他的 孩子们 .

只有杨文广一点骨肉，

[wiː; wi][hæv; həv] [naʊ] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
We have now been ordered to lead an expedition to the south .
我们 有 现在 到过 订购 到 带领 一个 远征 到 这 南 .

今已奉旨南征。

[ʌv; əv][ðə; ði] [twelv] ['widəuz] ,
Of the twelve widows ,
的 这 十二 寡妇 ,

十二寡妇中，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [oʊld] .
They are all old .
他们 是 全部 老的 .

俱已年迈，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['hɪroʊ] [liːdz] [æn; ən] ['ɑːrmi] ?
What kind of hero leads an army ?
什么 种类 的 英雄 线索 一个 军队 ?

哪有什么英雄领兵？

" [aɪ] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɔːrt] [ænd; ənd] ['riːleɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]
" I trouble you , sir , to return to court and relay this message to the
" 我 麻烦 你 , 先生 , 到 返回 到 法庭 和 中继 这 信息 到 这
['kɜːrənt] ['empərər] . "
current emperor . "
当前的 皇帝 . "

有烦大人回朝代为转答当今。”

[baʊ] [gɔːŋ] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Bao Gong listened and said :
包 锣 听着 和 说 :

包公听了说：

" [oʊld]['mædəm] , "
" Old Madam , "
" 老的 女士 , "

“老太君，

[dʌz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [nɑːt] [noʊ] [ðæt] [jʊr; jər] ['haʊshoʊld] [hæz; həz][noʊ] ['hɪroʊz] ?
Does the imperial court not know that your household has no heroes ?
做 这 帝国 法庭 不是 知道 那 你的 家庭 有 不 英雄 ?

朝廷岂不知你府没有英雄！

[ðeɪ] [juːst] ['sɔːrsəri] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [juːst] [di'mɑːnɪk] [aːts] .
They used sorcery only because the Southern Barbarians used demonic arts .
他们 用过的 巫术 仅有的 因为 这 南方 野蛮人 用过的 恶魔般的 艺术 .

只为南蛮用了妖道，

['juːzɪŋ] ['pɔɪzn] [gæs][tuː; tə][hɑːrm] ['piːp(ə)l]
Using poison gas to harm people
使用 毒 气体 到 伤害 人们

用毒气伤人，

[wʌn] [tʌtʃ] [wɪl] [kɪl] [juː; jʊ] ,
One touch will kill you ,
一 触碰 将要 杀 你 ,

一触着即死，

[streŋθ] [ɪz][nɑːt] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm]['kɑːmbæt] .
Strength is not derived from combat .
力量 是 不是 衍生的 从 战斗 .

非以战斗为强，

[ðoʊz] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk] . . .
Those skilled in magic . . .
那些 熟练 在 魔法 . . .

要精于法力者，

[fæŋ] [neɪd] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['daʊɪst] .
Fang Nade the Demonic Taoist .
方 纳德 这 恶魔般的 道教 .

方拿得妖道。

[soʊ] ,
so ,
所以 ,

所以，

[ðə; ði] ['empərər] [ə'pɔɪntɪd] [ʃiː; ʃi] - [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [twelv] ['widəuz] .
The Emperor appointed She Taijun from among the twelve widows .
这 皇帝 任命 她 - 从 之中 这 十二 寡妇 .

圣上命畲太君于十二寡妇之中，

[sə'lɛktɪŋ] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [kɔːrt] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
Selecting one person to enter the court is sufficient .
选择 一 人 到 进入 这 法庭 是 充足的 .

挑选一人进朝足矣，

['leɪdi] - [praiˈɔritaiziz] [ðə; ði] [stə'bɪləti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .
Lady Wangtai prioritizes the stability of the imperial court and the nation .
女士 - 优先考虑 这 稳定 的 这 帝国 法庭 和 这 国家 .

望太君以朝廷江山为重，

[dəunt] [rɪ'fjuːz] .
Don't refuse .
不 拒绝 .

勿要推辞。”

[ðə; ði] [ˌdʒæpə'niːz] ['ɑːfɪsər] ['lisnd] ,
The Japanese officer listened ,
这 日本人 官 听着 ,

太君听了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv] [maɪ] ['fæməli] ?
Don't you know about the affairs of my family ?
不 你 知道 关于 这 事务 的 我的 家庭 ?

难道你不知老拙家中之事?

[sɪns] [maɪ] ['hʌzbənd] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntnz] ,
Since my husband returned from the mountains ,
自从 我的 丈夫 返回 从 这 山脉 ,

自从吾夫山后归来以来，

['grænfɑːðər] , ['grænsʌn] , ['fɑːðər] , [ænd; ənd] [sʌn] [lɔːntʃt] ['westərn] [ænd; ənd] ['nɔːrðərn] [ekspɪ'dɪʃnz] .
Grandfather , grandson , father , and son launched western and northern expeditions .
祖父 , 孙子 , 父亲 , 和 儿子 发射 西 和 北方 探险 .

祖孙父子西征北伐，

[ðə; ði] ['bætlfiːld] [wʌz; wəz] ['ʌtərli] [dɪ'strɔɪd] .
The battlefield was utterly destroyed .
这 战场 曾是 完全地 损毁 .

俱丧没了沙场，

['oʊnli] [hɪz; ɪz] [greɪt] - ['grænsʌn] [wen] [gwɑːŋ] [rɪ'meɪnd] .
Only his great - grandson Wen Guang remained .
仅有的 他的 伟大的 - 孙子 温 光 剩余 .

只剩下的重孙文广，

[hiː; hi] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['fɑːloʊd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑːn] [hɜːr; hər] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
He has already followed his wife on her southern expedition .
他 有 已经 随后 他的 妻子 在 她 南部 远征 .

已随了媳妇南征，

[naʊ] [ðə; ði] [twelv] ['widəuz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [oʊld] [ænd; ənd] ['juːsləs] .
Now the twelve widows are all old and useless .
现在 这 十二 寡妇 是 全部 老的 和 无用 .

现在十二寡妇奈俱老不中用了。

[tə'deɪ] , [maɪ] [lɔːrd] ['mɪsɪz] [maɪ] [hoʊm] .
Today , my lord misses my home .
今天 , 我的 主 错过 我的 家 .

今日大人想我家中，

[huː] [els] [pə'zesiz] [greɪt] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] ?
Who else possesses great magical powers ?
WHO 别的 拥有 伟大的 神奇 权力 ?

还有何人法力广大的？”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说声：

" [oʊld] ['mædəm] , "
" Old Madam , "
" 老的 女士 , "

“老太君，

[ðə; ði] ['ɛmpɚɚz] [dɪ'kriː] ['dɪdnt] ['ɔːrdər] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
The Emperor's decree didn't order you to personally lead the troops .
这 皇帝的 法令 没有 命令 你 到 亲自 带领 这 军队 .

圣上旨意又不是诏你亲身领兵，

[waɪ] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] [soʊ] ['strɔːŋli] ?
Why do you have to refuse so strongly ?
为什么 做 你 有 到 拒绝 所以 强烈 ?

你何必如此力却？

[bʌt; bət] [aɪ] [beg] [juː; jʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
But I beg you among the people .
但 我 求 你 之中 这 人们 .

不过求你于众人中间，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['mædʒɪk] .
It was discovered that they could resist the demonic magic .
它 曾是 发现 那 他们 可以 抵抗 这 恶魔般的 魔法 .

察明可以抵挡得妖道法力，

[breɪk] [hɪz; ɪz] ['pɔɪzənəs] [ɪr] .
Break his poisonous ear .
休息 他的 有毒 耳朵 .

破他毒害耳。

[aɪ] [lʊk] [æt; ət] [juː; jʊ] ['wɪmɪn] , [jʌŋ] [ænd; ənd] [oʊld] . . .
I look at you women , young and old . . .
我 看 在 你 女性 , 年轻的 和 老的 . . .

老夫看你们大小妇女、

[jʌŋ] [ænd; ənd] [oʊld] ['gɜːlz] ,
Young and old girls ,
年轻的 和 老的 女孩们 ,

老少丫头、

['fæməli] [rɪ'teɪnəz]
Family retainers
家庭 预付金

家将，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] [pə'zes] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɝz] [ænd; ənd]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] [skɪlz] .
Most of them possess magical powers and martial arts skills .
最多 的 他们 具有 神奇 权力 和 武术 艺术 技能 .

有法力武艺之人居多，

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [rɪ'piːtɪdli] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðer; ðər] .
The old lady repeatedly said that there was nothing there .
这 老的 女士 反复 说 那 那里 曾是 没有什么 那里 .

老太君声声言无有，

" [ɪn'diːd] , [hiː; hi][hæz; həz] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [di'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd]
" Indeed , he has committed the crime of deceiving the emperor and
" 的确 , 他 有 坚定的 这 犯罪 的 欺骗 这 皇帝 和
[ˌdɪsə'beɪŋ] [hɪz; ɪz]['ɔːrdərz] . "
disobeying his orders . "
违抗命令 他的 订单 . "

倒有欺君逆旨之罪也。”

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [wɪl] [rɪ'spɑːnd] .
I wonder how the old lady will respond .
我 想知道 如何 这 老的 女士 将要 回应 .

不知老太君如何答话，

[huːm] [dɪd] [baʊ] [gɔːŋ] [tʃuːz] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ?
Whom did Bao Gong choose to lead the troops ?
谁 做过 包 锣 选择 到 带领 这 军队 ?

包公选得何人领兵，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['θɜːrti] - [naɪn] : [baʊ] - [ə'sendz] [ðə; ði] [steɪdʒ] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['dʒenrəlz] ; [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː]
Chapter Thirty - Nine : Bao Longtu Ascends the Stage to Select Generals ; Yang Jinhua
章 三十 - 九 : 包 - 上升 这 阶段 到 选择 将军们 ; 杨 金华
['siːzɪz] [kə'mænd] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪz] [hɜːr; hər] [ə'bɪlətiz]
Seizes Command and Displays Her Abilities
逮捕 命令 和 显示器 她 能力

第三十九回 包龙图登台选将 杨金花夺帅逞能

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [rɪ'beljəs] ['sʌðərn] [ba:'bɛəriənz][wɜːr; wər] [ɪn'reɪdʒd] [ænd; ənd] [fɪrs] .
The rebellious southern barbarians were enraged and fierce .
这 叛逆的 南部 野蛮人 是 愤怒 和 凶猛的 .

叛逆南蛮大怒凶，

['mɪljənz] [ʌv; əv][laɪvz; lɪvz][wɜːr; wər] [lɔːst] [ɪn][ðə; ði] ['mæsəkər] .
Millions of lives were lost in the massacre .
百万 的 生活 是 丢失的 在 这 屠杀 .

生灵百万丧场中。

[ðə; ði] ['siːsləs] ['faɪtɪŋ] [brɪŋz] ['sʌfərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
The ceaseless fighting brings suffering to the people .
这 不停歇 斗争 带来 痛苦 到 这 人们 .

干戈不息民遭害，

[wen] [ɔːl] [hoʊp] [ɪz] [lɔːst] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ðə; ði] ['klʌtʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlprɪt] .
When all hope is lost , there is no escaping the clutches of the culprit .
什么时候全部 希望 是 丢失的 , 那里 是 不 逃脱 这 离合器 的 这 罪魁祸首 .

势尽难逃入网凶。

['miːnwaɪl] , [wen] ['leɪdi] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [baʊ] [gɔːŋ] ['dɪdnt] [bɪ'liːv] [hɜːr; hər]['fæməli] ['dɪdnt] [hæv; həv] ['keɪpəb(ə)l] ['piːp(ə)l] ,
Meanwhile , when Lady She saw that Bao Gong didn't believe her family didn't have capable people ,
同时 , 什么时候 女士 她 锯 那 包 锣 没有 相信 她 家庭 没有 有 有能力的 人们 ,

却说畲太君见包公不信她家没有能人,

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'fjuːz] ,
Unable to refuse ,
无法 到 拒绝 ,

推却不下,

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [sed] :
He hurriedly said :
他 匆匆 说 :

忙说:

" [sɪns] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [bɪ'liːv] [maɪ] [wɜːrdz] ,
" Since you do not believe my words ,
" 自从 你 做 不是 相信 我的 字 ,

“大人既不确信老身之言,

[waɪ] [nɑːt][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [drʌm] ['plætfɔːrm] ?
Why not go to the drum platform ?
为什么 不是 去 到 这 鼓 平台 ?

何不劳步到鼓将台,

[ðə; ði] ['drʌmbiːts] [ɑːr; ər] [pæst] [ɑːn] .
The drumbeats are passed on .
这 鼓点 是 通过了 在 .

传鼓点问,

[ðen] [juːl] [noʊ] [ɪf] ['eniwʌn] [ɪz][ðer; ðər] .
Then you'll know if anyone is there .
然后 你会 知道 如果 任何人 是 那里 .

便知有人否。

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [ə'pɪnjən] , [sɜːr] ?
What is your opinion , sir ?
什么 是 你的 观点 , 先生 ?

不知大人意下如何?”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说:

" [wʌt] [ðə; ði]['leɪdi] [sez] [meɪks] [sens] . "
" What the lady says makes sense . "
" 什么 这 女士 说道 制作 感觉 . "

“太君之言有理。”

[ʃiː; ʃi] - ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [drʌmz] [tuː; tə][biː; bi] ['biːtn] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] .
She Taijun ordered the drums to be beaten to summon the generals .
她 - 订购 这 鼓 到 是 被打败 到 召唤 这 将军们 .

畲太君吩咐擂鼓点将,

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [əu'beid] .
The servants obeyed .
这 仆人 服从 .

家丁领命。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ʃiː; ʃi] -
She Taijun
她 -

畲太君、

[baʊ] [gɔːŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [went] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
Bao Gong and others went up to the platform and sat down .
包 锣 和 其他的 去 向上 到 这 平台 和 卫星 向下 .

包公同上了将台坐下，

['oʊnli] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [wɜːr; wər] [siːn] .
Only the servants of the Yang family were seen .
仅有的 这 仆人 的 这 杨 家庭 是 已见 .

只见杨府中家将，

[ðə; ði] [meɪl] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [left] .
The male is on the left .
这 男性 是 在 这 左边 .

男分于左，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [raɪt] .
The woman is on the right .
这 女士 是 在 这 正确的 .

女分于右。

[baʊ] [gɔːŋ] [wʌz; wəz] [ɑːn] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] .
Bao Gong was on the platform .
包 锣 曾是 在 这 平台 .

包公在将台上，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [bəuθ] [saɪdz] ,
Looking at both sides ,
寻找 在 两个都 侧面 ,

两边一看，

[ðiːz] [meɪl] ['dʒenrəlz] ,
These male generals ,
这些 男性 将军们 ,

这些男将，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [brɔːd] - ['ʃoʊldərd] [ænd; ənd] ['bɜːrli] .
They were all broad - shouldered and burly .
他们 是 全部 广阔 - 肩部 和 魁梧的 .

个个虎背熊腰，

[ə; eɪ] ['slendər] ['fɪgjər]
A slender figure
一个 苗条 数字

身材凛凛，

[hiː; hi] [ri'zembld] [ə; eɪ] ['wɔːriər] ;
He resembled a warrior ;
他 类似 一个 战士 ;

果像武夫；

[ɑːn][ðə; ði] [raɪt] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [twelv] ['widəuz] , ['fiːmeɪl] ['dʒenrəlz] .
On the right , there were twelve widows , female generals .
在 这 正确的 , 那里 是 十二 寡妇 , 女性 将军们 .

只见右边女将十二寡妇，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [oʊld] .
They were all old .
他们 是 全部 老的 .

皆是年老，

[ðə; ði][nekst] [wʌnz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['leɪdiz] .
The next ones are the ladies .
这 下一个 一个 是 这 女士们 .

下些是小姐们、

['gɝːlz]
Girls
女孩们

丫头辈，

[ʃɔːrt] - [sliːvd] [tɑːp]
Short - sleeved top
短的 - 袖子 顶部

短衣窄袖，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt][æt; ət] [ɔːl] ['wʊmənli] .
It was not at all womanly .
它 曾是 不是 在 全部 女性 .

竟非妇女气概，

[hiː; hi] [lʊks] [mɔːr] [laɪk] [ə; eɪ] [breɪv] ['dʒen(ə)rəl] .
He looks more like a brave general .
他 看起来 更多的 喜欢 一个 勇敢的 一般的 .

倒像个勇战将军。

[wen] [baʊ] [gɔːŋ] [met] [ðə; ði] [ə'sembld] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['hɪroʊz] ,
When Bao Gong met the assembled generals and heroes ,
什么时候 包 锣 遇见 这 组装 将军们 和 英雄 ,

包公见了众将男女英雄，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] ['truːli] [aʊt'stændɪŋ] .
I don't know which one is truly outstanding .
我 不 知道 哪个 一 是 真的 杰出的 .

不知哪个是出类拔萃之人。

[ʃiː; ʃi] - [sɔː] [baʊ] [gɔːŋ] [diːp] [ɪn] [θɔːt] .
She Taijun saw Bao Gong deep in thought .
她 - 锯 包 锣 深的 在 想法 .

畲太君见包公沉吟思想，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[waɪ] [nɑːt] [kən'veɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ?
Why not convey the imperial edict ?
为什么 不是 传达 这 帝国 法令 ?

何不传圣旨所命，

[pər'hæps] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'bɪlətiz] [kæn; kən] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['diːmən] .
Perhaps someone with extraordinary abilities can capture the demon .
也许 某人 和 非凡的 能力 能 捕获 这 恶魔 .

或有能奇者可擒妖道，

[goʊ][ænd; ənd] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Go and receive the imperial decree .
去 和 收到 这 帝国 法令 .

去领旨，

[its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [noʊ] .
It's impossible to know .
它是 不可能的 到 知道 .

也未可知。”

['mæstər] [baʊ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
Master Bao nodded .
掌握 包 点头 .

包爷点头，

[hiː; hi] [ðen] ['ʃaʊtɪd] :
He then shouted :
他 然后 喊叫 :

便大呼：

" ['lɪs(ə)n] [ʌp] , [ɔːl] [juː; jʊ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ['soʊldʒərz] ! "
" Listen up , all you men and women soldiers ! "
" 听 向上 , 全部 你 男人 和 女性 士兵 ! "

“你等男女众将兵听着，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['dʒenrəlz] .
I have come here by imperial decree to select generals .
我 有 来 这里 经过 帝国 法令 到 选择 将军们 .

老夫奉旨前来选将，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ˌdiː 'aɪ] - ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
Because of Di Qiansui's southern expedition
因为 的 迪 - 南部 远征

因为狄千岁征南，

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [sent] [ə; eɪ] ['sɔːrsərər] .
The barbarian king sent a sorcerer .
这 野蛮人 国王 发送 一个 巫师 .

蛮王差来了一妖道，

[greɪt] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊər]
Great supernatural power
伟大的 超自然 力量

神通广大，

['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['sɔːrsəri] ,
Highly skilled in sorcery ,
高度 熟练 在 巫术 ,

妖法高强，

[ðeəz; ðəz]['ɔːlsoʊ] ['pɔɪzn] [gæs] [spreɪd] [æt; ət] ['piːp(ə)l] .
There's also poison gas sprayed at people .
有 还 毒 气体 喷洒 在 人们 .

还有毒气喷人，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['pɔɪznd] , [juː; jʊ] [wɪl] [daɪ] .
If you are poisoned , you will die .
如果 你 是 中毒 , 你 将要 死 .

受毒即死，

['ðerfɔːr] , [noʊ] [wʌn] [kʊd; kəd] [stɑːp] [ðem; ðəm] .
Therefore , no one could stop them .
所以 , 不 一 可以 停止 他们 .

是以无人抵挡。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ['soʊldʒərz] .
You are now among the men and women soldiers .
你 是 现在 之中 这 男人 和 女性 士兵 .

你今众中男女将士，

[ɪf] [wʌn] [kæn; kən] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [pæθ] . . .
If one can break through the demonic path . . .
如果 一 能 休息 通过 这 恶魔般的 小路 . . .

如有破得妖道才能，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] ['ænsər] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Hurry up and come to answer the imperial decree .
匆忙 向上 和 来 到 回答 这 帝国 法令 .

快些前来应旨，

[aɪ] [wɪl] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['empərər] .
I will inform the Emperor .
我 将要 通知 这 皇帝 .

待老夫启奏知天子，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['haɪər] [ræŋk] [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrd] .
He was promoted to a higher rank and given a generous reward .
他 曾是 推广 到 一个 更高 秩 和 给定 一个 慷慨的 报酬 .

加官爵重赏，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ...
Leading troops to ...
领导 军队 到 ...

领兵前往…”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['gɜːlz] [ɪn] [ðə; ði] [klæs] [ri'spɔndid] [ænd; ənd] [ə'griːd] [tuː; tə] [goʊ] .
One of the girls in the class responded and agreed to go .
一 的 这 女孩们 在 这 班级 回应 和 同意 到 去 .

只见女班中有一人应声愿往，

[baʊ] [gɔːŋ] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
Bao Gong looked up and saw . . .
包 锣 看起来 向上 和 锯 . . .

包公抬头一看，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] :
But this woman was born with :
但 这 女士 曾是 出生 和 :

但见这女子生得：

[ʃɔːrt] [ænd; ənd] [skwer] - [fʊt] - [tɔːl] ,
Short and square - foot - tall ,
短的 和 正方形 - 脚 - 高的 ,

身材短小方三尺，

[raʊnd] [aɪz] , [θɪk] ['aɪ,braʊz] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fɪrs] - ['lʊkɪŋ] [feɪs] ;
Round eyes , thick eyebrows , and a fierce - looking face ;
圆形的 眼睛 , 厚的 眉毛 , 和 一个 凶猛的 - 寻找 脸 ;

圆眼浓眉粉面凶；

[ðeɪ] [ræn][ænd; ənd] [muːvd] ['swɪftli] , ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['goʊɪŋ] [wɪð; wɪθ][ɪn'kredəb(ə)l] [spiːd] .
They ran and moved swiftly , coming and going with incredible speed .
他们 跑 和 已搬 迅速地 , 未来 和 去 和 极好的 速度 .

跑走如飞来往急,

[ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [laʊd] , [laɪk] [ə; eɪ] [brɑːnz] [bel] .
The sound was loud , like a bronze bell .
这 声音 曾是 大声 , 喜欢 一个 青铜 钟 .

声音响亮似铜钟。

[baʊ] [gɔːŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Bao Gong saw it ,
包 锣 锯 它 ,

包公看见,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [wʌt] [æn; ən] [ɪn'kredəbli] ['ʌgli] ['wʊmən] ! "
" What an incredibly ugly woman ! "
" 什么 一个 难以置信 丑陋的 女士 ! "

“好个奇丑女子也。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['wʊmən] :
He then asked the woman :
他 然后 问 这 女士 :

便问那女子:

" [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [dɪ'kriː] . . . "
" If you are willing to accept the decree . . . "
" 如果 你 是 愿意的 到 接受 这 法令 . . . "

“若肯领旨,

[kæn; kən][biː; bi] [neɪmd] .
Can be named .
能 是 命名 .

可通名上来。

[wʌt] ['strætədʒiz] [ɔːr] [plænz] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][ɪn][maɪnd] ?
What strategies or plans do you have in mind ?
什么 策略 或者 计划 做 你 有 在 头脑 ?

你胸中有什么韬略,

[haʊ] ['paʊərf(ə)l] [ɪz][hɪz; ɪz]['mædʒɪk] ?
How powerful is his magic ?
如何 强大的 是 他的 魔法 ?

法力如何? ”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['drægən][gɜːrl] [ɪk'skleɪmd] :
Upon hearing this , the dragon girl exclaimed :
之上 听力 这 , 这 龙 女孩 惊呼 :

它龙女闻言口称:

" [praɪm] ['mɪnɪstər] ,
" Prime Minister ,
" 主要的 部长 ,

“丞相,

[maɪ] ['tʃaɪldhʊd] [neɪm] [wʌz; wəz]['drægən] [gɜːrl] .
My childhood name was Dragon Girl .
我的 童年 姓名 曾是 龙 女孩 .

奴家乳名它龙女,

['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn] [ʃɔːrt] [ɪn] ['stætʃər] ,
Simply because he was born short in stature ,
简单地 因为 他 曾是 出生 短的 在 身材 ,

只因生得身材短小，

[ɑːd] - [ʃeɪpt] [feɪs]
Odd - shaped face
奇怪的 - 形状 脸

面貌奇形，

[bɪ'heɪvɪŋ] ['ruːdli]
Behaving rudely
行为 粗鲁地

行事粗鲁，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊvər] [θriː] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshoʊld] .
There were over three hundred people in the household .
那里 是 超过 三 百 人们 在 这 家庭 .

合府中人三百余，

[aɪ] [ə'loʊn] [ˌeɪ 'em][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [ænd; ənd] [fuːd] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] .
I alone am in charge of the cooking and food preparation .
我 独自的 是 在 收费 的 这 烹饪 和 食物 准备 .

吾独任厨中饮食之职。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst][ə; eɪ][gɜːrl] ,
Although I am just a girl ,
虽然 我 是 只是 一个 女孩 ,

我虽一丫头，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [in'dʒɔiz] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts] .
He also enjoys martial arts .
他 还 享受 武术 艺术 .

且喜武艺，

['præktɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˌbæk'jɑːrd] ['dʊrɪŋ] ['liːʒər] [taɪm] .
Practice in the backyard during leisure time .
实践 在 这 后院 期间 闲暇 时间 .

闲来后园演习，

[noʊ] [wʌn] [ɪn] [ðɪs] ['haʊshoʊld] [ɪz][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] !
No one in this household is a match for me !
不 一 在 这 家庭 是 一个 匹配 为了 我 !

合府中人哪里是吾对手！

[aɪ] [juːst] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]['faɪər] [fɔːks]
I used a pair of fire forks
我 用过的 一个 一对 的 火 叉子

我用一对火叉，

[ðə; ði] [fɔːrk] [weɪz] - [dʒɪn] ([ə'prɑːksɪmətli] - [ˌkeɪ'dʒiː]) .
The fork weighs 140 jin (approximately 60 kg) .
这 叉 重量 - 斤 (大约 - 公斤) .

叉重有一百四十斤。

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [fel] [ə'sliːp] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
One day I fell asleep in the kitchen .
一 天 我 跌倒 睡着了 在 这 厨房 .

有一日在厨中打睡，

[aɪ] [dremt] [ðæt] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [gɑːd] [sed] ,
I dreamt that the Kitchen God said ,
我 梦见 那 这 厨房 上帝 说 ,

梦见灶君老爷说，

[aɪ][wʌz; wəz] ['destɪnd] [fɔːr; fər] [greɪt] [welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər] ['leɪtər][ɪn] [laɪf] .
I was destined for great wealth and honor later in life .
我 曾是 注定 为了 伟大的 财富 和 荣誉 之后 在 生活 .

我后来有大贵之命，

['oʊnli][baɪ]['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] [kæm'peɪn] [ə'genst] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz][ænd; ənd] ['meɪkɪŋ]
Only by joining the campaign against the southern barbarians and making
仅有的 经过 加入 这 活动 反对 这 南部 野蛮人 和 制作
[ˌmerɪ'tɔːriəs] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [kæn; kən] [wʌn] [hæv; həv] [ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə] [raɪz] [ɪn][ðə; ði] [ræŋks] .
meritorious contributions can one have a chance to rise in the ranks .
有功绩的 贡献 能 一 有 一个 机会 到 上升 在 这 排名 .

只要去随征南蛮立功方有出头之日。

[hiː; hi] [tɔːt] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['meθəd] [ʌv; əv] [klaʊd] - ['raɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ɜːrθ] - - ([ɜːrθ] - [ɪ'skeɪpɪŋ]
He taught me a method of cloud - riding and earth - 遁 (earth - escaping
他 教授 我 一个 方法 的 云 - 骑术 和 地球 - - (地球 - 逃脱
[tek'niːk]) .
technique) .
技术) .

他传我一腾云土遁之法，

[tiːtʃ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑːntrəˌ'mæntrə][ænd; ənd][flaɪ] [ʌp] .
Teach me to recite the mantra and fly up .
教 我 到 背诵 这 咒语 和 飞 向上 .

教吾将双又咒念真言飞起，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [træns'fɔːrm] ['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪər] ['drægən] .
It can transform into a fire dragon .
它 能 转换 进入 一个 火 龙 .

即化火龙，

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['enəmi] ['æftər] ['sevrəl] ['jɪrz] .
They said they could capture the enemy after several years .
他们 说 他们 可以 捕获 这 敌人 后 一些 年 .

说数年之后可擒敌人。”

[baʊ] [gɔːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Bao Gong was overjoyed upon hearing this .
包 锣 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

包公听了大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['iːv(ə)n][soʊ][juː; jʊ] [seɪ] . . . "
" Even so you say . . . "
" 甚至 所以 你 说 . . . "

“你言虽如此，

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] ['witnist] [jʊr; jər]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] .
I have not witnessed your magical power .
我 有 不是 目击者 你的 神奇 力量 .

未见你法力，

[aɪ] [der] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
I dare not believe it .
我 敢 不是 相信 它 .

不敢准信，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːrdz] ,
In case of function words ,
在 案件 的 功能 字 ,

万一虚词，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hɑːrm] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] .
It would harm national affairs .
它 会 伤害 国家的 事务 .

有误国家大事，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非同小可。”

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [sed] :
The dragon girl said :
这 龙 女孩 说 :

它龙女说：

" [baʊ] - ,
" Bao Heizi ,
" 包 - ,

“包黑子，

[waɪ] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [tiːz] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [wɜːrdz] ?
Why do you have to tease me with your words ?
为什么 做 你 有 到 逗 我 和 你的 字 ?

你何必以言捉弄我?

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['veri] ['ɑːnɪst] .
The little girl is usually very honest .
这 小的 女孩 是 通常 非常 诚实的 .

小丫头平日为人一片老实，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [laɪ] .
There was not a single lie .
那里 曾是 不是 一个 单身的 说谎 .

并无一句谎言。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [gɑːd] [tɔːt] [ˌem 'iː] ['meni] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] .
As expected , the Kitchen God taught me many magical powers .
作为 预期的 , 这 厨房 上帝 教授 我 许多 神奇 权力 .

果然灶君老爷教吾许多法力，

[ɔːl'ðoʊ] [ʃɔːrt] [ɪn] ['stætʃər]
Although short in stature
虽然 短的 在 身材

虽然身材矮小，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [greɪt] [streŋθ] [ænd; ənd][ɪz] [skɪld] [ɪn]['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] .
He possesses great strength and is skilled in martial arts .
他 拥有 伟大的 力量 和 是 熟练 在 武术 艺术 .

力量高强武艺不弱，

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ði] [kæm'peɪn] [ə'genst] [ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑː'bɛəriənz] .
" It is necessary to go and join the campaign against the southern barbarians .
" 它 是 必要的 到 去 和 加入 这 活动 反对 这 南部 野蛮人 .
"
"
"

必要去随征南蛮的。”

[ʃiː; ʃi] - [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
She Taijun heard this and shouted :
她 - 听到 这 和 喊叫 :

佘太君听了喝声：

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] [bræt] ! "
" You audacious brat ! "
" 你 大胆的 小子 ! "

“好胆大贱丫头，

[noʊ] ['etɪkət] [ɔːr] [ruːlz]
No etiquette or rules
不 礼仪 或者 规则

无些的礼律，

" [ə'fendɪŋ] [dʒʌdʒ] [baʊ] ! "
" Offending Judge Bao ! "
" 犯罪 法官 包 ! "

得罪包大人！”

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , "
" Take it down with me , "
" 拿 它 向下 和 我 , "

“与我拿下，

" [straɪk] ['dʌzənz] [mɔːr] [taɪmz] . "
" Strike dozens more times . "
" 罢工 几十个 更多的 时代 . "

重打数十。”

['mæstər] [baʊ] ['hɜːrɪdli] [kɔːld] [aʊt] :
Master Bao hurriedly called out :
掌握 包 匆匆 称为 出去 :

包爷忙呼：

" [pliːz] [kɑːm] [daʊn] , [jʊr; jər] ['eksələnsi] . "
" Please calm down , Your Excellency . "
" 请 冷静的 向下 , 你的 阁下 . "

“太君且息怒。

[ðɪs] ['wʊmənz] [wɜːrdz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [truː] .
This woman's words seem to be true .
这 女性的 字 似乎 到 是 真的 .

此女言来若实，

[ðoʊz] [huː] [spiːk] ['bəustfəli] [mʌst; məst] [pə'zes] [ɪk'strɔːrdəneri] [skɪlz] .
Those who speak boastfully must possess extraordinary skills .
那些 WHO 说话 自豪地 必须 具有 非凡的 技能 .

口出大言必有奇术的，

[lets] [test] [hɜːr; hər] [ðen] .
Let's test her then .
我们来吧 测试 她 然后 .

且试验她罢。”

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

太君说：

" ['iːv(ə)n][soʊ] ,
" Even so ,
" 甚至 所以 ,

"虽然如此，

[ʃiː; ʃi] [ə'fendɪd] [ðə; ði] [ə'dʌlts] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [ruːd] [wɜːrdz] .
She offended the adults with her rude words .
她 被冒犯了 这 成年人 和 她 粗鲁的 字 .

她言语不逊得罪大人，

[pliːz] [fər'gɪv] [maɪ] [mis'teik] .
Please forgive my mistake .
请 原谅 我的 错误 .

乞祈恕怪海涵。"

[baʊ] [gɔːŋ] [sed] :
Bao Gong said :
包 锣 说 :

包公说：

" [aɪ] [dəunt] [maɪnd] [ðæt] . "
" I don't mind that . "
" 我 不 头脑 那 . "

"这也老夫不介怀。"

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] ['ʃaʊtɪd] :
The officer shouted :
这 官 喊叫 :

太君喝声：

[wer] [duː][juː; jʊ] [get] [jʊr; jər]['mædʒɪk] ?
Where do you get your magic ?
在哪里 做 你 得到 你的 魔法 ?

"你的法术何来?

[ðæts] [nɑːt] [truː] .
That's not true .
那就是 不是 真的 .

哪有此事?

" ['kwɪkli] , [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['wɛpənz] ! "
" Quickly , bring out the weapons ! "
" 迅速地 , 带来 出去 这 武器 ! "

快快拿兵器来看。"

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [sed] :
The dragon girl said :
这 龙 女孩 说 :

它龙女说：

" [ðə; ði] ['leɪdi] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] . "
" The lady doesn't believe it . "
" 这 女士 不 相信 它 . "

"太君不信，

[weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['wɛpənz] .
Wait for the servant to bring the weapons .
等待 为了 这 仆人 到 带来 这 武器 .

待奴婢取兵器来，

[ðə; ði][ˌdʒæpəˈniːz] [ˈɑːfɪsər] [wɪl] [tʃuːz] [ə; eɪ][ˈhɪroʊ] .
The Japanese officer will choose a hero .
这 日本人 官 将要 选择 一个 英雄 .

只由太君挑个好汉，

[kʌm] [ænd; ənd] [kəmˈpiːt] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈsɜːrvənt] [ɪn] [faɪv] [ɔːr][sɪks] [raʊndz] .
Come and compete with this servant in five or six rounds .
来 和 竞争 和 这 仆人 在 五 或者 六 回合 .

来与奴婢比拼五六合。

[ɪf] [wʌn] [ˈkænɑːt] [wɪn] [ɪn] [ˈsevrəl] [raʊndz] ,
If one cannot win in several rounds ,
如果 一 不能 赢 在 一些 回合 ,

倘若数合之中不能取胜，

[ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɪtʃɪn] [tuː; tə] [kʊk] .
The servant returned to the kitchen to cook .
这 仆人 返回 到 这 厨房 到 厨师 .

奴依旧回厨中炊火煮饭。”

[bɪˈfɔːr] [hiː; hi] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [twɪst] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈbɑːdi] , [hiː; hi] [ˈdɪsəˈpɪrd] .
With a twist of his body , he disappeared .
和 一个 捻 的 他的 身体 , 他 消失 .

身子一扭已不见了，

[hiː; hi] [juːst] [ɜːrθ] [ˈmædʒɪk][tuː; tə] [rɪˈtriːv] [ðə; ði] [ˈwɛpənz] .
He used earth magic to retrieve the weapons .
他 用过的 地球 魔法 到 取回 这 武器 .

借土遁去取兵器。

\-
Taijun
\-

太君、

[baʊ] [gɔːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
Bao Gong was overjoyed .
包 锣 曾是 欣喜若狂 .

包公大悦。

[baʊ] [gɔːŋ] [said] [ænd; ənd] [sed] :
Bao Gong sighed and said :
包 锣 叹了口气 和 说 :

包公叹息说：

" [ðə; ði] [siː] [ɪz] [ɪˈmeʒərəbl] "
" The sea is immeasurable "
" 这 海 是 无法估量的 "

“海水既不可量，

[ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋs] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [ˈmeʒərd] .
Human beings cannot be measured .
人类 生物 不能 是 测量 .

人亦不可量，

[ðɪs] [ˈwʊmən] [ɪz] [ˈdefɪnətli] [ˈjuːzəb(ə)l] .
This woman is definitely usable .
这 女士 是 确实 可用 .

此女必然可用的。”

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [rʌʃt] ['oʊvər] .
The dragon girl rushed over .
这 龙 女孩 匆忙 超过 .

它龙女飞跑而至，

['hoʊldɪŋ] [tuː] ['aɪərn] [fɔːks] ,
Holding two iron forks ,
保持 二 铁 叉子 ,

手持两把铁叉，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [faɪv] [ɔːr] [sɪks] [fiːt] [lɔːŋ] .
It is five or six feet long .
它 是 五 或者 六 脚 长的 .

有五六尺长。

[ɔːl] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] , [bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
All the soldiers , both men and women , burst into laughter upon seeing this .
全部 这 士兵 , 两个都 男人 和 女性 , 爆裂 进入 笑声 之上 看到 这 .

众男女将士一见哂笑。

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [sɔː] ['evriwʌn] ['læfɪŋ] [æt; ət] [hɜːr; hər] .
The dragon girl saw everyone laughing at her .
这 龙 女孩 锯 每个人 笑 在 她 .

它龙女见众人笑她，

[wɪð; wɪθ] ['æŋgər] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
With anger in his heart ,
和 愤怒 在 他的 心 ,

心头带怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['evriwʌn] ,
" Everyone ,
" 每个人 ,

“众位，

" [ɪf] [jʊə(r)] [soʊ] ['keɪpəb(ə)l] , [kʌm] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['duːəl] . "
" If you're so capable , come and have a duel . "
" 如果 你是 所以 有能力的 , 来 和 有 一个 决斗 . "

有本事可来比武。”

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ['ʃaʊtɪd] :
Yang Jinhua shouted :
杨 金华 喊叫 :

有杨金花喝声：

" [juː; jʊ] ['ʃeɪmləs] ['wʊmən] , [juː; jʊ] [spiːk] [soʊ] ['ruːdli] ! "
" You shameless woman , you speak so rudely ! "
" 你 不要脸 女士 , 你 说话 所以 粗鲁地 ! "

“贱人出言无状，

[ə'presɪŋ] [ænd; ənd] ['bʊliɪŋ] [ðə; ði] ['mæsɪz]
Oppressing and bullying the masses
压迫 和 欺凌 这 群众

压欺众人，

" [aɪ][hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" I have arrived . "
" 我 有 到达的 . "

吾来也。”

[wen] [baʊ] [gɔːŋ] [lʊkt] [æt; ət] [mɪs] [dʒɪn][ˌeitʃ,juː'ei] ,
When Bao Gong looked at Miss Jin Hua ,
什么时候 包 锣 看起来 在 错过 斤 华 ,

包公把金花小姐一看，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ] :
Born with :
出生 和 :

生得：

['werɪŋ] [ə; eɪ]['goʊldən] ['fiːnɪks] [ɑːn] [ɪts] [hed] ,
Wearing a golden phoenix on its head ,
穿着 一个 金的 凤凰 在 它是 头 ,

头戴垂金凤，

[ə; eɪ] ['delɪkət] [nuː] ['flaʊər] ;
A delicate new flower ;
一个 精美的 新的 花 ;

娇花一朵新；

[ə; eɪ] [weɪst] [æz; əz] ['slendər] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɪloʊ] [ɪn] [sprɪŋ]
A waist as slender as a willow in spring
一个 腰部 作为 苗条 作为 一个 柳 在 春天

腰细如春柳，

[hɪz; ɪz] [steps] [wɜːr; wər] [laɪk] ['floʊɪŋ] [klaʊdz] ;
His steps were like flowing clouds ;
他的 步骤 是 喜欢 流动 云 ;

步走似行云；

[ə; eɪ] [waɪz] [maɪnd][ænd; ənd] [strə'tiːdʒɪk] ['θɪŋkɪŋ]
A wise mind and strategic thinking
一个 明智的 头脑 和 战略 思维

心慧知韬略，

['gaʊ] - ;
Gao Dawuwen ;
高 - ;

材高达武文；

[ə; eɪ] ['feri] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hevəns] .
A fairy descended from the heavens .
一个 仙女 下降 从 这 天 .

天降凌霄女，

[tuː; tə] [ə'sɪst] [ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['ruːlər] .
To assist a wise and virtuous ruler .
到 协助 一个 明智的 和 有德行的 统治者 .

扶助圣明君。

[wen] ['leɪdi] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [mɪs] [dʒɪn'hwɑː] ,
When Lady She saw that it was Miss Jinhua ,
什么时候 女士 她 锯 那 它 曾是 错过 金华 ,

畲太君见是金花小姐，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['grænsʌn] , "
" Grandson , "
" 孙子 , "

“孙儿，

[ju:v] [kʌm] [tu:; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] .
You've come to fight the Dragon Girl .
你已经 来 到 斗争 这 龙 女孩 .

你今来与它龙女比武，

[aɪ] [fɪr] [maɪ] [sʌn] [maɪt] [hæv; həv] ['ɪndʒərd] [hɜːr; hər] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['hevi] [hænd] .
I fear my son might have injured her with his heavy hand .
我 害怕 我的 儿子 可能 有 受伤 她 和 他的 重的 手 .

只恐吾儿手重伤了她，

" [waɪ] [nɑːt] [tʃuːz] [wʌn] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ? "
" Why not choose one from among them to compete with her in the future ? "
" 为什么 不是 选择 一 从 之中 他们 到 竞争 和 她 在 这 未来 ? "

不若在众人中选一将来与她比试便了。”

[ʃiː; ʃi] - [hæd; həd] [nɑːt] [jet] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] .
She Taijun had not yet finished speaking .
她 - 有 不是 然而 完成的 请讲 .

畲太君言尚未了，

[ə; eɪ] ['fæməli] ['dʒen(ə)rəl] [fluː] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [menz] ['sekʃ(ə)n] .
A family general flew out from the men's section .
一个 家庭 一般的 飞翔 出去 从 这 男士 部分 .

见男部中飞出一家将，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʃeɪmənz; 'ʃɑːmənz; 'ʃæmənz] :
The shouts of the shamans :
这 喊叫 的 这 萨满 :

出马喝声：

" [aɪ] [wɪl] ['tʃælɪndʒ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['kɑːntest] . "
" I will challenge you to a contest . "
" 我 将要 挑战 你 到 一个 竞赛 . "

“吾来与你比试。”

[ðə; ði] [tuː] [men] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] .
The two men stepped forward and reported .
这 二 男人 步 向前 和 据报道 .

二人上前禀明，

[ðə; ði] ['leɪdi] - [ɪn] - ['weɪtɪŋ] [ɪn'strʌktɪd] :
The lady - in - waiting instructed :
这 女士 - 在 - 等待 指示 :

太君吩咐：

" [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] [ˌkɑːmpə'tɪʃənz] . "
" You are allowed to engage in martial arts competitions . "
" 你 是 允许 到 从事 在 武术 艺术 比赛 . "

“只许你比武，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hɑːrm] [ɔːr] [kɪl] .
You are not allowed to harm or kill .
你 是 不是 允许 到 伤害 或者 杀 .

不许你伤残性命，

[ɪf] ['eni] [laɪf] [ɪz] [lɔːst] ,
If any life is lost ,
如果 任何 生活 是 丢失的 ,

如有伤了性命，

[ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [wʌn] .
That is , they won .
那 是 , 他们 韩元 .

即比胜了，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃt] [ænd; ənd] [ɪk'speld] .
They were also severely punished and expelled .
他们 是 还 严重 受到惩罚 和 被驱逐 .

亦重处逐出，

['nevər] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
Never use it again .
绝不 使用 它 再次 .

永不再用。”

[ðə; ði] [tuː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The two accepted the order .
这 二 公认 这 命令 .

二人领命。

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['tʃɛn] - .
This general is Chen Hongxian .
这 一般的 是 陈 - .

此将乃陈洪先也。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] .
The two fought for more than thirty rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .

二人动手战有三十多合，

['tʃɛn] - [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
Chen Hongxian was defeated .
陈 - 曾是 战败 .

陈洪先打败，

[ðeə(r)] [gɔːn] .
They're gone .
它们是 已消失 .

走了。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] [neɪmd] [dʒɪn][ˌeitʃˌjuː'ei] [roʊd] ['fɔːrwərd] , ['tʃælɪndʒɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ]['duːəl] .
A young lady named Jin Hua rode forward , challenging him to a duel .
一个 年轻的 女士 命名 斤 华 骑 向前 , 具有挑战性的 他 到 一个 决斗 .

有金花小姐拍马上前要比武。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði]['drægən][gɜːrl] . . .
Upon seeing it , the dragon girl . . .
之上 看到 它 , 这 龙 女孩 . . .

它龙女一见，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['sɜːrvənt] [deəz] [nɑːt] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] [mɪs] [ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv] [skɪl] . "
" This servant dares not compete with Miss in terms of skill . "
" 这 仆人 敢于 不是 竞争 和 错过 在 条款 的 技能 . "

“奴婢不敢与小姐比手段，

[aɪ'd] ['ræðər] [mɪs] ['grædʒuət; 'grædʒu,eɪt] .
I'd rather Miss graduate .
ID 相当 错过 毕业 .

情愿小姐出师，

" [ðɪs] ['sɜːrvənt] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [wei] . "
" This servant will lead the way . "
" 这 仆人 将要 带领 这 方式 . "

奴婢为先锋。”

[dʒɪn][,eitʃ,juː'ei] [sed] :
Jin Hua said :
斤 华 说 :

金花说：

" [ðæts] [ɪ'reləvənt] . "
" That's irrelevant . "
" 那就是 无关紧要 . "

“这不相干，

[sleɪvz] ['oʊnli] [niːd] [tuː; tə] [kəm'piːt] [ɪn] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] .
Slaves only need to compete in martial arts .
奴隶 仅有的 需要 到 竞争 在 武术 艺术 .

奴只要比拼武艺、

[ðə; ði] ['levlz] [ʌv; əv]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] ['veri] .
The levels of magical power vary .
这 级别 的 神奇 力量 各不相同 .

法力高低的。”

[hiː; hi] [θrʌst] [hɪz; ɪz] [spɪr] ['fɔːrwərd] .
He thrust his spear forward .
他 推力 他的 矛 向前 .

一枪刺去，

[,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði]['drægən][gɜːrl] [huː] [hæd; həd] [juːst] [hɜːr; hər] ['dʌb(ə)l] [fɔːks] [tuː; tə] [blɑːk] [,aɪ 'tiː] .
It was the dragon girl who had used her double forks to block it .
它 曾是 这 龙 女孩 WHO 有 用过的 她 双倍的 叉子 到 堵塞 它 .

它龙女双叉架过，

[dʒɪn][,eitʃ,juː'ei]['faɪərd] [ə'nʌðər] [ʃɑːt] .
Jin Hua fired another shot .
斤 华 被解雇 其他 射击 .

金花又是一枪，

[ʃiː; ʃi] [stɪl] [juːst] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [fɔːrk] [tuː; tə] [breɪs] [hɜːr'self] .
She still used a double fork to brace herself .
她 仍然 用过的 一个 双倍的 叉 到 支撑 她自己 .

她仍用双叉架过，

[aɪ] [wəʊnt] [rɪ'tælieɪt] .
I won't retaliate .
我 惯于 报复 .

不回手。

[wen] [baʊ] [gɔːŋ] [met] [ʃiː; ʃi] - ,
When Bao Gong met She Taijun ,
什么时候 包 锣 遇见 她 - ,

包公与畲太君一见，

[hiː; hi] [stɑːpt] [ænd; ənd] [sed] :
He stopped and said :
他 停止 和 说 :

喝住说：

" [juː; jʊ] [tuː] [dəunt] [niːd] [tuː; tə][duː] ['eniθɪŋ] . "
" You two don't need to do anything . "
" 你 二 不 需要 到 做 任何事物 . "

“你二人不必动手，

[step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [ə'weɪt] [jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Step forward and await your instructions .
步 向前 和 等待 你的 指示 .

上前听吩咐。”

[ðə; ði] [tuː] [dɪs'maʊntid] [ænd; ənd] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz]['plætfɔːrm] .
The two dismounted and walked to the front of the general's platform .
这 二 下马 和 步行 到 这 正面 的 这 将军的 平台 .

二人下马走到将台前。

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

“老夫看来，

[juː; jʊ] [tuː] [ɑːr; ər] [bəuθ] ['keɪpəb(ə)l] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
You two are both capable individuals .
你 二 是 两个都 有能力的 个人 .

你二人皆有可用之材，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə] [faɪt] [iːtʃ] ['ʌðər] .
There's no need for us to fight each other .
有 不 需要 为了 我们 到 斗争 每个 其他 .

不必相斗争雄。

[aɪ] [wɪl] [tel] [ðə; ði] ['empərər] [tə'mɑːroʊ] ,
I will tell the emperor tomorrow ,
我 将要 告诉 这 皇帝 明天 ,

明日奏知天子，

[dʒɪn][ˌeitʃˌjuː'ei][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [hed] [koʊtʃ] .
Jin Hua was appointed as the head coach .
斤 华 曾是 任命 作为 这 头 教练 .

金花封为主帅，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl][æz; əz][ɪts] ['væŋgɑːrd] .
It has the dragon girl as its vanguard .
它 有 这 龙 女孩 作为 它是 先锋 .

它龙女为先锋，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l]['æftər] ['kæptʃərɪŋ] [ðə; ði] ['diːmən] ,
Returning to the capital after capturing the demon ,
返回 到 这 首都 后 捕捉 这 恶魔 ,

往擒妖道回朝，

[hɪz; ɪz][ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][wʌz; wəz] [sɪg'nɪfɪkənt] .
His contribution was significant .
他的 贡献 曾是 重要的 .

其功不小。”

[hiː; hi] [boʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
He bowed in gratitude .
他 鞠躬 在 感激 .

拜谢起来，

[ə; eɪ][mæn][æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] ['ʃaʊtɪd] :
A man at the bottom shouted :
一个 男人 在 这 底部 喊叫 :

只见下首一人大呼：

" [liːv] [jʊr; jər] [ˌpaɪə'nɪrɪŋ] [mɑːrk][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . "
" Leave your pioneering mark with me . "
" 离开 你的 开创性的 标记 和 我 . "

“留下先锋印与我来。”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
The generals looked at it ,
这 将军们 看起来 在 它 ,

众将一看，

[ðɪs] [ɪz]['weɪ][,eitʃ,juː'ei] .
This is Wei Hua .
这 是 魏 华 .

乃是魏化也。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [lɔːrd] [baʊz] [vɔɪs] [buːmd] [laɪk] ['θʌndər] .
Upon hearing this , Lord Bao's voice boomed like thunder .
之上 听力 这 , 主 包子的 嗓音 蓬勃发展 喜欢 雷 .

包爷一闻此将声如巨雷，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [bɔːrn] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪrs] .
He was indeed born brave and fierce .
他 曾是 的确 出生 勇敢的 和 凶猛的 .

果然生得勇猛：

[naɪn] [fiːt] [tɔːl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fɪrs] [ə'pɪrəns]
Nine feet tall with a fierce appearance
九 脚 高的 和 一个 凶猛的 外貌

身高九风貌凶狠，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ʃoʊn] ['braɪtli] , [laɪk] [pɜːrlz] .
His eyes shone brightly , like pearls .
他的 眼睛 闪耀 明亮地 , 喜欢 珍珠 .

两目如珠闪射光；

[ðə; ði][hə'roʊɪk] [jæŋ] ['fæməli][æz; əz] ['lidər]
The heroic Yang family as leaders
这 英勇 杨 家庭 作为 领导人

英勇杨门为领袖，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [dɪ'vaɪn] [ɑːrt][ɪz][ðə; ði][moʊst] ['paʊərf(ə)l] .
The Flying Divine Art is the most powerful .
这 飞行 神圣的 艺术 是 这 最多 强大的 .

飞腾神术最称强。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ðə; ði]['drægən][gɜːrl][wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
The dragon girl was shocked when she saw it .
这 龙 女孩 曾是 震惊 什么时候 她 锯 它 .

它龙女一见着惊，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [aɪ] [nuː] [ɔːl] [ə'lɔːŋ] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli]['pɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [jæŋ] ['haʊshoʊld] . "
" I knew all along that this was the only person in the Yang household . "
" 我 知道 全部 沿着 那 这 曾是 这 仅有的 人 在 这 杨 家庭 . "

“我素知杨府中只有此人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] ['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] .
His name was Wei Hua .
他的 姓名 曾是 魏 华 .

名魏化，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [noʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] [æz; əz][ðə; ði] ['nʌmbər] [wʌn] ['hɪroʊ] .
He was known throughout the household as the number one hero .
他 曾是 已知 自始至终 这 家庭 作为 这 数字 一 英雄 .

合府中称他第一条好汉，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [streŋθ] [tuː; tə] [pʊʃ] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] .
It has the strength to push a mountain .
它 有 这 力量 到 推 一个 山 .

力能推山。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][bæd] [ɪf] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['væŋgɑːrd] [siːl] [naʊ] .
It would be bad if they tried to seize the vanguard seal now .
它 会 是 坏的 如果 他们 尝试 到 抢占 这 先锋 海豹 现在 .

今来夺先锋印就不妙了。

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [strɔːŋ] [ɪn] ['lʌ] [li] .
He was strong in Lu Li .
他 曾是 强的 在 鲁 李 .

他以鲁力为强，

[ðə; ði] [sleɪv] [dɪ'fiːtɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ]['mædʒɪk] .
The slave defeated him with magic .
这 奴隶 战败 他 和 魔法 .

奴以法术胜他。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

- [ʃiː; ʃi] ['ʃaʊtɪd] :
Taijun She shouted :
- 她 喊叫 :

畲太君喝声：

['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] ,
Wei Hua ,
魏 华 ,

“魏化，

[juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['kɑːntest] [tuː] ?
You want to have a contest too ?
你 想 到 有 一个 竞赛 也 ?

你也来比试？

[aɪ] ['rekən] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [ɪz] [noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] .
I reckon the Dragon Girl is no match for you .
我 估计 这 龙 女孩 是 不 匹配 为了 你 .

料它龙女不是你对手，

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依吾主意,

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][tuː; tə][ðə; ði] [kæm'peɪn] .
You will also accompany the young lady to the campaign .
你 将要 还 陪伴 这 年轻的 女士 到 这 活动 .

你也跟小姐前往随征,

[ðə; ði] ['efərts] [meɪd] [ɑːr; ər][ɔːl][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðoʊz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
The efforts made are all the same as those made by the imperial court .
这 努力 制成 是 全部 这 相同的 作为 那些 制成 经过 这 帝国 法庭 .

与朝廷出力均同一体,

[waɪ] [faɪt] ['oʊvər] [ðɪs] [siːl] ?
Why fight over this seal ?
为什么 斗争 超过 这 海豹 ?

何必争夺此印?”

['weɪ][,eitʃ,juː'ei] ['lisnd] ,
Wei Hua listened ,
魏 华 听着 ,

魏化听了,

[hiː; hi] [sniəd] :
He sneered :
他 冷笑 :

冷笑说:

" [sɜːr] , "
" Sir , "
" 先生 , "

“太君,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [ə; eɪ] ['peti] ['pɜːrs(ə)n][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ɔːf] .
It is not that a petty person has come to show off .
它 是 不是 那 一个 小气 人 有 来 到 展示 离开 .

非是小人前来逞勇,

['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi][hæz; həz] [aɪz] [ðæt] [lʊk] [daʊn] [ɑːn] ['evriθɪŋ] ,
Simply because she has eyes that look down on everything ,
简单地 因为 她 有 眼睛 那 看 向下 在 一切 ,

只因她眼横四海,

['ærəgənt] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l]
Arrogant and disrespectful
傲慢的 和 不尊重

目底无人,

[dɪs'deɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n]
Disdain for the people in the mansion
蔑视 为了 这 人们 在 这 大厦

藐视一府中人,

[ɪf] [ðə; ði][gɜːrl] [boʊsts] . . .
If the girl boasts . . .
如果 这 女孩 吹嘘 . . .

若让丫头夸了口,

['wʊdnt] [ðæt] [hjuː'mɪlieɪt] [ðə; ði][hə'roʊɪk] [men] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ?
Wouldn't that humiliate the heroic men of the Yang family ?
不会 那 羞辱 这 英勇 男人 的 这 杨 家庭 ?

岂不羞杀了杨府中男子英雄?

" [aɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] ['tʃælɪndʒ] [hɜːr; hər][tuː; tə][ə; eɪ]['duːəl][tuː; tə] [siː] [huː] [ɪz] [suː'pɪriər] . "
" I will certainly challenge her to a duel to see who is superior . "
" 我 将要 当然 挑战 她 到 一个 决斗 到 看 WHO 是 优越的 . "

小人一定与她比武见高低。”

[ʃiː; ʃi] - [hæz; həz][nɑːt] [jet] [rɪ'plaɪd] .
She Taijun has not yet replied .
她 - 有 不是 然而 回复 .

畲太君尚未回言，

[ðə; ði]['drægən][gɜːrl][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The dragon girl was furious .
这 龙 女孩 曾是 狂怒 .

它龙女大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [dʌz] [ðɪs] ['skaʊndrəl] [der] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ə; eɪ]['duːəl] ? "
" Does this scoundrel dare to challenge me to a duel ? "
" 做 这 恶棍 敢 到 挑战 我 到 一个 决斗 ? "

“匹夫敢来与奴比武么？”

['weɪ][ˌeitʃˌjuː'ei] [sed] :
Wei Hua said :
魏 华 说 :

魏化说：

[ɪn'diːd] .
Indeed .
的确 .

“然也。”

[ðə; ði] [tuː] [ˌʌn'liːʃt] [ðer; ðər] [maʊnts] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['bæt(ə)l] .
The two unleashed their mounts and engaged in battle .
这 二 释放 他们的 安装 和 已订婚的 在 战斗 .

二人放开坐骑大战，

[tuː] [raʊndz] [ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
Two rounds of fighting ,
二 回合 的 斗争 ,

斗杀二回，

['ʌltɪmətli] , [ðə; ði]['drægən][gɜːrl] ['kudnt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
Ultimately , the dragon girl couldn't withstand it .
最终 , 这 龙 女孩 不能 经受 它 .

它龙女到底敌不住，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ræn][ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
He hurriedly ran a few steps ,
他 匆匆 跑 一个 很少 步骤 ,

忙跑下几步，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] ,
Recite the truth ,
背诵 这 真相 ,

口念真言，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði]['faɪər][fɔːrk] [ɪn][hɪz; ɪz] [left] [hænd][ænd; ənd] [tʃɑːntid] [ə; eɪ] [spel] .
He raised the fire fork in his left hand and chanted a spell .
他 提高 这 火 叉 在 他的 左边 手 和 吟诵 一个 拼写 .

咒起左手火叉，

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] ['maʊntɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

The dragon girl mounted it .

这 龙 女孩 安装 它 .

它龙女跨上，

['raɪzɪŋ] [ʌp] [ɑːn] [ðə; ði] [klaʊdz]

Rising up on the clouds

崛起 向上 在 这 云

腾云而起，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'sendɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] ['hevəns] [ænd; ənd] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [klaʊdz] .

It ascended to the highest heavens and beyond the clouds .

它 上升 到 这 最高 天 和 超过 这 云 .

上九霄云外而去。

['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,

Wei Hua saw it ,

魏 华 锯 它 ,

魏化见了，

[slæp] [ðə; ði] ['goʊldən] - ['hedɪd] [bɜːrd] .

Slap the golden - headed bird .

拍击 这 金的 - 标题 鸟 .

把金头鸟一拍，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [bɜːrd] [spred] [ɪts] [tuː] [wɪŋz] .

The divine bird spread its two wings .

这 神圣的 鸟 传播 它是 二 翅膀 .

只见神禽二翅展开，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['oʊvər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [er] .

They rushed over from the air .

他们 匆忙 超过 从 这 空气 .

起在空中赶来。

[wen] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] . . .

When the dragon girl saw it . . .

什么时候 这 龙 女孩 锯 它 . . .

它龙女见了，

[hiː; hi] [tɔːst] [ðə; ði] [raɪt] [fɔːrk] [ʌp] [ə'gen] .

He tossed the right fork up again .

他 抛掷 这 正确的 叉 向上 再次 .

又抛起右叉，

[ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['faɪər] ['drægən] .

It transformed into a fire dragon .

它 转变 进入 一个 火 龙 .

化作一条火龙，

[ˌaɪ 'tiː] [spjuːd] [dɑːrk] [klaʊdz] [frʌm; frəm] [ɪts] [maʊθ] [ænd; ənd] ['bɛrd] [ɪts] [fæŋz] [ænd; ənd] [klɔːz] [æz; əz]

It spewed dark clouds from its mouth and bared its fangs and claws as

它 喷涌而出 黑暗的 云 从 它是 嘴 和 裸露 它是 獠牙 和 爪子 作为

[ˌaɪ 'tiː] [tʃeɪst] ['æftər] [ðem; ðəm] .

it chased after them .

它 追逐 后 他们 .

口吐乌云张牙舞爪追来。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] ,

Upon seeing Wei Hua ,

之上 看到 魏 华 ,

魏化一见，

[ðeɪ] [fled] [ɪn] ['terər] .
They fled in terror .
他们 逃亡 在 恐怖 .

惊骇而逃，

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [rʌʃt] ['oʊvər] .
The dragon girl rushed over .
这 龙 女孩 匆忙 超过 .

它龙女赶去，

['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] ['ʃaʊtɪd] :
Wei Hua shouted :
魏 华 喊叫 :

魏化喝声：

" [its] [ə; eɪ] ['drægən] [gɜːrl] , "
" It's a dragon girl , "
" 它是 一个 龙 女孩 , "

“它龙女，

[aɪ] [ə'rɪdʒənəli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [siːl] ,
I originally wanted to take the seal ,
我 起初 通缉 到 拿 这 海豹 ,

吾本欲取印，

[aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [maɪ] ['mædʒɪk] ['paʊər] [tuː; tə] [biː; bi] [soʊ] [wiːk] .
I don't want my magic power to be so weak .
我 不 想 我的 魔法 力量 到 是 所以 虚弱的 .

不想我法力低微，

[let] [ˌem 'iː] [meɪk] [juː; jʊ] [ðə; ði] ['vængɑːrd] .
Let me make you the vanguard .
让 我 制作 你 这 先锋 .

让你为先锋罢。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [tuː] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
I am too ashamed to return home .
我 是 也 羞愧 到 返回 家 .

我无颜回府，

[pliːz] [pæs] [ɑːn] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [baʊ] .
Please pass on this message to Judge Bao .
请 经过 在 这 信息 到 法官 包 .

烦你转达包公，

[ðə; ði] ['priːviəs] [bʊk] [sed] [ðæt] [aɪ] , ['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] , [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ˌpɪŋ'nɑːn] [wɪð; wɪθ] [mɪs] .
The previous book said that I , Wei Hua , was going to Pingnan with Miss .
这 以前的 书 说 那 我 , 魏 华 , 曾是 去 到 屏南 和 错过 .

上本说我魏化要随小姐去平南，

[aɪ] [wɪl] [biː; bi] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [æt; ət] [ðə; ði] [drɪl] [graʊnd] [tə'mɑːroʊ] , [mɪs] .
I will be waiting for you at the drill ground tomorrow , Miss .
我 将要 是 等待 为了 你 在 这 钻头 地面 明天 , 错过 .

明日我在教场俟候小姐。”

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [ə'griːd] .
The dragon girl was overjoyed and agreed .
这 龙 女孩 曾是 欣喜若狂 和 同意 .

它龙女大喜应诺。

['siːɪŋ] [ðæt] ['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] [hæd; həd] [ɪk'spleɪnd] ,
Seeing that Wei Hua had explained ,
看到 那 魏 华 有 解释 ,

见魏化既说明了，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [riː'triːvd] [ðə; ði] ['faɪər] [fɔːrk] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
He hurriedly retrieved the fire fork and put it down .
他 匆匆 已检索 这 火 叉 和 放 它 向下 .

忙收回火叉落下，

[hiː; hi] [roʊd] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] [ænd; ənd] [dɪs'maʊntid] .
He rode up to the platform and dismounted .
他 骑 向上 到 这 平台 和 下马 .

拍马来至将台下马，

[hiː; hi] [kən'veid] ['weɪ] [huːz] [wɜːrdz] [tuː; tə] [dʒiː] .
He conveyed Wei Hua's words to Zhi .
他 传递 魏 华的 字 到 智 .

将魏化之言达知。

[baʊ] [gɔːŋ]
Bao Gong
包 锣

包公、

[ðə; ði] [ˌdʒæpə'niːz] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The Japanese general was overjoyed .
这 日本人 一般的 曾是 欣喜若狂 .

太君大悦。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['æftər] [baʊ] [gɔːŋ] [stept] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] ,
After Bao Gong stepped down from the platform and left the Yang residence ,
后 包 锣 步 向下 从 这 平台 和 左边 这 杨 住宅 ,

包公下了将台出了杨府，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] [rɪ'plaɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
The details of his return to the capital and subsequent reply are not mentioned .
这 细节 的 他的 返回 到 这 首都 和 随后的 回复 是 不是 提及 .

回朝复旨不题。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[l'juː] ['kɪŋ] ['entərd] [ðə; ði] ['tʃæptər] ['pliːdɪŋ] [fɔːr; fər] [help] .
Liu Qing entered the chapter pleading for help .
刘 青 进入 这 章 恳求 为了 帮助 .

刘庆上了求救的本章，

[ðen] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['jʌn] [ə'raɪvd] [ɪn] [ʃɑːn'ʃiː] .
Then Xi Yun arrived in Shanxi .
然后 习 云 到达的 在 山西 .

即又席云到山西。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ʒaʊjæŋ] ['vɪlɪdʒ] ,
Upon entering Xiaoyang Village ,
之上 进入 小阳 村庄 ,

进了小杨村，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [prɪns] ['daɪz] ['mænʃ(ə)n] ,
Until the Prince Di's Mansion ,
直到 这 王子 迪的 大厦 ,

直至狄王府，

['æftər] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['jʌn] ,
After Xi Yun ,
后 习 云 ,

下了席云，

[ðə; ði] ['letər] [frʌm; frəm] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['mænʃ(ə)n] .
The letter from Master Di was delivered into the Prince's mansion .
这 信 从 掌握 迪 曾是 发表 进入 这 王子的 大厦 .

将狄爷家书传进王府内。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['leɪdi] ,
With this lady ,
和 这 女士 ,

有这位夫人，

[sɪns] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz] [træpt] ,
Since her husband was trapped ,
自从 她 丈夫 曾是 被困 ,

自丈夫被困，

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [ə'kʌmpənid] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
The two sons accompanied the expedition .
这 二 儿子们 伴随 这 远征 .

二子随征，

[aɪ]['ɔːf(ə)n] [kɑːnt] [pʊt] [maɪ][maɪnd][æt; ət] [iːz] .
I often can't put my mind at ease .
我 经常 不能 放 我的 头脑 在 舒适 .

时常放心不下，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [pri'ɑːkjupaɪd] [wɪð; wɪθ] ['wɜːri] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
He was preoccupied with worry all day long .
他 曾是 心事重重 和 担心 全部 天 长的 .

终日悽怀。

['priːviəsli] ,
Previously ,
之前 ,

前时，

[ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] .
A messenger was sent to Bianjing to inquire .
一个 信使 曾是 发送 到 汴京 到 查询 .

差人到汴京打听，

['hɪrɪŋ] [rɪ'piːtɪd] [rɪ'pɔːrts] [ʌv; əv] ['vɪktəriz] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
Hearing repeated reports of victories returning to the capital ,
听力 重复 报告 的 胜利 返回 到 这 首都 ,

屡闻奏捷回朝，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] [æt; ət] [iːz] .
His heart was somewhat at ease .
他的 心 曾是 有些 在 舒适 .

其心略安。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] [keɪm] [ɪn] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
A maidservant came in and reported :
一个 女仆 来了 在 和 据报道 :

只见丫鬟进来禀上：

" [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] [hæz; həz] [sent] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] [hoʊm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['bɔːrdər] . "
" His Majesty has sent a letter from home from the border . "
" 他的 威严 有 发送 一个 信 从 家 从 这 边界 . "

“千岁爷边关有家书回来。”

[dɪ'lɪvərd] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
Delivered in real time .
发表 在 真实的 时间 .

实时递上。

['leɪdi] [pɪŋksi] ['oʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Lady Pingxi opened the book and took a look .
女士 平溪 打开 这 书 和 采取 一个 看 .

平西夫人拆开书一看，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

[ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [mæn] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [saʊθ] .
The foolish man was ordered to lead an expedition south .
这 愚蠢 男人 曾是 订购 到 带领 一个 远征 南 .

愚夫奉旨南征，

[ə'bændənɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [ænd; ənd] [waɪf]
Abandoning his mother and wife
放弃 他的 母亲 和 妻子

别母抛妻，

[θriː] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [ɪn] [ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv] [æn; ən] [aɪ] .
Three years have passed in the blink of an eye .
三 年 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉光阴三载。

[sɪns] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [əd'vænst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Since the army advanced into the south ,
自从 这 军队 先进的 进入 这 南 ,

自兵进南方，

[rɪ'piːtɪdli]
repeatedly
反复

屡已

['vɪktəri]
Victory
胜利

得胜，

[tuː] ['pa:siz] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Two passes were captured in succession .
二 通过 是 捕获 在 演替 .

连取二关，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kluːdz] [tuː] [sə'rendərd] ['dʒenrəlz] .
It includes two surrendered generals .
它 包括 二 投降 将军们 .

收录降将二员。

['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Female general Duan Hongyu ,
女性 一般的 段 鸿宇 ,

女将段红玉、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] ['mærid] [ɔːf] [tuː; tə] [tuː] [sʌnz] .
Wang Lanying has been married off to two sons .
王 兰英 有 到过 已婚 离开 到 二 儿子们 .

王兰英已匹配二子，

[bəuθ] ['fiːmeɪl] ['dʒenrəlz] [hæd; həd] ['rendərd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Both female generals had rendered meritorious service to the Song Dynasty .
两个都 女性 将军们 有 渲染 有功绩的 服务 到 这 歌曲 王朝 .

二女将俱有战功于宋，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] [ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv] ['tælənt] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] .
They are a perfect match in terms of talent and appearance .
他们 是 一个 完美的 匹配 在 条款 的 天赋 和 外貌 .

正乃才貌相当，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There's no need to worry about it .
有 不 需要 到 担心 关于 它 .

毋庸为念。

['riːs(ə)ntli] ,
Recently ,
最近 ,

近日下，

[bɑːr'beriən] ['diːmən]
Barbarian Demon
野蛮人 恶魔

蛮方妖

[ðə; ði] [roʊd] [rɪ'zɪstɪd, riː'zɪstəd, riː'zɪstɪd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] .
The road resisted the soldiers .
这 路 抵抗 这 士兵 .

道抗阻大兵，

[ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [mæn] [daɪd] [ʌv; əv] ['pɔɪzənɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
The foolish man died of poisoning on the battlefield .
这 愚蠢 男人 死亡 的 中毒 在 这 战场 .

愚夫临阵中毒而亡，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['leɪtər] [seɪvd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['mæstɚz] [mɪ'rækjələs] [ɪ'lɪksər] .
He was later saved by his master's miraculous elixir .
他 曾是 之后 已保存 经过 他的 硕士学位 神奇 灵药 .

后得恩师灵丹活命。

[tə'deɪ] [wiː; wi] [peɪ] ['aʊər; ɑːr] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [ðɪs] ['tʃæptər] .
Today we pay our respects to this chapter .
今天 我们 支付 我们的 尊重 到 这 章 .

今拜本回

[tɔːrdz] ,
towards ,
向 ,

朝，

[ɪn'kloʊzd] [ɪz][ə; eɪ]['fæməli] ['letər] .
Enclosed is a family letter .
内 是 一个 家庭 信 .

顺附家书，

[ɪf] [noʊ][wʌn][kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] ['diːmənz] ['spɪrɪt] ,
If no one can be found within the court to break the demon's spirit ,
如果 不 一 能 是 成立 之内 这 法庭 到 休息 这 恶魔的 精神 ,

倘朝内觅取不得破妖之人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [wen] [ðə; ði] [truːps] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [ɪn] ['traɪʌmf] .
It is unknown when the troops will return in triumph .
它 是 未知 什么时候 这 军队 将要 返回 在 胜利 .

未知何日班师，

[wɪtʃ] ['ɑːrmi] [wɪl] [wɪn] ?
Which army will win ?
哪个 军队 将要 赢 ?

哪军胜

['bɜːrd(ə)n] .
burden .
负担 .

负。

['vɜːrtʃuəs] [waɪf] , [huːz] ['paʊər] [sə'pɑːsiz] ['iːv(ə)n]['mædʒɪk(ə)l] [ə'bɪlətiz] , [kæn; kən] ['væŋkwɪʃ] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] .
virtuous wife , whose power surpasses even magical abilities , can vanquish evil spirits .
有德行的 妻子 , 谁 力量 超越 甚至 神奇 能力 , 能 征服 邪恶的 烈酒 .

如贤妻优于法力可除妖道，

[wiː; wi] ['ɜːrnɪstli] [rɪ'kwest] [ðæt] [juː; jʊ] [ə'beɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [liːd] [ðə; ði]['ɑːrmi] .
We earnestly request that you obey the imperial decree and lead the army .
我们 切实 要求 那 你 服从 这 帝国 法令 和 带领 这 军队 .

望祈领旨兴师，

[ɪf] [ðə; ði] [raɪt] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [faʊnd] ,
If the right person is found ,
如果 这 正确的 人 是 成立 ,

倘得其人，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n]
No need for further explanation
不 需要 为了 更远 解释

不劳跋

[ɪn'vɑːlvd] ,
Involved ,
涉及 ,

涉，

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] ['sɜːrvɪŋ] [wʌnz] ['eldərli] ['perənts]
Dedicated to serving one's elderly parents
投入的 到 服务 一个人的 老年 父母

代力奉侍年老萱亲，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sædnd] [baɪ][ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] [ðɪs] ['fuːlɪʃ] [mæn] [huː] [hæz; həz] [kept] [hɪm'self] [ə'weɪ]
I am deeply saddened by the sin of this foolish man who has kept himself away
我 是 深 悲伤 经过 这 罪 的 这 愚蠢 男人 WHO 有 保留 他自己 离开
[frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['perənts] .
from his parents .
从 他的 父母 .

足感愚夫远离膝下之罪，

[ðen] [wʌn][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [waɪf] .
Then one can see the kindness and virtue of a virtuous wife .
然后 一 能 看 这 仁慈 和 美德 的 一个 有德行的 妻子 .

便见贤妻恩德。

[aɪ] [hoʊp] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [vɪk'tɔːriəs] [suːn] .
I hope to return victorious soon .
我 希望 到 返回 胜利者 很快 .

但愿早日得胜还朝，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [spoʊk] [ə'gen] .
The couple spoke again .
这 夫妻 辐 再次 .

夫妻再叙。

['æftər][ðə; ði] ['prɪnses] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the princess finished reading ,
后 这 公主 完成的 阅读 ,

公主看罢，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [bʊk] [sez] [ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] [wɜːr; wər] [friː] [frʌm; frəm] [dɪ'zæstər]
" Although the book says that he and his son were free from disaster
" 虽然 这 书 说道 那 他 和 他的 儿子 是 自由的 从 灾难
[ænd; ənd] [bleɪm] . "
and blame . "
和 责备 . "

"书上虽言他父子无灾无咎了，

[bʌt; bət] [naʊ] [ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [hæz; həz] [kʌm] [ə'gen] .
But now this evil Taoist has come again .
但 现在 这 邪恶的 道教 有 来 再次 .

但今又来此妖道，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [pər'suː] [maɪ] [oʊn] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd] [feɪm] .
I want to pursue my own interests and fame .
我 想 到 追求 我的 自己的 兴趣 和 名声 .

俺想自家贪利图名，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][faɪnd][dʒɔɪ][ɪn] ['haɪdɪŋ] [wʌnz] [neɪm] !
How can one find joy in hiding one's name !
如何 能 一 寻找 喜悦 在 隐藏 一个人的 姓名 !

焉得埋名自乐!

[ɪf] [hiː; hi] ['evər] [rɪ'tɜːrn] [vɪk'tɔːriəs] ,
If he ever returns victorious ,
如果 他 曾经 返回 胜利者 ,

倘他有日得胜回朝，

[ʃiː; ʃi] [pə'sweidid] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [dʒɑːb] [ænd; ənd] [rɪ'taɪər] [tuː; tə] [lɪv; laɪv]
She persuaded her husband to resign from his job and retire to live
她 被说服 她 丈夫 到 辞职 从 他的 工作 和 退休 到 居住
[aʊt] [hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnɪŋ] ['jɪrz] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] .
out his remaining years in seclusion .
出去 他的 其余的 年 在 隔离 .

劝解丈夫弃职归林下以度天年，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] ['æŋkʃəs] [ænd; ənd] ['fɪrf(ə)l] ,
To avoid being anxious and fearful ,
到 避免 存在 焦虑的 和 可怕 ,

免得担惊受恐，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [end] [ɪn] [ðə; ði] [dʌst] [ænd; ənd] [fɑːg] .
There was no end in the dust and fog .
那里 曾是 不 结尾 在 这 灰尘 和 多雾路段 .

尘雾中没有收场。

\- [tuː] [sʌnz] [wɜːr; wər] [jʌŋ] [wen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [wɔːr] .
Kuang's two sons were young when they went to war .
\- 二 儿子们 是 年轻的 什么时候 他们 去 到 战争 .

况二子年少随征，

[ɪf] ['eniθɪŋ] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['hæpənz] ,
If anything unexpected happens ,
如果 任何事物 意外 发生 ,

倘有不测，

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

追悔已迟，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['letər] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bʊk] [sed] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [seɪf] .
Fortunately , the letter in his book said he was safe .
幸运的是 , 这 信 在 他的 书 说 他 曾是 安全的 .

幸他书上传言平安，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [hæz; həz] [dɪ'spætʃt] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['eksɔːrsaɪz] [ðə; ði]
It is likely that the imperial court has dispatched someone to exorcise the
它 是 可能 那 这 帝国 法庭 有 已派出 某人 到 傩 这
['diːmən] .
demon .
恶魔 .

想来朝中未知差哪人前往除妖道。

[ɪf] [noʊ] [wʌn] [ɪz] [ðer; ðər] ,
If no one is there ,
如果 不 一 是 那里 ,

倘若无人，

" [aɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [ə'beɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] . "
" I will certainly obey the imperial decree . "
" 我 将要 当然 服从 这 帝国 法令 . "

哀家必要领旨的。”

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl]['ljuː] .
The maidservant was instructed to inquire of General Liu .
这 女仆 曾是 指示 到 查询 的 一般的 刘 .

命丫鬟问明刘将军，

[huːm] [dʌz] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [send] [tuː; tə] [səb'duː] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ['sɔːrsərər] ?
Whom does His Majesty send to subdue the evil sorcerer ?
谁 做 他的 威严 发送 到 征服 这 邪恶的 巫师 ?

圣上差何人去收除妖道。

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ðə; ði] [meɪd] [ə'raɪvd] .
The maid arrived .
这 女佣 到达的 .

丫鬟到来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['dʒen(ə)rəl]['ljuː] [sed] ,
General Liu said ,
一般的 刘 说 ,

“刘将军言，

[ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] .
The Emperor's decree was sent to the Yang family .
这 皇帝的 法令 曾是 发送 到 这 杨 家庭 .

圣上旨到杨家，

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi][wʌz; wəz] ['tæskt] [wɪð; wɪθ] [sə'lɛktɪŋ] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] .
The old lady was tasked with selecting the generals .
这 老的 女士 曾是 任务 和 选择 这 将军们 .

着老太君挑选众将，

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

今已定夺了。

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
Yang Jinhua was appointed marshal to lead the troops .
杨 金华 曾是 任命 元帅 到 带领 这 军队 .

乃是杨金花为元帅领兵，

[hɪz; ɪz] ['haʊshoʊld] ['membər] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] , [sɜːrvd] [æz; əz][ðə; ði] ['vængɑːrd] .
His household members , including the Dragon Girl , served as the vanguard .
他的 家庭 成员 , 包括 这 龙 女孩 , 服务 作为 这 先锋 .

他府中人它龙女为先锋，

['weɪ] [,eitʃ,juː'ei] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪr] ['ɑːrmi] .
Wei Hua became the commander of the rear army .
魏 华 成为 这 指挥官 的 这 后部 军队 .

魏化为后军统制，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [truːps] [hiː; hi][kʊd; kəd] [kə'mænd] [wʌz; wəz] ['lɪmɪtɪd] — [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] - ,
The number of troops he could command was limited — no more than 25 ,
这 数字 的 军队 他 可以 命令 曾是 有限的 — 不 更多的 比 - ,
- .
000 .
- .

领兵倒也有限——不过二万五千人。

[its] [nɑːt] [ðæt] [kjuː] - [ɪz] ['æskɪŋ] [fɔːr; fər] [help] .
It's not that Qiu Qiansui is asking for help .
它是 不是 那 邱 - 是 问 为了 帮助 .

只为秋千岁并不是求请救兵，

[ðeɪ] ['oʊnli] [siːk] [aʊt] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [haɪ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] [ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
They only seek out those with high magical power upon returning to the capital .
他们 仅有的 寻找 出去 那些 和 高的 神奇 力量 之上 返回 到 这 首都 .

只拜本回朝寻觅法力高强者，

[ˌʌndɪ'tɜːrd] [baɪ][ðə; ði][hɑːrm][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [spreɪd] [wɪð; wɪθ] ['pɔɪzn] ,
Undeterred by the harm of being sprayed with poison ,
毫不气馁 经过 这 伤害 的 存在 喷洒 和 毒 ,

不畏喷毒之害，

[ðen] [æd'væns] [ðə; ði] [truːps] .
Then advance the troops .
然后 进步 这 军队 .

就进兵，

[ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [ɪn][noʊ] [taɪm] .
The southern barbarians will be destroyed in no time .
这 南部 野蛮人 将要 是 损毁 在 不 时间 .

指日可破灭南蛮了，

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [liːd] [mɔːr] [truːps] .
Therefore , there is no need to lead more troops .
所以 , 那里 是 不 需要 到 带领 更多的 军队 .

是以不用多领军马，

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [truːps] [ɑːr; ər] ['skedʒuːld] [tuː; tə] [dɪ'pɑːrt] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ðɪs] [mʌnθ] .
But his troops are scheduled to depart in a few days this month .
但 他的 军队 是 已安排 到 离开 在 一个 很少 天 这 月 .

但他兵定于本月数日后动身了。”

[ðə; ði] ['prɪnses] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
The princess nodded and said :
这 公主 点头 和 说 :

公主听了点头说：

" [aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv] [mɪs] [jæŋ] [dʒɪnhjuːəz] [ɪk'strɔːrdəneri] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɝz] . "
" I have long heard of Miss Yang Jinhua's extraordinary magical powers . "
" 我 有 长的 听到 的 错过 杨 金华的 非凡的 神奇 权力 . "

“哀家久闻杨金花小姐法力高强，

['diːpli] [ˌʌndər'stænd] ['bæt(ə)l] [fɔr'meɪʃənz] [ænd; ənd] ['strætədʒiz] ,
Deeply understand battle formations and strategies ,
深 理解 战斗 阵型 和 策略 ,

深明图阵战策，

[maɪ] ['mæstər] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['hoʊli] ['mʌðər] [ʌv; əv] [piːtʃ] ['blɑːsəm] ['maʊnt(ə)n] [huː]
My master said that she was the Holy Mother of Peach Blossom Mountain who
我的 掌握 说 那 她 曾是 这 圣 母亲 的 桃 开花 山 WHO

[pæst] [daʊn] [hɜːr; hər] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
passed down her military strategy .
通过了 向下 她 军队 战略 .

吾师父说起她乃桃花山圣母传她的兵书、

['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] ,
Martial arts ,
马歇尔 艺术 ,

武艺，

[naʊ] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ə'weɪ] ,
Now lead the troops away ,
现在 带领 这 军队 离开 ,

如今领兵去，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'tɜːrn] [vɪk'tɔːriəs] .
They will surely return victorious .
他们 将要 一定 返回 胜利者 .

一定得胜回朝了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

第33/35页

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] ['hʌzbənd] . . .
I hope my husband . . .
我 希望 我的 丈夫 . . .

但愿丈夫、

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [ɪf] [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [kʊd; kəd] [ə'tʃiːv] ['vɪktəri] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
It would be best if the two sons could achieve victory and return home as soon as possible .
它 会 是 最好的 如果 这 二 儿子们 可以 达到 胜利 和 返回 家 作为 很快 作为 可能的 .

二子早日得胜班师方好。”

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[l'juː] ['kɪŋ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Liu Qing took his leave .
刘 青 采取 他的 离开 .

刘庆辞别去了。

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [kɔːrt] , [hiː; hi] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['empərər] :
Upon returning to court , he informed the Emperor :
之上 返回 到 法庭 , 他 知情的 这 皇帝 :

回朝奏知天子：

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['jʌn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] [lændz] .
Xi Yun returned to the southern barbarian lands .
习 云 返回 到 这 南部 野蛮人 土地 .

席云回去南蛮地，

[tuː; tə] [ə'piːz] ['mɑːrʃ(ə)l] [æn; ən] ,
To appease Marshal An ,
到 安抚 元帅 一个 ,

以安元帅之心，

[ðə; ði] ['empərər] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The Emperor granted the request .
这 皇帝 的确 这 要求 .

天子允奏。

[aɪl] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːrt] [ɪ'miːdiətli] .
I'll ride the clouds and depart immediately .
患病的 骑 这 云 和 离开 立即地 .

即日驾云先走了。

[aɪ] ['wʌndər] [wen] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [wɪl] [set] [ɔːf] .
I wonder when the soldiers will set off .
我 想知道 什么时候 这 士兵 将要 放 离开 .

不知大兵何日动身，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] ['fɔːrti] : [ðə; ði] [θriː] ['hɪroʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]['goʊldən] ['pæləs] [liːd] [ðer; ðər] [truːps] , [ʌn'liːʃɪŋ]
Chapter Forty : The Three Heroes of the Golden Palace Lead Their Troops , Unleashing
章 四十 : 这 三 英雄 的 这 金的 宫殿 带领 他们的 军队 , 释放
['mædʒɪk] ['treʒərz] [ænd; ənd] ['ʃoʊkeɪsɪŋ] [ðer; ðər] [skɪlz]
Magic Treasures and Showcasing Their Skills
魔法 宝藏 和 展示 他们的 技能

第四十回 当金殿三杰领兵 施法宝群英献技

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

" ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [trend] [ɔːr] ['goʊɪŋ] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] , [sər'vaɪv(ə)l] [ɔːr] [ɪk'stɪŋkʃ(ə)n] " [ɪz] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] .
" Following the trend or going against it , survival or extinction " is an ancient saying .
" 下列的 这 趋势 或者 去 反对 它 , 生存 或者 灭绝 " 是 一个 古老的 说 .

顺逆存亡是古言，

[haʊ] [kæn; kən] [ə; eɪ] [di'mɑːnɪk] ['kʌltɪveɪtər] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['ruːlər] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ?
How can a demonic cultivator become the ruler of heaven ?
如何 能 一个 恶魔般的 耕耘机 变得 这 统治者 的 天堂 ?

如何妖道强为天。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌnz] [moʊ'mentəm] [ɪz] [ɪg'zɔːstɪd] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [end] .
Even if one's momentum is exhausted , there is no escaping the inevitable end .
甚至 如果 一个人的 势头 是 筋疲力尽的 , 那里 是 不 逃脱 这 不可避免的 结尾 .

比奔势尽难逃日，

[huː] [ɪz] [mɔːr] ['pɪtɪf(ə)l] [wen] ['bɑːdi] [ænd; ənd] [hed] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] ?
Who is more pitiful when body and head are separated ?
WHO 是 更多的 可怜 什么时候 身体 和 头 是 分开 ?

身首分开孰可怜？

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[baʊ] [gɔːŋ] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
Bao Gong replied to the imperial edict .
包 锣 回复 到 这 帝国 法令 .

包公复了圣旨，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [ɪn'fɔːrmd] :
The Emperor was informed :
这 皇帝 曾是 知情的 :

奏知天子：

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] [hæz; həz] [bɪn] ['tʃoʊzn] .
Yang Jinhua has been chosen .
杨 金华 有 到过 选定 .

已选了杨金花，

[ə; eɪ] ['mæstər] [ʌv; əv] ['strætədʒi] ,
A master of strategy ,
一个 掌握 的 战略 ,

深明韬略，

[ɪk'sepʃən(ə)l] ['mɑːrʃ(ə)l][ɑːts] [skɪlz]
Exceptional martial arts skills
非凡的 武术 艺术 技能

武艺超群，

[hiː; hi][ɪz]['kwɑːlɪfaɪd][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [hed] [koʊtʃ] ;
He is qualified to be the head coach ;
他 是 合格的 到 是 这 头 教练 ;

堪为主帅；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] , [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] .
It has a maidservant , the Dragon Girl .
它 有 一个 女仆 , 这 龙 女孩 .

有丫鬟它龙女，

[ðə; ði]['mædʒɪk][ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
The magic is extraordinary .
这 魔法 是 非凡的 .

法术精奇，

[kæn; kən] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['vængɑːrd] ;
Can serve as a vanguard ;
能 服务 作为 一个 先锋 ;

可为先锋；

['weɪ][ˌeitʃˌjuː'ei] , [ə; eɪ]['fæməli]['dʒen(ə)rəl]
Wei Hua , a family general
魏 华 , 一个 家庭 一般的

家将魏化，

[ʌn'pærəleld] [ɪn] ['breɪvəri] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs]
Unparalleled in bravery and righteousness
无与伦比 在 勇敢 和 义

义勇无双，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [sɜːrv] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪr] ['ɑːrmi] .
He could serve as the commander - in - chief of the rear army .
他 可以 服务 作为 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 后部 军队 .

可为后军总管。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

['empərər] [rɛnzɔŋ] [sɔː] [ðæt] [θriː] ['dʒenrəlz] [hæd; həd] [bɪn] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
Emperor Renzong saw that three generals had been selected .
皇帝 仁宗 锯 那 三 将军们 有 到过 已选 .

仁宗天子见选了三将，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [pʊt] [aʊt] [ə; eɪ]['faɪər] . "
" Reinforcements are needed as quickly as possible to put out a fire . "
" 增援部队 是 需要 作为 迅速地 作为 可能的 到 放 出去 一个 火 . "

“救兵如救火，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] .
There is absolutely no time to delay .
那里 是 绝对地 不 时间 到 延迟 .

实是迟延不得。”

['riːəl] - [taɪm] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['iːˌdɪkts]
Real - time transmission of imperial edicts
真实的 - 时间 传播 的 帝国 法令

实时传旨，

[θriː] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['sʌmənd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [prə'kleɪm] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
Three people were summoned to the palace to proclaim the imperial edict .
三 人们 是 被召唤 到 这 宫殿 到 宣布 这 帝国 法令 .

宣诏三人上殿。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

[mɪs] [jæŋ] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [tuː] [kəm'pænjənz] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] .
Miss Yang and her two companions went to court .
错过 杨 和 她 二 同伴 去 到 法庭 .

杨小姐三人进朝，

[hiː; hi] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɑːn][ðə; ði]['goʊldən] [steps] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] .
He prostrated himself on the golden steps to pay homage .
他 俯卧 他自己 在 这 金的 步骤 到 支付 尊敬 .

俯伏金阶朝见。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['empərər]
Upon hearing this , the emperor
之上 听力 这 , 这 皇帝

天子闻言，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [juː; jʊ] [meɪ] [raɪz] . "
" You may rise . "
" 你 可能 上升 . "

“赐卿等平身。”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['ʃaʊtɪd] " [lɔːŋ] [lɪv; laɪv] ! "
The three of them shouted " Long live ! "
这 三 的 他们 喊叫 " 长的 居住 ! "

三人口呼“万岁”起来。

[wen] ['empərər] [rɛnzɔŋ] [sɔː] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ,
When Emperor Renzong saw Yang Jinhua ,
什么时候 皇帝 仁宗 锯 杨 金华 ,

仁宗一看杨金花，

[ɪn'diːd] , [aʊt'stændɪŋ] ['tælənt] .
Indeed , outstanding talent .
的确 , 杰出的 天赋 .

果然人材出众，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [ɪm'poʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] ,
Born with a dignified and imposing presence ,
出生 和 一个 凝重 和 气势磅礴 在场 ,

生得气宇岩岩，

[ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [ækt] [laɪk] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
She doesn't act like a woman .
她 不 行为 喜欢 一个 女士 .

不像个妇女之态，

[hiː; hi] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ;
He resembles a young general ;
他 类似 一个 年轻的 一般的 ;

反似个年少将军;

[ðen] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] ,
Then look at the dragon girl ,
然后 看 在 这 龙 女孩 ,

又看它龙女,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [les] [ðæn; ðən] [fɔːr] [fiːt] [tɔːl] .
He was less than four feet tall .
他 曾是 较少的 比 四 脚 高的 .

身材不满四尺,

[ˌʌnə'træktɪv] [ə'pɪrəns] ;
Unattractive appearance ;
不吸引人 外貌 ;

体貌不扬;

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] ,
Upon seeing Wei Hua ,
之上 看到 魏 华 ,

一看魏化,

[tɔːl] ,
Tall ,
高的 ,

身体高大,

[noʊ] [bɪrd] ['ʌndər] [ðə; ði] [tʃɪn]
No beard under the chin
不 胡须 在下面 这 下巴

颏下无须,

[raʊnd] [aɪz] [ænd; ənd] [lɑːrdʒ] ['pjuːp(ə)lz]
Round eyes and large pupils
圆形的 眼睛 和 大的 学生

圆眼大珠,

[ə; eɪ] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [sɔːz] [haɪ] .
A spirit of righteousness soars high .
一个 精神 的 义 翱翔 高的 .

浩气扬扬。

['æftər] [ðə; ði] ['empərər] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] . . .
After the emperor read it . . .
后 这 皇帝 读 它 . . .

天子看罢,

[ðə; ði] ['kwestʃənər] [sed] :
The questioner said :
这 提问者 说 :

疑惑说:

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ðæt] [wei] , [ə; eɪ] ['drægən] [gɜːrl] . "
" It was born that way , a dragon girl . "
" 它 曾是 出生 那 方式 , 一个 龙 女孩 . "

“它龙女生得如此,

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [pə'zes] ['eni] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'bɪlətiz] ?
How could he possess any extraordinary abilities ?
如何 可以 他 具有 任何 非凡的 能力 ?

焉得有甚奇能?”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [baʊ] ['kɪŋ] [sed] [ʃiː; ʃi] [pə'zest] ['paʊərf(ə)l] ['mædʒɪk(ə)l] [ə'bɪlətiz] .
Because Bao Qing said she possessed powerful magical abilities .
因为 包 青 说 她 拥有 强大的 神奇 能力 .

因为包卿说她法力精强，

[prə'tektɪŋ] [ðə; ði] ['vængɑːrd] .
Protecting the vanguard .
保护 这 先锋 .

保为先锋。

[wen] [lɔːrd] [baʊ] [sɔː] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [sə'spɪʃ(ə)n] ,
When Lord Bao saw the Emperor's suspicion ,
什么时候 主 包 锯 这 皇帝的 怀疑 ,

包爷见天子疑惑，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [rɪ'pɔːrtɪd] :
He hurriedly reported :
他 匆匆 据报道 :

忙奏道：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [niːd] [nɑːt] [daʊt] .
Your Majesty need not doubt .
你的 威严 需要 不是 怀疑 .

“陛下不必多疑，

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] ['wʊmən] [wʌz; wəz] ['ʌgli] [ænd; ənd] [pleɪn] - ['lʊkɪŋ] . . .
Although this woman was ugly and plain - looking . . .
虽然 这 女士 曾是 丑陋的 和 清楚的 - 寻找 . . .

此女虽然生得丑陋不扬，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['testɪd] [hɜːr; hər][ɪn][ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] .
I have already tested her in the Yang residence .
我 有 已经 测试 她 在 这 杨 住宅 .

臣在杨府中已经试验她，

[ɪn'diːd] , ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ]['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɝz] .
Indeed , someone with magical powers .
的确 , 某人 和 神奇 权力 .

果然有法力之人，

[ʃiː; ʃi] ['truːli] [dɪ'zɜːrvz] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [ˌpaɪə'nɪr] .
She truly deserves the title of pioneer .
她 真的 值得 这 标题 的 先锋 .

她为先锋实称其职，

" [aɪ] [ə'ʃʊr] [juː; jʊ][ʃiː; ʃi] [wɪl] [nɑːt] [meɪk] ['eni] [mɪ'steɪks] . "
" I assure you she will not make any mistakes . "
" 我 保证 你 她 将要 不是 制作 任何 错误 . "

臣保她断不误事的。”

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The emperor was overjoyed .
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 .

天子大喜，

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] ['mɑːrʃ(ə)l] .
Yang Jinhua was immediately appointed as marshal .
杨 金华 曾是 立即地 任命 作为 元帅 .

即封杨金花为元帅，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði]['drægən][gɜːrl][æz; əz][ɪts] ['vængɑːrd] .
It has the dragon girl as its vanguard .
它 有 这 龙 女孩 作为 它是 先锋 .

它龙女为先锋，

['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪr] ['ɑːrmi] .
Wei Hua was appointed Commander - in - Chief of the Rear Army .
魏 华 曾是 任命 指挥官 - 在 - 首席 的 这 后部 军队 .

魏化为后军都统，

[θriː] [kʌps] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] [waɪn] [wɜːr; wər] [sɜːrvd] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] .
Three cups of imperial wine were served in the palace .
三 杯子 的 帝国 葡萄酒 是 服务 在 这 宫殿 .

当殿御酒三杯，

[ðə; ði] [θriː] [men] [θæŋkt] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
The three men thanked the emperor and left the court .
这 三 男人 谢谢 这 皇帝 和 左边 这 法庭 .

三人谢恩出朝。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] ,
It is the dragon girl ,
它 是 这 龙 女孩 ,

它龙女、

['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] [mɪs] [jæŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [drɪl] [graʊnd] .
Wei Hua waited for Miss Yang at the drill ground .
魏 华 等待 为了 错过 杨 在 这 钻头 地面 .

魏化在教场俟候杨小姐，

[reɪz] - , - [truːps]
Raise 12 , 510 troops
增加 - , - 军队

点起一万二千五百一军人马，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'pɑːrt] [ɪ'miːdiətli] .
We will depart immediately .
我们 将要 离开 立即地 .

即日登程。

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] ['daʊədʒər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['leɪdiz] .
He bid farewell to the Dowager and the ladies .
他 出价 告别 到 这 老妇 和 这 女士们 .

拜别老太君与众夫人，

[θriː] ['kænən] [ʃɑːts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ðə; ði] [kæmp] [ɪz] [briːtʃt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] [bɪ'gɪnz] .
The camp is breached and the journey begins .
这 营 是 违规 和 这 旅行 开始 .

拔寨起程。

[flægz] ['flʌtəd] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
Flags fluttered all the way .
旗帜 飘动 全部 这 方式 .

一路上旗幡招展，

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [θɪk] [wɪð; wɪθ] ['mɜːrdərəs] [ɪn'tent] .
The air was thick with murderous intent .
这 空气 曾是 厚的 和 杀人犯 意图 .

杀气连天，

['hedɪŋ] [saʊθ] ,
Heading south ,
标题 南 ,

向南面进发，

['tʃeɪsɪŋ] [ðem; ðəm] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Chasing them day and night ,
追逐 他们 天 和 夜晚 ，

日夜追赶，

[nɑːt] [dʒʌst] [wʌn] [deɪ] ,
Not just one day ,
不是 只是 一 天 ，

非止一日，

['wɔːtər] [ænd; ənd] [lænd] ['dʒɜːniz]
Water and land journeys
水 和 土地 旅程

水陆程途，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] [tuː; tə] ['faɪnəli] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː] .
It took more than a month to finally receive it .
它 采取 更多的 比 一个 月 到 最后 收到 它 .

已有一月多方才得到。

[l'juː] ['kɪŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] - [pæs] [ðæt] [deɪ] .
Liu Qing returned to Lutai Pass that day .
刘 青 返回 到 - 经过 那 天 .

却说刘庆这一日回到芦台关，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [wʌz; wəz] ['kerfəli] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
The report was carefully presented to the Marshal .
这 报告 曾是 小心 呈现 到 这 元帅 .

细细达禀元帅，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ['lisnd] ,
Master Di listened ,
掌握 迪 听着 ，

狄爷听了，

[sɪ'kjʊr] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪð; wɪθ] [piːs] [ʌv; əv][maɪnd] .
Secure the city with peace of mind .
安全的 这 城市 和 和平 的 头脑 .

安心紧守城池。

[ðen] ,
then ,
然后 ，

当时，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] .
It has been more than a month .
它 有 到过 更多的 比 一个 月 .

已有一月外，

[ðə; ði]['iːv(ə)l] - ['ɪndʒərd] [raɪt] [aɪ] [hæz; həz] [hiːld] .
The evil Taoist's injured right eye has healed .
这 邪恶的 - 受伤 正确的 眼睛 有 已治愈 .

妖道被伤右目已经痊愈，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] ['evri] [deɪ] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
He led his troops to the pass every day to challenge them to battle .
他 引领 他的 军队 到 这 经过 每一个 天 到 挑战 他们 到 战斗 .

日日领兵到关前来讨战，

[noʊ] [wʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [went] [aʊt] .
No one from the Song army went out .
不 一 从 这 歌曲 军队 去 出去 .

宋军并无一人出马。

[ðɪs] ['hæpənz] ['evri] [deɪ] .
This happens every day .
这 发生 每一个 天 .

天天如此，

[ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [ə'nɔɪd] .
The evil Taoist priest was extremely annoyed .
这 邪恶的 道教 牧师 曾是 极其 恼怒 .

妖道十分恶恼。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[liːd] [æn; ən]['ɑːrmi][ʌv; əv] - , -
Lead an army of 100 , 000
带领 一个 军队 的 - , -

带齐十万大军，

[ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [bi'sidʒd] .
The city was completely besieged .
这 城市 曾是 完全地 被围困 .

将城池围困得水泄不通。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [geɪv] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
Marshal Di gave the following instructions :
元帅 迪 给予 这 下列的 指示 :

狄元帅吩咐：

" [ˌeɪ diː 'diː] [mɔːr] [lɔːgz] , "
" Add more logs , "
" 添加 更多的 日志 , "

“多加滚木、

['greɪstoʊn] ,
Greystone ,
灰石 ,

灰石，

['suːpərvaɪz] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] ['ɔːrdər][ænd; ənd][hoʊld][ðə; ði] [laɪn] .
Supervise the troops to maintain order and hold the line .
监督 这 军队 到 维持 命令 和 抓住 这 线 .

督兵压守。”

[ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['soʊldʒərz] [derd] [nɑːt] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði] ['sɪti] .
The demonic soldiers dared not approach the city .
这 恶魔般的 士兵 敢于 不是 方法 这 城市 .

妖道之兵亦不敢近城，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [wel] - [ɪ'kwɪpt] [fɔːr; fər] [dɪ'fens] ,
Because the city was well - equipped for defense ,
因为 这 城市 曾是 出色地 - 配备 为了 防御 ,

只因守城之具齐备，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['ærəus] [ænd; ənd] ['kænənz] .
There were many arrows and cannons .
那里 是 许多 箭头 和 大炮 .

箭炮甚多，

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] [ə'tækt] [ænd; ənd] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] ['sɪti] .
The barbarian soldiers attacked and approached the city .
这 野蛮人 士兵 遭到攻击 和 接近 这 城市 .

蛮兵一攻近城池，

[nɑːt] ['ɪndʒərd] [baɪ] ['roʊlɪŋ] [lɔːgz]
Not injured by rolling logs
不是 受伤 经过 滚动 日志

不是被滚木所伤、

['dæmɪdʒd] [baɪ] ['laɪmstoʊn]
Damaged by limestone
损坏的 经过 石灰石

灰石所伤，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [kɪld] [baɪ] ['ærəus] [ænd; ənd] ['kænənz] .
They were destined to be killed by arrows and cannons .
他们 是 注定 到 是 被杀 经过 箭头 和 大炮 .

定遭箭炮所害。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ə'tækt] [fɔːr; fər] [θriː] [kən'sekjətɪv] [deɪz] .
The Taoist priest attacked for three consecutive days .
这 道教 牧师 遭到攻击 为了 三 连续的 天 .

道人一连攻了三天，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd] [ðeɪ] [feɪl] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Not only did they fail to capture the city ,
不是 仅有的 做过 他们 失败 到 捕获 这 城市 ,

不独未攻得城破，

[ðeɪ] [ɪn'sted] [lɔːst] ['oʊvər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] .
They instead lost over a thousand soldiers .
他们 反而 丢失的 超过 一个 千 士兵 .

反伤了兵千余。

[ðə; ði] ['daʊɪst] , [ɪn'reɪdʒd] , [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] .
The Daoist , enraged , attacked the city .
这 道家 , 愤怒 , 遭到攻击 这 城市 .

不言道人气怒攻城，

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [mɪs] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː][ænd; ənd][hɜːr; hər] [tuː] [kəm'pænjənz] .
Now , let's talk about Miss Yang Jinhua and her two companions .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 错过 杨 金华 和 她 二 同伴 .

却说杨金花小姐三人，

[hiː; hi] [led] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] ,
He led the three armies ,
他 引领 这 三 军队 ,

领了三军兵马，

[ɔːl] [ðə; ði] [wei] ['ɪntuː]['juːn'næn] ,
All the way into Yunnan ,
全部 这 方式 进入 云南 ,

一路进了云南，

[ðə; ði] [trɪp] ['læstɪd] ['sevrəl] [deɪz] .
The trip lasted several days .
这 旅行 持续 一些 天 .

行程数天，

[wiː; wi][hæv; həv] [riːtʃt] - [pæs] .
We have reached Mengyun Pass .
我们 有 达到 - 经过 .

已至蒙云关，

['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [wʌz; wəz] [ɪn'fɔːrmd] .
Xiao Tianfeng was informed .
肖 天丰 曾是 知情的 .

知会过萧天凤、

['mɛŋ] - ,
Meng Dingguo ,
孟 - ,

孟定国，

[ðen] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] ['eskɔːtid] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] .
Then the two generals escorted them out of the pass .
然后 这 二 将军们 护送 他们 出去 的 这 经过 .

然后起行二将送出关外。

[ðeɪ] [wɔːkt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [θriː] [deɪz] .
They walked for another three days .
他们 步行 为了 其他 三 天 .

又走三天，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [pæs] .
We arrived at Lutai Pass .
我们 到达的 在 - 经过 .

到了芦台关。

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] [pæs] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
But the barbarian soldiers surrounded the pass from afar .
但 这 野蛮人 士兵 包围 这 经过 从 远方 .

但见蛮兵远远围困住此关，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʌv; əv]['bæt(ə)l][wɜːr; wər] ['defnɪŋ] .
The shouts of battle were deafening .
这 喊叫 的 战斗 是 震耳欲聋 .

喊杀之声喧斗如雷，

[dens] [ə'reɪ] [ʌv; əv] [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] ,
Dense array of swords and spears ,
稠密 大批 的 剑 和 长矛 ,

刀枪密密，

[ə; eɪ] ['fɔːrɪst] [ʌv; əv] [swɔːdz] [ænd; ənd] ['hælbərd] ,
A forest of swords and halberds ,
一个 森林 的 剑 和 戟 ,

剑戟森森，

[noʊ] [saɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [wɜːr; wər] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
No signs of the Song Dynasty were seen in the city .
不 标志 的 这 歌曲 王朝 是 已见 在 这 城市 .

不见城中大宋旗号。

[mɪs] [jæŋ] [led] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Miss Yang led the army at that time .
错过 杨 引领 这 军队 在 那 时间 .

杨小姐当时领了众军，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [liːd] ,
Taking the lead ,
采取 这 带领 ,

一马当先，

[ðə; ði]['soʊldʒər] ['fɑːloʊd] ,
The soldier followed ,
这 士兵 随后 ,

大兵随后，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They charged into the center of the formation .
他们 带电 进入 这 中心 的 这 形成 .

杀进阵中央。

[laɪk] [ə; eɪ] ['drægən] ['drɔːɪŋ] ['wɔːtər]
Like a dragon drawing water
喜欢 一个 龙 绘画 水

如蛟龙取水，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [swɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [spɪr] ,
With a swing of the spear ,
和 一个 摇摆 的 这 矛 ，

长枪一摆，

['meni] [baː'bɛəriənz] [fel] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
Many barbarians fell from their horses .
许多 野蛮人 跌倒 从 他们的 马匹 .

众蛮纷纷坠马，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] .
Everyone was injured .
每个人 曾是 受伤 .

个个受伤。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] ,
It is the dragon girl ,
它 是 这 龙 女孩 ，

它龙女、

['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Wei Hua charged into the formation .
魏 华 带电 进入 这 形成 .

魏化一杀入阵，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] .
They slaughtered the barbarian soldiers .
他们 屠杀 这 野蛮人 士兵 .

将蛮兵狠杀一阵，

['hʌndrədz] [wɜːr; wər] ['ɪndʒərd] .
Hundreds were injured .
数百 是 受伤 .

伤了数百，

['meni] ['soʊldʒərz] [dɪ'zɜːrtɪd] .
Many soldiers deserted .
许多 士兵 荒凉的 .

众兵逃散甚多，

[ðeɪ] [kɪl] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They kill each other .
他们 杀 每个 其他 .

自相残杀。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['soʊldʒər] ['hɜːrɪdli] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [prɪ'septər] .
A young soldier hurriedly reported this to the Imperial Preceptor .
一个 年轻的 士兵 匆匆 据报道 这 到 这 帝国 导师 .

有小军急急报知国师，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [ə'naɪəleɪtɪd] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] . "
" The Song army annihilated the barbarian soldiers . "
" 这 歌曲 军队 彻底消灭 这 野蛮人 士兵 . "

“宋军将蛮兵杀得七零八落。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The Taoist priest was furious .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 .

道人大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [sɔːŋ] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] [ə'raɪvd] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] . "
" The Song reinforcements arrived and charged into battle . "
" 这 歌曲 增援部队 到达的 和 带电 进入 战斗 . "

“大宋救兵到来冲杀，

[wʌt] [duː] [aɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [fɪr] ?
What do I have to fear ?
什么 做 我 有 到 害怕 ?

贫道有何惧哉！”

[hiː; hi] [ðen] [roʊd] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːst] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] ['sɪti] .
He then rode the divine beast to the South City .
他 然后 骑 这 神圣的 兽 到 这 南 城市 .

即跨上神兽来到南城，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [wʌn] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] [saɪt] .
There was only one female general in sight .
那里 曾是 仅有的 一 女性 一般的 在 视线 .

只见一员女将。

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Then he shouted loudly :
然后 他 喊叫 高声 :

遂大喝一声：

" [juː; jʊ] ['loʊli] ['wʊmən] , [doʊnt] [traɪ] [tuː; tə] [biː; bi] [tʌf] . "
" You lowly woman , don't try to be tough . "
" 你 卑微的 女士 , 不 尝试 到 是 艰难的 . "

“贱妇休得逞强。

" [jʊr; jər] ['dɑːrmə] ['mæstər] [ɪz] [hɪr] . "
" Your Dharma Master is here . "
" 你的 法 掌握 是 这里 . "

你法师在此。”

[ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [straɪks] .
A shovel strikes .
一个 铲 罢工 .

一铲打来。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [mɪs] [jæŋ]
Upon seeing this , Miss Yang
之上 看到 这 , 错过 杨

杨小姐一见，

['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [di'mɑːnɪk] [pæθ] ,
Knowing it was a demonic path ,
会心 它 曾是 一个 恶魔般的 小路 ,

知是妖道，

[spɪr] ['oʊpən]
Spear open
矛 打开

将长枪架开，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝:

" [weɪt] , [juː; jʊ]['iːv(ə)l] ['daʊɪst] ! "
" Wait , you evil Taoist ! "
" 等待 , 你 邪恶的 道教 ! "

“妖道慢来,

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] .
The heavenly army has arrived today .
这 天上 军队 有 到达的 今天 .

今日天兵到此,

[dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [sə'rendər] !
Dismount and surrender !
下马 和 投降 !

还不下马受缚!

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] ,
And you have cultivated for many years ,
和 你 有 栽培 为了 许多 年 ,

且你修炼有年,

[ɪf] [wʌn] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['ɔːrθədɑːks] [rɪ'lɪdʒən] ,
If one returns to the orthodox religion ,
如果 一 返回 到 这 正统 宗教 ,

若还归于正教,

[tuː; tə] [geɪn] [ə'nʌðər] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['paʊər] ,
To gain another one or two hundred years of power ,
到 获得 其他 一 或者 二 百 年 的 力量 ,

再续得一二百年功力,

[hiː; hi] ['entərd] [ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] .
He entered the ranks of immortals .
他 进入 这 排名 的 不朽者 .

身入仙班。

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ][ækt][soʊ] ['rekləsli] [ænd; ənd][dɪ'faɪ][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ?
Why did you act so recklessly and defy the will of Heaven ?
为什么 做过 你 行为 所以 鲁莽地 和 违抗 这 将要 的 天堂 ?

因何逆天妄为,

[nɑːt] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] ,
Not thinking about the suffering of spiritual practice ,
不是 思维 关于 这 痛苦 的 精神 实践 ,

不思修行之苦,

[dɪd] [ɔːl] [ðə; ði] ['priːviəs] ['efərts] [goʊ][tuː; tə] [weɪst] [ɪn] [wʌn] [deɪ] ?
Did all the previous efforts go to waste in one day ?
做过 全部 这 以前的 努力 去 到 浪费 在 一 天 ?

一日倾尽前功?

[ðə; ði] [truː] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'viːld] .
The true nature of it was immediately revealed .
这 真的 自然 的 它 曾是 立即地 揭晓 .

原形立现了。”

['æftər] ['lɪsnɪŋ] , [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] [hoʊl] ['stɔːri] .
After listening , the Taoist priest explained the whole story .
后 聆听 , 这 道教 牧师 解释 这 所有的 故事 .

道人听罢说他始末根由,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [bæd] [meɪd] ,
" Bad maid ,
" 坏的 女佣 ,

“贱婢，

[haʊ] ['prɑːmɪsɪŋ] [ɪz][jʊr; jər] ['fjuːtʃər] ?
How promising is your future ?
如何 有前途 是 你的 未来 ?

你有多大前程，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] ['ʌtər] [sʌtʃ] ['ærəgənt] [wɜːrdz] ?
How dare you utter such arrogant words ?
如何 敢 你 说出 这样的 傲慢的 字 ?

敢出狂妄之言？

[aɪl] [ter; tɪ(ə)r][juː; jʊ][tuː; tə] ['piːsɪz] .
I'll tear you to pieces .
患病的 撕 你 到 件 .

拿你碎尸万段，

[ðɪs] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [grænd] - ['meθədz] .
This reveals the Grand Preceptor's methods .
这 揭示 这 盛大 - 方法 .

方见国师手段。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[ə; eɪ] ['vɪʃəs] ['ʃʌv(ə)l] [straɪk] [keɪm] [daʊn] .
A vicious shovel strike came down .
一个 恶毒 铲 罢工 来了 向下 .

恶狠狠一铲打来，

[mɪs] [dʒɪn][,eitʃ,juː'ei] , [ɪn'reɪdʒd] , ['heɪstɪli] ['pæriːd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [spɪr] .
Miss Jin Hua , enraged , hastily parried with her spear .
错过 斤 华 , 愤怒 , 草草 招架 和 她 矛 .

金花小姐亦怒将长枪急架相迎，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [reɪdʒd] , ['reɪzɪŋ] [dʌst] [ænd; ənd] [də'briː] .
The battle raged , raising dust and debris .
这 战斗 愤怒 , 提高 灰尘 和 碎片 .

只杀得沙尘四起，

[ðə; ði][wɔːr] [drʌmz] ['θʌndəd] .
The war drums thundered .
这 战争 鼓 雷鸣 .

战鼓喧天。

['weɪ] [,eitʃ,juː'ei] ,
Wei Hua ,
魏 华 ,

魏化、

[ðə; ði] ['drægən] ['meɪd(ə)n] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [kəm'pænjən] ['oʊnli] [brɔːt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['oʊvər] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] .
The dragon maiden and her companion only brought a little over ten thousand troops .
这 龙 少女 和 她 伴侣 仅有的 带来 一个 小的 超过 十 千 军队 .

它龙女二人只带了万余军马，

[wʌn] [ə'genst] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ,
One against a hundred ,
一 反对 一个 百 ，

以一当百，

[ðeɪ] [dʒʌst] [kept] [ə'tækɪŋ] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
They just kept attacking from all sides .
他们 只是 保留 攻击 从 全部 侧面 .

只管四边透杀。

['sloʊli] [let] [goʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['klæmər] [ʌv; əv] [wɔːr] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [pæs] .
Slowly let go of the clamor of war beyond the pass .
缓慢地 让 去 的 这 叫嚣 的 战争 超过 这 经过 .

慢言关外战杀喧哗。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ] .
Marshal Di was in Guanzhong on this day .
元帅 迪 曾是 在 关中 在 这 天 .

狄元帅此日在关中，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪləteri] ['mætərz] [wɪð; wɪθ] ['leɪdi] ['wæŋ] .
He was discussing military matters with Lady Wang .
他 曾是 讨论 军队 事情 和 女士 王 .

正与王夫人议论军机，

['lɪs(ə)n] ['kwaɪətli] .
Listen quietly .
听 悄悄 .

静听，

['oʊnli] [ðə; ði] ['dɪstənt] , [ɪn'ses(ə)nt] [saʊnd] [ʌv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːrd] .
Only the distant , incessant sound of drums and gongs could be heard .
仅有的 这 遥远 ， 不停歇 声音 的 鼓 和 锣 可以 是 听到 .

只闻远远金鼓之声不绝，

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃaʊts] [ʌv; əv] ['bæt(ə)l] .
The air was filled with shouts of battle .
这 空气 曾是 已填 和 喊叫 的 战斗 .

喊杀喧天。：

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [ɪn] [sər'praɪz] [ænd; ənd] [daʊt] .
The two were in surprise and doubt .
这 二 是 在 惊喜 和 怀疑 .

二人正在惊疑，

[fæŋ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] .
Fang wanted to send someone to find out .
方 通缉 到 发送 某人 到 寻找 出去 .

方欲令人探听，

['ʒaʊ] [dʒʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðem; ðəm] :
Xiao Jun had already informed them :
肖 俊 有 已经 知情的 他们 :

早有小军报知：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] , "
" Reporting to the Marshal , "
" 报道 到 这 元帅 , "

"启上元帅爷，

[tə'deɪ] , ['aʊər; ɑːr] ['neɪʃənz] [flæg] ['berərz] [ænd; ənd] [men] [hæv; həv] [ə'raɪvd] .
Today , our nation's flag bearers and men have arrived .
今天 , 我们的 国家的 旗帜 持有者 和 男人 有 到达的 .

今有我邦旗号人马到来，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [kɪld] [ɪn] ['bæt(ə)l] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
They have already been killed in battle outside the pass .
他们 有 已经 到过 被杀 在 战斗 外部 这 经过 .

已在关外战杀了。

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。"

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l]
Upon hearing the report , the marshal
之上 听力 这 报告 , 这 元帅

元帅闻报，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
He immediately ordered the three armies , large and small ,
他 立即地 订购 这 三 军队 , 大的 和 小的 ,

即下令大小三军，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] .
They all went out to meet the reinforcements .
他们 全部 去 出去 到 见面 这 增援部队 .

一齐出敌以接应救兵。

[wʌns] [ðə; ði] ['mɪləteri] ['ɔːrdər] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] ,
Once the military order was given ,
一次 这 军队 命令 曾是 给定 ,

军令一下，

[iːtʃ] ['dʒen(ə)rəl] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ,
Each general led his troops ,
每个 一般的 引领 他的 军队 ,

各将领兵，

['blæstɪŋ] [swɪtʃ] .
Blasting switch .
爆破 转变 .

放炮开关。

[fɔːr] ['taɪgər] ['dʒenrəlz]
Four Tiger Generals
四 老虎 将军们

四虎将军，

['tʃɛn] [pɪŋ] ,
Chen Ping ,
陈 平 ,

陈平、

['dʒenrəlz] [ju] [dʒei] [ænd; ənd] 2nd ['dʒen(ə)rəl]
Generals Yu Jing and 2nd General
将军们 于 景 和 2nd 一般的

余靖二位总兵，

[iːtʃ] [led] [ðer; ðər] [truːps] ['ɪntuː][ðə; ði] ['enəmi] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Each led their troops into the enemy formation .
每个 引领 他们的 军队 进入 这 敌人 形成 .

各带兵马杀到阵中，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] .
They slaughtered the barbarian soldiers .
他们 屠杀 这 野蛮人 士兵 .

将蛮兵大杀一阵，

[ðə; ði] [kɔːpsiz] [wɜːr; wər] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntnz] .
The corpses were piled up like mountains .
这 尸体 是 堆积 向上 喜欢 山脉 .

尸首堆积如山，

[blʌd] [floʊd] ['evriwer] .
Blood flowed everywhere .
血 流动 到处 .

血流遍地。

[ðə; ði] ['sɔːrsərər] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [lef'tenənts] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] .
The sorcerer also had a hundred lieutenants under his command .
这 巫师 还 有 一个 百 中尉 在下面 他的 命令 .

妖道手下亦有百员偏将，

[wer] [kæn; kən] [ðeɪ] [kəm'per] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɪroʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ?
Where can they compare to the heroes of the Song Dynasty ?
在哪里 能 他们 比较 到 这 英雄 的 这 歌曲 王朝 ?

哪里抵得大宋众位英雄，

[hiː; hi] [lɔːst] [moʊst][ʌv; əv][hɪz; ɪz] - , - [truːps] .
He lost most of his 100 , 000 troops .
他 丢失的 最多 的 他的 - , - 军队 .

差不多他十万兵去其大半。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] [fɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['stændstɪl] .
The Taoist priest and Yang Jinhua fought to a standstill .
这 道教 牧师 和 杨 金华 战斗 到 一个 停顿 .

道人与杨金花杀个平交，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['ʌtərli] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['slɔːtəd] .
The soldiers were utterly defeated and slaughtered .
这 士兵 是 完全地 战败 和 屠杀 .

又见众兵被杀得大败了，

[ðeɪ] ['skætərd] [ænd; ənd] [fled] .
They scattered and fled .
他们 疏散 和 逃亡 .

四散奔逃，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [bæk] ,
Take a few steps back ,
拿 一个 很少 步骤 后退 ,

退后几步，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑːntrə,'mæntrə] [ə'laʊd] .
Recite the mantra aloud .
背诵 这 咒语 大声 .

口中念动真言，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['hæŋkərtʃɪf] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He took out a handkerchief from his bosom .
他 采取 出去 一个 手帕 从 他的 怀 .

怀中取出一巾，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [neɪmd] ['hɪd(ə)n] [sʌn] [klaʊd] .
It is named Hidden Sun Cloud .
它 是 命名 隐 太阳 云 .

名曰掩日云，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tɔːst] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
It was tossed into the air .
它 曾是 抛掷 进入 这 空气 .

丢起在空中。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] ,
In a short time ,
在 一个 短的 时间 ,

一时间，

['dɑːrkli] ,
Darkly ,
黑暗 ,

乌大暗地，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ][dɑːrk][juː; jʊ] ['kudnt] [siː] [jʊr; jər][hænd][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [feɪs] .
It was so dark you couldn't see your hand in front of your face .
它 曾是 所以 黑暗的 你 不能 看 你的 手 在 正面 的 你的 脸 .

伸手不见五指，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [wɪsk] ['ɪntuː][ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [ræŋks] .
He pointed his whisk into the Song army ranks .
他 尖 他的 拂 进入 这 歌曲 军队 排名 .

手中拂尘向宋军队伍中一指，

[ə; eɪ] [bɔːl] [ʌv; əv]['faɪər][wʌz; wəz] [siːn] ['biːɪŋ] [swept] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd] .
A ball of fire was seen being swept away by the wind .
一个 球 的 火 曾是 已见 存在 扫荡 离开 经过 这 风 .

只见一团烈火乘风卷去。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ɔːl] ['terəfaɪd] .
The Song soldiers were all terrified .
这 歌曲 士兵 是 全部 恐惧 .

宋兵个个心惊，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz][dɑːrk] .
It was only because the place was dark .
它 曾是 仅有的 因为 这 地方 曾是 黑暗的 .

只因地方乌暗，

[ðeɪ] ['kudnt] [ɪ'skeɪp] .
They couldn't escape .
他们 不能 逃脱 .

又不能脱逃。

[wen] [mɪs] [dʒɪn][ˌeitʃ,juː'ei] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When Miss Jin Hua saw it ,
什么时候 错过 斤 华 锯 它 ,

金花小姐见了，

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] ['bʊlɪt] [ɪz]['faɪərd] .
That is , a bullet is fired .
那 是 , 一个 子弹 是 被解雇 .

即射出一弹子，

[kaɪjæŋ] [stoʊn] [tə'mɑːroʊ] ,
Kaiyang Stone tomorrow ,
开阳 石头 明天 ,

明日开阳石，

['tɔːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
Tossing it into the air ,
抛掷 它 进入 这 空气 ,

丢起空中，

[ə; eɪ] ['glɔːriəs] [laɪt] ,
A glorious light ,
一个 辉煌 光 ,

一道豪光，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
It was already dawn .
它 曾是 已经 黎明 .

已是天明日色了，

[ðə; ði]['reɪdʒɪŋ]['faɪər][hæz; həz] ['vænɪʃt] .
The raging fire has vanished .
这 愤怒 火 有 消失了 .

烈火俱无。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk][hæd; həd] [bɪn] [ɪk'spoʊzd] .
The Taoist priest saw that his magic had been exposed .
这 道教 牧师 锯 那 他的 魔法 有 到过 裸露 .

道人见破了他的法，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [breɪk] [maɪ]['mædʒɪk] ['wepən] ? "
" You dare to break my magic weapon ? "
" 你 敢 到 休息 我的 魔法 武器 ? "

“你敢破贫道的法宝，

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

" [lets] [siː] [wʌt] ['ʌðər] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɚz] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [faɪt] [ðɪs] [pʊr] ['daʊɪst] [priːst] . "
" Let's see what other supernatural powers you have to fight this poor Taoist priest . "
" 我们来吧 看 什么 其他 超自然 权力 你 有 到 斗争 这 贫穷的 道教 牧师 . "

看你再有什么神通来与贫道斗赛的。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] [ðen] [θruː] [ðə; ði]['aɪərn] ['ʃʌv(ə)l] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He then threw the iron shovel in his hand .
他 然后 扔 这 铁 铲 在 他的 手 .

即抛掷起手中铁铲，

['spɪnɪŋ] ['endləsli] [ɪn][ðə; ði] [er] ,
Spinning endlessly in the air ,
旋转 不休 在 这 空气 ,

在空中旋舞不止，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['mɪljənz] [ə'pɑːn] ['mɪljənz] .
Suddenly it turned into millions upon millions .
突然 它 转向 进入 百万 之上 百万 .

忽然间变作千千万万，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [tɔːrdz] [ðə; ði]['ɑːrmi] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
It flew towards the army formation .
它 飞翔 向 这 军队 形成 .

向军阵中飞打来。

[mɪs] [dʒɪn][ˌeitʃˌjuː'ei] ['kwɪkli] [druː] [hɜːr; hər] [piːtʃ] [wʊd] [sɔːrd] .
Miss Jin Hua quickly drew her peach wood sword .
错过 斤 华 迅速地 画 她 桃 木头 剑 .

金花小姐连忙拔出桃木剑，

[wʌns] [tɔːst] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
Once tossed into the air ,
一次 抛掷 进入 这 空气 ,

一丢在空中，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] ['kaʊntləs] ['mɪljənz] ,
It also transformed into countless millions ,
它 还 转变 进入 无数 百万 ,

也化作万万千千，

[ðə; ði] ['defnɪŋ] [rɔːr] [fɪld] [ðə; ði][skaɪ] .
The deafening roar filled the sky .
这 震耳欲聋 吼 已填 这 天空 .

满天交加响亮，

['faɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [er] .
Fighting in the air .
斗争 在 这 空气 .

在空中赛斗。

[lets] [traɪ][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Let's try it for a while .
我们来吧 尝试 它 为了 一个 尽管 .

拼一会，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiːz] [sɔːrd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [nɑːkt] [ðə; ði] ['ʃʌv(ə)l] [daʊn] .
The young lady's sword had already knocked the shovel down .
这 年轻的 女士的 剑 有 已经 敲门 这 铲 向下 .

小姐剑已将铁铲打下来。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðɪs] .
The Taoist priest was furious when he saw this .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 什么时候 他 锯 这 .

道人看见大怒，

[ðæt] [ɪz] , [rɪ'trækt] [ðə; ði] ['ʃʌv(ə)l] .
That is , retract the shovel .
那 是 , 缩回 这 铲 .

即收回铲。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['dʒestʃəd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [er] .
The young lady gestured towards the air .
这 年轻的 女士 做手势 向 这 空气 .

小姐向空中一招，

[hiː; hi] [ðen] [riː'triːvd] [ðə; ði] [sɔːrd] .
He then retrieved the sword .
他 然后 已检索 这 剑 .

又收回宝剑。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [aɪ] ['dɪdnt] ['riːəlaɪz] [ðɪs] [gɜːrl] [pə'zest] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] . "
" I didn't realize this girl possessed such magical power . "
" 我 没有 意识到 这 女孩 拥有 这样的 神奇 力量 . "

“看不出这丫头有此法力，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['truːli] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌʌndər'estɪmeɪtɪd] .
They are truly not to be underestimated .
他们 是 真的 不是 到 是 低估 .

真乃不可轻敌也。

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Thinking about it ,
思维 关于 它 ,

想来，

[waɪ] [nɑːt] [duː] [ˌaɪ 'tiː] [ðɪs] [wei] ?
Why not do it this way ?
为什么 不是 做 它 这 方式 ?

不若如此，

" [teɪk] [hɜːr; hər] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] . "
" Take her back to camp . "
" 拿 她 后退 到 营 . "

拿她回营便了。”

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ʃeɪk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] ,
With a shake of his body ,
和 一个 摇 的 他的 身体 ,

将身一摇，

['sʌd(ə)nli] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['mɑːnstər]
Suddenly turned into a monster
突然 转向 进入 一个 怪物

忽然变一怪物，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [lɔːŋ] .
It is one or two zhang long .
它 是 一 或者 二 张 长的 .

长有一二丈，

['kʌvərd] [ɪn] [skeɪlz]
Covered in scales
涵盖 在 秤

遍体生鳞，

[ðə; ði]['goʊldən] [laɪt] [wʌz; wəz] ['dæzlɪŋ] .
The golden light was dazzling .
这 金的 光 曾是 耀眼的 .

金光射目，

['oʊpən][ɪts] ['blʌdi] [maʊθ] ,
Open its bloody mouth ,
打开 它是 血腥 嘴 ,

张开血口，

[ˌaɪ 'tiː] [lʌndʒd] [æt; ət] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː][wɪð; wɪθ][ɪts] [klɔːz] [ænd; ənd] [fæŋz] [ˌaʊt'stretʃt] .
It lunged at Yang Jinhua with its claws and fangs outstretched .
它 猛扑 在 杨 金华 和 它是 爪子 和 獠牙 伸展 .

舞爪獠牙向杨金花扑来。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Upon seeing the young lady ,
之上 看到 这 年轻的 女士 ,

小姐一见，

[hiː; hi] [sniəd] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He sneered and shouted :
他 冷笑 和 喊叫 :

冷笑一声喝道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['mɑːnstər] ! "
" What a monster ! "
" 什么 一个 怪物 ! "

“好怪物，

" [der] [tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɑːn][ˌem 'iː] ? "
" Dare to play a trick on me ? "
" 敢 到 玩 一个 诡计 在 我 ? "

敢来作弄么？”

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [straɪk] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [faɪv] ['θʌndərboʊlt] [tek'niːk] ,
Just as he was about to strike him with the Five Thunderbolts Technique ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 罢工 他 和 这 五 雷电 技术 ,

正要用五雷正法击他，

[ðə; ði]['drægən][gɜːrl] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
The dragon girl saw it ,
这 龙 女孩 锯 它 ,

有它龙女一见，

[ðeɪ] [lɔːst] [ðer; ðər] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dɪdnt] [pər'suː] [ðem; ðəm] .
They lost their barbarian soldiers and didn't pursue them .
他们 丢失的 他们的 野蛮人 士兵 和 没有 追求 他们 .

丢了蛮兵不去追杀，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

" [let] [ˌem 'iː] [teɪk] [hɪm; ɪm] . "
" Let me take him . "
" 让 我 拿 他 . "

待奴婢拿他。”

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ]['faɪər] [fɔːrk] [wʌz; wəz] [reɪzd] .
That is , a fire fork was raised .
那 是 , 一个 火 叉 曾是 提高 .

即祭起一火叉，

['roʊteɪt] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Rotate left and right ,
旋转 左边 和 正确的 ,

左右旋转，

[ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪər]['drægən] .
It transformed into a fire dragon .
它 转变 进入 一个 火 龙 .

化作一条火龙，

[ten] [taɪmz] [mɔːr] ['paʊərf(ə)l] [ðæn; ðən] [ðæt] ['mɑːnstər] .
Ten times more powerful than that monster .
十 时代 更多的 强大的 比 那 怪物 .

比那怪物更加十倍，

[ˌaɪ 'tiː] [paʊnst] [ɑːn][ðə; ði]['paɪθɑːn] .
It pounced on the python .
它 猛扑 在 这 Python .

向着蟒怪便扑去。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['daʊɪst] ['priːsts] [truː] [fɔːrm] [wʌz; wəz] [fə'roʊʃəs] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ]
It turned out that the demonic Taoist priest's true form was ferocious upon seeing
它 转向 出去 那 这 恶魔般的 道教 牧师的 真的 形式 曾是 凶猛 之上 看到
[ðə; ði]['faɪər]['drægən] [ə'proʊtʃɪŋ] .
the fire dragon approaching .
这 火 龙 接近 .

原来妖道原形见火龙来得凶恶，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] .
We need to take him .
我们 需要 到 拿 他 .

要拿他，

[aɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .
I was greatly surprised .
我 曾是 非常 惊讶 .

不觉大惊，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [roʊld] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ə'rɪdʒən(ə)l][fɔːrm] .
He hurriedly rolled back to his original form .
他 匆匆 滚动 后退 到 他的 原来的 形式 .

急忙滚回原形，

[hiː; hi] [eks'heɪld] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] ['pɔɪzənəs] [gæs] .
He exhaled a mouthful of poisonous gas .
他 呼气 一个 一口气 的 有毒 气体 .

运满一口毒气喷来，

[hiː; hi] [feɪst] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] .
He faced the Song army .
他 面对 这 歌曲 军队 .

向对着宋军众人。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd] ['leɪdi] ['wæŋ] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Marshal Di and Lady Wang were greatly surprised upon seeing this .
元帅 迪 和 女士 王 是 非常 惊讶 之上 看到 这 .

狄元帅与王夫人一见大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

['pɔɪzənəs] [gæs][kæn; kən][hɑːrm] ['piːp(ə)l] .
Poisonous gas can harm people .
有毒 气体 能 伤害 人们 .

毒气来伤人，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['weri] ...
We must be wary ...
我们 必须 是 警惕 ...

须要提防…”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

话未完，

[ðə; ði]['faɪər]['drægən] [spjuːd] [aʊt] [ə; eɪ] [klaʊd] [ʌv; əv] [red] ['veɪpər] .
The fire dragon spewed out a cloud of red vapor .
这 火 龙 喷涌而出 出去 一个 云 的 红色的 汽 .

只见火龙口吐赤气一团，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] .
A strong wind was blowing .
一个 强的 风 曾是 吹 .

狂风大作，

[ðeɪ] [fluː] [bæk] [æt; ət][ðə; ði] ['pɔɪzn] [gæs] .
They flew back at the poison gas .
他们 飞翔 后退 在 这 毒 气体 .

向着毒气打回。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
The Taoist priest saw it ,
这 道教 牧师 锯 它 ,

道人见了，

[maɪ][maɪnd][ɪz]['iːv(ə)n] ['bɪzir] .
My mind is even busier .
我的 头脑 是 甚至 更繁忙 .

心更着忙，

[ðə; ði] [maʊθ] ['tʃænts] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] .
The mouth chants incantations .
这 嘴 吟唱 咒语 .

口又咒念真言，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [roʊz] [ʌp] ,
A gust of wind rose up ,
一个 阵风 的 风 玫瑰 向上 ,

一阵狂风四起，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sænd][ænd; ənd] [stoʊnz] ['hɜːtld] [tɔːrdz] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] .
The flying sand and stones hurtled towards the Song soldiers .
这 飞行 沙 和 石头 猛烈撞击 向 这 歌曲 士兵 .

飞沙走石向宋兵打来。

[mɪs] [dʒɪn][ˌeitʃ,juːˈei] [ˈpɔɪntɪd] [hɜːr; hər] [piːtʃ] [wʊd] [sɔːrd] [æt; ət] [ˈsʌmθɪŋ] .
Miss Jin Hua pointed her peach wood sword at something .
错过 斤 华 尖 她 桃 木头 剑 在 某物 .

金花小姐用桃木剑一指，

[rɪˈsaɪt] [ðə; ði][ˈmɑːntrə,ˈmæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

念动真言，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
At this time ,
在 这 时间 ,

此一会，

[ðə; ði] [strɔːŋ] [wɪnd] [ˈsʌd(ə)nli] [stɑːpt] .
The strong wind suddenly stopped .
这 强的 风 突然 停止 .

狂风顿息，

[ðə; ði] [ˈflaɪɪŋ] [sænd][ænd; ənd] [stoʊnz] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [stɑːpt] .
The flying sand and stones could not be stopped .
这 飞行 沙 和 石头 可以 不是 是 停止 .

飞沙走石不起，

[ðə; ði] [lɔː] [hæz; həz] [bɪn] [ˈbroʊkən] [əˈgen] .
The law has been broken again .
这 法律 有 到过 破碎的 再次 .

又破了法。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ˈwæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说道：

" [ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [ækt] [naʊ] [tuː; tə] [ˈkæptʃər] [ðə; ði] [ˈdiːmən] . . . "
" If we don't act now to capture the demon . . . "
" 如果 我们 不 行为 现在 到 捕获 这 恶魔 . . . "

“此时不下手擒妖道，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [ˈevər] [get] [əˈnʌðər] [tʃæns] ?
When will we ever get another chance ?
什么时候 将要 我们 曾经 得到 其他 机会 ?

更待何时！”

[ˌɪnstənˈteɪniəs] [ˈhæmər] ;
Instantaneous Hunyuan Hammer ;
瞬间 浑源 锤 ;

即发混元锤；

[ˈdwæn, ˈdweɪn] [hɔːŋˈjuː] [tɔːst] [ðə; ði] [red] [ˈvelvɪt] [roʊp] [ˈɪntuː][ðə; ði] [er] ;
Duan Hongyu tossed the red velvet rope into the air ;
段 鸿宇 抛掷 这 红色的 天鹅绒 绳索 进入 这 空气 ;

段红玉抛起红绒索；

[ˈleɪdi] [ˈwæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [stɪl] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [bɑːrˈberiən] [ˈsoʊldʒərz] .
Lady Wang saw that there were still quite a few barbarian soldiers .
女士 王 锯 那 那里 是 仍然 相当 一个 很少 野蛮人 士兵 .

王夫人见众蛮兵尚不少，

[ðæt] [ɪz] , [teɪk] [aʊt] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] [blæk] [flægz] .
That is , take out one of the small black flags .
那 是 , 拿 出去 一 的 这 小的 黑色的 旗帜 .

即取出小黑旗一面，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðen] [swʌŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] [sʌn] ['sevrəl] [taɪmz] .
It was then swung towards the sun several times .
它 曾是 然后 摇摆 向 这 太阳 一些 时代 .

即向太阳摆了数下。

['sʌd(ə)nli] , ['meni] ['taɪgɚz] , ['lepədz] , ['dʒækəlz] , [ænd; ənd] [wʊlvz] [fel] [frʌm; frəm] [mɪd] - [er] .
Suddenly , many tigers , leopards , jackals , and wolves fell from mid - air .
突然 , 许多 老虎 , 豹子 , 豺狼 , 和 狼 跌倒 从 中 - 空气 .

忽见半空中纷纷落下来许多虎豹豺狼、

['maʊnt(ə)n] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] [waɪld] [biːsts]
Mountain spirits and wild beasts
山 烈酒 和 荒野 野兽

山精野兽，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['ɑːrmi] .
They rushed towards the Southern Army .
他们 匆忙 向 这 南方 军队 .

向着南兵队中纷纷冲去，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðeɪ] [lɔːst] [ðer; ðər] [soʊlz] .
The soldiers were so frightened they lost their souls .
这 士兵 是 所以 害怕 他们 丢失的 他们的 灵魂 .

吓得众将兵魂魄俱无，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [fled] .
They have all fled .
他们 有 全部 逃亡 .

俱已逃散。

['oʊnli] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [rɪ'meɪnd] .
Only the Taoist priest remained .
仅有的 这 道教 牧师 剩余 .

单剩下道人一个，

[ðen] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒenrəlz] ['stɑːrtɪd] ['teɪkɪŋ] ['meni] ['treʒərz] .
Then the female generals started taking many treasures .
然后 这 女性 将军们 开始 采取 许多 宝藏 .

又见众女将发起许多宝贝来拿，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[aɪ] [sə'poʊz] [aɪ] [kɑːnt] [wɪn] .
I suppose I can't win .
我 认为 我 不能 赢 .

谅来斗不过，

[ʃaʊt] [aʊt] :
Shout out :
喊 出去 :

大呼一声：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [liːv] [naʊ] ,
If we don't leave now ,
如果 我们 不 离开 现在 ,

如今不走，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒər] .
His life was in danger .
他的 生活 曾是 在 危险 .

性命㦤矣。”

[ʃaʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːst] :
Shout to the divine beast :
喊 到 这 神圣的 兽 :

向着神兽喝声：

" [bruːt] ,
" brute ,
" 蛮力 ,

“畜生，

[lets] ['hɜːri] [daʊn] [ˌʌndər'graʊnd] .
Let's hurry down underground .
我们来吧 匆忙 向下 地下 .

快些向地下走罢，

['ʌðərwaɪz] , [maɪ] [laɪf] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] ['deɪndʒər] .
Otherwise , my life would be in danger .
否则 , 我的 生活 会 是 在 危险 .

不然性命不保了。”

[ðə; ði] [biːst] [rɔːrd] .
The beast roared .
这 兽 咆哮 .

此兽大吼，

[wʌn] [kɪk] ,
One kick ,
一 踢 ,

一蹬，

[ˌaɪ 'tiː] ['bʌrəud] ['ɪntuː] [ðə; ði] [graʊnd] .
It burrowed into the ground .
它 掘穴 进入 这 地面 .

向地钻进去了。

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Everyone was shocked upon seeing this .
每个人 曾是 震惊 之上 看到 这 .

众人一见大惊失色，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðæt] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [ɪ'skeɪpt] . "
" That evil Taoist priest has escaped . "
" 那 邪恶的 道教 牧师 有 逃脱 . "

“这妖道逃走去了，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[mɪs] [dʒɪn][ˌeitʃ,juː'ei] [sed] :

Miss Jin Hua said :

错过 斤 华 说 :

金花小姐说:

" [ðɪs] [di'mɑːnɪk] [daʊz] [maʊnt] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['paʊərf(ə)l] . "

" This demonic dao's mount is extremely powerful . "

" 这 恶魔般的 道的 山 是 极其 强大的 . "

“妖道此坐骑十分厉害,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][bəuθ] [flai][ɑːn] [klaʊdz] [ænd; ənd][ə'dæpt][tuː; tə] ['dɪfrənt] [tɜ'eɪnz] .

It can both fly on clouds and adapt to different terrains .

它 能 两个都 飞 在 云 和 适应 到 不同的 地形 .

既会腾云又能适地,

[bʌt; bət] ['teɪkɪŋ] [ɔːf] [ɪz][nɑːt] [sər'praɪzɪŋ] .

But taking off is not surprising .

但 采取 离开 是 不是 奇怪 .

但腾空不足为奇,

[hiː; hi] ['bʌrəud] [ˌʌndər'graʊnd] .

He burrowed underground .

他 掘穴 地下 .

他遁地,

['oʊnli][ə; eɪ] [spel] [ðæt] [kʊd; kəd][tɜːrn][ðə; ði] [ɜːrθ] ['ɪntuː] ['kɑːpər] [kʊd; kəd] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .

Only a spell that could turn the earth into copper could capture him .

仅有的 一个 拼写 那 可以 转动 这 地球 进入 铜 可以 捕获 他 .

必要指地成铜的法术方才擒拿得他。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :

Marshal Di was overjoyed upon hearing this :

元帅 迪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 :

狄元帅听了大喜:

" [sɪns] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst][hæz; həz] [gɔːn] . . . "

" Since the evil Taoist has gone . . . "

" 自从 这 邪恶的 道教 有 已消失 . . . "

“既然妖道走去,

" [lets] [wɪð'drɔː] ['aʊər; ɑːr] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['fɜːrðər]

" Let's withdraw our troops and return to the pass to discuss further

" 我们来吧 提取 我们的 军队 和 返回 到 这 经过 到 讨论 更远

['mætərz] . "

matters . "

事情 . "

且收兵回关再作道理。”

[ɑːn][ðə; ði][nekst] [noʊt] ,

On the next note ,

在 这 下一个 笔记 ,

令一下,

[ðə; ði] [truːps] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [vɪk'tɔːriəs] .

The troops returned to the city victorious .

这 军队 返回 到 这 城市 胜利者 .

众兵队队得胜回城。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .

Marshal Di and his generals returned to Guanzhong .

元帅 迪 和 他的 将军们 返回 到 关中 .

狄元帅众将回至关中,

[ðə; ði] [kə'mændər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] ['griːtɪd] [iːtʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
The commander and his men greeted each other and sat down .
这 指挥官 和 他的 男人 问候 每个 其他 和 卫星 向下 .

帅堂一同见礼坐下。

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [ænd; ənd] ['weɪ] [ˌeitʃ,juː'ei] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks]
The Dragon Girl and Wei Hua came to pay their respects
这 龙 女孩 和 魏 华 来了 到 支付 他们的 尊重
[tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
to the Marshal .
到 这 元帅 .

它龙女与魏化来参见元帅，

[hiː; hi] [ðen] ['griːtɪd] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] .
He then greeted the generals .
他 然后 问候 这 将军们 .

又与众位将军见礼，

[ðer; ðər] [neɪmz] [wɜːr; wər] [kən'fɜːrmd] .
Their names were confirmed .
他们的 姓名 是 确认的 .

通了姓名。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Marshal Di began by saying :
元帅 迪 开始 经过 说 :

狄元帅开言说：

" [mɪs] - [hæz; həz] [gɔːn] [tuː; tə] [greɪt] [leŋθs] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] , "
" Miss Dumbara has gone to great lengths to make the journey , "
" 错过 - 有 已消失 到 伟大的 长度 到 制作 这 旅行 , "

“多蒙小姐不辞跋涉之劳，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [kʌm] .
Leading troops to come .
领导 军队 到 来 .

领兵前来，

[ðə; ði] [di'mɑːnɪk] [pæθ] [hæz; həz] [bɪn] ['broʊkən] .
The demonic path has been broken .
这 恶魔般的 小路 有 到过 破碎的 .

破了妖道，

[ɪn'diːd] , [hɪz; ɪz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] [ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
Indeed , his magical power is extraordinary .
的确 , 他的 神奇 力量 是 非凡的 .

果然法力高强。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

从此，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['keɪpəb(ə)l] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] .
It seems the number of capable people in the southern barbarians is limited .
它 似乎 这 数字 的 有能力的 人们 在 这 南部 野蛮人 是 有限的 .

料南蛮能人有限了，

[ðə; ði] [sə'preʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪ'beljən] [wɪl] ['hæpən] ['suːnər] [ɔːr] ['leɪtər] .
The suppression of the rebellion will happen sooner or later .
这 抑制 的 这 叛乱 将要 发生 很快 或者 之后 .

灭剿叛逆在于早晚，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdiz] .
It is all thanks to the efforts of the two young ladies .
它 是 全部 谢谢 到 这 努力 的 这 二 年轻的 女士们 .

皆赖二位小姐之力也。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [huː] [ðɪs] ['wʊmən] , [huː] [ɪz][ðə; ði] ['væŋgɑːrd] , [ɪz] .
But it is unknown who this woman , who is the vanguard , is .
但 它 是 未知 WHO 这 女士 , WHO 是 这 先锋 , 是 .

但不知为先锋此女是何人，

" [dʌz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mædʒɪk(ə)l] [tek'niːk] [ɪg'zɪst] ? "
" Does such a magical technique exist ? "
" 做 这样的 一个 神奇 技术 存在 ? "

有此仙法的？”

[mɪs] [dʒɪn'hwɑː] [æskt] ,
Miss Jinhua asked ,
错过 金华 问 ,

金花小姐见问，

[let] [ˌem 'iː] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Let me explain in detail .
让 我 解释 在 细节 .

细细说知。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [wɜːr; wər] ['enviəs] .
Marshal Di and many others were envious .
元帅 迪 和 许多 其他的 是 羡慕 .

狄元帅与众人多有羡慕，

[aɪ] [kɑːnt] [tel] .
I can't tell .
我 不能 告诉 .

倒看不出，

[ðɪs] ['wʊmən] [ɪz][soʊ] [ʃɔːrt] .
This woman is so short .
这 女士 是 所以 短的 .

此女身材如此短小，

[ˌʌnrɪ'mɑːrkəbl] [ə'pɪrəns]
Unremarkable appearance
平淡无奇 外貌

外貌不扬，

[ðeɪ] [pə'zes] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] [ænd; ənd] [trɪks] .
They possess such magical powers and tricks .
他们 具有 这样的 神奇 权力 和 技巧 .

有此法力伎俩。

[ðə; ði] [kraʊd] ['siːkrətli] [læft] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
The crowd secretly laughed at him .
这 人群 偷偷 笑了 在 他 .

众人暗暗说笑他，

[ænd; ənd] [ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
And that's another story .
和 那就是 其他 故事 .

且不表。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[mɪs] [dʒɪn][ˌeitʃˌjuːˈei][hæz; həz] [ˈfɪnɪʃt] [hɜːr; hər][ˈhʌmb(ə)l] [riˈmaːks] .
Miss Jin Hua has finished her humble remarks .
错过 斤 华 有 完成的 她 谦逊的 评论 .

金花小姐谦逊已毕，

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ɔːlˈðoʊ] [ðɪs] [ˈiːv(ə)l] [ˈdaʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [dɪˈfiːtɪd] . . . "
" Although this evil Taoist priest was defeated . . . "
" 虽然 这 邪恶的 道教 牧师 曾是 战败 . . . "

“这妖道虽然败去，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [mʌst; məst][biː; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪˈzentmənt] [ænd; ənd] [ˌɪndɪɡˈneɪʃ(ə)n] .
His heart must be filled with resentment and indignation .
他的 心 必须 是 已填 和 怨恨 和 愤慨 .

其心必然忿怒不平，

[ʌnˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [səbˈsɜːrviənt] [tuː; tə] [ˈʌðər]
Unwilling to be subservient to others
不情愿 到 是 顺从的 到 其他的

不甘屈于人下的，

[ðeɪ] [meɪ] [nɑːt] [ˈriːəlaɪz] [ðer; ðər] [misˈteik] [ænd; ənd][tɜːrn] [bæk] .
They may not realize their mistake and turn back .
他们 可能 不是 意识到 他们的 错误 和 转动 后退 .

未必醒悟回头。

[wen] [hiː; hi] [keɪm] [əˈɡen]
When he came again
什么时候 他 来了 再次

他再来时，

[ðɪs] [ˈiːv(ə)l] [ˈdaʊɪst] [ɪz][ˈɔːlsoʊ][ə; eɪ][ˈfɔːrmɪdəb(ə)l] [ˈenəmi] .
This evil Taoist is also a formidable enemy .
这 邪恶的 道教 是 还 一个 强大 敌人 .

这妖道亦是劲敌，

[ðə; ði][ˈmædʒɪk] [ˈpaʊər] [wʌz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [nɑːt] [wiːk] .
The magic power was originally not weak .
这 魔法 力量 曾是 起初 不是 虚弱的 .

法力原不弱，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˈkæptʃər] [ænd; ənd] [ɪˈlɪmɪneɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˈbætlfiːld] .
They were difficult to capture and eliminate in the battlefield .
他们 是 难的 到 捕获 和 排除 在 这 战场 .

在阵场中一时难以捉获收除，

[hiː; hi] [ˈvænɪʃt] [ænd; ənd] [sɔːd] [əˈweɪ] .
He vanished and soared away .
他 消失了 和 飙升 离开 .

他隐遁飞腾，

[ˈraɪdɪŋ] [ðə; ði][ˈwaɪndz][ʌv; əv] [tʃeɪndʒ] ,
Riding the winds of change ,
骑术 这 风 的 改变 ,

乘风变化，

[ðə; ði] [ˈwʌndrəs] [aːts][ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts]
The wondrous arts of the Five Elements
这 奇妙的 艺术 的 这 五 元素

五行中妙术，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [wel] [ˌʌndər'stʊd] .
They are all well understood .
他们 是 全部出色地 理解 .

俱已通晓，

[ən'les] [its] [set] [ʌp] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Unless it's set up for a while ,
除非 它是 放 向上 为了 一个 尽管 ,

除非摆下一阵，

[weɪt] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [ə'tæk] .
Wait for him to come and attack .
等待 为了 他 到 来 和 攻击 .

待他前来攻打，

[træpt] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Trapped him in the formation ,
被困 他 在 这 形成 ,

困他于阵中，

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] .
That's how it can be eliminated .
那就是 如何 它 能 是 已淘汰 .

方才可以消灭的。”

['wæŋ] - ['lisnd] .
Wang Huainu listened .
王 - 听着 .

王怀女听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [maɪ] ['grændˌsʌnz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [kə'rekt] . "
" My grandson's words are correct . "
" 我的 孙子的 字 是 正确的 . "

“孙儿之言不差，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] ,
He has cultivated for a thousand years ,
他 有 栽培 为了 一个 千 年 ,

他将已千年道行，

[ɪf] [ðeɪ] [wəːnt, weənt] [træpt] [baɪ] [æn; ən] [ə'reɪ] . . .
If they weren't trapped by an array . . .
如果 他们 不是 被困 经过 一个 大批 . . .

若非用阵困住，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['kæptʃər] .
Difficult to capture .
难的 到 捕获 .

难以擒拿。”

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Marshal Di was overjoyed to hear this .
元帅 迪 曾是 欣喜若狂 到 听到 这 .

狄元帅听了大喜。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[lɑːrdʒ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] .
large banquet was held to celebrate .
大的 宴会 曾是 握住 到 庆祝 .

大排酒席庆贺，

[ɔːl] [θriː] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɑːrmd] ['fɔːrsɪz] [rɪ'siːvd] [rɪ'wɔːrdz] .
All three branches of the armed forces received rewards .
全部 三 分支 的 这 武装 力量 已收到 奖励 .

大小三军俱有犒赏。

[ɔːl] ['hɪroʊz] , ['siːɪŋ] [ðæt] [sək'ses] [ɪz] ['ɪmɪnənt] [tə'deɪ] ,
All heroes , seeing that success is imminent today ,
全部 英雄 , 看到 那 成功 是 迫在眉睫 今天 ,

众位英雄见今日将已成功，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [felt] ['hæpi] .
I also felt happy .
我 还 毛毡 快乐的 .

也觉心欢，

[ðæt] [naɪt] , [ðeɪ] [dræŋk] ['hɑːrtɪli] , [bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
That night , they drank heartily , but that's another story .
那 夜晚 , 他们 喝 衷心地 , 但 那就是 其他 故事 .

是晚开怀饮酒不提。

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptər] - : [ɜ'eɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪ,græm] [tuː; tə] [səb'duː] [ðə; ði] ['paɪθɑːn] ['mɑːnstər] , ['krɔːsɪŋ]
Chapter 41 : Arranging the Eight Trigrams to Subdue the Python Monster , Crossing
章 - : 安排 这 八 三卦 到 征服 这 Python 怪物 , 十字路口
['kuːn'luːn] , [ænd; ənd] [ə'naɪə,leɪtɪŋ] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ]
Kunlun , and Annihilating the Barbarian King
昆仑 , 和 歼灭 这 野蛮人 国王

第四十一回 排八卦收除蟒怪 度昆仑剿灭蛮王

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[wɪð; wɪθ]['mɪnɪm(ə)l] ['efərt] , [wʌn] [kæn; kən] [ber] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [paʊndz] [ʌv; əv] [weɪt] .
With minimal effort , one can bear a thousand pounds of weight .
和 最低限度 努力 , 一 能 熊 一个 千 磅 的 重量 .

力微休负重千斤，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [wiːk] ['ɑːrmi] [faɪt] [ə; eɪ] [breɪv] [wʌn] ?
How can a weak army fight a brave one ?
如何 能 一个 虚弱的 军队 斗争 一个 勇敢的 一 ?

兵弱如何斗勇军。

[ɪf] [wʌnz] ['fɔːrtʃən] [ɪz][nɑːt] [rɪ'stɔːrd] , [ɔːl] ['efərts] [wɪl] [biː; bi][ɪn] [veɪn] .
If one's fortune is not restored , all efforts will be in vain .
如果一个人的 财富 是 不是 恢复 , 全部 努力 将要 是 在 徒劳 .

气运不归功枉用，

[dɪ'faɪɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] , [æz; əz][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [hæv; həv] [sed] .

Defying the will of Heaven will inevitably lead to defeat , as the ancients have said .

反抗 这 将要 的 天堂 将要 不可避免地 带领 到 击败 , 作为 这 古代人 有 说 .

逆天必败古来云。

[ðæt] [naɪt] ,

That night ,

那 夜晚 ,

是晚，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] , [bəuθ] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [wʌz; wəz] [ri'wɔːdid] .

The Song army , both large and small , was rewarded .

这 歌曲 军队 , 两个都 大的 和 小的 , 曾是 奖励 .

宋营大小三军犒赏，

[ɪn'dʒɔɪ] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [fʌn] .

Enjoy drinking and having fun .

享受 喝 和 拥有 乐趣 .

欢乐吃酒，

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] [fɔːr; fər] [naʊ] .

Let's leave that aside for now .

我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

按下不表。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [juːst] [ɜːrθ] ['mædʒɪk][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp] .

It is also said that the Taoist priest used earth magic to escape a great defeat and returned to his camp .

它 是 还 说 那 这 道教 牧师 用过的 地球 魔法 到 逃脱 一个 伟大的 击败 和 返回 到 他的 营 .

又说道人驾了土遁大败回营，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'kɔːl] [ðer; ðər] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd]['reɪdʒɪŋ] [truːps] .

They had no choice but to recall their defeated and raging troops .

他们 有 不 选择 但 到 记起 他们的 战败 和 愤怒 军队 .

只得召集回败残军马。

[ʌv; əv][ðə; ði] - , - ['soʊldʒərz] , ['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvər] - , - [wɜːr; wər] [ri'kɔːld] .

Of the 100 , 000 soldiers , only a little over 20 , 000 were recalled .

的 这 - , - 士兵 , 仅有的 一个 小的 超过 - , - 是 召回 .

十万兵只招回二万余，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['ɪndʒərd] ['piːp(ə)l] [ˌɪn'saɪd] .

There were quite a few injured people inside .

那里 是 相当 一个 很少 受伤 人们 里面 .

内有受伤者不少，

[wʌn] ['hʌndrəd] [lef'tenənts] .

One hundred lieutenants .

一 百 中尉 .

偏将百员，

[fjuːər] [ðæn; ðən] ['twenti] ['piːp(ə)l] [ɪ'skeɪpt] .

Fewer than twenty people escaped .

更少 比 二十 人们 逃脱 .

逃生者不满二十人。

[ðeɪ] [ri'tri:tid] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp][ɪn] [dɪ'fiːt] .
They retreated into the camp in defeat .
他们 撤退 进入 这 营 在 击败 .

败进营中，

['pæntɪŋ]
Panting
喘息

气喘吁吁，

[sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Sit down and think about it .
坐 向下 和 思考 关于 它 .

坐下思量，

[ðə; ði] [mɔːr] [hiː; hi] [felt] ['æŋgri] , [ðə; ði] [les] [hiː; hi][kʊd; kəd][kɑːm] [daʊn] .
The more he felt angry , the less he could calm down .
这 更多的 他 毛毡 生气的 , 这 较少的 他 可以 冷静的 向下 .

越觉忿怒不消，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [tə'deɪ] [wiː; wi] [wɪl] [luːz] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [meɪd] . "
" Today we will lose to the Song Dynasty maid . "
" 今天 我们 将要 失去 到 这 歌曲 王朝 女佣 . "

“今日就输却大宋女丫头，

[maɪ] ['sentʃəriz] [ʌv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɑːr; ər][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ðoʊz] ['loʊli] ['wɪmɪn] !
My centuries of cultivation are no match for those lowly women !
我的 几个世纪 的 栽培 是 不 匹配 为了 那些 卑微的 女性 !

我的数百年功力及不得他众贱妇！

[aɪ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ]['mædʒɪk(ə)l]['duːəl][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [tə'mɑːroʊ] .
I will have a magical duel with you tomorrow .
我 将要 有 一个 神奇 决斗 和 你 明天 .

贫道明日斗过一会法术，

[ɪf] [wiː; wi] [feɪl] [tuː; tə] [wɪn] [ə'gen] ,
If we fail to win again ,
如果 我们 失败 到 赢 再次 ,

倘若再不得胜，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [jɪnʃən] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] [maɪ] ['feloʊ] ['daʊɪst] .
It is necessary to go to Yinshan to seek out my fellow Daoist .
它 是 必要的 到 去 到 银山 到 寻找 出去 我的 同伴 道家 .

必要前往阴山求道兄，

[pliːz] [æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [help] .
Please ask him to come down the mountain to help .
请 问 他 到 来 向下 这 山 到 帮助 .

请他下山帮助。

[hɪz; ɪz]['mædʒɪk][ɪz] ['sevrəl] [taɪmz] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən] [maɪn] .
His magic is several times stronger than mine .
他的 魔法 是 一些 时代 更强 比 矿 .

他法术比吾高强数倍，

[ɪf] [hiː; hi] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
If he refuses to come down the mountain
如果 他 拒绝 到 来 向下 这 山

他如不肯下山来，

[aɪ] [wɪl] [goʊ][ðer; ðər][ɪn]['pɜːrs(ə)n] .
I will go there in person .
我 将要 去 那里 在 人 .

待贫道亲往，

[aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk][bæg] .
I'd like to borrow his magic bag .
ID 喜欢 到 借 他的 魔法 包 .

相借他混天囊，

[tuː; tə] [brɪŋ] [ðiːz] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['fɔːləuəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ['ʌndər] [ðer; ðər][kən'troʊl] .
To bring these sycophantic followers of the Song Dynasty under their control .
到 带来 这些 谄媚者 追随者 的 这 歌曲 王朝 在下面 他们的 控制 .

将大宋这些一众狗党收入囊中，

[tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði][seks] .
To determine the sex .
到 决定 这 性别 .

以定雌雄。

[bʌt; bət] [læst] [mʌnθ] , [ə; eɪ] ['letər] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ['ɔːrdərɪŋ] [hɪm; ɪm]
But last month , a letter came from the Southern Heavenly King ordering him
但 最后的 月 , 一个 信 来了 从 这 南方 天上 国王 订购 他
[tuː; tə] [send] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [bɪ'siːdʒ] [hɪz; ɪz] ['sɪti] .
to send a large army to besiege his city .
到 发送 一个 大的 军队 到 围攻 他的 城市 .

但前月有本回南天王要他发大兵来围困他城，

[tuː; tə] ['demənstreɪt] ['aʊər; ɑːr] ['neɪʃənz] [streŋθ] , [wiː; wi][mʌst; məst] [ˌriː'kæptʃər] [ðə; ði] [tuː] ['pa:siz]
To demonstrate our nation's strength , we must recapture the two passes
到 证明 我们的 国家的 力量 , 我们 必须 夺回 这 二 通过
[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
as soon as possible .
作为 很快 作为 可能的 .

要早夺回二关方显吾国手段，

[bʌt; bət] [naʊ] , [wɪð; wɪθ] [fjuː] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð; wɪθ]
But now , with few soldiers and generals , it is difficult to contend with
但 现在 , 和 很少 士兵 和 将军们 , 它 是 难的 到 抗衡 和
[hɪm; ɪm] .
him .
他 .

但今兵微将寡难与他争锋。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [greɪt] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [ɑːr; ər] [breɪv] ,
Today , the great soldiers and generals of the Song Dynasty are brave ,
今天 , 这 伟大的 士兵 和 将军们 的 这 歌曲 王朝 是 勇敢的 ,

今大宋兵雄将勇，

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][maɪ] [skɪlz] , [aɪ] [wʊd] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɪn] .
Even with my skills , I would find it difficult to win .
甚至 和 我的 技能 , 我 会 寻找 它 难的 到 赢 .

贫道有此手段也难取胜。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [wen]
He was thinking about it when
他 曾是 思维 关于 它 什么时候

他正在思虑之间，

[ə; eɪ]['dʒuːniər]['soʊldʒər] [rɪ'pɔːrtɪd] :
A junior soldier reported :
一个 初级 士兵 据报道 :

有小军禀道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [prɪ'septər] , "
" Reporting to the Imperial Preceptor , "
" 报道 到 这 帝国 导师 , "

"启上国师爷,

[naʊ] , ['aʊər; ɑːr] [greɪt] [kɪŋ] [hæz; həz] [dɪ'spætʃt] ['pɛŋ] ['huː] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , -
Now , our Great King has dispatched Peng Hu with an army of 50 , 000
现在 , 我们的 伟大的 国王 有 已派出 彭 胡 和 一个 军队 的 - , -
[tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
to assist in the battle .
到 协助 在 这 战斗 .

今有吾大王差彭虎领兵五万前来助战,

[wiːv] [riːtʃt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [kæmp] .
We've reached outside the camp .
我们已经 达到 外部 这 营 .

已至营外了。"

[ðə; ði] ['daʊɪst] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The Taoist was overjoyed upon hearing this .
这 道教 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

道人闻言大喜,

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [tɜːrn] [ə'weɪ] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] ,
Just as he was about to turn away to greet them ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 转动 离开 到 迎接 他们 ,

正要抽身迎接,

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , ['pɛŋ] ['huː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['entərd] [ðə; ði] [tent] .
Before they knew it , Peng Hu had already entered the tent .
前 他们 知道 它 , 彭 胡 有 已经 进入 这 帐篷 .

不觉彭虎已到帐中,

[ðə; ði] [tuː] ['griːtɪd] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The two greeted each other .
这 二 问候 每个 其他 .

二人见礼,

[wiː; wi] [ɔːl] [tʊk] ['aʊər; ɑːr] [siːts] .
We all took our seats .
我们 全部 采取 我们的 座位 .

一同告坐。

['pɛŋ] ['huː] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
Peng Hu inquired about the reasons for the battle .
彭 胡 询问 关于 这 原因 为了 这 战斗 .

彭虎问起交兵情由,

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [rɪ'kaʊntid] [hɪz; ɪz] [dɪ'fiːt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['priːviəs] [deɪ] .
The Taoist priest recounted his defeat from the previous day .
这 道教 牧师 叙述 他的 击败 从 这 以前的 天 .

道人将昨天败下一一说知,

['pɛŋ] ['huː] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Peng Hu was furious upon hearing this .
彭 胡 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

彭虎听了大怒,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ðə; ði] ['hɪroʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [rɪ'zaɪd] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] ! "
" The heroes of the Song Dynasty reside in my heart ! "
" 这 英雄 的 这 歌曲 王朝 居住 在 我的 心 ! "

“宋将英雄哪在吾心!

[weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
Wait for the young general to lead the troops .
等待 为了 这 年轻的 一般的 到 带领 这 军队 .

待小将开兵,

" ['kæptʃər] ['dʒen(ə)rəl] [sɔːŋ] [ænd; ənd] [ə'vendʒ] ['jɛstɚˌdeɪz, 'jɛstɚdiːz] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] . "
" Capture General Song and avenge yesterday's humiliation . "
" 捕获 一般的 歌曲 和 报仇 昨天的 屈辱 . "

擒拿宋将消昨天之耻。”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ə'griːd] .
The Taoist priest agreed .
这 道教 牧师 同意 .

道人应允。

['pɛŋ] ['huː] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [kɔːl] [fɔːr; fər]['bæt(ə)l] .
Peng Hu went out of the camp to call for battle .
彭 胡 去 出去 的 这 营 到 称呼 为了 战斗 .

彭虎出营喊战,

[sɔːŋ] ['dʒen(ə)rəl][dʒaʊ] - [led] [ðə; ði] [truːps] .
Song general Jiao Tinggui led the troops .
歌曲 一般的 角 - 引领 这 军队 .

宋将焦廷贵出马,

[hiː; hi] [fɔːt] ['pɛŋ] ['huː][fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] .
He fought Peng Hu for more than thirty rounds .
他 战斗 彭 胡 为了 更多的 比 三十 回合 .

与彭虎斗了三十多合,

[dʒaʊ] - [kʊd; kəd][nɑːt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
Jiao Tinggui could not withstand the attack .
角 - 可以 不是 经受 这 攻击 .

焦廷贵抵敌不住,

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
Just as they were about to escape ,
只是 作为 他们 是 关于 到 逃脱 ,

正要逃走,

[bʌt; bət] ['pɛŋ] ['huː] ['pæriːd] [ðə; ði]['aɪərn][bɑːr] [ə'weɪ] .
But Peng Hu parried the iron bar away .
但 彭 胡 招架 这 铁 酒吧 离开 .

却被彭虎架开铁棍,

[riːtʃ] [aʊt] [ænd; ənd][græb][ðə; ði] [hɔːrs] .
Reach out and grab the horse .
抵达 出去 和 抓住 这 马 .

伸手擒拿过马,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə][taɪ][hɪm; ɪm][ʌp] .
He ordered the soldiers to tie him up .
他 订购 这 士兵 到 领带 他 向上 .

喝令军士绑缚了,

[ðeɪv] [gɔːn] [tuː; tə][kæmp] .
They've gone to camp .
他们有 已消失 到 营 .

进营去了。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
Master Di was greatly alarmed upon hearing the news .
掌握 迪 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 消息 .

狄爷闻报大惊。

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Liu Qing was furious .
刘 青 曾是 狂怒 .

刘庆大怒，

['æftər] ['eksitɪŋ] ['kʌstəmz] ,
After exiting customs ,
后 退出 海关 ,

出关，

[wɪ'ðaʊt] ['æskɪŋ] [neɪmz] ,
Without asking names ,
没有 问 姓名 ,

不问姓名，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] ['æksɪz] ['waɪldli] .
He swung his double axes wildly .
他 摇摆 他的 双倍的 轴 疯狂地 .

双斧乱劈。

['pɛŋ] ['huː] [wʌz; wəz] ['haɪli] [skɪld] .
Peng Hu was highly skilled .
彭 胡 曾是 高度 熟练 .

彭虎本事高强，

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ə'gen] .
Liu Qing was defeated again .
刘 青 曾是 战败 再次 .

刘庆又败走了。

['leɪtər] ,
later ,
之后 ,

后来，

['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] [led] [ðə; ði] ['enəmi] [aʊt] .
Wei Hua led the enemy out .
魏 华 引领 这 敌人 出去 .

魏化出敌，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[hiː; hi] [fɔːt] ['pɛŋ] ['huː][fɔːr; fər]['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [raʊndz] .
He fought Peng Hu for over a hundred rounds .
他 战斗 彭 胡 为了 超过 一个 百 回合 .

与彭虎杀百余合，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The outcome is undecided .
这 结果 是 未决定 .

胜负不分，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

天色已晚，

[iːtʃ] [saɪd] [wɪð'druː] [ðer; ðər] [truːps] .
Each side withdrew their troops .
每个 边 退出 他们的 军队 .

各自收兵。

['pɛŋ] ['huː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] .
Peng Hu returned to camp .
彭 胡 返回 到 营 .

彭虎回营，

[ðə; ði]['daʊɪst][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The Taoist was overjoyed .
这 道教 曾是 欣喜若狂 .

道人大悦，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] [ə'tʃiːvmənt] .
A banquet was held to celebrate the achievement .
一个 宴会 曾是 握住 到 庆祝 这 成就 .

摆酒贺功。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ðə; ði] ['sʌðərn] [baː'bɛəriənz]['ɔːlsoʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [breɪv] ['dʒen(ə)rəl] . "
" The southern barbarians also have such a brave general . "
" 这 南部 野蛮人 还 有 这样的 一个 勇敢的 一般的 . "

“南蛮也有此勇将，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] [ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃər] [dʒaʊ] - ?
What should we do if we capture Jiao Tinggui ?
什么 应该 我们 做 如果 我们 捕获 角 - ?

擒去焦廷贵如何是好？”

[mɪs] [dʒɪn][ˌeitʃˌjuː'ei] [sed] :
Miss Jin Hua said :
错过 斤 华 说 :

金花小姐说:

" ['mɑːrʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅,

[ɔːl'ðoʊ] - [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] ,
Although Tinggui was captured ,
虽然 - 曾是 捕获 ,

虽廷贵被擒,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [fər'bɪdn] .
It is bound to be forbidden .
它 是 边界 到 是 禁止 .

必然生禁的。

[bʌt; bət] [naʊ] , [wen] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [set] [ʌp] . . .
But now , when the formation is set up . . .
但 现在 , 什么时候 这 形成 是 放 向上 . . .

但今摆阵,

[ɪk'sept] [fɔːr; fər][ðə; ði] [di'mɑːnɪk] ['kʌltɪveɪtər] [huː] [broʊk] [θruː] [hɪz; ɪz][kæmp] .
Except for the demonic cultivator who broke through his camp .
除了 为了 这 恶魔般的 耕耘机 WHO 打破 通过 他的 营 .

除了妖道打破他营,

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['reskjuː] [dʒaʊ] - ?
Why worry about not being able to rescue Jiao Tinggui ?
为什么 担心 关于 不是 存在 有能力的 到 救援 角 - ?

何愁焦廷贵救不出来?”

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ə'griːd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['steɪtmənt] .
The marshal agreed with his statement .
这 元帅 同意 和 他的 陈述 .

元帅称言有理,

[ðə; ði] [kə'mænd] [siːl] [wɪl] [suːn] [biː; bi] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
The command seal will soon be handed over to the young lady .
这 命令 海豹 将要 很快 是 递交 超过 到 这 年轻的 女士 .

即将帅印令交与小姐。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时,

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [siːl] .
The young lady received the seal .
这 年轻的 女士 已收到 这 海豹 .

小姐领了印令,

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [breɪv] [ænd; ənd][eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz][wɜːr; wər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
Ten thousand brave and elite soldiers were selected .
十 千 勇敢的 和 精英 士兵 是 已选 .

挑选了一万壮勇精兵、

[tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] - [fɔːr] [lef'tenənts] ,
Two hundred and eighty - four lieutenants ,
二 百 和 八十 - 四 中尉 ,

二百八十四员偏将、

['twenti] - [eɪt] ['dʒenrəlz] ;
Twenty - eight generals ;
二十 - 八 将军们 ;

二十八名大将；

[eɪt] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [huː] [ɑːr; ər] [skɪld] [ɪn] [klaʊd] - ['raɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ɜːrθ] - - [tek'niːks] .
Eight more people will be selected who are skilled in cloud - riding and earth - 遁 techniques .
八 更多的 人们 将要 是 已选 WHO 是 熟练 在 云 - 骑术 和 地球 - - 技术 .

另选会腾云土遁有法的八人，

[naɪ] ['wæŋ] [hwaɪ] [njuː] ,
Nai Wang Huai Nu ,
奈 王 怀 努 ,

乃王怀女、

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ]
Mu Guiying
亩 桂英

穆桂英、

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ]
Wang Lanying
王 兰英

王兰英、

[l'juː] ['kɪŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] ,
It is the dragon girl ,
它 是 这 龙 女孩 ,

它龙女、

['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei] ,
Wei Hua ,
魏 华 ,

魏化，

['gaːdiŋ] [wʌnz] [oʊn] [geɪt] ,
guarding one's own gate ,
守护 一个人的 自己的 门 ,

自守一门，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [eɪt] ['piːp(ə)l] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [eɪt] [geɪts] .
There were eight people guarding the eight gates .
那里 是 八 人们 守护 这 八 大门 .

共成八人守八个门。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [meɪd] [ə; eɪ] ['dʒestʃər] ,
The young lady made a gesture ,
这 年轻的 女士 制成 一个 手势 ,

小姐执令一摆，

['oʊnli][ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz][kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
Only a troop of soldiers could be seen .
仅有的 一个 部队 的 士兵 可以 是 已见 .

只见一队兵，

[ðeɪ] [ɔːl] [held] ['jeloʊ] [flægz] .
They all held yellow flags .
他们 全部 握住 黄色的 旗帜 .

尽执黄旗，

['loʊkeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['wuː'dʒiː] [ɜːrθ] ;
Located in the central Wuji Earth ;
位于 在 这 中央 无极 地球 ;

驻于中央戊己土；

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The young lady gave the order .
这 年轻的 女士 给予 这 命令 .

小姐令一摆，

[ə'nʌðər] [tiːm] [ʌv; əv] [bluː] [flæg] ['berərz] [ə'pɪrd] .
Another team of blue flag bearers appeared .
其他 团队 的 蓝色的 旗帜 持有者 出现 .

又见青旗一队，

[ri'zaidɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [iːst] , [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['dʒiːə][ænd; ənd][jiː] [wʊd] ['elɪmənts; 'eləmənts] ;
Residing in the east , associated with the Jia and Yi wood elements ;
居住 在 这 东方 , 联系 和 这 贾 和 易 木头 元素 ;

驻于东方甲乙木；

[lets] [swɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
Let's swing it once .
我们来吧 摇摆 它 一次 .

令一摆，

[red] [flægz] [ə'pɪr] [ə'gen] .
Red flags appear again .
红色的 旗帜 出现 再次 .

又见红旗、

[red] ['ɑːrmər] [tiːm] [wʌn]
Red Armor Team One
红色的 盔甲 团队 一

红甲一队，

[ri'zaidɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [bɪŋ] - [dɪŋ] ['faɪər] ;
Residing in the southern Bing - Ding fire ;
居住 在 这 南部 必应 - 丁 火 ;

驻于南方丙丁火；

[lets] [swɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
Let's swing it once .
我们来吧 摇摆 它 一次 .

令一摆，

[ə'nʌðər] [waɪt] [flæg] [ə'pɪrz] .
Another white flag appears .
其他 白色的 旗帜 出现 .

又见白旗、

[waɪt] ['ɑːrmər] [tiːm] [wʌn]
White Armor Team One
白色的 盔甲 团队 一

白甲一队，

[ri'zaidɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [west] , [ʃɪn] [ænd; ənd] ['dʒɛŋ] ['met(ə)l] ;
Residing in the west , Xin and Geng metal ;
居住 在 这 西方 , 新 和 耿 金属 ;

驻于西方辛庚金;

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə'nʌðər] [swɪŋ] .
Then he ordered another swing .
然后 他 订购 其他 摇摆 .

又令一摆,

[ə'nʌðər] [blæk] [flæg] [ə'pɪrz] .
Another black flag appears .
其他 黑色的 旗帜 出现 .

又见黑旗、

[blæk] ['ɑːrmər] [tiːm] [wʌn]
Black Armor Team One
黑色的 盔甲 团队 一

黑甲一队,

[ˌaɪ 'tiː] [ri'zaidz] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [ˌɑːr iː 'en][ænd; ənd]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] ['wɔːtərz] .
It resides in the northern Ren and Gui waters .
它 居住地 在 这 北方 任 和 图形用户界面 水 .

驻于北方壬癸水。

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Inside the formation ,
里面 这 形成 ,

阵内,

[eɪt] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['eriə] .
Eight generals were assigned to guard the area .
八 将军们 是 分配 到 警卫 这 区域 .

用八个八员将把守,

[ðə; ði] ['twenti] - [eɪt] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] [ə'saɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['twenti] - [eɪt] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] .
The twenty - eight generals are assigned to the twenty - eight constellations .
这 二十 - 八 将军们 是 分配 到 这 二十 - 八 星座 .

二十八将按以二十八宿,

[ðə; ði] [eɪt] [geɪts] [ˌkɔːrə'spɑːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [eɪt] ['traɪˌgræm] .
The eight gates correspond to the eight trigrams .
这 八 大门 对应 到 这 八 三卦 .

八门合于八卦方位,

[ðə; ði] [θriː] [geɪts] [hæv; həv] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] - [fɔːr] ['heksəgræm] .
The three gates have three hundred and eighty - four hexagrams .
这 三 大门 有 三 百 和 八十 - 四 六十四卦 .

三门三百八十四爻,

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌmbər] - [ɪn][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [sfɪr] .
According to the number 384 in the celestial sphere .
根据 到 这 数字 - 在 这 天体 领域 .

按以周天三百八十四数。

[ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [kəm'pliːt] .
The formation was complete .
这 形成 曾是 完全的 .

阵排停当,

[fɑːr] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] - ,
Far away from Guansanli ,
远的 离开 从 - ,

远远离关三里,

['iznt] [ðæt] [ə'meɪzɪŋ] ?
Isn't that amazing ?
不是 那 惊人的 ?

好不厉害，

['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ]
ever - changing
曾经 - 变化

变化多端，

[ɔː'spɪʃəs] ['əʊmənz] [sɔːd] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
Auspicious omens soared into the sky .
吉祥 预兆 飙升 进入 这 天空 .

祥瑞冲天。

[wen] ['mædəm][mjuː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When Madam Mu saw it ,
什么时候 女士 亩 锯 它 ,

穆夫人一看，

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz] [set] [ʌp] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪˌgræm] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
I know that my daughter has set up the Eight Trigrams Formation .
我 知道 那 我的 女儿 有 放 向上 这 八 三卦 形成 .

知女儿摆的乃先天八卦阵也。

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [preɪzd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Lord Di and his generals praised the young lady .
主 迪 和 他的 将军们 赞扬 这 年轻的 女士 .

狄爷与众将称赞小姐，

['dɪlən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

狄龙、

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['diːpli] [ɪm'prest] .
Wang Lanying was also deeply impressed .
王 兰英 曾是 还 深 印象深刻 .

王兰英也为深服。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] .
The young lady sent someone to issue a challenge .
这 年轻的 女士 发送 某人 到 问题 一个 挑战 .

小姐差人下战书，

[prə'vɑːkətɪv] [wɜːrdz] [ə'baʊt] [di'mɑːnɪk] [weɪz] ,
Provocative words about demonic ways ,
挑衅 字 关于 恶魔般的 方式 ,

激说妖道，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [hɪz; ɪz][ə'raɪv(ə)l][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
We await his arrival to lead the attack .
我们 等待 他的 到达 到 带领 这 攻击 .

待叫他前来打阵。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [hæd; həd] [riːd] [ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] ['letər] .
The Taoist priest had read the challenge letter .
这 道教 牧师 有 读 这 挑战 信 .

道人看过战书，

[ðə; ði] ['ɪnər] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] [dɪ'siːtf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] .
The inner words were extremely deceitful and disrespectful .
这 内 字 是 极其 欺骗性的 和 不尊重 .

内言十分欺藐不逊，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] ['fjʊriəs] .
He was indeed furious .
他 曾是 的确 狂怒 .

果然大怒，

[hiː; hi] [led] [mɔːr] [ðæn; ðən] - , - [truːps] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] .
He led more than 20 , 000 troops out to fight .
他 引领 更多的 比 - , - 军队 出去 到 斗争 .

领兵二万余出兵，

['ɔːrdər] ['pɛŋ] ['huː] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] [kæmp] .
Order Peng Hu to guard the camp .
命令 彭 胡 到 警卫 这 营 .

令彭虎守营，

['tʃuːmə] [sɔː] [ðə; ði] ['bɑːgwə] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Chuma saw the Bagua formation .
楚玛 锯 这 八卦 形成 .

出马果看见八卦阵，

['veri] [ɪm'presɪv] .
Very impressive .
非常 感人的 .

十分厉害，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst] [pə'zesiz] ['meni] ['mædʒɪk(ə)l] ['treʒərz] . "
" This humble Taoist possesses many magical treasures . "
" 这 谦逊的 道教 拥有 许多 神奇 宝藏 . "

“贫道法宝甚多，

[wʌt] [ɪz] [ðer; ðər] [tuː; tə] [fɪr] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] !
What is there to fear from her !
什么 是 那里 到 害怕 从 她 !

何惧于她！”

[siː] [draɪ]
See dry
看 干燥

看见干、

['kʌn]
Kun
昆

坤、

[gʊd] ,
good ,
好的 ,

良、

[ʃɑːk] ,
shock ,
震惊 ,

震、

[ʃuːn]
Xun
迅

巽、

[liːv] ,
Leave ,
离开 ,

离、

[ɪks'tʃeɪndʒ] ,
Exchange ,
交换 ,

兑、

['kæn] (8th [pə'zɪʃ(ə)n])
Kan (8th position)
坎 (8th 位置)

坎八位,

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] - .
He immediately led his troops to attack Ganmen .
他 立即地 引领 他的 军队 到 攻击 - .

他即向干门领兵杀入。

[mɪs] [jæŋ] [sɔː] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] ['rʌʃɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['tʃɪ'æn] [geɪt] .
Miss Yang saw the Taoist priest rushing towards the Qian Gate .
错过 杨 锯 这 道教 牧师 匆忙 向 这 钱 门 .

杨小姐看见道人向干门杀进,

[ðɪs] [geɪt] [ɪz] ['gɑːrdɪd] [baɪ] ['wæŋ] - ['dɔːtər] .
This gate is guarded by Wang Huai's daughter .
这 门 是 守卫 经过 王 - 女儿 .

此门乃王怀女把守也,

['stɑːrtld] ,
Startled ,
惊慌 ,

一惊动,

[ɑːn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['wuː'dʒiː] [ɜːrθ] ,
On the central Wuji Earth ,
在 这 中央 无极 地球 ,

中央戊己土上,

[wen] [ðə; ði] ['jeloʊ] [flæg] [ɪz] [ʌn'fɜːld] ,
When the yellow flag is unfurled ,
什么时候 这 黄色的 旗帜 是 展开 ,

黄旗一展,

[sænd] ['raɪzɪz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz]
Sand rises from all directions
沙 上升 从 全部 方向

四方沙起,

['jeloʊ] [smoʊk] ['biləud] [aʊt] .
Yellow smoke billowed out .
黄色的 抽烟 波涛汹涌 出去 .

黄烟滚滚，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] ['eniθɪŋ] .
The soldiers could not see anything .
这 士兵 可以 不是 看 任何事物 .

众兵不见东西，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] ['twenti] - [eɪt] ['dʒenrəlz] .
They were killed by the Twenty - Eight Generals .
他们 是 被杀 经过 这 二十 - 八 将军们 .

被二十八将杀了一阵。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [led][hɪz; ɪz] ['wuːndɪd] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] ['soʊldʒərz] ['saʊθwərd] .
The Taoist priest led his wounded and defeated soldiers southward .
这 道教 牧师 引领 他的 受伤 和 战败 士兵 向南 .

道人带了伤兵败卒向南方而走，

[ðə; ði][wʌn] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['kʌn] [geɪt] [wʌz; wəz][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] .
The one guarding the Kun Gate was Mu Guiying .
这 一 守护 这 昆 门 曾是 亩 桂英 .

守阵坤门乃穆桂英也，

[æz; əz][ðə; ði] [red] [flæg] [ʌn'fəːlz] ,
As the red flag unfurls ,
作为 这 红色的 旗帜 展开 ,

红旗一展，

[fleɪmz] [wɜːr; wər] [siːn] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Flames were seen approaching .
火焰 是 已见 接近 .

只见烈火烧来，

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] ['soʊldʒərz] [rɪ'meɪnd] [kəm'pliːtli] [kɑːm] .
The barbarian soldiers remained completely calm .
这 野蛮人 士兵 剩余 完全地 冷静的 .

蛮兵好不慌张，

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [led][hɪz; ɪz] [truːps] [ænd; ənd] [ri'triːtid] .
The Taoist priest led his troops and retreated .
这 道教 牧师 引领 他的 军队 和 撤退 .

道人领兵即退，

[wʌn] , - ['soʊldʒərz][hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [bəːnd] .
1 , 800 soldiers have already been burned .
1 , - 士兵 有 已经 到过 烧伤 .

已烧了千八百军人。

[ðeɪ] ['entərd] [θruː] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
They entered through the east gate intending to escape .
他们 进入 通过 这 东方 门 意图 到 逃脱 .

进东门意欲逃出，

[ðɪs] [geɪt] [ɪz] ['gɑːrdɪd] [baɪ]['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] .
This gate is guarded by Duan Hongyu .
这 门 是 守卫 经过 段 鸿宇 .

此门乃段红玉把守，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['heɪzi] , ['mɪsti] [pæθ] .
All that could be seen was a hazy , misty path .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 朦胧 , 蒙蒙 小路 .

只看见青烟云雾迷途，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [derd] [nɑːt] [hed] [tɔːrdz] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
The Taoist priest dared not head towards the east gate .
这 道教 牧师 敢于 不是 头 向 这 东方 门 .

道人不敢向东门而走。

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['weðər] [its] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ɔːr] [saʊθ] [geɪt] , ['entər] [ðə; ði] ['trɪp(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Regardless of whether it's the north or south gate , enter the triple formation .
不管 的 无论 它是 这 北 或者 南 门 , 进入 这 三倍 形成 .

不分南北门进三重阵中，

[θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] - [fɔːr] ['dʒenrəlz] [fɔːt] [ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] .
Three hundred and eighty - four generals fought a fierce battle .
三 百 和 八十 - 四 将军们 战斗 一个 凶猛的 战斗 .

三百八十四员将大杀一阵，

[mɔːr] [ðæn; ðən] - , - ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [lɔːst] .
More than 10 , 000 soldiers were lost .
更多的 比 - , - 士兵 是 丢失的 .

折兵万余，

['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [rɪ'meɪnd] .
Only a few thousand troops remained .
仅有的 一个 很少 千 军队 剩余 .

只剩数千军马。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [naʊ] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['pænɪk] [ænd; ənd] [kən'fjuːʒ(ə)n] .
The Taoist priest was now in a state of panic and confusion .
这 道教 牧师 曾是 现在 在 一个 状态 的 恐慌 和 困惑 .

道人此时心慌意乱，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wɪtʃ] [wei] [tuː; tə] [goʊ] .
I don't know which way to go .
我 不 知道 哪个 方式 到 去 .

不知跑走哪方有路。

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [iːst] , [west] , [saʊθ] , [ɔːr] [nɔːrθ] ,
Regardless of east , west , south , or north ,
不管 的 东方 , 西方 , 南 , 或者 北 ,

不分东西南北，

[wer] [kæn; kən] [wiː; wi] [faɪnd] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] ?
Where can we find a way out ?
在哪里 能 我们 寻找 一个 方式 出去 ?

哪能寻觅得出路?

[ðə; ði] ['bɑːgwə] [geɪt] [hæz; həz] [bɪn] [dis'rʌptid] .
The Bagua gate has been disrupted .
这 八卦 门 有 到过 中断 .

八卦之门跑乱了，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [ðen] [geɪv] [raɪz] [tuː; tə] ['sɪksti] - [fɔːr] ['heksəgræm] [geɪts] .
The journey then gave rise to sixty - four hexagram gates .
这 旅行 然后 给予 上升 到 六十 - 四 六十四卦 大门 .

路途又生出八八六十四卦门。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [nɑːt] [gʊd] .
The Taoist priest then realized that things were not good .
这 道教 牧师 然后 已实现 那 事物 是 不是 好的 .

道人方知不好，

[ig'nɔːɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] ,
Ignoring thousands of soldiers ,
忽略 数千 的 士兵 ,

不顾数千兵，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːsts] ['gæləpt] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
The divine beasts galloped in all directions .
这 神圣的 野兽 疾驰 在 全部 方向 .

发开神兽四方骤驰，

[hæv; həv] [noʊ] [tʃɔɪs] ,
have no choice ,
有 不 选择 ,

无奈，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪ,græm] [geɪt]
Unable to escape the Eight Trigrams Gate
无法 到 逃脱 这 八 三卦 门

杀不出八卦门，

[iːst] ,
East ,
东方 ,

东、

[saʊθ] .
South .
南 .

南。

[west] ,
West ,
西方 ,

西、

[ræn] [nɔːrθ] .
ran north .
跑 北 .

北跑过，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtli] [waɪpt] [aʊt] .
The army has been completely wiped out .
这 军队 有 到过 完全地 擦拭 出去 .

折兵已尽。

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] [sɔː] [ðæt] ['oʊnli] [ðə; ði] ['sɔːrsərər] [wʌz; wəz] [left] ['tʃɑːdʒiŋ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
Yang Jinhua saw that only the sorcerer was left charging into battle .
杨 金华 锯 那 仅有的 这 巫师 曾是 左边 收费 进入 战斗 .

杨金花看见只剩妖道一人冲杀，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [dɪ'spleɪd] ,
With the order displayed ,
和 这 命令 显示 ,

执令一展，

[ðə; ði] [eɪt] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] [wɜːr; wər] [kəm'baɪnd] ['ɪntuː] [wʌn] .
The eight magical powers were combined into one .
这 八 神奇 权力 是 合并 进入 一 .

八门法力将士合以为一，

[ðeɪ] [,ɪntə'septid] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They intercepted the Taoist priest from all directions .
他们 截获 这 道教 牧师 从 全部 方向 .

将道人八方截住。

[mɪs] [jæŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Miss Yang shouted :
错过 杨 喊叫 :

杨小姐大喝一声：

" [juː; jʊ]['iːv(ə)l]['daʊɪst] , [dəunt] [rʌn] [ə'weɪ] ! "
" You evil Taoist , don't run away ! "
" 你 邪恶的 道教 , 不 跑步 离开 ! "

“妖道休走，

[tə'deɪ] , [hɪz; ɪz] [sɪnz] [ɑːr; ər] [ˌoʊvər'floʊɪŋ] .
Today , his sins are overflowing .
今天 , 他的 罪孽 是 溢出 .

今日已罪盈满贯，

[stɪl] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ɪ'skeɪpɪŋ] ,
Still thinking of escaping ,
仍然 思维 的 逃脱 ,

还思逃脱，

" [its] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" It's all in vain to think about it . "
" 它是 全部 在 徒劳 到 思考 关于 它 . "

枉妄思量了。”

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] , [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst]
Upon seeing Yang Jinhua , the Taoist priest
之上 看到 杨 金华 , 这 道教 牧师

道人一见杨金花，

[aɪ] ['truːli] [felt] ['æŋgər] ['raɪzɪŋ] [ɪn] [maɪ] [hɑːrt] .
I truly felt anger rising in my heart .
我 真的 毛毡 愤怒 上升 在 我的 心 .

实觉怒从心上起，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['loʊli] [bræt] , ['ʌtərɪŋ] [sʌtʃ] [aʊt'reɪdʒəs] [wɜːrdz] ! "
" You lowly brat , uttering such outrageous words ! "
" 你 卑微的 小子 , 发出声音 这样的 令人愤慨 字 ! "

“贱丫头出此狂言，

[juː; jʊ] [ə'suːm] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'kɑːmpɪtənt] .
You assume I am incompetent .
你 认为 我 是 不称职的 .

你料贫道无能，

[kɑːnt] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ?
Can't they escape with such a small formation ?
不能 他们 逃脱 和 这样的 一个 小的 形成 ?

小小阵式逃不出么？”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [straɪks] .
A shovel strikes .
一个 铲 罢工 .

一铲打来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [spɪr] .
The young lady engaged in a fierce battle with her spear .
这 年轻的 女士 已订婚的 在 一个 凶猛的 战斗 和 她 矛 .

小姐长枪急架大战。

['sev(ə)n] ['piːp(ə)l] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [geɪt] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['wæŋ] - .
Seven people guarding the gate , including Wang Huainu .
七 人们 守护 这 门 , 包括 王 - .

守人卦门七人王怀女等，

['siːɪŋ] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ['faɪtɪŋ] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] [priːst] ,
Seeing Yang Jinhua fighting the evil Taoist priest ,
看到 杨 金华 斗争 这 邪恶的 道教 牧师 ,

看见杨金花与妖道战杀，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][ækt] [tə'geðər] .
That is , to act together .
那 是 , 到 行为 一起 .

即是一齐动手，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] .
They surrounded the Taoist priest .
他们 包围 这 道教 牧师 .

将道人团团围住。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] [bi'sidʒd] [baɪ] ['enəmi] [ɑːn][ɔːl] [saɪdz] .
The Taoist priest was besieged by enemies on all sides .
这 道教 牧师 曾是 被围困 经过 敌人 在 全部 侧面 .

道人八方受敌，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] !
How could they possibly withstand it !
如何 可以 他们 可能 经受 它 !

哪里抵挡得住！

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] , [ɪf] [aɪ] [dəunt] [rʌn] [ə'weɪ] [tə'deɪ] ,
Thinking it over , if I don't run away today ,
思维 它 超过 , 如果 我 不 跑步 离开 今天 ,

思量今日不逃走，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [kɪl] [juː; jʊ] .
He will surely kill you .
他 将要 一定 杀 你 .

必遭他毒手，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [rʌn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
It would be better to run out of the formation .
它 会 是 更好的 到 跑步 出去 的 这 形成 .

且跑出阵中去才好。

[naʊ] [noʊ] [truːps] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] .
Now no troops have returned to camp .
现在 不 军队 有 返回 到 营 .

今又无军马回营，

[aɪ] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [feɪs] ['dʒen(ə)rəl] ['pɛŋ] .
I feel ashamed to face General Peng .
我 感觉 羞愧 到 脸 一般的 彭 .

实觉羞见彭将军，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd][raɪd][ðə; ði] [klaʊdz] ?
Why not take advantage of the situation and ride the clouds ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 情况 和 骑 这 云 ?

不若借势腾云，

[lets] [goʊ][tuː; tə] [jɪnʃən] [tuː; tə] [pliːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['feloʊ] ['daʊɪst] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Let's go to Yinshan to plead with the fellow Daoist to break the formation .
我们来吧 去 到 银山 到 恳求 和 这 同伴 道家 到 休息 这 形成 .

前往阴山求情道友来破阵罢，

[soʊ][hiː; hi] ['pætɪd] [ðə; ði] ['mɪθɪkl] [biːst] .
So he patted the mythical beast .
所以 他 轻拍 这 神话 兽 .

遂将神兽一拍，

['raɪzɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
Rising into the sky .
崛起 进入 这 天空 .

向空而起。

[ðə; ði] [eɪt] ['piːp(ə)l] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [hɪm; ɪm] , ['faɪtɪŋ] ['fɪrsli] .
The eight people immediately took to the clouds and surrounded him , fighting fiercely .
这 八 人们 立即地 采取 到 这 云 和 包围 他 , 斗争 激烈地 .

八人连忙腾云围住他厮杀。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌðər] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [bʌt; bət] ['kudnt] .
The Taoist priest saw that the other person was trying to escape but couldn't .
这 道教 牧师 锯 那 这 其他 人 曾是 尝试 到 逃脱 但 不能 .

道人又见逃走不去，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːst] [wʌz; wəz] [wɪpt] [θriː] [taɪmz] .
The divine beast was whipped three times .
这 神圣的 兽 曾是 鞭打 三 时代 .

将神兽打了三鞭，

[ðɪs] [biːst] [spjuːz] [blæk] [smoʊk] [frʌm; frəm][ɪts] [maʊθ] .
This beast spews black smoke from its mouth .
这 兽 喷涌而出 黑色的 抽烟 从 它是 嘴 .

此兽口吐黑烟，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz][dɑːrk] .
The sky was dark .
这 天空 曾是 黑暗的 .

满天乌暗，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst] [priːst] ['dɪsə'pɪrd] .
Suddenly the evil Taoist priest disappeared .
突然 这 邪恶的 道教 牧师 消失 .

忽不见了妖道。

[ðə; ði]['drægən][gɜːrl] [træns'fɔːmd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] ['faɪər][fɔːrk]['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪər]['drægən] .
The dragon girl transformed from a flying fire fork into a fire dragon .
这 龙 女孩 转变 从 一个 飞行 火 叉 进入 一个 火 龙 .

它龙女即飞火叉化作火龙，

[ɪn'gʌlfɪŋ] [ðə; ði] [blæk] [smoʊk]
Engulfing the black smoke
吞噬 这 黑色的 抽烟

将黑烟吞尽，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] .
The Taoist priest had already left .
这 道教 牧师 有 已经 左边 .

只见道人已离，

[ðeɪ] [fled] [tɔːrdz] [ðə; ði] [saʊθ] ['kʌn] [pə'zɪʃ(ə)n] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They fled towards the South Kun position formation .
他们 逃亡 向 这 南 昆 位置 形成 .

向南坤位阵逃走，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['gɑːrdɪd] [baɪ] [mjuː] [gweɪ'jɪŋ] .
It was guarded by Mu Guiying .
它 曾是 守卫 经过 亩 桂英 .

乃穆桂英守的。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði] ['sɔːrsərər] [ɪ'skeɪp] [θruː] [ðɪs] [geɪt] .
She saw the sorcerer escape through this gate .
她 锯 这 巫师 逃脱 通过 这 门 .

她见妖道从此门逃走，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] ,
Recite the truth ,
背诵 这 真相 ,

口念真言，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [faɪv] ['fɪŋgərz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [pɑːm] .
Release the five fingers of your palm .
发布 这 五 手指 的 你的 棕榈 .

掌中五指一放，

[ə; eɪ] [klæp] [ʌv; əv] ['θʌndər] ,
A clap of thunder ,
一个 拍 的 雷 ,

一声雷响，

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [bɪn] ['drɪvn] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The Taoist priest has been driven back into the formation .
这 道教 牧师 有 到过 驱动 后退 进入 这 形成 .

已将道人打回阵中，

[ðə; ði] [eɪt] [men] [rʌʃt] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The eight men rushed back into the formation .
这 八 男人 匆忙 后退 进入 这 形成 .

八人又赶回阵内。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [juːst] [ðə; ði] [faɪv] ['θʌndər] [tek'niːk] [tuː; tə] [nɑːk] [hɪm; ɪm] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The Taoist priest saw that she used the Five Thunder Technique to knock him back into the formation .
这 道教 牧师 锯 那 她 用过的 这 五 雷 技术 到 敲 他 后退 进入 这 形成 .

道人见她用五雷法打他回阵，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
My heart is in turmoil .
我的 心 是 在 动荡 .

心中慌乱，

[ðen] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːst] ['skɜːriːd] [ə'weɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [graʊnd] .
Then the divine beast scurried away into the ground .
然后 这 神圣的 兽 匆匆跑过 离开 进入 这 地面 .

又喝神兽向地而遁，

[mɪs] [dʒɪn][ˌeitʃˌjuː'ei][hæd; həd] [ɔːl'redi] [juːst] [ðə; ði] ['meθəd] ,
Miss Jin Hua had already used the method ,
错过 斤 华 有 已经 用过的 这 方法 ,

不想金花小姐早已用法，

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [ə'reɪ] [pɔɪnts] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] , ['tɜːrnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['kɑːpər] .
The surrounding array points to the ground , turning it into copper .
这 周围 大批 积分 到 这 地面 , 转弯 它 进入 铜 .

周围阵指地成铜，

[ðɪs] [biːst] [kæn; kən] ['bɜːroʊ] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .
This beast can burrow and escape .
这 兽 能 洞穴 和 逃脱 .

此兽钻遁不入。

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest was greatly surprised and said :
这 道教 牧师 曾是 非常 惊讶 和 说 :

道人大惊说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[maɪ] [laɪf] [ɪz]['oʊvər] [ðɪs] [taɪm] !
My life is over this time !
我的 生活 是 超过 这 时间 !

今番性命休矣！”

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [aɪ] [meɪd] [ðə; ði] [rɔːŋ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
I only regret that I made the wrong decision .
我 仅有的 后悔 那 我 制成 这 错误的 决定 .

只恨错了主意，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðer; ðər][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['keɪpəb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] [bɪ'fɔːr] .
Unexpectedly , there has never been such a capable person before .
不料 , 那里 有 绝不 到过 这样的 一个 有能力的 人 前 .

不想大未有此能人，

[ðeɪ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [gɔːn] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] ['sʌðərn] [kɪŋ] .
They shouldn't have gone down the mountain to protect the Southern King .
他们 不应该 有 已消失 向下 这 山 到 保护 这 南方 国王 .

不该下山护助南王的。

[aɪm] [rɪ'grɛtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I'm regretting it .
我是 后悔 它 .

正懊悔，

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ˌʌn'liːʃt] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] ['θʌndərboʊlt] .
Wang Lanying unleashed a hidden thunderbolt .
王 兰英 释放 一个 隐 霹雳 .

王兰英发起阴雷，

[laʊd] [saʊnd] ,
loud sound ,
大声 声音 ,

一声响亮，

[nɑːk] [hɪm; ɪm] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːst] .
Knock him down from the divine beast .
敲 他 向下 从 这 神圣的 兽 .

将他打下神兽来。

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [rɪ'viːlɪŋ] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpɪŋ] ,
Thinking of revealing himself and escaping ,
思维 的 揭示 他自己 和 逃脱 ,

思量现形逃走，

['mædəm] [mjuː] [stɪl] [strʌk] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] ['laɪtnɪŋ] .
Madam Mu still struck him with lightning .
女士 亩 仍然 击 他 和 闪电 .

穆夫人仍用雷击他，

[wʌns] [træns'fɔːmd] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [rɪ'vɜːrt] [tuː; tə] ['hjuːmən] [fɔːrm] .
Once transformed , it cannot revert to human form .
一次 转变 , 它 不能 恢复 到 人类 形式 .

变原形不能复现人形，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['paɪθɑːn] .
It was a large python .
它 曾是 一个 大的 Python .

乃一大蟒蛇也。

[l'juː] - [ræn] ['fɔːrwərd] ,
Liu Qingfei ran forward ,
刘 - 跑 向前 ,

刘庆飞跑上前，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)l] [swɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [æks] ,
With a single swing of the axe ,
和 一个 单身的 摇摆 的 这 斧头 ,

大斧一下，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['broʊkən] ['ɪntuː] [tuː] [pɑːrts] .
It has already been broken into two parts .
它 有 已经 到过 破碎的 进入 二 部分 .

已挥作两段。

[mɪs] [jæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] .
Miss Yang saw that the evil Taoist had been killed .
错过 杨 锯 那 这 邪恶的 道教 有 到过 被杀 .

杨小姐见诛了妖道，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'mænd] [flæɡ] ,
With a wave of the command flag ,
和 一个 海浪 的 这 命令 旗帜 ,

令旗一招，

[dɪ'spɜːrs] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪˌɡræm] [fɔːr'meɪʃ(ə)n]
Disperse the Eight Trigrams Formation
分散 这 八 三卦 形成

收散八卦阵，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ænd; ənd] ['træmp(ə)l] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
He led his troops to attack and trample his camp .
他 引领 他的 军队 到 攻击 和 践踏 他的 营 .

带兵直攻踏他大营。

['pɛŋ] ['huː] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] ,
Peng Hu heard the news ,
彭 胡 听到 这 消息 ,

彭虎闻报，

[hiː; hi] [led] [tenz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [truːps] [tuː; tə] [kən'frʌnt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He led tens of thousands of troops to confront the enemy .
他 引领 十 的 数千 的 军队 到 面对 这 敌人 .

领兵数万前来对敌，

[dʒʌst] [ðen] , [l'juː] ['kɪŋ] [ə'pɪrd] .
Just then , Liu Qing appeared .
只是 然后 , 刘 青 出现 .

正遇刘庆，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] ['klæʃt] .
The two sides clashed .
这 二 侧面 冲突 .

两下交锋。

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][hoʊld][ɑːn] .
Liu Qing was unable to hold on .
刘 青 曾是 无法 到 抓住 在 .

刘庆正在招架不住，

[wɪð; wɪθ]['weɪ][,eitʃ,juː'ei] ['stepɪŋ] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [help] ,
With Wei Hua stepping forward to help ,
和 魏 华 步进 向前 到 帮助 ,

有魏化上前帮助，

['pɛŋ] ['huː][wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [bəuθ] [taɪps] [ʌv; əv] ['wɛpənz] .
Peng Hu was unable to withstand both types of weapons .
彭 胡 曾是 无法 到 经受 两个都 类型 的 武器 .

彭虎抵挡不得两般兵器，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] .
However , he was killed by the two generals .
然而 , 他 曾是 被杀 经过 这 二 将军们 .

却被二将斩于马下。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['liːdər] .
At that time , the army was without a leader .
在 那 时间 , 这 军队 曾是 没有 一个 领导者 .

当时军中无主，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] .
They all fled .
他们 全部 逃亡 .

各自逃窜。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['soʊldʒərz] [fɔːt] [ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] .
The Song soldiers fought a fierce battle .
这 歌曲 士兵 战斗 一个 凶猛的 战斗 .

宋兵大杀一阵，

['skætərd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Scattered in all directions .
疏散 在 全部 方向 .

散于四方。

['wæŋ] - ['ɔːrdərd] [æn; ən] [ə'tæk] [ɑːn][hɪz; ɪz][kæmp] .
Wang Huainu ordered an attack on his camp .
王 - 订购 一个 攻击 在 他的 营 .

王怀女吩咐攻入他营，

['reskjuː] [dʒaʊ] - ,
Rescue Jiao Tinggui ,
救援 角 - ,

救出焦廷贵，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] .
The soldiers had already fled .
这 士兵 有 已经 逃亡 .

早已众兵逃散。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] ['dʒenrəlz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər][kæmp] .
The Song army generals returned to their camp .
这 歌曲 军队 将军们 返回 到 他们的 营 .

宋军众将回营，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大悦，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
He ordered the soldiers to rest and recuperate for three days .
他 订购 这 士兵 到 休息 和 疗养 为了 三 天 .

吩咐养兵三日，

[ðeɪ] [broʊk] [kæmp][ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
They broke camp and set off .
他们 打破 营 和 放 离开 .

拔寨起行，

['hedɪŋ] [tuː; tə] ['jɒŋ'dʒoʊ]
Heading to Yongzhou
标题 到 永州

前往邕州，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ˌriː'teɪk] ['kuːn'luːn] [pæs] .
We must retake Kunlun Pass .
我们 必须 重拍 昆仑 经过 .

要复回昆仑关。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ，

当日，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd] [lɔːŋ] [plænd] [ænd; ənd] ['strætɪdʒaɪzd] .
Marshal Di had long planned and strategized .
元帅 迪 有 长的 计划 和 制定策略 .

狄元帅思算早定计谋，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ə'proʊpriət] .
That would be appropriate .
那 会 是 合适的 .

如此乃妥。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [geɪv] ['ɔːrdərz][tuː; tə][ðə; ði] [truːps] .
He immediately gave orders to the troops .
他 立即地 给予 订单 到 这 军队 .

当日即吩咐众军，

[ðə; ði] [flægz][wɜːr; wər] ['loʊɚd] [ænd; ənd][ðə; ði] [drʌmz] [wɜːr; wər] ['saɪlənst] .
The flags were lowered and the drums were silenced .
这 旗帜 是 降低 和 这 鼓 是 沉默 .

偃旗息鼓，

[noʊ] [nɔɪz] [ə'laʊd] .
No noise allowed .
不 噪音 允许 .

不许喧哗，

[ɔːl] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] , [ðeɪ] ['oʊnli][prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] " [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] . "
All along the way , they only proclaimed " returning in triumph . "
全部 沿着 这 方式 ， 他们 仅有的 宣布 " 返回 在 胜利 . "

一路只声言“班师回朝”；

[dʒaʊ] - [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [left] [bɪ'haɪnd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Jiao Tinggui was also left behind at that time .
角 - 曾是 还 左边 在后面 在 那 时间 .

当时又留下焦廷贵、

[stoʊn] [dʒeɪd]
Stone Jade
石头 玉

石玉、

[li] [jiː] ,
Li Yi ,
李 易 ,

李义，

[wɪð; wɪθ] - , - ['soʊldʒərz] ,
With 10 , 000 soldiers ,
和 - , - 士兵 ,

与兵一万，

[tə'geðər] [wiː; wi] ['gɑːrdɪd] - [pæs] .
Together we guarded Lutai Pass .
一起 我们 守卫 - 经过 .

同守芦台关，

[ðen] [wiː; wi] [set] [ɔːf] .
Then we set off .
然后 我们 放 离开 .

然后登程。

['æftər] ['weɪdɪŋ] [θruː] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntnz] ,
After wading through water and climbing mountains ,
后 涉水 通过 水 和 攀登 山脉 ,

一连涉水登山，

[ɜːrdʒ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [æd'væns] ['swɪftli] .
Urge the troops to advance swiftly .
敦促 这 军队 到 进步 迅速地 .

疾速催兵，

[send] [truːps] [tuː; tə] [æd'væns] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['mænər] .
Send troops to advance in a great manner .
发送 军队 到 进步 在 一个 伟大的 方式 .

发兵大进，

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Along the way ,
沿着 这 方式 ,

一路过去，

[duː][nɑːt] [dɪ'stɜːrb] [ðə; ði] ['rezɪdənts] .
Do not disturb the residents .
做 不是 打扰 这 居民 .

不许惊扰居民，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['greɪtf(ə)l] .
The people are grateful .
这 人们 是 感激的 .

百姓感恩，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] .
No need to elaborate .
不 需要 到 精心制作的 .

不用多谈。

[ðeɪ] [wɔːkt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] [streɪt] .
They walked for a month straight .
他们 步行 为了 一个 月 直的 .

一连走了一月，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['westərn] ['gwɑːŋ'duːŋ] ['riːdʒən] [ʌv; əv] ['nɑːn'nɪŋ] ,
Upon entering the western Guangdong region of Nanning ,
之上 进入 这 西 粤 地区 的 南宁 ,

进了西粤邕地，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] ['fɪfti] [li] [frʌm; frəm] ['kuːn'luːn] [pæs] .
They set up camp fifty li from Kunlun Pass .
他们 放 向上 营 五十 李 从 昆仑 经过 .

离昆仑关五十里安扎下大营。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

此日，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [frʌm; frəm] - [skaʊts] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [pæs] ,
According to a report from Zhigao's scouts inside the pass ,
根据 到 一个 报告 从 - 侦察兵 里面 这 经过 ,

关内依智高探子报进，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [noʊ] [truːps] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Only then did they realize that no troops were stationed south of the city .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 不 军队 是 驻 南 的 这 城市 .

方知大未有兵驻于城南，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] [lɔːst] [ðer; ðər] [soʊlz] .
They were so frightened that they lost their souls .
他们 是 所以 害怕 那 他们 丢失的 他们的 灵魂 .

吓得三魂六魄俱无。

[ðeɪ] ['oʊnli] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [əd'vaɪzər][hæd; həd] [led] [ðə; ði] [truːps] [ə'weɪ] .
They only knew that the Imperial Advisor had led the troops away .
他们 仅有的 知道 那 这 帝国 顾问 有 引领 这 军队 离开 .

只道国师领兵去，

[wiː; wi] [wɪl] ['ʃʊrli] [wɪn] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
We will surely win the Song Dynasty .
我们 将要 一定 赢 这 歌曲 王朝 .

必胜得大宋，

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
Di Qing was defeated .
迪 青 曾是 战败 .

灭得狄青。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [ɪz] [naʊ] [æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] .
Unexpectedly , the Song army is now at the city gates .
不料 , 这 歌曲 军队 是 现在 在 这 城市 大门 .

不期今日宋师临于城下，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [əd'vaɪzər][hæd; həd] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [kɪld] .
Only then did they realize that the imperial advisor had been defeated and killed .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 帝国 顾问 有 到过 战败 和 被杀 .

方知国师败亡。

" [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ɪ'mens] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊər] . . . "
" With his immense magical power . . . "
" 和 他的 巨大 神奇 力量 . . . "

“以他如此法力高强，

['iːv(ə)n][soʊ] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] .
Even so , he was killed by Di Qing .
甚至 所以 , 他 曾是 被杀 经过 迪 青 .

尚且丧于狄青之手,

[huː] [els] [kæn; kən] [stænd] [ə'genst] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ?
Who else can stand against the Song army with me ?
WHO 别的 能 站立 反对 这 歌曲 军队 和 我 ?

再有何人与孤抵敌宋师?

[ðɪs] [ɪz] ['hɛvənz] [wɪl] !
This is Heaven's will !
这 是 天 将要 !

此乃天亡我也!”

['fiːlɪŋ] [dɪ'prest] ,
Feeling depressed ,
感觉 郁闷 ,

心中懮闷,

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'raʊnd] [ˌem 'iː] [ðiːz] [deɪz] ,
Moreover , the people around me these days ,
而且 , 这 人们 大约 我 这些 天 ,

况近日左右之人,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['sɪkəfənts] [ʌv; əv] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
They were all sycophants of treacherous officials .
他们 是 全部 谄媚者 的 奸诈 官员 .

皆是谄媚奸臣,

[ɪn'kɑːmpɪtənt] ['piːp(ə)l] ,
Incompetent people ,
不称职的 人们 ,

无能之辈,

[hiː; hi] [keɪm] ['soʊlli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['feɪvərd] [sʌn] [ʒɛn] .
He came solely because he favored Sun Zhen .
他 来了 仅 因为 他 受青睐 太阳 真 .

只因宠孙振而来。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时,

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)lz] :
The barbarian king then asked his officials :
这 野蛮人 国王 然后 问 他的 官员 :

蛮王便问一班文武:

[huː] [wɪl] [stænd] [ə'genst] [ˌem 'iː] ?
Who will stand against me ?
WHO 将要 站立 反对 我 ?

“何人与孤家对敌,

" [kʊd; kəd][wiː; wi] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] ? "
" Could we defeat the Song army ? "
" 可以 我们 击败 这 歌曲 军队 ? "

破得大宋之师?”

[ðə; ði] [tuː] [gruːps] [ʌv; əv] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] , ['hezɪtənt] [tuː; tə] [ə'griː] .
The two groups of civil and military officials looked at each other , hesitant to agree .
这 二 团体 的 民用 和 军队 官员 看起来 在 每个 其他 , 犹豫不决 到 同意 .

两行文武面面相看不敢答应，

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The barbarian king was furious .
这 野蛮人 国王 曾是 狂怒 .

蛮王大怒，

[aɪ] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] [wʌns] .
I cursed once .
我 被诅咒的 一次 .

骂了一回，

[ðen] [sʌn] [ʒɛn] ['sʌd(ə)nli] [dɪsə'pɪrd] .
Then Sun Zhen suddenly disappeared .
然后 太阳 真 突然 消失 .

又忽然不见孙振，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['soʊldʒər] [rɪ'pɔːrts] :
The young soldier reports :
这 年轻的 士兵 报告 :

小将报知：

[sʌn] [ʒɛn] [æskt] , " [hæz; həz] ['mæstər] [sɔːŋ] [ə'raɪvd] ? "
Sun Zhen asked , " Has Master Song arrived ? "
太阳 真 问 , " 有 掌握 歌曲 到达的 ? "

"孙振一问宋师到了，

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['fæməli] [fled] [tə'geðər] .
The entire family fled together .
这 全部的 家庭 逃亡 一起 .

连家一齐逃走，

[ðeɪv] [gɔːn] ['noʊwer] .
They've gone nowhere .
他们有 已消失 无处 .

不知去向哪方。"

[ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [wen] [hiː; hi] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] .
The barbarian king was furious when he heard the news .
这 野蛮人 国王 曾是 狂怒 什么时候 他 听到 这 消息 .

蛮王闻知大怒，

['oʊnli] [tə'deɪ] [duː] [aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['truːli] [greɪt] ['mɪnɪstər] .
Only today do I realize that he was a truly great minister .
仅有的 今天 做 我 意识到 那 他 曾是 一个 真的 伟大的 部长 .

今日方知他乃一大好臣也，

['næʃɪŋ] [maɪ] [tiːθ] ,
Gnashing my teeth ,
咬牙切齿 我的 牙齿 ,

十分切齿，

[ðeɪ] [went] [ˌɪn'saɪd] .
They went inside .
他们 去 里面 .

进内去了。

[waɪ] [dɪd] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [fər'bɪd] [hɪz; ɪz] [truːps] [frʌm; frəm] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ʃoʊ] [ʌv; əv] [fɔːrs] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] ?
Why did Marshal Di forbid his troops from making a show of force on that day ?
为什么 做过 元帅 迪 禁止 他的 军队 从 制作 一个 展示 的 力量 在 那 天 ?

当日何以狄元帅不许声张兵势而来?

[dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['enəmi] ['dʌznt] [maɪnd] .
Just wait until the enemy doesn't mind .
只是 等待 直到 这 敌人 不 头脑 .

只待敌人不介意，

[wiː; wi][wɜːr; wər][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] [fɔːr; fər] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
We were at a loss for what to do .
我们 是 在 一个 损失 为了 什么 到 做 .

一时束手无策也，

[ðɪs] [im'bɔdiz] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [spiːd] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɪn] ['wɔːrfer] .
This embodies the principle that speed is of the essence in warfare .
这 体现 这 原则 那 速度 是 的 这 本质 在 战争 .

此乃兵贵神速之意。

[tə'deɪ] ,
Today ,
今天 ,

即日，

[mɔːr] [ðæn; ðən] - , - ['soʊldʒərz] [bi'sidʒd] ['kuːn'luːn] [pæs] .
More than 500 , 000 soldiers besieged Kunlun Pass .
更多的 比 - , - 士兵 被围困 昆仑 经过 .

大兵五十多万将昆仑关围困了。

[ðə; ði] ['sɑːrdʒənt] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] .
The sergeant reported this .
这 军士 据报道 这 .

军士报知，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][jiː] [ʒɪgaʊ] , [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [gʊd] .
According to Yi Zhigao , this is not good .
根据 到 易 志高 , 这 是 不是 好的 .

依智高看来不好，

[ə'pɑːn] ['klaɪmɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] ,
Upon climbing up the city wall ,
之上 攀登 向上 这 城市 墙 ,

上城头一看，

[nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l]
Not afraid of people
不是 害怕的 的 人们

好不怕人，

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [θɪk] [wɪð; wɪθ] ['mɜːrdərəs] [ɪn'tent] .
The air was thick with murderous intent .
这 空气 曾是 厚的 和 杀人犯 意图 .

杀气连天，

[ðə; ði] ['kænən] ['faɪər] [kən'tɪnjuːd] [ɪn'ses(ə)ntli] .
The cannon fire continued incessantly .
这 大炮 火 持续 不已 .

炮响不绝。

['æftər] [dɪ'sendɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] ,
After descending the city wall ,
后 下降 这 城市 墙 ,

下了城头，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

无计可施，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] ['sevrəl] [taɪmz] .
He ordered his generals to lead troops out to fight several times .
他 订购 他的 将军们 到 带领 军队 出去 到 斗争 一些 时代 .

几次命将领兵杀出，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
Unable to resist ,
无法 到 抵抗 ,

不能抵敌，

[tenz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][wɜːr; wər] ['ɪndʒərd] .
Tens of thousands were injured .
十 的 数千 是 受伤 .

伤了数万，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːr'siːəb(ə)l] [ðæt] [ðɪs] ['sɪti] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fend] .
It is foreseeable that this city will be difficult to defend .
它 是 可预见的 那 这 城市 将要 是 难的 到 保卫 .

料得此城难以保守。

['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] [ɪ'skeɪpɪŋ] .
Also to prevent them from escaping .
还 到 防止 他们 从 逃脱 .

还防逃走不出，

[ðæt] [naɪt] , [hiː; hi] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][plæn] .
That night , he came up with a plan .
那 夜晚 , 他 来了 向上 和 一个 计划 .

是夜思想了一计。

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
At midnight ,
在 午夜 ,

到了三更时候，

[ðeɪ] [set] ['faɪər][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
They set fire to the south gate .
他们 放 火 到 这 南 门 .

在南门放起火来。

[fleɪmz] [ʃɑːt] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] ['ɪnstəntli] .
Flames shot into the sky instantly .
火焰 射击 进入 这 天空 即刻 .

登时火焰冲天，

[soʊ][hiː; hi] ['oʊpənd] [ænd; ənd] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] [waɪd] .
So he opened and closed the door wide .
所以 他 打开 和 关闭 这 门 宽的 .

遂大开关门，

[ðeɪ] [fled] [saʊθ] .
They fled south .
他们 逃亡 南 .

向南逃去，

[hiː; hi] [led] [tenz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [truːps] .
He led tens of thousands of troops .
他 引领 十 的 数千 的 军队 .

带兵数万。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The Song army entered the city .
这 歌曲 军队 进入 这 城市 .

大宋师进了城，

['keɪɑːs] [broʊk] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
Chaos broke out in the city .
混乱 打破 出去 在 这 城市 .

城中大乱，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [tʃɑːrdʒd] [ɪn] .
The soldiers charged in .
这 士兵 带电 在 .

众兵杀入，

[ðə; ði] [kɔːpsiz] [wɜːr; wər] [hækt] [daʊn] [ænd; ənd] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntnz] .
The corpses were hacked down and piled up like mountains .
这 尸体 是 被黑客攻击 向下 和 堆积 向上 喜欢 山脉 .

砍得尸首堆积如山，

[ðeɪ] [fɔːt] [ʌn'tɪl] [dɑːn] .
They fought until dawn .
他们 战斗 直到 黎明 .

直杀至天明。

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [ɪk'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði]['faɪər] .
Marshal Di ordered his men to extinguish the fire .
元帅 迪 订购 他的 男人 到 熄灭 这 火 .

狄元帅命人救息了火，

[ə'prɑːksɪmətli] - , - [kɔːpsiz] [wɜːr; wər] ['berid] [ɪn][ðə; ði] ['rɪvər] .
Approximately 100 , 000 corpses were buried in the river .
大约 - , - 尸体 是 埋葬 在 这 河 .

埋了尸首河下约十万，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] .
It is truly heartbreaking .
它 是 真的 令人心碎 .

实见伤心。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðæt] [jiː] [ʒɪgaʊ] [biː; bi] [brɔːt] [hɪr] .
He then ordered that Yi Zhigao be brought here .
他 然后 订购 那 易 志高 是 带来 这里 .

又命即将依智高锁来。

[ə; eɪ]['soʊldʒər] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] :
A soldier informed the marshal :
一个 士兵 知情的 这 元帅 :

有军士报知元帅：

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kɔːrps] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
There was a corpse in the back room .
那里 曾是 一个 尸体 在 这 后退 房间 .

“后堂有尸，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] ['drægən] [roʊbz] .
He was covered in dragon robes .
他 曾是 涵盖 在 龙 长袍 .

身覆龙衣。”

['meni] ['piːp(ə)l] [sed] [ðæt] [jiː] [ʒɪgaʊ] [hæŋd] [hɪm'self] .
Many people said that Yi Zhigao hanged himself .
许多 人们 说 那 易 志高 绞刑 他自己 .

众人多言依智高自缢，

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Master Di smiled but remained silent .
掌握 迪 微笑 但 剩余 沉默的 .

狄爷微笑不言。

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知何故，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] - : [ðə; ði] ['treɪtərəs] ['mɪnɪstər] [ɪz] ['kæptʃərd] , [ðə; ði] ['ɑːrmi] [rɪ'tɜːrn] [vɪk'tɔːriəs] , [ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər] ['eksɪkjuːtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] ['ɑːnərd] [wɪð; wɪθ]['taɪtəlz] .
Chapter 42 : The traitorous minister is captured , the army returns victorious , the treacherous officials are executed , and the generals are honored with titles .
章 - : 这 叛徒 部长 是 捕获 , 这 军队 返回 胜利者 , 这 奸诈 官员 是 执行 , 和 这 将军们 是 荣幸 和 标题 .

第四十二回 获叛臣奏凯班师 诛佞贼荣封众将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðoʊz] [huː] [hɑːrm] ['ʌðər] [wɪl] ['ʌltɪmətli] [hɑːrm] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] ['perɪʃ] .
Those who harm others will ultimately harm themselves and perish .
那些 WHO 伤害 其他的 将要 最终 伤害 他们自己 和 沦 .

害人反害自身亡，

[gʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l][ɑːr; ər] ['klɪrli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] , [ænd; ənd] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n] .
Good and evil are clearly distinguished , and retribution is given .
好的 和 邪恶的 是 清楚地 杰出的 , 和 报应 是 给定 .

善恶分明报应扬。

[lets] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['tretʃərəs] [sʌn] ['nɪŋ] [tə'deɪ] .
Let's look at the treacherous Sun Ning today .
我们来吧 看 在 这 奸诈 太阳 宁 今天 .

且看今朝孙佞贼，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [flaɪ][fɑːr] [ə'weɪ] , [ðeɪ] [kæn; kən] ['hɑːrdli] [haɪd] .
Even if they fly far away , they can hardly hide .
甚至 如果 他们 飞 远的 离开 , 他们 能 几乎 隐藏 .

离飞远走也难藏。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [wʌt] [ðə; ði] [kraʊd] [sed] , [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ]
Upon hearing what the crowd said , Marshal Di
之上 听力 什么 这 人群 说 , 元帅 迪

狄元帅一闻众人之言，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnz] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ˈdræɡən] [roʊbz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [kɔːrps] [ʌv; əv] [jiː] [ʒɪɡaʊ] .
It is said that the remains covered with dragon robes are the corpse of Yi Zhigao .
它 是 说 那 这 遗迹 涵盖 和 龙 长袍 是 这 尸体 的 易 志高 .

谓这覆龙衣之尸骸乃依智高尸首，

[ðeɪ] [sed] [hiː; hi] [kəˈmɪtɪd] [ˈsuːɪsaɪd] .
They said he committed suicide .
他们 说 他 坚定的 自杀 .

说他自尽了。

[ˈmæstər] [ˌdiː ˈaɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ˈʌðərwaɪz] ,
" otherwise ,
" 否则 ,

“不然，

[ˈiznt] [ðɪs] [ə; eɪ] [ˈtretʃərəs] [skiːm] [ænd; ənd] [dɪˈsepʃ(ə)n] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [pɑːrt] ?
Isn't this a treacherous scheme and deception on his part ?
不是 这 一个 奸诈 方案 和 欺骗 在 他的 部分 ?

岂非他之奸计欺诈也？

[ɪf] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ˈheɪsti] [ænd; ənd] [feɪl] [tuː; tə] [kənˈdʌkt] [ˈθɜːroʊ] [ɪnˌvestɪˈɡeɪʃ(ə)n] [naʊ] ,
If we are hasty and fail to conduct thorough investigation now ,
如果 我们 是 仓促 和 失败 到 执行 彻底 调查 现在 ,

今若草草不实察，

[nɑːt] [ˈoʊnli] [dɪd] [ðeɪ] [ˈslændər] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [kɔːrt] ,
Not only did they slander the imperial court ,
不是 仅有的 做过 他们 诽谤 这 帝国 法庭 ,

不特有诬朝廷，

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɪl] [ˈoʊnli] [ɪnˈvaɪt] [ˈfjuːtʃər] [ˈtrʌb(ə)l] .
And this will only invite future trouble .
和 这 将要 仅有的 邀请 未来 麻烦 .

且召了后日之患矣。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˈdʒenrəlz]
Upon hearing this , the generals
之上 听力 这 , 这 将军们

众将闻言，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [səbˈmɪtɪd] .
They have all submitted .
他们 有 全部 提交 .

俱已拜服，

[ðeɪ] [ˈʃaʊtɪd] [ɪn] [ˈjuːnɪs(ə)n] :
They shouted in unison :
他们 喊叫 在 齐声 :

齐呼：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] [dɪ'sɜːrnɪŋ] . "
" The Marshal is wise and discerning . "
" 这 元帅 是 明智的 和 有洞察力 . "

“元帅智虑，

[ðer; ðər] [ə'tʃiːvmənts] [ɑːr; ər] [fɑːr] [bɪ'jɑːnd] ['aʊər; ɑːr] [riːtʃ] .
Their achievements are far beyond our reach .
他们的 成就 是 远的 超过 我们的 抵达 .

果远非吾等所及也。”

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [ə'gen] :
Master Di said again :
掌握 迪 说 再次 :

狄爷又说：

" [aɪ] [θɪŋk] , "
" I think , "
" 我 思考 , "

“本帅想，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʒɪgaʊ] [wʌz; wəz] [bi'sidʒd] .
This is because Zhigao was besieged .
这 是 因为 志高 曾是 被围困 .

这依智高被围困也，

['hævɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] [ɔːl] [plænz] [ænd; ənd] ['riːsɔːrsɪz] ,
Having exhausted all plans and resources ,
拥有 筋疲力尽的 全部 计划 和 资源 ,

已计穷力竭，

[aɪ] [sə'spekt] [hiː; hi] [wəʊnt] [rɪsk] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪn] [ə; eɪ] [faɪt] .
I suspect he won't risk his life in a fight .
我 怀疑 他 惯于 风险 他的 生活 在 一个 斗争 .

吾料他又不舍命斗杀的，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [hæv; həv] [set] [ðə; ði] ['faɪər] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] [ɪn] [ðə; ði] ['keɪɑːs] .
He must have set the fire and escaped in the chaos .
他 必须 有 放 这 火 和 逃脱 在 这 混乱 .

必自纵火乘乱逃走了，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['strætədʒi] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] [sɪ'keɪdə] [tuː; tə] [ʃed] [ɪts] [ʃel] .
This is a strategy used by the cicada to shed its shell .
这 是 一个 战略 用过的 经过 这 蝉 到 棚 它是 壳 .

用此金蝉退壳之计也。”

['ɪnstənt] [kɔːl] :
Instant call :
立即的 称呼 :

即呼：

[ju] [dʒei]
Yu Jing
于 景

“余靖、

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [miː'ɑːn]
General Sun Mian
一般的 太阳 勉

孙沔二总兵，

[ðɪs] [θiːf] [mʌst; məst][hæv; həv] ['trævld] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] ['sɪti] [ʌv; əv] ['jɒŋ'dʒoʊ] [bæk] [tuː; tə]
This thief must have traveled from the west city of Yongzhou back to
这 贼 必须 有 旅行 从 这 西方 城市 的 永州 后退 到
['juːn'næn] .
Yunnan .
云南 .

这贼必然由此邕州西城走回云南地方，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv] [bɪn] [hɪr] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
But you two have been here for many years .
但 你 二 有 到过 这里 为了 许多 年 .

但尔二人身在此处多年，

[fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [dʒi'ɑːgrəfi]
Familiar with geography
熟悉的 和 地理

熟习地理，

[juː; jʊ][kæn; kən] [ðen] [rɪ'triːv] [jʊr; jər] [truːps] .
You can then retrieve your troops .
你 能 然后 取回 你的 军队 .

你即可领回本部军马，

[ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [kən'dʌktɪd] [ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə]['juːn'næn] .
A thorough investigation will be conducted upon returning to Yunnan .
一个 彻底 调查 将要 是 实施 之上 返回 到 云南 .

回云南细细缉查，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] ['kæptʃər] [ðə; ði] ['treɪtər] .
They will surely capture the traitor .
他们 将要 一定 捕获 这 叛徒 .

必获叛首。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [kɔːrt] ,
On the day of returning to court ,
在 这 天 的 返回 到 法庭 ,

回朝之日，

[hɪz; ɪz][ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][wʌz; wəz] [sɪg'nɪfɪkənt] .
His contribution was significant .
他的 贡献 曾是 重要的 .

其功不小。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The two generals accepted the order .
这 二 将军们 公认 这 命令 .

二将领命，

[hiː; hi] [brɔːt] [bæk] - , - [truːps] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['hedkwɔːrtərz] .
He brought back 30 , 000 troops from his headquarters .
他 带来 后退 - , - 军队 从 他的 总部 .

带回本部兵三万，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˌɑːntu'rɑːʒ] .
He bid farewell to the marshal and his entourage .
他 出价 告别 到 这 元帅 和 他的 随行人员 .

拜辞元帅众人，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] .
They set off .
他们 放 离开 .

登程而去，

[pres] [ðə; ði] [sloʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ɪʃuːd] [ðə; ði] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌriːə'ʃʊr] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Marshal Di issued the proclamation to reassure the people .
元帅 迪 发布 这 公告 到 保证 这 人们 .

狄元帅出榜安民，

[hiː; hi] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [ðə; ði] [truːps] .
He issued an order to the troops .
他 发布 一个 命令 到 这 军队 .

出令众军，

[wʌn] [mʌst; məst] [nɑːt] [juːz] [wʌnz] ['paʊər] [tuː; tə] [ə'pres] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [dɪ'stɜːrb] [ðə; ði] ['kɑːmən] [foʊk] ;
One must not use one's power to oppress the people and disturb the common folk ;
一 必须 不是 使用 一个人的 力量 到 压迫 这 人们 和 打扰 这 常见的 民间 ;

不得藉势残民惊扰百姓；

[ɪf] ['eni] ['ɔːrdər] [ɪz] [ˌdɪsə'beɪd] ,
If any order is disobeyed ,
如果 任何 命令 是 违抗命令 ,

倘有违令，

[ðoʊz] [huː] [spiːk] [aʊt] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l]
Those who speak out from among the common people
那些 WHO 说话 出去 从 之中 这 常见的 人们

百姓出首者，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] [wɪ'ðaʊt] ['mɜːrsi] .
He will be executed without mercy .
他 将要 是 执行 没有 怜悯 .

定斩不宽恕。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ʌv; əv] [lɔːrd] ['daɪz] ['ɑːrmi] ,
With the arrival of Lord Di's army ,
和 这 到达 的 主 迪的 军队 ,

以狄爷大兵一到，

[les] [ðæn; ðən] [θriː] [deɪz]
Less than three days
较少的 比 三 天

不满三天，

[meɪ] [ɔːl] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɪn] [piːs] [ænd; ənd] ['hæpinəs] .
May all people live in peace and happiness .
可能 全部 人们 居住 在 和平 和 幸福 .

万民安乐，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] ['kaɪndnəs] .
I am deeply grateful for Marshal Di's kindness .
我 是 深 感激的 为了 元帅 迪的 仁慈 .

十分感狄元帅之恩。

['hɑːndə] [wʌz; wəz] [freɪmd] [baɪ] [sʌn] [ʒɛn] [bɪ'fɔːr] :
Honda was framed by Sun Zhen before :
本田 曾是 框 经过 太阳 真 前 :

只为前被孙振陷害本多:

['flætəri] [ænd; ənd] [bɪ'treɪəl]
Flattery and betrayal
奉承 和 背叛

奉承叛主,

['rɑːbəri] [ʌv; əv] [sə'vɪliən] ['prɑːpərti]
Robbery of civilian property
抢劫 的 平民 财产

抢劫民财、

['kæptʃər] ['wɪmɪn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['ɔːfər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] ...
Capture women from the common people and offer them to the barbarian king ...
捕获 女性 从 这 常见的 人们 和 提供 他们 到 这 野蛮人 国王 ...

虏掠民间妇女以献于蛮王...

[ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] ['iːv(ə)l] [diːdz] ,
All sorts of evil deeds ,
全部 排序 的 邪恶的 契约 ,

种种为非作歹,

[nɑːt] [dʒʌst] [wʌn] ['æspekt] ,
Not just one aspect ,
不是 只是 一 方面 ,

非止一端,

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [lə'mentɪd] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnd] .
The people lamented and complained .
这 人们 哀叹 和 抱怨 .

万民嗟怨。

[tə'deɪ] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Today , as soon as the soldiers entered the city ,
今天 , 作为 很快 作为 这 士兵 进入 这 城市 ,

今日大兵一进了城,

[sʌtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['ɑːndʒɪŋ] .
Such is the opposition to Anjing .
这样的 是 这 反对 到 安京 .

反安靖如此,

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eni] ['diːmən] [nɑːt] [biː; bi] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['daɪz] ['kaɪndnəs] !
How could any demon not be grateful for Marshal Di's kindness !
如何 可以 任何 恶魔 不是 是 感激的 为了 元帅 迪的 仁慈 !

百妖如何不感狄元帅的恩德!

[lets] [nɑːt] [get] ['ɪntuː] ['aɪd(ə)l] [tɔːk] .
Let's not get into idle talk .
我们来吧 不是 得到 进入 闲置的 讲话 .

闲话休提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [sʌn] [ʒɛn] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Furthermore , Sun Zhen was a treacherous official .
此外 , 太阳 真 曾是 一个 奸诈 官方的 .

再说孙振奸臣,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌðərn] [bɑːr'beriən] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['veri] ['paʊərf(ə)l] .
It was said that the Southern Barbarian army was very powerful .
它 曾是 说 那 这 南方 野蛮人 军队 曾是 非常 强大的 .

只道南蛮兵势甚大，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [gɑːrd] [ə'genst] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [dɪ'fiːtɪŋ] [hɪm; ɪm] .
We should guard against the Song Dynasty defeating him .
我们 应该 警卫 反对 这 歌曲 王朝 击败 他 .

不防大宋胜他，

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [pə'zest] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊɚz] .
Moreover , the Taoist priest possessed formidable magical powers .
而且 , 这 道教 牧师 拥有 强大 神奇 权力 .

况有道人法力厉害，

[aɪ] [daʊt] [ðeɪ] [wɪl] [feɪl] .
I doubt they will fail .
我 怀疑 他们 将要 失败 .

谅不至败的。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] [tə'deɪ] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [sɔːŋ] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Upon hearing the news today that the Great Song army was approaching the city ,
之上 听力 这 消息 今天 那 这 伟大的 歌曲 军队 曾是 接近 这 城市 ,

今日一闻大宋师临城，

['noʊɪŋ] [ðæt] [its] [nɑːt] [gʊd] ,
Knowing that it's not good ,
会心 那 它是 不是 好的 ,

自知不好，

[aɪ][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˌæprɪ'henʃn] .
I was filled with apprehension .
我 曾是 已填 和 忧虑 .

心下慢惊，

[ðeɪv] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði] [bɑːr'beriən] [kɪŋ] [ə'gen] .
They've disregarded the barbarian king again .
他们有 被忽视 这 野蛮人 国王 再次 .

又不顾蛮王了，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [ænd; ənd] [fled] [ðæt] ['veri] [deɪ] .
He led his family and fled that very day .
他 引领 他的 家庭 和 逃亡 那 非常 天 .

即日带领了家口奔逃了，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [derd] [nɑːt] [rɪ'viːl] [ðer; ðər] ['prez(ə)ns] [tuː] [mʌtʃ] .
But they dared not reveal their presence too much .
但 他们 敢于 不是 揭示 他们的 在场 也 很多 .

但不敢十分露迹，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [træpt] [hɪr] ,
Because many people are trapped here ,
因为 许多 人们 是 被困 这里 ,

只因在本处陷着人民不少，

[naʊ] , [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðer; ðər] [streŋθ] [gɔːn] , [ðeɪ] [fliː] .
Now , with all their strength gone , they flee .
现在 , 和 全部 他们的 力量 已消失 , 他们 逃跑 .

如今势尽奔逃，

[haʊ] ['tɪmɪd] !
How timid !
如何 胆小 !

好不胆怯！

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ə'rɪdʒənəli] , [aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd][goʊ][fɑːr] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pæs] .
Originally , I wanted to escape and go far away from the pass .
起初 , 我 通缉 到 逃脱 和 去 远的 离开 从 这 经过 .

原欲跑逃离关远些，

[aɪ] [doʊnt] [wɑːnt] [maɪ] ['fæməli] [tuː; tə][biː; bi] [tuː] [smɔːl] [ɔːr] [tuː] [lɑːrdʒ] .
I don't want my family to be too small or too large .
我 不 想 我的 家庭 到 是 也 小的 或者 也 大的 .

不想家小人众，

['wɔːkɪŋ] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] .
Walking is difficult .
步行 是 难的 .

走路烦难，

[ðeɪ] ['kudnt] [ɪ'skeɪp] ['fɔːrti] [maɪlz] .
They couldn't escape forty miles .
他们 不能 逃脱 四十 英里 .

逃不得四十里，

[its] ['getɪŋ] [leɪt] .
It's getting late .
它是 获得 晚的 .

天色将晚了，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['restrɑːnt] .
They had no choice but to go to the restaurant .
他们 有 不 选择 但 到 去 到 这 餐厅 .

只得投了饭店。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是晚，

[ðə; ði] ['ɪnkiːpər] ['noʊtɪst] [ðæt] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [gests] [hæd; həd]['fæməli] ['membər] ['steɪɪŋ] [ðer; ðər] .
The innkeeper noticed that many of the guests had family members staying there .
这 旅店老板 注意到 那 许多 的 这 客人 有 家庭 成员 入住 那里 .

店家看见投宿客人许多家眷，

[æt; ət][fɜːrst] , [hiː; hi]['ɔːlsoʊ][hæd; həd] [dauts] .
At first , he also had doubts .
在 第一的 , 他 还 有 疑虑 .

初时他也思疑。

['leɪtər] ,
later ,
之后 ,

后来，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][frʌm; frəm] ([kaɪ'fʌŋ]) .
Furthermore , it was discovered that he was from Bianjing (Kaifeng) .
此外 , 它 曾是 发现 那 他 曾是 从 汴京 (开封) .

又察他乃汴京人氏，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [hɪz; ɪz] [bɪ'heɪvjər] [wʌz; wəz][nɑːt] [ðæt] [ʌv; əv][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri]['pɜːrs(ə)n] .
Furthermore , his behavior was not that of an ordinary person .
此外 , 他的 行为 曾是 不是 那 的 一个 普通的 人 .

又见他行为非民家气象，

[ɔːl] [ðə; ði][juː'tensɪlz] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
All the utensils belonged to the government .
全部 这 餐具 属于 到 这 政府 .

所有器乃官家物。

['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] - [wʌz; wəz] [ə'naʊnst] [ɑːn][ðə; ði] [lɪst] ,
Only because Marshal Di Anmin was announced on the list ,
仅有的 因为 元帅 迪 - 曾是 宣布 在 这 列表 ,

只因狄元帅安民出榜之后，

[ðə; ði] ['noʊtɪs] [wʌz; wəz] [ðen] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪləteri] [ænd; ənd] [si'viljənz] :
The notice was then issued to the military and civilians :
这 注意 曾是 然后 发布 到 这 军队 和 平民 :

就出示晓谕军民人等：

[ɪf] - [ɪz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] .
If Yizhigao is sent to the front of the pass .
如果 - 是 发送 到 这 正面 的 这 经过 .

若将依智高送到关前，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'wɔrdɪd] [wʌn] , - [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He was awarded 1 , 500 taels of silver .
他 曾是 获奖 1 , - 两 的 银 .

赏给白金与他一千五百两；

[ðoʊz] [huː] [noʊ] [wer] [ðə; ði] ['æmbʊʃ] [ɪz]['loʊkeɪtɪd] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] .
Those who know where the ambush is located should report to the authorities .
那些 WHO 知道 在哪里 这 伏击 是 位于 应该 报告 到 这 当局 .

知其埋伏何处来报明者，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [ʌv; əv] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ;
A reward of five hundred taels of silver ;
一个 报酬 的 五 百 两 的 银 ;

赏白金五百两；

[ɪf] ['eniwʌn] ['ʃeltərz] [ɔːr] ['haɪdz] [ðem; ðəm] ,
If anyone shelters or hides them ,
如果 任何人 避难所 或者 隐藏 他们 ,

倘有收留藏匿者，

[hɪz; ɪz] [sɪnz] [wɜːr; wər] ['iːkwəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz] .
His sins were equal to his .
他的 罪孽 是 平等的 到 他的 .

罪与他同等，

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['fæməli] [wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] .
The entire family was executed .
这 全部的 家庭 曾是 执行 .

全家诛戮；

[ðoʊz] [huː] [noʊ] [bʌt; bət] [duː] [nɑːt] [rɪ'pɔːrt] ,
Those who know but do not report ,
那些 WHO 知道 但 做 不是 报告 ,

近处知而不报者，

[jɔŋdɪŋ] - ;
Yongding Chongfa ;
永定 - ;

永定充发；

[ðen] [keɪm] [sʌn] [ʒɛn] , [ə; eɪ] [fɔːls] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Then came Sun Zhen , a false official .
然后 来了 太阳 真 , 一个 错误的 官方的 .

又有投来伪官孙振，

[ɪf] [ðə; ði] [ˌpæsər'baɪ] [əb'teinz] [ðə; ði] [pæs] ,
If the passerby obtains the pass ,
如果 这 过路人 获得 这 经过 ,

倘若拿到关者，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'wɔrdɪd] [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He was awarded one thousand taels of silver .
他 曾是 获奖 一 千 两 的 银 .

赏给白金一千两；

[huː'evər] [rɪ'pɔːrts] [wer] [hiː; hi][ɪz] ['haɪdɪŋ] ,
Whoever reports where he is hiding ,
谁 报告 在哪里 他 是 隐藏 ,

来禀报藏在哪方者，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ə'wɔrdɪd] [tuː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ;
He was also awarded two hundred taels of silver ;
他 曾是 还 获奖 二 百 两 的 银 ;

亦赏白金二百两；

[ðoʊz] [huː] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [hoʊm] [ænd; ənd][duː][nɑːt] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] ,
Those who keep it at home and do not give it away ,
那些 WHO 保持 它 在 家 和 做 不是 给 它 离开 ,

收藏于家不献出者，

[ðə; ði] [sɪ'verəti] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][nɑːt] ['liːniənt] .
The severity of the situation is not lenient .
这 严重性 的 这 情况 是 不是 宽容 .

重处不宽。

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [iːtʃ] [steɪd] [æt; ət][æn; ən] [ɪn] .
Therefore , they each stayed at an inn .
所以 , 他们 每个 入住 在 一个 客栈 .

是以各各寓于客店，

['mʌltɪp(ə)l] [kliːn] - [ʌp] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz]
Multiple clean - up operations
多种的 干净的 - 向上 运营

多方盘洁，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n][dʒʌst] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] .
One person just stayed overnight .
一 人 只是 入住 过夜 .

方才宿歇一人。

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [sɔː] [sʌn] [ʒɛn] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] [ðæt] [deɪ] .
The shop owner saw Sun Zhen in such a state that day .
这 店铺 所有者 锯 太阳 真 在 这样的 一个 状态 那 天 .

当日店主见孙振如此光景，

[aɪ'd] [ges] ['hiːz] [sʌn] [k'wɑːn] , [ə'baʊt] - - - % ['laɪkli] .
I'd guess he's Sun Quan , about 70 - 80 % likely .
ID 猜测 他是 太阳 权 , 关于 - - - % 可能 .

猜度七八分是孙贼。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪk'spoʊzd] .
It is precisely because of this that the treacherous officials should be exposed .
它 是 恰恰 因为 的 这 那 这 奸诈 官员 应该 是 裸露 .

正是奸臣该当败露，

[ðə; ði] ['ʃɑːpkiːpər] [wʌz; wəz] [kən'sɪdərɪŋ] [ək'septɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] ['mʌni] .
The shopkeeper was considering accepting the reward money .
这 店主 曾是 考虑 接受 这 报酬 钱 .

这店主一则思量领赏此银，

['sekəndli] , [ðɪs] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['enəmi] .
Secondly , this treacherous official was his enemy .
第二 , 这 奸诈 官方的 曾是 他的 敌人 .

二来这奸臣与他是仇人，

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [ɪz][frʌm; frəm] [ðɪs] ['eriə] .
The shop owner is from this area .
这 店铺 所有者 是 从 这 区域 .

这店主乃本处人士，

[hiː; hi] [tʊk] ['oʊvər][hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] ['bɪznəs] [ænd; ənd] ['oʊpənd] [ðɪs] [ɪn] .
He took over his father's business and opened this inn .
他 采取 超过 他的 父亲的 商业 和 打开 这 客栈 .

承父业开此旅店，

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] .
He has a good understanding of physiology .
他 有 一个 好的 理解 的 生理 .

生理家道颇足。

['fɑːðər] [hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] .
Father has passed away .
父亲 有 通过了 离开 .

父已弃世，

[ðer; ðər][ɪz][wʌn][gɜːrl] .
There is one girl .
那里 是 一 女孩 .

有妹子一人，

[ðə; ði] ['prɑːmɪs] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [meɪd] .
The promise has already been made .
这 承诺 有 已经 到过 制成 .

已许字了，

[ˌsev(ə)n'tiːn] [ɔːr] [ˌeɪ'tiːn] ['jɪrz] [oʊld]
Seventeen or eighteen years old
十七 或者 十八 年 老的

年方十七八，

[bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] [hoʊm] ,
Before leaving home ,
前 离开 家 ,

尚未出门，

[ʃiː; ʃi] [ɪz]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [pɑːrts] ['bjuːtɪf(ə)l] .
She is seven or eight parts beautiful .
她 是 七 或者 八 部分 美丽的 .

姿容有七八分美貌。

[wʌn] [deɪ] , [aɪ] [roʊd] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði][gɒdz] .
One day , I rode in a sedan chair to visit the gods .
一 天 , 我 骑 在 一个 轿车 椅子 到 访问 这 神 .

一日乘轿去参神，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [snætʃt] [bæk] [baɪ] [sʌn] [ʒɛn] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel] [kɪŋ] .
It was snatched back by Sun Zhen and presented to the rebel king .
它 曾是 抢夺 后退 经过 太阳 真 和 呈现 到 这 反叛 国王 .

被孙振抢回去献与叛王。

['leɪtər] , [ðə; ði] ['wʊmən] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Later , the woman refused .
之后 , 这 女士 拒绝 .

后来此女不从，

[hiː; hi] [hæŋd] [hɪm'self] .
He hanged himself .
他 绞刑 他自己 .

自缢而死。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn'geɪdʒd] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [els] .
But this woman was already engaged to someone else .
但 这 女士 曾是 已经 已订婚的 到 某人 别的 .

但他这女子许字了人，

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [hæd; həd][tuː; tə] ['kɑːmpenseɪt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ][wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
The shop owner had to compensate the person with one hundred taels of silver .
这 店铺 所有者 有 到 补偿 这 人 和 一 百 两 的 银 .

弄得这店主赔补百两银子与人，

[ðæts] [ɔːl] .
That's all .
那就是 全部 .

才罢了。

[naʊ] [sʌn] [ʒɛn] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [wɜːrk] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ʃɑːp] .
Now Sun Zhen has come to work for his shop .
现在 太阳 真 有 来 到 工作 为了 他的 店铺 .

如今这孙振来投他店，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [laɪk] ['wɔːkɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ][træp] ?
Wouldn't that be like walking into a trap ?
不会 那 是 喜欢 步行 进入 一个 陷阱 ?

岂不是自投罗网的?

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] ['pɒndəd] :
The shop owner pondered :
这 店铺 所有者 沉思 :

这店主思量:

" [ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [siː] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] . . . "
" If we take him to see Marshal Di . . . "
" 如果 我们 拿 他 到 看 元帅 迪 . . . "

“若拿他去见狄元帅，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ,
If it wasn't this person ,
如果 它 不是 这 人 ,

倘若不是此人，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] [kraɪm] [æz; əz] [greɪv] [æz; əz][ðə; ði] ['hevəns] ?
Wouldn't that be a crime as grave as the heavens ?
不会 那 是 一个 犯罪 作为 严重 作为 这 天 ?

岂不罪大如天?

[bʌt; bət] [aɪv] [gest] [ə'baʊt] - - - % [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
But I've guessed about 70 - 80 % of it .
但 我已经 猜对了 关于 - - - % 的 它 .
但今猜得七八分，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [rʌʃ] [tuː; tə]['kuːn'luːn] [pæs] [æt; ət] [dɑːn] [tə'mɑːroʊ] .
It would be better to rush to Kunlun Pass at dawn tomorrow .
它 会 是 更好的 到 匆忙 到 昆仑 经过 在 黎明 明天 .
不若明早五更天速跑去昆仑关，

[ɪn'fɔːrm] ['mɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
Inform Marshal Di ,
通知 元帅 迪 ，
禀知狄元帅，

[tuː; tə][biː; bi] [fræŋk] , [aɪ] [doʊnt] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] ['pɜːsənz] [feɪs] .
To be frank , I don't recognize this person's face .
到 是 坦率 ， 我 不 认出 这 人的 脸 .
依直言我不认得此人面貌，

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [fɔːrm] [ænd; ənd] ['ʃædoʊ] ,
If you look at the form and shadow ,
如果 你 看 在 这 形式 和 阴影 ，
若看形影，

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm] [truːθ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
There is some truth to it .
那里 是 一些 真相 到 它 .
倒有几分，

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ˌem 'iː] .
If you do not come to inform me .
如果 你 做 不是 来 到 通知 我 .
若不来禀知，

[stɪl] [fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [maɪt] [ɪ'skeɪp] ,
Still fearing that the treacherous officials might escape ,
仍然 害怕 那 这 奸诈 官员 可能 逃脱 ，
犹恐走脱奸臣，

[hiː; hi] [wɪl] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][aɪ'dentɪfaɪ][hɪm; ɪm] , [ə'rest] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [kleɪm] [ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] .
He will send someone to identify him , arrest him , and claim the reward .
他 将要 发送 某人 到 确认 他 ， 逮捕 他 ， 和 宣称 这 报酬 .
待他差人来认他捉拿领赏，

[ðɪs] [tuː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ,
This two hundred taels of silver ,
这 二 百 两 的 银 ，
这二百两银子，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi]['seɪfər] ?
Wouldn't that be safer ?
不会 那 是 更安全 ?
岂不稳当的？”

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz][maɪnd] [ðæt] [naɪt] .
The shop owner made up his mind that night .
这 店铺 所有者 制成 向上 他的 头脑 那 夜晚 .
这店主是夜定了主意，

[gwoʊ]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ə; eɪ] [kiːn] [aɪ] [fɔːr; fər] ['diːteɪl] .
Guo also has a keen eye for detail .
郭 还 有 一个 敏锐的 眼睛 为了 细节 .
果也识见高明。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [stɪl] [dɑːrk] [bɪˈfɔːr] [dɑːn] .
It was still dark before dawn .
它 曾是 仍然 黑暗的 前 黎明 .

天气尚未黎明，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [ˈkuːn'luːn] [pæs] [ɪn] [ˈriːəl] [taɪm] .
They rushed to Kunlun Pass in real time .
他们 匆忙 到 昆仑 经过 在 真实的 时间 .

实时飞奔走至昆仑关，

[hiː; hi] [spent] [ten] [teɪl] [ʌv; əv] [ˈsɪlvər] [tuː; tə] [beg] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [ˈɑːrmi] .
He spent ten taels of silver to beg the central army .
他 花费 十 两 的 银 到 求 这 中央 军队 .

用了十银子叩求中军，

[hiː; hi] [rɪˈpɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] .
He reported this to Marshal Di .
他 据报道 这 到 元帅 迪 .

将言禀进狄元帅。

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ˈmæstər] [ˌdiː ˈaɪ]
Upon hearing this , Master Di
之上 听力 这 , 掌握 迪

狄爷一闻此言，

[ðæt] [ɪz] , [ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
That is , Zhang Zhong ,
那 是 , 张 钟 ,

即差张忠、

[lˈjuː] [ˈkɪŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəmˈpænjən] , [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ʃɑːp] [ˈoʊnər] , [rʌʃt] [ˈoʊvər] .
Liu Qing and his companion , along with the shop owner , rushed over .
刘 青 和 他的 伴侣 , 沿着 和 这 店铺 所有者 , 匆忙 超过 .

刘庆二人与店主人飞跑而来。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [ˈkwɔːrtər] [ʌv; əv] [æn; ən] [ˈaʊər] , [ðeɪ] [hæd; həd] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [geɪt] .
In less than a quarter of an hour , they had arrived at the gate .
在 较少的 比 一个 四分之一 的 一个 小时 , 他们 有 到达的 在 这 门 .

不上一刻已到门首。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

['æftər] [sʌn] [ʒɛn] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['brekfəst] ,
After Sun Zhen finished his breakfast ,
后 太阳 真 完成的 他的 早餐 ,

这孙振用完早膳，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] [ɔːf] [ɑːn][ðer; ðər] ['dʒɜːrni] .
They were about to set off on their journey .
他们 是 关于 到 放 离开 在 他们的 旅行 .

正要起行奔走。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][l'juː] ['kɪŋ] [ə'raɪvd] ,
As soon as Liu Qing arrived ,
作为 很快 作为 刘 青 到达的 ,

刘庆一到，

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [tuː] [men] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs]
The shop owner was about to lead the two men to the back of the house
这 店铺 所有者 曾是 关于 到 带领 这 二 男人 到 这 后退 的 这 房子
[tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [hɪm; ɪm] .
to recognize him .
到 认出 他 .

店主正要引二人人后阁来认他，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðɪs] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [led] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['fæməliz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑːp] .
Unexpectedly , this treacherous official led more than ten families out of the shop .
不料 , 这 奸诈 官方的 引领 更多的 比 十 家庭 出去 的 这 店铺 .

不想这奸臣领了十余家口出店来。

[l'juː]
Liu
刘

刘、

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Upon seeing Zhang and his companion ,
之上 看到 张 和 他的 伴侣 ,

张二人一见，

[step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [siːz] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] .
Step forward and seize the treacherous minister .
步 向前 和 抢占 这 奸诈 部长 .

上前扭住奸臣，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʌzənz] [ʌv; əv]['soʊldʒərz][tuː; tə][taɪ] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
He ordered his dozens of soldiers to tie him up .
他 订购 他的 几十个 的 士兵 到 领带 他 向上 .

吩咐手下数十兵丁一齐将他捆住，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['fæməliz] .
They set off with their families .
他们 放 离开 和 他们的 家庭 .

连押家口起程。

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] :
The shop owner knelt down and cried out :
这 店铺 所有者 跪下 向下 和 哭 出去 :

这店主跪下呼：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[ðə; ði] ['sɪlvər] [rɪ'wɔːrd] ['gɪv(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] ['empərər]
The silver reward given by the emperor
这 银 报酬 给定 经过 这 皇帝

千岁出赏的银子，

[pliːz] [gɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] ['peti] ['pɜːrs(ə)n] .
Please give to the petty person .
请 给 到 这 小气 人 .

求给与小人。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [sed] :
The two generals said :
这 二 将军们 说 :

二将说：

" [hɪz; ɪz] ['ɛksələnsiz] ['testɪmoʊni] [ɪz] [nɑːt] [fɔːls] . "
" His Excellency's testimony is not false . "
" 他的 卓越的 见证 是 不是 错误的 . "

“千岁出示没有虚的，

[kʌm] [ænd; ənd] [kleɪm] [jʊr; jər] [rɪ'wɔːrd] .
Come and claim your reward .
来 和 宣称 你的 报酬 .

你且随来领赏。”

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
The shop owner was overjoyed ,
这 店铺 所有者 曾是 欣喜若狂 ,

店主大喜，

[hiː; hi] [boʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
He bowed in gratitude .
他 鞠躬 在 感激 .

拜谢起来，

[hiː; hi] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" ['treɪtər] , "
" Traitor , "
" 叛徒 , "

“奸贼，

[stiːl] [maɪ] ['sɪstər] !
Steal my sister !
偷 我的 姐姐 !

抢吾妹子，

['flætərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] [kɪŋ] ,
Flattering the rebellious king ,
奉承 这 叛逆的 国王 ,

谄媚叛王，

[hiː; hi]['oʊnli] [hoʊpt] [tuː; tə][biː; bi] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] [fər'evər] .
He only hoped to be rich and powerful forever .
他 仅有的 希望 到 是 富有的 和 强大的 永远 .

只望永图富贵，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] ['dali] [wʊd] [biː; bi][soʊ] ['prɑːspərəs] [tə'deɪ] ?
Who would have thought that Dali would be so prosperous today ?
WHO 会 有 想法 那 达利 会 是 所以 繁荣 今天 ?

岂知今日大理昭昭?

[jʊr; jər][pæst] [ˌdɑːmɪ'nɪrɪŋ] ['paʊər] ,
Your past domineering power ,
你的 过去的 盛气凌人 力量 ,

你往日情势凌人之威，

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [tə'deɪ] ?
Where are you today ?
在哪里 是 你 今天 ?

今日何在? ”

[ðə; ði] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [ðer; ðər][wɜːr; wər][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
The more people there were at that time ,
这 更多的 人们 那里 是 在 那 时间 ,

当时人民愈众，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] [ðæt] [ðə; ði] [waɪf] [wʌz; wəz]['stoʊlən] .
Some people cursed that the wife was stolen .
一些 人们 被诅咒的 那 这 妻子 曾是 被盗 .

有人骂抢去妻，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] [wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'weɪ] .
Some people cursed that the woman was taken away .
一些 人们 被诅咒的 那 这 女士 曾是 已采取 离开 .

有人骂夺去女，

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] .
In a short time , there were more than a hundred people .
在 一个 短的 时间 , 那里 是 更多的 比 一个 百 人们 .

一刻间何下百十余人，

[hiː; hi] ['viːəməntli] [di'naunst] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He vehemently denounced the wicked and treacherous officials .
他 强烈地 谴责 这 邪恶 和 奸诈 官员 .

痛骂十恶的奸臣。

['oʊpən] ,
open ,
打开 ,

张、

[l'juː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [said] :
Liu and his companion sighed :
刘 和 他的 伴侣 叹了口气 :

刘二人叹道:

" [tuː] ['meni] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] [hɑːmd] ['piːp(ə)l] . "
" Too many treacherous officials have harmed people . "
" 也 许多 奸诈 官员 有 受到伤害 人们 . "

“奸臣害人太多，

[waɪ] [ɪn'kɜːr] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪv] [ɪn'dʒʌstɪs] !
Why incur such a grave injustice !
为什么 招致 这样的 一个 严重 不公正 !

何苦结此重冤的! ”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['oʊpən] ,
open ,
打开 ,

张、

[l'juː] - [tʊk] [hɪm; ɪm]['ɪntuː] ['kʌstədi] .
Liu Erjiang took him into custody .
刘 - 采取 他 进入 保管 .

刘二将押了他，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] -
More than ten people from Lianjiakou
更多的 比 十 人们 从 -

连家口十余人，

[ɑːn][ðə; ði] [wei] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] ,
On the way back to the pass ,
在 这 方式 后退 到 这 经过 ,

一程回关，

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] ,
Upon meeting Master Di ,
之上 会议 掌握 迪 ,

见了狄爷，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt] .
He ordered them to be put into the prison cart .
他 订购 他们 到 是 放 进入 这 监狱 大车 .

吩咐打入囚车。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ri'wɔːdid] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He was rewarded with two hundred taels of silver .
他 曾是 奖励 和 二 百 两 的 银 .

赏给二百银子，

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['oʊnər] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
The shop owner was overjoyed ,
这 店铺 所有者 曾是 欣喜若狂 ,

店主大喜，

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] [ænd; ənd] [left] .
He thanked the reward and left .
他 谢谢 这 报酬 和 左边 .

谢赏而去。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

['mæstər] ['daɪz] ['werhaʊs]
Master Di's warehouse
掌握 迪的 仓库

狄爷一点仓库，

['sevrəl] [taɪmz] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['ʌðər] ['sɪtiz]
Several times more than other cities
一些 时代 更多的 比 其他 城市

比别城多于数倍，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [baɪ]['bændits] ['plʌndərɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'stɔːtɪŋ] ['mʌni] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
It was obtained by bandits plundering and extorting money from the people :
它 曾是 获得 经过 强盗 掠夺 和 勒索 钱 从 这 人们 .

乃依贼掠民聚敛所得。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [ɪn'strʌktɪd] :
Lord Di instructed :
主 迪 指示 :

狄爷吩咐：

" ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['sɪlvər] , "
" millions of silver , "
" 百万 的 银 , "

“银子数百万，

" [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [fɔːr; fər] ['pʌnɪʃmənt] . "
" Bring him back to the Emperor for punishment . "
" 带来 他 后退 到 这 皇帝 为了 惩罚 . "

带回圣上处分。”

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn] ['traɪʌmf] .
On that day , they returned in triumph .
在 那 天 , 他们 返回 在 胜利 .

是日班师，

['sevrəl] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [left] [bɪ'haɪnd] .
Several generals were left behind .
一些 将军们 是 左边 在后面 .

留将数员，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz]
Ten thousand soldiers
十 千 士兵

兵一万，

['grædʒuəli] [muːv] [tɔːrdz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [pæs] .
Gradually move towards guarding the pass .
逐步地 移动 向 守护 这 经过 .

渐行守关。

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [tuː; tə] [breɪk] [kæmp] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
The order was given to the three armies , large and small , to break camp and set off .
这 命令 曾是 给定 到 这 三 军队 , 大的 和 小的 , 到 休息 营 和 放 离开 .

传令大小三军拔寨登程。

[θriː] ['kænən] [ʃɑːts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] [men] [wɜːr; wər] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The righteous men were overjoyed .
这 正义 男人 是 欣喜若狂 .

众义士喜气洋洋，

[ðə; ði] [wɪp] [krækt] [ɑːn] [ðə; ði] ['goʊldən] ['sæd(ə)l] .
The whip cracked on the golden saddle .
这 鞭 裂纹 在 这 金的 鞍 .

鞭敲金鞍响，

['piːp(ə)l] [sæŋ] [traɪ'ʌmfənt] ['sɔŋz] .
People sang triumphant songs .
人们 唱 凯 歌曲 .

人唱凯歌声，

[ɔːl] [ðə; ði] [wei] , ['maɪti] [ænd; ənd] ['maɪti] ,
All the way , mighty and mighty ,
全部 这 方式 , 强大的 和 强大的 ,

一路威威武武，

[wiː; wi] [left] ['westərn] ['gwɑːŋ'duːŋ] .
We left western Guangdong .
我们 左边 西 粤 .

出了西粤。

['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
Traveling for a month ,
旅行 为了 一个 月 ,

行路一月，

[wiːv] [ə'raɪvd] [ɪn] ['prɑːvɪns] [ə'gen] .
We've arrived in Huguang Province again .
我们已经 到达的 在 湖广 省 再次 .

又到湖广省，

['æftər] ['liːvɪŋ] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ]
After leaving Xiangyang
后 离开 向阳

出了襄阳、

[ˌdʒɪŋ'dʒoʊ]
Jingzhou
荆州

荆州，

[ðeɪ] ['trævld] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] .
They traveled for more than ten days .
他们 旅行 为了 更多的 比 十 天 .

外又走了十余天，

[fæŋ] ['entərd] ['sɪti] .
Fang entered Bianjing City .
方 进入 汴京 城市 .

方进汴京城。

['empərər] [rɛnzɔŋ] [hɜːrd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ,
Emperor Renzong heard the report ,
皇帝 仁宗 听到 这 报告 ,

仁宗王闻报，

[ðə; ði] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɔːl] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
The decree was sent to all civil and military officials .
这 法令 曾是 发送 到 全部 民用 和 军队 官员 .

传旨众文武，

[wiːl] [miːt] [juː; jʊ] [ten] [maɪlz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
We'll meet you ten miles outside the city .
出色地 见面 你 十 英里 外部 这 城市 .

出城十里外迎接一程。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
The soldiers arrived at the training ground .
这 士兵 到达的 在 这 训练 地面 .

大兵到了教场，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [nɑːt][tuː; tə]['faɪər] ['kænənz] [tuː; tə][ə'lɜːrt][ðə; ði] ['enəmi] .
He ordered the three armies not to fire cannons to alert the enemy .
他 订购 这 三 军队 不是 到 火 大炮 到 警报 这 敌人 .

吩咐三军不许放炮惊动。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ðə; ði] [kraʊd] ['weɪtɪd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][wuː] [tʃaʊ] [geɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
The crowd waited outside the Wu Chao Gate for the imperial decree .
这 人群 等待 外部 这 吴 赵 门 为了 这 帝国 法令 .

众人在午朝门外候旨。

[ðə; ði] ['empərər] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] .
The emperor summoned him .
这 皇帝 被召唤 他 .

天子传召，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [æz; əz][hiː; hi] [ə'sendɪd] [ðə; ði]['goʊldən] [steps] .
The generals followed the marshal as he ascended the golden steps .
这 将军们 随后 这 元帅 作为 他 上升 这 金的 步骤 .

众将随着元帅步进金阶，

[ðeɪ] [ɔːl] ['prɔsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] .
They all prostrated themselves .
他们 全部 俯卧 他们自己 .

一同俯伏。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz][kaɪnd][ænd; ənd]['dʒent(ə)l] .
The emperor was kind and gentle .
这 皇帝 曾是 种类 和 温和的 .

天子和蔼龙颜，

[ðə; ði] [dɪ'kriː] [ɪz] ['ɪʃuːd] : [ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [raɪz] .
The decree is issued : All officials , rise .
这 法令 是 发布 : 全部 官员 , 上升 .

传旨众卿平身，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [tʃɪrd] ['laʊdli] .
The generals cheered loudly .
这 将军们 欢呼 高声 .

众将山呼，

[get] [ʌp] [ænd; ənd] [θæŋk] [hɪm; ɪm] .
Get up and thank him .
得到 向上 和 感谢 他 .

谢恩起来，

[ðə; ði] ['empərər] ['græntɪd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [siːt] .
The emperor granted him a seat .
这 皇帝 的确 他 一个 座位 .

天子赐坐。

[ðə; ði] [faɪv] [men] [rɪ'spektfəli] [rɪ'pɔːrtɪd] [ɑːn][ðə; ði] [ɪ'vents] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
The five men respectfully reported on the events of their southern expedition .
这 五 男人 尊敬 据报道 在 这 活动 的 他们的 南部 远征 .

五人谨敬陈明南征一路事情，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [jiː] [ʒɪgaʊ] [rɔbd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['prɑːpərti] [æt; ət]['kuːn'luːn] [pæs] .
Furthermore , Yi Zhigao robbed the people of their property at Kunlun Pass .
此外 , 易 志高 被抢劫 这 人们 的 他们的 财产 在 昆仑 经过 .

又将昆仑关被依智高动劫民财，

[ðeɪ] [brɔːt] [bæk] ['oʊvər] [θriː] ['mɪljən] [ɪn] ['plætɪnəm] .
They brought back over three million in platinum .
他们 带来 后退 超过 三 百万 在 铂 .

带回白金三百余万。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [pliːzd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The emperor was greatly pleased upon hearing this :
这 皇帝 曾是 非常 高兴 之上 听力 这 :

天子闻奏大悦：

" [tə'deɪ] [ɪn] [ˌpɪŋ'nɑːn] , "
" Today in Pingnan , "
" 今天 在 屏南 , "

“今日平南，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['westərn] ['gwɑːŋ'duːŋ]
Return to Western Guangdong
返回 到 西 粤

复回西粤、

['juːn'næn] ,
Yunnan ,
云南 ,

云南，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'tʃiːvd] [θruː] [ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['jʌŋgər]
All of this was achieved through the combined efforts of the Emperor's younger
全部 的 这 曾是 已达成 通过 这 合并 努力 的 这 皇帝的 年轻
['brʌðər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] .
brother and the generals of the Yang family .
兄弟 和 这 将军们 的 这 杨 家庭 .

皆御弟与杨门众将之力。

[ðiːz] ['sɪlvər] [kɔɪnz] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
These silver coins belong to the people .
这些 银 硬币 属于 到 这 人们 .

这些银两系民之财，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['treʒəri] .
There is no need to collect it into the national treasury .
那里 是 不 需要 到 收集 它 进入 这 国家的 财政部 .

不必收归国库，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'wɔːrdz] [wɜːr; wər] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['ɑːrmi] .
And the rewards were distributed to all the generals and the entire army .
和 这 奖励 是 分布式 到 全部 这 将军们 和 这 全部的 军队 .

且赏与众将三军。”

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Lord Di reported :
主 迪 据报道 :

狄爷奏道：

" [wiː; wi] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [vɪk'tɔːriəs] . "
" We will return victorious . "
" 我们 将要 返回 胜利者 . "

“我等得胜还朝，

[ɔːl] [ðɪs] [ɪz] [θæŋks] [tuː; tə] [jʊr; jər] ['mædʒəstiːz] [greɪt] ['blesɪŋz] .
All this is thanks to Your Majesty's great blessings .
全部 这 是 谢谢 到 你的 陛下的 伟大的 祝福 .

皆藉陛下洪福。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] [ðen] [prɪ'zentɪd] [sʌn] [ʒɛnz] ['siːkrət] ['letər] [rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ] [ðə; ði] ['reskjuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] .
He then presented Sun Zhen's secret letter requesting the rescue of the Grand Commandant .
他 然后 呈现 太阳 珍的 秘密 信 请求 这 救援 的 这 盛大 指挥官 .

又将孙振要救太尉的密书呈上，

['empərər] [rɛnzɔŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Emperor Renzong was furious .
皇帝 仁宗 曾是 狂怒 .

仁宗大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['treɪtər] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə] [daɪ] . "
" This traitor deserves to die . "
" 这 叛徒 值得 到 死 . "

“这奸贼死有余辜，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlmoʊst] ['ruːɪnd] [ə; eɪ] ['meɪdʒər] ['næʃ(ə)nəl] [ɪ'vent] .
It almost ruined a major national event .
它 几乎 毁坏 一个 主要的 国家的 事件 .

险些误了国家大事，

[ˌaɪ 'tiː] [rɔːŋd] [ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
It wronged a meritorious official .
它 冤枉 一个 有功绩的 官方的 .

屈了有功之臣。

[naʊ] [ðə; ði] [θiːf] [hæz; həz] [sə'rendərd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] .
Now the thief has surrendered to the enemy .
现在 这 贼 有 投降 到 这 敌人 .

如今该贼投降敌人，

[hɪz; ɪz] [kɔːrps] [mʌst; məst] [biː; bi] [tɔːrn] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
His corpse must be torn to pieces .
他的 尸体 必须 是 撕裂 到 件 .

须碎剐其尸，

[ðɪs] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [vent] [maɪ] ['æŋgər] .
This is insufficient to vent my anger .
这 是 不足的 到 发泄 我的 愤怒 .

不足以伸朕恨。

[wer] [ɪz] [ðɪs] [θiːf] [naʊ] ?
Where is this thief now ?
在哪里 是 这 贼 现在 ?

如今此贼何在？”

[lɔːrd] [ˌdiː ˈaɪ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Lord Di reported :
主 迪 据报道 :

狄爷奏道：

" [aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['teɪkən][ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt] . "
" I have already taken the prison cart . "
" 我 有 已经 已采取 这 监狱 大车 . "

“臣已拿下囚车了。”

[ðə; ði] ['empərər] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [hɪm; ɪm] .
The emperor issued an edict to retrieve him .
这 皇帝 发布 一个 法令 到 取回 他 .

天子传旨取出他，

[ðeɪ] [ðen] [brɔːt] ['fɛŋ] ['zɛŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
They then brought Feng Zheng to the southern prison .
他们 然后 带来 冯 郑 到 这 南部 监狱 .

又往南牢提出冯拯，

['niːlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steps] ,
Kneeling at the foot of the steps ,
跪着 在 这 脚 的 这 步骤 ,

跪于阶下，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [ðɪs] ['gɪlti] ['sʌbdʒekt][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [jʊr; jər]['mædʒəsti] . "
" This guilty subject has come to see Your Majesty . "
" 这 有罪的 主题 有 来 到 看 你的 威严 . "

“罪臣见驾。”

[ðə; ði] ['empərər] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The emperor remained silent .
这 皇帝 剩余 沉默的 .

天子不开言。

[ðə; ði] ['sæmuraɪ] [smæʃt] [ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt] .
The samurai smashed the prison cart .
这 武士 粉碎 这 监狱 大车 .

武士打碎囚车，

[sʌn] [ʒɛn] [wʌz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [niːl] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steps] .
Sun Zhen was made to kneel down at the foot of the steps .
太阳 真 曾是 制成 到 下跪 向下 在 这 脚 的 这 步骤 .

拿孙振伏于阶下，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] ['ʌtər] [ə; eɪ] [saʊnd] .
They dared not utter a sound .
他们 敢于 不是 说出 一个 声音 .

不敢做声。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['empərər] [renzɔŋ]
Upon seeing it , Emperor Renzong
之上 看到 它 , 皇帝 仁宗

仁宗一见，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['hɑːrtləs] ['skaʊndrəl] ! "
" You heartless scoundrel ! "
" 你 狠心 恶棍 ! "

“可恼你这狼心狗肺之徒，

[wʌt] [hæv; həv][aɪ] [dʌn] [tuː; tə] [rɔːŋ] [juː; jʊ] ?
What have I done to wrong you ?
什么 有 我 完毕 到 错误的 你 ?

朕有何事负于你，

[juː; jʊ] [juːst] ['pɜːrsən(ə)l] ['grʌdʒɪz] [ænd; ənd][oʊld] [skɔːrz] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd][hɑːrm][ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs]
You used personal grudges and old scores to try and harm a meritorious
你 用过的 个人的 怨恨 和 老的 得分 到 尝试 和 伤害 一个 有功绩的
[ə'fɪʃ(ə)l] .
official .
官方的 .

你以私仇宿怨要害有功之臣，

['siːkrətli] ['plɑːtɪŋ] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [skiːm] ,
secretly plotting a vicious scheme ,
偷偷 绘制 一个 恶毒 方案 ,

暗施毒计，

['hɑːrts] [tɜːrnd] [tuː; tə] ['fɔːrən] [lændz]
Hearts turned to foreign lands
红心 转向 到 外国的 土地

心向外邦，

[ðə; ði]['deɪndʒər][wʌz; wəz] [ðæt] [aɪ] , [æz; əz]['ruːlər][ænd; ənd][maɪ]['sʌbdʒekts] , [wʊd] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd]
The danger was that I , as ruler and my subjects , would be separated
这 危险 曾是 那 我 , 作为 统治者 和 我的 主题 , 会 是 分开
[fər'evər] .
forever .
永远 .

险使朕君臣永别，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
The country was handed over to the enemy .
这 国家 曾是 递交 超过 到 这 敌人 .

江山送与敌人。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] ['mɪnɪstər] [huː] [ˌmɪs'led] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [bɪ'treɪd] [hɪz; ɪz]
Such a treacherous and evil minister who misled the country and betrayed his
这样的 一个 奸诈 和 邪恶的 部长 WHO 被误导 这 国家 和 背叛 他的
['kʌntri] .
country .
国家 .

如此大奸大恶误国叛臣，

" [ðeɪ] [ɑːr; ər][maɪ] ['enəmi] . "
" They are my enemies . "
" 他们 是 我的 敌人 . "

是朕的仇人。”

[dɪ'lɪvər] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['ɔːrdər] :
deliver an imperial order :
递送 一个 帝国 命令 :

传旨：

" [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['westərn] ['sʌbəːb] [ænd; ənd] [dɪs'membər] [ðem; ðəm] . "
" Take out the remains from the western suburbs and dismember them . "
" 拿 出去 这 遗迹 从 这 西 郊区 和 肢解 他们 . "

“拿出西郊碎剐其尸，

[waɪf] ,
wife ,
妻子 ,

妻、

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] ['ɪnəs(ə)nt] ,
Although the son is innocent ,
虽然 这 儿子 是 清白的 ,

子虽无罪，

[haʊ'evər] , ['ministəz] [huː] [plɔtid] [rɪ'beljən] [ænd; ənd] [bɪ'treɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] . . .
However , ministers who plotted rebellion and betrayed the country . . .
然而 , 部长们 WHO 绘制 叛乱 和 背叛 这 国家 . . .

但是谋反大逆背国之臣，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
The crime extended to his wife and children .
这 犯罪 扩展 到 他的 妻子 和 孩子们 .

罪及妻小，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [bi'hedid] .
They were all beheaded .
他们 是 全部 斩首 .

一同斩首。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] ['wɔːriər] [prɪ'zentɪd] [θriː] ['sɛvɝd] ['hedz] [æz; əz] [ə; eɪ] ['toʊkən] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['lɔɪəlti] .
The warrior presented three severed heads as a token of his loyalty .
这 战士 呈现 三 切断 头部 作为 一个 令牌 的 他的 忠诚 .

武士献过三颗首级交旨。

[hɪz; ɪz] ['fæməli] ['membər]
His family members
他的 家庭 成员

其家人、

[ðə; ði] ['envɔɪ] [ɪz] [nɑːt] ['gɪlti] .
The envoy is not guilty .
这 使者 是 不是 有罪的 .

小使不罪，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [bɪn] [rɪ'liːst] .
They have all been released .
他们 有 全部 到过 发布 .

俱已放去。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɛŋ] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
At that time , Grand Commandant Feng was terrified .
在 那 时间 , 盛大 指挥官 冯 曾是 恐惧 .

当时冯太尉魂飞魄散，

['tremblɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .
Trembling with fear .
发抖 和 害怕 .

战战兢兢。

['empərər] [rɛnzɔŋ] ['æŋgrəli] [ri'bju:kt] :
Emperor Renzong angrily rebuked :
皇帝 仁宗 愤怒地 责备 :

仁宗大骂：

" [ju:; jʊ][oʊld] [θi:f] ! "
" You old thief ! "
" 你 老的 贼 ! "

“你这老贼，

[ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [kɔ:rt]
The highest position in the court
这 最高 位置 在 这 法庭

位极人臣，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['sɜ:rvɪŋ] [ðer; ðər] ['kʌntri] ,
Instead of serving their country ,
反而 的 服务 他们的 国家 ,

不思报国，

[tu:; tə][bi:; bi][ɪn] [li:g] [wɪð; wɪθ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz]
To be in league with treacherous officials
到 是 在 联盟 和 奸诈 官员

与奸臣为党，

['traɪɪŋ] [tu:; tə][hɑ:rm] [ˌdʒɒŋ'li:'ɑ:ŋ] .
Trying to harm Zhongliang .
尝试 到 伤害 中良 .

图害忠良。

['fɔ:rmər] ,
former ,
以前的 ,

前者，

[ɔ:l'ðoʊ] [baʊ] ['kɪŋ] [dɪd][nɑ:t] [ɪn'kri:s] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['dʒʌdʒmənt] .
Although Bao Qing did not increase the amount of judgment .
虽然 包 青 做过 不是 增加 这 数量 的 判断 .

虽然包卿未增审断，

[naʊ] [sʌn] [ʒɛn] [hæz; həz] [ə'nʌðər] [bʊk] ['si:krətli] [pæst] [ɑ:n] .
Now Sun Zhen has another book secretly passed on .
现在 太阳 真 有 其他 书 偷偷 通过了 在 .

如今孙振又有书暗传，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ɑ:bviəs] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][æn; ən][ɪm'prɑ:pər] ['pɜ:rs(ə)n] .
It is obvious that you are an improper person .
它 是 明显的 那 你 是 一个 不当 人 .

显见你平日为人不端，

[deθ] [ɪz][nɑ:t][æn; ən][ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [kraɪm] .
Death is not an exaggeration for a crime .
死亡 是 不是 一个 夸张 为了 一个 犯罪 .

罪死不为过，

[ɪn] [rɪ'membrəns] [ʌv; əv][jʊr; jər]['fɔ:rmər] ['mɪnɪstəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pri:viəs] ['daɪnəsti] ,
In remembrance of your former ministers of the previous dynasty ,
在 纪念 的 你的 以前的 部长们 的 这 以前的 王朝 ,

拟念你先朝老臣，

[ðə; ði] ['evɪdəns] [ʌv; əv] ['rɔːŋduːɪŋ] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] ['pruːvn] .
The evidence of wrongdoing could not be proven .
这 证据 的 不当行为 可以 不是 是 已证实 .

恶迹未能证,

[aɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] [baɪ] [ɪk'stendɪŋ] [ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] .
I intend to repay your kindness by extending a helping hand .
我 打算 到 偿还 你的 仁慈 经过 扩展 一个 帮助 手 .

拟开你一线之恩,

[dɪs'mɪst] [frʌm; frəm] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd][eg'zaild]
Dismissed from office and exiled
解雇 从 办公室 和 放逐

削职赶逐,

" [seɪ] [noʊ] [mɔːr] . "
" Say no more . "
" 说 不 更多的 . "

不许再言。"

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [biː; bi] [dɪs'mɪst] [ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [ɪk'speld] .
He ordered that the official be dismissed and the person expelled .
他 订购 那 这 官方的 是 解雇 和 这 人 被驱逐 .

吩咐除官逐出。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['empərər] [kɪld] . . .
At that time , the emperor killed . . .
在 那 时间 , 这 皇帝 被杀 . . .

当时天子杀、

[ɪk'spel][ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Expel the treacherous officials .
驱逐 这 奸诈 官员 .

逐奸臣,

[ðə; ði]['æŋgər][hæz; həz] [səb'saidid] .
The anger has subsided .
这 愤怒 有 平静下来 .

怒气已消,

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [kən'veid] [tuː; tə] [sʌn] . . .
The imperial edict was conveyed to Sun . . .
这 帝国 法令 曾是 传递 到 太阳 . . .

传旨与孙、

['dʒen(ə)rəl] [ju] [ɜːr; ər] :
General Yu Er :
一般的 于 呃 :

余二总兵:

" [ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] ['kæptʃərd] [ðə; ði]['bændɪt] ['liːdər] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] . . . "
" On the day we captured the bandit leader and returned to the capital . . . "
" 在 这 天 我们 捕获 这 土匪 领导者 和 返回 到 这 首都 . . . "

"获了贼首回朝之日,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ænd; ənd] [ræŋk] .
He was granted an official title and rank .
他 曾是 的确 一个 官方的 标题 和 秩 .

加封官爵。"

[iːtʃ] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] .
Each expressed their gratitude .
每个 表达 他们的 感激 .

各各谢恩。

[ðə; ði] [kɔːrt] [ə'dʒɜːnd] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] .
The court adjourned on that day .
这 法庭 休会 在 那 天 .

是日退朝，

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] . . .
Lord Di was ordered to . . .
主 迪 曾是 订购 到 . . .

狄爷奉旨，

[hiː; hi] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['oʊvər] [θriː] ['mɪljən] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['soʊldʒərz] .
He distributed over three million taels of silver among the soldiers .
他 分布式 超过 三 百万 两 的 银 之中 这 士兵 .

将三百余万银子分给了众兵，

['evriwʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [felt] ['greɪtf(ə)l] .
Everyone was overjoyed and felt grateful .
每个人 曾是 欣喜若狂 和 毛毡 感激的 .

众人欣悦沾恩。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [tuː; tə] [siː] [ðer; ðər] ['perənts] , [waɪvz] , [ænd; ənd] ['brʌðərz] .
Each of them returned home to see their parents , wives , and brothers .
每个 的 他们 返回 家 到 看 他们的 父母 , 妻子们 , 和 兄弟 .

各各回家见过父母妻兄，

['hævɪŋ] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ʌv; əv] [kən'skrɪpʃ(ə)n] ,
Having escaped the hardships of conscription ,
拥有 逃脱 这 艰辛 的 征兵 ,

脱了征役劳苦，

[aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] ['hæpi] .
I am so happy .
我 是 所以 快乐的 .

好不欣欢。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][hæf][ə; eɪ] [mʌnθ] ,
In less than half a month ,
在 较少的 比 一半 一个 月 ,

不上半月，

[sʌn] [miː'ɑːn]
Sun Mian
太阳 勉

孙沔、

[ju] [dʒei][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Yu Jing and his companion returned to the capital .
于 景 和 他的 伴侣 返回 到 这 首都 .

余靖二人回朝，

[ɪn'fɔːrm] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] :
Inform His Majesty :
通知 他的 威严 :

奏知圣上：

" [jiː] [zaɪ] [fled] [tuː; tə]['dali] ['priːfektʃər] [ɪn]['juːn'næn] . "
" Yi Zei fled to Dali Prefecture in Yunnan . "
" 易 泽伊 逃亡 到 达利 州 在 云南 . "

“依贼果逃往云南大理府，

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['kæptʃərd] .
They have been captured .
他们 有 到过 捕获 .

已捉获。

[fiərɪŋ] [hiː; hi] [maɪt] [ɪ'skeɪp] ,
Fearing he might escape ,
恐惧 他 可能 逃脱 ,

恐他逃脱，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [bi'hedid] .
He was immediately beheaded .
他 曾是 立即地 斩首 .

至即斩他，

[ðə; ði] [hed] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
The head will be delivered to the capital .
这 头 将要 是 发表 到 这 首都 .

将首级解京。”

[ðə; ði] ['empərər] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['bændɪt] ['liːdər] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] [tə'deɪ] .
The emperor saw that the bandit leader had been captured today .
这 皇帝 锯 那 这 土匪 领导者 有 到过 捕获 今天 .

天子见了今日已获贼首，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [bɪ'stoʊ] ['taɪtəlz][ə'pɑːn][ðə; ði]['soʊldʒərz] [huː] [led] [ðə; ði] ['sʌðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
An imperial edict was issued to bestow titles upon the soldiers who led the southern expedition .
一个 帝国 法令 曾是 发布 到 赐给 标题 之上 这 士兵 WHO 引领 这 南部 远征 .

传旨南征将士受封。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说：

" [ɔːl'ðoʊ] ['brʌðər] [ˌdiː 'aɪ][hæz; həz] [meɪd] [greɪt] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] . . . "
" Although Brother Di has made great contributions . . . "
" 虽然 兄弟 迪 有 制成 伟大的 贡献 . . . "

“狄御弟虽然功劳浩大，

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [kɪŋ] .
He has been granted the title of king .
他 有 到过 的确 这 标题 的 国王 .

已加封王位，

[tɑːp] ['kwɑːləti] , [noʊ] ['ædɪtɪvz] .
Top quality , no additives .
顶部 质量 , 不 添加剂 .

极品无加，

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə]['pæsɪfaɪ][ðə; ði] [west] [twaɪs] .
The former had already been ordered to pacify the west twice .
这 以前的 有 已经 到过 订购 到 安抚 这 西方 两次 .

前者二次平西已有旨意。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [rɪ'wɔːrd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['merɪts] .
But there was no reward for his merits .
但 那里 曾是 不 报酬 为了 他的 优点 .

但有功无报，

[aɪ] [fiːl] [ʌn'iːzi] ,
I feel uneasy ,
我 感觉 不安 ，

朕心不安，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [bi'stəu] ['θɜːrti] - [sɪks]['goʊldən] ['flaʊər] ['mɛdəlz] .
The imperial decree bestowed thirty - six golden flower medals .
这 帝国 法令 授予 三十 - 六 金的 花 奖牌 .

恩赐金花金牌三十六道，

[hiː; hi] [wɪl] [rɪ'siːv] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [pər] [mʌnθ] .
He will receive an additional ten thousand taels of silver per month .
他 将要 收到 一个 额外的 十 千 两 的 银 每 月 .

每月加俸银一万两。”

[ðə; ði][sɪks] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ,
The six generals of the Yang family ,
这 六 将军们 的 这 杨 家庭 ，

杨府六将，

[bɪ'saɪdz] ['goʊldən] ['flaʊər] ,
Besides Golden Flower ,
除了 金的 花 ，

除了金花、

['weɪ] [,eitʃ,juː'ei][wʌz; wəz] ['nevər] ['græntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] .
Wei Hua was never granted an official title .
魏 华 曾是 绝不 的确 一个 官方的 标题 .

魏化未曾受封，

['wæŋ] - ,
Wang Huainu ,
王 - ，

王怀女，

[l'juː] [læŋ] ['ɔːlsoʊ] [held] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][fɜːrst] [ræŋk] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːnsɔːrt] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] .
Liu Lang also held the title of First Rank Imperial Consort during his lifetime .
刘 朗 还 握住 这 标题 的 第一的 秩 帝国 配偶 期间 他的 寿命 .

六郎在日也受一品诰命之职。

[naʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][oʊld] ,
Now that I am old ,
现在 那 我 是 老的 ，

如今年迈，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][fɜːrst] - [ræŋk] [grænd] ['leɪdi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] .
He was granted the title of First - Rank Grand Lady of the County .
他 曾是 的确 这 标题 的 第一的 - 秩 盛大 女士 的 这 县 .

加封一品太郡君，

[ɪm'pɪriəl] ['drægən] [stɑːf] ;
Imperial Dragon Staff ;
帝国 龙 职员 ；

御赐龙杖；

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ，

杨文广，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [grænd] ['kɑːməndænt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrd] .
He was appointed Grand Commandant of the Imperial Guard .
他 曾是 任命 盛大 指挥官 的 这 帝国 警卫 .

封为御前太尉，

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ,
Yang Jinhua ,
杨 金华 ,

杨金花，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['nevər] ['mærid] ,
Because he was young and never married ,
因为 他 曾是 年轻的 和 绝不 已婚 ,

只因年少未曾婚配，

['fɛŋ] - [gɜːrl] ,
Feng Yinglie Girl ,
冯 - 女孩 ,

封英烈少女，

[fɜːrst] - [ræŋk] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'taɪər] ;
First - rank official attire ;
第一的 - 秩 官方的 服装 ;

一品服色；

[l'juː] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [duːk] - ;
Liu Qing was granted the title of Duke Yaowu ;
刘 青 曾是 的确 这 标题 的 公爵 - ;

封刘庆为耀武公；

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] [in'feft] [æz; əz] [duːk] [ʌv; əv][bɑːoʊguːoʊ] ;
Zhang Zhong was enfeoffed as Duke of Baoguo ;
张 钟 曾是 封地 作为 公爵 的 宝国 ;

张忠封保国公；

[li] [jiː][wʌz; wəz] [in'feft] [æz; əz] [duːk] [ʌv; əv] [ɑŋwoʊ] ;
Li Yi was enfeoffed as Duke of Anguo ;
李 易 曾是 封地 作为 公爵 的 安国 ;

李义封安国公；

['ʃiː] [ju] [wʌz; wəz] [in'feft] [æz; əz] [duːk] [ʌv; əv] - ;
Shi Yu was enfeoffed as Duke of Dingguo ;
史 于 曾是 封地 作为 公爵 的 - ;

石玉封定国公；

[ˌdiː 'aɪ] [lɔːŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [prə'tektər] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] [sɔːŋ] .
Di Long was appointed as the protector of the Marquis of Song .
迪 长的 曾是 任命 作为 这 保护者 的 这 侯爵 的 歌曲 .

狄龙封护宋侯，

[ˌdiː 'aɪ]['huː][wʌz; wəz] [in'feft] [æz; əz]['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] [waɪsɔŋ] .
Di Hu was enfeoffed as Marquis of Weisong .
迪 胡 曾是 封地 作为 侯爵 的 伟松 .

狄虎封卫宋侯，

['dwæn, 'dweɪn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉、

['wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'wɔrdɪd] [ðə; ði] ['ɑːnər] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ][fɜːrst] - [ræŋk] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːnsɔːrt] ;
Wang Lanying was awarded the honor of being a first - rank imperial consort ;
王 兰英 曾是 获奖 这 荣誉 的 存在 一个 第一的 - 秩 帝国 配偶 ;

王兰英俱受一品诰命之荣；

['mɛŋ] - [wʌz; wəz] [in'feft] [æz; əz]['mɑːrkwɪs] [jɪŋguː] ;
Meng Dingguo was enfeoffed as Marquis Yingwu ;
孟 - 曾是 封地 作为 侯爵 英吾 ;

孟定国封英武侯;

[dʒaʊ] - [wʌz; wəz] [in'feft] [æz; əz]['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] - ;
Jiao Tinggui was enfeoffed as Marquis of Liewu ;
角 - 曾是 封地 作为 侯爵 的 - ;

焦廷贵封烈武侯;

['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] [ænsɔŋ] ;
Xiao Tianfeng was appointed General of Ansong ;
肖 天丰 曾是 任命 一般的 的 安松 ;

萧天凤封安宋大将军;

[jæŋ] [tæŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ;
Yang Tang was appointed General of the Song Dynasty ;
杨 唐 曾是 任命 一般的 的 这 歌曲 王朝 ;

杨唐封定宋大将军;

[ju'eɪ] [gæŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [baʊ] [ʌv; əv] [sɔːŋ] .
Yue Gang was appointed General Bao of Song .
岳 帮派 曾是 任命 一般的 包 的 歌曲 .

岳纲封保宋大将军;

['gaʊ] [mɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [prə'tekt] ['dʒen(ə)rəl] [sɔːŋ] .
Gao Ming was appointed to protect General Song .
高 明 曾是 任命 到 保护 一般的 歌曲 .

高明封护宋大将军;

['weɪ] [ˌeitʃˌjuː'ei][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] [ɪk'strɔːrdəneri] ['vælər] .
Wei Hua was appointed General of Extraordinary Valor .
魏 华 曾是 任命 一般的 的 非凡的 勇气 .

魏化封异勇将军,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [baɪ][ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] .
He was granted a marriage by the Dragon Girl .
他 曾是 的确 一个 婚姻 经过 这 龙 女孩 .

与它龙女赐婚,

[kən'fəːd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] ['leɪdi] [ɑŋwoʊ] ;
Conferred the title of Lady Anguo ;
授予 这 标题 的 女士 安国 ;

封安国夫人;

[ðə; ði] [sə'rendərd] ['dʒen(ə)rəl]['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] - .
The surrendered general Duan Long was appointed General Zhennan .
这 投降 一般的 段 长的 曾是 任命 一般的 - .

降将段龙封震南将军,

['dwæn, 'dweɪn]['huː][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [huː] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [saʊθ] ;
Duan Hu was appointed General Who Pacifies the South ;
段 胡 曾是 任命 一般的 WHO 安抚 这 南 ;

段虎封平南将军;

[ðə; ði] ['fɔːlən] ['dʒen(ə)rəl]['dwæn, 'dweɪn] - [wʌz; wəz] ['pɑːstʃəməsli] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv]
The fallen general Duan Hongyin was posthumously granted the title of
这 倒下 一般的 段 - 曾是 死后 的确 这 标题 的
['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd]['vælər] .
Marquis of Loyalty and Valor .
侯爵 的 忠诚 和 勇气 .

阵亡降将段洪阴封忠烈侯,

['wæŋ] [fæn] [wʌz; wəz] [kən'fə:d] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] ['hɪroʊz] .
Wang Fan was conferred the title of Marquis of Heroes .
王 扇子 曾是 授予 这 标题 的 侯爵 的 英雄 .

王凡封英烈侯，

[ðə; ði] [θriː] ['fɔːlən] [luː'tenənt] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [iːtʃ] ['pɑːstʃəməsli] ['græntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] [dʒɪŋzɔŋ] .
The three fallen lieutenant generals were each posthumously granted the title of Marquis of Jingzhong .
这 三 倒下 中尉 将军们 是 每个 死后 的确 这 标题 的 侯爵 的 京中 .

阵亡三偏将各封靖忠侯，

[bəʊθ] [wɜːr; wər] ['ɔːfərd] [ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['sækrɪfaɪsɪz] .
Both were offered in spring and autumn sacrifices .
两个都 是 提供 在 春天 和 秋天 牺牲 .

俱以春秋祭把。

['æftər] [ðə; ði] [bɪ'stoʊəl] [ʌv; əv] ['taɪtəlz] [ænd; ənd] ['ɔnəz] ,
After the bestowal of titles and honors ,
后 这 授予 的 标题 和 荣誉 ,

封赠毕，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['revənuː] [tuː; tə] [bɪld] [ʃrainz] .
The emperor ordered the heads of the Ministry of Revenue to build shrines .
这 皇帝 订购 这 头部 的 这 部 的 收入 到 建造 神社 .

天子令户部各头去建祠，

[ðen] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [ɪn] [ðə; ði] ['goʊldən] ['pæləs] .
Then an imperial edict was issued in the Golden Palace .
然后 一个 帝国 法令 曾是 发布 在 这 金的 宫殿 .

又传旨于金銮殿，

[ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] ,
A grand banquet ,
一个 盛大 宴会 ,

大排筵宴，

[ə'kʌmpəniɪŋ] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
Accompanying the three armies , large and small ,
随同 这 三 军队 , 大的 和 小的 ,

随征各大小三军，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [ri'wɔːdid] .
All were rewarded .
全部 是 奖励 .

俱有赏赐。

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [ɪn'dʒɔɪd] [ə; eɪ] ['dʒɔɪfl] [ˌriː'juːniən] .
The emperor and his ministers enjoyed a joyful reunion .
这 皇帝 和 他的 部长们 享受 一个 快乐 团圆 .

君臣欢叙，

['æftər] [θriː] [raʊndz] [ʌv; əv] [drɪŋks] ,
After three rounds of drinks ,
后 三 回合 的 饮料 ,

酒至三巡，

[tʃiː] [mɪŋ] ['mjuːzɪk] .
Qi Ming Music .
齐 明 音乐 .

齐鸣音乐。

[ðə; ði] ['pæləs] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [rɪ'siːvd] [æt; ət] [nuːn] .
The palace official was received at noon .
这 宫殿 官方的 曾是 已收到 在 中午 .

值殿官见至午时,

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [hæz; həz] [bɪn] ['kænsəld] .
The banquet has been cancelled .
这 宴会 有 到过 取消 .

酒宴已撤,

[ðə; ði] ['revlri] [æt; ət] [dʌsk] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn] [fʊl] [swɪŋ] .
The revelry at dusk was already in full swing .
这 狂欢 在 黄昏 曾是 已经 在 满的 摇摆 .

酉刻酒闹已浓,

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] ['vaɪəleɪt] [ðə; ði] ['prɑːpər] ['etɪkət] [bɪ'twiːn] ['ruːlər] [ænd; ənd] ['sʌbdʒekt] ,
Fearing that they might violate the proper etiquette between ruler and subject ,
恐惧 那 他们 可能 违反 这 恰当的 礼仪 之间 统治者 和 主题 ,

犹恐失了君臣之礼,

[niːl] [daʊn] [ænd; ənd] [rɪ'kwest] [pər'mɪʃ(ə)n] :
Kneel down and request permission :
下跪 向下 和 要求 允许 :

跪下请奏:

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [mʌst; məst] [end] .
The banquet must end .
这 宴会 必须 结尾 .

“酒宴当散。”

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['leftəuvə] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fiːst] ,
Remove the leftovers from the feast ,
消除 这 剩菜 从 这 盛宴 ,

除去残宴,

[ðə; ði] ['ministəz] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] .
The ministers expressed their gratitude .
这 部长们 表达 他们的 感激 .

众臣谢恩,

['evriwʌn] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['hoʊmz] .
Everyone returns to their homes .
每个人 返回 到 他们的 房屋 .

各回府中。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日,

[ðə; ði] ['empərər] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [sʌn] [miː'ɑːn] [ə; eɪ] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] [noʊ'bɪləti] .
The Emperor bestowed upon Sun Mian a title of nobility .
这 皇帝 授予 之上 太阳 勉 一个 标题 的 贵族 .

天子加封孙沔、

['dʒenrəlz] [ju] [ænd; ənd] [dʒei] [wɜːr; wər] [bəuθ] ['taɪgər] [gɑːrd] ['dʒenrəlz] .
Generals Yu and Jing were both Tiger Guard Generals .
将军们 于 和 景 是 两个都 老虎 警卫 将军们 .

余靖二位总兵为虎卫将军,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [gɑːrd] ['kuːn'luːn] [pæs] .
He was ordered to guard Kunlun Pass .
他 曾是 订购 到 警卫 昆仑 经过 .

命他镇守昆仑关,

[ðə; ði] [tuː] [left] .
The two left .
这 二 左边 .

二人去讫。

['ʒaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [fɔːr] ['dʒenrəlz] ['ɔːlsoʊ] [tʊk] [ðer; ðər] [liːv] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] .
Xiao Tianfeng and his four generals also took their leave of the emperor .
肖 天丰 和 他的 四 将军们 还 采取 他们的 离开 的 这 皇帝 .

萧天凤四将也辞圣驾，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] [θriː] ['pa:siz]
Return to defend the three passes
返回 到 保卫 这 三 通过

回守三关，

['æftər] ['bɪdɪŋ] [ˌfer'wel] [tuː; tə] ['mæstər] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] , [ðeɪ] [dɪ'pɑːrtɪd] .
After bidding farewell to Master Di and the others , they departed .
后 投标 告别 到 掌握 迪 和 这 其他的 , 他们 已离开 .

辞别狄爷众人去讫。

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] ['ɔːrdərd] ['weɪ] [ˌeitʃ,juː'ei][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] .
The Emperor then ordered Wei Hua and his wife to go to Xiangyang .
这 皇帝 然后 订购 魏 华 和 他的 妻子 到 去 到 向阳 .

圣上又命魏化夫妻到襄阳，

[ˌaɪ 'tiː] [fɪld] [ðə; ði] ['veɪkənsi] [left] [baɪ] [sʌn] [ʒɛn] ;
It filled the vacancy left by Sun Zhen ;
它 已填 这 空缺 左边 经过 太阳 真 ;

补了孙振之缺；

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] [tuː; tə][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪtriɑːrk] .
The couple then went to the Yang residence to bid farewell to the matriarch .
这 夫妻 然后 去 到 这 杨 住宅 到 出价 告别 到 这 女族长 .

夫妻又到杨府拜辞老太君、

[ðə; ði] ['leɪdiz] ,
The ladies ,
这 女士们 ,

众夫人等，

[hiː; hi][hæz; həz]['teɪkən] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd] [left] .
He has taken office and left .
他 有 已采取 办公室 和 左边 .

上任去讫。

['dwæn, 'dweɪn] [lɔːŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ,

段龙、

['dwæn, 'dweɪn]['huː] ,
Duan Hu ,
段 胡 ,

段虎，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] - .
He was immediately ordered to return and take charge of Lutai .
他 曾是 立即地 订购 到 返回 和 拿 收费 的 - .

即命他回去分守芦台、

- [pæs] .
Mengyun Pass .
- 经过 .

蒙云二关。

[ðə; ði] [tuː] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [ˈɔːrdər] .
The two accepted the order .
这 二 公认 这 命令 .

二人领旨，

[ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [prɪns] [ˈdaɪz] [ˈrezɪdəns] [tuː; tə] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ˈeksələnsi] ,
Entering the Prince Di's residence to bid farewell to His Excellency ,
进入 这 王子 迪的 住宅 到 出价 告别 到 他的 阁下 ,

进狄王府拜别千岁、

[hiː; hi] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ˈsɪstər] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [ˈhʌzbənd] [ænd; ənd] [left] .
He bid farewell to his sister and her husband and left .
他 出价 告别 到 他的 姐姐 和 她 丈夫 和 左边 .

辞过妹子夫妻而去。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [ˈempərər] [ðen] [ˈɔːrdərd] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˌdiː ˈaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [faɪv] [ˈdʒenrəlz] [tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] [hoʊm]
The emperor then ordered General Di and his five generals to return home
这 皇帝 然后 订购 一般的 迪 和 他的 五 将军们 到 返回 家
[fɔːr; fər] [θriː] [ˈjɪrz] .
for three years .
为了 三 年 .

天子又命狄爷五将仍回家三载，

[ˌaɪ ˈtiː] [hæd; həd] [bɪn] [les] [ðæn; ðən] [tuː] [ˈjɪrz] [sɪns] [pɪŋksi] [rɪˈtɜːrnd] .
It had been less than two years since Pingxi returned .
它 有 到过 较少的 比 二 年 自从 平溪 返回 .

以平西回时未及二年，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [riˈkɔːld] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [ˈsʌðərn] [ˌekspəˈdɪʃ(ə)n] .
He was recalled to lead the southern expedition .
他 曾是 召回 到 带领 这 南部 远征 .

又召回征南，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [ɪɡˈzɔːstɪd] ,
Seeing that everyone was exhausted ,
看到 那 每个人 曾是 筋疲力尽的 ,

见众人劳苦，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [bəˈnevələnt] [ˈruːlər] .
This is a benevolent ruler .
这 是 一个 仁慈 统治者 .

此乃仁慈之君，

[ˌʌndərˈstænd] [maɪ] [hɑːrt] .
Understand my heart .
理解 我的 心 .

体谅臣心。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[lɔːrd] [ˌdiː ˈaɪ] [ɪnˈevɪtəbli] [hæd; həd] [tuː; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [ˈsʌðərn] [ˈkɪŋ] [ˈpæləs] .
Lord Di inevitably had to enter the Southern Qing Palace .
主 迪 不可避免地 有 到 进入 这 南方 青 宫殿 .

狄爷不免进南清宫，

[g'riːtɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] .
Greetings to the Empress Dowager .
问候 到 这 皇后 老妇 .

拜见太后娘娘。

[ænt] [ænd; ənd] [niːs] [miːt]
Aunt and niece meet
阿姨 和 侄女 见面

姑侄相逢，

['brʌðərz] [miːt] ,
Brothers meet ,
兄弟 见面 ,

弟兄相会，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

不胜喜悦。

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['spaʊsɪz] ['vɪzɪtɪd] [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] .
The two young men and their spouses visited on the same day .
这 二 年轻的 男人 和 他们的 配偶 到访 在 这 相同的 天 .

两位公子夫妻同日参谒。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [ðæt] ['iːvnɪŋ] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [ðem; ðəm] .
A banquet was held that evening to entertain them .
一个 宴会 曾是 握住 那 晚上 到 招待 他们 .

当晚酒宴相待，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不用烦言。

[ðə; ði] ['priːviəs] ['vɪktəri]
The previous victory
这 以前的 胜利

前时得胜，

[lɔːrd] [ˌdiː 'aɪ][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['ɔːrdərd] [l'juː] ['kɪŋ] [ænd; ənd][saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['jʌn] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]
Lord Di has already ordered Liu Qing and Xi Yun to return to the
主 迪 有 已经 订购 刘 青 和 习 云 到 返回 到 这
['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] .
mountain and report this .
山 和 报告 这 .

狄爷已命刘庆席云回山报知，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['prɪnses] [hæz; həz] [brɔːt] [hɜːr; hər] ['mʌðər] - [ɪn] - ['lɔz] ['fæməli] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l]
Today , the princess has brought her mother - in - law's family to the capital
今天 , 这 公主 有 带来 她 母亲 - 在 - 法律的 家庭 到 这 首都
[ə'gen] .
again .
再次 .

今公主领了婆婆家小又到京来，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['nærətɪv] [fɔːr; fər][wʌn] ['fæməli] ?
Wouldn't that be a complete narrative for one family ?
不会 那 是 一个 完全的 叙述 为了 一 家庭 ?

岂不是一家完叙，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['greɪtər] [dʒɔɪ][ðæn; ðən] [ðɪs] .
There is no greater joy than this .
那里 是 不 更大的 喜悦 比 这 .

乐莫大焉。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [griːts] ['mʌðər] .
Master Di greets Mother .
掌握 迪 问候 母亲 .

狄爷请过母安，

[ðen] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [met] .
Then the couple met .
然后 这 夫妻 遇见 .

然后夫妻相见。

['æftər] [ðə; ði] ['serəmoʊni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

礼毕，

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['spaʊsɪz] [fɜːrst] [peɪd] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks]
The two young men and their spouses first paid their respects
这 二 年轻的 男人 和 他们的 配偶 第一的 有薪酬的 他们的 尊重
[tuː; tə][ðer; ðər] ['grænmʌðər] .
to their grandmother .
到 他们的 祖母 .

二位公子夫妻先礼拜祖母，

['æftərwərdz] , [aɪ] [peɪd] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][maɪ] ['perənts] - [ɪn] - [lɔː] .
Afterwards , I paid my respects to my parents - in - law .
然后 , 我 有薪酬的 我的 尊重 到 我的 父母 - 在 - 法律 .

后叩见翁姑，

[ðə; ði] ['prɪnses] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
The princess helped him up .
这 公主 帮助 他 向上 .

公主扶起，

[hiː; hi][toʊld][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə][sɪt] [daʊn] .
He told his daughter - in - law to sit down .
他 讲述 他的 女儿 - 在 - 法律 到 坐 向下 .

命儿媳坐下。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['dɔtɚz] - [ɪn] - [lɔː] , [boʊθ] [wɜːr; wər] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Upon seeing the two daughters - in - law , both were exceptionally beautiful .
之上 看到 这 二 女儿们 - 在 - 法律 , 两个都 是 非常 美丽的 .

一见二个媳妇一貌如花，

[tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər]
To match the young master
到 匹配 这 年轻的 掌握

与公子匹配，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] [fɔːr] ['bjuːtiːz] .
They can be called the Four Beauties .
他们 能 是 称为 这 四 美女 .

可称四美，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

暗暗大悦。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[fɔːr] ['taɪgɚz]
Four Tigers
四 老虎队

四虎、

[dʒaʊ] ,
Jiao ,
角 ,

焦、

['mɛŋ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋz] ['mænʃ(ə)n] .
Meng was also in the Di King's mansion .
孟 曾是 还 在 这 迪 国王学院 大厦 .

孟也在狄王府中，

[aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld]['leɪdi] ,
I heard the sound of the old lady ,
我 听到 这 声音 的 这 老的 女士 ,

一闻太君、

[ðə; ði] ['prɪnses] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
The princess has arrived .
这 公主 有 到达的 .

公主到了，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
They all came to pay their respects .
他们 全部 来了 到 支付 他们的 尊重 .

俱来拜见。

[ðə; ði] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [swɔːrn] ['brʌðərz] [ʌv; əv]['mæstər][ˌdiː 'aɪ] .
The four of them were sworn brothers of Master Di .
这 四 的 他们 是 宣誓 兄弟 的 掌握 迪 .

他四人乃狄爷结义兄弟，

[dʒaʊ] ,
Jiao ,
角 ,

焦、

['mɛŋ] ['fɑːloʊd] ['mæstər][ˌdiː 'aɪ][fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] ,
Meng followed Master Di for many years ,
孟 随后 掌握 迪 为了 许多 年 ,

孟随狄爷多年，

[ðə; ði]['sev(ə)n] [men] [wɜːr; wər] ['truːli] ['kɪndrəd] ['spɪrɪts] .
The seven men were truly kindred spirits .
这 七 男人 是 真的 亲属 烈酒 .

七人实乃义气相投，

['ðerfɔːr] , [aɪ][duː][nɑːt][lɪv; laɪv] ['elsˌwer] .
Therefore , I do not live elsewhere .
所以 , 我 做 不是 居住 别处 .

故不住别处，

[ðeɪ] ['oʊnli] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] .
They only stayed at the Prince's Palace .
他们 仅有的 入住 在 这 王子的 宫殿 .

只在王府安歇。

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

['brʌðərz]
Brothers
兄弟

“众位弟兄，

[maɪ] ['mʌðər] [ænd; ənd][hɜːr; hər]['fæməli][hæv; həv] [ə'raɪvd] .
My mother and her family have arrived .
我的 母亲 和 她 家庭 有 到达的 .

本藩母亲一家已至，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə][tɜːrn] [ə'raʊnd] [ˌeni'mɔːr] .
No need to turn around anymore .
不 需要 到 转动 大约 不再 .

不用回旋了。

[ɪn][ðə; ði][pæst] [fjuː] [deɪz] ,
In the past few days ,
在 这 过去的 很少 天 ,

昨数天，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt] .
His Majesty has issued an edict .
他的 威严 有 发布 一个 法令 .

圣上已降旨，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ][tɜːrn] [bæk] ?
Why don't you turn back ?
为什么 不 你 转动 后退 ?

你们何不回旋去的？

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ə'pɑːn] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][tɜːrm]
Returning to the capital upon completion of the term
返回 到 这 首都 之上 完成 的 这 学期

限满回朝，

[ðə; ði] ['miːtɪŋ] [hæd; həd] [bɪn] ['goʊɪŋ][ɑːn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The meeting had been going on for a long time .
这 会议 有 到过 去 在 为了 一个 长的 时间 .

叙会日久。”

[sɪks] ['piːp(ə)l] [sed] :
Six people said :
六 人们 说 :

六人说：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [bæk] [daʊn] .
We will not back down .
我们 将要 不是 后退 向下 .

我们不回旋，

[its] [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][oʊld]['mædəm][ænd; ənd][ðə; ði] ['emprəs] [dɪd][nɑːt] [ə'raɪv] .
It's just because the Old Madam and the Empress did not arrive .
它是 只是 因为 这 老的 女士 和 这 皇后 做过 不是 到达 .

只因老太君与娘娘未到，

[aɪ] [met] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [tə'deɪ] .
I met the old lady today .
我 遇见 这 老的 女士 今天 .

今日见过老太君，

['nætʃ(ə)rəl] ['saɪk(ə)l] .
Natural cycle .
自然的 循环 .

自然旋归。"

['mæstər] [ˌdiː 'aɪ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] :
Master Di expressed his gratitude :
掌握 迪 表达 他的 感激 :

狄爷称谢：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [rer] [tuː; tə] [siː] [sʌtʃ] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [lʌv] [frʌm; frəm] ['evriwʌn] . "
" It is rare to see such deep affection and love from everyone . "
" 它 是 稀有的 到 看 这样的 深的 感情 和 爱 从 每个人 . "

"难得众位情深见爱也。"

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
They all went their separate ways .
他们 全部 去 他们的 分离 方式 .

各各回旋去了，

[nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [ə'raɪvd] [ðæt] [deɪ] .
The old lady arrived that day .
这 老的 女士 到达的 那 天 .

当日老太君到了，

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] - ['pæləs] [ænd; ənd] [met] [ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] .
He then entered the Nanqing Palace and met the Empress Dowager .
他 然后 进入 这 - 宫殿 和 遇见 这 皇后 老妇 .

又进南清宫与太后相逢，

[ðə; ði] ['prɪnses] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['emprəs] [wʊd] [ɪn'evɪtəbli] [ə'kʌmpəni] [ðem; ðəm] .
The princess and her empress would inevitably accompany them .
这 公主 和 她 皇后 会 不可避免地 陪伴 他们 .

少不得公主娘娘随行，

['peɪɪŋ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] ['emprəs] ['daʊədʒər] [ˌdiː 'aɪ] ,
Paying respects to Empress Dowager Di ,
付费 尊重 到 皇后 老妇 迪 ,

拜见狄太后，

['miːtɪŋ] [ænd; ənd] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n]
Meeting and conversation
会议 和 对话

相会言谈，

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['hɑːrtfelt] [wɜːrdz] ['spoʊkən] ['æftər] ['pɑːrtɪŋ] .
These are nothing more than heartfelt words spoken after parting .
这些 是 没有什么 更多的 比 衷心 字 说 后 离别 .

也无非别后衷肠之语。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði] ['daʊədʒər] ['emprəs] ['restɪd] [ɪn][ðə; ði] - ['pæləs] .
The Dowager Empress rested in the Nanqing Palace .
这 老妇 皇后 休息 在 这 - 宫殿 .

老太君就在南清宫内安歇，

['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][oʊld][eɪdʒ] ,
Simply because of old age ,
简单地 因为 的 老的 年龄 ,

只因年老，

[ðə; ði] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] [ʃerd] [ə; eɪ] [diːp] [bɑːnd] .
The sisters - in - law shared a deep bond .
这 姐妹 - 在 - 法律 共享 一个 深的 纽带 .

妯娌情深，

[lɔːŋ] [taɪm] [noʊ] [siː]
Long time no see
长的 时间 不 看

久别了，

['miːtɪŋ] [juː; jʊ] [tə'deɪ] ,
Meeting you today ,
会议 你 今天 ,

今日相见，

[ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] [ber] [ˌaɪ 'tiː] , [ðen] ['seprət] .
If you can't bear it , then separate .
如果 你 不能 熊 它 , 然后 分离 .

不忍即分，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði][oʊld]['leɪdi] ['restɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
Therefore , the old lady rested in the palace .
所以 , 这 老的 女士 休息 在 这 宫殿 .

故老太君就在宫中安歇。

[ðə; ði] ['prɪnses] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] .
The princess bid farewell to the two venerable ones .
这 公主 出价 告别 到 这 二 可敬 一个 .

公主拜别二尊年，

[ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] [ɪz] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
The return to the Prince's Palace is another story .
这 返回 到 这 王子的 宫殿 是 其他 故事 .

回归王府不表。

[naʊ] [ðə; ði] [faɪv] ['taɪgɝz][hæv; həv] [sək'sesfəli] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [saʊθ] .
Now the Five Tigers have successfully pacified the south .
现在 这 五 老虎队 有 成功地 安抚 这 南 .

如今五虎平南成功，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] ,
Returning in triumph ,
返回 在 胜利 ,

奏凯回朝，

[ðə; ði] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd] [mə'mɔːriəl] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn] " [ðə; ði] [fɜːrst] [baɪ'ɑːgrəfi]
The above - mentioned memorial has already been recorded in " The First Biography
这 多于 - 提及 纪念馆 有 已经 到过 记录 在 " 这 第一的 传
[ʌv; əv] [pɪŋksi] " .
of Pingxi " .
的 平溪 " .

上书已有《平西初传》载录，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['siːkwəl] .
This is a sequel .
这 是 一个 续集 .

此是续集。

['empərər] [rɛnzɔŋ] [ʌv; əv] [sɔːŋ] , ['æftər] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [kɔːzd] [baɪ] [ðə; ði] ['westərn] [baː'bɛəriənz] ,
Emperor Renzong of Song , after the chaos caused by the Western barbarians ,
皇帝 仁宗 的 歌曲 , 后 这 混乱 导致 经过 这 西 野蛮人 ,

宋仁宗自西夷一乱，

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] - [rɪ'beld] .
Zhao Yuanwu rebelled .
赵 - 叛乱 .

赵元吴一反，

[jiː] [ʒɪgaʊ] [rɪ'beld] .
Yi Zhigao rebelled .
易 志高 叛乱 .

依智高一叛，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn'dʒɔɪ] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
Only then can the country enjoy peace and tranquility .
仅有的 然后 能 这 国家 享受 和平 和 宁静 .

以后方得国家平宁无事。

['hɪstri; 'hɪstəri] [sez] :
History says :
历史 说道 :

史言：

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] ['empərər] [rɛnzɔŋ] ,
During the reign of Emperor Renzong ,
期间 这 在位 的 皇帝 仁宗 ,

"仁宗之世，

[ðə; ði] ['westərn] ['riːdʒənz] [wɜːr; wər] [ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
The Western Regions were in turmoil .
这 西 地区 是 在 动荡 .

西域扰攘，

[fæn] - ,
Fan Zhongyan ,
扇子 - ,

范仲淹、

[hæn] [tʃiː] [hæd; həd] ['meni] ['mɪləteri] [ə'tʃiːvmənts] .
Han Qi had many military achievements .
韩 齐 有 许多 军队 成就 .

韩琦战功居多，

[ðoʊz] [huː] [rɪ'laɪd] [ɑːn] - [bɪ'treɪəl] [tuː; tə] [riːp] [ɔːl] [ðə; ði] [rɪ'wɔːrdz] .
Those who relied on Zhigao's betrayal to reap all the rewards .
那些 WHO 依赖 在 - 背叛 到 收割 全部 这 奖励 .

而依智高之叛而全收功绩者，

[ˌdiː 'aɪ] [wʌksiːɑːŋ] .
Di Wuxiang .
迪 五乡 .

狄武襄也。"

['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [sed] , " [wen] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] . "
Later generations said , " Wen has its own characteristics . "
之后 几代人 说 , " 温 有 它是自己的 特征 . "

而后人言"文有包，

[wuː] - " ,
Wu Youdi " ,
吴 - " ,

武有狄"，

[aɪ] [kən'kluːd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['kwɑːtreɪn] .
I conclude with a seven - character quatrain .
我 结束 和 一个 七 - 特点 四行诗 .

引七绝诗为结。

[jiː] [ʒɪgaʊ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [rɪ'beljəs] ['pɜːrs(ə)n] .
Yi Zhigao was a rebellious person .
易 志高 曾是 一个 叛逆的 人 .

依智高乃叛逆之民，

[hiː; hi] [ðen] [plɔtid] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [θroʊn] .
He then plotted to seize the throne .
他 然后 绘制 到 抢占 这 王座 .

乃欲谋图大位，

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [end] .
He did not have a peaceful end .
他 做过 不是 有 一个 和平 结尾 .

后来不得善终，

['bɑːdi] [ænd; ənd] [hed] ['sepəreɪtɪd]
Body and head separated
身体 和 头 分开

身首异处，

[its] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [wʌn] [maɪt] [biː; bi] [tuː] ['foʊkəst] [ɑːn] ['pɜːrsən(ə)l] [geɪn] .
It's inevitable that one might be too focused on personal gain .
它是 不可避免的 那 一 可能 是 也 专注 在 个人的 获得 .

思量免不得利心看得太重，

[ɪf] ['piːp(ə)l] [kʊd; kəd] ['væljuː] ['prɑːfɪt] [les] ,
If people could value profit less ,
如果 人们 可以 价值 利润 较少的 ,

世人苟能将利字看低些，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [noʊ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['eni] [dɪ'spjuːt] .
There will be no reason for any dispute .
那里 将要 是 不 原因 为了 任何 争议 .

凡事必无争论之端矣。

[hɪz; ɪz] ['poʊəm] [riːdz] :
His poem reads :
他的 诗 阅读 :

其诗曰：

[welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [sɔːt] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [wʌnz] [miːnz] .
Wealth and honor should not be sought outside of one's means .
财富 和 荣誉 应该 不是 是 寻求 外部 的 一个人的 方法 .

富贵焉能分外求，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] ['riːəlaɪz] [ðɪs] [ænd; ənd] [tɜːrn] [bæk] [suːn] .
I hope you realize this and turn back soon .
我 希望 你 意识到 这 和 转动 后退 很快 .

愿君自知早回头。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['sʌmwʌn] [huː] [ɪz] [ˌɑːptɪ'mɪstɪk] [ænd; ənd] [ək'septs] [feɪt] ['ɔːlweɪz] ['sʌfər] ?
Why should someone who is optimistic and accepts fate always suffer ?
为什么 应该 某人 WHO 是 乐观的 和 接受 命运 总是 遭受 ?

乐天由命何常损，

[ðoʊz] [huː] [ækt] ['soʊlli] [fɔːr; fər] ['pɜːrsən(ə)l] [geɪn] [ɪn'kɜːr] [ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv] ['meni] .
Those who act solely for personal gain incur the wrath of many .
那些 WHO 行为 仅 为了 个人的 获得 招致 这 愤怒 的 许多 .

放利而行众疾仇。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。



听书破万卷

开口如有神